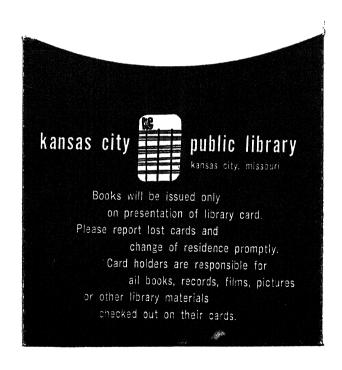
Gr-225.4 B5we-2 63-09903 Bible. N. T. Greek. 1925 The New Testament





MAY 4963

MAI JUN 7 1978

DET 7 1380

MAL JAN4 1983

MAI JAN 4 '83

MAI AUG 1 1984 MAI NOV 27 1995

OEC 1 5 1995

MAI FEB 1 5 1996

THE NEW TESTAMENT

IN THE ORIGINAL GREEK



MACMILLAN AND CO., LIMITED LONDON • BOMBAY • CALCUTTA • MADRAS MELBOURNE

THE MACMILLAN COMPANY

NEW YORK • BOSTON • CHICAGO DALLAS • SAN FRANCISCO

THE MACMILLAN CO. OF CANADA, Ltd. toronto

THE NEW TESTAMENT

IN THE ORIGINAL GREEK

THE TEXT REVISED BY

BROOKE FOSS WESTCOTT D.D.

AND

FENTON JOHN ANTHONY HORT D.D.

New York
THE MACMILLAN COMPANY
1925

All Rights Reserved

Printed in the United States of America

ALIORUM LITTERAE SUNT EIUSMODI UT NON PARUM MULTOS PAENITUERIT INSUMPTAE IN ILLIS OPERAE....AT FELIX ILLE QUEM IN HISCE LITTERIS MEDITANTEM MORS OCCUPAT. HAS IGITUR TOTO PECTORE SITIAMUS OMNES, HAS AMPLECTAMUR, IN HIS IUGITER VERSEMUR, HAS EXOSCULEMUR, HIS DEMUM IMMORIAMUR, IN HAS TRANSFORMEMUR, QUANDOQUIDEM ABEUNT STUDIA IN MORES....HAE TIBI SACROSANCTAE MENTIS ILLIUS VIVAM REFERUNT IMAGINEM, IPSUMQUE CHRISTUM LOQUENTEM, SANANTEM, MORIENTEM, RESURGENTEM, DENIQUE TOTUM ITA PRAESENTEM REDDUNT, UT MINUS VISURUS SIS SI CORAM OCULIS CONSPICIAS.

ERASMUS MDXVI

EYALLEVION

garages, the rightly 4 wings 1 Was by B

KATA MAΘΘΑΙΟΝ KATA MAPKON KATA ΛΟΥΚΑΝ KATA IΩANHN

KATA MAQQAION

r ΒΙΒΛΟΣ γενέσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ υίοῦ Δαυείδ υίοῦ ᾿Αβραάμ.

2 'Αβραὰμ ἐγέννησεν τὸν 'Ισαάκ,
'Ισαὰκ δὲ ἐγέννησεν τὸν 'Ιακώβ,
'Ιακώβ δὲ ἐγέννησεν τὸν 'Ιούδαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ,
3 'Ιούδας δὲ ἐγέννησεν τὸν Φαρὲς καὶ τὸν Ζαρὰ ἐκ τῆς Θάμαρ,
Φαρὲς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἑσρώμ,
'Εσρώμ δὲ ἐγέννησεν τὸν 'Αράμ,
4 'Αρὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν 'Αμιναδάβ,
'Αμιναδάβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ναασσών,
Ναασσών δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαλμών,
5 Σαλμών δὲ ἐγέννησεν τὸν Βοὲς ἐκ τῆς 'Ραχάβ,
Βοὲς δὲ ἐγέννησεν τὸν 'Ιωβὴδ ἐκ τῆς 'Ρούθ,
'Ιωβὴδ δὲ ἐγέννησεν τὸν 'Ιεσσαί,
6 'Ιεσσαὶ δὲ ἐγέννησεν τὸν Δαυεὶδ τὸν βασιλέα.

Δαυείδ δε εγέννησεν τον Σολομώνα εκ της του Ουρίου, 7 Σολομών δε εγέννησεν τον 'Ροβοάμ, 'Ροβοάμ δε εγέννησεν τον 'Αβιά, 'Αβιά δε εγέννησεν τον 'Ασάφ, 8 'Ασάφ δε εγέννησεν τον 'Ιωσαφάτ, 'Ιωσαφάτ δε εγέννησεν τον 'Ιωράμ, 'Ιωράμ δε εγέννησεν τον 'Οζείαν,

'Οζείας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωαθάμ,
'Ίωαθὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἄχας,
"Αχας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἑζεκίαν,
'Εζεκίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Μανασσῆ,
Μανασσῆς δὲ ἐγέννησεν τὸν ἸΑμώς,
'Αμώς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσείαν,
'Ιωσείας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰεχονίαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς τι
αὐτοῦ ἐπὶ τῆς μετοικεσίας Βαβυλώνος.

Μετὰ δὲ τὴν μετοικεσίαν Βαβυλώνος Ἰεχονίας ἐγέννησεν 12 τὸν Σαλαθιήλ,

Πάσαι οὖν αἱ γενεαὶ ἀπὸ ᾿Αβραὰμ εως Δαυεὶδ γενεαὶ 17 δεκατέσσαρες, καὶ ἀπὸ Δαυεὶδ εως τῆς μετοικεσίας Βαβυλώνος γενεαὶ δεκατέσσαρες, καὶ ἀπὸ τῆς μετοικεσίας Βαβυλώνος εως τοῦ χριστοῦ γενεαὶ δεκατέσσαρες.

18 ΤΟΥ ΔΕ [ΙΗΣΟΥ] ΧΡΙΣΤΟΥ ἡ γένεσις οὕτως ἦν. Μνηστευθείσης τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς εὐρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ πνεύματος 19 ἀγίου. Ἰωσὴφ δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὧν καὶ μὴ θέλων αὐτὴν δειγματίσαι, ἐβουλήθη λάθρα ἀπολῦσαι αὐτήν. 20 Ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου κατ' ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ λέγων Ἰωσὴφ υίὸς Δαυείδ, μὴ φοβηθῆς παραλαβεῖν 「Μαρίαν τὴν γυναῖκά σου, τὸ γὰρ ἐν αὐτῆ γεννητείν ἐκ πνεύματός ἐστιν ἀγίου τέξεται δὲ υίὸν καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν, αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν 22 αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν. Τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος

23 Ίλογ ή παρθένος ἐν γαςτρὶ ἕξει καὶ τέξεται γίον καὶ καλέςογειν τὸ ὄνομα αγτογ Ἐμμανογήλ.

24 ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον Μεθ' ἩΜῶΝ ὁ θεός. Ἐγερθεὶς δὲ [ὁ] Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου ἐποίησεν ὡς προσέταξεν αὐτῷ ὁ ἄγγελος Κυρίου καὶ παρέλαβεν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ· 25 καὶ οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτὴν ἔως [οῦ] ἔτεκεν υίόν· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας ἐν ἡμέραις Ἡρφδου τοῦ βασιλέως, ἰδοὺ μάγοι ἀπὸ ἀνα-2 τολῶν παρεγένοντο εἰς Ἰεροσόλυμα λέγοντες Ποῦ ἐστὶν ὁ τεχθεὶς βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; εἶδομεν γὰρ αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῆ ἀνατολῆ καὶ ἤλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ.
 ¾ Ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς Ἡρφδης ἐταράχθη καὶ πᾶσα
 ↓ Ἰεροσόλυμα μετ' αὐτοῦ, καὶ συναγαγῶν πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς τοῦ λαοῦ ἐπυνθάνετο παρ' αὐτῶν

ποῦ ὁ χριστὸς γενναται. οἱ δὲ εἰπαν αὐτῷ Ἐν Βηθλεὲμ 5 τῆς Ἰουδαίας· οὕτως γὰρ γέγραπται διὰ τοῦ προφήτου

Καὶ cý, Βηθλεὲμ γμ Ἰογδα,

ογλαμώς έλαχίςτη εί ἐν τοῖς ἡγεμόςιν Ἰογλα

έκ cop rap έξελεγσεται ήγογμενος

OCTIC MOIMANES TON LAON MOY TON ICPAHL. Τότε Ἡρώδης λάθρα καλέσας τοὺς μάγους ἦκρίβωσεν πα-7 ρ' αὐτῶν τὸν χρόνον τοῦ φαινομένου ἀστέρος, καὶ πέμψας 8 αὐτοὺς εἰς Βηθλεὲμ εἶπεν Πορευθέντες ἐξετάσατε ἀκριβῶς περὶ τοῦ παιδίου ἐπὰν δὲ εὕρητε ἀπαγγείλατέ μοι, όπως κάγω έλθων προσκυνήσω αὐτώ. οι δε άκούσαντες 9 τοῦ βασιλέως ἐπορεύθησαν, καὶ ίδοὺ ὁ ἀστὴρ ὅν είδον ἐν τη ανατολή προήγεν αυτούς, έως ελθών εστάθη επάνω οδ ην το παιδίον. ιδόντες δε τον αστέρα εχάρησαν χαράν με- 10 γάλην σφόδρα, καὶ ἐλθόντες εἰς τὴν οἰκίαν εἶδον τὸ παιδί- 11 ον μετά Μαρίας της μητρός αὐτοῦ, καὶ πεσόντες προσεκύνησαν αὐτῷ, καὶ ἀνοίξαντες τοὺς θησαυροὺς αὐτῶν προσήνεγκαν αὐτῷ δῶρα, χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ σμύρναν. καὶ χρη- 12 ματισθέντες κατ' όναρ μη ανακάμψαι προς 'Ηρώδην δι' άλλης όδοῦ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν. χωρησάντων δε αὐτῶν ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου φαίνεται κατ ở ὄναρ τῷ Ἰωσὴφ λέγων Ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ φεῦγε εἰς Αἴγυπτον, καὶ ἴσθι έκει έως αν είπω σοι μέλλει γαρ Ἡρώδης ζητείν τὸ παιδίον τοῦ ἀπολέσαι αὐτό. ὁ δὲ ἐγερθεὶς παρέλαβε τὸ 14 παιδίον και την μητέρα αὐτοῦ νυκτός και ἀνεχώρησεν είς Αἴγυπτον, καὶ ἦν ἐκεῖ ἔως τῆς τελευτῆς Ἡρώδου· ἵνα πλη- 15 ρωθη τὸ ρηθὲν ὑπὸ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος ΈΣ Αἰρήπτον ἐκάλεςα τὸν γίον Μογ. **Τότε** 16 'Ηρφόης ιδών ότι ενεπαίχθη ύπὸ τῶν μάγων εθυμώθη λίαν, καὶ ἀποστείλας ἀνείλεν πάντας τους παίδας τους έν Βηθλεέμ καὶ έν πᾶσι τοῖς δρίοις αὐτῆς ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω, κατά του χράνου ου ήκρίβωσευ παρά τῶυ μάγων. Τότε 17

ἐπληρώθη τὸ ἡηθὲν διὰ Ἰερεμίου τοῦ προφήτου λέγοντος 18 Φωνι ἐΝ ῬΑΜὰ ΗΚΟΥCOH.

κλαγθμός καὶ όλγρμός πολής· 'Ραχήλ κλαίογςα τὰ τέκνα αὐτής,

Καὶ ΟἰΚ ΗθελεΝ Παρακληθηναι ὅτι ΟἰΚ εἰςίΝ.

19 Τελευτήσαντος δὲ τοῦ Ἡρῷδου ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου φαί20 νεται κατ ὅναρ τῷ Ἰωσὴφ ἐν Αἰγύπτῷ λέγων Ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ πορεύου εἰς γῆν Ἰσραήλ, τεθνήκασιν γὰρ οἱ ζητοῦντες τὴν

21 ψυχὴν τοῦ παιδίου. ὁ δὲ ἐγερθεὶς παρέλαβε τὸ παιδίον

22 καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ εἰσῆλθεν εἰς γῆν Ἰσραήλ. ἀκούσας δὲ ὅτι ᾿Αρχέλαος βασιλεύει τῆς Ἰουδαίας ἀντὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἡρῷδου ἐφοβήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν· χρηματισθεὶς δὲ κατ ὄναρ ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη τῆς Γαλιλαίας,

23 καὶ ἐλθῶν κατῷκησεν εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ, ὅπως πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ τῶν προφητῶν ὅτι Ναζωραῖος κληθήσεται.

ΕΝ ΔΕ ΤΑΙΣ ΗΜΕΡΑΙΣ ἐκείναις παραγίνεται Ἰωάνης
 ὁ βαπτιστὴς κηρύσσων ἐν τῆ ἐρήμω τῆς Ἰουδαίας λέγων
 Μετανοεῖτε, ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. Οὖτος γάρ ἐστιν ὁ ἡηθεὶς διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου λέγοντος

Φωνή Βοώντος ἐν τή ἐρήνω Έτοινάς την όδον Κγρίος, εὐθείας ποιείτε τὰς τρίβογς αὐτοῦ.

4 Αὐτὸς δὲ ὁ Ἰωάνης εἶχεν τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ ἀπὸ τριχῶν καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ, 5 ἡ δὲ τροφὴ ἦν αὐτοῦ ἀκρίδες καὶ μέλι ἄγριον. Τότε

έξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν Ἰεροσόλυμα καὶ πᾶσα ή Ἰουδαία καὶ πᾶσα ἡ περίχωρος τοῦ Ἰορδάνου, καὶ ἐβαπτί- 6 ζοντο ἐν τῷ Ἰορδάνη ποταμῷ ὑπ' αὐτοῦ ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν. Ἰδὼν δὲ πολλοὺς τῶν Φαρισαίων 1 καὶ Σαδδουκαίων ἐρχομένους ἐπὶ τὸ βάπτισμα εἶπεν αὐτοις Γεννήματα έχιδνων, τίς υπέδειξεν υμίν φυγείν απο της μελλούσης όργης; ποιήσατε οὖν καρπὸν ἄξιον της 8 μετανοίας καὶ μὴ δόξητε λέγειν ἐν ἐαυτοῖς Πατέρα ἔχομεν 9 τον 'Αβραάμ, λέγω γάρ ύμιν ὅτι δύναται ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων έγειραι τέκνα τῷ ᾿Αβραάμ. ἤδη δὲ ἡ ἀξίνη 10 προς την ρίζαν των δένδρων κείται πάν οὖν δένδρον μη ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. έγω μεν ύμας βαπτίζω εν ύδατι είς μετάνοιαν ο δε οπίσω 11 μου έρχόμενος ισχυρότερός μου έστίν, οδ ούκ ειμί ίκανὸς τὰ ὑποδήματα βαστάσαι αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι άγίω καὶ πυρί οὖ τὸ πτύον ἐν τῆ χειρὶ αὐτοῦ, 12 καὶ διακαθαριεῖ τὴν ἄλωνα αὐτοῦ, καὶ συνάξει τὸν σῖτον αὐτοῦ εἰς τὴν ἀποθήκην $^{\mathsf{T}}$, τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ. Τότε παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς 13 Γαλιλαίας έπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν Ἰωάνην τοῦ βαπτισθηναι ύπ' αὐτοῦ. ὁ δὲ διεκώλυεν αὐτὸν λέγων Έγω 14 χρείαν έχω ύπὸ σοῦ βαπτισθηναι, καὶ σὰ ἔρχη πρός με; ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Γαὐτῷ ἌΦες ἄρτι, οὕτω 15 γὰρ πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι πᾶσαν δικαιοσύνην. τότε ἀφίησιν αὐτόν. βαπτισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εὐθὺς ἀνέβη 16 άπὸ τοῦ ὕδατος καὶ ἰδοὺ ἡνεώχθησαν [⊤]οὶ οὐρανοί, καὶ είδεν πνεθμα θεοθ καταβαίνον ώσει περιστεράν έρχόμενον έπ' αὐτόν καὶ ἰδοὺ φωνή έκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα 17 Οὖτός ἐστιν ὁ υίός Γμου ὁ ἀγαπητός, ἐνδος εὐδόκησα.

Τότε [ό] Ἰησοῦς ἀνήχθη εἰς τὴν ἔρημον ὑπὸ τοῦ πνεύ- 1 ματος, πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου. καὶ νηστεύσας 2 ἡμέρας τεσσεράκοντα καὶ νύκτας τεσσεράκοντα ὅστερον ἐπείνασεν. Καὶ προσελθών ὁ πειράζων εἶπεν αὐτῷ Εἰ 3

υίὸς εἶ τοῦ θεοῦ, εἰπὸν ἵνα οἱ λίθοι οὖτοι ἄρτοι γένωνται. 4 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Γέγραπται Ο ἡκ ἐπ' ἄρτω Μόνω ΖΗ΄ ΣΗ΄ ΣΗ΄ ΣΗ΄ ΤΙΑΝΤὶ ἡΗΜΑΤΙ ἐΚΠΟ-5 ΡΕΥΟΜΈΝΟ ΔΙὰ CΤΌΜΑΤΟ Ο ΘΕΟΫ. Τότε παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς τὴν ἁγίαν πόλιν, καὶ ἔστησεν αὐτὸν 6 ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ, καὶ λέγει αὐτῷ Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ, βάλε σεαυτὸν κάτω· γέγραπται γὰρ ὅτι

Τοῖς ἀγγέλοις αγτογ ἐντελεῖται περὶ coγ καὶ ἐπὶ χειρῶν ἀρογείν ce,

ΜΗ ΠΟΤΕ ΠΡΟCΚΟΨΗ ΠΡΟC ΛίθοΝ ΤΟΝ Πόλα COY. 7 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Πάλιν γέγραπται Οἰκ ἐκπειράσεις 8 ΚίριοΝ τὸΝ θεόΝ COY. Πάλιν παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς ὅρος ὑψηλὸν λίαν, καὶ δείκνυσιν αὐτῷ πάσας 9 τὰς βασιλείας τοῦ κόσμου καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν, καὶ εἶπεν αὐτῷ Ταῦτά σοι πάντα δώσω ἐὰν πεσὼν προσκυτο νήσης μοι. τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Ὑπαγε, Σατανᾶν γέγραπται γάρ ΚίριοΝ τὸΝ θεόΝ COY ΠΡΟCΚΥΝΗCΕΙC ΙΙ ΚΑὶ Δἤτῷ ΜΌΝϢ λΑΤΡΕΥCΕΙC. Τότε ἀφίησιν αὐτὸν ὁ διάβολος, καὶ ἰδοὺ ἄγγελοι προσῆλθον καὶ διηκόνουν αὐτῷ.

12 ΄Ακούσας δὲ ὅτι Ἰωάνης παρεδόθη ἀνεχώρησεν εἰς τὴν 13 Γαλιλαίαν. καὶ καταλιπὼν τὴν Ναζαρὰ ἐλθὼν κατώκησεν εἰς Καφαρναοὺμ τὴν παραθαλασσίαν ἐν ὁρίοις Ζαβουλὼν 14 καὶ Νεφθαλείμ· ἵνα πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου λέγοντος

15 ΓΑ Ζαβογλών καὶ ΓΑ Νεφθαλείм, ὁλὸν θαλάςςης, πέραν τος Ἰορλάνογ, Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν,

το ό λαὸς ό καθήμενος ἐν ςκοτίᾳ φῶς εἶλεν μέγα,

καὶ τοῖς καθημένοις ἐν χώρα καὶ ςκιὰ θανάτογ φῶς ἀνέτειλεν αγτοῖς.

ΑΠΟ ΤΟΤΕ ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρύσσειν καὶ λέγειν 17 ΓΜετανοεῖτε, ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Περιπατών δὲ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας είδεν 18 δύο άδελφούς, Σίμωνα τον λεγόμενον Πέτρον καὶ Ανδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, βάλλοντας ἀμφίβληστρον εἰς τὴν θάλασσαν, ήσαν γὰρ άλεεῖς· καὶ λέγει αὐτοῖς Δεῦτε ὀπίσω 19 μου, καὶ ποιήσω ὑμᾶς άλεεῖς ἀνθρώπων. οἱ δὲ εὐθέως 20 ἀφέντες τὰ δίκτυα ἦκολούθησαν αὐτῷ. Καὶ προβὰς ἐκεῖθεν 21 είδεν άλλους δύο άδελφούς, Ιάκωβον τον του Ζεβεδαίου καὶ Ἰωάνην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ἐν τῷ πλοίῷ μετὰ Ζεβεδαίου τοῦ πατρὸς αὐτῶν καταρτίζοντας τὰ δίκτυα αὐτῶν, καὶ ἐκάλεσεν αὐτούς. οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες τὸ πλοῖον καὶ 22 τὸν πατέρα αὐτῶν ἦκολούθησαν αὐτῷ. Kai 22 περιηγεν έν όλη τη Γαλιλαία, διδάσκων έν ταις συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν έν τῷ λαῷ. καὶ ἀπῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εἰς ὅλην τὴν 24 Συρίαν καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις καὶ βασάνοις συνεχομένους, δαιμονιζομένους καὶ σεληνιαζομένους καὶ παραλυτικούς, καὶ έθεράπευσεν αὐτούς. καὶ ἡκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοὶ ἀπὸ 25 της Γαλιλαίας καὶ Δεκαπόλεως καὶ Ἰεροσολύμων καὶ Ἰουδαίας καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου. 'Ιδών δὲ τοὺς Ι όχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὅρος καὶ καθίσαντος αὐτοῦ προσηλθαν [αὐτῷ] οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ· καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα 2 αὐτοῦ ἐδίδασκεν αὐτοὺς λέγων

- 3 ΜΑΚΑΡΙΟΙ Οἱ ΠΤωχοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.
- 4 μακάριοι οἱ πενθογντες, ὅτι αὐτοὶ παρακληθήςονται.
- 5 μακάριοι οἱ πραεῖς, ὅτι αὖτοὶ κληρονομήςοΥςι τὴν Γῆν.
- 6 μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται.
- η μακάριοι οἱ ἐλεήμονες, ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται.
- 8 μακάριοι οἱ καθαροὶ τῷ καρΔία, ὅτι αὐτοὶ τὸν θεὸν ὅψονται.
- 9 μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί, ὅτι [αὐτοὶ] υἱοὶ θεοῦ κληθήσονται.
- 10 μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι ενεκεν δικαιοσύνης, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.
- 11 μακάριοί έστε ὅταν ὀνειδίσωσιν ὑμᾶς καὶ διώξωσιν καὶ εἴπωσιν πᾶν πονηρὸν καθ ὑμῶν ψευδόμενοι ἕνεκεν
- 12 ἐμοῦ· χαίρετε καὶ ἀγαλλιᾶσθε, ὅτι ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν τοῖς οὐρανοῖς· οὕτως γὰρ ἐδίωξαν τοὺς προφήτας τοὺς πρὸ ὑμῶν.
- 13 Ύμεις έστε τὸ ἄλας τῆς γῆς· ἐὰν δὲ τὸ ἄλας μωρανθῆ, ἐν τίνι άλισθήσεται; εἰς οὐδὲν ἰσχύει ἔτι εἰ μὴ βληθὲν ἔξω
- 14 καταπατεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων. ὑμεῖς ἐστὲ τὸ φῶς τοῦ κόσμου. οὐ δύναται πόλις κρυβῆναι ἐπάνω ὄρους κει-
- 15 μένη· οὐδε καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν, καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖς ἐν τῆ
- 16 οἰκίᾳ. οὕτως λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ἴδωσιν ὑμῶν τὰ καλὰ ἔργα καὶ δοξάσωσιν τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
- 17 Μη νομίσητε ὅτι ηλθον καταλῦσαι τὸν νόμον ἡ τοὺς
 18 προφήτας οὐκ ηλθον καταλῦσαι ἀλλὰ πληρῶσαι ἀμὴν
 γὰρ λέγω ὑμῖν, ἔως ἃν παρέλθη ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, ἰῶτα
 ἔν ἡ μία κερέα οὐ μὴ παρέλθη ἀπὸ τοῦ νόμου ἔως [αν]
 19 πάντα γένηται. ος ἐὰν οὖν λύση μίαν τῶν ἐντολῶν τοὐτων τῶν ἐλαχίστων καὶ διδάξη οὕτως τοὺς ἀνθρώπους,
 ἐλάχιστος κληθήσεται ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ος
 δ' ἃν ποιήση καὶ διδάξη, οὖτος μέγας κληθήσεται ἐν τῆ βα-

σιλεία των οὐρανων. λέγω γὰρ ύμιν ὅτι ἐὰν μὴ περισ- 20 σεύση υμών ή δικαιοσύνη πλείον τών γραμματέων καὶ Φαρισαίων, οὐ μὴ εἰσελθητε εἰς τὴν βασιλείαν τών οὐ-'Ηκούσατε ὅτι ἐρρέθη τοῖς ἀρχαίοις Ος 21 ρανῶν. ΦΟΝΕΥCEIC. δε δ' αν Φονεύση, ένοχος έσται τη κρίσει. Έγω δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ὀργιζόμενος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ 22 ἔνοχος ἔσται τῆ κρισει· ος δ' αν είπη τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ Ἡ Ρακά, ἔνοχος ἔσται τῷ συνεδρίῳ· ος δ' αν είπη Μωρέ, ἔνοχος ἔσται εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός. ἐὰν οὖν προσ- 23 φέρης τὸ δῶρόν σου ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κάκει μνησθης ότι ὁ ἀδελφός σου έχει τι κατά σοῦ, ἄφες ἐκεῖ τὸ δῶρόν 24 σου έμπροσθεν τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ὕπαγε πρώτον διαλλάγηθι τῷ ἀδελφῷ σου, καὶ τότε ἐλθών πρόσφερε τὸ δῶρόν σου. ἴσθι εὐνοῶν τῷ ἀντιδίκῷ σου ταχὺ ἔως ὅτου 25 εἶ μετ' αὐτοῦ ἐν τῇ ὁδῷ, μή ποτέ σε παραδῷ ὁ ἀντίδικος τῷ κριτῆ, καὶ ὁ κριτὴς τῷ ὑπηρέτη, καὶ εἰς Φυλακὴν βληθήση αμήν λέγω σοι, οὐ μή έξελθης έκείθεν έως αν 26 αὐτὴν ἐν τῆ καρδία αὐτοῦ. εἰ δὲ ὁ ὀΦθαλμός σου ὁ δεξιὸς 20 σκανδαλίζει σε, έξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ, συμφέρει γάρ σοι ίνα ἀπόληται έν τῶν μελῶν σου καὶ μὴ ὅλον τὸ σωμά σου βληθη είς γέενναν καὶ εί ή δεξιά σου χείρ 30 σκανδαλίζει σε, έκκοψον αὐτὴν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ, συμ-Φέρει γάρ σοι ίνα ἀπόληται έν τῶν μελῶν σου καὶ μὴ ὅλον τὸ σῶμά σου εἰς γέενναν ἀπέλθη. Έρρέθη δέ 31 *Ος ᾶν ἀπολής την Γγναϊκα αγτοῦ, Δότω αγτῆ ἀπο-CTÁCION. Ἐγὰ δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν 32 γυναϊκα αὐτοῦ παρεκτὸς λόγου πορνείας ποιεί αὐτην μοιχευθηναι[, καὶ ος ἐὰν ἀπολελυμένην γαμήση μοιχᾶ-Πάλιν ήκούσατε ότι έρρέθη τοῖς άρχαίοις 33 ται]. Ογκ επιορκής εις, ἀπολώς εις δε τω κυρίω τούς όρ-

34 ΚΟΥC COY. Έγω δε λέγω υμιν μη δμόσαι όλως· μήτε έν 35 Τῷ ΟΥΡΑΝῷ, ὅτι ΘΡΌΝΟΟ ἐCΤὶΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ μήτε ἐν ΤΗ ΓĤ, ὅτι ἡποπόλιόν ἐςτιν τῶν πολῶν ἀἤτος· μήτε εἰς Ίεροσόλυμα, ὅτι πόλις ἐστὶν τος ΜεΓάλογ Βαςιλέως. 36 μήτε εν τη κεφαλή σου ομόσης, ὅτι οὐ δύνασαι μίαν 37 τρίχα λευκήν ποιήσαι ή μέλαιναν. Γέστω δε ο λόγος ύμων ναὶ ναί, οὖ οὖ τὸ δὲ περισσὸν τούτων ἐκ τοῦ πονηροῦ 'Ηκούσατε ὅτι ἐρρέθη 'ΟφθαλΜὸΝ ἀΝΤὶ 38 ἐστίν. 39 όφθαλμος καὶ όλόντα ἀντὶ όλόντος. Έγω δὲ λέγω ὑμῖν μή αντιστήναι τῷ πονηρῷ· ἀλλ' ὅστις σε ῥαπίζει εἰς τὴν 40 δεξιὰν σιαγόνα [σου], στρέψον αὐτῷ καὶ τὴν ἄλλην· καὶ τῷ θέλοντί σοι κριθήναι καὶ τὸν χιτῶνά σου λαβεῖν, ἄφες αὐτῶ 41 καὶ τὸ ἱμάτιον καὶ ὅστις σε ἀγγαρεύσει μίλιον ἔν, ὕπαγε 42 μετ' αὐτοῦ δύο. τῷ αἰτοῦντί σε δός, καὶ τὸν θέλοντα ἀπὸ 43 σοῦ δανίσασθαι μη ἀποστραφης. 'Ηκούσατε ότι ἐρρέθη 'ΑΓΑΠΉ CEIC ΤΟΝ ΠλΗ CÍON COY καὶ μισήσεις τον 44 έχθρόν σου. Έγω δε λέγω ύμιν, άγαπατε τους έχθρους 45 ύμῶν καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν διωκόντων ὑμᾶς ὅπως γένησθε υίοι τοῦ πατρὸς ύμων τοῦ ἐν οὐρανοῖς, ὅτι τὸν ήλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ πονηροὺς καὶ ἀγαθοὺς καὶ 46 βρέχει ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους. ἐὰν γὰρ ἀγαπήσητε τοὺς άγαπῶντας ύμᾶς, τίνα μισθὸν ἔχετε; οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι 47 τὸ αὐτὸ ποιοῦσιν; καὶ ἐὰν ἀσπάσησθε τοὺς ἀδελφοὺς ύμων μόνον, τί περισσον ποιείτε; ούχὶ καὶ οἱ έθνικοὶ τὸ 48 αὐτὸ ποιοῦσιν; Ες Ες οὖν ὑμεῖς Τέλειοι ώς ὁ πατὴρ ύμων ὁ οὐράνιος τέλειός ἐστιν.

Προσέχετε [δὲ] τὴν δικαιοσύνην ὑμῶν μὴ ποιεῖν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων πρὸς τὸ θεαθῆναι αὐτοῖς· εἰ δὲ μήγε, μισθὸν οὐκ ἔχετε παρὰ τῷ πατρὶ ὑμῶν τῷ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Τοταν οὖν ποιῆς ἐλεημοσύνην, μὴ σαλπίσης ἔμπροσθέν σου, ὧσπερ οἱ ὑποκριταὶ ποιοῦσιν ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν ταῖς ῥύμαις, ὅπως δοξασθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων· ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν

ıα

II

12

13

αὐτών, σοῦ δὲ ποιούντος ἐλεημοσύνην μὴ γνώτω ἡ ἀρι- 3 στερά σου τί ποιεί ή δεξιά σου, όπως ή σου η έλεημοσύνη 4 έν τῷ κρυπτῷ· καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀπο-Καὶ όταν προσεύχησθε, οὐκ έσεσθε 5 δώσει σοι. ώς οἱ ὑποκριταί· ὅτι Φιλοῦσιν ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν ταις γωνίαις των πλατειών έστωτες προσεύχεσθαι, δπως φανώσιν τοις ανθρώποις αμήν λέγω ύμιν, απέχουσι τὸν μισθον αὐτῶν. σὰ δὲ ὅταν προσεύχη, εἴ ς ελθε εἰς τὸ 6 ταμεῖόν σου καὶ κλείσας την θύραν σου πρόσευξαι τῷ πατρί σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων έν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι. Προσευχόμενοι δὲ 7 μὴ βατταλογήσητε ώσπερ οἱ ἐθνικοί, δοκοῦσιν γὰρ ὅτι ἐν τη πολυλογία αὐτῶν εἰσακουσθήσονται μη οὖν ὁμοιωθητε 8 αὐτοῖς, οἶδεν γὰρ [ὁ θεὸς] ὁ πατὴρ ὑμῶν ὧν χρείαν ἔχετε προ του ύμας αιτήσαι αυτόν. Ούτως ούν προσεύγεσθε ο δμείς

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·
'Αγιασθήτω τὸ ὄνομά σου,
ἐλθάτω ἡ βασιλεία σου,
γενηθήτω τὸ θέλημά σου,
ώς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς·
Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον
δὸς ἡμῖν σήμερον·

καὶ ἄφες ήμιν τὰ ὀφειλήματα ήμῶν,
ώς καὶ ήμεις ἀφήκαμεν τοις ὀφειλέταις ημῶν·
καὶ μὴ εἰσενέγκης ήμας εἰς πειρασμόν,

άλλα ρυσαι ήμας από του πονηρου.

Έὰν γὰρ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, 14 ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος· ἐὰν δὲ μὴ 15 ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις [τὰ παραπτώματα αὐτῶν], οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν.

Το τὰν 16 δὲ νηστεύητε, μὴ γίνεσθε ὡς οἱ ὑποκριταὶ σκυθρωποί, ἀφανίζουσιν γὰρ τὰ πρόσωπα αὐτῶν ὅπως φανῶσιν τοῖς

ἀνθρώποις νηστεύοντες· ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀπέχουσιν τὸν 17 μισθὸν αὐτῶν. σὰ δὲ νηστεύων ἄλειψαί σου τὴν κεφαλὴν 18 καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι, ὅπως μὴ φανῆς Γτοῖς ἀνθρώποις νηστεύων ἀλλὰ τῷ πατρί σου τῷ ἐν τῷ κρυφαίῳ· καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυφαίῳ ἀποδώσει σοι.

Μή θησαυρίζετε ύμιν θησαυρούς έπι της γης, όπου σης καὶ βρώσις άφανίζει, καὶ οπου κλέπται διορύσσουσιν και 20 κλέπτουσιν: θησαυρίζετε δε ύμιν θησαυρούς εν ούρανώ, οπου ούτε σης ούτε βρώπις άφανίζει, και οπου κλέπται ου 21 διορύσσουσιν οὐδὲ κλέπτουσιν ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θη-22 σαυρός σου, ἐκεῖ ἔσται [καὶ] ή καρδία σου. Ο λύχνος τοῦ σώματός ἐστιν ὁ ὀφθαλμός. ἐὰν οὖν ἢ ὁ ὀφθαλμός 23 σου άπλους, όλον το σωμά σου φωτινον έσται· έαν δε ό όφθαλμός σου πονηρος ή, όλον το σωμά σου σκοτινον έσται. εἰ οὖν τὸ φως τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν, τὸ σκότος 24 πόσον. Οὐδεὶς δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν ἡ γὰρ τον ενα μισήσει και τον ετερον αγαπήσει, η ένος ανθέξεται καὶ τοῦ έτέρου καταφρονήσει οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν 25 καὶ μαμωνᾳ. Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, μὴ μεριμνᾶτε τῆ ψυχῆ ὑμῶν τί φάγητε [ἡ τί πίητε], μηδὲ τῷ σώματι ὑμῶν τί ἐνδύσησθε· οὐχὶ ἡ ψυχὴ πλεῖόν ἐστι τῆς τροφῆς καὶ τὸ 26 σώμα τοῦ ἐνδύματος; ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ ὅτι οὐ σπείρουσιν οὐδὲ θερίζουσιν οὐδὲ συνάγουσιν είς ἀποθήκας, καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος τρέφει αὐτά: 27 οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν; τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται προσθεῖναι ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν 28 ἔνα; καὶ περὶ ἐνδύματος τί μεριμνᾶτε; καταμάθετε τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ πῶς αὐξάνουσιν οὐ κοπιῶσιν οὐδὲ νήθου-29 σιν λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι οὐδὲ Σολομὼν ἐν πάση τῆ δόξη 30 αὐτοῦ περιεβάλετο ώς έν τούτων. εἰ δὲ τὸν χόρτον τοῦ άγροῦ σήμερον όντα καὶ αὖριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον δ θεδς ούτως αμφιέννυσιν, οὐ πολλώ μαλλον ύμας, όλι-31 γόπιστοι; μη οὖν μεριμνήσητε λέγοντες Τί φάγωμεν;

η Τί πίωμεν; η Τί περιβαλώμεθα; πάντα γὰρ ταῦτα τὰ 32 ἔθνη ἐπιζητοῦσιν οἶδεν γὰρ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος ὅτι χρήζετε τούτων ἀπάντων. ζητεῖτε δὲ πρῶτον τὴν βασι- 33 λείαν καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ, καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν. μὴ οὖν μεριμνήσητε εἰς τὴν αὔριον, ἡ 34 γὰρ αὔριον μεριμνήσει αὐτῆς ἀρκετὸν τῆ ἡμέρα ἡ κακία αὐτῆς.

Μὴ κρίνετε, ἵνα μὴ κριθῆτε· ἐν ῷ γὰρ κρίματι κρίνετε] κριθήσεσθε, καὶ ἐν ῷ μέτρῷ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν. τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ 3 σου, τὴν δὲ ἐν τῷ σῷ ὀφθαλμῷ δοκὸν οὐ κατανοείς; ἢ πῶς 4 ἐρείς τῷ ἀδελφῷ σου "Αφες ἐκβάλω τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ο φθαλμοῦ σου, καὶ ἰδοὺ ή δοκὸς ἐν τῷ ο φθαλμῷ σοῦ; ύποκριτά, ἔκβαλε πρώτον ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σοῦ τὴν δοκόν, 5 καὶ τότε διαβλέψεις ἐκβαλεῖν τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ ἀδελφοῦ σου. Μὴ δῶτε τὸ ἄγιον τοῖς κυσίν, μηδὲ 6 βάλητε τους μαργαρίτας υμών έμπροσθεν τών χοίρων, μή ποτε καταπατήσουσιν αὐτοὺς έν τοῖς ποσὶν αὐτῶν καὶ στραφέντες δήξωσιν ύμας Αιτείτε, και δοθήσεται ύμιν 7 ζητείτε, καὶ ευρήσετε· κρουετε, καὶ ἀνοιγήσεται υμίν. πᾶς 8 γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει καὶ τῷ κρούοντι Γἀνοιγήσεται. ἢ τίς ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος, ὃν 9 αλτήσει ο υίος αὐτοῦ ἄρτον - μη λίθον επιδώσει αὐτῶ; η το καὶ ἰχθὺν αἰτήσει - μὴ ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ; εἰ οὖν ὑμεῖς 11 πονηροὶ ὄντες οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν, πόσω μᾶλλον ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς δώσει ἀγαθὰ τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν. Πάντα οὖν ὅσα ἐὰν 12 θέλητε ίνα ποιώσιν ύμιν οἱ ἄνθρωποι, οῦτως καὶ ὑμεῖς ποιείτε αὐτοῖς οὖτος γάρ ἐστιν ὁ νόμος καὶ οἱ προφηται.

Εἰσέλθατε διὰ τῆς στενῆς πύλης ὅτι πλατεῖα τκαὶ 13 εὐρύχωρος ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν, καὶ πολλοί εἰσιν οἱ εἰσερχόμενοι δι αὐτῆς ὅτι στενὴ ἡ πύλη 14 καὶ τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωήν, καὶ

15 ολίγοι είσιν οι ευρίσκοντες αυτήν. Προσέχετε ἀπὸ τῶν ψευδοπροφητῶν, οἴτινες ἔρχονται πρὸς ὑμᾶς ἐν 16 ενδύμασι προβάτων έσωθεν δε είσιν λύκοι άρπαγες. ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς μήτι συλλέγουσιν 17 ἀπὸ ἀκανθῶν σταφυλὰς ἡ ἀπὸ τριβόλων σῦκα; οὕτω πᾶν δένδρον άγαθὸν καρποὺς Γκαλοὺς ποιεί, τὸ δὲ σαπρὸν δέν-18 δρου καρπούς πονηρούς ποιεί ου δύναται δευδρου άγαθου καρπούς πουηρούς ένεγκείν, ούδε δένδρον σαπρόν καρπούς 19 καλούς ποιείν. παν δένδρον μη ποιούν καρπόν καλόν 20 εκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. ἄραγε ἀπὸ τῶν καρπῶν 21 αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς. Οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι Κύριε κύριε είσελεύσεται είς την βασιλείαν των οὐρανων, άλλ' δ ποιών τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. 22 πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα Κύριε κύριε, οὐ τῷ τῷ ἀνόματι ἐπροφητείζαμεν, καὶ τῷ σῷ ἀνόματι δαιμόνια έξεβάλομεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς 23 ἐποιήσαμεν; καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι Οὐδέποτε έγνων ύμας άποχωρείτε άπ' έπος οἱ έργαζόπενοι τὴν ånomían.

24 Πᾶς οὖν ὅστις ἀκούει μου τοὺς λόγους [τούτους] καὶ ποιεῖ αὐτούς, ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ φρονίμφ, ὅστις φκοδό-25 μησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν πέτραν. καὶ κατέβη ἡ βροχὴ καὶ ἦλθαν οἱ ποταμοὶ καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι καὶ προσέπεσαν τῷ οἰκία ἐκείνῃ, καὶ οὐκ ἔπεσεν, τεθεμελίωτο 26 γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν. Καὶ πᾶς ὁ ἀκούων μου τοὺς λόγους τούτους καὶ μὴ ποιῶν αὐτοὺς ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ μωρῷ, 27 ὅστις φκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν ἄμμον. καὶ κατέβη ἡ βροχὴ καὶ ἦλθαν οἱ ποταμοὶ καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι καὶ προσέκοψαν τῷ οἰκία ἐκείνῃ, καὶ ἔπεσεν, καὶ ἦν ἡ πτῶσις αὐτῆς μεγάλη.

28 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τού-29 τους, ἐξεπλήσσοντο οἱ ὅχλοι ἐπὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ· ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματείς αὐτῶν.

Καταβάντος δε αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ὄρους ἡκολούθησαν αὐτῷ τ όχλοι πολλοί. Καὶ ἰδοὺ λεπρὸς προσελθῶν προσεκύνει 2 αὐτῷ λέγων Κύριε, ἐὰν θέλης δύνασαί με καθαρίσαι. καὶ 3 εκτείνας τὴν χεῖρα ἡψατο αὐτοῦ λέγων Θέλω, καθαρίσθητι· καὶ εὐθέως ἐκαθερίσθη αὐτοῦ ἡ λέπρα. καὶ λέγει αὐτῷ ὁ 4 Ίησοῦς "Όρα μηδενὶ εἴπης, ἀλλὰ ὕπαγε σεαυτὸν ΔεῖΞΟΝ τῷ ἱερεῖ, καὶ προσένεγκον τὸ δῶρον ὁ προσέταξεν Μωυσῆς είς μαρτύριον αὐτοῖς. Είσελθόντος δὲ αὐτοῦ εἰς 5 Καφαρναούμ προσήλθεν αὐτῷ έκατόνταρχος παρακαλῶν αὐτὸν καὶ λέγων Κύριε, ὁ παῖς μου βέβληται ἐν τῆ οἰκία 6 παραλυτικός, δεινῶς βασανιζόμενος. λέγει αὐτῷ Ἐγὼ ἐλ- 7 θῶν θεραπεύσω αὐτόν. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἐκατόνταρχος ἔψη 8 Κύριε, οὐκ εἰμὶ ίκανὸς ἵνα μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσελθης: άλλα μόνον είπε λόγω, και ιαθήσεται ο παις μου και ο γὰρ ἐγωὰ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν [τασσόμενος], ἔχων ύπ' έμαυτον στρατιώτας, καὶ λέγω τούτω Πορεύθητι, καὶ πορεύεται, καὶ ἄλλφ "Ερχου, καὶ ἔρχεται, καὶ τῷ δούλφ μου Ποίησον τοῦτο, καὶ ποιεῖ. ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς 10 μου 110ιησον τουτο, και ποιεί. ακούσας σε ο 1ησους 10 έθαύμασεν καὶ είπεν τοις ἀκολουθούσιν 'Αμήν λέγω ύμιν, παρ' οὐδενὶ τοσαύτην πίστιν ἐν τῷ Ἰσραήλ εὖρον. λέγω 11 δὲ ὑμίν ὅτι πολλοὶ ἀπὸ ἀΝΑΤΟλῶΝ ΚΑὶ ΔΥΟΜῶΝ ἤξουσιν καὶ ἀνακλιθήσονται μετὰ ᾿Αβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ έν τη βασιλεία των ουρανών οι δε υίοι της βασιλείας έκ- 12 βληθήσονται είς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμός καὶ ὁ βρυγμός τῶν ὀδόντων. καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς 13 τῷ έκατοντάρχη Υπαγε, ώς ἐπίστευσας γενηθήτω σοι καὶ λάθη ὁ παις ἐν τῆ ώρα ἐκείνη. Καὶ ἐλθών ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Πέτρου εἶδεν τὴν πενθερὰν αὐτοῦ Καὶ ἐλθών ὁ 14 βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν καὶ ήψατο τῆς χειρὸς αὖ- 15 της, και άφηκεν αὐτην ὁ πυρετός, και ηγέρθη, και διηκόνει αὐτώ. 'Οψίας δὲ γενομένης προσήνεγκαν αὐτῷ 16

δαιμονιζομένους πολλούς καὶ έξέβαλεν τὰ πνεύματα λόγο, 17 καὶ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ἐθεράπευσεν· ὅπως πληρωθῆ τὸ ρηθὲν διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου λέγοντος Αγτὸς τὰς ά cθενείας ήμων έλαβεν και τὰς νός ογς ἐβάςτας εν. 18 'Ιδών δὲ ὁ Ἰησοῦς Γοχλον περὶ αὐτὸν ἐκέλευσεν ἀπελθεῖν 19 εἰς τὸ πέραν. Καὶ προσελθών εἶς γραμματεὺς εἶπεν αὐτῷ Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἐὰν ἀπέρχη. 20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν Καὶ προσελθών εἶς γραμματεὺς 19 είς τὸ πέραν. καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ νίὸς τοῦ 21 ανθρώπου οὐκ έχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνη. Ετερος δὲ τῶν μαθητῶν εἶπεν αὐτῷ Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον 22 ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου. ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ ᾿Ακολούθει μοι, καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς 23 έαυτῶν νεκρούς. Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς πλοῖον 24 ήκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. καὶ ἰδοὺ σεισμὸς μέγας ἐγένετο ἐν τῆ θαλάσση, ὥστε τὸ πλοῖον καλύπτε-25 σθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων· αὐτὸς δὲ ἐκάθευδεν. καὶ προσελθόντες ήγειραν αὐτὸν λέγοντες Κύριε, σῶσον, ἀπολλύ-26 μεθα. καὶ λέγει αὐτοῖς Τί δειλοί ἐστε, ὀλιγόπιστοι; τότε έγερθεὶς ἐπετίμησεν τοῖς ἀνέμοις καὶ τῆ θαλάσση, καὶ 27 ἐγένετο γαλήνη μεγάλη. Οἱ δὲ ἄνθρωποι ἐθαύμασαν λέγοντες Ποταπός ἐστιν οὖτος ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι καὶ ἡ θά-28 λασσα αὐτῷ ὑπακούουσιν; Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν εἰς τὴν χώραν τῶν Γαδαρηνῶν ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι, χαλεποὶ λίαν ώστε μὴ ἰσχύειν τινὰ παρελθεῖν διὰ τῆς ὁδοῦ 29 έκείνης. καὶ ίδοὺ έκραξαν λέγοντες Τί ήμιν καὶ σοί, υίὲ 30 τοῦ θεοῦ; ήλθες ὧδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ήμᾶς; Ήν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν βοσκομένη. 31 οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες Εἰ ἐκβάλλεις ήμας, ἀπόστειλον ήμας εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων. 32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ὑπάγετε. οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπῆλθαν εἰς

τούς χοίρους καὶ ίδου Ερμησεν πάσα ή άγελη κατά του

κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασιν. Οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον, καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν 33 άπηγγειλαν πάντα καὶ τὰ τῶν δαιμονιζομένων. καὶ ἰδοὺ 34 πασα ή πόλις έξηλθεν είς ὑπάντησιν Γτῷς Ἰησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῆ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐ-Καὶ ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασεν, καὶ ἦλ- 1 θεν είς τὴν ἰδίαν πόλιν. Καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυ- 2 τικον έπι κλίνης βεβλημένον. και ίδων ο Ίησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπεν τῷ παραλυτικῷ Θάρσει, τέκνον ἀφίενταί σου αί άμαρτίαι. Καὶ ἰδού τινες τῶν γραμματέων εἶπαν 3 εν εαυτοίς Ουτος βλασφημεί. και Γειδώς δ Ίησους τας 4 ένθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν Ίνα τί ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ύμῶν; τί γάρ ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν ᾿Αφίεν- 5 ταί σου αι άμαρτίαι, η είπειν "Εγειρε και περιπάτει; ινα δ δε είδητε ὅτι έξουσίαν ἔχει ὁ υίος τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ της γης ἀφιέναι άμαρτίας - τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ Γ'Εγειρε δρόν σου την κλίνην και υπαγε είς τον οἰκόν σου. καὶ ἐγερθεὶς ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. Ἰδόντες δὲ οἱ $\frac{7}{8}$ όχλοι έφοβήθησαν καὶ έδόξασαν τὸν θεὸν τὸν δόντα έξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.

Καὶ παράγων ὁ Ἰησοῦς ἐκεῖθεν εἶδεν ἄνθρωπον καθήμενον 9 ἐπὶ τὸ τελώνιον, Μαθθαῖον λεγόμενον, καὶ λέγει αὐτῷ ᾿Ακολούθει μοι· καὶ ἀνωστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ. Καὶ 10 ἐγένετο αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῆ οἰκίᾳ, καὶ ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἀμαρτωλοὶ ἐλθόντες συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ. καὶ ἰδόντες οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον 11 τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίει ὁ διδάσκαλος ὑμῶν; ὁ δὲ ἀκούσας εἶπεν 12 Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες. πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστιν Ἑλεος θέλω καὶ Οỷ 13 θΥςίαν. οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς. Τότε προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰω- 14 άνου λέγοντες Διὰ τί ἡμεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν Τ,

34 τοῦ 4 ἰδών 6 Ἐγερθεὶς 14 πολλά 18 εἰσελθών

15 οἱ δὲ μαθηταὶ σοῦ οὐ νηστεύουσιν; καὶ εἶπεν αὐτοῖς ο Ἰησοῦς Μὴ δύνανται οἱ νἱοὶ τοῦ νυμφῶνος πενθεῖν ἐφ' ὅσον μετ' αὐτῶν ἐστὶν ὁ νυμφίος; ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῆ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νη16 στεύσουσιν. οὐδεὶς δὲ ἐπιβάλλει ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου ἐπὶ ἱματίφ παλαιῷ· αἴρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἱματίου, καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται. οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς· εἰ δὲ μήγε, ῥήγνυνται οἱ ἀσκοί, καὶ ὁ οἶνος ἐκχεῖται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπόλλυνται ἀλλὰ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινούς, καὶ ἀμφότεροι συντηροῦνται.

Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος αὐτοῖς ἰδοὺ ἄρχων [[εἷς] προσελθων προσεκύνει αὐτῷ λέγων ὅτι Ἡ θυγάτηρ μου ἄρτι ἔτε-λεύτησεν ἀλλὰ ἐλθων ἐπίθες τὴν χεῖρά σου ἐπ' αὐτήν, καὶ 19 ζήσεται. καὶ ἐγερθεὶς ὁ Ἰησοῦς Γηκολούθει αὐτῷ καὶ οἱ 20 μαθηταὶ αὐτοῦ. Καὶ ἰδοὺ γυνὴ αίμορροοῦσα δώδεκα ἔτη προσελθούσα όπισθεν ήψατο του κρασπέδου του ίματίου 21 αὐτοῦ· ἔλεγεν γὰρ ἐν ἑαυτῆ Ἐὰν μόνον ἄψωμαι τοῦ ἱμα-22 τίου αὐτοῦ σωθήσομαι. ὁ δὲ Ἰησοῦς στραφεὶς καὶ ἰδών αὐτὴν εἶπεν Θάρσει, θύγατερ· ἡ πίστις σου σέσωκέν 23 σε. καὶ ἐσώθη ή γυνη ἀπὸ τῆς ώρας ἐκείνης. Καὶ ἐλθών ὁ Ιησούς είς την οικίαν του άρχοντος και ιδών τους αυλητάς 24 καὶ τὸν ὄχλον θορυβούμενον ἔλεγεν 'Αναχωρεῖτε, οὐ γὰρ απέθανεν τὸ κοράσιον άλλὰ καθεύδει καὶ κατεγέλων αὐτοῦ. 25 ὅτε δὲ ἐξεβλήθη ὁ ὅχλος, εἰσελθών ἐκράτησεν τῆς χειρὸς 26 αὐτῆς, καὶ ἠγέρθη τὸ κοράσιον. Καὶ ἐξῆλθεν ἡ φήμη Γαὕ-27 τη εἰς ὅλην τὴν γῆν ἐκείνην. Καὶ παράγοντι ἐκεῖθεν τῷ Ἰησοῦ ἠκολούθησαν $^{\mathsf{T}}$ δύο τυφλοὶ κράζοντες 28 καὶ λέγοντες Ἐλέησον ήμας, Γυίε Δαυείδ. έλθόντι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν προσῆλθαν αὖτῷ οἱ τυφλοί, καὶ λέγει αὐτοῖς ο Ἰησοῦς Πιστεύετε ὅτι δύναμαι τοῦτο ποιῆσαι; λέγουσιν 29 αὐτῷ Ναί, κύριε. τότε ήψατο τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν λέγων 30 Κατά την πίστιν ύμων γενηθήτω ύμιν. και ηνεώχθησαν

«19 ήκολούθησεν 26 αὐτῆς 27 αὐτῷ υἰὸς 28 τοῦτο δύναμαι

αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοί. Καὶ ἐνεβριμήθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων 'Ορᾶτε μηδεὶς γινωσκέτω· οἱ δὲ ἐξελθόντες διεφήμι- 31 σαν αὐτὸν ἐν ὅλῃ τῇ γῇ ἐκείνῃ. Αὐτῶν δὲ ἐξερ- 32 χομένων ἰδοὺ προσήνεγκαν αὐτῷ κωφὸν δαιμονιζόμενον· καὶ 33 ἐκβληθέντος τοῦ δαιμονίου ἐλάλησεν ὁ κωφός. καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὅχλοι λέγοντες Οὐδέποτε ἐφάνη οὕτως ἐν τῷ Ἰσραήλ. [οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἔλεγον Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν 34 δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.]

Καὶ περιηγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας, 35 διδάσκων έν ταις συναγωγαις αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον της βασιλείας καὶ θεραπεύων πασαν νόσον καὶ . πασαν μαλακίαν. 'Ιδών δὲ τοὺς ὅχλους ἐσπλαγ- 36 χνίσθη περὶ αὐτών ὅτι ἦσαν ἐσκυλμένοι καὶ ἐριμμένοι ώς εὶ πρόβατα Μὰ έχοντα ποιμένα. τότε λέγει τοῖς 37 μαθηταῖς αὐτοῦ ΄Ο μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι· δεήθητε οὖν τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ ὅπως ἐκβάλη ἐργά- 38 τας είς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ. Καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς 1 δώδεκα μαθητάς αὐτοῦ ἔδωκεν αὐτοῖς έξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτων ώστε ἐκβάλλειν αὐτὰ καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν. Τῶν δὲ δώδεκα ἀπο- 2 στόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα· πρῶτος Σίμων ὁ λεγόμενος Πέτρος καὶ 'Ανδρέας ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ καὶ Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ζεβεδαίου καὶ Ἰωάνης ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, Φίλιππος 3 καὶ Βαρθολομαῖος, Θωμᾶς καὶ Μαθθαῖος ὁ τελώνης, Ἰάκωβος ο του Αλφαίου και Θαδδαῖος, Σίμων ο Καναναῖος καὶ 4 'Ιούδας δ 'Ισκαριώτης δ καὶ παραδούς αὐτόν. Τού- 5 τους τους δώδεκα ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς παραγγείλας αὐτοῖς λέγων

Εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπελθητε, καὶ εἰς πόλιν Σαμαρειτῶν μὴ εἰσελθητε· πορεύεσθε δὲ μᾶλλον πρὸς τὰ πρόβατα τα 6 ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ. πορευόμενοι δὲ κηρύσσετε λέ- 7 γοντες ὅτι "Ηγγικεν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. ἀσθενοῦντας 8

θεραπεύετε, νεκρούς έγείρετε, λεπρούς καθαρίζετε, δαιμόνια 9 ἐκβάλλετε· δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε. Μὴ κτήσησθε χρυσον μηδε άργυρον μηδε χαλκόν είς τὰς ζώνας ύμῶν, το μὴ πήραν είς όδον μηδε δύο χιτῶνας μηδε ύποδήματα 11 μηδε ράβδον άξιος γαρ ο έργάτης της τροφης αὐτοῦ. εἰς ην δ' αν πόλιν η κώμην εἰσέλθητε, έξετάσατε τίς έν αὐτη 12 ἄξιός ἐστιν· κάκεῖ μείνατε εως αν ἐξέλθητε. εἰσερχόμενοι 13 δε είς την οἰκίαν ἀσπάσασθε αὐτήν καὶ ἐὰν μεν ή ή οἰκία ἀξία, ἐλθάτω ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν ἐὰν δὲ μὴ ἢ ἀξία, ἡ 14 εἰρήνη ὑμῶν Γἐφ' ὑμᾶς ἐπιστραφήτω. καὶ δε αν μὴ δέξηται ύμας μηδε ακούση τους λόγους ύμων, έξερχόμενοι έξω της οικίας η της πόλεως έκείνης έκτινάξατε τον κονι-15 ορτον Τ των ποδών ύμων. αμήν λέγω ύμιν, ανεκτότερον έσται γη Σοδόμων καὶ Γομόρρων ἐν ἡμέρα κρίσεως ἡ τῆ 'Ιδού εγώ αποστέλλω ύμας ώς 16 πόλει έκείνη. πρόβατα έν μέσφ λύκων γίνεσθε οὖν φρόνιμοι ώς Γοί ὄφεις 17 και ακέραιοι ώς αί περιστεραί. προσέχετε δε από των ανθρώπων παραδώσουσιν γαρ ύμας είς συνέδρια, καὶ έν ταις 18 συναγωγαίς αὐτῶν μαστιγώσουσιν ύμας καὶ ἐπὶ ἡγεμόνας δε και βασιλείς αχθήσεσθε ενεκεν εμού είς μαρτύριον αὐ-19 τοις και τοις έθνεσιν. όταν δε παραδώσιν ύμας, μη μεριμνήσητε πῶς ἢ τί λαλήσητε δοθήσεται γὰρ ὑμῖν ἐν ἐκείνη 20 τη ώρα τι λαλήσητε ου γάρ ύμεις έστε οι λαλούντες άλλα το πνεθμα τοθ πατρός ύμων το λαλοθν έν ύμιν. 21 παραδώσει δε άδελφος άδελφον είς θάνατον και πατήρ τέκυου, καὶ Γέπανας τής ονταί Τέκνα ἐπὶ γονεῖς καὶ θανα-22 τώσουσιν αὐτούς. καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ονομά μου ο δε υπομείνας είς τέλος ουτος σωθήσεται. 23 όταν δε διώκωσιν ύμας έν τη πόλει ταύτη, φεύγετε είς την έτέραν αμήν γαρ λέγω ύμιν, ου μή τελέσητε τας πόλεις 24 [τοῦ] Ἰσραὴλ ἔως ἔλθη ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου. Οὐκ ἔστιν μαθητης ύπερ τον διδάσκαλον οὐδε δοῦλος ύπερ τον κύριον 25 αὐτοῦ. ἀρκετὸν τῷ μαθητῆ ἴνα γένηται ὡς ὁ διδάσκαλος

αὐτοῦ, καὶ ὁ δοῦλος ώς ὁ κύριος αὐτοῦ. εἰ τὸν οἰκοδεσπότην Βεεζεβούλ έπεκάλεσαν, πόσφ μάλλον τους οἰκιακούς αὐτοῦ. μὴ οὖν φοβηθητε αὐτούς οὐδὲν γάρ ἐστιν κεκα- 26 λυμμένον δ οὖκ ἀποκαλυφθήσεται, καὶ κρυπτὸν δ οὖ γνωσθήσεται. δ λέγω ύμιν έν τη σκοτία, είπατε έν τῷ φωτί 27 καὶ ὁ εἰς τὸ οὖς ἀκούετε, κηρύξατε ἐπὶ τῶν δωμάτων. καὶ 28 μή φοβηθητε ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ σῶμα τὴν δὲ υνχήν μή δυναμένων αποκτείναι φοβείσθε δε μαλλον τον δυνάμενον καὶ ψυχὴν καὶ σῶμα ἀπολέσαι ἐν γεέννη. οὐχὶ 2 δύο στρουθία ἀσσαρίου πωλείται; καὶ ἐν ἐξ αὐτῶν οὐ πεσείται ἐπὶ τὴν γῆν ἄνευ τοῦ πατρὸς ὑμῶν. ὑμῶν δὲ καὶ 30 αί τρίχες της κεφαλης πάσαι ηριθμημέναι είσίν. μη οδν 31 φοβείσθε· πολλών στρουθίων διαφέρετε ύμεις. Πας ούν 32 όστις όμολογήσει εν έμοι έμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, όμολογήσω κάγω έν αὐτῷ ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ έν τοις οὐρανοις. ὄστις δε ἀρνήσηται με ἔμπροσθεν τῶν ἀν- 33 θρώπων, άρνήσομαι κάνὼ αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Μη νομίσητε ότι ήλθον 34 βαλείν εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν οὐκ ἦλθον βαλείν εἰρήνην άλλὰ μάχαιραν. ἦλθον γὰρ διχάσαι ἄνθρωπον κατὰ ΤΟΫ 35 πατρός αγτος και θγρατέρα κατά της ΜΗΤΡός αγτής καὶ ΝΥΜΦΗΝ ΚΑΤὰ ΤΗς ΠΕΝΘΕΡΩς ΔΥΤΗς, καὶ έχθροὶ τοῦ 36 ἀνθρώπος οἱ οἰκιακοὶ αγτος. 'Ο φιλών πατέρα ἡ μη- 37 τέρα ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστιν μου ἄξιος καὶ ὁ Φιλῶν υίὸν ἡ θυγατέρα ύπερ έμε ουκ έστιν μου άξιος και ος ου λαμ- 38 βάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου. οὐκ ἔστιν μου άξιος. ὁ εύρων την ψυχην αὐτοῦ ἀπολέσει αὐτήν, 39 και δ απολέσας την ψυχην αυτού ενεκεν έμου ευρήσει αυ-Ο δεχόμενος ύμας έμε δέχεται, καὶ ὁ έμε 40 τήν. δεχόμενος δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με. ὁ δεχόμενος προ- 41 φήτην είς ονομα προφήτου μισθών προφήτου λήμψεται, καὶ δ δεγόμενος δίκαιον είς όνομα δικαίου μισθον δικαίου λήμψεται. καὶ ος αν ποτίση ένα των μικρών τούτων ποτήριον 42 ψυχροῦ μόνον εἰς ὄνομα μαθητοῦ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ ἀπολέση τὸν μισθὸν αὐτοῦ.

Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς διατάσσων τοῖς δώδεκα μαθηταῖς αὐτοῦ, μετέβη ἐκεῖθεν τοῦ διδάσκειν καὶ κηρύσσειν ἐν ταῖς πόλεσιν αὐτῶν.

2 'Ο δὲ Ἰωάνης ἀκούσας ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ τὰ ἔργα τοῦ 3 χριστοῦ πέμψας διὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ Σὰ 4 εἶ ὁ ἐρχόμενος ἢ ἔτερον προσδοκῶμεν; καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Πορευθέντες ἀπαγγείλατε Ἰωάνει ἃ 5 ἀκούετε καὶ βλέπετε· τγφλοὶ Γἀλαβλέπογοια καὶ χωλοὶ περιπατοῦσιν, λεπροὶ καθαρίζονται καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν, 6 καὶ νεκροὶ ἐγείρονται καὶ πτωχοὶ εγαγείλουται· καὶ ματακάριός ἐστιν δς ἃν μὴ σκανδαλισθῆ ἐν ἐμοί. Τούτων δὲ πορευομένων ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς λέγειν τοῖς ὅχλοις περὶ Ἰωάνου Τὶ ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι; κά-8 λαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον; ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν; ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἡμφιεσμένον; ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακὰ 9 φοροῦντες ἐν τοῖς οἴκοις τῶν βασιλέων. ἀλλὰ τί ἐξήλθατε; προφήτην ἰδεῖν; ναί, λέγω ὑμῖν, καὶ περισσότερον 10 προφήτου. οὖτός ἐστιν περὶ οῦ γέγραπται

'Ιδογ ἐΓὼ ἀποστέλλω τὸν ἄΓΓελόν Μογ πρὸ προσώπογ σογ,

ος καταςκεγάς την όδον σος εμπροςθέν σος.

11 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐκ ἐγήγερται ἐν γεννητοῖς γυναικῶν μείζων Ἰωάνου τοῦ βαπτιστοῦ· ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῆ βασι
12 λεία τῶν οὐρανῶν μείζων αὐτοῦ ἐστίν. ἀπὸ δὲ τῶν ἡμερῶν Ἰωάνου τοῦ βαπτιστοῦ ἔως ἄρτι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν

13 βιάζεται, καὶ βιασταὶ ἀρπάζουσιν αὐτήν. πάντες γὰρ οἱ

14 προφῆται καὶ ὁ νόμος ἔως Ἰωάνου ἐπροφήτευσαν· καὶ εἰ

15 θέλετε δέξασθαι, αὐτός ἐστιν Ἡλείας ὁ μέλλων ἔρχεσθαι. Ὁ

16 ἔχων ὧτα ἀκουέτω. Τίνι δὲ ὁμριώσω τὴν γενεὰν ταύτην;

17

όμοία έστὶν παιδίοις καθημένοις έν ταῖς ἀγοραῖς ἃ προσφωνοῦντα τοῖς έτέροις λέγουσιν

Ηὐλήσαμεν ύμιν καὶ οὐκ ἀρχήσασθε· ἐθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκόψασθε·

ηλθεν γὰρ Ἰωάνης μήτε ἐσθίων μήτε πίνων, καὶ λέγουσιν 18 Δαιμόνιον ἔχει· ηλθεν ὁ υἰὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐσθίων καὶ 19 πίνων, καὶ λέγουσιν Ἰδοὺ ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης, τελωνῶν φίλος καὶ ἁμαρτωλῶν. καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτῆς. Τότε ἤρξατο ὀνειδίζειν τὰς 20 πόλεις ἐν αἶς ἐγένοντο αἱ πλεῖσται δυνάμεις αὐτοῦ, ὅτι οὐ μετενόησαν. Οὐαί σοι, Χοραζείν· οὐαί σοι, Βηθσαιδάν· 21 ὅτι εἰ ἐν Τύρφ καὶ Σιδῶνι ἐγένοντο αἱ δυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῖν, πάλαι ὰν ἐν σάκκφ καὶ σποδῷ μετενόησαν. πλὴν λέγω ὑμῖν, Τύρφ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται ἐν 22 ἡμέρα κρίσεως ἡ ὑμῖν. Καὶ σύ, Καφαρναούμ, μὴ ἕως Οἰ-23 ρλοῦ ἡψωθής; ἔως ἄλογ καταβής . ὅτι εἰ ἐν Σοδόμοις ἐγενήθησαν αἱ δυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν σοί, ἔμεινεν ὰν μέχρι τῆς σήμερον. πλὴν λέγω ὑμῖν ὅτι γῆ Σοδόμων 24 ἀνεκτότερον ἔσται ἐν ἡμέρα κρίσεως ἡ σοί.

Ἐν ἐκείνω τῷ καιρῷ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Ἐξομο- 25 λογοῦμαί σοι, πάτερ κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἔκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως εὐδοκία ἐγένετο ἔμ- 26 προσθέν σου. Πάντα μοι παρεδόθη ὑπὸ τοῦ πατρός μου, 27 καὶ οὐδεὶς ἐπιγινώσκει τὸν υἱὸν εἰ μὴ ὁ πατήρ, οὐδὲ τὸν . πατέρα τις ἐπιγινώσκει εἰ μὴ ὁ υἱὸς καὶ ῷ ἐὰν βούληται ὁ υἱὸς ἀποκαλύψαι. Δεῦτε πρός με πάντες οἱ κοπιῶντες καὶ 28 πεφορτισμένοι, κάγὼ ἀναπαύσω ὑμᾶς. ἄρατε τὸν ζυγόν μου 29 ἐφ' ὑμᾶς καὶ μάθετε ἀπ' ἐμοῦ, ὅτι πραϋς εἰμι καὶ ταπεινὸς τῆ καρδία, καὶ εἡρής ετιν.

Έν ἐκείνω τῷ καιρῷ ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς τοῖς σάββασιν τ διὰ τῶν σπορίμων· οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπείνασαν, καὶ

2 ήρξαντο τίλλειν στάχυας καὶ ἐσθίειν. οἱ δὲ Φαρισαῖοι ὶδόντες είπαν αὐτῷ Ἰδοὺ οἱ μαθηταί σου ποιοῦσιν ὁ οὐκ ἔξε-3 στιν ποιείν εν σαββάτω. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Οὐκ ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυείδ ὅτε ἐπείνασεν καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ; 4 πως είσηλθεν είς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ καὶ τογο ἄρτογο τθο προθές εως έφαγον, ο οὐκ έξὸν ἦν αὐτῷ φαγείν οὐδὲ τοίς 5 μετ' αὐτοῦ, εἰ μὴ τοῖς ἱερεῦσιν μόνοις; ἡ οὐκ ἀνέγνωτε ἐν τῷ νόμῷ ὅτι τοῖς σάββασιν οἱ ἱερεῖς ἐν τῷ ἱερῷ τὸ σάβ-6 βατον βεβηλούσιν καὶ ἀναίτιοί είσιν; λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι 7 τοῦ ίεροῦ μεῖζόν ἐστιν ὧδε. εἰ δὲ ἐγνώκειτε τί ἐστιν Έλεος θέλω καὶ ογ θυςίαν, οὐκ αν κατεδικάσατε τοὺς ἀναι-8 τίους. κύριος γάρ ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υίὸς τοῦ ἀν-9 θρώπου. Καὶ μεταβάς έκειθεν ήλθεν είς την 10 συναγωγήν αὐτῶν· καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος χεῖρα ἔχων ξηράν. καὶ έπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες Εἰ έξεστι τοῖς σάββασιν θερα-11 πεύειν; ΐνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Τίς [έσται] έξ ύμων ἄνθρωπος ος έξει πρόβατον έν, καὶ έὰν έμπέση τοῦτο τοῖς σάββασιν εἰς βόθυνον, οὐχὶ κρατήσει αὐτὸ 12 καὶ ἐγερεῖ; πόσω οὖν διαφέρει ἄνθρωπος προβάτου. ώστε 13 έξεστιν τοῖς σάββασιν καλῶς ποιεῖν. Τότε λέγει τῷ ἀνθρώπω Έκτεινόν σου την χείρα καὶ ἐξέτεινεν, καὶ ἀπεκα-14 τεστάθη ύγιης ως ή ἄλλη. Ἐξελθόντες δὲ οἱ Φαρισαίοι συμβούλιον έλαβον κατ' αὐτοῦ ὅπως αὐτὸν ἀπολέσω-'Ο δὲ Ἰησοῦς γυοὺς ἀνεχώρησεν ἐκείθεν. 15 σιν. Καὶ ηκολούθησαν αὐτῷ πολλοί, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς 16 πάντας, καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς ΐνα μὴ Φανερὸν αὐτὸν 17 ποιήσωσιν ίνα πληρωθή τὸ ρηθέν διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου λέγοντος

18 ' Ιδογ ο παῖς Μογ ον ήρέτιςα,

ό ἀγαπητός μογ ὅν εγλόκης ή ψγχή μογ θήςω τὸ πνεγμά μογ ἐπ ἀγτόν,

καὶ κρίσιν τοῖς ἔθνεςιν ἀπαγγελεῖ.

19 Ογκ ἐρίσει ογδὲ κραγγάσει,

20

ογδε ἀκογσει τις ἐν ταῖς πλατείαις τὴν φωνὴν αγτογ.

κάλαμου cyntetpimménou οỷ κατεάξει καὶ λίνου τγφόμενου οỷ cBécei, ἔως ἂν ἐκΒάλη εἰς νῖκος τὴν κρίςιν.

καὶ τῷ ὀΝόματι αὐτοῦ ἔθνη ἐλπιοῦςιν.

Τότε Γπροσήνεγκαν αὐτῷ δαιμονιζόμενον τυφλὸν καὶ 22 κωφόν καὶ εθεράπευσεν αὐτόν, ώστε τὸν κωφὸν λαλείν καὶ βλέπειν. Καὶ ἐξίσταντο πάντες οἱ ὅχλοι καὶ ἔλεγον 23 Μήτι οὖτός ἐστιν ὁ νίὸς Δανείδ; οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκού- 24 σαντες εἶπον Οὖτος οὐκ ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια εἰ μὴ ἐν τῶ Βεεζεβούλ ἄρχοντι των δαιμονίων. Είδως δε τας ενθυ-25 μήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς Πᾶσα βασιλεία μερισθεῖσα καθ' ξαυτης έρημουται, και πάσα πόλις ή οικία μερισθείσα καθ' έαυτης οὐ σταθήσεται. καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς τὸν Σατανᾶν 26 έκβάλλει, έφ' έαυτὸν έμερίσθη· πῶς οὖν σταθήσεται ή βασιλεία αὐτοῦ; καὶ εἰ έγω ἐν Βεεζεβοὺλ ἐκβάλλω τὰ 27 δαιμόνια, οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν; διὰ τοῦτο αὐτοὶ κριταὶ ἔσονται ὑμῶν. εἰ δὲ ἐν πνεύματι θεοῦ ἐγὼ 28 ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια, ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, ἢ πῶς δύναταί τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ 29 ισγυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ άρπάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον δήση τον Ισχυρόν; και τότε την οικίαν αυτού διαρπάσει. ὁ μη 30 ών μετ' έμου κατ' έμου έστίν, και ό μη συνάγων μετ' έμου σκορπίζει. Διὰ τοῦτο λέγω ύμιν, πᾶσα άμαρτία καὶ βλα- 31 σφημία ἀφεθήσεται Τ τοις ἀνθρώποις, ή δὲ τοῦ πνεύματος βλασφημία οὐκ ἀφεθήσεται. καὶ ος ἐὰν εἴπη λόγον κατὰ 32 τοῦ υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου, ἀφεθήσεται αὐτῶ· δς δ' αν είπη κατά τοῦ πνεύματος τοῦ άγίου, Γουκ ἀφεθήσεται αὐτῷ οὖτε έν τούτφ τῷ αἰῶνι οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι. ποιήσατε το δένδρον καλύν και τον καρπον αὐτοῦ καλόν, ή ποιήσατε τὸ δένδρον σαπρὸν καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ σαπρόν έκ γὰρ τοῦ καρποῦ τὸ δένδρον γινώσκεται. γεννήματα έχι- 34

²² προσηνέχθη αὐτῷ δαιμονιζόμενος τυφλὸς καὶ κωφός

δνών, πώς δύνασθε ἀγαθὰ λαλεῖν πονηροὶ ὅντες; ἐκ γὰρ τοῦ 35 περισσεύματος τῆς καρδίας τὸ στόμα λαλεῖ. ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει τὰγαθά, καὶ ὁ πονηρὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ πονηροῦ θησαυροῦ ἐκβάλ-36 λει πονηρά. Λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι πᾶν ῥῆμα ἀργὸν ὁ λαλήσουσιν οἱ ἄνθρωποι, ἀποδώσουσιν περὶ αὐτοῦ λόγον ἐν 37 ἡμέρα κρίσεως· ἐκ γὰρ τῶν λόγων σου δικαιωθήση, καὶ ἐκ τῶν λόγων σου καταδικασθήση.

Τότε απεκρίθησαν αυτώ τινές των γραμματέων καί Φαρισαίων λέγοντες Διδάσκαλε, θέλομεν ἀπὸ σοῦ σημεῖον 39 ίδείν. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλίς σημείον έπιζητεί, και σημείον ου δοθήσεται αυτή εί 40 μη τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ τοῦ προφήτου. ὥσπερ γὰρ ਜੌΝ Ἰω-NAC EN THE KOINÍA TOY KHTOYC TPETC HMEPAC KAT TPETC ΝΥΚΤΑΟ, ούτως έσται ο υίος του ανθρώπου έν τη καρδία της 41 γης τρεις ημέρας και τρεις νύκτας. ἄνδρες Νινευείται άναστήσονται έν τῆ κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινούσιν αὐτήν ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνα, καὶ 42 ίδου πλείον Ίωνα ώδε. βασίλισσα νότου έγερθήσεται έν τῆ κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινεῖ αὐτήν ότι ήλθεν έκ τών περάτων της γης ακούσαι την σοφίαν Σο-43 λομώνος, καὶ ἰδού πλείον Σολομώνος ὧδε. "Όταν δὲ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθη ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου, διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν, καὶ οὐχ εύρί-44 σκει. τότε λέγει Εἰς τὸν οἶκόν μου ἐπιστρέψω ὅθεν έξηλθον· καὶ έλθὸν εύρίσκει σχολάζοντα [καὶ] σεσαρωμένον 45 καὶ κεκοσμημένον. τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει μεθ' έαυτοῦ έπτὰ ἔτερα πνεύματα πονηρότερα έαυτοῦ, καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ· καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου έκείνου χείρονα τῶν πρώτων. Οὕτως ἔσται καὶ τῆ γενεᾶ ταύτη τῆ πονηρᾶ.

46 Ετι αὐτοῦ λαλοῦντος τοῖς ὄχλοις ἰδοὺ ἡ μήτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἱστήκεισαν ἔξω ζητοῦντες αὐτῷ λαλῆ-

σαι. $^{\mathsf{T}}$ δ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ λέγοντι αὐτῷ Τίς 48 ἐστιν ἡ μήτηρ μου, καὶ τίνες εἰσὶν οἱ ἀδελφοί μου; καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα [αὐτοῦ] ἐπὶ τοὺς μαθητὰς αὐ-49 τοῦ εἶπεν Ἰδοὺ ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου ὅστις γὰρ ἃν ποιήση τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου τοῦ 50 ἐν οὐρανοῖς, αὐτός μου ἀδελφὸς καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐστίν.

'Εν τη ημέρα εκείνη εξελθών ὁ Ἰησοῦς ^Τ της οἰκίας τ εκάθητο παρά την θάλασσαν· καὶ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν 2 όχλοι πολλοί, ώστε αὐτὸν εἰς πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι, καὶ πας ὁ όχλος ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν ἱστήκει. καὶ ἐλάλησεν 3 αὐτοῖς πολλὰ ἐν παραβολαῖς λέγων Ἰδοὺ ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπείρειν. καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν ἃ μὲν ἔπεσεν παρὰ 4 την όδον, καὶ Γελθόντα τὰ πετεινὰ κατέφαγεν αὐτά. ἄλλα 5 δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰ πετρώδη ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν, καὶ εὐθέως έξανέτειλεν διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς, ἡλίου δὲ 6 ανατείλαντος έκαυματίσθη και διά το μη έχειν ρίζαν έ-Επράνθη. ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰς ἀκάνθας, καὶ ἀνέβησαν αί 7 ἄκανθαι καὶ Γἀπέπνιξαν αὐτά. ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὴν γῆν 8 την καλην και έδίδου καρπόν, δ μέν έκατον δ δε έξήκοντα δ δὲ τριάκοντα. Ὁ ἔχων ὧτα ἀκουέτω. προσελθόντες οι μαθηταί είπαν αὐτῷ Διὰ τί ἐν παραβολαῖς λαλείς αὐτοίς; ὁ δὲ ἀποκριθείς εἶπεν Τότι 'Υμίν δέδοται 11 γνώναι τὰ μυστήρια της βασιλείας τών οὐρανών, εκείνοις δε οὐ δέδοται. ὅστις γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ καὶ περισ- 12 σευθήσεται δστις δε οὐκ έχει, καὶ δ έχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτου. διὰ τουτο ἐν παραβολαίς αὐτοίς λαλώ, ὅτι βλέποντες 13 οὐ βλέπουσιν καὶ ἀκούοντες οὐκ ἀκούουσιν οὐδὲ συνίουσιν καὶ ἀναπληροῦται αὐτοῖς ή προφητεία Ἡσαίου ή λέγουσα 14 'AKOH AKOYCETE KAI OY MH CYNHTE.

καὶ Βλέποντες Βλέψετε καὶ ογ ΜΗ ΙΔΗΤΕ.

47 ε \overline{l} πεν δέ τις αὐτῷ 'Ιδοὺ ή μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἔξω ἐστή-κασιν ζητοῦντές σοι λαλῆσαι. $\mathbf x$ ἐκ

15 ἐπαχήνθη Γὰρ ἡ καρδία τοῦ λαοῦ τοήτου,
καὶ τοῖς ὡςὶν Βαρέως ἤκουςαν,
καὶ τοὺς ὀφθαλλοῦς αἔτῶν ἐκάλλοῦς
καὶ ποτε ἴδωςιν τοῖς ὀφθαλλοῦς
καὶ τοῖς ὡςὶν ἀκούςωςιν
καὶ τῆ καρδία ςυνῶςιν καὶ ἐπιςτρέψωςιν,
καὶ ἰάςολαι ἀὐτούς.

16 ύμῶν δὲ μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ ὅτι βλέπουσιν, καὶ τὰ ὧτα 17 [ύμῶν] ὅτι ἀκούουσιν. ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν ὅτι πολλοὶ προφῆται καὶ δίκαιοι ἐπεθύμησαν ἰδεῖν ἃ βλέπετε καὶ οὐκ εἶδαν, 18 καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε καὶ οὐκ ἤκουσαν. Υμεῖς

18 καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε καὶ οὐκ ἤκουσαν. 'Υμεῖς
19 οὖν ἀκούσατε τὴν παραβολὴν τοῦ σπείραντος. Παντὸς
ἀκούοντος τὸν λόγον τῆς βασιλείας καὶ μὴ συνιέντος, ἔρχεται ὁ πονηρὸς καὶ ἀρπάζει τὸ ἐσπαρμένον ἐν τῆ καρδία
20 αὐτοῦ· οὖτός ἐστιν ὁ παρὰ τὴν ὁδὸν σπαρείς. ὁ δὲ ἐπὶ τὰ
πετρώδη σπαρείς, οὖτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ εὐθὺς
21 μετὰ χαρᾶς λαμβάνων αὐτόν· οὐκ ἔχει δὲ ρίζαν ἐν ἑαυτῷ
ἀλλὰ πρόσκαιρός ἐστιν, γενομένης δὲ θλίψεως ἢ διωγμοῦ
22 διὰ τὸν λόγον εὐθὺς σκανδαλίζεται. ὁ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας
σπαρείς, οὖτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ ἡ μέριμνα
τοῦ αἰῶνος καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου συνπνίγει τὸν λόγον,
23 καὶ ἄκαρπος γίνεται. ὁ δὲ ἐπὶ τὴν καλὴν γῆν σπαρείς,
οὖτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ συνιείς, δς δὴ καρποφορεῖ καὶ ποιεῖ ὃ μὲν ἐκατὸν ὁ δὲ ἐξήκοντα ὁ δὲ τριάκοντα.

24 "Αλλην παραβολήν παρέθηκεν αὐτοῖς λέγων 'Ωμοιώθη ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ σπείραντι καλὸν σπέρ25 μα ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ. ἐν δὲ τῷ καθεύδειν τοὺς ἀνθρώπους ἤλθεν αὐτοῦ ὁ ἐχθρὸς καὶ ἐπέσπειρεν ζιζάνια ἀνὰ μέσον
26 τοῦ σίτου καὶ ἀπῆλθεν. ὅτε δὲ ἐβλάστησεν ὁ χόρτος καὶ
27 καρπὸν ἐποίησεν, τότε ἐφάνη καὶ τὰ ζιζάνια. προσελθόντες δὲ οἱ δοῦλοι τοῦ οἰκοδεσπότου εἶπον αὐτῷ Κύριε,
οὐχὶ καλὸν σπέρμα ἔσπειρας ἐν τῷ σῷ ἀγρῷ; πόθεν οὖν
28 ἔχει ζιζάνια; ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς Ἐχθρὸς ἄνθρωπος τοῦτο

⁴ ήλθον τὰ πετεινά καὶ

έποίησεν. οι δε αὐτῷ λέγουσιν Θέλεις οὖν ἀπελθόντες συλλέξωμεν αὐτά; ὁ δέ φησιν Οὖ, μή ποτε συλλέγον- 29 τες τὰ ζιζάνια ἐκριζώσητε ἄμα αὐτοῖς τὸν σῖτον· ἄφετε 30 συναυξάνεσθαι ἀμφότερα ςως τοῦ θερισμοῦ καὶ ἐν καιρῷ τοῦ θερισμοῦ ἐρῶ τοῖς θερισταῖς Συλλέξατε πρῶτον τὰ ζιζάνια καὶ δήσατε αὐτὰ [εἰς] δέσμας πρὸς τὸ κατακαῦσαι αὐτά, τὸν δὲ σῖτον συνάγετε εἰς τὴν ἀποθήκην μου. λην παραβολήν παρέθηκεν αὐτοῖς λέγων 'Ομοία ἐστὶν ή βασιλεία των ουρανών κόκκω σινάπεως, δυ λαβών ἄνθρωπος έσπειρεν έν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ. ὁ μικρότερον μέν ἐστιν πάντων 32 τῶν σπερμάτων, ὅταν δὲ αὐξηθῆ μεῖζον τῶν λαχάνων ἐστὶν καὶ γίνεται δένδρον, ώστε έλθεῖν Τὰ ΠΕΤΕΙΝΑ ΤΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ καὶ καταςκηνοῖν ἐν τοῖς κλάδοις αγτοῦ. λην παραβολήν [έλάλησεν αὐτοῖς]· 'Ομοία έστὶν ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν ζύμη, ἡν λαβοῦσα γυνὴ ἐνέκρυψεν εἰς άλεύρου σάτα τρία εως οδ εξυμώθη όλον. πάντα έλάλησεν ὁ Ἰησοῦς ἐν παραβολαῖς τοῖς ὅχλοις, καὶ χωρίς παραβολής οὐδὲν ἐλάλει αὐτοῖς ὅπως πληρωθή το 35 ρηθεν διὰ Τοῦ προφήτου λέγοντος

'Ανοίζω ἐν παραβολαῖς τὸ ςτόμα μογ, ἐρεγζομαι κεκργμμένα ἀπὸ καταβολῆς.

Τότε ἀφεὶς τοὺς ὅχλους ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν. Καὶ 30 προσῆλθαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες Διασάφησον ἡμῖν τὴν παραβολὴν τῶν ζιζανίων τοῦ ἀγροῦ. ὁ δὲ ἀπο- 37 κριθεὶς εἶπεν ΄Ο σπείρων τὸ καλὸν σπέρμα έστὶν ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου· ὁ δὲ ἀγρός ἐστιν ὁ κόσμος· τὸ δὲ καλὸν 38 σπέρμα, οὖτοί εἰσιν οἱ υἱοὶ τῆς βασιλείας· τὰ δὲ ζιζάνιά εἰσιν οἱ υἱοὶ τοῦ πονηροῦ, ὁ δὲ ἐχθρὸς ὁ σπείρας αὐτά 39 ἐστιν ὁ διάβολος· ὁ δὲ θερισμὸς συντέλεια αἰῶνός ἐστιν, οἱ δὲ θερισταὶ ἄγγελοί εἰσιν. ὧσπερ οὖν συλλέγεται τὰ 40 ζιζάνια καὶ πυρὶ κατακαίεται, οὖτως ἔσται ἐν τῆ συντελεία τοῦ αἰῶνος· ἀποστελεῖ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τοὺς ἀγ- 41 γέλους αὐτοῦ, καὶ συλλέξουσιν ἐκ τῆς βασιλείας αὐτοῦ

πάντα τὰ CΚΑΝΔΑλΑ ΚΑΙ ΤΟΥ Ο ΠΟΙΟΥΝΤΑΟ ΤΗΝ ΑΝΟΜΙΑΝ, 42 καὶ βαλοῦσιν αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός ἐκεῖ ἔσται 43 ο κλαυθμός και ο βρυγμός των οδόντων. Τότε οι Δίκλιοι ἐκλάμψογοιν ώς ὁ ήλιος ἐν τῆ βασιλεία τοῦ πατρὸς 44 αὐτῶν. ΄Ο ἔχων ὧτα ἀκουέτω. 'Ομοία ἐστὶν ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν θησαυρῷ κεκρυμμένω ἐν τῷ ἀγρῷ, ὃν εύρὼν ἄνθρωπος ἔκρυψεν, καὶ ἀπὸ τῆς χαρᾶς αὐτοῦ ὑπάγει καὶ πωλεῖ Τόσα έχει καὶ ἀγοράζει τὸν ἀγρὸν Πάλιν όμοία έστιν ή βασιλεία των 45 έκε**ι**νον. 46 οὐρανῶν Τ ἐμπόρω ζητοῦντι καλοὺς μαργαρίτας εὐρὼν δὲ ένα πολύτιμον μαργαρίτην άπελθων πέπρακεν πάντα δσα 47 είχεν καὶ ηγόρασεν αὐτόν. Πάλιν δμοία έστιν ή βασιλεία των οὐρανων σαγήνη βληθείση είς τὴν θάλασ-48 σαν καὶ ἐκ παντὸς γένους συναγαγούση· ἢν ὅτε ἐπληρώθη ἀναβιβάσαντες ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν καὶ καθίσαντες συνέλε-49 ξαν τὰ καλὰ εἰς ἄγγη, τὰ δὲ σαπρὰ ἔξω ἔβαλον. οὕτως ἔσται ἐν τῆ συντελεία τοῦ αἰῶνος· ἐξελεύσονται οἱ ἄγγελοι καὶ ἀφοριοῦσιν τοὺς πονηροὺς ἐκ μέσου τῶν δικαίων 50 καὶ βαλοῦσιν αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός ἐκεῖ ἔσται 51 δ κλαυθμός καὶ δ βρυγμός τῶν δδόντων. $\Sigma n\nu$ -52 ήκατε ταῦτα πάντα; λέγουσιν αὐτῷ Ναί. ὁ δὲ Γεἶπεν αὐτοῖς Διὰ τοῦτο πᾶς γραμματεύς μαθητευθεὶς τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπω οἰκοδεσπότη ὅστις έκβάλλει έκ τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ καινὰ καὶ παλαιά.

53 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παραβολὰς
54 ταύτας, μετῆρεν ἐκείθεν. καὶ ἐλθὼν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ
ἐδίδασκεν αὐτοὺς ἐν τῆ συναγωγῆ αὐτῶν, ὥστε ἐκπλήσσεσθαι αὐτοὺς καὶ λέγειν Πόθεν τούτῳ ἡ σοφία αὕτη καὶ
55 αἱ δυνάμεις; οὐχ οὖτός ἐστιν ὁ τοῦ τέκτονος υἰός; οὐχ ἡ
μήτηρ αὐτοῦ λέγεται Μαριὰμ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἰάκω56 βος καὶ Ἰωσὴφ καὶ Σίμων καὶ Ἰούδας; καὶ αἱ ἀδελφαὶ
αὐτοῦ οὐχὶ πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσίν; πόθεν οὖν τούτῳ ταῦτα
57 πάντα; καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν

αὐτοῖς Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῆ $^{\rm T}$ πατρίδι καὶ ἐν τῆ οἰκί α αὐτοῦ. Καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ δυνάμεις 58πολλὰς διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν.

Έν ἐκείνω τῷ καιρῷ ἦκουσεν Ἡρώδης ὁ τετραάρχης τ τὴν ἀκοὴν Ἰησοῦ, καὶ εἶπεν τοῖς παισὶν αὐτοῦ Οὖτός ἐστιν 2 Ἰωάνης ὁ βαπτιστής· αὐτὸς ἦγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν, καὶ διὰ τοῦτο αἱ δυνάμεις ἐνεργοῦσιν ἐν αὐτῷ. ΄Ο γὰρ Ἡρώ- 3 δης κρατήσας τὸν Ἰωάνην ἔδησεν καὶ ἐν ψυλακῆ ἀπέθετο διὰ Ἡρωδιάδα τὴν γυναῖκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ελεγεν γὰρ ὁ Ἰωάνης αὐτῷ Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν αὐτήν· 4 καὶ θέλων αὐτὸν ἀποκτεῖναι ἐφοβήθη τὸν ὅχλον, ὅτι ὡς προ- 5 φήτην αὐτὸν εἶχον. γενεσίοις δὲ γενομένοις τοῦ Ἡρώδου 6 ὡρχήσατο ἡ θυγάτηρ τῆς Ἡρωδιάδος ἐν τῷ μέσῳ καὶ ἄρκηθαίο η ουγαιηρ της Πρώσιασος το τως μεσω και ἤρεσεν τῷ Ἡρῷδη, ὅθεν μετὰ ὅρκου ὡμολόγησεν αὐτῆ τ δοῦναι ὁ ἐὰν αἰτήσηται. ἡ δὲ προβιβασθεῖσα ὑπὸ τῆς 8 μητρὸς αὐτῆς Δός μοι, φησίν, ὧδε ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν Ἰωάνου τοῦ βαπτιστρῦ. καὶ λυπηθεὶς ὁ βασιλεὺς διὰ 9 τοὺς ὅρκους καὶ τοὺς συνανακειμένους ἐκέλευσεν δοθῆναι, καὶ πέμψας ἀπεκεφάλισεν Ἰωάνην ἐν τῆ φυλακῆ· καὶ τοῦς κορασίω, τὰ πίνακι καὶ ἐδόθη τῷ κορασίω, ταὶ ἢνεγκεν τῆ μητρὶ αὐτῆς. Καὶ προσελθόντες οἱ μαθη- 12 ταὶ αὐτοῦ ἦραν τὸ πτῶμα καὶ ἔθαψαν αὐτόν, καὶ ἐλθόντες ἀπήγγειλαν τῷ Ἰησοῦ. ᾿Ακούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς 13 ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν ἐν πλοίῳ εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν· ανεχώρησεν έκειθεν έν πλοίφ είς έρημον τόπον κατ ίδίαν καὶ ἀκούσαντες οἱ ὅχλοι ἡκολούθησαν αὐτῷ ὅπεζῷ ἀπὸ τῶν πόλεων. Καὶ ἐξελθῶν εἶδεν πολὺν ὅχλον, καὶ ἐσπλαγ- 14 χνίσθη ἐπ' αὐτοῖς καὶ ἐθεράπευσεν τοὺς ἀρρώστους αὐτῶν. Ὁψίας δὲ γενομένης προσῆλθαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ λέγοντες 15 Ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος καὶ ἡ ώρα ὅποη παρῆλθεν ἀπόλυσον τοὺς ὅχλους, ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς βρώματα. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς 16 Οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεῖν δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν.

57 ίδία 13 πεζοί 15 παρήλθεν ήδη απόλυσον οὖν 19 ἐκέλευσεν τοὺς...

17 οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ Οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ πέντε ἄρτους 18 καὶ δύο ἰχθύας. ὁ δὲ εἶπεν Φέρετέ μοι ὧδε αὐτούς. 19 καὶ Γκελεύσας τοὺς ὄχλους ἀνακλιθηναι ἐπὶ τοῦ χόρτου, λαβών τους πέντε άρτους και τους δύο ιχθύας, αναβλέψας είς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησεν καὶ κλάσας ἔδωκεν τοῖς μαθη-20 ταις τους άρτους οἱ δὲ μαθηταὶ τοις ὅχλοις. καὶ ἔφαγον πάντες καὶ έχορτάσθησαν, καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν 21 κλασμάτων δώδεκα κοφίνους πλήρεις. οἱ δὲ ἐσθίοντες ήσαν άνδρες ώσει πεντακισχίλιοι χωρίς γυναικών και παι-22 δίων. Καὶ [εὐθέως] ηνάγκασεν τοὺς μαθητὰς ἐμβηναι είς Τπλοιον και προάγειν αὐτὸν είς τὸ πέραν, έως 23 οὖ ἀπολύση τοὺς ὄχλους. καὶ ἀπολύσας τοὺς ὅχλους ανέβη είς τὸ όρος κατ' ιδίαν προσεύξασθαι. οψίας δὲ γενο-24 μένης μόνος ήν έκει. Τὸ δὲ πλοίον ήδη Γσταδίους πολλούς ἀπὸ τῆς γῆς ἀπεῖχεν, βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων, 25 ἦν γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος. Τετάρτη δὲ φυλακῆ τῆς νυκτὸς 26 ηλθεν πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν ἐπὶ τὴν θάλασσαν. οἱ δὲ μαθηταὶ ιδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα έταράχθησαν λέγοντες ὅτι Φάντασμά ἐστιν, καὶ ἀπὸ τοῦ 27 φόβου έκραξαν. εὐθὺς δὲ ἐλάλησεν [ὁ Ἰησοῦς] αὐτοῖς λέγων 28 Θαρσείτε, έγω είμι μη φοβείσθε. ἀποκριθείς δε ὁ Πέτρος είπεν αὐτῷ Κύριε, εἰ σὰ εἰ, κέλευσόν με έλθεῖν πρὸς σὲ 29 έπὶ τὰ ὕδατα· ὁ δὲ εἶπεν Ἐλθέ. καὶ καταβὰς ἀπὸ τοῦ πλοίου Πέτρος περιεπάτησεν έπὶ τὰ ὕδατα Γκαὶ ἦλθεν πρὸς 30 τον Ἰησοῦν. βλέπων δὲ τον ἄνεμον ἐφοβήθη, καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι έκραξεν λέγων Κύριε, σῶσόν με. 31 εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἐπελάβετο αὐτοῦ 32 καὶ λέγει αὐτῷ 'Ολιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας; καὶ ἀνα-33 βάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοίον ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος. οἱ δὲ έν τῷ πλοίῳ προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες ᾿Αληθῶς θεοῦ 34 υίὸς εἶ. Καὶ διαπεράσαντες ἦλθαν ἐπὶ τὴν γῆν 35 εἰς Γεννησαρέτ. καὶ ἐπιγνόντες αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου έκείνου ἀπέστειλαν είς όλην την περίχωρον έκείνην, καὶ 22 τὸ 24 μέσον τῆς θαλάσσης ἦν ...χόρτου καὶ λαβών 29 ENBEIV

8

προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας, καὶ παρε- 36 κάλουν [αὐτὸν] ἴνα μόνον ἄψωνται τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ· καὶ ὄσοι ῆψαντο διεσώθησαν.

Τότε προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ Ἰεροσολύμων Φαρι- 1 σαῖοι καὶ γραμματεῖς λέγοντες Διὰ τί οἱ μαθηταί σου πα- 2 ραβαίνουσιν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων; οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας ὅταν ἄρτον ἐσθίωσιν. ὁ δὲ ἀποκρι- 3 θεὶς εἶπεν αὐτοῖς Διὰ τί καὶ ὑμεῖς παραβαίνετε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν; ὁ γὰρ θεὸς εἶπεν 4 Τίμα τὸν πατέρα καὶ τὰν μπατέρα, καί Ὁ κακολοςῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτω τελεγτάτω· ὑμεῖς δὲ λέγετε 5 ος ἃν εἴπη τῷ πατρὶ ἢ τῆ μητρί Δῶρον ὁ ἐὰν ἐξ ἐμοῦ ἀφεληθῆς, οὐ μὴ τιμήσει τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἡκυρώ- 6 σατε τὸν Γλόγον τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν. ὑπο- 7 κριταί, καλῶς ἐπροφήτευσεν περὶ ὑμῶν Ἡσαίας λέγων

'Ο λαός οἦτος τοῖς χείλες ίν με τιμά, Η Δὲ καρδία αἦτῶν πόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῆν μάτην δὲ cέβονταί με.

Διδάςκοντες διδαςκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώπων.
Καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὅχλον εἶπεν αὐτοῖς ᾿Ακούετε καὶ 10 συνίει ε΄ οὐ τὸ εἰσερχόμενον εἰς τὸ στόμα κοινοῖ τὸν ἄν- 11 θρωπον, ἀλλὰ τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τοῦ στόματος τοῦτο κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.
Τότε προσελθόντες οἱ μα- 12 θηταὶ λέγουσιν αὐτῷ Οἶδας ὅτι οἱ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες τὸν λόγον ἐσκανδαλίσθησαν; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Πᾶσα 13 φυτεία ἢν οὐκ ἐφύτευσεν ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος ἐκριζωθήσεται. ἄφετε αὐτούς· Γτυφλοί εἰσιν ὁδηγοί· τυφλὸς 14 δὲ τυφλὸν ἐὰν ὁδηγῆ, ἀμφότεροι εἰς βόθυνον πεσοῦνται.
᾿Αποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ Φρά- 15 σον ἡμῖν τὴν παραβολήν. ὁ δὲ εἶπεν ᾿Ακμὴν καὶ ὑμεῖς 16 ἀσύνετοί ἐστε; οὐ νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ εἰσπορευόμενον εἰς 17 τὸ στόμα εἰς τὴν κοιλίαν χωρεῖ καὶ εἰς ἀφεδρῶνα ἐκβάλλεται; τὰ δὲ ἐκπορευόμενα ἐκ τοῦ στόματος ἐκ τῆς καρ- 18

19 δίας εξέρχεται, κάκεινα κοινοί τὸν ἄνθρωπον. ἐκ γὰρ τῆς καρδίας εξέρχονται διαλογισμοὶ πονηροί, φόνοι, μοιχείαι, 20 πορνείαι, κλοπαί, ψευδομαρτυρίαι, βλασφημίαι. ταῦτά εστιν τὰ κοινοῦντα τὸν ἄνθρωπον, τὸ δὲ ἀνίπτοις χερσὶν φαγείν οὐ κοινοῦ τὸν ἄνθρωπον.

21 Καὶ ἐξελθῶν ἐκείθεν ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη 22 Τύρου καὶ Σιδῶνος. Καὶ ἰδοὺ γυνὴ Χαναναία ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐκείνων ἐξελθοῦσα Γἔκραζεν λέγουσα Ἐλέησόν με, κύριε Γυίὸς Δαυείδ· ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται. 23 ὁ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτἢ λόγον. καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἠρώτουν αὐτὸν λέγοντες ᾿Απόλυσον αὐτήν, ὅτι 24 κράζει ὅπισθεν ἡμῶν. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Οὐκ ἀπεστάλην εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ. 25 ἡ δὲ ἐλθοῦσα προσεκύνει αὐτῷ λέγουσα Κύριε, βοἡθει μοι. 26 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Οὐκ ἔστιν καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον 27 τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις. ἡ δὲ εἶπεν Ναί, κύριε, καὶ [γὰρ] τὰ κυνάρια ἐσθίει ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν 28 πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυρίων αὐτῶν. τότε ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῆ Ὠ γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις· γενηθήτω σοι ὡς θέλεις. καὶ ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

29 Καὶ μεταβὰς ἐκεῦθεν ὁ Ἰησοῦς ἢλθεν παρὰ τὴν θάλασ30 σαν τῆς Γαλιλαίας, καὶ ἀναβὰς εἰς τὸ ὅρος ἐκάθητο ἐκεῦ. καὶ προσῆλθον αὐτῷ ὅχλοι πολλοὶ ἔχοντες μεθ' ἑαυτῶν Γχωλούς, κυλλούς, τυφλούς, κωφούς, καὶ ἐτέρους πολλούς, καὶ ἔριψαν αὐτοὺς παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ, καὶ ἐθεράπευσεν
31 αὐτούς· ὅστε Γτὸν ὅχλον θαυμάσαι βλέποντας κωφοὺς Γλαλοῦντας τὰ χωλοὺς περιπατοῦντας καὶ τυφλοὺς βλέ32 ποντας· καὶ Γἐδόξασαν τὸν θεὸν Ἰσραήλ. Ο δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν ὅχλον, ὅτι [ἤδη] ἡμέραι τρεῖς προσμένουσίν μοι καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν· καὶ ἀπολῦσαι αὐτοὺς νήστεις οὐ θέλω, μή ποτε ἐκλυθῶσιν ἐν τῆ

30 †...† 31 τοὺς ὅχλους | ἀκούοντας | κυλλοὺς ὑγιεῖς | ἐδόξαζον

όδῷ. καὶ λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί Πόθεν ἡμῖν ἐν ἐρημίᾳ 33 ἄρτοι τοσοῦτοι ὅστε χορτάσαι ὅχλον τοσοῦτον; καὶ λέγει 34 αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς Πόσους ἄρτους ἔχετε; οἱ δὲ εἶπαν Ἑπτά, καὶ ὀλίγα ἰχθύδια. καὶ παραγγείλας τῷ ὅχλῳ ἀναπεσεῖν 35 ἐπὶ τὴν γῆν ἔλαβεν τοὺς ἐπτὰ ἄρτους καὶ τοὺς ἰχθύας καὶ 36 εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὅχλοις. καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν, 37 καὶ τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων ἦραν ἐπτὰ σφυρίδας πλήρεις. οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν Τετρακισχίλιοι ἄνδρες χω- 38 ρὶς Γγυναικῶν καὶ παιδίων. Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὅχλους 39 ἐνέβη εἰς τὸ πλοῖον, καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια Μαγαδάν.

Καὶ προσελθόντες [οί] Φαρισαῖοι καὶ Σαδδουκαῖοι πει- 1 ράζοντες Γέπηρώτησαν αὐτὸν σημεῖον εκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδείξαι αὐτοίς. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοίς [['Οψίας γενο- 2 μένης λέγετε Εὐδία, πυρράζει γὰρ ὁ οὐρανός· καὶ πρωί 3 Σήμερον χειμών, πυρράζει γὰρ στυγνάζων ὁ οὐρανός. τὸ μέν πρόσωπον τοῦ οὐρανοῦ γινώσκετε διακρίνειν, τὰ δὲ σημεία τῶν καιρῶν οὖ δύνασθε.]] Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοι- 4 χαλίς σημείον έπιζητεί, καὶ σημείον οὐ δοθήσεται αὐτῆ εἰ μὴ τὸ σημείον Ἰωνα. καὶ καταλιπών αὐτοὺς ἀπῆλ-Καὶ ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ εἰς τὸ πέραν 5 θεν. έπελάθοντο Γάρτους λαβείν. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς 6 'Οράτε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων, οι δε διελογίζοντο εν εαυτοις λεγοντες στι 7 "Αρτους οὐκ ἐλάβομεν. γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Τί διαλο- 8 γίζεσθε ἐν ἑαυτοῖς, ὀλιγόπιστοι, ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε; οὖπω νοεῖτε, οὐδὲ μνημονεύετε τοὺς πέντε ἄρτους τῶν 9 πεντακισχιλίων καὶ πόσους κοφίνους ελάβετε; οὐδὲ τοὺς 10 έπτα άρτους των τετρακισχιλίων και πόσας σφυρίδας έλάβετε; πως οὐ νοείτε ὅτι οὐ περὶ ἄρτων εἶπον ὑμίν; προσ- 11 έχετε δε από της ζύμης των Φαρισαίων και Σαδδουκαίων. τότε συνηκαν ότι οὐκ εἶπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης [τῶν 12 ἄρτων] ἀλλὰ ἀπὸ τῆς διδαχῆς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.

13 Ἐλθών δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρίας τῆς Φιλίππου ῆρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων Τίνα λέγουσιν οἱ 14 ἄνθρωποι εἶναι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου; οἱ δὲ εἶπαν Οἱ μὲν Ἰωάνην τὸν βαπτιστήν, ἄλλοι δὲ ἸΗλείαν, ἔτεροι δὲ Ἰερε-15 μίαν ἢ ἔνα τῶν προφητῶν. λέγει αὐτοῖς Ὑμεῖς δὲ τίνα με 16 λέγετε εἶναι; ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπεν Σὺ εἶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ Μακάριος εἶ, Σίμων Βαριωνᾶ, ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέν σοι ἀλλ' ὁ πατήρ μου ὁ ἐν [τοῖς] 18 οὐρανοῖς· κάγὼ δέ σοι λέγω ὅτι σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτη τῆ πέτρα οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι 19 ἄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς· δώσω σοι τὰς κλείδας τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, καὶ ὁ ἐὰν δήσης ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται δεδεμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς, καὶ ὁ ἐὰν λύσης ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται λελυμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Τότε Γὲπετίμησεν τοῖς μαθηταῖς ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ χριστός.

21 ΑΠΟ ΤΟΤΕ ἤρξατο Ἰησοῦς Χριστὸς δεικνύειν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι δεῖ αὐτὸν εἰς Ἰεροσόλυμα ἀπελθεῖν καὶ πολλὰ παθεῖν ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων καὶ ἀποκτανθῆναι καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα ἐγερθῆ-22 ναι. καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν ὁ Πέτρος ὅρξατο ἐπιτμὰν αὐτῷ λέγων Ἦλεώς σοι, κύριε οὐ μὴ ἔσται σοι 23 τοῦτο. ὁ δὲ στραφεὶς εἶπεν τῷ Πέτρῳ Ὑπαγε ὀπίσω μου, Σατανὰ σκάνδαλον εἶ ἐμοῦ; ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαντὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ 25 ἀκολουθείτω μοι. δς γὰρ ἐὰν θέλη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν ὃς δ᾽ ἃν ἀπολέση τὴν ψυχὴν 26 αὐτοῦ ἔνεκεν ἐμοῦ εὐρήσει αὐτήν. τί γὰρ ωὐφεληθήσεται

ἄνθρωπος ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήση τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῆ; ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ; μέλλει γὰρ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι 27 ἐν τῆ δόξη τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων αὐτοῦ, καὶ τότε ἀπολώςει ἑκάςτω κατὰ τὴν πράξιν αγτοῦ. ἀμὴν 28 λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσίν τινες τῶν ὧδε ἐστώτων οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου ἔως ἃν ἴδωσιν τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῆ βασιλεία αὐτοῦ.

Καὶ μεθ' ἡμέρας ἐξ παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέ- 1 τρον καὶ Τ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάνην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ αναφέρει αὐτοὺς εἰς ὄρος ύψηλον κατ' ιδίαν. καὶ μετεμορ- 2 φώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ως ὁ ήλιος, τὰ δὲ ἰμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ως τὸ φως.
καὶ ἰδοὺ ὤφθη αὐτοῖς Μωυσῆς καὶ Ἡλείας συνλαλοῦντες 3
μετ' αὐτοῦ. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν τῷ Ἰησοῦ 4 Κύριε, καλόν έστιν ήμας ώδε είναι· εί θέλεις, ποιήσω ώδε τρείς σκηνάς, σοὶ μίαν καὶ Μωυσεί μίαν καὶ Ἡλεία μίαν. ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ νεφέλη φωτινὴ ἐπεσκίασεν 5 αὐτούς, καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα Οὖτός ἐστιν ὁ υίός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ῷ εὐδόκησα· ἀκούετε αὐτοῦ. καὶ ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον 6 αὐτῶν καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα. καὶ προσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς η καὶ άψάμενος αὐτῶν εἰπεν Ἐγέρθητε καὶ μὴ φοβεῖσθε. ἐπάραντες δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν οὐδένα εἶδον εἰ μὴ 8 Γαὐτὸν Ἰησοῦν μόνον. Καὶ καταβαινόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ 9 όρους ένετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων Μηδενὶ εἴπητε τὸ οραμα έως οὖ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν Γέγερθῆ. Καὶ έπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ λέγοντες Τί οὖν οἱ 10 γραμματεις λέγουσιν ότι 'Ηλείαν δει έλθειν πρώτον; ὁ δὲ 11 άποκριθείς είπεν Ήλείας μεν έρχεται και άποκαταστήσει πάντα· λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι Ἡλείας ήδη ἦλθεν, καὶ οὐκ ἐπέ- 12 γνωσαν αὐτὸν ἀλλὰ ἐποίησαν ἐν αὐτῷ ὅσα ἠθέλησαν· οὕτως καὶ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει πάσχειν ὑπ' αὐτῶν. τότε 13

ι τὸν 4 σκηνὰς τρεῖς 8 τὸν 9 ἀναστῆ 15 πάσχει 17 [τότε] ἀποκριθεὶς

συνήκαν οἱ μαθηταὶ ὅτι περὶ Ἰωάνου τοῦ βαπτιστοῦ εἶπεν αὐτοῖς.

14 Καὶ ἐλθόντων πρὸς τὸν ὅχλον προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρω15 πος γονυπετῶν αὐτὸν καὶ λέγων Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν
υἱόν, ὅτι σεληνιάζεται καὶ κακῶς Γέχει, πολλάκις γὰρ
16 πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ πολλάκις εἰς τὸ ὕδωρ· καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου, καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν
17 αὐτὸν θεραπεῦσαι. Γἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν ¾Ω
γενεὰ ἄπιστος καὶ διεστραμμένη, ἔως πότε μεθ' ὑμῶν ἔσομαι; ἔως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε.
18 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ
τὸ δαιμόνιον· καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας
19 ἐκείνης. Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ
κατ' ἰδίαν εἶπαν Διὰ τί ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν
20 αὐτό; ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς Διὰ τὴν ὀλιγοπιστίαν ὑμῶν·
ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως, ἐρεῖτε τῷ ὅρει τούτῳ Μετάβα ἔνθεν ἐκεῖ, καὶ μεταβήσεται, καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσει ὑμῖν.

Συστρεφομένων δὲ αὐτῶν ἐν τῆ Γαλιλαία εἶπεν αὐτοῖς δ Ἰησοῦς Μέλλει ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς
 χεῖρας ἀνθρώπων, καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα Γἐγερθήσεται. καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.

24 Ἐλθόντων δὲ αὐτῶν εἰς Καφαρναοὺμ προσῆλθον οἱ τὰ δίδραχμα λαμβάνοντες τῷ Πέτρῳ καὶ εἶπαν 'Ο διδάσκαλος 25 ὑμῶν οὐ τελεῖ τὰ δίδραχμα; λέγει Ναί. καὶ 「ἐλθόνταὶ εἰς τὴν οἰκίαν προέφθασεν αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς λέγων Τί σοι δοκεῖ, Σίμων; οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς ἀπὸ Γίνωνὶ λαμβάνουσιν τέλη ἡ κῆνσον; ἀπὸ τῶν υἱῶν αὐτῶν ἡ ἀπὸ τῶν 26 ἀλλοτρίων; εἰπόντος δέ ᾿Απὸ τῶν ἀλλοτρίων, ἔφη αὐτῷ ὁ 27 Ἰησοῦς Ἄραγε ἐλεύθεροί εἰσιν οἱ υἱοί· ἵνα δὲ μὴ Γσκανδαλίσωμενὶ αὐτούς, πορευθεὶς εἰς θάλασσαν βάλε ἄγκιστρον καὶ τὸν ἀναβάντα πρῶτον ἰχθὺν ἆρον, καὶ ἀνοίξας

τὸ στόμα αὐτοῦ εύρήσεις στατήρα ἐκεῖνον λαβών δὸς

αὐτοῖς ἀντὶ ἐμοῦ καὶ σοῦ. Ἐν ἐκείνῃ [⊤] τῆ ώρα προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέ- 1 γοντες Τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν; καὶ προσκαλεσάμενος παιδίον έστησεν αὐτὸ ἐν μέσφ αὐτῶν 2 καὶ εἶπεν ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε 3 ώς τὰ παιδία, οὐ μὴ εἰσελθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανών, δστις οθν ταπεινώσει έαυτον ώς το παιδίον τούτο, οθτός 4 έστιν ὁ μείζων ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν· καὶ ος ἐὰν 5 δέξηται έν παιδίον τοιούτο έπὶ τῷ ὀνόματί μου, έμὲ δέχεται ος δ' αν σκανδαλίση ενα των μικρών τούτων των 6 πιστευόντων είς εμέ, συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῆ μύλος ονικὸς περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ καταποντισθη ἐν τῷ πελάγει της θαλάσσης. Οὐαὶ τῷ κόσμῷ ἀπὸ τῶν σκανδά- 7 λων· ἀνάγκη γὰρ ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα, πλὴν οὐαὶ τῷ ανθρώπω δι' οῦ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται. Eì $\delta \hat{\epsilon} 8$ ή χείρ σου η ό πούς σου σκανδαλίζει σε, έκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ· καλόν σοί ἐστιν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν κυλλὸν ἢ χωλόν, ἢ δύο χείρας ἢ δύο πόδας έχοντα βληθήναι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον. καὶ εἰ ὁ ό- 9 φθαλμός σου σκανδαλίζει σε, ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ καλόν σοί ἐστιν μονόφθαλμον εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθείν, η δύο όφθαλμοὺς έχοντα βληθηναι εἰς την γέενναν Οράτε μη καταφρονήσητε ένὸς τῶν 10 τοῦ πυρός. μικρῶν τούτων, λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν Γἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. τι ὑμῖν δοκεῖ; ἐὰν γένηταί τινι 12 ἀνθρώπω έκατὸν πρόβατα καὶ πλανηθή εν έξ αὐτῶν, οὐχὶ άφήσει τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ἐπὶ τὰ ὅρη καὶ πορευθεὶς ζητεί τὸ πλανώμενον; καὶ ἐὰν γένηται εὐρείν αὐτό, ἀμὴν 13 λέγω ύμιν ὅτι χαίρει ἐπ' αὐτῷ μᾶλλον ἡ ἐπὶ τοῖς ἐνενή-κοντα ἐννέα τοῖς μὴ πεπλανημένοις. Οὕτως οὐκ ἔστιν 14 θέλημα έμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ έν οὐρανοῖς ἵνα

15 ἀπόληται ἐν τῶν μικρῶν τούτων. Ἐὰν δὲ ἀμαρτήση ὁ ἀδελφός σου, ὕπαγε ἔλεγξον αὐτὸν μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου. ἐάν σου ἀκούση, ἐκέρδησας τὸν 16 ἀδελφόν σου· ἐὰν δὲ μὴ ἀκούση, παράλαβε Γμετὰ σοῦ ἔτι ἔνα ἢ δύοὶ, ἵνα ἐπὶ Cτό ΜΑΤΟC ΔΥΟ ΜΑΡΤΎΡω Ν ἢ ΤΡΙῶΝ 17 CΤΑΘῷ ΠᾶΝ ῥῶΜΑ· ἐὰν δὲ παρακούση αὐτῶν, εἰπὸν τῆ ἐκκλησία· ἐὰν δὲ καὶ τῆς ἐκκλησίας παρακούση, ἔστω σοι 18 ὥσπερ ὁ ἐθνικὸς καὶ ὁ τελώνης. ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν, ὅσα ἐὰν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται δεδεμένα ἐν οὐρανῷ καὶ ὅσα ἐὰν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται λελυμένα 19 ἐν οὐρανῷ. Πάλιν [ἀμὴν] λέγω ὑμῖν ὅτι ἐὰν δύο συμφωνήσωσιν ἐξ ὑμῶν ἐπὶ τῆς γῆς περὶ παντὸς πράγματος οῦ ἐὰν αἰτήσωνται, γενήσεται αὐτοῖς παρὰ τοῦ πατρός 20 μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. οῦ γάρ εἰσιν δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα, ἐκεῖ εἰμὶ ἐν μέσφ αὐτῶν.

21 Τότε προσελθών ὁ Πέτρος εἶπεν [αὐτῷ] Κύριε, ποσάκις άμαρτήσει εἰς ἐμὲ ὁ ἀδελφός μου καὶ ἀφήσω αὐτῷ; ἔως ἑ-22 πτάκις; λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Οὐ λέγω σοι ἔως ἐπτάκις ἀλλὰ 23 ἔως ἑβδομηκοντάκις ἐπτά. Διὰ τοῦτο ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ ὁς ἢθέλησεν συνᾶραι λό-24 γον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ· ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν προσήχθη εἶς αὐτῷ ὀφειλέτης μυρίων ταλάντων. 25 μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος πραθῆναι καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα καὶ πάντα ὅσα ἔχει, 26 καὶ ἀποδοθῆναι. πεσῶν οὖν ὁ δοῦλος προσεκύνει αὐτῷ λέγων Μακροθύμησον ἐπ᾽ ἐμοί, καὶ πάντα ἀποδώσω σοι. 27 σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ κύριος τοῦ δούλου [ἐκείνου] ἀπέλυσεν 28 αὐτόν, καὶ τὸ δάνιον ἀφῆκεν αὐτῷ. ἐξελθῶν δὲ ὁ δοῦλος ἐκεῖνος εὖρεν ἕνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ ὁς ώφειλεν αὐτῷ ἑκατὸν δηνάρια, καὶ κρατήσας αὐτὸν ἔπνιγεν λέγων ᾿Από-29 δος εἴ τι ὀφείλεις. πεσῶν οὖν ὁ σύνδουλος αὐτοῦ παρεκάλει αὐτὸν λέγων Μακροθύμησον ἐπ᾽ ἐμοί, καὶ ἀποδώσω 30 σοι. ὁ δὲ οὐκ ἤθελεν, ἀλλὰ ἀπελθῶν ἔβαλεν αὐτὸν εἰς

φυλακὴν ἔως ἀποδῷ τὸ ὀφειλόμενον. ἰδόντες οὖν οἱ σύν- 31 δουλοι αὐτοῦ τὰ γενόμενα ἐλυπήθησαν σφόδρα, καὶ ἐλθόντες διεσάφησαν τῷ κυρίῳ ἐαυτῶν πάντα τὰ γενόμενα. τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ 32 Δοῦλε πονηρέ, πᾶσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείνην ἀφῆκά σοι, ἐπεὶ παρεκάλεσάς με οὐκ ἔδει καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν σύν- 33 δουλόν σου, ὡς κὰγὼ σὲ ἢλέησα; καὶ ὀργισθεὶς ὁ κύριος 34 αὐτοῦ παρέδωκεν αὐτὸν τοῖς βασανισταῖς ἔως [οὖ] ἀποδῷ πᾶν τὸ ὀφειλόμενον. Οὕτως καὶ ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος 35 ποιήσει ὑμιν ἐὰν μὴ ἀφῆτε ἕκαστος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν.

Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τού- τους, μετῆρεν ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας πέραν τοῦ Ἰορδάνου. καὶ ἤκολούθησαν αὐτῷ 2 ὅχλοι πολλοί, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ἐκεῖ.

Καὶ προσῆλθαν αὐτῷ Φαρισαῖοι πειράζοντες αὐτὸν καὶ 3 λέγοντες Εἰ ἔξεστιν ἀπολῦσαι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ κατὰ πᾶσαν αἰτίαν; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Οὐκ ἀνέγνωτε ὅτι 4 ὁ κτίσας ἀπ' ἀρχῆς ἄρςεν καὶ θθλγ ἐποίης κα κὰ τοἡτος καὶ εἶπεν Ενεκα τοήτος καταλείψει ἄνθρωπος τὸν 5 πατέρα καὶ τὴν μητέρα καὶ κολληθής εται τῷ Γγναικὶ αἤτος, καὶ ἔςονται οἱ Δήο εἰς ςάρκα μίαν; ὥστε οὐκέτι 6 εἰσὶν δύο ἀλλὰ σὰρξ μίαν ὁ οὖν ὁ θεὸς συνέζευξεν ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω. λέγουσιν αὐτῷ Τί οὖν Μωυσῆς ἐνετείλα-7 το Δοςναι Βιβλίον ἀποςταςίος καὶ ἀπολῆςαι τὰς γυναῖκας ὑμῶν, ἀπὰ ἀρχῆς δὲ οὐ γέγονεν οὕτως. Γλέγω δὲ ὑμῖν ὅτι ὁς ἄν ἀπολύση τὴν γυ-9 ναῖκα αὐτοῦ μὴ ἐπὶ πορνεία καὶ γαμήση ἄλλην μοιχάται. Γλέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί Εἰ οὕτως ἐστὶν ἡ αἰτία τοῦ ἀν- 10

7 αὐτήν 9 λέγω δὲ ὑμιν, ὃς ἄν ἀπολύση τὴν γυναῖκα αὐτοῦ παρεκτὸς λόγου πορνείας, ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι, καὶ ὁ ἀπολελυμένην γαμήσας μοιχάται. 14 αὐτοῖς 17 τήρησον 18 Ποίας; φησίν. | εἶπεν

11 θρώπου μετὰ τῆς γυναικός, οὐ συμφέρει γαμῆσαι. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Οὐ πάντες χωροῦσι τὸν λόγον, ἀλλ' οἷς δέδοται.
12 εἰσὶν γὰρ εὐνοῦχοι οἴτινες ἐκ κοιλίας μητρὸς ἐγεννήθησαν
οὕτως, καὶ εἰσὶν εὐνοῦχοι οἵτινες εὐνουχίσθησαν ὑπὸ τῶν
ἀνθρώπων, καὶ εἰσὶν εὐνοῦχοι οἵτινες εὐνούχισαν ἐαυτοὺς
διὰ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. ὁ δυνάμενος χωρεῖν χωρείτω.

Τότε προσηνέχθησαν αὐτῷ παιδία, ἴνα τὰς χεῖρας ἐπιθῆ αὐτοῖς καὶ προσεύξηται· οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμησαν
 αὐτοῖς. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν ^Τ ἌΦετε τὰ παιδία καὶ μὴ κωλύετε αὐτὰ ἐλθεῖν πρός με, τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν
 ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. καὶ ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτοῖς ἐπορεύθη ἐκεῖθεν.

Καὶ ίδοὺ εἶς προσελθών αὐτῷ εἶπεν Διδάσκαλε, τί 17 ἀγαθὸν ποιήσω ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον; ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ Τί με έρωτας περί του αγαθού; είς έστιν ο αγαθός εί δέ 18 θέλεις είς την ζωήν είσελθείν, Γτήρει τας έντολάς. Γλέγει αὐτῷ Ποίας; δ δὲ Ἰησοῦς Γἔφη Τό Ογ Φονεγρείο, Ογ 10 ΜΟΙΧΕΥ΄ CEIC, ΟΥ ΚΛΕΨΕΙC, ΟΥ ΨΕΥΔΟΜΑΡΤΥΡΗCΕΙC, ΤίΜΑ τὸν πατέρα καὶ τὴν Μητέρα, καί ᾿ΑΓαπήςεις τὸν 20 πληςίου σου ώς σεαυτόν. λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος 21 Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα τί ἔτι ὑστερῶ; Γέφη αὐτῷ ὁ Ἰησούς Εὶ θέλεις τέλειος είναι, ὑπαγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα καὶ δὸς [τοῖς] πτωχοῖς, καὶ έξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανοῖς, 22 καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον [τοῦτον] ἀπηλθεν λυπούμενος, ἦν γὰρ ἔχων κτήματα Ο δε Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ 23 πολλά. 'Αμην λέγω ύμιν ότι πλούσιος δυσκόλως είσελεύσεται είς 24 την βασιλείαν των οὐρανών πάλιν δε λέγω [ὑμίν,] εὐκοπώτερόν έστιν κάμηλον διὰ Γτρήματος ραφίδος Γείσελθεῖν ἡ 25 πλούσιον είς την βασιλείαν τοῦ θεοῦ. ἀκούσαντες δὲ οί μαθηταὶ έξεπλήσσοντο σφόδρα λέγοντες Τίς ἄρα δύ-26 ναται σωθήναι; έμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Παρὰ

ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστιν, παρὰ δὲ θΕῷ πάντα ΔΥ-Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ 27 NATÁ. 'Ιδού ήμεις ἀφήκαμεν πάντα καὶ ήκολουθήσαμέν σοι τί ἄρα ἔσται ἡμῖν; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς ᾿Αμὴν λέγω 28 ύμιν ὅτι ὑμεις οἱ ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῆ παλινγενεσία όταν καθίση ό υίδος τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καθήσεσθε καὶ [ύμεῖς] ἐπὶ δώδεκα θρόνους κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ. καὶ πᾶς ὅστις ἀφῆκεν Γοἰκίας 2ς ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφὰς ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα ἣ άγρους ενεκεν του έμου ονόματος, πολλαπλασίονα λήμψεται καὶ ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει. Πολλοὶ δὲ ἔσονται 30 πρώτοι ἔσχατοι καὶ ἔσχατοι πρώτοι. 'Ομοία γάρ ἐστιν τ ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότη ὅστις εξῆλθεν ἄμα πρωὶ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ· συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου 2 την ημέραν απέστειλεν αυτούς είς τον αμπελώνα αυτού. καὶ έξελθών περὶ τρίτην ώραν είδεν άλλους έστωτας έν τῆ 3 ἀγορᾶ ἀργούς· καὶ ἐκείνοις εἶπεν 'Υπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς 4 τὸν ἀμπελῶνα, καὶ ὁ ἐὰν ἢ δίκαιον δώσω ὑμῖν· οἱ δὲ 5 ἀπῆλθον. πάλιν [δὲ] ἐξελθὼν περὶ ἔκτην καὶ ἐνάτην ὧραν έποίησεν ώσαύτως. περί δε την ενδεκάτην έξελθών εξρεν 6 άλλους έστωτας, καὶ λέγει αὐτοῖς Τί ὧδε έστήκατε ὅλην την ημέραν ἀργοί; λέγουσιν αὐτῷ "Οτι οὐδεὶς ήμᾶς ἐμι- 7 σθώσατο· λέγει αὐτοῖς Υπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα. ὀψίας δὲ γενομένης λέγει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος 8 τῷ ἐπιτρόπῷ αὐτοῦ Κάλεσον τοὺς ἐργάτας καὶ ἀπόδος [™] τον μισθον αρξάμενος από των έσχατων εως των πρώτων. έλθόντες δε οί περὶ τὴν ένδεκάτην ώραν έλαβον ἀνὰ 9 δηνάριον. καὶ ἐλθόντες οἱ πρῶτοι ἐνόμισαν ὅτι πλεῖον λήμ- 10 ψονται καὶ ἔλαβον [τὸ] ἀνὰ δηνάριον καὶ αὐτοί. λαβόν- 11 τες δὲ ἐγόγγυζον κατὰ τοῦ οἰκοδεσπότου λέγοντες Οὖτοι 12 οἱ ἔσχατοι μίαν ώραν ἐποίησαν, καὶ ἴσους Γαὐτοὺς ἡμῖν έποίησας τοις βαστάσασι τὸ βάρος της ημέρας και τὸν

28 αὐτοὶ 29 ἀδελφοὺς $\hat{\eta}$...ἀγροὺς $\hat{\eta}$ οἰκίας 8 αὐτοῖς 12 $\hat{\eta}$ μῖν αὐτοὺς

13 καύσωνα. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς Γένὶ αὐτῶν εἶπεν Ἐταῖρε, οὐκ ἀ14 δικῶ σε· οὐχὶ δηναρίου συνεφώνησάς μοι; ἄρον τὸ σὸν καὶ ὕπαγε· θέλω Γδὲ τούτω τῷ ἐσχάτω δοῦναι ὡς καὶ σοί·
15 οὐκ ἔξεστίν μοι ὁ θέλω ποιῆσαι ἐν τοῖς ἐμοῖς; ἢ ὁ ὀφθαλ16 μός σου πονηρός ἐστιν ὅτι ἐγὼ ἀγαθός εἰμι; Οὕτως ἔσονται οἱ ἔσχατοι πρῶτοι καὶ οἱ πρῶτοι ἔσχατοι.

17 ΓΜέλλων δὲ ἀναβαίνειν Ἰησοῦς εἰς Ἰεροσόλυμα παρέλαβεν τοὺς δώδεκα [μαθητὰς] κατ' ἰδίαν, καὶ ἐν τῆ ὁδῷ εἶπεν 18 αὐτοῖς Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἰεροσόλυμα, καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ γραμματεῦ-19 σιν, καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν [θανάτῳ], καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν εἰς τὸ ἐμπαῖξαι καὶ μαστιγῶσαι καὶ σταυρῶσαι, καὶ τῆ τρίτη ἡμέρᾳ Γἐγερθήσεται.

Τότε προσηλθεν αὐτῷ ή μήτηρ τῶν υίῶν Ζεβεδαίου μετὰ τῶν υίῶν αὐτῆς προσκυνοῦσα καὶ αἰτοῦσά τι 「ἀπ' αὐτοῦ. 21 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῆ Τί θέλεις; 「λέγει αὐτῷ Εἰπὲ ἵνα καθίσωσιν οὖτοι οἱ δύο υἱοί μου εἶς ἐκ δεξιῶν καὶ εἶς ἐξ εὐωνύμων σου ἐν τῆ βασιλεία σου. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Οὐκ οἴδατε τί αἰτεῖσθε· δύνασθε πιεῖν τὸ ποτήριον ὁ ἐγὰ μέλλω πίνειν; λέγουσιν αὐτῷ Δυνάμεθα. 23 λέγει αὐτοῖς Τὸ μὲν ποτήριόν μου πίεσθε, τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου Γκαὶ ἐξ εὐωνύμων οὐκ ἔστιν ἐμὸν Τ δοῦναι, 24 ἀλλ' οἷς ἡτοίμασται ὑπὸ τοῦ πατρός μου. καὶ ἀκούσσαντες οἱ δέκα ἡγανάκτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν. ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτοὺς εἶπεν Οἴδατε ὅτι οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν κατακυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι 26 κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν. οὐχ οὕτως ἐστὶν ἐν ὑμῖν ἀλλ' ὁς ἀν θέλῃ Γἐν ὑμῖν μέγας γενέσθαι ἔσται ὑμῶν διάκονος, 27 καὶ δς ἃν θέλῃ Γὲν ὑμῖν εἶναι πρῶτος ἔσται ὑμῶν δοῦλος· 28 ὥσπερ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι ἀλλὰ διακονῆσαι καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

13 εἶπεν ἐνὶ αὐτῶν 14 [ἐγὼ] 17 Καὶ ἀναβαίνων ὁ Ἰησοῦς 19 ἀναστήσεται 20 παρ' 21 ἡ δὲ εἶπεν 23 ἢ | τοῦτο 26 μέγας ἐν ὑμῦν 27 εἶναι ὑμῶν

5

Καὶ ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἰερειχὼ ἠκολούθησεν 29 αὐτῷ ὅχλος πολύς. καὶ ἰδοὺ δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ 30 τὴν ὁδόν, ἀκούσαντες ὅτι Ἰησοῦς παράγει, ἔκραξαν λέγοντες Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, Γυίὸς Δαυείδ. ὁ δὲ ὅχλος ἐπετί- 31 μησεν αὐτοῖς ἵνα σιωπήσωσιν· οἱ δὲ μεῖζον ἔκραξαν λέγοντες Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς, Γυίὸς Δαυείδ. καὶ στὰς 32 [δ] Ἰησοῦς ἐφώνησεν αὐτοὺς καὶ εἶπεν Τί θέλετε ποιήσω ὑμῖν; λέγουσιν αὐτῷ Κύριε, ἵνα ἀνοιγῶσιν οἱ ὀφθαλμοὶ 33 ἡμῶν. σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς ἤψατο τῶν ὀμμάτων 34 αὐτῶν, καὶ εὐθέως ἀνέβλεψαν καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ.

Καὶ ὅτε ἤγγισαν εἰς Ἰεροσόλυμα καὶ ἦλθον εἰς Βηθ- τ φαγὴ εἰς τὸ ἸΟρος τῶν Ἐλαιῶν, τότε Ἰησοῦς ἀπέστειλεν δύο μαθητὰς λέγων αὐτοῖς Πορεύεσθε εἰς τὴν κώμην τὴν 2 κατέναντι ὑμῶν, καὶ εὐθὺς εὐρήσετε ὄνον δεδεμένην καὶ πῶλον μετ' αὐτῆς· λύσαντες Γάγάγετέ μοι. καὶ ἐάν τις 3 ὑμῖν εἴπη τι, ἐρεῖτε ὅτι Ὁ κύριος αὐτῶν χρείαν ἔχει· εὐθὺς δὲ ἀποστελεῖ αὐτούς. Τοῦτο δὲ γέγονεν ἵνα πλη- 4 ρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος

Είπατε τή θγγατρί Σιών 'Ιλογ ο Βαςιλεγς ςογ έρχεταί ςοι πραγς καὶ ἐπιΒεβηκῶς ἐπὶ ὅνον καὶ ἐπὶ πῶλον γίὸν ἡποχγγίογ.

Πορευθέντες δὲ οἱ μαθηταὶ καὶ ποιήσαντες καθώς συνέ- ὁ ταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ἤγαγον τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον, καὶ τ ἐπέθηκαν ἐπ' αὐτῶν τὰ ἱμάτια, καὶ ἐπεκάθισεν ἐπάνω αὐτῶν. ὁ δὲ πλεῖστος ὅχλος ἔστρωσαν ἑαυτῶν τὰ ἱμάτια 8 ἐν τῆ ὁδῷ, ἄλλοι δὲ ἔκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων καὶ ἐστρώννυον ἐν τῆ ὁδῷ. οἱ δὲ ὅχλοι οἱ προάγοντες αὐτὸν 9 καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες ἔκραζον λέγοντες

' Ω C A N N À τῷ υἱῷ Δαυείδ·

Εγλογημένος ο έρχόμενος έν ονόματι Κυρίου.

'Ω CANNÀ ἐν τοῖς ὑψίστοις.

καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς Ἰεροσόλυμα ἐσείσθη πᾶσα ή 10

30 vià

11 πόλις λέγουσα Τίς έστιν οὖτος; οἱ δὲ ὅχλοι ἔλεγον Οὖτός έστιν ὁ προφήτης Ἰησοῦς ὁ ἀπὸ Ναζαρὲθ τῆς Γαλιλαίας.

12 Καὶ εἰσῆλθεν Ἰησοῦς εἰς τὸ ἱερόν, καὶ ἐξέβαλεν πάντας τοὺς πωλοῦντας καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν κατέστρεψεν καὶ τὰς κα13 θέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστεράς, καὶ λέγει αὐτοῖς Γέγραπται Ὁ οἶκός Μογ οἶκος προςεγχῆς κληθήςς14 Ται, ὑμεῖς δὲ αὐτὸν ποιεῖτε ςπήλαιον ληςτῶν. Καὶ προσῆλθον αὐτῷ τυφλοὶ καὶ χωλοὶ ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ ἐθερά15 πευσεν αὐτούς. Ἰδόντες δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς τὰ θαυμάσια ἃ ἐποίησεν καὶ τοὺς παῖδας τους κράζοντας έν τῷ ἱερῷ καὶ λέγοντας Ὁς ανκὶδ τῷ υἱῷ Δαυείδ
16 ἢγανάκτησαν καὶ εἶπαν αὐτῷ ἸΑκούεις τὶ οὖτοι λέγουσιν; ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς Ναί· οὐδέποτε ἀνέγνωτε ὅτι Ἐκ ςτόματος νηπίων καὶ θηλαζόντων κατηρ17 Τίςω αἶνον; εἰς Βρθανίαν καὶ πὰλίστης ἐκεῖ

ἔξω τῆς πόλεως εἰς Βηθανίαν, καὶ ηὐλίσθη ἐκεῖ.

Πρωὶ δὲ 「ἐπαναγαγών ἐις τὴν πόλιν ἐπείνασεν. καὶ ἰδών συκῆν μίαν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ ἦλθεν ἐπὶ αὐτήν, καὶ οὐδὲν εὖρεν ἐν αὐτῆ εἰ μὴ φύλλα μόνον, καὶ λέγει αὐτῆ Οὐ μηκέτι ἐκ σοῦ καρπὸς γένηται εἰς τὸν αἰῶνα· καὶ εὐθάνθη παραχρῆμα ἡ συκῆ. καὶ ἰδόντες οἱ μαθηταὶ ἐθαύμασαν λέγοντες Πῶς παραχρῆμα ἐξηράνθη ἡ συκῆ; 21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε πίστιν καὶ μὴ διακριθῆτε, οὐ μόνον τὸ τῆς συκῆς ποιήσετε, ἀλλὰ κἄν τῷ ὅρει τούτῳ εἴπητε Ἅρθητι το καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασταν, γενήσεται· καὶ πάντα ὅσα ἃν αἰτήσητε ἐν τῆ προσευχῆ πιστεύοντες λήμψεσθε.

23 Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερὸν προσῆλθαν αὐτῷ διδάσκοντι οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ λέγοντες Ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιεῖς; καὶ τίς σοι ἔδωκεν τὴν

έξουσίαν ταύτην; ἀποκριθεὶς [δε] ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς 24 Ἐρωτήσω ὑμᾶς κἀγὼ λόγον ενα, ὃν εὰν εἴπητε μοι κἀγὼ ὑμῖν ἐρῶ ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιῶ· τὸ βάπτι- 25 σμα τὸ Ἰωάνου πόθεν ἦν; ἐξ οὐρανοῦ ἢ ἐξ ἀνθρώπων; οἱ δέ διελογίζοντο Γέν ξαυτοίς λέγοντες 'Εὰν εἴπωμεν 'Εξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ ἡμῖν Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ; ἐὰν δὲ εἴπωμεν Ἐξ ἀνθρώπων, φοβούμεθα τὸν ὅχλον, 26 πάντες γὰρ ὡς προφήτην ἔχουσιν τὸν Ἰωάνην· καὶ ἀπο- 27 κριθέντες τῷ Ἰησοῦ εἶπαν Οὐκ οἴδαμεν. ἔφη αὐτοῖς καὶ αὐτός Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιῶ. Τί δὲ ὑμῖν δοκεῖ; ἄνθρωπος εἶχεν Γτέκνα δύο Τπροσελ- 28 Τι δε υμιν σοκει; ανομωπος ειχεν τεκνα σου προσεκ 22 θων τῷ πρώτω εἶπεν Τέκνον, ὕπαγε σήμερον ἐργάζου ἐν τῷ Γάμπελωνι δο δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Ἐγώ, κύριε καὶ 29 οὖκ ἀπῆλθεν. προσελθών δὲ τῷ δευτέρω εἶπεν ώσαύτως ὁ 30 δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Οὐ θέλω ὕστερον μεταμεληθεὶς ἀπῆλθεν. τίς εκ των δύο εποίησεν το θελημα τοῦ πατρός; 31 Γλέγουσιν 'Ο υστερος. Αέγει αυτοις ο Ἰησους Αμην λέγω ύμιν ὅτι οἱ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι προάγουσιν ὑμᾶς εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. ἦλθεν γὰρ Ἰωάνης πρὸς ὑμᾶς ἐν ὁ- 32 δῷ δικαιοσύνης, καὶ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ· οἱ δὲ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι ἐπίστευσαν αὐτῷ· ὑμεῖς δὲ ἰδόντες οὐδὲ μετεμελήθητε ύστερον τοῦ πιστεῦσαι αὐτῷ. "Aλ- 33 λην παραβολήν ἀκούσατε. "Ανθρωπος ήν οἰκοδεσπότης όστις ἐφήτεγοεν ἀμπελώνα καὶ φραγμόν αγτώ περιέθηκεν καὶ ἄργξεν ἐν αγτῷ ληνὸν καὶ ἀκο-Δόμησεν πήργον, και εξέδετο αυτον γεωργοις, και απεδήμησεν. ὅτε δὲ ἦγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν, ἀπέ- 34 στειλεν τους δούλους αυτού πρός τους γεωργούς λαβείν τους καρπούς αὐτοῦ. καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους 35 αὐτοῦ ον μεν ἔδειραν, ον δε ἀπέκτειναν, ον δε ελιθοβόλησαν. πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους πλείονας τῶν 36 πρώτων, καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ώσαύτως. ὕστερον δὲ ἀπέ- 37 στειλεν πρός αὐτοὺς τὸν υίὸν αὐτοῦ λέγων Ἐντραπήσονται

38 τον υίον μου. οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἐαυτοῖς Οὖτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν 39 αὐτὸν καὶ σχῶμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ· καὶ λαβόντες 40 αὐτὸν ἐξέβαλον ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος καὶ ἀπέκτειναν. ὅταν οὖν ἔλθη ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος, τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς 41 ἐκείνοις; λέγουσιν αὐτῷ Κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτούς, καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται ἄλλοις γεωργοῖς, οἵτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν. 42 λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς Οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς

Λίθον ον ἀπεδοκίματαν οἱ οἰκοδομογντες οἦτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας παρὰ Κγρίος ἐγένετο αἤτη,

καὶ ἔςτιν θαγμαςτὰ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν; 43 διὰ τοῦτο λέγω τυμιν ὅτι ἀρθήσεται ἀφ' υμῶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ καὶ δοθήσεται έθνει ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς. 44 [Καὶ ὁ πεσών ἐπὶ τὸν λίθον τοῦτον συνθλασθήσεται ἐφ' ὃν 45 δ' αν πέση λικμήσει αὐτόν.] Καὶ ἀκούσαντες οί ἀρχιερείς και οί Φαρισαίοι τὰς παραβολάς αὐτοῦ ἔγνω-46 σαν ότι περὶ αὐτῶν λέγει καὶ (ητοῦντες αὐτὸν κρατῆσαι έφοβήθησαν τους όχλους, έπει είς προφήτην αὐτον Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς πάλιν εἶπεν ἐν $1 \epsilon i \chi o \nu$. 2 παραβολαις αὐτοις λέγων ΄ Ωμοιώθη ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπω βασιλεῖ, ὅστις ἐποίησεν γάμους τῷ υἱῷ 3 αὐτοῦ. καὶ ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ καλέσαι τοὺς 4 κεκλημένους είς τοὺς γάμους, καὶ οὖκ ἤθελον ἔλθεῖν. πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δοὖλους λέγων Εἴπατε τοῖς κεκλημένοις Ἰδοὺ τὸ ἄριστόν μου ἡτοίμακα, οἱ ταῦροί μου καὶ τὰ σιτιστὰ τεθυμένα, καὶ πάντα ἔτοιμα· δεῦτε εἰς 5 τους γάμους. οι δε άμελήσαντες απηλθον, ος μεν είς τον 6 ἴδιον ἀγρόν, δε δὲ ἐπὶ τὴν ἐμπορίαν αὐτοῦ· οἱ δὲ λοιποὶ κρατήσαντες τοὺς δούλους αὐτοῦ ὕβρισαν καὶ ἀπέκτειναν. 7 ὁ δὲ βασιλεὺς ώργίσθη, καὶ πέμψας τὰ στρατεύματα

αὐτοῦ ἀπώλεσεν τοὺς φονεῖς ἐκείνους καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν ἐνέπρησεν. τότε λέγει τοῖς δούλοις αὐτοῦ 'Ο μὲν γάμος 8 ἔτοιμός ἐστιν, οἱ δὲ κεκλημένοι οὐκ ἦσαν ἄξιοι· πορεύεσθε 9 οὖν ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν, καὶ ὅσους ἐὰν εὖρητε καλέσατε εἰς τοὺς γάμους. καὶ ἐξελθόντες οἱ δοῦλοι 10 ἐκείνοι εἰς τὰς ὁδοὺς συνήγαγον πάντας οὺς εὖρον, πονηρούς τε καὶ ἀγαθούς· καὶ ἐπλήσθη ὁ νυμφῶν ἀνακειμένων. εἰσελθῶν δὲ ὁ βασιλεὺς θεάσασθαι τοὺς ἀνακειμένους εἶδεν 11 ἐκεῖ ἄνθρωπον οὐκ ἐνδεδυμένον ἔνδυμα γάμου· καὶ λέγει 12 αὐτῷ 'Εταῖρε, πῶς εἰσῆλθες ὧδε μὴ ἔχων ἔνδυμα γάμου; ὁ δὲ ἐφιμώθη. τότε ὁ βασιλεὺς εἶπεν τοῖς διακόνοις Δή- 13 σαντες αὐτοῦ πόδας καὶ χεῖρας ἐκβάλετε αὐτὸν εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων, πολλοὶ γάρ εἰσιν κλητοὶ ὀλίγοι δὲ 14 ἐκλεκτοί.

Τότε πορευθέντες οἱ Φαρισαῖοι συμβούλιον ἔλαβον 15 ὅπως αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγῳ. καὶ ἀποστέλλουσιν 16 αὐτῷ τοὺς μαθητὰς αὐτῶν μετὰ τῶν Ἡρῷδιανῶν λέγοντας Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ ἐν ἀληθείᾳ διδάσκεις, καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός, οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων εἰπὸν οὖν ἡμῖν τί σοι 17 δοκεῖ· ἔξεστιν δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἡ οὔ; γνοὺς δὲ 18 ὁ Ἰησοῦς τὴν πονηρίαν αὐτῶν εἶπεν Τί με πειράζετε, ὑποκριταί; ἐπιδείξατέ μοι τὸ νόμισμα τοῦ κήνσου. οἱ 19 δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον. καὶ λέγει αὐτοῖς Τίνος 20 ἡ εἰκῶν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή; λέγουσιν Καίσαρος. τότε 21 λέγει αὐτοῖς ᾿Απόδοτε οὖν τὰ Καίσαρος Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ. καὶ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν, καὶ ἀφέντες 22 αὐτὸν ἀπῆλθαν.

Ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα προσῆλθον αὐτῷ Σαδδουκαίοι, λέ- 23 γοντες μὴ εἶναι ἀνάστασιν, καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγον- 24 τες Διδάσκαλε, Μωυσῆς εἶπεν Ἐάν τις ἀποθάνη Μὰ ἔχων τέκνα, ἐπιγαμβρεγοει ὁ ἀλελφὸς ἀγτοῦ τὴν

Γγηαίκα αγτος και αναστήσει σπέρμα τω άδελφω 25 & Υ΄ΤΟ Υ΄. ἦ σαν δὲ παρ' ἡμιν ἑπτὰ ἀδελφοί· καὶ ὁ πρῶτος γήμας ἐτελεύτησεν, καὶ μὴ ἔχων σπέρμα ἀφῆκεν τὴν 26 γυναίκα αὐτοῦ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ· ὁμοίως καὶ ὁ δεύτερος 27 καὶ ὁ τρίτος, ἔως τῶν ἐπτά ΰστερον δὲ πάντων ἀπέθανεν 28 ή γυνή. ἐν τῆ ἀναστάσει οὖν τίνος τῶν ἐπτὰ ἔσται γυ-29 νή; πάντες γὰρ ἔσχον αὐτήν. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς είπεν αὐτοῖς Πλανᾶσθε μὴ εἰδότες τὰς γραφὰς μηδὲ τὴν 30 δύναμιν τοῦ θεοῦ· ἐν γὰρ τῆ ἀναστάσει οὖτε γαμοῦσιν οὖτε γαμίζονται, ἀλλ' ὡς ἄγγελοι ἐν τῷ οὐρανῷ εἰσίν· 31 περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν οὐκ ἀνέγνωτε τὸ ἡη-32 θεν ύμιν ύπὸ τοῦ θεοῦ λέγοντος ἘΓώ εἰΜι ὁ Θεὸς 'ΑΒραάμ καὶ ὁ θεὸς 'Ιςαάκ καὶ ὁ θεὸς 'ΙακώΒ; 33 οὖκ ἔστιν [δ] θεὸς νεκρῶν ἀλλὰ ζώντων. Καὶ ἀκούσαντες οί ὄχλοι έξεπλήσσοντο έπὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ.

34 Οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες ὅτι ἐφίμωσεν τοὺς Σαδ-35 δουκαίους συνήχθησαν έπὶ τὸ αὐτό. καὶ ἐπηρώτησεν εἶς 36 έξ αὐτῶν νομικὸς πειράζων αὐτόν Διδάσκαλε, ποία ἐντολὴ 37 μεγάλη έν τῷ νόμῳ; ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ ᾿ΑΓΑΠΉ ΕΕΙΟ ΚΥΡΙΟΝ τον θεόν σογ ἐν ὅλμ καρδία σογ καὶ ἐν ὅλμ τῷ 38 ΨΥΧΗ COΥ καὶ ἐΝ ὅλΗ ΤΗ Διανοία COΥ αῦτη ἐστὶν ἡ 39 μεγάλη καὶ πρώτη ἐντολή. δευτέρα Γόμοία Γαὕτη ᾿ΑΓα-40 πήσεις του πληςίου σογ ώς σελγτόν. ἐν ταύταις ταῖς δυσίν έντολαις όλος ό νόμος κρέμαται και οι προφη-Συνηγμένων δε των Φαρισαίων επηρώτησεν 41 Tai. 42 αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγων Τί ὑμῖν δοκεῖ περὶ τοῦ χριστοῦ; 43 τίνος υίος έστιν; λέγουσιν αὐτῷ Τοῦ Δαυείδ. λέγει αὐτοῖς Πῶς οὖν Δαυείδ ἐν πνεύματι καλεί Γαὐτὸν κύριον λέγων

44 Εἶπεν Κήριος τῷ κγρίω Μογ Κάθογ ἐκ Δεξιῶν Μογ έως δη θω τογς έχθρογς ςογ γποκότω των ποδων

45 εἰ οὖν Δαυεὶδ καλεῖ αὐτὸν κύριον, πῶς υίὸς αὐτοῦ ἐστίν; 46 καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθηναι αὐτῷ λόγον, οὐδὲ ἐτόλμησέν τις ἀπ' ἐκείνης τῆς ἡμέρας ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι.

Τότε [δ] Ἰησοῦς ελάλησεν τοῖς ὅχλοις καὶ τοῖς μαθη- 1 ταῖς αὐτοῦ λέγων Ἐπὶ τῆς Μωυσέως καθέδρας ἐκάθισαν 2 οί γραμματεις και οι Φαρισαίοι. πάντα οὖν ὅσα ἐὰν εἴπω- 3 σιν ύμιν ποιήσατε καὶ τηρείτε, κατὰ δὲ τὰ έργα αὐτῶν μὴ ποιείτε, λέγουσιν γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσιν. δεσμεύουσιν δὲ 4 φορτία βαρέα ^Τ καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς ὤμους τῶν ἀνθρώ-πων, αὐτοὶ δὲ τῷ δακτύλῳ αὐτῶν οὐ θέλουσιν κινῆσαι αὐτά. πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν ποιοῦσιν πρὸς τὸ θεαθῆναι 5 τοις ανθρώποις πλατύνουσι γάρ τὰ φυλακτήρια αὐτῶν καὶ μεγαλύνουσι τὰ κράσπεδα, φιλοῦσι δὲ τὴν πρωτοκλισίαν 6 έν τοις δείπνοις και τὰς πρωτοκαθεδρίας έν ταις συναγωγαῖς καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς καὶ καλεῖσθαι 7 ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων 'Ραββεί. ὑμεῖς δὲ μὴ κληθῆτε 8 'Ραββεί, εἶς γάρ ἐστιν ὑμῶν ὁ διδάσκαλος, πάντες δὲ ύμεις ἀδελφοί έστε και πατέρα μη καλέσητε ύμων έπι 9 της γης, είς γάρ έστιν ύμων ὁ πατηρ ὁ οὐράνιος μηδέ το κληθήτε καθηγηταί, ὅτι καθηγητὴς ὑμῶν ἐστὶν εἶς ὁ χριστός ὁ δὲ μείζων ὑμῶν ἔσται ὑμῶν διάκονος. ΤΟστις δὲ $^{\text{II}}_{\text{IZ}}$ ύψώσει έαυτον ταπεινωθήσεται, και όστις ταπεινώσει έαυτὸν ύψωθήσεται. Οὐαὶ δὲ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ 14 Φαρισαΐοι ὑποκριταί, ὅτι κλείετε τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων ὑμεῖς γὰρ οὐκ εἰσέρχεσθε, οὐδὲ τοὺς εἰσερχομένους ἀφίετε εἰσελθεῖν. Οὐαὶ ὑμῖν, 15 γραμματείς καὶ Φαρισαίοι ὑποκριταί, ὅτι περιάγετε τὴν θάλασσαν καὶ τὴν ξηρὰν ποιῆσαι ἕνα προσήλυτον, καὶ όταν γένηται ποιείτε αὐτὸν υίὸν γεέννης διπλότερον ύμῶν. Οὐαὶ ὑμῖν, ὁδηγοὶ τυφλοὶ οἱ λέγοντες 'Os ầν ὀμόση ἐν 16 τῷ ναῷ, οὐδέν ἐστιν, ὃς δ' αν ομόση ἐν τῷ χρυσῷ τοῦ ναοῦ ὀφείλει· μωροὶ καὶ τυφλοί, τίς γὰρ μείζων ἐστίν, ὁ 17 χρυσὸς ἢ ὁ ναὸς ὁ ἁγιάσας τὸν χρυσόν; καί ^{OS} αν 18 ὀμόση ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, οὐδέν ἐστιν, ὃς δ' αν ὀμόση ἐν τῷ δώρω τῷ ἐπάνω αὐτοῦ ὀφείλει. Τυφλοί, τί γὰρ μεῖζον, 19

20 τὸ δῶρον ἢ τὸ θυσιαστήριον τὸ ἁγιάζον τὸ δῶρον; ὁ οὖν ὀμόσας ἐν τῷ θυσιαστηρίω ὀμνύει ἐν αὐτῷ καὶ ἐν πᾶσι 21 τοῖς ἐπάνω αὐτοῦ· καὶ ὁ ὀμόσας ἐν τῷ ναῷ ὀμνύει ἐν αὐ-22 τῷ καὶ ἐν τῷ Γκατοικοῦντιὶ αὐτόν· καὶ ὁ ὀμόσας ἐν τῷ οὖρανῷ ὀμνύει ἐν τῷ θρόνῳ τοῦ θεοῦ καὶ ἐν τῷ καθημένῳ 23 ἐπάνω αὐτοῦ. Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ ἄνηθον καὶ τὸ κύμινου, καὶ ἀφήκατε τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου, τὴν κρίσιν καὶ τὸ ἔλεος καὶ τὴν πίστιν ταῦτα δὲ ἔδει ποιῆσαι κακεῖνα 24 μη ἀφείναι. όδηγοὶ τυφλοί, διυλίζοντες τὸν κώνωπα την 25 δε κάμηλον καταπίνοντες. Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι καθαρίζετε τὸ ἔξωθεν τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος, ἔσωθεν δὲ γέμουσιν ἐξ άρπαγῆς 26 καὶ ιἀκρασίας. Φαρισαΐε τυφλέ, καθάρισον πρῶτον τὸ έντὸς τοῦ ποτηρίου [καὶ τῆς παροψίδος], ΐνα γένηται καὶ 27 τὸ ἐκτὸς αὐτοῦ καθαρόν. Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαίοι ὑποκριταί, ὅτι Γπαρομοιάζετε τάφοις κεκονιαμένοις, οἶτινες ἔξωθεν μὲν φαίνονται ώραῖοι ἔσωθεν δὲ γέ-28 μουσιν ὀστέων νεκρῶν καὶ πάσης ἀκαθαρσίας· οὖτως καὶ ύμεις ἔξωθεν μὲν φαίνεσθε τοις ἀνθρώποις δίκαιοι, ἔσωθεν 29 δέ έστε μεστοὶ ὑποκρίσεως καὶ ἀνομίας. Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματείς καὶ Φαρισαίοι ὑποκριταί, ὅτι οἰκοδομείτε τοὺς τάφους τῶν προφητῶν καὶ κοσμεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν 30 δικαίων, καὶ λέγετε Εἰ ήμεθα ἐν ταῖς ἡμέραις τῶν πατέρων ήμων, οὐκ αν ήμεθα αὐτων κοινωνοί ἐν τῷ αἵματι των 31 προφητών· ώστε μαρτυρείτε έαυτοις ότι υίοι έστε τών 32 φονευσάντων τοὺς προφητας. καὶ ὑμεις 「πληρώσατε τὸ 33 μέτρον τῶν πατέρων ὑμῶν. ὄφεις γεννήματα ἐχιδνῶν, 34 πῶς φύγητε ἀπὸ τῆς κρίσεως τῆς γεέννης; διὰ τοῦτο Γίδοὺ έγω ἀποστέλλω πρὸς ύμας προφήτας καὶ σοφούς καὶ γραμματείς έξ αὐτῶν ἀποκτενείτε καὶ σταυρώσετε, καὶ της συναγωγαίς ύμῶν καὶ εξ αὐτῶν μαστιγώσετε ἐν ταῖς συναγωγαῖς ὑμῶν καὶ 35 διώξετε ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν. ὅπως ἔλθη ἐφ' ὑμᾶς πᾶν

αἷμα δίκαιον ἐκχυννόμενον ἐπὶ τῆς γῆς ἀπὸ τοῦ αἵματος Ἦβελ τοῦ δικαίου ἔως τοῦ αἵματος Ζαχαρίου υἰοῦ Βαραχίου, ὁν ἐφονεύσατε μεταξὺ τοῦ ναοῦ καὶ τοῦ θυσιαστηρίου. ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ῆξει Γταῦτα πάντα ἐπὶ τὴν γενεὰν 36 ταύτην. Ἰερουσαλήμ Ἰερουσαλήμ, ἡ ἀποκτεί-37 νουσα τοὺς προφήτας καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτὴν, - ποσάκις ἢθέλησα ἐπισυναγαγεῖν τὰ τέκνα σου δυ τρόπον ὅρνις ἐπισυνάγει τὰ νοσσία [αὐτῆς] ὑπὸ τὰς πτέρυγας, καὶ οὐκ ἢθελήσατε; ἰδοὺ ἀφίεται ϒμῆν ὁ 38 οἶκος ϒμῶν Το λέγω γὰρ ὑμῖν, οὐ μή με ἴδητε ἀπ᾽ ἄρτι 39 ἔως ἃν εἴπητε

Εγλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κγρίογ.

Καὶ έξελθων ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ ἐπορεύετο, καὶ 1 προσηλθον οι μαθηται αὐτοῦ ἐπιδείξαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ· ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς Οὐ βλέπετε 2 ταῦτα πάντα; ἀμὴν λέγω ύμῖν, οὐ μὴ ἀφεθῆ ὧδε λίθος έπὶ λίθον ος οὐ καταλυθήσεται. Καθημένου δὲ αὐτοῦ 3 έπὶ τοῦ "Ορους τῶν Ἐλαιῶν προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ κατ' ἰδίαν λέγοντες Εἰπὸν ἡμῖν πότε ταῦτα ἔσται, καὶ τί τὸ σημεῖον τῆς σῆς παρουσίας καὶ συντελείας τοῦ αἰῶνος. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Βλέπετε μή τις 4 ύμας πλανήση· πολλοί γαρ έλεύσονται έπὶ τῷ ὀνόματί 5 μου λέγοντες 'Εγώ είμι ὁ χριστός, καὶ πολλούς πλανήσουσιν. μελλήσετε δὲ ἀκούειν πολέμους καὶ ἀκοὰς πολέ- 6 μων· δρατε, μη θροείσθε· Δεί γαρ Γενέςθαι, άλλ' οὐπω έστὶν τὸ τέλος. ΕΓΕΡΘΗς Εται γαρ Εθνος Επὶ Εθνος καὶ 7 Βαςιλεία ἐπὶ Βαςιλείαν, καὶ ἔσονται λιμοὶ καὶ σεισμοὶ ₈ κατὰ τόπους· πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ωδίνων. τότε παρα- 8 δωσουσιν ὑμᾶς εἰς θλίψιν καὶ ἀποκτενοῦσιν ὑμᾶς, καὶ έσεσθε μισούμενοι ύπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν διὰ τὸ ὄνομά μου. καὶ τότε CKANΔΑΛΙΟΘΗCONΤΑΙ ΠΟΛΛΟΙ καὶ ἀλλήλους το παραδώσουσιν καὶ μισήσουσιν άλλήλους καὶ πολλοὶ ψευ- 11

12 δοπροφήται έγερθήσονται καὶ πλανήσουσιν πολλούς καὶ διὰ τὸ πληθυνθηναι τὴν ἀνομίαν ψυγήσεται ἡ ἀγάπη τῶν 13 πολλών. ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὖτος σωθήσεται. καὶ κηρυχθήσεται τοῦτο τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας ἐν ὅλη τη οἰκουμένη εἰς μαρτύριον πασιν τοῖς ἔθνεσιν, καὶ τότε 15 ηξει τὸ τέλος. Όταν οὖν ἴδητε τὸ Βλέλγς μα τĤC έρημώς εως τὸ ρηθεν διὰ Δανιήλ τοῦ προφήτου έστὸς 16 ểΝ τόπω λΓίω, ὁ ἀναγινώσκων νοείτω, τότε οἱ ἐν τ $\hat{\eta}$ 17 Ἰουδαία φευγέτωσαν Γεὶς τὰ ὅρη, ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ 18 καταβάτω άραι τὰ ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, καὶ ὁ ἐν τῶ ἀγρῶ 19 μη έπιστρεψάτω οπίσω άραι το ίματιον αὐτοῦ. οὐαὶ δέ ταις έν γαστρι έχούσαις και ταις θηλαζούσαις έν έκείναις 20 ταις ήμέραις. προσεύχεσθε δὲ ΐνα μὴ γένηται ή φυγή 21 ύμῶν χειμώνος μηδὲ σαββάτω· ἔσται γὰρ τότε θλίψις μεγάλη οία ογ Γέγονεν ἀπ' ἀρχιις κός Μογ εως τογ 22 ΝΥΝ οὐδ' οὐ μὴ γένηται. καὶ εἰ μὴ ἐκολοβώθησαν αί ήμέραι ἐκείναι, οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σάρξ· διὰ δὲ τοὺς 23 έκλεκτους κολοβωθήσονται αι ήμέραι έκειναι. Τότε έάν τις ύμιν είπη 'Ιδού ὧδε ό χριστός ή δΩδε, μη πιστεύσητε· 24 έγερθήσονται γὰρ ψευδόχριστοι καὶ ψεγλοπροφήται, καὶ Δώ COYCIN CHM εία μεγάλα καὶ τέρατα ὅστε πλανᾶσθαι 25 εί δυνατόν και τους έκλεκτούς ιδού προείρηκα υμίν 26 έὰν οὖν εἴπωσιν ὑμῖν Ἰδοὺ ἐν τῆ ἐρήμῷ ἐστίν, μὴ ἐξ-27 έλθητε· 'Ιδού έν τοίς ταμείοις, μη πιστεύσητε· ώσπερ γαρ ή ἀστραπη εξέρχεται ἀπὸ ἀνατολών καὶ φαίνεται εως δυσμών, οὖτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου 28 ὅπου ἐὰν ἢ τὸ πτῶμα, ἐκεῖ συναχθήσονται οἱ ἀετοί. 29 Εὐθέως δὲ μετὰ τὴν θλίψιν τῶν ἡμερῶν ἐκείνων ὁ Ηλιος **σκοτισθήσεται, καὶ ή σελήνη οỷ Δώσει τὸ φέργος** αγτής, και οί άςτέρες πεςογηται άπο τος ογρανος, 30 και αι Δγνάμεις των ογρανών ςαλεγθήςονται. και τότε φανήσεται τὸ σημεῖον τοῦ υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἐν οὐρανῷ, καὶ τότε κόψονται πᾶςαι αἱ ΦΥλαὶ τῆς Γῆς

καὶ ὅψονται τὸν γίὸν τος ἀνθρώπος ἐρχόμενον ἐπὶ των νεφελών τος ογρανος μετά δυνάμεως και δόξης πολλής και αποστελεί τους αγγέλους αυτού Μετά Cάλ-31 τοῦ ἐκ τῶν τεςςάρων ἀνέμων ἀπ' ἄκρων ογρανῶν 'Απὸ δὲ τῆς συκῆς 32 ἔως [τῶν] ἄκρων αγτῶν. μάθετε την παραβολήν όταν ήδη ὁ κλάδος αὐτης γένηται άπαλὸς καὶ τὰ φύλλα ἐκφύη, γινώσκετε ὅτι ἐγγὺς τὸ θέρος οὕτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ἴδητε πάντα ταῦτα, γινώσκετε 33 οτι έγγύς έστιν έπὶ θύραις. άμὴν λέγω ύμιν ὅτι οὐ μὴ 34 παρέλθη ή γενεὰ αὖτη έως [αν] πάντα ταῦτα γένηται. ὁ 35 οὐρανὸς καὶ ή γη παρελεύσεται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μή παρέλθωσιν. Περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καὶ ὥρας 36 οὐδεὶς οἶδεν, οὐδὲ οἱ ἄγγελοι τῶν οὐρανῶν οὐδὲ ὁ υίός, εἰ μὴ ὁ πατὴρ μόνος. ὧσπερ γὰρ αἱ ἡμέραι τοῦ Νῶε, 37 οῦτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου ώς γὰρ 38 ήσαν εν ταις ήμεραις [εκείναις] ταις πρό του κατακλυσμού τρώγοντες καὶ πίνοντες, γαμούντες καὶ γαμίζοντες, ἄχρι ης ημέρας εἰCĤλθεΝ Νῶε εἰC ΤΗΝ ΚΙΒωτόΝ, καὶ οὐκ ἔγνωσαν 39 έως ήλθεν ο κατακλυσμός και ήρεν απαντας, ούτως έσται ή παρουσία τοῦ υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου. τότε ἔσονται δύο ἐν τῷ 40 άγρώ, είς παραλαμβάνεται καὶ είς ἀφίεται δύο ἀλήθουσαι 41 έν τῷ μύλφ, μία παραλαμβάνεται καὶ μία ἀφίεται. γρη- 42 γορείτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε ποία ἡμέρα ὁ κύριος ὑμῶν έρχεται. εκείνο δε γινώσκετε ότι εί ήδει ο οἰκοδεσπότης 43 ποία φυλακή ὁ κλέπτης ἔρχεται, ἐγρηγόρησεν αν καὶ οὐκ αν εἴασεν διορυχθηναι τὴν οἰκίαν αὐτοῦ. διὰ τοῦτο καὶ ὑμεῖς 44 γίνεσθε ετοιμοι, ότι ή οὐ δοκείτε ώρα ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου έρχεται. Τίς άρα έστιν ο πιστος δούλος και φρόνιμος ον 45 κατέστησεν ὁ κύριος ἐπὶ τῆς οἰκετείας αὐτοῦ τοῦ δοῦναι αὐτοῖς τὴν τροφὴν ἐν καιρῷ; μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος 46 ον έλθων ο κύριος αὐτοῦ εὐρήσει οὕτως ποιοῦντα· ἀμὴν 47 λέγω ύμιν ὅτι ἐπὶ πᾶσιν τοις ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστή48 σει αὐτόν. ἐὰν δὲ εἴπη ὁ κακὸς δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῆ 49 καρδία αὐτοῦ Χρονίζει μου ὁ κύριος, [καὶ ἄρξηται τύπτειν (τοὺς συνδούλους αὐτοῦ, ἐσθίη δὲ καὶ πίνη μετὰ τῶν με-50 θυόντων, ήξει ο κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἐν ἡμέρα ἦ οὐ 51 προσδοκά καὶ ἐν ώρα ἡ οὐ γιτώσκει, καὶ διχοτομήσει αὐτὸν καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει ἐκεῖ ἔσται ι ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. όμοιωθήσεται ή βασιλεία των ουρανών δέκα παρθένοις, αίτινες λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας έαυτῶν ἐξῆλθον εἰς ὑπάν-2 τησιν τοῦ νυμφίου. πέντε δὲ ἐξ αὐτῶν ἦσαν μωραὶ καὶ 3 πέντε Φρόνιμοι· αἱ γὰρ μωραὶ λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας 4 [αὐτῶν] οὐκ ἔλαβον μεθ ξαυτῶν ἔλαιον αἱ δὲ Φρόνιμοι ἔλαβον ἔλαιον ἐν τοῖς ἀγγείοις μετὰ τῶν λαμπάδων
 ξαυτῶν. χρονίζοντος δὲ τοῦ νυμφίου ἐνύσταξαν πᾶσαι
 καὶ ἐκάθευδον. μέσης δὲ νυκτὸς κραυγὴ γέγονεν Ἰδοὺ ὁ 7 νυμφίος, εξέρχεσθε είς απάντησιν. τότε ηγέρθησαν πασαι αί παρθένοι έκειναι και έκόσμησαν τὰς λαμπάδας έαυτων. 8 αἱ δὲ μωραὶ ταῖς Φρονίμοις εἶπαν Δότε ἡμῖν ἐκ τοῦ ἐλαίου 9 ύμων, ὅτι αὶ λαμπάδες ἡμων σβέννυν ται. ἀπεκρίθησαν δὲ αἱ φρόνιμοι λέγουσαι Μήποτε Γου μὴ ἀρκέση ἡμιν καὶ ύμιν πορεύεσθε μαλλον πρός τους πωλουντας και άγοράτο σατε έαυταις. ἀπερχομένων δε αὐτῶν ἀγοράσαι ἦλθεν δ νυμφίος, καὶ αἱ ἔτοιμοι εἰσῆλιον μετ' αὐτοῦ εἰς τοὺς γάμους, 11 καὶ ἐκλείσθη ή θύρα. ὖστερον δὲ ἔρχονται καὶ αἱ λοιπαὶ 12 παρθένοι λέγουσαι Κύριε κύριε, ἄνοιξον ήμῖν· ὁ δὲ ἀποκρι-13 θείς εἶπεν 'Αμὴν λέγω ὑμίν, οὐκ οἶδα ὑμᾶς. Γρηγορείτε οὖν, 14 δτι ούκ οίδατε την ημέραν ούδε την ώραν. γαρ ανθρωπος αποδημών εκάλεσεν τους ίδίους δούλους και 15 παρέδωκεν αὐτοίς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ, καὶ ῷ μὲν ἔδωκεν πέντε τάλαντα ῷ δὲ δύο ῷ δὲ ἔν, ἐκάστῷ κατὰ τὴν ἰδίαν 16 δύναμιν, καὶ ἀπεδήμησεν. εὐθέως πορευθεὶς ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβών ήργάσατο ἐν αὐτοῖς καὶ ἐκέρδησεν ἄλλα τη πέντε· ὡσαύτως Τό τὰ δύο ἐκέρδησεν ἄλλα δύο· ὁ δὲ τὸ έν λαβών ἀπελθών ἄρυξεν γην καὶ ἔκρυψεν τὸ ἀργύριον τοῦ κυρίου αὐτοῦ. μετὰ δὲ πολύν χρόνον ἔρχεται ὁ κύριος 19 των δούλων εκείνων και συναίρει λόγον μετ' αυτών. και 20 προσελθών ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβών προσήνεγκεν άλλα πέντε τάλαντα λέγων Κύριε, πέντε τάλαντά μοι παρέδωκας ίδε άλλα πέντε τάλαντα έκέρδησα. έφη αὐτῷ ὁ 21 κύριος αὐτοῦ Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ, ἐπὶ ὀλίγα ἦς πιστός, έπὶ πολλών σε καταστήσω εἴσελθε εἰς τὴν χαράν τοῦ κυρίου σου, προσελθών καὶ ὁ τὰ δύο τάλαντα εἶπεν 22 Κύριε, δύο τάλαντά μοι παρέδωκας ίδε άλλα δύο τάλαντα έκέρδησα. έφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ 23 πιστέ, ἐπὶ ὀλίγα της πιστός, ἐπὶ πολλών σε καταστήσω. εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου. προσελθών δὲ καὶ 24 ό τὸ ἐν τάλαντον εἰληφως εἶπεν Κύριε, ἔγνων σε ὅτι σκληρὸς εἶ ἄνθρωπος, θερίζων ὅπου οὐκ ἔσπειρας καὶ συνάγων όθεν ου διεσκόρπισας καὶ φοβηθεὶς ἀπελθών ἔκρυψα 25 τὸ τάλαντόν σου ἐν τῆ γῆ· ἴδε ἔχεις τὸ σόν. ἀποκριθεὶς 26 δε ό κύριος αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ Πονηρε δοῦλε καὶ ὀκνηρε, ήδεις ότι θερίζω όπου ουκ έσπειρα καὶ συνάγω όθεν ου διεσκόρπισα; έδει σε οὖν βαλεῖν τὰ ἀργύριά μου τοῖς 27 τραπεζείταις, καὶ ἐλθών ἐγώ ἐκομισάμην ἂν τὸ ἐμὸν σὺν τόκω. ἄρατε οὖν ἀπ' αὐτοῦ τὸ τάλαντον καὶ δότε τῶ 28 έχοντι τὰ δέκα τάλαντα· τῷ γὰρ έχοντι παντὶ δοθήσεται 29 καὶ περισσευθήσεται τοῦ δὲ μὴ ἔχοντος καὶ ὁ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον ἐκβάλετε εἰς τὸ 30 σκότος τὸ ἐξώτερον ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς των οδούντων. Τοταν δε έλθη ο υίος τοῦ dνθρω-31που έν τη δόξη αὐτοῦ καὶ πάντες οἱ ἄργελοι Μετ ἀγτοῦ. τότε καθίσει έπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καὶ συναχθήσονται 32 έμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ έθνη, καὶ ἀφορίσει αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήλων, ωσπερ ὁ ποιμὴν ἀφορίζει τὰ πρόβατα ἀπὸ τῶν ἐρίφων, καὶ στήσει τὰ μὲν πρόβατα ἐκ δεξιῶν 33 αὐτοῦ τὰ δὲ ἐρίφια ἐξ εὐωνύμων. τότε ἐρεῖ ὁ βα- 34

σιλεύς τοις έκ δεξιών αὐτοῦ Δεῦτε, οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρός μου, κληρονομήσατε την ήτοιμασμένην ύμιν βα-35 σιλείαν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου ἐπείνασα γὰρ καὶ ἐδώκατέ μοι φαγείν, εδίψησα καὶ εποτίσατε με, ξένος ήμην καὶ 36 συνηγάγετε με, γυμνος καὶ περιεβάλετε με, ησθένησα καὶ έπεσκέψασθέ με, έν φυλακή ήμην καὶ ήλθατε πρός με. 37 τότε ἀποκριθήσονται αὐτῷ οἱ δίκαιοι λέγοντες Κύριε, πότε σε είδαμεν πεινώντα καὶ έθρεψαμεν, ἡ διψώντα καὶ ἐποτί-38 σαμεν; πότε δέ σε είδαμεν ξένον καὶ συνηγάγομεν, η 39 γυμνὸν καὶ περιεβάλομεν; πότε δέ σε εἴδομεν ἀσθενοῦντα 40 η έν φυλακη και ήλθομεν πρός σε; και αποκριθείς δ βασιλεύς έρει αὐτοις 'Αμὴν λέγω ύμιν, ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε ένὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, ἐμοὶ ἐποιή-41 σατε. τότε έρει και τοις έξ εθωνύμων Πορεύεσθε απ' έμου κατηραμένοι είς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον τὸ ἡτοιμασμένον τῷ 42 διαβόλφ καὶ τοις άγγέλοις αὐτοῦ· ἐπείνασα γὰρ καὶ οὐκ ἐδώκατέ μοι φαγείν, [καὶ] ἐδίψησα καὶ οὐκ ἐποτίσατέ 43 με, ξένος ήμην καὶ οὐ συνηγάγετε με, γυμνὸς καὶ οὐ περιεβάλετε με, ασθενής καὶ εν φυλακή καὶ οῦκ ἐπεσκεψασθέ 44 με. τότε ἀποκριθήσονται καὶ αὐτοὶ λέγοντες Κύριε, πότε σε εἴδομεν πεινῶντα ἢ διψῶντα ἢ ξένον ἢ γυμνὸν ἢ ἀσθενῆ 45 ἢ ἐν Φυλακῆ καὶ οὐ διηκονήσαμέν σοι; τότε ἀποκριθήσεται αὐτοῖς λέγων 'Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἐφ' ὅσον οὐκ ἐποιήσατε 46 ένὶ τούτων τῶν ἐλαχίστων, οὐδὲ ἐμοὶ ἐποιήσατε. καὶ ἀπελεύσονται οξτοι είς κόλασιν αίωνιον, οί δε δίκαιοι είς ZWHN AIWNION.

ΚΑΙ ΕΓΕΝΕΤΟ ὅτε ἐτ·λεσεν ὁ Ἰησοῦς πάντας τοὺς
 λόγους τούτους, εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ Οἴδατε ὅτι μετὰ δύο ἡμέρας τὸ πάσχα γίνεται, καὶ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώ που παραδίδοται εἰς τὸ σταυρωθῆναι.

χθησαν οἱ ἀρχιερείς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ εἰς τὴν τολὴν τοῦ ἀρχιερέως τοῦ λεγομένου Καιάφα, καὶ συνεβου- 4 λεύσαντο ἵνα τὸν Ἰησοῦν δόλφ κρατήσωσιν καὶ ἀποκτείνωσιν ἔλεγον δέ Μὴ ἐν τῆ ἑορτῆ, ἵνα μὴ θόρυβος γένη- 5 ται ἐν τῷ λαῷ.

Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου ἐν Βηθανία ἐν οἰκία Σίμωνος 6 τοῦ λεπροῦ, προσῆλθεν αὐτῷ γυνὴ ἔχουσα ἀλάβαστρον 7 ιύρου βαρυτίμου καὶ κατέχεεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ἐνακειμένου. ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἤγανάκτησαν λέγοντες 8 Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη; ἐδύνατο γὰρ τοῦτο πραθῆναι πολ- 9 ιοῦ καὶ δοθῆναι πτωχοῖς. γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς 10 Γί κόπους παρέχετε τῆ γυναικί; ἔργον γὰρ καλὸν ἤργάτατο εἰς ἐμέ· πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἑαυ- 11 τῶν, ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε· βαλοῦσα γὰρ αὕτη τὸ μύρον 12 τοῦτο ἐπὶ τοῦ σώματός μου πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐποίητεν. ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅπου ἐὰν κηρυχθῆ τὸ εὐαγγέλιον 13 τοῦτο ἐν ὅλφ τῷ κόσμᾳ, λαληθήσεται καὶ ὁ ἐποίησεν αὕτη ἰς μνημόσυνον αὐτῆς. Τότε πορευθεὶς εἶς τῶν 14 λώδεκα, ὁ λεγόμενος Ἰούδας Ἰσκαριώτης, πρὸς τοὺς ἀρχιενεῖς εἶπεν Τί θέλετε μοι δοῦναι κάγῶ ὑμῖν παραδώσω 15 τὐτόν; Οἱ Δὲ ἔςτητει εὐκαιρίαν ἵνα αὐτὸν παραδῷ.

Τῆ δὲ πρώτη τῶν ἀζύμων προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ 17 Ιησοῦ λέγοντες Ποῦ θέλεις ἐτοιμάσωμέν σοι φαγεῖν τὸ τάσχα; ὁ δὲ εἶπεν 'Υπάγετε εἰς τὴν πόλιν πρὸς τὸν δεῖνα 18 αὶ εἴπατε αὐτῷ 'Ο διδάσκαλος λέγει 'Ο καιρός μου γγύς ἐστιν πρὸς σὲ ποιῶ τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν ιου. καὶ ἐποίησαν οἱ μαθηταὶ ὡς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ 19 Ιησοῦς, καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα. 'Οψίας δὲ 20 τενομένης ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα [μαθητῶν]. καὶ 21 σθιόντων αὐτῶν εἶπεν 'Αμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἶς ἐξ ὑμῶν ταραδώσει με. καὶ λυπούμενοι σφόδρα ἤρξαντο λέγειν 22 ἐτῷ εἶς ἔκαστος Μήτι ἐγώ εἰμι, κύριε; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς 23

εἶπεν 'Ο ἐμβάψας μετ' ἐμοῦ τὴν χεῖρα ἐν τῷ τρυβλίφ 24 οδτός με παραδώσει ό μεν υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει καθώς γέγραπται περὶ αὐτοῦ, οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι οὖ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ 25 οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος. ἀποκριθεὶς δὲ Ἰούδας ὁ παραδιδούς αὐτὸν εἶπεν Μήτι ἐγώ εἰμι, ραββεί; λέγει 26 αὐτῶ Σừ εἶπας. Έσθιόντων δὲ αὐτῶν λαβών ό Ἰησοῦς ἄρτον καὶ εὐλογήσας ἔκλασεν καὶ δοὺς τοῖς μαθηταίς εἶπεν Λάβετε φάγετε, τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά 27 μου. καὶ λαβών ποτήριον [καὶ] εύχαριστήσας έδωκεν αὐ-28 τοις λέγων Πίετε έξ αὐτοῦ πάντες, τοῦτο γάρ έστιν τὸ αλλών της Διαθήκης το περί πολλών εκχυννόμενον 29 εἰς ἄφεσιν άμαρτιών· λέγω δὲ ὑμίν, οὐ μὴ πίω ἀπ' ἄρτι ἐκ τούτου τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου εως τῆς ἡμέρας ἐκείνης όταν αὐτὸ πίνω μεθ' ύμῶν καινὸν ἐν τῆ βασιλεία τοῦ Καὶ ὑμνήσαντες έξηλθον είς τὸ 30 πατρός μου. 31 "Ορος τῶν Ἐλαιῶν. Τότε λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς Πάντες ύμεις σκανδαλισθήσεσθε εν εμοί εν τη νυκτί ταύτη, γέγραπται γάρ Πατάζω τὸν ποιμένα, καὶ Διαςκορ-32 ΠΙΟθΗCONTAL Τὰ ΠΡΟΒΑΤΑ ΤΗΣ ΠΟΙΜΝΗΣ μετὰ δὲ τὸ 33 έγερθηναί με προάξω ύμας είς την Γαλιλαίαν. ἀποκριθείς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ Εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται ἐν 34 σοί, ἐγὼ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι. ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ᾿Αμὴν λέγω σοι ὅτι ἐν ταύτη τῆ νυκτὶ πρὶν ἀλέκτορα φωνῆ-35 σαι τρὶς ἀπαρνήση με. λέγει αὐτῷ ὁ Πέτρος Κὰν δέη με σύν σοι ἀποθανείν, ου μή σε ἀπαρνήσομαι. ὁμοίως καὶ πάντες οἱ μαθηταὶ εἶπαν.

36 Τότε ἔρχεται μετ' αὐτῶν ὁ Ἰησοῦς εἰς χωρίον λεγόμενον Γεθσημανεί, καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς Καθίσατε αὐτοῦ ἔως 37 [οῦ] ἀπελθῶν ἐκεῖ προσεύξωμαι. καὶ παραλαβῶν τὸν Πέτρον καὶ τοὺς δύο υἱοὺς Ζεβεδαίου ἤρξατο λυπεῖσθαι καὶ 38 ἀδημονεῖν τότε λέγει αὐτοῖς Περίλγπός ἐςτικ ἡ ψγχή Μογ ἕως θανάτου μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε μετ' ἐμοῦ.

καὶ 「προελθών μικρὸν ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ 39 προσευχόμενος καὶ λέγων Πάτερ μου, εἰ δυνατόν ἐστιν, παρελθάτω ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο πλην οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω ἀλλ' ὡς σύ. καὶ ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς καὶ 40 εύρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας, καὶ λέγει τῷ Πέτρῷ Οὔτως οὖκ ໄσχύσατε μίαν ἄραν γρηγορησαι μετ έμοῦ; γρηγορεῖτε 41 καὶ προσεύχεσθε, ΐνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν· τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. πάλιν ἐκ δευτέρου 42 ἀπελθών προσηύξατο [λέγων] Πάτερ μου, εἰ οὐ δύναται τοῦτο παρελθεῖν ἐὰν μὴ αὐτὸ πίω, γενηθήτω τὸ θέλημά σου. καὶ ἐλθών πάλιν εὖρεν αὐτοὺς καθεύδοντας, ἦσαν 43 γὰρ αὖτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ βεβαρημένοι. καὶ ἀφεὶς αὖτοὺς 44 πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο ἐκ τρίτου τὸν αὐτὸν λόγον Γεἰπὼν πάλιν. τότε ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς καὶ λέγει 45 αὐτοῖς Καθεύδετε λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε ἰδοὺ τ ήγγικεν ή ώρα καὶ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας άμαρτωλών. ἐγείρεσθε ἄγωμεν· ἰδοὺ ἤγγικεν ὁ παραδι- 46 δούς με. Καὶ ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ Ἰούδας 47 εἶς τῶν δώδεκα ἦλθεν καὶ μετ αὐτοῦ ὄχλος πολὺς μετὰ μαχαιρών καὶ ξύλων ἀπὸ τών ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ. ὁ δὲ παραδιδοὺς αὐτὸν ἔδωκεν αὐτοῖς σημεῖον 48 λέγων Ον αν φιλήσω αὐτός ἐστιν κρατήσατε αὐτόν. καὶ εὐθέως προσελθών τῷ Ἰησοῦ εἶπεν Χαῖρε, ῥαββεί: 49 καὶ κατεφίλησεν αὐτόν. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ Ἑταῖρε, 50 ἐφ' ὁ πάρει. τότε προσελθόντες ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐκράτησαν αὐτόν. καὶ ἰδοὺ εἶς τῶν μετὰ 51 Ίησοῦ έκτείνας τὴν χείρα ἀπέσπασεν τὴν μάχαιραν αὐτοῦ καὶ πατάξας τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ἀτίον. τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ᾿Απόστρεψον τὴν 52 μάχαιράν σου εἰς τὸν τόπον αὐτῆς, πάντες γὰρ οἱ λαβόντες μάχαιραν ἐν μαχαίρῃ ἀπολοῦνται ἡ δοκεῖς ὅτι οὐ δύναμαι 53 παρακαλέσαι τὸν πατέρα μου, καὶ παραστήσει μοι ἄρτι πλείω δώδεκα λεγιώνας άγγέλων; πώς οὖν πληρωθώσιν αί 54

55 γραφαὶ ὅτι οὖτως δεῖ γενέσθαι; Ἐν ἐκείνη τῆ ὧρα εἶπεν ό Ἰησοῦς τοῖς ὅχλοις ʿΩς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με; καθ' ἡμέραν ἐν τῷ 56 ἱερῷ ἐκαθεζόμην διδάσκων καὶ οὖκ ἐκρατήσατέ με. Τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῶσιν αὶ γραφαὶ τῶν προφητῶν. Τότε οἱ μαθηταὶ Τπάντες ἀφέντες αὐτὸν ἔφυγον.

57 Οἱ δὲ κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον πρὸς Καιάφαν τὸν ἀρχιερέα, ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι 58 συνήχθησαν. ὁ δὲ Πέτρος ήκολούθει αὐτῷ [ἀπὸ] μακρόθεν έως της αὐλης τοῦ ἀρχιερέως, καὶ εἰσελθών έσω ἐκάθητο 59 μετὰ τῶν ὑπηρετῶν ἰδεῖν τὸ τέλος. οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ τὸ συνέδριον όλον εζήτουν ψευδομαρτυρίαν κατά τοῦ Ἰησοῦ 60 οπως αὐτὸν θανατώσωσιν, καὶ οὐχ εὖρον πολλῶν προσελθόντων ψευδομαρτύρων. ὖστερον δὲ προσελθόντες δύο 61 εἶπαν Οὖτος ἔφη Δύναμαι καταλῦσαι τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ 62 καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν οἰκοδομῆσαι. καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεύς εἶπεν αὐτῷ Οὐδὲν ἀποκρίνη; τί οὖτοί σου καταμαρ-63 τυροῦσιν; ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐσιώπα. καὶ ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν αὐτῷ Ἐξορκίζω σε κατά τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος ἵνα ἡμῖν 6_4 εἴπης εἰ σὰ εἶ ὁ χριστὸς ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ. λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς $\mathbf{\Sigma}$ ὰ Γεἶπας \mathbf{n} πλὴν λέγω ὑμῖν, ἀπ' ἄρτι ὄψεσθε τὸν γίὸν τος ἀνθρώπος καθήμενον ἐκ Δεξιῶν της Δγηάμεως καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν 65 ΤΟ Υ ΟΥΡΑΝΟ Υ. τότε δ άρχιερεύς διέρηξεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ λέγων Ἐβλασφήμησεν· τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρ-66 τύρων; ἴδε νῦν ἠκούσατε τὴν βλασφημίαν· τί ὑμῖν δοκεῖ; 67 οἱ δὲ ἀποκριθέντες εἶπαν "Ενοχος θανάτου ἐστίν. Τότε ένέπτυσαν είς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ καὶ ἐκολάφισαν αὐτόν, 68 οἱ δὲ ἐράπισαν λέγοντες Προφήτευσον ἡμῖν, χριστέ, τίς 69 έστιν ὁ παίσας σε; Ο δε Πέτρος εκάθητο έξω έν τῆ αὐλῆ· καὶ προσῆλθεν αὐτῷ μία παιδίσκη λέγουσα 70 Καὶ σὺ ἦσθα μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Γαλιλαίου· ὁ δὲ ἦρνήσατο 71 έμπροσθεν πάντων λέγων Οὐκ οἶδα τί λέγεις. ἐξελθόντα

δὲ εἰς τὸν πυλῶνα εἰδεν αὐτὸν ἄλλη καὶ λέγει τοῖς ἐκεῖ Οὖτος ἦν μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου· καὶ πάλιν ἢρνή- 72 σατο μετὰ ὄρκου ὅτι Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον. μετὰ μι- 73 κρὸν δὲ προσελθόντες οἱ ἐστῶτες εἶπον τῷ Πέτρῳ ᾿Αλη-θῶς καὶ σὰ ἐξ αὐτῶν εἶ, καὶ γὰρ ἡ λαλιά σου δῆλόν σε ποιεί· τότε ἦρξατο καταθεματίζειν καὶ ἀμνύειν ὅτι 74 Οὐκ οίδα τὸν ἄνθρωπον. καὶ εὐθὺς ἀλέκτωρ ἐφώνησεν. καὶ ἐμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ ῥήματος Ἰησοῦ εἰρηκότος ὅτι 75 Πρὶν ἀλέκτορα Φωνησαι τρὶς ἀπαρνήση με, καὶ έξελθών έξω έκλαυσεν πικρώς.

Πρωίας δὲ γενομένης συμβούλιον ἔλαβον πάντες οἱ 1 ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ κατὰ τοῦ Ἰησοῦ ωστε θανατώσαι αὐτόν· καὶ δήσαντες αὐτὸν ἀπήγαγον καὶ 2 παρέδωκαν Πειλάτω τῷ ἡγεμόνι. Τότε ἰδων 3 Ἰούδας ὁ Γπαραδοὺς αὐτὸν ὅτι κατεκρίθη μεταμεληθεὶς ἔστρεψεν τὰ τριάκοντα ἀργύρια τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ πρεσβυτέροις λέγων "Ημαρτον παραδοὺς αἷμα δίκαιον". οἱ 4 δὲ εἶπαν Τί πρὸς ἡμᾶς; σὰ ὅψη. καὶ ῥίψας τὰ ἀργύρια 5 εἰς τὸν ναὸν ἀνεχώρησεν, καὶ ἀπελθών ἀπήγξατο. Οἱ 6 δε άρχιερείς λαβόντες τὰ άργύρια εἶπαν Οὖκ ἔξεστιν βαλείν αὐτὰ εἰς τὸν κορβανᾶν, ἐπεὶ τιμὴ αἵματός ἐστιν συμβούλιου δὲ λαβόντες ἢγόρασαν ἐξ αὐτῶν τὸν ᾿Αγρὸν 7 τοῦ Κεραμέως εἰς ταφὴν τοῖς ξένοις. διὸ ἐκλήθη ὁ ἀγρὸς 8 έκείνος 'Αγρὸς Αίματος έως της σήμερον. Τότε έπλη- 9 ρώθη τὸ ρηθὲν διὰ Ἰερεμίου τοῦ προφήτου λέγοντος Καὶ ἔλαβον τὰ τριάκοντα ἀργγρια, τὴν τιμὴν τογ tetimhménoy ôn étimhcanto ἀπὸ γίων lcpahl, καὶ το τέλωκαν αγτά eic τον άγρον τος κεραπέως, καθά CΥΝΕΤΑΖΕΝ ΜΟΙ ΚΥΡΙΟς. Ο δὲ Ἰησοὺς ἐστάθη 11 ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ἡγεμών λέγων Σὰ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη Τ΄ Σὰ λέγεις. καὶ ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι αὐτὸν ὑπὸ 12 τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων οὐδεν ἀπεκρίνατο. τότε 13

λέγει αὐτῷ ὁ Πειλατος Οὐκ ἀκούεις πόσα σου καταμαρ-14 τυροῦσιν; καὶ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ πρὸς οὐδὲ ἔν ρῆμα, ώστε 15 θαυμάζειν τὸν ἡγεμόνα λίαν. Κατὰ δὲ ἐορτὴν εἰώθει 16 ο ήγεμων απολύειν ένα τω όχλω δέσμιον ον ήθελον. είχον 17 δὲ τότε δέσμιον ἐπίσημον λεγόμενον Βαραββᾶν. συνηγμένων οὖν αὐτών εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πειλάτος Τίνα θέλετε ἀπολύσω ὑμῖ», [τὸν] Βαραββᾶν ἢ Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον 18 Χριστόν; ήδει γὰρ ὅτι διὰ Φθόνον παρέδωκαν αὐτόν. 19 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ βήματος ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν ἡ γυνὴ αὐτοῦ λέγουσα Μηδὲν σοὶ καὶ τῷ δικαίῷ ἐκείνῷ, πολλὰ γὰρ ἔπαθον σήμερον κατ' ἄναρ δι' αὐτόν. 20 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἔπεισαν τοὺς ὅχλους ΐνα αλτήσωνται τὸν Βαραββᾶν τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀπολέσωσιν. 21 αποκριθείς δε ό ήγεμων είπεν αυτοίς Τίνα θέλετε από τῶν δύο ἀπολύσω ὑμῖν; οἱ δὲ εἶπαν Τὸν Βαραββᾶν. 22 λέγει αὐτοῖς ὁ Πειλᾶτος Τί οὖν ποιήσω Ἰησοῦν τὸν λεγό-23 μενον Χριστόν; λέγουσιν πάντες Σταυρωθήτω. ὁ δὲ ἔφη Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν; οἱ δὲ περισσῶς ἔκραζον λέγοντες 24 Σταυρωθήτω. ἰδών δὲ ὁ Πειλάτος ὅτι οὐδὲν ώφελεῖ ἀλλά μαλλον θόρυβος γίνεται λαβων ὕδωρ ἀπενίψατο τὰς χείρας κατέναντι τοῦ ὄχλου λέγων ᾿Αθωρός εἰμι ἀπὸ τοῦ αἴμα25 τος Τούτου ὑμεῖς ὄψεσθε. καὶ ἀποκριθεὶς πᾶς ὁ λαὸς εἶπεν Τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ἡμῶν. 26 τότε ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββάν, τὸν δὲ Ἰησοῦν φραγελλώσας παρέδωκεν ίνα σταυρωθή.

27 Τότε οἱ στρατιῶται τοῦ ἡγεμόνος παραλαβόντες τὸν Ἰησοῦν εἰς τὸ πραιτώριον συνήγαγον ἐπ' αὐτὸν ὅλην τὴν 28 σπεῖραν. καὶ Γἐκδύσαντες αὐτὸν χλαμύδα κοκκίνην περιέ-29 θηκαν αὐτῷ, καὶ πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν ἐπέθηκαν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ καὶ κάλαμον ἐν τῆ δεξιῷ αὐτοῦ, καὶ γονυπετήσαντες ἔμπροσθεν αὐτοῦ ἐνέπαιξαν αὐτῷ λέγον-30 τες Χαῖρε, 「βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἐμπτύσαντες εἰς αὐτὸν ἔλαβον τὸν κάλαμον καὶ ἔτυπτον εἰς τὴν κεφαλὴν

24 απέναντι | τοῦ δικαίου 28 ἐνδύσαντες 29 ὁ βασιλεὺς

αὐτοῦ. καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ, ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν 31 χλαμύδα καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ σταυρῶσαι. Έξεργόμενοι δέ 32 εὖρον ἄνθρωπον Κυρηναῖον ὀνόματι Σίμωνα τοῦτον ἠγγάρευσαν ΐνα ἄρη τὸν σταυρὸν αὐτοῦ. Καὶ ἐλθόντες εἰς τόπον 33 λεγόμενον Γολγοθά, ὅ ἐστιν Κρανίου Τόπος λεγόμενος, ἔΔωκαν αὐτῷ πιεῖν οἶνον μετὰ χολθο μεμιγμένον καὶ 34 γευσάμενος οὐκ ἠθέλησεν πιεῖν. σταυρώσαντες δὲ αὐτὸν 35 Διεμερίσαντο τὰ ἰμάτια αὐτοῦ Γβάλλοντες κλθρον, καὶ καθήμενοι ἐτήρουν αὐτὸν ἐκεῖ. καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω $^{36}_{37}$ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ γεγραμμένην ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΙΗΣΟΥΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ. Τότε σταυρούνται σὺν αὐτῷ δύο λησταί, εἶs ἐκ δεξιῶν καὶ 38 εἷs ἐξ εὐωνύμων. Οἱ δὲ παραπορευόμενοι ἐβλασφήμουν 39 αὐτὸν ΚΙΝΟΥΝΤΕΣ Τὰς ΚΕΦΑλὰς ΑΥΤῶΝ καὶ λέγοντες Ο 40 καταλύων τὸν ναὸν καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν, σῶσον σεαυτόν εὶ υίὸς Γεὶ τοῦ θεοῦ, κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ. όμοίως [καὶ] οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες μετὰ τῶν γραμματέων 41 καὶ πρεσβυτέρων ἔλεγον "Αλλους ἔσωσεν, ἑαυτὸν οὐ δύνα- 42 ται σῶσαι βασιλεὺς Ἰσραήλ ἐστιν, καταβάτω νῦν ἀπο τοῦ σταυροῦ καὶ πιστεύσομεν ἐπ' αὐτόν. πέποιθεν ἐπὶ 43 ΤὸΝ ΘεόΝ, ἡγοάοθω νῦν εἰ θέλει αγτόΝ εἶπεν γὰρ ὅπι Θεοῦ εἰμὶ υίός. τὸ δ' αὐτὸ καὶ οἱ λησταὶ οἱ συνσταυρω- 44 θέντες συν αυτώ ωνείδιζον αυτόν. 'Aπὸ δὲ 45 ξκτης ώρας σκότος έγένετο έπὶ πᾶσαν τὴν γῆν εως ώρας ενάτης. περὶ δὲ τὴν ενάτην ώραν εβόησεν ὁ Ἰησοῦς φωνῆ 46 μεγάλη λέγων 'Ελωί έλωί λεμά cabaxθanei; τοῦτ' ἔστιν Θεέ ΜΟΥ θεέ ΜΟΥ, ΊΝΑ ΤΙ ΜΕ ΕΓΚΑΤΕΛΙΠΕς; τινὲς δὲ τῶν ἐκεῖ ἐστηκότων ἀκούσαντες ἔλεγον ὅτι 47 Ἡλείαν φωνεῖ οὖτος. καὶ εὐθέως δραμὼν εἶς ἐξ αὐτῶν καὶ 48 λαβὼν σπόγγον πλήσας τε ὅἔογο καὶ περιθεὶς καλάμῳ ἐπότιζεν αὐτόν. οἱ δὲ λοιποὶ Γεἶπαν Ἄφες ἴδωμεν εἰ 49 έρχεται 'Ηλείας σώσων αὐτόν. [ἄλλος δὲ λαβών λόγχην

ἔνυξεν αὐτοῦ τὴν πλευράν, καὶ ἐξῆλθεν ὕδωρ καὶ αἶμα.]
50 ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν κράξας φωνῆ μεγάλη ἀφῆκεν τὸ πνεῦμα.
51 Καὶ ἰδοὺ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη [ἀπ'] ἄνωθεν εως κάτω εἰς δύο, καὶ ἡ γῆ ἐσείσθη, καὶ αἱ πέτραι ἐσχίσθη52 σαν, καὶ τὰ μνημεῖα ἀνεώχθησαν καὶ πολλὰ σώματα τῶν
53 κεκοιμημένων ἀγίων ἢγέρθησαν, καὶ ἐξελθόντες ἐκ τῶν μνημείων μετὰ τὴν ἔγερσιν αὐτοῦ εἰσῆλθον εἰς τὴν ἁγίαν
54 πόλιν καὶ ἐνεφανίσθησαν πολλοῖς. Ὁ δὲ ἐκατόνταρχος καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ τηροῦντες τὸν Ἰησοῦν ἰδόντες τὸν σεισμὸν καὶ τὰ γινόμενα ἐφοβήθησαν σφόδρα, λέγοντες 'Αληθῶς
55 Θεοῦ υἱὸς ἢν ρὖτος. Ἦσαν δὲ ἐκεῖ γυναῖκες πολλαὶ ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι, αἵτινες ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ 56 τῆς Γαλιλαίας διακονοῦσαι αὐτῷ· ἐν αῖς ἢν ΓΜαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ Ἰωσὴφ μήτηρ καὶ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου.

57 'Οψίας δὲ γενομένης ἢλθεν ἄνθρωπος πλούσιος ἀπὸ 'Αριμαθαίας, τοὔνομα Ἰωσήφ, ὁς καὶ αὐτὸς 'ἐμαθητεύθη' τῷ 58 Ἰησοῦ· οὖτος προσελθών τῷ Πειλάτω ἢτήσατο τὸ σῶμα 59 τοῦ Ἰησοῦ. τότε ὁ Πειλᾶτος ἐκέλευσεν ἀποδοθῆναι. καὶ λαβών τὸ σῶμα ὁ Ἰωσὴφ ἐνετύλιξεν αὐτὸ [ἐν] σινδόνι 60 καθαρᾳ, καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείῳ ὁ ἐλατόμησεν ἐν τῷ πέτρᾳ, καὶ προσκυλίσας λίθον μέγαν τῷ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία καθήμεναι ἀπέναντι τοῦ 62 τάφου. Τῷ δὲ ἐπαύριον, ἢτις ἐστὶν μετὰ τὴν παρασκευήν, συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι 63 πρὸς Πειλᾶτον λέγοντες Κύριε, ἐμνήσθημεν ὅτι ἐκεῖνος ὁ πλάνος εἶπεν ἔτι ζῶν Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐγείρομαι· 64 κέλευσον οὖν ἀσφαλισθῆναι τὸν τάφον ἕως τῆς τρίτης ἡμέρας, μή ποτε ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ τκλέψωσιν αὐτὸν καὶ εἴπωσιν τῷ λαῷ 'Ἡγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν, καὶ ἔσται 65 ἡ ἐσχάτη πλάνη χείρων τῆς πρώτης. ἔφη ταὐτοῖς ὁ Πειλᾶτος 'Εχετε κουστωδίαν· ὑπάγετε ἀσφαλίσασθε ὡς 54 νιὸς θεοῦ 56 Μαριὰμ 'Ἰωσῆ 57 ἐμαθήτευσεν 64 αὐτοῦ 65 δὲ

οίδατε. οι δε πορευθέντες ησφαλίσαντο τον τάφον σφρα- 66 γίσαντες τον λίθον μετά της κουστωδίας.

'Οψε δε σαββάτων, τη επιφωσκούση είς μίαν σαββάτων, τ ηλθεν Μαρία ή Μαγδαληνή και ή άλλη Μαρία θεωρήσαι τον τάφον, καὶ ίδου σεισμός έγενετο μέγας άγγελος γὰρ 2 Κυρίου καταβάς έξ ουρανού και προσελθών απεκύλισε τον λίθον καὶ ἐκάθητο ἐπάνω αὐτοῦ. ἦν δὲ ἡ εἰδέα αὐτοῦ ώς 3 άστραπή καὶ τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ λευκὸν ώς χιών. ἀπὸ δὲ τοῦ 4 φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ τηροῦντες καὶ ἐγενήθησαν ώς νεκροί. ἀποκριθείς δε ὁ άγγελος εἶπεν ταῖς γυναιξίν Μὴ 5 Φοβείσθε ύμεις, οίδα γὰρ ὅτι Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρωμένον ζητείτε· οὐκ ἔστιν ὧδε, ἠγέρθη γὰρ καθώς εἶπεν· δεῦτε 6 ἴδετε τὸν τόπον ὅπου ἔκειτο· καὶ ταχὺ πορευθείσαι εἴπατε 7 τοις μαθηταις αὐτοῦ ὅτι Ἡγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν, καὶ ἰδοὺ προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν, ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε· ίδου Γείπον υμίν. και απελθούσαι ταχύ από του μνημείου 8 μετά φόβου καὶ χαράς μεγάλης έδραμον ἀπαγγείλαι τοίς μαθηταις αὐτοῦ. καὶ ἰδοὺ Ἰησοῦς ὑπήντησεν αὐταις λέγων ο Χαίρετε αί δε προσελθούσαι εκράτησαν αύτου τους πόδας καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ. τότε λέγει αὐταῖς ὁ Ἰησοῦς Μὴ 10 Φοβείσθε υπάγετε απαγγείλατε τοίς αδελφοίς μου ίνα απέλθωσιν είς την Γαλιλαίαν, κάκει με όψουται. По- 11 ρευομένων δε αὐτῶν ἰδού τινες της κουστωδίας έλθόντες εἰς την πόλιν απήγγειλαν τοις αρχιερεύσιν απαντα τα γενόμενα. καὶ συναχθέντες μετὰ τῶν πρεσβυτέρων συμβούλιόν 12 τε λαβόντες άργύρια ίκανὰ έδωκαν τοῖς στρατιώταις λέγον- 13 Είπατε ότι Οι μαθηταί αὐτοῦ νυκτὸς ελθόντες έκλεψαν αὐτὸν ήμῶν κοιμωμένων καὶ ἐὰν ἀκουσθῆ τοῦτο 14 έπι του ήγεμόνος, ήμεις πείσομεν και ύμας αμερίμνους ποιήσομεν. οι δε λαβόντες Τάργύρια εποίησαν ώς έδι-15 δάχθησαν. Καὶ διεφημίσθη ὁ λόγος οὖτος παρὰ Ἰουδαίαις μέχρι της σήμερον [ήμέρας]. Οἱ δὲ ἔνδεκα 16 μαθηταί επορεύθησαν είς την Γαλιλαίαν είς το άρος οδ

¹ Μαριάμ 7 †...† 14 ύπὸ 15 τὰ | ἰφημίσθη

17 ἐτάξατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἰδόντες αὐτὸν προσεκύ18 νησαν, οἱ δὲ ἐδίστασαν. καὶ προσελθῶν ὁ Ἰησοῦς ἐλάλησεν αὐτοῖς λέγων Ἐδόθη μοι πᾶσα ἐξουσία ἐν οὐ19 ρανῷ καὶ ἐπὶ [τῆς] γῆς. πορευθέντες οὖν μαθητεύσατε
πάντα τὰ ἔθνη, 「βαπτίζοντες Ἰ αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πα20 τρὸς καὶ τοῦ υἰοῦ καὶ τοῦ ἀγίου πνεύματος, διδάσκοντες
αὐτοὺς τηρεῖν πάντα ὅσα ἐνετειλάμην ὑμῖν καὶ ἰδοὺ ἐγῶ
μεθ' ὑμῶν εἰμὶ πάσας τὰς ἡμέρας ἔως τῆς συντελείας τοῦ
αἰῶνος.

19 βαπτίσαντες

KATA MAPKON

ΆΡΧΗ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ Τ.

Καθώς γέγραπται έν τῷ Ἡσαία τῷ προφήτη ἸΔοὰ ἀποστέλλω τὸν ἄργελόν Μογ πρὸ προσώπος σογ,

I

ος καταςκεγάςει την όδον σογ-Φωνή Βοώντος ἐν τή ἐρήνω 3 Ετοιμάς την όδον Κυρίου, εγθείας ποιείτε τὰς τρίβογς αγτος. έγένετο Ἰωάνης ὁ βαπτίζων έν τη ἐρήμω κηρύσσων βά- 4 πτισμα μετανοίας είς ἄφεσιν άμαρτιών, καὶ έξεπορεύ- 5 ετο πρὸς αὐτὸν πᾶσα ή Ἰουδαία χώρα καὶ οἱ Ἰεροσολυμείται πάντες, καὶ έβαπτίζοντο ύπ' αὐτοῦ έν τῶ Ἰορδάνη ποταμώ έξομολογούμενοι τὰς άμαρτίας αὐτών. Ιωάνης ενδεδυμένος τρίχας καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην περί την οσφύν αὐτοῦ, καὶ ἔσθων ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον. καὶ ἐκήρυσσεν λέγων "Ερχεται ὁ ἰσχυρότερός μου ὁπίσω 7 [μου], οδ οὐκ εἰμὶ ικανὸς κύψας λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ύποδημάτων αὐτοῦ· ἐγὼ ἐβάπτισα ὑμᾶς ὕδατι, αὐτὸς δὲ 8 βαπτίσει ύμᾶς πνεύματι άγίω,

「ΚΑΙ ΕΓΕΝΕΤΟ⁷ ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις ἦλθεν 9 Ἰησοῦς ἀπὸ Ναζαρὲτ τῆς Γαλιλαίας καὶ ἐβαπτίσθη εἰς

τ νίοῦ θεοῦ·

10 τον Ἰορδάνην ύπο Ἰωάνου. καὶ εὐθὺς ἀναβαίνων ἐκ τοῦ τόδατος εἶδεν σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς καὶ τὸ πνεῦμα ὡς 11 περιστερὰν καταβαῖνον εἰς αὐτόν καὶ φωνὴ [ἐγένετο] ἐκ τῶν οὐρανῶν Σὰ εἶ ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ εὐδό-12 κησα. Καὶ εὐθὺς τὸ πνεῦμα αὐτὸν ἐκβάλλει 13 εἰς τὴν ἔρημον. καὶ ἦν ἐν τῆ ἐρήμο τεσσεράκοντα ἡμέρας πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ Σατανᾶ, καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων, καὶ οἱ ἄγγελοι διηκόνουν αὐτῷ.

14 Καὶ μετὰ τὸ παραδοθηναι τὸν Ἰωάνην ηλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Γαλιλαίαν κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον 15 τοῦ θεοῦ [καὶ λέγων] ὅτι Πεπλήρωται ὁ καιρὸς καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ· μετανοεῖτε καὶ πιστεύ-

ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ· μετανοεῖτε καὶ πιστεύ16 ετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ. Καὶ παράγων παρὰ
τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας εἶδεν Σίμωνα καὶ ᾿Ανδρέαν τὸν ἀδελφὸν Σίμωνος ἀμφιβάλλοντας ἐν τῇ θα17 λάσσῃ, ἦσαν γὰρ άλεεῖς· καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς
Δεῦτε ὀπίσω μου, καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι ἀλεεῖς
18 ἀνθρώπων. καὶ εὐθὺς ἀφέντες τὰ δίκτυα ἤκολούθησαν
19 αὐτῷ. Καὶ προβὰς ὀλίγον εἶδεν Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου καὶ Ἰωάνην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ αὐτοὺς ἐν τῷ
20 πλοίῳ καταρτίζοντας τὰ δίκτυα, καὶ εὐθὺς ἐκάλεσεν αὐτούς.
καὶ ἀφέντες τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαῖον ἐν τῷ πλοίῳ
μετὰ τῶν μισθωτῶν ἀπῆλθον ὀπίσω αὐτοῦ.

21 Καὶ εἰσπορεύονται εἰς Καφαρναούμ. Καὶ εὐθὺς τοῖς 22 σάββασιν Γεἰσελθών εἰς τὴν συναγωγὴν ἐδίδασκεν. καὶ εξεπλήσσοντο ἐπὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ, ἦν γὰρ διδάσκων 23 αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς. καὶ εὐθὺς ἦν ἐν τῆ συναγωγῆ αὐτῶν ἄνθρωπος ἐν πνεύματι 24 ἀκαθάρτω, καὶ ἀνέκραξεν λέγων Τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ; ἦλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς; Γοἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἄγιος 25 τοῦ θεοῦ. καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς [λέγων] Φιμώ-26 θητι καὶ ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ. καὶ σπαράξαν αὐτὸν τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον καὶ φωνῆσαν φωνῆ μεγάλη ἐξῆλθεν ἐξ αὐτοῦ.

καὶ έθαμβήθησαν απαντες, ώστε συνζητείν Γαυτούς λέγον- 27 τας Τί έστιν τοῦτο; διδαχή καινή κατ' έξουσίαν καὶ τοῖς πνεύμασι τοις ακαθάρτοις επιτάσσει, και ύπακούουσιν αὐτῷ. Καὶ ἐξῆλθεν ή ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς πανταχοῦ εἰς ὅλην τὴν 28 Καὶ εὐθὺς ἐκ τῆς 29 περίγωρον της Γαλιλαίας. συναγωγής Γέξελθόντες ήλθαν είς την ολκίαν Σίμωνος καλ 'Ανδρέου μετὰ Ιακώβου καὶ Ιωάνου. ή δὲ πενθερὰ Σίμωνος 30 κατέκειτο πυρέσσουσα, καὶ εὐθὺς λέγουσιν αὐτῷ περὶ αὐτῆς. καὶ προσελθών ήγειρεν αὐτὴν κρατήσας τῆς χειρός καὶ α- 31 φηκεν αυτην ο πυρετός, και διηκόνει αυτοίς. 0- 32 τίας δε γενομένης, ότε έδυσεν ο ήλιος, έφερον προς αυτον πάντας τους κακώς έχοντας και τους δαιμονιζομένους· και 33 ην όλη ή πόλις επισυνηγμένη προς την θύραν. και έθερά- 34 πευσεν πολλούς κακώς έχοντας ποικίλαις νόσοις, καὶ δαιμόνια πολλά εξέβαλεν, καὶ οὐκ ήφιεν λαλείν τὰ δαιμόνια, ότι ήδεισαν αὐτὸν [Χριστὸν εἶναι]. πρωί έννυχα λίαν αναστάς εξήλθεν [καὶ ἀπήλθεν] είς έρημον τόπον κάκει προσηύχετο. και κατεδίωξεν αὐτὸν Σίμων 36 καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ, καὶ εὖρον αὐτὸν καὶ λέγουσιν αὐτῷ 37 ότι Πάντες ζητοῦσίν σε. καὶ λέγει αὐτοῖς "Αγωμεν 38 άλλαγοῦ εἰς τὰς έχομένας κωμοπόλεις, ἵνα καὶ ἐκεῖ κηρύξω, είς τοῦτο γὰρ εξηλθον. καὶ ηλθεν κηρύσσων είς τὰς 39 συναγωγάς αὐτῶν εἰς δλην τὴν Γαλιλαίαν καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.

Καὶ ἔρχεται πρὸς αὐτὸν λεπρὸς παρακαλῶν αὐτὸν 40 [καὶ γονυπετῶν] λέγων αὐτῷ ὅτι Ἐἀν θέλης δύνασαί με καθαρίσαι. καὶ σπλαγχνισθεὶς ἐκτείνας τὴν χεῖρα 41 αὐτοῦ ἣψατο καὶ λέγει αὐτῷ Θέλω, καθαρίσθητι· καὶ 42 εὐθὺς ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἡ λέπρα, καὶ ἐκαθερίσθη. καὶ 43 ἐμβριμησάμενος αὐτῷ εὐθὺς ἐξέβαλεν αὐτόν, καὶ λέγει 44 αὐτῷ Ορα μηδενὶ μηδὲν εἴπης, ἀλλὰ ὕπαγε σεαυτὸν ΔεῖΖοΝ τῷ ἱερεῖ καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου ἃ προσέταξεν Μωυσῆς εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. ὁ δὲ ἐξελθών 45

ἤρξατο κηρύσσειν πολλὰ καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον, ὅστε μηκέτι αὐτὸν δύνασθαι [φανερῶς εἰς πόλιν] εἰσελθεῖν, ἀλλὰ ἔξω ἐπὰ ἐρήμοις τόποις [ἦν]· καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτὸν πάντοθεν.

Καὶ εἰσελθών πάλιν εἰς Καφαρναούμ δι' ἡμερών ἡκού-2 σθη ὅτι Γέν οἴκω ἐστίν καὶ συνήχθησαν πολλοὶ ώστε μηκέτι χωρείν μηδε τὰ πρὸς τὴν θύραν, καὶ ελάλει αὐτοῖς 3 του λόγου. καὶ ἔρχουται φέρουτες προς αὐτου παραλυτικου 4 αιρόμενον ύπο τεσσάρων. και μη δυνάμενοι προσενέγκαι αὐτῷ διὰ τὸν ὅχλον ἀπεστέγασαν τὴν στέγην ὅπου ἦν, καὶ έξορύξαντες χαλώσι τὸν κράβαττον ὅπου ὁ παραλυτικὸς 5 κατέκειτο. καὶ ἰδών ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτών λέγει τῷ 6 παραλυτικώ Τέκνον, ἀφίενταί σου αὶ ἁμαρτίαι. ἦσαν δέ τινες των γραμματέων έκει καθήμενοι και διαλογιζόμενοι έν ταίς καρδίαις αὐτῶν Τί οὖτος οὕτω λαλεῖ; βλασφημεῖ· 8 τίς δύναται άφιέναι άμαρτίας εί μη είς ό θεός; και εὐθὺς έπιγνούς ά Ἰησούς τῷ πνεύματι αὐτοῦ ὅτι [οὕτως] διαλογίζονται έν έαυτοις λέγει [αὐτοις] Τί ταῦτα διαλογίζεσθε έν ο ταις καρδίαις ύμων; τί έστιν εύκοπώτερον, είπειν τῷ παραλυτικώ 'Αφίενταί σου αι άμαρτίαι, ή ειπειν Έγείρου 10 [καὶ] άρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει; ἵνα δὲ εἰδῆτε ότι έξουσίαν έχει ο υίος του ανθρώπου Γαφιέναι αμαρτίας 11 έπὶ τῆς γῆς - λέγει τῷ παραλυτικῷ Σαὶ λέγω, ἔγειρε 12 άρον τὸν κράβαττόν σου καὶ ὕπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου. καὶ ηγέρθη καὶ εὐθὺς ἄρας τὸν κράβαττον ἐξῆλθεν ἔμπροσθεν πάντων, ώστε εξίστασθαι πάντας και δοξάζειν τον θεον [λέγοντας] ότι Ουτως ουδέποτε είδαμεν.

13 Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν παρὰ τὴν θάλασσαν· καὶ πᾶς
14 ὁ ὅχλος ἤρχετο πρὸς αὐτόν, καὶ ἐδίδασκεν αὐτούς. Καὶ
παράγων εἶδεν Λευεὶν τὸν τοῦ Ἑλλφαίου καθήμενον ἐπὶ
τὸ τελώνιον, καὶ λέγει αὐτῷ ἘΚολούθει μοι. καὶ ἀναστὰς
15 ἤκολούθησεν αὐτῷ. Καὶ γίνεται κατακεῖσθαι
αὐτὸν ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ, καὶ πολλοὶ τελώναι καὶ ἁμαρτω-

λοὶ συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἦσαν γὰρ πολλοὶ καὶ ἦκολούθουν αὐτῷ. καὶ οἱ γραμμα- 16 τεῖς τῶν Φαρισαίων ἰδόντες ὅτι ἐσθίει μετὰ τῶν ἁμαρτωλών καὶ τελωνών έλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ "Ότι μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ άμαρτωλῶν ἐσθίει^Τ; καὶ ἀκούσας 17 ό Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς [ὅτί] Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες λατροῦ ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες οὐκ ἦλθον καλέσαι . Καὶ ἦσαν οἱ μα- 18 δικαίους άλλα άμαρτωλούς. θηταὶ Ἰωάνου καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντες. καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ Διὰ τί οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου καὶ οἱ μαθηταὶ τῶν Φαρισαίων νηστεύουσιν, οἱ δὲ σοὶ [μαθηταὶ] οὐ υηστεύουσιν; καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς Μὴ δύνανται 19 οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος ἐν ῷ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστὶν νηστεύειν; ὅσον χρόνον ἔχουσιν τὸν νυμφίον μετ' αὐτῶν οὐ δύνανται νηστεύειν· ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῆ 20 απ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν ἐν ἐκείνη τῆ ήμέρα. οὐδεὶς ἐπίβλημα ράκους ἀγνάφου ἐπιράπτει ἐπὶ 21 ίματιον παλαιόν εἰ δὲ μή, αἴρει τὸ πλήρωμα ἀπ' αὐτοῦ τὸ καινὸν τοῦ παλαιοῦ, καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται. καὶ 22 οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς εἰ δὲ μή, όήξει ὁ οίνος τοὺς ἀσκούς, καὶ ὁ οίνος ἀπόλλυται καὶ οί ἀσκοί. [άλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινούς.]

Καὶ ἐγένετο αὐτὸν ἐν τοῖς σάββασιν διαπορεύε- 23 σθαι διὰ τῶν σπορίμων, καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἤρξαντο δόδον ποιεῖν τίλλοντες τοὺς στάχυας. καὶ οἱ Φαρισαῖοι 24 ἔλεγον αὐτῷ Ἰδε τί ποιοῦσιν τοῖς σάββασιν ὁ οὐκ ἔξεστιν; καὶ λέγει αὐτοῖς Οὐδέποτε ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν 25 Δαυεὶδ ὅτε χρείαν ἔσχεν καὶ ἐπείνασεν αὐτὸς καὶ οἱ μετ αὐτοῦ; [πῶς] εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ 26 ἐπὶ ᾿Αβιάθαρ ἀρχιερέως καὶ τοὴς ἄρτογς της προθέςεως ἔφαγεν, οῦς οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εἰ μὴ τοὺς ἱερεῖς, καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖς σὸν αὐτῷ οὖσιν; καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς Τὸ 27 σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο καὶ οὐχ ὁ ἄνθρωπος

16 καὶ πίνει 23 παραπορεύεσθαι | όδοποιείν 5 χείρα 6 ἐποίησαν

28 διὰ τὸ σάββατον· ὥστε κύριός ἐστιν ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου τκαὶ τοῦ σαββάτου. Καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς συναγωγήν, καὶ ἢν ἐκεῖ ἄνθρωπος ἐξηραμμένην ἔχων τὴν 2 χεῖρα· καὶ παρετήρουν αὐτὸν εἰ τοῖς σάββασιν θεραπεύσει 3 αὐτόν, ἴνα κατήγορήσωσιν αὐτοῦ. καὶ λέγει τῷ ἀνθρώπῳ 4 τῷ τὴν χεῖρα ἔχοντι ξηράν Ἦχειρε εἰς τὸ μέσον. καὶ λέγει αὐτοῖς Ἦξεστιν τοῖς σάββασιν ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι, ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀποκτεῖναι; οί δὲ ἐσιώπων. 5 καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, συνλυπούμενος ἐπὶ τῆ πωρώσει τῆς καρδίας αὐτῶν, λέγει τῷ ἀνθρώπῳ Ἦχειρά σου καὶ ἐξέτεινεν, καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ 6 χεῖρ αὐτοῦ. Καὶ ἐξελθόντες οἱ Φαρισαῖοι εὐθὺς μετὰ τῶν Ἡρωδιανῶν συμβούλιον Γεδίδουν κατ' αὐτοῦ ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.

Καὶ ὁ Ἰησούς μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀνεχώρησεν πρὸς τὴν θάλασσαν καὶ πολὺ πληθος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας 8 ήκολούθησεν, καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας καὶ ἀπὸ Ἰεροσολύμων καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ περὶ Τύρον καὶ ΓΣιδῶνα, πληθος πολύ, ἀκούοντες ὅσα Γποιεῖ g ηλθαν πρὸς αὐτόν. καὶ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ἴνα πλοιάριον προσκαρτερή αὐτῷ διὰ τὸν ὅχλον ἵνα μὴ θλί-10 βωσιν αὐτόν πολλούς γὰρ ἐθεράπευσεν, ώστε ἐπιπίπτειν 11 αὐτῷ ΐνα αὐτοῦ ἄψωνται ὅσοι εἶχον μάστιγας. καὶ τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα, ὅταν αὐτὸν ἐθεώρουν, προσέπιπτον αὐτῷ καὶ ἔκραζον Γλέγοντα ὅτι Σὰ εἶ ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ.
12 καὶ πολλὰ ἐπετίμα αὐτοῖς ἵνα μὴ αὐτὸν Φανερὸν ποιήσω-Καὶ ἀναβαίνει εἰς τὸ ὅρος καὶ προσκα-13 σιν. 14 λείται οὺς ἤθελεν αὐτός, καὶ ἀπηλθον πρὸς αὐτόν. καὶ έποίησεν δώδεκα, ούς και αποστόλους ωνόμασεν, ίνα ωσιν 15 μετ' αὐτοῦ καὶ ἵνα ἀποστέλλη αὐτοὺς κηρύσσειν καὶ ἔχειν εξουσίαν εκβάλλειν τὰ δαιμόνια· καὶ εποίησεν τοὺς δώ¹⁶ δεκα (καὶ ἐπέθηκεν ὄνομα τῷ Σίμωνι) Πέτρον, καὶ Ἰάκωβον
τὸν τοῦ Ζεβεδαίου καὶ Ἰωάνην τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου 7 καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας ἡκολούθησεν, 8 Σιδώνα,— | ἐποίει ΙΙ λέγοντες

(καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς Γὄνομα Βοανηργές, ὅ ἐστιν Υίοὶ Βροντῆς), καὶ ᾿Ανδρέαν καὶ Φίλιππον καὶ Βαρθολομαῖον 18 καὶ Μαθθαῖον καὶ Θωμᾶν καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ ʿΑλφαίου καὶ Θαδδαῖον καὶ Σίμωνα τὸν Καναναῖον καὶ Ἰούδαν Ἰσκα-19 ριώθ, δς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.

Καὶ έρχεται εἰς οἰκον· καὶ συνέρχεται πάλιν [ό] ὅχλος, 20 ώστε μη δύνασθαι αὐτοὺς μηδὲ ἄρτον φαγείν. καὶ ἀκού- 21 σαντες οί παρ' αὐτοῦ ἐξῆλθον κρατῆσαι αὐτόν, ἔλεγον γὰρ ὅτι ἐξέστη. καὶ οἱ γραμματεῖς οἱ ἀπὸ Ἰεροσολύμων κατα- 22 βάντες έλεγον ότι Βεεζεβούλ έχει, καὶ ότι έν τῷ ἄρχοντι των δαιμονίων εκβάλλει τὰ δαιμόνια. καὶ προσκαλεσάμενος 23 αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν αὐτοῖς Πῶς δύναται Σατανας Σατανᾶν ἐκβάλλειν; καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῆ, 24 οὐ δύναται σταθήναι ή βασιλεία ἐκείνη· καὶ ἐὰν οἰκία 25 ἐψ' ἐαυτὴν μερισθή, οὐ δυνήσεται ή οἰκία ἐκείνη στήναι· καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς ἀνέστη ἐφ' ἐαυτὸν καὶ ἐμερίσθη, οὐ δύ- 26 ναται στήναι άλλα τέλος έχει. άλλ' ου δύναται ουδείς 27 είς την ολκίαν τοῦ Ισχυροῦ είσελθών τὰ σκεύη αὐτοῦ διαρπάσαι ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δήση, καὶ τότε τὴν ολκίαν αὐτοῦ διαρπάσει. 'Αμὴν λέγω ὅμῖν ὅτι πάντα 28 ἀφεθήσεται τοῖς υἰοῖς τῶν ἀνθρώπων, τὰ ἁμαρτήματα καὶ αί βλασφημίαι όσα έὰν βλασφημήσωσιν δς δ' άν βλα-29 σφημήση είς τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον, οὐκ ἔχει ἄφεσιν είς τὸν αλώνα, αλλά ένοχός έστιν αλωνίου άμαρτήματος. ότι 30 ἔλεγον Πνεῦμα ἀκαθαρτον ἔχει.
 Καὶ ἔρχονται 3τ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ ἔξω στήκοντες ἀπέστειλαν πρὸς αὐτὸν καλοῦντες αὐτόν. καὶ ἐκάθητο 32 περὶ αὐτὸν ὄχλος, καὶ λέγουσιν αὐτῷ Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἔξω ζητοῦσίν σε. καὶ ἀποκριθεὶς 33 αὐτοῖς λέγει Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί; καὶ 34 περιβλεψάμενος τοὺς περὶ αὐτὸν κύκλω καθημένους λέγει "Ιδε ή μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου ος Τ αν ποι- 35ήση Γτο θέλημα του θεου, ούτος άδελφός μου και άδελφη

καὶ μήτηρ ἐστίν.

Καὶ πάλιν ήρξατο διδάσκειν παρὰ τὴν θάλασσαν. καὶ συνάγεται πρός αὐτὸν ὅχλος πλεῖστος, ώστε αὐτὸν εἰς πλοίον εμβάντα καθησθαι έν τη θαλάσση, καὶ παις ὁ ό-2 χλος προς την θάλασσαν έπι της γης ήσαν. και έδίδασκεν αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς πολλά, καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῆ 3 διδαχή αὐτοῦ ᾿Ακούετε. ἰδοὺ ἐξήλθεν ὁ σπείρων σπεῖ-4 ραι. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ σπείρειν ὁ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν 5 ὁδόν, καὶ ἦλθεν τὰ πετεινὰ καὶ κατέφαγεν αὐτό. καὶ ἄλλο έπεσεν έπὶ τὸ πετρώδες [καὶ] όπου οὐκ είχεν γῆν πολλήν, 6 καὶ εὐθὺς ἐξανέτειλεν διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς· καὶ ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος Γέκαυματίσθη καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν 7 ρίζαν εξηράνθη. καὶ ἄλλο ἔπεσεν εἰς τὰς ἀκάνθας, καὶ ἀνέβησαν οἱ ἄκανθαι καὶ συνέπνιξαν αὐτό, καὶ καρπὸν 8 ουκ έδωκεν. καὶ ἄλλα ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὴν καλήν, καὶ έδίδου καρπόν αναβαίνοντα καὶ αὐξανόμενα, καὶ ἔφερεν ο είς τριάκοντα καὶ Γέν έξήκοντα καὶ έν έκατόν. Καὶ έλε-10 γεν Ος έχει ώτα ακούειν ακουέτω. Καὶ ὅτε έγένετο κατὰ μόνας, ήρώτων αὐτὸν οἱ κερὶ αὐτὸν σὺν τοῖς 11 δώδεκα τὰς παραβολάς. καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς Ύμῖν τὸ μυστήριον δέδοται της βασιλείας του θεου εκείνοις δε 12 τοις έξω έν παραβολαίς τὰ πάντα γίνεται, ίνα

Βλέποντες βλέπωςι και ΜΗ ΙδωςιΝ, καὶ ἀκογοντες ἀκογωςι καὶ ΜΗ ςγνίωςιν, μή ποτε ἐπι**c**τρέψως ιν καὶ ἀφεθή αγτοῖς.

13 καὶ λέγει αὐτοῖς Οὐκ οἴδατε τὴν παραβολὴν ταύτην, 14 καὶ πῶς πάσας τὰς παραβολὰς γνώσεσθε; Ο σπείρων τὸν 15 λόγον σπείρει. οὖτοι δέ εἰσιν οἱ παρά τὴν ὁδὸν ὅπου σπείρεται ὁ λόγος, και όταν ἀκούσωσιν εὐθὺς ἔρχεται ὁ Σατανας και αίρει τον λόγον τον έσπαρμένον είς αὐτούς. 16 καὶ οὖτοί εἰσιν όμοίως οἱ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπειρόμενοι, οἱ ὅταν ἀκούσωσιν τὸν λόγον εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβά-17 νουσιν αὐτόν, καὶ οὐκ ἔχουσιν ρίζαν ἐν έαυτοις άλλὰ

πρόσκαιροί είσιν, είτα γενομένης θλίψεως ή διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον εὐθὺς σκανδαλίζονται. καὶ ἄλλοι εἰσὶν οἱ εἰς 18 τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι οὖτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον ἀκούσαντες, καὶ αἱ μέριμναι τοῦ αἰωνος καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλού- 19 του καὶ αἱ περὶ τὰ λοιπὰ ἐπιθυμίαι εἰσπορευόμεναι συνπνίγουσιν τὸν λόγον, καὶ ἄκαρπος γίνεται. καὶ ἐκεῖνοί εἰσιν 20 οί έπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες, οἵτινες ἀκούουσιν τὸν λόγον καὶ παραδέχονται καὶ καρποφοροῦσιν Γέν τριάκοντα καὶ [ἐν] ἐξήκοντα καὶ [ἐν] ἐκατόν Καὶ ἔλεγεν 21 αὐτοῖς ὅτι Μήτι ἔρχεται ὁ λύχνος ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθη ή ύπὸ την κλίνην, ούχ ἵνα ἐπὶ την λυχνίαν τεθη; οὐ 22 γὰρ ἔστιν κρυπτὸν ἐὰν μὴ ἵνα φανερωθῆ, οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον ἀλλ' ἵνα ἔλθη εἰς φανερόν. Εἴ τις ἔχει ὧτα 23 Καὶ έλεγεν αὐτοῖς Βλέπετε 24 ἀκούειν ἀκουέτω. ακούειν ακουέτω. Και έλεγεν αυτοις Βλεπετε τι ακούετε. εν φ μέτρφ μετρείτε μετρηθήσεται ύμιν καὶ προστεθήσεται ύμιν. δε γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ· καὶ δε 25 ουκ έχει, και ο έχει αρθήσεται απ' αυτου. έλεγεν Ούτως έστιν ή βασιλεία του θεου ώς ἄνθρωπος βάλη τὸν σπόρον ἐπὶ τῆς γῆς καὶ καθεύδη καὶ ἐγείρηται 27 νύκτα καὶ ἡμέραν, καὶ ὁ σπόρος βλαστᾳ καὶ μηκύνηται ώς ούκ οίδεν αὐτός. αὐτομάτη ή γη καρποφορεί, πρῶτον 28 χόρτον, είτεν στάχυν, είτεν πλήρη σιτον εν τώ στάχυι. όταν δὲ παραδοί ὁ καρπός, εὐθὺς ἀποςτέλλει τὸ Δρέ-20 πανον, ὅτι παρέςτηκεν ὁ θεριςμός. Kaì 30 έλεγεν Πώς όμοιώσωμεν την βασιλείαν τοῦ θεοῦ, η έν τίνι αὐτὴν παραβολή θῶμεν; ώς κόκκω σινάπεως, ος ὅταν 31 σπαρή έπὶ τής γής, μικρότερον ον πάντων των σπερμάτων των έπὶ τῆς γῆς—καὶ ὅταν σπαρῆ, ἀναβαίνει καὶ γίνεται 32 μείζον πάντων των λαχάνων και ποιεί κλάδους μεγάλους. . Εδοτε δύνασθαι γπό την CKIΑΝ ΑΥΤΟΥ ΤΑ ΠΕΤΕΙΝΑ ΤΟΥ OYPANOY KATACKHNOÎN. Καὶ τοιαύταις παρα- 33 βολαίς πολλαίς ελάλει αὐτοίς τὸν λόγον, καθώς ήδύναντο ακούειν· χωρίς δὲ παραβολης οὐκ ἐλάλει αὐτοῖς, κατ' ἰδίαν 34

δε τοις ίδίοις μαθηταίς επέλυεν πάντα.

ος τοις ίδιοις μαθηταις επέλυεν παντα.

35 Καὶ λέγει αὐτοῖς ἐν ἐκείνῃ τῆ ἡμέρα ὀψίας γενομένης

36 Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν. καὶ ἀφέντες τὸν ὅχλον παραλαμβάνουσιν αὐτὸν ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ, καὶ ἄλλα πλοῖα ἦν

37 μετ' αὐτοῦ. καὶ γίνεται λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου, καὶ τὰ κύματα ἐπέβαλλεν εἰς τὸ πλοῖον, ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ

38 πλοῖον. καὶ αὐτὸς ἦν ἐν τῆ πρύμνῃ ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον καθεύδων καὶ ἐγείρουσιν αὐτὸν καὶ λέγουσιν αὐτῷ Διδά-39 σκαλε, οὐ μέλει σοι ὅτι ἀπολλύμεθα; καὶ διεγερθεὶς ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμω καὶ εἶπεν τῆ θαλάσση Σιώπα, πεφίμωσο. 40 καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος, καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη. καὶ εἰπεν αὐτοῖς Τί δειλοί ἐστε; οὔπω ἔχετε πίστιν; καὶ ἐφοβήθησαν φοβον μέγαν, καὶ έλεγον πρὸς άλλήλους Τίς άρα οδτός έστιν ότι καὶ ὁ ἄνεμος καὶ ἡ θάλασσα ὑπακούει Καὶ ἦλθον εἰς τὸ πέραν τῆς θαλάσσης 2 εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν. καὶ ἐξελθόντος αὐτοῦ ἐκ τοῦ πλοίου [εὐθὺς] ὑπήντησεν αὐτῷ ἐκ τῶν μνημείων 3 ἄνθρωπος εν πνεύματι ἀκαθάρτω, δς την κατοίκησιν είχεν εν τοις μνήμασιν, και οὐδε ἀλύσει οὐκέτι οὐδεις εδύνατο 4 αὐτὸν δῆσαι διὰ τὸ αὐτὸν πολλάκις πέδαις καὶ άλύσεσι δεδέσθαι καὶ διεσπάσθαι ὑπ' αὐτοῦ τὰς άλύσεις καὶ τὰς 5 πέδας συντετρίφθαι, καὶ οὐδεὶς ἴσχυεν αὐτὸν δαμάσαι· καὶ διὰ παντὸς νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἐν τοῖς μνήμασιν καὶ ἐν τοῖς 6 όρεσιν ην κράζων καὶ κατακόπτων έαυτον λίθοις. καὶ ἰδών τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ μακρόθεν ἔδραμεν καὶ προσεκύνησεν αὐτόν, 7 καὶ κράξας φωνῆ μεγάλη λέγει Τί ἐμοὶ καὶ σοί, Ἰησοῦ υἱὲ τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου; ὁρκίζω σε τὸν θεόν, μή με βασανί-8 σης. ἔλεγεν γὰρ αὐτῷ Ἔξελθε τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον ο έκ τοῦ ἀνθρώπου. καὶ ἐπηρώτα αὐτόν Τί ὅνομά σοι; καὶ 10 λέγει αὐτῷ Λεγιων ὄνομά μοι, ὅτι πολλοί ἐσμεν· καὶ παρεκάλει αὐτὸν πολλὰ ἵνα μὴ αὐτὰ ἀποστείλη ἔξω τῆς 11 χώρας. Ἡν δὲ ἐκεῖ πρὸς τῷ ὄρει ἀγέλη χοίρων μεγάλη 12 βοσκομένη· καὶ παρεκάλεσαν αυτον λέγοντες Πέμψον

ήμας είς τους χοίρους, ίνα είς αυτούς είσελθωμεν. και έπε- 13 τρεψεν αὐτοῖς. καὶ έξελθόντα τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα ελσηλθον είς τους χοίρους, και ώρμησεν ή αγέλη κατά του τρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν, ώς δισχίλιοι, καὶ ἐπνίγοντο ἐν τη θαλάσση. Καὶ οἱ βόσκοντες αὐτοὺς ἔφυγον καὶ ἀπήγ- 14 γειλαν είς την πόλιν και είς τους άγρους και ηλθον ίδειν τί ἐστιν τὸ γεγονός. καὶ ἔρχονται πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ 15 θεωροῦσιν τὸν δαιμονιζόμενον καθήμενον ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα, τὸν ἐσχηκότα τὸν λεγιῶνα, καὶ ἐφοβήθησαν. καὶ διηγήσαντο αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐγένετο τῷ δαιμονι- 16 ζομένω καὶ περὶ τῶν χοίρων. καὶ ἤρξαντο παρακαλεῖν 17 αὐτὸν ἀπελθεῖν ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν. Καὶ ἐμβαίνοντος 18 αὐτοῦ εἰς τὸ πλοῖον παρεκάλει αὐτὸν ὁ δαιμονισθεὶς ἵνα μετ' αὐτοῦ ἢ. καὶ οὐκ ἀφῆκεν αὐτόν, ἀλλὰ λέγει αὐτῷ 19 Ύπαγε είς τὸν οἶκόν σου πρὸς τοὺς σούς, καὶ ἀπάγγειλον αὐτοῖς ὅσα ὁ κύριός σοι πεποίηκεν καὶ ηλέησέν σε. καὶ 20 ἀπηλθεν καὶ ήρξατο κηρύσσειν έν τη Δεκαπόλει όσα ἐποίησεν αθτώ ό Ἰησοθε, καὶ πάντες έθαθμαζον.

Καὶ διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ πλοίῷ πάλιν εἰς 21 τὸ πέραν συνήχθη ὅχλος πολὺς ἐπ' αὐτόν, καὶ ἢν παρὰ τὴν θάλασσαν. Καὶ ἔρχεται εἶς τῶν ἀρχισυναγώγων, ὀνόματι 22 Ἰάειρος, καὶ ἰδών αὐτὸν πίπτει πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ 23 Γπαρακαλεῖ αὐτὸν πολλὰ λέγων ὅτι Τὸ θυγάτριόν μου ἐσχάτως ἔχει, ἵνα ἐλθών ἐπιθῆς τὰς χεῖρας αὐτῆ ἵνα σωθῆ καὶ ζήση. καὶ ἀπῆλθεν μετ' αὐτοῦ. Καὶ ἢκολούθει αὐτῷ 24 ὅχλος πολύς, καὶ συνέθλιβον αὐτόν. καὶ γυνὴ οὖσα ἐν 25 ρύσει αἵματος δώδεκα ἔτη καὶ πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ πολλῶν 26 ἰατρῶν καὶ δαπανήσασα τὰ παρ' Γαὐτῆς πάντα καὶ μηδὲν ωφεληθεῖσα ἀλλὰ μᾶλλον εἰς τὸ χεῖρον ἐλθοῦσα, ἀκού- 27 σασα τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἐλθοῦσα ἐν τῷ ὅχλῷ ὅπισθεν ἤψατο τοῦ ἱματίου αὐτοῦ· ἔλεγεν γὰρ ὅτι Ἐὰν ἄψωμαι 28 κᾶν τῶν ἱματίων αὐτοῦ σωθήσομαι. καὶ εὐθὺς ἐξηράνθη 29 ἡ πηγὴ τοῦ αἵματος αὐτῆς, καὶ ἔγνω τῷ σώματι ὅτι ἴαται

30 ἀπὸ τῆς μάστιγος. καὶ εὐθὺς ὁ Ἰησοῦς ἐπιγνοὺς ἐν ἑαυτῷ την έξ αὐτοῦ δύναμιν έξελθοῦσαν ἐπιστραφείς ἐν τῷ ἄχλῷ 31 ἔλεγεν Τίς μου ήψατο τῶν ἱματίων; καὶ ἔλεγον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὖτοῦ Βλέπεις τὸν ὅχλον συνθλίβοντά σε, καὶ 32 λέγεις Τίς μου ήψατο; καὶ περιεβλέπετο ίδειμ τὴν τοῦτο 33 ποιήσασαν. ή δὲ γυνὴ φοβηθεῖσα καὶ τρέμουσα, εἰδυῖα ο γέγονεν αὐτῆ, ἦλθεν καὶ προσέπεσεν αὐτῷ καὶ εἶπεν 34 αὐτῷ πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῆ Θυγάτηρ, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· ὕπαγε εἰς εἰρήνην, καὶ ἴσθι ὑγιὴς 35 ἀπὸ τῆς μάστιγός σου. "Ετι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγοντες ὅτι Ἡ θυγάτηρ σου 36 ἀπέθανεν· τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκαλον; ὁ δὲ Ἰησοῦς παρακούσας τὸν λόγον λαλούμενον λέγει τῷ ἀρχισυναγώ-37 γφ Μη φοβοῦ, μόνον πίστευε. καὶ οὐκ ἀφῆκεν οὐδένα μετ' αὐτοῦ συνακολουθησαι εἰ μὴ τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον 38 καὶ Ἰωάνην τὸν ἀδελφὸν Ἰακώβου. καὶ ἔρχονται εἰς τὸν οἶκον τοῦ ἀρχισυναγώγου, καὶ θεωρεῖ θόρυβον καὶ κλαίον-39 τας καὶ ἀλαλάζοντας πολλά, καὶ εἰσελθών λέγει αὐτοῖς Τί θορυβεῖσθε καὶ κλαίετε; τὸ παιδίον οὐκ ἀπέθανεν ἀλλὰ 40 καθεύδει. και κατεγέλων αὐτοῦ. αὐτὸς δὲ ἐκβαλών πάντας παραλαμβάνει τὸν πατέρα τοῦ παιδίου καὶ τὴν μητέρα καὶ τους μετ' αὐτοῦ, καὶ εἰσπορεύεται ὅπου ἦν τὸ παιδίον 41 καὶ κρατήσας της χειρός τοῦ παιδίου λέγει αὐτη Ταλειθά κούμ, δ έστιν μεθερμηνευόμενον Τὸ κοράσιον, σοὶ λέγω, 42 έγειρε. καὶ εὐθὺς ἀνέστη τὸ κοράσιον καὶ περιεπάτει, ἢν γὰρ ἐτῶν δώδεκα. καὶ ἐξέστησαν εὐθὺς ἐκστάσει μεγάλη.
43 καὶ διεστείλατο αὐτοῖς πολλὰ ἵνα μηδεὶς γνοῖ τοῦτο, καὶ εἶπεν δοθηναι αὐτη φαγείν.

Καὶ ἐξῆλθεν ἐκείθεν, καὶ ἔρχεται εἰς τὴν πατρίδα αὐτου, καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. Καὶ γενομένου σαββάτου ἤρξατο διδάσκειν ἐν τῆ συναγωγῆ· καὶ οἱ πολλοὶ ἀκούοντες ἐξεπλήσσοντο λέγοντες Πόθεν τούτῷ ταῦτα, καὶ τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα τούτῷ, καὶ αἱ δυνάμεις τοιαῦτα. διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ γινόμεναι; οὐχ οὖτός ἐστιν ὁ τέκτων, 3 ὁ νίὸς τῆς Μαρίας καὶ ἀδελφὸς Ἰακώβου καὶ Ἰωσῆτος καὶ Ἰούδα καὶ Σίμωνος; καὶ οὐκ εἰσὶν αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ὧδε πρὸς ἡμᾶς; καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ. καὶ ἔλεγεν 4 αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῆ πατρίδι αὐτοῦ καὶ ἐν τοῖς συγγενεῦσιν αὐτοῦ καὶ ἐν τῆ οἰκία αὐτοῦ. Καὶ οὐκ ἐδύνατο ἐκεῖ ποιῆσαι οὐδεμίαν 5 δύναμιν, εἰ μὴ ὀλίγοις ἀρρώστοις ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας ἐθεράπευσεν καὶ Γἐθαύμασεν διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν.

Καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλφ διδάσκων. Καὶ προσ- 7 καλεῖται τοὺς δώδεκα, καὶ ἤρξατο αὐτοὺς ἀποστέλλειν δύο δύο, καὶ ἐδίδου αὐτοῖς ἐξουσίαν τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων, καὶ παρήγγειλεν αὐτοῖς ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὁδὸν εἰ 8 μὴ ῥάβδον μόνον, μὴ ἄρτον, μὴ πήραν, μὴ εἰς τὴν ζώνην χαλκόν, ἀλλὰ ὑποδεδεμένους σανδάλια, καὶ Γμὴ ἐνδύσα- 9 σθαι δύο χιτῶνας. καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς "Οπου ἐὰν εἰσέλ- 10 θητε εἰς οἰκίαν, ἐκεῖ μένετε εως ἃν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν. καὶ δς 11 ἂν τόπος μὴ δέξηται ὑμᾶς μηδὲ ἀκούσωσιν ὑμῶν, ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν ἐκτινάξατε τὸν χοῦν τὸν ὑποκάτω τῶν ποδῶν ὑμῶν εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. Καὶ ἐξέλθόντες ἐκήρυξαν ἵνα 12 μετανοῶσιν, καὶ δαιμόνια πολλὰ ἐξέβαλλον, καὶ ἤλειφον 13 ἐλαίφ πολλοὺς ἀρρώστους καὶ ἐθεράπευον.

Καὶ ἤκουσεν ὁ βασιλεὺς Ἡρῷδης, φανερὸν γὰρ ἐγένετο 14
τὸ ὅνομα αὐτοῦ, καὶ Γέλεγον ὅτι Ἰωάνης ὁ βαπτίζων ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν, καὶ διὰ τοῦτο ἐνεργοῦσιν αἱ δυνάμεις ἐν
αὐτῷ· ἄλλοι δὲ ἔλεγον ὅτι Ἡλείας ἐστίν· ἄλλοι δὲ ἔλεγον 15
ὅτι προφήτης ὡς εἶς τῶν προφητῶν. ἀκούσας δὲ ὁ Ἡρῷ- 16
δης ἔλεγεν ΄Ον ἐγὼ ἀπεκεφάλισα Ἰωάνην, οὖτος ἢγέρθη.
Αὐτὸς γὰρ ὁ Ἡρῷδης ἀποστείλας ἐκράτησεν τὸν Ἰωά- 17
νην καὶ ἔδησεν αὐτὸν ἐν φυλακῷ διὰ Ἡρῷδιάδα τὴν γυναῖκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ὅτι αὐτὴν ἐγάμησεν·
ἔλεγεν γὰρ ὁ Ἰωάνης τῷ Ἡρῷδῃ ὅτι Οὐκ ἔξεστίν σοι 18
ἔχειν τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου. ἡ δὲ Ἡρῷδιὰς ἐνεῖχεν 19

⁶ έθαύμαζεν 9 Μη ένδύσησθε 14 έλεγεν

20 αὐτῷ καὶ ἤθελεν αὐτὸν ἀποκτείναι, καὶ οὐκ ἠδύνατο· ὁ γὰρ Ήρφόης έφοβείτο του Ἰωάνην, είδως αὐτον ἄνδρα δίκαιον καὶ ἄγιον, καὶ συνετήρει αὐτόν, καὶ ἀκούσας αὐτοῦ πολλὰ 21 ἦπόρει, καὶ ἡδέως αὐτοῦ ἤκουεν. Καὶ γενομένης ἡμέρας εὐκαίρου ὅτε Ἡρώδης τοῖς γενεσίοις αὐτοῦ δεῖπνον ἐποίησεν τοις μεγιστάσιν αὐτοῦ καὶ τοις χιλιάρχοις καὶ τοις πρώτοις 22 της Γαλιλαίας, καὶ εἰσελθούσης της θυγατρὸς αὐτοῦ Ἡρφοδιάδος καὶ ὀρχησαμένης, ἤρεσεν τῷ Ἡρῷδη καὶ τοῖς συνανακειμένοις. ὁ δὲ βασιλεὺς εἶπεν τῷ κορασίῳ Αἴτησόν 23 με ο έὰν θέλης, καὶ δώσω σοι καὶ ὤμοσεν αὐτῆ Γ΄ Οτι [έάν με] αλτήσης δώσω σοι εως ήμίσους της βασιλείας μου. 24 καὶ ἐξελθοῦσα εἶπεν τῆ μητρὶ αὐτῆς Τί αἰτήσωμαι; ή δὲ 25 εἶπεν Τὴν κεφαλὴν Ἰωάνου τοῦ βαπτίζοντος. καὶ εἰσελθούσα εὐθὺς μετὰ σπουδής πρὸς τὸν βασιλέα ἢτήσατο λέγουσα Θέλω ίνα έξαυτης δώς μοι έπὶ πίνακι την κεφα-26 λην Ιωάνου τοῦ βαπτιστοῦ. καὶ περίλυπος γενόμενος ό βασιλεύς διὰ τοὺς ὅρκους καὶ τοὺς ἀνακειμένους οὖκ ἡθέ-27 λησεν άθετησαι αυτήν και ευθύς αποστείλας ο βασιλεύς σπεκουλάτορα επέταξεν ενέγκαι την κεφαλήν αὐτοῦ. καὶ 28 ἀπελθών ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν ἐν τῆ φυλακῆ καὶ ἤνεγκεν την κεφαλην αὐτοῦ ἐπὶ πίνακι καὶ ἔδωκεν αὐτην τῷ κορασίω, καὶ τὸ κοράσιον ἔδωκεν αὐτὴν τῆ μητρὶ αὐτῆς. 29 καὶ ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἦλθαν καὶ ἦραν τὸ πτῶμα αὐτοῦ καὶ ἔθηκαν αὐτὸ ἐν μνημείω.

30 Καὶ συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα ὅσα ἐποίησαν καὶ ὅσα ἐδίδαξαν.
31 καὶ λέγει αὐτοῖς Δεῦτε ὑμεῖς αὐτοὶ κατ ἰδίαν εἰς ἔρημον τόπον καὶ ἀναπαύσασθε ὀλίγον. ἢσαν γὰρ οἱ ἐρχόμενοι
32 καὶ οἱ ὑπάγοντες πολλοί, καὶ οὐδὲ φαγεῖν εὐκαίρουν. καὶ
33 ἀπῆλθον ἐν τῷ πλοίῳ εἰς ἔρημον τόπον κατ ἰδίαν. καὶ εἶδαν αὐτοὺς ὑπάγοντας καὶ Γἔγνωσαν πολλοί, καὶ πεζῆ ἀπὸ πασῶν τῶν πόλεων συνέδραμον ἐκεῖ καὶ προῆλθον

αὐτούς. Καὶ έξελθών είδεν πολύν όχλον, καὶ έσπλαγ- 34 χνίσθη ἐπ' αὐτοὺς ὅτι ἦσαν ὡς πρόβατα Μὰ ἔχοντα ποι-Μένα, καὶ ἦρξατο διδάσκειν αὐτοὺς πολλά. Καὶ ἦδη 35 ὥρας πολλῆς Γγενομένης προσελθόντες αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἔλεγον ὅτι "Ερημός ἐστιν ὁ τόπος, καὶ ἤδη ὧρα πολλή ἀπόλυσον αὐτούς, ἵνα ἀπελθόντες εἰς τοὺς κύκλφ 36 άγρους και κώμας άγοράσωσιν έαυτοις τι φάγωσιν. ὁ δὲ 37 αποκριθείς είπεν αὐτοῖς Δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν. καὶ λέγουσιν αὐτῷ ᾿Απελθόντες ἀγοράσωμεν δηναρίων διακοσίων ἄρτους καὶ δώσομεν αὐτοῖς φαγεῖν; ὁ δὲ λέγει 38 αὐτοῖς Πόσους ἔχετε ἄρτους; ὑπάγετε ἴδετε. καὶ γνόντες λέγουσιν Πέντε, καὶ δύο ἰχθύας. καὶ ἐπέταξεν αὐτοῖς 39 ^Γἀνακλιθηναι πάντας συμπόσια συμπόσια ἐπὶ τῷ χλωρῷ χόρτφ. καὶ ἀνέπεσαν πρασιαὶ πρασιαὶ κατὰ έκατὸν καὶ 40 κατὰ πεντήκοντα. καὶ λαβών τοὺς πέντε ἄρτους καὶ 41 τοὺς δύο ἰχθύας ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησεν καὶ κατέκλασεν τοὺς ἄρτους καὶ εδίδου τοῖς μαθηταῖς ἵνα παρατιθώσιν αὐτοῖς, καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἐμέρισεν πασιν. καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν· καὶ ἦραν $^{42}_{43}$ κλάσματα δώδεκα κοφίνων πληρώματα καὶ ἀπὸ τῶν ίχθύων. καὶ ἦσαν οἱ φαγόντες τοὺς ἄρτους πεντακισχί- 44 λιοι ἄνδρες. Καὶ εὐθὺς ηνάγκασεν τοὺς μα- 45 θητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν εἰς τὸ πέραν πρὸς Βηθσαιδάν, εως αὐτὸς ἀπολύει τὸν ὅχλον. καὶ 16 ἀποταξάμενος αὐτοῖς ἀπῆλθεν εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι. καὶ ὀψίας γενομένης ἦν τὸ πλοῖον ἐν μέσ φ τῆς 47 θαλάσσης, καὶ αὐτὸς μόνος ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ ἰδών αὐτοὺς 48 βασανιζομένους εν τῷ ελαύνειν, ἦν γὰρ ὁ ἄνεμος εναντίος αὐτοῖς, περὶ τετάρτην φυλακὴν τῆς νυκτὸς ἔρχεται πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν ἐπὶ τῆς θαλάσσης καὶ ἤθελεν παρελθείν αὐτούς. οἱ δὲ ἰδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περι- 49 πατοῦντα ἔδοξαν ὅτι φάντασμά ἐστιν καὶ ἀνέκραξαν, πάν-50 τες γὰρ αὐτὸν εἶδαν καὶ ἐταράχθησαν. ὁ δὲ εὐθὺς ἔλάλησεν

μετ' αὐτῶν, καὶ λέγει αὐτοῖς Θαρσεῖτε, ἐγώ εἰμι, μὴ 51 φοβεῖσθε. καὶ ἀνέβη πρὸς αὐτοὺς εἰς τὸ πλοῖον, καὶ 52 ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος. καὶ λίαν ἐν ἑαυτοῖς ἐξίσταντο, οὐ γὰρ συνῆκαν ἐπὶ τοῖς ἄρτοις, ἀλλ' ἢν αὐτῶν ἡ καρδία πεπω-53 ρωμένη. Καὶ διαπεράσαντες ἐπὶ τὴν γῆν ἦλθον 54 εἰς Γεννησαρὲτ καὶ προσωρμίσθησαν. καὶ ἐξελθόντων 55 αὐτῶν ἐκ τοῦ πλοίου εὐθὺς ἐπιγνόντες αὐτὸν περιέδραμον ὅλην τὴν χώραν ἐκείνην καὶ ἤρξαντο ἐπὶ τοῖς κραβάττοις 56 τοὺς κακῶς ἔχοντας περιφέρειν ὅπου ἤκουον ὅτι ἔστιν. καὶ ὅπου ἃν εἰσεπορεύετο εἰς κώμας ἡ εἰς πόλεις ἡ εἰς ἀγροὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς ἐτίθεσαν τοὺς ἀσθενοῦντας, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἵνα κᾶν τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἄψωνται· καὶ ὅσοι ἂν ῆψαντο αὐτοῦ ἐσώζοντο.

Καὶ συνάγονται πρὸς αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ τινες τῶν γραμματέων ἐλθόντες ἀπὸ Ἰεροσολύμων καὶ ἰδόντες τινὰς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ὅτι κοιναῖς χερσίν, τοῦτ ἔστιν ἀνίσις, ἐσθίουσιν τοὺς ἄρτους. — οἱ γὰρ Φαρισαῖοι καὶ πάντες οἱ Ἰουδαῖοι ἐὰν μὴ πυγμῆ νίψωνται τὰς χεῖρας οὐκ ἐσθίουσιν, κρατοῦντες τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων, καὶ ἀπ' ἀγορᾶς ἐὰν μὴ Γραντίσωνται οὐκ ἐσθίουσιν, καὶ ἄλλα πολλά ἐστιν ἃ παρέλαβον κρατεῖν, βαπτισμοὺς ποτηρίων καὶ ξεστῶν καὶ χαλκίων. — καὶ ἐπερωτῶσιν αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς Διὰ τἱ οὐ περιπατοῦσιν οἱ μαθηταί σου κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων, ἀλλὰ κοιναῖς χερσὶν ἐσθίουσιν τὸν ἄρτον; ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Καλῶς ἐπροφήτευσεν Ἡσαίας περὶ ὑμῶν τῶν ὑποκριτῶν, ὡς γέγραπται ὅτι

Ο τος ο λαὸς τοῖς χείλες εν Με τιμά,

ή Δὲ καρδία αγτών πόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐΜΟΫ· 7 Μάτην Δὲ céβονταί Με,

Διλά CKONTEC Διλα CKAλία C ΕΝΤάλ Ματα άνθρώπων. 8 ἀφέντες τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ κρατεῖτε τὴν παράδοσιν 9 τῶν ἀνθρώπων. καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς Καλῶς ἀθετεῖτε τὴν

ἐντολὴν τοῦ θεοῦ, ἵνα τὴν παράδοσιν ὑμῶν τηρήσητε· Μωυσῆς γὰρ εἶπεν Τίμα τὸν πατέρα COY καὶ τΗν 10 ΜΗτέρα COY, καί Ὁ κακολοςῶν πατέρα Η ΜΗτέρα Θανάτω τελεγτάτω· ὑμεῖς δὲ λέγετε Ἐὰν εἴπῃ ἄνθρω- 11 πος τῷ πατρὶ ἢ τῆ μητρί Κορβάν, ὅ ἐστιν Δῶρον, ὁ ἐὰν έξ έμου ώφεληθης, οὐκέτι ἀφίετε αὐτὸν οὐδὲν ποιήσαι τῷ 12 πατρὶ ἢ τῷ μητρί, ἀκυροῦντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ τῷ παρα- 13 δόσει ύμῶν ἢ παρεδώκατε· καὶ παρόμοια τοιαῦτα πολλά ποιείτε. Καὶ προσκαλεσάμενος πάλιν τὸν ὅχλον ἔλεγεν 14 αὐτοίς ᾿Ακούσατέ μου πάντες καὶ σύνετε. οὐδὲν ἔστιν 15 «Έωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰσπορευόμενον εἰς αὐτὸν ὁ δύναται κοινώσαι αὐτόν άλλὰ τὰ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενά έστιν τὰ κοινοῦντα τὸν ἄνθρωπον. Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς 17 οἶκον ἀπὸ τοῦ ὅχλου, ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ την παραβολήν. και λέγει αὐτοις Ούτως και ύμεις ἀσύ- 18 νετοί έστε; οὐ νοείτε ὅτι πᾶν τὸ ἔξωθεν εἰσπορευόμενον εἰς τὸν ἄνθρωπον οὐ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι, ὅτι οὐκ εἰσπο- 19 ρεύεται αὐτοῦ εἰς τὴν καρδίαν ἀλλ' εἰς τὴν κοιλίαν, καὶ · εἰς τὸν ἀφεδρῶνα ἐκπορεύεται; – καθαρίζων πάντα τὰ βρώματα. ἔλεγεν δὲ ὅτι Τὸ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευό- 20 μενον ἐκεῖνο κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον· ἔσωθεν γὰρ ἐκ τῆς 21 καρδίας τῶν ἀνθρώπων οἱ διαλογισμοὶ οἱ κακοὶ ἐκπορεύουται, πορνείαι, κλοπαί, φόνοι, μοιχείαι, πλεονεξίαι, πονη- 22 ρίαι, δόλος, ἀσέλγεια, ὀφθαλμὸς πονηρός, βλασφημία, ύπερηφανία, ἀφροσύνη· πάντα ταῦτα τὰ πονηρὰ ἔσωθεν 23 έκπορεύεται καὶ κοινοί τὸν ἄνθρωπον.

Ἐκεῖθεν δὲ ἀναστὰς ἀπῆλθεν εἰς τὰ ὅρια Τύρου [καὶ 24 Σιδώνος] Καὶ εἰσελθών εἰς οἰκίαν σὐδένα ἤθελεν γνώναι, καὶ οὐκ ἠδυνάσθη λαθεῖν· ἀλλ' εὐθὺς ἀκούσασα γυνὴ περὶ 25 αὐτοῦ, ἦς εἶχεν τὸ θυγάτριον αὐτῆς πνεῦμα ἀκάθαρτον, ἐλθοῦσα προσέπεσεν πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ· ἡ δὲ γυνὴ 26 ἦν Ἑλληνίς, Συροφοινίκισσα τῷ γένει· καὶ ἤρώτα αὐτὸν ἵνα τὸ δαιμόνιον ἐκβάλη ἐκ τῆς θυγατρὸς αὐτῆς. καὶ 27

 ἔλεγεν αὐτῆ ᾿Αφες πρῶτον χορτασθῆναι τὰ τέκνα, οὐ γάρ ἐστιν καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ τοῖς
 κυναρίοις βαλεῖν. ἡ δὲ ἀπεκρίθη καὶ λέγει αὐτῷ Ναί, κύριε, καὶ τὰ κυνάρια ὑποκάτω τῆς τραπέζης ἐσθίουσιν 29 ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν παιδίων. καὶ εἶπεν αὐτῆ Διὰ τοῦτον τὸν λόγον ὅπαγε, ἐξελήλυθεν ἐκ τῆς θυγατρός σου τὸ 30 δαιμόνιον. καὶ ἀπελθοῦσα εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς εὖρεν τὸ παιδίου βεβλημένου έπὶ την κλίνην καὶ τὸ δαιμόνιον έξε-Καὶ πάλιν έξελθών έκ τών όρίων 31 ληλυθός. Τύρου ήλθεν δια Σιδώνος είς την θάλασσαν της Γαλιλαίας 32 ανα μέσον των δρίων Δεκαπόλεως. Και φέρουσιν αὐτῷ κωφον καὶ μογιλάλον, καὶ παρακαλοῦσιν αὐτον ΐνα ἐπιθῆ αὐ-33 τῷ τὴν χεῖρα. καὶ ἀπολαβόμενος αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὅχλου κατ' ίδιαν έβαλεν τοὺς δακτύλους αὐτοῦ εἰς τὰ ὧτα αὐτοῦ καὶ 34 πτύσας ήψατο της γλώσσης αὐτοῦ, καὶ ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν ἐστέναξεν, καὶ λέγει αὐτῷ Ἐφφαθά, δ ἐστιν Δια-25 νοίνθητι καὶ ἡνοίνησαν αὐτοῦ αἱ ἀκοαί, καὶ ἐλύθη ὁ 36 δεσμὸς της γλώσσης αὐτοῦ, καὶ ἐλάλει ὀρθῶς· καὶ διεστείλατο αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ λέγωσιν· ὅσον δὲ αὐτοῖς διε-37 στέλλετο, αὐτοὶ μᾶλλον περισσότερον ἐκήρυσσον. καὶ ὑπερπερισσῶς ἐξεπλήσσοντο λέγοντες Καλῶς πάντα πεποίηκεν, Τ καὶ τοὺς κωφοὺς ποιεί ἀκούειν καὶ ἀλάλους λαλείν.

τ Ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις πάλιν πολλοῦ ὅχλου ὅντος καὶ μὴ ἐχόντων τί φάγωσιν, προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς λέγει αὐτοῖς Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν ὅχλον ὅτι ἤδη Γἡμέραι τρεῖς Γπροσμένουσίν μοι καὶ οὐκ ἔχουσιν τί
φάγωσιν καὶ ἐὰν ἀπολύσω αὐτοὺς νήστεις εἰς οἶκον αὐτῶν, ἐκλυθήσονται ἐν τῆ ὁδῷ καὶ τινες αὐτῶν ἀπὸ μακρόθεν
εἰσίν. καὶ ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι Πόθεν τούτους δυνήσεταί τις ώδε χορτάσαι ἄρτων ἐπὶ ἐρημίας;
καὶ ἠρώτα αὐτούς Πόσους ἔχετε ἄρτους; οἱ δὲ εἶπαν 6 Ἑπτά. καὶ παραγγέλλει τῷ ὅχλω ἀναπεσεῖν ἐπὶ τῆς γῆς.

καὶ λαβῶν τοὺς ἐπτὰ ἄρτους εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ἵνα παρατιθῶσιν καὶ παρέθηκαν τῷ ὄχλῷ. καὶ εἶχαν ἰχθύδια ὀλίγα· καὶ εὐλογήσας 7 αὐτὰ εἶπεν καὶ ταῦτα παρατιθέναι. καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτά- 8 σθησαν, καὶ ἦραν περισσεύματα κλασμάτων ἐπτὰ σφυρί-δας. ἦσαν δὲ ὡς τετρακισχίλιοι. καὶ ἀπέλυσεν αὐτούς. 9 Καὶ εὐθὺς ἐμβὰς Τεἰς τὸ πλοῖον μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ το ἦλθεν εἰς τὰ μέρη Δαλμανουθά.

Καὶ έξηλθον οί Φαρισαίοι καὶ ήρξαντο συνζητείν αὐτῷ, 11 ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν. καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι αὐτοῦ λέγει 12 Τί ή γενεὰ αὖτη ζητεῖ σημεῖον; ἀμὴν λέγω^Τ, εἰ δοθήσεται τῆ γενεά ταύτη σημείον. καὶ ἀφεὶς αὐτοὺς πά- 13 λιν έμβας απηλθεν είς το πέραν. Καὶ ἐπε- 14 λάθοντο λαβείν ἄρτους, καὶ εἰ μὴ ἔνα ἄρτον οὐκ είχον μεθ' έαυτων έν τῷ πλοίφ. καὶ διεστέλλετο αὐτοῖς λέγων 15 Ορατε, βλέπετε από της ζύμης των Φαρισαίων και της ζύμης Ἡρφόδου. καὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους ὅτι 16 άρτους οὐκ ἔχουσιν. καὶ γνοὺς λέγει αὐτοῖς Τί διαλογί- 17 ζεσθε ότι άρτους οὐκ έχετε; οὔπω νοεῖτε οὐδὲ συνίετε; πεπωρωμένην έχετε την καρδίαν ύμων; όφθαλμογο έχον- 18 τες ογ βλέπετε καὶ ὧτα έχοντες ογκ ἀκογετε; καὶ ου μνημονεύετε ότε τους πέντε άρτους έκλασα είς τους 19 πεντακισχιλίους, πόσους κοφίνους κλασμάτων πλήρεις ήρατε; λέγουσιν αὐτῷ Δώδεκα. ὅτε τοὺς ἐπτὰ εἰς τοὺς 20 τετρακισχιλίους, πόσων σφυρίδων πληρώματα κλασμάτων ήρατε; καὶ λέγουσιν αὐτῷ Επτά. καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς 21 Ούπω συνίετε:

Καὶ ἔρχονται εἰς Βηθσαιδάν. Καὶ φέρουσιν αὐτῷ 22 τυφλὸν καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνὰ αὐτοῦ ἄψηται. καὶ 23 ἐπιλαβόμενος τῆς χειρὸς τοῦ τυφλοῦ ἐξήνεγκεν αὐτὸν ἔξω τῆς κώμης, καὶ πτύσας εἰς τὰ ὅμματα αὐτοῦ, ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας αὐτῷ, ἐπηρώτα Γαὐτόν Εἴ τι βλέπεις; καὶ ἀναβλέ- 24

ψας έλεγεν Βλέπω τοὺς ἀνθρώπους ὅτι ὡς δένδρα ὁρῶ 25 περιπατοῦντας. εἶτα πάλιν ἔθηκεν τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, καὶ διέβλεψεν, καὶ ἀπεκατέστη, καὶ ἐνέ-26 βλεπεν 「τηλαυγῶς ἄπαντα. καὶ ἀπέστειλεν αὐτὸν εἰς οἶκον αὐτοῦ λέγων Μηδὲ εἰς τὴν κώμην εἰσελθης.

27 Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὰς κώμας Καισαρίας τῆς Φιλίππου· καὶ ἐν τῆ ὁδῷ ἐπηρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων αὐτοῖς Τίνα με λέγουσιν οἱ 28 ἄνθρωποι εἶναι; οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ λέγοντες ὅτι Ἰωάνην τὸν βαπτιστήν, καὶ ἄλλοι ἀλλοι δὲ ὅτι εἶς τῶν 29 προφητών. καὶ αὐτὸς ἐπηρώτα αὐτούς Ύμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι; ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ Σὺ εἶ ὁ 30 χριστός. καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ λέγωσιν περὶ 31 αὐτοῦ. Καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς ὅτι δεῖ τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθηναι ύπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων καὶ ἀποκτανθηναι καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀνα-32 στήναι· καὶ παρρησία τὸν λόγον ἐλάλει. καὶ προσλαβό33 μενος ὁ Πέτρος αὐτὸν ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ. ὁ δὲ
ἐπιστραφεὶς καὶ ἰδῶν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐπετίμησεν Πέτρφ καὶ λέγει Υπαγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ, ὅτι οὐ φρο-34 νείς τὰ τοῦ θεοῦ ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων. Kal προσκαλεσάμενος τὸν ὄχλον σὸν τοῖς μαθηταῖς αὖτοῦ είπεν αὐτοῖς Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου έλθεῖν, ἀπαρνησάσθω έαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολου35 θείτω μοι. δε γὰρ εὰν θελη τὴν 「ε΄αυτοῦ ψυχὴν σῶσαι
ἀπολέσει αὐτήν δε δ' ἃν ἀπολέσει τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ενεκεν 36 [έμοῦ καὶ] τοῦ εὐαγγελίου σώσει αὐτήν. τί γὰρ Γώφελεῖ ἄνθρωπον κερδησαι τον κόσμον δλον καὶ ζημιωθηναι 37 τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; τί γὰρ δοῖ ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς 38 ψυχῆς αὐτοῦ; δς γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῆ με καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους ἐν τῆ γενεᾳ ταύτη τῆ μοιχαλίδι καὶ ἀμαρτωλῷ, καὶ ό υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτὸν ὅταν ἔλθη ἐν

τῆ δόξη τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν άγίων.
καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσίν τινες ώδε 1
τῶν ἐστηκότων οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου ἔως ἂν
ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.

Καὶ μετὰ ἡμέρας έξ παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν 2 Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ ΤἸωάνην, καὶ ἀναφέρει αὐτους είς όρος ύψηλον κατ' ιδίαν μόνους. και μετεμορφώθη έμπροσθεν αὐτῶν, καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο στίλβοντα 3 λευκὰ λίαν οἷα γναφεὺς ἐπὶ τῆς γῆς οὐ δύναται οὕτως λευκάναι. καὶ ἄφθη αὐτοῖς Ἡλείας σὺν Μωυσεῖ, καὶ ἦσαν 4 συνλαλοῦντες τῷ Ἰησοῦ. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος λέγει 5 τῷ Ἰησοῦ 'Ραββεί, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι, καὶ ποιήσωμεν τρεῖς σκηνάς, σοὶ μίαν καὶ Μωυσεῖ μίαν καὶ Ἡλείᾳ μίαν. οὐ γὰρ ἦδει τί ἀποκριθῆ, ἔκφοβοι γὰρ 6 εγένοντο. καὶ εγένετο νεφέλη επισκιάζουσα αὐτοῖς, καὶ 1 έγένετο φωνή έκ της νεφέλης Οδτός έστιν ό υίός μου ό άγαπητός, ακούετε αὐτοῦ. καὶ ἐξάπινα περιβλεψάμενοι 8 οὐκέτι οὐδένα εἶδον μεθ' ἐαυτῶν εἰ μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον Καὶ καταβαινόντων αὐτῶν Γἐκ' τοῦ ὄρους διεστείλατο 9 αὐτοῖς ἴνα μηδενὶ ἃ εἶδον διηγήσωνται, εἰ μὴ ὅταν ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἀναστῆ. καὶ τὸν λόγον ἐκρά- 10 τησαν πρός έαυτούς συνζητούντες τί έστιν το έκ νεκρών αναστήναι, καὶ έπηρώτων αὐτὸν λέγοντες "Οτι λέγουσιν οί 11 γραμματείς ὅτι Ἡλείαν δεῖ ελθείν πρώτον; ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς 12 'Ηλείας μεν ελθών πρώτον αποκατιστάνει πάντα, καὶ πῶς γέγραπται ἐπὶ τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου ἵνα πολλὰ πάθη καὶ έξουδενηθη ; ἀλλὰ λέγω ὑμῖν ὅτι καὶ Ἡλείας ἐλήλυθεν, 13 καὶ ἐποίησαν αὐτῷ ιὅσα ήθελον, καθώς γέγραπται ἐπ' αὐτόν.

Καὶ ἐλθόντες πρὸς τοὺς μαθητὰς εἶδαν ὅχλον πολὺν 14 περὶ αὐτοὺς καὶ γραμματεῖς συνζητοῦντας πρὸς αὐτούς. καὶ εὐθὺς πᾶς ὁ ὅχλος ἰδόντες αὐτὸν ἐξεθαμβήθησαν, καὶ 15 προστρέχοντες ήσπάζοντο αὐτόν. καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούς 16 Τί συνζητεῖτε πρὸς αὐτούς; καὶ ἀπεκρίθη αὐτῷ εἶς ἐκ τοῦ 17

ὄχλου Διδάσκαλε, ἤνεγκα τὸν υίόν μου πρὸς σέ, ἔχοντα 18 πνεῦμα ἄλαλον· καὶ ὅπου ἐὰν αὐτὸν καταλάβη ῥήσσει αὐτόν, καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς οδόντας καὶ ξηραίνεται καὶ εἶπα τοίς μαθηταίς σου ίνα αὐτὸ ἐκβάλωσιν, καὶ οὐκ ἴσχυσαν 19 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτοῖς λέγει 3Ω γενεὰ ἄπιστος, εως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι; ἔως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; Φέρετε 20 αὐτὸν πρός με. καὶ ήνεγκαν αὐτὸν πρὸς αὐτόν. καὶ ἰδών αὐτὸν τὸ πνεῦμα εὐθὺς συνεσπάραξεν αὐτόν, καὶ πεσών 21 έπὶ της γης εκυλίετο ἀφρίζων, καὶ έπηρώτησεν τὸν πατέρα αὐτοῦ Πόσος χρόνος ἐστὶν ώς τοῦτο γέγονεν 22 αὐτῷ; ὁ δὲ εἶπεν Ἐκ παιδιόθεν· καὶ πολλάκις καὶ εἰς πῦρ αὐτὸν ἔβαλεν καὶ εἰς ὕδατα ἵνα ἀπολέση αὐτόν· άλλ' εί τι δύνη, βοήθησον ήμιν σπλαγχνισθείς εφ' ήμας. 23 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ Τό Εἰ δύνη, πάντα δυνατὰ τῷ 24 πιστεύοντι. εὐθὺς κράξας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου ἔλεγεν 25 Πιστεύω βοήθει μου τῆ ἀπιστία. ἰδών δὲ ὁ Ἰησοῦς οτι επισυντρέχει όχλος επετίμησεν τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτω λέγων αὐτῷ Τὸ ἄλαλον καὶ κωφὸν πνεῦμα, ἐγὼ έπιτάσσω σοι, έξελθε έξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθης εἰς 26 αὐτόν. καὶ κράξας καὶ πολλὰ σπαράξας έξηλθεν καὶ έγένετο ώσει νεκρὸς ωστε τοὺς πολλοὺς λέγειν ὅτι ἀπέ-27 θανεν. ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτοῦ ἤγειρεν 28 αὐτόν, καὶ ἀνέστη. καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κατ' ιδίαν ἐπηρώτων αὐτόν "Οτι ήμεις 29 οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; καὶ εἶπεν αὐτοῖς Τοῦτο τὸ γένος ἐν οὐδενὶ δύναται ἐξελθεῖν εἰ μὴ ἐν προσευχῆ.
30 Κἀκεῖθεν ἐξελθόντες Γἐπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας,

30 Κἀκείθεν ἐξελθόντες Γἐπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας,
31 καὶ οὐκ ἤθελεν ἵνα τις γνοῦ ἐδίδασκεν γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν [αὐτοῖς] ὅτι 'Ο υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ ἀποκτανθεὶς μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.
32 οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα, καὶ ἐφοβοῦντο αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.

33 Καὶ $\hat{\eta}\lambda\theta$ ον εἰς Καφαρναούμ. Καὶ ἐν τ $\hat{\eta}$ οἰκία γενόμε-

νος ἐπηρώτα αὐτούς Τί ἐν τῆ ὁδῷ διελογίζεσθε; οἱ δὲ $_{34}$ έσιώπων, πρὸς ἀλλήλους γὰρ διελέχθησαν ἐν τῆ ὁδῷ τίς μείζων. καὶ καθίσας ἐφώνησεν τοὺς δώδεκα καὶ λέγει 35 αὐτοῖς Εἴ τις θέλει πρῶτος εἶναι ἔσται πάντων ἔσχατος καὶ πάντων διάκονος. καὶ λαβών παιδίον ἔστησεν αὐτὸ ἐν 36 μέσφ αὐτῶν καὶ ἐναγκαλισάμενος αὐτὸ εἶπεν αὐτοῖς ^{OS} 37 αν [έν] των τοιούτων παιδίων δέξηται έπι τω ονόματί μου, έμε δέχεται· καὶ ος αν έμε δέχηται, οὐκ έμε δέχεται άλλα Έφη αὐτῷ ὁ Ἰωάνης 38 τον αποστείλαντά με. Διδάσκαλε, είδαμεν τινα εν τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια, καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν, ὅτι οὐκ ἠκολούθει ἡμῖν. ό δε Ἰησους είπεν Μη κωλύετε αυτόν, ουδείς γαρ έστιν ος 39 ποιήσει δύναμιν έπὶ τῷ ὀνόματί μου καὶ δυνήσεται ταχὺ κακολογήσαί με· δε γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ήμῶν, ὑπὲρ ήμῶν 40 ἐστίν. *Ος γὰρ ἂν ποτίση ὑμᾶς ποτήριον ὕδατος ἐν ὀνό- 41 ματι ότι Χριστοῦ ἐστέ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ ἀπολέση τὸν μισθὸν αὐτοῦ. Καὶ ος αν σκανδαλίση ἔνα τῶν μικρῶν 42 τούτων τῶν πιστευόντων, καλόν ἐστιν αὐτῷ μᾶλλον εἰ περίκειται μύλος ὀνικὸς περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ βέβληται εἰς τὴν θάλασσαν. Καὶ ἐὰν Γσκανδαλίση τε ή $_{43}$ χείρ σου, απόκοψον αὐτήν καλόν ἐστίν σε κυλλον εἰσελθείν εις την ζωήν η τας δύο χείρας έχοντα απελθείν εις την γέενναν, είς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον. καὶ ἐὰν ὁ πούς σου 45 σκανδαλίζη σε, ἀπόκοψον αὐτόν καλόν ἐστίν σε εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν χωλὸν ἢ τοὺς δύο πόδας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν ζεενναν. καὶ ἐὰν ὁ ὀφθαλμός σου σκανδαλίζη σε, 47 έκβαλε αὐτόν· καλόν σε εστιν μονόφθαλμον εἰσελθεῖν εἰς την βασιλείαν τοῦ θεοῦ ή δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα βληθηναι είς Τ γέενναν, ὅπου ὁ CΚώλΗΣ ΔΥΤῶΝ ΟΥ ΤΕΛΕΥΤΆ ΚΑὶ 48 τὸ πῆρ οἦ cBénnyτaι· πᾶς γὰρ πυρὶ άλισθήσεται. 49 Καλὸν τὸ ἄλας· ἐὰν δὲ τὸ ἄλας ἄναλον γένηται, ἐν τίνι 50 αὐτὸ ἀρτύσετε; ἔχετε ἐν έαυτοῖς ἄλα, καὶ εἰρηνεύετε ἐν άλλήλοις.

1 Καὶ ἐκεῖθεν ἀναστὰς ἔρχεται εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ συνπορεύονται πάλιν ὅχλοι 2 πρὸς αὐτόν, καὶ ώς εἰώθει πάλιν ἐδίδασκεν αὐτούς. Καὶ [προσελθόντες Φαρισαῖοι] έπηρώτων αὐτὸν εὶ έξεστιν ἀνδρὶ 3 γυναίκα απολύσαι, πειράζοντες αὐτόν. ὁ δὲ αποκριθεὶς 4 είπεν αὐτοῖς Τί ὑμῖν ἐνετείλατο Μωυσῆς; οἱ δὲ εἶπαν Επέτρεψεν Μωυσης ΒΙΒλίοΝ Αποςταςίου Γράψαι καὶ 5 ἀπολγιαι. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Πρὸς τὴν σκλη-6 ροκαρδίαν ύμων έγραψεν ύμιν την έντολην ταύτην άπο δέ 7 ἀρχης κτίσεως άρcen καὶ θλλγ ἐποίμοεν [αγτογο]. ένεκεν τούτου καταλείψει άνθρωπος τον πατέρα αὐτοῦ 8 KAÌ THN MHTÉPA, KAÌ ČCONTAI OÌ ĐÝO EÍC CÁPKA MÍAN. 9 ώστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ μία σάρξο δ οὖν δ θεὸς συνέ-10 ζευξεν ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω. Καὶ εἰς τὴν οἰκίαν πάλιν 11 οἱ μαθηταὶ περὶ τούτου ἐπηρώτων αὐτόν. καὶ λέγει αὐτοις 'Os αν απολύση την γυναικα αὐτοῦ καὶ γαμήση 12 άλλην μοιχαται ἐπ' αὐτήν, καὶ ἐὰν αὐτὴ ἀπολύσασα τὸν ανδρα αὐτης γαμήση άλλον μοιχαται.

13 Καὶ προσέφερον αὐτῷ παιδία ΐνα αὐτῶν ἄψηται· οἱ δὲ 14 μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτοῖς. ἰδῶν δὲ ὁ Ἰησοῦς ἢγανάκτησεν καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἦφετε τὰ παιδία ἔρχεσθαι πρός με, μὴ κωλύετε αὐτά, τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ 15 βασιλεία τοῦ θεοῦ. ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ος ἃν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον, οὐ μὴ εἰσέλθη εἰς αὐτήν. 16 καὶ ἐναγκαλισάμενος αὐτὰ κατευλόγει τιθεὶς τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτά.

17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς όδον προσδραμών εἶς καὶ γονυπετήσας αὐτον ἐπηρώτα αὐτόν Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί 18 ποιήσω ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ Τἰ με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ θεός. 19 τὰς ἐντολὰς οἶδας Μὰ ΦονεΥςμς, Μὰ ΜοιχεΎςμς, Μὰ κλέψμς, Μὰ ψεγλομαρτγρήςμς, Μὰ ἀποστερήσης, 20 Τίμα τὸν πατέρα ςογ καὶ τὰν μητέρα. ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ

Διδάσκαλε, ταῦτα πάντα έφυλαξάμην έκ νεότητός μου. δ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ ἢγάπησεν αὐτὸν καὶ εἶπεν 21 αὐτῷ Έν σε ὑστερεῖ· ὕπαγε ὅσα ἔχεις πώλησον καὶ δὸς [τοις] πτωχοις, και έξεις θησαυρον έν ούρανῷ, και δεῦρο ἀκολούθει μοι. ὁ δὲ στυγνάσας ἐπὶ τῷ λόγῳ ἀπῆλθεν 22 λυπούμενος, ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά. Kaì 23 περιβλεψάμενος ὁ Ἰησοῦς λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ Πως δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα έχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελεύσονται, οἱ δὲ μαθηταὶ ἐθαμ-24 βοῦντο ἐπὶ τοῖς λόγοις αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν . ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν είς την βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν εὐκοπώτερον έστιν 25 κάμηλον διὰ Γτρυμαλιᾶς ραφίδος διελθεῖν ή πλούσιον είς την βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν. οἱ δὲ 26 περισσως εξεπλήσσοντο λέγοντες προς αὐτόν Καὶ τίς δύναται σωθήναι; έμβλέψας αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγει 27 Παρὰ ἀνθρώποις ἀδύνατον ἀλλ' οὐ παρὰ θεῷ, πώντα γὰρ "Ηρξατο λέγειν ο 28 ΔΥΝΑΤὰ ΠΑΡὰ [Τῷ] ΘΕῷ. Πέτρος αὐτῷ Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἡκολου-θήκαμέν σοι. ἔφη ὁ Ἰησοῦς ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν, οὐδεῖς 29 έστιν δε αφηκεν οἰκίαν η αδελφούς η αδελφάς η μητέρα η πατέρα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺς ἔνεκεν ἐμοῦ καὶ [ἕνεκεν] τοῦ εὐαγγελίου, ἐὰν μὴ λάβη ἐκατονταπλασίονα νῦν ἐν τῷ 30 καιρώ τούτω οἰκίας καὶ ἀδελφούς καὶ ἀδελφάς καὶ 「μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς μετὰ διωγμῶν, καὶ ἐν τῷ αὶῶνι τῷ ἐρχομένῳ ζωὴν αἰώνιον. πολλοὶ δὲ ἔσονται 31 πρώτοι ἔσχατοι καὶ [οί] ἔσχατοι πρώτοι.

Ήσαν δὲ ἐν τῆ ὁδῷ ἀναβαίνοντες εἰς Ἰεροσόλυμα, καὶ 32 ἢν προάγων αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐθαμβοῦντο, οἱ δὲ ἀκωλουθοῦντες ἐφοβοῦντο. καὶ παραλαβών πάλιν τοὺς δώδεκα ἤρξατο αὐτοῖς λέγειν τὰ μέλλοντα αὐτῷ συμβαίνειν

33 ὅτι Ἰδοὺ ἀναβαίνομεν εἰς Ἰεροσόλυμα, καὶ ὁ υίὸς τοῦ ανθρώπου παραδοθήσεται τοις αρχιερεύσιν και τοις γραμματεύσιν, καὶ κατακρινούσιν αὐτὸν θανάτφ καὶ παραδώ-34 σουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν καὶ ἐμπαίξουσιν αὐτῷ καὶ ἐμπτύ-

σουσιν αὐτῷ καὶ μαστιγώσουσιν αὐτὸν καὶ ἀποκτενοῦσιν, καὶ μετὰ τρείς ἡμέρας ἀναστήσεται.

35 Καὶ προσπορεύονται αὐτῷ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάνης οἰ [δύο] υίοὶ Ζεβεδαίου λέγοντες αὐτῷ Διδάσκαλε, θέλομεν 36 ΐνα ο εαν αιτήσωμέν σε ποιήσης ήμιν. ό δε είπεν αὐτοις 37 Τί ^Γθέλετε ποιήσω ύμιν; οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ Δὸς ἡμιν ΐνα είς σου έκ δεξιών και είς έξ άριστερών καθίσωμεν έν 38 τῆ δόξη σου. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Οὐκ οἴδατε τί αἰτείσθε· δύνασθε πιείν τὸ ποτήριον ὁ έγὰ πίνω, ἡ τὸ 39 βάπτισμα δ έγω βαπτίζομαι βαπτισθηναι; οι δε είπαν αὐτῷ Δυνάμεθα. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Τὸ ποτήριον ὁ ἐγὼ πίνω πίεσθε καὶ τὸ βάπτισμα ὁ ἐγὼ βαπτί-40 ζομαι βαπτισθήσεσθε, τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου ἢ έξ εθωνθμων οθκ έστιν έμον δοθναι, άλλ' οξε ήτοίμασται. 41 καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα ἤρξαντο ἀγανακτεῖν περὶ Ἰακώ-42 βου καὶ Ἰωάνου. καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς Οἴδατε ὅτι οἱ δοκοῦντες ἄρχειν τῶν ἐθνῶν κατακυριευουσιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιά-43 ζουσιν αὐτῶν. οὐχ οὕτως δέ ἐστιν ἐν ὑμῖν ἀλλ' ὁς ἃν θέλη μέγας γενέσθαι ἐν ὑμιν, Γἔσται ὑμῶν διάκονος, 44 καὶ ος αν θέλη εν ύμιν είναι πρώτος, έσται πάντων 45 δοῦλος· καὶ γὰρ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου οὖκ ἦλθεν διακονηθηναι άλλα διακονήσαι και δοῦναι την ψυχην αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

46 Καὶ ἔρχονται εἰς Ἰερειχώ. Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἀπὸ Ἰερειχώ καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ ὅχλου ἱκανοῦ ο νίος Τιμαίου Βαρτίμαιος τυφλός προσαίτης εκάθητο 47 παρὰ τὴν όδόν. καὶ ἀκούσας ὅτι Ἰησοῦς Γό Ναζαρηνός ἐστιν ἤρξατο κράζειν καὶ λέγειν Υἱὲ Δαυεὶδ Ἰησοῦ, ἐλέησούν με. καὶ ἐπετίμων αὐτῷ πολλοὶ ἵνα σιωπήση ὁ δὲ 48 πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν Υἱὲ Δαυείδ, ἐλέησόν με. καὶ 49 στὰς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Φωνήσατε αὐτόν. καὶ φωνοῦσι τὸν τυφλὸν λέγοντες αὐτῷ Θάρσει, ἔγειρε, φωνεῖ σε. ὁ δὲ 50 ἀποβαλῶν τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ ἀναπηδήσας ἤλθεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Τί 51 σοι θέλεις ποιήσω; ὁ δὲ τυφλὸς εἶπεν αὐτῷ 'Ραββουνεί, ἵνα ἀναβλέψω. καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ "Υπαγε, 52 ἡ πίστις σου σέσωκέν σε. καὶ εὐθὺς ἀνέβλεψεν, καὶ ἡκολούθει αὐτῷ ἐν τῆ ὁδῷ.

Καὶ ὅτε ἐγγίζουσιν εἰς Ἰεροσόλυμα Γεὶς Βηθφαγή τ καὶ Βηθανίαν πρὸς τὸ "Ορος Γτῶν Ἐλαιῶν, ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτοῖς Ύπάγετε εἰς 2 την κώμην την κατέναντι ύμων, και ευθύς είσπορευόμενοι είς αὐτὴν εύρήσετε πῶλον δεδεμένον ἐφ' ὃν οὐδεὶς οὔπω ανθρώπων εκάθισεν λύσατε αὐτὸν καὶ φέρετε. καὶ εάν 3 τις ύμιν είπη Τί ποιείτε τούτο; είπατε 'Ο κύριος αὐτού χρείαν έχει και εὐθὺς Γαὐτὸν ἀποστέλλει πάλιν ώδε. καὶ ἀπῆλθον καὶ εὖρον πῶλον δεδεμένον πρὸς θύραν ἔξω 4 έπὶ τοῦ ἀμφόδου, καὶ λύουσιν αὐτόν. καί τινες τῶν ἐκεῖ 5 έστηκότων έλεγον αὐτοῖς Τί ποιεῖτε λύοντες τὸν πώλον; οί δὲ εἶπαν αὐτοῖς καθώς εἶπεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἀφῆκαν 6 αὐτούς. καὶ φέρουσιν τὸν πῶλον πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ τ έπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ ἱμάτια Γαὐτῶν, καὶ ἐκάθισεν ἐπ' αὐτόν. καὶ πολλοὶ τὰ ἱμάτια αὐτῶν ἔστρωσαν εἰς τὴν 8 όδόν, άλλοι δὲ στιβάδας κόψαντες ἐκ τῶν ἀγρῶν. καὶ οί g προάγοντες καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες ἔκραζον

'Ωcanná·

Εὐλογημένη ή ἐρχομένη βασιλεία τοῦ πατρὸς ἡμῶν το Δαυείδ·

' Ω CANNÀ ἐν τοῖς ὑψίστοις.

I καὶ εἰς | τὸ 3 ἀποστέλλει πάλιν αὐτὸν 7 ἐαυτῶν

τι Καὶ εἰσῆλθεν εἰς Ἰεροσόλυμα εἰς τὸ ἱερόν· καὶ περιβλεψάμενος πάντα Γόψὲ ἤδη οὖσης τῆς ὥρας ἐξῆλθεν εἰς Βηθανίαν μετὰ τῶν δώδεκα.

Καὶ τῆ ἐπαύριον ἐξελθόντων αὐτῶν ἀπὸ Βηθανίας 13 έπείνασεν. καὶ ἰδών συκῆν ἀπὸ μακρόθεν έχουσαν φύλλα ἢλθεν εἰ ἄρα τι εὑρήσει ἐν αὐτῆ, καὶ ἐλθὰν ἐπ αὐτὴν οὐδὲν εὖρεν εἰ μὴ φύλλα, ὁ γὰρ καιρὸς οὐκ ἦν σύκων. 14 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῆ Μηκέτι εἰς τὸν αἰῶνα ἐκ σοῦ μηδεὶς καρπὸν φάγοι. καὶ ἤκουον οἱ μαθηταὶ αὐ-Καὶ ἔρχονται εἰς Ἱεροσόλυμα. Καὶ εἰσελ-15 **τ**οῦ. θών είς τὸ ἱερὸν ἤρξατο ἐκβάλλειν τοὺς πωλοῦντας καὶ τοὺς άγοράζοντας εν τῷ ἱερῷ, καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστερὰς 16 κατέστρεψεν καὶ οὐκ ήφιεν ΐνα τις διενέγκη σκεῦος διὰ 17 τοῦ ἱεροῦ, καὶ ἐδίδασκεν καὶ ἔλεγεν Τ Οὖ γέγραπται ὅτι 'Ο οἶκός Μογ οἶκος προςεγχῆς κληθήςεται πᾶςιν τοῖς έθης της ύμεις δε πεποιήκατε αύτον Επήλλιοη ληςτώη. 18 καὶ ήκουσαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς, καὶ εζήτουν πως αὐτὸν ἀπολέσωσιν· έφοβοῦντο γὰρ αὐτόν, πᾶς γὰρ ὁ 19 όχλος εξεπλήσσετο έπὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ. Καὶ ὅταν ὀψὲ 20 ἐγένετο, Γέξεπορεύοντο Εξω της πόλεως. Καὶ παραπορευόμενοι πρωὶ είδον την συκην εξηραμμένην εκ 21 ριζών, καὶ ἀναμνησθεὶς ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ 'Ραββεί, 22 ίδε ή συκή ην κατηράσω εξήρανται. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ 23 Ίησοῦς λέγει αὐτοῖς "Εχετε πίστιν θεοῦ· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ότι ος αν είπη τῷ ὅρει τούτῷ Ἄρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ μὴ διακριθῆ ἐν τῆ καρδία αὐτοῦ ἀλλὰ 24 πιστεύη ὅτι ὁ λαλεῖ γίνεται, ἔσται αὐτῷ. διὰ τοῦτο λέγω ύμιν, πάντα όσα προσεύχεσθε και αιτείσθε, πιστεύετε 25 ότι ελάβετε, καὶ έσται ύμιν. καὶ όταν στήκετε προσευχόμενοι, ἀφίετε εἴ τι ἔχετε κατά τινος, ἵνα καὶ ὁ πατηρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἀφη ὑμῖν τὰ παραπτώματα ύμῶν.

Καὶ ἔρχυνται πάλιν εἰς Ἰεροσόλυμα. Καὶ ἐν τῷ 27 ίερω περιπατοθυτος αὐτοθ έρχουται πρός αὐτου οἱ ἀρχιερείς και οι γραμματείς και οι πρεσβύτεροι και έλεγον 28 αὖτῷ Ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιεῖς; ἢ τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἵνα ταῦτα ποιῆς; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν 29 αὐτοῖς Ἐπερωτήσω ὑμᾶς ἔνα λόγον, καὶ ἀποκρίθητέ μοι, καὶ ἐρῶ ὑμῖν ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιῶ· τὸ βάπτισμα 30 τὸ Ἰωάνου ἐξ οὐρανοῦ ἦν ἡ ἐξ ἀνθρώπων; ἀποκρίθητέ μοι. καὶ διελογίζοντο πρὸς έαυτους λέγοντες 'Εὰν είπω- 31 μεν Ἐξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ Διὰ τί [οὖν] οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ; ἀλλὰ εἴπωμεν Ἐξ ἀνθρώπων; — ἐφοβοῦντο τὸν 32 ὅχλον, ἄπαντες γὰρ εἶχον τὸν Ἰωάνην ὅντως ὅτι προφή-της ἢν. καὶ ἀποκριθέντες τῷ Ἰησοῦ λέγουσιν Οὐκ οἴ-33 δαμεν. καὶ ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν έν ποία έξουσία ταῦτα ποιῶ. Καὶ ἤρξατο 1 αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς λαλεῖν ᾿ΑΜΠΕλῶΝΑ ἄνθρωπος ἐΦΥΤΕΥCEN, καὶ περιέθηκεν φραγμόν καὶ ἄργξεν γπολήνιον και ώκολόπησεν πήργον, και έξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς, καὶ ἀπεδήμησεν. καὶ ἀπέστειλεν πρὸς 2 τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον, ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβη ἀπὸ τῶν καρπῶν τοῦ ἀμπελῶνος καὶ λα-3 βόντες αὖτὸν ἔδειραν καὶ ἀπέστειλαν κενόν. καὶ πάλιν 4 ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον κἀκεῖνον ἐκεφαλίωσαν καὶ ἦτίμασαν. καὶ ἄλλον ἀπέστειλεν· κἀκεῖνον 5 ἀπέκτειναν, καὶ πολλούς ἄλλους, ους μεν δέροντες ους δε άποκτεννύντες. έτι ένα είχεν, υίον άγαπητόν· άπέστειλεν 6 αὐτὸν ἔσχατον πρὸς αὐτοὺς λέγων ὅτι Ἐντραπήσονται αυτον εσχατον προς αυτους κεγων στι Εντρωπησονιαι τον υίον μου. ἐκείνοι δὲ οἱ γεωργοὶ προς ἐαυτοὺς εἶπαν 7 ὅτι Οὖτός ἐστιν ὁ κληρονόμος δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ κληρονομία. καὶ λαβόντες 8 ἀπέκτειναν αὐτόν, καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος. τί ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος; ἐλεύσεται καὶ ἀπο- 9 λέσει τοὺς γεωργούς, καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.

το Οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε Λίθον ὅν ἀπελοκίπαςαν οἱ οἰκολοπογντες, οἦτος ἐΓενήθη εἰς κεφαλὴν Γωνίας·

παρά Κγρίογ ἐγένετο αΫτΗ,

καὶ ἔctin θαγμαςτή ἐν ὀφθαλμοῖς ήμων;

12 Καὶ εζήτουν αὐτὸν κρατῆσαι, καὶ εφοβήθησαν τὸν ὅχλον, ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν. καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθαν.

13 Καὶ ἀποστέλλουσιν πρὸς αὐτόν τινας τῶν Φαρισαίων
14 καὶ τῶν Ἡρφδιανῶν ἴνα αὐτὸν ἀγρεύσωσιν λόγφ, καὶ ἐλθόντες λέγουσιν αὐτῷ Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθής εἶ καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός, οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων, ἀλλ' ἐπ΄ ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις· ἔξεστιν δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἡ οǔ; δῶμεν 15 ἡ μὴ δῶμεν; ὁ δὲ εἰδῶς αὐτῶν τὴν ὑπόκρισιν εἶπεν αὐτοῖς Τί με πειράζετε; φέρετέ μοι δηνάριον ἴνα ἴδω. οἱ δὲ ἤνεγκαν. καὶ λέγει αὐτοῖς Τίνος ἡ εἰκῶν αὕτη καὶ ἡ τη ἐπιγραφή; οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ Καίσαρος. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν Τὰ Καίσαρος ἀπόδοτε Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ. καὶ ἐξεθαύμαζον ἐπ' αὐτῷ.

18 Καὶ ἔρχονται Σαδδουκαῖοι πρὸς αὐτόν, οἵτινες λέγουσιν ἀνάστασιν μὴ εἶναι, καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν λέγοντες 19 Διδάσκαλε, Μωυσῆς ἔγραψεν ἡμῖν ὅτι ἐձκ τικος ἀλελφὸς ἀποθάκη καὶ καταλίπη γυναῖκα καὶ κὰ ἀφρη τέκκοκ, ἵνα λάβη ὁ ἀλελφὸς αἤτοῆ την Γγκαῖκα καὶ 20 ἐΖακαςτής επτὰ ἀδελφοὶ ἦσαν καὶ ὁ πρῶτος ἔλαβεν γυναῖκα, καὶ ἀποθνήσκων 21 οὐκ ἀφῆκεν σπέρμα καὶ ὁ δεύτερος ἔλαβεν αὐτήν, καὶ ἀπέθανεν μὴ καταλιπών σπέρμα, καὶ ὁ τρίτος ώσαύτως 22 καὶ οἱ ἐπτὰ οὐκ ἀφῆκαν σπέρμα ἔσχατον πάντων καὶ 23 ἡ γυνὴ ἀπέθανεν. ἐν τῆ ἀναστάσει τίνος αὐτῶν ἔσται 24 γυνή; οἱ γὰρ ἐπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναῖκα. ἔφη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς Οὐ διὰ τοῦτο πλανάσθε μὴ εἰδότες τὰς γραφὰς

μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ; ὅταν γὰρ ἐκ νεκρῶν ἀνα-25 στῶσιν, οὖτε γαμοῦσιν οὖτε γαμίζονται, ἀλλὰ εἰσὶν ὡς Γἄγγελοι ἐν τοῖς οὐρανοῖς περὶ δὲ τῶν νεκρῶν ὅτι 26 ἐγείρονται οὐκ ἀνέγνωτε ἐν τῆ βίβλω Μωυσέως ἐπὶ τοῦ βάτου πῶς εἶπεν αὐτω ὁ θεὸς λέγων ἘΓω ὁ θεὸς ᾿ΑβραλΜ καὶ θεὸς Ἰςαλκ καὶ θεὸς Ἰακωβ; οὖκ έ-27 στιν Τθεὸς νεκρων ἀλλὰ ζώντων πολὺ πλανωσθε.

Καὶ προσελθών εἶς τῶν γραμματέων ἀκούσας αὐτῶν 28 συνζητούντων, είδως ότι καλώς ἀπεκρίθη αὐτοῖς, ἐπηρώτησεν αὐτόν Ποία ἐστὶν ἐντολή πρώτη πάντων; ἀπεκρίθη 29 ό Ἰησοῦς ὅτι Πρώτη ἐστίν ᾿Ακογε, Ἰςραήλ, Κήριος ὁ θεὸς τήμων κήριος εῖς ἐςτίν, καὶ ἀγαπήςεις Κήριον 30 τὸν θεόν coy ἐξ ὅλης καρδίας coy καὶ ἐξ ὅλης THE WYXHE COY KAI EZ ONHE THE DIANOIAC COY KAI έξ όλης της ίζιγος coy. δευτέρα αυτη 'Αγαπήςεις 31 τὸν πληςίον σογ ώς σεαγτόν. μείζων τούτων ἄλλη έντολη ουκ έστιν. Είπεν αυτώ ο γραμματεύς Καλώς, 32 διδάσκαλε, έπ' άληθείας είπες ὅτι εἶς ἐςτὶν καὶ ογκ ἔςτιν άλλος πλήν αγτος και το άγαπαν αγτον έξ όλης 33 καρλίας καὶ ἐξ ὅλης τῆς cynéceως καὶ ἐξ ὅλης τῆς ΙCΧΎΟς καὶ τὸ ἀγαπῶν τὸν πληςίον ὡς ἐαγτὸν περισσότερον έστιν πάντων ΤῶΝ ὁλοκαγτωπάτωΝ καὶ θγοιῶΝ. καὶ ὁ Ἰησοῦς ἰδών αὐτὸν ὅτι νουνεχῶς ἀπεκρίθη εἶπεν 34 αὐτῷ Οὐ μακρὰν [εί] ἀπὸ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ. Καὶ ουδείς ουκέτι ετόλμα αυτον επερωτήσαι. Kai 35 ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἔλεγεν διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ Πῶς λέγουσιν οἱ γραμματεῖς ὅτι ὁ χριστὸς υίὸς Δαυείδ ἐστιν; αὐτὸς Δαυείδ εἶπεν έν τῷ πνεύματι τῷ άγίω 36

Εἶπεν Κήριος τῷ κΥρίῳ ΜοΥ ΚάθοΥ ἐκ Δεξιῶν ΜοΥ ἔως ἄν θῶ τοὴς ἐχθροής ςογ ἡποκάτω τῶν πολῶν ςογ·

αὐτὸς Δαυεὶδ λέγει αὐτὸν κύριον, καὶ πόθεν αὐτοῦ ἐστὶν υίός; 37 Καὶ ὁ πολὺς ὅχλος ἤκουεν αὐτοῦ ἡδέως. Καὶ ἐν τῆ 38 25 οἱ ἄγγελοι οἱ 27 ὁ 29 ἡμῶν, Κύριος 30 τῆς 32 Καὶ εἴπεν 33 τῆς διδαχή αὐτοῦ ἔλεγεν Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων τῶν θελόντων ἐν στολαῖς περιπατεῖν καὶ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς 39 ἀγοραῖς καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ πρω-40 τοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις, οἱ κατέσθοντες τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν καὶ προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι δύτοι λήμψονται περισσότερον κρίμα. Καὶ καθίσας κατέναντι τοῦ γαζοφυλακίου ἐθεώρει πῶς ὁ ὅχλος βάλλει χαλκὸν εἰς τὸ γαζοφυλάκιον καὶ πολλοὶ πλούσιοι 42 ἔβαλλον πολλά καὶ ἐλθοῦσα μία χήρα πτωχὴ ἔβαλεν 43 λεπτὰ δύο, ὅ ἐστιν κοδράντης. καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν αὐτοῖς ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἡ χήρα αὐτη ἡ πτωχὴ πλεῖον πάντων ἔβαλεν τῶν βαλλόν-44 των εἰς τὸ γαζοφυλάκιον πάντες γὰρ ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον, αὕτη δὲ ἐκ τῆς ὑστερήσεως αὐτῆς πάντα ὅσα εἶχεν ἔβαλεν, ὅλον τὸν βίον αὐτῆς.

Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἐκ τοῦ ἱεροῦ λέγει αὐτῷ εἶs τῶν μαθητῶν αὐτοῦ Διδάσκαλε, ἴδε ποταποὶ λίθοι
καὶ ποταπαὶ οἰκοδομαί. καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ Βλέπεις ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς; οὐ μὴ ἀφεθῃ ὧδε πεις ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς; οὐ μὴ ἀφεθῃ ὧδε λίθος ἐπὶ λίθον ὁς οὐ μὴ καταλυθῃ. Καὶ καθημένου αὐτοῦ εἰς τὸ "Ορος τῶν Ἐλαιῶν κατέναντι τοῦ ἱεροῦ ἐπηρώτα αὐτὸν κατ' ἰδίαν Πέτρος καὶ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάνης καὶ ᾿Ανδρέας Εἰπὸν ἡμῖν πότε ταῦτα ἔσται, καὶ τί τὸ σημεῖον ὅταν μελλη ταῦτα συντελεῖσθαι πάντα. ὁ δὲ Ἰησοῦς ἡρξατο λέγειν αὐτοῖς Βλέπετε μή τις ὑμᾶς πλανήση πολλοὶ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες ὅτι Ἐγώ εἰμι, καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν. ὅταν δὲ ἄκούσητε πολέμους καὶ ἀκοὰς πολέμων, μὴ θροεῖσθε λεῖ Γενέςθαι, ἀλλ' οὖπω τὸ τέλος. ἐΓερθήςεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος καὶ Βαςιλεία ἐπὶ Βαςιλείαν, ἔσονται σεισμοὶ κατὰ τόπους, ἔσονται λιμοί ἀρχὴ ἀδίνων ταῦτα.
βλέπετε δὲ ὑμεῖς ἑαυτούς παραδώσουσιν ὑμᾶς εἰς συνέδρια καὶ εἰς συναγωγὰς δαρήσεσθε καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων καὶ βα-36 Κάθισον 39, 40 δείπνοις οἰ...προσευχόμενοι, 41 ἀπένεντι 7 ἀκούητε

σιλέων σταθήσεσθε ενεκεν εμού είς μαρτύριον αὐτοῖς. καὶ εἰς πάντα τὰ ἔθνη πρῶτον δεῖ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέ- 10 λιον. καὶ ὅταν ἄγωσιν ὑμᾶς παραδιδόντες, μὴ προ- 11 μεριμνατε τί λαλήσητε, άλλ' δ έαν δοθη υμίν έν έκείνη τη ώρα τοῦτο λαλείτε, οὐ γάρ ἐστε ὑμείς οἱ λαλοῦντες ἀλλά τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον. καὶ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς 12 θάνατον καὶ πατήρ τέκνον, καὶ ἐπαναςτήςονται τέκνα έπὶ γονεῖς καὶ θανατώσουσιν αὐτούς· καὶ ἔσεσθε μισού- 13 μενοι ύπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου. ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὖτος σωθήσεται. "Όταν δὲ ἴδητε τὸ ΒΔέλΥΓΜΑ 14 της έρημως εως έστηκότα όπου ου δεί, ο αναγινώσκων νοείτω, τότε οἱ ἐν τῆ Ἰουδαία Φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη, δ $^{\mathsf{T}}$ ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω μηδὲ εἰσελθάτω τι 15 άραι έκ της οίκιας αὐτοῦ, καὶ ὁ εἰς τὸν άγρὸν μη ἐπιστρε- 16 ψάτω εἰς τὰ ὀπίσω ἄραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ. οὐαὶ δὲ ταῖς 17 έν γαστρί έχούσαις και ταις θηλαζούσαις έν έκείναις ταις ήμέραις. προσεύχεσθε δὲ ΐνα μὴ γένηται χειμώνος 18 έσονται γὰρ αὶ ἡμέραι ἐκεῖναι θλίΨιο οἴλ οΫ Γέγονεν 19 τοιαγτη ἀπ' ἀρχθο κτίσεως ην ἔκτισεν ὁ θεὸς εως τος ΝὴΝ καὶ οὺ μὴ γένηται. καὶ εἰ μὴ ἐκολόβωσεν Κύριος 20 τὰς ἡμέρας, οὐκ ᾶν ἐσώθη πᾶσα σάρξ. ἀλλὰ διὰ τοὺς έκλεκτούς ους έξελέξατο έκολόβωσεν τὰς ήμέρας. Καὶ 21 τότε έαν τις υμίν είπη "Ιδε ώδε ό χριστός "Ιδε έκεί, μη πιστεύετε έγερθήσονται γαρ ψευδόχριστοι καὶ ψεγ- 22 Δοπροφήται και Δώςογςιν chmeîa και τέρατα πρός τὸ ἀποπλανᾶν εἰ δυνατὸν τοὺς ἐκλεκτούς ὑμεῖς δὲ βλέ-23 πετε· προείρηκα ύμιν πάντα. 'Αλλὰ ἐν ἐκείναις ταις 24 ημέραις μετά την θλίψιν ἐκείνην ὁ Ηλιος CΚΟΤΙCΘΗCΕΤΔΙ, καὶ Η CENHNH OΥ ΔώCEI ΤΟ ΦΕΓΓΟC ΔΥΤĤC, Καὶ OÍ 25 άστέρες ἔσονται ἐκ τοῦ οἔρανοῦ πίπτοντες, καὶ αἰ λγηάμεις ai έν τοῖς ογρανοῖς ςαλεγθήςονται. καὶ 26 τότε όψονται τὸν γίον τος ἀνθρώπος ἐρχόμενον ἐν Νεφέλλιο μετά δυνάμεως πολλής και δόξης και τότε 27

32 άγγελος

ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους καὶ ἐπιογκάζει τοὺς ἐκλεκτοὺς [αὐτοῦ] ἐκ τῶν τεςςάρων ἀνέμων ἀπ' ἄκρογ γῆς ἕως ἄκρογ ογρανοῦ. ᾿Απὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε 28 ÅKPOY OÝPANOŶ. την παραβολήν όταν ήδη ὁ κλάδος αὐτης ἁπαλὸς γένηται καὶ ἐκφύη τὰ φύλλα, γινώσκετε ὅτι ἐγγὺς τὸ θέρος 29 έστίν· ούτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα, γινώ-30 σκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἐπὶ θύραις. ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ παρέλθη ἡ γενεὰ αὔτη μέχρις οὖ ταῦτα πάντα 31 γένηται. ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι 32 μου οὐ Τπαρελεύσονται. Περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης ἢ της ώρας οὐδείς οἶδεν, οὐδε Γοί ἄγγελοι εν οὐρανώ οὐδε ό 33 υίος, εἰ μὴ ὁ πατήρ. βλέπετε ἀγρυπνεῖτε, οὐκ οἴδατε γὰρ 34 πότε ὁ καιρός [ἐστιν]· ὡς ἄνθρωπος ἀπόδημος ἀφεὶς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ καὶ δοὺς τοῖς δούλοις αὐτοῦ τὴν ἐξουσίαν, ἐκάστῳ τὸ ἔργον αὐτοῦ, καὶ τῷ θυρωρῷ ἐνετείλατο ἵνα 35 γρηγορη. γρηγορείτε οὖν, οὐκ οἴδατε γὰρ πότε ὁ κύριος της οἰκίας ἔρχεται, η ὀψε η μεσονύκτιον η ἀλεκτορο-36 Φωνίας ή πρωί, μη έλθων έξέφνης ευρη ύμας καθεύδοντας. 37 ο δε ύμιν λέγω πασιν λέγω, γρηγορείτε.

ΗΝ ΔΕ ΤΟ ΠΑΣΧΑ καὶ τὰ ἄζυμα μετὰ δύο ἡμέρας. Καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς πῶς αὐτὸν ἐν 2 δόλφ κρατήσαντες ἀποκτείνωσιν, ἔλεγον γάρ Μὴ ἐν τῆ έορτη, μή ποτε έσται θόρυβος τοῦ λαοῦ.

Καὶ όντος αὐτοῦ ἐν Βηθανία ἐν τῆ οἰκία Σίμωνος τοῦ λεπροῦ κατακειμένου αὐτοῦ ἦλθεν γυνὴ ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου νάρδου πιστικής πολυτελούς συντρίψασα την 4 ἀλάβαστρον κατέχεεν αὐτοῦ τῆς κεφαλῆς. ἦσαν δέ τινες ἀγανακτοῦντες πρὸς ἐαυτούς Εἰς τί ἡ ἀπώλεια 5 αὕτη τοῦ μύρου γέγονεν; ἦδύνατο γὰρ τοῦτο τὸ μύρον πραθηναι ἐπάνω δηναρίων τριακοσίων καὶ δοθηναι τοῖς

πτωχοίς· καὶ ἐνεβριμῶντο αὐτῆ. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν 6 Ἄρετε αὐτήν· τί αὐτῆ κόπους παρέχετε; καλὸν ἔργον ἢργάσατο ἐν ἐμοί· πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε 7 μεθ ἐαυτῶν, καὶ ὅταν θέλητε δύνασθε αὐτοῖς [πάντοτε] εὖ ποιῆσαι, ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε· ὁ ἔσχεν ἐποίησεν, προ- 8 ἐλαβεν μυρίσαι τὸ σῶμά μου εἰς τὸν ἐνταφιασμόν. ἀμὴν 9 δὲ λέγω ὑμῖν, ὅπου ἐὰν κηρυχθῆ τὸ εὐαγγέλιον εἰς ὅλον τὸν κόσμον, καὶ ὁ ἐποίησεν αὖτη λαληθήσεται εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.

Καὶ Ἰούδας Ἰσκαριῶθ ὁ εἶς τῶν 10 δώδεκα ἀπῆλθεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς ἵνα αὐτὸν παραδοῖ αὐτοῖς, οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐχάρησαν καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ 11 ἀργύριον δοῦναι. καὶ ἐζήτει πῶς αὐτὸν εὐκαίρως παραδοῖ.

Καὶ τῆ πρώτη ἡμέρα τῶν ἀζύμων, ὅτε τὸ πάσχα ἔθυον, 12 λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ Ποῦ θέλεις ἀπελθόντες έτοιμάσωμεν ίνα φάγης τὸ πάσχα; καὶ ἀποστέλλει δύο 13 τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτοῖς Υπάγετε εἰς τὴν πόλιν, καὶ ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων ἀκολουθήσατε αὐτῷ, καὶ ὅπου ἐὰν εἰσέλθη 14 εἴπατε τῷ οἰκοδεσπότη ὅτι ΄Ο διδάσκαλος λέγει Ποῦ έστὶν τὸ κατάλυμά μου ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω; καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον μέγα ἐστρωμέ- 15 νον ετοιμον καὶ ἐκεῖ ἐτοιμάσατε ἡμῖν. καὶ ἐξῆλθον οί 16 μαθηταί και ήλθον είς την πόλιν και εύρον καθώς είπεν αὐτοῖς, καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα. Kaì ở 1- 17 as γενομένης ἔρχεται μετὰ τῶν δώδεκα. καὶ ἀνακειμέ- 18 νων αὐτῶν καὶ ἐσθιόντων ὁ Ἰησοῦς εἶπεν ἸΑμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἶς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με 「ὁ ἐςθίωΝ Μετ' ἐ-ΜΟΫ. ήρξαντο λυπείσθαι καὶ λέγειν αὐτῷ εἶς κατὰ 19 εἷς Μήτι έγω; ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Εἶς τῶν δώδεκα, ὁ 20 έμβαπτόμενος μετ' έμοῦ είς τὸ [ἐν] τρύβλιον ὅτι ὁ 21 μεν υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει καθώς γέγραπται περὶ αὐτοῦ, οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὖ ὁ υίὸς τοῦ άνθρώπου παραδίδοται καλον αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄν-

22 θρωπος έκείνος. Καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν λαβὼν 22 θρωπος εκεινος. Ααι εσσιοντων αυτων πησωστόρτον εὐλογήσας ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν 23 Λάβετε, τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου. καὶ λαβὼν ποτήριον ευχαριστήσας έδωκεν αυτοίς, και έπιον έξ αυτοῦ 24 πάντες. καὶ εἶπεν αὐτοῖς Τοῦτό ἐστιν τὸ ΑἶΜΑ μου 25 ΤĤC ΔΙΔθήκης τὸ ἐκχυννόμενον ὑπὲρ πολλών ἀμὴν λέγω ύμιν ὅτι οὐκέτι οὖ μὴ πίω ἐκ τοῦ γενήματος τῆς άμπέλου έως της ημέρας έκείνης όταν αὐτὸ πίνω καινὸν 26 εν τη βασιλεία του θεού. Καὶ ὑμνήσαντες 27 έξηλθον είς τὸ "Ορος τῶν Ἐλαιῶν. Καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι Πάντες σκανδαλισθήσεσθε, ὅτι γέγραπται Πατάξω τον ποιμένα, καὶ τὰ πρόβατα διασκορ 28 ΠΙΟΘΉCOΝΤΑΙ· ἀλλὰ μετὰ τὸ ἐγερθῆναί με προάξω ὑμᾶς 29 εἰς τὴν Γαλιλαίαν. ὁ δὲ Πέτρος ἔφη αὐτῷ Εἰ καὶ πάν-30 τες σκανδαλισθήσονται, ἀλλ' οὐκ ἐγώ. καὶ λέγει αὐτῷ ο Ίησους 'Αμήν λέγω σοι ότι συ σήμερον ταύτη τῆ νυκτί 31 πρίν ή δίς αλέκτορα φωνήσαι τρίς με απαρνήση. ό δέ έκπερισσώς έλάλει Έαν δέη με συναποθανείν σοι, οὐ

μή σε ἀπαρνήσομαι. ὡσαύτως [δὲ] καὶ πάντες ἔλεγον.

32 Καὶ ἔρχονται εἰς χωρίον οὖ τὸ ὄνομα Γεθσημανεί, καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ Καθίσατε ὧδε εως προσεύξω
33 μαι. καὶ παραλαμβάνει τὸν Πέτρον καὶ Γτὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν Ἰωάνην μετ αὐτοῦς, καὶ ἤρξατο ἐκθαμβεῖσθαι καὶ ἀδη
34 μονεῖν, καὶ λέγει αὐτοῖς Περίλγπός ἐςτιν ή ψγχή Μογ

35 ἔως θανάτου μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε. καὶ προελθών μικρὸν ἔπιπτεν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ προσηύχετο ἵνα εἰ δυνατόν μικρὸν ἔπιπτεν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ προσηύχετο ἵνα εἰ δυνατόν βό ἐστιν παρέλθη ἀπ αὐτοῦ ἡ ὧρα, καὶ ἔλεγεν ᾿Αββά ὁ πατήρ, πάντα δυνατά σοι παρένεγκε τὸ ποτήριον τοῦτο τοῦτο τὰ ἐμοῦ ἀλλὶ οὐ τί ἐγὼ θέλω ἀλλὰ τί σύ, καὶ ἔρχεται καὶ εὐρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας, καὶ λέγει τῷ Πέτρως Σίμων, καθεύδεις; οὐκ ἴσχυσας μίαν ὧραν γρηγορῆσαι;
38 γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ ἔλθητε εἰς πειρασμόν τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. καὶ πάλιν

ἀπελθών προσηύξατο [τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών] καὶ πάλιν 40 εἰλθών εὖρεν αἰτοὺς καθεύδοντας, ἦσαν γὰρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ καταβαρυνόμενοι, καὶ οὐκ ἤδεισαν τί ἀποκριθώσιν αὐτῷ. καὶ ἔρχεται τὸ τρίτον καὶ λέγει αὐτοῖς 41 Καθεύδετε [τὸ] λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε ἀπέχει ήλθεν ή ώρα, ίδοὺ παραδίδοται ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἀμαρτωλῶν. ἐγείρεσθε ἄγωμεν· ἰδοὺ ὁ παραδιδούς 42 με ἤγγικεν. Καὶ εὐθὺς ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος 43 παραγίνεται [ό] Ἰούδας εἶς τῶν δώδεκα καὶ μετ' αὐτοῦ όχλος μετά μαχαιρών καὶ ξύλων παρά των άρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων καὶ τῶν πρεσβυτέρων. δεδώκει δὲ ὁ 44 παραδιδοὺς αὐτὸν σύσσημον αὐτοῖς λέγων Ον ἃν φιλήσω αὐτός ἐστιν· κρατήσατε αὐτὸν καὶ ἀπάγετε ἀσφαλῶς. καὶ 45 ἐλθῶν εὐθὺς προσελθῶν αὐτῷ λέγει 'Ραββεί, καὶ κατεφίλησεν αὐτόν. οἱ δὲ ἐπέβαλαν τὰς χείρας αὐτῷ καὶ ἐκρά- 46 τησαν αὐτόν. εἶς δέ [τις] τῶν παρεστηκότων σπασάμενος 47 την μάχαιραν έπαισεν τον δούλον του άρχιερέως και άφειλεν αὐτοῦ τὸ ωτάριον. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν 48 αὐτοῖς ΄Ως ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με ; καθ' ἡμέραν ἤμην πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ἱερῷ 49 διδάσκων καὶ οὐκ Γἐκρατήσατέ με ἀλλ' ἵνα πληρωθῶσιν αὶ γραφαί. καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἔφυγον πάντες. Καὶ 50 51 νεανίσκος τις συνηκολούθει αὐτῷ περιβεβλημένος σινδόνα έπὶ γυμνοῦ, καὶ κρατοῦσιν αὐτόν, ὁ δὲ καταλιπών τὴν 52 σινδόνα γυμνὸς έφυγεν.

Καὶ ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν ἀρχιερέα, καὶ 53 συνέρχονται ^Τ πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι καὶ οἱ γραμματεῖς. καὶ ὁ Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἢκολού-54 θησεν αὐτῷ ἔως ἔσω εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως, καὶ ἦν συνκαθήμενος μετὰ τῶν ὑπηρετῶν καὶ θερμαινόμενος πρὸς τὸ ψῶς. οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ ὅλον τὸ συνέδριον ἐζήτουν 55 κατὰ τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρίαν εἰς τὸ θανατῶσαι αὐτόν, καὶ οὐχ ηὕρισκον· πολλοὶ γὰρ ἐψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ, 56

57 καὶ ἴσαι αἱ μαρτυρίαι οὐκ ἦσαν. καί τινες ἀναστάντες 58 έψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ λέγοντες ὅτι Ἡμεῖς ἡκούσα-μεν αὐτοῦ λέγοντος ὅτι Ἐγὰ καταλύσω τὸν ναὸν τοῦτον τον χειροποίητον και διά τριών ήμερών άλλον άχειροποίη-50 τον οἰκοδομήσω· καὶ οὐδὲ οὕτως ἴση ἦν ἡ μαρτυρία αὐτῶν. 60 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς εἰς μέσον ἐπηρώτησεν τὸν Ἰησοῦν λέγων Οὐκ ἀποκρίνη οὐδέν; τί οὖτοί σου καταμαρτυ-61 ροῦσιν; ὁ δὲ ἐσιώπα καὶ οὐκ ἀπεκρίνατο οὐδέν. πάλιν ό άρχιερεύς έπηρώτα αὐτὸν καὶ λέγει αὐτῷ Σὺ εἶ ὁ χριστὸς 62 ὁ υίὸς τοῦ εὐλογητοῦ; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν Ἐνώ εἰμι, καὶ όψες θε τὸν γίὸν τος ἀνθρώπος ἐκ Δεξιῶν καθήμενον της λγηάμεως καὶ ἐρχόμενον μετά τῶν Νεφελῶν τοῦ 63 ΟΥΡΑΝΟΥ. ὁ δὲ ἀρχιερεὺς διαρήξας τοὺς χιτώνας αὐτοῦ 64 λέγει Τί έτι χρείαν έχομεν μαρτύρων; ηκούσατε της βλασφημίας; τί ύμιν φαίνεται; οι δε πάντες κατέκριναν 65 αὐτὸν ἔνοχον είναι θανάτου. Καὶ ἤρξαντό τινες έμπτύειν αὐτῷ καὶ περικαλύπτειν αὐτοῦ τὸ πρόσωπον καὶ κολαφίζειν αὐτὸν καὶ λέγειν αὐτῷ Προφήτευσον, καὶ οἱ ὑπηρέται 66 δαπίσμασιν αὐτὸν έλαβον. Καὶ ὄντος τοῦ Πέτρου κάτω έν τη αὐλη έρχεται μία τῶν παιδισκῶν τοῦ 67 ἀρχιερέως, καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον θερμαινόμενον ἐμβλέψασα αὐτῷ λέγει Καὶ σὺ μετὰ τοῦ Ναζαρηνοῦ ἦσθα τοῦ 68 Ἰησοῦ· ὁ δὲ ἦρνήσατο λέγων Οὔτε οἶδα οὖτε Γἐπίσταμαι 69 σὺ τί λέγεις, καὶ ἐξῆλθεν ἔξω εἰς τὸ προαύλιον. καὶ ή παιδίσκη ἰδοῦσα αὐτὸν ὅηρξατο πάλιν λέγειν τοῖς παρε-70 στῶσιν ὅτι Οὖτος ἐξ αὐτῶν ἐστίν. ὁ δὲ πάλιν ἠρνεῖτο. καὶ μετὰ μικρὸν πάλιν οἱ παρεστώτες ἔλεγον τῷ Πέτρω 71 'Αληθώς έξ αὐτών εἶ, καὶ γὰρ Γαλιλαίος εἶ ὁ δὲ ἤρξατο άναθεματίζειν καὶ όμνύναι ὅτι Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον 72 τοῦτον ὃν λέγετε. `καὶ εὐθὺς ἐκ δευτέρου ἀλέκτωρ ἐφώνησεν καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτρος τὸ ῥημα ώς εἶπεν αὐτῷ ό Ἰησοῦς ὅτι Πρὶν ἀλέκτορα δὶς Φωνῆσαι τρίς με ἀπαρνήση, καὶ ἐπιβαλών ἔκλαιεν.

Καὶ εὐθὺς πρωὶ συμβούλιον [ποιήσαντες] οἱ ἀρχιερεῖς τ μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ γραμματέων καὶ ὅλον τὸ συνέ-δριον δήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήνεγκαν καὶ παρέδωκαν Πειλάτω. καὶ έπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πειλάτος Σὰ εἶ ὁ 2 βασιλεύς τῶν Ἰουδαίων; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει Σὺ λέγεις. καὶ κατηγόρουν αὐτοῦ οἱ ἀρχιερεῖς πολλά. ὁ δὲ ¾ Πειλατος πάλιν έπηρώτα αὐτὸν [λέγων] Οὐκ ἀποκρίνη οὐδέν; ἴδε πόσα σου κατηγοροῦσιν. ὁ δὲ Ἰησοῦς οὐκέτι 5 ούδεν απεκρίθη, ώστε θαυμάζειν τον Πειλατον. Κατά δέ 6 έορτην ἀπέλυεν αὐτοίς ενα δέσμιον ον παρητούντο. ην δέ 7 δ λεγόμενος Βαραββας μετα των στασιαστών δεδεμένος οἵτινες ἐν τῷ στάσει φόνον πεποιήκεισαν. καὶ ἀναβὰς 8 ὁ ὅχλος ἦρξατο αἰτεῖσθαι καθὼς ἐποίει αὐτοῖς. ὁ δὲ 9 Πειλατος απεκρίθη αὐτοῖς λέγων Θέλετε απολύσω ύμιν τὰν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων; έγίνωσκεν γὰρ ὅτι διὰ φθόνον το παραδεδώκεισαν αὐτὸν [οἱ ἀρχιερεῖς]. οἱ δὲ ἀρχιερεῖς 11 ανέσεισαν τὸν ὅχλον ἵνα μᾶλλον τὸν Βαραββαν ἀπολύση αὐτοῖς. ὁ δὲ Πειλατος πάλιν ἀποκριθεὶς ἔλεγεν αὐτοῖς 12 Γί οὖν ποιήσω [ον] λέγετε τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων; οἱ δὲ 13 πάλιν έκραξαν Σταύρωσον αὐτόν. ὁ δὲ Πειλατος έλεγεν 14 αὐτοῖς Τί γὰρ ἐποίησεν κακόν; οἱ δὲ περισσῶς ἔκραξαν Σταύρωσον αὐτόν. ὁ δὲ Πειλᾶτος βουλόμενος τῷ ὅχλφ τὸ 15 ίκανον ποιήσαι ἀπέλυσεν αὐτοῖς τον Βαραββαν, καὶ παρέδωκεν τὸν Ἰησοῦν φραγελλώσας ἵνα σταυρωθη̂.

Οἱ δὲ στρατιῶται ἀπήγαγον αὐτὸν ἔσω τῆς αὐλῆς, 16 ὅ ἐστιν πραιτώριον, καὶ συνκαλοῦσιν ὅλην τὴν σπεῖραν. καὶ ἐνδιδύσκουσιν αὐτὸν πορφύραν καὶ περιτιθέασιν αὐτῷ 17 πλέξαντες ἀκάνθινον στέφανον· καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι 18 αὐτόν Χαῖρε, βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων· καὶ ἔτυπτον αὐτοῦ 19 τὴν κεφαλὴν καλάμω καὶ ἐνέπτυον αὐτῷ, καὶ τιθέντες τὰ γόνατα προσεκύνουν αὐτῷ. καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ, ἐξέδυ- 20 σαν αὐτὸν τὴν πορφύραν καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ. Καὶ ἐξάγουσιν αὐτὸν ἵνα σταυρώσωσιν

21 αὐτόν· καὶ ἀγγαρεύουσιν παράγοντά τινα Σίμωνα Κυρη-ναῖον ἐρχόμενον ἀπ' ἀγροῦ, τὸν πατέρα ᾿Αλεξάνδρου καὶ 22 Ῥούφου, ἵνα ἄρη τὸν σταυρὸν αὐτοῦ. καὶ φέρουσιν αὐτὸν ἐπὶ τὸν Γολγοθὰν τόπον, ὅ ἐστιν Γμεθερμηνευόμενος Κρα-23 νίου Τόπος. καὶ ἐδίδουν αὐτῷ ἐσμυρνισμένον οἶνον, ὁς δὲ 24 οὐκ ἔλαβεν. καὶ σταυροῦσιν αὐτὸν καὶ Διαμερίζονται τὰ ΙΜάΤια αὐτοῦ, ΒάλλοΝΤΕΟ ΚλĤΡΟΝ ἐπ' αγτὰ τίς τί 25 ἄρη. ἢν δὲ ὥρα τρίτη καὶ ἐσταύρωσαν αὐτόν. καὶ ἢν ἡ ἐπιγραφὴ τῆς αἰτίας αὐτοῦ ἐπιγεγραμμένη Ο ΒΑΣΙ27 ΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ. Καὶ σὺν αὐτῷ σταυροῦσιν δύο ληστάς, ένα έκ δεξιών καὶ ένα έξ εὐωνύμων αὐτοῦ. 29 Καὶ οἱ παραπορευόμενοι έβλασφήμουν αὐτὸν ΚΙΝΟΥΝΤΕΟ τὰς κεφαλάς αὐτῶν καὶ λέγοντες Οὐὰ ὁ καταλύων τὸν 30 ναὸν καὶ οἰκοδομῶν [ἐν] τρισὶν ἡμέραις, σῶσον σεαυτὸν 31 καταβὰς ἀπὸ τοῦ σταυροῦ. ὁμοίως καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐμπαίζοντες πρὸς ἀλλήλους μετὰ τῶν γραμματέων ἔλεγον
 ¾Αλλους ἔσωσεν, ἐαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι· ὁ χριστὸς
 ὁ βασιλεὺς Ἰσραὴλ καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, ἵνα ίδωμεν και πιστεύσωμεν. και οι συνεσταυρωμένοι σύν αὐτῷ ωνείδιζον αὐτόν. Καὶ γενομένης ώρας ἔκτης σκότος ἐγένετο ἐφ' ὅλην τὴν γῆν ἔως ώρας ἐνάτης. 33 αὐτῷ ἀνείδιζον αὐτόν. 34 καὶ τη ἐνάτη ώρα ἐβόησεν ὁ Ἰησοῦς φωνή μεγάλη Έλωί έλωί λαμά CaBaxθanei; δ έστιν μεθερμηνευόμενον 'Ο θεός Μογ [ὁ θεός Μογ], εἰς τί ἐΓκατέ-35 λιπές Με; καί τινες τῶν παρεστηκότων ἀκούσαντες ἔλε-36 γον "Ιδε Ήλείαν φωνεῖ. δραμών δέ τις γεμίσας σπόγγον ὅΣογς περιθεὶς καλάμῳ ἐπότιzen αὐτόν, λέγων "Αφετε 37 ίδωμεν εἰ ἔρχεται Ἡλείας καθελεῖν αὐτόν. ὁ δὲ Ἰησοῦς 38 άφεις φωνήν μεγάλην εξέπνευσεν. Και το καταπέτασμα 39 τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο ἀπ' ἄνωθεν εως κάτω. Ἰδων δὲ ὁ κεντυρίων ὁ παρεστηκώς ἐξ ἐναντίας αὐτοῦ ὅτι οὕτως ἐξέπνευσεν εἶπεν ἸΑληθως οὖτος ὁ ἄνθρωπος υίὸς θεοῦ αἷς καὶ Μαριὰμ ή Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ή Ἰακώβου τοῦ μικροῦ καὶ Ἰωσῆτος μήτηρ καὶ Σαλώμη, αι ὅτε ἦν ἐν τῆ 41 Γαλιλαία ἦκολούθουν αὐτῷ καὶ διηκόνουν αὐτῷ, καὶ ἄλλαι πολλαὶ αἱ συναναβᾶσαι αὐτῷ εἰς Ἰεροσόλυμα.

Καὶ ἦδη ὀψίας γενομένης, ἐπεὶ ἦν παρασκευή, ὅ ἐστιν 42 προσάββατον, ἐλθὼν Ἰωσὴφ Τ ἀπὸ ἙΑριμαθαίας εὐσχήμων 43 βουλευτής, ος και αὐτος ην προσδεχόμενος την βασιλείαν τοῦ θεοῦ, τολμήσας εἰσῆλθεν πρὸς τὸν Πειλᾶτον καὶ ἢτή-σατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. ὁ δὲ Πειλᾶτος ἐθαύμασεν εἰ 44 ἤδη τέθνηκεν, καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτὸν εὶ Τήδη ἀπέθανεν καὶ γνοὺς ἀπὸ τοῦ κεν- 45 τυρίωνος έδωρήσατο τὸ πτώμα τῷ Ἰωσήφ. καὶ ἀγορά- 46 σας σινδόνα καθελών αὐτὸν ἐνείλησεν τῆ σινδόνι καὶ ἔθη- κεν αὐτὸν ἐν μνήματι ὁ ἢν λελατομημένον ἐκ πέτρας, καὶ προσεκύλισεν λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου. Ἡ δὲ Μαρία 47 ή Μαγδαληνή και Μαρία ή Ἰωσητος έθεωρουν ποῦ τέθειται.

Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου [ή] Μαρία ή Μαγδα- 1 ληνη καὶ Μαρία ή [τοῦ] Ἰακώβου καὶ Σαλώμη ηγόρασαν ἀρώ-ματα ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν αὐτόν. καὶ λίαν πρωὶ [τῆ] 2 μιᾶ τῶν σαββάτων ἔρχονται ἐπὶ τὸ μνημεῖον Γἀνατείλαντος Τ τοῦ ήλίου. καὶ ἔλεγον πρὸς ξαυτάς Τίς ἀποκυλίσει ἡμίν 3 τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου; καὶ ἀναβλέψασαι 4 θεωροῦσιν ὅτι ἀνακεκύλισται ὁ λίθος, ἦν γὰρ μέγας σφόδρα. καὶ Γείσελθοῦσαι είς τὸ μνημεῖον είδον νεανίσκον καθή- 5 μενον εν τοις δεξιοις περιβεβλημένον στολήν λευκήν, καὶ έξεθαμβήθησαν. ὁ δὲ λέγει αὐταῖς Μὴ ἐκθαμβεῖσθε 6 Ἰησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρηνὸν τὸν ἐσταυρωμένον ἦγέρθη, οὐκ ἔστιν ώδε· ἴδε ὁ τόπος ὅπου ἔθηκαν αὐτόν· ἀλλὰ 7 ύπάγετε είπατε τοις μαθηταις αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρω ὅτι Προάγει ύμας εἰς τὴν Γαλιλαίαν ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε, καθώς εἶπεν ὑμῖν. καὶ έξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου, 8 είχεν γὰρ αὐτὰς τρόμος καὶ ἔκστασις καὶ οὐδενὶ οὐδεν εἶπαν, ἐφοβοῦντο γάρ· * *

9 [Αναστάς δὲ πρωὶ πρώτη σαββάτου ἐφάνη πρῶτον Μαρία τη Μαγδαληνή, παρ' ής έκβεβλήκει έπτα δαιμόνια. 10 έκείνη πορευθείσα απήγγειλεν τοις μετ' αὐτοῦ γενομένοις 11 πενθούσι καὶ κλαίουσιν· κάκείνοι άκούσαντες ὅτι ζῆ καὶ 12 έθεάθη ύπ' αὐτης ηπίστησαν. Μετὰ δὲ ταῦτα δυσίν έξ αὐτῶν περιπατοῦσιν ἐφανερώθη ἐν έτέρα μορφή πορευομέ-13 νοις είς άγρόν κακείνοι απελθόντες απήγγειλαν τοίς 14 λοιποίς οὐδὲ ἐκείνοις ἐπίστευσαν. "Υστερον [δὲ] ἀνακειμένοις αὐτοῖς τοῖς ἔνδεκα ἐφανερώθη, καὶ ἀνείδισεν τὴν απιστίαν αὐτῶν καὶ σκληροκαρδίαν ὅτι τοῖς θεασαμένοις 15 αὐτὸν ἐγηγερμένον [ἐκ νεκρῶν] οὐκ ἐπίστευσαν. καὶ εἶπεν αὐτοῖς Πορευθέντες εἰς τὸν κόσμον ἄπαντα κηρύξατε τὸ 16 εὐαγγέλιον πάση τῆ κτίσει. ὁ πιστεύσας καὶ βαπτισθεὶς 17 σωθήσεται, δ δὲ ἀπιστήσας κατακριθήσεται. σημεία δὲ τοις πιστεύσασιν Γάκολουθήσει ταῦτα, ἐν τῷ ὀνόματί μου 18 δαιμόνια ἐκβαλοῦσιν, γλώσσαις λαλήσουσιν τ, [καὶ ἐν ταῖς χερσίν] όφεις άροῦσιν καν θανάσιμών τι πίωσιν οὐ μή αὐτοὺς βλάψη, ἐπὶ ἀρρώστους χεῖρας ἐπιθήσουσιν καὶ 19 καλώς εξουσιν. 'Ο μέν οὖν κύριος [Ἰησοῦς] μετὰ τὸ λαλησαι αὐτοῖς ἀνελήμφθη εἰς τὸν ογρανὸν καὶ ἐκά-20 θΙCEN ΕΚ ΔΕΖΙΏΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ. ΕΚΕΊνοι δε εξελθόντες εκήρυξαν πανταχοῦ, τοῦ κυρίου συνεργοῦντος καὶ τὸν λόγον βεβαιοῦντος διὰ τῶν ἐπακολουθούντων σημείων Τ]

ΑΛΛΩΣ

[Πάντα δὲ τὰ παρηγγελμένα τοῖς περὶ τὸν Πέτρον συντόμως ἐξήγγειλαν. Μετὰ δὲ ταῦτα καὶ αὐτὸς ὁ Ἰη σοῦς ἀπὸ ἀνατολῆς καὶ ἄχρι δύσεως ἐξαπέστειλεν διὰ αὐτῶν τὸ ἱερὸν καὶ ἄφθαρτον κήρυγμα τῆς αἰωνίου σωτηρίας.]

KATA AOYKAN

ΕΠΕΙΔΗΠΕΡ ΠΟΛΛΟΙ ἐπεχείρησαν ἀνατάξασθαι τ διήγησιν περὶ τῶν πεπληροφορημένων ἐν ἡμῖν πραγμάτων, καθώς παρέδοσαν ἡμῖν οἱ ἀπ' ἀρχῆς αὐτόπται καὶ ὑπηρέ- 2 ται γενόμενοι τοῦ λόγου, ἔδοξε κἀμοὶ παρηκολουθηκότι 3 ἄνωθεν πᾶσιν ἀκριβῶς καθεξῆς σοι γράψαι, κράτιστε Θεό- φιλε, ἵνα ἐπιγνῷς περὶ ὧν κατηχήθης λόγων τὴν ἀσφά- 4 λειαν.

ΕΓΕΝΕΤΟ ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡρώδου βασιλέως τῆς 5 Ιουδαίας ίερεύς τις ονόματι Ζαχαρίας έξ έφημερίας 'Αβιά, καὶ γυνή αὐτῷ ἐκ τῶν θυγατέρων 'Ααρών, καὶ τὸ ὄνομα αὐτῆς Ἐλεισάβετ. ἦσαν δὲ δίκαιοι ἀμφότεροι ἐναντίον τοῦ 6 θεού, πορευόμενοι έν πάσαις ταις έντολαις και δικαιώμασιν τοῦ κυρίου ἄμεμπτοι. καὶ οὖκ ἢν αὐτοῖς τέκνον, καθότι 7 ην [ή] Ἐλεισάβετ στειρα, και αμφότεροι προβεβηκότες έν ταις ήμέραις αὐτῶν ήσαν. Έγένετο δὲ έν 8 τῶ ἱερατεύειν αὐτὸν ἐν τῆ τάξει τῆς ἐφημερίας αὐτοῦ εναντι του θεου κατά το εθος της ιερατίας ελαχε του θυ-9 μιασαι είσελθών είς τον ναον του κυρίου, και παν το 10 πληθος ήν του λαού προσευχόμενον έξω τη ώρα του θυμιάματος. ἄφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος Κυρίου έστὼς ἐκ δεξιῶν τι τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ θυμιάματος. καὶ ἐταράχθη Ζαχα- 12 ρίας ίδων, καὶ φόβος ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτόν. εἶπεν δὲ πρὸς 13 αὐτὸν ὁ ἄγγελος Μὴ φοβοῦ, Ζαχαρία, διότι εἰσηκούσθη ή δέησίς σου, καὶ ἡ γυνή σου Ἐλεισάβετ γεννήσει υἱόν 14 σοι, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰωάνην· καὶ ἔσται χαρά σοι καὶ ἀγαλλίασις, καὶ πολλοὶ ἐπὶ τῆ γενέσει αὐτοῦ χα-15 ρήσονται έσται γαρ μέγας ενώπιον Κυρίου, και ΟΙΝΟΝ και cikepa ογ μη πίη, και πνεύματος άγιου πλησθήσεται 16 έτι ἐκ κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ, καὶ πολλοὺς τῶν υἰῶν Ἰσραηλ 17 ἐπιστρέψει ἐπὶ Κύριον τὸν θεὸν αὐτῶν καὶ αὐτὸς προελεύσεται ενώπιον αὐτοῦ εν πνεύματι καὶ δυνάμει 'Ηλείλ, έπιστρέψαι καρδίας πατέρων έπὶ τέκνα καὶ ἀπειθείς ἐν φρονήσει δικαίων, έτοιμάσαι Κυρίω λαον κατεσκευασμένον. 8 καὶ εἶπεν Ζαχαρίας πρὸς τὸν ἄγγελον Κατὰ τί γνώσομαι τοῦτο; ἐγὼ γάρ εἰμι πρεσβύτης καὶ ἡ γυνή μου προβεβη-19 κυΐα ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῆς. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος είπεν αὐτῶ Ἐνώ εἰμι Γαβριὴλ ὁ παρεστηκῶς ἐνώπιον τοῦ θεοῦ, καὶ ἀπεστάλην λαλῆσαι πρὸς σὲ καὶ εὐαγγελί-20 σασθαί σοι ταῦτα· καὶ ἰδοὺ ἔση σιωπῶν καὶ μὴ δυνάμενος λαλησαι ἄχρι ης ήμέρας γένηται ταῦτα, ἀνθ' ὧν οὐκ ἐπίστευσας τοις λόγοις μου, οίτινες πληρωθήσονται είς τὸν 21 καιρον αὐτῶν. καὶ ἦν ὁ λαὸς προσδοκῶν τὸν Ζαχαρίαν, 22 καὶ ἐθαύμαζον ἐν τῷ χρονίζειν ἐν τῷ ναῷ αὐτόν. ἐξελθών δὲ οὐκ ἐδύνατο λαλῆσαι αὐτοῖς, καὶ ἐπέγνωσαν ὅτι ὀπτασίαν ἑώρακεν ἐν τῷ ναῷ· καὶ αὐτὸς ἦν διανεύων αὐτοῖς, 23 καὶ διέμενεν κωφός. Καὶ ἐγένετο ώς ἐπλήσθησαν αἰ ήμέραι της λειτουργίας αὐτοῦ, ἀπηλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐ-Μετὰ δὲ ταύτας τὰς ἡμέρας συνέλαβεν Έλεισάβετ ή γυνη αὐτοῦ· καὶ περιέκρυβεν έαυτην μῆνας 25 πέντε, λέγουσα ὅτι Οὕτως μοι πεποίηκεν Κύριος ἐν ἡμέραις αις επείδεν αφελείν ονειδός μου εν ανθρώποις.

είσελθών προς αὐτην εἶπεν Χαίρε, κεχαριτωμένη, ὁ κύριος μετὰ σοῦ. ἡ δὲ ἐπὶ τῷ λόγῳ διεταράχθη καὶ διελογίζετο 29 ποταπός είη ο άσπασμός οθτος. καὶ είπεν ο άγγελος 30 αὐτῆ Μὴ φοβοῦ, Μαριάμ, εὖρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ θεῷ· καὶ ἰδοὺ συλλήμψη ἐν γαστρὶ καὶ τέξη υίον, καὶ καλέσεις 31 τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν. οὖτος ἔσται μέγας καὶ υίὸς 32 Υψίστου κληθήσεται, καὶ δώσει αὐτῷ Κύριος ὁ θεὸς τὸΝ θρόνον Δαγείλ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ Βαςιλεγςει ἐπὶ τὸν 33 οίκον Ίακώβ είς τογς ΔίωνΑς, και της βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος. εἶπεν δὲ Μαριὰμ πρὸς τὸν ἄγγελον Πῶς 34 έσται τοῦτο, ἐπεὶ ἄνδρα οὐ γινώσκω; καὶ ἀποκριθεὶς ὁ 35 άγγελος εἶπεν αὐτῆ Πνεῦμα άγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σέ, καὶ δύναμις Ύψίστου ἐπισκιάσει σοι διὸ καὶ τὸ γεννώμενον ἄΓΙΟΝ ΚλΗθής εται, υίὸς θεοῦ καὶ ἰδοὺ Ἐλεισάβετ 36 ή συγγενίς σου καὶ αὐτὴ συνείληφεν υίὸν ἐν γήρει αὐτῆς, καὶ οὖτος μὴν ἔκτος ἐστὶν αὐτῆ τῆ καλουμένη στείρα. ὅτι 37 ογκ άλγνατήσει παρά τος θεος πάν βήμα. είπεν δε 38 Μαριάμ 'Ιδού ή δούλη Κυρίου γένοιτό μοι κατά τὸ ἡῆμά σου. καὶ ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτῆς ὁ ἄγγελος. στάσα δὲ Μαριὰμ ἐν ταις ἡμέραις ταύταις ἐπορεύθη εἰς την ορινήν μετά σπουδής είς πόλιν Ἰούδα, καὶ είσηλθεν 40 εὶς τὸν οἶκον Ζαχαρίου καὶ ἠσπάσατο τὴν Ἐλεισάβετ. καὶ ἐγένετο, ὡς ἤκουσεν τὸν ἀσπασμὸν τῆς Μαρίας ἡ 41 Ἐλεισάβετ, ἐσκίρτησεν τὸ βρέφος ἐν τῆ κοιλία αὐτῆς, καὶ ἐπλήσθη πνεύματος ἀγίου ἡ Ἐλεισάβετ, καὶ ἀνεφώνησεν 42 κραυγῆ μεγάλη καὶ εἶπεν Εὐλογημένη σὰ ἐν γυναιξίν, καὶ εὐλογημένος ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας σου. καὶ πόθεν 43 μοι τοῦτο ίνα έλθη ή μήτηρ τοῦ κυρίου μου πρὸς έμέ; ίδου γαρ ώς εγένετο ή φωνή του ασπασμού σου είς τα 44 ώτά μου, ἐσκίρτησεν ἐν ἀγαλλιάσει τὸ βρέφος ἐν τῆ κοιλία μου. καὶ μακαρία ή πιστεύσασα ὅτι ἔσται τελείω- 45 σις τοίς λελαλημένοις αὐτη παρά Κυρίου. Καὶ εἶπεν 16 Μαριάμ

Μεγαλύνει ή ΨΥχή ΜΟΥ ΤΟΝ ΚΥΡΙΟΝ [Τῆρί ΜΟΥ·
47 καὶ ἦΓΑλλίας εν τὸ πνεῦμά μου ἐπὶ τῷ Θεῷ τῷ ςω48 ὅτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπείνως ν τῆς Δογλης ἀγτοῦ,
ἰδοὺ γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσίν με πᾶσαι αἱ γενεαί·

49 ὅτι ἐποίησέν μοι μεγάλα ὁ δυνατός, καὶ ἄΓιΟΝ Τὸ ὅΝΟΜΑ ΑΫ́ΤΟΥ, 50 καὶ Τὸ ἔλεΟς ΑΫ́ΤΟΥ εἰς ΓεΝεὰς καὶ ΓεΝεας Τοῖς ΦοΒογΜέΝοις ΑΫ́ΤΟΝ.

μ Ἐποίησεν κράτος ἐΝ Βραχίονι αὐτοῦ,

Διεςκόρπισεν ἡπερηφάνογο διανοία καρδίας αὐτῶν·
52 καθεῖλεν Δγνάστας ἀπὸ θρόνων καὶ ἡψωσεν ταπεινοής,
53 πεινῶντας ἐνέπλησεν ἀγαθῶν καὶ πλογτοῆντας
ἐἔὰπέστειλεν κενοής.

54 ἀντελάβετο Ἰοραμλ παιδός αγτος, Μνηςθηναι ἐλέογς,

55 καθώς ελάλησεν πρός τογς πατέρας ήμων, τω 'Αβραάν και τῷ ςπέρκατι αὐτοῦ εἰς τὸν αἰῶνα.

56 Εμεινεν δε Μαριαμ συν αυτη ώς μηνας τρείς, και υπέστρεψεν είς τον οίκον αυτης.

57 Τῆ δὲ Ἐλεισάβετ ἐπλήσθη ὁ χρόνος τοῦ τεκεῖν αὐτήν, 58 καὶ ἐγέννησεν υἱόν. καὶ ἤκουσαν οἱ περίοικοι καὶ οἱ συγγενεῖς αὐτῆς ὅτι ἐμεγάλυνεν Κύριος τὸ ἔλεος αὐτοῦ μετ' αὐ-59 τῆς, καὶ συνέχαιρον αὐτῆ. Καὶ ἐγένετο ἐν τῆ ἡμέρα τῆ ὀγδόῃ ἦλθαν περιτεμεῖν τὸ παιδίον, καὶ ἐκάλουν αὐτὸ ἐπὶ 60 τῷ ὀνόματι τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ζαχαρίαν. καὶ ἀποκριθεῖσα ἡ μήτηρ αὐτοῦ εἶπεν Οὐχί, ἀλλὰ κληθήσεται Ἰωάνης. 61 καὶ εἶπαν πρὸς αὐτὴν ὅτι Οὐδεὶς ἔστιν ἐκ τῆς συγγε-62 νείας σου ὃς καλεῖται τῷ ὀνόματι τούτῳ. ἐνένευον δὲ τῷ 63 πατρὶ αὐτοῦ τὸ τί ἃν θέλοι καλεῖσθαι αὐτό. καὶ αἰτήσας πινακίδιον ἔγραψεν λέγων Ἰωάνης ἐστὶν ὄνομα αὐτοῦ. 64 καὶ ἐθαύμασαν πάντες. ἀνεώχθη δὲ τὸ στόμα αὐτοῦ παρα-

χρημα καὶ ή γλῶσσα αὐτοῦ, καὶ ἐλάλει εὐλογῶν τὸν θεόν. Καὶ ἐγένετο ἐπὶ πάντας φόβος τοὺς περιοικοῦντας αὐτούς, καὶ ἐν ὅλη τῆ ὀρινῆ τῆς Ἰουδαίας διελαλεῖτο πάντα τὰ ῥήματα ταῦτα, καὶ ἔθεντο πάντες οἱ ἀκούσαντες ἐν τῆ καρδία αὐτῶν, λέγοντες Τί ἄρα τὸ παιδίον τοῦτο ἔσται; καὶ γὰρ χεὶρ Κυρίου ἦν μετ' αὐτοῦ. Καὶ Ζαχαρίας ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐπλήσθη πνεύματος ἁγίου καὶ ἐπροφήτευσεν λέγων	65 66 67
Εγλογητός Κήριος ο θεός τος Ίςραήλ,	68
ὅτι ἐπεσκέψατο καὶ ἐποίησεν λήτρως ΙΝ Τῷ λαῷ αἦτοῆ, καὶ ਜγειρεν κέρας σωτηρίας ἡμῖν ἐν οἴκῷ Δαγεὶλ παιδὸς αὐτοῦ,	
καθώς ελάλησεν δια στόματος των αγίων ἀπ' αἰωνος προφητών αὐτοῦ,	
cωτηρίαν έΖ έχθρων ήμων καὶ ἐκ χειρὸς πάντων των μιςογντων ήμας,	71
ποιῆσαι ἔλεος μετὰ τῶν πατέρων ήμῶν	72
καὶ ΜΝΗΟΘĤΝΑΙ ΔΙΑΘΗΚΗΟ άγίας ΑΥΤΟΥ,	•
όρκον ον ἄμος πρός Άβραλμ τον πατέρα ήμων,	73
τοῦ δοῦναι ἡμῖν ἀφόβως ἐκ χειρὸς ἐχθρῶν ῥυσθέντας	74
λατρεύειν αὐτῷ ἐν ὁσιότητι καὶ δικαιοσύνη	75
ένώπιον αὖτοῦ ^Γ πάσαις ταῖς ἡμέραις ἡμῶν.	,,
Καὶ σὺ δέ, παιδίον, προφήτης Ύψίστου κληθήση,	76
προπορεύση γὰρ ἐνώπιον Κγρίογ ἐτοιμάςαι ὁδογς αγτογ,	
τοῦ δοῦναι γνῶσιν σωτηρίας τῷ λαῷ αὐτοῦ ἐν ἀφέσει άμαρτιῶν αὐτῶν,	77
διὰ σπλάγχνα ελέους θεοῦ ἡμῶν,	₇ 8
έν οις επισκεψεται ήμας ανατολή εξ υψους,	,5
ἐπιφῶναι τοῖς ἐν κατευθῦναι τοῦς πόδας ἡμῶν εἰς ὁδὸν εἰρήνης.	7 9

80 Τὸ δὲ παιδίον ηὔξανε καὶ ἐκραταιοῦτο πνεύματι, καὶ ἦν ἐν ταῖς ἐρήμοις ἔως ἡμέρας ἀναδείξεως αὐτοῦ πρὸς τὸν Ἰσραήλ.

1 Έγένετο δε εν ταις ήμεραις εκείναις έξηλθεν δόγμα παρὰ Καίσαρος Αὐγούστου ἀπογράφεσθαι πᾶσαν τὴν οἰ-2 κουμένην (αὖτη ἀπογραφὴ πρώτη ἐγένετο ἡγεμονεύοντος 3 της Συρίας Κυρηνίου) καὶ επορεύοντο πάντες απογρά-4 φεσθαι, έκαστος είς την έαυτοῦ πόλιν. 'Ανέβη δὲ καὶ 'Ιωσὴφ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐκ πόλεως Ναζαρὲτ εἰς τὴν 'Ιουδαίαν είς πόλιν Δαυείδ ήτις καλείται Βηθλεέμ, διὰ τὸ 5 είναι αὐτὸν έξ οίκου καὶ πατριᾶς Δαυείδ, ἀπογράψασθαι 6 σὺν Μαριὰμ τῆ ἐμνηστευμένη αὐτῷ, οἴση ἐνκύῳ. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ εἶναι αὐτοὺς ἐκεῖ ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεη κείν αὐτήν, καὶ ἔτεκεν τὸν υίὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον, καὶ έσπαργάνωσεν αὐτὸν καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν έν φάτνη, διό-8 τι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι. ποιμένες ήσαν έν τη χώρα τη αυτή άγραυλουντες και φυλάσσοντες Φυλακάς της νυκτός έπι την ποίμνην αὐτών. ο καὶ ἄγγελος Κυρίου ἐπέστη αὐτοῖς καὶ δόξα Κυρίου το περιέλαμψεν αὐτούς, καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν καὶ είπεν αὐτοῖς ὁ ἄγγελος Μὴ φοβεῖσθε, ἰδοὺ γὰρ εὐαγγε-11 λίζομαι ύμιν χαράν μεγάλην ήτις έσται παντί τῷ λαῷ, ὅτι έτέχθη ύμιν σήμερον σωτήρ δε έστιν χριστός κύριος έν 12 πόλει Δαυείδ· καὶ τοῦτο ὑμῖν Τ σημεῖον, εύρήσετε βρέφος 13 έσπαργανωμένον καὶ κείμενον έν φάτνη. καὶ έξέφνης έγένετο σὺν τῷ ἀγγέλῳ πληθος στρατιᾶς Γουρανίου αἰνούντων τὸν θεὸν καὶ λεγόντων

τ4 Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις Γεὐδοκίας .

15 Καὶ ἐγένετο ώς ἀπῆλθον ἀπ' αὐτῶν εἰς τὸν οὐρανὸν οἱ ἄγγελοι, οἱ ποιμένες ἐλάλουν πρὸς ἀλλήλους Διέλθωμεν δὴ ἔως Βηθλεὲμ καὶ ἴδωμεν τὸ ῥῆμα τοῦτο τὸ γεγονὸς ὁ ὁ κύριος ἐγνώρισεν ἡμῖν, καὶ ἦλθαν σπεύσαντες καὶ ἀνεῦραν 16 τήν τε Μαριὰμ καὶ τὸν Ἰωσὴφ καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῆ φάτνη ἰδόντες δὲ ἐγνώρισαν περὶ τοῦ ῥήματος τοῦ 17 λαληθέντος αὐτοῖς περὶ τοῦ παιδίου τούτου. καὶ πάντες 18 οἱ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν περὶ τῶν λαληθέντων ὑπὸ τῶν ποιμένων πρὸς αὐτούς, ἡ δὲ Μαρία πάντα συνετήρει τὰ 19 ρήματα ταῦτα συνβάλλουσα ἔν τῆ καρδία αὐτῆς. καὶ 20 ὑπέστρεψαν οἱ ποιμένες δοξάζοντες καὶ αἰνοῦντες τὸν θεὸν ἐπὶ πᾶσιν οἶς ἤκουσαν καὶ εἶδον καθὼς ἐλαλήθη πρὸς αὐτούς.

Καὶ ὅτε ἐπλήσθησαν ἡμέραι ὀκτὰ τοῦ περιτεμεῖν αὐ- 21 τόν, καὶ ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦς, τὸ κληθὲν ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου πρὸ τοῦ συλλημφθῆναι αὐτὸν ἐν τῆ κοιλία.

Καὶ ὅτε ἐπλήςθηςαν αι ήμεραι τοῦ καθαρισμοῦ 22 αὐτῶν κατὰ τὸν νόμον Μωυσέως, ἀνήγαγον αὐτὸν εἰς Ἰεροσόλυμα παραστήσαι τῷ κυρίφ, καθώς γέγραπται ἐν νόμω 23 Κυρίου ότι Παν άρσεν Διανοίτον Μήτραν άγιον τω ΚΥΡίω ΚλΗθής εται, καὶ τοῦ δοῦναι θυσίαν κατὰ τὸ εἰρη- 24 μένον έν τῷ νόμω Κυρίου, ΖΕΥΓΟΟ ΤΡΥΓΟΝώΝ Η ΔΥΌ Νος τεριστέρων. Καὶ ίδοὺ ἄνθρωπος ἦν 25 έν Ἰερουσαλήμ ῷ ὄνομα Συμεών, καὶ ὁ ἄνθρωπος οὖτος δίκαιος καὶ εὐλαβής, προσδεχόμενος παράκλησιν τοῦ 'Ισραήλ, καὶ πνεθμα ήν ἄγιον ἐπ' αὐτόν· καὶ ήν αὐτῷ 26 κεχρηματισμένον ύπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ άγίου μὴ ίδεῖν θάνατον πρὶν [ή] αν ίδη τὸν χριστὸν Κυρίου. καὶ ήλθεν ἐν 27 τῶ πνεύματι εἰς τὸ ἱερόν καὶ ἐν τῷ εἰσαγαγεῖν τοὺς γονεῖς τὸ παιδίον Ἰησοῦν τοῦ ποιῆσαι αὐτοὺς κατὰ τὸ εἰθισμένον τοῦ νόμου περὶ αὐτοῦ καὶ αὐτὸς ἐδέξατο αὐτὸ εἰς τὰς 28 άγκάλας και εὐλόγησεν τὸν θεὸν και εἶπεν Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου, δέσποτα, 20 κατά τὸ ρημά σου ἐν εἰρήνη.

30 ὅτι εἶλοη οἱ ὀφθαλμοί μου τὸ ϲωτήριόη coy

31 ο ήτοίμασας κατά πρόσωπον πάντων των λαών, 32 Φως είς ἀποκάλγψιν έθνων

καὶ ΔόξαΝ λαοῦ σου Ίςραήλ.

33 καὶ ἦν ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ ἡ μήτηρ θαυμάζοντες ἐπὶ τοῖς 34 λαλουμένοις περὶ αὐτοῦ. καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς Συμεών καὶ εἶπεν πρὸς Μαριὰμ τὴν μητέρα αὐτοῦ 'Ιδοὺ οὖτος κεῖται εἰς πτῶσιν καὶ ἀνάστασιν πολλῶν ἐν τῷ 'Ισραὴλ 35 καὶ εἰς σημεῖον ἀντιλεγόμενον, καὶ σοῦ ^Τ αὐτῆς τὴν ψυχὴν διελεύσεται ρομφαία, ὅπως ᾶν ἀποκαλυφθῶσιν ἐκ πολλῶν 36 καρδιῶν διαλογισμοί. Καὶ ἦν 'Αννα προφῆτις, θυγάτηρ Φανουήλ, ἐκ φυλῆς 'Ασήρ, (αὕτη προβεβηκυῖα ἐν ἡμέραις πολλαῖς, ζήσασα μετὰ ἀνδρὸς ἔτη ἐπτὰ ἀπὸ 37 τῆς παρθενίας αὐτῆς, καὶ αὐτὴ χήρα ἔως ἐτῶν ὀγδοήκοντα τεσσάρων,) ἢ οὐκ ἀφίστατο τοῦ ἱεροῦ νηστείαις καὶ δεή-38 σεσιν λατρεύουσα νύκτα καὶ ἡμέραν. καὶ αὐτῆ τῆ ὥρα ἐπιστᾶσα ἀνθωμολογεῖτο τῷ θεῷ καὶ ἐλάλει περὶ αὐτοῦ πᾶσιν τοῖς προσδεχομένοις λύτρωσιν 'Ιερουσαλήμ.

39 Καὶ ὡς ἐτέλεσαν πάντα τὰ κατὰ τὸν νόμον Κυρίου, ἐπέστρεψαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἰς πόλιν ξαυτῶν Ναζαρέτ. 40 Τὸ δὲ παιδίον ηὔξανεν καὶ ἐκραταιοῦτο πληρούμενον σοφία, καὶ χάρις θεοῦ ἦν ἐπ' αὐτό.

Καὶ ἐπορεύοντο οἱ γονεῖς αὐτοῦ κατ' ἔτος εἰς Ἰερουσα-42 λὴμ τῆ ἑορτῆ τοῦ πάσχα. Καὶ ὅτε ἐγένετο ἐτῶν δώδεκα, 43 ἀναβαινόντων αὐτῶν κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἑορτῆς καὶ τελειωσάντων τὰς ἡμέρας, ἐν τῷ ὑποστρέφειν αὐτοὺς ὑπέμεινεν Ἰησοῦς ὁ παῖς ἐν Ἰερουσαλήμ, καὶ οὐκ ἔγνωσαν οἱ γονεῖς 44 αὐτοῦ. νομίσαντες δὲ αὐτὸν εἶναι ἐν τῆ συνοδία ἦλθον ἡμέρας ὁδὸν καὶ ἀνεζήτουν αὐτὸν ἐν τοῖς συγγενεῦσιν καὶ 45 τοῖς γνωστοῖς, καὶ μὴ εὐρόντες ὑπέστρεψαν εἰς Ἰερουσαλημ 46 ἀναζητοῦντες αὐτόν. καὶ ἐγένετο μετὰ ἡμέρας τρεῖς εὖρον αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ καθεζόμενον ἐν μέσῳ τῶν διδασκάλων καὶ 47 ἀκούοντα αὐτῶν καὶ ἐπερωτῶντα αὐτούς· ἐξίσταντο δὲ

5

πάντες οἱ ἀκούοντες αὐτοῦ ἐπὶ τῆ συνέσει καὶ ταῖς ἀποκρίσεσιν αὐτοῦ. καὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐξεπλάγησαν, καὶ εἶπεν 48 πρὸς αὐτὸν ή μήτηρ αὐτοῦ Τέκνον, τί ἐποίησας ήμῖν ούτως; ίδου ο πατήρ σου και έγω όδυνωμενοι ζητουμέν σε. καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς Τί ὅτι ἐζητεῖτέ με; οὐκ ἤδειτε 49 ότι ἐν τοῖς τοῦ πατρός μου δεῖ εἶναί με; καὶ αὐτοὶ οὐ 50 συνήκαν τὸ ρήμα ὁ ελάλησεν αὐτοίς. καὶ κατέβη μετ' αὐ- 51 τῶν καὶ ἦλθεν εἰς Ναζαρέτ, καὶ ἦν ὑποτασσόμενος αὐτοῖς. καὶ ή μήτηρ αὐτοῦ διετήρει πάντα τὰ ρήματα ἐν τῆ καρδία αὐτῆς. Καὶ Ἰησοῦς προέκοπτεν τῆ σοφία 52 καὶ ήλικία καὶ χάριτι παρά θεώ καὶ ἀνθρώποις.

ΕΝ ΕΤΕΙ δὲ πεντεκαιδεκάτω τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου 1 Καίσαρος, ήγεμονεύοντος Ποντίου Πειλάτου της 'Ιουδαίας. καὶ τετρααρχούντος τῆς Γαλιλαίας Ἡρώδου, Φιλίππου δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετρααρχοῦντος τῆς Ἰτουραίας καὶ Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυσανίου τῆς ᾿Αβειληνῆς τετρααρχούντος, ἐπὶ ἀρχιερέως Αννα καὶ Καιάφα, ἐγένετο ρημα 2 θεοῦ ἐπὶ Ἰωάνην τὸν Ζαχαρίου υἱὸν ἐν τῆ ἐρήμφ. καὶ 3 ηλθεν είς πάσαν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας είς άφεσιν άμαρτιών, ώς γέγραπται έν 4 βίβλω λόγων 'Ησαίου τοῦ προφήτου

Φωνή Βοώντος ἐν τῷ ἐρήμω Έτοιμάς την όλον Κυρίου. εγθείας ποιείτε τὰς τρίβογς αγτογ. πᾶςα φάρας πληρωθής εται καὶ πῶν ὄρος καὶ Βογνὸς ταπεινωθήςεται. καὶ ἔςται τὰ ςκολιὰ είς εγθείας καὶ αἱ Τραχεῖαι εἰς όλογο λείας. καὶ ὄψεται πᾶσα σὰρξ τὸ σωτήριον τος θεος. 6

7 "Ελεγεν οὖν τοις ἐκπορευομένοις ὄχλοις βαπτισθηναι ὑπ' αὐτοῦ Γεννήματα εχιδνῶν, τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ 8 τῆς μελλούσης ὀργῆς; ποιήσατε οὖν Γκαρποὺς ἀξίους ἐ της μετανοίας καὶ μη ἄρξησθε λέγειν έν έαυτοις Πατέρα έχομεν τὸν `Αβραάμ, λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι δύναται ὁ θεὸς 9 ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ ᾿Αβραάμ. ήδη δὲ καὶ ή ἀξίνη πρὸς τὴν ρίζαν τῶν δένδρων κεῖται πᾶν οὖν δένδρον μη ποιούν καρπόν [καλόν] έκκόπτεται καὶ εἰς πύρ 10 βάλλεται. καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ ὅχλοι λέγοντες Τί 11 οὖν ποιήσωμεν; ἀποκριθεὶς δὲ ἔλεγεν αὐτοῖς 'Ο ἔχων δύο χιτώνας μεταδότω τῷ μὴ ἔχοντι, καὶ ὁ ἔχων βρώματα 12 όμοίως ποιείτω. ἦλθον δὲ καὶ τελώναι βαπτισθῆναι καὶ 13 εἶπαν πρὸς αὐτόν Διδάσκαλε, τί ποιήσωμεν: ὁ δὲ εἶπεκ πρός αὐτούς Μηδέν πλέον παρά τὸ διατεταγμένον ὑμῖν 14 πράσσετε. έπηρώτων δε αὐτὸν καὶ στρατευόμενοι λέγοντες Τί ποιήσωμεν καὶ ήμεις; καὶ είπεν αὐτοις Μηδένα διασείσητε μηδέ συκοφαντήσητε, καὶ ἀρκείσθε Προσδοκώντος δὲ τοῦ λα-15 τοις όψωνίοις ύμῶν. οῦ καὶ διαλογιζομένων πάντων ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν 16 περὶ τοῦ Ἰωάνου, μή ποτε αὐτὸς εἴη ὁ χριστός, ἀπεκρίνατο λέγων πᾶσιν ὁ Ἰωάνης Ἐγὼ μὲν ὕδατι βαπτίζω ύμας· ἔρχεται δὲ ὁ ἰσχυρότερός μου, οὖ οὐκ εἰμὶ ἰκανὸς λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ· αὐτὸς ὑμας 17 βαπτίσει έν πνεύματι άγιω καὶ πυρί οδ τὸ πτύον έν τῆ χειρί αὐτοῦ διακαθάραι τὴν ἄλωνα αὐτοῦ καὶ συναγαγεῖν τὸν σῖτον εἰς τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ, τὸ δὲ ἄχυρον κατα-18 καύσει πυρὶ ἀσβέστω. Πολλὰ μὲν οὖν καὶ 19 ἔτερα παρακαλῶν εὐηγγελίζετο τὸν λαόν· ὁ δὲ Ἡρώδης ὁ τετραάρχης, έλεγχόμενος ύπ' αὐτοῦ περὶ Ἡρῷδιάδος τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ περὶ πάντων ὧν ἐποί-20 ησεν πονηρών ὁ Ἡρώδης, προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν, κατέκλεισεν τον Ιωάνην έν φυλακή.

21 Έγένετο δὲ ἐν τῷ βαπτισθηναι ἄπαντα τὸν λαὸν καὶ Ἰη-

σοῦ βαπτισθέντος καὶ προσευχομένου ἀνεφχθηναι τὸν οὐρανὸν καὶ καταβηναι τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον σωματικῷ εἴδει ὡς 22
περιστερὰν ἐπ' αὐτόν, καὶ φωνὴν ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι Σὺ
εἶ ὁ υἰός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ εὐδόκησα.
Καὶ 23
αὐτὸς ἦν Ἰησοῦς ἀρχόμενος ὡσεὶ ἐτῶν τριάκοντα, ὧν υἱός,
ὡς ἐνομίζετο, Ἰωσήφ

τοῦ 'Ηλεί 24 τοῦ Ματθάτ τοῦ Δευεί τοῦ Μελχεί **r**οῦ Ἰανναί τοῦ ἸωσήΦ 25 τοῦ Ματταθίου τοῦ 'Αμώς τοῦ Ναούμ τοῦ Ἐσλεί τοῦ Ναγγαί 26 τοῦ Μαάθ τοῦ Ματταθίου τοῦ Σεμεείν τοῦ Ἰωσήν τοῦ Ἰωδά 27 τοῦ Ἰωανάν τοῦ 'Ρησά τοῦ Ζοροβάβελ τοῦ Σαλαθιήλ τοῦ Νηρεί 28 τοῦ Μελχεί τοῦ ᾿Αδδεί τοῦ Κωσάμ τοῦ Ἐλμαδάμ

τοῦ "Ηρ

20 τοῦ Ἰησοῦ

τοῦ Ἐλιέζερ τοῦ Ἰωρείμ τοῦ Μαθθάτ τοῦ Λευεί 30 τοῦ Συμεών τοῦ Ἰούδα τοῦ ἸωσήΦ τοῦ Ἰωνάμ τοῦ Ἐλιακείμ αι τοῦ Μελεά τοῦ Μευνά τοῦ Ματταθά τοῦ Ναθάμ τοῦ Δαυείδ 32 τοῦ Ἰεσσαί τοῦ Ἰωβήλ τοῦ Βοός τοῦ Σαλά τοῦ Ναασσών 33 τοῦ ΓΑδμείν τοῦ ᾿Αρνεί τοῦ Έσρών τοῦ Φαρές τοῦ Ἰούδα 34 τοῦ Ἰακώβ

τοῦ Ἰσαάκ

τοῦ ᾿Αβραάμ

33 **'Αδ**αμ

τοῦ Θαρά τοῦ Λάμεχ 37 τοῦ Μαθουσαλά τοῦ Ναχώρ τοῦ Ένώχ 35 τοῦ Σερούχ τοῦ Ἰάρετ τοῦ 'Ραγαύ του Μαλελεήλ τοῦ Φάλεκ τοῦ "Εβερ τοῦ Καινάμ τοῦ Σαλά 38 τοῦ Ἐνώς τοῦ Σήθ 36 τοῦ Καινάμ τοῦ ᾿Αρφαξάδ τοῦ ᾿Αδάμ τοῦ θεοῦ. τοῦ Σήμ τοῦ Νώε

 'Ιησοῦς δὲ πλήρης πνεύματος ἀγίου ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ 'Ιορδάνου, καὶ ἤγετο ἐν τῷ πνεύματι ἐν τῆ ἐρήμῷ
 ἡμέρας τεσσεράκοντα πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ διαβόλου. Καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, καὶ συν-3 τελεσθεισῶν αὐτῶν ἐπείνασεν. εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ διάβολος Εἰ νίὸς εἶ τοῦ θεοῦ, εἰπε τῷ λίθῳ τούτῳ ἵνα
4 γένηται ἄρτος. καὶ ἀπεκρίθη πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς Γέγραπται ὅτι Οἤκ ἐπ' ἄρτω Μόνω ΖΗς Εται ὁ ἄνθρω5 Πος. Καὶ ἀναγαγών εὐτὸν ἔδειξεν αὐτῷ πάσας τὰς 6 βασιλείας της οίκουμένης εν στιγμή χρόνου καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ διάβολος Σοὶ δώσω τὴν ἔξουσίαν ταύτην ἄπασαν καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν, ὅτι ἐμοὶ παραδέδοται καὶ ὧ ἃν θέλω 7 δίδωμι αὐτήν· σὺ οὖν ἐὰν προσκυνήσης ἐνώπιον ἐμοῦ, 8 έσται σοῦ πᾶσα. καὶ ἀποκριθεὶς δ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷς Τ Γέγραπται Κήριον τον θεόν τον προτκυνήσεις 9 καὶ αγτφ μόνω λατρεγοείο. "Ηγαγεν δε αὐτον είς Ἰερουσαλημ καὶ ἔστησεν ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ, καὶ εἶπεν [αὐτῷ] Εἰ υίὸς εἶ τοῦ θεοῦ, βάλε σεαυτὸν ἐντεῦθεν 10 κάτω· γέγραπται γὰρ ὅτι τοῖc ἀρρέλοιc αγτος ἐΝΤΕ-11 λείται περί coγ τογ Διαφγλάξαι ce, καὶ ὅτι ἐπὶ χειρῶN άρογείν σε μή ποτε προσκόψης πρός λίθον τὸν πόλα 12 COY. καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ὅτι Εἴρηται Ογκ έκπειράς εις Κήριον τὸν θεόν ςογ. Καὶ συντε- 13 λέσας πάντα πειρασμὸν ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ ἄχρι καιροῦ.

Καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῆ δυνάμει τοῦ πνεύματος 14 εἰς τὴν Γαλιλαίαν. καὶ φήμη ἐξῆλθεν καθ ὅλης τῆς περιχώρου περὶ αὐτοῦ. καὶ αὐτὸς ἐδίδασκεν ἐν ταῖς συναγω- 15 γαῖς αὐτῶν, δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων.

Καὶ ἢλθεν εἰς Ναζαρά, οὖ ἢν τεθραμμένος, καὶ εἰσῆλ- 16 θεν κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῷ ἐν τῆ ἡμέρα τῶν σαββάτων εἰς τὴν συναγωγήν, καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. καὶ ἐπεδόθη 17 αὐτῷ βιβλίον τοῦ προφήτου Ἡσαίου, καὶ ἀνοίξας τὸ βιβλίον εὖρεν [τὸν] τόπον οὖ ἦν γεγραμμένον

Πνεγμα Κγρίογ ἐπ' ἐμέ,

οξ εἴνεκεν ἔχρισέν με εξαγγελίσασθαι πτωχοῖς,
ἀπέσταλκέν με κμρέξαι αἰχμαλώτοις ἄφεςιν καὶ

τγφλοῖς ἀνάβλεψιν,

ἀποςτεῖλαι τεθραγςμένογς ἐν ἀφέςει,

καὶ πτύξας τὸ βιβλίον ἀποδοὺς τῷ ὑπηρέτῃ ἐκάθισεν· καὶ 20 πάντων οἱ ὀφθαλμοὶ ἐν τῆ συναγωγῆ ἦσαν ἀτενίζοντες αὐτῷ. ἤρξατο δὲ λέγειν πρὸς αὐτοὺς ὅτι Σήμερον πε- 21 πλήρωται ἡ γραφὴ αὖτη ἐν τοῖς ἀσὶν ὑμῶν. καὶ πάντες 22 ἐμαρτύρουν αὐτῷ καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ, καὶ ἔλεγον Οὐχὶ υἱός ἐστιν Ἰωσὴφ οὖτος; καὶ εἶπεν πρὸς 23 αὐτούς Πάντως ἐρεῖτέ μοι τὴν παραβολὴν ταύτην Ἰατρέ, θεράπευσον σεαυτόν· ὅσα ἡκούσαμεν γενόμενα εἰς τὴν Καφαρναοὺμ ποίησον καὶ ὧδε ἐν τῆ πατρίδι σου. εἶπεν δέ ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς προφήτης δεκτός 24 ἐστιν ἐν τῆ πατρίδι αὐτοῦ. ἐπ᾽ ἀληθείας δὲ λέγω ὑμῖν, 25 πολλαὶ χῆραι ἦσαν ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡλείου ἐν τῷ Ἰσραήλ, ὅτε ἐκλείσθη ὁ οὐρανὸς Τἔτη τρία καὶ μῆνας ἕξ, ὡς ἐγένετο λιμὸς μέγας ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν, καὶ πρὸς οὐδεμίαν αὐτῶν 26

ἐπέμφθη Ἡλείας εἰ μὴ εἰς Σάρεπτα τῆς Σιδωνίας πρός 27 ΓΥΝαῖκα χήραν. καὶ πολλοὶ λεπροὶ ἦσαν ἐν τῷ Ἱσραὴλ ἐπὶ Ἐλισαίου τοῦ προφήτου, καὶ οὐδεὶς αὐτῶν ἐκαθαρίσθη, 28 εἰ μὴ Ναιμὰν ὁ Σύρος. καὶ ἐπλήσθησαν πάντες θυμοῦ 29 ἐν τῆ συναγωγῆ ἀκούοντες ταῦτα, καὶ ἀναστάντες ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τῆς πόλεως, καὶ ἤγαγον αὐτὸν ἔως ὀφρύος τοῦ ὅρους ἐφ' οὖ ἡ πόλις ῷκοδόμητο αὐτῶν, ὡστε κατακρη-30 μνίσαι αὐτόν· αὐτὸς δὲ διελθῶν διὰ μέσου αὐτῶν ἐπορεύετο.

Καὶ κατῆλθεν εἰς Καφαρναούμ πόλιν τῆς Γαλιλαίας. 32 Καὶ ἦν διδάσκων αὐτοὺς ἐν τοῖς σάββασιν καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ, ὅτι ἐν ἐξουσία ἦν ὁ λόγος 33 αὐτοῦ. καὶ ἐν τῆ συναγωγῆ ἦν ἄνθρωπος ἔχων πνεῦμα 34 δαιμονίου ἀκαθάρτου, καὶ ἀνέκραξεν φωνη μεγάλη *Εα, τί ήμιν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ; ήλθες ἀπολέσαι ήμας; 35 οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἄγιος τοῦ θεοῦ. καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ό Ἰησοῦς λέγων Φιμώθητι καὶ ἔξελθε ἀπ' αὐτοῦ. καὶ ρίψαν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον εἰς τὸ μέσον ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ 36 μηδεν βλάψαν αὐτόν. καὶ ἐγένετο θάμβος ἐπὶ πάντας, καὶ συνελάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες Τίς ὁ λόγος οὖτος δτι ἐν ἐξουσία καὶ δυνάμει ἐπιτάσσει τοῖς ἀκαθάρτοις 37 πνεύμασιν, καὶ ἐξέρχονται; Καὶ ἐξεπορεύετο ήχος περὶ 38 αὐτοῦ εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου. στάς δὲ ἀπὸ τῆς συναγωγῆς εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σιμωνος. πενθερὰ δὲ τοῦ Σίμωνος ἦν συνεχομένη πυρετῷ με-39 γάλω, καὶ ἦρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆς. καὶ ἐπιστὰς ἐπάνω αὐτῆς ἐπετίμησεν τῷ πυρετῷ, καὶ ἀφῆκεν αὐτήν παρα-40 χρημα δε άναστασα διηκόνει αὐτοῖς. Δύνοντος δέ τοῦ ήλίου Γάπαντες οσοι είχον ασθενοῦντας νόσοις ποικίλαις ήγαγον αὐτοὺς πρὸς αὐτόν ὁ δὲ ένὶ ἐκάστφ 41 αὐτῶν τὰς χείρας ἐπιτιθεὶς Γέθεράπευεν αὐτούς. Γέξηρχετο δε και δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν, κράζοντα και λέγοντα ὅτι Σὺ εἶ ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ· καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἴα αὐτὰ λαλείν, ὅτι ἤδεισαν τὸν χριστὸν αὐτὸν εἶναι. Γε- 42 νομένης δὲ ἡμέρας ἐξελθῶν ἐπορεύθη εἰς ἔρημον τόπον καὶ οἱ ὅχλοι ἐπεζήτουν αὐτόν, καὶ ἢλθον εῶς αὐτοῦ, καὶ κατεῖχον αὐτὸν τοῦ μὴ πορεύεσθαι ἀπ' αὐτῶν. ὁ δὲ 43 εἶπεν πρὸς αὐτοὺς ὅτι Καὶ ταῖς ἑτέραις πόλεσιν Γεὐαγγελίσασθαί με δεῖ τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, ὅτι ἐπὶ τοῦτο ἀπεστάλην. Καὶ ἢν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς τῆς 44 Ἰουδαίας.

Έγενετο δε εν τῷ τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι αὐτῷ καὶ τ ακούειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ αὐτὸς ἦν έστως παρὰ τὴν λίμνην Γεννησαρέτ, καὶ εἶδεν Γπλοῖα δύο δοτῶτα παρὰ 2 την λίμνην, οι δε άλεεις απ' αὐτῶν ἀποβάντες Γέπλυνον τὰ δίκτυα. ἐμβὰς δὲ εἰς ἐν τῶν πλοίων, ὁ ἦν Σίμωνος, 3 ηρώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν ὀλίγον, καθίσας δὲ ἐκ τοῦ πλοίου ἐδίδασκεν τοὺς ὅχλους. ὡς δὲ ἐπαύσατο 4 λαλών, εἶπεν πρὸς τὸν Σίμωνα Ἐπανάγαγε εἶς τὸ βάθος καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ύμῶν εἰς ἄγραν. καὶ ἀποκριθεὶς 5 Σίμων εἶπεν Ἐπιστάτα, δι' όλης νυκτὸς κοπιάσαντες οὐδὲν ἐλάβομεν, ἐπὶ δὲ τῷ ῥήματί σου χαλάσω τὰ δίκτυα. καὶ τοῦτο ποιήσαντες συνέκλεισαν πληθος ἰχθύων πολύ, 6 διερήσσετο δε τὰ δίκτυα αὐτῶν, καὶ κατένευσαν τοῖς 7 μετόχοις έν τῷ έτέρφ πλοίφ τοῦ έλθόντας συλλαβέσθαι αὐτοῖς· καὶ ἦλθαν, καὶ ἔπλησαν ἀμφότερα τὰ πλοῖα ὤστε βυθίζεσθαι αὐτά. ἰδὼν δὲ Σίμων Πέτρος προσέ-8 πεσεν τοῖς γόνασιν Ἰησοῦ λέγων Ἔξελθε ἀπ' ἐμοῦ, ὅτι ανηρ άμαρτωλός είμι, κύριε· θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν 9 καὶ πάντας τοὺς σὺν αὐτῷ ἐπὶ τῆ ἄγρα τῶν ἰχθύων Γὧν συνέλαβον, όμοίως δὲ καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάνην υἱοὺς 10 Ζεβεδαίου, οἱ ἦσαν κοινωνοὶ τῷ Σίμωνι. καὶ εἶπεν πρὸς τὸν Σίμωνα Ἰησοῦς Μὴ φοβοῦ· ἀπὸ τοῦ νῦν ἀνθρώπους έση ζωγρών. καὶ καταγαγόντες τὰ πλοῖα ἐπὶ τὴν γῆν 11 άφέντες πάντα ήκολούθησαν αὐτώ.

12 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιᾳ τῶν πόλεων καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ πλήρης λέπρας. ἰδῶν δὲ τὸν Ἰησοῦν πεσῶν ἐπὶ πρόσωπον ἐδεήθη αὐτοῦ λέγων Κύριε, ἐὰν θέλης δύνασαί 13 με καθαρίσαι. καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἡψατο αὐτοῦ λέγων Θέλω, καθαρίσθητι· καὶ εὐθέως ἡ λέπρα ἀπῆλθεν 14 ἀπ' αὐτοῦ. καὶ αὐτὸς παρήγγειλεν αὐτῷ μηδενὶ εἰπεῖν, ἀλλὰ ἀπελθῶν ΔεῖΖοΝ σεαυτὸν τῷ ἱερεῖ, καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου καθῶς προσέταξεν Μωυσῆς εἰς 15 μαρτύριον αὐτοῖς. διήρχετο δὲ μᾶλλον ὁ λόγος περὶ αὐτοῦ, καὶ συνήρχοντο ὅχλοι πολλοὶ ἀκούειν καὶ θεραπεύετο σθαι ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν αὐτῶν· αὐτὸς δὲ ἦν ὑποχωρῶν ἐν ταῖς ἐρήμοις καὶ προσευχόμενος.

17 Καὶ ἐγένετο ἐν μιὰ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἦν διδάσκων, καὶ ἦσαν καθήμενοι Φαρισαῖοι καὶ νομοδιδάσκαλοι οἱ ἦσαν έληλυθότες έκ πάσης κώμης της Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας καὶ Ἰερουσαλήμ· καὶ δύναμις Κυρίου ἢν εἰς τὸ ἰᾶσθαι 18 αὐτόν. καὶ ἰδοὺ ἄνδρες Φέροντες ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον δς ην παραλελυμένος, και εζήτουν αυτόν είσενεγκείν και 10 θείναι [αὐτὸν] ενώπιον αὐτοῦ. καὶ μὴ εὐρόντες ποίας είσενέγκωσιν αὐτὸν διὰ τὸν ὅχλον ἀναβάντες ἐπὶ τὸ δῶμα διὰ τῶν κεράμων καθῆκαν αὖτὸν σὺν τῷ κλινιδίῳ εἰς τὸ 20 μέσον ἔμπροσθεν τοῦ Ἰησοῦ. καὶ ἰδὼν τὴν πίστιν αὐτῶν 21 εἶπεν Ανθρωπε, ἀφέωνταί σοι αὶ ἁμαρτίαι σου. ήρξαντο διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι λέγοντες Τίς έστιν ούτος ος λαλεί βλασφημίας; τίς δύ-22 ναται άμαρτίας άφείναι εί μη μόνος ό θεός; επιγνούς δε ό Ἰησοῦς τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν ἀποκριθεὶς εἶπεν πρὸς 23 αὐτούς Τί διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν; τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν ᾿Αφέωνταί σοι αἱ άμαρτίαι σου, ἡ 24 εἰπεῖν Έγειρε καὶ περιπάτει; ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐξουσίαν ἔχει ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι άμαρτίας— εἶπεν τῷ παραλελυμένῷ Σοὶ λέγω, ἔγειρε καὶ 25 ἄρας τὸ κλινίδιόν σου πορεύου εἰς τὸν οἰκόν σου. καὶ παραχρημα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτῶν, ἄρας ἐφ' ὁ κατέκειτο, ἀπηλθεν εἰς τὸν οἰκον αὐτοῦ δοξάζων τὸν θεόν. Καὶ ἔκ- 26 στασις ἔλαβεν ἄπαντας καὶ ἐδόξαζον τὸν θεόν, καὶ ἐπλή-σθησαν φόβου λέγοντες ὅτι Εἴδαμεν παράδοξα σήμερον.

Καὶ μετὰ ταῦτα ἐξῆλθεν καὶ ἐθεάσατο τελώνην ὀνό- 27 ματι Λευείν καθήμενον έπι το τελώνιον, και είπεν αὐτῷ Ακολούθει μοι. καὶ καταλιπών πάντα ἀναστὰς ήκο-28 λούθει αὐτῷ. Καὶ ἐποίησεν δοχὴν μεγάλην Λευεὶς αὐτῷ 29 ἐν τῆ οἰκίᾳ αὐτοῦ· καὶ ἦν ὄχλος πολὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων οἱ ἦσαν μετ' Γαὐτῶν κατακείμενοι. καὶ ἐγόγγυζον 30 οί Φαρισαΐοι καὶ οἱ γραμματεῖς αὐτῶν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ άμαρτωλων έσθίετε καὶ πίνετε; καὶ ἀποκριθεὶς [ο΄] Ἰησοῦς εἶπεν 31 πρὸς αὐτούς Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνοντες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες· οὐκ ἐλήλυθα καλέσαι δικαίους 32 άλλὰ άμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν. Οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐ- 33 τόν Οἱ μαθηταὶ Ἰωάνου νηστεύουσιν πυκνὰ καὶ δεήσεις ποιούνται, όμοίως και οι τών Φαρισαίων, οι δε σοι έσθίουσιν καὶ πίνουσιν. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς Μὴ 34 δύνασθε τοὺς υίοὺς τοῦ νυμφῶνος ἐν ῷ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστὶν ποιῆσαι νηστεῦσαι; ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι, καὶ 35 όταν ἀπαρθη ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος τότε νηστεύσουσιν έν έκείναις ταις ημέραις. "Ελεγεν δε και παραβολην προς 36 αὐτοὺς ὅτι Οὐδεὶς ἐπίβλημα ἀπὸ ἱματίου καινοῦ σχίσας έπιβάλλει έπὶ ἱμάτιον παλαιόν εἰ δὲ μήγε, καὶ τὸ καινὸν σχίσει καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνήσει τὸ ἐπίβλημα τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ. καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς 37 παλαιούς εί δε μήγε, ρήξει ο οίνος ο νέος τους ασκούς, καὶ αὐτὸς ἐκχυθήσεται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται· ἀλλὰ οἶ- 38 νον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς βλητέον. [ΓΟὐδεὶς πιών 39 παλαιὸν θέλει νέον· λέγει γάρ Ο παλαιὸς χρηστός ἐστιν.]

Έγένετο δὲ ἐν σαββάτω διαπορεύεσθαι αὐτὸν διὰ τ σπορίμων, καὶ ἔτιλλον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ἤσθιον τοὺς

2 στάχυας ψώχοντες ταῖς χερσίν. τινὲς δὲ τῶν Φαρισαίων 3 εἶπαν Τί ποιεῖτε ὁ οὐκ ἔξεστιν τοῖς σάββασιν; καὶ ἀποκριθεὶς πρὸς αὐτοὺς εἶπεν [ὁ] Ἰησοῦς Οὐδὲ τοῦτο ανέγνωτε ο εποίησεν Δαυείδ ότε επείνασεν αυτός και οί 4 μετ' αὐτοῦ; [ως] εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἰκον τοῦ θεοῦ καὶ τογο άρτογο της προθέσεως λαβών έφαγεν καὶ έδωκεν τοις μετ' αὐτοῦ, ους ουκ έξεστιν φαγείν εἰ μη μόνους τους 5 ίερεις; και έλεγεν αυτοις Κύριος έστιν του σαββάτου 6 ο υίὸς τοῦ ἀνθρώπου. Έγένετο δὲ ἐν ἐτέρω σαββάτω εἰσελθεῖν αὐτὸν εἰς τὴν συναγωγὴν καὶ διδάσκειν καὶ ἦν ἄνθρωπος ἐκεῖ καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ ἡ δεξιὰ ἦν ξηρά η παρετηρούντο δε αὐτὸν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι εἰ έν τῷ σαββάτῷ θεραπεύει, ἵνα εὖρωσιν κατηγορείν αὐτοῦ. 8 αὐτὸς δὲ ήδει τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν, εἶπεν δὲ τῷ ἀνδρὶ τῷ ξηρὰν ἔχοντι τὴν χείρα "Εγειρε καὶ στῆθι εἰς τὸ 9 μέσον· καὶ ἀναστὰς ἔστη. εἶπεν δὲ [δ] Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς Ἐπερωτῶ ὑμᾶς, εἰ ἔξεστιν τῷ σαββάτῳ ἀγαθοτο ποιῆσαι ἡ κακοποιῆσαι, ψυχὴν σῶσαι ἡ ἀπολέσαι; καὶ περιβλεψάμενος πάντας αὐτοὺς εἶπεν αὐτῷ Ἔκτεινον τὴν χειρά σου ό δε εποίησεν, και απεκατεστάθη ή χειρ αυ-11 τοῦ. Αὐτοὶ δὲ ἐπλήσθησαν ἀνοίας, καὶ διελάλουν πρὸς άλλήλους τί αν ποιήσαιεν τῶ Ἰησοῦ.

21

25

τόπου πεδινοῦ, καὶ ὄχλος πολὺς μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πληθος πολύ τοῦ λαοῦ ἀπὸ πάσης τῆς Ἰουδαίας καὶ Ἰερουσαλὴμ καὶ τῆς παραλίου Τύρου καὶ Σιδώνος, οἱ ἦλθαν ἀκοῦσαι 18 αὐτοῦ καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων αὐτῶν καὶ οἱ ἐνοχλούμενοι ἀπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων ἐθεραπεύοντο· καὶ πᾶς ὁ 19 ὄχλος εζήτουν απτεσθαι αὐτοῦ, ὅτι δύναμις παρ' αὐτοῦ έξήρχετο καὶ ἰᾶτο πάντας. Καὶ αὐτὸς ἐπάρας τοὺς ὀφθαλ- 20 μοὺς αὐτοῦ εἰς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἔλεγεν Μακάριοι οἱ πτωχοί, ὅτι ὑμετέρα ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ

Acon.

μακάριοι οἱ πεινώντες νῦν, ὅτι χορτασθήσεσθε. μακάριοι οἱ κλαίοντες νῦν, ὅτι γελάσετε.

μακάριοί έστε όταν μισήσωσιν ύμας οι άνθρωποι, και όταν 22 άφορίσωσιν ύμας και ονειδίσωσιν και εκβάλωσιν το όνομα ύμων ώς πονηρον ένεκα τοῦ υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου· χάρητε εν εκείνη τη ημέρα καὶ σκιρτήσατε, ίδου γαρ ο 23 μισθός ύμων πολύς έν τῷ οὐρανῷ κατὰ τὰ αὐτὰ γὰρ έποίουν τοῖς προφήταις οἱ πατέρες αὐτῶν.

Πλην οὐαὶ ὑμῖν τοῖς πλουσίοις, ὅτι ἀπέχετε τὴν παράκλη- 24 σιν ύμῶν.

οὐαὶ ὑμῖν, οἱ ἐμπεπλησμένοι νῦν, ὅτι πεινάσετε. οὐαί, οἱ γελώντες νῦν, ὅτι πενθήσετε καὶ κλαύσετε.

οὐαὶ ὅταν καλῶς ὑμᾶς εἴπωσιν πάντες οἱ ἄνθρωποι, κατὰ 26 τὰ αὐτὰ γὰρ ἐποίουν τοῖς ψευδοπροφήταις οἱ πατέρες αὐτῶν.

'Αλλὰ ὑμῖν λέγω τοῖς ἀκούουσιν, ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς 27 ύμῶν, καλῶς ποιείτε τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς, εὐλογεῖτε τοὺς 28 καταρωμένους ύμας, προσεύχεσθε περί των έπηρεαζόντων ύμας. τῷ τύπτοντί σε ἐπὶ τὴν σιαγόνα πάρεχε καὶ τὴν 29 άλλην, και άπο του αίροντός σου το ιμάτιον και τον χιτώνα μὴ κωλύσης. παντὶ αἰτοῦντί σε δίδου, καὶ ἀπὸ 30 τοῦ αἴροντος τὰ σὰ μὴ ἀπαίτει. καὶ καθώς θέλετε ἵνα 31 ποιώσιν ύμιν οἱ ἄνθρωποι, Τποιείτε αὐτοίς όμοίως. καὶ 32

εὶ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστίν; καὶ γὰρ οἱ άμαρτωλοὶ τοὺς ἀγαπῶντας αὐτοὺς ἀγαπῶσιν. 33 καὶ [γὰρ] ἐὰν ἀγαθοποιῆτε τοὺς ἀγαθοποιοῦντας ὑμᾶς, ποία ύμιν χάρις έστίν; και οι άμαρτωλοι το αὐτο ποιούσιν. 34 καὶ ἐὰν δανίσητε παρ' ὧν ἐλπίζετε λαβεῖν, ποία ὑμῖν χάρις [έστίν]; καὶ άμαρτωλοὶ άμαρτωλοῖς δανίζουσιν ΐνα ἀπολά-35 βωσιν τὰ ἴσα. πλην ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν καὶ ἀγαθοποιεῖτε καὶ δανίζετε μηδὲν ἀπελπίζοντες καὶ ἔσται ὁ μισθὸς ὑμῶν πολύς, καὶ ἔσεσθε υίοὶ 'Υψίστου, ὅτι αὐτὸς 36 χρηστός έστιν έπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηρούς. Γίνεσθε οικτίρμονες καθώς ὁ πατήρ ύμων οικτίρμων έστίν 37 καὶ μὴ κρίνετε, καὶ οὐ μὴ κριθῆτε· καὶ μὴ καταδικάζετε, καὶ οὖ μὴ καταδικασθῆτε. ἀπολύετε, καὶ ἀπολυθήσεσθε· 38 δίδοτε, καὶ δοθήσεται ύμιν· μέτρον καλὸν πεπιεσμένον σεσαλευμένον ύπερεκχυννόμενον δώσουσιν είς τον κόλπον ύμῶν ῷ γὰρ μέτρω μετρεῖτε Γάντιμετρηθήσεται Εἶπεν δὲ καὶ παραβολὴν αὐτοῖς Μήτι 30 ύμιν. δύναται τυφλός τυφλόν όδηγεῖν; οὐχὶ ἀμφότεροι εἰς βό-40 θυνον έμπεσοῦνται; οὐκ ἔστιν μαθητής ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον, κατηρτισμένος δὲ πᾶς ἔσται ώς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ. 41 Τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου, τὴν δὲ δοκὸν τὴν ἐν τῷ ἰδίφ ὀφθαλμῷ οὐ κατα-42 νοείς; πῶς δύνασαι λέγειν τῷ ἀδελφῷ σου ᾿Αδελφέ, ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου, αὐτὸς τὴν έν τῷ ὀφθαλμῷ σοῦ δοκὸν οὐ βλέπων; ὑποκριτά, ἔκβαλε πρώτον την δοκὸν έκ τοῦ όφθαλμοῦ σοῦ, καὶ τότε διαβλέψεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου ἐκ-43 βαλείν. Ου γάρ έστιν δένδρον καλόν ποιούν καρπόν σαπρόν, οὐδὲ πάλιν δένδρον σαπρόν ποιοῦν καρπόν καλόν. 44 εκαστον γάρ δένδρον έκ τοῦ ιδίου καρποῦ γινώσκεται οὐ γὰρ ἐξ ἀκανθῶν συλλέγουσιν σῦκα, οὐδὲ ἐκ βάτου σταφυ45 λὴν τρυγῶσιν. ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ τῆς καρδίας προφέρει τὸ ἀγαθόν, καὶ ὁ πονηρὸς ἐκ τοῦ

πονηροῦ προφέρει τὸ πονηρόν· ἐκ γὰρ περισσεύματος καρδίας λαλεῖ τὸ στόμα αὐτοῦ. Τί δέ με καλεῖτε Κύ- 46 ριε κύριε, καὶ οὐ ποιεῖτε Γὰ λέγω; πᾶς ὁ ἐρχόμενος πρός 47 με καὶ ἀκούων μου τῶν λόγων καὶ ποιῶν αὐτούς, ὑποδείξω ὑμῖν τίνι ἐστὶν ὅμοιος· ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ οἰκοδομοῦντι 48 οἰκίαν δς ἔσκαψεν καὶ ἐβάθυνεν καὶ ἔθηκεν θεμέλιον ἐπὶ τὴν πέτραν· πλημμύρης δὲ γενομένης προσέρηξεν ὁ ποταμὸς τῆ οἰκία ἐκείνη, καὶ οὐκ ἴσχυσεν σαλεῦσαι αὐτὴν διὰ τὸ καλῶς οἰκοδομῆσθαι αὐτήν. ὁ δὲ ἀκούσας καὶ μὴ 49 ποιήσας ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ οἰκοδομήσαντι οἰκίαν ἐπὶ τὴν γῆν χωρὶς θεμελίου, ἢ προσέρηξεν ὁ ποταμός, καὶ εὐθὺς συνέπεσεν, καὶ ἐγένετο τὸ ρῆγμα τῆς οἰκίας ἐκείνης μέγα.

Γ'Επειδὴ ἐπλήρωσεν πάντα τὰ ρήματα ι αὐτοῦ εἰς τὰς ἀκοὰς τοῦ λαοῦ, εἰσῆλθεν εἰς Καφαρναούμ.

Έκατοντάρχου δέ τινος δοῦλος κακῶς ἔχων ἢμελλεν 2 τελευτᾶν, δς ἢν αὐτῷ ἔντιμος. ἀκούσας δὲ περὶ τοῦ Ἰησοῦ 3 ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν πρεσβυτέρους τῶν Ἰουδαίων, ἐρωτῶν αὐτὸν ὅπως ἐλθῶν διασώση τὸν δοῦλον αὐτοῦ. οἱ δὲ 4 παραγενόμενοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν παρεκάλουν αὐτὸν σπουδαίως λέγοντες ὅτι ἄξιός ἐστιν ῷ παρέξη τοῦτο, ἀγαπᾶ 5 γὰρ τὸ ἔθνος ἡμῶν καὶ τὴν συναγωγὴν αὐτὸς ῷκοδόμησεν ἡμῖν. ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐπορεύετο σὺν αὐτοῖς. ἤδη δὲ αὐτοῦ 6 οῦ μακρὰν ἀπέχοντος ἀπὸ τῆς οἰκίας ἔπεμψεν φίλους ὁ ἐκατοντάρχης λέγων αὐτῷ Κύριε, μὴ σκύλλου, οῦ γὰρ ἱκανός εἰμι ἴνα ὑπὸ τὴν στέγην μου εἰσέλθης. διὸ οὐδὲ 7 ἐμαυτὸν ἢξίωσα πρὸς σὲ ἐλθεῖν. ἀλλὰ εἰπὲ λόγω, καὶ ἰαθήτω ὁ παῖς μου· καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξου-8 σἰαν τασσόμενος, ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας, καὶ λέγω τούτῳ Πορεύθητι, καὶ πορεύεται, καὶ ἄλλῳ Ἔρχου, καὶ ἔρχεται, καὶ τῷ δούλῳ μου Ποίησον τοῦτο, καὶ ποιεῖ. ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν αὐτόν, καὶ στρα-9 φεὶς τῷ ἀκολουθοῦντι αὐτῷ ὅχλῳ εἶπεν Λέγω ὑμῖν, οὐδὲ ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν εὖρον. καὶ ὑποστρέψαν- 10

τες εἰς τὸν οἶκον οἱ πεμφθέντες εὖρον τὸν δοῦλον ὑγιαίτοντα.

Καὶ ἐγένετο ἐν Γτῷ εξης ἐπορεύθη εἰς πόλιν καλουμένην Ναίν, καὶ συνεπορεύοντο αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ὅχλος πολύς. ὡς δὲ ἤγγισεν τῆ πύλη τῆς πόλεως, καὶ ἰδοὺ ἐξεκομίζετο τεθνηκὼς μονογενης υἱὸς τῆ μητρὶ αὐτοῦ, καὶ αὐτὴ ἦν χήρα, καὶ ὅχλος τῆς πόλεως τὰ καιὰ σὰνοῦς καὶ αὐτῆ. καὶ ἰδὼν αὐτὴν ὁ κύριος ἐσπλαγτι χνίσθη ἐπ' αὐτῆ καὶ εἶπεν αὐτῆ Μὴ κλαῖε. καὶ προσελθών ῆψατο τῆς σοροῦς οἱ δὲ βαστάζοντες ἔστησαν, καὶ τὸ εἶπεν Νεανίσκε, σοὶ λέγω, ἐγέρθητι. καὶ αὐτοῦν τῆ μητρὶ τὸ αὐτοῦ. Ἔλαβεν δὲ φόβος πάντας, καὶ ἐδόξαζον τὸν θεὸν λέγοντες ὅτι Προφήτης μέγας ἡγέρθη ἐν ἡμῖν, καὶ τὸ τὰ ενοντες ὅτι Προφήτης μέγας ἡγέρθη ἐν ἡμῖν, καὶ δόγος οὖτος ἐν ὅλη τῆ Ἰουδαία περὶ αὐτοῦ καὶ πάση τῆ περιχώρῳ.

18 Καὶ ἀπήγγειλαν Ἰωάνει οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ περὶ πάντων τούτων. καὶ προσκαλεσάμενος δύο τινὰς τῶν μαθητῶν το αὐτοῦ ὁ Ἰωάνης ἔπεμψεν πρὸς τὸν κύριον λέγων Σὰ εἶ ὁ 20 έρχόμενος ή ετερον προσδοκώμεν; παραγενόμενοι δε πρός αὐτὸν οἱ ἄνδρες εἶπαν Ἰωάνης ὁ βαπτιστης ἀπέστειλεν ήμας προς σε λέγων Συ εἶ ο ερχόμενος ἡ Γάλλον προσδο-21 κῶμεν; ἐν ἐκείνη τῆ ῶρα ἐθεράπευσεν πολλοὺς ἀπὸ νόσων καὶ μαστίγων καὶ πνευμάτων πονηρών, καὶ τυφλοῖς 22 πολλοίς έχαρίσατο βλέπειν. καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς Πορευθέντες απαγγείλατε Ἰωάνει α είδετε καὶ ήκούσατε. τγφλοί ἀναβλέπογειν, χωλοί περιπατοῦσιν, λεπροί καθαρίζονται καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν, νεκροὶ ἐγείρονται, πτωχοὶ 23 ΕΥΑΓΓΕλίΖΟΝΤΑΙ· καὶ μακάριός έστιν ος έαν μη σκανδα-'Απελθόντων δὲ τῶν ἀγγέλων 24 λισθη ἐν ἐμοί. 'Ιωάνου ήρξατο λέγειν πρὸς τοὺς ὅχλους περὶ Ἰωάνου Τί έξήλθατε είς τὴν ἔρημον θεάσασθαι; κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου 25 σαλευόμενον; ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν; ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἢμφιεσμένον; ἰδοὺ οἱ ἐν ἱματισμῷ ἐνδόξῳ καὶ τρυφἢ ὑπάρχοντες ἐν τοῖς βασιλείοις εἰσίν. ἀλλὰ τί 26 ἐξήλθατε ἰδεῖν; προφήτην; ναί, λέγω ὑμῖν, καὶ περισσότερον προφήτου. οὖτός ἐστιν περὶ οὖ γέγραπται 27 ἀΙΔΟἡ ἀποςτέλλω τὸν ἄργελόν Μογ πρὸ προςώπογ

COY,

ος καταςκεγάς την όδον τος έμπροςθέν τος. λέγω ύμιν, μείζων ἐν γεννητοις γυναικῶν Ἰωάνου οὐδεὶς 28 ἔστιν· ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῆ βασιλεία τοῦ θεοῦ μείζων αὐτοῦ ἐστίν. — Καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἀκούσας καὶ οἱ τελῶναι 29 ἐδικαίωσαν τὸν θεόν, βαπτισθέντες τὸ βάπτισμα Ἰωάνου· οἱ δὲ Φαρισαιοι καὶ οἱ νομικοὶ τὴν βουλὴν τοῦ θεοῦ ἡθέ- 30 τησαν εἰς ἑαυτούς, μὴ βαπτισθέντες ὑπ' αὐτοῦ. — Τίνι οὖν 31 ὁμοιώσω τοὺς ἀνθρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης, καὶ τίνι εἰσὶν ὅμοιοι; ὅμοιοί εἰσιν παιδίοις τοῖς ἐν ἀγορᾳ καθημένοις καὶ 32 προσφωνοῦσιν ἀλλήλοις, ἃ λέγει

Ηὐλήσαμεν ύμιν καὶ οὐκ ώρχήσασθε·

έθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκλαύσατε·

έλήλυθεν γὰρ Ἰωάνης ὁ βαπτιστης μη ἔσθων ἄρτον μήτε 33 πίνων οἶνον, καὶ λέγετε Δαιμόνιον ἔχει· ἐλήλυθεν ὁ υίὸς 34 τοῦ ἀνθρώπου ἔσθων καὶ πίνων, καὶ λέγετε Ἰδοὺ ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης, φίλος τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν. καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ πάντων τῶν τέκνων αὐτης . 35

'Ηρώτα δέ τις αὐτὸν τῶν Φαρισαίων ἵνα φάγη μετ' αὐ- 36 τοῦ· καὶ εἰσελθῶν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Φαρισαίου κατεκλίθη. Καὶ ἰδοὺ γυνὴ ἤτις ἦν ἐν τῷ πόλει άμαρτωλός, καὶ 37 ἐπιγνοῦσα ὅτι κατάκειται ἐν τῷ οἰκία τοῦ Φαρισαίου, κομίσασα ἀλάβαστρον μύρου καὶ στᾶσα ὀπίσω παρὰ τοὺς 38 πόδας αὐτοῦ κλαίουσα, τοῖς δάκρυσιν ἤρξατο βρέχειν τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ταῖς θριξὶν τῆς κεφαλῆς αὐτῆς ἐξέμασσεν, καὶ κατεφίλει τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ἤλειφεν τῷ μύρῳ. Ἰδών δὲ ὁ Φαρισαῖος ὁ καλέσας αὐτὸν εἶπεν ἐν 39 ἐαντῷ λέγων Οὖτος εἰ ἦν [ὁ] προφήτης, ἐγίνωσκεν ἃν

τίς καὶ ποταπή ή γυνή ήτις ἄπτεται αὐτοῦ, ὅτι ἀμαρτωλός 40 έστιν. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτόν Σί-μων, ἔχω σοί τι εἰπεῖν. ὁ δέ Διδάσκαλε, εἰπέ, φησίν. 41 δύο χρεοφιλέται ἦσαν δανιστῆ τινί· ὁ εἶς ἄφειλεν δηνάρια 42 πεντακόσια, ὁ δὲ ἔτερος πεντήκοντα. μὴ ἐχόντων αὐτῶν αποδούναι αμφοτέροις έχαρίσατο. τίς ούν αὐτών πλείον 43 άγαπήσει αὐτόν; ἀποκριθεὶς Σίμων εἶπεν Ύπολαμβάνω ὅτι ῷ τὸ πλείον ἐχαρίσατο. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ 'Ορ-44 θως ἔκρινας. καὶ στραφεὶς πρὸς τὴν γυναῖκα τῷ Σίμωνι ἔφη Βλέπεις ταύτην τὴν γυναῖκα; εἰσῆλθόν σου εἰς τὴν οἰκίαν, ὕδωρ μοι ἐπὶ πόδας οὐκ ἔδωκας αὐτη δὲ τοῖς δάκρυσιν έβρεξέν μου τοὺς πόδας καὶ ταῖς θριξὶν αὐτῆς 45 έξέμαξεν. Φίλημά μοι οὐκ ἔδωκας· αὕτη δὲ ἀφ' ἡς εἰσῆλ46 θον οὐ 「διέλιπεν καταφιλοῦσά μου τοὺς πόδας. ἐλαίω τὴν κεφαλήν μου οὐκ ἤλειψας· αὕτη δὲ μύρω ἤλειψεν τοὺς 47 πόδας μου. οὖ χάριν λέγω σοι, ἀφέωνται αἱ ἀμαρτίαι αὐτῆς αἱ πολλαί, ὅτι ἠγάπησεν πολύ· ὧ δὲ ὀλίγον ἀφίεται, 48 όλίγον άγαπᾶ. εἶπεν δὲ αὐτῆ 'Αφέωνταί σου αὶ άμαρτίαι. 49 καὶ ἢρξαντο οἱ συνανακείμενοι λέγειν ἐν ἐαυτοῖς Τίς 50 οδτός έστιν δς καὶ άμαρτίας ἀφίησιν; εἶπεν δὲ πρὸς τὴν γυναίκα 'Η πίστις σου σέσωκέν σε πορεύου είς είρήνην. ι Καὶ εγένετο εν τῷ καθεξῆς καὶ αὐτὸς διώδευεν κατὰ πόλιν καὶ κώμην κηρύσσων καὶ εὐαγγελιζόμενος την βασι-2 λείαν τοῦ θεοῦ, καὶ οἱ δώδεκα σὺν αὐτῷ, καὶ γυναῖκές τινες αι ήσαν τεθεραπευμέναι ἀπὸ πνευμάτων πονηρών καὶ ἀσθενειῶν, Μαρία ή καλουμένη Μαγδαληνή, ἀφ' ἦς δαι-3 μόνια ἐπτὰ ἐξεληλύθει, καὶ Ἰωάνα γυνὴ Χουζα ἐπιτρόπου Ήρφδου καὶ Σουσάννα καὶ έτεραι πολλαί, αιτινες διηκό-4 νουν αὐτοῖς ἐκ τῶν ὑπαρχόντων αὐταῖς. όντος δε όχλου πολλοῦ καὶ τῶν κατὰ πόλιν ἐπιπορευομέ-5 νων πρὸς αὐτὸν εἶπεν διὰ παραβολῆς Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπεῖραι τὸν σπόρον αὐτοῦ. καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν ο μέν έπεσεν παρά την όδον, και κατεπατήθη και τά πε-

τεινα τοῦ οὐρανοῦ κατέφαγεν αὐτό. καὶ ἔτερον κατέπεσεν 6 ἐπὶ τὴν πέτραν, καὶ φυὲν ἐξηράνθη διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἰκμάδα.
καὶ ἔτερον ἔπεσεν ἐν μέσφ τῶν ἀκανθῶν, καὶ συνφυεῖσαι 7
αὶ ἄκανθαι ἀπέπνιξαν αὐτό. καὶ ἔτερον ἔπεσεν εἰς τὴν 8 γην την άγαθήν, και φυέν έποίησεν καρπον έκατονταπλασίονα. Ταῦτα λέγων έφώνει 'Ο έχων ὧτα ἀκούειν ἀκου-Έπηρώτων δὲ αὖτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ 9 τίς αὔτη εἴη ή παραβολή. ὁ δὲ εἶπεν 'Υμίν δέδοται 10 γνώναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ, τοῖς δὲ λοιποις ἐν παραβολαις, ΐνα Βλέποντες ΜΗ Βλέπως ΝΑὶ ἀκογοντες Μὰ ςγνίωςιν. ἔστιν δὲ αὖτη ή παραβολή. Ὁ 11 σπόρος ἐστὶν ὁ λόγος τοῦ θεοῦ. οἱ δὲ παρὰ τὴν ὁδόν 12 είσιν οι ἀκούσαντες, είτα ἔρχεται ὁ διάβολος καὶ αίρει τὸν λόγον ἀπὸ τῆς καρδίας αὐτῶν, ἵνα μὴ πιστεύσαντες σωθῶ-σιν, οἱ δὲ ἐπὶ ʿτῆς πέτρας οἱ ὅταν ἀκούσωσιν μετὰ χαρᾶς 13 δέχονται τὸν λόγον, καὶ Γοὖτοι ρίζαν οὐκ ἔχουσιν, οἱ πρὸς καιρον πιστεύουσιν και έν καιρώ πειρασμού άφίστανται. τὸ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας πεσόν, οὖτοί εἰσιν οἱ ἀκούσαντες, 14 καὶ ύπὸ μεριμνών καὶ πλούτου καὶ ήδονών τοῦ βίου πορευόμενοι συνπνίγονται καὶ οὐ τελεσφοροῦσιν. τὸ δὲ ἐν τῆ 15 καλ $\hat{\eta}$ γ $\hat{\eta}$, οὖτοί εἰσιν οἵτινες ἐν καρδία καλ $\hat{\eta}$ καὶ ἀγαθ $\hat{\eta}$ άκουσαντες τον λόγον κατέχουσιν και καρποφορουσιν έν Οὐδεὶς δὲ λύχνον ἄψας καλύπτει 16 ύπομονη. αὐτὸν σκεύει ἡ ὑποκάτω κλίνης τίθησιν, ἀλλ' ἐπὶ λυχνίας τίθησιν, ΐνα οἱ εἰσπορευόμενοι βλέπωσιν τὸ φῶς. οὐ γὰρ 17 έστιν κρυπτον ο ού φανερον γενήσεται, ούδε απόκρυφον ο ου μή γνωσθή και είς φανερον έλθη. Βλέπετε ουν πώς 18 ἀκούετε· ος αν γαρ έχη, δοθήσεται αὐτῷ, καὶ ος αν μη έχη, καὶ ὁ δοκεῖ ἔχειν ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.

Παρεγένετο δὲ πρὸς αὐτὸν ή μήτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ 19 αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἠδύναντο συντυχεῖν αὐτῷ διὰ τὸν ὅχλον. ἀπηγγέλη δὲ αὐτῷ Ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου 20 έστήκασιν έξω ίδειν θέλοντές σε. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν 21

πρὸς αὐτούς Μήτηρ μου καὶ ἀδελφοί μου οὖτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἀκούοντες καὶ ποιοῦντες.

22 Ἐγένετο δὲ ἐν μιᾳ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἐνέβη εἰς πλοίον καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς Διέλ-23 θωμεν είς τὸ πέραν τῆς λίμνης, καὶ ἀνήχθησαν. πλεόντων δε αὐτῶν ἀφύπνωσεν. καὶ κατέβη λαῖλαψ Γάνέμου εἰς 24 την λίμνην, και συνεπληρούντο και εκινδύνευον. προσελθόντες δε διήγειραν αὐτὸν λέγοντες Ἐπιστάτα ἐπιστάτα, ἀπολλύμεθα· ὁ δὲ διεγερθεὶς ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος, καὶ ἐπαύσαντο, καὶ ἐγένετο 25 γαλήνη. εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ποῦ ἡ πίστις ὑμῶν; φοβηθέντες δε εθαύμασαν, λέγοντες προς άλλήλους Τίς άρα οδτός έστιν ότι και τοις ανέμοις έπιτάσσει και τῷ ύδατι, 26 καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ; Καὶ κατέπλευσαν εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν, ἦτις ἐστὶν ἀντίπερα τῆς Γαλι-27 λαίας. έξελθόντι δε αὐτῷ ἐπὶ τὴν γῆν ὑπήντησεν ἀνήρ τις εκ της πόλεως έχων δαιμόνια καὶ χρόνω ίκανω οὐκ ένεδύσατο ξμάτιον, καὶ ἐν οἰκία οὐκ ἔμενεν ἀλλ' ἐν τοῖς μνή-28 μασιν. ἰδων δὲ τὸν Ἰησοῦν ἀνακράξας προσέπεσεν αὐτῷ καὶ φωνῆ μεγάλη εἶπεν Τί ἐμοὶ καὶ σοί, Ἰησοῦ υἰὲ [τοῦ 29 θεοῦ] τοῦ ὑψίστου; δέομαί σου, μή με βασανίσης. Γπαρήγγελλεν γὰρ τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτω έξελθεῖν ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου. πολλοῖς γὰρ χρόνοις συνηρπάκει αὐτόν, καὶ έδεσμεύετο άλύσεσιν καὶ πέδαις φυλασσόμενος, καὶ διαρήσσων τὰ δεσμὰ ἠλαύνετο Γἀπὸ τοῦ δαιμονίου εἰς τὰς 30 ἐρήμους. ἐπηρώτησεν δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς Τί σοὶ ὄνομά ἐστιν; ὁ δὲ εἶπεν Λεγιών, ὅτι εἰσῆλθεν δαιμόνια πολλὰ 31 είς αὐτόν, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἵνα μὴ ἐπιτάξη αὐτοῖς 32 είς τὴν ἄβυσσον ἀπελθεῖν. Ην δὲ ἐκεῖ ἀγέλη χοίρων ίκανῶν βοσκομένη ἐν τῷ ὅρει καὶ παρεκάλεσαν αὐτὸν ίνα επιτρέψη αὐτοις εις εκείνους είσελθειν και επέτρεψεν 33 αὐτοῖς. ἐξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου εἰσῆλθον εἰς τοὺς χοίρους, καὶ ώρμησεν ή ἀγέλη κατὰ τοῦ 27 ὑπήντησέν [τις] ἀνήρ 29 παρήγγειλεν | ὑπὸ 32 βοσκομένων

κρημνοῦ εἰς τὴν λίμνην καὶ ἀπεπνίγη. Ἰδόντες δὲ οἱ 34 βόσκοντες τὸ γεγονὸς ἔφυγον καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς. ἔξῆλθον δὲ ἰδεῖν τὸ γεγονὸς 35 καὶ ἦλθαν πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ εὖραν καθήμενον τὸν ἄνθρωπον ἀφ' οὖ τὰ δαιμόνια ἔξῆλθεν ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα παρὰ τοὺς πόδας [τοῦ] Ἰησοῦ, καὶ ἔφοβήθησαν. ἀπήγγειλαν δὲ αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἔσώθη ὁ δαιμονι- 36 σθείς. καὶ ἦρώτησεν αὐτὸν ἄπαν τὸ πλῆθος τῆς περι- 37 χώρου τῶν Γερασηνῶν ἀπελθεῖν ἀπ' αὐτῶν, ὅτι φόβωμεγάλωρ συνείχοντο αὐτὸς δὲ ἐμβὰς εἰς πλοῖον ὑπέστρεψεν. ἔδεῖτο δὲ αὐτοῦ ὁ ἀνὴρ ἀφ' οὖ ἔξεληλύθει 38 τὰ δαιμόνια εἶναι σὺν αὐτῷ· ἀπέλυσεν δὲ αὐτὸν λέγων Ὑπόστρεφε εἰς τὸν οἶκόν σου, καὶ διηγοῦ ὅσα σοι ἐποίησεν 39 ὁ θεός. καὶ ἀπῆλθεν καθ' ὅλην τὴν πόλιν κηρύσσων ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.

Ἐν δὲ τῷ ὑποστρέφειν τὸν Ἰησοῦν ἀπεδέξατο 40 αὐτὸν ὁ ὅχλος, ἦσαν γὰρ πάντες προσδοκῶντες αὐτόν. Καὶ ἰδοὺ ἦλθεν ἀνὴρ ῷ ὄνομα Ἰάειρος, καὶ Γοὖτος 41 ἄρχων τῆς συναγωγῆς ὑπῆρχεν, καὶ πεσὼν παρὰ τοὺς πόδας Ἰησοῦ παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ, ὅτι θυγάτηρ μονογενὴς ἦν αὐτῷ ὡς ἐτῶν 42 δώδεκα καὶ αὐτὴ ἀπέθνησκεν. Ἐν δὲ τῷ ὑπάγειν αὐτὸν οἱ ὅχλοι συνέπνιγον αὐτόν. καὶ γυνὴ οὖσα 43 ἐν ρύσει αἵματος ἀπὸ ἐτῶν δώδεκα, ῆτις οὐκ ἴσχυσεν ἀπ' οὐδενὸς θεραπευθῆναι, προσελθοῦσα ὅπισθεν ῆψατο 44 τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ, καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ρύσις τοῦ αἵματος αὐτῆς. καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς 45 Τίς ὁ άψάμενός μου; ἀρνουμένων δὲ πάντων εἶπεν ὁ Πέτρος Ἐπιστάτα, οἱ ὅχλοι συνέχουσίν σε καὶ ἀποθλίβουσιν. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν ἤ Ἡψατό μού τις, ἐγὼ 46 γὰρ ἔγνων δύναμιν ἐξεληλυθυῖαν ἀπ' ἐμοῦ. ἰδοῦσα δὲ ἡ 47 γυνὴ ὅτι οὐκ ἔλαθεν τρέμουσα ἦλθεν καὶ προσπεσοῦσα αὐτῷ δι' ἡν αἰτίαν ῆψατο αὐτοῦ ἀπήγγειλεν ἐνώ-

48 πιον παντὸς τοῦ λαοῦ καὶ ὡς ἰάθη παραχρῆμα. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῆ Θυγάτηρ, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· πορεύου 49 εἰς εἰρήνην. "Ετι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχεταί τις παρὰ τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγων ὅτι Τέθνηκεν ἡ θυγάτηρ σου, 50 μηκέτι σκύλλε τὸν διδάσκαλον. ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας ἀπεκρίθη αὐτῷ Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευσον, καὶ σωθή-51 σεται. ἐλθὼν δὲ εἰς τὴν οἰκίαν οὐκ ἀφῆκεν εἰσελθεῖν τινὰ σὺν αὐτῷ εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάνην καὶ Ἰάκωβον καὶ τὸν 52 πατέρα τῆς παιδὸς καὶ τὴν μητέρα. ἔκλαιον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν. ὁ δὲ εἶπεν Μὴ κλαίετε, οὐ γὰρ ἀπέ-53 θανεν ἀλλὰ καθεύδει. καὶ κατεγέλων αὐτοῦ, εἰδότες ὅτι 54 ἀπέθανεν. αὐτὸς δὲ κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆς ἐφώνησεν τῆς, καὶ ἀνέστη παραχρῆμα, καὶ διέταξεν αὐτῆ δοθῆναι 56 φαγεῖν. καὶ ἐξέστησαν οἱ γονεῖς αὐτῆς· ὁ δὲ παρήγγειλεν αὐτοῖς μηδενὶ εἰπεῖν τὸ γεγονός.

1 Συνκαλεσάμενος δὲ τοὺς δώδεκα ἔδωκεν αὐτοῖς δύναμιν καὶ ἐξουσίαν ἐπὶ πάντα τὰ δαιμόνια καὶ νόσους εθεραπεύειν, καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς κηρύσσειν τὴν βασι3 λείαν τοῦ θεοῦ καὶ ἰᾶσθαι, καὶ εἶπεν πρὸς αὐτοὺς Μηδὲν αἴρετε εἰς τὴν ὁδόν, μήτε ῥάβδον μήτε πήραν μήτε ἄρτον μήτε ἀργύριον, μήτε δύο χιτῶνας ἔχειν. 4 καὶ εἰς ἡν ἃν οἰκίαν εἰσελθητε, ἐκεῖ μένετε καὶ ἐκεῖθεν ἐξέρχεσθε. καὶ ὅσοι ἂν μὴ δέχωνται ὑμᾶς, ἐξερχόμενοι ἀπὸ τῆς πόλεως ἐκείνης τὸν κονιορτὸν ἀπὸ τῶν ποδῶν ὁ ὑμῶν ἀποτινάσσετε εἰς μαρτύριον ἐπ' αὐτούς. Ἐξερχόμενοι δὲ διήρχοντο κατὰ τὰς κώμας εὐαγγελιζόμενοι καὶ θετραπείοντες πανταχοῦ. "Ηκουσεν δὲ Ἡρῷδης ὁ τετραάρχης τὰ γινόμενα πάντα, καὶ διηπόρει διὰ τὸ λέτοσθαι ὑπὸ τινῶν ὅτι Ἰωάνης ἡγέρθη ἐκ νεκρῶν, ὑπὸ τινῶν δὲ ὅτι Ἡλείας ἐφάνη, ἄλλων δὲ ὅτι προφήτης τις 9 τῶν ἀρχαίων ἀνέστη. εἶπεν δὲ [ὁ] Ἡρῷδης Ἰωάνην ἐγὼ

ἀπεκεφάλισα· τίς δέ έστιν οὖτος περὶ οὖ ἀκούω τοιαῦ-Καὶ ὑποστρέψαν- 10 τα; καὶ ἐζήτει ἰδεῖν αὐτόν. τες οι ἀπόστολοι διηγήσαντο αὐτῷ ὅσα ἐποίησαν. Καὶ παραλαβών αὐτοὺς ὑπεχώρησεν κατ' ίδίαν εἰς πόλιν καλουμένην Βηθσαιδά. οἱ δὲ ὅχλοι γνόντες ἡκολούθησαν αὐτῷ. 11 καὶ ἀποδεξάμενος αὐτοὺς ἐλάλει αὐτοῖς περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ, καὶ τοὺς χρείαν ἔχοντας θεραπείας ἰᾶτο. Ἡ δὲ 12 ήμέρα ήρξατο κλίνειν· προσελθόντες δε οι δώδεκα εἶπαν αὐτῷ ᾿Απόλυσον τὸν ὅχλον, ἵνα πορευθέντες εἰς τὰς κύκλφ κώμας καὶ ἀγροὺς καταλύσωσιν καὶ εῦρωσιν ἐπισιτισμόν, ότι ώδε εν ερήμω τόπω εσμέν. εἶπεν δε προς 13 αὐτούς Δότε αὐτοῖς Φαγείν ὑμεῖς. οἱ δὲ εἶπαν Οὐκ εἰσὶν ἡμῖν πλείον ἡ Γάρτοι πέντε καὶ ἰχθύες δύο, εἰ μήτι πορευθέντες ήμεις άγοράσωμεν είς πάντα τὸν λαὸν τοῦτον βρώματα. ήσαν γὰρ ώσεὶ ἄνδρες πεντακισχίλιοι. εἶπεν 14 δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ Κατακλίνατε αὐτοὺς κλισίας ώσει ανά πεντήκοντα. και εποίησαν ούτως και κατέκλιναν 15 「ἄπαντας]. λαβών δὲ τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο 16 λχθύας αναβλέψας είς του ουρανου ευλόγησεν αυτούς καὶ κατέκλασεν καὶ εδίδου τοῖς μαθηταῖς παραθεῖναι τῷ ὅχλφ. καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν πάντες, καὶ ἦρθη τὸ περισ- 17 σεῦσαν αὐτοῖς κλασμάτων κόφινοι δώδεκα.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν προσευχόμενον κατὰ 18 μόνας Γσυνήσαν αὐτῷ οἱ μαθηταί, καὶ ἐπηρώτησεν αὐτοὺς λέγων Τίνα με οἱ ὄχλοι λέγουσιν εἶναι; οἱ δὲ ἀποκρι- 19 θέντες εἶπαν Ἰωάνην τὸν βαπτιστήν, ἄλλοι δὲ Ἡλείαν, άλλοι δὲ ὅτι προφήτης τις τῶν ἀρχαίων ἀνέστη. εἶπεν 20 δὲ αὐτοῖς Ύμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι; Πέτρος δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Τὸν χριστὸν τοῦ θεοῦ. ὁ δὲ ἐπιτιμή- 21 σας αὐτοῖς παρήγγειλεν μηδενὶ λέγειν τοῦτο, εἰπών ὅτι 22 Δεί τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου πολλὰ παθείν καὶ ἀποδοκιμασθήναι ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων καὶ ἀποκτανθηναι καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα Γέγερ23 θηναι. Έλεγεν δὲ πρὸς πάντας Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἔρχεσθαι, Γάρνησάσθω ἐαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν 24 αὐτοῦ καθ ἡμέραν, καὶ ἀκολουθείτω μοι. ὁς γὰρ ἂν θέλη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν· ὁς δ' ἂν ἀπολέση τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἔνεκεν ἐμοῦ, οὖτος σώσει αὐτήν. 25 τί γὰρ Γωφελεῖται ἄνθρωπος κερδήσας τὸν κόσμον ὅλον 26 ἐαυτὸν δὲ ἀπολέσας ἡ ζημιωθείς; ὁς γὰρ ἂν ἐπαισχυνθή με καὶ τους ἐμοὺς λόγους, τοῦτον ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται, ὅταν ἔλθη ἐν τῆ δόξη αὐτοῦ καὶ τοῦ 27 πατρὸς καὶ τῶν ἀγίων ἀγγέλων. Λέγω δὲ ὑμῖν ἀληθῶς, εἰσίν τινες τῶν αὐτοῦ ἐστηκότων οἱ οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου ἔως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

28 Ἐγένετο δὲ μετὰ τοὺς λόγους τούτους ώσεὶ ἡμέραι ὀκτώ ^Τ παραλαβών Πέτρον καὶ Ἰωάνην καὶ Ἰάκωβον ἀνέ-29 βη εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν τὸ είδος τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἔτερον καὶ 30 ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ λευκὸς ἐξαστράπτων. καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο συνελάλουν αὐτῷ, οἴτινες ἦσαν Μωυσῆς καὶ 31 Ἡλείας, οι ὀφθέντες ἐν δόξη ἔλεγον τὴν ἔξοδον αὐτοῦ ἣν 32 ἤμελλεν πληροῦν ἐν Ἰερουσαλήμ. ὁ δὲ Πέτρος καὶ οί σὺν αὐτῷ ἦσαν βεβαρημένοι ὕπνω. διαγρηγορήσαντες δὲ είδαν την δόξαν αὐτοῦ καὶ τοὺς δύο ἄνδρας τοὺς συνε-33 στῶτας αὐτῷ. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ διαχωρίζεσθαι αὐτοὺς ἀπ' αὐτοῦ εἶπεν ὁ Πέτρος πρὸς τὸν Ἰησοῦν Ἐπιστάτα, καλόν έστιν ήμας ώδε είναι, καὶ ποιήσωμεν σκηνας τρείς, μίαν σοὶ καὶ μίαν Μωυσεῖ καὶ μίαν Ἡλεία, μη είδως ὁ 34 λέγει. ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος ἐγένετο νεφέλη καὶ ἐπεσκίαζεν αὐτούς εφοβήθησαν δε εν τῷ εἰσελθεῖν αὐτοὺς 35 είς την νεφέλην. και φωνή έγένετο έκ της νεφέλης λέγουσα Ουτός έστιν ο υίος μου ο εκλελεγμένος, αὐτοῦ 36 ἀκούετε. καὶ ἐν τῷ γενέσθαι τὴν φωνὴν ευρέθη Ἰησοῦς μόνος. καὶ αὐτοὶ ἐσίγησαν καὶ οὐδενὶ ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναις ταις ήμέραις ούδεν ών εωρακαν.

Ἐγένετο δὲ τῆ ἑξῆς ἡμέρα κατελθόντων αὐτῶν ἀπὸ 37 τοῦ ὅρους συνήντησεν αὐτῷ ὅχλος πολύς. καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ 38 ἀπὸ τοῦ ὅχλου ἐβόησεν λέγων Διδάσκαλε, δέομαί σου ἐπιβλέψαι ἐπὶ τὸν υἱόν μου, ὅτι μονογενής μοἱ ἐστιν, καὶ ἰδοὺ πνεῦμα λαμβάνει αὐτόν, καὶ ἐξέφνης κράζει, 39 καὶ σπαράσσει αὐτὸν μετὰ ἀφροῦ καὶ μόλις ἀποχωρεῖ ἀπ' αὐτοῦ συντρίβον αὐτόν καὶ ἐδεήθην τῶν μαθητῶν 40 σου ἵνα ἐκβάλωσιν αὐτό, καὶ οὐκ ἤδυνήθησαν. ἀπο- 41 κριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν ¾ γενεὰ ἄπιστος καὶ διεστραμμένη, εως πότε εσομαι πρὸς ὑμᾶς καὶ ἀνέξομαι ὑμῶν; προσάγαγε ὧδε τὸν υἱόν σου. ἔτι δὲ προσερχο- 42 μένου αὐτοῦ ἔρρηξεν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον καὶ συνεσπάραξεν· ἐπετίμησεν δὲ ὁ Ἰησοῦς τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ, καὶ ἰάσατο τὸν παῖδα καὶ ἀπέδωκεν αὐτὸν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. ἐξεπλήσσοντο δὲ πάντες ἐπὶ τῆ μεγαλειότητι τοῦ 43 θεοῦ.

Πάντων δὲ θαυμαζόντων ἐπὶ πᾶσιν οἶς ἐποίει εἶπεν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ Θέσθε ὑμεῖς εἰς τὰ ὧτα ὑμῶν 44 τοὺς λόγους τούτους, ὁ γὰρ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων. οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ 45 ρημα τοῦτο, καὶ ην παρακεκαλυμμένον ἀπ' αὐτῶν ἵνα μη αΐσθωνται αὐτό, καὶ έφοβοῦντο έρωτησαι αὐτὸν περὶ τοῦ Εἰσῆλθεν δὲ διαλογισμὸς ἐν 46 βήματος τούτου. αὐτοῖς, τὸ τίς ἃν εἴη μείζων αὐτῶν. ὁ δὲ Ἰησοῦς Γείδως 47 τὸν διαλογισμὸν τῆς καρδίας αὐτῶν ἐπιλαβόμενος παιδίον έστησεν αὐτὸ παρ' έαυτῶ, καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ος αν 48 δέξηται τοῦτο τὸ παιδίον ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου ἐμὲ δέχεται, καὶ ος αν έμε δέξηται δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με· ο γαρ μικρότερος εν πασιν ύμιν ύπαρχων ουτός εστιν 'Αποκριθεὶς δὲ Ἰωάνης εἶπεν Ἐπι- 49 στάτα, είδαμεν τινα εν τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια, καὶ ἐκωλύομεν αὐτὸν ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ μεθ' ἡμῶν.

50 εἶπεν δὲ πρὸς αὐτὸν Ἰησοῦς Μὴ κωλύετε, ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ὑμῶν ὑπὲρ ὑμῶν ἐστίν.

51 Έγένετο δὲ ἐν τῷ συμπληροῦσθαι τὰς ἡμέρας τῆς ἀναλήμψεως αὐτοῦ καὶ αὐτὸς τὸ πρόσωπον ἐστήρισεν τοῦ 52 πορεύεσθαι εἰς Ἰερουσαλήμ, καὶ ἀπέστειλεν ἀγγέλους πρὸ προσώπου αὐτοῦ. Κοὶ πορευθέντες εἰσῆλθον εἰς κώμην 53 Σαμαρειτῶν, ὡς ἐτοιμάσαι αὐτῷ· καὶ οὐκ ἐδέξαντο αὐτόν, ὅτι τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἦν πορευόμενον εἰς Ἰερουσαλήμ. 54 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάνης εἶπαν Κύριε, θέλεις εἴπωμεν πὴρ καταβηναι ἀπὸ τοὴ οἡρανοὴ καὶ 55 ἀναλωςαι αὐτούς; στραφεὶς δὲ ἐπετίμησεν αὐτοῖς. καὶ ἐπορεύθησαν εἰς ἐτέραν κώμην.

57 Καὶ πορευομένων αὐτῶν ἐν τῆ ὁδῷ εἶπέν τις πρὸς 58 αὐτόν ᾿Ακολουθήσω σοι ὅπου ἐὰν ἀπέρχη. καὶ εἶπεν αὐτῷ [ὁ] Ἰησοῦς Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώ-59 που οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνη. Εἶπεν δὲ πρὸς ἔτερον ᾿Ακολούθει μοι. ὁ δὲ εἶπεν Γ' Επίτρεψόν μοι πρῶ-60 τον ἀπελθόντι θάψαι τὸν πατέρα μου. εἶπεν δὲ αὐτῷ Ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἐαυτῶν νεκρούς, σὰ δὲ ἀπελ-61 θῶν διάγγελλε τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, εἶπεν δὲ καὶ ἔτερος ᾿Ακολουθήσω σοι, κύριε πρῶτον δὲ ἐπίτρεψόν μοι ἀπο-62 τάξασθαι τοῖς εἰς τὸν οἶκόν μου. εἶπεν δὲ [πρὸς αὐτὸν] ὁ Ἰησοῦς Οὐδεὶς ἐπιβαλῶν τὴν χεῖρα ἐπ' ἄροτρον καὶ βλέπων εἰς τὰ ὀπίσω εὔθετός ἐστιν τῆ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

Μετὰ δὲ ταῦτα ἀνέδειξεν ὁ κύριος ἐτέρους ἐβδομήκοντα
 [δύο] καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς ἀνὰ δύο [δύο] πρὸ προσώπου αὐτοῦ εἰς πᾶσαν πόλιν καὶ τόπον οὖ ἤμελλεν αὐτὸς ἔρχε-2 σθαι. ἔλεγεν δὲ πρὸς αὐτούς 'Ο μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι· δεήθητε οὖν τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ

όπως έργάτας εκβάλη είς του θερισμού αὐτοῦ. ὑπάγετε 3 ίδοὺ ἀποστέλλω ὑμᾶς ώς ἄρνας ἐν μέσφ λύκων. μὴ βα- 4 στάζετε βαλλάντιον, μη πήραν, μη ύποδήματα, καὶ μηδένα κατὰ τὴν ὁδὸν ἀσπάσησθε. εἰς ἡν δ' ἃν εἰσέλθητε 5 ολκίαν πρώτον λέγετε Ελρήνη τῷ οἴκῳ τούτῳ. καὶ ἐὰν 6 [έκει η υίδς ειρήνης, ἐπαναπαήσεται ἐπ' αὐτὸν ή ειρήνη ύμῶν· εἰ δὲ μήγε, ἐφ' ύμᾶς ἀνακάμψει. ἐν αὐτῆ δὲ τ τῆ οἰκία μένετε, ἔσθοντες καὶ πίνοντες τὰ παρ' αὐτῶν, άξιος γὰρ ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ. μὴ μεταβαίνετε ἐξ οἰκίας εἰς οἰκίαν. καὶ εἰς ἣν ἃν πόλιν εἰσέρχησθε καὶ 8 δέχωνται ύμας, ἐσθίετε τὰ παρατιθέμενα ύμιν, καὶ θερα-9 πεύετε τοὺς ἐν αὐτῆ ἀσθενεῖς, καὶ λέγετε αὐτοῖς "Ηγγικεν έφ' ύμας ή βασιλεία τοῦ θεοῦ. εἰς ἡν δ' αν πόλιν εἰσέλ- το θητε καὶ μὴ δέχωνται ὑμᾶς, ἐξελθόντες εἰς τὰς πλατείας αὐτῆς εἴπατε Καὶ τὸν κονιορτὸν τὸν κολληθέντα ἡμῖν τι έκ της πόλεως ύμων είς τους πόδας απομασσόμεθα ύμιν. πλην τοῦτο γινώσκετε ὅτι ήγγικεν ή βασιλεία τοῦ θεοῦ. λέγω ὑμῖν ὅτι Σοδόμοις ἐν τῆ ἡμέρᾳ ἐκείνη ἀνεκτότερον 12 ἔσται ἡ τῆ πόλει ἐκείνη. Οὐαί σοι, Χοραζείν οὐαί σοι, 13 Βηθσαιδά. ὅτι εἰ ἐν Τύρφ καὶ Σιδῶνι ἐγενήθησαν αί δυνάμεις αι γενόμεναι εν ύμιν, πάλαι αν εν σάκκο και σποδώ καθήμενοι μετενόησαν. πλην Τύρω και Σιδώνι 14 ανεκτότερον έσται εν τη κρίσει η ύμιν. Καὶ σύ, Καφαρ- 15 ναούμ, μη έως ογρανος γψωθήςμ; έως τος άλογ 「καταβήςμ]. ΄Ο ἀκούων ύμῶν ἐμοῦ ἀκούει, καὶ ὁ ἀθε- 16 των ύμας έμε άθετει ό δε έμε άθετων άθετει τον άπο-Υπέστρε ψαν δε οι έβδομήκον- 17 στείλαντά με. τα [δύο] μετὰ χαρᾶς λέγοντες Κύριε, καὶ τὰ δαιμόνια ύποτάσσεται ήμιν έν τῷ ὀνόματί σου. εἶπεν δὲ αὐ- 18 τοις Ἐθεώρουν τὸν Σατανᾶν ως ἀστραπὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεσόντα. ἰδοὺ δέδωκα ὑμῖν τὴν ἐξουσίαν τοῦ 19 πατεῖν ἐπάνω ὄφεων καὶ σκορπίων, καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν δύναμιν τοῦ έχθροῦ, καὶ οὐδὲν ύμᾶς οὐ μὴ Γάδικήσει.

⁶ ή έκει 15 καταβιβασθήση 18 έκ τοῦ οὐρανοῦ ως ἀστραπήν

20 πλην έν τούτφ μη χαίρετε ὅτι τὰ πνεύματα ὑμίν ὑποτάσσεται, χαίρετε δὲ ὅτι τὰ ὀνόματα ὑμῶν ἐνγέγραπται ἐν τοις οὐρανοις. Ἐν αὐτῆ τῆ ὧρα ἤγαλλιάσατο τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ καὶ εἶπεν Ἐξομολογοῦμαί σοι, 21 τοίς ούρανοίς. πάτερ κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως εὐδοκία ἐγένετο ἔμπροσθέν 22 σου. Πάντα μοι παρεδόθη ύπὸ τοῦ πατρός μου, καὶ ούδεὶς γινώσκει τίς έστιν ὁ υίὸς εὶ μὴ ὁ πατήρ, καὶ τίς έστιν ὁ πατὴρ εἰ μὴ ،ὁ υίὸς καὶ ὧ αν βούληται ὁ υίὸς 23 ἀποκαλύψαι. Καὶ στραφεὶς πρὸς τοὺς μαθητὰς κατ' ἰδίαν είπεν Μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ οἱ βλέποντες α βλέπετε. 24 λέγω γαρ ύμιν ότι πολλοί προφήται και βασιλείς ήθέλησαν ίδειν α ύμεις βλέπετε και ούκ είδαν, και ακούσαι α ακούετε καὶ οὐκ ήκουσαν.

25 Καὶ ἰδοὺ νομικός τις ἀνέστη ἐκπειράζων αὐτὸν λέγων Διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωήν αλώνιον κληρονομήσω; 26 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτόν Ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται; πῶς 27 ἀναγινώσκεις; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν ᾿ΑΓΑΠΉCEIC ΚΎΡΙΟΝ τὸν Θεόν coy έξ ὅλης Τκαρδίας coy καὶ ἐν ὅλμ τῷ ΨΥχΗ COY KAÌ ểN ὅλΗ ΤΗ ΙCΧΥΙ COY KAÌ ểN ὅλΗ ΤΗ ΔΙΑ-28 NOÍA COY, καὶ ΤὸΝ ΠλΗCΙΌΝ COY ὡC CEAYTÓN. εἶπεν δὲ 29 αὐτῷ 'Ορθῶς ἀπεκρίθης. ΤΟΥΤΟ ΠΟίει καὶ ΖΉςΗ. 'Ο δὲ θέλων δικαιώσαι έαυτὸν εἶπεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν Καὶ τίς 30 ἐστίν μου πλησίον; ὑπολαβὼν ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Ἄνθρω-πός τις κατέβαινεν ἀπὸ Ἰερουσαλὴμ εἰς Ἰερειχὼ καὶ λῃσταίς περιέπεσεν, οι και έκδύσαντες αυτον και πληγάς 31 επιθέντες απηλθον αφέντες ημιθανή. κατά συγκυρίαν δε ίερεύς τις κατέβαινεν [ἐν] τῆ ὁδῷ ἐκείνη, καὶ ἰδών αὐτὸν 32 αντιπαρήλθεν όμοίως δε και Λευείτης κατά τον τόπον 33 έλθων καὶ ίδων ἀντιπαρηλθεν. Σαμαρείτης δέ τις όδεύων 34 ήλθεν κατ' αὐτὸν καὶ ἰδών ἐσπλαγχνίσθη, καὶ προσελθών κατέδησεν τὰ τοαύματα αὐτοῦ ἐπιχέων ἔλαιον καὶ οἶνοῦ, ἐπιβιβάσας δὲ αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἴδιον κτῆνος ἤγαγεν αὐτὸν εἰς πανδοχεῖον καὶ ἐπεμελήθη αὐτοῦ. καὶ ἐπὶ τὴν αὔριον ἐκ- 35 βαλῶν Γδύο δηνάρια ἔδωκεν τῷ πανδοχεῖ καὶ εἶπεν Ἐπιμελήθητι αὐτοῦ, καὶ ὅτι ἄν προσδαπανήσης ἐγὼ ἐν τῷ ἐπανέρχεσθαί με ἀποδώσω σοι. τίς τούτων τῶν τριῶν 36 πλησίον δοκεῖ σοι γεγονέναι τοῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς ληστάς; ὁ δὲ εἶπεν 'Ο ποιήσας τὸ ἔλεος μετ' αὐτοῦ. εἶπεν 37 δὲ αὐτῷ [ὁ] Ἰησοῦς Πορεύου καὶ σὺ ποίει ὁμοίως.

Ἐν δὲ τῷ πορεύεσθαι αὐτοὺς αὐτὸς εἰσῆλθεν εἰς κώμην 38 τινά· γυνὴ δέ τις ὀνόματι Μάρθα ὑπεδέξατο αὐτὸν εἰς τὴν οἰκίαν καὶ τῆδε ἢν ἀδελφὴ καλουμένη Μαριάμ, [ἡ] καὶ 39 παρακαθεσθείσα πρὸς τοὺς πόδας τοῦ κυρίου ἤκουεν τὸν λόγον αὐτοῦ. ἡ δὲ Μάρθα περιεσπᾶτο περὶ πολλὴν διακονί- 40 αν ἐπιστᾶσα δὲ εἶπεν Κύριε, οὐ μέλει σοι ὅτι ἡ ἀδελφή μου μόνην με κατέλειπεν διακονεῖν; εἰπὸν οὖν αὐτῆ ἵνα μοι συναντιλάβηται. ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν αὐτῆ ὁ κύριος 41 Μάρθα Μάρθα, Γμεριμνᾶς καὶ θορυβάζη περὶ πολλά, ὀλίγων δὲ ἐστιν χρεία ἡ ἑνός· Μαριὰμ γὰρ τὴν ἀγαθὴν 42 μερίδα ἐξελέξατο ἤτις οὐκ ἀφαιρεθήσεται αὐτῆς.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν τόπῷ τινὶ προσευχό- τ μενον, ὡς ἐπαύσατο, εἶπέν τις τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρὸς αὐτόν Κύριε, δίδαξον ἡμᾶς προσεύχεσθαι, καθὼς καὶ Ἰωάνης ἐδίδαξεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ. εἶπεν δὲ αὐτοῖς 2 σου προσεύχησθε, λέγετε Πάτερ, ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σου ἐλθάτω ἡ βασιλεία σου τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιού- 3 σιον δίδου ἡμῖν τὸ καθ ἡμέραν καὶ ἄφες ἡμῖν τὰς ἁμαρ- 4 τίας ἡμῶν, καὶ γὰρ αὐτοὶ ἀφίομεν παντὶ ὀφείλοντι ἡμῖν καὶ μὴ εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμόν. Καὶ 5 εἶπεν πρὸς αὐτούς Τίς ἐξ ὑμῶν ἔξει φίλον καὶ πορεύσεται πρὸς αὐτὸν μεσονυκτίου καὶ ἔἴπῃ αὐτῷ Φίλε, χρῆσόν μοι τρεῖς ἄρτους, ἐπειδὴ φίλος μου παρεγένετο ἐξ ὁδοῦ 6 πρός με καὶ οὐκ ἔχω ὁ παραθήσω αὐτῷ· κἀκεῖνος ἔσωθεν 7

³⁵ ἔδωκεν δύο δηνάρια 38 [είς τὸν οἶκον αὐτῆς] 41 θορυβάζη. Μαριὰμ

ἀποκριθεὶς εἴπη Μή μοι κόπους πάρεχε· ἤδη ἡ θύρα κέκλεισται, καὶ τὰ παιδία μου μετ' ἐμοῦ εἰς τὴν κοίτην 8 εἰσίν· οὐ δύναμαι ἀναστὰς δοῦναί υσι. λέγω ὑμῖν, εἰ καὶ οὐ δώσει αὐτῷ ἀναστὰς διὰ τὸ εἶναι φίλον αὐτοῦ, διά γε τὴν ἀναιδίαν αὐτοῦ ἐγερθεὶς δώσει αὐτῷ ὅσων χρή-9 ζει. Κάγω ὑμῖν λέγω, αἰτεῖτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν· ζητεῖτο, καὶ εὐρήσετε· κρούετε, καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν. πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει, καὶ ὁ ζητῶν εὐρίσκει, καὶ τῷ κρούοντι 11 Γἀνοιγήσεται . τίνα δὲ ἐξ ὑμῶν Γτὸν πατέρα αἰτήσει ὁ 12 νίὸς Γὶχθύν, μὴ ἀντὶ ἰχθύος ὄφιν αὐτῷ ἐπιδώσει; ἡ καὶ 13 αἰτήσει ῷόν, ἐπιδώσει αὐτῷ σκορπίον; εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ ὑπάρχοντες οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν, πόσῳ μᾶλλον ὁ πατὴρ [ὁ] ἐξ οὐρανοῦ δώσει πνεῦμα ἄγιον τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν.

Καὶ ην ἐκβάλλων δαιμόνιον κωφόν· ἐγένετο δὲ τοῦ δαιμονίου έξελθόντος έλάλησεν ό κωφός. Καὶ έθαύμασαν 15 οί όχλοι τινές δὲ έξ αὐτών εἶπαν Ἐν Βεεζεβούλ τώ 16 άρχοντι των δαιμονίων έκβάλλει τὰ δαιμόνια έτεροι δὲ 17 πειράζοντες σημείον έξ οθρανοθ έζήτουν παρ' αθτοθ. αθτὸς δὲ εἰδώς αὐτῶν τὰ διανοήματα εἶπεν αὐτοῖς Πᾶσα βασιλεία Γέφ' έαυτην διαμερισθείσα έρημοῦται, καὶ οἶκος 18 έπὶ οἶκον πίπτει. εἰ δὲ καὶ ὁ Σατανᾶς ἐφ' ἐαυτὸν διεμερίσθη, πῶς σταθήσεται ή βασιλεία αὐτοῦ; ὅτι λέγετε ἐν 19 Βεεζεβούλ έκβάλλειν με τὰ δαιμόνια. εἰ δὲ έγω ἐν Βεεζεβούλ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια, οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλ-20 λουσιν; διὰ τοῦτο αὐτοὶ νμῶν κριταὶ ἔσονται. εἰ δὲ ἐν δακτύλω θεοῦ [έγω] ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια, ἄρα ἔφθασεν 21 έφ' ύμᾶς ή βασιλεία τοῦ θεοῦ. ὅταν ὁ ἰσχυρὸς καθωπλισμένος φυλάσση την ξαυτού αὐλήν, εν εἰρήνη ἐστίν τὰ 22 ύπάρχοντα αὐτοῦ· ἐπὰν δὲ ἰσχυρότερος αὐτοῦ ἐπελθών νικήση αὐτόν, τὴν πανοπλίαν αὐτοῦ αἴρει ἐφ' ἡ ἐπεποίθει, 23 καὶ τὰ σκῦλα αὐτοῦ διαδίδωσιν. ὁ μὴ ὧν μετ' ἐμοῦ

άνοίγεται 11 αἰτήσει τον πατέρα | ἄρτον, μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ; ἡ [και] διαμερισθεῖσα ἐφ' ἐαυτὴν 19 κριταὶ ὑμῶν κατ' ἐμοῦ ἐστίν, καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει. "Όταν τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθη ἀπὸ τοῦ ἀν- 24 θρώπου, διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων ζητοῦν Γἀνάπαυσιν, καὶ μὴ εὐρίσκον [τότε] λέγει 'Υποστρέψω εἰς τὸν οἶκόν μου ὅθεν ἐξῆλθον· καὶ ἐλθὸν εὐρίσκει [σχολάζοντα,] σεσα- 25 ρωμένον καὶ κεκοσμημένον. τότε πορεύεται καὶ παραλαμ- 26 βάνει ἔτερα πνεύματα πονηρότερα ἑαυτοῦ ἑπτά, καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ, καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα τῶν πρώτων. Έγένετο δὲ ἐν τῷ 27 λέγειν αὐτὸν ταῦτα ἐπάρασά τις φωνὴν γυνὴ ἐκ τοῦ ὅχλου εἶπεν αὐτῷ Μακαρία ἡ κοιλία ἡ βαστάσασά σε καὶ μαστοὶ οῦς ἐθήλασας· αὐτὸς δὲ εἶπεν Μενοῦν μακάριοι 28 οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ φυλάσσοντες.

Τῶν δὲ ὄχλων ἐπαθροιζομένων ἤρξατο λέγειν 'Η 29 γενεά αυτη γενεά πουηρά έστιν σημείον ζητεί, και σημείον οὐ δοθήσεται αὐτη εἰ μη τὸ σημείον Ἰωνά. καθώς γὰρ 30 έγένετο [6] 'Ιωνάς τοις Νινευείταις σημείου, ούτως έσται καὶ ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου τῆ γενεᾶ ταύτη. βασίλισσα 31 νότου έγερθήσεται έν τῆ κρίσει μετὰ τῶν ἀνδρῶν τῆς γενεας ταύτης και κατακρινεί αὐτούς. ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν περάτων της γης ακούσαι την σοφίαν Σολομώνος, και ίδου πλείον Σολομώνος ώδε. ἄνδρες Νινευείται αναστήσονται 32 έν τη κρίσει μετά της γενεάς ταύτης καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ, καὶ ἰδοὺ πλείον Ἰωνα ώδε. Οὐδεὶς λύχνον αψας εἰς κρύπτην τίθη- 33 σιν οὐδὲ ὑπὸ τὸν μόδιον ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν, ἵνα οἰ είσπορευόμενοι τὸ φῶς βλέπωσιν. ΄Ο λύχνος τοῦ σώμα- 34 τός ἐστιν ὁ ὀφθαλμός σου. ὅταν ὁ ὀφθαλμός σου άπλοῦς η, και όλον το σωμά σου φωτινόν έστιν έπαν δε πονηρος η, καὶ τὸ σῶμά σου σκοτινόν. Γσκόπει οὖν μὴ τὸ φῶς τὸ 35 έν σοὶ σκότος έστίν. εἰ οὖν τὸ σῶμά σου ὅλον φωτινόν, 36 μη έχου Γμέρος τι σκοτινόν, έσται φωτινόν όλον ώς όταν ό λύχνος τη ἀστραπη φωτίζη σε.

37 Έν δὲ τῷ λαλησαι ἐρωτᾳ αὐτὸν Φαρισαῖος ὅπως ἀρι-38 στήση παρ' αὐτῷ· εἰσελθών δὲ ἀνέπεσεν. ὁ δὲ Φαρισαῖος ἰδών ἐθαύμασεν ὅτι οὐ πρῶτον ἐβαπτίσθη πρὸ τοῦ ἀρί-39 στου. εἶπεν δὲ ὁ κύριος πρὸς αὐτόν Νῦν ὑμεῖς οἱ Φαρισαῖοι τὸ ἔξωθεν τοῦ ποτηρίου καὶ τοῦ πίνακος καθαρίζετε, 40 τὸ δὲ ἔσωθεν ύμῶν γέμει άρπαγης καὶ πονηρίας. ἄφρονες, 4τ οὐχ ὁ ποιήσας τὸ ἔξωθεν καὶ τὸ ἔσωθεν ἐποίησεν; πλην τὰ ἐνόντα δότε ἐλεημοσύνην, καὶ ἰδοὺ πάντα καθαρὰ ὑμῖν 42 έστίν. ἀλλὰ οὐαὶ ὑμῖν τοῖς Φαρισαίοις, ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ πήγανον καὶ πᾶν λάχανον, καὶ παρέρχεσθε την κρίσιν καὶ την αγάπην τοῦ θεοῦ· ταῦτα δὲ ἔδει 43 ποιήσαι κάκείνα μή παρείναι. οὐαὶ ὑμίν τοίς Φαρισαίοις, ότι άγαπατε την πρωτοκαθεδρίαν έν ταις συναγωγαις καὶ 44 τους ασπασμούς έν ταις αγοραίς. οὐαὶ ύμιν, ὅτι ἐστὲ ώς τὰ μνημεῖα τὰ ἄδηλα, καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ περιπατοῦντες 45 έπάνω οὐκ οἴδασιν. 'Αποκριθεὶς δέ τις τῶν νομικῶν λέγει 46 αὐτῷ Διδάσκαλε, ταῦτα λέγων καὶ ἡμᾶς ὑβρίζεις. ὁ δὲ είπεν Καὶ ύμιν τοις νομικοις οὐαί, ὅτι φορτίζετε τοὺς άνθρώπους φορτία δυσβάστακτα, καὶ αὐτοὶ ένὶ τῶν δακτύ-47 λων ύμων ου προσψαύετε τοις φορτίοις. οὐαὶ ύμιν, ὅτι οἰκοδομεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν προφητῶν οἱ δὲ πατέρες ὑμῶν 48 ἀπέκτειναν αὐτούς. ἄρα μάρτυρές ἐστε καὶ συνευδοκείτε τοις έργοις των πατέρων ύμων, ότι αὐτοι μεν ἀπέκτειναν 49 αὐτοὺς ὑμεῖς δὲ οἰκοδομεῖτε. διὰ τοῦτο καὶ ἡ σοφία τοῦ θεοῦ εἶπεν ᾿Αποστελῶ εἰς αὐτοὺς προφήτας καὶ ἀποστό-50 λους, καὶ έξ αὐτῶν ἀποκτενοῦσιν καὶ διώξουσιν, ἵνα ἐκζητηθη τὸ αἷμα πάντων τῶν προφητῶν τὸ Γέκκεχυμένον ἀπὸ 51 καταβολής κόσμου ἀπὸ τής γενεάς ταύτης, ἀπὸ αίματος Αβελ εως αίματος Ζαχαρίου τοῦ ἀπολομένου μεταξύ τοῦ θυσιαστηρίου καὶ τοῦ οίκου· ναί, λέγω ὑμῖν, ἐκζητηθήσεται 52 ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης. οὐαὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς, ὅτι ήρατε την κλείδα της γνώσεως αὐτοὶ οὐκ εἰσήλθατε 53 καὶ τοὺς εἰσερχομένους ἐκωλύσατε. Κάκειθεν

έξελθόντος αὐτοῦ ἦρξαντο οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι δεινώς ενέχειν καὶ ἀποστοματίζειν αὐτὸν περὶ πλειόνων, ένεδρεύοντες αὐτὸν θηρεῦσαί τι ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ.

Έν οἶς ἐπισυναχθεισῶν τῶν μυριάδων τοῦ ὅχλου, ὧστε 1 καταπατείν άλλήλους, ήρξατο λέγειν πρός τους μαθητάς αὐτοῦ πρῶτον Προσέχετε έαυτοῖς ἀπὸ τῆς ζύμης, ήτις έστὶν ὑπόκρισις, τῶν Φαρισαίων. Οὐδὲν δὲ συγκεκαλυμ- 2 μένον ἐστὶν ὁ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται, καὶ κρυπτὸν ὁ οὐ γνωσθήσεται. ἀνθ' ὧν ὅσα ἐν τῆ σκοτία εἰπατε ἐν τῷ 3 φωτὶ ἀκουσθήσεται, καὶ ὁ πρὸς τὸ οὖς ἐλαλήσατε ἐν τοῖς ταμείοις κηρυχθήσεται έπὶ τῶν δωμάτων. Λέγω δὲ ὑμῖν 4 τοις φίλοις μου, μη φοβηθητε ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ σώμα καὶ μετὰ ταῦτα μὴ ἐχόντων περισσότερόν τι ποιῆσαι. ὑποδείξω δὲ ὑμῖν τίνα φοβηθητε· φοβήθητε τὸν 5 μετὰ τὸ ἀποκτεῖναι ἔχοντα ἐξουσίαν ἐμβαλεῖν εἰς τὴν γέενναν ναί, λέγω ύμιν, τοῦτον φοβήθητε. οὐχὶ πέντε 6 στρουθία πωλούνται ἀσσαρίων δύο; καὶ ἐν ἐξ αὐτῶν ούκ έστιν επιλελησμένον ενώπιον τοῦ θεοῦ. ἀλλά καὶ αί 7 τρίχες της κεφαλης ύμων πάσαι ηρίθμηνται· μη φοβεῖ- $\sigma\theta\epsilon$ · πολλών στρουθίων διαφέρετε. Λέγω δὲ ὑμῖν, πάς 8 ος αν ομολογήσει εν εμοί εμπροσθεν των ανθρώπων, και ο υίδη τοῦ ἀνθρώπου δμολογήσει ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ· ὁ δὲ ἀρνησάμενός με ἐνώπιον τῶν 9 ανθρώπων απαρνηθήσεται ενώπιον των αγγέλων τοῦ θεοῦ. Καὶ πᾶς δς ἐρεῖ λόγον εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, 10 ἀφεθήσεται αὐτῷ· τῷ δὲ εἰς τὸ ἄγιον πνεῦμα βλασφημήσαντι οὐκ ἀφεθήσεται. "Όταν δὲ εἰσφέρωσιν ὑμᾶς ἐπὶ 11 τὰς συναγωγάς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς έξουσίας, μὴ μεριμνήσητε πῶς [ἡ τί] ἀπολογήσησθε ἡ τί είπητε τὸ 12 γὰρ ἄγιον πνεῦμα διδάξει ὑμᾶς ἐν αὐτῆ τῆ ὅρᾳ ἃ δεῖ εἰ-πεῖν. Εἶπεν δέ τις ἐκ τοῦ ὅχλου αὐτῷ Διδά- 13 σκαλε, εἰπὲ τῷ ἀδελφῷ μου μερίσασθαι μετ' ἐμοῦ τὴν κληρονομίαν. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ "Ανθρωπε, τίς με κατέ- 14

15 στησεν κριτήν ή μεριστήν έφ' ύμας; είπεν δέ πρός αὐτούς 'Ορατε καὶ φυλάσσεσθε ἀπὸ πάσης πλεονεξίας, ὅτι σὖκ ἐν τῷ περισσεύειν τινὶ ἡ ζωὴ αὐτοῦ ἐστὶν ἐκ τῶν 16 ὑπαρχόντων αὐτῷ. Εἶπεν δὲ παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς λέγων 'Ανθρώπου τινὸς πλουσίου εὐφόρησεν ή χώρα. 17 καὶ διελογίζετο ἐν αὐτῷ λέγων Τί ποιήσω, ὅτι οὐκ ἔχω 18 ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου; καὶ εἶπεν Τοῦτο ποιήσω· καθελώ μου τὰς ἀποθήκας καὶ μείζονας οἰκοδομήσω, καὶ 19 συνάξω ἐκεῖ πάντα τὸν σῖτον καὶ τὰ ἀγαθά μου, καὶ ἐρῶ τῆ ψυχῆ μου Ψυχή, ἔχεις πολλὰ ἀγαθὰ [κείμενα εἰς 20 έτη πολλά· αναπαύου, φάγε, πίε], εὐφραίνου. είπεν δὲ αὐτῷ ὁ θεός "Αφρων, ταύτη τῆ νυκτὶ τὴν ψυχήν σου ai-21 τοῦσιν ἀπὸ σοῦ· ἀ δὲ ἡτοίμασας, τίνι ἔσται; [Οὖτως ὁ θη-22 σαυρίζων αύτῷ καὶ μὴ εἰς θεὸν πλουτῶν.] Eiπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς [αὐτοῦ] Διὰ τοῦτο Γλέγω ὑμῖν, μη μεριμυάτε τη ψυχη τί φάγητε, μηδε τώ σώματι [ύμων] 23 τι ενδύσησθε. ή γὰρ ψυχή πλείον έστιν της τροφής καὶ 24 τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος. κατανοήσατε τοὺς κόρακας ὅτι οὐ σπείρουσιν οὐδὲ θερίζουσιν, οἷς οὐκ ἔστιν ταμεῖον οὐδὲ ἀποθήκη, καὶ ὁ θεὸς τρέφει αὐτούς· πόσω μᾶλλον 25 ύμεις διαφέρετε των πετεινών. τίς δε εξ ύμων μεριμνών 26 δύναται Γέπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ προσθεῖναι πῆχυν; εἰ οὖν οὐδὲ ἐλάχιστον δύνασθε, τί περὶ τῶν λοιπῶν μεριμνᾶτε; 27 κατανοήσατε τὰ κρίνα πῶς αὐξάνει οὐ κοπιᾶ οὐδὲ νήθει. λέγω δὲ ὑμῖν, οὐδὲ Σολομῶν ἐν πάση τῆ δόξη αὐτοῦ περιε-28 βάλετο ὡς ἐν τούτων. εἰ δὲ ἐν ἀγρῷ τὸν χόρτον ὅντα σήμερον και αθριον είς κλίβανον βαλλόμενον ο θεός οθτως 29 αμφιάζει, πόσφ μαλλον ύμας, όλιγόπιστοι. και ύμεις μή 30 ζητείτε τι φάγητε και τι πίητε, και μη μετεωρίζεσθε, ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ἔθνη τοῦ κόσμου ἐπιζητοῦσιν, ὑμῶν δὲ ὁ 31 πατήρ οίδεν ὅτι χρήζετε τούτων· πλην ζητεῖτε την βασι-32 λείαν αὐτοῦ, καὶ ταῦτα προστεθήσεται ὑμῖν. μὴ φοβοῦ, τὸ μικρὸν ποίμνιον, ὅτι εὐδόκησεν ὁ πατὴρ ὑμῶν δοῦναι

ύμιν την βασιλείαν. Πωλήσατε τὰ ὑπάρχοντα ὑμῶν 33 καὶ δότε ἐλεημοσύνην ποιήσατε έαυτοις βαλλάντια μή παλαιούμενα, θησαυρον ανέκλειπτον έν τοις ουρανοις, οπου κλέπτης οὐκ ἐγγίζει οὐδὲ σὴς διαφθείρει ὅπου γάρ 34 έστιν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν, ἐκεῖ καὶ ἡ καρδία ὑμῶν ἔσται. Έστωσαν ύμῶν αἱ ὀσφύες περιεζωσμέναι καὶ οἱ λύχνοι 35 καιόμενοι, καὶ ὑμεῖς ὅμοιοι ἀνθρώποις προσδεχομένοις 36 τὸν κύριον ξαυτών πότε ἀναλύση ἐκ τῶν γάμων, ἵνα ἐλθόντος καὶ κρούσαντος εὐθέως ἀνοίξωσιν αὐτῷ. μακάριοι οί 37 δοῦλοι ἐκείνοι, ους ἐλθων ὁ κύριος ευρήσει γρηγορούντας. αμήν λέγω ύμιν ότι περιζώσεται καὶ ανακλινεί αὐτοὺς καὶ παρελθών διακονήσει αὐτοῖς. κὰν ἐν τῆ δευτέρα κὰν ἐν 38 τη τρίτη φυλακη έλθη καὶ ευρη ουτως, μακάριοί είσιν έκείνοι. τοῦτο δὲ γινώσκετε ὅτι εἰ ήδει ὁ οἰκοδεσπότης 39 ποία ώρα ὁ κλέπτης ἔρχεται, Γέγρηγόρησεν αν καὶ οὐκ ἀφηκεν διορυχθηναι τον οίκον αὐτοῦ. καὶ ὑμεῖς γίνεσθε 40 ετοιμοι, ὅτι ἡ ώρα οὐ δοκεῖτε ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται. Είπεν δὲ ὁ Πέτρος Κύριε, πρὸς ἡμᾶς τὴν παρα- 41 βολήν ταύτην λέγεις ή και προς πάντας; και είπεν ο 42 κύριος Τίς άρα έστιν ὁ πιστὸς οἰκονόμος, ὁ Φρόνιμος, ὃν καταστήσει ὁ κύριος ἐπὶ τῆς θεραπείας αὐτοῦ τοῦ διδόναι έν καιρῷ [τὸ] σιτομέτριον; μακάριος ὁ δοῦλος ἐκείνος, ὅν 43 έλθων δ κύριος αὐτοῦ εύρήσει ποιοῦντα οὅτως ἀληθῶς 44 λέγω ύμιν ότι έπὶ πασιν τοις ύπαρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν. ἐὰν δὲ εἴπη ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῆ καρδία 45 αὐτοῦ Χρονίζει ὁ κύριός μου ἔρχεσθαι, καὶ ἄρξηται τύπτειν τους παίδας και τας παιδίσκας, έσθίειν τε και πίνειν καὶ μεθύσκεσθαι, ήξει ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἐν 46 ήμέρα ή οὐ προσδοκα καὶ ἐν ώρα ή οὐ γινώσκει, καὶ διχοτομήσει αὐτὸν καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀπίστων θήσει. ἐκείνος δὲ ὁ δοῦλος ὁ γνοὺς τὸ θέλημα τοῦ κυρίου 47 αὐτοῦ καὶ μὴ ἐτοιμάσας ἡ ποιήσας πρὸς τὸ θέλημα αὐ48 τοῦ δαρήσεται πολλάς· ὁ δὲ μὴ γνοὺς ποιήσας δὲ ἄξια πληγῶν δαρήσεται ὀλίγας. παντὶ δὲ ῷ ἐδόθη πολύ, πολὺ ζητηθήσεται παρ' αὐτοῦ, καὶ ῷ παρέθεντο πολύ, περισσό-49 τερον αἰτήσουσιν αὐτόν. Πῦρ ἦλθον βαλεῖν ἐπὶ τὴν γῆν, 50 καὶ τί θέλω εἰ ήδη ἀνήφθη; βάπτισμα δὲ ἔχω βαπτισθῆ-51 ναι, καὶ πῶς συνέχομαι έως ὅτου τελεσθῆ. δοκεῖτε ὅτι εἰρήνην παρεγενόμην δοῦναι ἐν τῆ γῆ; οὐχί, λέγω ὑμῖν, 52 ἀλλ' ἡ διαμερισμόν. ἔσονται γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν πέντε ἐν ένὶ οἴκω διαμεμερισμένοι; τρεῖς ἐπὶ δυσὶν καὶ δύο ἐπὶ 53 τρισίν, διαμερισθήσονται πατήρ έπὶ υίῷ καὶ Yiòc ἐπὶ πατρί, μήτηρ ἐπὶ θυγατέρα καὶ θΥΓάτηρ ἐπὶ τὴν ΜΗτέρα, πενθερὰ ἐπὶ τὴν νύμφην αὐτῆς καὶ ΝΥΜΦΗ ἐΤΤὶ ΤΗΝ "Ελεγεν δε καὶ τοῖς ὅχλοις "Όταν 54 πενθεράν. ίδητε νεφέλην ανατέλλουσαν έπι δυσμών, εὐθέως λέ-55 γετε ότι "Ομβρος έρχεται, καὶ γίνεται οῦτως καὶ όταν νότον πνέοντα, λέγετε ότι Καύσων έσται, καὶ γίνεται. 56 ύποκριταί, τὸ πρόσωπον τῆς γῆς καὶ τοῦ οὐρανοῦ οἴδατε δοκιμάζειν, τὸν Γκαιρὸν δέ τοῦτον πῶς οὐκ οἴδατε δοκιμά- 57 ζειν; Τί δὲ καὶ ἀφ' ἑαυτῶν οὐ κρίνετε τὸ δίκαιον; ὡς γὰρ ὑπάγεις μετὰ τοῦ ἀντιδίκου σου ἐπ' ἄρχοντα, ἐν τῆ δδφ δὸς ἐργασίαν ἀπηλλάχθαι [ἀπ'] αὐτοῦ, μή ποτε κατασύρη σε πρὸς τὸν κριτήν, καὶ ὁ κριτής σε παραδώσει τῷ 59 πράκτορι, καὶ ὁ πράκτωρ σε βαλεῖ εἰς φυλακήν. λέγω σοι, οὐ μὴ ἐξέλθης ἐκείθεν ἕως καὶ τὸ ἔσχατον λεπτὸν ἀποδώς.

1 Παρήσαν δέ τινες εν αὐτῷ τῷ καιρῷ ἀπαγγελλοντες αὐτῷ περὶ τῶν Γαλιλαίων ὧν τὸ αἷμα Πειλατος ἔμιξεν 2 μετὰ τῶν θυσιῶν αὐτῶν. καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς Δοκεῖτε ὅτι οἱ Γαλιλαῖοι οὖτοι ἁμαρτωλοὶ παρὰ πάντας τοὺς Γαλιλαίους εγένοντο, ὅτι ταῦτα πεπόνθασιν; 3 οὐχί, λέγω ὑμῖν, ἀλλ' ἐὰν μὴ μετανοῆτε πάντες ὁμοίως 4 ἀπολεῖσθε. ἢ ἐκεῖνοι οἱ δέκα ὀκτὼ ἐφ' οὖς ἔπεσεν ὁ πύργος ἐν τῷ Σιλωὰμ καὶ ἀπέκτεινεν αὐτούς, δοκεῖτε ὅτι αὐ-

τοὶ ὀφειλέται ἐγένοντο παρὰ πάντας τοὺς ἀνθρώπους τοὺς κατοικοῦντας Ἰερουσαλήμ; οὐχί, λέγω ὑμῖν, ἀλλ' ἐὰν μὴ 5 Γμετανοήσητε πάντες ώσαὐτως ἀπολεῖσθε. "Ε- 6 λεγεν δὲ ταύτην τὴν παραβολήν. Συκῆν εἶχέν τις πεφυτευμένην ἐν τῷ ἀμπελῶνι αὐτοῦ, καὶ ἦλθεν ζητῶν καρπὸν ἐν αὐτῆ καὶ οὐχ εὖρεν. εἶπεν δὲ πρὸς τὸν ἀμπελουρ- 7 γόν Ἰδοὺ τρία ἔτη ἀφ' οὖ ἔρχομαι ζητῶν καρπὸν ἐν τῆ συκῆ ταύτη καὶ οὐχ εὐρίσκω ἔκκοψον αὐτήν ἵνα τί καὶ τὴν γῆν καταργεῖ; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς λέγει αὐτῷ Κύριε, 8 ἄφες αὐτὴν καὶ τοῦτο τὸ ἔτος, ἔως ὅτου σκάψω περὶ αὐτὴν καὶ βάλω κόπρια κἂν μὲν ποιήση καρπὸν εἰς τὸ μέλλον— 9 εἰ δὲ μήγε, ἐκκόψεις αὐτήν.

"Ην δε διδάσκων εν μια των συναγωγών εν τοις σάββα- το σιν. και ίδου γυνή πνευμα έχουσα άσθενείας έτη δέκα 11 όκτώ, καὶ ἦν συνκύπτουσα καὶ μὴ δυναμένη ἀνακύψαι είς τὸ παντελές. ἰδών δὲ αὐτὴν ὁ Ἰησοῦς προσεφώνησεν καὶ 12 εἶπεν αὐτῆ Γύναι, ἀπολέλυσαι τῆς ἀσθενείας σου, καὶ 13 έπέθηκεν αὐτῆ τὰς χείρας καὶ παραχρῆμα ἀνωρθώθη, καὶ έδόξαζεν τὸν θεόν. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἀρχισυνάγωγος, ἀγα- 14 νακτῶν ὅτι τῷ σαββάτῳ ἐθεράπευσεν ὁ Ἰησοῦς, ἔλεγεν τῷ ὅχλῳ ὅτι Ἑξ ἡμέραι εἰσὶν ἐν αις δει ἐργάζεσθαι· ἐν αὐταις οὖν ἐρχόμενοι θεραπεύεσθε καὶ μὴ τῆ ἡμέρα τοῦ σαββάτου. ἀπεκρίθη δὲ αὐτῷ ὁ κύριος καὶ εἶπεν Υποκριταί, 15 εκαστος ύμων τῷ σαββάτω οὐ λύει τὸν βοῦν αὐτοῦ ἡ τὸν όνον ἀπὸ τῆς φάτνης καὶ Γἀπάγων ποτίζει; ταύτην δὲ 16 θυγατέρα Αβραὰμ οὖσαν, ἢν ἔδησεν ὁ Σατανᾶς ἰδοὺ δέκα καὶ ὀκτώ ἔτη, οὐκ ἔδει λυθηναι ἀπὸ τοῦ δεσμοῦ τούτου τη ήμέρα τοῦ σαββάτου; Καὶ ταῦτα λέγοντος αὐτοῦ κατη-17 σχύνοντο πάντες οἱ ἀντικείμενοι αὐτῷ, καὶ πᾶς ὁ ὅχλος έχαιρεν έπὶ πασιν τοις ένδόξοις τοις γινομένοις ὑπ' αὐ-"Ελεγεν οὖν Τίνι ὁμοία ἐστὶν ἡ βασι- 18 λεία τοῦ θεοῦ, καὶ τίνι ὁμοιώσω αὐτήν; ὁμοία ἐστὶν κόκκω 19 σινάπεως, ον λαβών ἄνθρωπος έβαλεν είς κήπον έαυτοῦ,

καὶ ηὖξησεν καὶ ἐγένετο εἰς δένδρον, καὶ τὰ πετεικὰ ΤΟς Ογρακος κατεςκήκως εκ τοῖς κλάδοις αὐτος. 20 Καὶ πάλιν εἶπεν Τίνι ὁμοιώσω τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ; 21 ὁμοία ἐστὶν ζύμη, ἡν λαβοῦσα γυνὴ ἔκρυψεν εἰς ἀλεύρου σάτα τρία ἔως οὖ ἐζυμώθη ὅλον.

22 Καὶ διεπορεύετο κατὰ πόλεις καὶ κώμας διδάσκων καὶ 23 πορείαν ποιούμενος είς Ίεροσόλυμα. Είπεν δέ τις αὐτῷ Κύριε, εὶ ἀλίγοι οἱ σωζόμενοι; ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς 24 'Αγωνίζεσθε εἰσελθεῖν διὰ τῆς στενῆς θύρας, ὅτι πολλοί, λέγω ύμιν, ζητήσουσιν εἰσελθείν καὶ οὐκ ἰσχύσουσιν. 25 ἀφ' οδ ἃν έγερθη ὁ οἰκοδεσπότης καὶ ἀποκλείση την θύραν. καὶ ἄρξησθε ἔξω έστάναι καὶ κρούειν τὴν θύραν λέγοντες Κύριε, ἄνοιξον ήμιν· καὶ ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ὑμῖν Οὐκ οἶδα 26 ὑμᾶς πόθεν ἐστέ. τότε Γάρξεσθε λέγειν Ἐφάγομεν ἐνώπιόν σου καὶ ἐπίομεν, καὶ ἐν ταῖς πλατείαις ἡμῶν ἐδί-27 δαξας καὶ έρει λέγων υμίν Ουκ οίδα πόθεν έστε ἀπό-28 CTHTE ἀΠ' ἐΜΟΫ, ΠάΝΤΕΟ ἐΡΓάΤΑΙ ἀΔΙΚίΑΟ. Ἐκεῖ ἔσται δ κλαυθμός και δ βρυγμός των δδόντων, όταν όψησθε 'Αβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ καὶ πάντας τοὺς προφήτας ἐν τῆ βασιλεία τοῦ θεοῦ, ὑμᾶς δὲ ἐκβαλλομένους ἔξω. 20 καὶ η ξουσιν ἀπὸ ἀνατολών καὶ ΔΥCΜών καὶ ἀπὸ βορρα 30 καὶ νότου καὶ ἀνακλιθήσονται ἐν τῆ βασιλεία τοῦ θεοῦ. καὶ ίδου είσιν έσχατοι οι έσονται πρώτοι, και είσιν πρώτοι οι 31 έσονται έσχατοι. Έν αὐτἢ τῆ చρα προσῆλθάν τινες Φαρισαΐοι λέγοντες αὐτῷ Εξελθε καὶ πορεύου 32 έντεῦθεν, ὅτι Ἡρῷδης θέλει σε ἀποκτεῖναι. καὶ εἶπεν αὐτοῖς Πορευθέντες εἴπατε τῆ ἀλώπεκι ταύτη Ἰδού έκβάλλω δαιμόνια καὶ ἰάσεις ἀποτελῶ σήμερον καὶ αὖριον, 33 καὶ τῆ τρίτη τελειοῦμαι. πλην δεῖ με σήμερον καὶ αὔριον καὶ τῆ ἐχομένη πορεύεσθαι, ὅτι οὖκ ἐνδέχεται προφήτην 34 απολέσθαι έξω 'Ιερουσαλήμ. 'Ιερουσαλήμ 'Ιερουσαλήμ, ή αποκτείνουσα τους προφήτας και λιθοβολούσα τους άπεσταλμένους προς αυτήν, ποσάκις ηθέλησα επισυνάξαι

τὰ τέκνα σου δυ τρόπου ὄρυις τὴυ ἑαυτῆς νοσσιὰν ὑπὸ τὰς πτέρυγος, καὶ οὐκ ἦθελήσατε. ἰδοὺ ἀφίεται ἡκιῖκ ὁ οἶκος 35 ἡκιῶκ. λέγω [δὲ] ὑμῖν, οὐ μὴ ἴδητέ με ἔως εἴπητε Εἤλογηκένος ὁ ἐρχόκενος ἐκ ὀκόκατι Κγρίος.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐλθείν αὐτὸν εἰς οἶκόν τινος τῶν ἀρχον- 1 των [των] Φαρισαίων σαββάτω φαγείν ἄρτον καὶ αὐτοὶ ἦσαν παρατηρούμενοι αὐτόν. καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπός τις ἦν ύδρωπικὸς 2 παραι ηρουμένοι αυτον. και τουν ανορωπος τις ην υορωπικός 2 ἔμπροσθεν αὐτοῦ. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς τοὺς 3 νομικοὺς καὶ Φαρισαίους λέγων "Εξεστιν τῷ σαββάτῳ θεραπεῦσαι ἡ οὕ; οἱ δὲ ἡσύχασαν. καὶ ἐπιλαβόμενος 4 λάσατο αὐτὸν καὶ ἀπέλυσεν. καὶ πρὸς αὐτοὺς εἶπεν Τί-5 νος ύμων υίὸς ἡ βοῦς εἰς φρέαρ πεσεῖται, καὶ οὐκ εὐθέως ἀνασπάσει αὐτὸν ἐν ἡμέρα τοῦ σαββάτου; καὶ οὐκ ἴσχυ- 6 Έλεγεν δέ 7 σαν άνταποκριθηναι πρὸς ταῦτα. ποὸς τοὺς κεκλημένους παραβολήν, ἐπέχων πῶς τὰς πρωτοκλισίας έξελέγοντο, λέγων πρὸς αὐτούς "Όταν κληθης 8 ύπό τινος είς γάμους, μη κατακλιθης είς την πρωτοκλισίαν, μή ποτε εντιμότερός σου ή κεκλημένος ύπ αὐτου, καί 9 έλθων ό σε καὶ αὐτὸν καλέσας έρει σοι Δὸς τούτω τόπον, καὶ τότε ἄρξη μετὰ αἰσχύνης τὸν ἔσχατον τόπον κατέχειν. άλλ' όταν κληθής πορευθείς ανάπεσε είς τον έσχατον τό- 10 πον, ΐνα ὅταν ἔλθη ὁ κεκληκώς σε ἐρεῖ σοι Φίλε, προσανάβηθι ἀνώτερον· τότε ἔσται σοι δόξα ἐνώπιον πάντων τῶν συνανακειμένων σοι. ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἐαυτὸν ταπεινω- 11 θήσεται καὶ ὁ ταπεινών ξαυτὸν ύψωθήσεται. "E~ 12 λεγεν δὲ καὶ τῷ κεκληκότι αὐτόν "Όταν ποιῆς ἄριστον η δείπνον, μη φώνει τους φίλους σου μηδε τους άδελφούς σου μηδέ τους συγγενείς σου μηδέ γείτονας πλουσίους, μή ποτε καὶ αὐτοὶ ἀντικαλέσωσίν σε καὶ γένηται ἀνταπόδομά σοι. ἀλλ' όταν δοχήν ποιῆς, κάλει πτωχούς, ἀναπεί- 13 ρους, χωλούς, τυφλούς καὶ μακάριος έση, ὅτι οὐκ έχουσιν 14 ανταποδούναι σοι, ανταποδοθήσεται γάρ σοι έν τη αναστά-

15 σει τών δικαίων. Ακούσας δέ τις τῶν συνανακειμένων ταῦτα εἶπεν αὐτῷ Μακάριος ὅστις φάγεται 16 ἄρτον ἐν τῆ βασιλεία τοῦ θεοῦ. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ ᾿Αν-θρωπός τις ἐποίει δεῖπνον μέγα, καὶ ἐκάλεσεν πολλούς, 17 καὶ ἀπέστειλεν τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῆ ώρα τοῦ δείπνου είπείν τοις κεκλημένοις Γ' Ερχεσθε ότι ήδη ετοιμά Γεστιν. 18 καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς πάντες παραιτεῖσθαι. ὁ πρῶτος εἶπεν αὐτῷ ᾿Αγρὸν ἦγόρασα καὶ ἔχω ἀνάγκην ἐξελθῶν 19 ἰδεῖν αὐτόν ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. καὶ ἔτερος εἶπεν Ζεύγη βοῶν ἦγόρασα πέντε καὶ πορεύομαι δοκιμά-20 σαι αὐτά ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. καὶ ἔτερος Γυναίκα έγημα καὶ διὰ τοῦτο οὐ δύναμαι ἐλθεῖν. 21 καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος ἀπήγγειλεν τῷ κυρίφ αὐτοῦ ταῦτα. τότε ὀργισθεὶς ὁ οἰκοδεσπότης εἶπεν τῷ δούλῳ αὐτοῦ "Εξελθε ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως, καὶ τοὺς πτωχοὺς καὶ ἀναπείρους καὶ τυφλοὺς καὶ 22 χωλούς εἰσάγαγε ώδε. καὶ εἶπεν ὁ δοῦλος Κύριε, γέ-23 γονεν ο επεταξας, και ετι τόπος εστίν. και είπεν ο κύριος πρὸς τὸν δοῦλον "Εξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμοὺς καὶ 24 ἀνάγκασον εἰσελθεῖν, ἵνα γεμισθη μου ὁ οἶκος· λέγω γὰρ ύμιν ότι οὐδεὶς τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεταί μου τοῦ δείπνου.

25 Συνεπορεύοντο δὲ αὐτῷ ὅχλοι πολλοί, καὶ στραφεὶς 26 εἶπεν πρὸς αὐτούς Εἴ τις ἔρχεται πρός με καὶ οὐ μισεῖ τὸν πατέρα έαυτοῦ καὶ τὴν μητέρα καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα καὶ τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τὰς ἀδελφάς, ἔτι τε καὶ τὴν 27 ψυχὴν ἑαυτοῦ, οὐ δύναται εἶναί μου μαθητής. ὅστις οὐ βαστάζει τὸν σταυρὸν ἑαυτοῦ καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου, 28 οὐ δύναται εἶναί μου μαθητής. τίς γὰρ ἐξ ὑμῶν θέλων πύργον οἰκοδομῆσαι οὐχὶ πρῶτον καθίσας ψηφίζει τὴν 29 δαπάνην, εἰ ἔχει εἰς ἀπαρτισμόν; ἵνα μή ποτε θέντος αὐτοῦ θεμέλιον καὶ μὴ ἰσχύοντος ἐκτελέσαι πάντες οἱ θεωροῦντες 30 ἄρξωνται αὐτῷ ἐμπαίζειν λέγοντες ὅτι Οῦτος ὁ ἄνθρω-

πος ἤρξατο οἰκοδομεῖν καὶ οὐκ ἴσχυσεν ἐκτελέσαι. ἢ τίς 31 βασιλεῦς πορευόμενος ἐτέρῳ βασιλεῦ συνβαλεῖν εἰς πόλεμον οὐχὶ καθίσας πρῶτον βουλεύσεται εἰ δυνατός ἐστιν ἐν δέκα χιλιάσιν ὑπαντῆσαι τῷ μετὰ εἴκοσι χιλιάδων ἐρχομένῳ ἐπ' αὐτόν; εἰ δὲ μήγε, ἔτι αὐτοῦ πόρρω ἄντος πρε- 32 σβείαν ἀποστείλας ἐρωτᾳ πρὸς εἰρήνην. οὕτως οὖν πᾶς ἐξ 33 ὑμῶν δς οὐκ ἀποτάσσεται πᾶσιν τοῖς ἑαυτοῦ ὑπάρχουσιν οὐ δύναται εἶναί μου μαθητής. Καλὸν οὖν τὸ ἄλας ἐὰν 34 δὲ καὶ τὸ ἄλας μωρανθῆ, ἐν τίνι ἀρτυθήσεται; οὔτε εἰς γῆν 35 οὔτε εἰς κοπρίαν εὔθετόν ἐστιν. ἔξω βάλλουσιν αὐτό. ΄Ο ἔχων ὧτα ἀκούειν ἀκουέτω.

Ήσαν δὲ αὐτῷ ἐγγίζοντες πάντες οἱ τελῶναι καὶ οἱ άμαρ- 1 τωλοὶ ἀκούειν αὐτοῦ. καὶ διεγόγγυζον οἵ τε Φαρισαῖοι καὶ 2 οἱ γραμματεῖς λέγοντες ὅτι Οὖτος άμαρτωλοὺς προσδέ-χεται καὶ συνεσθίει αὐτοῖς. εἶπεν δὲ πρὸς αὐτοὺς τὴν 3 παραβολὴν ταύτην λέγων Τίς ἄνθρωπος ἐξ ὑμῶν ἔχων 4 έκατὸν πρόβατα καὶ ἀπολέσας έξ αὐτῶν εν οὐ καταλείπει τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ἐν τῆ ἐρήμο καὶ πορεύεται ἐπὶ τὸ ἀπολωλὸς ἔως εὕρη αὐτό; καὶ εύρων ἐπιτίθησιν ἐπὶ τοὺς 5 ώμους αὐτοῦ χαίρων, καὶ ἐλθών εἰς τὸν οἶκον συνκαλεῖ 6 τους φίλους και τους γείτονας, λέγων αυτοις Συνχάρητέ μοι ὅτι εὖρον τὸ πρόβατόν μου τὸ ἀπολωλός. λέγω ὑμῖν 7 δτι ούτως χαρὰ ἐν τῷ οὐρανῷ ἔσται ἐπὶ ἐνὶ άμαρτωλῷ μετανοοῦντι ἢ ἐπὶ ἐνενήκοντα ἐννέα δικαίοις οἵτινες οὐ χρείαν έχουσιν μετανοίας. *Η τίς γυνη δραχμας έχουσα δέκα, έαν 8 ἀπολέση δραχμην μίαν, οὐχὶ ἄπτει λύχνον καὶ σαροῖ την ολκίαν καὶ ζητεῖ ἐπιμελῶς ἔως οὖ εὕρη; καὶ εὑροῦσα συν- 9 καλεί τὰς φίλας καὶ γείτονας λέγουσα Συνχάρητέ μοι ότι εδρον την δραχμην ην απώλεσα. ούτως, λέγω ύμιν, 10 γίνεται χαρά ενώπιον των άγγελων του θεου έπι ένι άμαρ-Εἶπεν δέ "Ανθρωπός τις 11 τωλώ μετανοούντι. εἶχεν δύο υἱούς. καὶ εἶπεν ὁ νεώτερος αὐτῶν τῷ πατρί 12 Πάτερ, δός μοι τὸ ἐπιβάλλον μέρος τῆς οὐσίας ὁ δὲ διεῖ-

13 λεν αὐτοίς τὸν βίου. καὶ μετ' οὐ πολλάς ήμέρας συναγαγών Γπάντα⁷ ο νεώτερος υίος ἀπεδήμησεν είς χώραν μακράν, καὶ 14 εκεί διεσκόρπισεν την οὐσίαν αὐτοῦ ζῶν ἀσώτως. δαπανήσαντος δὲ αὐτοῦ πάντα ἐγένετο λιμὸς ἰσχυρὰ κατὰ τὴν 15 χώραν ἐκείνην, καὶ αὐτὸς ἤρξατο ύστερεῖσθαι. καὶ πορευθεις εκολλήθη ενι των πολιτων της χώρας εκείνης, και 16 έπεμψεν αὐτὸν εἰς τοὺς ἀγροὺς αὐτοῦ βόσκειν χοίρους καὶ έπεθύμει χορτασθηναι έκ των κερατίων ων ήσθιον οι χοιροι, 17 καὶ οὐδεὶς εδίδου αὐτῷ. εἰς έαυτὸν δὲ ελθών ἔφη Πόσοι μίσθιοι τοῦ πατρός μου περισσεύονται ἄρτων, έγω δὲ λιμώ 18 ώδε ἀπόλλυμαι ἀναστὰς πορεύσομαι πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ ἐρῶ αὐτῷ Πάτερ, ημαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ 19 ενώπιον σου, οὐκέτι εἰμὶ ἄξιος κληθηναι υίος σου ποίησον 20 με ως ένα των μισθίων σου. Καὶ ἀναστὰς ἦλθεν πρὸς τὸν πατέρα έαυτοῦ. ἔτι δὲ αὐτοῦ μακρὰν ἀπέγοντος εἶδεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ ἐσπλαγχνίσθη καὶ δραμών ἐπέπεσεν ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ κατεφίλησεν αὐτόν. 21 είπεν δε ό υίὸς αὐτῷ Πάτερ, ημαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου, οὐκέτι εἰμὶ ἄξιος κληθηναι υίός σου [•ποί-22 ησόν με ώς ενα των μισθίων σου]. είπεν δε ό πατήρ πρὸς τοὺς δούλους αὐτοῦ Ταχὺ ἐξενέγκατε στολὴν τὴν πρώτην καὶ ἐνδύσατε αὐτόν, καὶ δότε δακτύλιον εἰς τὴν 23 χείρα αὐτοῦ καὶ ὑποδήματα εἰς τοὺς πόδας, καὶ Φέρετε τὸν μόσχον τον σιτευτόν, θύσατε καὶ φαγόντες εὐφρανθωμεν, 24 ότι ούτος ο υίος μου νεκρος ην και ανέζησεν, ην απολωλώς 25 καὶ εύρέθη. Καὶ ἤρξαντο εὐφραίνεσθαι. ἦν δὲ ὁ υίὸς αὐτοῦ ό πρεσβύτερος εν άγρφ. και ώς ερχόμενος ήγγισεν τη οικία, 26 ήκουσεν συμφωνίας καὶ χορών, καὶ προσκαλεσάμενος ένα 27 τῶν παίδων ἐπυνθάνετο τί ἃν εἴη ταῦτα ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ οτι Ο άδελφός σου ήκει, καὶ ἔθυσεν ὁ πατήρ σου τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν, ὅτι΄ ὑγιαίνοντα αὐτὸν ἀπέλαβεν. 28 ώργίσθη δὲ καὶ οὐκ ἦθελεν εἰσελθεῖν. ὁ δὲ πατὴρ αὐτοῦ 29 έξελθων παρεκάλει αὐτόν. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ πατρὶ

αὐτοῦ Ἰδοὺ τοσαῦτα ἔτη δουλεύω σοι καὶ οὐδέποτε ἐντολήν σου παρῆλθον, καὶ ἐμοὶ οὐδέποτε ἔδωκας Γἔριφον Γνα μετὰ τῶν φίλων μου εὐφρανθῶν ὅτε δὲ ὁ υἰός σου 30 οὖτος ὁ καταφαγών σου τὸν βίον μετὰ Τπορνῶν ἦλθεν, ἔθυσας αὐτῷ τὸν σιτευτὸν μόσχον. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ 31 Τέκνον, σὺ πάντοτε μετ ἐμοῦ εἶ, καὶ πάντα τὰ ἐμὰ σά ἐστιν εὐφρανθῆναι δὲ καὶ χαρῆναι ἔδει, ὅτι ὁ ἀδελφός 32 σου οὖτος νεκρὸς ἦν καὶ ἔζησεν, καὶ ἀπολωλώς καὶ εὐρέθη.

ελεγεν δὲ καὶ πρὸς τοὺς μαθητάς Ανθρωπός τις ἦν τ πλούσιος δε είχεν οἰκονόμον, καὶ οῦτος διεβλήθη αὐτῷ ώς διασκυρπίζων τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ. καὶ φωνήσας αὐτὸν 2 εἶπεν αὐτῷ Τί τοῦτο ἀκούω περὶ σοῦ; ἀπόδος τὸν λόγον της οἰκονομίας σου, οὐ γὰρ δύνη ἔτι οἰκονομεῖν. εἶπεν 3 δὲ ἐν ἐαυτῷ ὁ οἰκονόμος Τί ποιήσω ὅτι ὁ κύριός μου άφαιρείται την οἰκονομίαν ἀπ' έμοῦ; σκάπτειν οὐκ ἰσχύω, έπαιτείν αλοχύνομαι· έγνων τί ποιήσω, ίνα όταν μεταστα- 4 θῶ ἐκ τῆς οἰκονομίας δέξωνταί με εἰς τοὺς οἴκους ἐαυτῶν. καὶ προσκαλεσάμενος ἔνα ἔκαστον τῶν χρεοφιλετῶν τοῦ 5 κυρίου ἐαυτοῦ ἔλεγεν τῷ πρώτῷ Πόσον ὀφείλεις τῷ κυρίῷ μου; ὁ δὲ εἶπεν Ἑκατὸν βάτους ἐλαίου· ὁ δὲ 6 είπεν αὐτῷ Δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ καθίσας ταχέως γράψον πεντήκοντα. ἔπειτα έτέρω εἶπεν Σὸ δὲ πόσον 7 όφείλεις; ό δὲ εἶπεν Έκατὸν κόρους σίτου λέγει αὐτῷ Δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ γράψον ὀγδοήκοντα. καὶ ἐπήνεσεν ὁ κύριος τὸν οἰκονόμον τῆς ἀδικίας ὅτι Φρονί- 8 μως εποίησεν ότι οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου Φρονιμώτεροι ύπερ τους υίους του φωτός είς την γενεάν την εαυτών εἰσίν. Καὶ ἐγὼ ὑμῖν λέγω, ἐαυτοῖς ποιήσατε φίλους 9 έκ τοῦ μαμωνα της άδικίας, ἵνα ὅταν ἐκλίπη δέξωνται ὑμας εἰς τὰς αἰωνίους σκηνάς. ὁ πιστὸς ἐν ἐλαχίστφ καὶ ἐν το πολλῷ πιστός ἐστιν, καὶ ὁ ἐν ἐλαχίστφ ἄδικος καὶ ἐν πολλφ άδικός έστιν. εἰ οὖν ἐν τῷ ἀδίκφ μαμωνᾳ πιστοὶ 11

12 οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ἀληθινὸν τίς ὑμῖν πιστεύσει; καὶ εἰ ἐν τῷ ἀλλοτρίῳ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ Γἡμέτερον τίς δώσει 13 ύμιν ; Οὐδεὶς οἰκέτης δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν ή γαρ του ένα μισήσει και του έτερου αγαπήσει, η ένος ανθέξεται καὶ τοῦ έτέρου καταφρονήσει. οὐ δύνασθε θεώ 14 δουλεύειν καὶ μαμωνά. Ήκουον δὲ ταῦτα πάντα οἱ Φαρισαῖοι φιλάργυροι ὑπάρχοντες, καὶ ἐξεμυκτήρι-15 (ον αὐτόν. καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ύμεῖς ἐστὲ οἱ δικαιοῦντες έαυτους ένωπιον των ανθρώπων, ο δε θεος γινώσκει τας καρδίας ύμων ότι τὸ ἐν ἀνθρώποις ύψηλὸν βδέλυγμα ἐνω-16 πιον τοῦ θεοῦ. Ο νόμος καὶ οἱ προφήται μέχρι Ἰωάνου· από τότε ή βασιλεία τοῦ θεοῦ εὐαγγελίζεται καὶ παις εls τη αὐτὴν βιάζεται. Εὐκοπώτερον δέ έστιν τὸν οὐρανὸν καὶ την γην παρελθείν ή του νόμου μίαν κερέαν πεσείν. 18 Πας ο απολύων την γυναϊκα αὐτοῦ καὶ γαμών έτέραν μοιχεύει, και ὁ ἀπολελυμένην ἀπὸ ἀνδρὸς γαμῶν μοι-"Ανθρωπος δέ τις ήν πλούσιος, καὶ ένεδιδύσκετο πορφύραν καὶ βύσσον εὐφραινόμενος καθ' ἡμέ-20 ραν λαμπρώς. πτωχός δέ τις ονόματι Λάζαρος έβέβλητο 21 πρός του πυλώνα αὐτοῦ είλκωμένος καὶ ἐπιθυμών χορτασθηναι ἀπὸ τῶν πιπτόντων ἀπὸ της τραπέζης τοῦ πλουσίου άλλά και οι κύνες έρχομενοι έπέλειχον τὰ έλκη 22 αὐτοῦ. ἐγένετο δὲ ἀποθανεῖν τὸν πτωχὸν καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀγγέλων εἰς τὸν κόλπον ᾿Αβραάμ· ἀπέ-23 θανεν δε καὶ ὁ πλούσιος καὶ ἐτάφη. καὶ ἐν τῷ ἄδη ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, ὑπάρχων ἐν βασάνοις, ὁρᾳ ᾿Αβραὰμ ἀπὸ μακρόθεν καὶ Λάζαρον ἐν τοῖς κόλ-24 ποις αὐτοῦ. καὶ αὐτὸς φωνήσας εἶπεν Πάτερ ᾿Αβραάμ, έλέησον με καὶ πέμψον Λάζαρον ίνα βάψη τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ ὕδατος καὶ καταψύξη τὴν γλῶσσάν μου, 25 ὅτι ὀδυνῶμαι ἐν τῆ φλογὶ ταύτη. εἶπεν δὲ ᾿Αβραάμ Τέ-κνον, μνήσθητι ὅτι ἀπέλαβες τὰ ἀγαθά σου ἐν τῆ ζωῆ σου, καὶ Λάζαρος όμοίως τὰ κακά νῦν δὲ ὧδε παρακαλεῖται σὺ δὲ ὀδυνᾶσαι. καὶ ἐν πᾶσι τούτοις μεταξὺ ἡμῶν 26 καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται, ὅπως οἱ θέλοντες διαβήναι ἔνθεν πρὸς ὑμᾶς μὴ δύνωνται, μηδὲ ἐκείθεν πρὸς ἡμᾶς διαπερῶσιν. εἶπεν δέ Ἐρωτῶ σε οὖν, πάτερ, ἵνα 27 πέμψης αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός μου, ἔχω γὰρ πέντε 28 ἀδελφούς, ὅπως διαμαρτύρηται αὐτοῖς, ἵνα μὴ καὶ αὐτοὶ ἔλθωσιν εἰς τὸν τόπον τοῦτον τῆς βασάνου. λέγει δὲ 29 ᾿Αβραάμ Ἔχουσι Μωυσέα καὶ τοὺς προφήτας ἀκουσάτωσαν αὐτῶν. ὁ δὲ εἶπεν Οὐχί, πάτερ ᾿Αβραάμ, 30 ἀλλ᾽ ἐάν τις ἀπὸ νεκρῶν πορευθῆ πρὸς αὐτοὺς μετανοήσουσιν. εἶπεν δὲ αὐτῷ Εἰ Μωυσέως καὶ τῶν προφητῶν 31 οὐκ ἀκούουσιν, οὐδ᾽ ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῆ πεισθήσονται.

Είπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ᾿Ανένδεκτόν ἐστιν 1 τοῦ τὰ σκάνδαλα μὴ έλθεῖν, πλὴν οὐαὶ δι οδ ἔρχεται λυσιτελεί αὐτῷ εἰ λίθος μυλικὸς περίκειται περὶ τὸν τρά- 2 χηλον αὐτοῦ καὶ ἔρριπται εἰς τὴν θάλασσαν ἡ ΐνα σκανδαλίση των μικρών τούτων ένα, προσέχετε έαυτοις, έαν 3 άμάρτη ὁ ἀδελφός σου ἐπιτίμησον αὐτῷ, καὶ ἐὰν μετανοήση άφες αὐτῷ καὶ ἐὰν ἐπτάκις τῆς ἡμέρας ἁμαρτήση εἰς 4 σε καὶ έπτάκις ἐπιστρέψη πρὸς σε λέγων Μετανοώ, ἀφή-Καὶ εἶπαν οἱ ἀπόστολοι τῷ κυρίω 5 σεις αὐτῷ. Πρόσθες ημίν πίστιν. είπεν δὲ ὁ κύριος Εὶ ἔχετε πίστιν ώς 6 κόκκον σινάπεως, ελέγετε αν τη συκαμίνω [ταύτη] Έκριζώθητι καὶ φυτεύθητι ἐν τῆ θαλάσση· καὶ ὑπήκουσεν αν Τίς δὲ ἐξ ὑμῶν δοῦλον ἔχων ἀροτριῶντα 7 ύμῖν. η ποιμαίνοντα, δε εἰσελθόντι ἐκ τοῦ ἀγροῦ ἐρεῖ αὐτῷ Εὐθέως παρελθών ἀνάπεσε, ἀλλ' οὐχὶ ἐρεῖ αὐτῷ 'Ετοίμα- 8 σον τί δειπνήσω, καὶ περιζωσάμενος διακόνει μοι εως φάγω καὶ πίω, καὶ μετὰ ταῦτα φάγεσαι καὶ πίεσαι σύ; μη έχει χάριν τῷ δούλῳ ὅτι ἐποίησεν τὰ διαταχθέντα; 9 οὕτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ποιήσητε πάντα τὰ διαταχθέντα 10 ύμιν, λέγετε ὅτι Δοῦλοι ἀχρείοί ἐσμεν, ὁ ώφείλομεν

ποιησαι πεποιήκαμεν.

11 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ πορεύεσθαι εἰς Ἰερουσαλημ καὶ 12 αὐτὸς διήρχετο διὰ μέσον Σαμαρίας καὶ Γαλιλαίας. Καὶ εἰσερχομένου αὐτοῦ εἴς τινα κώμην Γἀπήντησαν δέκα 13 λεπροὶ ἄνδρες, οἱ Γἀνέστησαν πόρρωθεν καὶ αὐτοὶ ἦραν 14 Φωνὴν λέγοντες Ἰησοῦ ἐπιστάτα, ἐλέησον ήμᾶς. καὶ ἰδὼν εἶπεν αὐτοῖς Πορευθέντες ἐΠιλείζλτε ἑαυτοὺς Τοῖς ἱερεγαιν. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς ἐκαθαρίσθητο σαν. εἶς δὲ ἐξ αὐτῶν, ἰδὼν ὅτι ἰάθη, ὑπέστρεψεν μετὰ 16 Φωνῆς μεγάλης δοξάζων τὸν θεόν, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ εὐχαριστῶν αὐτῷ καὶ αὐτὸς ἦν 17 Σαμαρείτης. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Οὐχ οἱ δέκα 18 ἐκαθαρίσθησαν; οἱ [δὲ] ἐννέα ποῦ; οὐχ εὐρέθησαν ὑποστρέψαντες δοῦναι δόξαν τῷ θεῷ εἰ μὴ ὁ ἀλλογενὴς οὖτος; 19 καὶ εἶπεν αὐτῷ ᾿Αναστὰς πορεύου ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.

20 Ἐπερωτηθεὶς δὲ ὑπὸ τῶν Φαρισαίων πότε ἔρχεται ή βασιλεία του θεου ἀπεκρίθη αὐτοις καὶ εἶπεν Οὐκ ἔρχε-21 ται ή βασιλεία τοῦ θεοῦ μετὰ παρατηρήσεως, οὐδὲ ἐροῦσοιν Ἰδοὺ ὧδε ἤ Ἐκεῖ· ἰδοὺ γὰρ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ 22 έντὸς ύμῶν ἐστίν. Είπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητάς Ελεύσονται ήμέραι ότε επιθυμέσετε μίαν τῶν ήμερῶν τοῦ 23 υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἰδεῖν καὶ οὐκ ὄψεσθε. καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν 'Ιδοὺ Γέκεῖ ή 'Ιδοὺ ὧδε· μὴ [ἀπέλθητε μηδὲ] διώξητε. 24 ώσπερ γαρ ή αστραπή αστράπτουσα έκ της ύπο τον ούρανὸν εἰς τὴν ὑπ' οὐρανὸν λάμπει, οὕτως ἔσται ὁ υίὸς τοῦ 25 ἀνθρώπου Τ. πρώτον δὲ δεῖ αὐτὸν πολλὰ παθείν καὶ ἀπο-26 δοκιμασθήναι ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης. καὶ καθώς ἐγένετο έν ταις ήμέραις Νώε, ούτως έσται και έν ταις ήμέραις τοῦ 27 υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἤσθιον, ἔπινον, ἐγάμουν, ἐγαμίζοντο, άχρι ής ήμέρας εἰς Αλθεν Νώε εἰς τὰν κιβωτόν, καὶ 28 ήλθεν ο κατακλυσμός και απώλεσεν πάντας. ομοίως

καθώς εγένετο εν ταις ήμέραις Λώτ· ἤσθιον, ἔπινον, ἠγόραζον, ἐπώλουν, ἐφύτευον, ῷκοδόμουν· ἢ δὲ ἡμέρα εξῆλθεν 29 Λωτ ἀπὸ Σοδόμων, ἔΒρΕΖΕΝ ΠΥΡ ΚΑὶ ΘΕΙΟΝ ἀΠ΄ ΟΥΡΑΝΟΎ καὶ ἀπώλεσεν πάντας. κατὰ τὰ αὐτὰ ἔσται ἢ ἡμέρα ὁ 30 υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἀποκαλύπτεται. ἐν ἐκείνῃ τἢ ἡμέρα 31 ος ἔσται ἐπὶ τοῦ δώματος καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ ἐν τἢ οἰκία, μὴ καταβάτω ἄραι αὐτά, καὶ ὁ ἐν ἀγρῷ ὁμοίως μὴ ἔΠι
CΤΡΕΨάτω εἰς τὰ ὁπίςω. μνημονεύετε τῆς γυναικὸς Λώτ. 32 ος ἐὰν ζητήσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ περιποιήσασθαι ἀπολέσει 33 αὐτήν, ος δ' ἃν ἀπολέσει ζωογονήσει αὐτήν. λέγω ὑμῖν, 34 ταύτῃ τἢ νυκτὶ ἔσονται δύο ἐπὶ κλίνης [μιᾶς], ὁ εἶς παραλημφθήσεται καὶ ὁ ἔτερος ἀφεθήσεται· ἔσονται δύο ἀλή- 35 θουσαι ἐπὶ τὸ αὐτό, ἡ μία παραλημφθήσεται ἡ δὲ ἐτέρα ἀφεθήσεται. καὶ ἀποκριθέντες λέγουσιν αὐτῷ Ποῦ, κύ- 37 ριε; ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς "Οπου τὸ σῶμα, ἐκεῖ καὶ οἱ ἀετοὶ ἐπισυναχθήσονται.

*Ελεγεν δε παραβολήν αὐτοῖς πρὸς τὸ δεῖν πάντοτε τ προσεύχεσθαι αὐτοὺς καὶ μὴ ἐνκακεῖν, λέγων Κριτής τις 2 ἢν ἔν τινι πόλει τὸν θεὸν μὴ φοβούμενος καὶ ἄνθρωπον μὴ ἐντρεπόμενος. χήρα δὲ ἦν ἐν τῆ πόλει ἐκείνῃ καὶ 3 ἤρχετο πρὸς αὐτὸν λέγουσα Ἐκδίκησόν με ἀπὸ τοῦ ἀντιδίκου μου. καὶ οὐκ ἤθελεν ἐπὶ χρόνον, μετὰ ταῦτα δὲ 4 εἶπεν ἐν ἑαυτῷ Εἰ καὶ τὸν θεὸν οὐ φοβοῦμαι οὐδὲ ἄνθρωπον ἐντρέπομαι, διά γε τὸ παρέχειν μοι κόπον τὴν 5 χήραν ταύτην ἐκδικήσω αὐτήν, ἵνα μὴ εἰς τέλος ἐρχομένη ὑπωπιάζῃ με. Εἶπεν δὲ ὁ κύριος ᾿Ακούσατε τί ὁ κριτὴς 6 τῆς ἀδικίας λέγει ὁ δὲ θεὸς οὐ μὴ ποιήσῃ τὴν ἐκδίκησιν τῶν ἐκλεκτῶν αὐτοῦ τῶν βοώντων αὐτῷ ἡμέρας καὶ νυκτός, καὶ μακροθυμεῖ ἐπ' αὐτοῖς; λέγω ὑμῖν ὅτι ποιήσει τὴν ἐκ- 8 δίκησιν αὐτῶν ἐν τάχει. πλὴν ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐλ-θων ἆρα εὐρήσει τὴν πίστιν ἐπὶ τῆς γῆς;

Είπεν δε και πρός τινας τους πεποιθότας εφ' εαυτοίς 9 ὅτι εἰσὶν δίκαιοι και εξουθενούντας τους λοιπους την παρα10 βολήν ταύτην. "Ανθρωποι δύο ἀνέβησαν εὶς τὸ ἱερὸν 11 προσεύξασθαι, Τεἷς Φαρισαῖος καὶ ὁ ἔτερος τελώνης. ὁ Φαρισαῖος σταθεὶς Γταῦτα πρὸς ἐαυτὸν προσηύχετο 'Ο θεός, εὐχαριστῶ σοι ὅτι οὐκ εἰμὶ Γωσπερ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων, ἄρπαγες, ἄδικοι, μοιχοί, ἡ καὶ ὡς οῦτος ὁ τε-12 λώνης νηστεύω δὶς τοῦ σαββάτου, ἀποδεκατεύω πάντα 13 ὅσα κτῶμαι. ὁ δὲ τελώνης μακρόθεν ἐστὼς οὐκ ἡθελεν οὐδὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐπᾶραι εἰς τὸν οὐρανόν, ἀλλ ἔτυπτε τὸ στῆθος ἑαυτοῦ λέγων 'Ο θεός, ἱλάσθητί μοι τῷ ἀμαρ-14 τωλῷ. λέγω ὑμῖν, κατέβη οὖτος δεδικαιωμένος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ παρ ἐκεῖνον ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.

15 Προσέφερον δὲ αὐτῷ καὶ τὰ βρέφη ἵνα αὐτῶν ἄπτηται 16 ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐπετίμων αὐτοῖς. ὁ δὲ Ἰησοῦς προσεκαλέσατο [αὐτὰ] λέγων "Αφετε τὰ παιδία ἔρχεσθαι πρός με καὶ μὴ κωλύετε αὐτά, τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασι-17 λεία τοῦ θεοῦ. ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὃς ἄν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον, οὐ μὴ εἰσέλθῃ εἰς αὐτήν.

18 Καὶ ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων λέγων Διδάσκαλε
19 ἀγαθέ, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; εἶπεν δὲ
αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ
20 μὴ εἶς [ὁ] θεός. τὰς ἐντολὰς οἶδας Μὰ ΜΟΙΧΕΎ CḤC, Μὰ
ΦΟΝΕΎ CḤC, Μὰ ΚλέΨḤC, Μὰ ΨΕΥΔΟΜΑΡΤΥΡΉ21 CḤC, Τίμα τὸν Πατέρα COY καὶ τὰν ΜΗτέρα. ὁ δὲ
22 εἶπεν Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ἐκ νεότητος. ἀκούσας δὲ ὁ
Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ "Ετι εν σοι λείπει πάντα ὅσα ἔχεις
πώλησον καὶ διάδος πτωχοῖς, καὶ ἔξεις θησαυρὸν ἐν [τοῖς]
23 οὐρανοῖς, καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι. ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα
24 περίλυπος ἐγενήθη, ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα. Ἰδὼν δὲ
αὐτὸν [ὁ] Ἰησοῦς εἶπεν Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα
25 ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἶσπορεύονται εὐκοπώτερον γάρ ἐστιν κάμηλον διὰ τρήματος βελόνης εἶσελθεῖν ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἶσελθεῖν.

εἶπαν δὲ οἱ ἀκούσαντες Καὶ τίς δύναται σωθῆναι; ὁ δὲ 26 εἶπεν Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστίν. Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφέν- 28 τες τὰ ἴδια ἠκολουθήσαμέν σοι. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς ᾿Αμὴν 29 λέγω ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς ἔστιν ὃς ἀφῆκεν οἰκίαν ἢ γυναῖκα ἢ ἀδελφοὺς ἢ γονεῖς ἡ τέκνα εἵνεκεν τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ, ὁς οὐχὶ μὴ Γλάβη πολλαπλασίονα ἐν τῷ καιρῷ τούτῷ 30 καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῷ ζωὴν αἰώνιον. Παραλαβών δὲ τοὺς δώδεκα εἶπεν πρὸς αὐτούς Ἰδοὺ 31

Παραλαβών δὲ τοὺς δώδεκα εἰπεν πρὸς αὐτοὺς 1δοὺ 31 ἀναβαίνομεν εἰς Ἰερουσαλήμ, καὶ τελεσθήσεται πάντα τὰ γεγραμμένα διὰ τῶν προφητῶν τῷ υἰῷ τοῦ ἀνθρώπου παραδοθήσεται γὰρ τοῖς ἔθνεσιν καὶ ἐμπαιχθήσεται καὶ 32 ὑβρισθήσεται καὶ ἐμπτυσθήσεται, καὶ μαστιγώσαντες 33 ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ τἢ ἡμέρα τἢ τρίτη ἀναστήσεται. Καὶ αὐτοὶ οὐδὲν τούτων συνῆκαν, καὶ ἢν τὸ ῥῆμα 34 τοῦτο κεκρυμμένον ἀπ' αὐτῶν, καὶ οὐκ ἐγίνωσκον τὰ λεγό-

μενα.

Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εὶς Ιερειχὼ τυφλός 35 τις ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν ἐπαιτῶν. ἀκούσας δὲ ὅχλου 36 διαπορευομένου ἐπυνθάνετο τί τίη τοῦτο ἀπήγγειλαν δὲ 37 αὐτῷ ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος παρέρχεται. καὶ ἐβόησεν 38 λέγων Ἰησοῦ υἱὲ Δαυείδ, ἐλέησόν με. καὶ οἱ προάγοντες 39 ἐπετίμων αὐτῷ ἴνα σιγήση αὐτὸς δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν Υἱὲ Δαυείδ, ἐλέησόν με. σταθεὶς δὲ Ἰησοῦς ἐκέ- 40 λευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν. ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ ἐπηρώτησεν αὐτὸν Τί σοι θέλεις ποιήσω; ὁ δὲ εἶ- 41 πεν Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω. καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ 42 ἸΑνάβλεψον· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε. καὶ παραχρῆ- 43 μα ἀνέβλεψεν, καὶ ἡκολούθει αὐτῷ δοξάζων τὸν θεόν. Καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἰδὼν ἔδωκεν αἶνον τῷ θεῷ.

Καὶ εἰσελθών διήρχετο τὴν Ἰερειχώ. Καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ½ ονόματι καλούμενος Ζακχαῖος, καὶ αὐτὸς ἦν ἀρχιτελώνης καὶ αὐτὸς πλούσιος καὶ ἐζήτει ἰδεῖν τὸν Ἰησοῦν τίς ἐστιν, 3

καὶ οὐκ ἠδύνατο ἀπὸ τοῦ ὅχλου ὅτι τῆ ἡλικιᾳ μικρὸς ἦν. 4 καὶ προδραμῶν εἰς τὸ ἔμπροσθεν ἀνέβη ἐπὶ συκομορέαν 5 ἵνα ἴδῃ αὐτόν, ὅτι ἐκείνης ἤμελλεν διέρχεσθαι. καὶ ὡς ἤλθεν ἐπὶ τὸν τόπον, ἀναβλέψας [δ] Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτόν Ζακχαῖε, σπεύσας κατάβηθι, σήμερον γὰρ ἐν τῷ 6 οἴκῷ σου δεῖ με μεῖναι. καὶ σπεύσας κατέβη, καὶ ὑπεδέ-7 ξατο αὐτὸν χαίρων. καὶ ἰδόντες πάντες διεγόγγυζον λέγοντες ὅτι Παρὰ ἁμαρτωλῷ ἀνδρὶ εἰσῆλθεν καταλῦσαι. 8 σταθεὶς δὲ Ζακχαῖος εἶπεν πρὸς τὸν κύριον Ἰδοὺ τὰ ἡμίσιά μου τῶν ὑπαρχόντων, κύριε, [τοῖς] πτωχοῖς δίδωμι, 9 καὶ εἴ τινός τι ἐσυκοφάντησα ἀποδίδωμι τετραπλοῦν. εἶπεν δὲ πρὸς αὐτὸν [δ] Ἰησοῦς ὅτι Σήμερον σωτηρία τῷ οἴκῷ τούτῷ ἐγένετο, καθότι καὶ αὐτὸς υίὸς ἸΑβραάμ [ἐστιν]· 20 ἦλθεν γὰρ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ΖΗΤĤCAI καὶ σῶσαι τὸ ἀΠΟλωλός.

11 'Ακουόντων δε αὐτών ταῦτα προσθείς εἶπεν παραβολὴν διὰ τὸ ἐγγὺς είναι Ἰερουσαλημ αὐτὸν καὶ δοκεῖν αὐτοὺς ὅτι παραχρημα μέλλει ή βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀναφαίνεσθαι 12 εἶπεν οὖν "Ανθρωπός τις εὐγενὴς ἐπορεύθη εἰς χώραν 13 μακράν λαβείν έαυτῷ βασιλείαν καὶ ὑποστρέψαι. καλέσας δε δέκα δούλους έαυτοῦ έδωκεν αὐτοῖς δέκα μνᾶς καὶ εἶπεν 14 προς Γαυτούς πραγματεύσασθαι εν ώ έρχομαι. Οι δε πολίται αὐτοῦ ἐμίσουν αὐτόν, καὶ ἀπέστειλαν πρεσβείαν οπίσω αὐτοῦ λέγοντες Οὐ θέλομεν τοῦτον βασιλεῦσαι 15 έφ' ήμας. Καὶ εγένετο εν τῷ επανελθεῖν αὐτὸν λαβόντα τὴν βασιλείαν καὶ εἶπεν φωνηθῆναι αὐτῷ τοὺς δούλους τούτους οις δεδώκει τὸ ἀργύριον, ΐνα γνοι τί διεπραγματεύ-16 σαντο. παρεγένετο δε δ πρώτος λέγων Κύριε, ή μνα 17 σου δέκα προσηργάσατο μνας. και είπεν αὐτῷ Εὐγε, άγαθὲ δοῦλε, ὅτι ἐν ἐλαχίστῳ πιστὸς ἐγένου, ἴσθι ἐξουσίαν 18 ἔχων ἐπάνω δέκα πόλεων. καὶ ἦλθεν ὁ δεύτερος λέγων Ἡ 19 μνα σου, κύριε, ἐποίησεν πέντε μνας. εἶπεν δὲ καὶ τού-20 τω Καὶ σὺ ἐπάνω γίνου πέντε πόλεων. καὶ ὁ ἔτερος

ηλθεν λέγων Κύριε, ίδοὺ ή μνᾶ σου ην εἶχον ἀποκειμένην ἐν σουδαρίω· ἐφοβούμην γάρ σε ὅτι ἄνθρωπος αὐ- ει στηρὸς εἶ, αἴρεις ὁ οὐκ ἔθηκας καὶ θερίζεις ὁ οὐκ ἔσπειρας. λέγει αὐτῷ Ἐκ τοῦ στόματός σου κρίνω σε, 22 πονηρὲ δοῦλε· ἤδεις ὅτι ἐγὼ ἄνθρωπος αὐστηρός εἶμι, αἴρων ὁ οὐκ ἔθηκα καὶ θερίζων ὁ οὐκ ἔσπειρα; καὶ διὰ τί 23 οὐκ ἔδωκάς μου τὸ ἀργύριον ἐπὶ τράπεζαν; κάγὼ ἐλθὼν σὺν τόκῳ ἃν αὐτὸ ἔπραξα. καὶ τοῖς παρεστῶσιν εἶπεν 24 "Αρατε ἀπ' αὐτοῦ τὴν μνᾶν καὶ δότε τῷ τὰς δέκα μνᾶς ἔχοντι· — καὶ εἶπαν αὐτῷ Κύριε, ἔχει δέκα μνᾶς· — λέγω 25 τοῦτους καὶ ὁ ἔχει ἀρθήσεται. Πλὴν τοὺς ἐχθρούς μου 27 τούτους τοὺς μὴ θελήσαντάς με βασιλεῦσαι ἐπ' αὐτοὺς ἀγάγετε ὧδε καὶ κατασφάξατε αὐτοὺς ἔμπροσθέν μου. Καὶ 28 εἶπων ταῦτα ἐπορεύετο ἔμπροσθεν ἀναβαίνων εἰς Ἰεροσόλυμα.

Καὶ ἐγένετο ὡς ἤγγισεν εἰς Βηθφαγὴ καὶ Βηθανιὰ 29 προς το όρος το καλούμενον Έλαιων, απέστειλεν δύο των μαθητῶν λέγων Ύπάγετε εἰς τὴν κατέναντι κώμην, ἐν ή 30 εἰσπορευόμενοι εύρήσετε πῶλον δεδεμένον, ἐφ' ον οὐδεὶς πώποτε ανθρώπων εκάθισεν, καὶ λύσαντες αὐτὸν ἀγάγετε. καὶ ἐάν τις ὑμᾶς ἐρωτῷ Διὰ τί λύετε; οὕτως ἐρεῖτε 31 ότι 'Ο κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει. ἀπελθόντες δὲ οἱ ἀπε- 32 σταλμένοι εύρον καθώς είπεν αυτοίς. λυόντων δε αυτών 33 τὸν πῶλον εἶπαν οἱ κύριοι αὐτοῦ πρὸς αὐτούς Τί λύετε τὸν πῶλον; οἱ δὲ εἶπαν ὅτι Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει. 34 καὶ ήγαγον αὐτὸν πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐπιρίψαντες αὐτῶν 35 τὰ ἱμάτια ἐπὶ τὸν πῶλον ἐπεβίβασαν τὸν Ἰησοῦν πορευο- 36 μένου δε αὐτοῦ ὑπεστρώννυον τὰ ἱμάτια έαυτῶν ἐν τῆ όδῷ. ἐγγίζοντος δὲ αὐτοῦ ἤδη πρὸς τῆ καταβάσει τοῦ 37 "Ορους τῶν Ἐλαιῶν ἤρξαντο ἄπαν τὸ πληθος τῶν μαθητῶν χαίροντες αίνειν τον θεον φωνή μεγάλη περί πασών ών είδον δυνάμεων, λέγοντες 38 Εγλογημένος ό έρχόμενος, δη βασιλεύς, έν δνόματι Κγρίογος εἰρήνη καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις.

39 Καί τινες τῶν Φαρισαίων ἀπὸ τοῦ ὅχλου εἶπαν πρὸς αὐ40 τόν Διδάσκαλε, ἐπιτίμησον τοῖς μαθηταῖς σου. καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν Λέγω Γὖμῖν, ἐὰν οὖτοι σιωπήσουστιν,
41 οἱ λίθοι κράξουσιν. Καὶ ὡς ἤγγισεν, ἰδών τὴν
42 πόλιν ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτήν, λέγων ὅτι Εἰ ἔγνως ἐν τῆ ἡμέρα ταύτη καὶ σὺ τὰ πρὸς εἰρήνην— νῦν δὲ ἐκρύ43 βη ἀπὸ ὀφθαλμῶν σου. ὅτι ἤξουσιν ἡμέραι ἐπὶ σὲ καὶ Γπαρεμβαλοῦσιν οἱ ἐχθροί σου χάρακά σοι καὶ περικυκλώ44 σουσίν σε καὶ συνέξουσίν σε πάντοθεν, καὶ ἐλλφιοῆςίν σε καὶ Τὰ Τέκνα COγ ἐν σοί, καὶ οὐκ ἀφήσουσιν λίθον ἐπὶ λίθον ἐν σοί, ἀνθ' ὧν οὐκ ἔγνως τὸν καιρὸν τῆς ἐπισκοπῆς
45 σου. Καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸ ἱερὸν ἤρξατο ἐκβάλ46 λειν τοὺς πωλοῦντας, λένων σὐτοῖς. Γένοσπται Καὶ ἔςταλ

46 λειν τους πωλούντας, λέγων αὐτοῖς Γέγραπταί Καὶ ἔςται ο οἶκός Μογ οἶκος προςεγχης, υμεῖς δὲ αὐτὸν ἐποιήσατε ςπήλαιον ληςτῶν.

47 Καὶ ἦν διδάσκων τὸ καθ' ἡμέραν ἐν τῷ ἱερῷ· οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς ἐζήτουν αὐτὸν ἀπολέσαι καὶ οἱ 48 πρῶτοι τοῦ λαοῦ, καὶ οὐχ ηθρισκον τὸ τί ποιήσωσιν, ὁ λαὸς γὰρ ἄπας ἐξεκρέμετο αὐτοῦ ἀκούων.

Καὶ ἐγένετο ἐν μιᾳ τῶν ἡμερῶν διδάσκοντος αὐτοῦ τὸν λαὸν ἐν τῷ ἱερῷ καὶ εὐαγγελιζομένου ἐπέστησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς σὺν τοῖς πρεσβυτέροις, καὶ εἶπαν λέγοντες πρὸς αὐτόν Εἰπὸν ἡμῖν ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιβεῖς, ἡ τίς ἐστιν ὁ δούς σοι τὴν ἐξουσίαν ταύτην. ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς Ἐρωτήσω ὑμᾶς κάγὼ λόγον, καὶ ἐἴπατέ μοι Τὸ βάπτισμα Ἰωάνου ἐξ οὐρανοῦ ἦν ἡ ἐξ ἀνθρώπων; οἱ δὲ συνελογίσαντο πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντες ὅτι Ἐὰν εἴπωμεν Ἐξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ Διὰ τί οὖκ ἐπισεί Ἐὰν εἴπωμεν Ἐξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ Διὰ τί οὖκ ἐπισείνους

στεύσατε αὐτῷ; ἐὰν δὲ εἴπωμεν Ἐξ ἀνθρώπων, ὁ λαὸς 6 απας καταλιθάσει ήμας, πεπεισμένος γάρ έστιν Ἰωάνην προφήτην είναι· καὶ ἀπεκρίθησαν μὴ εἰδέναι πόθεν. καὶ 7 8 ό Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Οὐδὲ έγω λέγω ὑμῖν ἐν ποία έξου-"Ηρξατο δὲ πρὸς τὸν λαὸν 9 σία ταῦτα ποιῶ. λέγειν την παραβολην ταύτην "Ανθρώπος ἐφήτεγοεΝ άμπελωνα, καὶ έξέδετο αὐτὸν γεωργοίς, καὶ ἀπεδήμησεν χρόνους ίκανούς. καὶ καιρώ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς 10 δοῦλον, ἵνα ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος δώσουσιν αὐτῷ. οί δε γεωργοί εξαπέστειλαν αὐτὸν δείραντες κενόν. καὶ 11 προσέθετο έτερον πέμψαι δοῦλον· οἱ δὲ κάκεῖνον δείραντες καὶ ἀτιμάσαντες έξαπέστειλαν κενόν. καὶ προσέθετο τρίτον 12 πέμψαι οί δὲ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες εξέβαλον. εἶπεν 13 δὲ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελώνος Τί ποιήσω; πέμψω τὸν υἱόν μου τον άγαπητόν ίσως τοῦτον έντραπήσονται. ίδόντες 14 δὲ αὐτὸν οἱ γεωργοὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους λέγοντες Οὖτός ἐστιν ὁ κληρονόμος ἀποκτείνωμεν αὐτόν, ἵνα ήμων γένηται ή κληρονομία· καὶ ἐκβαλόντες αὐτὸν ἔξω 15 τοῦ ἀμπελώνος ἀπέκτειναν. τί οὖν ποιήσει αὐτοῖς ὁ κύριος τοῦ ἀμπελώνος; ελεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς 16 τούτους, καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις. ἀκούσαντες δὲ είπαν Μή γένοιτο. ὁ δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς εἶπεν Τί 17 οὖν ἐστὶν τὸ γεγραμμένον τοῦτο

Λίθοη δη ἀπεδοκίπως οι οἰκοδομογητες, οῆτος ἐρεηήθη εἰς κεφαλην ρωνίας; πᾶς ὁ πεσων ἐπ' ἐκείνον τὸν λίθον συνθλασθήσεται· ἐφ' ὁν 18 δ' ἃν πέση, λικμήσει αὐτόν. Καὶ ἐζήτησαν 19 οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας ἐν αὐτῆ τῆ ώρα, καὶ ἐφοβήθησαν τὸν λαόν, ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς εἶπεν τὴν παραβολὴν ταύτην. Καὶ παρατηρήσαντες ἀπέστειλαν ἐνκαθέτους ὑποκρινομέ- νους ἑαυτοὺς δικαίους εἶναι, ἵνα ἐπιλάβωνται αὐτοῦ λόγου, ὅστε παραδοῦναι αὐτὸν τῆ ἀρχῆ καὶ τῆ ἐξουσία τοῦ

21 ήγεμόνος. καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ὀρθῶς λέγεις καὶ διδάσκεις καὶ οὐ λαμβάνεις πρόσωπον, ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις. ²² ἔξεστιν ἡμᾶς Καίσαρι φόρον δοῦναι ἡ οὔ; κατανοήσας δὲ 24 αὐτῶν τὴν πανουργίαν εἶπεν πρὸς αὐτούς Δείξατέ μοι δηνάριον· τίνος ἔχει εἰκόνα καὶ ἐπιγραφήν; οἱ δὲ εἶπαν Καίσορος. ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς Τοίνυν ἀπόδοτε τὰ Καίσορος. ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς Τοίνυν ἀπόδοτε τὰ Καίσορος Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ. καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἐπιλαβέσθαι τοῦ ῥήματος ἐναντίον τοῦ λαοῦ, καὶ θαυμάσαντες ἐπὶ τῆ ἀποκρίσει αὐτοῦ ἐσίγησαν.

Προσελθόντες δέ τινες των Σαδδουκαίων, οι λέγοντες 28 ανάστασιν μη είναι, Γέπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες Διδάσκαλε, Μωυσης έγραψεν ήμιν, έλη ΤΙΝΟΟ άλελφος Αποθάνη έχων γυναίκα, καὶ οξτος ἄτεκνος μ, ίνα λάβμ ό άλελφος αγτος την Γιναϊκα και έξαναςτής η ςπέρμα 20 Τῶ ἀλελφῷ ἀΫτοΫ. έπτὰ οὖν ἀδελφοὶ ἦσαν καὶ ὁ πρῶ-30 τος λαβών γυναίκα ἀπέθανεν ἄτεκνος καὶ ὁ δεύτερος 31 καὶ ὁ τρίτος ἔλαβεν αὐτήν, ώσαύτως δὲ καὶ οἱ έπτὰ οὐ 32 κατέλιπον τέκνα καὶ ἀπέθανον· ὕστερον καὶ ἡ γυνὴ ἀπέ33 θανεν. ἡ γυνὴ οὖν ἐν τῆ ἀναστάσει τίνος αὐτῶν γίνεται
34 γυνή; οἱ γὰρ ἐπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναῖκα: καὶ εἶπεν αὐτοις δ Ίησους Οι υίοι του αλώνος τούτου γαμουσιν και 35 γαμίσκονται, οι δε καταξιωθέντες του αιώνος εκείνου τυχείν καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν οὖτε γαμοῦσιν οὖτε 36 γαμίζονται οὐδὲ γὰρ ἀποθανεῖν ἔτι δύνανται, ἰσάγγελοι γάρ είσιν, καὶ υίοί είσιν θεοῦ τῆς ἀναστάσεως υίοὶ ὄντες. 37 ότι δε εγείρονται οι νεκροί και Μωυσης εμήνυσεν επί της βάτου, ώς λέγει Κήριον τον θεον ΆβραλΜ καὶ θεον 38' | CAAK KA ΘΕΟΝ ' ΙΑΚώΒ' Θεος δε ουκ έστιν νεκρών άλλα 39 ζώντων, πάντες γὰρ αὐτῷ ζῶσιν. ἀποκριθέντες δέ τινες 40 των γραμματέων είπαν Διδάσκαλε, καλώς είπας οὐκέτι 41 γὰρ ἐτόλμων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν. πρὸς αὐτούς Πῶς λέγουσιν τὸν χριστὸν εἶναι Δαυεὶδ

υίόν; αὐτὸς γὰρ Δαυεὶδ λέγει ἐν Βἰβλφ Ψαλμῶν 42 Εἶπεν Κήριος τῷ κγρίῳ Μογ Κάθογ ἐκ Δεξιῶν Μογ ἔως ἆν θῶ τοὴς ἐχθροής σογ ἡποπόδιον τῶν πο- 43 δῶν σογ:

Καί τινων λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ, ὅτι λίθοις καλοῖς 5 καὶ ἀναθήμασιν κεκόσμηται, εἶπεν Ταῦτα ἃ θεωρεῖτε, 6 ἐλεύσονται ἡμέραι ἐν αἷς οὖκ ἀφεθήσεται λίθος ἐπὶ λίθω ιδδε ος οὐ καταλυθήσεται. ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν λέγον- 7 τες Διδάσκαλε, πότε οὖν ταῦτα ἔσται, καὶ τί τὸ σημεῖον ον ὅταν μέλλη ταῦτα γίνεσθαι; ὁ δὲ εἶπεν Βλέπετε 8 μὴ πλανηθήτε· πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες Ἐγώ εἰμι καί Ὁ καιρὸς ἤγγικεν· μὴ πορευθήτε ὀπίσω αὐτῶν. ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους καὶ 9 ἀκαταστασίας, μὴ πτοηθήτε· Δεῖ γὰρ ταῦτα Γενέςθαι πρῶτον, ἀλλ' οὐκ εὐθέως τὸ τέλος. Τότε ἔλεγεν αὐτοῖς ἘΓερθήςεται ἔθνος ἐπὶ ἔθνος καὶ Βαςιλεία ἐπὶ Βαςιλείαν, σεισμοί τε μεγάλοι καὶ κατὰ τόπους λοιμοὶ καὶ 11 λιμοῖ ἔσονται, φόβηθρά τε καὶ Γἀπ' οὐρανοῦ σημεῖα μεγάλα ἔσται. πρὸ δὲ τούτων πάντων ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς 12

τας χείρας αὐτῶν καὶ διώξουσιν, παραδιδόντες εἰς τας συναγωγας και φυλακάς, απαγομένους έπι βασιλείς και ήγε-13 μόνας ένεκεν τοῦ ὀνόματός μου ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς 14 μαρτύριον. Θέτε οὖν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν μὴ προμελετᾶν 15 απολογηθηναι, εγώ γαρ δώσω ύμιν στόμα καὶ σοφίαν ή οὐ δυνήσονται αντιστηναι η αντειπείν [απαντες] οι αντικεί-16 μενοι ύμιν. παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ύπὸ γονέων καὶ άδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ φίλων, καὶ θανατώσουσιν έξ ὑμῶν, 17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου. καὶ 19 θρίξ έκ της κεφαλης ύμων ου μη ἀπόληται. έν τη ύπο-20 μονή ύμων κτήσεσθε τὰς ψυχὰς ύμων. "Όταν δὲ ἴδητε κυκλουμένην ύπὸ στρατοπέδων Ἰερουσαλήμ, τότε γνῶτε 21 ότι ήγγικεν ή ερήμωσις αὐτης. τότε οἱ έν τῆ Ἰουδαία φευγέτωσαν είς τὰ ὄρη, καὶ οἱ ἐν μέσφ αὐτῆς ἐκχωρείτωσαν, καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις μὴ εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν, 22 ὅτι ἩΜέραι ἐκδικήςεως αὖταί εἰσιν τοῦ πλησθηναι πάντα 23 τὰ γεγραμμένα. οὐαὶ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς θηλαζούσαις έν έκείναις ταις ήμέραις έσται γάρ ανάγκη 24 μεγάλη έπὶ τῆς γῆς καὶ ὀργὴ τῷ λαῷ τούτφ, καὶ πεσοῦνται στόματι μαχαίρης καὶ αίχμαλωτισθήσονται είς τὰ έθνη πάντα, καὶ Ἰερογολλημ ἔσται πατογμένη ἡπὸ ἐθνῶν, 25 άχρι οῦ , πληρωθώσιν [καὶ ἔσονται] καιροὶ ἐθνών. καὶ έσονται σημεία εν ήλίω και σελήνη και ἄστροις, και επί της γης συνοχή έθνων έν ἀπορία Ηχογο θαλάς καὶ 26 Cάλογ, ἀποψυχόντων ἀνθρώπων ἀπὸ φόβου καὶ προσδοκίας τῶν ἐπερχομένων τῆ οἰκουμένη, Δί γὰρ ΔΥΝάΜΕΙΟ ΤῶΝ 27 ΟΥΡΑΝῶΝ CAλεγθΗ CONTAI. καὶ τότε όψονται τὸ Ν ΥἱὸΝ ΤΟΥ ἀνθρώπος ἐρχόμενον ἐν νεφέλμ μετὰ δυνάμεως καὶ δό-28 ξης πολλής. Αρχομένων δε τούτων γίνεσθαι άνακύψατε καὶ έπάρατε τὰς κεφαλὰς ὑμῶν, διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις Καὶ είπεν παραβολήν αὐτοῖς "Ιδετε 20 ύμῶν. 30 την συκην και πάντα τὰ δένδρα. ὅταν προβάλωσιν ήδη, βλέποντες άφ' έαυτων γινώσκετε ότι ήδη έγγυς το θέρος ἐστίν· οὖτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ἴδητε ταῦτα γινύμενα, γινώ- 31 σκετε ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ. ἀμὴν λέγω 32 ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ παρέλθη ἡ γενεὰ αὕτη ἔως [ἄν] πάντα γένηται. ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου 33 οὐ μὴ παρελεύσονται. Προσέχετε δὲ ἑαυτοῖς μή ποτε 34 βαρηθῶσιν αἱ καρδίαι ὑμῶν ἐν κρεπάλη καὶ μέθη καὶ μερίμαις βιωτικαῖς, καὶ ἐπιστῆ ἐφ' ὑμᾶς ἐφνίδιος ἡ ἡμέρα ἐκείνη ὡς ΠαΓίς· ἐπεισελεύσεται γὰρ ἐπὶ πάντας τοὰς 35 καθημένοις ἐπὶ πρόσωπον πάσης ΤΗς ΓΗς. ἀγρυπνεῖτε 36 δὲ ἐν παντὶ καιρῷ δεόμενοι ἵνα κατισχύσητε ἐκφυγεῖν ταῦτα πάντα τὰ μελλοντα γίνεσθαι, καὶ σταθῆναι ἔμπροσθεν τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.

⁹Ην δὲ τὰς ἡμέρας Γεν τῷ ἱερῷ διδάσκων, τὰς δὲ νύκτας 37 εξερχόμενος ηὐλίζετο εἰς τὸ ὅρος τὸ καλούμενον Ἐλαιῶν καὶ πᾶς δ λαὸς ἄρθριζεν πρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ ἀκούειν 38 αὐτοῦ.

ΗΓΓΙΖΕΝ δὲ ἡ ἐορτὴ τῶν ἀζύμων ἡ λεγομένη Πά- τ σχα. Καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς τὸ πῶς 2 ἀνέλωσιν αὐτόν, ἐφοβοῦντο γὰρ τὸν λαόν. Εἰσ- 3 ῆλθεν δὲ Σατανᾶς εἰς Ἰούδαν τὸν καλούμενον Ἰσκαριώτην, ὅντα ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δώδεκα· καὶ ἀπελθῶν συνελάλη- 4 σεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ στρατηγοῖς τὸ πῶς αὐτοῖς παραδῷ αὐτόν. καὶ ἐχάρησαν καὶ συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι. 5 καὶ ἐξωμολόγησεν, καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι 6 αὐτὸν ἄτερ ὅχλου αὐτοῖς.

Ήλθεν δὲ ἡ ἡμέρα τῶν ἀζύμων, ἢ ἔδει θύεσθαι τὸ 7 πάσχα· καὶ ἀπέστειλεν Πέτρον καὶ Ἰωάνην εἰπών Πο-8 ρευθέντες έτοιμάσατε ἡμῖν τὸ πάσχα ἴνα φάγωμεν. οἱ δὲ 9 εἶπαν αὐτῷ Ποῦ θέλεις έτοιμάσωμεν; ὁ δὲ εἶπεν αὐ-10 τοῖς Ἰδοὺ εἰσελθόντων ὑμῶν εἰς τὴν πόλιν συναντήσει

ύμιν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων ἀκολουθήσατε \mathbf{m} αὐτῷ εἰς τὴν οἰκίαν εἰς ἣν εἰσπορεύεται. καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότη τῆς οἰκίας \mathbf{n} Λέγει σοι ὁ διδάσκαλος. Ποῦ ἐστὶν τὸ κατάλυμα ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω; 12 κάκείνος ύμιν δείξει άνάγαιον μέγα έστρωμένον έκεί έτοι-13 μάσατε. ἀπελθόντες δὲ εὖρον καθώς εἰρήκει αὐτοῖς, καὶ 14 ήτοίμασαν τὸ πάσχα. Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ώρα, 15 ἀνέπεσεν καὶ οἱ ἀπόστολοι σὺν αὐτῷ. καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς Ἐπιθυμία ἐπεθύμησα τοῦτο τὸ πάσχα φαγεῖν 16 μεθ' ὑμῶν πρὸ τοῦ με παθεῖν λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ φάγω αὐτὸ ἔως ὅτου πληρωθῆ ἐν τῆ βασιλεία τοῦ θε-17 οῦ. καὶ δεξάμενος ποτήριον εὐχαριστήσας εἶπεν Λάβετε 18 τούτο καὶ διαμερίσατε εἰς ἐαυτούς. λέγω γὰρ ὑμῖν, οὐ μὴ πίω ἀπὸ τοῦ νῦν ἀπὸ τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου ἔως οδ ή 19 βασιλεία τοῦ θεοῦ ἔλθη. καὶ λαβών ἄρτον εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων Τοῦτό ἔστιν τὸ σῶμά μου [τὸ ὑπἐρ ὑμῶν διδόμενον τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν 20 ανάμνησιν. καὶ τὸ ποτήριον ώσαύτως μετὰ τὸ δειπνῆσαι, λέγων Τοῦτο τὸ ποτήριον ή καινή Διαθήκη ἐν Τῷ αἴΜατί 21 μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυννόμενον]. πλην ἰδοὺ ἡ χεὶρ τοῦ 22 παραδιδόντος με μετ' ἐμοῦ ἐπὶ τῆς τραπέζης. ὅτι ὁ υίὸς μὲν τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὸ ώρισμένον πορεύεται, πλην οὐαὶ 23 τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οῦ παραδίδοται. καὶ αὐτοὶ ἦρξαντο συνζητείν πρὸς έαυτους το τίς ἄρα εἴη έξ αὐτῶν ὁ τοῦτο Έγενετο δε καὶ φιλονεικία 24 μέλλων πράσσειν. 25 έν αὐτοῖς, τὸ τές αὐτῶν δοκεῖ εἶναι μείζων. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοις Οί βασιλείς των έθνων κυριεύουσιν αὐτων καὶ οί 26 εξουσιάζοντες αὐτῶν εὐεργέται καλοῦνται. ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως, άλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν γινέσθω ὡς ὁ νεώτερος, καὶ ὁ 27 ήγούμενος ως ό διακονών τίς γὰρ μείζων, ό ἀνακείμενος ή ό διακονών; οὐχὶ ὁ ἀνακείμενος; ἐγὼ δὲ ἐν μέσφ ὑμών 28 εἰμὶ ὡς ὁ διακονών. Ύμεῖς δέ ἐστε οἱ διαμεμενηκότες 29 μετ' ἐμοῦ ἐν τοῖς πειρασμοῖς μου κάγὼ διατίθεμαι ὑμῖν, καθώς διέθετό μοι ὁ πατήρ Γμου βασιλείαν, ΐνα ἔσθητε καὶ 30 πίνητε έπὶ τῆς τραπέζης μου έν τῆ βασιλεία μου, καὶ Γκαθησθε⁷ επί θρόνων τὰς δώδεκα φυλὰς κρίνοντες τοῦ 'Ισραήλ. Σίμων Σίμων, ίδου ὁ Σατανας εξητήσατο υμας 31 τοῦ σινιάσαι ώς τὸν σίτον ἐγὼ δὲ ἐδεήθην περὶ σοῦ ἵνα 32 μη έκλίπη ή πίστις σου καὶ σύ ποτε ἐπιστρέψας στήρισον τοὺς ἀδελφούς σου. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ Κύριε, μετὰ σοῦ 33 έτοιμός είμι καὶ εἰς φυλακὴν καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι. ο δε είπεν Λένω σοι, Πέτρε, οὐ φωνήσει σήμερον ἀλέ- 34 κτωρ έως τρίς με ἀπαρνήση εἰδέναι. είπεν αὐτοῖς "Ότε ἀπέστειλα ὑμᾶς ἄτερ βαλλαντίου καὶ πήρας καὶ ὑποδημάτων, μή τινος ὑστερήσατε; οἱ δὲ εἶπαν Οὐθενός. εἶπεν δὲ αὐτοῖς ᾿Αλλὰ νῦν ὁ ἔχων βαλλάντιον 36 ἀράτω, ὁμοίως καὶ πήραν, καὶ ὁ μὴ ἔχων πωλησάτω τὸ ίμάτιον αὐτοῦ καὶ ἀγορασάτω μάχαιραν. λέγω γὰρ ὑμῖν 37 ότι τοῦτο τὸ γεγραμμένον δεῖ τελεσθηναι ἐν ἐμοί, τό Καὶ μετὰ ἀνόμων ἐλογίσθη καὶ γὰρ τὸ περὶ ἐμοῦ τέλος έχει, οἱ δὲ εἶπαν Κύριε, ἰδοὺ μάχαιραι ὧδε δύο. ὁ 38 δὲ εἶπεν αὐτοῖς Ἱκανόν ἐστιν.

Καὶ ἐξελθών ἐπορεύθη κατὰ τὸ ἔθος εἰς τὸ ΤΟρος τῶν 39 Έλαιῶν ἢκολούθησαν δὲ αὐτῷ [καὶ] οἱ μαθηταί. γενό- 40 μενος δὲ ἐπὶ τοῦ τόπου εἶπεν αὐτοῖς Προσεύχεσθε μὴ είσελθείν είς πειρασμόν. καὶ αὐτὸς ἀπεσπάσθη ἀπ' αὐ- 41 τῶν ώσεὶ λίθου βολήν, καὶ θεὶς τὰ γόνατα προσηύχετο λέγων Πάτερ, εὶ βούλει παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον 42 ἀπ' ἐμοῦ· πλην μη τὸ θέλημά μου ἀλλὰ τὸ σὸν γινέσθω. [ώφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος Γάπὸ τοῦ οὐρανοῦ ἐνισχύων αὐτόν. 43 καὶ γενόμενος εν άγωνία εκτενέστερον προσηύχετο. Γκαὶ 44 έγένετο δίδρως αὐτοῦ ώσεὶ θρόμβοι αἵματος καταβαίνοντες έπὶ τὴν γῆν.] καὶ ἀναστὰς ἀπὸ τῆς προσευχῆς έλ- 45 θών πρός τους μαθητάς εύρεν κοιμωμένους αυτούς άπο της λύπης, καὶ εἶπεν αὐτοῖς Τί καθεύδετε; ἀναστάντες προσ- 46

47 εύχεσθε, ΐνα μη εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν. "ETL αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ ὄχλος, καὶ ὁ λεγόμενος Ἰούδας είς τῶν δώδεκα προήρχετο αὐτούς, καὶ ἤγγισεν τῷ Ἰησοῦ 48 φιλησαι αὐτόν. Ἰησοῦς δὲ εἶπεν αὐτῷ Ἰούδα, φιλήματι 49 τον υίον του ανθρώπου παραδίδως; ιδόντες δε οί περί αὐτὸν τὸ ἐσόμενον εἶπαν Κύριε, εἶ πατάξομεν ἐν μαχαίρη; 50 καὶ ἐπάταξεν εἶς τις ἐξ αὐτῶν τοῦ ἀρχιερέως τὸν δοῦλον καὶ 51 ἀφείλεν τὸ οὖς αὐτοῦ τὸ δεξιόν. ἀποκριθεὶς δὲ [ὁ] Ἰησοῦς εἶπεν Ἐᾶτε εως τούτου· καὶ άψάμενος τοῦ ωτίου ἰάσατο 52 αὐτόν. εἶπεν δὲ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ' αὐτον άρχιερείς και στρατηγούς του ίερου και πρεσβυτέρους 'Ως ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων; 53 καθ' ήμέραν όντος μου μεθ' ύμῶν ἐν τῷ ἱερῷ οὐκ ἐξετείνατε τὰς χειρας ἐπ' ἐμέ· ἀλλ' αὖτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ώρα καὶ ή έξουσία τοῦ σκότους.

54 Συλλαβόντες δὲ αὐτὸν ἤγαγον καὶ εἰσήγαγον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἀρχιερέως. ὁ δὲ Πέτρος ἦκολούθει μακρόθεν. 55 περιαψάντων δὲ πῦρ ἐν μέσω τῆς αὐλῆς καὶ συνκαθισάν-56 των ἐκάθητο ὁ Πέτρος μέσος αὐτῶν. ἰδοῦσα δὲ αὐτὸν παιδίσκη τις καθήμενον πρὸς τὸ φῶς καὶ ἀτενίσασα αὐτῷ 57 εἶπεν Καὶ οὖτος σὺν αὐτῷ ἦν· ὁ δὲ ἢρνήσατο λέ-58 γων Οὐκ οἶδα αὐτόν, γύναι. καὶ μετὰ βραχὺ ἔτερος ἰδῶν αὐτὸν ἔφη Καὶ σὺ ἐξ αὐτῶν εἶ· ὁ δὲ Πέτρος 59 ἔφη Ἄνθρωπε, οὐκ εἰμί. καὶ διαστάσης ώσεὶ ὥρας μιᾶς ἄλλος τις διισχυρίζετο λέγων Ἐπ' ἀληθείας καὶ οὖτος 60 μετ' αὐτοῦ ἦν, καὶ γὰρ Γαλιλαίος ἐστιν εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος Ἄνθρωπε, οὐκ οἶδα ὁ λέγεις. καὶ παραχρῆμα ἔτι διαλοῦντος αὐτοῦ ἐφώνησεν ἀλέκτωρ. καὶ στραφεὶς ὁ κύριος ἐνέβλεψεν τῷ Πέτρω, καὶ ὑπεμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ ρήματος τοῦ κυρίου ὡς εἶπεν αὐτῷ ὅτι Πρὶν ἀλέκτορα 62 φωνῆσαι σήμερον ἀπαρνήση με τρίς. [καὶ ἐξελθῶν ἔξω 63 ἔκλαυσεν πικρῶς.] Καὶ οἱ ἄνδρες οἱ συνέχον-64 τες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ δέροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτος τος κοιτον ἐνέπαιζον αὐτῷ δέροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτος δες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ δέροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτος δες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ δέροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτος δὲς δὶς δεροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ δέροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ δέροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτος δὲς διαντές καὶ περικαλύψαντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτὸς δὲροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτὸς δὲροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτον ἐνέπαιζον αὐτὸς δὲροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτον ἐνέπαιζον αὐτὸς δεροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτον ἐνέπαιζον αὐτὸς δὲροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτον ἐνέπαιζον ἀνέπος δὲν δεροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτον ἐνέπαιζον αὐτος δὲροντες, καὶ περικαλύψαντες αὐτον ἐνέπαιζον ἀνέπαιξον αὐτὸς δὲν δὲνον ἔχον δὲν δεροντες καὶν δενέπαιξον δὲν δεροντες καὶν διαντένου ἐνέπαιξον δὲν δερον δενέπαιξον δερον δενέπαιξον δερον δερον δενέπαιξον δὲν δερον δενέπαιξον δενέπαιξον δερον δενέπαιξον δενέπα

τον έπηρώτων λέγοντες Προφήτευσον, τίς έστιν ο παίσας

σε; καὶ ἔτερα πολλὰ βλασφημοῦντες ἔλεγον εἰς αὐτόν. 65 Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα, συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ 66 λαοῦ, ἀρχιερεῖς τε καὶ γραμματεῖς, καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν, λέγοντες Εἰ σὰ εἶ ὁ χριστός, εἰπὸν 67 ήμιν. εἰπεν δὲ αὐτοις Ἐὰν ὑμιν εἴπω οὐ μὴ πιστεύσητε ἐἀν δὲ ἐρωτήσω οὐ μὴ ἀποκριθῆτε. ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται 69 ὁ Υἱὸς τοῦ ἀΝθρώπος ΚΑθήμενος ἐκ Δεξιῶν Τῆς ΔΥΝάΜΕως τος θεος. είπαν δὲ πάντες Σὰ οὖν εἶ ὁ υίὸς 70 τοῦ θεοῦ; ὁ δὲ πρὸς αὐτοὺς ἔφη 'Υμεῖς λέγετε ὅτι ἐγώ Γείμι. οι δε είπαν Τί έτι έχομεν μαρτυρίας χρείαν; αὐτοί 71 γὰρ ἢκούσαμεν ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ. Καὶ τ ἀναστὰν ἄπαν τὸ πλῆθος αὐτῶν ἤγαγον αὐτὸν ἐπὶ τὸν Πειλᾶτον. ἤρξαντο δὲ κατηγορεῖν αὐτοῦ λέγοντες Τοῦ- 2 τον εῦραμεν διαστρέφοντα τὸ ἔθνος ἡμῶν καὶ κωλύοντα τον ευραμεν οιαστρεφοντα το εσνος ημων και κωλυοντα φόρους Καίσαρι διδόναι καὶ λέγοντα αὐτὸν χριστὸν βασιλέα εἶναι. ὁ δὲ Πειλᾶτος ἢρώτησεν αὐτὸν λέγων Σὰ 3 εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ἔφη Σὰ Γλέγεις. ὁ δὲ Πειλᾶτος εἶπεν πρὸς τοὰς ἀρχιερεῖς 4 καὶ τοὰς ὅχλους Οὐδὲν εὐρίσκω αἴτιον ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ, οἱ δὲ ἐπίσχυον λέγοντες ὅτι ἸΑνασείει τὸν λαὸν 5 διδάσκων καθ' όλης της 'Ιουδαίας, καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ της Γαλιλαίας εως ώδε. Πειλατος δε ἀκούσας ἐπηρώτησεν εἰ 6
[ό] ἄνθρωπος Γαλιλαῖός ἐστιν, καὶ ἐπιγνοὺς ὅτι ἐκ τῆς 7
ἐξουσίας Ἡρφόδου ἐστὶν ἀνέπεμψεν αὐτὸν πρὸς Ἡρφόδην, όντα καὶ αὐτὸν ἐν Ἰεροσολύμοις ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις. 'Ο δὲ Ἡρώδης ἰδῶν τὸν Ἰησοῦν ἐχάρη λίαν, ἢν 8 γὰρ ἐξ ἱκανῶν χρόνων θέλων ἰδεῖν αὐτὸν διὰ τὸ ἀκούειν περὶ αὐτοῦ, καὶ ἤλπιζέν τι σημεῖον ἰδεῖν ὑπ' αὐτοῦ γινόμενον. ἐπηρώτα δὲ αὐτὸν ἐν λόγοις ἱκανοῖς αὐτὸς δὲ ο οὐδεν ἀπεκρίνατο αὐτῷ. ἱστήκεισαν δε οἱ ἀρχιερεῖς καὶ 10 οί γραμματείς εὐτόνως κατηγορούντες αὐτοῦ. έξουθενήσας 11 δε αὐτὸν δ Ἡρώδης σύν τοῖς στρατεύμασιν αὐτοῦ καὶ έμπαίξας περιβαλών ἐσθῆτα λαμπρὰν ἀνέπεμψεν αὐτὸν τῷ 12 Πειλάτω. Ἐγένοντο δὲ φίλοι ὅ τε Ἡρώδης καὶ ὁ Πειλάτος ἐν αὐτῆ τῆ ἡμέρα μετ' ἀλλήλων προϋπῆρχον γὰρ ἐν 13 ἔχθρα ὄντες πρὸς αὐτούς. Πειλατος δὲ συνκαλεσάμενος τους άρχιερείς και τους άρχοντας και τον λαον 14 εἶπεν πρὸς αὐτούς Προσηνέγκατέ μοι τὸν ἄνθρωπον τοῦτον ως αποστρέφοντα τον λαόν, και ίδου έγω ένωπιον υμών ἀνακρίνας οὐθὲν εὖρον ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ αἴτιον ὧν 15 κατηγορεῖτε κατ' αὐτοῦ. ἀλλ' οὐδὲ Ἡρώδης, ἀνέπεμψεν γὰρ αὐτὸν πρὸς ἡμᾶς· καὶ ἰδοὺ οὐδὲν ἄξιον θανάτου ἐστὶν 18 πεπραγμένον αὐτῷ· παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω. ἀνέ-κραγον δὲ πανπληθεὶ λέγοντες Αἰρε τοῦτον, ἀπόλυσον 19 δὲ ἡμῖν τὸν Βαραββᾶν· ὅστις ἦν διὰ στάσιν τινὰ γενο-μένην ἐν τῆ πόλει καὶ φόνον βληθεὶς ἐν τῆ φυλακῆ. 20 πάλιν δὲ ὁ Πειλατος προσεφώνησεν αὐτοῖς, θέλων ἀπολῦ-21 σαι του Ίησοῦν. οἱ δὲ ἐπεφώνουν λέγοντες Σταύρου 22 σταύρου αὐτόν. ὁ δὲ τρίτον εἶπεν πρὸς αὐτούς Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν οὖτος; οὐδὲν αἴτιον θανάτου εὖρον ἐν 23 αὐτῷ· παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω. οἱ δὲ ἐπέκειντο φωναῖς μεγάλαις αἰτούμενοι αὐτὸν 「σταυρωθῆναι, καὶ 24 κατίσχυον αί φωναί αὐτῶν. καὶ Πειλατος ἐπέκρινεν γενέ-25 σθαι τὸ αἴτημα αὐτῶν ἀπέλυσεν δὲ τὸν διὰ στάσιν καὶ φόνον βεβλημένον είς φυλακήν ον ήτουντο, τον δε Ίησουν παρέδωκεν τῷ θελήματι αὐτῶν.

26 Καὶ ὡς απήγαγον αὐτόν, ἐπιλαβόμενοι Σίμωνά τινα Κυρηναίον ἐρχόμενον ἀπ' ἀγροῦ ἐπέθηκαν αὐτῷ τὸν σταυ27 ρὸν φέρειν ὅπισθεν τοῦ Ἰησοῦ. Ἡκολούθει δὲ αὐτῷ πολὺ πλῆθος τοῦ λαοῦ καὶ γυναικῶν αι ἐκόπτοντο καὶ ἐθρήνουν 28 αὐτόν. στραφεὶς δὲ πρὸς αὐτὰς Ἰησοῦς εἶπεν Θυγατέρες Ἰερουσαλήμ, μὴ κλαίετε ἐπ' ἐμέ· πλὴν ἐφ' ἑαυτὰς 29 κλαίετε καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ὑμῶν, ὅτι ἰδοὺ ἔρχονται ἡμέραι ἐν αις ἐροῦσιν Μακάριαι αι στείραι καὶ αι κοιλίαι αι 30 οὐκ ἐγέννησαν καὶ μαστοὶ οἱ οὐκ ἔθρεψαν. τότε ἄρξονται

λέρειν τοῖς ὄρεςιν Πέςατε ἐφ' ἡμῶς, καὶ τοῖς Βογ-Νοῖς Καλήψατε ήμας ὅτι εἰ ἐν ^Τ ὑγρῷ ξύλῳ ταῦτα 31 ποιοῦσιν, ἐν τῷ ξηρῷ τί γένηται; "Ηγοντο δὲ καὶ ἔτεροι 32 κακοῦργοι δύο σὺν αὐτῷ ἀναιρεθῆναι. Καὶ ὅτε 33ηλθαν έπὶ τὸν τόπον τὸν καλούμενον Κρανίον, ἐκεῖ ἐσταύρωσαν αὐτὸν καὶ τοὺς κακούργους, ὃν μὲν ἐκ δεξιῶν ὃν δὲ έξ ἀριστερῶν. [ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔλεγεν Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς, 34 οὐ γὰρ οἴδασιν τί ποιοῦσιν.] Δ ΙΔΜΕΡΙΖΌΜΕΝΟΙ δὲ Τὰ ἸΜάτια αγτογ έβαλον κλθρον. καὶ ἱστήκει ὁ λαὸς θεω- 35 ρών. Εξεμγκτήρισον δε και οι άρχοντες λέγοντες "Αλλους έσωσεν, σωσάτω έαυτόν, εὶ οὖτός ἐστιν ὁ χριστὸς τοῦ θεοῦ, ὁ ἐκλεκτός. ἐνέπαιξαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ στρατιῶται 36 προσερχόμενοι, όξος προσφέροντες αὐτῷ καὶ λέγοντες Εἰ 37 σὰ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων, σῶσον σεαυτόν. ἦν δὲ 38 καὶ ἐπιγραφὴ ἐπ' αὐτῷ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥ-ΔΑΙΩΝ ΟΥΤΟΣ. Εἶς δὲ τῶν κρεμασθέντων κακούργων 39 έβλασφήμει αὐτόν Οὐχὶ σὰ εἶ ὁ χριστός; σῶσον σεαυτὸν καὶ ήμᾶς. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἔτερος ἐπιτιμῶν αὐτῷ 40 έφη Οὐδὲ φοβῆ σὰ τὸν θεόν, ὅτι ἐν τῷ αὐτῷ κρίματι εἶ; καὶ ἡμεῖς μὲν δικαίως, ἄξια γὰρ ὧν ἐπράξαμεν ἀπολαμβά- 41 νομεν· οὖτος δὲ οὐδὲν ἄτοπον ἔπραξεν. καὶ ἔλεγεν Ἰη- 42 σοῦ, μνήσθητί μου ὅταν ἔλθης Γείς τὴν βασιλείαν σου. καὶ εἶπεν αὐτῷ ᾿Αμήν σοι λέγω, σήμερον μετ᾽ ἐμοῦ ἔση 43 έν τῷ παραδείσῳ. Καὶ ἦν ἤδη ώσεὶ ώρα ἔκτη καὶ σκότος 44 έγένετο έφ' ὅλην τὴν γῆν ἔως ὥρας ἐνάτης τοῦ ἡλίου ἐκλεί- 45 ποντος, ἐσχίσθη δὲ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ μέσον. καὶ 46 φωνήσας φωνή μεγάλη ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Πάτερ, εἰς χεῖράς coy παρατίθεμαι τὸ πηεγμά μογ· τοῦτο δὲ εἰπων ἐξέπνευσεν. Ἰδων δὲ ὁ έκατοντάρχης τὸ γενόμενον ἐδόξαζεν 47 τὸν θεὸν λέγων "Οντως ὁ ἄνθρωπος οὖτος δίκαιος ἦν. καὶ πάντες οἱ συνπαραγενόμενοι ὅχλοι ἐπὶ τὴν θεωρίαν 48 ταύτην, θεωρήσαντες τὰ γενόμενα, τύπτοντες τὰ στήθη ύπέστρεφον. ΙCΤΗΚΕΙCAN δὲ πάντες ΟΙ ΓΝωCΤΟὶ αὐτῷ 49

ἀπὸ ΜΑΚΡόθεΝ, καὶ $^{\mathsf{T}}$ γυναῖκες αἱ συνακολουθοῦσαι αὐτ $\hat{\boldsymbol{\varphi}}$ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας, ὁρῶσαι ταῦτα.

50 Καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ ὀνόματι Ἰωσὴφ βουλευτὴς ὑπάρχων, 51 ἀνὴρ Γἀγαθὸς καὶ δίκαιος, — οὖτος οὐκ ἦν Γσυνκατατεθειμένος τη βουλή και τη πράξει αὐτῶν, - ἀπὸ Αριμαθαίας πόλεως των Ἰουδαίων, ος προσεδέχετο την βασιλείαν τοῦ 52 θεοῦ, οὖτος προσελθών τῷ Πειλάτῳ ἢτήσατο τὸ σῶμα τοῦ 53 Ίησοῦ, καὶ καθελών ἐνετύλιξεν αὐτὸ σινδόνι, καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν μνήματι λαξευτῷ οῦ οὐκ ἦν οὐδεὶς οὖπω κεί-54 μενος. Καὶ ἡμέρα ἦν παρασκευῆς, καὶ σάββατον ἐπέφω-55 σκεν. Κατακολουθήσασαι δε αί γυναίκες, αίτινες ήσαν συνεληλυθυίαι έκ της Γαλιλαίας αὐτῷ, ἐθεάσαντο τὸ μνη-56 μείον καὶ ώς ἐτέθη τὸ σῶμα αὐτοῦ, ὑποστρέψασαι δὲ ἡτοίμασαν άρώματα καὶ μύρα.

Καὶ τὸ μὲν σάββατον ἡσύχασαν κατὰ τὴν ἐντολήν, τη δὲ μιᾳ τῶν σαββάτων ὅρθρου βαθέως ἐπὶ τὸ μνῆμα 2 ήλθαν Φέρουσαι α ήτοίμασαν αρώματα. εύρον δε τον 3 λίθον αποκεκυλισμένον από τοῦ μνημείου, εἰσελθοῦσαι δὲ 4 ούχ εὖρον τὸ σῶμα [τοῦ κυρίου Ἰησοῦ]]. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἀπορεῖσθαι αὐτὰς περὶ τούτου καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο 5 ἐπέστησαν αὐταῖς ἐν ἐσθητι ἀστραπτούση. ἐμφόβων δὲ γενομένων αὐτῶν καὶ κλινουσῶν τὰ πρόσωπα εἰς τὴν γῆν είπαν πρὸς αὐτάς Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν 6 νεκρών; [οὐκ ἔστιν ὧδε, ἀλλὰ ἢγέρθη.] μνήσθητε ώς 7 έλάλησεν ύμιν έτι ών έν τη Γαλιλαία, λέγων τον υίον τοῦ ανθρώπου ότι δεί παραδοθήναι είς χείρας ανθρώπων άμαρτωλών καὶ σταυρωθήναι καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα ἀναστήναι. 8 καὶ ἐμνήσθησαν τῶν ἡημάτων αὐτοῦ, καὶ ὑποστρέψασαι [ἀπὸ τοῦ μνημείου] ἀπήγγειλαν ταῦτα πάντα τοῖς ἔνδεκα 10 καὶ πᾶσιν τοῖς λοιποῖς. ἦσαν δὲ ἡ Μαγδαληνὴ Μαρία καὶ Ἰωάνα καὶ Μαρία ἡ Ἰακώβου· καὶ αἱ λοιπαὶ σὺν αὐ-τι ταῖς ἔλεγον πρὸς τοὺς ἀποστόλους ταῦτα. καὶ ἐφάνησαν ένωπιον αὐτῶν ώσεὶ λῆρος τὰ ρήματα ταῦτα, καὶ ἡπίστουν

αὐταῖς. [[Ο δὲ Πέτρος ἀναστὰς ἔδραμεν ἐπὶ τὸ 12 μνημεῖον· καὶ παρακύψας βλέπει τὰ ὀθόνια μόνα· καὶ ἀπῆλθεν πρὸς αὐτὸν θαυμάζων τὸ γεγονός.]

Καὶ ἰδοὺ δύο έξ αὐτῶν ἐν αὐτῆ τῆ ἡμέρα ἦσαν πορευό- 13 μενοι είς κώμην ἀπέχουσαν σταδίους έξήκοντα ἀπὸ Ἰερουσαλήμ, ή ὄνομα Ἐμμαούς, καὶ αὐτοὶ ώμίλουν πρὸς ἀλλή- 14 λους περὶ πάντων τῶν συμβεβηκότων τούτων. καὶ ἐγένετο 15 έν τῷ όμιλεῖν αὐτοὺς καὶ συνζητεῖν [καὶ] αὐτὸς Ἰησοῦς έγγίσας συνεπορεύετο αὐτοῖς, οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν ἐκρα- 16 τοῦντο τοῦ μὴ ἐπιγνῶναι αὐτόν. εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς 17 Τίνες οι λόγοι οὖτοι οὖς ἀντιβάλλετε πρὸς ἀλλήλους περιπατοῦντες; καὶ ἐστάθησαν σκυθρωποί. ἀποκριθεὶς 18 δὲ εἶς ονόματι Κλεόπας εἶπεν πρὸς αὐτόν Σὰ μόνος παροικείς 'Ιερουσαλημ καὶ οὐκ ἔγνως τὰ γενόμενα ἐν αὐτῆ ἐν ταίς ημέραις ταύταις; καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ποῖα; 19 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ Τὰ περὶ Ἰησοῦ τοῦ Ναζαρηνοῦ, ὁς έγένετο ανήρ προφήτης δυνατός έν έργω και λόγω έναντίου τοῦ θεοῦ καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ, ὅπως τε παρέδωκαν αὐτὸν οί 20 άρχιερείς καὶ οἱ ἄρχοντες ἡμῶν εἰς κρίμα θανάτου καὶ έσταύρωσαν αὐτόν. ήμεῖς δὲ ήλπίζομεν ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ 21 μέλλων λυτροῦσθαι τὸν Ἰσραήλ· ἀλλά γε καὶ σὺν πᾶσιν τούτοις τρίτην ταύτην ήμέραν ἄγει ἀφ' οὖ ταῦτα ἐγένετο. ἀλλὰ καὶ γυναῖκές τινες ἐξ ήμῶν ἐξέστησαν ήμᾶς, γενό- 22 μεναι δρθριναὶ έπὶ τὸ μνημείον καὶ μὴ εύροῦσαι τὸ σῶμα 23 αὐτοῦ ἦλθαν λέγουσαι καὶ ὀπτασίαν ἀγγέλων ἐωρακέναι, οὶ λέγουσιν αὐτὸν ζην. καὶ ἀπηλθάν τινες τῶν σὺν ήμιν 24 επί το μνημείον, και εύρον ούτως καθώς αι γυναίκες είπον, αὐτὸν δὲ οὐκ εἶδον. καὶ αὐτὸς εἶπεν πρὸς αὐτούς 🔭 25 ανόητοι καὶ βραδείς τῆ καρδία τοῦ πιστεύειν ἐπὶ πασιν οίς ελάλησαν οἱ προφήται· οὐχὶ ταῦτα ἔδει παθεῖν τὸν χρι- 26 στον και είσελθείν είς την δόξαν αὐτοῦ; και ἀρξάμενος 27 ἀπὸ Μωυσέως καὶ ἀπὸ πάντων τῶν προφητῶν διερμήνευσεν αὐτοῖς εν πάσαις ταῖς γραφαῖς τὰ περὶ έαυτοῦ. Καὶ 28

ηγγισαν είς την κώμην οδ έπορεύοντο, καὶ αὐτὸς προσε-20 ποιήσατο πορρώτερον πορεύεσθαι. καὶ παρεβιάσαντο αὐτὸν λέγοντες Μεῖνον μεθ' ἡμῶν, ὅτι πρὸς ἐσπέραν ἐστὶν καὶ κέκλικεν ήδη ἡ ἡμέρα. καὶ εἰσῆλθεν τοῦ μείναι 30 σὺν αὐτοῖς. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κατακλιθῆναι αὐτὸν μετ' αὐτῶν λαβὼν τὸν ἄρτον εὐλόγησεν καὶ κλάσας ἐπε-31 δίδου αὐτοῖς αὐτῶν δὲ διηνοίχθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ καὶ επέγνωσαν αὐτόν καὶ αὐτὸς ἄφαντος εγένετο ἀπ' αὐτῶν. 32 καὶ εἶπαν πρὸς ἀλλήλους Οὐχὶ ἡ καρδία ἡμῶν καιομέ $v\eta \tilde{\eta}v^{T}$ ώς έλάλει ήμιν έν τη όδφ, ώς διήνοιγεν ήμιν τὰς Καὶ ἀναστάντες αὐτῆ τῆ ώρα ὑπέ-33 γραφάς: στρεψαν είς 'Ιερουσαλήμ, καὶ ευρον ήθροισμένους τους 34 ενδεκα καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς, λέγοντας ὅτι ὄντως ἡγέρθη 35 ὁ κύριος καὶ ὤφθη Σίμωνι. καὶ αὐτοὶ ἐξηγοῦντο τὰ ἐν τῆ ὁδῷ καὶ ὡς ἐγνώσθη αὐτοῖς ἐν τῆ κλάσει τοῦ ἄρ-Ταῦτα δὲ αὐτῶν λαλούντων αὐτὸς ἔστη ἐν 36 TOV. 37 μέσφ αὐτῶν [καὶ λέγει αὐτοις Εἰρήνη ὑμίν]. ΄πτοηθέντες 38 δε καὶ ἔμφοβοι γενόμενοι εδόκουν πνεῦμα θεωρεῖν. καὶ είπεν αὐτοῖς Τί τεταραγμένοι ἐστέ, καὶ διὰ τί διαλο-39 γισμοί ἀναβαίνουσιν ἐν τῆ καρδία ὑμῶν; ἴδετε τὰς χεῖράς μου καὶ τοὺς πόδας μου ὅτι ἐγώ εἰμι αὐτός ψηλαφήσατέ με καὶ ἴδετε, ὅτι πνεῦμα σάρκα καὶ ὀστέα οὐκ ἔχει καθώς 40 έμε θεωρείτε έχοντα. [καὶ τοῦτο εἰπων έδειξεν αὐτοίς τὰς 41 χείρας καὶ τοὺς πόδας.] "Ετι δὲ ἀπιστούντων αὐτῶν ἀπὸ της χαράς και θαυμαζόντων είπεν αυτοίς "Εχετέ τι βρώ-42 σιμον ενθάδε; οι δε επέδωκαν αὐτῷ ἰχθύος οπτοῦ μέρος· 43 καὶ λαβῶν ἐνώπιον αὐτῶν ἔφαγεν. πρὸς αὐτούς Οὖτοι οἱ λόγοι μου οῢς ἐλάλησα πρὸς ὑμᾶς έτι ων σύν ύμιν, ότι δεί πληρωθήναι πάντα τὰ γεγραμμένα έν τῷ νόμῳ Μωυσέως καὶ τοῖς προφήταις καὶ Ψαλμοῖς 45 περὶ ἐμοῦ. τότε διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν τοῦ συνιέναι 46 τὰς γραφάς, καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὅτι οὕτως γέγραπται παθείν τὸν χριστὸν καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν τῆ τρίτη ἡμέρα, καὶ κηρυχθῆναι ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ μετάνοιαν Γεἰς ἄφε- 47 σιν ἁμαρτιῶν εἰς πάντα τὰ Γἔθνη, — ἀρξάμενοι ἀπὸ Ἰερουσαλήμ· ὑμεῖς μάρτυρες τούτων. καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἐξαποστέλλω $^{48}_{49}$ τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρός μου ἐφ' ὑμᾶς ὑμεῖς δὲ καθίσατε ἐν τῆ πόλει ἕως οὖ ἐνδύσησθε ἐξ ῦψους δύναμιν.

Ἐξήγαγεν δὲ αὐτοὺς εως πρὸς Βηθανίαν, καὶ ἐπάρας 50 τὰς χείρας αὐτοῦ εὐλόγησεν αὐτοῦς. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ 51 εὐλογεῖν αὐτὸν αὐτοὺς διέστη ἀπ' αὐτῶν [[καὶ ἀνεφέρετο εἰς τὸν οὐρανόν]]. καὶ αὐτοὶ [[προσκυνήσαντες αὐτὸν]] ὑπέ- 52 στρεψαν εἰς Ἰερουσαλημ μετὰ χαρᾶς μεγάλης, καὶ ἦσαν 53 διὰ παντὸς ἐν τῷ ἱερῷ εὐλογοῦντες τὸν θεόν.

47 καὶ | ἔθνη ἀρξάμενοι ἀπὸ Ἰερουσαλήμ ὑμεῖς

ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΗΝ

ΕΝ ΑΡΧΗ ἦν ὁ λόγος, καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν, 2 καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος. Οὖτος ην ἐν ἀρχη 3 πρὸς τὸν θεών. πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρὶς αὐτοῦ 4 εγένετο οὐδε Γέν. ο γέγονεν εν αὐτώ ζωὴ ήν, καὶ ή ζωὴ 5 ην τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων καὶ τὸ φῶς ἐν τῆ σκοτία φαίνει, 6 καὶ ή σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβεν. Έγένετο ἄνθρωπος 7 ἀπεσταλμένος παρὰ θεοῦ, ὄνομα αὐτῷ Ἰωάνης οὖτος ἦλθεν είς μαρτυρίαν, ίνα μαρτυρήση περί τοῦ φωτός, ίνα πάντες 8 πιστεύσωσιν δι' αὐτοῦ. οὐκ ἦν ἐκεῖνος τὸ φῶς, ἀλλ' ἵνα ο μαρτυρήση περί του φωτός. ΤΗν τὸ φως τὸ ἀληθινον ο 10 φωτίζει πάντα ἄνθρωπον έρχόμενον είς τὸν κόσμον. έν τῷ κόσμῳ ἦν, καὶ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ ὁ κόσμος 11 αὐτὸν οὐκ ἔγνω. Εἰς τὰ ἴδια ἢλθεν, καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ 12 παρέλαβον. ὅσοι δὲ ἔλαβον αὐτόν, ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα θεοῦ γενέσθαι, τοῖς πιστεύουσιν εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ, 13 οἱ οὐκ ἐξ αἰμάτων οὐδὲ ἐκ θελήματος σαρκὸς οὐδὲ ἐκ θελή-14 ματος ἀνδρὸς ἀλλ' ἐκ θεοῦ ἐγεννήθησαν. Kai ό λόγος σὰρξ ἐγένετο καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν, καὶ ἐθεασάμεθα την δόξαν αὐτοῦ, δόξαν ώς μονογενοῦς παρὰ πατρός, 15 πλήρης χάριτος καὶ ἀληθείας (Ἰωάνης μαρτυρεί περὶ αὐτοῦ καὶ κέκραγεν λέγων - οὖτος ἦν ὁ εἰπών - 'Ο' ἐπίσω μου έρχόμενος έμπροσθέν μου γέγονεν, ὅτι πρῶτός μου

^{3, 4} εν δ γέγονεν. εν τι είς το λέγων Οῦτος ἢν δν εἴπον. Ο το λέγων Οῦτος ἦν δν εἴπον. Ο

ην·) ὅτι ἐκ τοῦ πληρώματος αὐτοῦ ἡμεῖς πάντες ἐλάβο- 16 μεν, καὶ χάριν ἀντὶ χάριτος· ὅτι ὁ νόμος διὰ Μωυσέως 17 ἐδόθη, ἡ χάρις καὶ ἡ ἀλήθεια διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐγένετο. Θεὸν οὐδεὶς ἐώρακεν πώποτε· μονογενὴς θεὸς ὁ ὢν 18 εἰς τὸν κόλπον τοῦ πατρὸς ἐκεῖνος ἐξηγήσατο.

Καὶ αθτη ἐστὶν ή μαρτυρία τοῦ Ἰωάνου ὅτε ἀπέστει- 19 λαν πρὸς αὐτὸν οἱ Ἰουδαῖοι ἐξ Ἰεροσολύμων ἱερεῖς καὶ Λευείτας ἵνα ἐρωτήσωσιν αὐτόν Σὰ τίς εἶ; καὶ ώμολόγη- 20 σεν καὶ οὐκ ἠρνήσατο, καὶ ώμολόγησεν ὅτι Ἐγὼ οὐκ εἰμὶ ὁ χριστός. καὶ ἠρώτησαν αὐτόν Τί σουν; [συ] Ἡλείας εἶ; 21 καὶ λέγει Οὐκ εἰμί. Ὁ προφήτης εἶ σύ; καὶ ἀπεκρίθη Οὔ. εἶπαν οὖν αὖτῷ Τίς εἶ; ἵνα ἀπόκρισιν δῶμεν τοῖς 22 πέμψασιν ήμας τί λέγεις περί σεαυτοῦ; ἔφη Ἐγώ 23 φωνή Βοώντος ἐν τή ἐρήμω Εὐθήνατε τὴν όλον Κγρίογ, καθώς είπεν Ήσαίας ὁ προφήτης. Καὶ ἀπεσταλ- 24 μένοι ήσαν έκ των Φαρισαίων. καὶ ήρωτησαν αὐτὸν καὶ 25 είπαν αὐτῶ Τί οὖν βαπτίζεις εἰ σὺ οὐκ εἶ ὁ χριστὸς οὐδὲ Ήλείας οὐδὲ ὁ προφήτης; ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰωάνης 26 λέγων Έγω βαπτίζω έν ύδατι μέσος ύμων στήκει ον ύμεις ούκ οίδατε, όπίσω μου έρχόμενος, οδ ούκ είμι [εγώ] 27 άξιος ίνα λύσω αὐτοῦ τὸν ἱμάντα τοῦ ὑποδήματος. Ταῦ- 28 τα εν Βηθανία εγένετο πέραν τοῦ Ἰορδάνου, ὅπου ἦν ὁ 'Ιωάνης βαπτίζων. Τη ἐπαύριον βλέπει τὸν 20 Ἰησοῦν ἐρχόμενον πρὸς αὐτόν, καὶ λέγει "Ιδε ὁ ἀμνὸς τοῦ θεοῦ ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου. οὖτός ἐστιν 30 ὑπὲρ οὖ ἐγὰ εἶπον 'Οπίσω μου ἔρχεται ἀνὴρ ὃς ἔμπροσθέν μου γέγονεν, ὅτι πρῶτός μου ἦν κάγὰ οὐκ ἤδειν 31 αὐτόν, ἀλλ' ἴνα φανερωθη τῷ Ἰσραηλ διὰ τοῦτο ηλθον έγω έν ύδατι βαπτίζων. Καὶ έμαρτύρησεν Ἰωάνης 32 λέγων ότι Τεθέαμαι τὸ πνεθμα καταβαίνον ώς περιστεραν εξ ουρανοῦ, καὶ ἔμεινεν ἐπ' αὐτόν· κάγω οὐκ ἤδειν 33 αὐτόν, ἀλλ' ὁ πέμψας με βαπτίζειν ἐν ὕδατι ἐκεῖνός μοι είπεν 'Εφ' ον αν ίδης το πνεθμα καταβαίνον και μένον

ἐπ' αὐτόν, οὖτός ἐστιν ὁ βαπτίζων ἐν πνεύματι ἁγίως μεμαρτύρηκα ὅτι οὖτός ἐστιν ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ.

35 Τη ἐπαύριον πάλιν ἱστήκει Ἰωάνης καὶ ἐκ τῶν μαθη-36 τῶν αὐτοῦ δύο, καὶ ἐμβλέψας τῷ Ἰησοῦ περιπατοῦντι 37 λέγει "Ιδε ὁ ἀμνὸς τοῦ θεοῦ. καὶ ἤκουσαν οἱ δύο Γμαθη-38 ταὶ αὐτοῦ ὰλαλοῦντος καὶ ἦκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ. στραφείς δε ό Ἰησοῦς καὶ θεασάμενος αὐτοὺς ἀκολουθοῦντας λέγει αὐτοῖς Τί ζητεῖτε; οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ 'Ραββεί, (ο λέγεται μεθερμηνευόμενον Διδάσκαλε,) που μένεις; 39 λέγει αὐτοῖς "Ερχεσθε καὶ ὄψεσθε. ἢλθαν οὖν καὶ εἶδαν ποῦ μένει, καὶ παρ' αὐτῷ ἔμειναν τὴν ἡμέραν ἐκείνην 40 ώρα ἦν ώς δεκάτη. Ἡν ᾿Ανδρέας ὁ ἀδελφὸς Σίμωνος Πέτρου εἶς ἐκ τῶν δύο τῶν ἀκουσάντων παρὰ Ἰωάνου καὶ 41 ἀκολουθησάντων αὐτῷ· εύρίσκει οὖτος πρῶτον τὸν ἀδελφὸν τον ίδιον Σίμωνα καὶ λέγει αὐτῷ Ευρήκαμεν τον Μεσσίαν 42 (δ έστιν μεθερμηνευόμενον Χριστός). ήγαγεν αὐτὸν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. ἐμβλέψας αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Σὺ εἶ Σίμων ὁ υίὸς Ἰωάνου, σὺ κληθήση Κηφᾶς (ὁ έρμηνεύεται Πέτρος). Τη ἐπαύριον ἠθέλησεν ἐξελθεῖν εἰς τὴν Γαλιλαίαν. καὶ εὐρίσκει Φίλιππον καὶ λέγει αὐτῷ ὁ 43 Πέτρος). 44 Ἰησοῦς ἸΑκολούθει μοι. ἢν δὲ ὁ Φίλιππος ἀπὸ $B\eta\theta$ -45 σαιδά, εκ της πόλεως 'Ανδρέου καὶ Πέτρου. ευρίσκει Φίλιππος του Ναθαναήλ καὶ λέγει αὐτῷ Ον ἔγραψεν Μωυσης ἐν τῷ νόμῷ καὶ οἱ προφηται εὐρήκαμεν, Ἰησοῦν 46 υἱὸν τοῦ Ἰωσηφ τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ. καὶ εἶπεν αὐτῷ Ναθαναήλ Ἐκ Ναζαρὲτ δύναταί τι ἀγαθὸν εἶναι; λέγει 47 αὐτῷ ὁ Φίλιππος "Ερχου καὶ ἴδε. εἶδεν Ἰησοῦς τὸν Ναθαναήλ έρχόμενον πρὸς αὐτὸν καὶ λέγει περὶ αὐτοῦ "Ιδε 48 ἀληθῶς Ἰσραηλείτης ἐν ῷ δόλος οὐκ ἔστιν. λέγει αὐτῷ Ναθαναήλ Πόθεν με γινώσκεις; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ Πρὸ τοῦ σε Φίλιππον φωνῆσαι ὄντα ὑπὸ τὴν 49 συκήν είδον σε. ἀπεκρίθη αὐτῷ Ναθαναήλ 'Ραββεί, σὺ

εἶ ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ, σὰ βασιλεὺς εἶ τοῦ Ἰσραήλ. ἀπεκρίθη 50 Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ "Οτι εἶπόν σοι ὅτι εἶδόν σε ὑποκάτω τῆς συκῆς πιστεύεις; μείζω τούτων ὄψη. καὶ λέγει 51 αὐτῷ ᾿Αμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῦν, ὄψεσθε τὸν Οἰρανὸν ἀνεφγότα καὶ τοὰς ἀΓΓΕΛΟΥς τοῦ θεοῦ ἀναβαίνοντας καὶ καταβαίνοντας ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου.

Καὶ τῆ τημέρα τη τρίτη γάμος ἐγένετο ἐν Κανὰ τῆς 1 Γαλιλαίας, καὶ ην ή μήτηρ τοῦ Ἰησοῦ ἐκεῖ· ἐκλήθη δὲ καὶ 2 ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὸν γάμον. καὶ ὑστερή- 3 σαντος οίνου λέγει ή μήτηρ τοῦ Ἰησοῦ πρὸς αὐτόν Οἶνον οὐκ ἔχουσιν. καὶ λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς Τί ἐμοὶ καὶ σοί, 4 γύναι; οὔπω ἥκει ἡ ώρα μου. λέγει ἡ μήτηρ αὐτοῦ τοῖς 5 διακόνοις "Οτι ἃν λέγη ύμιν ποιήσατε. ήσαν δὲ ἐκεί 6 λίθιναι ύδρίαι εξ κατὰ τὸν καθαρισμὸν τῶν Ἰουδαίων κείμεναι, χωροῦσαι ἀνὰ μετρητὰς δύο ἢ τρεῖς. λέγει αὐτοῖς 7 ό Ἰησοῦς Γεμίσατε τὰς ύδρίας ὕδατος καὶ ἐγέμισαν αὐτὰς ἔως ἄνω. καὶ λέγει αὐτοῖς ᾿Αντλήσατε νῦν καὶ 8 Φέρετε τῶ ἀρχιτρικλίνω· οἱ δὲ ήνεγκαν. ὡς δὲ ἐγεύσατο 9 ό ἀρχιτρίκλινος τὸ ὕδωρ οίνον γεγενημένον, καὶ οὐκ ήδει πόθεν έστίν, οι δε διάκονοι ήδεισαν οι ηντληκότες το ύδωρ, φωνεί τὸν νυμφίον ὁ ἀρχιτρίκλινος καὶ λέγει αὐτῷ Πας το άνθρωπος πρώτον τὸν καλὸν οινον τίθησιν, καὶ ὅταν μεθυσθώσιν τὸν ἐλάσσω· σὺ τετήρηκας τὸν καλὸν οἶνον ἔως άρτι. Ταύτην εποίησεν άρχην των σημείων ό Ίησοῦς εν 11 Κανὰ της Γαλιλαίας καὶ έφανέρωσεν την δόξαν αὐτοῦ, καὶ έπίστευσαν είς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

META TOΥΤΟ κατέβη εἰς Καφαρναοὺμ αὐτὸς καὶ ή 12 μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ ἐκεῖ ἔμειναν οὐ πολλὰς ἡμέρας.

Καὶ έγγὺς ἦν τὸ πάσχα τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβη εἰς 13

14 Ίεροσόλυμα ὁ Ἰησοῦς. καὶ εὖρεν ἐν τῷ ἱερῷ τοὺς πωλουντας βόας και πρόβατα και περιστεράς και τους κερ-15 ματιστάς καθημένους, και ποιήσας φραγέλλιον έκ σχοινίων πάντας εξέβαλεν εκ τοῦ ίεροῦ τά τε πρόβατα καὶ τοὺς βόας, καὶ τῶν κολλυβιστῶν ἐξέχεεν τὰ κέρματα καὶ τὰς 16 τραπέζας Γανέτρεψεν, και τοις τας περιστεράς πωλοῦσιν εἶπεν Αρατε ταῦτα ἐντεῦθεν, μὴ ποιεῖτε τὸν οἶκον τοῦ 17 πατρός μου οἶκον ἐμπορίου. Ἐμνήσθησαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι γεγραμμένον ἐστίν Ὁ Ζῆλος τος οἴκος ςος 18 ΚΑΤΑΦάΓεταί Με. 'Απεκρίθησαν οὖν -οἱ ໄουδαίοι καὶ εἶπαν αὐτῷ Τί σημεῖον δεικνύεις ἡμῖν, ὅτι ταῦτα ποιεῖς; 19 απεκρίθη Ίησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς Λύσατε τὸν ναὸν τοῦ-20 τον καὶ [ἐν] τρισὶν ἡμέραις ἐγερῶ αὐτόν. εἶπαν οὖν οἱ Ἰουδαῖοι Τεσσεράκοντα καὶ ἐξ ἔτεσιν οἰκοδομήθη ὁ ναὸς 21 ούτος, καὶ σὰ ἐν τρισὶν ἡμέραις ἐγερεῖς αὐτόν; ἐκεῖνος δὲ 22 έλεγεν περὶ τοῦ ναοῦ τοῦ σώματος αὐτοῦ. "Ότε οὖν ηγέρθη ἐκ νεκρῶν, ἐμνήσθησαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι τοῦτο έλεγεν, καὶ ἐπίστευσαν τῆ γραφῆ καὶ τῷ λόγφ ον εἶπεν ό Ἰησοῦς.

23 'Ως δὲ ἢν ἐν τοῖς Ἰεροσολύμοις ἐν τῷ πάσχα ἐν τῆ ἐορτῆ, πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς τὸ ὅνομα αὐτοῦ, θεωροῦντες 24 αὐτοῦ τὰ σημεῖα ἃ ἐποίει· αὐτὸς δὲ Ἰησοῦς οὐκ ἐπίστευεν 25 αὐτὸν αὐτοῖς διὰ τὸ αὐτὸν γινώσκειν πάντας καὶ ὅτι οὐ χρείαν εἶχεν ἵνα τις μαρτυρήση περὶ τοῦ ἀνθρώπου, αὐτὸς γὰρ ἐγίνωσκεν τί ἦν ἐν τῷ ἀνθρώπφ.

γεννηθηναι γέρων ών; μη δύναται είς την κοιλίαν της μητρος αὐτοῦ δεύτερον εἰσελθεῖν καὶ γεννηθηναι; ἀπεκρί-5 θ η [δ] Ἰησοῦς ἸΑμὴν ἀμὴν λέγω σοι, ἐὰν μή τις γεννη θ $\hat{\eta}$ έξ ύδατος καὶ πνεύματος, οὐ δύναται εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. τὸ γεγεννημένον ἐκ τῆς σαρκὸς σάρξ 6 έστιν, καὶ τὸ γεγεννημένον ἐκ τοῦ πνεύματος πνεῦμά ἐστιν. μη θαυμάσης ὅτι εἶπόν σοι Δεῖ ύμᾶς γεννηθηναι ἄνωθεν. τὸ πνεῦμα ὅπου θέλει πνεῖ, καὶ τὴν φωνὴν αὐτοῦ ἀκούεις, 8 άλλ' οὐκ οἶδας πόθεν ἔρχεται καὶ ποῦ ὑπάνει οὕτως έστιν παις ο γεγεννημένος έκ του πνεύματος. απεκρίθη ο Νικόδημος καὶ εἶπεν αὐτῶ Πῶς δύναται ταῦτα γενέσθαι; απεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ Σὰ εἶ ὁ διδάσκαλος τοῦ 10 Ισραήλ καὶ ταῦτα οὐ γινώσκεις; ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι ὅτι 11 δ οίδαμεν λαλοῦμεν καὶ δ έωράκαμεν μαρτυροῦμεν, καὶ τὴν μαρτυρίαν ήμων οὐ λαμβάνετε. εἰ τὰ ἐπίγεια εἶπον ὑμιν 12 καὶ οὐ πιστεύετε, πῶς ἐὰν εἴπω ὑμῖν τὰ ἐπουράνια πιστεύσετε; καὶ οὐδεὶς ἀναβέβηκεν εἰς τὸν οὐρανὸν εἰ μὴ ὁ ἐκ 13 τοῦ οὐρανοῦ καταβάς, ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου. καὶ καθώς 14 Μωυσης υψωσεν τον όφιν έν τη έρημφ, ούτως ύψωθηναι δεῖ τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων ἐν αὐτῷ ἔχη 15 ζωην αζώνιον. Ούτως γὰρ ηγάπησεν ὁ θεὸς τὸν 16 κόσμον ωστε τὸν υίὸν τὸν μονογενη ἔδωκεν, ἵνα πάς ὁ πιστεύων είς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλὰ ἔχη ζωὴν αἰώνιον. οὐ γὰρ ἀπέστειλεν ὁ θεὸς τὸν υίὸν εἰς τὸν κόσμον ἵνα κρίνη 17 τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σωθη ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ. ὁ πιστεύων 18 είς αὐτὸν οὐ κρίνεται. ὁ μὴ πιστεύων ήδη κέκριται, ὅτι μὴ πεπίστευκεν είς τὸ ὄνομα τοῦ μονογενοῦς υἰοῦ τοῦ θεοῦ. αῦτη δέ ἐστιν ἡ κρίσις ὅτι τὸ φῶς ἐλήλυθεν εἰς τὸν κόσμον 19 καὶ ἢγάπησαν οἱ ἄνθρωποι μᾶλλον τὸ σκότος ἢ τὸ φῶς, ἦν γὰρ αὐτῶν πονηρὰ τὰ ἔργα. πᾶς γὰρ ὁ φαῦλα πράσ- 20 σων μισει τὸ φῶς καὶ οὖκ ἔρχεται πρὸς τὸ φῶς, ἴνα μὴ έλεγχθη τὰ ἐργα αὐτοῦ· ὁ δὲ ποιῶν τὴν ἀλήθειαν ἔρχεται 21 πρὸς τὸ φῶς, ἴνα φανερωθη αὐτοῦ τὰ ἔργα ὅτι ἐν θεῷ

έστιν είργασμένα.

Μετά ταῦτα ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς την Ἰουδαίαν γην, καὶ ἐκεῖ διέτριβεν μετ' αὐτῶν καὶ ἐβά-23 πτιζεν. ἢν δὲ καὶ [δ] Ἰωάνης βαπτίζων ἐν Αἰνὼν ἐγγὺς τοῦ Σαλείμ, ότι ύδατα πολλά ην έκεί, και παρεγίνοντο και 24 ἐβαπτίζοντο· οὖπω γὰρ ἦν βεβλημένος εἰς τὴν Φυλακὴν 25 Ἰωάνης. Ἐγένετο οὖν ζήτησις ἐκ τῶν μαθητῶν Ἰωάνου 26 μετὰ Γ΄ Ιουδαίου περὶ καθαρισμοῦ. καὶ ἦλθαν πρὸς τὸν Ἰωάνην καὶ εἶπαν αὐτῷ 'Ραββει, ος ἦν μετὰ σοῦ πέραν τοῦ Ἰορδάνου, ὧ σὰ μεμαρτύρηκας, ἴδε οὖτος βαπτίζει καὶ 27 πάντες ἔρχονται πρὸς αὖτόν. ἀπεκρίθη Ἰωάνης καὶ εἶπεν Οὐ δύναται ἄνθρωπος λαμβάνειν οὐδεν εὰν μὴ ή δεδομένον 28 αὐτῷ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ. αὐτοὶ ὑμεῖς μοι μαρτυρεῖτε ὅτι εἶπον [έγώ] Οὐκ εἰμὶ έγὼ ὁ χριστός, ἀλλ' ὅτι ᾿Απεσταλμένος 29 είμὶ ἔμπροσθεν ἐκείνου. ὁ ἔχων τὴν νύμφην νυμφίος ἐστίν· ό δὲ φίλος τοῦ νυμφίου, ὁ ἐστηκὼς καὶ ἀκούων αὐτοῦ, χαρᾶ χαίρει διά την φωνην τοῦ νυμφίου. αὖτη οὖν ή χαρά ή 30 έμη πεπλήρωται. έκείνον δεί αὐξάνειν, έμε δε έλαττοῦ-Ο ἄνωθεν ἐρχόμενος ἐπάνω πάντων 3г $\sigma \theta a \iota$. έστίν. ὁ ὧν ἐκ τῆς γῆς ἐκ τῆς γῆς ἐστὶν καὶ ἐκ τῆς γῆς λαλεί· ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐρχόμενος Γἐπάνω πάντων ἐστίν· 32 ο εωρακεν καὶ ήκουσεν τοῦτο μαρτυρεί, καὶ τὴν μαρτυρίαν 33 αὐτοῦ οὐδεὶς λαμβάνει. ὁ λαβών αὐτοῦ τὴν μαρτυρίαν 34 ἐσφράγισεν ὅτι ὁ θεὸς ἀληθής ἐστιν. ὃν γὰρ ἀπέστειλεν ό θεὸς τὰ ρήματα τοῦ θεοῦ λαλεῖ, οὐ γὰρ ἐκ μέτρου δίδωσιν 35 τὸ πνεῦμα. ὁ πατὴρ ἀγαπᾳ τὸν υίόν, καὶ πάντα δέδωκεν 36 ἐν τῆ χειρὶ αὐτοῦ. ὁ πιστεύων εἰς τὸν υίὸν ἔχει ζωὴν αλώνιον ό δε άπειθών τῷ υἱῷ οὐκ ὄψεται ζωήν, ἀλλ' ή ὀργή τοῦ θεοῦ μένει ἐπ' αὐτόν.

τ Γ΄ Ως οὖν ἔγνω ὁ κύριος ὅτι ἤκουσαν οἱ Φαρισαῖοι ὅτι Ἰησοῦς πλείονας μαθητὰς ποιεῖ καὶ βαπτίζει [ἢ] Ἰωά2 νης, ¬ καίτοιγε Ἰησοῦς αὐτὸς οὐκ ἐβάπτιζεν ἀλλ' οἱ μα-

θηταὶ αὐτοῦ, - ἀφῆκεν τὴν Ἰουδαίαν καὶ ἀπῆλθεν πάλιν 3 els την Γαλιλαίαν. "Εδει δε αὐτὸν διέρχεσθαι διὰ της Σα- 4 μαρίας. ἔρχεται οὖν εἰς πόλιν της Σαμαρίας λεγομένην 5 Συχάρ πλησίον του χωρίου ὁ ἔδωκεν Ἰακώβ [τῶ] Ἰωσὴφ τω νίω αὐτοῦ· ἦν δὲ ἐκεῖ πηγή τοῦ Ἰακώβ. ὁ οὖν Ἰησοῦς 6 κεκοπιακώς έκ της όδοιπορίας έκαθέζετο ούτως έπὶ τη πηγή· ὤρα ἦν ὡς ἔκτη. ἔρχεται γυνὴ ἐκ τῆς Σαμαρίας ἀν- 7 τλησαι ὕδωρ. λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς Δός μοι πεῖν οἱ γὰρ 8 μαθηταὶ αὐτοῦ ἀπεληλύθεισαν εἰς τὴν πόλιν, ἵνα τροφάς άγοράσωσιν. λέγει οὖν αὐτῷ ή γυνὴ ή Σαμαρεῖτις Πῶς 9 σὺ Ἰουδαίος ὢν παρ' έμοῦ πείν αἰτείς γυναικός Σαμαρείτιδος ούσης; [ου γάρ συνχρώνται Ἰουδαίοι Σαμαρείταις.] ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῆ Εἰ ήδεις τὴν δωρεὰν τοῦ το θεοῦ καὶ τίς ἐστιν ὁ λέγων σοι Δός μοι πεῖν, σὰ αν ήτησας αὐτὸν καὶ ἔδωκεν ἄν σοι ὕδωρ ζῶν. λέγει αὐτῷ ΤΚύ- 11 ριε, ούτε άντλημα έχεις καὶ τὸ φρέαρ ἐστὶν βαθύ. πόθεν οὖν ἔχεις τὸ ὕδωρ τὸ ζῶν; μὴ σὰ μείζων εἶ τοῦ πα- 12 τρὸς ἡμῶν Ἰακώβ, δς ἔδωκεν ἡμῖν τὸ φρέαρ καὶ αὐτὸς έξ αὐτοῦ ἔπιεν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καὶ τὰ θρέμματα αὐτοῦ; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῆ Πας ὁ πίνων ἐκ τοῦ 13 ὕδατος τούτου διψήσει πάλιν δς δ' αν πίη ἐκ τοῦ ὕδατος 14 οῦ ἐγὰ δώσω αὐτῷ, οὐ μὴ διψήσει εἰς τὸν αἰῶνα, ἀλλὰ τὸ ύδωρ δ δώσω αὐτῷ γενήσεται έν αὐτῷ πηγὴ ὕδατος άλλομένου είς ζωήν αλώνιον. λέγει πρός αὐτὸν ή γυνή Κύριε, 15 δός μοι τοῦτο τὸ ὕδωρ, ἴνα μὴ διψῶ μηδὲ διέρχωμαι ἐνθάδε ἀντλεῖν. λέγει αὐτῆ "Υπαγε φώνησόν σου τὸν 16 ἄνδρα καὶ ἐλθὲ ἐνθάδε. ἀπεκρίθη ἡ γυνὴ καὶ εἶπεν [αὖ- 17 τῷ Οὐκ ἔχω ἄνδρα. λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς Καλῶς εἶπες ότι "Ανδρα οὐκ ἔχω· πέντε γαρ ἄνδρας ἔσχες, καὶ νῦν 18 ον έχεις ουκ έστιν σου ανήρ· τοῦτο άληθες είρηκας. λέγει 19 αὐτῷ ή γυνή Κύριε, θεωρῶ ὅτι προφήτης εἶ σύ. οἱ 20 πατέρες ἡμῶν ἐν τῷ ὅρει τούτῳ προσεκύνησαν· καὶ ὑμεῖς λέγετε ότι ἐν Ἰεροσολύμοις ἐστὶν ὁ τόπος ὅπου προσκυ-

21 νείν δεί. λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς Πίστευέ μοι, γύναι, ὅτι ἔρχεται ὥρα ὅτε οὖτε ἐν τῷ ὅρει τοὐτῷ οὖτε ἐν Ἱεροσολύ22 μοις προσκυνήσετε τῷ πατρί. ὑμεῖς προσκυνεῖτε ὁ οὐκ οἴδατε, ἡμεῖς προσκυνοῦμεν ὁ οἴδαμεν, ὅτι ἡ σωτηρία ἐκ 23 τῶν Ἰουδαίων ἐστίν· ἀλλὰ ἔρχεται ὥρα καὶ νῦν ἐστίν, ὅτε οί ἀληθινοὶ προσκυνηταὶ προσκυνήσουσιν τῷ πατρὶ ἐν πνεύματι καὶ ἀληθεία, καὶ γὰρ ὁ πατὴρ τοιούτους ζητεῖ τοὺς 24 προσκυνοῦντας αὐτόν· πνεῦμα ὁ θεός, καὶ τοὺς προσκυνοῦν-25 τας αὐτὸν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθεία δεί προσκυνείν. λέγει αὐτῷ ή γυνή Οἶδα ὅτι Μεσσίας ἔρχεται, ὁ λεγόμενος 26 Χριστός όταν έλθη έκείνος, ἀναγγελεῖ ἡμῖν ἄπαντα. λέγει 27 αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς Ἐγώ εἰμι, ὁ λαλῶν σοι. Kaì έπὶ τούτφ ἦλθαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ ἐθαύμαζον ὅτι μετὰ γυναικὸς ἐλάλει· οὐδεὶς μέντοι εἶπεν Τί ζητεῖς; ή 28 Τί λαλείς μετ' αὐτῆς; ἀφῆκεν οὖν τὴν ὑδρίαν αὐτῆς ἡ γυνὴ καὶ ἀπῆλθεν εἰς τὴν πόλιν καὶ λέγει τοῖς ἀνθρώποις 29 Δεῦτε ἴδετε ἄνθρωπον ος εἶπέ μοι πάντα ἃ ἐποίησα· 30 μήτι οὖτός ἐστιν ὁ χριστός; ἐξῆλθον ἐκ τῆς πόλεως καὶ 31 ήρχοντο πρός αὐτόν. Έν τῷ μεταξὺ ήρώτων 32 αὐτὸν οἱ μαθηταὶ λέγοντες 'Ραββεί, φάγε. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Ἐγώ βρῶσιν ἔχω φαγείν ἡν ὑμεῖς οὐκ οἴδατε. 33 ἔλεγον οὖν οἱ μαθηταὶ πρὸς ἀλλήλους Μή τις ἥνεγκεν 34 αὐτῷ φαγεῖν; λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς Ἐμὸν βρῶμά ἐστιν ἵνα ποιήσω τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με καὶ τελειώσω 35 αὐτοῦ τὸ ἔργον. οὐχ ὑμεῖς λέγετε ὅτι Ετι τετράμηνός έστιν καὶ ὁ θερισμὸς ἔρχεται; ἰδοὺ λέγω ὑμῖν, ἐπάρατε τοὺς ὀφθαλμοὺς ὑμῶν καὶ θεάσασθε τὰς χώρας ὅτι λευκαί 36 είσιν πρὸς θερισμόν ἤδη ὁ θερίζων μισθὸν λαμβάνει καὶ συνάγει καρπὸν εἰς ζωὴν αἰώνιον, ἵνα ὁ σπείρων ὁμοῦ 37 χαίρη καὶ ὁ θερίζων. ἐν γὰρ τούτω ὁ λόγος ἐστὶν ἀληθινὸς ὅτι ἄλλος ἐστὶν ὁ σπείρων καὶ ἄλλος ὁ θερίζων. 38 έγω ἀπέστειλα ύμᾶς θερίζειν δ οὐχ ύμεῖς κεκοπιάκατε· άλλοι κεκοπιάκασιν, καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν κόπον αὐτῶν εἰσ-

Μετὰ δὲ τὰς δύο ἡμέρας ἐξῆλθεν ἐκεῖθεν εἰς τὴν Γαλι- 43 λαίαν αὐτὸς γὰρ Ἰησοῦς ἐμαρτύρησεν ὅτι προφήτης ἐν 44 τῆ ιδία πατρίδι τιμὴν οὐκ έχει. ὅτε οὖν ἦλθεν εἰς τὴν 45 Γαλιλαίαν, έδέξαντο αὐτὸν οἱ Γαλιλαῖοι, πάντα έωρακότες όσα ἐποίησεν ἐν Ἰεροσολύμοις ἐν τῆ ἑορτῆ, καὶ αὐτοὶ γὰρ τηλθεν οὖν πάλιν εἰς 46 ηλθον είς την έορτην. την Κανά της Γαλιλαίας, όπου ἐποίησεν τὸ ὕδωρ οίνον. Γκαὶ ην τις βασιλικός οδ ό υίδς ησθένει έν Καφαρναούμ· οὖτος ἀκούσας ὅτι Ἰησοῦς ἤκει ἐκ τῆς 47 'Ιουδαίας είς την Γαλιλαίαν ἀπηλθεν προς αὐτον καὶ ηρώτα ΐνα καταβή καὶ ἰάσηται αὐτοῦ τὸν υίόν, ήμελλεν γὰρ ἀποθνήσκειν. εἶπεν οὖν ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτόν 48 Έαν μὴ σημεία καὶ τέρατα ίδητε, οὐ μὴ πιστεύσητε. λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ βασιλικός Κύριε, κατάβηθι πρὶν 49 ἀποθανεῖν τὸ παιδίον μου. λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Πο- το ρεύου· ὁ υίός σου ζῆ, ἐπίστευσεν ὁ ἄνθρωπος τῷ λόγῷ ου είπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς καὶ ἐπορεύετο. ἤδη δὲ αὐτοῦ 51 καταβαίνοντος οἱ δοῦλοι αὐτοῦ ὑπήντησαν αὐτῷ λέγοντες οτι ο παις αὐτοῦ ζῆ. ἐπύθετο οὖν τὴν ώραν παρ' αὐτῶν 52 $\vec{\epsilon}\nu$ $\hat{\eta}$ κομψότερον $\vec{\epsilon}\sigma\chi\epsilon\nu$ · ϵ ίπαν οὖν αὐτ $\hat{\varphi}$ ὅτι Ἐ $\chi\theta$ $\hat{\epsilon}s$ $\vec{\omega}$ ραν ϵ βδόμην ἀφῆκεν αὐτ $\hat{\phi}$ ν ὁ πυρετός. $\vec{\epsilon}\gamma\nu\omega$ οὖν $\hat{\phi}$ 53 πατὴρ ὅτι ἐκείνη τ $\hat{\eta}$ $\vec{\omega}$ ρα $\hat{\epsilon}\nu$ $\hat{\eta}$ ϵ ἶπεν αὐτ $\hat{\varphi}$ ὁ Ἰησο \hat{v} s Ο υίος σου ζή, και επίστευσεν αυτός και ή ολκία αυτού όλη.

54 Τοῦτο [δέ] πάλιν δεύτερον σημεῖον ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐλθων ἐκ τῆς Ἰουδαίας εἰς τὴν Γαλιλαίαν.

ΜΕΤΑ ΤΑΥΤΑ ἦν ἐορτὴ τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβη 2 Ἰησοῦς εἰς Ἰεροσόλυμα. "Εστιν δὲ ἐν τοῖς Ἰεροσολύμοις ἐπὶ τ $\hat{\eta}$ προβατικ $\hat{\eta}$ κολυμβήθρα $\hat{\eta}$ ἐπιλεγομένη 3 Έβραϊστὶ Βηθζαθά, πέντε στοὰς έχουσα έν ταύταις κατέκειτο πλήθος των ασθενούντων, τυφλών, χωλών, ξη-5 ρών. ἦν δέ τις ἄνθρωπος ἐκεῖ τριάκοντα [καὶ] ὀκτώ ἔτη 6 έχων έν τη ἀσθενεία αὐτοῦ· τοῦτον ίδων ὁ Ἰησοῦς κατακείμενον, καὶ γνοὺς ὅτι πολὺν ἤδη χρόνον ἔχει, λέγει ταὐτῷ Θέλεις ὑγιὴς γενέσθαι; ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ ἀσθενῶν Κύριε, ἄνθρωπον οὐκ ἔχω ἵνα ὅταν ταραχθη τὸ ὕδωρ βάλη με εἰς τὴν κολυμβήθραν· ἐν ῷ δὲ ἔρχομαι ἐγὼ ἄλλος πρὸ 8 έμου καταβιώνει. λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Εγειρε άρον 9 τον κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. καὶ εὐθέως ἐγένετο ύγιης ὁ ἄνθρωπος, καὶ ήρε τὸν κράβαττον αὐτοῦ καὶ περι-³Ην δὲ σάββατον ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα. 10 έλεγον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι τῷ τεθεραπευμένῷ Σάββατόν 11 έστιν, καὶ οὐκ ἔξεστίν σοι ἀραι τὸν κράβαττον. ὁς δὲ απεκρίθη αυτοίς 'Ο ποιήσας με ύγιη εκείνός μοι είπεν 12 ³Αρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. ἢρώτησαν αὐτόν Τίς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ὁ εἰπών σοι ³Αρον καὶ περι-13 πάτει; ὁ δὲ ἰαθεὶς οὐκ ἤδει τίς ἐστιν, ὁ γὰρ Ἰησοῦς 14 έξένευσεν όχλου όντος έν τῷ τόπῳ. Μετὰ ταῦτα εύρίσκει αὐτὸν [ό] Ἰησοῦς ἐν τῷ ἱερῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰδε ύγιης γέγονας μηκέτι αμάρτανε, ίνα μη χειρόν σοί τι 15 γένηται. ἀπηλθεν ὁ ἄνθρωπος καὶ [εἶπεν] τοῖς Ἰουτό δαίοις ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ ποιήσας αὐτὸν ὑγιῆ. καὶ διὰ τοῦτο ἐδίωκον οἱ Ἰουδαῖοι τὸν Ἰησοῦν ὅτι ταῦτα ἐποίει 17 έν σαββάτω. ὁ δὲ ἀπεκρίνατο αὐτοῖς ΄Ο πατήρ μου

έως ἄρτι ἐργάζεται, κὰγω ἐργάζομαι. διὰ τοῦτο οὖν μᾶλ- 18 λον εζήτουν αὐτὸν οἱ Ἰουδαῖοι ἀποκτεῖναι ὅτι οὐ μόνον έλυε τὸ σάββατον ἀλλὰ καὶ πατέρα ἴδιον ἔλεγε τὸν θεόν, ἴσον έαυτὸν ποιῶν τῷ θεῷ. ᾿Απεκρίνατο οὖν [ὁ Ἰησοῦς] 19 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ᾿Αμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ δύναται ὁ υίδος ποιείν ἀφ' έαυτοῦ οὐδὲν ἃν μή τι βλέπη τὸν πατέρα ποιοῦντα· α γαρ αν ἐκείνος ποιῆ, ταῦτα καὶ ὁ υίὸς ὁμοίως ποιεί. ὁ γὰρ πατήρ φιλεί τὸν υίὸν καὶ πάντα δείκνυσιν 20 αὐτῷ ἃ αὐτὸς ποιεῖ, καὶ μείζονα τούτων δείξει αὐτῷ ἔργα, ίνα ύμεις θαυμάζητε. ώσπερ γαρ ό πατήρ έγείρει τους 21 νεκρούς καὶ ζωοποιεί, ούτως καὶ ὁ υίὸς ους θέλει ζωοποιεί. οὐδὲ γὰρ ὁ πατὴρ κρίνει οὐδένα, ἀλλὰ τὴν κρίσιν πᾶσαν 22 δέδωκεν τῷ υἱῷ, ἴνα πάντες τιμῶσι τὸν υἱὸν καθὼς τιμῶσι 23 τὸν πατέρα. ὁ μὴ τιμῶν τὸν υίὸν οὖ τιμᾳ τὸν πατέρα τὸν πέμψαντα αὖτόν. ᾿Αμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ὁ τὸν 24 λόγον μου ἀκούων καὶ πιστεύων τῷ πέμψαντί με έχει ζωήν αἰώνιον, καὶ εἰς κρίσιν οὐκ έρχεται ἀλλὰ μεταβέβηκεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωήν. ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι 25 έρχεται ώρα καὶ νῦν ἐστὶν ὅτε οἱ νεκροὶ ἀκούσουσιν τῆς φωνής τοῦ υίοῦ τοῦ θεοῦ καὶ οἱ ἀκούσαντες ζήσουσιν. · ὤσπερ γὰρ ὁ πατὴρ ἔχει ζωὴν ἐν ἑαυτῷ, οὕτως καὶ τῷ υἱῷ 26 έδωκεν ζωήν έχειν εν έαυτφ. καὶ εξουσίαν έδωκεν αὐτφ 27 κρίσιν ποιείν, ὅτι υίὸς ἀνθρώπου ἐστίν. μὴ θαυμάζετε 28 τοῦτο, ὅτι ἔρχεται ώρα ἐν ἡ πάντες οἱ ἐν τοῖς μνημείοις άκούσουσιν της φωνής αὐτοῦ καὶ ἐκπορεύσονται οἱ τὰ 20 αγαθά ποιήσαντες είς ανάστασιν ζωής, οί ^Τ τὰ φαῦλα πράξαντες είς ἀνάστασιν κρίσεως. Οὐ δύναμαι έγω ποιείν 30 ἀπ' ἐμαυτοῦ οὐδέν· καθώς ἀκούω κρίνω, καὶ ἡ κρίσις ἡ ἐμὴ δικαία ἐστίν, ὅτι οὐ ζητῶ τὸ θέλημα τὸ ἐμὸν ἀλλὰ τὸ Έὰν ἐγὼ μαρτυρῶ 31 θέλημα τοῦ πέμψαντός με. περὶ ἐμαυτοῦ, ἡ μαρτυρία μου οὐκ ἔστιν ἀληθής· ἄλλος 32 έστιν ο μαρτυρών περί έμου, και οίδα ότι άληθής έστιν ή μαρτυρία ην μαρτυρεί περί έμου. ύμεις ἀπεστάλκατε 33

34 πρώς Ἰωάνην, καὶ μεμαρτύρηκε τη ἀληθεία ενώ δε οὐ παρὰ ἀνθρώπου τὴν μαρτυρίαν λαμβάνω, ἀλλὰ ταῦτα λέγω 35 ίνα ύμεις σωθήτε. έκεινος ήν ο λύχνος ο καιόμενος και Φαίνων, ύμεις δε ήθελήσατε αγαλλιαθήναι πρός ώραν έν 36 τῷ φωτὶ αὐτοῦ· έγω δὲ ἔχω τὴν μαρτυρίαν μείζω τοῦ 'Ιωάνου, τὰ γὰρ ἔργα ἃ δέδωκέν μοι ὁ πατὴρ ἵνα τελειώσω αὐτά, αὐτὰ τὰ ἔργα ἃ ποιῶ, μαρτυρεῖ περὶ ἐμοῦ ὅτι ὁ 37 πατήρ με ἀπέσταλκεν, καὶ ὁ πέμψας με πατήρ ἐκείνος μεμαρτύρηκεν περί έμοῦ. οὖτε φωνήν αὐτοῦ πώποτε ἀκη-38 κύατε οὖτε εἶδος αὐτοῦ έωράκατε, καὶ τὸν λόγον αὐτοῦ ούκ έχετε εν ύμιν μενοντα, ότι ον απέστειλεν εκείνος τού-39 τφ ύμεις οὐ πιστεύετε. έραυνατε τὰς γραφάς, ὅτι ὑμεις δοκείτε εν αυταίς ζωήν αιώνιον έχειν και εκείναι είσιν αί 40 μαρτυρούσαι περί έμου καὶ οὖ θέλετε έλθεῖν πρός με 41 ίνα ζωὴν ἔχητε. Δόξαν παρὰ ἀνθρώπων οὐ λαμβάνω, 42 άλλὰ ἔγνωκα ὑμᾶς ὅτι τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ οὐκ ἔχετε 43 έν ξαυτοίς. έγω ξλήλυθα έν τώ ονόματι του πατρός μου καὶ οὐ λαμβάνετε με εὰν ἄλλος ἔλθη εν τῷ ὀνόματι τῷ 44 ιδίφ, εκείνον λήμψεσθε. πῶς δύνασθε ὑμεῖς πιστεῦσαι, δόξαν παρ' άλλήλων λαμβάνοντες, καὶ τὴν δόξαν τὴν παρὰ 45 τοῦ μόνου [θεοῦ] οὐ ζητεῖτε; μὴ δοκεῖτε ὅτι ἐγὼ κατηγορήσω ύμῶν πρὸς τὸν πατέρα· ἔστιν ὁ κατηγορῶν ὑμῶν 46 Μωυσης, είς ον ύμεις ηλπίκατε. εί γαρ επιστεύετε Μωυσεῖ, ἐπιστεύετε αν ἐμοί, περὶ γαρ ἐμοῦ ἐκεῖνος ἔγρα-47 ψεν. εὶ δὲ τοῖς ἐκείνου γράμμασιν οὐ πιστεύετε, πῶς τοῖς έμοις ρήμασιν πιστεύσετε;

1 Μετὰ ταῦτα ἀπῆλθεν ὁ Ἰησοῦς πέραν τῆς θαλάσσης 2 τῆς Γαλιλαίας τῆς Τιβεριάδος. ἤκολούθει δὲ αὐτῷ ὅχλος πολύς, ὅτι ἐθεώρουν τὰ σημεῖα ἃ ἐποίει ἐπὶ τῶν ἀσθενούν-3 των. ἀνῆλθεν δὲ εἰς τὸ ὅρος Ἰησοῦς, καὶ ἐκεῖ ἐκάθητο 4 μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ. ἦν δὲ ἐγγὺς τὸ πάσχα, ἡ 5 ἑορτὴ τῶν Ἰουδαίων. ἐπάρας οὖν τοὺς ὀψθαλμοὺς ὁ Ἰησοῦς

καὶ θεασάμενος ὅτι πολὺς ὅχλος ἔρχεται πρὸς αὐτὸν λέγει προς Φίλιππον Πόθεν αγοράσωμεν άρτους ίνα φάγωσιν ούτοι; τοῦτο δὲ ἔλεγεν πειράζων αὐτόν, αὐτὸς γὰρ ήδει 6 τί ἔμελλεν ποιείν. ἀπεκρίθη αὐτῷ Φίλιππος Διακοσίων 7 δηναρίων άρτοι οὐκ ἀρκοῦσιν αὐτοῖς ΐνα ἔκαστος βραχὺ λάβη. λέγει αὐτῷ εἶς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ᾿Ανδρέας 8 ό ἀδελφὸς Σίμωνος Πέτρου Εστιν παιδάριον ὧδε δς 9 έχει πέντε άρτους κριθίνους καὶ δύο όψάρια άλλα ταῦτα τί έστιν είς τοσούτους; είπεν ὁ Ἰησοῦς Ποιήσατε τοὺς το ανθρώπους αναπεσείν. ήν δε χόρτος πολύς εν τῷ τόπφ. ανέπεσαν Γούν οι ανδρες τον αριθμόν ώς πεντακισχίλιοι. «λαβεν οὖν τοὺς ἄρτους ὁ Ἰησοῦς καὶ εὐχαριστήσας διέ- 11 δωκεν τοις ἀνακειμένοις, δμοίως και ἐκ τῶν ὀψαρίων ὅσον ήθελον. ως δε ενεπλήσθησαν λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ 12 Συναγάγετε τὰ περισσεύσαντα κλάσματα, ΐνα μή τι ἀπόληται. συνήγαγον οὖν, καὶ ἐγέμισαν δώδεκα κοΦίνους 13 κλασμάτων έκ των πέντε άρτων των κριθίνων α έπερίσσευσαν τοῖς βεβρωκόσιν. Οἱ οὖν ἄνθρωποι 14 ιδόντες Γα εποίησεν σημεία έλεγον ότι Ουτός εστιν άληθῶς ὁ προφήτης ὁ ἐρχόμενος εἰς τὸν κόσμον. Ἰησοῦς 15 οὖν γνοὺς ὅτι μέλλουσιν ἔρχεσθαι καὶ άρπάζειν αὐτὸν ἵνα ποιήσωσιν βασιλέα ανεχώρησεν πάλιν είς τὸ όρος αὐτὸς μόνος. 'Ως δὲ ὀψία ἐγένετο κατέβησαν οἱ μα- 16 θηταὶ αὐτοῦ ἐπὶ τὴν θάλασσαν, καὶ ἐμβάντες εἰς πλοῖον 17 ήρχοντο πέραν της θαλάσσης είς Καφαρναούμ. καὶ σκοτία ήδη έγεγόνει καὶ οὖπω έληλύθει πρὸς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, η τε θάλασσα ἀνέμου μεγάλου πνέοντος διεγείρετο. ἐλη- 18 λακότες οὖν ώς σταδίους εἴκοσι πέντε ἢ τριάκοντα θεωροῦσιν τὸν Ἰησοῦν περιπατοῦντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης καὶ έγγὺς τοῦ πλοίου γινόμενον, καὶ ἐφοβήθησαν. ὁ δὲ λέγει 20 αὐτοῖς Ἐγώ εἰμι, μη φοβεῖσθε. ήθελον οὖν λαβεῖν 21 αὐτὸν εἰς τὸ πλοίον, καὶ εὐθέως ἐγένετο τὸ πλοίον ἐπὶ τῆς γης είς ην ύπηγον.

22 Τη ἐπαύριον ὁ ἄχλος ὁ ἐστηκώς πέραν της θαλάσσης Γείδον ὅτι πλοιάριον ἄλλο οὐκ ἦν ἐκεῖ εἰ μὴ ἔν, καὶ ὅτι οὐ συνεισῆλθεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸ πλοῖον 23 άλλα μόνοι οι μαθηταί αὐτοῦ ἀπῆλθον άλλα ἦλθεν πλοῖα έκ Τιβεριάδος έγγυς του τόπου όπου έφαγον τον άρτον 24 εύχαριστήσαντος τοῦ κυρίου. ὅτε οὖν εἶδεν ὁ ὅχλος ὅτι Ιησούς ουκ έστιν εκεί ουδε οι μαθηταί αυτού, ενέβησαν αὐτοὶ εἰς τὰ πλοιάρια καὶ ἦλθον εἰς Καφαρναοὺμ ζητοῦν-25 τες τὸν Ἰησοῦν. καὶ εύροντες αὐτὸν πέραν τῆς θαλάσσης 26 είπου αὐτῷ 'Ραββεί, πότε ὧδε γέγονας; ἀπεκρίθη αὐτοῖς ό Ἰησοῦς καὶ εἶπεν ᾿Αμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ζητεῖτέ με ούχ ὅτι εἴθετε σημεῖα ἀλλ' ὅτι ἐφάγετε ἐκ τῶν ἄρτων καὶ 27 έχορτάσθητε· έργάζεσθε μή την βρώσιν την ἀπολλυμένην άλλα την βρώσιν την μένουσαν είς ζωην αλώνιον, ην ο υίος τοῦ ἀνθρώπου ὑμῖν δώσει, τοῦτον γὰρ ὁ πατὴρ ἐσφράγι-28 σεν ο θεός. είπον οὖν πρὸς αὖτόν Τί ποιῶμεν ἵνα έργα-29 ζώμεθα τὰ ἔργα τοῦ θεοῦ; ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς Τοῦτό ἐστιν τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ ἴνα πιστεύητε εἰς 30 δυ απέστειλεν έκείνος. είπου οδυ αυτώ Τί οδυ ποιείς συ 31 σημείου, ΐνα ίδωμεν και πιστεύσωμέν σοι; τί έργάζη; οί πατέρες ήμων τὸ μάννα έφαγον ἐν τῆ ἐρήμω, καθώς ἐστιν γεγραμμένον Αρτον έκ τος ογρανος έδωκεν αγτοῖς 32 ΦΑΓΕΊΝ. είπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ᾿Αμὴν ἀμὴν λέγω ύμιν, ου Μωυσης Γέδωκεν υμιν τον άρτον έκ του ουρανου, άλλ' ὁ πατήρ μου δίδωσιν ύμιν τὸν ἄρτον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ 33 τὸν ἀληθινόν ὁ γὰρ ἄρτος τοῦ θεοῦ ἐστὶν ὁ καταβαίνων 34 έκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ ζωὴν διδοὺς τῷ κόσμῳ. εἶπον οὖν πρὸς 35 αὐτόν Κύριε, πάντοτε δὸς ἡμιν τὸν ἄρτον τοῦτον. εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς Ἐγώ εἰμι ὁ ἄρτος τῆς ζωῆς ὁ ἐρχόμενος πρὸς ἐμὲ οὐ μὴ πεινάση, καὶ ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ οὐ μὴ 36 διψήσει πώποτε. ἀλλ' εἶπον ὑμῖν ὅτι καὶ ἑωράκατέ [με] 37 καὶ οὐ πιστεύετε. Παν ὁ δίδωσίν μοι ὁ πατὴρ πρὸς ἐμὲ 38 ήξει, καὶ τὸν ἐρχόμενον πρός με οὐ μὴ ἐκβάλω ἔξω, ὅτι καταβέβηκα ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ οὐχ ἵνα ποιῶ τὸ θέλημα τὸ έμον άλλα το θέλημα τοῦ πέμνγαντός με τοῦτο δέ έστιν 39 τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με ίνα πᾶν ὁ δέδωκέν μοι μὴ ἀπολέσω ἐξ αὐτοῦ ἀλλὰ ἀναστήσω αὐτὸ τῆ ἐσχάτη ἡμέρα. τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου ἴνα πᾶς ὁ θεω- 40 υῶν τὸν υίὸν καὶ πιστεύων εἰς αὐτὸν ἔχη ζωὴν αἰώνιον, καὶ αναστήσω αὐτὸν έγω τῆ ἐσχάτη ἡμέρα. γυζον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι περὶ αὐτοῦ ὅτι εἔπεν Ἐγώ εἰμι ό ἄρτος ὁ καταβὰς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἔλεγον ^{*}Οὐχὶ 42 οὖτός ἐστιν Ἰησοῦς ὁ υίὸς Ἰωσήφ, οὖ ήμεῖς οἴδαμεν τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα; πῶς νῦν λέγει ὅτι Ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβέβηκα; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς Μή 43 γογγύζετε μετ' άλλήλων. οὐδεὶς δύναται έλθεῖν Γπρός με 44 έὰν μὴ ὁ πατὴρ ὁ πέμψας με ελκύση αὐτόν, κάγὼ ἀναστήσω αὐτὸν ἐν τῆ ἐσχάτη ἡμέρα. ἔστιν γεγραμμένον ἐν 45 τοις προφήταις Καὶ έςονται πάντες Διλακτοί θεογ. πας ὁ ἀκούσας παρὰ τοῦ πατρὸς καὶ μαθών ἔρχεται πρὸς έμέ. οὐχ ὅτι τὸν πατέρα έωρακέν τις εἰ μὴ ὁ ὧν παρὰ [τοῦ] 46 θεοῦ, οὖτος ἐώρακεν τὸν πατέρα. ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, 47 ό πιστεύων έχει ζωήν αλώνιον. έγώ είμι ό άρτος της ζωής 48 οἱ πατέρες ὑμῶν ἔφαγον ἐν τῆ ἐρήμῷ τὸ μάννα καὶ ἀπέ- 49 θανον· οὖτός ἐστιν ὁ ἄρτος ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβαίνων 50 ίνα τις έξ αὐτοῦ φάγη καὶ μὴ Γἀποθάνη · ἐγώ εἰμι ὁ 51 άρτος δ ζων δ έκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς ἐάν τις φάγη έκ τούτου τοῦ ἄρτου ζήσει εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ ὁ ἄρτος δὲ ον ἐγω δώσω ή σάρξ μου ἐστὶν ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου Έμάχοντο οὖν πρὸς ἀλλήλους οἱ Ἰου- 52 (ພາເດີ δαίοι λέγοντες Πῶς δύναται οὖτος ἡμῖν δοῦναι τὴν σάρκα [αὐτοῦ] φαγείν; εἶπεν οὖν αὐτοῖς [ό] Ἰησοῦς ᾿Αμὴν ἀμὴν 53 λέγω ύμιν, έὰν μὴ φάγητε τὴν σάρκα τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου καὶ πίητε αὐτοῦ τὸ αἷμα, οὐκ ἔχετε ζωὴν ἐν ἐαυτοῖς. ό τρώγων μου την σάρκα καὶ πίνων μου τὸ αἷμα έχει ζωήν 54 αλώνιον, κάγω άναστήσω αὐτὸν τῆ ἐσχάτη ἡμέρα ἡ γὰρ 55

σάρξ μου ἀληθής ἐστι βρώσις, καὶ τὸ αἶμά μου ἀληθής 56 έστι πόσις. δ τρώγων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ 57 αἷμα ἐν ἐμοὶ μένει κἀγὼ ἐν αὐτῷ. καθὼς ἀπέστειλέν με δ ζων πατήρ καγώ ζω δια τον πατέρα, και ο τρώγων με 58 κἀκεῖνος ζήσει δι' ἐμέ. οὖτός ἐστιν ὁ ἄρτος ὁ ἐξ οὐρανοῦ καταβάς, οὐ καθώς έφαγον οἱ πατέρες καὶ ἀπέθανον ὁ τρώ-59 γων τοῦτον τὸν ἄρτον ζήσει εἰς τὸν αἰῶνα. Ταῦτα εἶπεν 60 έν συναγωγή διδάσκων έν Καφαρναούμ. Подλοὶ οὖν ἀκούσαντες ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπαν Σκληρός ἐστιν ὁ λόγος οὖτος τίς δύναται αὐτοῦ ἀκούειν; 61 είδως δε ό Ἰησους εν εαυτώ ὅτι γογγύζουσιν περὶ τούτου οί μαθηταὶ αὐτοῦ εἶπεν αὐτοῖς Τοῦτο ὑμᾶς σκανδαλίζει; 62 ἐὰν οὖν θεωρῆτε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἀναβαίνοντα ὅπου 63 ἦν τὸ πρότερον; τὸ πνεῦμά ἐστιν τὸ ζωοποιοῦν, ἡ σὰρξ οὐκ ἀφελεῖ οὐδέν· τὰ ρήματα ἃ ἐγὰ λελάληκα ὑμῖν πυεῦμά 64 έστιν καὶ ζωή έστιν ἀλλὰ εἰσὶν έξ ύμῶν τινὲς οἱ οὐ πιστεύουσιν. "Ηιδει γὰρ έξ ἀρχης ὁ Ἰησοῦς τίνες εἰσὶν οἱ μη 65 πιστεύοντες καὶ τίς έστιν ὁ παραδώσων αὐτόν. καὶ έλεγεν Διὰ τοῦτο εἴρηκα ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς δύναται ἐλθεῖν πρός με 66 έὰν μὴ ἢ δεδομένον αὐτῷ ἐκ τοῦ πατρός. τούτου πολλοί έκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀπῆλθον εἰς τὰ ὀπί-67 σω καὶ οὐκέτι μετ' αὐτοῦ περιεπάτουν. Εἶπεν οὖν ὁ Ἰησοῦς 68 τοις δώδεκα Μή και ύμεις θέλετε υπάγειν; ἀπεκρίθη αὐτῶ Σίμων Πέτρος Κύριε, πρὸς τίνα ἀπελευσόμεθα; ρήματα 69 ζωής αἰωνίου έχεις, καὶ ήμεῖς πεπιστεύκαμεν καὶ ἐγνώκα-70 μεν ὅτι σὰ εἶ ὁ ἄγιος τοῦ θεοῦ. ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς Οὐκ ἐγὰ ὑμᾶς τοὺς δώδεκα ἐξελεξάμην; καὶ ἐξ ὑμῶν εἶς διά-71 βολός έστιν. έλεγεν δε τον Ιούδαν Σίμωνος Ισκαριώτου. ούτος γαρ έμελλεν παραδιδόναι αὐτόν, εἶς ἐκ τῶν δώδεκα.

ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΤΑΥΤΑ περιεπάτει [δ] 'Ιησοῦς ἐν τῆ 50 ἀποθνήσκη

Γαλιλαία, οὐ γὰρ ἤθελεν ἐν τῆ Ἰουδαία περιπατεῖν, ὅτι ἐζήτουν αὐτὸν οἱ Ἰουδαῖοι ἀποκτεῖναι. ἦν δὲ έγγὺς ἡ έορτὴ τῶν 2 'Ιουδαίων ή σκηνοπηγία. είπον οὖν πρὸς αὐτὸν οἱ ἀδελφοὶ 3 αὐτοῦ Μετάβηθι ἐντεῦθεν καὶ ὅπαγε εἰς τὴν Ἰουδαίαν, ΐνα καὶ οἱ μαθηταί σου θεωρήσουσιν [σοῦ] τὰ ἔργα ἃ ποιείς. οὐδεὶς γάρ τι ἐν κρυπτῷ ποιεῖ καὶ (ητεῖ αὐτὸς ἐν παρρη- 4 σία είναι· εί ταῦτα ποιείς, φανέρωσον σεαυτόν τῶ κόσμω. οὐδὲ γὰρ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἐπίστευον εἰς αὐτόν. λέγει οὖν 5 αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὁ καιρὸς ὁ ἐμὸς οὖπω πάρεστιν, ὁ δὲ καιρός ὁ υμέτερος πάντοτέ ἐστιν ἔτοιμος. οὐ δύναται ὁ 7 κόσμος μισείν ύμας, έμε δε μισεί, ὅτι έγω μαρτυρώ περὶ αὐτοῦ ὅτι τὰ ἔργα αὐτοῦ πονηρά ἐστιν. ὑμεῖς ἀνάβητε 8 είς την έορτην έγω συπω αναβαίνω είς την έορτην ταύτην, ὅτι ὁ ἐμὸς καιρὸς οὖπω πεπλήρωται. ταῦτα δὲ 9 εἰπων Γαὐτοῖς ξμεινεν έν τῆ Γαλιλαία. δὲ ἀνέβησαν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ εἰς τὴν ξορτήν, τότε καὶ αὐτὸς ἀνέβη, οὐ φανερώς ἀλλὰ ώς ἐν κρυπτώ. οἱ οὖν 11 Ιουδαΐοι εζήτουν αὐτὸν εν τῆ εορτῆ καὶ έλεγον Ποῦ έστὶν ἐκεῖνος; καὶ γογγυσμὸς περὶ αὐτοῦ ἦν πολὺς ἐν 12 τοῖς ὅχλοις· οἱ μὲν ἔλεγον ὅτι ᾿Αγαθός ἐστιν, ἄλλοι [δὲ] ἔλεγον Οὔ, ἀλλὰ πλανᾳ τὸν ὅχλον. οὐδεὶς μέντοι 13 παρρησία ελιίλει περί αὐτοῦ διὰ τὸν Φόβον τῶν Ἰουδαίων.

"Ηδη δὲ τῆς ξορτῆς μεσούσης ἀνέβη Ἰησοῦς εἰς τὸ 14 ἱερὸν καὶ ἐδίδασκεν. ἐθαύμαζον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι λέγον- 15 τες Πῶς οὖτος γράμματα οἶδεν μὴ μεμαθηκώς; ἀπε- 16 κρίθη οὖν αὐτοῖς Ἰησοῦς καὶ εἶπεν 'Η ἐμὴ διδαχὴ οὐκ ἔστιν ἐμὴ ἀλλὰ τοῦ πέμψαντός με· ἐάν τις θέλῃ τὸ θέ- 17 λημα αὐτοῦ ποιεῖν, γνώσεται περὶ τῆς διδαχῆς πότερον ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστὶν ἢ ἐγὰ ἀπ' ἐμαυτοῦ λαλῶ. ὁ ἀφ' ἑαυ- 18 τοῦ λαλῶν τὴν δόξαν τὴν ἰδίαν ζητεῖ· ὁ δὲ ζητῶν τὴν δόξαν τοῦ πέμψαντος αὐτὸν οὖτος ἀληθής ἐστιν καὶ ἀδικία ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν. οὐ Μωυσῆς Γἔδωκεν ὑμῖν τὸν 19

νόμον; καὶ οὐδεὶς έξ ύμῶν ποιεῖ τὸν νόμον. τί με ζητεῖτε 20 ἀποκτεῖναι; ἀπεκρίθη ὁ ὅχλος Δαιμόνιον ἔχεις τίς σε 21 ζητεῖ ἀποκτεῖναι; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἑν 22 έργον εποίησα καὶ πάντες θαυμάζετε. διὰ τοῦτο Μωυσῆς δέδωκεν ύμιν την περιτομήν, ούχ ὅτι ἐκ τοῦ Μωυσέως έστιν άλλ' έκ των πατέρων, και [έν] σαββάτω περιτέμνετε 23 ἄνθρωπον. εἰ περιτομὴν λαμβάνει [ό] ἄνθρωπος ἐν σαββάτω ΐνα μὴ λυθη ὁ νόμος Μωυσέως, ἐμοὶ χολατε ὅτι 24 δλον ἄνθρωπον ύγιῆ ἐποίησα ἐν σαββάτω; μὴ κρίνετε 25 κατ' όψιν, άλλὰ τὴν δικαίαν κρίσιν κρίνετε. "Eλεγον οὖν τινὲς ἐκ τῶν Ἰεροσολυμειτῶν Οὐχ οὖτός ἐστιν 26 ον ζητούσιν ἀποκτείναι; καὶ ἴδε παρρησία λαλεί καὶ οὐδὲν αὐτῷ λέγουσιν· μή ποτε ἀληθῶς ἔγνωσαν οἱ ἄρχον-27 τες ὅτι οὖτός ἐστιν ὁ χριστός; ἀλλὰ τοῦτον οἴδαμεν πόθεν έστίν ὁ δὲ χριστὸς ὅταν ἔρχηται οὐδεὶς γινώσκει πόθεν 28 έστίν. "Εκραξεν οὖν έν τῷ ἱερῷ διδάσκων [δ] Ἰησοῦς καὶ λέγων Κάμε οιδατε και οιδατε πόθεν ειμί και ἀπ' έμαντοῦ οὐκ ἐλήλυθα, ἀλλ' ἔστιν ἀληθινὸς ὁ πέμψας με, ὃν 29 ύμεις οὐκ οἴδατε· έγω οἶδα αὐτόν, ὅτι παρ' αὐτοῦ εἰμὶ κά-30 κεινός με ἀπέστειλεν. Ἐξήτουν οὖν αὐτὸν πιάσαι, καὶ οὐδεὶς ἐπέβαλεν ἐπ' αὐτὸν τὴν χείρα, ὅτι οὔπω ἐληλύθει 31 ή ώρα αὐτοῦ. Ἐκ τοῦ ὅχλου δὲ πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν, καὶ ἔλεγον Ο χριστὸς ὅταν ἔλθη μὴ πλείονα ση-32 μεῖα ποιήσει ὧν οὖτος ἐποίησεν; "Ηκουσαν οί Φαρισαΐοι τοῦ ὅχλου γογγύζοντος περὶ αὐτοῦ ταῦτα, καὶ απέστειλαν οἱ ἀρχιερείς καὶ οἱ Φαρισαίοι ὑπηρέτας ἵνα 33 πιάσωσιν αὐτόν. εἶπεν οὖν ὁ Ἰησοῦς "Ετι χρόνον μικρὸν 34 μεθ' ύμων είμὶ καὶ ύπάγω πρὸς τὸν πέμψαντά με. ζητήσετέ με καὶ οὐχ εύρήσετέ με, καὶ ὅπου εἰμὶ ἐγὰ ὑμεῖς οὐ 35 δύνασθε έλθειν. είπον ούν οί Ιουδαίοι προς έαυτούς Που οὖτος μέλλει πορεύεσθαι ὅτι ἡμεῖς οὐχ εύρήσομεν αὐτόν; μη είς την διασποράν των Έλληνων μέλλει πορεύεσθαι 36 καὶ διδάσκειν τοὺς Ελληνας; τίς έστιν ὁ λόγος οὖτος ὃν

εἶπε Ζητήσετέ με καὶ οὐχ εύρήσετέ με καὶ ὅπου εἰμὶ ἐγὰ ὑμεῖς οὐ δύνασθε ἐλθεῖν;

Ἐν δὲ τῆ ἐσχάτη ἡμέρα τῆ μεγάλη τῆς ἑορτῆς ἱστή- 37 κει ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἔκραξεν λέγων Ἐάν τις διψῷ ἐρχέσθω πρός με καὶ πινέτω. ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ, καθώς εἶπεν ή 38 γραφή, ποταμοὶ ἐκ τῆς κοιλίας αὐτοῦ ῥεύσουσιν ὕδατος (ώντος. Τοῦτο δὲ εἶπεν περὶ τοῦ πνεύματος Γοὖ 39 έμελλον λαμβάνειν οἱ πιστεύσαντες εἰς αὐτόν οὔπω γὰρ ἦν πνεῦμα, ὅτι Ἰησοῦς οὔπω ἐδοξάσθη. Ἐκ τοῦ 40 όχλου οὖν ἀκούσαντες τῶν λόγων τούτων ἔλεγον [ὅτι] Οὖτός ἐστιν ἀληθῶς ὁ προφήτης· ἄλλοι ἔλεγον Οὖτός 41 ἐστιν ὁ χριστός· οἱ δὲ ἔλεγον Μὴ γὰρ ἐκ τῆς Γαλιλαίας ὁ χριστὸς ἔρχεται; οὐχ ἡ γραφὴ εἶπεν ὅτι ἐκ τοῦ cπέρ- 42 ΜΑΤΟΣ ΔΑΥΕΊΔ, καὶ ἀπὸ ΒΗθλεὲΜ τῆς κώμης ὅπου ἦν Δαυείδ, έρχεται ο χριστός; σχίσμα οὖν έγένετο ἐν τῷ 43 όχλω δι αὐτόν. τινὲς δὲ ἤθελον ἐξ αὐτῶν πιάσαι αὐτόν, 44 αλλ' οὐδεὶς έβαλεν ἐπ' αὐτὸν τὰς χείρας. θον οὖν οἱ ὑπηρέται πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ Φαρισαίους, καὶ εἶπον αὐτοῖς ἐκεῖνοι Διὰ τί οὐκ ἢγάγετε αὐτόν; ἀπεκρίθησαν οἱ ὑπηρέται Οὐδέποτε ἐλάλησεν οὕτως 46 ἄνθρωπος. ἀπεκρίθησαν οὖν [αὐτοῖς] οἱ Φαρισαῖοι Μὴ 47 καὶ ύμεις πεπλάνησθε; μή τις έκ τῶν ἀρχόντων ἐπίστευ- 48 σεν είς αὐτὸν ἡ ἐκ τῶν Φαρισαίων; ἀλλὰ ὁ ὅχλος οὖτος 49 δ μη γινώσκων τον νόμον ἐπάρατοί εἰσιν. λέγει Νικόδη- 50 μος πρὸς αὐτούς, ὁ ἐλθών πρὸς αὐτὸν πρότερον, εἷς ὢν έξ αὖτῶν Μὴ ὁ νόμος ἡμῶν κρίνει τὸν ἄνθρωπον ἐὰν 51 μὴ ἀκούση πρῶτον παρ' αὐτοῦ καὶ γνῷ τί ποιεῖ; ἀπε- 52 κρίθησαν καὶ εἶπαν αὐτῷ Μὴ καὶ σὰ ἐκ τῆς Γαλιλαίας εί; εραύνησον και ίδε ότι εκ της Γαλιλαίας προφήτης ούκ έγείρεται."

Πάλιν οὖν αὐτοῖς ἐλάλησεν [δ] Ἰησοῦς λέγων Ἐγώ 12 εἰμι τὸ φῶς τοῦ κόσμου· ὁ ἀκολουθῶν μοι οὐ μὴ περι-

πατήση ἐν τῆ σκοτίᾳ, ἀλλ' ἔξει τὸ φῶς τῆς ζωῆς. ι3 εἶπον οὖν αὐτῷ οἱ Φαρισαῖοι Σὰ περὶ σεαυτοῦ μαρτυ-14 ρείς· ή μαρτυρία σου οὐκ ἔστιν ἀληθής. ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς Κὰν ἐγὼ μαρτυρῶ περὶ ἐμαυτοῦ, Γάληθής ἐστιν ἡ μαρτυρία μουὶ, ὅτι οἶδα πόθεν ἦλθον καὶ ποῦ ὑπάγω. ὑμεῖς δὲ οὐκ οἴδατε πόθεν ἔρχομαι 15 ἢ ποῦ ὑπάγω. ὑμεῖς κατὰ τὴν σάρκα κρίνετε, ἐγὧ οὐ το κρίνω οὐδένα. καὶ ἐὰν κρίνω δὲ ἔγώ, ἡ κρίσις ἡ ἐμὴ άληθινή έστιν, ότι μόνος οὐκ εἰμί, άλλ' έγω καὶ ὁ πέμ-17 ψας με [πατήρ]. καὶ ἐν τῷ νόμῷ δὲ τῷ ὑμετέρῷ γέγρα18 πται ὅτι δύο ἀνθρώπων ἡ μαρτυρία ἀληθής ἐστιν. ἐγώ εἰμι ὁ μαρτυρών περὶ ἐμαυτοῦ καὶ μαρτυρεῖ περὶ ἐμοῦ
19 ὁ πέμψας με πατήρ. ἔλεγον οὖν αὐτῷ Ποῦ ἐστὶν ὁ πατήρ σου; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς Οὔτε ἐμὲ οἴδατε οὔτε τὸν πατέρα μου εἰ έμὲ ἦδειτε, καὶ τὸν πατέρα μου ἂν 20 ήδειτε. Ταῦτα τὰ ρήματα ἐλάλησεν ἐν τῷ γαζοφυλακίῳ διδάσκων εν τῷ ἱερῷ· καὶ οὐδεὶς ἐπίασεν αὐτόν, ὅτι οὖπω έληλύθει ή ώρα αὐτοῦ.

21 Εἶπεν οὖν πάλιν αὐτοῖς Ἐγὰ ὑπάγω καὶ ζητήσετέ με, και ἐν τῆ ἁμαρτία ὑμῶν ἀποθανεῖσθε· ὅπου ἐγὼ 22 ὑπάγω ὑμεῖς οὐ δύνασθε ἐλθεῖν. ἔλεγον οὖν οἱ Ἰουδαιοι Μήτι ἀποκτενει έαυτὸν ὅτι λέγει "Οπου ἐγὼ ὑπά-23 γω ὑμεις οὐ δύνασθε ἐλθειν; καὶ ἔλεγεν αὐτοις Ύμεις έκ τῶν κάτω ἐστέ, ἐγὰ ἐκ τῶν ἄνω εἰμί· ὑμεῖς ἐκ τούτου τοῦ κόσμου ἐστέ, ἐγὰ οὖκ εἰμὶ ἐκ τοῦ κόσμου τού-24 του. εἶπον οὖν ὑμῖν ὅτι ἀποθανεῖσθε ἐν ταῖς ἁμαρτίαις ύμῶν ἐὰν γὰρ μὴ πιστεύσητε ὅτι Γἐγώ εἰμι, ἀποθανεῖσθε 25 ἐν ταῖς ἁμαρτίαις ὑμῶν. ἔλεγον οὖν αὐτῷ Σὰ τίς εἶ; εἶπεν αὐτοῖς [ὁ] Ἰησοῦς Τὴν ἀρχὴν ὅτι καὶ λαλῶ Γύμῖν; 26 πολλὰ έχω περὶ ὑμῶν λαλεῖν καὶ κρίνειν· ἀλλ' ὁ πέμψας με ἀληθής ἐστιν, κάγὼ ἃ ἤκουσα παρ' αὐτοῦ ταῦτα λαλῶ 27 είς τον κόσμον, οὐκ ἔγνωσαν ὅτι τον πατέρα αὐτοῖς

έλεγεν. εἶπεν οὖν ὁ Ἰησοῦς "Οταν ὑψώσητε τὸν υἱὸν 28 τοῦ ἀνθρώπου, τότε γνώσεσθε ὅτι Γἐγώ εἰμι, καὶ ἀπ' ἐ-μαυτοῦ ποιῶ οὖδέν, ἀλλὰ καθὼς ἐδίδαξέν με ὁ πατὴρ ταῦτα λαλῶ. καὶ ὁ πέμψας με μετ' ἐμοῦ ἐστίν οὐκ α-29 Φηκέν με μόνον, ὅτι ἐγω τὰ ἀρεστὰ αὐτῷ ποιῶ πάντοτε. Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐ- 30 την αλήθειαν, και ή αλήθεια έλευθερώσει ύμας. απεκρί- 33 θησαν πρὸς αὐτόν Σπέρμα ᾿Αβραάμ ἐσμεν καὶ οὐδενὶ δεδουλεύκαμεν πώποτε· πῶς σὰ λέγεις ὅτι Ἐλεύθεροι γενήσεσθε; ἀπεκρίθη αὐτοῖς [ό] Ἰησοῦς ᾿Αμὴν ἀμὴν ¾ λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν δοῦλός ἐστιν [τῆς άμαρτίας]· ὁ δὲ δοῦλος οὐ μένει ἐν τῆ οἰκία εἰς τὸν 35 αἰῶνα· ὁ υίὸς μένει εἰς τὸν αἰῶνα, ἐὰν οὖν ὁ υίὸς ὑμᾶς 36 έλευθερώση, όντως έλεύθεροι έσεσθε. οίδα ότι σπέρμα 37 'Αβραάμ ἐστε· ἀλλὰ ζητεῖτέ με ἀποκτεῖναι, ὅτι ὁ λόγος ὁ ἐμὸς οὐ χωρεῖ ἐν ὑμῖν. ἃ ἐγὰ ἑώρακα παρὰ τῷ πα- 38 τρὶ λαλῶ· καὶ ὑμεῖς οὖν ἃ ἤκούσατε παρὰ τοῦ πατρὸς ποιείτε. ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπαν αὐτῷ ΄Ο πατὴρ ἡμῶν ₃₉ 'Αβραάμ ἐστιν. λέγει αὐτοῖς [δ] Ἰησοῦς Εὶ τέκνα τοῦ 'Αβραάμ έστε, τὰ έργα τοῦ 'Αβραὰμ ποιείτε νῦν δὲ 40 ζητεῖτέ με ἀποκτεῖναι, ἄνθρωπον ὃς τὴν ἀλήθειαν ὑμῖν λελάληκα ἢν ἤκουσα παρὰ τοῦ θεοῦ· τοῦτο ᾿Αβραὰμ οὐκ ἐποίησεν. ὑμεῖς ποιεῖτε τὰ ἔργα τοῦ πατρὸς ὑμῶν. 41 είπαν αὐτῷ 'Ημείς ἐκ πορνείας Γοὐκ ἐγεννήθημεν'· ἕνα πατέρα ἔχομεν τὸν θεόν. εἶπεν αὐτοῖς [δ] Ἰησοῦς Εἰ 42 ό θεὸς πατηρ ύμῶν ην ηγαπατε αν εμέ, εγώ γὰρ εκ τοῦ θεοῦ εξηλθον καὶ ηκω· οὐδε γὰρ ἀπ' εμαυτοῦ ελήλυθα, ἀλλ' ἐκεῖνός με ἀπέστειλεν. διὰ τί την λαλιὰν την ἐμην 43 οὐ γινώσκετε; ὅτι οὐ δύνασθε ἀκούειν τὸν λόγον τὸν ἐμόν. ύμεις εκ τοῦ πατρὸς τοῦ διαβόλου έστε καὶ τὰς έπιθυμίας 44

τοῦ πατρὸς ὑμῶν θέλετε ποιεῖν. ἐκεῖνος ἀνθρωποκτόνος ἢν ἀπ' ἀρχῆς, καὶ ἐν τῆ ἀληθεία οὐκ ἔστηκεν, ὅτι οὐκ ἔστιν ἀλήθεια ἐν αὐτῷ. ὅταν λαλῆ τὸ ψεῦδος, ἐκ τῶν 45 ιδίων λαλεί, ότι ψεύστης έστιν και ό πατήρ αὐτοῦ. έγω 46 δὲ ὅτι τὴν ἀλήθειαν λέγω, οὐ πιστεύετέ μοι. τίς ἐξ ὑμῶν ελέγχει με περὶ ἁμαρτίας; εὶ ἀλήθειαν λέγω, διὰ τί 47 ύμεις ου πιστεύετε μοι; δ ων έκ του θεου τα δήματα του θεοῦ ἀκούει· διὰ τοῦτο ὑμεῖς οὐκ ἀκούετε ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ 48 οὐκ ἐστέ. ἀπεκρίθησαν οἱ Ἰουδαῖοι καὶ εἶπαν αὐτῷ Οὐ καλώς λέγομεν ήμεις ὅτι Σαμαρείτης εἶ σὰ καὶ δαιμόνιον 49 ἔχεις; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς Ἐγὼ δαιμόνιον οὐκ ἔχω, ἀλλὰ-50 τιμώ τὸν πατέρα μου, καὶ ὑμεῖς ἀτιμάζετέ με. ἐγὼ δὲ οὐ 51 ζητῶ τὴν δόξαν μου ἔστιν ὁ ζητῶν καὶ κρίνων. 'Αμὴν τιμην λέγω ύμιν, έάν τις τὸν ἐμὸν λόγον τηρήση, θάνατον 52 οὐ μη θεωρήση εἰς τὸν αἰῶνα. εἶπαν αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι Νῦν ἐγνώκαμεν ὅτι δαιμόνιον ἔχεις. ᾿Αβραὰμ ἀπέθανεν καὶ οἱ προφηται, καὶ σὺ λέγεις Ἐάν τις τὸν λόγον μου τηρήση, οὖ μὴ γεύσηται θανάτου εἰς τὸν 53 αἰῶνα· μὴ σὰ μείζων εἶ τοῦ πατρὸς ἡμῶν ᾿Αβραάμ, ὅστις ἀπέθανεν; καὶ οἱ προφῆται ἀπέθανον· τίνα σεαυτὸν 54 ποιεις; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς Ἐὰν ἐγὰ δοξάσω ἐμαυτόν, ή δόξα μου οὐδέν ἐστιν· ἔστιν ὁ πατήρ μου ὁ δοξάζων με, 55 ὃν ὑμεῖς λέγετε ὅτι Θεὸς ὑμῶν ἐστίν, καὶ οὐκ ἐγνώκατε αὐτόν, ἐγὼ δὲ οἶδα αὐτόν· κἂν εἴπω ὅτι οὐκ οἶδα αὐτόν, ἔσομαι ὅμοιος ὑμῖν ψεύστης· ἀλλὰ οἶδα αὐτὸν καὶ 56 τὸν λόγον αὐτοῦ τηρῶ. ᾿Αβραὰμ ὁ πατὴρ ὑμῶν ἠγαλλιάσατο ΐνα ϊδη την ημέραν την ἐμήν, καὶ εἶδεν καὶ 57 ἐχάρη. εἶπαν οὖν οἱ Ἰουδαῖοι πρὸς αὐτόν Πεντήκοντα 58 ἔτη οὖπω ἔχεις καὶ ᾿Αβραὰμ Γέωρακας ; εἶπεν αὐτοῖς Ἰησοῦς ᾿Αμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, πρὶν ᾿Αβραὰμ γενέσθαι 59 ἐγω εἰμί. ἦραν οὖν λίθους ἵνα βάλωσιν ἐπ᾽ αὐτόν· 'Ιησοῦς δὲ ἐκρύβη καὶ ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ ἱεροῦ. τ Καὶ ποράγων είδεν ἄνθρωπον τυφλον έκ γενετής.

και ηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες 'Ραββεί, 2 τίς ημαρτεν, ούτος η οι γονείς αὐτοῦ, ἵνα τυφλὸς γεννηθη; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς Οὔτε οὖτος ημαρτεν οὖτε οἱ γονείς 3 αὐτοῦ, ἀλλ' ἵνα φανερωθη τὰ ἔργα τοῦ θεοῦ ἐν αὐτῷ. ήμας δει εργάζεσθαι τὰ έργα τοῦ πεμψαντός με εως 4 ημέρα ἐστίν· ἔρχεται νὰξ ὅτε οὐδεὶς δύναται ἐργάζεσθαι. όταν έν τῷ κόσμῷ ὦ, Φῶς εἰμὶ τοῦ κόσμου. ταῦτα εἰπὼν 5 έπτυσεν χαμαί και έποίησεν πηλον έκ του πτύσματος, και Γέπέθηκεν^η αὐτοῦ τὸν πηλὸν ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμούς, καὶ 7 εἶπεν αὐτῷ "Υπαγε νίψαι εἰς τὴν κολυμβήθραν τοῦ Σιλωάμ (δ έρμηνεύεται Απεσταλμένος). ἀπηλθεν οὖν καὶ ενίψατο, καὶ ἦλθεν βλέπων. Οἱ οὖν γείτονες καὶ 8 οί θεωρούντες αὐτὸν τὸ πρότερον ὅτι προσαίτης ἦν ἔλεγον Οὐχ οἶτός ἐστιν ὁ καθημενος καὶ προσαιτῶν; ἄλλοι ἔλε- 9 γον ὅτι Οὖτός ἐστιν· ἄλλοι ἔλεγον Οὐχί, ἀλλὰ ὅμοιος αὐτῷ ἐστίν. ἐκείνος ἔλεγεν ὅτι Ἐγώ εἰμι. ἔλεγον οὖν 10 αὐτῶ Πῶς [οὖν] ηνεώχθησάν σου οἱ ὀφθαλμοί; ἀπε- 11 κρίθη έκείνος 'Ο ἄνθρωπος ὁ λεγόμενος Ἰησοῦς πηλον έποίησεν καὶ ἐπέχρισέν μου τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ εἶπέν μοι οτι Υπαγε είς του Σιλωάμ και νίψαι άπελθών οδυ και νιψάμενος ἀνέβλεψα. καὶ εἶπαν αὐτῷ Ποῦ ἐστὶν ἐκεῖ- 12 "Αγουσιν αὐτὸν πρὸς 13 νος: λέγει Οὐκ οἶδα. τους Φαρισαίους τόν ποτε τυφλόν. ήν δε σάββατον έν ή 14 ήμέρα τον πηλον εποίησεν ο Ἰησοῦς καὶ ἀνέωξεν αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμούς. πάλιν οὖν ἢρώτων αὐτὸν καὶ οἱ Φαρι- 15 σαίοι πῶς ἀνέβλεψεν. -ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Πηλὸν ἐπέθηκέν μου έπὶ τοὺς ὀφθαλμούς, καὶ ἐνιψάμην, καὶ βλέπω. έλεγον οὖν ἐκ τῶν Φαρισαίων τινές Οὐκ ἔστιν οὖτος παρὰ 16 θεοῦ ὁ ἄνθρωπος, ὅτι τὸ σάββατον οὐ τηρεί. ἄλλοι [δέ] έλεγον Πως δύναται ανθρωπος αμαρτωλός τοιαυτα σημεία ποιείν; καὶ σχίσμα ἢν ἐν αὐτοῖς. λέγουσιν οὖν 17 τῷ τυφλῷ πάλιν Τί σὖ λέγεις περὶ αὐτοῦ, ὅτι ἢνέῳξέν σου τοὺς ὀφθαλμούς; ὁ δὲ εἶπεν ὅτι Προφήτης ἐστίν,

ι8 Οὐκ ἐπίστευσαν οὖν οἱ Ἰουδαῖοι περὶ αὐτοῦ ὅτι ἦν τυφλὸς καὶ ἀνέβλεψεν, ἔως ὅτου ἐφώνησαν τοὺς γονεῖς 19 αὐτοῦ τοῦ ἀναβλέψαντος καὶ ἦρώτησαν αὐτοὺς λέγοντες Οὖτός έστιν ὁ υίὸς ὑμῶν, ὃν ὑμεῖς λέγετε ὅτι τυφλὸς ἐγεν-20 νήθη; πως οὖν βλέπει ἄρτι; ἀπεκρίθησαν οὖν οἱ γονεῖς αὖτοῦ καὶ εἶπαν Οἴδαμεν ὅτι οὖτός ἐστιν ὁ υίὸς ἡμῶν 2ι καὶ ότι τυφλὸς ἐγεννήθη πῶς δὲ νῦν βλέπει οὐκ οἴδαμεν, ἢ τίς ἢνοιξεν αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἡμεῖς οὐκ οἴδαμεν· αὐτὸν ἐρωτήσατε, ήλικίαν ἔχει, αὐτὸς περὶ έαυτοῦ λαλήσει. 22 ταῦτα εἶπαν οἱ γονεῖς αὐτοῦ ὅτι ἐφοβοῦντο τοὺς Ἰουδαίους, ήδη γαρ συνετέθειντο οί Ἰουδαίοι ίνα έάν τις αὐτὸν όμολο-23 γήση Χριστόν, ἀποσυνάγωγος γένηται. διὰ τοῦτο οἱ γονεῖς αὐτοῦ εἶπαν ὅτι Ἡλικίαν ἔχει, αὐτὸν Γἐπερωτή24 σατε . Ἐφώνησαν οὖν τὸν ἄνθρωπων ἐκ δευτέρου ὁς ἦν τυφλὸς καὶ εἶπαν αὐτῷ Δὸς δόξαν τῷ θεῷ· ἡμεῖς οἴδα-25 μεν ότι ούτος ὁ ἄνθρωπος άμαρτωλός ἐστιν. ἀπεκρίθη οὖν ἐκεῖνος Εἰ άμαρτωλός ἐστιν οὐκ οἶδα· ἐν οἶδα ὅτι 26 τυφλὸς ὧν ἄρτι βλέπω. εἶπαν οὖν αὐτῷ Τί ἐποίησέν 27 σοι; πῶς ἤνοιξέν σου τοὺς ὀφθαλμούς; ἀπεκρίθη αὐτοις Είπον ύμιν ήδη και ουκ ηκούσατε τί Τ πάλιν θέλετε άκούειν; μη καὶ ύμεις θέλετε αὐτοῦ μαθηταὶ γενέσθαι; 28 καὶ ἐλοιδόρησαν αὐτὸν καὶ εἶπαν Σὺ μαθητὴς εἶ ἐκείνου, 29 ήμεις ,δὲ τοῦ Μωυσέως ἐσμὲν μαθηταί ἡμεις οἴδαμεν ὅτι Μωυσεί λελάληκεν ὁ θεός, τοῦτον δὲ οὐκ οἴδαμεν πόθεν 30 έστίν. ἀπεκρίθη ὁ ἄνθρωπος καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἐν τούτω γὰρ τὸ θαυμαστόν ἐστιν ὅτι ὑμεῖς οὐκ οἴδατε πόθεν 31 ἐστίν, καὶ ἤνοιξέν μου τοὺς ὀφθαλμούς. οἴδαμεν ὅτι ὁ θεὸς ἁμαρτωλῶν οὐκ ἀκούει, ἀλλ' ἐάν τις θεοσεβὴς ἢ καὶ 32 το θέλημα αὐτοῦ ποιῆ τούτου ἀκούει. ἐκ τοῦ αἰῶνος οὐκ ἢκούσθη ὅτι ἡνέωξέν τις ὀφθαλμούς τυφλοῦ γεγεννημέ-33 νου· εἰ μὴ ἦν οὖτος παρὰ θεοῦ, οὐκ ἠδύνατο ποιεῖν οὐδέν.
34 ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπαν αὐτῷ Ἐν ἁμαρτίαις σὰ ἐγεννήθης ὅλος, καὶ σὰ διδάσκεις ἡμᾶς; καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν

"Ηκουσεν Ίησοῦς ὅτι ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω, 35 ťέω. καὶ εύρων αὐτὸν εἶπεν Σὰ πιστεύεις εἰς τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου ; Γάπεκρίθη έκεινος [καὶ εἶπεν] Καὶ τίς έστιν, κύριε, ἵνα 36 πιστεύσω είς αὐτόν; εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Καὶ έωρακας 37 αὐτὸν καὶ ὁ λαλῶν μετὰ σοῦ ἐκεῖνός ἐστιν. ὁ δὲ ἔφη Πι- 38 στεύω, κύριε καὶ προσεκύνησεν αὐτῷ. καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς 30 Είς κρίμα έγω είς του κόσμου τοῦτου ήλθου, ΐνα οι μή βλέποντες βλέπωσιν καὶ οἱ βλέποντες τυφλοὶ γένωνται. 40 "Ηκουσαν έκ τῶν Φαρισαίων ταῦτα οἱ μετ' αὐτοῦ ὄντες, καὶ είπαν αὐτῷ Μὴ καὶ ἡμεῖς τυφλοί ἐσμεν; εἶπεν αὐτοῖς [ό] με Ίησοῦς Εἰ τυφλοὶ ήτε, οὐκ αν εἴχετε άμαρτίαν νῦν δὲ λέγετε ὅτι Βλέπομεν· ἡ άμαρτία ύμῶν μένει. 'А- г μην αμην λέγω ύμιν, ὁ μη είσερχόμενος διὰ της θύρας είς τὴν αὐλὴν τῶν προβάτων ἀλλὰ ἀναβαίνων ἀλλαχόθεν έκείνος κλέπτης έστιν και ληστής ο δε είσερχόμενος διά 2 της θύρας ποιμήν έστιν τῶν προβάτων. τούτφ ὁ θυρωρὸς 3 ανοίγει, και τα πρόβατα της φωνής αὐτοῦ ἀκούει, και τὰ ίδια πρόβατα φωνεί κατ' ὄνομα καὶ έξάγει αὐτά. ὅταν τὰ 4 ιοια πάντα εκβάλη, εμπροσθεν αὐτῶν πορεύεται, καὶ τὰ πρόβατα αὐτῷ ἀκολουθεῖ, ὅτι οἴδασιν τὴν Φωνὴν αὐτοῦ· αλλοτρίω δε ου μη ακολουθήσουσιν αλλά φεύξονται 5 άπ' αὐτοῦ, ὅτι οὐκ οἴδασι τῶν ἀλλοτρίων τὴν Φωνήν. Ταύτην την παροιμίαν είπεν αὐτοις ὁ Ἰησους έκεινοι δὲ 6 οὐκ ἔγνωσαν τίνα ἦν ἃ ἐλάλει αὐτοῖς. $\mathbf{E}i\pi\epsilon\nu_{7}$ οὖν πάλιν [δ] Ἰησοῦς ᾿Αμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐγώ εἰμι ἡ θύρα τῶν προβάτων. πάντες ὅσοι ἦλθον πρὸ ἐμοῦ κλέπται 8 είσὶν καὶ λησταί· ἀλλ' οὐκ ήκουσαν αὐτῶν τὰ πρόβατα. έγω είμι ή θύρα δι' έμοῦ έάν τις εἰσελθη σωθήσεται καὶ 9 είσελεύσεται καὶ έξελεύσεται καὶ νομὴν ευρήσει. ὁ κλέ- 10 πτης οὐκ ἔρχεται εἰ μὴ ἴνα κλέψη καὶ θύση καὶ ἀπολέση. έγω ήλθον ίνα ζωήν έχωσιν καὶ περισσόν έχωσιν. Έγω 11 είμι ὁ ποιμην ὁ καλός· ὁ ποιμην ὁ καλὸς την ψυχην αὐτοῦ τίθησιν ὑπὲρ τῶν προβάτων ὁ μισθωτὸς καὶ οὐκ ὧν 12

ποιμήν, οδ οὐκ ἔστιν τὰ πρόβατα ίδια, θεωρεί τὸν λύκον έρχόμενον καὶ ἀφίησιν τὰ πρόβατα καὶ φεύγει, καὶ ὁ 13 λύκος άρπάζει αὐτὰ καὶ σκορπίζει, - ὅτι μισθωτός ἐστιν 14 καὶ οὐ μέλει αὐτῷ περὶ τῶν προβάτων. ἐγώ εἰμι ὁ ποιμὴν ό καλός, και γινώσκω τὰ έμὰ και γινώσκουσί με τὰ έμά, 15 καθώς γινώσκει με δ πατήρ κάγω γινώσκω τὸν πατέρα, καὶ 16 την ψυχήν μου τίθημι ύπερ τών προβάτων. καὶ άλλα πρόβατα έχω α οὐκ έστιν ἐκ τῆς αὐλῆς ταύτης κἀκείνα δεί με άγαγείν, και της φωνης μου ακούσουσιν, και γενήσονται 17 μία ποίμνη, εῖς ποιμήν. διὰ τοῦτό με ὁ πατὴρ ἀγαπᾶ ότι έγω τίθημι την ψυχήν μου, ίνα πάλιν λάβω αὐτήν. 18 οὐδεὶς Γήρεν αὐτὴν ἀπ' έμοῦ, ἀλλ' έγω τίθημι αὐτὴν άπ' έμαυτοῦ. ἐξουσίαν ἔχω θείναι αὐτήν, καὶ ἐξουσίαν ἔχω πάλιν λαβείν αὐτήν ταύτην την έντολην έλαβον παρά 19 τοῦ πατρός μου. Σχίσμα πάλιν έγένετο έν έξ αὐτῶν Δαιμόνιον έχει καὶ μαίνεται τι αὐτοῦ ἀκούετε; 21 άλλοι έλεγον Ταῦτα τὰ ρήματα οὐκ ἔστιν δαιμονιζομένου. μη δαιμόνιον δύναται τυφλών όφθαλμούς ανοίξαι;

22 Ἐγένετο τότε τὰ ἐνκαίνια ἐν τοῖς Ἰεροσολύμοις· χει23 μῶν ἦν, καὶ περιεπάτει [ό] Ἰησοῦς ἐν τῷ ἱερῷ ἐν τῆ
24 στοᾶ τοῦ Σολομῶνος. Γἐκύκλωσαν οὖν αὐτὸν οἱ Ἰουδαῖοι
καὶ ἔλεγον αὐτῷ "Εως πότε τὴν ψυχὴν ἡμῶν αἴρεις; εἰ
25 σὰ εἶ ὁ χριστός, εἰπὸν ἡμῖν παρρησία. ἀπεκρίθη αὐτοῖς
[ό] Ἰησοῦς Εἶπον ὑμῖν καὶ οὐ πιστεύετε· τὰ ἔργα ἃ ἐγὼ
ποιῶ ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ πατρός μου ταῦτα μαρτυρεῖ περὶ
26 ἐμοῦ· ἀλλὰ ὑμεῖς οὐ πιστεύετε, ὅτι οὐκ ἐστὲ ἐκ τῶν προ27 βάτων τῶν ἐμῶν. τὰ πρόβατα τὰ ἐμὰ τῆς φωνῆς μου
ἀκούουσιν, κὰγὼ γινώσκω αὐτά, καὶ ἀκολουθοῦσίν μοι,
28 κἀγὼ δίδωμι αὐτοῖς ζωὴν αἰώνιον, καὶ οὐ μὴ ἀπύλωνται
εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ οὐχ άρπάσει τις αὐτὰ ἐκ τῆς χειρός
29 μου. ὁ πατήρ μου ⑤ δέδωκέν μοι πάντων μεῖζόν ἐστιν,

καὶ οὐδεὶς δύναται ἀρπάζειν ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ πατρός. ἐγὼ καὶ ὁ πατὴρ ἕν ἐσμεν. Ἐβάστασαν πάλιν λίθους οἱ ¾ Ἰουδαῖοι ἵνα λιθάσωσιν αὐτόν. ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰη- 32 σοῦς Πολλὰ ἔργα Γέδειξα ὑμῖν καλὰ ἐκ τοῦ πατρός διὰ ποῖον αὐτῶν ἔργον ἐμὲ λιθάζετε; ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οί 33 'Ιουδαίοι Περὶ καλοῦ ἔργου οὐ λιθάζομέν σε ἀλλὰ περὶ βλασφημίας, καὶ ὅτι σὰ ἄνθρωπος ὧν ποιεῖς σεαυτὸν θεόν. απεκρίθη αὐτοῖς [ό] Ἰησοῦς Οὐκ ἔστιν γεγραμμένον ἐν 34 τῷ νόμῷ ὑμῶν ὅτι ἘΓὼ εἶπα Θεοί ἐςτε; εἰ ἐκεί- 35 νους εἶπεν θεοῦς πρὸς οῦς ὁ λόγος τοῦ θεοῦ ἐγένετο, καὶ οὐ δύναται λυθηναι ή γραφή, ον ο πατήρ ήγίασεν καὶ ἀπέ- 36 στειλεν είς τὸν κόσμον ὑμεῖς λέγετε ὅτι Βλασφημεῖς, ὅτι εἶπον Υίὸς τοῦ θεοῦ εἰμί; εἰ οὐ ποιῶ τὰ ἔργα τοῦ 37 πατρός μου, μὴ πιστεύετε μοι· εἰ δὲ ποιῶ, κᾶν ἐμοὶ μὴ 38 πιστεύητε τοῖς ἔργοις πιστεύετε, ἵνα γνῶτε καὶ γινώσκητε ὅτι ἐν ἐμοὶ ὁ πατὴρ κάγω ἐν τῷ πατρί. Ἐζήτουν [οὖν] 39 αὐτὸν πάλιν πιάσαι· καὶ ἐξῆλθεν ἐκ τῆς χειρὸς αὐτῶν.

Καὶ ἀπηλθεν πάλιν πέραν τοῦ Ἰορδάνου εἰς τὸν τόπον 40 οπου ἢν Ἰωάνης τὸ πρώτον βαπτίζων, καὶ Γἔμενεν ἐκεῖ.
καὶ πολλοὶ ἢλθον πρὸς αὐτὸν καὶ ἔλεγον ὅτι Ἰωάνης 41
μὲν σημεῖον ἐποίησεν οὐδέν, πάντα δὲ ὅσα ειπεν Ἰωάνης περί τούτου άληθη ήν. και πολλοί επίστευσαν είς αὐτον 42 ikeî

³Ην δέ τις ἀσθενών, Λάζαρος ἀπὸ Βηθανίας ἐκ τῆς ι τώμης Maplas καὶ Μάρθας τῆς ἀδελφῆς αὐτῆς. ἦν δὲ 2 Μαριὰμ ἡ ἀλείψασα τὸν κύριον μύρῳ καὶ ἐκμάξασα τοὺς τόδας αὐτοῦ ταῖς θριξὶν αὐτῆς, ῆς ὁ ἀδελφὸς Λάζαρος ζοθένει. ἀπέστειλαν ουν αι άδελφαι προς αυτον λέγου-3 ται Κύριε, ἴδε ὃν φιλεῖς ἀσθενεῖ. ἀκούσας δὲ ὁ Ἰη- 4 τοῦς εἶπεν Αῦτη ἡ ἀσθένεια οὐκ ἔστιν πρὸς θάνατον ἰλλ' ὑπὲρ τῆς δόξης τοῦ θεοῦ ἵνα δοξασθῆ ὁ υἱὸς τοῦ ἐεοῦ δι' αὐτῆς. ἠγάπα δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν Μάρθαν καὶ 5 ην άδελφην αυτής και τον Λάζαρον. ώς ουν ήκουσεν 6

οτι ἀσθενεί, τότε μεν ἔμεινεν ἐν ὧ ἦν τόπφ δύο ἡμέρας τἔπειτα μετὰ τοῦτο λέγει τοῖς μαθηταῖς "Αγωμεν εἰς τὴν δ'Ιουδαίαν πάλιν. λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί 'Ραββεί, νῦν εζήτουν σε λιθάσαι οἱ Ἰουδσίοι, καὶ πάλιν ὑπάγεις ο ἐκεῖ; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς Οὐχὶ δώδεκα ὧραί εἰσιν τῆς ἡμέρας; εάν τις περιπατη εν τη ήμερα, ου προσκόπτει, ότι τὸ 10 φως του κόσμου τούτου βλέπει έαν δέ τις περιπατή έν τῆ νυκτί, προσκόπτει, ὅτι τὸ φῶς οὐκ ἔστιν ἐν αὐτῷ. 11 ταῦτα εἶπεν, καὶ μετὰ τοῦτο λέγει αὐτοῖς Λάζαρος ὁ φίλος ήμων κεκοίμηται, άλλα πορεύομαι ίνα εξυπνίσω αὐτόν. 12 εἶπαν οὖν οἱ μαθηταὶ αὐτῷ Κύριε, εἰ κεκοίμηται σωθή-13 σεται. εἰρήκει δὲ ὁ Ἰησοῦς περὶ τοῦ θανάτου αὐτοῦ. έκεινοι δὲ ἔδοξαν ὅτι περὶ τῆς κοιμήσεως τοῦ ὕπνου λέγει. 14 τότε οὖν εἶπεν αὐτοις ὁ Ἰησους παρρησία. Λάζαρος ἀπέ-15 θανεν, καὶ χαίρω δι' ύμᾶς, ΐνα πιστεύσητε, ὅτι οὐκ ἤμην 16 έκει· άλλὰ ἄγωμεν πρὸς αὐτόν. εἶπεν οὖν θωμᾶς ὁ λεγόμενος Δίδυμος τοῖς συνμαθηταῖς "Αγωμεν καὶ ἡμεῖς ΐνα 17 ἀποθάνωμεν μετ' αὐτοῦ. Έλθών οὖν ὁ Ἰησοῦς ευρεν αὐτὸν τέσσαρας ήδη ήμέρας έχοντα ἐν τῷ μνημείῳ. 18 ἦν δὲ Βηθανία ἐγγὺς τῶν Ἰεροσολύμων ὡς ἀπὸ σταδίων 19 δεκαπέντε. πολλοὶ δὲ ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἐληλύθεισαν πρὸς την Μάρθαν καὶ Μαριὰμ ενα παραμυθήσωνται αὐτὰς 20 περί τοῦ ἀδελφοῦ. ἡ οὖν Μάρθα ὡς ἤκουσεν ὅτι Ἰησοῦς έρχεται ὑπήντησεν αὐτῷ· Μαριὰμὶ δὲ ἐν τῷ οἰκῷ ἐκαθέζετο. 21 εἶπεν οὖν ἡ Μάρθα πρὸς Ἰησοῦν ΓΚύριε, εἰ ἦς ὧδε 22 οὐκ ἃν ἀπέθανεν ὁ ἀδελφός μου καὶ νῦν οἶδα ὅτι ὅσα ἃν 23 αἰτήση τὸν θεὸν δώσει σοι ὁ θεός. λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς 24 'Αναστήσεται ὁ ἀδελφός σου. λέγει αὐτῷ ἡ Μάρθα Οἶδα ότι ἀναστήσεται ἐν τῆ ἀναστάσει ἐν τῆ ἐσχάτη ἡμέρᾳ. 25 εἶπεν αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς Ἐγώ εἰμι ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωή· 26 ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ κᾶν ἀποθάνη ζήσεται, καὶ πᾶς ὁ ζῶν καὶ πιστεύων εἰς ἐμὲ οὐ μὴ ἀποθάνη εἰς τὸν αἰῶνα· πιστεύ-27 εις τοῦτο; λέγει αὐτῷ Ναί, κύριε έγὼ πεπίστευκα ὅτι

σὺ εἶ ὁ χρισπὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ ὁ εἰς τὸν κόσμον ἐρχόμενος. καὶ τοῦτο εἰποῦσα ἀπῆλθεν καὶ ἐφώνησεν Μαριὰμ τὴν 28 άδελφην αὐτης λάθρα είπασα 'Ο διδάσκαλος πάρεστιν καὶ φωνεί σε. ἐκείνη δὲ ώς ἤκουσεν ἢγέρθη ταχὺ καὶ ἤρχετο 29 πρὸς αὐτόν· οὖπω δὲ ἐληλύθει ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν κώμην, 30 ἀλλ' ἦν ἔτι ἐν τῷ τόπῳ ὅπου ὑπήντησεν αὐτῷ ἡ Μάρθα.
οἱ οὖν Ἰουδαῖοι οἱ ὄντες μετ' αὐτῆς ἐν τῆ οἰκίᾳ καὶ παρα- 31 μυθούμενοι αὐτήν, ἰδόντες τὴν Μαριὰμ ὅτι ταχέως ἀνέστη καὶ ἐξῆλθεν, ἡκολούθησαν αὐτῆ δόξαντες ὅτι ὑπάγει εἰς τὸ μνημείον ίνα κλαύση έκει. ή οὖν Μαριὰμ ώς ἢλθεν ὅπου 32 ην Ίησους ίδουσα αὐτὸν ἔπεσεν αὐτου πρὸς τοὺς πόδας, λέγουσα αὐτῷ Κύριε, εὶ ης ώδε οὐκ ἄν μου ἀπέθανεν ὁ άδελφός. Ἰησοῦς οὖν ώς εἶδεν αὐτὴν κλαίουσαν καὶ τοὺς 33 τυνελθόντας αὐτη Ἰουδαίους κλαίοντας ἐνεβριμήσατο τῷ πνεύματι καὶ ἐτάραξεν ἐαυτόν, καὶ εἶπεν Ποῦ τεθείκατε 34 αὐτόν; λέγουσιν αὐτῷ Κύριε, ἔρχου καὶ ἴδε. ἐδάκρυ- 35 τεν ο Ἰησοῦς. ἔλεγον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι Ἰδε πῶς ἐφίλει 36 πύτον. τινές δὲ έξ αὐτῶν εἶπαν Οὐκ ἐδύνατο οὖτος 37 5 ανοίξας τοὺς ὀφθαλμοὺς τοῦ τυφλοῦ ποιῆσαι ἵνα καὶ ούτος μη ἀποθάνη; Ἰησούς οὖν πάλιν ἐμβριμώμενος ἐν 38 ξαυτῷ ἔρχεται εἰς τὸ μνημεῖον· ἦν δὲ σπήλαιον, καὶ λίθος ἐπέκειτο ἐπ' αὐτῷ. λέγει ὁ Ἰησοῦς «Αρατε τὸν λίθον. 39 λέγει αὐτῷ ἡ ἀδελφὴ τοῦ τετελευτηκότος Μάρθα Κύριε, ήδη όζει, τεταρταίος γάρ έστιν. λέγει αὐτῆ ὁ Ἰη- 40 τοῦς Οὐκ εἶπόν σοι ὅτι ἐὰν πιστεύσης ὄψη τὴν δόξαν -οῦ θεοῦ; ήραν οὖν τὸν λίθον. ὁ δὲ Ἰησοῦς ήρεν τοὺς 41 ίκουσάς μου, έγω δε ήδειν ότι πάντοτέ μου ακούεις 42 ίλλα δια τον όχλον τον περιεστώτα είπον ίνα πιστεύσωσιν ντι σύ με ἀπέστειλας. καὶ ταῦτα εἰπών φωνῆ μεγάλη 43 κραύγασεν Λάζαρε, δεῦρο ἔξω. ἐξῆλθεν ὁ τεθνηκώς 44 εδεμένος τοὺς πόδας καὶ τὰς χείρας κειρίαις, καὶ ή όψις υτού σουδαρίφ περιεδέδετο. λέγει [6] Ἰησούς αὐτοῖς

45 Λύσατε αὐτὸν καὶ ἄφετε αὐτὸν ὑπάγειν. Подλοὶ οὖν ἐκ τῶν Ἰουδαίων, οἱ ἐλθόντες πρὸς τὴν Μαριὰμ 46 καὶ θεασάμενοι Γὃ ἐποίησεν, ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν· τινὲς δὲ ἐξ αὐτῶν ἀπῆλθον πρὸς τοὺς Φαρισσίους καὶ εἶπαν 47 αὐτοῖς ἃ ἐποίησεν Ἰησοῦς. Συνήγαγον οὖν οί άρχιερείς και οί Φαρισαίοι συνέδριον, και έλεγον Τί 48 ποιούμεν ότι ούτος ο άνθρωπος πολλά ποιεί σημεία; εάν άφωμεν αὐτὸν οὖτως, πάντες πιστεύσουσιν εἰς αὐτόν, καὶ έλεύσονται οἱ Ῥωμαῖοι καὶ ἀροῦσιν ἡμῶν καὶ τὸν τόπον 40 καὶ τὸ ἔθνος. εἶς δέ τις έξ αὐτῶν Καιάφας, ἀρχιερεὺς ὧν τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐκείνου, εἶπεν αὐτοῖς Υμεῖς οὐκ οἴδατε 50 οὐδέν, οὐδὲ λογίζεσθε ὅτι συμφέρει ὑμῖν ἵνα εἶς ἄνθρωπος ἀποθάνη ὑπὲρ τοῦ λαοῦ καὶ μὴ ὅλον τὸ ἔθνος ἀπόλη-51 ται. Τοῦτο δὲ ἀφ' ἑαυτοῦ οὐκ εἶπεν, ἀλλὰ ἀρχιερεὺς ὧν τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐκείνου ἐπροφήτευσεν ὅτι ἔμελλεν Ἰησοῦς 52 ἀποθνήσκειν ύπερ τοῦ ἔθνους, καὶ οὐχ ὑπερ τοῦ ἔθνους μόνον, άλλ' ΐνα καὶ τὰ τέκνα τοῦ θεοῦ τὰ διεσκορπισμένα 53 συναγάγη είς εν. 'Απ' εκείνης οὖν τῆς ἡμέρας εβουλεύσαντο ΐνα ἀποκτείνωσιν αὐτόν.

54 'Ο οὖν Ἰησοῦς οὐκέτι παρρησία περιεπάτει ἐν τοῖς Ἰουδαίοις, ἀλλὰ ἀπῆλθεν ἐκεῖθεν εἰς τὴν χώραν ἐγγὺς τῆς
ἐρήμου, εἰς Ἐφραὶμ λεγομένην πόλιν, κἀκεῖ ἔμεινεν μετὰ
55 τῶν μαθητῶν. Ἡν δὲ ἐγγὺς τὸ πάσχα τῶν Ἰουδαίων,
καὶ ἀνέβησαν πολλοὶ εἰς Ἰεροσόλυμα ἐκ τῆς χώρας
56 πρὸ τοῦ πάσχα ἴνα ἀγνίσωσιν ἐαυτούς. ἐζήτουν οὖν
τὸν Ἰησοῦν καὶ ἔλεγον μετ' ἀλλήλων ἐν τῷ ἱερῷ ἑστηκότες Τί δοκεῖ ὑμῖν; ὅτι οὐ μὴ ἔλθη εἰς τὴν ἑορτήν;
57 δεδώκεισαν δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἐντολὰς
ἵνα ἐάν τις γνῷ ποῦ ἐστὶν μηνύση, ὅπως πιάσωσιν αὐτόν.

τ ΄Ο οὖν Ἰησοῦς πρὸ έξ ἡμερῶν τοῦ πάσχα ἦλθεν εἰς Βηθανίαν, ὅπου ἦν Λάζαρος, ὃν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν Ἰησοῦς. 2 ἐποίησαν οὖν αὐτῷ δεῖπνον ἐκεῖ, καὶ ἡ Μάρθα διηκόνει,

15

ό δὲ Λάζαρος εἶς ἦν ἐκ τῶν ἀνακειμένων σὺν αὐτῷ· ἡ 3 οὖν Μαριὰμ λαβοῦσα λίτραν μύρου νάρδου πιστικής πολυτίμου ήλειψεν τους πόδας [τοῦ] Ἰησοῦ καὶ ἐξέμαξεν ταῖς θριξίν αὐτης τοὺς πόδας αὐτοῦ ή δὲ οἰκία ἐπληρώθη ἐκ τῆς ὀσμῆς τοῦ μύρου. λέγει [δὲ] Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης 4 εἶς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ὁ μέλλων αὐτὸν παραδιδόναι Διὰ 5 τί τοῦτο το μύρον οὖκ ἐπράθη τριακοσίων δηναρίων καὶ έδόθη πτωχοίς; εἶπεν δὲ τοῦτο οὖχ ὅτι περὶ τῶν πτωχῶν 6 έμελεν αὐτῷ ἀλλ' ὅτι κλέπτης ἦν καὶ τὸ γλωσσόκομον έχων τα βαλλόμενα έβάσταζεν. είπεν οὖν ὁ Ἰη-7 σοῦς "Αφες αὐτήν, ίνα εἰς τὴν ἡμέραν τοῦ ἐνταφιασμοῦ μου τηρήση αὐτό τοὺς πτωχοὺς γὰρ πάντοτε ἔχετε 8 μεθ' έαυτῶν, ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε. "Εγνω ο οὖν ὁ ὄχλος πολὺς ἐκ τῶν Ἰουδαίων ὅτι ἐκεῖ ἐστίν, καὶ ηλθαν οὖ διὰ τὸν Ἰησοῦν μόνον ἀλλ' ἵνα καὶ τὸν Λάζαρον ιδωσιν ον ήγειρεν έκ νεκρών. έβουλεύσαντο δε οί το άρχιερείς ίνα καὶ τὸν Λάζαρον ἀποκτείνωσιν, ὅτι πολ- 11 λοὶ δι' αὐτὸν ὑπῆγον τῶν 'Ιουδαίων καὶ ἐπίστευον εἰς τὸν 'Ιησοῦν.

Τῆ ἐπαύριον ὁ ὅχλος πολὺς ὁ ἐλθών εἰς τὴν ξορτήν, 12 ἀκούσαντες ὅτι ἔρχεται Ἰησοῦς εἰς Ἰεροσόλυμα, ἔλαβον 13 τὰ βαΐα τῶν φοινίκων καὶ ἐξῆλθον εἰς ὑπάντησιν αὐτῷ, καὶ ἐκραύγαζον

'Ωcanná.

εγλογημώνος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κγρίογ, καὶ ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραήλ.

εύρων δε ο Ἰησοῦς ονάριον εκάθισεν επ' αὐτό, καθώς 14 εστιν γεγραμμένον

Μὰ φοβοῦ, θὴΓάτηρ Σιών· ἰδοὰ ὁ Βαςιλεής ςογ ἔρχεται, καθήμενος ἐπὶ πῶλον ὅνογ.

Ταῦτα οὐκ ἔγνωσαν αὖτοῦ οἱ μαθηταὶ τὸ πρῶτον, ἀλλ' ὅ- 16 τε ἐδοξάσθη Ἰησοῦς τότε ἐμνήσθησαν ὅτι ταῦτα ἢν ἐπ' αὐ-

17 τῷ γεγραμμένα καὶ ταῦτα ἐποίησαν αὐτῷ. Ἐμαρτύρει οὖν ὁ ὅχλος ὁ ὧν μετ' αὐτοῦ ὅτε τὸν Λάζαρον ἐφώνησεν 18 ἐκ τοῦ μνημείου καὶ ἥγείρεν αὐτὸν ἐκ νεκρῶν. διὰ τοῦτο καὶ ὑπήντησεν αὐτῷ ὁ ὅχλος ὅτι ἤκουσαν τοῦτο αὐτὸν 19 πεποιηκέναι τὸ σημείον. οἱ οὖν Φαρισαίοι εἶπαν πρὸς ἐαυτούς Θεωρείτε ὅτι οὐκ ἀφελεῖτε οὐδέν· ἴδε ὁ κόσμος ὀπίσω αὐτοῦ ἀπῆλθεν.

21 προσκυνήσωσιν έν τη έορτη· οὖτοι οὖν προσηλθαν Φιλίππω τῷ ἀπὸ Βηθσαιδὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ ἡρώτων 22 αὐτὸν λέγοντες Κύριε, θέλομεν τὸν Ἰησοῦν ἰδεῖν. ἔρχεται ὁ Φίλιππος καὶ λέγει τῷ 'Ανδρέα· ἔρχεται 'Ανδρέας 23 καὶ Φίλιππος καὶ λέγουσιν τῷ Ἰησοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκρίνεται αὐτοῖς λέγων Ἐλήλυθεν ἡ ὥρα ἴνα δοξασθῆ 24 ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου. ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ ὁ κόκκος του σίτου πεσών είς την γην αποθάνη, αυτός μόνος 25 μένει έὰν δὲ ἀποθάνη, πολύν καρπόν φέρει. ὁ φιλών την ψυχην αὐτοῦ ἀπολλύει αὐτήν, καὶ ὁ μισῶν την ψυχην αὐτοῦ ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ εἰς ζωὴν αἰώνιον Φυλάξει αὐτήν. 26 έὰν ἐμοί τις διακονή ἐμοὶ ἀκολουθείτω, καὶ ὅπου εἰμὶ έγω έκει και ο διάκονος ο έμος έσται έάν τις έμοι 27 διακον $\hat{\eta}$ τιμήσει αὐτὸν ὁ πατήρ. ν ῦν ἡ ΨΥΧΗ ΜΟΥ ΤΕΤά-ΡΑΚΤΑΙ, καὶ τι εἶπω; πάτερ, σῶσόν με ἐκ τῆς ὥρας ταύτης. άλλα δια τοῦτο ήλθον είς την ώραν ταύτην. 28 πάτερ, δόξασόν σου τὸ ὄνομα. ἢλθεν οὖν φωνὴ ἐκ τοῦ 29 οὐρανοῦ Καὶ ἐδόξασα καὶ πάλιν δοξάσω. ὁ [οὖν] ὄχλος ό έστως και ακούσας έλεγεν βροντήν γεγονέναι άλλοι 30 έλεγου "Αγγελος αὐτῷ λελάληκεν. ἀπεκρίθη καὶ εἶπεν 'Ιησοῦς Οὐ δι' ἐμὲ ἡ φωνὴ αὕτη γέγονεν ἀλλὰ δι' ὑμᾶς. 31 νῦν κρίσις ἐστὶν τοῦ κόσμου τούτου, νῦν ὁ ἄρχων τοῦ 32 κόσμου τούτου ἐκβληθήσεται ἔξω· κάγὰ αν ὑψωθῶ ἐκ 33 της γης, πάντας έλκύσω πρὸς έμαυτόν. τοῦτο δὲ έλεγεν σημαίνων ποίω θανάτω ήμελλεν αποθνήσκειν.

ἀπεκρίθη οὖν αὐτῷ ὁ ὅχλος Ἡμεῖς ἢκούσαμεν ἐκ τοῦ 34 νόμου ὅτι ὁ χριστὸς μένει εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ πῶς λέγεις σὰ ὅτι δεῖ ὑψωθῆναι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου; τίς ἐστιν οὖτος ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου; εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰη- 35 σοῦς Ἦτι μικρὸν χρόνον τὸ φῶς ἐν ὑμῖν ἐστίν. περιπατεῖτε ὡς τὸ φῶς ἔχετε, ἵνα μὴ σκοτία ὑμᾶς καταλάβη, καὶ ὁ περιπατῶν ἐν τῆ σκοτία οὐκ οἶδεν ποῦ ὑπάγει. ὡς τὸ φῶς ἔχετε, πιστεύετε εἰς τὸ φῶς, ἵνα υἱοὶ φωτὸς 36 γένησθε. Ταῦτα ἐλάλησεν Ἰησοῦς, καὶ ἀπελθῶν ἐκρύβη ἀπ' αὐτῶν. Τοσαῦτα δὲ αὐτοῦ σημεῖα πεποιη- 37 κότος ἔμπροσθεν αὐτῶν οὐκ ἐπίστευον εἰς αὐτόν, ἵνα ὁ 38 λόγος Ἡσαίου τοῦ προφήτου πληρωθῆ ὃν εἶπεν

Κήριε, τίς ἐπίςτεγςεν τἢ ἀκοἢ ἡμῶν; καὶ ὁ Βραχίων Κγρίογ τίνι ἀπεκαλήφθη; διὰ τοῦτο οὖκ ἢδύναντο πιστεύειν ὅτι πάλιν εἶπεν Ἡσαί- 39 as

Τετήφλωκεν αγτών τογο όφθαλμογο καὶ ἐπώ- 40 ρωσεν αγτών την καραίαν, ἵνα μη ἴδωσιν τοῖο ὀφθαλμοῖο καὶ νοήσωσιν τη καραία καὶ στραφώσιν,

καὶ Ιάςομαι αγτογς.

ταῦτα εἶπεν Ἡσαίας ὅτι εἶδεν τὴν δόξαν αὐτοῦ, καὶ ελά- 41 λησεν περὶ αὐτοῦ. Τομως μέντοι καὶ ἐκ τῶν ἀρχόντων 42 πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν, ἀλλὰ διὰ τοὺς Φαρισαίους οὐχ ὡμολόγουν ἵνα μὴ ἀποσυνάγωγοι γένωνται, ἢγά- 43 πησαν γὰρ τὴν δόξαν τῶν ἀνθρώπων μᾶλλον ὅπερὶ τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ. Ἡσοῦς δὲ ἔκραξεν καὶ εἶπεν 44 Ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ οὐ πιστεύει εἰς ἐμὲ ἀλλὰ εἰς τὸν πέμψαντά με, καὶ ὁ θεωρῶν ἐμὲ θεωρεῖ τὸν πέμψαν- 45 τά με. ἐγὰ φῶς εἰς τὸν κόσμον ἐλήλυθα, ἵνα πᾶς ὁ 46 πιστεύων εἰς ἐμὲ ἐν τῆ σκοτία μὴ μείνη. καὶ ἐάν τίς 47 μου ἀκούση τῶν ρημάτων καὶ μὴ φυλάξη, ἐγὰ οὐ κρίνω αὐτόν, οὐ γλο ἦλθον ἵνα κρίνω τὸν κόσμον ἀλλὶ ἵνα

48 σώσω τὸν κόσμον. ὁ ἀθετῶν ἐμὲ καὶ μὴ λαμβάνων τὰ ρήματά μου ἔχει τὸν κρίνοντα αὐτόν· ὁ λόγος ὃν ἐλά-49 λησα ἐκεῖνος κρινεῖ αὐτὸν ἐν τῆ ἐσχάτη ἡμέρα· ὅτι ἐγὼ ἐξ ἐμαυτοῦ οὐκ ἐλάλησα, ἀλλ' ὁ πέμψας με πατὴρ αὐ-50 τός μοι ἐντολὴν δέδωκεν τί εἴπω καὶ τί λαλήσω. καὶ οἶδα ὅτι ἡ ἐντολὴ αὐτοῦ ζωὴ αἰώνιός ἐστιν. ἃ οὖν ἐγὼ λαλῶ, καθώς εἴρηκέν μοι ὁ πατήρ, οὕτως λαλῶ.

ι ΠΡΟ ΔΕ ΤΗΣ ΕΟΡΤΗΣ τοῦ πάσχα εἰδώς ὁ Ἰησοῦς οτι ήλθεν αὐτοῦ ή ώρα ἵνα μεταβŷ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου πρὸς τὸν πατέρα ἀγαπήσας τοὺς ἰδίους τοὺς ἐν τῷ κόσμῷ 2 εἰς τέλος ἠγάπησεν αὐτούς. Καὶ δείπνου γινομένου, τοῦ δια-βόλου ἤδη βεβληκότος εἰς τὴν καρδίαν ἵνα παραδοῖ αὐτὸν 3 Ιούδας Σίμωνος Ίσκαριώτης, είδως ότι πάντα έδωκεν αὐτῷ ὁ πατὴρ εἰς τὰς χείρας, καὶ ὅτι ἀπὸ θεοῦ ἐξῆλθεν 4 καὶ πρὸς τὸν θεὸν ὑπάγει, ἐγείρεται ἐκ τοῦ δείπνου καὶ τίθησιν τὰ ἱμάτια, καὶ λαβών λέντιον διέζωσεν έαυτόν 5 είτα βάλλει ΰδωρ είς του νιπτήρα, και ήρξατο νίπτειν τους πόδας τῶν μαθητῶν καὶ ἐκμάσσειν τῷ λεντίω ῷ ἦν 6 διεζωσμένος. έρχεται οὖν πρὸς Σίμωνα Πέτρον. λέγει αὐ-7 τῷ Κύριε, σύ μου νίπτεις τοὺς πόδας; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ Ο έγω ποιῶ σὺ οὐκ οἶδας ἄρτι, γνώση και ειπεν αυτφ Ο εγω ποιω ου σοι στου. αρ.σ., ,, 8 δε μετὰ ταῦτα. λέγει αὐτῷ Πέτρος Οὐ μὴ νίψης μου τοὺς πόδας εἰς τὸν αἰῶνα. ἀπεκρίθη Ἰησοῦς αὐτῷ Ἐὰν 9 μὴ νίψω σε, οὐκ ἔχεις μέρος μετ' ἐμοῦ. λέγει αὐτῷ Σίμων Πέτρος Κύριε, μη τους πόδας μου μόνον άλλα το καὶ τὰς χεῖρας καὶ τὴν κεφαλήν. λέγει αὐτῷ Ἰησοῦς Ο λελουμένος οὐκ ἔχει χρείαν [εὶ μὴ τοὺς πόδας] νίψασθαι, άλλ' ἔστιν καθαρὸς ὅλος· καὶ ὑμεῖς καθαροί ἐστε, ἀλλ' οὐχὶ 11 πάντες. ήδει γαρ τον παραδιδόντα αὐτόν δια τοῦτο 12 εἶπεν ὅτι Οὐχὶ πάντες καθαροί ἐστε. "Ότε οὖν ἔνιψεν τοὺς πόδας αὐτῶν καὶ ἔλαβεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ καὶ ʿἀνέπεσεν, πάλιν εἶπεν αὐτοῖς Γινώσκετε τί πεποίηκα ὑμῖν; ὑμεῖς φωνεῖτέ με ΄Ο διδάσκαλος καί ΄Ο κύριος, καὶ 13 καλῶς λέγετε, εἰμὶ γάρ. εἰ οὖν ἐγὼ ἔνιψα ὑμῶν τοὺς πόδας 14 ό κύριος καὶ ὁ διδάσκαλος, καὶ ὑμεῖς ὀφείλετε ἀλλήλων νίπτειν τους πόδας· υπόδειγμα γαρ έδωκα υμίν ίνα καθώς 15 έγω ἐποίησα ὑμῖν καὶ ὑμεῖς ποιῆτε. ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, 16 οὐκ ἔστιν δοῦλος μείζων τοῦ κυρίου αὐτοῦ οὐδὲ ἀπόστολος μείζων τοῦ πέμψαντος αὐτόν. εὶ ταῦτα οἰδατε, μακάριοί 17 έστε έὰν ποιῆτε αὐτά. οὐ περὶ πάντων ὑμῶν λέγω· ἐγὼ οἶδα 18 τίνας ἐξελεξάμην· ἀλλ' ἵνα ἡ γραφὴ πληρωθῆ 'Ο τρώ-Γων ΜΟΥ τον άρτον ἐπθρεν ἐπ' ἐκὰ τὰν πτέρναν αὐτοῦ. ἀπ' ἄρτι λέγω ὑμῖν πρὸ τοῦ γενέσθαι, ἵνα πι- 19 στεύητε ὅταν γένηται ὅτι Γἐγώ εἰμι ἀμὴν ἀμὴν λέγω 20 ὑμῖν, ὁ λαμβάνων ἄν τινα πέμψω ἐμὲ λαμβάνει, ὁ δὲ ἔμὲ λαμβάνων λαμβάνει τον πέμψαντά με. εὶπών Ἰησοῦς ἐταράχθη τῷ πνεύματι καὶ ἐμαρτύρησεν καὶ είπεν 'Αμήν αμήν λέγω ύμιν ὅτι είς εξ ύμῶν παραδώσει με. ἔβλεπον εἰς ἀλλήλους οἱ μαθηταὶ ἀπορούμενοι περὶ 22 τίνος λέγει. ἢν ἀνακείμενος εἶς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἐν 23 τῷ κόλπω τοῦ Ἰησοῦ, δν ἢγάπα [δ] Ἰησοῦς· νεύει οὖν 24 τούτφ Σίμων Πέτρος καὶ λέγει αὐτῷ Εἰπὲ τίς έστιν περὶ οῦ λέγει. ἀναπεσών ἐκεῖνος οὖτως ἐπὶ τὸ στῆθος τοῦ 25 ' Ίησοῦ λέγει αὐτῷ Κύριε, τίς ἐστιν; ἀποκρίνεται οὖν 26 [ό] ' Ίησοῦς ' Ἐκεῖνός ἐστιν ῷ ἐγὼ βάψω τὸ ψωμίον καὶ δώσω αὐτῷ· βάψας οὖν [τὸ] ψωμίον λαμβάνει καὶ δίδωσιν ' Ἰούδᾳ Σίμωνος ' Ἰσκαριώτου. καὶ μετὰ τὸ ψωμίον τότε 27 είσηλθεν είς εκείνου ὁ Σατανας. λέγει οὖν αὐτῷ Ἰησοῦς Ο ποιείς ποίησον τάχειον, τοῦτο [δε] οὐδεὶς ἔγνω 28 τῶν ἀνακειμένων πρὸς τί εἶπεν αὐτῷ· τινὲς γὰρ ἐδόκουν, 29 ἐπεὶ τὸ γλωσσόκομον εἶχεν Ἰσύδας, ὅτι λέγει αὐτῷ Ἰσοῦς ᾿Αγόρασον ὧν χρείαν ἔχομεν εἰς τὴν ἑορτήν, ἢ τοις πτωχοις ίνα τι δώ. λαβών οὖν τὸ ψωμίον ἐκείνος 30

έξηλθεν εὐθύς ήν δὲ νύξ.

31 "Ότε οὖν ἐξῆλθεν λέγει Ἰησοῦς Νύν ἐδοξάσθη ὁ 32 υίδς τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ὁ θεὸς ἐδοξάσθη ἐν αὐτῷ· καὶ ὁ θεὸς δοξάσει αὐτὸν ἐν αὐτῷ, καὶ εὐθὺς δοξάσει αὐτόν. 33 Τεκνία, έτι μικρον μεθ' ύμων εἰμί· ζητήσετέ με, καὶ καθώς εἶπον τοῖς Ἰουδαίοις ὅτι "Οπου ἐγὰ ὑπάγω ὑμεῖς οὐ 34 δύνασθε έλθειν, και ύμιν λέγω άρτι. ἐντολὴν καινὴν δί-δωμι ὑμίν ἵνα ἀγαπατε ἀλλήλους, καθώς ἢγάπησα ὑμιις 35 ἵνα και ὑμεις ἀγαπατε ἀλλήλους. ἐν τούτω γνώσονται πάντες ὅτι ἐμοὶ μαθηταί ἐστε, ἐὰν ἀγάπην ἔχητε ἐν 36 ἀλλήλοις. Λέγει αὐτῷ Σίμων Πέτρος Κύριε, ποῦ ὑπάγεις; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς "Οπου ὑπάγω οὐ δίνασαί 37 μοι νῦν ἀκολουθήσαι, ἀκολουθήσεις δὲ ὕστερον. λέγει αὐτῷ [ὁ] Πέτρος ΓΚύριε, διὰ τί οὐ δύναμαί σοι ἀκολου-38 θεῖν ἄρτι; τὴν ψυχήν μου ὑπὲρ σοῦ θήσω. ἀποκρίνεται 'Ιησούς Τὴν ψυχήν σου ὑπὲρ ἐμοῦ θήσεις; ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι, οὐ μη ἀλέκτωρ φωνήση εως οδ ἀρνήση με Μὴ ταρασσέσθω ύμῶν ἡ καρδία πι-2 στείετε εἰς τὶν θεόν, καὶ εἰς ἐμὲ πιστεύετε. ἐν τῆ οἰκίᾳ τοῦ πατρός μου μοναὶ πολλαί εἰσιν· εἰ δὲ μή, εἶπον ἃν 3 ύμιν, ότι πορεύομαι ετοιμάσαι τόπον ύμιν και εάν πορευθώ καὶ έτοιμάσω τόπον ύμιν, πάλιν έρχομαι καὶ παραλήμψομαι ύμας προς έμαυτον, ίνα οπου είμι έγω και ύμεις ήτε. 4 καὶ ὅπου ἐγὼ ὑπάγω οἴδατε τὴν ὁδόν. Λέγει αὐτῷ Θωμᾶς Κύριε, οὐκ οἴδαμεν ποῦ ὑπάγεις· πῶς οἴδα-6 μεν τὴν ὁδόν; λέγει αὐτῷ Ἰησοῦς Ἐγώ εἰμι ἡ ὁδὸς καὶ ἡ αλήθεια καὶ ή ζωή οὐδεὶς έρχεται πρὸς τὸν πατέρα εὶ μὴ 7 δι' έμοῦ. εὶ έγνώκειτέ με, καὶ τὸν πατέρα μου αν ήδειτε 8 ἀπ' ἄρτι γινώσκετε αὐτὸν καὶ έωράκατε Τ. γει αὐτῷ Φίλιππος Κύριε, δείξον ἡμῖν τὸν πατέρα, καὶ 9 ἀρκεῖ ἡμῖν. λέγει αὐτῷ [ὁ] Ἰησοῦς Τοσοῦτον χρόνον μεθ ὑμῶν εἰμὶ καὶ οὐκ ἔγνωκάς με, Φίλιππε; ὁ έωρακὼς έμε εώρακεν τὸν πατέρα πῶς σὸ λέγεις Δείξον ἡμίν τὸν 37 Διά τ πιστεύετε, είς τὸν θεὸν καὶ 7 αὐτόν 9 Τοσούτφ χρόνφ

πατέρα; οὐ πιστεύεις ὅτι ἐγὰ ἐν τῷ πατρὶ καὶ ὁ πατὴρ ἐν 10 έμοι έστιν; τὰ ρήματα ὰ έγω λέγω ὑμιν ἀπ' ἐμαυτοῦ οὐ λαλώ ὁ δὲ πατήρ ἐν ἐμοὶ μένων ποιεῖ τὰ ἔργα αὐτοῦ. πι- 11 στεύετε μοι ὅτι ἐγω ἐν τῷ πατρὶ καὶ ὁ πατήρ ἐν ἐμοί· εἰ δὲ μή, διὰ τὰ ἔργα Γαὐτὰ πιστεύετε Τ. ᾿Αμὴν ἀμὴν λέγω 12 ύμιν, ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ τὰ ἔργα ἃ ἐγὼ ποιῶ κἀκείνος ποιήσει, καὶ μείζονα τούτων ποιήσει, ότι έγω πρὸς τὸν πατέρα πορεύομαι καὶ ὅτι αν αἰτήσητε ἐν τῷ ὀνόματί μου 13 τοῦτο ποιήσω, ΐνα δοξασθη ὁ πατηρ ἐν τῷ υἱῷ· ἐάν τι αἰτή- τ4 σητέ [με] έν τῶ ὀνόματί μου Γτοῦτο ποιήσω. Έὰν 15 ἀναπατέ με, τὰς ἐντολὰς τὰς ἐμὰς τηρήσετε· κάγω ἐρω- 16 τήσω τὸν πατέρα καὶ ἄλλον παράκλητον δώσει ὑμῖν ἵνα ື ή μεθ' ύμῶν εἰς τὸν αἰῶνα, τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας, δ ὁ 17 κόσμος οὐ δύναται λαβεῖν, ὅτι οὐ θεωρεῖ αὐτὸ οὐδὲ γινώσκει ύμεις γινώσκετε αὐτό, ὅτι παρ' ὑμιν μένει καὶ ἐν ύμιν Γέστιν. Οὐκ ἀφήσω ύμας ὀρφανούς, έρχομαι πρὸς 18 ύμας. ἔτι μικρον καὶ ὁ κόσμος με οὐκέτι θεωρεῖ, ὑμεῖς 19 δὲ θεωρεῖτέ με, ὅτι ἐγὼ ζῶ καὶ ὑμεῖς ζήσετε. ἐν ἐκείνη 20 τῆ ἡμέρα ὑμεὶς γνώσεσθε ὅτι ἐγὰ ἐν τῷ πατρί μου καὶ ὑμεῖς έν έμοι κάγω έν ύμιν. ὁ έχων τὰς έντολάς μου και τηρών 21 αὐτὰς ἐκεῖνός ἐστιν ὁ ἀγαπῶν με ὁ δὲ ἀγαπῶν με ἀγαπηθήσεται ύπὸ τοῦ πατρός μου, κάγω ἀγαπήσω αὐτὸν καὶ Λέγει αὐτῶ Ἰούδας, 22 έμφανίσω αὐτῷ έμαυτόν. ούχ ὁ Ἰσκαριώτης, Κύριε, τι γέγονεν ὅτι ἡμῖν μέλλεις έμφανίζειν σεαυτὸν καὶ οὐχὶ τῷ κόσμῳ; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς 23 καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἐάν τις ἀγαπῷ με τὸν λόγον μου τηρήσει, καὶ ὁ πατήρ μου ἀγαπήσει αὐτόν, καὶ πρὸς αὐτὸν ἐλευσόμεθα καὶ μονήν παρ' αὐτῷ ποιησόμεθα. ὁ μὴ ἀγαπῶν με 24 τους λόγους μου ου τηρεί· και ο λόγος ον ακούετε ουκ έστιν έμδς άλλα τοῦ πέμψαντός με πατρός. τα λελάληκα ύμιν παρ' ύμιν μένων ὁ δὲ παράκλητος, τὸ 26 πνεθμα τὸ ἄγιον ο πέμψει ὁ πατήρ ἐν τῷ ὀνόματί μου, εκείνος ύμας διδάξει πάντα καὶ ύπομνήσει ύμας πάντα α

27 εἶπον ὑμίν ἐγώ. Εἰρήνην ἀφίημι ὑμῖν, εἰρήνην τὴν ἐμὴν δίδωμι ύμιν· οὐ καθώς ὁ κόσμος δίδωσιν ἐγὼ δίδωμι ύμιν. 28 μὴ ταρασσέσθω ύμῶν ἡ καρδία μηδὲ δειλιάτω. ἠκούσατε ότι έγω είπον ύμιν Υπάγω και έρχομαι προς ύμας. εί ηγαπατέ με έχάρητε αν, ότι πορεύομαι προς τον πατέρα, 29 ότι ὁ πατήρ μείζων μού έστιν. καὶ νῦν είρηκα ὑμίν πρὶν 30 γενέσθαι, ΐνα όταν γένηται πιστεύσητε. οὐκέτι πολλά λαλήσω μεθ' ύμῶν, ἔρχεται γὰρ ὁ τοῦ κόσμου ἄρχων· καὶ ἐν 31 έμοὶ οὐκ ἔχει οὐδέν, ἀλλ' ἵνα γνῷ ὁ κόσμος ὅτι ἀγαπῶ τὸν πατέρα, καὶ καθώς έντολην έδωκέν μοι ὁ πατηρ οὕτως ποιῶ. 'Εγείρεσθε, ἄγωμεν έντεῦθεν.

Έγω είμι ή ἄμπελος ή άληθινή, καὶ ὁ πατήρ μου ὁ 2 γεωργός έστιν παν κλημα έν έμοι μη φέρον καρπον αίρει αὐτό, καὶ πᾶν τὸ καρπὸν Φέρον καθαίρει αὐτὸ ΐνα καρπὸν 3 πλείονα φέρη. ήδη ύμεις καθαροί έστε διά τον λόγον δν 4 λελάληκα ύμιν· μείνατε έν έμοι, κάγω έν ύμιν. καθώς τὸ κλημα οὐ δύναται καρπὸν Φέρειν ἀΦ' έαυτοῦ ἐὰν μὴ μένη έν τη άμπέλω, ουτως ουδε ύμεις έαν μη έν έμοι μένητε. 5 έγω είμι ή ἄμπελος, ύμεις τὰ κλήματα. ὁ μένων έν έμοι κάγω ἐν αὐτῷ οὖτος φέρει καρπὸν πολύν, ὅτι χωρὶς ἐμοῦ 6 οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν. ἐὰν μή τις μένη ἐν ἐμοί, ἐβλήθη έξω ώς τὸ κλημα καὶ έξηράνθη, καὶ συνάγουσιν αὐτὰ καὶ 7 είς τὸ πῦρ βάλλουσιν καὶ καίεται. Ἐὰν μείνητε ἐν ἐμοὶ καὶ τὰ ρήματά μου ἐν ὑμῖν μείνη, ὁ ἐὰν θέλητε αἰτήσασθε 8 καὶ γενήσεται ὑμίν· ἐν τούτω ἐδοξάσθη ὁ πατήρ μου ἵνα 9 καρπον πολύν φέρητε και γένησθε εμοί μαθηταί. καθώς ηγάπησέν με ὁ πατήρ, καγώ ύμας Γηγάπησα, μείνατε έν τη το ἀγάπη τῆ ἐμῆ. ἐὰν τὰς ἐντολάς μου τηρήσητε, μενείτε ἐν τῆ άγάπη μου, καθώς έγω τοῦ Γπατρὸς τὰς έντολὰς τετήρηκα καὶ 11 μένω αὐτοῦ ἐν τῆ ἀγάπη. Ταῦτα λελάληκα ὑμῖν ἵνα ἡ χα-12 ρὰ ἡ ἐμὴ ἐν ὑμῖν ἢ καὶ ἡ χαρὰ ὑμῶν πληρωθῆ. αὕτη ἐστὶν ἡ έντολή ή έμη ίνα άγαπατε άλλήλους καθώς ήγάπησα ύμας. 13 μείζονα ταύτης αγάπην ούδεις έχει, ίνα τις την ψυχήν αὐτοῦ θῆ ὑπὲρ τῶν φίλων αὐτοῦ. ὑμεῖς φίλοι μού ἐστε ἐὰν 14 ποιῆτε Γο ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν. οὐκέτι λέγω ὑμᾶς δούλους, 15 ότι ὁ δοῦλος οὐκ οἶδεν τί ποιεί αὐτοῦ ὁ κύριος ὑμᾶς δὲ είρηκα φίλους, ότι πάντα α ήκουσα παρά του πατρός μου έγνώρισα ύμιν. οὐχ ύμεις με έξελέξασθε, ἀλλ' ἐγώ ἐξελε- 16 ξάμην ύμας, καὶ ἔθηκα ύμας ἵνα ύμεις ὑπάγητε καὶ καρπὸν Φέρητε καὶ ὁ καρπὸς ὑμῶν μένῃ, ἵνα ὅτι αν Γαἰτήσήτε τὸν πατέρα ἐν τῷ ὀνόματί μου δῷ ὑμῖν. Ταῦτα 17 έντελλομαι ύμιν ίνα άγαπατε άλλήλους. Εἰ ὁ κόσμος 18 ύμᾶς μισεῖ, γινώσκετε ὅτι ἐμὲ πρῶτον ὑμῶν μεμίσηκεν.
εἰ ἐκ τοῦ κόσμου ἦτε, ὁ κόσμος ἂν τὸ ἴδιον ἐφίλει· ὅτι δὲ 19 έκ τοῦ κόσμου οὐκ ἐστέ, ἀλλ' ἐγω ἐξελεξάμην ὑμῶς ἐκ τοῦ κόσμου, διὰ τοῦτο μισεῖ ύμᾶς ὁ κόσμος. μνημονεύετε τοῦ 20 λόγου οὖ ἐγὰ εἶπον ὑμίν Οὐκ ἔστιν δοῦλος μείζων τοῦ κυρίου αὐτοῦ· εἰ ἐμὲ ἐδίωξαν, καὶ ὑμᾶς διώξουσιν· εἰ τὸν λόγον μου ετήρησαν, καὶ τὸν ὑμέτερον τηρήσουσιν. ἀλλά 21 ταῦτα πάντα ποιήσουσιν εἰς ύμᾶς διὰ τὸ ὄνομά μου, ὅτι οὐκ οἴδασιν τὸν πέμψαντά με. Εἰ μὴ ἦλθον καὶ ἐλάλησα 22 αὐτοῖς, άμαρτίαν οὐκ εἴχοσαν· νῦν δὲ πρόφασιν οὐκ ἔχου-σιν περὶ τῆς άμαρτίας αὐτῶν. ὁ ἐμὲ μισῶν καὶ τὸν πατέρα 23 μου μισεί. εἰ τὰ ἔργα μὴ ἐποίησα ἐν αὐτοῖς ἃ οὐδεὶς ἄλλος 24 έποίησεν, άμαρτίαν οὐκ είχοσαν· νῦν δὲ καὶ ξωράκασιν καὶ μεμισήκασιν καὶ ἐμὲ καὶ τὸν πατέρα μου. ἀλλ' ἴνα πληρωθη 25 ό λόγος ὁ ἐν τῷ νόμῷ αὐτῶν γεγραμμένος ὅτι ἘΜίςΗςὧΝ Με ΔωρεώΝ. "Όταν ἔλθη ὁ παράκλητος ὃν ἐγὼ πέμψω 26 ύμιν παρά του πατρός, τὸ πνεθμα τῆς ἀληθείας ὁ παρὰ τοῦ πατρὸς ἐκπορεύεται, ἐκείνος μαρτυρήσει περὶ ἐμοῦ· καὶ ὑμεῖς δὲ μαρτυρεῖτε, ὅτι ἀπ' ἀρχῆς μετ' ἐμοῦ ἐ- 27 στέ. Ταῦτα λελάληκα ὑμῖν ἵνα μὴ σκανδα- 1 λισθητε. ἀποσυναγώγους ποιήσουσιν ύμας άλλ' ἔρχεται ώρα 2 ΐνα παις ὁ ἀποκτείνας [ὑμαις] δόξη λατρείαν προσφέρειν τῷ θεφ. και ταυτα ποιήσουσιν ύτι ουκ έγνωσαν τον πατέρα 3 οὐδὲ ἐμέ. ἀλλὰ ταῦτα λελάληκα ὑμῖν ἵνα ὅταν ἔλθη ἡ 4

ώρα αὐτῶν μνημονεύητε αὐτῶν ὅτι ἐγὼ εἶπον ὑμῖν· ταῦτα 5 δε ύμιν εξ άρχης οὐκ εἶπον, ὅτι μεθ ὑμῶν ἤμην. νῦν δε ύπάγω πρὸς τὸν πέμψαντά με καὶ οὐδεὶς εξ ύμῶν ερωτά 6 με Ποῦ ὑπάγεις; ἀλλ' ὅτι ταῦτα λελάληκα ὑμῖν ἡ λύπη η πεπλήρωκεν ύμων την καρδίαν. άλλ' έγω την άλήθειαν λέγω ύμιν, συμφέρει ύμιν ίνα έγω ἀπέλθω. έὰν γὰρ μὴ ἀπέλθω, ὁ παράκλητος οὐ μὴ ἔλθη πρὸς ὑμᾶς· ἐὰν δὲ 8 πορευθώ, πέμψω αὐτὸν πρὸς ὑμᾶς. Καὶ ἐλθὼν ἐκεῖνος ἐλέγξει τὸν κόσμον περὶ ἁμαρτίας καὶ περὶ δικαιοσύνης ο καὶ περὶ κρίσεως περὶ άμαρτίας μέν, ὅτι οὐ πιστεύουσιν το είς εμέ περί δικαιοσύνης δέ, ότι πρός τον πατέρα ύπάγω 11 καὶ οὐκέτι θεωρεῖτέ με περὶ δὲ κρίσεως, ὅτι ὁ ἄρχων τοῦ $_{12}$ κόσμου τούτου κέκριται. ^{*}Ετι πολλὰ έχω ύμ $\hat{\iota}$ ν λέγειν, $_{13}$ ἀλλ' οὐ δύνασθε βαστάζειν ἄρτι· ὅταν δὲ έλθη ἐκε $\hat{\iota}$ νος, τὸ πνευμα της άληθείας, όδηγήσει υμας είς την άλήθειαν πασαν, ου γάρ λαλήσει άφ' έαυτοῦ, άλλ' ὅσα Γἀκούει λαλήσει, 14 καὶ τὰ ἐρχόμενα ἀναγγελεῖ ὑμῖν. ἐκεῖνος ἐμὲ δοξάσει, 15 ὅτι ἐκ τοῦ ἐμοῦ λήμψεται καὶ ἀναγγελεῖ ὑμῖν. πάντα όσα έχει ὁ πατήρ έμά έστιν διὰ τοῦτο εἶπον ὅτι ἐκ τοῦ τό έμοῦ λαμβάνει καὶ ἀναγγελεῖ ὑμῖν. καὶ οὐκέτι θεωρεῖτέ με, καὶ πάλιν μικρὸν καὶ ὄψεσθέ με. 17 Είπαν οὖν ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρὸς ἀλλήλους Τί έστιν τοῦτο ὁ λέγει ἡμῖν Μικρον καὶ οὐ θεωρεῖτέ με, καὶ πάλιν μικρὸν καὶ ὄψεσθέ με; καί "Οτι ὑπάγω πρὸς 18 τον πατέρα; ἔλεγον οὖν Τί ἐστιν τοῦτο ὁ λέγει μικρόν;
19 οὖκ οἴδαμεν [τί λαλεῖ]. ἔγνω Ἰησοῦς ὅτι ἤθελον αὐτὸν
ἐρωτῷν, καὶ εἶπεν αὐτοῖς Περὶ τούτου ζητεῖτε μετ' ἀλλήλων ὅτι εἶπον Μικρὸν καὶ οὐ θεωρεῖτέ με, καὶ πάλιν 20 μικρον καὶ ὅψεσθέ με; ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι κλαύσετε καὶ θρηνήσετε ὑμεῖς, ὁ δὲ κόσμος χαρήσεται ὑμεῖς λυπη-21 θήσεσθε, άλλ' ή λύπη ύμῶν εἰς χαρὰν γενήσεται. ή γυνή όταν τίκτη λύπην έχει, ότι ήλθεν ή ώρα αὐτης όταν δὲ γεννήση τὸ παιδίον, οὐκέτι μνημονεύει τῆς θλίψεως διὰ

την χαράν ότι έγεννήθη άνθρωπος είς τον κόσμον. καί 22 ύμεις οὖν νῦν μὲν λύπην ἔχετε· πάλιν δὲ ὄψομαι ὑμᾶς, καὶ χαρήσεται Υμών ή καρδία, καὶ τὴν χαρὰν ὑμῶν οὐδεὶς Γάρεῖ ἀφ' ὑμῶν. καὶ ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα ἐμὲ 23 οὐκ ἐρωτήσετε Γοὐδέν ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἄν τι αἰτήσητε τὸν πατέρα δώσει ὑμῖν ἐν τῷ ὀνόματί μου. ἔως ἄρτι 24 οὐκ ἢτήσατε οὐδὲν ἐν τῷ ὀνόματί μου αἰτεῖτε καὶ λήμψεσθε, ΐνα ή χαρὰ ύμῶν ἢ πεπληρωμένη. έν παροιμίαις λελάληκα ύμιν έρχεται ώρα ὅτε οὐκέτι ἐν παροιμίαις λαλήσω ύμιν άλλα παρρησία περί του πατρύς ἀπαγγελώ ύμιν. ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα ἐν τῷ ὀνόματί μου 26 αιτήσεσθε, και ου λέγω ύμιν ότι έγω έρωτήσω τον πατέρα περὶ ύμῶν αὐτὸς γὰρ ὁ πατήρ φιλεῖ ύμᾶς. ὅτι ύμεῖς ἐμὲ 27 πεφιλήκατε και πεπιστεύκατε ότι έγω παρά του πατρός έξηλθον. έξηλθον έκ τοῦ πατρὸς καὶ έληλυθα εἰς τὸν 28 κόσμον πάλιν αφίημι τον κόσμον και πορεύομαι προς τὸν πατέρα. Λέγουσιν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ "Ιδε νῦν ἐν 20 παρρησία λαλείς, και παροιμίαν ουδεμίαν λέγεις. νυν 30 οίδαμεν ότι οίδας πάντα καὶ οῦ χρείαν έχεις ίνα τίς σε έρωτα: ἐν τούτφ πιστεύομεν ὅτι ἀπὸ θεοῦ ἐξῆλθες. ἀπε- ιτ κρίθη αὐτοῖς Ἰησοῦς Ἄρτι πιστεύετε; ἰδοὺ ἔρχεται ὧρα 32 καὶ ἐλήλυθεν ΐνα σκορπισθητε ἔκαστος εἰς τὰ ἴδια κάμὲ μόνον άφητε καὶ οὐκ εἰμὶ μόνος, ὅτι ὁ πατὴρ μετ' ἐμοῦ . ἐστίν. ταῦτα λελάληκα ὑμῖν ἵνα ἐν ἐμοὶ εἰρήνην ἔχητε· 33 έν τῷ κόσμω θλίψιν ἔχετε, ἀλλὰ θαρσεῖτε, ἐγὼ νενίκηκα τον κύσμον.

Ταῦτα ἐλάλησεν Ἰησοῦς, καὶ ἐπάρας τοὺς ὀφθαλ- προὺς αὐτοῦ εἰς τὸν οὐρανὸν εἶπεν Πάτερ, ἔλήλυθεν ἡ ωρα· δόξασόν σου τὸν υἱόν, ἵνα ὁ υἱὸς δοξάση σε, καθώς εἔδωκας αὐτῷ ἐξουσίαν πάσης σαρκός, ἵνα πᾶν ὁ δεδωκας αὐτῷ δώσει αὐτοῖς ζωὴν αἰώνιον. αὕτη δε ἐστιν ἡ αἰώνιος εχοὴ ἵνα γινώσκωσι σὲ τὸν μόνον ἀληθινὸν θεὸν καὶ ὃν ἀπέστειλας Ἰησοῦν Χριστόν. ἐγώ σε ἐδόξασα ἐπὶ τῆς

5 γης, τὸ ἔργον τελειώσας ὁ δέδωκάς μοι ΐνα ποιήσω· καὶ νῦν δόξασόν με σύ, πάτερ, παρὰ σεαυτῷ τῆ δόξη ἡ είχον 6 πρὸ τοῦ τὸν κόσμον εἶναι παρὰ σοί. Έφανέρωσά σου τὸ ὄνομα τοῖς ἀνθρώποις οὖς ἔδωκάς μοι ἐκ τοῦ κόσμου. σοὶ ἦσαν κάμοὶ αὐτοὺς ἔδωκας, καὶ τὸν 7 λόγον σου τετήρηκαν. νῦν ἔγνωκαν ὅτι πάντα ὅσα 8 [ἔδωκάς] μοι παρὰ σοῦ εἰσίν ὅτι τὰ ῥήματα ἃ [ἔδωκάς] μοι δέδωκα αὐτοῖς, καὶ αὐτοὶ ἔλαβον καὶ ἔγνωσαν ἀληθῶς ότι παρά σοῦ ἐξῆλθον, καὶ ἐπίστευσαν ὅτι σύ με ἀπέστει-9 λας. Έγω περί αὐτων έρωτω οὐ περί τοῦ κόσμου έρωτω το άλλα περί ων δέδωκάς μοι, ὅτι σοί εἰσιν, καὶ τὰ ἐμὰ πάντα 11 σά έστιν καὶ τὰ σὰ έμά, καὶ δεδόξασμαι έν αὐτοῖς. καὶ οὐκέτι εἰμὶ ἐν τῷ κόσμᾳ, καὶ Γαὐτοὶ εν τῷ κόσμᾳ εἰσίν, κανώ προς σε ερχομαι. πάτερ αγιε, τήρησον αὐτοὺς εν τώ ονόματί σου φ δέδωκάς μοι, ΐνα ώσιν εν καθώς ήμεις. 12 "Ότε ήμην μετ' αὐτῶν ἐγὰ ἐτήρουν αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματί σου ο δέδωκάς μοι, καὶ ἐφύλαξα, καὶ οὐδεὶς ἐξ αὐτῶν ἀπώλετο εί μη ό υίδς της απωλείας, ίνα ή γραφη πληρωθη. 13 νῦν δὲ πρὸς σὲ ἔρχομαι, καὶ ταῦτα λαλῶ ἐν τῷ κόσμῷ ἵνα έχωσιν την χαράν την έμην πεπληρωμένην έν έαυτοίς. 14 Έγω δέδωκα αὐτοῖς τὸν λόγον σου, καὶ ὁ κόσμος ἐμίσησεν αὐτούς, ὅτι οὐκ εἰσὶν ἐκ τοῦ κόσμου καθώς ἐγώ οὐκ εἰμὶ 15 έκ τοῦ κόσμου. οὐκ ἐρωτῶ ἵνα ἄρης αὐτοὺς ἐκ τοῦ κό-16 σμου άλλ' ίνα τηρήσης αὐτοὺς έκ τοῦ πονηροῦ. ἐκ τοῦ κόσμου οὐκ εἰσὶν καθώς έγω οὐκ εἰμὶ ἐκ τοῦ κόσμου. 17 άγίασον αὐτοὺς ἐν τῆ ἀληθεία· ὁ λόγος ὁ σὸς ἀλήθειά 18 ἐστιν. καθὼς ἐμὲ ἀπέστειλας εἰς τὸν κόσμον, κἀγὼ 19 ἀπέστειλα αὐτοὺς εἰς τὸν κόσμον καὶ ὑπὲρ αὐτῶν [έγω] άγιάζω έμαυτόν, ΐνα ώσιν καὶ αὐτοὶ ἡγιασμένοι έν 20 ἀληθεία. Οὐ περὶ τούτων δὲ ἐρωτῶ μόνον, άλλα και περί των πιστευόντων δια του λόγου αυτών είς 21 ἐμέ, ἵνα πάντες ἕν ὧσιν, καθώς σύ, πατήρ, ἐν ἐμοὶ κάγώ ἐν σοί, ἵνα καὶ αὐτοὶ ἐν ἡμῖν ὧσιν, ἵνα ὁ κόσμος πιστεύη

ὔτι σύ με ἀπέστειλας. κάγὼ τὴν δόξαν ἡν δέδωκάς μοι 22 δέδωκα αὐτοῖς, ἵνα ὧσιν ἐν καθὼς ἡμεῖς ἔν, ἐγὼ ἐν αὐτοῖς 23 καὶ σὺ ἐν ἐμοί, ἵνα ὧσιν τετελειωμένοι εἰς ἔν, ἵνα γινώσκη ὁ κόσμος ὅτι σύ με ἀπέστειλας καὶ ἢγάπησας αὐτοὺς καθώς εμε ηγάπησας. Πατήρ, δ δέδωκάς μοι, θέλω ίνα 24 όπου εἰμὶ έγω κάκεῖνοι ώσιν μετ' έμοῦ, ἵνα θεωρώσιν τὴν δόξαν την έμην ην δέδωκάς μοι, ὅτι ηγάπησάς με πρὸ καταβολής κόσμου. Πατήρ δίκαιε, καὶ ὁ κόσμος σε οὐκ ε-25 γνω, εγω δε σε εγνων, καὶ οὖτοι εγνωσαν ὅτι σύ με ἀπέστειλας, καὶ ἐγνώρισα αὐτοῖς τὸ ὄνομά σου καὶ γνω- 26 ρίσω, ΐνα ή ἀγάπη ην ηγάπησάς με έν αὐτοῖς ή κάγω έν αὐτοῖς.

Ταῦτα εἰπών Ἰησοῦς ἐξῆλθεν σὺν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ 1 πέραν τοῦ Χειμάρρου τῶν Κέδρων ὅπου ἦν κῆπος, εἰς ον εἰσῆλθεν αὐτὸς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. ἤδει δὲ καὶ Ἰούδας 2 ό παραδιδούς αὐτὸν τὸν τόπον, ὅτι πολλάκις συνήχθη 'Ιησοῦς Γέκει μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ὁ οὖν Ἰούδας λα- 3 βών την σπείραν καὶ έκ τών ἀρχιερέων καὶ [έκ] τών Φαρισαίων ύπηρέτας έρχεται έκει μετά φανών και λαμπάδων καὶ ὅπλων. Ἰησοῦς οὖν εἰδὼς πάντα τὰ ἐρχόμενα ἐπ' αὐ- 4 τὸν ἐξῆλθεν, καὶ λέγει αὐτοῖς Τίνα ζητεῖτε; ἀπεκρίθησαν 5 αὐτῷ Ἰησοῦν τὸν Ναζωραῖον. λέγει αὐτοῖς Ἐγώ εἰμι^Τ. ίστήκει δε καὶ Ἰούδας ὁ παραδιδούς αὐτὸν μετ' αὐτῶν. ώς οὖν εἶπεν αὐτοῖς Ἐγώ εἰμι, ἀπῆλθαν εἰς τὰ ὀπίσω καὶ 6 ἔπεσαν χαμαί. πάλιν οὖν ἐπηρώτησεν αὐτούς Τίνα 7 ζητεῖτε; οἱ δὲ εἶπαν Ἰησοῦν τὸν Ναζωραῖον. ἀπεκρίθη 8 Ίησοῦς Εἶπον ὑμῖν ὅτι ἐγώ εἰμι· εἰ οὖν ἐμὲ ζητεῖτε, άφετε τούτους ύπάγειν ίνα πληρωθή ὁ λόγος δυ είπευ 9 ότι Οθς δέδωκάς μοι οὐκ ἀπώλεσα έξ αὐτῶν οὐδένα. Σίμων οὖν Πέτρος ἔχων μάχαιραν εἴλκυσεν αὐτὴν καὶ το έπαισεν τὸν τοῦ ἀρχιερέως δοῦλον καὶ ἀπέκοψεν αὐτοῦ τὸ ωτάριον τὸ δεξιόν. ἦν δὲ ὄνομα τῷ δούλφ Μάλχος.

11 εἶπεν οὖν ὁ Ἰησοῦς τῷ Πέτρῳ Βάλε τὴν μάχαιραν εἰς τὴν θήκην· τὸ ποτήριον ὁ δέδωκεν μοι ὁ πατὴρ οὖ μὴ πίω αὖτό;

12 ΄Η οὖν σπείρα καὶ ὁ χιλίαρχος καὶ οἱ ὑπηρέται τῶν 13 Ἰουδαίων συνέλαβον τὸν Ἰησοῦν καὶ ἔδησαν αὐτὸν καὶ ηγαγον προς Ανναν πρώτον ήν γάρ πενθερός τοῦ Καιάφα, 14 δς ην άρχιερεύς τοῦ ενιαυτοῦ εκείνου· ην δε Καιάφας δ συμβουλεύσας τοις 'Ιουδαίοις ὅτι συμφέρει ἕνα ἄνθρωπον 15 ἀποθανεῖν ὑπὲρ τοῦ λαοῦ. ᾿Ηκολούθει δὲ τῶ Ἰησοῦ Σίμων Πέτρος καὶ ἄλλος μαθητής. ὁ δὲ μαθητής ἐκεῖνος την γνωστὸς τῷ ἀρχιερεῖ, καὶ συνεισηλθεν τῷ 16 Ἰησοῦ εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως, ὁ δὲ Πέτρος ἱστήκει πρὸς τῆ θύρα ἔξω. ἐξῆλθεν οὖν ὁ μαθητὴς ὁ ἄλλος ὁ γνωστὸς τοῦ ἀρχιερέως καὶ εἶπεν τῆ θυρωρῷ καὶ εἰσήγαγεν 17 τὸν Πέτρον. λέγει οὖν τῷ Πέτρῳ ἡ παιδίσκη ἡ θυρωρός Μὴ καὶ σὰ ἐκ τῶν μαθητῶν εἶ τοῦ ἀνθρώπου τούτου; 18 λέγει έκείνος Οὐκ εἰμί. ἱστήκεισαν δὲ οἱ δοῦλοι καὶ οἱ ύπηρέται ἀνθρακιὰν πεποιηκότες, ὅτι ψύχος ἦν, καὶ ἐθερ-μαίνοντο· ἦν δὲ καὶ ὁ Πέτρος μετ' αὐτῶν ἐστὼς καὶ θερ-Ο οὖν ἀρχιερεὺς ἢρώτησεν τὸν 19 μαινόμενος. Ίησοῦν περὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ περὶ τῆς δίδαχῆς 20 αὐτοῦ. ἀπεκρίθη αὐτῷ Ἰησοῦς Ἐγὼ παρρησία λελάληκα τῷ κόσμῳ· ἐγὼ πάντοτε ἐδίδαξα ἐν συναγωγῆ καὶ ἐν τῷ ίερῶ, ὅπου πάντες οἱ Ἰουδαῖοι συνέρχονται, καὶ ἐν κρυπτῷ 21 ελάλησα οὐδέν τί με έρωτậς; ερώτησον τοὺς ἀκηκοότας 22 τι ελάλησα αὐτοῖς ίδε οὖτοι οἴδασιν α εἶπον εγώ. ΄ ταῦτα δὲ αὐτοῦ εἰπόντος εἶς παρεστηκώς τῶν ὑπηρετῶν ἔδωκεν ράπισμα τῷ Ἰησοῦ εἰπών Οὕτως ἀποκρίνη τῷ ἀρχιε-23 ρεῖ; ἀπεκρίθη αὐτῷ Ἰησοῦς Εἰ κακῶς ἐλάλησα, μαρτύρησον περὶ τοῦ κακοῦ· εἰ δὲ καλῶς, τί με δέρεις; 24 ἀΑπέστειλεν οὖν αὐτὸν ὁ ἍΑννας δεδεμένον πρὸς Καιάφαν Ήν δὲ Σίμων Πέτρος έστως 25 τὸν ἀρχιερέα. καὶ θερμαινόμενος. εἶπον σὖν αὐτῷ Μὴ καὶ σὰ έκ τῶν μαθητών αὐτοῦ εἶ; ἠρνήσατο ἐκεῖνος καὶ εἶπεν Οὐκ εἰμί. λέγει εἶς ἐκ τών δούλων τοῦ ἀρχιερέως, συγγενὴς ὧν οὖ 26 ἀπέκοψεν Πέτρος τὸ ἀτίον Οὐκ ἐγώ σε εἶδον ἐν τῷ κήπῳ μετ' αὐτοῦ; πάλιν οὖν ἠρνήσατο Πέτρος καὶ εὐθέως ἀλέ- 2; κτωρ ἐφώνησεν.

"Αγουσιν οὖν τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ τοῦ Καιάφα εἰς τὸ 28 πραιτώριον ήν δὲ πρωί καὶ αὐτοὶ οὐκ εἰσῆλθον εἰς τὸ πραιτώριον, ΐνα μὴ μιανθῶσιν ἀλλὰ φάγωσιν τὸ πάσχα. εξηλθεν οὖν ὁ Πειλατος έξω πρὸς αὐτοὺς καί φησιν Τίνα 29 κιτηγορίαν Φέρετε τοῦ ἀνθρώπου τούτου; ἀπεκρίθησαν 30 καὶ εἶπαν αὐτῷ Εἰ μὴ ἦν οὖτος κακὸν ποιῶν, οὐκ ἄν σοι παρεδώκαμεν αὐτόν. εἶπεν οὖν αὐτοῖς Πειλατος Λάβετε 31 αὐτὸν ὑμέις, καὶ κατὰ τὸν νόμον ὑμῶν κρίνατε αὐτόν. εἶπον αὐτῷ οἱ Ἰουδαιοι Ἡμιν οὐκ ἔξεστιν ἀποκτείναι οὐδένα: ΐνα ὁ λόγος τοῦ Ἰησοῦ πληρωθη ον εἶπεν σημαίνων ποίω 32 θανάτω ήμελλεν ἀποθνήσκειν. Εἰσῆλθεν οὖν 33 πάλιν είς τὸ πραιτώριον ὁ Πειλατος καὶ ἐφώνησεν τὸν 'Ιησούν καὶ εἶπεν αὐτῷ Σὰ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς ᾿Απὸ σεαυτοῦ σὰ τοῦτο λέγεις ἢ ἄλλοι 34 εἰπόν σοι περὶ ἐμοῦ; ἀπεκρίθη ὁ Πειλᾶτος Μήτι ἐγὼ 35 Ιουδαίός είμι; τὸ ἔθνος τὸ σὸν καὶ οἱ ἀρχιερεῖς παρέδωκάν σε έμοί· τί έποίησας; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς Ἡ βασιλεία ή 36 έμη ουκ έστιν έκ του κόσμου τούτου εί έκ του κόσμου τούτου ήν ή βασιλεία ή έμή, οι ύπηρέται οι έμοι ήγωνίζοντο αν, ίνα μὴ παραδοθώ τοῖς Ἰουδαίοις νῦν δὲ ή βασιλεία ή εμή οὐκ ἔστιν εντεῦθεν. εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ 37 Πειλατος Οὐκοῦν βασιλεὺς εἶ σύ; ἀπεκρίθη [ὁ] Ἰησοῦς Σὺ λέγεις ὅτι βασιλεύς Γεὶμι. ἐγώ εἰς τοῦτο γεγέννημαι καὶ εἰς τοῦτο ελήλυθα εἰς τὸν κόσμον ἵνα μαρτυρήσω τῆ αληθεία πας ο ών έκ της αληθείας ακούει μου της φωνης. λέγει αὐτῷ ὁ Πειλατος Τί ἐστιν ἀλήθεια; τοῦτο εἰπών πάλιν εξηλθεν πρὸς τοὺς Ἰουδαίους, καὶ λέγει αὐτοῖς Ἐγὼ οὐδεμίαν εύρίσκω ἐν αὐτῷ αἰτίαν ἔστιν δὲ 39

συνήθεια ύμιν ἵνα ένα ἀπολύσω ύμιν [ἐν] τῷ πάσχα· βούλεσθε οὖν ἀπολύσω ύμιν τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων; 40 ἐκραύγασαν οὖν πάλιν λέγοντες Μὴ τοῦτον ἀλλὰ τὸν Βαραββᾶν. ἦν δὲ ὁ Βαραββᾶς ληστής.

Τότε οὖν ἔλαβεν ὁ Πειλᾶτος τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐμαστί-2 γωσεν. καὶ οἱ στρατιῶται πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν έπέθηκαν αὐτοῦ τῆ κεφαλῆ, καὶ ἱμάτιον πορφυροῦν περιέ-3 βαλον αὐτόν, καὶ ἦρχοντο πρὸς αὐτὸν καὶ ἔλεγον Χαῖρε, ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων· καὶ ἐδίδοσαν αὐτῷ ῥαπίσματα. 4 Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν Γέξω ὁ Πειλατος καὶ λέγει αὐτοῖς Ιδε ἄγω ὑμῖν αὐτὸν ἔξω, ἵνα γνῶτε ὅτι οὐδεμίαν αἰτίαν εὑρίσκω 5 εν αὐτῷ. ἐξῆλθεν οὖν [ὁ] Ἰησοῦς ἔξω, φορῶν τὸν ἀκάνθινον στέφανον καὶ τὸ πορφυροῦν ἱμάτιον. καὶ λέγει αὐ-6 τοις 'Ιδού ο άνθρωπος. ὅτε οὖν είδον αὐτὸν οἱ ἀρχιερεις καὶ οἱ ὑπηρέται ἐκραύγασαν λέγοντες Σταύρωσον σταύρωσον. λέγει αὐτοῖς ὁ Πειλατος Λάβετε αὐτὸν ὑμεῖς καὶ σταυρώσατε, έγω γὰρ οὐχ εὐρίσκω ἐν αὐτῷ αἰτίαν. 7 ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι Ἡμεῖς νόμον ἔχομεν, καὶ κατὰ τὸν νόμον ὀφείλει ἀποθανεῖν, ὅτι υἱὸν θεοῦ 8 ἐαυτὸν ἐποίησεν. ΤΟτε οὖν ἤκουσεν ὁ Πειλᾶτος τοῦτον 9 του λόγου, μαλλου έφοβήθη, και εισηλθευ είς το πραιτώριον πάλιν καὶ λέγει τῷ Ἰησοῦ Πόθεν εἶ σύ; ὁ δὲ το Ίησοῦς ἀπόκρισιν οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ. λέγει οὖν αὐτῷ ὁ Πειλάτος 'Εμοὶ οὐ λαλείς; οὐκ οίδας ὅτι ἐξουσίαν ἔχω 11 ἀπολῦσαί σε καὶ ἐξουσίαν ἔχω σταυρῶσαί σε; ἀπεκρίθη αὐτῷ Ἰησοῦς Οὐκ εἶχες ἐξουσίαν κατ' ἐμοῦ οὐδεμίαν εἰ μὴ ἢν δεδομένον σοι ἄνωθεν· διὰ τοῦτο ὁ παραδούς μέ σοι 12 μείζονα άμαρτίαν έχει. ἐκ τούτου ὁ Πειλατος ἐζήτει ἀπολῦσαι αὐτόν· οἱ δὲ Ἰουδαῖοι ἐκραύγασαν λέγοντες Ἐὰν τοῦτον ἀπολύσης, οὐκ εἶ φίλος τοῦ Καίσαρος πας ὁ 13 βασιλέα έαυτὸν ποιῶν ἀντιλέγει τῷ Καίσαρι. ΄Ο οὖν Πειλᾶτος ἀκούσας τῶν λόγων τούτων ἤγαγεν ἔξω τὸν 'Ιησούν, καὶ ἐκάθισεν ἐπὶ βήματος εἰς τόπον λεγόμενον

Λιθόστρωτον, Έβραϊστὶ δὲ Γαββαθά. ἦν δὲ παρα-14 σκευὴ τσῦ πάσχα, ὧρα ἦν ὡς ἔκτη. καὶ λέγει τσῖς Ἰου-δαίοις ˇΊδε ὁ βασιλεὺς ὑμῶν. ἐκραύγασαν οὖν ἐκεῖνοι 15 Ἦρον ἄρον, σταύρωσον αὐτόν. λέγει αὐτοῖς ὁ Πειλᾶτος Τὸν βασιλέα ὑμῶν σταυρώσω; ἀπεκρίθησαν οἱ ἀρχιερεῖς Οὐκ ἔχομεν βασιλέα εἰ μὴ Καίσαρα. τότε οὖν παρέδωκεν 16 αὐτὸν αὐτοῖς ἵνα σταυρωθῆ.

Παρέλαβον οὖν τὸν Ἰησοῦν· καὶ βαστάζων αὐτῷ 17 τὸν σταυρὸν ἐξῆλθεν εἰς τὸν λεγόμενον Κρανίου Τόπον, ὁ λέγεται Ἐβραϊστὶ Ἱολγοθά, ὅπου αὐτὸν ἐσταύρωσαν, 18 καὶ μετ' αὐτοῦ ἄλλους δύο ἐντεῦθεν καὶ ἐντεῦθεν, μέσον δὲ τὸν Ἰησοῦν. ἔγραψεν δὲ καὶ τίτλον ὁ Πειλᾶτος καὶ 19 ἔθηκεν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ· ἦν δὲ γεγραμμένον ΙΗΣΟΥΣ Ο ΝΑΖΩΡΑΙΟΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ. τοῦτον οὖν τὸν τίτλον πολλοὶ ἀνέγνωσαν τῶν Ἰουδαίων, 20 ὅτι ἐγγὺς ἦν ὁ τόπος τῆς πόλεως ὅπου ἐσταυρώθη ὁ Ἰησοῦς· καὶ ἦν γεγραμμένον Ἐβραϊστί, Ἡρμαϊστί, Ἑλληνιστί. ἔλεγον οὖν τῷ Πειλάτφ οἱ ἀρχιερεῖς τῶν Ἰου-21 δαίων Μὴ γράφε 'Ο βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων, ἀλλ' ὅτι ἐκεῖνος εἶπεν Βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων εἰμί. ἀπεκρίθη ὁ 22 Πειλᾶτος 'Ο γέγραφα γέγραφα.

Οἱ οὖν στρατιῶται ὅτε ἐσταύρωσαν τὸν Ἰησοῦν ἔλα-23 βον τὰ ἰμάτια αὐτοῦ καὶ ἐποίησαν τέσσερα μέρη, ἑκάστω στρατιώτη μέρος, καὶ τὸν χιτῶνα. ἦν δὲ ὁ χιτῶν ἄραφος, ἐκ τῶν ἄνωθεν ὑφαντὸς δὶ ὅλου· εἶπαν οὖν πρὸς ἀλλή-24 λους Μὴ σχίσωμεν αὐτόν, ἀλλὰ λάχωμεν περὶ αὐτοῦ τίνος ἔσται· ἵνα ἡ γραφὴ πληρωθῆ

Διεμερίσαντο τὰ Ιμάτιά μογ έαγτοῖς

καὶ ἐπὶ τὸν ἱκατιςμόν μογ ἔβαλον κλθρον. Οἱ μὲν οὖν στρατιῶται ταῦτα ἐποίησαν· ἱστήκεισαν δὲ $_{25}$ παρὰ τῷ σταυρῷ τοῦ Ἰησοῦ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, Μαρία ἡ τοῦ Κλωπᾶ καὶ Μαρία ἡ Μαγδαληνή. Ἰησοῦς οὖν ἰδών τὴν μητέρα καὶ τὸν μαθητὴν $_{26}$

παρεστώτα ὃν ἢγάπα λέγει τῆ μητρί Γύναι, ἴδε ὁ υίός 27 σου· εἶτα λέγει τῷ μαθητῆ "Ίδε ἡ μήτηρ σου. καὶ ἀπ' ἐκείνης τῆς ὥρας ἔλαβεν ὁ μαθητὴς αὐτὴν εἰς τὰ ἴδια.

28 Μετά τοῦτο Γείδως ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἤδη πάντα τετέλεσται 29 ΐνα τελειωθη ή γραφη λέγει Δ ΙΨῶ. σκεῦος ἔκειτο ὄξους μεστόν σπόγγον οὖν μεστὸν τοῦ ὅξογο ὑσσώπω περιθέν-30 τες προσήνεγκαν αὐτοῦ τῷ στόματι. ὅτε οὖν ἔλαβεν τὸ ὄξος [ὁ] Ἰησοῦς εἶπεν Τετέλεσται, καὶ κλίνας τὴν κεφα-31 λην παρέδωκεν τὸ πνεῦμα. Οἱ οὖν Ἰουδαῖοι, ἐπεὶ παρασκευὴ ην, ἵνα μὴ μείνη ἐπὶ τοῦ σταυροῦ τὰ σώματα έν τῷ σαββάτῳ, ἦν γὰρ μεγάλη ἡ ἡμέρα Γἐκείνου τοῦ σαββάτου, ηρώτησαν τὸν Πειλατον ίνα κατεαγώσιν αὐτών 32 τὰ σκέλη καὶ ἀρθῶσιν. ἦλθον οὖν οἱ στρατιῶται, καὶ τοῦ μὲν πρώτου κατέαξαν τὰ σκέλη καὶ τοῦ ἄλλου τοῦ 33 συνσταυρωθέντος αὐτῷ· ἐπὶ δὲ τὸν Ἰησοῦν ἐλθόντες, ὡς είδον ήδη αὐτὸν τεθνηκότα, οὐ κατέαξαν αὐτοῦ τὰ σκέλη, 34 άλλ' είς των στρατιωτών λόγχη αὐτοῦ τὴν πλευρὰν ἔνυξεν, 35 καὶ ἐξῆλθεν εὐθὺς αἷμα καὶ ὕδωρ. καὶ ὁ έωρακὼς μεμαρτύρηκεν, καὶ άληθινη αὐτοῦ ἐστὶν ή μαρτυρία, καὶ ἐκεῖνος 36 οἶδεν ὅτι ἀληθῆ λέγει, ἵνα καὶ ὑμεῖς πιστεύητε. ἐγένετο γὰρ ταῦτα ἴνα ή γραφή πληρωθή 'Οςτογο ογ ςγητρι-37 ΒΗ CΕΤΑΙ ΑΥΤΟΥ. καὶ πάλιν έτέρα γραφή λέγει "ΟΨΟΝ-TAI EÍC ÔN ÉZEKÉNTHCAN.

38 Μετὰ δὲ ταῦτα ἠρώτησεν τὸν Πειλᾶτον Ἰωσὴφ ἀπὸ 'Αριμαθαίας, ὧν μαθητὴς [τοῦ] Ἰησοῦ κεκρυμμένος δὲ διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἵνα ἄρῃ τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἐπέτρεψεν ὁ Πειλᾶτος. ἢλθεν οὖν καὶ ἦρεν τὸ σῶμα 39 αὐτοῦ. ἢλθεν δὲ καὶ Νικόδημος, ὁ ἐλθῶν πρὸς αὐτὸν νυκτὸς τὸ πρῶτον, φέρων Γέλιγμα σμύρνης καὶ ἀλόης ὡς 40 λίτρας ἐκατόν. ἔλαβον οὖν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἔδησαν αὐτὸ ὀθονίοις μετὰ τῶν ἀρωμάτων, καθὼς ἔθος ἐστανρώθη κῆπος, καὶ ἐν τῷ κήπῳ μνημεῖον καινόν, ἐν

ω οὐδέπω οὐδεὶς ἦν τεθειμένος ἐκεῖ οὖν διὰ τὴν παρα- 42 σκευὴν τῶν Ἰουδαίων, ὅτι ἐγγὺς ἦν τὸ μνημεῖον, ἔθηκαν τὸν Ἰησοῦν.

Τῆ δὲ μιὰ τῶν σαββάτων Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ ἔρ- 1 χεται πρωί σκοτίας έτι ούσης είς το μνημείον, καί βλέπει τον λίθον ήρμένον έκ τοῦ μνημείου, τρέχει οὖν καὶ ἔρ- 2 χεται πρὸς Σίμωνα Πέτρον καὶ πρὸς τὸν ἄλλον μαθητὴν ον ἐφίλει ὁ Ἰησοῦς, καὶ λέγει αὐτοῖς ἢΗραν τὸν κύριον έκ τοῦ μνημείου, καὶ οὐκ οἴδαμεν ποῦ ἔθηκαν αὐ-Έξηλθεν οὖν ὁ Πέτρος καὶ ὁ ἄλλος μα- 3 τόν. θητής, καὶ ήρχουτο είς τὸ μνημείου. ἔτρεχου δὲ οἱ δύο 4 όμοῦ· καὶ ὁ ἄλλος μαθητής προέδραμεν τάχειον τοῦ Πέτρου καὶ ἦλθεν πρῶτος εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ παρακύψας 5 βλέπει κείμενα τὰ ὀθόνια, οὐ μέντοι εἰσῆλθεν. ἔρχεται 6 οὖν καὶ Σίμων Πέτρος ἀκολουθῶν αὐτῷ, καὶ εἰσῆλθεν εἰς το μνημείον και θεωρεί τὰ οθόνια κείμενα, και τὸ σου-7 δάριον, ὁ ἦν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ, οὐ μετὰ τῶν ὀθονίων κείμενον άλλα χωρίς έντετυλιγμένον είς ενα τόπον τότε 8 οὖν εἰσηλθεν καὶ ὁ ἄλλος μαθητής ὁ ἐλθών πρώτος εἰς τὸ μνημείον, καὶ είδεν καὶ ἐπίστευσεν οὐδέπω γαρ ήδεισαν 9 την γραφην ὅτι δεῖ αὐτὸν ἐκ νεκρών ἀναστηναι, ἀπηλθον 10 Μαρία δέ 11 οὖν πάλιν πρὸς αύτοὺς οἱ μαθηταί. ίστήκει πρὸς τῷ μνημείῳ ἔξω κλαίουσα. ώς οὖν ἔκλαιεν παρέκυψεν είς το μνημείου, καὶ θεωρεί δύο ἀγγέλους ἐν 12 λευκοις καθεζομένους, ένα πρός τῆ κεφαλῆ καὶ ένα πρός τοις ποσίν, ὅπου ἔκειτο τὸ σώμα τοῦ Ἰησοῦ. καὶ λέγουσιν 13 αὐτῆ ἐκείνοι Γύναι, τί κλαίεις; λέγει αὐτοῖς ὅτι ἡΗραν Ν τὸν κύριόν μου, καὶ οὐκ οἶδα ποῦ ἔθηκαν αὐτόν. ταῦτα 14 είπουσα έστράφη είς τὰ ὀπίσω, καὶ θεωρεῦ τὸν Ἰησοῦν έστῶτα, καὶ οὖκ ἦδει ὅτι Ἰησοῦς ἐστίν. λέγει αὐτῆ Ἰη- 15 σους Γύναι, τί κλαίεις; τίνα ζητεις; έκείνη δοκουσα ότι ύ κηπουρός έστιν λέγει αὐτῷ Κύριε, εἰ σὺ έβάστασας αὐτόν, εἰπέ μοι ποῦ ἔθηκας αὐτόν, κάγω αὐτὸν ἀρώ. λέγει 16

αὐτῆ Ἰησοῦς Μαριάμ. στραφεῖσα ἐκείνη λέγει αὐτῷ 17 Ἐβραϊστί ἙΡαββουνεί (ὁ λέγεται Διδάσκαλε). λέγει αὐτῷ Ἰησοῦς Μή μου ἄπτου, οὕπω γὰρ ἀναβέβηκα πρὸς τὸν πατέρα πορεύου δὲ πρὸς τοὺς ἀδελφούς μου καὶ εἰπὲ αὐτοῖς ᾿Αναβαίνω πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ πατέρα 18 ὑμῶν καὶ θεόν μου καὶ θεὸν ὑμῶν. ἔρχεται Μαριὰμ ἡ Μαγδαληνὴ ἀγγέλλουσα τοῖς μαθηταῖς ὅτι Ἑώρακα τὸν κύριον καὶ ταῦτα εἶπεν αὐτῆ.

19 Οὔσης οὖν ὀψίας τἢ ἡμέρα ἐκείνη τἢ μιᾶ σαββάτων, καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων ὅπου ἦσαν οἱ μαθηταὶ διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἔστη εἰς τὸ 20 μέσον, καὶ λέγει αὐτοῖς Εἰρήνη ὑμῖν. καὶ τοῦτο εἰπὼν ἔδειξεν καὶ τὰς χεῖρας καὶ τὴν πλευρὰν αὐτοῖς. ἐχάρησαν 21 οὖν οἱ μαθηταὶ Ἰδόντες τὸν κύριον. εἶπεν οὖν αὐτοῖς [ὁ Ἰησοῦς] πάλιν Εἰρήνη ὑμῖν· καθὼς ἀπέσταλκέν με ὁ 22 πατήρ, κἀγὼ πέμπω ὑμᾶς. καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐνεφύσησεν 23 καὶ λέγει αὐτοῖς Λάβετε πνεῦμα ἄγιον· ἄν Γτινων ἀφῆτε τὰς ἁμαρτίας Γάφέωνται αὐτοῖς· ἄν τινων κρατῆτε κεκράτηνται.

24 Θωμᾶς δὲ εἶς ἐκ τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Δίδυμος, 25 οὐκ ἦν μετ' αὐτῶν ὅτε ἦλθεν Ἰησοῦς. ἔλεγον οὖν αὐτῷ οἱ ἄλλοι μαθηταί 'Εωράκαμεν τὸν κύριον. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς 'Εὰν μὴ ἴδω ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ τὸν τύπον τῶν ἤλων καὶ βάλω τὸν δάκτυλόν μου εἰς τὸν τύπον τῶν ἤλων καὶ βάλω μου τὴν χεῖρα εἰς τὴν πλευρὰν αὐτοῦ, οὐ μὴ 26 πιστεύσω. Καὶ μεθ' ἡμέρας ὀκτὼ πάλιν ἦσαν ἔσω οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ Θωμᾶς μετ' αὐτῶν. ἔρχεται ὁ Ἰησοῦς τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον 27 καὶ εἶπεν Εἰρήνη ὑμῖν. εἶτα λέγει τῷ Θωμῷ Φέρε τὴν χεῖρά σου καὶ βάλε εἰς τὴν πλευράν μου, καὶ μὴ γί-28 νου ἄπιστος ἀλλὰ πιστός. ἀπεκρίθη Θωμᾶς καὶ εἶπεν 29 αὐτῷ 'Ο κύριός μου καὶ ὁ θεός μου. λέγει αὐτῷ [ὁ] Ἰη-

σοῦς "Οτι εωρακάς με πεπίστευκας; μακάριοι οἱ μὴ ἐδόντες καὶ πιστεύσαντες.

Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς 30 ἐνώπιον τῶν μαθητῶν $^{\mathsf{T}}$, ἃ οὖκ ἔστιν γεγραμμένα ἐν τῷ 3ιβλίῷ τοὑτῷ· ταῦτα δὲ γέγραπται ἵνα πιστεύητε ὅτι Ἰη- 31 τοῦς ἐστὶν ὁ χριστὸς ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ, καὶ ἵνα πιστεύοντες ζωὴν ἔχητε ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.

ΜΕΤΑ ΤΑΥΤΑ έφανέρωσεν έαυτὸν πάλιν Ἰησοῦς τ -οις μαθηταις ἐπὶ τῆς θαλάσσης τῆς Τιβεριάδος· ἐφανέ-ιωσεν δὲ οὖτως. ^{*}Ήσαν ὁμοῦ Σίμων Πέτρος καὶ Θω- 2 ιᾶς ὁ λεγόμενος Δίδυμος καὶ Ναθανιήλ ὁ ἀπὸ Κανὰ τῆς Γαλιλαίας καὶ οἱ τοῦ Ζεβεδαίου καὶ ἄλλοι ἐκ τῶν μαθητῶν ιὖτοῦ δύο. λέγει αὖτοῖς Σίμων Πέτρος Ύπάγω άλιεὐειν 3 ιέγουσιν αὐτῷ Ἐρχόμεθα καὶ ἡμεῖς σὺν σοί. ἐξῆλθαν ταὶ ἐνέβησαν εἰς τὸ πλοῖον, καὶ ἐν ἐκείνη τῆ νυκτὶ ἐπίασαν κιδέν. πρωίας δὲ ἤδη γινομένης ἔστη Ἰησοῦς Γεἰς τὸν 4 ιἰγιαλόν· οὐ μέντοι ἤδεισαν οἱ μαθηταὶ ὅτι Ἰησοῦς ἐστίν. ιέγει οὖν αὐτοῖς Ἰησοῦς Παιδία, μή τι προσφάγιον ἔχε- 5 ε; ἀπεκρίθησαν αὐτῷ Οὔ. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Βάλετε 6 is τὰ δεξιὰ μέρη τοῦ πλοίου τὸ δίκτυον, καὶ ευρήσετε. βαλον οὖν, καὶ οὐκέτι αὐτὸ ἐλκύσαι ἴσχυον ἀπὸ τοῦ πλήλους τῶν ἰχθύων. λέγει οὖν ὁ μαθητὴς ἐκεῖνος ὃν ἢγάπα η
᾿Ἰησοῦς τῷ Πέτρῳ ΄Ο κύριός ἐστιν. Σίμων οὖν Πέτρος, ικούσας ότι ο κύριος έστιν, τον έπενδύτην διεζώσατο, ήν ιὰρ γυμνός, καὶ ἔβαλεν ἐαυτὸν εἰς τὴν θάλασσαν· οἱ δὲ 8 λλοι μαθηταί τῷ πλοιαρίῳ ἦλθον, οὐ γὰρ ἦσαν μακρὰν πὸ τῆς γῆς ἀλλὰ ὡς ἀπὸ πηχῶν διακοσίων, σύροντες τὸ (κτυον τῶν ἰχθύων. 'Ως οὖν ἀπέβησαν εἰς τὴν γῆν βλέ- 9 ουσιν ανθρακιάν κειμένην και όψάριον επικείμενον και

10 ἄρτον. λέγει αὐτοῖς [ό] Ἰησοῦς Ἐνέγκατε ἀπὸ τῶν 11 ὀψαρίων ὧν ἐπιάσατε νῦν. ἀνέβη οὖν Σίμων Πέτρος καὶ εἴλκυσεν τὸ δίκτυον εἰς τὴν γῆν μεστὸν ἰχθύων μεγάλων έκατὸν πεντήκοντα τριῶν καὶ τοσούτων ὄντων οὐκ ἐσχίσθη 12 τὸ δίκτυον. λέγει αὐτοῖς [ό] Ἰησοῦς Δεῦτε ἀριστήσατε. οὐδεὶς ἐτόλμα τῶν μαθητῶν ἐξετάσαι αὐτόν Σὰ τίς εἰ; 13 εἰδότες ὅτι ὁ κύριός ἐστιν. ἔρχεται Ἰησοῦς καὶ λαμβάνει 14 τὸν ἄρτον καὶ δίδωσιν αὐτοῖς, καὶ τὸ ὀψάριον ὁμοίως. Τοῦτο ἤδη τρίτον ἐφανερώθη Ἰησοῦς τοῖς μαθηταῖς ἐγερθεὶς ἐκ νεκρῶν.

15 "Ότε οὖν ἢρίστησαν λέγει τῷ Σίμωνι Πέτρῳ ὁ Ἰησους Σίμων Ἰωάνου, ἀγαπᾶς με πλέον τούτων; λέγει αὐτῷ Ναί, κύριε, σὰ οἶδας ὅτι Φιλῶ σε. λέγει αὐτῶ 16 Βόσκε τὰ ἀρνία μου. λέγει αὐτῷ πάλιν δεύτερον Σίμων Ἰωάνου, ἀγαπᾶς με ; λέγει αὐτῷ Ναί, κύριε, σὰ οίδας ότι φιλώ σε. λέγει αὐτῷ Ποίμαινε τὰ προβάτιά μου. 17 λέγει αὐτῷ τὸ τρίτον Σίμων Ἰωάνου, Φιλεῖς με; ελυπήθη ο Πέτρος ὅτι εἶπεν αὐτῷ τὸ τρίτον Φιλεῖς με; καὶ εἶπεν αὐτῷ Κύριε, πάντα σὺ οἶδας, σὺ γινώσκεις ὅτι φιλῶ σε. 18 λέγει αὐτῷ Ἰησοῦς Βόσκε τὰ Γπροβάτιά μου. ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι, ὅτε ἦς νεώτερος, εζώννυες σεαυτὸν καὶ περιεπάτεις δπου ήθελες. δταν δε γηράσης, εκτενείς τας χειράς 19 σου, καὶ ἄλλος ζώσει σε καὶ οἴσει ὅπου οὐ θέλεις. τοῦτο δὲ εἶπεν σημαίνων ποίφ θανάτφ δοξάσει τὸν θεόν. καὶ 20 τοῦτο εἰπὼν λέγει αὐτῷ ᾿Ακολούθει μοι. Ἐπιστραφεὶς ὁ Πέτρος βλέπει τὸν μαθητὴν ὃν ἢγάπα ὁ Ἰησοῦς ἀκολουθοῦντα, ὃς καὶ ἀνέπεσεν ἐν τῷ δείπνω ἐπὶ τὸ στήθος αὐτοῦ καὶ εἶπεν Κύριε, τίς ἐστιν ὁ παραδιδούς σε; 21 τοῦτον οὖν ἰδὼν ὁ Πέτρος λέγει τῷ Ἰησοῦ Κύριε, οὖτος δὲ 22 τί; λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Ἐὰν αὐτὸν θέλω μένειν ἕως 23 έρχομαι, τί προς σέ; σύ μοι ἀκολούθει. Ἐξῆλθεν οὖν οὖτος ὁ λόγος εἰς τοὺς ἀδελφοὺς ὅτι ὁ μαθητης ἐκεῖνος ούκ ἀποθνήσκει. ούκ είπεν δε αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ὅτι οὐκ ἀποθυήσκει, αλλ' 'Εαν αὐτὸν θέλω μένειν εως ερχομαι, τί πρὸς σέ;

Οὖτός ἐστιν ὁ μαθητὴς ὁ Τ μαρτυρῶν περὶ τούτων Γκαὶ 24 ὁ γράψας ταῦτα, καὶ οἴδαμεν ὅτι ἀληθὴς αὐτοῦ ἡ μαρτυρία ἐστίν.

"Εστιν δὲ καὶ ἄλλα πολλὰ ἃ ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς, ἄτινα 25 ἐὰν γράφηται καθ' ἔν, οὐδ' αὐτὸν οἶμαι τὸν κόσμον χωρή-σειν τὰ γραφόμενα βιβλία.

24 Kai | [6] Kai

ΠΕΡΙ ΜΟΙΧΑΛΙΔΟΣ ΠΕΡΙΚΟΠΗ

[KATA IWANHN VII 53 - VIII 11]

[ΚΑΙ ΕΠΟΡΕΥΘΗΣΑΝ έκαστος είς του οίκου αὐτοῦ, 1 'Ιησούς δὲ ἐπορεύθη εἰς τὸ "Ορος τῶν 'Ελαιῶν. "Ορθρου δὲ πάλιν Γπαρεγένετο είς τὸ ἱερόν, καὶ πᾶς ὁ λαὸς ήρχετο 3 προς αὐτόν, καὶ καθίσας ἐδίδασκεν αὐτούς]. "Αγουσιν δὲ οί γραμματείς και οί Φαρισαίοι γυναίκα έπι μοιχεία κατει-Δ λημμένην, καὶ στήσαντες αὐτὴν ἐν μέσφ Γλέγουσιν¹ αὐτῷ Διδάσκαλε, αύτη ή γυνη Γκατείληπται επ' αυτοφώρω μοι-5 χευομένη· εν δε τῷ νόμῷ [ήμιν] Μωυσης ενετείλατο τὰς 6 τοιαύτας λιθάζειν συ Γουν τί λέγεις ; Γτουτο δε έλεγον πειράζοντες αὐτόν, ίνα έχωσιν κατηγορείν αὐτοῦ.] ὁ δὲ 'Ιησοῦς κάτω κύψας τῷ δακτύλω Γκατέγραφεν' εἰς τὴν γῆν. τώς δε επέμενον ερωτώντες [αὐτόν], ανέκυψεν καὶ εἶπεν [αὐτοῖς] 'Ο ἀναμάρτητος ύμῶν πρῶτος ἐπ' αὐτὴν βαλέτω 8 λίθον καὶ πάλιν Γκατακύ Φας το έγραφεν είς την γην. 9 οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐξήρχοντο εἶς καθ' εἶς ἀρξάμενοι ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων, και κατελείφθη μόνος, και ή γυνη έν μέσω το οὖσα. ἀνακύψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Γαὐτῆ Γύναι, ποῦ τι εἰσίν; οὐδείς σε κατέκρινεν; ή δὲ εἶπεν Οὐδείς, κύριε. εἶπεν δὲ ὁ Ἰησοῦς Οὐδὲ ἐγώ σε κατακρίνω πορεύου, ἀπὸ τοῦ νῦν μηκέτι ἁμάρτανε.]

2 ἡλθεν 3 ἐπὶ ἀμαρτίᾳ γυναῖκα 4 εἶπον | εἴληπται 5 δὲ | περὶ αὐτῆς 6 ἔγραφεν 7 [τὸν] λίθον βαλέτω 8 κάτω κύψας | τῷ δακτύλῳ 9 †...† | ὁ Ἰησοῦς 10 τῆ γυναικί Ποῦ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ



ΠΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ

ΤΟΝ ΜΕΝ ΠΡΩΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ἐποιησάμην περί πάντων, ὦ Θεόφιλε, ὧν ἤρξατο Ἰησοῦς ποιείν τε καὶ 2 διδάσκειν άχρι ής ήμέρας έντειλάμενος τοις αποστόλοις διὰ 3 πνεύματος άγίου οθς εξελέξατο άνελήμφθη· οἷς καὶ παρέστησεν έαυτον ζώντα μετά το παθείν αὐτον έν πολλοίς τεκμηρίοις, δι' ήμερών τεσσεράκοντα όπτανόμενος αὐτοῖς 4 καὶ λέγων τὰ περὶ της βασιλείας τοῦ θεοῦ. καὶ συναλιζόμενος παρήγγειλεν αὐτοῖς ἀπὸ Ἰεροσολύμων μη χωρίζεσθαι, ἀλλὰ περιμένειν την ἐπαγγελίαν τοῦ πατρὸς ην 5 ηκούσατέ μου· δτι 'Ιωάνης [μεν εβάπτισεν υδατι, ύμεζε Δε] έν πνεύματι βαπτισθήσεσθε άγίφ ου μετά πολλάς ταύτας Οι μεν οὖν συνελθόντες ηρώτων αὐτὸν 6 ήμέρας. λέγοντες Κύριε, εὶ ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ ἀποκαθιστάνεις τὴν 7 βασιλείαν τῷ Ἰσραήλ; εἶπεν πρὸς αὐτούς Οὐχ ὑμῶν έστιν γνώναι χρόνους ή καιρούς ους ό πατήρ έθετο έν τή 8 ίδία έξουσία, άλλα λήμψεσθε δύναμιν έπελθόντος τοῦ άγίου πνεύματος έφ' ύμας, καὶ ἔσεσθέ μου μάρτυρες ἔν τε Ἰερουσαλήμ καὶ [ἐν] πάση τῆ Ἰουδαία καὶ Σαμαρία καὶ ἕως 9 έσχάτου της γης. καὶ ταῦτα εἰπῶν βλεπόντων αὐτῶν έπήρθη, καὶ νεφέλη ὑπέλαβεν αὐτὸν ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν το αὐτῶν. καὶ ὡς ἀτενίζοντες ἦσαν εἰς τὸν οὐρανὸν πορευομένου αὐτοῦ, καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο παριστήκεισαν αὐτοῖς ἐν

εσθήσεσι λευκαίς, οἱ καὶ εἶπαν "Ανδρες Γαλιλαίοι, τί έστή- 11 κατε βλέποντες εἰς τὸν οὐρανόν; οὖτος ὁ Ἰησοῦς ὁ ἀναλημφθεὶς ἀφ' ὑμῶν εἰς τὸν οὐρανὸν οὕτως ἐλεύσεται ὁν τρόπον ἐθεάσασθε αὐτὸν πορευυμενον εἰς τὸν οὐρανόν. Τότε 12 ὑπέστρεψαν εἰς Ἰερουσαλημ ἀπὸ ὄρους τοῦ καλουμένου Ἐλαιῶνος, ὅ ἐστιν ἐγγὺς Ἰερουσαλημ σαββάτου ἔχον ὁδόν. Καὶ ὅτε εἰσηλθον, εἰς τὸ ὑπερῷον ἀνέβη- 13 σαν οὖ ἦσαν καταμένοντες, ὅ τε Πέτρος καὶ Ἰωάνης καὶ Ἰάκωβος καὶ ᾿Ανδρέας, Φίλιππος καὶ Θωμᾶς, Βαρθολομαίος καὶ Μαθθαίος, Ἰάκωβος 'Αλφαίου καὶ Σίμων ὁ ζηλωτης καὶ Ἰούδας Ἰακώβου. οὖτοι πάντες ἦσαν προσκαρτεροῦντες 14 ὁμοθυμαδὸν τῆ προσευχῆ σὺν γυναιξὶν καὶ Μαριὰμ τῆ μητρὶ [τοῦ] Ἰησοῦ καὶ σὺν τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ.

ΚΑΙ ΕΝ ΤΑΙΣ ΗΜΕΡΑΙΣ ταύταις ἀναστὰς Πέτρος 15 ἐν μέσω τῶν ἀδελφῶν εἶπεν (ἦν τε ὅχλος ὀνομάτων ἐπὶ τὸ αὐτὸ ὡς ἑκατον εἴκοσι) "Ανδρες ἀδελφοί, ἔδει πληρωθῆναι 16 τὴν γραφὴν ην προεἶπε τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον διὰ στόματος Δαυεὶδ περὶ Ἰούδα τοῦ γενομένου ὁδηγοῦ τοῖς συλλαβοῦσιν Ἰησοῦν, ὅτι κατηριθμημένος ἦν ἐν ἡμῖν καὶ ἔλαχεν τὸν 17 κλῆρον τῆς διακονίας ταύτης. — Οὖτος μὲν οὖν ἐκτήσατο 18 χωρίον ἐκ μισθοῦ τῆς ἀδικίας, καὶ πρηνὴς γενόμενος ἐλάκησεν μέσος, καὶ ἐξεχύθη πάντα τὰ σπλάγχνα αὐτοῦ. καὶ γνωστὸν ἐγένετο πᾶσι τοῖς κατοικοῦσιν Ἰερουσαλήμ, 19 ώστε κληθῆναι τὸ χωρίον ἐκεῖνο τῆ διαλέκτω αὐτῶν Ἡκελδαμάχ, τοῦτ ἔστιν Χωρίον Αἵματος. — Γέγραπται γὰρ 20 ἐν Βίβλω Ψαλμῶν

Γενηθήτω ή ἔπαγλις αγτος ἔρημος καὶ μὰ ἔςτω ὁ κατοικῶν ἐν αγτῆ, καί

Τὴν ἐπισκοπὴν αγτος λαβέτω ἔτερος.

21 δεῖ οὖν τῶν συνελθόντων ἡμῖν ἀνδρῶν ἐν παντὶ χρόνῷ ῷ 22 εἰσῆλθεν καὶ ἐξῆλθεν ἐφ' ἡμᾶς ὁ κύριος Ἰησοῦς, ἀρξάμενος ἀπὸ τοῦ βαπτίσματος Ἰωάνου ἔως τῆς ἡμέρας ἣς ἀνελήμφθη ἀφ' ἡμῶν, μάρτυρα τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ σὺν ἡμῖν 23 γενέσθαι ἔνα τούτων. καὶ ἔστησαν δύο, Ἰωσὴφ τὸν καλούμενον Βαρσαββᾶν, ὃς ἐπεκλήθη Ἰοῦστος, καὶ Μαθθίαν. 24 καὶ προσευξάμενοι εἶπαν Σὺ κύριε καρδιογνῶστα πάντων, 25 ἀνάδειξον ὃν ἐξελέξω, ἐκ τούτων τῶν δύο ἔνα, λαβεῖν τὸν τόπον τῆς διακονίας ταύτης καὶ ἀποστολῆς, ἀφ' ῆς παρέβη 26 Ἰούδας πορευθῆναι εἰς τὸν τόπον τὸν ἴδιον. καὶ ἔδωκαν κλήρους αὐτοῖς, καὶ ἔπεσεν ὁ κλῆρος ἐπὶ Μαθθίαν, καὶ συνκατεψηφίσθη μετὰ τῶν ἔνδεκα ἀποστόλων.

Καὶ ἐν τῷ συνπληροῦσθαι τὴν ἡμέραν τῆς πεντηκοστῆς 2 ήσαν πάντες όμοῦ ἐπὶ τὸ αὐτό, καὶ ἐγένετο ἄφνω ἐκ τοῦ ουρανού ήχος ώσπερ Φερομένης πνοής βιαίας και έπλήρω-3 σεν όλον τὸν οἰκον οὖ ήσαν καθήμενοι, καὶ ἄφθησαν αὖτοις διαμεριζόμεναι γλώσσαι ώσει πυρός, και εκάθισεν 4 έφ' ένα έκαστον αὐτῶν, καὶ ἐπλήσθησαν πάντες πνεύματος άγίου, καὶ ἤρξαντο λαλεῖν έτέραις γλώσσαις καθώς τὸ 5 πνευμα εδίδου αποφθέγγεσθαι αυτοίς. δὲ Γέν Ἰερουσαλημ κατοικοῦντες Ἰουδαῖοι, ἄνδρες εὐλαβεῖς 6 ἀπὸ παντὸς ἔθνους τῶν ὑπὸ τὸν οὐρανόν γενομένης δὲ τῆς φωνής ταύτης συνήλθε τὸ πλήθος καὶ συνεχύθη, ὅτι ήκου-7 σεν είς εκαστος τη ιδία διαλέκτω λαλούντων αὐτῶν ἐξίσταντο δὲ καὶ ἐθαύμαζον λέγοντες ΓΟὐχὶ ἰδοὺ πάντες 8 οὖτοί εἰσιν οἱ λαλοῦντες Γαλιλαῖοι; καὶ πῶς ἡμεῖς ἀκούομεν έκαστος τη ιδία διαλέκτω ήμων έν ή έγεννήθημεν; ο Πάρθοι καὶ Μῆδοι καὶ Ἐλαμεῖται, καὶ οἱ κατοικοῦντες τὴν Μεσοποταμίαν, Ἰουδαίαν τε καὶ Καππαδοκίαν, Πόντον καὶ 10 την 'Ασίαν, Φρυγίαν τε καὶ Παμφυλίαν, Αίγυπτον καὶ τὰ μέρη της Λιβύης της κατά Κυρήνην, καὶ οἱ ἐπιδημοῦντες τι 'Ρωμαΐοι, 'Ιουδαΐοί τε καὶ προσήλυτοι, Κρητες καὶ "Αραβες,

19

20

ἀκούομεν λαλούντων αὐτῶν ταῖς ἡμετέραις γλώσσαις τὰ μεγαλεῖα τοῦ θεοῦ. ἐξίσταντο δὲ πάντες καὶ διηποροῦντο, 12 ἄλλος πρὸς ἄλλον λέγοντες Τί θέλει τοῦτο εἶναι; ἔτεροι 13 δὲ διαχλευάζοντες ἔλεγον ὅτι Γλεύκους μεμεστωμένοι εἰσίν. Σταθεὶς δὲ ὁ Πέτρος σὺν τοῖς ἕνδεκα 14 ἐπῆρεν τὴν φωνὴν αὐτοῦ καὶ ἀπεφθέγξατο αὐτοῖς Ἄνδρες Ἰουδαῖοι καὶ οἱ κατοικοῦντες Ἰερουσαλὴμ πάντες, τοῦτο ὑμῖν γνωστὸν ἔστω καὶ ἐνωτίσασθε τὰ ῥήματά μου. οὐ 15 γὰρ ὡς ὑμεῖς ὑπολαμβάνετε οῦτοι μεθύουσιν, ἔστιν γὰρ ὡρα τρίτη τῆς ἡμερας, ἀλλὰ τοῦτό ἐστιν τὸ εἰρημένον διὰ 16 τοῦ προφήτου Ἰωήλ

Καὶ ἔςται ἐν ταῖς ἐσχάταις ἡμέραις, λέγει ὁ θεός, 17 ἐκχεῶ ἀπὸ τος πνεγματός μος ἐπὶ πᾶςαν ςάρκα, καὶ προφητεγςογείν οἱ γίοὶ ἡμῶν καὶ αἱ θγγατέρες ἡμῶν,

καὶ οἱ πεανίσκοι ἡμῶν ὁράσεις ὅψονται, καὶ οἱ πρεσβήτεροι ἡμῶν ἐνγπνίοις ἐνγπνιασθήσονται·

καί Γε ἐπὶ τοἡς Δοήλογς Μογ καὶ ἐπὶ τὰς Δοήλας 18 Μογ

én taîc hmépaic ékeínaic ékxeû ảmò toệ mneýmatóc moy,

καὶ προφητεύσουσιν.

Καὶ Δώςω τέρατα ἐν τῷ οἰρανῷ ἄνω καὶ σημεία ἐπὶ τῆς Γῆς κάτω, αἶνα καὶ πῆρ καὶ ἀτκίδα καπνοῦ ὅ ἤλιος κεταςτραφής εται εἰς εκότος καὶ ἡ ςελήνη εἰς αἶνα

πρὶν τέλθεῖν ήμέραν Κγρίος τὴν μεγάλην καὶ ἐπιφανή.

Καὶ ἔςται πᾶς ὅς ἐὰν ἐπικαλές κται τὸ ὅνομα 21 Κγρίογ ςωθής εται.

*Ανδρες 'Ισραηλείται, ἀκούσατε τοὺς λόγους τούτους. 'Ιη- 22

27

35

σοῦν τὸν Ναζωραῖον, ἄνδρα ἀποδεδειγμένον ἀπὸ τοῦ θεοῦ εἰς ὑμᾶς δυνάμεσι καὶ τέρασι καὶ σημείοις οἷς ἐποίησεν 23 δι αὐτοῦ ὁ θεὸς ἐν μέσφ ὑμῶν, καθῶς αὐτοὶ οἴδατε, τοῦτον τῆ ὡρισμένη βουλῆ καὶ προγνώσει τοῦ θεοῦ ἔκδοτον διὰ 24 χειρὸς ἀνόμων προσπήξαντες ἀνείλατε, ὃν ὁ θεὸς ἀνέστησεν λύσας τὰς ἀδῖνας τοῦ θανάτου, καθότι οὐκ ἦν δυνατὸν 25 κρατεῖσθαι αὐτὸν ὑπ' αὐτοῦ· Δαυεὶδ γὰρ λέγει εἰς αὐτόν

Προορώμην τὸν κήριον ἐνώπιόν μος Διὰ παντός, ὅτι ἐκ ΔεΖιῶν μος ἐςτιν ἵνα μὰ ςαλεγθῶ.

26 Διὰ τοῆτο Ηỷφράνθη Μογ ή καρδία καὶ ἦΓαλλιάςατο ή Γλῶς καν,

ếτι Δὲ καὶ ἡ cápž мογ καταςκηνώςει ἐπ' ἐλπίΔι· ὅτι ογκ ἐνκαταλείψεις τὴν ψγχήν мογ εἰς ἄλην, ογλὲ λώςεις τὸν ὅςιόν ςογ ἰλεῖν λιαφθοράν.

28 έγνώρις ός Μοι όδογς Ζωθς,

πληρώς εις με εγφρος νης μετά τος προςώπος σος.

29 "Ανδρες ἀδελφοί, ἐξὸν εἰπεῖν μετὰ παρρησίας πρὸς ὑμᾶς περὶ τοῦ πατριάρχου Δαυείδ, ὅτι καὶ ἐτελεύτησεν καὶ ἐτάφη καὶ τὸ μνῆμα αὐτοῦ ἔστιν ἐν ἡμῖν ἄχρι τῆς ἡμέρας 30 ταύτης· προφήτης οὖν ὑπάρχων, καὶ εἰδὼς ὅτι ὅρκω ὤΜοCEN ΑΫΤῷ ὁ θεὸς ἐκ καρποῦ τῆς ὀςφήσε αὐτοῦ καθίςαι 31 ἐπὶ τὸν θρόνον αἤτοῦ, προιδὼν ἐλάλησεν περὶ τῆς ἀναστάσεως τοῦ χριστοῦ ὅτι Οἤτε ἐνκατελείφθη εἰς ἄλην 32 Οἤτε ἡ σὰρξ αὐτοῦ εἶλεν Διαφθοράν. τοῦτο τὸν Ἰησοῦν 33 ἀνέστησεν ὁ θεός, οὖ πάντες ἡμεῖς ἐσμὲν μάρτυρες. τῆ δεξιᾶ οὖν τοῦ θεοῦ ὑψωθεὶς τήν τε ἐπαγγελίαν τοῦ πνεύματος τοῦ ἀγίου λαβὼν παρὰ τοῦ πατρὸς έξέχεεν τοῦτο δ 34 ὑμεῖς [καὶ] βλέπετε καὶ ἀκούετε. οὐ γὰρ Δαυείδ ἀνέβη εἰς τοὺς οὐρανούς, λέγει δὲ αὐτός

Εἶπεν Κήριος τῷ κγρίῳ Μογ Κάθογ ἐκ Δεξιῶν Μογ

εως ᾶν θω τογς έχθρογς ςογ γποπόδιον των ποδων ςογ

ασφαλώς οὖν γινωσκέτω πας οἶκος Ἰσραὴλ ὅτι καὶ κύριον 36 αὐτὸν καὶ χριστὸν ἐποίησεν ὁ θεός, τοῦτον τὸν Ἰησοῦν ὁν ὑμεῖς ἐσταυρώσατε. ᾿Ακούσαντες δὲ κατενύγησαν 37 την καρδίαν, είπαν τε προς τον Πέτρον και τους λοιπους ἀποστόλους Τί ποιήσωμεν, ἄνδρες ἀδελφοί; Πέτρος δέ 38 προς αυτούς Μετανοήσατε, και βαπτισθήτω εκαστος ύμων έν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν ύμων, και λήμψεσθε την δωρεάν του άγιου πνεύματος. ύμιν γάρ έστιν ή έπαγγελία και τοις τέκνοις ύμων και πασι 30 τοῖς είς μακράν όςογς αν προςκαλές κται Κύριος ό θεὸς ήμῶν. έτέροις τε λόγοις πλείοσιν διεμαρτύρατο, καὶ 40 παρεκάλει αὐτοὺς λέγων Σώθητε ἀπὸ τῆς γενεᾶς τῆς σκολιας ταύτης. Οι μέν ουν αποδεξάμενοι τον λόγον αυτού 41 έβαπτίσθησαν, καὶ προσετέθησαν έν τῆ ἡμέρα ἐκείνη ψυχαὶ ώσει τρισχίλιαι. ήσαν δε προσκαρτερούντες τῆ διδαχῆ τῶν 42 άποστόλων καὶ τῆ κοινωνία, τῆ κλάσει τοῦ Γάρτου καὶ ταῖς προσευγαίς. Έγίνετο δὲ πάση ψυχη φόβος, 43 πολλά δὲ τέρατα καὶ σημεία διὰ τῶν ἀποστόλων ἐγίνετο. πάντες δὲ οἱ πιστεύσαντες Γέπὶ τὸ αὐτὸ εἶχον ἄπαντα κοινά, 44 καὶ τὰ κτήματα καὶ τὰς ὑπάρξεις ἐπίπρασκον καὶ διεμέριζον 45 αὐτὰ πᾶσιν καθότι ἄν τις χρείαν εἶχεν καθ ἡμέραν τε 46 προσκαρτερούντες όμοθυμαδον έν τῷ ἱερῷ, κλῶντές τε κατ' οίκου ἄρτου, μετελάμβανου τροφης έν άγαλλιάσει καὶ άφελότητι καρδίας, αἰνοῦντες τὸν θεὸν καὶ ἔχοντες χάριν 47 προς όλον τον λαόν. ο δε κύριος προσετίθει τους σωζομένους καθ' ήμέραν ἐπὶ τὸ αὐτό. 1

Πέτρος δε καὶ Ἰωάνης ἀνέβαινον εἰς τὸ ἱερὸν ἐπὶ τὴν τραν τῆς προσευχῆς τὴν ἐνάτην, καί τις ἀνὴρ χωλὸς ἐκ 2 κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ ὑπάρχων ἐβαστάζετο, ὃν ἐτίθουν καθ ἡμέραν πρὸς τὴν θύραν τοῦ ἱεροῦ τὴν λεγομένην ὑραίαν τοῦ αἰτεῖν ἐλεημοσύνην παρὰ τῶν εἰσπορευομένων εἰς τὸ ἱερόν, ὃς ἰδὼν Πέτρον καὶ Ἰωάνην μέλλοντας εἰσιέ-3

4 ναι είς τὸ ίερον ήρώτα έλεημοσύνην λαβείν. ἀτενίσας δὲ Πέτρος είς αὐτὸν σὺν τῷ Ἰωάνη εἶπεν Βλέψον εἰς ἡμᾶς. 5 ὁ δὲ ἐπείχεν αὐτοῖς προσδοκῶν τι παρ' αὐτῶν λαβεῖν. 6 είπεν δε Πέτρος 'Αργύριον καὶ χρυσίον οὐχ ὑπάρχει μοι, δ δὲ ἔχω τοῦτό σοι δίδωμι ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ η τοῦ Ναζωραίου περιπάτει. καὶ πιάσας αὐτὸν τῆς δεξιᾶς χειρὸς ήγειρεν αὐτόν· παραχρημα δὲ ἐστερεώθησαν αί 8 βάσεις αὐτοῦ καὶ τὰ σφυδρά, καὶ ἐξαλλόμενος ἔστη καὶ περιεπάτει, καὶ εἰσῆλθεν σὺν αὐτοῖς εἰς τὸ ἱερὸν περιπατῶν 9 καὶ άλλόμενος καὶ αἰνῶν τὸν θεόν. καὶ εἶδεν πᾶς ὁ λαὸς 10 αὐτὸν περιποτοῦντα καὶ αἰνοῦντα τὸν θεόν, ἐπεγίνωσκον δὲ αὐτὸν ὅτι οὖτος ἦν ὁ πρὸς τὴν ἐλεημοσύνην καθήμενος ἐπὶ τη 'Ωραία Πύλη τοῦ ἱεροῦ, καὶ ἐπλήσθησαν θάμβους καὶ 11 έκστάσεως έπὶ τῷ συμβεβηκότι αὐτῷ. Κρα-τοῦντος δὲ αὐτοῦ τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰωάνην συνέδραμεν πας ό λαὸς πρὸς αὐτοὺς ἐπὶ τῆ στος τῆ καλουμένη Σολομων-12 τος έκθαμβοι. ἰδών δὲ ὁ Πέτρος ἀπεκρίνατο πρὸς τὸν λαόν "Ανδρες 'Ισραηλείται, τί θαυμάζετε έπὶ τούτω, ἡ ἡμίν τί ιτενίζετε ως ίδια δυνάμει ή εὐσεβεία πεποιηκόσιν τοῦ περι-13 πατείν αὐτόν; ὁ θεὸς 'ΑβραὰΜ καὶ 'Ιςαὰκ καὶ 'Ιακώβ, ό θεὸς τῶν πατέρων ήμῶν, ἐλόξας τὸν παῖλα αγτος Ἰησοῦν, ον ὑμεῖς μὲν παρεδώκατε καὶ ἠρνήσασθε κατὰ 14 πρόσωπον Πειλάτου, κρίναντος έκείνου ἀπολύειν ύμεις δέ τον άγιον και δίκαιον ήρνήσασθε, και ήτήσασθε άνδρα 15 φονέα χαρισθηναι ύμιν, τον δε άρχηγον της ζωης απεκτείνατε, δν ο θεος ήγειρεν έκ νεκρών, οδ ήμεις μάρτυρές έσμεν. 16 καὶ τῆ πίστει τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ τοῦτον ὃν θεωρεῖτε καὶ οίδατε έστερέωσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ, καὶ ἡ πίστις ἡ δι' αὐτοῦ έδωκεν αὐτῷ τὴν δλοκληρίαν ταύτην ἀπέναντι πάντων 17 ύμων. καὶ νῦν, ἀδελφοί, οἶδα ὅτι κατὰ ἄγνοιαν ἐπράξατε, 18 ώσπερ καὶ οἱ ἄρχοντες ὑμῶν· ὁ δὲ θεὸς απροκατήγγειλεν διὰ στόματος πάντων τῶν προφητῶν παθεῖν τὸν χριστὸν 19 αυτοῦ ἐπλήρωσεν οθτως. μετανοήσατε οῦν καὶ ἐπιστρέψατε

πρὸς τὸ ἐξαλιφθῆναι ὑμῶν τὰς ἁμαρτίας, ὅπως ἃν ἔλθωσιν 20 καιροί αναψύξεως από προσώπου τοῦ κυρίου καὶ αποστείλη τὸν προκεχειρισμένον ὑμῖν χριστὸν Ἰησοῦν, ὁν δεῖ οὐρανὸν 21 μεν δέξασθαι άχρι χρόνων αποκαταστάσεως πάντων ων έλάλησεν ὁ θεὸς διὰ στόματος τῶν άγίων ἀπ' αἰῶνος αὐτοῦ προφητών. Μωυσής μεν είπεν ὅτι Προφήτην ἡΜῖΝ ἀΝΑ- 22 ctácei Κήριος ὁ θεὸς ἐκ τῶν ἀδελφῶν ἡмῶν ὡς ἐмέ· αγτογ ἀκογρεσθε κατά πάντα όρα ᾶν λαλήρη πρόρ ÝΜÂC. ĚCTAI ΔΕ ΠÂCA ΨΥΧΗ ΗΤΙΟ ÂN ΜΗ ἀΚΟΥCH ΤΟΥ 23 προφήτος ἐκείνος ἐξολεθρεςθήσεται ἐκ τος λαος. καὶ πάντες δὲ οἱ προφηται ἀπὸ Σαμουὴλ καὶ τῶν καθεξης 24 οσοι έλάλησαν καὶ κατήγγειλαν τὰς ἡμέρας ταύτας. ὑμεῖς 25 έστε οι υίοι των προφητών και της διαθήκης ής ό θεός διέθετο πρὸς τοὺς πατέρας τύμῶν, λέγων πρὸς Αβραάμ Καὶ έν τω απέρματί σον εγλογηθήσονται πάσαι αί πα-ΤΡΙΔὶ ΤĤC ΓĤC. ὑμῖν πρῶτον ἀναστήσας ὁ θεὸς τὸν παίδα 26 αὐτοῦ ἀπέστειλεν αὐτὸν εὐλογοῦντα ὑμᾶς ἐν τῷ ἀποστρέφειν έκαστον ἀπὸ τῶν πονηριῶν [ὑμῶν]. των δε αὐτών πρὸς τὸν λαὸν ἐπέστησαν αὐτοῖς οἱ Γάρχιερεῖς καὶ ὁ στρατηγὸς τοῦ ἱεροῦ καὶ οἱ Σαδδουκαῖοι, διαπονού- 2 μενοι διὰ τὸ διδάσκειν αὐτοὺς τὸν λαὸν καὶ καταγγέλλειν έν τῷ Ἰησοῦ τὴν ἀνάστασιν τὴν ἐκ νεκρῶν, καὶ ἐπέβαλον 3 αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ έθεντο εἰς τήρησιν εἰς τὴν αὖριον, ἦν γὰρ έσπέρα ήδη. πολλοί δὲ τῶν ἀκουσάντων τὸν λόγον ἐπί- 1 στευσαν, καὶ ἐγενήθη ἀριθμὸς τῶν ἀνδρῶν ὡς χιλιάδες πέντε.

Ἐγένετο δὲ ἐπὶ τὴν αὕριον συναχθῆναι αὐτῶν τοὺς 5 ἄρχοντας καὶ τοὺς πρεσβυτέρους καὶ τοὺς γραμματεῖς ἐν Ἰερουσαλήμ (καὶ Ἅννας ὁ ἀρχιερεὺς καὶ Καιάφας καὶ ὁ Ἰωάννης καὶ ᾿Αλέξανδρος καὶ ὅσοι ἦσαν ἐκ γένους ἀρχιερατικοῦ), καὶ στήσαντες αὐτοὺς ἐν τῷ μέσῷ ἐπυνθάνοντο Ἐν η ποίᾳ δυνάμει ἡ ἐν ποίῳ ὀνόματι ἐποιήσατε τοῦτο ὑμεῖς; τότε Πέτρος πλησθεὶς πνεύματος ἁγίου εἶπεν πρὸς αὐτούς 8 Ἦροντες τοῦ λαοῦ καὶ πρεσβύτεροι, εἰ ἡμεῖς σήμερον 9

άνακρινόμεθα έπὶ εὐεργεσία άνθρώπου άσθενοῦς, έν τίνι 10 ούτος σέσωσται, γνωστόν έστω πάσιν ύμιν και παντί τφ λαφ Ἰσραὴλ ὅτι ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Ναζωραίου, δν ύμεις έσταυρωσατε, δν ο θεος ήγειρεν έκ νεκρών, 11 έν τούτω ούτος παρέστηκεν ενώπιον ύμων ύγιής. ούτός έστιν ὁ λίθος ὁ έξογθενηθείς ἡφ' ύμῶν τῶν οἰκολό 12 ΜωΝ, Ο ΓΕΝΌΜΕΝΟς ΕΙ΄ ΚΕΦΑλΉΝ ΓωΝίας. καὶ οὐκ ἔστιν έν ἄλλφ οὐδενὶ ή σωτηρία, οὐδὲ γὰρ ὄνομά ἐστιν ἔτερον ύπὸ τὸν οὐρανὸν τὸ δεδομένον ἐν ἀνθρώποις ἐν ὧ δεῖ σωθη-13 ναι ήμας. Θεωρούντες δὲ τὴν τοῦ Πέτρου παρρησίαν καὶ Ἰωάνου, καὶ καταλαβόμενοι ὅτι ἄνθρωποι ἀγράμματοί είσιν καὶ ἰδιώται, έθαυμαζον, ἐπεγίνωσκόν τε αὐτοὺς ὅτι σὺν 14 τῷ Ἰησοῦ ἦσαν, τόν τε ἄνθρωπον βλέποντες σὺν αὐτοίς 15 έστῶτα τὸν τεθεραπευμένον οὐδὲν εἶχον ἀντειπεῖν. κελεύσαντες δε αὐτοὺς έξω τοῦ συνεδρίου ἀπελθεῖν συνέβαλλον 16 προς άλλήλους λέγοντες Τί ποιήσωμεν τοις άνθρώποις τούτοις; ὅτι μὲν γὰρ γνωστὸν σημεῖον γέγονεν δι αὐτῶν πασιν τοις κατοικούσιν Ἰερουσαλημ φανερόν, και ου δυνά-17 μεθα ἀρνείσθαι άλλ' ἵνα μη έπὶ πλείον διανεμηθη είς τὸν λαόν, ἀπειλησώμεθα αὐτοῖς μηκέτι λαλεῖν ἐπὶ τῷ ὀνόματι 18 τούτω μηδενὶ ἀνθρώπων. καὶ καλέσαντες αὐτούς παρήγγειλαν καθόλου μη φθέγγεσθαι μηδε διδάσκειν έπὶ τῷ 19 ονόματι [τοῦ] Ἰησοῦ. ὁ δὲ Πέτρος καὶ Ἰωάνης ἀποκριθέντες είπαν προς αὐτούς Εὶ δίκαιόν ἐστιν ἐνώπιον τοῦ 20 θεοῦ ὑμῶν ἀκούειν μᾶλλον ἢ τοῦ θεοῦ κρίνατε, οὖ δυνάμεθα 21 γαρ ήμεις α είδαμεν και ήκούσαμεν μη λαλείν. οι δε προσαπειλησάμενοι απέλυσαν αὐτούς, μηδέν εύρίσκοντες τὸ πῶς κολάσωνται αὐτούς, διὰ τὸν λαόν, ὅτι πάντες 22 ἐδόξαζον τὸν θεὸν ἐπὶ τῷ γεγονότι: ἐτῶν γὰρ ἦν πλειόνων τεσσεράκοντα δ ἄνθρωπος ἐφ' δυ γεγόνει τὸ σημείου τοῦτο 'Απολυθέντες δε ήλθον προς τους 23 της λάσεως: ίδίους καὶ ἀπήγγειλαν ὅσα πρὸς αὐτοὺς οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ 24 πρεσβύτεροι είπαν. οἱ δὲ ἀκούσαντες ὁμοθυμαδὸν ἦραν

26

φωνήν πρὸς τὸν θεὸν καὶ εἶπαν Δέσποτα, σὺ ὁ ΠΟΙΗ΄ CAC ΤὸΝ ΟΥΡΑΝΟΝ ΚΑὶ ΤΗΝ ΓΗΝ ΚΑὶ ΤΗΝ ΘάλΑCCAN ΚΑὶ Πάντα τὰ ἐν αΥτοῖς, ὅ τοῦ πατρὸς ἡμῶν διὰ πνεύματος 25 ἀγίου στόματος Δαυεὶδ παιδός σου εἰπών

Ίνα τί ἐφργάζαν ἔθνη καὶ λαοὶ ἐμελέτης κενά; παρέςτης οἱ Βαςιλεῖς τῆς Γῆς καὶ οἱ ἄρχοντες ςγνήχθης αν ἐπὶ τὸ αγτὸ

κατὰ τοῦ κγρίος καὶ κατὰ τοῦ χριστοῦ αὐτοῦ. CΥΝήχθησαν γὰρ ἐπ' ἀληθείας ἐν τῷ πόλει ταύτῃ ἐπὶ τὸν 27 ἄγιον παίδά σου Ἰησοῦν, ὅΝ ἔχρισας, Ἡρφόης τε καὶ Πόντιος Πειλατος σὺν ἔθνεσιν καὶ λαοῖς Ἰσραήλ, ποιῆσαι 28 ὅσα ἡ χείρ σου καὶ ἡ βουλὴ προώρισεν γενέσθαι. καὶ τὰ 29 νῦν, κύριε, ἔπιδε ἐπὶ τὰς ἀπειλὰς αὐτῶν, καὶ δὸς τοῖς δούλοις σου μετὰ παρρησίας πάσης λαλείν τὸν λόγον σου, ἐν τῷ 30 τὴν χείρα ἐκτείνειν σε εἰς ἴασιν καὶ σημεία καὶ τέρατα γίνεσθαι διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ ἀγίου παιδός σου Ἰησοῦ. καὶ δεηθέντων αὐτῶν ἐσαλεύθη ὁ τόπος ἐν ῷ ἦσαν συνη- 31 γμένοι, καὶ ἐπλήσθησαν ἄπαντες τοῦ ἀγίου πυεύματος, καὶ ἐλάλουν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ μετὰ παρρησίας.

Τοῦ δὲ πλήθους τῶν πισ ευσάντων ἢν καρδία καὶ ψυχὴ 32 μία, καὶ οὐδὲ εἶς τι τῶν ὑπαρχόντων αὐτῷ ἔλεγεν ἴδιον εἶναι, ἀλλ' ἢν αὐτοῖς πάντα κοινά. καὶ δυνάμει μεγάλη ἀπεδί- 33 δουν τὸ μαρτύριον οἱ ἀπόστολοι τοῦ κυρίου Ἰησοῦ τῆς ἀναστάσεως, χάρις τε μεγάλη ἢν ἐπὶ πάντας αὐτούς. οὐδὲ 34 γὰρ ἐνδεής τις ἢν ἐν αὐτοῖς ὅσοι γὰρ κτήτορες χωρίων ἡ οἰκιῶν ὑπῆρχον, πωλοῦντες ἔφερον τὰς τιμὰς τῶν πιπρασκομένων καὶ ἐτίθουν παρὰ τοὺς πόδας τῶν ἀποστόλων 35 διεδίδετο δὲ ἑκάστω καθότι ἄν τις χρείαν εἶχεν. Ἰωσὴφ δὲ 36 ὁ ἐπικληθεὶς Βαρνάβας ἀπὸ τῶν ἀποστόλων, ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον Υίὸς Παρακλήσεως, Λευείτης, Κύπριος τῷ γένει ὑπάρχοντος αὐτῷ ἀγροῦ πωλήσας ἢνεγκεν τὸ χρῆμα 37

καὶ έθηκεν παρὰ τοὺς πόδας τῶν ἀποστόλων.

ι 'Ανήρ δέ τις 'Ανανίας ονόματι σύν Σαπφείρη τῆ γυναικὶ 2 αὐτοῦ ἐπώλησεν κτῆμα καὶ ἐνοσφίσατο ἀπὸ τῆς τιμῆς, συνειδυίης καὶ τῆς γυναικός, καὶ ἐνέγκας μέρος τι παρὰ 3 τους πόδας των αποστόλων έθηκεν. είπεν δε ο Πέτρος Ανανία, διὰ τί ἐπλήρωσεν ὁ Σατανᾶς τὴν καρδίαν σου ψεύσασθαί σε τὸ πνεθμα τὸ ἄγιον καὶ νοσφίσασθαι ἀπὸ 4 της τιμής του χωρίου; ουχὶ μένον σοὶ ἔμενεν καὶ πραθέν έν τη ση έξουσία ύπηρχεν; τί ὅτι ἔθου ἐν τη καρδία συν τὸ πραγμα τοῦτο; οὐκ ἐψεύσω ἀνθρώποις ἀλλὰ τῷ θεῷ. 5 ακούων δε δ Ανανίας τους λύγους τούτους πεσών εξέψυξεν 6 καὶ ἐγένετο Φόβος μέγας ἐπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας. ἀναστάντες δε οί νεώτεροι συνέστειλαν αὐτὸν καὶ εξενέγκαντες Εγένετο δε ώς ώρων τριών διάστημα 7 ξθαψαν. 8 καὶ ή γυνη αὐτοῦ μη εἰδυῖα τὸ γεγονὸς εἰσηλθεν. ἀπεκρίθη δὲ πρὸς αὐτὴν Πέτρος Εἰπέ μοι, εὶ τοσούτου τὸ 9 χωρίον ἀπέδοσθε; ή δε είπεν Ναί, τοσούτου. ό δε Πέτρος πρός αὐτήν Τί ὅτι συνεφωνήθη ὑμῖν πειράσαι τὸ πνεθμα Κυρίου; ίδου οι πόδες των θαψάντων τον άνδρα το σου έπὶ τῆ θύρα καὶ έξοίσουσίν σε. ἔπεσεν δὲ παραχρημα πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ἐξέψυξεν εἰσελθόντες δὲ οί νεανίσκοι εύρον αὐτὴν νεκράν, καὶ έξενέγκαντες έθαψαν 11 πρὸς τὸν ἄνδρα αὐτῆς. Καὶ ἐγένετο φόβος μέγας ἐφ' ὅλην την έκκλησίαν καὶ έπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας ταῦτα.

12 Διὰ δὲ τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων ἐγίνετο σημεῖα καὶ τέρατα πολλὰ ἐν τῷ λαῷ· καὶ ἦσαν ὁμοθυμαδὸν πάντες ἐν 13 τῆ Στοᾳ Σολομῶντος· τῶν δὲ λοιπῶν οὐδεὶς ἐτόλμα κολ-14 λᾶσθαι αὐτοῖς, ἀλλ' ἐμεγάλυνεν αὐτοὺς ὁ λαός, μᾶλλον δὲ προσετίθεντο πιστεύοντες τῷ κυρίῳ πλήθη ἀνδρῶν τε καὶ 5 γυναικῶν· ὅστε καὶ εἰς τὰς πλατείας ἐκφέρειν τοὺς ἀσθενεῖς καὶ τιθέναι ἐπὶ κλιναρίων καὶ κραβάττων, ἵνα ἐρχομένου 6 Πέτρου κᾶν ἡ σκιὰ ἐπισκιάσει τινὶ αὐτῶν. συνήρχετο δὲ

καὶ τὸ πληθος τῶν πέριξ πόλεων Ἰερουσαλήμ, φέροντες ἀσθενεῖς καὶ ὀχλουμένους ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων, οἴτινες ἐθεραπεὐοντο ἄπαντες.

'Αναστάς δὲ ὁ ἀρχιερεὺς καὶ πάντες οἱ σὺν αὐτῷ, ἡ 17 ούσα αίρεσις των Σαδδουκαίων, ἐπλήσθησαν ζήλου καὶ 18 έπέβαλον τὰς χειρας ἐπὶ τοὺς ἀποστόλους καὶ ἔθεντο αὐτοὺς έν τηρήσει δημοσία. Άγγελος δε Κυρίου δια νυκτός ήνοιξε 19 τὰς θύρας τῆς φυλακῆς ἐξαγαγών τε αὐτοὺς εἶπεν Πο- 20 ρεύεσθε καὶ σταθέντες λαλεῖτε ἐν τῷ ἱερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ρήματα της ζωης ταύτης. ἀκούσαντες δὲ εἰσηλθον ὑπὸ 21 τὸν ὄρθρον εἰς τὸ ἱερὸν καὶ ἐδίδασκον. Παραγενόμενος δὲ ό άρχιερεύς καὶ οἱ σὺν αὐτῷ συνεκάλεσαν τὸ συνέδριον καὶ πασαν την γερουσίαν των υίων Ίσραήλ, και ἀπέστειλαν είς τὸ δεσμωτήριον ἀχθηναι αὐτούς. οἱ δὲ παραγενόμενοι 22 ύπηρέται ούχ εύρον αὐτοὺς ἐν τῆ Φυλακῆ, ἀναστρέψαντες δὲ ἀπήγγειλαν λέγοντες ὅτι Τὸ δεσμωτήριον εῦρομεν 23 κεκλεισμένον εν πάση ασφαλεία και τους φύλακας έστωτας έπὶ τῶν θυρῶν, ἀνοίξαντες δὲ ἔσω οὐδένα εὕρομεν. ήκουσαν τοὺς λόγους τούτους ὅ τε στρατηγὸς τοῦ ίεροῦ καὶ οί ἀρχιερείς, διηπόρουν περὶ αὐτῶν τί ἃν γένοιτο τοῦτο. Παραγενόμενος δέ τις ἀπήγγειλεν αὐτοῖς ὅτι Ἰδοὺ οί 25 ανδρες ους έθεσθε εν τη φυλακή είσιν εν τφ ίερφ έστωτες καὶ διδάσκοντες τὸν λαόν. τότε ἀπελθών ὁ στρατηγὸς σὺν 26 τοις υπηρέταις ήγεν αυτούς, ου μετά βίας, εφοβούντο γάρ τὸν λαόν, μὴ λιθασθῶσιν ἀγαγόντες δὲ αὐτοὺς ἔστησαν 27 έν τῷ συνεδρίῳ. καὶ ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ ἀρχιερεὺς λέγων Παραγγελία παρηγγείλαμεν ύμιν μη διδάσκειν έπὶ 28 τῷ ὀνόματι τούτῳ, καὶ ἰδοὺ πεπληρώκατε τὴν Ἰερουσαλήμ της διδαχης ύμων, και βούλεσθε έπαγαγείν έφ' ήμας το αἷμα τοῦ ἀνθρώπου τούτου. ἀποκριθεὶς δὲ Πέτρος καὶ οί 29 ἀπόστολοι εἶπαν Πειθαρχεῖν δεῖ θεῷ μᾶλλον ἢ ἀνθρώποις. ό θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν ἡγειρεν Ἰησοῦν, ον ὑμεῖς διεχει- 30 ρίσασθε κρεμάζαντες έπι ξίλογ τοῦτον ὁ θεὸς ἀρχηγὸν 31

καὶ σωτήρα ύψωσεν τη δεξιά αὐτοῦ, [τοῦ] δοῦναι μετάνοιαν 32 τῷ Ἰσραὴλ καὶ ἄφεσιν ἁμαρτιῶν· καὶ ἡμεῖς Γέσμὲν μάρτυρες των ρημάτων Γτούτων, και τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον δ 33 έδωκεν ο θεός τοις πειθαρχούσιν αὐτφ. οι δε ἀκούσαντες 34 διεπρίοντο καὶ ἐβούλοντο ἀνελείν αὐτούς. 'Αναστὰς δέ τις έν τῷ συνεδρίφ Φαρισαΐος ὀνόματι Γαμαλιήλ, νομοδιδάσκαλος τίμιος παντὶ τῷ λαῷ, ἐκέλευσεν ἔξω βραχὺ τοὺς 35 ανθρώπους ποιήσαι, εἶπέν τε πρὸς αὐτούς "Ανδρες Ἰσραηλείται, προσέχετε έαυτοις έπι τοις ανθρώποις τούτοις τί 36 μέλλετε πράσσειν. προ γαρ τούτων των ήμερων ανέστη Θευδας, λέγων είναι τινα έαυτόν, ὧ προσεκλίθη ανδρῶν αριθμὸς ὡς τετρακοσίων· δς ανηρέθη, καὶ πάντες ὅσοι 37 ἐπείθοντο αὐτῷ διελύθησαν καὶ ἐγένοντο εἰς οὐδέν. μετὰ τοῦτον ἀνέστη Ἰούδας ὁ Γαλιλαίος ἐν ταίς ἡμέραις τῆς απογραφής και απέστησε λαον οπίσω αὐτοῦ κάκεῖνος απώλετο, καὶ πάντες όσοι ἐπείθοντο αὐτῷ διεσκορπίσθη-38 σαν. καὶ [τὰ] νῦν λέγω ὑμῖν, ἀπόστητε ἀπὸ τῶν ἀνθρώ-πων τούτων καὶ ἄφετε αὐτούς· (ὅτι ἐὰν ἢ ἐξ ἀνθρώπων 39 ή βουλή αυτη ή τὸ ἔργον τοῦτο, καταλυθήσεται εί δὲ ἐκ θεοῦ ἐστίν, οὐ δυνήσεσθε καταλῦσαι αὐτούς) μή ποτε καὶ 40 θεομάχοι εύρεθητε. επείσθησαν δε αὐτῷ, καὶ προσκαλεσάμενοι τους αποστόλους δείραντες παρήγγειλαν μη λαλείν 41 ἐπὶ τῷ ὀνόματι τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἀπέλυσαν. Οἱ μὲν οὖν έπορεύοντο χαίροντες ἀπὸ προσώπου τοῦ συνεδρίου ὅτι 42 κατηξιώθησαν ύπερ τοῦ ὀνόματος ἀτιμασθῆναι· πᾶσάν τε ήμέραν ἐν τῷ ἱερῷ καὶ κατ' οἶκον οὐκ ἐπαύοντο διδάσκοντες καὶ εὐαγγελιζόμενοι τὸν χριστὸν Ἰησοῦν.

· ΕΝ ΔΕ ΓΑΙΣ ΗΜΕΡΑΙΣ ταύταις πληθυνόντων τῶν μαθητῶν ἐγένετο γογγυσμὸς τῶν Ἑλληνιστῶν πρὸς τοὺς Ἐβραίους ὅτι παρεθεωροῦντο ἐν τῆ διακονίᾳ τῆ καθημερινῆ αὶ χῆραι αὐτῶν. προσκαλεσάμενοι δὲ οἱ δώδεκα τὸ πλῆ- 2 θος τῶν μαθητῶν εἶπαν Οὐκ ἀρεστόν ἐστιν ἡμᾶς καταλεί- ψαντας τὸν λόγον τοῦ θεοῦ διακονεῖν τραπέζαις· ἐπισκέ- 3 ψασθε δέ, ἀδελφοί, ἄνδρας ἐξ ὑμῶν μαρτυρουμένους ἐπτὰ πλήρεις πνεύματος καὶ σοφίας, οῦς καταστήσομεν ἐπὶ τῆς χρείας ταύτης· ἡμεῖς δὲ τῆ προσευχῆ καὶ τῆ διακονία τοῦ 4 λόγου προσκαρτερήσομεν. καὶ ἤρεσεν ὁ λόγος ἐνώπιον 5 παντὸς τοῦ πλήθους, καὶ ἐξελέξαντο Στέφανον, ἄνδρα πλήρη πίστεως καὶ πνεύματος άγίου, καὶ Φίλιππον καὶ Πρόχορον καὶ Νικάνορα καὶ Τίμωνα καὶ Παρμενᾶν καὶ Νικόλαον προσήλυτον ᾿Αντιοχέα, οῦς ἔστησαν ἐνώπιον τῶν 6 ἀποστόλων, καὶ προσευξάμενοι ἐπέθηκαν αὐτοῖς τὰς χεῖρας.

Καὶ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ ηὔξανεν, καὶ ἐπληθύνετο ὁ ἀρι- 7 θμὸς τῶν μαθητῶν ἐν Ἰερουσαλημ σφόδρα, πολύς τε ὅχλος τῶν ἱερέων ὑπήκουον τῆ πίστει.

Στέφανος δὲ πλήρης χάριτος καὶ δυνάμεως ἐποίει τέρατα 8 καὶ σημεῖα μεγάλα ἐν τῷ λαῷ. ἀΑνέστησαν δέ τινες τῶν 9 έκ της συναγωγης της λεγομένης Λιβερτίνων και Κυρηναίων καὶ 'Αλεξανδρέων καὶ τῶν ἀπὸ Κιλικίας καὶ 'Ασίας συνζητοῦντες τῷ Στεφάνφ, καὶ οὐκ ἴσχυον ἀντιστῆναι τη 10 σοφία και τῷ πνεύματι ῷ ἐλάλει, τότε ὑπέβαλον ἄνδρας 11 λέγοντας ὅτι ᾿Ακηκόαμεν αὐτοῦ λαλοῦντος ῥήματα βλάσφημα είς Μωυσην καὶ τὸν θεόν· συνεκίνησάν τε τὸν λαὸν 12 καὶ τοὺς πρεσβυτέρους καὶ τοὺς γραμματεῖς, καὶ ἐπιστάντες συνήρπασαν αὐτὸν καὶ ήγαγον εἰς τὸ συνέδριον, ἔστησάν 13 τε μάρτυρας ψευδεῖς λέγοντας Ο ἄνθρωπος οὖτος οὐ παύεται λαλών ρήματα κατά τοῦ τόπου τοῦ άγίου [τούτου] καὶ τοῦ νόμου, ἀκηκόαμεν γὰρ αὐτοῦ λέγοντος ὅτι Ἰησοῦς ὁ 14 Ναζωραίος ούτος καταλύσει τὸν τόπον τοῦτον καὶ ἀλλάξει τὰ ἔθη ἃ παρέδωκεν ήμεν Μωυσής. και ἀτενίσαντες είς 15 αὐτὸν πάντες οἱ καθεζόμενοι ἐν τῷ συνεδρίω είδαν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ώσεὶ πρόσωπον ἀγγέλου. Einev 1

2 δε ό ἀρχιερεύς Εἰ ταῦτα οὕτως ἔχει; ό δε ἔφη Ἄνδρες άδελφοὶ καὶ πατέρες, ἀκούσατε. Ο θεός τῆς ΔόΣης ό φθη τῷ πατρὶ ἡμῶν ᾿Αβραὰμ ὄντι ἐν τῆ Μεσοποταμία 3 πρὶν ἡ κατοικῆσαι αὐτὸν ἐν Χαρράν, καὶ εἶπεν πρὸς ΑΥΤΌΝ ΈΞελθε έκ τĤC ΓĤC COY καὶ Τ TĤC CYFFENEÍAC 4 COY, καὶ Δεγρο cic thn thn hn án coi Δείζω· τότε έξελθών έκ γης Χαλδαίων κατώκησεν έν Χαρράν. κάκειθεν μετά τὸ ἀποθανεῖν τὸν πατέρα αὐτοῦ μετώκισεν αὐτὸν εἰς τὴν γῆν 5 ταύτην είς ην ύμεις νῦν κατοικείτε, καὶ ΟΥΚ Ελωκεν αὐτῷ κληρονομίαν ἐν αὐτῆ ογλὲ ΒῆΜΑ πολός, καὶ ἐπηγγείλατο Δογναι αγτώ εἰς κατάςχεςιν αγτην καὶ τώ ςπέρματι 6 ΑΥΤΟΥ ΜΕΤ ΑΥΤΌΝ, οὐκ ὅντος αὐτῷ τέκνου. ἐλάλησεν δὲ ούτως ο θεος ότι έςται το ςπέρμα αγτος πάροικον έν ΓΗ ἀλλοτρία, καὶ Δογλώςογςιν αΫτό καὶ κακώςογςιν 7 έτη τετρακόςια και τὸ έθνος ιδ άν Δογλεγςογςιν κρίνω έςώ, ο θεός εἶπεν, και μετά ταγτα έξελεγουται 8 καὶ λατρεγρογρίη Μοι έν τω τόπφ τογτω. καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Διαθήκην περιτομής καὶ οὕτως ἐγέννησεν τὸν 'Ισαάκ καὶ περιέτεмεν αγτόν τῷ μωέρς τῷ ὀΓΔόӊ, καὶ Ἰσαὰκ τὸν Ἰακώβ, καὶ Ἰακώβ τοὺς δώδεκα πατριάρ-9 χας. Καὶ οἱ πατριάρχαι ΖΗλώς ΑΝΤΕς ΤΟΝ Ίως Η ἀπέτο Δοντο είς Αἴγγπτον καὶ ἦν ὁ θεὸς μετ' ἀγτος, καὶ έξείλατο αὐτὸν ἐκ πασῶν τῶν θλίψεων αὐτοῦ, καὶ ἔΔωκεΝ αγτώ χάριν και σοφίαν εναντίον Φαραώ Βαςιλέως ΑΙΓΥΠΤΟΥ, και κατέςτησεν αγτόν ήγογμενον ἐπ' ΑΙ- 11 Гүптон ка 1 7 őλοн то̀н о 7 кон ау́то 9 . 1 А 1 А 2 Е 1 А 1 О 2 Е ἐφ' ὅλην τὴν Αἴργπτον καὶ Χαναάν καὶ θλίψις μεγάλη, καὶ οὐχ ηὕρισκον χορτάσματα οἱ πατέρες ἡμῶνο 12 ἀκογρας Δὲ ἸΑΚὼΒ ὅΝΤΑ ΕΙΤΊΑ ΕἰΟ ΑἴΓΥΠΤΟΝ ἐξαπέ-13 στειλεν τους πατέρας ήμων πρώτον και έν τῷ δευτέρῳ 「ἐΓνωρίοθη Ἰωοὴφ τοῖο ἀδελφοῖο αϔτοΫ, καὶ φα-14 νερον έγένετο τῷ Φαραω το γένος -Ίωσήφ. ἀποστείλας δὲ 'Ιωσήφ μετεκαλέσατο 'Ιακώβ τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ πᾶσαν

τὴν συγγένειαν ἐΝ ΨΥΧΑῖΟ ἑΒΔΟΜΗΚΟΝΤΑ ΠέΝΤΕ, ΓΚΑΤέΒΗ 15 δε Ίακώβ [εἰς ΑἴργπτοΝ] καὶ ἐτελεγτησεν αγτός καὶ οί πατέρες ήμων, και Μετετέθης ΑΝ είς Σγχέμ και ετέθη- 16 σαν έΝ Τῷ ΜΝΉΜΑΤΙ ὧ ϢΝΉΚΑΤΟ ΑΒΡΑὰΜ τιμῆς ἀργυρίου παρά τῶν γίῶν Εμμώρ ἐν Σγχέμ. Καθώς δὲ ἤγγιζεν 17 ό χρόνος της έπαγγελίας ής ώμολόγησεν ό θεός τῷ Αβραάμ, μή ΣΗ CEN ὁ λαὸς καὶ ἐπληθήνθη ἐν Αἰγύπτω, ἄχρι οὖ 18 άνέςτη Βαςιλεγς έτερος έπ' Αίγγπτον, ος ογκ ήδει τὸν Ιως ήφ. οὖτος καταςοφιζάμενος τὸ Γένος ήμῶν 19 έκλκως εν τους πατέρας του ποιείν τὰ βρέφη έκθετα αὐτῶν είς τὸ μὴ Ζωογονεῖοθαι. ἐν ὧ καιρῷ ἐγεννήθη Μωυσῆς, καὶ 20 ην άςτεῖος τῶ θεῶ· ος ἀνετράφη ΜΑΝΑς ΤΡΕῖς ἐν τῷ οἴκφ τοῦ πατρός ἐκτεθέντος δὲ αὐτοῦ ἀΝΕίλατο αὐτὸν Η θΥΓά- 21 ΤΗΡ ΦΑΡΑὼ καὶ ἀνεθρέψατο αὐτὸν ἑΑΥΤΗ εἰC YΙΟΝ. καὶ 22 έπαιδεύθη Μωυσης πάση σοφία Αλγυπτίων, ην δε δυνατός έν λόγοις καὶ έργοις αὐτοῦ. 'Ως δὲ ἐπληροῦτο αὐτῷ τεσσε- 23 ρακονταετής χρόνος, ανέβη έπι την καρδίαν αὐτοῦ ἐπισκέ-Ψασθαι τογο άλελφογο αγτος τογο γίογο 'lcpahλ. καὶ 24 ίδων τινα άδικούμενον ημύνατο και έποίησεν έκδίκησιν τώ καταπονουμένω πατάξας τὸν Αἰγήπτιον. ἐνόμιζεν δὲ συ- 25 νιέναι τους άδελφους ότι ο θεός δια χειρός αύτου δίδωσιν σωτηρίαν αὐτοῖς, οἱ δὲ οὐ συνῆκαν. τη τε ἐπιούση ἡμέρα 26 ώφθη αὐτοις μαχομένοις και συνήλλασσεν αὐτους είς εἰρήνην είπων "Ανδρες, άδελφοί έστε. ίνα τί άδικεῖτε άλλήλους; ό δὲ ἀΔικῶν τὸν πληςίον ἀπώσατο αὐτὸν εἰπών Τίς ςὲ 27 κατέςτης εν άρχοντα καὶ Δικαςτην ἐφ' ήμων; Μὴ ἀνε- 28 λείν με ογ θέλειο δι τρόπον ἀνείλεο έχθεο τον Αί-ΓΥπτιοΝ: ἔΦΥΓΕΝ ΔΕ Μωγοθο ἐΝ Τῷ λόρῳ τοΥτω, 29 καὶ ἐΓΕΝΕΤΟ Πάροικος ἐΝ ΓΑ ΜαδιάΜ, οὖ ἐγέννησεν υίοι s δύο. Καὶ πληρωθέντων ἐτῶν τεσσεράκοντα ὤφθΗ εξτῶ 30 ἐν τɨ ἐρɨμω τος ὅρογο Σινὰ ἄΓΓελος ἐν φλοΓὶ πγρὸς Βάτογ· ὁ δὲ Μωυσης ίδων ἐθαύμασεν τὸ ὅραμα· προσερ- 31 χομένου δὲ αὐτοῦ κατανοήσαι ἐγένετο φωνή Κυρίου ἘΓὼ 32

ό θεὸς τῶν πατέρων σογ, ὁ θεὸς 'Αβραὰν καὶ 'Ιςαὰκ καὶ ἸακώΒ. έντρομος δε γενόμενος Μωυσης ούκ ετόλμα 33 κατανοήσαι. εἶπεν Δὲ ἀγτῷ ὁ ΚΥΡΙΟς ΛΥCON Τὸ Υπό-ΔΗΜΑ ΤῶΝ ΠΟΔῶΝ COY, ὁ ΓΑΡ ΤΌΠΟς ἐΦ' ὧ ἕCTHKAC ΓĤ 34 άΓία Εςτίν. Ιδών είδον την κάκως ν τος λαος Μου τος ἐΝ Αἰγήπτω, καὶ τος στεναγμός αὐτος ήκουςα. καὶ κατέβην ἐξελέςθαι αὐτούς καὶ νῆν Δεῦρο ἀποςτεί~ 35 λω ce είς Αἴργπτον. Τοῦτον τὸν Μωυσῆν, δν ηρνήσαντο εἰπόντες Τίς ςὲ κατέςτης εν άρχοντα καὶ Δικαςτήν, τοῦτον ὁ θεὸς καὶ ἄρχοντα καὶ λυτρωτήν ἀπέσταλκεν σὺν χει-36 ρὶ ἀγγέλου τοῦ ἀφθέντος αὐτῷ ἐν τῆ βάτω. οὖτος ἐξήγαγεν αὐτοὺς ποιήσας τέρατα καὶ CHMEĨA ἐΝ ΤΗ ΑἰΓΥΠΤω καὶ ἐν Ἐρυθρᾶ Θαλάσση καὶ ἐΝ τῆ ἐρήμω ἔτη τεςςεράκοντα. 37 οδτός έστιν ὁ Μωυσης ὁ είπας τοις νίοις Ἰσραήλ Πρυ-Φήτην Υμίν ἀναςτήςει ὁ θεὸς ἐκ τῶν ἀδελφῶν Υμών 38 ώς ἐκέ. οὖτός ἐστιν ὁ γενόμενος ἐν τῆ ἐκκλησία ἐν τῆ έρήμω μετά τοῦ ἀγγέλου τοῦ λαλοῦντος αὐτῷ ἐν τῷ ὅρει Σινὰ καὶ τῶν πατέρων ἡμῶν, δε ἐδέξατο λόγια ζῶντα δοῦναι 39 ύμιν, ώ οὐκ ηθέλησαν ὑπήκοοι γενέσθαι οἱ πατέρες ήμῶν άλλα ἀπώσαντο καὶ ἐςτράφηςαν ἐν ταις καρδίαις αὐτῶν 40 είς Αἴργπτον, εἰπόντες τῷ ᾿Αρρών Ποίκον ἡΜῖν θεογο οι προπορεγονται ήμων ο γάρ Μωγοθο ογτος, οc έξηγασεν ήμας έκ γης Αίγγπτογ, ογκ οί-41 Δαμέν τί ἐΓένετο αγτώ. καὶ ἐμοσχοποίμσαν ἐν ταῖς ήμέραις έκείναις καὶ ἀνήγαγον θυςίαν τῷ εἰδώλφ, καὶ εὐ-42 φραίνουτο έν τοις έργοις των χειρων αὐτων. έστρεψεν δέ ύ θεὸς καὶ παρέδωκεν αὐτοὺς λατρεύειν Τῷ CΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ο γρανος, καθώς γέγραπται έν Βίβλω των προφητών

Μὰ cφάγια καὶ θγείας προς ηνέγκατέ μοι ἔτη τες εράκοντα ἐν τῷ ἐρήμω, οἶκος Ἰςραήλ; καὶ ἀνελάβετε τὰν εκηνὰν τοῦ Μολόχ καὶ τὸ ἄςτρον τοῦ θεοῦ 'Ρομφά, τοὺς τήπογς οῦς ἐποιής ατε προσκυνεῖν αὐτοῖς.

καὶ Μετοικιῶ ἡμᾶς ἐπέκεινα Βαβυλώνος.

49

Ἡ σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου ἢν τοῖς πατράσιν ἡμῶν ἐν τῇ 44 ἐρήμῳ, καθὼς διετάξατο ὁ λαλῶΝ Τῷ Μωγαӊ ποιθαι αὐτὴν κατὰ τὸΝ ΤΥΠΟΝ ὅΝ ἑωράκει, ἢν καὶ εἰσήγαγον 45 διαδεξάμενοι οἱ πατέρες ἡμῶν μετὰ Ἰησοῦ ἐΝ τῇ κατα-αχέα τῶν ἐθνῶν ὧν ἐξῶσεν ὁ θεὸς ἀπὸ προσώπου τῶν πατέρων ἡμῶν ἔως τῶν ἡμερῶν Δαυείδ· ὁς εὖρεν χάριν 46 ἐνώπιον τοῦ θεοῦ καὶ ἢτήσατο εΫρεῖΝ ακήνωμα τῷ Θεῷ ἸακώΒ. Σολομῶν δὲ οἰκολόμησεν αὐτῷ οἶκον. 47 ἀλλ' οὐχ ὁ ὕψιστος ἐν χειροποιήτοις κατοικεῖ· καθὼς ὁ 48 προφήτης λέγει

'Ο ογρανός μοι θρόνος,

Γκαὶ Η' ΓΗ Υποπόλιον τῶν πολῶν μογποῖον οἶκον οἰκολομήςετέ μοι, λέγει Κγριος,

ἢ τίς τόπος τῆς καταπαγςεώς μογ;

ογχὶ ή χείρ ΜΟΥ ἐποίης εν τα Ϋτα πάντα; 50 Σκληροτράχηλοι καὶ ἀπερίτμητοι Γκαρδίαιο καὶ τοῖς 51 ώςίν, ύμεις ἀεὶ τῷ πνεγματι τῷ ἀρίω ἀντιπίπτετε, ώς οί πατέρες ύμων καὶ ύμεῖς. τίνα των προφητών οὐκ ἐδίωξαν 52 οί πατέρες ύμων; καὶ ἀπέκτειναν τους προκαταγγείλαντας περί της ελεύσεως του δικαίου ου νυν υμείς προδόται και φονείς εγένεσθε, οίτινες ελάβετε τον νόμον είς διαταγάς 53 αγγέλων, καὶ οὐκ ἐφυλάξατε. 'Ακούοντες δέ 54 ταῦτα διεπρίοντο ταῖς καρδίαις αὐτῶν καὶ ἔβρυχον τοὺς οδόντας επ' αὐτόν. ὑπάρχων δὲ πλήρης πνεύματος άγίου 55 άτενίσας είς του οὐρανον είδεν δόξαν θεοῦ καὶ Ἰησοῦν έστώτα έκ δεξιών τοῦ θεοῦ, καὶ εἶπεν Ἰδοὺ θεωρώ τοὺς οὐρανοὺς 56 διηνοιγμένους καὶ τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν ἐστῶτα τοῦ θεοῦ. κράξαντες δὲ φωνή μεγάλη συνέσχον τὰ ὧτα 57 αὐτών, καὶ ὧρμησαν ὁμοθυμαδὸν ἐπ' αὐτόν, καὶ ἐκβαλόντες 58 έξω της πόλεως ελιθοβόλουν. και οι μάρτυρες απέθεντο τα ίμάτια αὐτῶν παρὰ τοὺς πόδας νεανίου καλουμένου Σαύλου. καὶ έλιθοβόλουν τὸν Στέφανον ἐπικαλούμενον καὶ λέγοντα 59 Κύριε Ἰησοῦ, δέξαι τὸ πνεῦμά μου θεὶς δὲ τὰ γόνατα 60 ἔκραξεν φωνη μεγάλη Κύριε, μη στήσης αὐτοῖς ταύτην την τ άμαρτίαν· καὶ τοῦτο εἰπων ἐκοιμήθη. Σαῦλος δὲ ἦν συνευδοκων τῆ ἀναιρέσει αὐτοῦ.

Έγένετο δὲ ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα διωγμὸς μέγας ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν τὴν ἐν Ἰεροσολύμοις πάντες [δὲ] διεσπάρησαν κατὰ τὰς χώρας τῆς Ἰουδαίας καὶ Σαμαρίας πλὴν τῶν 2 ἀποστόλων. συνεκόμισαν δὲ τὸν Στέφανον ἄνδρες εὐλα-3 βεῖς καὶ ἐποίησαν κοπετὸν μέγαν ἐπ' αὐτῷ. Σαῦλος δὲ ἐλυμαίνετο τὴν ἐκκλησίαν κατὰ τοὺς οἴκους εἰσπορευόμενος, σύρων τε ἄνδρας καὶ γυναῖκας παρεδίδου εἰς φυλακήν.

4 Οἱ μεν οὖν διασπαρέντες διῆλθον εὐαγγελιζόμενοι τὸν 5 λόγου. Φίλιππος δε κατελθών είς την πόλιν της Σαμα-6 ρίας ἐκήρυσσεν αὐτοῖς τὸν χριστόν. προσεῖχον δὲ οἱ ὅχλοι τοῖς λεγομένοις ὑπὸ τοῦ Φιλίππου ὁμοθυμαδὸν ἐν τῷ η ἀκούειν αὐτοὺς καὶ βλέπειν τὰ σημεῖα ἃ ἐποίει πολλοὶ γαρ των έχόντων πνεύματα ακάθαρτα βοώντα φωνή μεγάλη έξήρχοντο, πολλοί δὲ παραλελυμένοι καὶ χωλοί 8 έθεραπεύθησαν· έγένετο δὲ πολλή χαρὰ ἐν τῆ πόλει ο ἐκείνη. 'Ανηρ δέ τις δνόματι Σίμων προυπηρχεν έν τη πόλει μαγεύων καὶ έξιστάνων τὸ έθνος της Σαμαρίας, ο λέγων είναι τινα έαυτον μέγαν, ώ προσείχον πάντες από μικροῦ ἔως μεγάλου λέγοντες Οὖτός ἐστιν ἡ Δύναμις τοῦ ι θεοῦ ἡ καλουμένη Μεγάλη. προσείχον δὲ αὐτῷ διὰ τὸ 2 ίκανῷ χρόνῷ ταῖς μαγίαις ἐξεστακέναι αὐτούς. ὅτε δὲ έπίστευσαν τῷ Φιλίππῳ εὐαγγελιζομένω περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ ὀνόματος Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐβαπτί-3 ζοντο ἄνδρες τε καὶ γυναίκες. ὁ δὲ Σίμων καὶ αὐτὸς ἐπίστευσεν, καὶ βαπτισθεὶς ἦν προσκαρτερῶν τῷ Φιλίππῳ, θεωρών τε σημεία καὶ δυνάμεις μεγάλας γινομένας έξί-'Ακούσαντες δε οί εν 'Ιεροσολύμοις ι στατο. ἀπόστολοι ὅτι δέδεκται ἡ Σαμαρία τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ις απέστειλαν πρός αὐτοὺς Πέτρον καὶ Ἰωάνην, οἵτινες καταβάντες προσηύξαντο περί αὐτῶν ὅπως λάβωσιν πνεῦμα αγιον οὐδέπω γὰρ ἦν ἐπ' οὐδενὶ αὐτῶν ἐπιπεπτωκός, μόνον 16 δὲ βεβαπτισμένοι ὑπῆρχον εἰς τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ. τύτε ἐπετίθεσαν τὰς χειρας ἐπ' αὐτούς, καὶ ἐλάμβανον 17 πνεῦμα ἄγιον. Ἰδών δὲ ὁ Σίμων ὅτι διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν 18 χειρών τών ἀποστόλων δίδοται τὸ πνεῦμα προσήνεγκεν αὐτοῖς χρήματα λέγων Δότε κάμοὶ τὴν ἐξουσίαν ταύτην 19 ίνα ῷ ἐὰν ἐπιθῶ τὰς χείρας λαμβάνη πνεῦμα ἄγιον. Πέ- 20 τρος δε είπεν προς αυτόν Το άργυριόν σου συν σοι είη είς ἀπώλειαν, ὅτι τὴν δωρεὰν τοῦ θεοῦ ἐνόμισας διὰ χρημάτων κτασθαι. οὐκ ἔστιν σοι μερὶς οὐδὲ κλῆρος ἐν τῷ λόγῳ 21 τούτω, ή γὰρ καρδία σου ΟΥΚ ΕςτιΝ ΕΥΘΕΊα ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΫ θεος. μετανόησον οὖν ἀπὸ τῆς κακίας σου ταύτης, καὶ 22 δεήθητι τοῦ κυρίου εὶ ἄρα ἀφεθήσεταί σοι ἡ ἐπίνοια τῆς καρδίας σου είς γὰρ χολὶν πικρίας καὶ εγνασεικον άδι- 23 κίας όρω σε όντα. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Σίμων εἶπεν Δεήθητε 24 ύμεις ύπερ έμου προς τον κύριον όπως μηδεν επέλθη επ' έμε ών εἰρήκατε. Οἱ μὲν οὖν διαμαρτυράμενοι καὶ 25 λαλήσαντες τον λόγον τοῦ κυρίου ὑπέστρεφον εἰς Ἰεροσόλυμα, πολλάς τε κώμας των Σαμαρειτων εὐηγγελίζοντο.

"Αγγελος δε Κυρίου ελάλησεν πρὸς Φίλιππον λέγων 26 'Ανάστηθι καὶ πορεύου κατὰ μεσημβρίαν ἐπὶ τὴν ὁδὸν τὴν καταβαίνουσαν ἀπὸ 'Ιερουσαλὴμ εἰς Γάζαν αὕτη ἐστὶν ἔρημος. καὶ ἀναστὰς ἐπορεύθη, καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ Αἰθίοψ 27 εὐνοῦχος δυνάστης Κανδάκης βασιλίσσης Αἰθιόπων, ος ἦν ἐπὶ πάσης τῆς γάζης αὐτῆς, [ος] ἐληλύθει προσκυνήσων εἰς 'Ιερουσαλήμ, ἢν δε ὑποστρέφων καὶ καθήμενος ἐπὶ τοῦ 28 ἄρματος αὐτοῦ καὶ ἀνεγίνωσκεν τὸν προφήτην 'Ησαίαν. εἶπεν δε τὸ πνεῦμα τῷ Φιλίππω Πρόσελθε καὶ κολλήθητι 29 τῷ ἄρματι τούτω. προσδραμών δε ὁ Φίλιππος ἤκουσεν 30 αὐτοῦ ἀναγινώσκοντος 'Ησαίαν τὸν προφήτην, καὶ εἶπεν 'Αρά γε γινώσκεις ἃ ἀναγινώσκεις; ὁ δε εἶπεν Πῶς γὰρ 31 33

αν δυναίμην ἐὰν μή τις ὁδηγήσει με; παρεκάλεσέν τε τὸν 32 Φίλιππον ἀναβάντα καθίσαι σὺν αὐτῷ. ἡ δὲ περιοχὴ τῆς γραφῆς ἡν ἀνεγίνωσκεν ἦν αὕτη

Ώς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν μίχθη, καὶ ὡς ἀμνὸς ἐναντίον τος Γκείροντος αἰτὸν ἄφωνος

οἥτως οἦκ ἀνοίςει τὸ ςτόμα αἦτοῆ.

Έν τӊ ταπεινώςει ἡ κρίςις αἦτοῆ ἦρθη·
τὴν ςενεὰν αἦτοῆ τίς Διηςήςεται;
ὅτι αἴρεται ἀπὸ τῆς ςῆς ἡ τωὴ αἦτοῆ.

34 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ εὐνοῦχος τῷ Φιλίππῳ εἶπεν Δέομαί σου, περὶ τίνος ὁ προφήτης λέγει τοῦτο; περὶ ἑαυτοῦ ἢ περὶ 35 ἑτέρου τινός; ἀνοίξας δὲ ὁ Φίλιππος τὸ στόμα αὐτοῦ καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς γραφῆς ταύτης εὐηγγελίσατο αὐτῷ τὸν 36 Ἰησοῦν. ὡς δὲ ἐπορεύοντο κατὰ τὴν ὁδόν, ἦλθον ἐπί τι ὕδωρ, καί φησιν ὁ εὐνοῦχος Ἰδοὺ ὕδωρ· τί κωλύει με 38 βαπτισθῆναι; καὶ ἐκέλευσεν στῆναι τὸ ἄρμα, καὶ κατέβησαν ἀμφότεροι εἰς τὸ ὕδωρ ὅ τε Φίλιππος καὶ ὁ εὐνοῦχος, 39 καὶ ἐβάπτισεν αὐτόν. ὅτε δὲ ἀνέβησαν ἐκ τοῦ ὕδατος, πνεῦμα Κυρίου ῆρπασεν τὸν Φίλιππον, καὶ οὐκ εἶδεν αὐτὸν οὐκέτι ὁ εὐνοῦχος, ἐπορεύετο γὰρ τὴν ὁδὸν αὐτοῦ χαίρων. 40 Φίλιππος δὲ εὐρέθη εἰς Ἄζωτον, καὶ διερχόμενος εὐηγγελίζετο τὰς πόλεις πάσας ἔως τοῦ ἐλθεῖν αὐτὸν εἰς Καισαρίαν.

ΤΟ δὲ Σαῦλος, ἔτι ἐνπνέων ἀπειλῆς καὶ φόνου εἰς τοὺς μαθητὰς τοῦ κυρίου, προσελθὼν τῷ ἀρχιερεῖ ἤτήσατο παρ' αὐτοῦ ἐπιστολὰς εἰς Δαμασκὸν πρὸς τὰς συναγωγάς, ὅπως ἐάν τινας εὕρῃ τῆς ὁδοῦ ὄντας, ἄνδρας τε καὶ γυναῖ-3 κας, δεδεμένους ἀγάγῃ εἰς Ἰερουσαλήμ. Ἐν δὲ τῷ πορεύεσθαι ἐγένετο αὐτὸν ἐγγίζειν τῆ Δαμασκῷ, ἐξέ-4 φνης τε αὐτὸν περιήστραψεν φῶς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ πεσών

ἐπὶ τὴν γῆν ἤκουσεν φωνὴν λέγουσαν αὐτῷ Σαούλ Σαούλ, τί με διώκεις; εἶπεν δέ Τίς εἶ, κύριε; ὁ δέ Ἐγώ εἰμι 5 Ἰησοῦς δν σὰ διώκεις· ἀλλὰ ἀνάστηθι καὶ εἴσελθε εἰς τὴν 6 πόλιν, καὶ λαληθήσεταί σοι ὅτι σε δεῖ ποιεῖν. οἱ δὲ 7 ἄνδρες οἱ συνοδεύοντες αὐτῷ ἱστήκεισαν ἐνεοί, ἀκούοντες μὲν τῆς φωνῆς μηδένα δὲ θεωροῦντες. ἢγέρθη δὲ Σαῦλος 8 ἀπὸ τῆς γῆς, ἀνεωγμένων δὲ τών ὀφθαλμῶν αὐτοῦ οὐδὲν ἔβλεπεν· χειραγωγοῦντες δὲ αὐτὸν εἰσήγαγον εἰς Δαμασκόν. καὶ ἢν ἡμέρας τρεῖς μὴ βλέπων, καὶ οὐκ ἔφαγεν 9 οὐδὲ ἔπιεν.

³Ην δέ τις μαθητής έν Δαμασκῷ ονόματι 'Ανανίας, 10 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτὸν εν ὁράματι ὁ κύριος 'Ανανία. ὁ δὲ είπεν 'Ιδού έγώ, κύριε. ὁ δὲ κύριος πρὸς αὐτόν Γ'Ανάστα τι πορεύθητι έπὶ τὴν ρύμην τὴν καλουμένην Εὐθεῖαν καὶ ζήτησον εν οἰκία Ἰούδα Σαῦλον ὀνόματι Τάρσεα, ἰδοὺ γὰρ προσεύχεται, καὶ είδεν άνδρα [εν δράματι] Ανανίαν δνό- 12 ματι είσελθόντα καὶ έπιθέντα αὐτῷ [τὰς] χεῖρας ὅπως ἀναβλέψη, ἀπεκρίθη δὲ Ανανίας Κύριε, ήκουσα ἀπὸ πολλών 13 περί του ανδρός τούτου, όσα κακά τοις άγίοις σου εποίησεν έν Ἰερουσαλήμ· καὶ ὧδε ἔχει έξουσίαν παρὰ τῶν ἀρχιερέων 14 δησαι πάντας τους έπικαλουμένους το όνομά σου. είπεν 15 δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ κύριος Πορεύου, ὅτι σκεῦος ἐκλογῆς ἐστίν μοι οὖτος τοῦ βαστάσαι τὸ ὄνομά μου ἐνώπιον [τῶν] ἐθνῶν τε καὶ βασιλέων υίων τε Ἰσραήλ, έγω γαρ ύποδείξω αὐτώ 16 όσα δεί αὐτὸν ὑπὲρ τοῦ ὀνόματός μου παθείν. ᾿Απῆλθεν 17 δε 'Ανανίας και εισήλθεν εις την οικίαν, και επιθεις επ' αὐτὸν τας χείρας είπεν Σαούλ αδελφέ, δ κύριος απέσταλκέν με, Ιησούς ὁ ὀφθείς σοι ἐν τῆ ὁδῷ ἡ ἤρχου, ὅπως ἀναβλέψης καὶ πλησθης πνεύματος άγίου. καὶ εὐθέως ἀπέπεσαν αὐ- 18 τοῦ ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν ώς λεπίδες, ἀνέβλεψέν τε, καὶ ἀναστας έβαπτίσθη, και λαβών τροφην ένισχύθη.

Έγένετο δὲ μετὰ τῶν ἐν Δαμασκῷ μαθητῶν ἡμέρας τινάς, καὶ εὐθέως ἐν ταῖς συναγωγαῖς ἐκήρυσσεν τὸν Ἰησοῦν 20

21 ότι οὖτός ἐστιν ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ. ἐξίσταντο δὲ πάντες οἰ άκούοντες καὶ έλεγον Οὐχ οὖτός ἐστιν ὁ πορθήσας ἐν Ίερουσαλήμ τοὺς ἐπικαλουμένους τὸ ὄνομα τοῦτο, καὶ ώδε είς τοῦτο εληλύθει ίνα δεδεμένους αὐτοὺς ἀγάγη ἐπὶ τοὺς 22 αρχιερείς; Σαῦλος δὲ μαλλον ἐνεδυναμοῦτο καὶ συνέχυννεν 'Ιουδαίους τοὺς κατοικοῦντας ἐν Δαμασκῷ, συνβιβάζων ὅτι 23 οδτός έστιν ο χριστός. 'Ως δὲ ἐπληροῦντο ἡμέραι ίκαναί, συνεβουλεύσαντο οἱ Ἰουδαῖοι ἀνελεῖν αὐτόν· 24 έγνώσθη δέ τῷ Σιιύλῳ ἡ ἐπιβουλὴ αὐτῶν. παρετηροῦντο δε και τὰς πύλας ἡμέρας τε και νυκτὸς ὅπως μὐτὸν ἀνέλω-25 σιν λαβόνιες δε οί μαθηταί αὐτοῦ νυκτὸς δια τοῦ τείχους 26 καθήκαν αὐτὸν χαλάσαντες ἐν σφυρίδι. γενόμενος δε είς Ίερουσαλημ επείραζεν κολλάσθαι τοῖς μαθηταίς και πάντες έφοβοῦντο αὐτόν, μη πιστεύοντες 27 ότι έστιν μαθητής. Βαρνάβας δε επιλαβόμενος αὐτὸν ήγαγεν προς τους αποστόλους, και διηγήσατο αυτοίς πώς ει τη όδφ είδεν τὸν κύριον καὶ ὅτι ἐλάλησεν αὐτῷ, καὶ πῶς ἐι 28 Δαμασκῷ ἐπαρρησιάσατο ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ. καὶ ἦν μετ' αὐτῶν εἰσπορευόμενος καὶ ἐκπορευόμενος εἰς Ἰερου-29 σαλήμ, παρρησιαζόμενος έν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου, ἐλάλει τε καὶ συνεζήτει πρὸς τοὺς Ἑλληνιστάς οἱ δὲ ἐπεχείρουν 30 ανελείν αυτόν. επιγνόντες δε οι αδελφοί κατήγαγον αυτόν είς Καισαρίαν καὶ έξαπέστειλαν αὐτὸν είς Ταρσόν.

Η ΜΕΝ ΟΥΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ καθ' ὅλης τῆς Ἰουδαίας καὶ Γαλιλαίας και Σαμαρίας εἶχεν εἰρήνην οἰκοδομουμένη, καὶ πορευομένη τω φόβφ τοῦ κυρίου καὶ τῆ παρακλήσει τοῦ ἀγίου πνεύπατος ἐπληθύνετο.

32 Ἐγένετο δὲ Πέτρον διερχομενον διὰ πάντων κατελθεῖν καὶ πρὸς τοὺς ἀγίους τοὺς κατοικοῦντας Λύδδα. 33 εὖρεν δὲ ἐκει ἄνθρωπόν τινα ὀνόματι Αἰνέαν ἐξ ἐτῶν ὀκτὼ κατακείμενον ἐπὶ κραβάττου, δε ἦν παραλελυμένος. καὶ 34 εἶπεν αὐτῷ ὁ Πέτρος Αἰνέα, ἰᾶταί σε Ἰησοῦς Χριστός· ἀνάστηθι καὶ στρῶσον σεαυτῷ· καὶ εὐθέως ἀνέστη. καὶ 35 εἶδαν αὐτὸν πάντες οἱ κατοικοῦντες Λύδδα καὶ τὸν Σαρῶνα, οἶτινες ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν κύριον.

Έν Ἰόππη δέ τις ην μαθήτρια ονόματι Ταβειθά, $\hat{\eta}$ 36 διερμηνευομένη λέγεται Δορκάς αυτη ήν πλήρης έργων άγαθών καὶ έλεημοσυνών ών έποίει. έγένετο δὲ ἐν ταίς 37 ήμέραις έκείναις ασθενήσασαν αυτήν αποθανείν λούσαντες δὲ ἔθηκαν $^ op$ ἐν ὑπερώω. ἐγγὺς δὲ οὖσης Λύδδας τ $\hat{\eta}$ Ἰόπ $\pi\eta$ 38 οί μαθηται ακούσαντες ότι Πέτρος έστιν έν αυτή απέστειλαν δύο ανδρας πρός αὐτὸν παρακαλοῦντες Μὴ ὀκνήσης διελθεῖν ἔως ἡμῶν· ἀναστὰς δὲ Πέτρος συνῆλθεν αὐτοῖς· 39 $\dot{\delta}$ ν παραγενόμενον ἀνήγαγον εἰς τὸ ὑπερῷον, καὶ παρέστησαν αὐτῷ πᾶσαι αἱ χῆραι κλαίουσαι καὶ ἐπιδεικνύμεναι χιτώνας καὶ ἱμάτια ὅσα ἐποίει μετ' αὐτών οὖσα ἡ Δορκάς. έκβαλών δὲ έξω πάντας ὁ Πέτρος καὶ θεὶς τὰ γόνατα 40 προσηύξατο, καὶ ἐπιστρέψας πρὸς τὸ σῶμα εἶπεν Ταβειθά, ανάστηθι. ή δὲ ήνοιξεν τοὺς όφθαλμοὺς αὐτης, καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον ἀνεκάθισεν. δοὺς δὲ αὐτῆ χείρα ἀνέστησεν 41 αὐτήν, φωνήσας δὲ τοὺς άγίους καὶ τὰς χήρας παρέστησεν αὐτὴν ζῶσαν. γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ ὅλης Ἰόππης, καὶ 42 έπίστευσαν πολλοί έπὶ τὸν κύριον. Έγένετο δὲ ἡμέρας 43 ίκανὰς μείναι ἐν Ἰόππη παρά τινι Σίμωνι βυρσεί.

'Ανηρ δέ τις ἐν Καισαρία ὀνόματι Κορνήλιος, ἐκατον- 1 τάρχης ἐκ σπείρης τῆς καλουμένης 'Ιταλικῆς, εὐσεβὴς καὶ 2 φοβούμενος τὸν θεὸν σὺν παντὶ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, ποιῶν ἐλεημοσύνας πολλὰς τῷ λαῷ καὶ δεόμενος τοῦ θεοῦ διὰ παντός, εἰδεν ἐν ὁράματι φανερῶς ώσεὶ περὶ ὧραν ἐνάτην τῆς ἡμέ- 3 ρας ἄγγελον τοῦ θεοῦ εἰσελθόντα πρὸς αὐτὸν καὶ εἰπόντα αὐτῷ Κορνήλιε. ὁ δὲ ἀτενίσας αὐτῷ καὶ ἔμφοβος γενό- 4 μενος εἶπεν Τί ἐστιν, κύριε; εἶπεν δὲ αὐτῷ Αἱ προσευ-

χαί σου καὶ αἱ ελεημοσύναι σου ἀνέβησαν εἰς μνημόσυνον 5 έμπροσθεν τοῦ θεοῦ· καὶ νῦν πέμψον ἄνδρας εἰς Ἰόππην 6 καὶ μετάπεμψαι Σίμωνά τινα ός ἐπικαλείται Πέτρος ούτος ξενίζεται παρά τινι Σίμωνι βυρσεί, ῷ ἐστὶν οἰκία παρὰ θά-7 λασσαν. ώς δε απηλθεν ό άγγελος ό λαλών αὐτώ, φωνήσας δύο τῶν οἰκετῶν καὶ στρατιώτην εὐσεβη τῶν προσκαρτερούν-8 των αὐτῷ καὶ ἐξηγησάμενος ἄπαντα αὐτοῖς ἀπέστειλεν 9 αὐτοὺς εἰς τὴν Ἰόππην. Τη δε επαύριον όδοιπορούντων εκείνων καὶ τῆ πόλει εγγιζόντων ανέβη Πέτρος το έπὶ τὸ δῶμα προσεύξασθαι περὶ ώραν ἔκτην. ἐγένετο δὲ πρόσπεινος καὶ ήθελεν γεύσασθαι παρασκευαζόντων δὲ 11 αὐτῶν ἐγένετο ἐπ' αὐτὸν ἔκστασις, καὶ θεωρεῖ τὸν οὐρανὸν ανεφγμένον και καταβαίνον σκεθός τι ώς δθύνην μεγάλην 12 τέσσαρσιν άρχαις καθιέμενον ἐπὶ τῆς γῆς, ἐν ὧ ὑπῆρχεν πάντα τὰ τετράποδα καὶ έρπετὰ τῆς γῆς καὶ πετεινὰ τοῦ 13 οὐρανοῦ. καὶ ἐγένετο φωνή πρὸς αὐτόν 'Αναστάς, Πέτρε, 14 θῦσον καὶ φάγε. ὁ δὲ Πέτρος εἶπεν Μηδαμώς, κύριε, ὅτι 15 οὐδέποτε ἔφαγον πᾶν κοινὸν καὶ ἀκάθαρτον. καὶ φωνή πάλιν έκ δευτέρου πρός αὐτὸν Α ὁ θεὸς ἐκαθάρισεν σὰ μὴ 16 κοίνου. τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ τρίς, καὶ εὐθὺς ἀνελήμφθη τὸ 17 σκεῦος εἰς τὸν οὐρανόν. 'Ως δὲ ἐν ἐαυτῷ διηπόρει ὁ Πέτρος τί αν είη τὸ οραμα ο είδεν, ίδου οι ανδρες οί απεσταλμένοι ύπο τοῦ Κορνηλίου διερωτήσαντες την 18 οἰκίαν τοῦ Σίμωνος ἐπέστησαν ἐπὶ τὸν πυλώνα, καὶ φωνήσαντες Γέπύθοντο εί Σίμων ὁ έπικαλούμενος Πέτρος έν-19 θάδε ξενίζεται. Τοῦ δὲ Πέτρου διενθυμουμένου περὶ τοῦ οράματος είπεν το πνευμα Τ'Ιδού άνδρες δύο ζητουντές σε-20 άλλα αναστάς κατάβηθι και πορεύου σύν αυτοίς μηδέν 21 διακρινόμενος, δτι έγω ἀπέσταλκα αὐτούς. καταβάς δὲ Πέτρος πρός τους άνδρας είπεν 'Ιδου έγω είμι ον ζητείτε τίς 22 ή αιτία δι' ην πάρεστε; οι δε είπαν Κορνήλιος εκατοντάρχης, ἀνηρ δίκαιος και φοβούμενος τον θεον μαρτυρούμενός τε ύπο όλου τοῦ έθνους τῶν Ἰουδαίων, ἐχρηματίσθη

ύπο άγγέλου αγίου μεταπέμψασθαί σε είς του οἶκου αὐτοῦ καὶ ἀκοῦσαι ρήματα παρὰ σοῦ. εἰσκαλεσάμενος οὖν αὐτοὺς 23 Τη δε επαύριον αναστάς εξηλθεν σύν έξένισεν. αὐτοῖς, καί τινες τῶν ἀδελφῶν τῶν ἀπὸ Ἰόππης συνήλθαν αύτῷ. τῷ δὲ ἐπαύριον εἰσῆλθεν εἰς τὴν Καισαρίαν 24 ό δὲ Κορνήλιος ἦν προσδοκῶν αὐτοὺς συνκαλεσάμενος τοὺς συγγενείς αὐτοῦ καὶ τοὺς ἀναγκαίους Φίλους. 'Ως δὲ ἐγέ- 25 νετο τοῦ εἰσελθεῖν τὸν Πέτρον, συναντήσας αὐτῷ ὁ Κορνήλιος πεσών έπὶ τοὺς πόδας προσεκύνησεν. ὁ δὲ Ιιέτρος 26 ήγειρεν αὐτὸν λέγων 'Ανάστηθι καὶ έγω αὐτὸς ἄνθρωπός είμι. καὶ συνομιλών αὐτῷ εἰσῆλθεν, καὶ εύρίσκει συνελη- 27 λυθότας πολλούς, έφη τε πρὸς αὐτούς 'Υμεῖς ἐπίστασθε 28 ώς αθέμιτον έστιν ανδρί Ἰουδαίφ κολλασθαι ή προσέρχεσθαι άλλοφύλφ· καμοί ό θεὸς ἔδειξεν μηδένα κοινὸν ή ακάθαρτον λέγειν ἄνθρωπον διὸ καὶ ἀναντιρήτως ἦλθον 29 μεταπεμφθείς. πυνθάνομαι οὖν τίνι λόγω μετεπέμψασθέ με. καὶ ὁ Κορνήλιος ἔφη ᾿Απὸ τετάρτης ἡμέρας μέχρι 30 ταύτης της ώρας ήμην την ενάτην προσευχόμενος εν τώ οίκω μου, και ίδου ανήρ έστη ενώπιον μου εν εσθητι λαμπρά καί φησι Κορνήλιε, είσηκούσθη σου ή προσευχή καί 31 αί έλεημοσύναι σου έμνησθησαν ένώπιον τοῦ θεοῦ· πέμψον 32 οὖν εἰς Ἰόππην καὶ μετακάλεσαι Σίμωνα ος ἐπικαλεῖται Πέτρος ούτος ξενίζεται έν οίκία Σίμωνος βυρσέως παρά θάλασσαν. έξαυτης οὖν ἔπεμψα πρὸς σέ, σύ τε καλώς 33 έποίησας παραγενόμενος. νῦν οὖν πάντες ἡμεῖς ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πάρεσμεν ἀκοῦσαι πάντα τὰ προστεταγμενα σοι ύπὸ τοῦ κυρίου. ἀνοίξας δὲ Πέτρος τὸ στόμα εἶπεν 34 Έπ' άληθείας καταλαμβάνομαι δτι ογκ έςτιν προςωποληΜΠΤΗΟ ὁ θεός, άλλ' έν παντι έθνει ὁ Φοβούμενος αὐ- 35 τον καὶ ἐργαζόμενος δικαιοσύνην δεκτος αὐτῷ ἐστίν. τον 36 λόγον Γάπεςτειλεν τοις υίοις Ιςραμλ εγαγγελιχόμενος ΕΙΡΉΝΗΝ διὰ Ἰησοῦ Χριντοῦ· οὖτός ἐστιν πάντων κύριος. ύμεις οίδατε τὸ γενόμενον ρημα καθ' δλης της 'Ιουδαίας, 37

^{36,37} εν απέστειλεν.....Χριστού (ούτος.....κύριος) ύμεις οίδατε, τὸ

άρξάμενος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας μετὰ τὸ βάπτισμα ὁ ἐκήρυ-38 ξεν Ἰωάνης, Ἰησοῦν τὸν ἀπὸ Ναζαρέθ, ὧς ἔχρισεν αὐτὸν ο θεός πηεγματι άγίω και δυνάμει, δε διηλθεν εὐεργετών καὶ ἰώμενος πάντας τοὺς καταδυναστευομένους ὑπὸ τοῦ 39 διαβόλου, ότι ό θεὸς ην μετ' αὐτοῦ καὶ ήμεῖς μάρτυρες πάντων ὧν ἐποίησεν ἔν τε τῆ χώρα τῶν Ἰουδαίων καὶ ' Ιερουσαλήμι ον και ανείλαν κρεπάζαντες έπι ζήλογ. 40 τοῦτον ὁ θεὸς ἢγειρεν τῆ τρίτη ἡμέρα καὶ ἔδωκεν αὐτὸν 41 ἐμφανῆ γενέσθαι, οὐ παντὶ τῷ λαῷ ἀλλὰ μάρτυσι τοῖς προκεχειροτονημένοις ύπὸ τοῦ θεοῦ, ἡμῖν, οἵτινες συνεφάγομεν καὶ συνεπίομεν αὐτῷ μετὰ τὸ ἀναστῆναι αὐτὸν ἐκ 42 νεκρών καὶ παρήγγειλεν ήμιν κηρύξαι τῷ λαῷ καὶ διαμαρτύρασθαι ότι οδτός έστιν ρισμένος ύπὸ τοῦ θεοῦ 43 κριτής ζώντων καὶ νεκρών. τούτω πάντες οἱ προφήται μαρτυρούσιν, ἄφεσιν άμαρτιών λαβείν διὰ τοῦ ὀνόματος 44 αὐτοῦ πάντα τὸν πιστεύοντα εἰς αὐτόν. λαλούντος του Πέτρου τὰ ρήματα ταθτα ἐπέπεσε τὸ πνεθμα 45 τὸ άγιον ἐπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας τὸν λόγον. καὶ έξέστησαν οἱ ἐκ περιτομῆς πιστοὶ Γοί συνῆλθαν τῷ Πέτρῳ, ότι καὶ ἐπὶ τὰ ἔθνη ή δωρεὰ τοῦ πνεύματος τοῦ άγίου ἐκκέ-46 χυται· ήκουον γὰρ αὐτῶν λαλούντων γλώσσαις καὶ μεγα-47 λυνόντων τὸν θεόν. τότε ἀπεκρίθη Πέτρος Μήτι τὸ ὕδωρ δύναται κωλυσαί τις του μη βαπτισθήναι τούτους οίτινες 48 τὸ πνεθμα τὸ ἄγιον ἔλαβον ώς καὶ ἡμεῖς; προσέταξεν δὲ αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ βαπτισθηναι. τότε ηρώτησαν αὐτὸν ἐπιμεῖναι ἡμέρας τινάς.

"Ηκουσαν δε οι απόστολοι καὶ οι αδελφοι οι ὅντες κατὰ τὴν Ἰουδαίαν ὅτι καὶ τὰ ἔθνη ἐδέξαντο τὸν λόγον τοῦ θεοῦ.
2 Τος δε -ἀνέβη Πέτρος εἰς Ἰερουσαλήμ, διεκρίνοντο πρὸς αὐτὸν οι ἐκ περιτομῆς λέγοντες ὅτι Γεἰσῆλθεν πρὸς ἄνδρας ἀκροβυστίαν ἔχοντας καὶ συνέφαγεν αὐτοῖς. ἀρξάμενος δὲ Πέτρος ἐξετίθετο αὐτοῖς καθεξῆς λέγων Ἐγὼ ἤμην ἐν πόλει Ἰόππη προσευχόμενος καὶ εἶδον ἐν ἐκστάσει ὅραμα,

καταβαίνον σκεθός τι ώς δθόνην μεγάλην τέσσαρσιν άρχαίς καθιεμένην έκ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἦλθεν ἄχρι ἐμοῦ· εἰς ἡν ο άτενίσας κατενόουν καὶ είδον τὰ τετράποδα της γης καὶ τὰ θηρία καὶ τὰ έρπετὰ καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ ήκουσα 7 δὲ καὶ φωνής λεγούσης μοι 'Αναστάς, Πέτρε, θῦσον καὶ φάγε. εἶπον δέ Μηδαμῶς, κύριε, ὅτι κοινὸν ἢ ἀκάθαρτον 8 ουδέποτε εἰσῆλθεν εἰς τὸ στόμα μου. ἀπεκρίθη δὲ εκ δευ- 9
τέρου φωνὴ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ Å ὁ θεὸς ἐκαθάρισεν σὺ μὴ κοίνου. τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ τρίς, καὶ ἀνεσπάσθη πάλιν 10 απαντα είς τὸν οὐρανόν. καὶ ίδοὺ έξαυτης τρεῖς ἄνδρες 11 επέστησαν επί την οικίαν εν ή τημεν, απεσταλμένοι από Καισαρίας πρός με. εἶπεν δὲ τὸ πνεῦμά μοι συνελθεῖν 12 αὐτοῖς μηδὲν διακρίναντα. ἦλθον δὲ σὺν ἐμοὶ καὶ οἱ ἐξ αδελφοί ούτοι, και εισήλθομεν είς τὸν οίκον τοῦ ἀνδρός. ἀπήγγειλεν δὲ ἡμίν πῶς εἶδεν τὸν ἄγγελον ἐν τῶ οἴκω αὐτοῦ 13 σταθέντα καὶ εἰπόντα ᾿Απόστειλον εἰς Ἰόππην καὶ μετάπεμψαι Σίμωνα τον έπικαλούμενον Πέτρον, ος λαλήσει 14 ρήματα προς σε εν οίς σωθήση συ και πας ο οίκος σου. έπ' αὐτοὺς ώσπερ καὶ ἐφ' ἡμᾶς ἐν ἀρχῆ. ἐμνήσθην δὲ τοῦ 16 ρήματος του κυρίου ώς έλεγεν Ἰωάνης μεν εβάπτισεν ύδατι ύμεις δε βαπτισθήσεσθε εν πνεύματι άγιω. ει οὖν 17 την ίσην δωρεαν έδωκεν αυτοίς ο θεος ώς και ημίν πιστεύσασιν έπὶ τὸν κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, έγω τίς ήμην δυνατός κωλύσαι τὸν θεόν; ἀκούσαντες δὲ ταῦτα ἡσύγασαν καὶ 18 έδόξασαν τὸν θεὸν λέγοντες "Αρα καὶ τοῖς ἔθνεσιν ὁ θεὸς την μετάνοιαν είς ζωην έδωκεν.

Οἱ μὲν οὖν διασπαρέντες ἀπὸ τῆς θλίψεως τῆς γενομέ- 19 νης ἐπὶ Στεφάνω διῆλθον εως Φοινίκης καὶ Κύπρου καὶ ᾿Λντιοχείας, μηδενὶ λαλοῦντες τὸν λόγον εἰ μὴ μόνον Ἰου-δαίοις. Ἦσαν δέ τινες ἐξ αὐτῶν ἄνδρες Κύπριοι καὶ 20 Κυρηναῖοι, οἵτινες ἐλθόντες εἰς ᾿Αντιόχειαν ἐλάλουν καὶ

πρὸς τοὺς Ἑλληνιστάς, εὐαγγελιζόμενοι τὸν κύριον Ἰησοῦν. 21 καὶ ἢν χεὶρ Κυρίου μετ' αὐτῶν, πολύς τε ἀριθμὸς ὁ πιστεύ-22 σας ἐπέστρεψεν ἐπὶ τὸν κύριον. Ἡκούσθη δὲ ὁ λόγος εἰς τὰ ਔτα τῆς ἐκκλησίας τῆς οὖσης ἐν Ἰερουσαλὴμ περὶ 23 αὐτῶν, καὶ ἐξαπέστειλαν Βαρνάβαν ἔως Ἀντιοχείας· δς παραγενόμενος καὶ ἰδών τὴν χάριν τὴν τοῦ θεοῦ ἐχάρη καὶ παρεκάλει πάντας τῆ προθέσει τῆς καρδίας προσμένειν 24 [ἐν] τῷ κυρίῳ, ὅτι ἢν ἀνὴρ ἀγαθὸς καὶ πλήρης πνεύματος άγίου καὶ πίστεως. καὶ προσετέθη ὅχλος ἱκανὸς τῷ εἰς κυρίῳ. ἐξῆλθεν δὲ εἰς Ταρσὸν ἀναζητῆσαι Σαῦλον, καὶ εὐρὼν ἤγαγεν εἰς Ἀντιόχειαν. ἐγένετο δὲ αὐτοῖς καὶ ἐνιαυτὸν ὅλον συναχθῆναι ἐν τῆ ἐκκλησία καὶ διδάξαι ὅχλον ἱκανόν, χρηματίσαι τε πρώτως ἐν Ἀντιοχεία τοὺς μαθητὰς Χριστιανούς.

28 Ἰεροσολύμων προφήται εἰς ἸΑντιόχειαν ἀναστὰς δὲ εἶς ἐξ αὐτῶν ὀνόματι ἸΑγαβος Γἐσήμαινεν διὰ τοῦ πνεύματος λιμὸν μεγάλην μελλειν ἔσεσθαι ἐφ' ὅλην τὴν οἰκουμένην ήτις 29 ἐγένετο ἐπὶ Κλαυδίου. τῶν δὲ μαθητῶν καθὼς εὐπορεῖτό τις ὥρισαν ἔκαστος αὐτῶν εἰς διακονίαν πέμψαι τοῖς κατοικοῦσιν 30 ἐν τῆ Ἰουδαία ἀδελφοῖς δ καὶ ἐποίησαν ἀποστείλαντες πρὸς τοὺς πρεσβυτέρους διὰ χειρὸς Βαρνάβα καὶ Σαύλου.

1 Κατ' ἐκεῖνον δὲ τὸν καιρὸν ἐπέβαλεν Ἡρώδης ὁ βασιλεὺς τὰς χεῖρας κακῶσαί τινας τῶν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας. ἀνεῖλεν δὲ Ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν Ἰωάνου μαχαίρη.

3 ἰδῶν δὲ ὅτι ἀρεστόν ἐστιν τοῖς Ἰουδαίοις προσέθετο συλλαβεῖν καὶ Πέτρον, (ἦσαν δὲ ἡμέραι τῶν ἀζύμων,)

4 ὃν καὶ πιάσας ἔθετο εἰς φυλακήν, παραδοὺς τέσσαρσιν τετραδίοις στρατιωτῶν φυλάσσειν αὐτόν, βουλόμενος μετὰς τὸν πάσχα ἀναγαγεῖν αὐτὸν τῷ λαῷ. ὁ μὲν οὖν Πέτρος

ΕΝ ΤΑΥΤΑΙΣ ΔΕ ΤΑΙΣ ΗΜΕΡΑΙΣ κατηλθον ἀπὸ

έτηρείτο έν τη φυλακή προσευχή δε ήν έκτενως γινομένη ύπὸ τῆς ἐκκλησίας πρὸς τὸν θεὸν περὶ αὐτοῦ. "Ότε δὲ 6 υπο της εκκιησίας προς του στου περί αυτου. Οτε σε ήμελλευ προσαγαγείν αυτου ο Ήρφόλης, τῆ νυκτὶ ἐκείνη ἦν ο Πέτρος κοιμώμενος μεταξὺ δύο στρατιωτῶν δεδεμένος άλύσεσιν δυσίν, φύλακές τε πρὸ τῆς θύρας ἐτήρουν τὴν φυλακήν. καὶ ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου ἐπέστη, καὶ φῶς ἔλαμ- 7 ψεν εν τῷ οἰκήματι· πατάξας δὲ τὴν πλευρὰν τοῦ Πέτρου ήγειρεν αὐτὸν λέγων 'Ανάστα ἐν τάχει' καὶ ἐξέπεσαν αὐτοῦ αἱ άλύσεις ἐκ τῶν χειρῶν. εἶπεν δὲ ὁ ἄγγελος 8 πρὸς αὐτόν Ζῶσαι καὶ ὑπόδησαι τὰ σανδάλιά σου ἐποίησεν δε ούτως. καὶ λέγει αὐτῷ Περιβαλοῦ τὸ ἱμάτιόν σου καὶ ἀκολούθει μοι καὶ ἐξελθών ἦκολούθει, καὶ οὐκ ἤδει 9 ῦτι ἀληθές ἐστιν τὸ γινόμενον διὰ τοῦ ἀγγέλου, ἐδόκει δὲ οραμα βλέπειν. διελθόντες δε πρώτην φυλακήν και δευτέ- 10 ραν ήλθαν έπι την πύλην την σιδηράν την φέρουσαν είς την πόλιν, ήτις αὐτομάτη ηνοίγη αὐτοῖς, καὶ ἐξελθόντες προήλθον ρύμην μίαν, και εθθέως απέστη ο άγγελος ἀπ' αὐτοῦ. καὶ ὁ Πέτρος ἐν ἐαυτῷ γενόμενος εἶπεν Νῦν τι οίδα άληθως ὅτι ἐξαπέστειλεν ὁ κύριος τον ἄγγελον αὐτοῦ καὶ ἐξείλατό με ἐκ χειρὸς Ἡρώδου καὶ πάσης τῆς προσδοκίας τοῦ λαοῦ τῶν Ἰουδαίων. συνιδών τε ἦλθεν ἐπὶ 12 την οικίαν της Μαρίας της μητρός Ἰωάνου τοῦ ἐπικαλουμένου Μάρκου, οὖ ἦσαν ίκανοὶ συνηθροισμένοι καὶ προσευχόμενοι. κρούσαντος δὲ αὐτοῦ τὴν θύραν τοῦ πυλώνος Γπροσῆλθεὶ 13 παιδίσκη ύπακοῦσαι ονόματι 'Ρόδη, καὶ ἐπιγνοῦσα τὴν 14 φωνην τοῦ Πέτρου ἀπὸ τῆς χαρᾶς οὐκ ἤνοιξεν τὸν πυλῶνα, ελσδραμοῦσα δὲ ἀπήγγειλεν έστάναι τὸν Πέτρον πρὸ τοῦ πυλώνος. οί δὲ πρὸς αὐτὴν εἶπαν Μαίνη. ἡ δὲ διισχυρί- 15 ζετο ούτως έχειν. οι δε Γέλεγον Ο άγγελός έστιν αὐτοῦ. ό δὲ Πέτρος ἐπέμενεν κρούων ἀνοίξαντες δὲ εἶδαν αὐτὸν καὶ 16 έξέστησαν. κατασείσας δε αὐτοῖς τῆ χειρὶ σιγῶν διηγή- 17 σατο αὐτοῖς πῶς ὁ κύριος αὐτὸν ἐξήγαγεν ἐκ τῆς Φυλακῆς, εἶπέν τε 'Απαγγείλατε 'Ιακώβω και τοῖς ἀδελφοῖς ταῦτα.

18 καὶ ἐξελθῶν ἐπορεύθη εἰς ἔτερον τόπον. Γενομένης δὲ ἡμέρας ἢν τάραχος οὐκ ὀλίγος ἐν τοῖς στρατιώταις, τί ἄρα ὁ 19 Πέτρος ἐγένετο. Ἡρῷδης δὲ ἐπιζητήσας αὐτὸν καὶ μὴ εὐρῶν ἀνακρίνας τοὺς φύλακας ἐκέλευσεν ἀπαχθῆναι, καὶ κατελθῶν 20 ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας εἰς Καισαρίαν διέτριβεν. Ἡν δὲ θυμομαχῶν Τυρίοις καὶ Σιδωνίοις· ὁμοθυμαδὸν δὲ παρῆσαν πρὸς αὐτόν, καὶ πείσαντες Βλάστον τὸν ἐπὶ τοῦ κοιτῶνος τοῦ βασιλέως ἢτοῦντο εἰρήνην διὰ τὸ τρέφεσθαι αὐτῶν τὴν χώραν ἀπὸ τῆς βασιλικῆς. τακτῆ δὲ ἡμέρα [ὁ] Ἡρῷδης ἐνδυσάμενος ἐσθῆτα βασιλικὴν καθίσας ἐπὶ 21 τοῦ βήματος ἐδημηγόρει πρὸς αὐτούς· ὁ δὲ δῆμος ἐπεφώνει 23 Θεοῦ φωνὴ καὶ οὐκ ἀνθρώπου. παραχρῆμα δὲ ἐπάταξεν αὐτὸν ἄγγελος Κυρίου ἀνθ' ὧν οὐκ ἔδωκεν τὴν δόξαν τῷ θεῷ, 24 καὶ γενόμενος σκωληκόβρωτος ἐξέψυξεν. ΄Ο δὲ λόγος τοῦ Γκυρίου ἢτῦξανεν καὶ ἐπληθύνετο.

5 Βαρνάβας δὲ καὶ Σαῦλος ὑπέστρεψαν Γεὶς Ἰερουσαλημ πληρώσαντες τὴν διακονίαν, συνπαραλαβόντες Ἰωάνην τὸν ἐπικληθέντα Μάρκον.

4 Αὐτοὶ μὲν οὖν ἐκπεμφθέντες ὑπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος κατῆλθον εἰς Σελευκίαν, ἐκεῖθέν τε ἀπέπλευσαν εἰς Κύπρον, 5 καὶ γενόμενοι ἐν Σαλαμῖνι κατήγγελλον τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἐν ταῖς συναγωγαῖς τῶν Ἰουδαίων εἶχον δὲ καὶ Ἰωάν-6 νην ὑπηρέτην. Διελθόντες δὲ ὅλην τὴν νῆσον ἄχρι Πάφου εὖρον ἄνδρα τινὰ μάγον ψευδοπροφήτην Ἰου-

δαίον ῷ ὄνομα Βαριησοῦς, ὁς ἢν σὺν τῷ ἀνθυπάτῷ Σεργίῷ 7 Παύλῷ, ἀνδρὶ συνετῷ. οὖτος προσκαλεσάμενος Βαρνάβαν καὶ Σαῦλον ἐπεζήτησεν ἀκοῦσαι τὸν λόγον τοῦ θεοῦ· ἀν-8 θίστατο δὲ αὐτοῖς Ἐλύμας ὁ μάγος, οὕτως γὰρ μεθερμηνεύεται τὸ ὄνομα αὐτοῦ, ζητῶν διαστρέψαι τὸν ἀνθύπατον ἀπὸ τῆς πίστεως. Σαῦλος δέ, ὁ καὶ Παῦλος, πλησθεὶς 9 πνεύματος ἀγίου ἀτενίσας εἰς αὐτὸν εἶπεν μαλήρης παν-10 τὸς δόλου καὶ πάσης ραδιουργίας, υἱς διαβόλου, ἐχθρὲ πάσης δικαιοσύνης, οὐ παύση διαστρέφων τὰς ὁλοὰς Τοῦ κγρίος τὰς εἰθείας; καὶ νῦν ἰδοὺ χεὶρ Κυρίου ἐπὶ σέ, καὶ τι ἔση τυφλὸς μὴ βλέπων τὸν ῆλιον ἄχρι καιροῦ. παραχρῆμα δὲ ἔπεσεν ἐπ' αὐτὸν ἀχλὺς καὶ σκότος, καὶ περιάγων εζήτει χειραγωγούς. τότε ἰδὼν ὁ ἀνθύπατος τὸ γεγονὸς ἐπί-12 στευσεν ἐκπληττόμενος ἐπὶ τῆ διδαχῆ τοῦ κυρίου.

'Αναχθέντες δὲ ἀπὸ τῆς Πάφου οἱ περὶ Παῦλον ἦλθον 13 είς Πέργην της Παμφυλίας 'Ιωάνης δε αποχωρήσας ἀπ' αὐτῶν ὑπέστρεψεν εἰς Ἰεροσόλυμα. Αὐτοὶ δὲ διελ- 14 θόντες ἀπὸ τῆς Πέργης παρεγένοντο εἰς Αντιόχειαν τὴν ΙΙισιδίαν, καὶ ἐλθόντες εἰς τὴν συναγωγὴν τῆ ἡμέρα τῶν σαββάτων ἐκάθισαν. μετὰ δὲ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ νόμου 15 καὶ τῶν προφητῶν ἀπέστειλαν οἱ ἀρχισυνάγωγοι πρὸς αὐτους λέγοντες "Ανδρες άδελφοί, εί τις έστιν έν ύμιν λόγος παρακλήσεως πρός του λαόν, λέγετε. ἀναστάς δὲ Παῦλος 16 καὶ κατασείσας τῆ χειρὶ εἶπεν "Ανδρες Ἰσραηλεῖται καὶ οἱ φοβούμενοι τὸν θεόν, ἀκούσατε. Ο θεὸς τοῦ λαοῦ τούτου 17 Ισραήλ έξελέξατο τους πατέρας ήμων, και τον λαον υψωσεν έν τη παροικία έν γη Αιγύπτου, και Μετά ΒραχίοΝΟΟ γΨΗλογ Εξήγαγεν αγτογο Εξ αγτήο, καί, ώς τεσσερακον- 18 ταετή χρόνον έτροποφόρησεν αγτογο έν τη έρμμω, καθελών ἔθνη έπτα ἐν Γή Χαναάν κατεκληρο- 19 NÓMHCEN την γην αυτών ώς έτεσι τετρακοσίοις και πεντή- 20 κοντα. καὶ μετὰ ταῦτα ἔδωκεν κριτὰς ἔως Σαμουὴλ προφήτου. κάκειθεν ήτήσαντο βασιλέα, και έδωκεν αὐτοίς 21

ό θεὸς τὸν Σαοὺλ υἱὸν Κείς, ἄνδρα ἐκ φυλης Βενιαμείν, ἔτη 22 τεσσεράκοντα· καὶ μεταστήσας αὐτὸν ήγειρεν τὸν Δαυείδ αὐτοῖς εἰς βασιλέα, ὧ καὶ εἶπεν μαρτυρήσας ΕγροΝ Δαγείλ τὸν τοῦ Ἰεσσαί, [ἄΝΔΡΑ] κατὰ ΤΗΝ ΚΑΡΔίΑΝ ΜΟΥ, 23 δς ποιήσει πάντα τὰ θελήματά μου, τούτου ὁ θεὸς ἀπὸ τοῦ σπέρματος κατ' ἐπαγγελίαν ἤγαγεν τῷ Ἰσραὴλ σωτῆρα 24 Ἰησοῦν, προκηρύξαντος Ἰωάνου πρό προσώπου της εἰσόδου 25 αὐτοῦ βάπτισμα μετανοίας παντὶ τῷ λαῷ Ἰσραήλ. ώς δὲ ἐπλήρου Ἰωάνης τὸν δρόμον, ἔλεγεν Τί ἐμὲ ὑπονοεῖτε Γεἶναι; οὐκ εἰμὶ ἐγώ· ἀλλ' ἰδοὺ ἔρχεται μετ' ἐμὲ οὖ οὐκ εἰμὶ 26 άξιος τὸ ὑπόδημα τῶν ποδῶν λῦσαι. "Ανδρες ἀδελφοί, υἱοὶ γένους 'Αβραὰμ καὶ οἱ ἐν ὑμῖν Φοβούμενοι τὸν θεόν, ἡμῖν 27 ὁ λόγος τῆς σωτηρίας ταύτης ἐξαπεςτάλη. οἱ γὰρ κατοικοῦντες ἐν Ἰερουσαλημ καὶ οἱ ἄρχοντες αὐτῶν τοῦτον άγνοήσαντες καὶ τὰς φωνὰς τῶν προφητῶν τὰς κατὰ πᾶν 28 σάββατον ἀναγινωσκομένας κρίναντες ἐπλήρωσαν, καὶ μηδεμίαν αιτίαν θανάτου ευρόντες Γήτήσαντο Πειλατον 29 αναιρεθήναι αὐτόν ως δὲ ἐτέλεσαν πάντα τὰ Γπερὶ αὐτοῦ γεγραμμένα, καθελόντες ἀπὸ τοῦ ξύλου ἔθηκαν εἰς μνη-30 μείον. ὁ δὲ θεὸς ἦγειρεν αὐτὸν ἐκ νεκρῶν δς ἄφθη ἐπὶ ήμέρας πλείους τοις συναναβασιν αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας είς Ίερουσαλήμ, οίτινες [νῦν] είσὶ μάρτυρες αὐτοῦ πρὸς τὸν 32 λαόν, καὶ ήμεῖς ύμας εὐαγγελιζόμεθα τὴν πρός τοὺς 33 τατέρας έπαγγελίαν γενομένην ὅτι ταύτην ὁ θεὸς ἐκπεπλή-ρωκεν τοῖς τέκνοις 「ἡμῶν ἀναστήσας Ἰησοῦν, ὡς καὶ ἐν τῷ ψαλμῷ γέγραπται τῷ δευτέρῳ Υίός ΜοΥ εἶ ςΥ, ἐςὼ 34 CHMEPON ΓΕΓΕΝΝΗΚά CE. ὅτι δὲ ἀνέστησεν αὐτὸν ἐκ νεκρών μηκέτι μέλλοντα ύποστρέφειν είς Διαφθοράν, ουτως είρηκεν ὅτι Δώςω ἡΜῖΝ Τὰ ὅςια Δαγείλ τὰ πιςτά. 35 διότι καὶ ἐν ἐτέρφ λέγει Οζ Δώς εις τὸν ὅς ιόν ςογ 36 ΙΔεῖΝ ΔιαφθοράΝ. Δαγεὶλ μὲν γὰρ ἰδία γενεᾳ ὑπηρετή-σας τῆ τοῦ θεοῦ βουλῆ ἐκοιμήθη καὶ προσετέθη πρὸς 37 τογο πατέρας αγτογ καὶ είδεν διαφθοράν, δν δὲ ὁ θεὸς 25 είναι, ούκ 28 ήτησαν τον 29 γεγραμμένα περί αὐτοῦ 33 t...t ηγειρεν οὖκ εἶδεν διαφθοράν. Γνωστὸν οὖν ἔστω ὑμῖν, 38 ἄνδρες ἀδελφοί, ὅτι διὰ τούτου ὑμῖν ἄφεσις ἁμαρτιῶν καταγγέλλεται, καὶ ἀπὸ πάντων ὧν οὖκ ἢδυνήθητε ἐν νόμφ 39 Μωυσέως δικαιωθηναι ἐν τούτω πᾶς ὁ πιστεύων δικαιοῦται. βλέπετε οὖν μὴ ἐπέλθη τὸ εἰρημένον ἐν τοῖς προφήταις 40

Ίλετε, οἱ καταφρονηταί, καὶ θαγμάςατε καὶ ἀφα- 41 νίςθητε.

ὅτι ἔργον ἀργάΖομαι ἀγὰ ἐν ταῖς ἡμέραις ἡμῶν, ἔργον ὁ οỷ μὰ πιςτεγςητε ἐάν τις ἐκδιηγῆται ἡμῖν.

Γ' Εξιόντων δὲ αὐτῶν παρεκάλουν εἰς τὸ μεταξὺ σάββατον 42 λαληθῆναι αὐτοῖς τὰ ῥήματα ταῦτα. Νυθείσης δὲ τῆς 43 συναγωγῆς ἦκολούθησαν πολλοὶ τῶν Ἰουδαίων καὶ τῶν σεβομένων προσηλύτων τῷ Παύλῳ καὶ τῷ Βαρνάβα, οἵτινες προσλαλοῦντες αὐτοῖς ἔπειθον αὐτοὺς προσμένειν τῆ χάριτι τοῦ θεοῦ. Τῷ Γδὲ Γέρχομένῳ σαββάτῳ σχε- 44 δὸν πᾶσα ἡ πόλις συνήχθη ἀκοῦσαι τὸν λόγον τοῦ Γθεοῦ . ἰδόντες δὲ οἱ Ἰουδαῖοι τοὺς ὅχλους ἐπλήσθησαν ζήλου καὶ 45 ἀντέλεγον τοῖς ὑπὸ Παύλου λαλουμένοις βλασφημοῦντες. παρρησιασάμενοί τε ὁ Παῦλος καὶ ὁ Βαρνάβας εἶπαν 46 Ύμιν ἦν ἀναγκαῖον πρῶτον λαληθῆναι τὸν λόγον τοῦ θεοῦ Γἐπειδὴ ἀπωθεῖσθε αὐτὸν καὶ οὐκ ἀξίους κρίνετε ἑαυτοὺς τῆς αἰωνίου ζωῆς, ἰδοὺ στρεφόμεθα εἰς τὰ ἔθνη· οὕτω γὰρ 47 ἐντέταλται ἡμῖν ὁ κύριος

Τέθεικά σε είς φῶς ἐθηῶη

ΤΟΫ εἶΝΑΙ CE εἰC CωτηρίαΝ εως ἐςχάτογ τῆς Γῆς. ἀκούοντα δὲ τὰ ἔθνη ἔχαιρον καὶ ἐδόξαζον τὸν λόγον τοῦ 48 Γθεοῦ¹, καὶ ἐπίστευσαν ὅσοι ἦσαν τεταγμένοι εἰς ζωὴν αἰώνιον· διεφέρετο δὲ ὁ λόγος τοῦ κυρίου δι᾽ ὅλης τῆς 49 χώρας. οἱ δὲ Ἰουδαῖοι παρώτρυναν τὰς σεβομένας γυναῖ- 50 κας τὰς εὐσχήμονας καὶ τοὺς πρώτους τῆς πόλεως καὶ ἐπήγειραν διωγμὸν ἐπὶ τὸν Παῦλον καὶ Βαρνάβαν, καὶ ἐξέβαλον αἰτοὺς ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν. οἱ δὲ ἐκτιναξάμε- 51

42 + ... + 44 τε | ἐχομένφ | κυρίου <math>46 ἐπεὶ δὲ 48 κυρίου

νοι τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν ἐπ' αὐτοὺς ἦλθον εἰς Ἰκόνιαν, 52 οι τε μαθηταὶ ἐπληροῦντο χαρᾶς καὶ πνεύματος άγίου.

Έγένετο δὲ ἐν Ἰκονίω κατὰ τὸ αὐτὸ εἰσελθεῖν αὐτοὺς είς την συναγωγην των Ἰουδαίων καὶ λαλησαι ούτως ώστε 2 πιστεῦσαι Ἰουδαίων τε καὶ Ἑλλήνων πολὺ πληθος. οἱ δὲ απειθήσαντες Ἰουδαῖοι ἐπήγειραν καὶ ἐκάκωσαν τὰς ψυχὰς 3 τῶν ἐθνῶν κατὰ τῶν ἀδελφῶν. ἱκανὸν μὲν οὖν χρόνον διέτριψαν παρρησιαζόμενοι έπὶ τῷ κυρίῳ τῷ μαρτυροῦντι τῷ λόγῳ τῆς χάριτος αὐτοῦ, διδόντι σημεῖα καὶ τέρατα 4 γίνεσθαι διὰ τῶν χειρῶν αὐτῶν. ἐσχίσθη δὲ τὸ πληθος της πόλεως, και οί μεν ήσαν σύν τοις Τουδαίοις οι δε σύν 5 τοις αποστόλοις. ώς δε εγένετο όρμη των εθνών τε καί 'Ιουδαίων σὺν τοῖς ἄρχουσιν αὐτῶν ὕβρίσαι καὶ λιθοβολῆ-6 σαι αὐτούς, συνιδόντες κατέφυγον εἰς τὰς πόλεις τῆς Λυη καονίας Λύστραν καὶ Δέρβην καὶ τὴν περίχωρον, κάκεῖ 8 ευαγγελιζόμενοι ήσαν. Καί τις ανήρ αδύνατος έν Λύστροις τοῖς ποσὶν ἐκάθητο, χωλὸς ἐκ κοιλίας μητρὸς 9 αὐτοῦ, δε οὐδέποτε περιεπάτησεν. οὖτος ήκουεν τοῦ Παύλου λαλοῦντος δς ἀτενίσας αὐτῷ καὶ ἰδῶν ὅτι ἔχει πίστιν το τοῦ σωθῆναι εἶπεν μεγάλη φωνῆ ᾿Ανάστηθι ἐπὶ τοὺς πότι δας σου ὀρθός καὶ ῆλατο καὶ περιεπάτει. οῖ τε ὅχλοι ίδοντες δ εποίησεν Παῦλος επήραν την Φωνην αὐτών Λυκαονιστὶ λέγοντες Οἱ θεοὶ ὁμοιωθέντες ἀνθρώποις κατέ-12 βησαν προς ήμας, εκάλουν τε τον Βαρνάβαν Δία, τον δε Παῦλον Ἑρμῆν ἐπειδὴ αὐτὸς ἦν ὁ ἡγούμενος τοῦ λόγου.
13 ὅ τε ἱερεὺς τοῦ Διὸς τοῦ ὅντος πρὸ τῆς πόλεως ταύρους καὶ στέμματα ἐπὶ τοὺς πυλώνας ἐνέγκας σὺν τοῖς ὅχλοις 14 ήθελεν θύειν. ακούσαντες δε οι απόστολοι Βαρνάβας καὶ Παῦλος, διαρρήξαντες τὰ ἱμάτια 「έαυτῶν ἐξεπήδησαν 15 εἰς τὸν ὅχλον, κράζοντες καὶ λέγοντες Ἄνδρες, τί ταῦτα ποιεῖτε; καὶ ἡμεῖς ὁμοιοπαθεῖς ἐσμὲν ὑμῖν ἄνθρωποι, εὐαγγελιζόμενοι ύμας από τούτων των ματαίων επιστρέφειν επί θεον ζώντα ος εποίησεν τον ογρανόν και την Γην

καὶ τΗΝ Θάλαccan καὶ πάντα τὰ ἐν αγτοῖc. ὁς ἐν ταῖς 16 παρωχημέναις γενεαίς εἴασεν πάντα τὰ ἔθνη πορεύεσθαι ταίς ὁδοίς αὐτων· καίτοι οὐκ ἀμάρτυρον αὑτὸν ἀφῆκεν 17 αγαθουργών, οὐρανόθεν ύμιν ύετους δίδους και καιρους καρποφόρους, έμπιπλών τροφής και εύφροσύνης τας καρδίας ύμων. καὶ ταῦτα λέγοντες μόλις κατέπαυσαν τοὺς 18 Έπηλθαν δὲ ἀπὸ 19 όχλους τοῦ μη θύειν αὐτοῖς. Αντιοχείας καὶ Ἰκονίου Ἰουδαῖοι, καὶ πείσαντες τοὺς ὅχλους καὶ λιθάσαντες τὸν Παῦλον ἔσυρον ἔξω τῆς πόλεως, νομίζοντες αὐτὸν τεθνηκέναι. κυκλωσάντων δὲ τῶν μαθητῶν 20 αὐτὸν ἀναστὰς εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν. καὶ τῆ ἐπαύριον έξηλθεν σύν τῷ Βαρνάβα εἰς Δέρβην. εὐαγγελισάμενοί 21 τε την πόλιν έκείνην και μαθητεύσαντες ίκανους υπέστρεψαν είς την Λύστραν καὶ είς Ἰκόνιον καὶ [είς] 'Αντιόχειαν, έπιστηρίζοντες τὰς ψυχὰς τῶν μαθητῶν, παρακαλοῦντες 22 έμμενειν τη πίστει καὶ ὅτι διὰ πολλῶν θλίψεων δεῖ ἡμᾶς είσελθείν είς την βασιλείαν τοῦ θεοῦ. χειροτονήσαντες δὲ 23 αὐτοῖς κατ' ἐκκλησίαν πρεσβυτέρους προσευξάμενοι μετὰ νηστειών παρέθεντο αὐτοὺς τῷ κυρίῳ εἰς ὃν πεπιστεύκεισαν. καὶ διελθόντες τὴν Πισιδίαν ἦλθαν εἰς τὴν Παμ- 24 φυλίαν, καὶ λαλήσαντες Γέν Πέργη τὸν λόγον κατέβησαν 25 είς 'Ατταλίαν, κάκειθεν ἀπέπλευσαν είς 'Αντιόχειαν, ὅθεν 26 ήσαν παραδεδομένοι τῆ χάριτι τοῦ θεοῦ εἰς τὸ ἔργον δ έπλήρωσαν. Παραγενόμενοι δέ καὶ συναγαγόντες την 27 έκκλησίαν ανήγγελλον όσα εποίησεν ο θεος μετ' αὐτῶν καὶ ὅτι ἤνοιξεν τοῖς ἔθνεσιν θύραν πίστεως. διέτριβον δὲ 28 χρόνον οὐκ ὀλίγον σὺν τοῖς μαθηταῖς.

ΚΑΙ ΤΙΝΕΣ ΚΑΤΕΛΘΟΝΤΕΣ ἀπὸ τῆς 'louδαίας ι ἐδίδασκον τοὺς ἀδελφοὺς ὅτι 'Εὰν μὴ περιτμηθῆτε τῷ ἔθει τῷ Μωυσέως, οὐ δύνασθε σωθῆναι. γενομένης δὲ 2 στάσεως καὶ ζητήσεως οὐκ ὀλίγης τῷ Παύλῳ καὶ τῷ Βαρνάβα πρὸς αὐτοὺς ἔταξαν ἀναβαίνειν Παῦλον καὶ Βαρνάβαν καὶ τινας ἄλλους ἐξ αὐτῶν πρὸς τοὺς ἀποστόλους καὶ πρεσβυτέρους εἰς Ἰερουσαλὴμ περὶ τοῦ ζητήματος τούτου.

Οἱ μὲν οὖν προπεμφθέντες ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας διήρχοντο τήν τε Φοινίκην καὶ Σαμαρίαν ἐκδιηγούμενοι τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἐθνῶν, καὶ ἐποίουν χαρὰν μεγάλην πᾶσι τοῖς ἀδελφοῖς. παραγενόμενοι δὲ εἰς Ἰεροσόλυμα παρεδέχθησαν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας καὶ τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν πρεσβυτέρων, ἀνήγγειλάν τε ὅσα ὁ θεὸς ἐποίησεν μετ' αὐτῶν. Ἐξανέστησαν δέ τινες τῶν ἀπὸ τῆς αἰρέσεως τῶν Φαρισαίων πεπιστευκότες, λέγοντες ὅτι δεῖ περιτέμνειν αὐτοὺς παραγγέλλειν τε τηρεῖν τὸν νόμον Μωυσέως.

6 Συνήχθησάν τε οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἰδεῖν 7 περὶ τοῦ λόγου τούτου. Πολλης δὲ ζητήσεως γενομένης αναστας Πέτρος είπεν προς αυτούς "Ανδρες αδελφοί, υμείς έπίστασθε ὅτι ἀφ' ἡμερῶν ἀρχαίων ἐν ὑμῖν ἐξελέξατο ό θεὸς διὰ τοῦ στόματός μου ἀκοῦσαι τὰ ἔθνη τὸν λόγον 8 τοῦ εὐαγγελίου καὶ πιστεῦσαι, καὶ ὁ καρδιογνώστης θεὸς έμαρτύρησεν αὐτοῖς δοὺς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον καθώς 9 καὶ ἡμῖν, καὶ Γοὐθὲν διέκρινεν μεταξύ ἡμῶν τε καὶ αὐτῶν, το τη πίστει καθαρίσας τὰς καρδίας αὐτῶν. νῦν οὖν τί πειράζετε τὸν θεόν, ἐπιθεῖναι ζυγὸν ἐπὶ τὸν τράχηλον τῶν μαθητών ον ούτε οι πατέρες ήμων ούτε ήμεις ισχύσαμεν 11 βαστάσαι; άλλὰ διὰ τῆς χάριτος τοῦ κυρίου Ἰησοῦ πιστεύο-12 μεν σωθήναι καθ' ον τρόπον κάκείνοι. 'Εσίγησεν δε παν τὸ πληθος, καὶ ήκουον Βαρνάβα καὶ Παύλου έξηγουμένων οσα εποίησεν ο θεος σημεία και τέρατα εν τοις έθνεσιν 13 δι' αὐτῶν. Μετὰ δὲ τὸ σιγῆσαι αὐτοὺς ἀπεκρίθη Ἰάκωβος 14 λέγων "Ανδρες ἀδελφοί, ἀκούσατέ μου. Συμεὼν ἐξηγήσατο καθώς πρώτον ὁ θεὸς ἐπεσκέψατο λαβεῖν ἐξ ἐθνῶν 15 λαὸν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ. καὶ τούτῷ συμφωνοῦσιν οἱ λόγοι τῶν προφητῶν, καθὼς γέγραπται

Μετά ταγτα ἀναςτρέψω

16

καὶ ἀνοικοδομήςω την ςκηνήν Δαγείδ την πεπτωκγίαν

καὶ τὰ κατεςτραμμένα αγτής ἀνοικοδομήςω καὶ ἀνορθώςω αγτήν,

ὅπως ἃν ἐκζητήςως ιν οἱ κατάλοιποι τῶν ἀνθρώ- 17 πων τὸν κγριον,

καὶ πάντα τὰ ἔθνη ἐφ' ογ̈́c ἐπικέκληται τὸ ὁνομά Μογ ἐπ' αγ̈́τογ́c,

λέΓει Κύριος ποιῶν ταῦτα Γνωςτά ἀπ' αἰῶνος. 18 διὸ έγω κρίνω μὴ παρενοχλείν τοις ἀπὸ τῶν έθνῶν ἐπιστρέ- 19 φουσιν έπὶ τὸν θεόν, ἀλλὰ ἐπιστείλαι αὐτοίς τοῦ ἀπέχεσθαι 20 τῶν ἀλιστημάτων τῶν εἰδώλων καὶ τῆς πορνείας καὶ πνικτοῦ καὶ τοῦ αίματος. Μωυσῆς γὰρ ἐκ γενεῶν ἀρχαίων κατὰ πόλιν 21 τούς κηρύσσοντας αὐτὸν έχει ἐν ταίς συναγωγαίς κατὰ πᾶν Τότε ἔδοξε τοῖς 22 σάββατον ἀναγινωσκόμ.νος. ἀποστόλοις καὶ τοῖς πρεσβυτέροις σὺν ὅλη τῆ ἐκκλησία έκλεξαμένους άνδρας έξ αὐτῶν πέμψαι εἰς Αντιόχειαν σὺν τῷ Παύλῳ καὶ Βαρνάβα, Ἰούδαν τὸν καλούμενον Βαρσαββαν καὶ Σίλαν, ἄνδρας ήγουμένους ἐν τοῖς ἀδελφοῖς, γρά-23 ψαντες διὰ χειρὸς αὐτῶν Οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι άδελφοι τοις κατά την Αντιόχειαν και Συρίαν και Κιλικίαν άδελφοις τοις έξ έθνων χαίρειν. Ἐπειδή ήκούσαμεν ὅτι 24 τινες εξ ήμων ετάραξαν ύμας λόγοις ανασκευάζοντες τας Ψυγας ύμων, οις ου διεστειλάμεθα, έδοξεν ήμιν γενομένοις 25 όμοθυμαδον Γέκλεξαμένοις ανδρας πέμψαι προς ύμας συν τοις ἀγαπητοις ἡμῶν Βαρνάβα καὶ Παύλω, ἀνθρώποις 26 παραδεδωκόσι τὰς ψυχὰς αὐτῶν ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου ήμων Ἰησοῦ Χριστοῦ. ἀπεστάλκαμεν οὖν Ἰούδα, 27 καὶ Σίλαν, καὶ αὐτοὺς διὰ λόγου ἀπαγγέλλοντας τὰ αὐτά. έδοξεν γὰρ τῷ πνεύματι τῷ ἀγίῳ καὶ ἡμίν μηδὲν πλέον ἐπι- 28 τίθεσθαι ύμιν βάρος πλην τούτων των ἐπάναγκες, ἀπέχεσθαι 29 εἰδωλοθύτων καὶ αίματος καὶ πνικτών καὶ πορνείας· ἐξ ὧν διατηροῦντες ἐαυτοὺς εὖ πράξετε. Ἔρρωσθε.

30 Οἱ μὲν οὖν ἀπολυθέντες κατῆλθον εἰς ᾿Αντιόχειαν, καὶ 31 συναγαγόντες τὸ πλῆθος ἐπέδωκαν τὴν ἐπιστολήν· ἀνα-32 γνόντες δὲ ἐχάρησαν ἐπὶ τῷ παρακλήσει. Ἰούδας τε καὶ Σίλας, καὶ αὐτοὶ προφῆται ὄντες, διὰ λόγου πολλοῦ πα-33 ρεκάλεσαν τοὺς ἀδελφοὺς καὶ ἐπεστήριξαν· ποιήσαντες δὲ χρόνον ἀπελύθησαν μετ' εἰρήνης ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν 35 πρὸς τοὺς ἀποστείλαντας αὐτούς. Παῦλος δὲ καὶ Βαρνάβας διέτριβον ἐν ᾿Αντιοχεία διδάσκοντες καὶ εὐαγγελιζόμενοι μετὰ καὶ ἐτέρων πολλῶν τὸν λόγον τοῦ κυρίου.

36 Μετὰ δέ τινας ἡμέρας εἶπεν πρὸς Βαρνάβαν Παῦλος Έπιστρέψαντες δη έπισκεψώμεθα τους άδελφους κατά πόλιν πασαν έν αις κατηγγείλαμεν τον λόγον του κυρίου, πως 37 έχουσιν. Βαρνάβας δὲ ἐβούλετο συνπαραλαβείν καὶ τὸν 38 Ἰωάνην τὸν καλούμενον Μάρκον Παῦλος δὲ ήξίου, τὸν ἀποστάντα ἀπ' αὐτῶν ἀπὸ Παμφυλίας καὶ μὴ συνελθόντα 39 αὐτοῖς εἰς τὸ ἔργον, μὴ συνπαραλαμβάνειν τοῦτον. ἐγένετο δὲ παροξυσμὸς ώστε ἀποχωρισθηναι αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήλων, τον τε Βαρνάβαν παραλαβόντα τον Μάρκον έκπλεῦσαι είς 40 Κύπρον. Παῦλος δὲ ἐπιλεξάμενος Σίλαν ἐξῆλθεν παρα-41 δοθείς τῆ χάριτι τοῦ κυρίου ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν, διήρχετο δὲ τὴν Συρίαν καὶ [τὴν] Κιλικίαν ἐπιστηρίζων τὰς ἐκκλη-Κατήντησεν δε και είς Δέρβην και είς τ σίας. Λύστραν. καὶ ἰδοὺ μαθητής τις ἦν ἐκεῖ ὀνόματι Τιμόθεος, 2 υίὸς γυναικὸς Ἰουδαίας πιστής πατρὸς δὲ Ελληνος, δς έμαρτυρείτο ύπὸ τῶν ἐν Λύστροις καὶ Ἰκονίω ἀδελφῶν· 3 τοῦτον ήθέλησεν ὁ Παῦλος σὺν αὐτῷ ἐξελθεῖν, καὶ λαβών περιέτεμεν αὐτὸν διὰ τοὺς Ἰουδαίους τοὺς ὄντας ἐν τοῖς τόποις εκείνοις, ήδεισαν γαρ απαυτες ότι Έλλην ο πατηρ αὐτοῦ ὑπηρχεν. 'Ως δὲ διεπορεύοντο τὰς πόλεις, μαρεδίδοσαν αὐτοῖς φυλάσσειν τὰ δόγματα τὰ κεκριμένα ὑπὸ τῶν ἀποστόλων καὶ πρεσβυτέρων τῶν ἐν Ἰεροσολύμοις.

Αἱ μὲν οὖν ἐκκλησίαι ἐστερεοῦντο τῆ 5 πίστει καὶ ἐπερίσσευον τῷ ἀριθμῷ καθ ἡμέραν.

Διῆλθον δὲ τὴν Φρυγίαν καὶ Γαλατικὴν χώραν, κωλυ- 6 θέντες ὑπὸ τοῦ ἀγίου πνεύματος λαλῆσαι τὸν λόγον ἐν τῆ ᾿Ασία, ἐλθόντες δὲ κατὰ τὴν Μυσίαν ἐπείραζον εἰς τὴν 7 Βιθυνίαν πορευθῆναι καὶ οὐκ εἴασεν αὐτοὺς τὸ πνεῦμα Ἰησοῦ παρελθόντες δὲ τὴν Μυσίαν κατέβησαν εἰς Τρφάδα. 8 καὶ ὅραμα διὰ νυκτὸς τῷ Παύλῳ ἄφθη, ἀνὴρ Μακεδών 9 τις ἦν έστὼς καὶ παρακαλῶν αὐτὸν καὶ λέγων Διαβὰς εἰς Μακεδονίαν βοήθησον ἡμῖν. ὡς δὲ τὸ ὅραμα εἶδεν, 10 εὐθέως ἐζητήσαμεν ἐξελθεῖν εἰς Μακεδονίαν, συνβιβάζοντες ὅτι προσκέκληται ἡμᾶς ὁ θεὸς εὐαγγελίσασθαι αὐτούς.

Αναχθέντες οὖν ἀπὸ Τρωάδος εὐθυδρομήσαμεν εἰς Σαμο- 11 θράκην, τη δὲ ἐπιούση εἰς Νέαν Πόλιν, κάκειθεν εἰς Φιλίπ- 12 πους, ήτις έστιν πρώτη της μερίδος Μακεδονίας πόλις, ³Ημεν δὲ ἐν ταύτη τῆ πόλει διατρίβοντες ήμέρας τινάς. τη τε ήμέρα των σαββάτων έξήλ- 13 θομεν έξω της πύλης παρά ποταμόν οδ ένομίζομεν προσευχήν είναι, καὶ καθίσαντες έλαλοῦμεν ταις συνελθούσαις γυναιξίν. καί τις γυνη ονόματι Λυδία, πορφυρόπωλις 14 πόλεως θυατείρων σεβομένη τον θεόν, ήκουεν, ής δ κύριος διήνοιξ την καρδίαν προσέχειν τοις λαλουμένοις υπό Παύλου. ως δε εβαπτίσθη και ο οίκος αυτής, παρεκάλε- 15 σεν λέγουσα Εἰ κεκρίκατέ με πιστὴν τῷ κυρίω εἶναι, είσελθόντες είς τὸν οἶκόν μου μένετε καὶ παρεβιάσατο Έγένετο δὲ πορευομένων ήμῶν εἰς τὴν 16 ήμᾶς. προσευχήν παιδίσκην τινὰ ἔχουσαν πνεῦμα πύθωνα ὑπαντησαι ήμιν, ήτις έργασίαν πολλήν παρείχεν τοις κυρίοις αὐτης μαντευομένη αΰτη κατακολουθοῦσα [τώ] Παύλω καὶ 17 ήμιν έκραζεν λέγουσα Ούτοι οι άνθρωποι δούλοι του θεού

τοῦ ὑψίστου εἰσίν, οἴτινες καταγγέλλουσιν ὑμῖν ὁδὸν σωτητοῦτο δὲ ἐποίει ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας. διαπονηθεὶς δὲ Παῦλος καὶ ἐπιστρέψας τῷ πνεύματι εἶπεν Παραγ-γέλλω σοι ἐν ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐξελθεῖν ἀπ' αὐτῆς: 19 καὶ εξηλθεν σύτη τη ώρα. Τιδόντες δε οι κύριοι αὐτης ότι έξηλθεν ή έλπις της έργασίας αὐτῶν ἐπιλαβόμενοι τὸν Παθλον καὶ τὸν Σίλαν είλκυσαν εἰς τὴν ἀγορὰν ἐπὶ τοὺς 20 άρχοντας, καὶ προσαγαγόντες αὐτοὺς τοῖς στρατηγοῖς εἶπαν Οὖτοι οἱ ἄνθρωποι ἐκταράσσουσιν ἡμῶν τὴν πόλιν Ἰουδαῖοι 21 ύπάρχοντες, καὶ καταγγέλλουσιν έθη α οὐκ έξεστιν ήμιν 22 παραδέχεσθαι οὐδὲ ποιείν 'Ρωμαίοις οὖσιν. καὶ συνεπέστη ύ όχλος κατ' αὐτῶν, καὶ οἱ στρατηγοὶ περιρήξαντες αὐτῶν 23 τὰ ἱμάτια ἐκέλευον ραβδίζειν, πολλάς δὲ ἐπιθέντες αὐτοῖς πληγας έβαλον είς φυλακήν, παραγγείλαντες τῷ δεσμοφύ-24 λακι ἀσφαλώς τηρείν αὐτούς ος παραγγελίαν τοιαύτην λαβών έβαλεν αὐτοὺς εἰς τὴν ἐσωτέραν Φυλακὴν καὶ τοὺς 25 πύδας ήσφαλίσατο αὐτῶν εἰς τὸ ξύλον. Κατὰ δὲ τὸ μεσονύκτιον Παῦλος καὶ Σίλας προσευχόμενοι υμνουν τὸν θεόν, 26 έπηκροώντο δε αὐτών οι δέσμιοι ἄφνω δε σεισμός εγένετο μέγας ώστε σαλευθηναι τὰ θεμέλια τοῦ δεσμωτηρίου, ηνεώχθησαν δὲ [παραχρημα] αἱ θύραι πᾶσαι, καὶ πάντων τὰ 27 δεσμὰ ἀνέθη. ἔξυπνος δὲ γενόμενος ὁ δεσμοφύλαξ καὶ ίδων ανεφυμένας τας θύρας της Φυλακης σπασάμενος την μάχαιραν ήμελλεν έαυτον αναιρείν, νομίζων εκπεφευγέναι 28 τούς δεσμίους. εφώνησεν δε Παῦλος μεγάλη φωνή λέγων Μηδεν πράξης σεαυτῷ κακόν, ἄπαντες γάρ ἐσμεν ἐνθάδε. 29 αἰτήσας δὲ φῶτα εἰσεπήδησεν, καὶ ἔντρομος γενόμενος προσ-30 έπεσεν τῷ Παύλφ καὶ Σίλα, καὶ προαγαγών αὐτοὺς ἔξω 31 έφη Κύριοι, τί με δεί ποιείν ίνα σωθώ; οί δε είπαν Πίστευσον ἐπὶ τὸν κύριον Ἰησοῦν, καὶ σωθήση σὺ καὶ $_{32}$ ὁ οἶκός σου. καὶ ἐλάλησαν αὐτῷ τὸν λόγον τοῦ $^{\Box}$ θεοῦ $^{\Box}$ σὺν $_{33}$ πᾶσι τοῖς ἐν τῆ οἰκίᾳ αὐτοῦ. καὶ παραλαβών αὐτοὺς ἐν έκείνη τη ώρα της νυκτός έλουσεν όπο των πληγών, καλ

έβαπτίσθη αὐτὸς καὶ οἱ αὐτοῦ ἄπαντες παραχρῆμα, ἀναγα-34 γών τε αὐτοὺς εἰς τὸν οἶκον παρέθηκεν τράπεζαν, καὶ ἢγαλλιάσατο πανοικεὶ πεπιστευκώς τῷ θεῷ. Ἡμέρας δὲ γενυμέ-35 νης ἀπέστειλαν οἱ στρατηγοὶ τοὺς ῥαβδούχους λέγοντες ᾿Απόλυσον τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους. ἀπήγγειλεν δὲ ὁ δε-36 σμοφύλαξ τοὺς λόγους πρὸς τὸν Παῦλον, ὅτι ᾿Απέσταλκαν οἱ στρατηγοὶ τνα ἀπολυθῆτε· νῦν οὖν ἐξελθύντες πορεύεσθε ἐν εἰρήνη. ὁ δὲ Παῦλος ἔφη πρὸς αὐτούς Δείραντες 37 ἡμᾶς δημοσία ἀκατακρίτους, ἀνθρώπους Ῥωμαίους ὑπάρχοντας, ἔβαλαν εἰς φυλακήν· καὶ νῦν λάθρα ἡμᾶς ἐκβάλλουσιν; οὐ γάρ, ἀλλὰ ἐλθύντες αὐτοὶ ἡμᾶς ἐξαγαγέτωσαν. ἀπήγγειλαν δὲ τοῖς στρατηγοῖς οἱ ῥαβδοῦχοι τὰ ῥήματα 38 ταῦτα· ἐφοβήθησαν δὲ ἀκούσαντες ὅτι Ῥωμαῖοί εἰσιν, καὶ 39 ἐλθόντες παρεκάλεσαν αὐτούς, καὶ ἐξαγαγόντες ἢρώτων ἀπελθεῖν ἀπὸ τῆς πόλεως. ἐξελθόντες δὲ ἀπὸ τῆς φυλακῆς 40 εἰσῆλθον πρὸς τὴν Λυδίαν, καὶ ἰδόντες παρεκάλεσαν τοὺς ἀδελφοὺς καὶ ἐξῆλθαν.

Διοδεύσαντες δὲ τὴν 'Αμφίπολιν καὶ τὴν 'Απολλωνίαν 1 ἢλθον εἰς Θεσσαλονίκην, ὅπου ἢν συναγωγὴ τῶν Ἰουδαίων. κατὰ δὲ τὸ εἰωθὸς τῷ Παύλῳ εἰσῆλθεν πρὸς αὐτοὺς καὶ ἐπὶ 2 σάββατα τρία διελέξατο αὐτοῖς ἀπὸ τῶν γραφῶν, διανοί- 3 γων καὶ παρατιθέμενος ὅτι τὸν χριστὸν ἔδει παθεῖν καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν, καὶ ὅτι οὖτός ἐστιν 「ὁ χριστός, ὁ Ἰησοῦς ὁν ἐγὼ καταγγέλλω ὑμῖν. καὶ τινες ἐξ αὐτῶν 4 ἐπείσθησαν καὶ προσεκληρώθησαν τῷ Παύλῳ καὶ [τῷ] Σίλᾳ, τῶν τε σεβομένων 'Ελλήνων πλῆθος πολὺ γυναικῶν τε τῶν πρώτων οὐκ ὀλίγαι. Ζηλώσαντες δὲ οἱ Ἰουδαῖοι καὶ 5 προσλαβόμενοι τῶν ἀγοραίων ἄνδρας τινὰς πονηροὺς καὶ ὀχλοποιήσαντες ἐθορύβουν τὴν πόλιν, καὶ ἐπιστάντες τῆ οἰκίᾳ Ἰάσονος ἐζήτουν αὐτοὺς προαγαγεῖν εἰς τὸν δῆμονμὴ εὐρόντες δὲ αὐτοὺς ἔσυρον Ἰάσονα καὶ τινας ἀδελφοὺς 6 ἐπὶ τοὺς πολιτάρχας, βοῶντες ὅτι Οἱ τὴν οἰκουμένην ἀναστατώσαντες οὖτοι καὶ ἐνθάδε πάρεισιν, οὺς ὑποδέ- 7

δεκται Ίάσων και οίτοι πάντες απέναντι των δογμάτων Καίσαρος πράσσουσι, βασιλέα ετερον λέγοντες είναι 'Ιη-.8 σοῦν. ἐτάραξαν δὲ τὸν ὄχλον καὶ τοὺς πολιτάρχας ἀκούονο τας ταῦτα, καὶ λαβόντες τὸ ἱκανὸν παρὰ τοῦ Ἰάσονος καὶ 10 των λοιπών απέλυσαν αὐτούς. Οἱ δὲ ἀδελφοὶ εὐθέως διὰ νυκτὸς έξέπεμψαν τόν τε Παῦλον καὶ τὸν Σίλαν είς Βέροιαν, οίτινες παραγενόμενοι είς την συναγωγήν των τι Ιουδαίων απήεσαν οδτοι δε ήσαν εύγενέστεροι τών έν Θεσσαλονίκη, οίτινες εδέξαντο τον λόγον μετά πάσης προθυμίας, [τὸ] καθ' ήμέραν ἀνακρίνοντες τὰς γραφὰς εὶ έχοι 12 ταῦτα ούτως. πολλοί μεν οὖν έξ αὐτῶν ἐπίστευσαν, καὶ τῶν Ἑλληνίδων γυναικῶν τῶν εὐσχημόνων καὶ ἀνδρῶν 13 οὐκ ὀλίγοι. 'Ως δὲ ἔγνωσαν οἱ ἀπὸ τῆς Θεσσαλονίκης Ιουδαΐοι ὅτι καὶ ἐν τῆ Βεροία κατηγγέλη ὑπὸ τοῦ Παύλου ό λόγος τοῦ θεοῦ, ἦλθον κἀκεῖ σαλεύοντες καὶ ταράσσοντες 14 τους όχλους. εὐθέως δὲ τότε τὸν Παῦλον εξαπέστειλαν οί άδελφοὶ πορεύεσθαι έως ἐπὶ τὴν θάλασσαν ὑπέμεινάν τε 15 ο τε Σίλας καὶ ὁ Τιμόθεος ἐκεῖ. οἱ δὲ καθιστάνοντες τὸν Παύλον ήγαγον έως 'Αθηνών, καὶ λαβόντες έντολην πρὸς τὸν Σίλαν καὶ τὸν Τιμόθεον ἵνα ώς τάχιστα ἔλθωσιν πρὸς αὐτὸν έξήεσαν.

16 Έν δὲ ταῖς ᾿Αθήναις ἐκδεχομένου αὐτοὺς τοῦ Παύλου, παρωξύνετο τὸ πνεῦμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ θεωροῦντος κατείδω17 λον οὖσαν τὴν πόλιν. διελέγετο μὲν οὖν ἐν τἢ συναγωγἢ τοῖς Ἰουδαίοις καὶ τοῖς σεβομένοις καὶ ἐν τἢ ἀγορᾳ κατὰ
18 πᾶσαν ἡμέραν πρὸς τοὺς παρατυγχάνοντας. τινὲς δὲ καὶ τῶν Ἐπικουρίων καὶ Στωικῶν φιλοσόφων συνέβαλλον αὐτῷ, καί τινες ἔλεγον Τί ἃν θέλοι ὁ σπερμολόγος οὖτος λέγειν; οἱ δέ Ξένων δαιμονίων δοκεῖ καταγγελεὺς εἶναι.
19 ὅτι τὸν Ἰησοῦν καὶ τὴν ἀνάστασιν εὐηγγελίζετο. ἐπιλαβόμενοι δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τὸν Ἄρειον Πάγον ἤγαγον, λέγοντες Δυνάμεθα γνῶναι τίς ἡ καινὴ αὕτη [ἡ] ὑπὸ σοῦ λαλουμένη
20 διδαχή; ξενίζονται γάρ τινα εἰσφέρεις εἰς τὰς ἀκοὰς ἡμῶν.

βουλόμεθα οίν γνώναι τίνα θέλει ταθτα είναι. 'Αθηναίοι 21 δὲ πάντες καὶ οἱ ἐπιδημοῦντες ξένοι εἰς οὐδὲν ἔτερον ηὐκαίρουν ἢ λέγειν τι ἢ ἀκούειν τι καινότερον. σταθεὶς δε 22 Παῦλος ἐν μέσφ τοῦ ᾿Αρείου Πάγου ἔφη ¨Ανδρες ᾿Αθηναῖοι, κατὰ πίντα ὡς δεισιδαιμονεστέρους ὑμᾶς θεωρῶ· διερχόμενος γὰρ καὶ ἀναθεωρῶν τὰ σεβάσματα ύμῶν εὖρον 23 καὶ βωμὸν ἐν ιῷ ἐπεγέγραπτο ΑΓΝΩΣΤΩ ΘΕΩ. ὁ οὖν άγνοουντες εὐσεβεῖτε, τοῦτο έγω καταγγέλλω ύμιν. ὁ 24 θεὰς ὁ ποιής ας τὸν κόσμον καὶ πάντα τὰ ἐΝ ΔΥΤῷ, ούτος ΟΥΡΑΝΟΎ ΚΑὶ ΓΑΟ ύπάρχων κύριος οὐκ ἐν χειροποιήτοις νιιοίς κατοικεί οὐδε ὑπὸ χειρών ἀνθρωπίνων θερα- 25 πεύεται προσδεόμενός τινος, αὐτὸς ΔιΔογC πᾶσι ζωην καὶ πιοθικαι τὰ πάντα· ἐποίησέν τε ἐξ ἐνὸς πᾶν ἔθνος ἀν- 26 θρωπων κατοικείν επί παντός προσώπου της γης, όρισας προστεταγμένους καιρούς καὶ τὰς ὁροθεσίας τῆς κατοικίας αὐτῶν, ζητείν τὸν θε εἰ ἄρα γε ψηλαφήσειαν αὐτὸν καὶ 27 ευροιεν, καί γε ου μακράν ἀπὸ ένὸς έκάστου ήμων ὑπάρχοντα. ἐν αὐτῷ γὰρ ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμέν, ώς 28 καί τινες τῶν καθ' υμᾶς ποιητῶν εἰρήκασιν

Τοῦ γὰρ καὶ γένος ἐσμέν.

γένος οὖν ὑπάρχοντες τοῦ θεοῦ οὐκ ὀφείλομεν νομίζειν 29 χρυσῷ ἢ ἀργύρῷ ἢ λίθῷ, χαράγματι τέχνης καὶ ἐνθυμήσεως ἀνθρώπου, τὸ θεῖον εἶναι ὅμοιον. τοὺς μὲν οὖν χρόνους 30 τῆς ἀγνοίας ὑπεριδὼν ὁ θεὸς τὰ νῦν ἀπαγγέλλει τοῖς ἀνθρώποις πάντας πανταχοῦ μετανοεῖν, καθότι ἔστησεν ἡμέραν 31 ἐν ἡ μέλλει κρίνειν τὴν Οἰκογμένη ἐν ἀνδρὶ ῷ ὥρισεν, πίστιν παρασχὼν πᾶσιν ἀναστήσας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν. ἀκούσαντες δὲ ἀνάστασιν νεκρῶν οί 32 μὲν ἐχλεύαζον οἱ δὲ εἶπαν ᾿Ακουσόμεθά σου περὶ τούτου καὶ πάλιν. οῦτως ὁ Παῦλος ἐξῆλθεν ἐκ μέσου αὐτῶν 33 τινὲς δὲ ἄνδρες κολληθέντες αὐτῷ ἐπίστευσαν, ἐν οἶς καὶ 34 Διονύσιος [ὁ] ᾿Αρεοπαγίτης καὶ γυνὴ ὀνόματι Δάμαρις καὶ ἔτεροι σὺν αὐτοῖς.

ι Μετά ταύτα χωρισθείς έκ των 'Αθηνών ήλθεν είς Κό-2 ρινθον. καὶ εύρων τινα Ἰουδαίον ονόματι ᾿Ακύλαν, Ποντικὸν τῷ γένει, προσφάτως ἐληλυθότα ἀπὸ τῆς Ἰταλίας καὶ Πρίσκιλλαν γυναϊκα αὐτοῦ διὰ τὸ διατεταχέναι Κλαύδιον χωρίζεσθαι πάντας τους Ιουδαίους ἀπὸ τῆς 'Ρώμης, προσ-3 ήλθεν αὐτοῖς, καὶ διὰ τὸ ὁμότεχνον εἶναι ἔμενεν παρ' αὐτοις και Γηργάζουτο, ήσαν γάρ σκηνοποιοί τη τέχνη. 4 διελέγετο δε έν τη συναγωγή κατά παν σάββατον, έπειθέν 5 τε Ἰουδαίους καὶ Ἕλληνας. ΄Ως δὲ κατῆλθον ἀπὸ τῆς Μακεδονίας ὅ τε Σίλας καὶ ὁ Τιμόθεος, συνείχετο τῷ λόγω ὁ Παῦλος, διαμαρτυρόμενος τοῖς Ιουδαίοις εἶναι 6 τὸν χριστὸν Ἰησοῦν. ἀντιτασσομένων δὲ αὐτῶν καὶ βλασφημούντων έκτιναξάμενος τὰ ἱμάτια εἶπεν πρὸς αὐτούς Τὸ αίμα ύμῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν ύμῶν καθαρὸς Γέγώ ἀπὸ η τοῦ νῦν εἰς τὰ ἔθνη πορεύσομαι. καὶ μεταβάς ἐκεῖθεν ηλθεν είς οἰκίαν τινὸς ονόματι Τιτίου Ἰούστου σεβομένου τὸν θεόν, οὖ ή οἰκία ἦν συνομοροῦσα τῆ συναγωγῆ. 8 Κρίσπος δὲ ὁ ἀρχισυνάγωγος ἐπίστευσεν τῷ κυρίῳ σὺν όλφ τῷ οἰκφ αὐτοῦ, καὶ πολλοὶ τῶν Κορινθίων ἀκούοντες 9 ἐπίστευον καὶ ἐβαπτίζοντο. Εἶπεν δὲ ὁ κύριος ἐν νυκτὶ δι' δράματος τῷ Παύλφ Μὰ Φοβος, ἀλλὰ λάλει καὶ μὴ 10 σιωπήσης, Διότι ές ω είμι μετά coγ και οὐδεις επιθήσεταί σοι τοῦ κακώσαί σε, διότι λαός έστί μοι πολύς έν τῆ πόλει τι ταύτη. Ἐκάθισεν δὲ ἐνιαυτὸν καὶ μῆνας έξ διδάσκων ἐν 12 αὐτοῖς τὸν λόγον τοῦ θεοῦ. Γαλλίωνος δὲ ἀνθυπάτου όντος της 'Αχαίας κατεπέστησαν Γοί 'Ιουδαίοι όμοθυ-13 μαδον τῷ Παύλφ καὶ ήγαγον αὐτον ἐπὶ τὸ βημα, λέγοντες ότι Παρά του νόμου άναπείθει ούτος τους άνθρώπους 14 σέβεσθαι τὸν θεόν. μέλλοντος δὲ τοῦ Παύλου ἀνοίγειν τὸ στόμα εἶπεν ὁ Γαλλίων πρὸς τοὺς Ἰουδαίους Εἰ μὲν ην αδίκημά τι η ραδιούργημα πονηρόν, δ Ἰουδαίοι, κατὰ 15 λόγον αν ανεσχόμην ύμων εί δε ζητήματα έστιν περί λόγου καὶ ὀνομάτων καὶ νόμου τοῦ καθ' ὑμᾶς, ὄψεσθε αὐτοί

κριτής έγω τούτων ου βούλομαι είναι. και απήλασεν 16 αὐτοὺς ἀπὸ τοῦ βήματος. ἐπιλαβόμενοι δὲ πάντες Σωσθέ- 17 νην τον αρχισυνάγωγον έτυπτον έμπροσθεν τοῦ βήματος· καὶ ούδὲν τούτων τῷ Γαλλίωνι ἔμελεν. O 86 18 Παῦλος ἔτι προσμείνας ήμέρας ίκανας τοις άδελφοις άποταξάμενος εξέπλει είς την Συρίαν, καὶ σὺν αὐτῷ Πρίσκιλλα καὶ ᾿Ακύλας, κειράμενος έν Κενχρεαίς την κεφαλήν, είχεν γάρ εύχήν. κατήντησαν δὲ εἰς "Εφεσον, κάκείνους κατέ- 19 λιπεν αὐτοῦ, αὐτὸς δὲ εἰσελθών εἰς τὴν συναγωγὴν διελέξατο τοις Ιουδαίοις. Ερωτώντων δε αὐτών επί πλείονα 20 χρόνον μείναι οὐκ ἐπένευσεν, ἀλλὰ ἀποταξάμενος καὶ εἰπών 21 Πάλιν ἀνακάμψω πρὸς ὑμᾶς τοῦ θεοῦ θέλοντος ἀνήχθη ἀπὸ τῆς Ἐφέσου, καὶ κατελθών εἰς Καισαρίαν, ἀναβάς 22 και ασπασάμενος την εκκλησίαν, κατέβη είς Αντιόχειαν, καὶ ποιήσας χρόνον τινὰ έξηλθεν, διερχόμενος καθεξής 23 την Γαλατικήν χώραν καὶ Φρυγίαν, στηρίζων πάντας τοὺς μαθητάς.

Ἰουδαίως δέ τις ᾿Απολλως ὀνόματι, ᾿Αλεξανδρεὺς τῷ 24 γένει, ἀνηρ λόγιος, κατήντησεν εἰς Ἦφεσον, δυνατὸς ὧν ἐν ταῖς γραφαῖς. οὖτος ἦν κατηχημένος τὴν ὁδὸν Γτοῦ κυρίου, 25 καὶ ζέων τῷ πνεύματι ἐλάλει καὶ ἐδίδωσκεν ἀκριβῶς τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἐπιστάμενος μόνον τὸ βάπτισμα Ἰωάνου. οὖτός 26 τε ἤρξατο παρρησιάζεσθαι ἐν τῆ συναγωγῆ· ἀκουσαντες δὲ αὐτοῦ Πρίσκιλλα καὶ ᾿Ακύλας προσελάβοντο αὐτὸν καὶ ἀκριβέστερον αὐτῷ ἐξέθεντο τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ. βουλο-27 μένου δὲ αὐτοῦ διελθεῖν εἰς τὴν ᾿Αχαίαν προτρεψάμενοι οἱ ἀδελφοὶ ἔγραψαν τοῖς μαθηταῖς ἀποδέξασθαι αὐτόν· δς παραγενόμενος συνεβάλετο πολὺ τοῖς πεπιστευκόσιν διὰ τῆς χάριτος· εὐτόνως γὰρ τοῖς Ἰουδαίοις διακατηλέγ-28 χετο δημοσία ἐπιδεικνὺς διὰ τῶν γραφῶν εἶναι τὸν χριστὸν Ἰησοῦν. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ τὸν ᾿Απολλώ εἶναι τ

έν Κορίνθω Παῦλον διελθόντα τὰ ἀνωτερικὰ μέρη ελθείν 2 είς "Εφεσον καὶ εύρειν τινάς μαθητάς, εἶπέν τε πρὸς αὐτούς Εὶ πνεῦμα ἄγιον ἐλάβετε πιστεύσαντες; οἱ δὲ πρὸς αὐτόν 3 'Αλλ' οὐδ' εὶ πνεῦμα ἄγιον ἔστιν ἡκούσαμεν. Γεἰπέν τε Εἰς τί οὖν ἐβαπτίσθητε; οἱ δὲ εἶπαν Εἰς τὸ Ἰωάνου βάπτισμα. 4 είπεν δε Παῦλος Ἰωάνης εβάπτισεν βάπτισμα μετανοίας. τῷ λαῷ λέγων εἰς τὸν ἐρχόμενον μετ' αὐτὸν ἵνα πιστεύσω-5 σιν, τοῦτ' ἔστιν εἰς τὸν Ἰησοῦν. ἀκούσαντες δὲ ἐβαπτίσθη-6 σαν είς τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ· καὶ ἐπιθέντος αὐτοῖς τοῦ Παύλου χείρας ήλθε τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον ἐπ' αὐτούς, η έλάλουν τε γλώσσαις καὶ ἐπροφήτευον, ἦσαν δὲ οἱ πάντες 8 ἄνδρες ώσεὶ δώδεκα. Είσελθών δέ είς την συναγωγην έπαρρησιάζετο έπὶ μηνας τρεῖς διαλεγόμενος καὶ 9 πείθων περί της βασιλείας τοῦ θεοῦ. ώς δέ τινες ἐσκληρύνοντο καὶ ἡπείθουν κακολογοῦντες τὴν ὁδὸν ἐνώπιον τοῦ πλήθους, ἀποστὰς ἀπ' αὐτῶν ἀφώρισεν τοὺς μαθητάς, το καθ' ήμέραν διαλεγόμενος έν τῆ σχολῆ Τυράννου. τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ ἔτη δύο, ώστε πάντας τοὺς κατοικοῦντας τὴν 'Ασίαν ἀκοῦσαι τὸν λόγον τοῦ κυρίου, 'Ιουδαίους τε καὶ 11 Έλληνας. Δυνάμεις τε ου τὰς τυχούσας ὁ θεὸς 12 έποίει διὰ τῶν χειρῶν Παύλου, ὥστε καὶ ἐπὶ τοὺς ἀσθενοῦντας ἀποφέρεσθαι ἀπὸ τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ σουδάρια ἢ σιμικίνθια καὶ ἀπαλλάσσεσθαι ἀπ' αὐτῶν τὰς νόσους, τά τε πνεύ-13 ματα τὰ πονηρὰ ἐκπορεύεσθαι. Ἐπεχείρησαν δέ τινες καὶ των περιερχομένων Ἰουδαίων έξορκιστων ονομάζειν έπὶ τοὺς έχοντας τὰ πνεύματα τὰ πονηρὰ τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ λέγοντες 'Ορκίζω ύμας τον Ίησοῦν ον Παῦλος κηρύσσει. 14 ήσαν δέ τινος Σκευά Ιουδαίου αρχιερέως έπτα υίοι τοῦτο 15 ποιούντες, αποκριθέν δε τὸ πνεύμα τὸ πονηρὸν εἶπεν αὐτοις Τὸν [μεν] Ἰησοῦν γινώσκω καὶ τὸν Παῦλον ἐπίστα-16 μαι, ύμεις δε τίνες εστέ; και εφαλόμενος δ άνθρωπος

ἐπ' αὐτοὺς ἐν ῷ ἦν τὸ πνεῦμα τὸ πονηρὸν κατακυριεύσας ἀμφοτέρων ἴσχυσεν κατ' αὐτῶν, ὅστε γυμνοὺς καὶ τετραυματισμένους ἐκφυγεῦν ἐκ τοῦ οἴκου ἐκείνου. τοῦτο δὲ 17 ἐγένετο γνωστὸν πᾶσιν Ἰουδαίοις τε καὶ "Ελλησιν τοῖς κατοικοῦσιν τὴν "Εφεσον, καὶ ἐπέπεσεν φόβος ἐπὶ πάντας αὐτούς, καὶ ἐμεγαλύνετο τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ. πολλοί τε τῶν πεπιστευκότων ἤρχοντο ἐξομολογούμενοι καὶ 18 ἀναγγέλλοντες τὰς πράξεις αὐτῶν. ἱκανοὶ δὲ τῶν τὰ πε- 19 ρίεργα πραξάντων συνενέγκαντες τας βίβλους κατέκαιον ἐνώπιον πάντων καὶ συνεψήφισαν τὰς τιμὰς αὐτῶν καὶ εῦρον ἀργυρίου μυριάδας πέντε. Οὐτως κατὰ κράτος τοῦ 20 κυρίου ὁ λόγος ηὕξανεν καὶ ἴσχυεν.

ΩΣ ΔΕ ΕΠΛΗΡΩΘΗ ταῦτα, ἔθετο ὁ Παῦλος ἐν τῷ 21 πνεύματι διελθών την Μακεδονίαν καὶ 'Αχαίαν πορεύεσθαι είς Ίεροσόλυμα, είπων ότι Μετά τὸ γενέσθαι με έκει δεί με καὶ Ῥώμην ἰδείν. ἀποστείλας δὲ εἰς τὴν Μακεδονίαν 22 δύο τῶν διακονούντων αὐτῷ, Τιμόθεον καὶ "Εραστον, αὐτὸς έπέσχεν χρόνον είς την Ασίαν. Έγένετο δέ 23 κατά τὸν καιρὸν ἐκείνον τάραχος οὐκ ὀλίγος περὶ τῆς ὁδοῦ. Δημήτριος γάρ τις ονόματι, άργυροκόπος, ποιών ναούς 24 [αργυρούς] 'Αρτέμιδος παρείχετο τοίς τεχνίταις οὐκ ὐλίγην έργασίαν, οθε συναθροίσας και τους περί τὰ τοιαθτα έργά- 25 τας είπεν "Ανδρες, επίστασθε ότι εκ ταύτης της εργασίας ή εὐπορια ήμιν ἐστίν, καὶ θεωρείτε καὶ ἀκούετε ὅτι οὐ μόνον 26 Έφέσου ἀλλὰ σχεδὸν πάσης της 'Ασίας ὁ Παῦλος οὖτος πείσας μετέστησεν ίκανον όχλον, λέγων ότι οὐκ είσιν θεοι οί διὰ χειρών γινόμενοι. οὐ μόνον δὲ τοῦτο κινδυνεύει 27 ημίν το μέρος είς απελεγμον έλθειν, άλλα και το της μεγάλης θεας 'Αρτέμιδος ίερον είς οδθέν λογισθήναι, μέλλειν

τε καὶ καθαιρείσθαι της μεγαλειότητος αὐτης, ην δλ 28 [ή] 'Ασία καὶ [ή] οἰκουμένη σέβεται. ἀκούσαντες δὲ κι γενόμενοι πλήρεις θυμοῦ ἔκραζον λέγοντες Μεγάλη 29 "Αρτεμις 'Εφεσίων. καὶ ἐπλήσθη ἡ πόλις τῆς συγχύσεω ώρμησάν τε δμοθυμαδον είς το θέατρον συναρπάσαντι Γαΐον καὶ ᾿Αρίσταρχον Μακεδόνας, συνεκδήμους Παύλο 30 Παύλου δε βουλομένου είσελθείν είς τον δήμον ούκ εία 31 αὐτὸν οί μαθηταί τινὲς δὲ καὶ τῶν ᾿Ασιαρχῶν, ὄντες αὐτ φίλοι, πέμψαντες πρός αὐτὸν παρεκάλουν μη δοῦναι έαι 32 τον είς το θέατρον. ἄλλοι μεν οὖν ἄλλο τι ἔκραζον, ή γαρ ή έκκλησία συνκεχυμένη, και οι πλείους ουκ ήδεισο 33 τίνος ενεκα συνεληλύθεισαν. έκ δε του όχλου συνεβίβι σαν 'Αλέξανδρον προβαλόντων αὐτὸν τῶν 'Ιουδαίων, ὁ δ 'Αλέξανδρος κατασείσας τὴν χείρα ἤθελεν ἀπολογείσθι 34 τῷ δήμφ. ἐπιγνόντες δὲ ὅτι Ἰουδαῖός ἐστιν φωνή ἐγένει μία εκ πάντων ωσει επι ώρας δύο κραζόντων Μεγάλη 35 $^{\prime\prime}$ Apremis $^{\prime}$ E ϕ e σ i ω ν $^{\prime\prime}$. καταστείλας δὲ τὸν ὅχλον ὁ γραμ ματεύς φησιν "Ανδρες 'Εφέσιοι, τίς γάρ έστιν ανθρώπα δε οὖ γινώσκει τὴν Ἐφεσίων πόλιν νεωκόρον οὖσαν τή 36 μεγάλης 'Αρτέμιδος καὶ τοῦ διοπετοῦς; ἀναντιρήτων οἰ άντων τούτων δέον έστιν ύμας κατεσταλμένους ύπάρχει 37 καὶ μηδεν προπετές πράσσειν. ήγάγετε γὰρ τοὺς ἄνδρι τούτους οὖτε ἱεροσύλους οὖτε βλασφημοῦντας τὴν θεὸ 33 ήμων. εί μεν οὖν Δημήτριος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ τεχνῖτι έχουσιν πρός τινα λόγον, αγοραίοι άγονται καὶ ανθύπατο 30 είσιν, εγκαλείτωσαν άλλήλοις. εί δέ τι περαιτέρω επιζι 40 τεΐτε, έν τῆ έννόμω έκκλησία έπιλυθήσεται. καὶ γὰ κινδυνεύομεν έγκαλείσθαι στάσεως περί της σήμερον μι δενὸς αἰτίου ὑπάρχοντος, περὶ οὖ οὐ δυνησόμεθιι ἀποδοῦνι λόγον περί της συστροφής ταύτης. και ταῦτα είπων ἀπι λυσεν την έκκλησίαν.

Μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι τὸν θόρυβον μεταπεμψάμενο

ό Παῦλος τοὺς μαθητὰς καὶ παρακαλέσας ἀσπασάμενος έξηλθεν πορεύεσθαι είς Μακεδονίαν. διελθών δε τα μέρη 2 έκεινα και παρακαλέσας αὐτους λόγω πολλώ ήλθεν είς την Έλλάδα, ποιήσας τε μήνας τρείς γενομένης έπιβουλής 3 αὐτῷ ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων μέλλοντι ἀνάγεσθαι εἰς τὴν Συρίων έγένετο γνώμης του υποστρέφειν δια Μακεδονίας. συνεί- 4 πετο δε αυτώ Σώπατρος Πύρρου Βεροιαίος, Θεσσαλονικέων δὲ ᾿Αρίσταρχος καὶ Σέκουνδος, καὶ Γαῖος Δερβαῖος καὶ Τιμόθεος, Ασιανοί δε Τύχικος καὶ Τρόφιμος οῦτοι δὲ 5 Γπροσελθόντες έμενον ήμας εν Τρωάδι ήμεις δε έξεπλεύσα- 6 μεν μετά τὰς ἡμέρας τῶν ἀζύμων ἀπὸ Φιλίππων, καὶ ἡλθομεν πρός αὐτοὺς εἰς τὴν Τρφάδα ἄχρι ἡμερῶν πέντε, οὖ $\dot{E}\nu$ $\delta \hat{\epsilon}$ $\tau \hat{\eta}$ $\mu \iota \hat{q}$ $\tau \hat{\omega} \nu$ 7 διετρίψαμεν ημερας έπτά. σαββάτων συνηγμενων ήμων κλάσαι άρτον ο Παύλος διελέγετο αὐτοῖς, μέλλων έξιέναι τη ἐπαύριον, παρέτεινέν τε τον λόγον μέχρι μεσονυκτίου. ήσαν δε λαμπάδες ίκαναί 8 έν τῷ ὑπερώω οὖ ἦμεν συνηγμένοι καθεζόμενος δέ τις ο νεανίας ονόματι Εύτυχος έπὶ τῆς θυρίδος, καταφερόμενος υπνο βαθεί διαλεγομένου του Παύλου έπι πλείον, κατενεχθεις ἀπὸ τοῦ ὖπνου ἔπεσεν ἀπὸ τοῦ τριστέγου κάτω καὶ ήρθη νεκρός. καταβάς δε ό Παῦλος επέπεσεν αὐτῶ καὶ 10 συνπεριλαβών εἶπεν Μὴ θορυβεῖσθε, ή γὰρ ψυχὴ αὐτοῦ έν αὐτῷ ἐστίν. ἀναβὰς δὲ [καὶ] κλάσας τὸν ἄρτον καὶ 11 γευσάμενος έφ' ίκανον τε δμιλήσας άχρι αὐγης ουτως έξηλθεν. ήγαγον δὲ τὸν παίδα ζῶντα, καὶ παρεκλήθησαν 12 οὖ μετρίως. 'Ημεῖς δὲ προελθόντες ἐπὶ τὸ 13 πλοΐου ἀνήχθημεν ἐπὶ τὴν "Ασσον, ἐκείθεν μέλλοντες ἀναλαμβάνειν τὸν Παῦλον, οὕτως γὰρ διατεταγμένος ἦν μέλλων αὐτὸς πεζεύειν. ώς δὲ συνέβαλλεν ήμιν εἰς τὴν "Ασσον, 14 αναλαβόντες αὐτὸν ήλθομεν εἰς Μιτυλήνην, κάκειθεν ἀπο- 15 πλεύσαντες τη επιούση κατηντήσαμεν άντικρυς Χίου, τη δε Γέτερα παρεβάλομεν είς Σάμον, τῆ δε εχομένη ήλθομεν είς Μίλητον κεκρίκει γάρ ὁ Παῦλος παραπιεύσαι την 16

⁵ προελθυντες 9 Παύλου, επί πλείον κατενεχθείς το μή θορυβείσθαι

"Εφεσον, ὅπως μη γένηται αὐτῷ χρονοτριβησαι ἐν τῆ ᾿Ασία, ἔσπευδεν γὰρ εἰ δυνατὸν εἴη αὐτῷ την ἡμέραν τῆς πεντηκοστῆς γενέσθαι εἰς Ἰεροσόλυμα.

17 'Απο δε της Μιλήτου πέμψας εἰς "Εφεσον μετεκαλέ-18 σατο τοὺς πρεσβυτέρους τῆς ἐκκλησίας. ὡς δὲ παρεγένοντο προς αὐτον εἶπεν αὐτοῖς Υμεῖς ἐπίστασθε ἀπὸ πρώτης ήμέρας ἀφ' ής ἐπέβην εἰς την 'Ασίαν πῶς μεθ' ὑμῶν τὸν 19 πάντα χρόνον ἐγενόμην, δουλεύων τῷ κυρίῳ μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ δακρύων καὶ πειρασμῶν τῶν συμβάν-20 των μοι έν ταις έπιβουλαις των Ίουδαίων ως οὐδεν ύπεστειλάμην τῶν συμφερόντων τοῦ μὴ ἀναγγεῖλαι ὑμῖν καὶ 21 διδάξαι ύμας δημοσία καὶ κατ' οἴκους, διαμαρτυρόμενος 'Ιουδαίοις τε καὶ Έλλησιν την εἰς θεον μετάνοιαν καὶ 22 πίστιν εἰς τὸν $_{_{0}}$ κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν $^{ extsf{T}}$. καὶ νῦν ἰδοὺ δεδεμένος έγω τῷ πνεύματι πορεύομαι εἰς Ἰερουσαλήμ, τὰ έν 23 αὐτῆ συναντήσοντα έμοὶ μὴ εἰδώς, πλὴν ὅτι τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον κατὰ πόλιν διαμαρτύρεταί μοι λέγον ὅτι δεσμὰ καὶ 24 θλίψεις με μένουσιν άλλ' οὐδενὸς λόγου ποιοῦμαι τὴν ψυχὴν τιμίαν ἐμαυτῷ ὡς Γτελειώσως τὸν δρόμον μου καὶ την διακονίαν ην έλαβον παρά τοῦ κυρίου Ἰησοῦ, διαμαρ-25 τύρασθαι τὸ εὐαγγέλιον τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ. καὶ νῦν ίδου έγω οίδα ότι ουκέτι όψεσθε το πρόσωπόν μου ύμεις 26 πάντες έν οἷς διηλθον κηρύσσων την βασιλείαν διότι μαρτύρομαι ύμιν έν τη σήμερον ήμέρα ὅτι καθαρός είμι ἀπὸ 27 τοῦ αίματος πάντων, οὖ γὰρ ὑπεστειλάμην τοῦ μὴ ἀναγ-28 γείλαι πάσαν την βουλην του θεου υμίν. προσέχετε έαυτοις και παντι τφ ποιμνίφ, έν φ ύμας το πνεθμα το άγιον *ἔθετο ἐπισκόπους*, ποιμαίνειν την ἐκκληςίαν τος θεος. 29 ΗΝ περιεποιής ΑΤΟ διά του αίματος του Γιδίου. οίδα ὅτι εἰσελεύσονται μετὰ τὴν ἄφιξίν μου λύκοι βαρεῖς 30 είς ύμας μη φειδόμενοι τοῦ ποιμνίου, καὶ έξ ύμων [αὐτων] ἀναστήσονται ἄνδρες λαλοῦντες διεστραμμένα τοῦ ἀπο 31 σπαν τους μαθητάς όπίσω ξαυτών διο γρηγορείτε, μνημο-13 προσελθόντες 15 έσπέρα 21 Χριστόν 24 τελειώσαι 28 †...†

νεύοντες ὅτι τριετίαν νύκτα καὶ ἡμέραν οὐκ ἐπαυσάμην μετὰ δακρύων νουθετών ένα έκαστον, καὶ τὰ νῦν παρατίθεμαι 32 ύμας τῷ Γκυρίω καὶ τῷ λόγω τῆς χάριτος αὐτοῦ τῷ δυναμένω οἰκοδομήσαι καὶ δοῦναι τὴν ΚλΗΡΟΝΟΜΙΑΝ ἐν ΤΟΙΟ ΗΓΙΑ-CMÉNOIC ΠÂCIN. ἀργυρίου ή χρυσίου ή ίματισμοῦ οὐδενὸς 33 έπεθύμησα· αὐτοὶ γινώσκετε ὅτι ταῖς χρείαις μου καὶ τοῖς 34 οὖσι μετ' έμοῦ ὑπηρέτησαν αἱ χεῖρες αὖται. πάντα ὑπέδειξα 35 ύμιν ότι ούτως κοπιώντας δει άντιλαμβάνεσθαι τών άσθενούντων, μνημονεύειν τε των λόγων τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ὅτι αὐτὸς εἶπεν Μακάριον ἐστιν μᾶλλον διδόναι ἡ λαμβάνειν. καὶ ταῦτα εἰπών θεὶς τὰ γόνατα αὐτοῦ σὺν πᾶσιν αὐτοῖς 36 προσηύξατο. ίκανὸς δὲ κλαυθμὸς ἐγένετο πάντων, καὶ 37 έπιπεσόντες έπὶ τὸν τράχηλον τοῦ Παύλου κατεφίλουν αὐτόν, ὀδυνώμενοι μάλιστα ἐπὶ τῷ λόγῷ ῷ εἰρήκει ὅτι 38 οὐκέτι μέλλουσιν το πρόσωπον αὐτοῦ θεωρείν. προέπεμπου δε αυτόν είς το πλοίον.

Ως δὲ ἐγένετο ἀναχθηναι 'ήμᾶς ἀποσπασθέντας ἀπ' αὐ- 1 τών, εὐθυδρομήσαντες ήλθομεν είς την Κώ, τη δε έξης είς την 'Ρόδον, κάκειθεν είς Πάταρα και ευρόντες πλοίον 2 διαπερών είς Φοινίκην επιβάντες ανήχθημεν. αναφάναντες 3 δὲ τὴν Κύπρον καὶ καταλιπόντες αὐτὴν εὐώνυμον ἐπλέομεν είς Συρίαν, καὶ κατήλθομεν είς Τύρον, ἐκείσε γὰρ τὸ πλοῖον ην αποφορτιζόμενον τον γόμον. ανευρόντες δε τους μαθη- 4 τας επεμείναμεν αυτου ήμερας επτά, οίτινες τώ Παύλω έλεγον διὰ τοῦ πνεύματος μὴ ἐπιβαίνειν εἰς Ἰεροσόλυμα. ὅτε δὲ ἐγένετο Γέξαρτίσαι ἡμᾶς τὰς ἡμέρας, έξελθόντες 5 έπορευόμεθα προπεμπόντων ήμας πάντων σύν γυναιξί καί τέκυοις εως έξω της πόλεως, και θέντες τα γόνατα επί τὸν αἰγιαλὸν προσευξάμενοι ἀπησπασάμεθα ἀλλήλους, καὶ 6 ενέβημεν είς τὸ πλοίον, εκείνοι δε υπέστρεψαν είς τὰ 'Ημείς δὲ τὸν πλοῦν διανύσαντες ἀπὸ 7 Τύρου κατηντήσαμεν είς Πτολεμαΐδα, καὶ ἀσπασάμενοι τοὺς ἀδελφοὺς ἐμείναμεν ἡμέραν μίαν παρ' αὐτοῖς. τῆ δὲ 8

επαύριον εξελθόντες ήλθαμεν είς Καισαρίαν, καὶ είσελθόντες είς τὸν οἶκον Φιλίππου τοῦ εὐαγγελιστοῦ ὅντος ἐκ 9 τῶν ἐπτὰ ἐμείναμεν παρ' αὐτῷ. τούτῷ δὲ ἦσαν θυγατέρες 10 τέσσαρες παρθένοι προφητεύουσαι. Ἐπιμενόντων δὲ ἡμέρας πλείους κατηλθέν τις ἀπὸ της Ἰουδαίας προφήτης 11 ονόματι "Αγαβος, καὶ ελθών πρὸς ήμας καὶ άρας την ζώνην τοῦ Παύλου δήσας έαυτοῦ τοὺς πόδας καὶ τὰς χείρας εἶπεν Τάδε λέγει τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον Τὸν ἄνδρα οὖ ἐστὶν ἡ ζώνη αυτη ουτως δήσουσιν έν Ἰερουσαλημ οι Ἰουδαίοι καὶ 12 παραδώσουσιν είς χείρας έθνων. ώς δὲ ήκούσαμεν ταῦτα, παρεκαλούμεν ήμεις τε και οι έντόπιοι του μη αναβαίνειν 13 αὐτὸν εἰς Ἰερουσαλήμ. τότε ἀπεκρίθη [δ] Παῦλος ποιείτε κλαίοντες καὶ συνθρύπτοντές μου την καρδίαν; έγω γάρ οὐ μόνον, δεθηναι ἀλλὰ καὶ ἀποθανεῖν εἰς Ἰερουσαλημ 14 έτοίμως έχω ύπερ τοῦ ονόματος τοῦ κυρίου Ἰησοῦ. μὴ πειθομένου δε αὐτοῦ ήσυχάσαμεν εἰπόντες Τοῦ κυρίου τὸ θέλημα γινέσθω.

15 Μετὰ δὲ τὰς ἡμέρας ταύτας ἐπισκευασάμενοι ἀνεβαίνο16 μεν εἰς Ἰεροσόλυμα· συνῆλθον δε καὶ τῶν μαθητῶν ἀπὸ
Καισαρίας σὺν ἡμῖν, ἄγοντες παρ' ῷ ξενισθῶμεν Μνάσωνί
17 τινι Κυπρίῳ, ἀρχαίῳ μαθητῆ. Γενομένων δὲ ἡμῶν εἰς
18 Ἰεροσόλυμα ἀσμένως ἀπεδέξαντο ἡμᾶς οἱ ἀδελφοί. τῆ δὲ
ἐπιούση εἰσήει ὁ Παῦλος σὺν ἡμῖν πρὸς Ἰάκωβον, πάντες
19 τε παρεγένοντο οἱ πρεσβύτεροι. καὶ ἀσπασάμενος αὐτοὺς
ἐξηγεῖτο καθ' ἐν ἔκαστον ὧν ἐποίησεν ὁ θεὸς ἐν τοῖς ἔθνεσιν
20 διὰ τῆς διακονίας αὐτοῦ. οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐδόξαζον τὸν
θεόν, εἶπάν τε αὐτῷ Θεωρεῖς, ἀδελφέ, πόσαι μυριάδες
εἰσὶν ἐν τοῖς Ἰουδαίοις τῶν πεπιστευκότων, καὶ πάντες
21 ζηλωταὶ τοῦ νόμου ὑπάρχουσιν· κατηχήθησαν δὲ περὶ σοῦ
ὅτι ἀποστασίαν διδάσκεις ἀπὸ Μωυσέως τοὺς κατὰ τὰ ἔθνη
πάντας Ἰουδαίους, λέγων μὴ περιτέμνειν αὐτοὺς τὰ τέκνα

σονται ὅτι ελήλυθας. τοῦτο οὖν ποίησον ὅ σοι λέγομεν 23 εἰσὶν ἡμῖν ἄνδρες τέσσαρες εὐχὴν ἔχοντες Γἀφ' ἑαυτών. τούτους παραλαβὼν ἀγνίσθητι σὺν αὐτοῖς καὶ δαπάνησον 24 ἐπ' αὐτοῖς ἵνα ξυρήσονται τὴν κεφαλήν, καὶ γνώσονται πάντες ὅτι ὧν κατήχηνται περὶ σοῦ οὐδὲν ἔστιν, ἀλλὰ στοιχεῖς καὶ αὐτὸς φυλάσσων τὸν νόμον. περὶ δὲ τῶν 25 πεπιστευκότων ἐθνῶν ἡμεῖς Γἀπεστείλαμεν κρίναντες φυλάσσεσθαι αὐτοὺς τό τε εἰδωλόθυτον καὶ αἷμα καὶ πνικτὸν καὶ πορνείαν. τότε ὁ Παῦλος παραλαβὼν τοὺς ἄνδρας τῆ 26 ἐχομένη ἡμέρα σὺν αὐτοῖς ἁγνισθεὶς εἰσήει εἰς τὸ ἱερόν, διαγγέλλων τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ΗΜΕΡῶν Τοῦ ἡΓΝΙΟΜΟῦ εως οῦ προσηνέχθη ὑπὲρ ενὸς εκάστου αὐτῶν ἡ προσφορά.

'Ως δὲ ἔμελλον αἱ ἐπτὰ ἡμέραι συντελεῖσθαι, οἱ ἀπὸ 27 της 'Ασίας 'Ιουδαΐοι θεασάμενοι αὐτὸν έν τῷ ἱερῷ συνέχεον πάντα τὸν ὄχλον καὶ ἐπέβαλαν ἐπ' αὐτὸν τὰς χείρας, κρά- 28 ζοντες 'Ανδρες 'Ισραηλείται, βοηθείτε ουτός έστιν ό ἄνθρωπος ὁ κατὰ τοῦ λαοῦ καὶ τοῦ νόμου καὶ τοῦ τόπου τούτου πάντας πανταχή διδάσκων, έτι τε καὶ Ελληνας ελσήγαγεν ελς τὸ ξερον καὶ κεκοίνωκεν τον άγιον τόπον τοῦτον. ἦσαν γὰρ προεωρακότες Τρόφιμον τὸν Ἐφέσιον 29 έν τη πόλει σύν αὐτώ, ον ενόμιζον ότι είς τὸ ίερον εἰσήγαγεν ὁ Παῦλος. ἐκινήθη τε ἡ πόλις ὅλη καὶ ἐγένετο συν- 30 δρομή τοῦ λαοῦ, καὶ ἐπιλαβόμενοι τοῦ Παύλου εἶλκον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἱεροῦ, καὶ εὐθέως ἐκλείσθησαν αἱ θύραι. Ζητούντων τε αὐτὸν ἀποκτεῖναι ἀνέβη φάσις τῷ χιλιάρχῳ 31 της σπείρης ότι όλη συνχύννεται Ιερουσαλήμ, ος έξαυτης 32 παραλαβών στρατιώτας καὶ έκατοντάρχας κατέδραμεν έπ' αὐτούς, οἱ δὲ ἰδόντες τὸν χιλίαρχον καὶ τοὺς στρατιώτας έπαύσαντο τύπτοντες τον Παύλον. τότε έγγίσας ό 33 χιλίαρχος ἐπελάβετο αὐτοῦ καὶ ἐκέλευσε δεθῆναι άλύσεσι δυσί, καὶ ἐπυνθάνετο τίς είη καὶ τί ἐστιν πεποιηκώς ἄλλοι 34 δὲ ἄλλο τι ἐπεφώνουν ἐν τῷ ὄχλῳ· μὴ δυναμένου δὲ αὐτοῦ γνώναι τὸ ἀσφαλές διὰ τὸν θόρυβον ἐκέλευσεν ἄγεσθαι

35 αὐτὸν εἰς τὴν παρεμβολήν. ὅτε δὲ ἐγένετο ἐπὶ τοὺς ἀναβαθμούς, συνέβη βαστάζεσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν 36 διὰ τὴν βίαν τοῦ ὄχλου, ἦκολούθει γὰρ τὸ πλῆθος τοῦ λαοῦ 37 κράζοντες Αἶρε αὐτόν. Μέλλων τε εἰσάγεσθαι είς τὴν παρεμβολὴν ὁ Παῦλος λέγει τῷ χιλιάρχο Εὶ ἔξεστίν μοι εἰπεῖν τι πρὸς σέ; ὁ δὲ ἔφη Ἑλληνιστὶ 38 γινώσκεις; οὐκ ἄρα σὺ εἶ ὁ Αἰγύπτιος ὁ πρὸ τούτων τῶν ήμερών αναστατώσας καὶ έξαγαγών είς την έρημον τους 39 τετρακισχιλίους ἄνδρας τῶν σικαρίων; εἶπεν δὲ ὁ Παῦλος Έγω ἄνθρωπος μέν εἰμι Ἰουδαῖος, Ταρσεύς τῆς Κιλικίας, ουκ ἀσήμου πόλεως πολίτης δέομαι δέ σου, ἐπίτρεψόν μοι 40 λαλησαι προς του λαόν. Επιτρέψαντος δε αὐτοῦ ὁ Παῦλος έστως έπὶ τῶν ἀναβαθμῶν κατέσεισε τῆ χειρὶ τῷ λαῷ, πολλης δε σιγης γενομένης προσεφώνησεν τη Έβραίδι τ διαλέκτω λέγων "Ανδρες άδελφοι και πατέρες, ακούσατέ 2 μου της προς ύμας νυνὶ ἀπολογίας. - ἀκούσαντες δὲ ὅτι τη Ἐβραΐδι διαλέκτω προσεφώνει αὐτοῖς μᾶλλον παρέσχον 3 ήσυχίαν. καί φησιν- 'Εγώ είμι ανηρ 'Ιουδαίος, γεγεννημένος έν Ταρσώ της Κιλικίας, ανατεθραμμένος δὲ έν τῆ πόλει ταύτη παρά τους πόδας Γαμαλιήλ, πεπαιδευμένος κατά ἀκρίβειαν τοῦ πατρώου νόμου, ζηλωτης ὑπάρχων τοῦ θεοῦ 4 καθώς πάντες ὑμεῖς ἐστὲ σήμερον, δε ταύτην την ὁδὸν έδίωξα άχρι θανάτου, δεσμεύων καὶ παραδιδούς εἰς φυλακὰς 5 ἄνδρας τε καὶ γυναῖκας, ώς καὶ ὁ ἀρχιερεὺς μαρτυρεῖ μοι καὶ πᾶν τὸ πρεσβυτέριον παρ' ὧν καὶ ἐπιστολὰς δεξάμενος πρός τους άδελφους είς Δαμασκον έπορευόμην ἄξων καὶ τοὺς ἐκεῖσε ὄντας δεδεμένους εἰς Ἰερουσαλημ ἵνα τιμω-6 ρηθώσιν. 'Εγένετο δέ μοι πορευομένω καὶ έγγίζοντι τῆ Δαμαιτκώ περί μεσημβρίαν έξαίφνης έκ του ουρανού περια-7 στράψαι φως ίκανὸν περί έμέ, ἔπεσά τε είς τὸ ἔδαφος καὶ ήκουσα φωνής λεγούσης μοι Σαούλ Σαούλ, τί με διώκεις; 8 εγω δε ἀπεκρίθην Τίς εἶ, κύριε; εἶπέν τε προς εμέ 9 Έγω είμι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραίος ον σὰ διώκεις. οἱ δὲ σὰν

έμοι όντες τὸ μὲν φῶς έθεάσαντο τὴν δὲ φωνὴν οὐκ ήκουσαν τοῦ λαλοῦντός μοι. εἶπον δέ Τί ποιήσω, κύριε; ὁ δὲ κύ- 10 ριος εἶπεν πρός με 'Αναστὰς πορεύου εἰς Δαμασκόν, κἀκεῖ σοι λαληθήσεται περί πάντων ών τέτακταί σοι ποιήσαι. ώς 11 δε Γούκ ενέβλεπον από της δόξης του φωτός εκείνου, χειραγωγούμενος ύπὸ τῶν συνόντων μοι ἦλθον εἰς Δαμασκόν. Ανανίας δέ τις άνηρ εὐλαβης κατά τὸν νόμον, μαρτυρούμε- 12 νος ύπὸ πάντων τῶν κατοικούντων Ἰουδαίων, ἐλθών πρὸς 13 έμε και επιστάς είπεν μοι Σαούλ άδελφε, ανάβλεψον κανώ αὐτη τη ώρα ἀνέβλεψα εἰς αὐτόν. ὁ δὲ εἶπεν Ο 14 θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν προεχειρίσατό σε γνῶναι τὸ θέλημα αὐτοῦ καὶ ἰδεῖν τὸν δίκαιον καὶ ἀκοῦσαι Φωνὴν ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ, ὅτι ἔση μάρτυς αὐτῷ πρὸς πάντας ἀνθρώπους 15 ών εωρακας καὶ ήκουσας. καὶ νῦν τί μελλεις; ἀναστας 16 βάπτισαι καὶ ἀπόλουσαι τὰς ἁμαρτίας σου ἐπικαλεσάμενος τὸ ὄνομα αὐτοῦ. Ἐγένετο δέ μοι ὑποστρέψαντι εἰς Ἰερου- 17 σαλημ καὶ προσευχομένου μου έν τῶ ὶερῷ γενέσθαι με έν έκστάσει καὶ ίδειν αὐτὸν λέγοντά μοι Σπεῦσον καὶ ἔξελθε 18 έν τάχει έξ Ἰερουσαλήμ, διότι οὐ παραδέξονταί σου μαρτυρίαν περί έμου. κάγω είπον Κύριε, αὐτοί ἐπίστανται 19 ότι έγω ήμην φυλακίζων καὶ δέρων κατά τὰς συναγωγάς τους πιστεύοντας έπι σέ και ότε έξεχύννετο το αίμα Στε- 20 φάνου τοῦ μάρτυρός σου, καὶ αὐτὸς ήμην ἐφεστώς καὶ συνευδοκών καὶ φυλάσσων τὰ ἱμάτια τῶν ἀναιρούντων αὐτόν. καὶ εἶπεν πρός με Πορεύου, ὅτι ἐγὼ εἰς ἔθνη 21 μακρὰν Γἐξαποστελῶ¹ σε. "Ηκουον δὲ αὐτοῦ 22 . ἄχρι τούτου τοῦ λόγου καὶ ἐπῆραν τὴν Φωνὴν αὐτῶν λέγοντες Αίρε ἀπὸ τῆς γῆς τὸν τοιοῦτον, οὐ γὰρ καθῆκεν αὐτὸν ζῆν. κραυγαζόντων τε αὐτῶν καὶ ριπτούντων τὰ 23 ίμάτια καὶ κονιορτὸν βαλλόντων είς τὸν ἀέρα ἐκέλευσεν 24 ό χιλίαρχος εἰσάγεσθαι αὐτὸν εἰς τὴν παρεμβολήν, εἴπας μάστιξιν ανετάζεσθαι αὐτὸν ἵνα ἐπιγνῷ δι' ἣν αἰτίαν οὕτως επεφώνουν αὐτῷ. ὧς δὲ προέτειναν αὐτὸν τοῖς ἱμᾶσιν 25

εἶπεν πρὸς τὸν ἐστῶτα ἐκατόνταρχον ὁ Παῦλος Εἰ ἄνθρωπον 'Ρωμαῖον καὶ ἀκατάκριτον ἔξεστιν ὑμῖν μαστίζειν; 26 ἀκούσας δὲ ὁ ἐκατοντάρχης προσελθών τῷ χιλιάρχῳ ἀπήγγειλεν λέγων Τί μέλλεις ποιεῖν; ὁ γὰρ ἄνθρωπος οὖτος 27 'Ρωμαῖός ἐστιν. προσελθών δὲ ὁ χιλίαρχος εἶπεν αὐτῷ 28 Λέγε μοι, σὰ 'Ρωμαῖος εἶ; ὁ δὲ ἔφη Ναί. ἀπεκρίθη δὲ ὁ χιλίαρχος 'Εγὼ πολλοῦ κεφαλαίου τὴν πολιτείαν ταύτην ἐκτησάμην. ὁ δὲ Παῦλος ἔφη 'Εγὼ δὲ καὶ γεγέννημαι. 29 εὐθέως οὖν ἀπέστησαν ἀπ' αὐτοῦ οἴ μέλλοντες αὐτὸν ἀνετάζειν· καὶ ὁ χιλίαρχος δὲ ἐφοβήθη ἐπιγνοὺς ὅτι 'Ρωμαῖός ἐστιν καὶ ὅτι αὐτὸν ἦν δεδεκώς.

Τη δε επαύριον βουλόμενος γνώναι το άσφαλες το τί κατηγορείται ύπὸ τῶν Ἰουδαίων ἔλυσεν αὐτόν, καὶ ἐκέλευσεν συνελθείν τους άρχιερείς και παν το συνέδριον, και ι καταγαγών τὸν Παῦλον ἔστησεν εἰς αὐτούς. ἀτενίσας δὲ Παῦλος τω συνεδρίω εἶπεν "Ανδρες ἀδελφοί, εγώ πάση συνειδήσει αγαθή πεπολίτευμαι τώ θεώ άχρι ταύτης της 2 ήμέρας. ὁ δὲ ἀρχιερεὺς Ανανίας ἐπέταξεν τοῖς παρεστῶ-3 σιν αὐτῷ τύπτειν αὐτοῦ τὸ στόμα. τότε ὁ Παῦλος πρὸς αὐτὸν εἶπεν Τύπτειν σε μέλλει ὁ θεός, τοῖχε κεκονιαμένε· καὶ σὰ κάθη κρίνων με κατὰ τὸν νόμον, καὶ παρανομῶν κε-4 λεύεις με τύπτεσθαι; οἱ δὲ παρεστῶτες εἶπαν Τὸν ἀρχι-5 ερέα τοῦ θεοῦ λοιδορεῖς; ἔφη τε ὁ Παῦλος Οὐκ ἤδειν, άδελφοί, ὅτι ἐστὶν ἀρχιερεύς γέγραπται γὰρ ὅτι ΑρχοΝΤΑ 6 τογ λαογ τογ ογκ έρειτ κακώτ. Γνούς δὲ ὁ Παῦλος ότι τὸ ἐν μέρος ἐστὶν Σαδδουκαίων τὸ δὲ ἔτερον Φαρισαίων έκραζεν εν τῷ συνεδρίω "Ανδρες ἀδελφοί, εγώ Φαρισαῖός είμι, υίὸς Φαρισαίων· περὶ έλπίδος καὶ ἀναστάσεως νεκρῶν η Τκρίνομαι. τοῦτο δὲ αὐτοῦ Γλαλοῦντος Γεγένετο στάσις τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων, καὶ ἐσχίσθη τὸ πληθος. 8 Σαδδουκαῖοι τγὰρ λέγουσιν μὴ είναι ἀνάστασιν μήτε ἄγγελον μήτε πνεθμα, Φαρισαίοι δε δμολογοθσιν τὰ ἀμφώ-9 τερα. εγένετο δε κραυγή μεγάλη, και αναστάντες τινες τῶν γραμματέων τοῦ μέρους τῶν Φαρισαίων διεμάχοντο λέγοντες Οὐδὲν κακὸν εὐρίσκομεν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ εἰ δὲ πνεῦμα ἐλάλησεν αὐτῷ ἢ ἄγγελος—. Πολλῆς δὲ κ γινομένης στάσεως φοβηθείς ὁ χιλίαρχος μὴ διασπασθη ό Παύλος ύπ' αὐτῶν ἐκέλευσεν τὸ στράτευμα καταβάν άρπάσαι αὐτὸν ἐκ μέσου αὐτῶν, ἄγειν Τ εἰς τὴν παρεμβο-Τη δὲ ἐπιούση νυκτὶ ἐπιστὰς αὐτῷ ὁ κύριος 11 εἶπεν Θάρσει, ως γὰρ διεμαρτύρω τὰ περὶ ἐμοῦ εἰς Ἰερουσαλημ οὖτω σε δεῖ καὶ εἰς Ῥώμην μαρτυρῆσαι. νομένης 'δε ήμέρας ποιήσαντες συστροφήν οι 'Ιουδαίοι ανεθεμάτισαν έαυτους λέγοντες μήτε φαγείν μήτε πείν έως οὖ ἀποκτείνωσιν τὸν Παῦλον. ἦσαν δὲ πλείους τ τεσσεράκοντα οἱ ταύτην τὴν συνωμοσίαν ποιησάμενοι. οΐτινες προσελθόντες τοις άρχιερεῦσιν καὶ τοις πρεσβυτέ- 14 ροις εἶπαν ᾿Αναθέματι ἀνεθεματίσαμεν έαυτοὺς μηδενὸς . γεύσασθαι έως οὖ ἀποκτείνωμεν τὸν Παῦλον. νῦν οὖν 15 ύμεις εμφανίσατε τῷ χιλιάρχῳ σὺν τῷ συνεδρίῳ ὅπως καταγάνη αὐτὸν εἰς ὑμᾶς ὡς μέλλοντας διαγινώσκειν ἀκριβέστερον τὰ περὶ αὐτοῦ· ἡμεῖς δὲ πρὸ τοῦ ἐγγίσαι αὐτὸν ἔτοιμοί ἐσμεν τοῦ ἀνελεῖν αὐτόν. ᾿Ακούσας δὲ ὁ υίὸς 16 της άδελφης Παύλου την ενέδραν παραγενόμενος και εἰσελθών εἰς την παρεμβολήν ἀπήγγειλεν τῷ Παύλφ. προσκαλεσάμενος δὲ ὁ Παύλος ενα τῶν ἐκατονταρχῶν 17 έφη Τὸν νεανίαν τοῦτον ἄπαγε πρὸς τὸν χιλίαρχον, έχει γὰρ ἀπαγγείλαί τι αὐτῷ. ὁ μὲν οὖν παραλαβών αὐτὸν 18 ήγαγεν πρὸς τὸν χιλίαρχον καί φησιν 'Ο δέσμιος Παῦλος προσκαλεσάμενός με ηρώτησεν τοῦτον τὸν Γνεανίαν ἀγαγείν πρὸς σέ, έχοντά τι λαλησαί σοι. έπιλαβόμενος δὲ 19 της χειρός αὐτοῦ ὁ χιλίαρχος και ἀναχωρήσας κατ' ιδίαν έπυνθάνετο Τί έστιν ο έχεις απαγγείλαι μοι; είπεν δε 20 οτι Οί Ἰουδαίοι συνέθεντο τοῦ ἐρωτῆσαί σε ὅπως αὔριον τὸν Παῦλον καταγάγης εἰς τὸ συνέδριον ώς μέλλων τι άκριβέστερον πυνθάνεσθαι περί αὐτοῦ σὰ οὖν μὴ πεισθῆς 21

αὐτοις, ἐνεδρεύουσιν γὰρ αὐτὸν ἐξ αὐτῶν ἄνδρες πλείους τεσσεράκουτα, οίτινες ανεθεμάτισαν ξαυτούς μήτε φαγείν μήτε πείν εως οδ ανέλωσιν αὐτόν, και νῦν εἰσὶν ετοιμοι 22 προσδεχόμενοι την ἀπὸ σοῦ ἐπαγγελίαν. ὁ μὲν οὖν χιλίαρχος απέλυσε του νεανίσκου παραγγείλας μηδευὶ έκλαλη-23 σαι ὅτι ταῦτα ἐνεφάνισας πρὸς ἐμέ. Καὶ προσκαλεσάμενός τινας δύο των έκατονταρχων είπεν Ετοιμάσατε στρατιώτας διακοσίους όπως πορευθώσιν έως Καισαρίας, και ίππεις έβδομήκοντα καὶ δεξιολάβους διακοσίους, ἀπὸ τρίτης ώρας 24 της νυκτός, κτήνη τε παραστήσαι ίνα ἐπιβιβάσαντες τὸν 25 Παῦλον διασώσωσι πρὸς Φήλικα τὸν ήγεμόνα, γράψας 26 **ἐπιστ**ολὴν ἔχουσαν τὸν τύπον τοῦτον Κλαύδιος Λυσίας 27 τῷ κρατίστῷ ἡγεμόνι Φήλικι χαίρειν. Τὸν ἄνδρα τοῦτον συλλημφθέντα ύπο των Ιουδαίων και μέλλοντα αναιρείσθαι ύπ' αὐτῶν ἐπιστὰς σὺν τῷ στρατεύματι ἐξειλάμην, μαθών 28 ότι 'Ρωμαΐός έστιν, βουλόμενός τε έπιγνώναι την αιτίαν δι' ην ένεκάλουν αὐτῷ [κατήγαγον είς τὸ συνέδριον αὐτῶν] 29 ον εύρον έγκαλούμενον περί ζητημάτων του νόμου αὐτών, 30 μηδεν δε ἄξιον θανάτου ἡ δεσμών ἔχοντα ἔγκλημα. μηνυθείσης δέ μοι ἐπιβουλης εἰς τὸν ἄνδρα ἔσεσθαι ἐξαυτης έπεμψα προς σέ, παραγγείλας και τοις κατηγόροις λέγειν 31 πρός αὐτὸν ἐπὶ σοῦ. Οί μέν οὖν στρατιῶται κατά τὸ διατεταγμένον αὐτοῖς ἀναλαβόντες τὸν Παῦλον 32 ήγαγον διὰ νυκτός είς την Αντιπατρίδα τη δε επαύριον έάσαντες τοὺς ἱππεῖς ἀπέρχεσθαι σὺν αὐτῷ ὑπέστρεψαν 33 είς την παρεμβολήν οίτινες είσελθόντες είς την Καισαρίαν καὶ ἀναδόντες τὴν ἐπιστολὴν τῷ ἡγεμόνι παρέστησαν καὶ 34 του Παῦλου αὐτῷ. ἀναγνοὺς δὲ καὶ ἐπερωτήσας .ἐκ ποίας 35 έπαρχείας έστιν και πυθόμενος ότι από Κιλικίας Διακούσομαί σου, ἔφη, ὅταν καὶ οἱ κατήγοροί σου παραγένωνται· κελεύσας ἐν τῷ πραιτωρίω Γτοῦ Ἡρώδου φυλάσσεσθαι αύτον.

Μετὰ δὲ πέντε ἡμέρας κατέβη ὁ ἀρχιερεὺς Ανανίας

μετὰ πρεσβυτέρων τινών καὶ βήτορος Τερτύλλου τινός, οΐτινες ἐνεφάνισαν τῷ ἡγεμόνι κατὰ τοῦ Παύλου. κλη- 2 θέντος δὲ [αὐτοῦ] ἤρξατο κατηγορεῖν ὁ Τέρτυλλος λέ- γων Πολλῆς εἰρήνης τυγχάνοντες διὰ σοῦ καὶ διορθωμάτων γινομένων τῷ ἔθνει τούτῳ διὰ τῆς σῆς προνοίας πάντη τε 3 καὶ πανταχοῦ ἀποδεχόμεθα, κράτιστε Φῆλιξ, μετὰ πάσης εὐχαριστίας. ἵνα δὲ μὴ ἐπὶ πλείόν σε ἐνκόπτω, παρακαλῶ 4 ακουσαί σε ήμων συντόμως τη ση επιεικία. εύρόντες γαρ 5 τὸν ἄνδρα τοῦτον λοιμὸν καὶ κινοῦντα στάσεις πᾶσι τοῖς 'Ιουδαίοις τοις κατά την οἰκουμένην πρωτοστάτην τε της των Ναζωραίων αἰρέσεως, ος καὶ τὸ ἱερον ἐπείρασεν βεβη- 6 λώσαι, δυ καὶ ἐκρατήσαμευ, παρ' οὖ δυνήση αὐτὸς ἀνα- 8 κρίνας περὶ πάντων τούτων ἐπιγνώναι ὧν ἡμεῖς κατηγοροῦμεν αὐτοῦ. συνεπέθεντο δὲ καὶ οἱ Ἰουδαῖοι φάσκοντες 9 ταῦτα οὕτως ἔχειν. ᾿Απεκρίθη τε ὁ Παῦλος νεύσαντος αὐτῷ 10 τοῦ ἡγεμόνος λέγειν ᾿Εκ πολλῶν ἐτῶν ὄντα σε κριτὴν τῷ έθνει τούτω επιστάμενος εὐθύμως τὰ περὶ εμαυτοῦ ἀπολογούμαι, δυναμένου σου επιγνώναι, ὅτι οὐ πλείους εἰσίν μοι 11 ημέραι δώδεκα ἀφ' ης ἀνέβην προσκυνήσων είς Ίερουσαλήμ, καὶ οὖτε ἐν τῷ ἱερῷ εὖρόν με πρός τινα διαλεγό- 12 μενον ή επίστασιν ποιούντα οχλου ούτε εν ταίς συναγωγαίς οὖτε κατὰ τὴν πόλιν, οὐδὲ παραστῆσαι δύνανταί σοι περὶ 13 ὧν νυνὶ κατηγοροῦσίν μου. ὁμολογῶ δὲ τοῦτό σοι ὅτι 14 κατὰ τὴν ὁδὸν ἡν λέγουσιν αἵρεσιν οὕτως λατρεύω τῷ πατρφφ θεφ, πιστεύων πασι τοις κατά τὸν νόμον και τοις έν τοις προφήταις γεγραμμένοις, έλπίδα έχων είς τὸν θεόν, ἡν 15 καὶ αὐτοὶ οὖτοι προσδέχονται, ἀνάστασιν μέλλειν ἔσεσθαι δικαίων τε καὶ ἀδίκων ἐν τούτω καὶ αὐτὸς ἀσκῶ ἀπρόσ- 16 κοπον συνείδησιν έχειν πρός τον θεον και τους ανθρώπους διὰ παντός. δι έτων δὲ πλειόνων έλεημοσύνας ποιήσων είς 17 τὸ ἔθνος μου παρεγενόμην καὶ προσφοράς, ἐν αἶς εὖρόν με 18 ἡγνισμένον ἐν τῷ ἱερῷ, οὐ μετὰ ὅχλου οὐδὲ μετὰ θορύβου, τινὲς δὲ ἀπὸ τῆς ᾿Ασίας Ἰουδαῖοι, οὖς ἔδει ἐπὶ σοῦ παρεῖναι 19

20 καὶ κατηγορείν εἴ τι έχοιεν πρὸς ἐμέ, - ἡ αὐτοὶ οὖτοι εἰπά-21 τωσαν τί εδρον ἀδίκημα στάντος μου ἐπὶ τοῦ συνεδρίου ἢ περί μιας ταύτης φωνής ής εκέκραξα εν αὐτοῖς έστως ὅτι Περὶ ἀναστάσεως νεκρών έγω κρίνομαι σήμερον έφ' ὑμών. 22 Ανεβάλετο δε αὐτοὺς ὁ Φῆλιξ, ἀκριβέστερον εἰδώς τὰ περὶ τῆς ὁδοῦ, εἴπας Ὅταν Δυσίας ὁ χιλίαρχος καταβῆ 23 διαγνώσομαι τὰ καθ' ὑμᾶς· διαταξάμενος τῷ ἐκατοντάρ-χῃ τηρεῖσθαι αὐτὸν ἔχειν τε ἄνεσιν καὶ μηδένα κωλύειν 24 τῶν ἰδίων αὐτοῦ ὑπηρετεῖν αὐτῷ. Metà δè ήμέρας τινας παραγενόμενος ο Φηλιξ συν Δρουσίλλη τη ιδία γυναικι οὔση Ἰουδαία μετεπέμψατο τὸν Παῦλον καὶ 25 ήκουσεν αὐτοῦ περὶ τῆς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν πίστεως. διαλεγομένου δε αὐτοῦ περὶ δικαιοσύνης καὶ εγκρατείας καὶ τοῦ κρίματος τοῦ μέλλοντος ἔμφοβος γενόμενος ὁ Φηλιξ ἀπεκρίθη Τὸ νῦν ἔχον πορεύου, καιρὸν δὲ μεταλαβών μετακαλέσο-26 μαί σε· ἄμα καὶ ἐλπίζων ὅτι χρήματα δοθήσεται [αὐτῷ] ύπὸ τοῦ Παύλου διὸ καὶ πυκνότερον αὐτὸν μεταπεμπόμενος 27 ώμίλει αὐτῷ. Διετίας δε πληρωθείσης έλαβεν διάδοχον ὁ Φηλιξ Πόρκιον Φηστον θέλων τε χάριτα καταθέσθαι τοις 'Ιουδαίοις ὁ Φηλιξ κατέλιπε τὸν Παῦλον δεδεμένον,

Φῆστος οὖν ἐπιβὰς τῆ Γἐπαρχεία μετὰ τρεῖς ἡμέρας 2 ἀνέβη εἰς Ἰεροσόλυμα ἀπὸ Καισαρίας, ἐνεφάνισάν τε αὐτῷ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρῶτοι τῶν Ἰουδαίων κατὰ τοῦ Παύλου, 3 καὶ παρεκάλουν αὐτὸν αἰτούμενοι χάριν κατ' αὐτοῦ ὅπως μεταπέμψηται αὐτὸν εἰς Ἰερουσαλήμ, ἐνέδραν ποιοῦντες 4 ἀνελεῖν αὐτὸν κατὰ τὴν ὁδόν. ὁ μὲν οὖν Φῆστος ἀπεκρίθη τηρεῖσθαι τὸν Παῦλον εἰς Καισαρίαν, ἑαυτὸν δὲ μελλειν 5 ἐν τάχει ἐκπορεύεσθαι. Οἱ οὖν ἐν ὑμῖν, φησίν, δυνατοὶ συνκαταβάντες εἴ τί ἐστιν ἐν τῷ ἀνδρὶ ἄτοπον κατηγορεί-6 τωσαν αὐτοῦ. Διατρίψας δὲ ἐν αὐτοῖς ἡμέρας οὐ πλείους ὀκτὼ ἡ δέκα, καταβὰς εἰς Καισαρίαν, τῆ ἐπαύριον καθίσας ἐπὶ τοῦ βήματος ἐκέλευσεν τὸν Παῦλον

ἀχθηναι. παραγενομένου δὲ αὐτοῦ περιέστησαν αὐτὸν οἱ 7 ἀπὸ Ἰεροσολύμων καταβεβηκότες Ἰουδαῖοι, πολλὰ καὶ βαρέα αἰτιώματα καταφέροντες ἃ οὐκ ἴσχυον ἀποδεῖξαι, τοῦ Παὐλου ἀπολογουμένου ὅτι Οὕτε εἰς τὸν νόμον τῶν 8 Ἰουδαίων οὕτε εἰς τὸ ἱερὸν οὕτε εἰς Καίσαρά τι ἡμαρτον ὁ Φῆστος δὲ θέλων τοῖς Ἰουδαίοις χάριν καταθέσθαι ἀπο- 9 κριθεὶς τῷ Παύλῳ εἶπεν Θέλεις εἰς Ἰεροσόλυμα ἀναβὰς ἐκεῖ περὶ τούτων κριθῆναι ἐπ' ἐμοῦ; εἶπεν δὲ ὁ Παῦλος το Ἑστὼς ἐπὶ τοῦ βήματος Καίσαρός εἰμι, οῦ με δεῖ κρίνεσθαι. Ἰουδαίους οὐδὲν ἤδίκηκα, ὡς καὶ σὰ κάλλιον ἐπιγινώσκεις. εἰ μὲν ουν ἀδικῶ καὶ ἄξιον θανάτου πέπραχά τι, οὐ παραι- 11 τοῦμαι τὸ ἀποθανεῖν· εἰ δὲ οὐδὲν ἔστιν ὧν οὖτοι κατηγοροῦσίν μοὺ, οὐδείς με δύναται αὐτοῖς χαρίσασθαι· Καίσαρα ἐπικαλοῦμαι. τότε ὁ Φῆστος συιλαλήσας μετὰ τοῦ συμβουλίου 12 ἀπεκρίθη Καίσαρα ἐπικέκλησαι, ἐπὶ Καίσαρα πορεύση.

Ήμερων δε διαγενομένων τινών Αγρίππας ο βασιλεύς 13 καὶ Βερνίκη κατήντησαν είς Καισαρίαν Γάσπασάμενοι τὸν Φηστον. ώς δε πλείους ημέρας διέτριβον έκει, ο Φηστος 14 τῷ βασιλεῖ ἀνέθετο τὰ κατὰ τὸν Παῦλον λέγων ᾿Ανήρ τίς έστιν καταλελιμμένος ύπο Φήλικος δέσμιος, περί οδ 15 γενομένου μου είς Ἰεροσόλυμα ένεφάνισαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῶν Ἰουδαίων, αἰτούμενοι κατ' αὐτοῦ καταδίκην· πρὸς οὖς ἀπεκρίθην ὅτι οὖκ ἔστιν ἔθος Ῥω- 16 μαίοις χαρίζεσθαί τινα ἄνθρωπον πρὶν ἡ ὁ κατηγορούμενος κατά πρόσωπον έχοι τους κατηγόρους τόπον τε απολογίας λάβοι περί τοῦ εγκλήματος. συνελθόντων οὖν 17 ένθάδε αναβολήν μηδεμίαν ποιησάμενος τη έξης καθίσας έπὶ τοῦ βήματος ἐκέλευσα ἀχθηναι τὸν ἄνδρα περὶ οῦ 18 σταθέντες οἱ κατήγοροι οὐδεμίαν αἰτίαν ἔφερον ὧν ἐγὼ ὑπενόουν Γπονηρῶν, ζητήματα δέ τινα περὶ τῆς ἰδίας δεισι- 19 δαιμονίας είχον προς αυτον και περί τινος Ίησου τεθνηκότος, δυ έφασκευ δ Παῦλος ζην. ἀπορούμενος δὲ έγω την 20 περί τούτων ζήτησιν έλεγον εί βούλοιτο πορεύεσθαι είς

21 Ίεροσόλυμα κακεί κρίνεσθαι περί τούτων. τού δε Παύλου έπικαλεσαμένου τηρηθηναι αὐτὸν εἰς τὴν τοῦ Σεβαστοῦ διάγνωσιν, εκέλευσα τηρείσθαι αὐτὸν εως οδ ἀναπέμψω αὐ-22 τον προς Καίσαρα. 'Αγρίππας δε προς τον Φηστον 'Εβουλόμην και αιτος του ανθρώπου ακούσαι. Αύριον, φησίν, ἀκούση αὐτοῦ. Τῆ οὖν ἐπαύριον ἐλθόντος τοῦ ᾿Αγρίππα καὶ τῆς Βερνίκης μετὰ πολλῆς φαντασίας καὶ εἰσελθόντων εἰς τὸ ἀκροατήριον σύν τε χιλιάρχοις καὶ 23 ἀκούση αὐτοῦ. ανδράσιν τοις κατ' έξοχην της πόλεως και κελεύσαντος του 24 Φήστου ήχθη ὁ Παῦλος, καί φησιν ὁ Φῆστος ᾿Αγρίππα βασιλεῦ καὶ πάντες οἱ συνπαρόντες ἡμῖν ἄνδρες, θεωρεῖτε τούτον περί οδ άπαν το πληθος των Ιουδαίων Γενέτυχεν μοι έν τε Ίεροσολύμοις καὶ ἐνθάδε, βοώντες μὴ δεῖν αὐτὸν ζῆν 25 μηκέτι. έγω δε κατελαβόμην μηδεν άξιον αὐτὸν θανάτου πεπραχέναι, αὐτοῦ δὲ τούτου ἐπικαλεσαμένου τὸν Σεβαστὸν 26 ἔκρινα πέμπειν. περὶ οὖ ἀσφαλές τι γράψαι τῷ κυρίῷ οὖκ ἔχω· διὸ προήγαγον αὖτὸν ἐφ' ὑμῶν καὶ μάλιστα ἐπὶ σοῦ, βασιλεῦ ᾿Αγρίππα, ὅπως τῆς ἀνακρίσεως γενομένης 27 σχῶ τί γράψω· ἄλογον γάρ μοι δοκεῖ πέμποντα δέσμιον ι μὴ καὶ τὰς κατ' αὐτοῦ αἰτίας σημᾶναι. 'Αγρίππας δὲ πρὸς τον Παῦλον έφη Ἐπιτρέπεταί σοι Γύπερ σεαυτοῦ λέγειν. 2 τότε ὁ Παῦλος ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἀπελογεῖτο Περὶ πάν-των ὧν ἐγκαλοῦμαι ὑπὸ Ἰουδαίων, βασιλεῦ ᾿Αγρίππα, ηγημαι έμαυτον μακάριον έπι σου μέλλων σήμερον απολο-3 γεισθαι, μάλιστα γνώστην όντα σε πάντων τῶν κατὰ 'Ιουδαίους έθῶν τε καὶ ζητημάτων· διὸ δέομαι μακροθύμως 4 ἀκοῦσαί μου. Τὴν μὲν οὖν βίωσίν μου ἐκ νεότητος τὴν ἀπ' ἀρχῆς γενομένην ἐν τῷ ἔθνει μου ἔν τε Ἰεροσολύμοις 5 ισασι πάντες Ἰουδαίοι, προγινώσκοντές με ἄνωθεν, έὰν θέλωσι μαρτυρείν, ὅτι κατὰ τὴν ἀκριβεστάτην αίρεσιν τῆς 6 ήμετέρας θρησκείας έζησα Φαρισαίος. και νῦν ἐπ' ἐλπίδι της είς τους πατέρας ημών επαγγελίας γενομένης ύπο 7 τοῦ θεοῦ εστηκα κρινόμενος, εἰς ἡν τὸ δωδεκάφυλον ἡμῶν

έν έκτενεία νύκτα καὶ ἡμέραν λατρεῦον ἐλπίζει Γκαταντησαι περί ης έλπίδος έγκαλουμαι ύπο 'Ιουδαίων, βασιλεῦ· τί ἄπιστον κρίνεται παρ' ὑμῖν εἰ ὁ θεὸς νεκροὺς 8 έγείρει; Έγω μεν οὖν ἔδοξα έμαυτώ πρὸς τὸ ὄνομα Ίησοῦ τοῦ Ναζωραίου δεῖν πολλὰ έναντία πρᾶξαι· ὁ καὶ 10 έποίησα έν Ἰεροσολύμοις, καὶ Γπολλούς τε τῶν άγίων έγω έν Φυλακαίς κατέκλεισα την παρά των άρχιερέων έξουσίαν λαβών, αναιρουμένων τε αὐτῶν κατήνεγκα ψῆφον, καὶ 11 κατά πάσας τὰς συναγωγάς πολλάκις τιμωρών αὐτοὺς ηνάγκαζον βλασφημείν, περισσώς τε έμμαινόμενος αὐτοίς έδίωκον εως καὶ εἰς τὰς εξω πόλεις. Ἐν οἶς πορευόμενος 12 είς την Δαμασκον μετ' εξουσίας και επιτροπής της των άρχιερέων ήμέρας μέσης κατά την όδον είδον, βασιλεύ, 13 οὖρανόθεν ὑπὲρ τὴν λαμπρότητα τοῦ ἡλίου περιλάμψαν με φως καὶ τοὺς σὺν ἐμοὶ πορευομένους· πάντων πε καταπε- 14 σόντων ήμων είς την γην ήκουσα Φωνην λέγουσαν πρός με τη Ἐβραίδι διαλέκτω Σαούλ Σαούλ, τί με διώκεις; σκληρόν σοι πρὸς κέντρα λακτίζειν. ἐγὼ δὲ εἶπα Τίς εἶ, 15 κύριε; ὁ δὲ κύριος εἶπεν Ἐγώ εἰμι Ἰησοῦς ον σὺ διώκεις. άλλὰ ἀνάστηθι καὶ CTĤθι ἐΠὶ ΤΟΥC ΠΌΔΑΟ COY εἰς τοῦτο 16 γαρ άφθην σοι, προχειρίσασθαί σε ύπηρέτην και μάρτυρα ών τε είδές με ών τε οφθήσομαί σοι, έξαιρογμενός σε έκ 17 . τοῦ λαοῦ καὶ ἐκ τῶν ἐθνῶν, εἰς οἡς ἐςὼ ἀποςτέλλω CE ἀΝΟῖΖΑΙ ὀΦθΑλΜΟΥς αὐτῶν, τοῦ ἐπιστρέψαι ἀπο cκό- 18 ΤΟΥΟ ΕΙΟ ΦῶΟ καὶ τῆς έξουσίας τοῦ Σατανᾶ ἐπὶ τὸν θεόν, τοῦ λαβείν αὐτούς ἄφεσιν άμαρτιῶν καὶ κλήρον ἐν Τοῖς ΗΓΙΑ ΕΜΕΝΟΙΟ πίστει τη είς εμέ. "Οθεν, βασιλεῦ 'Αγρίππα, 19 οὐκ ἐγενόμην ἀπειθής τῆ οὐρανίφ ὀπτασία, ἀλλὰ τοῖς ἐν 20 Δαμασκώ πρώτον τε καὶ Ἰεροσολύμοις, πᾶσάν τε την χώραν της 'Ιουδαίας, καὶ τοῖς ἔθνεσιν ἀπήγγελλον μετανοείν καὶ ἐπιστρέφειν ἐπὶ τὸν θεόν, ἄξια τῆς μετανοίας ἔργα πράσσοντας. ἔνεκα τούτων με Ἰουδαῖοι συλλαβόμενοι ἐν 21 τῷ ἱερῷ ἐπειρῶντο διαχειρίσασθαι. ἐπικουρίας οὖν τυχὼν 22

XXVI XXVII

της ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἄχρι της ημέρας ταύτης ἔστηκα μαρτυρόμενος μικρώ τε καὶ μεγάλω, οὐδὲν ἐκτὸς λέγων ὧν τε οἱ προ-23 Φηται ελάλησαν μελλόντων γίνεσθαι καὶ Μωυσης, εἰ παθητὸς ὁ χριστός, εἰ πρώτος έξ ἀναστάσεως νεκρών φῶς μέλλει 24 καταγγέλλειν τῷ τε λαῷ καὶ τοῖς ἔθνεσιν. τα δὲ αὐτοῦ ἀπολογουμένου ὁ Φῆστος μεγάλη τῆ φωνη φησίν Μαίνη, Παῦλε· τὰ πολλά σε γράμματα εἰς μανίαν 25 περιτρέπει. ὁ δὲ Παῦλος Οὐ μαίνομαι, φησίν, κράτιστε Φηστε, άλλα άληθείας και σωφροσύνης ρήματα άποφθέγ-26 γομαι. επίσταται γὰρ περί τούτων ὁ βασιλεύς, πρὸς ὃν Τ παρρησιαζόμενος λαλώ λανθάνειν γὰρ Γαὐτὸν τούτων οὐ πείθομαι οὐθέν, οὐ γάρ έστιν ἐν γωνία πεπραγμένον τοῦτο. 27 πιστεύεις, βασιλεῦ ᾿Αγρίππα, τοῖς προφήταις; οἶδα ὅτι 28 πιστεύεις. ό δὲ ᾿Αγρίππας πρὸς τὸν Παῦλον Ἐν ὀλίγω 29 με πείθεις Χριστιανόν ποιῆσαι. ὁ δὲ Παῦλος Εὐξαίμην αν τῷ θεῷ καὶ ἐν ὀλίγῷ καὶ ἐν μεγάλῷ οὐ μόνον σὲ άλλα και πάντας τους ακούοντας μου σήμερον γενέσθαι -τοιούτους όποιος και έγω είμι παρεκτός των δεσμών τού-'Ανέστη τε ὁ βασιλεύς καὶ ὁ ἡγεμών ή 3r τε Βερνίκη καὶ οἱ συνκαθήμενοι αὐτοῖς, καὶ ἀναχωρήσαντες έλάλουν προς άλλήλους λέγοντες ότι Οὐδεν θανάτου 32 η δεσμών Γάξιον πράσσει ο άνθρωπος ούτος. 'Αγρίππας δὲ τῷ Φήστῷ ἔφη ᾿Απολελύσθαι ἐδύνατο δ ἄνθρωπος ούτος εί μη επεκέκλητο Καίσαρα.

τ 'Ως δὲ ἐκρίθη τοῦ ἀποπλεῖν ἡμᾶς εἰς τὴν Ἰταλίαν, παρεδίδουν τόν τε Παῦλον καί τινας ἐτέρους δεσμώτας ε ἐκατοντάρχη ὀνόματι Ἰουλίφ σπείρης Σεβαστῆς. ἐπιβάντες δὲ πλοίφ 'Αδραμυντηνῷ μέλλοντι πλεῖν εἰς τοὺς κατὰ τὴν 'Ασίαν τόπους ἀνήχθημεν, ὄντος σὺν ἡμῖν 'Αριστάρχου 3 Μακεδόνος Θεσσαλονικέως τῆ τε ἐτέρα κατήχθημεν εἰς Σιδῶνα, φιλανθρώπως τε ὁ Ἰούλιος τῷ Παύλφ χρησάμενος ἐπέτρεψεν πρὸς τοὺς φίλους πορευθέντι ἐπιμελείας τυχεῖν.

31 αξιόν τι

κάκειθεν άναχθέντες ύπεπλεύσαμεν την Κύπρον διά τὸ 4 τους ανέμους είναι έναντίους, τό τε πέλαγος το κατά την 5 Κιλικίαν καὶ Παμφυλίαν διαπλεύσαντες κατήλθαμεν εls Μύρρα της Λυκίας. Κάκει εύρων ὁ έκατοντάρχης πλοίον 6 'Αλεξανδρινον πλέον είς την 'Ιταλίαν ενεβίβασεν ήμας είς αὐτό. ἐν ἱκαναῖς δὲ ἡμέραις βραδυπλοοῦντες καὶ μόλις τ γενόμενοι κατά την Κνίδον, μη προσεώντος ήμας του ανέμου, ύπεπλεύσαμεν την Κρήτην κατά Σαλμώνην, μόλις τε 8 παραλεγόμενοι αὐτὴν ἤλθομεν εἰς τόπον τινὰ καλούμενον Καλούς Λιμένας, ῷ ἐγγὺς ἢν πόλις Λασέα. νοῦ δὲ χρόνου διαγενομένου καὶ όντος ήδη επισφαλοῦς τοῦ πλοὸς διὰ τὸ καὶ τὴν νηστείαν ήδη παρεληλυθέναι, παρήνει ὁ Παῦλος λέγων αὐτοῖς "Ανδρες, θεωρώ ὅτι μετὰ 10 ύβρεως καὶ πολλής ζημίας οὐ μόνον τοῦ φορτίου καὶ τοῦ πλοίου ἀλλὰ καὶ τῶν ψυχῶν ἡμῶν μελλειν ἔσεσθαι τὸν πλοῦν. ὁ δὲ έκατοντάρχης τῷ κυβερνήτη καὶ τῷ 11 ναυκλήρω μάλλον έπείθετο ή τοις ύπο Παύλου λεγομένοις. άνευθέτου δε τοῦ λιμένος ὑπάρχοντος πρὸς παραχειμασίαν 12 οί πλείονες έθεντο βουλήν αναχθήναι έκειθεν, εί πως δύναιντο καταντήσαντες είς Φοίνικα παραχειμάσαι, λιμένα: της Κρήτης βλέποντα κατά λίβα καὶ κατά χώρον. Ύπο- 13 πνεύσαντος δε νότου δόξηντες της προθέσεως κεκρατηκέναι ἄραντες ἆσσον παρελέγοντο τὴν Κρήτην. μετ' οὐ πολὺ 14 δὲ ἔβαλεν κατ' αὐτῆς ἄνεμος τυφωνικὸς ὁ καλούμενος Ευρακύλων συναρπασθέντος δέ τοῦ πλοίου καὶ μὴ δυναμέ- 15 νου αντοφθαλμείν τώ ανέμω επιδόντες εφερόμεθα. νησίον 16 δέ τι υποδραμόντες καλούμενον Καῦδα Ισχύσαμεν μόλις περικρατείς γενέσθαι της σκάφης, ην άραντες βοηθείαις 17 έχρωντο ύποζωννύντες το πλοίον Φοβούμενοί τε μή είς την Σύρτιν έκπέσωσιν, χαλάσαντες τὸ σκεῦος, οῦτως ἐφέροντο. σφοδρώς δε χειμαζομένων ήμων τη έξης εκβολήν εποιούντο, 18 καὶ τῆ τρίτη αὐτόχειρες τὴν σκευὴν τοῦ πλοίου ἔριψαν. 10 μήτε δε ήλίου μήτε άστρων επιφαινόντων επί πλείονας 20

ήμέρας, χειμώνός τε ούκ ολίγου επικειμένου, λοιπον περιη-21 ρείτο έλπις πάσα του σώζεσθαι ήμας. Πολλής τε ασιτίας . ύπαρχούσης τότε σταθεὶς ὁ Παῦλος ἐν μέσῷ αὐτῶν εἶπεν "Εδει μέν, ω άνδρες, πειθαρχήσαντάς μοι μη ανάγεσθαι ἀπὸ τῆς Κρήτης κερδησαί τε τὴν ὕβριν ταύτην καὶ τὴν 22 ζημίαν. καὶ τὰ νῦν παραινώ ύμᾶς εὐθυμεῖν, ἀποβολή γὰρ 23 ψυχης οὐδεμία έσται έξ ύμων πλην τοῦ πλοίου παρέστη γάρ μοι ταύτη τη νυκτί του θεού οδ είμί, ώ και λατρεύω, 24 άγγελος λέγων Μή φοβοῦ, Παῦλε· Καίσαρί σε δεῖ παραστήναι, καὶ ἰδοὺ κεχάρισταί σοι ὁ θεὸς πάντας τοὺς πλέον-25 τας μετά σοῦ. διὸ εὐθυμεῖτε, ἄνδρες πιστεύω γὰρ τῷ θεῷ 26 ότι ούτως έσται καθ' ον τρόπον λελάληταί μοι. εἰς νῆσον 27 δέ τινα δει ήμας έκπεσειν. 'Ως δὲ τεσσαρεσκαιδεκάτη νὺξ ἐγένετο διαφερομενων ήμων ἐν τῷ Αδρία, κατὰ μέσον της νυκτός ύπενόουν οι ναθται προσάγειν τινά αὐτοίς 28 χώραν. καὶ βολίσαντες εὖρον ὀργυιὰς εἴκοσι, βραχὺ δὲ διαστήσαντες καὶ πάλιν βολίσαντες εὖρον ὀργυιὰς δεκα-29 πέντς φοβούμενοί τε μή που κατά τραχείς τόπους έκπέσωμεν έκ πρύμνης ρίψαντες άγκύρας τέσσαρας ηθχοντο 30 ήμέραν γενέσθαι. Των δε ναυτών ζητούντων φυγείν έκ τοῦ πλοίου καὶ χαλασάντων τὴν σκάφην εἰς τὴν θάλασσαν προφάσει ως έκ πρώρης ἀγκύρας μελλόντων ἐκτείνειν, 31 εἶπεν ὁ Παῦλος τῷ ἐκατοντάρχη καὶ τοῖς στρατιώταις Έαν μη οδτοι μείνωσιν έν τῷ πλοίφ, ύμεις σωθήναι ου 32 δύνασθε. τότε ἀπέκοψαν οἱ στρατιῶται τὰ σχοινία τῆς 33 σκάφης καὶ είασαν αὐτὴν εκπεσείν. "Αχρι δε οὖ ἡμέρα ημελλεν γίνεσθαι παρεκάλει ο Παῦλος απαντας μεταλαβείν τροφης λέγων Τεσσαρεσκαιδεκάτην σήμερον ήμέραν προσδοκώντες ἄσιτοι διατελείτε, μηθέν προσλαβόμενοι. 34 διὸ παρακαλώ ύμας μεταλαβείν τροφής, τοῦτο γὰρ πρὸς της ύμετέρας σωτηρίας ύπάρχει ούδενος γαρ ύμων θρίξ 35 ἀπὸ τῆς κεφαλῆς ἀπολείται. εἴπας δὲ ταῦτα καὶ λαβών άρτον εύχαρίστησεν τῷ θεῷ ἐνώπιον πάντων καὶ κλάσας ήρξατο ἐσθίειν. εὔθυμοι δὲ γενόμενοι πάντες καὶ αὐτοὶ 36 προσελάβοντο τροφής. ήμεθα δὲ αἱ πᾶσαι ψυχαὶ ἐν τῷ 37 πλοίω ως έβδομήκοντα έξ. κορεσθέντες δε τροφής έκου- 38 φιζον τὸ πλοίον ἐκβαλλόμενοι τὸν σίτον εἰς τὴν θάλαπσαν. Ότε δὲ ἡμέρα ἐγένετο, τὴν γῆν οὐκ ἐπεγίνωσκον, κόλπον 39 δέ τινα κατενόουν έχοντα αίγιαλον είς ον έβουλεύοντο εί δύναιντο Γέκσωσαι τὸ πλοίον. καὶ τὰς ἀγκύρας περιελόν- 40 τες είων είς την θάλασσαν, αμα ανέντες τὰς ζευκτηρίας τῶν πηδαλίων, καὶ επάραντες τὸν ἀρτέμωνα τῆ πνεούση κατείχου είς τὸν αἰγιαλόν. περιπεσόντες δὲ εἰς τόπον διθά- 41 λασσον ἐπέκειλαν τὴν ναῦν, καὶ ἡ μὲν πρῷρα ἐρείσασα ἔμεινεν ἀσάλευτος, ἡ δὲ πρύμνα ἐλύετο ὑπὸ τῆς βίας. Των δὲ στρατιωτων βουλὴ ἐγένετο ἵνα τοὺς δεσμώτας 42 ἀποκτείνωσιν, μή τις ἐκκολυμβήσας διαφύγη δ δὲ έκατον- 43 τάρχης βουλόμενος διασώσαι τον Παῦλον εκώλυσεν αὐτοὺς του βουλήματος, εκέλευσεν τε τους δυναμένους κολυμβάν απορίψαντας πρώτους έπὶ τὴν γῆν έξιέναι, καὶ τοὺς λοι- 44 ποὺς οὖς μὲν ἐπὶ σανίσιν οὖς δὲ ἐπί τινων τῶν ἀπὸ τοῦ πλοίου· καὶ ούτως έγένετο πάντας διασωθήναι έπὶ τὴν γῆν.

Καὶ διασωθέντες τότε ἐπέγνωμεν ὅτι Μελιτήνη ἡ 1 νῆσος καλεῖται. οἴ τε βάρβαροι παρεῖχαν οὐ τὴν τυχοῦ-2 σαν φιλανθρωπίαν ἡμῖν, ἄψαντες γὰρ πυρὰν προσελάβοντο πάντας ἡμᾶς διὰ τὸν ὑετὸν τὸν ἐφεστῶτα καὶ διὰ τὸ ψύχος. συστρέψαντος δὲ τοῦ Παύλου φρυγάνων τι πλῆθος καὶ 3 ἐπιθέντος ἐπὶ τὴν πυράν, ἔχιδνα ἀπὸ τῆς θέρμης ἐξελθοῦσα καθῆψε τῆς χειρὸς αὐτοῦ. ὡς δὲ εἶδαν οἱ βάρβαροι κρεμά-4 μενον τὸ θηρίον ἐκ τῆς χειρὸς αὐτοῦ, πρὸς ἀλλήλους ἔλεγον Πάντως φονεύς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος οῦτος ὃν διασωθέντα ἐκ τῆς θαλάσσης ἡ δίκη ζῆν οὐκ εἴασεν. ὁ μὲν οὖν ἀποτινά-5 ξας τὸ θηρίον εἰς τὸ πῦρ ἔπαθεν οὐδὲν κακόν· οἱ δὲ προσε-6 δόκων αὐτὸν μέλλειν πίμπρασθαι ἡ καταπίπτειν ἄφνω νεκρόν. ἐπὶ πολὸ δὲ αὐτῶν προσδοκώντων καὶ θεωρούντων

11 Μετὰ δὲ τρεῖς μῆνας ἀνήχθημεν ἐν πλοίφ παρακεχειμακότι ἐν τῆ νήσφ ᾿Αλεξανδρινῷ, παρασήμφ Διοσκούροις.
12 καὶ καταχθέντες εἰς Συρακούσας ἐπεμείναμεν ἡμέρας
13 τρεῖς, ὅθεν περιελόντες κατηντήσαμεν εἰς Ὑρήγιον. καὶ μετὰ μίαν ἡμέραν ἐπιγενομένου νότου δευτεραῖοι ἤλθο14 μεν εἰς Ποτιύλους, οὖ εὐρόντες ἀδελφοὺς παρεκλήθημεν παρ᾽ αὐτοῖς ἐπιμεῖναι ἡμέρας ἐπτά· καὶ οὕτως εἰς τὴν Ὑρώ15 μην ἤλθαμεν. κἀκεῖθεν οἱ ἀδελφοὶ ἀκούσαντες τὰ περὶ ἡμῶν ἦλθαν εἰς ἀπάντησιν ἡμῖν ἄχρι ᾿Αππίου Φόρου καὶ Τριῶν Ταβερνῶν, οὑς ἰδὼν ὁ Παῦλος εὐχαριστήσας τῷ θεῷ
16 ἔλαβε θάρσος. Ὅτε δὲ εἰσήλθαμεν εἰς Ὑρώμην, ἐπετράπη τῷ Παύλφ μένειν καθ᾽ ἑαυτὸν σὺν τῷ φυλάσσοντι αὐτὸν στρατιώτη.

17 Έγένετο δὲ μετὰ ἡμέρας τρεῖς συνκαλέσασθαι αὐτὸν τοὺς ὅντας τῶν Ἰουδαίων πρώτους· συνελθόντων δὲ αὐτῶν ἔλεγεν πρὸς αὐτούς Ἐγώ, ἄνδρες ἀδελφοί, οὐδὲν ἐναντίον ποιήσας τῷ λαῷ ἡ τοῖς ἔθεσι τοῖς πατρώοις δέσμιος ἐξ Ἰεροσολύμων παρεδόθην εἰς τὰς χεῖρας τῶν Ἑρωμαίων, 18 οἵτινες ἀνακρίναντές με ἐβούλοντο ἀπολῦσαι διὰ τὸ μηδε-19 μίαν αἰτίαν θανάτου ὑπάρχειν ἐν ἐμοί· ἀντιλεγόντων δὲ τῶν Ἰουδαίων ἠναγκάσθην ἐπικαλέσασθαι Καίσαρα, οὐχ ώς

27

τοῦ ἔθνους μου ἔχων τι κατηγορείν. διὰ ταύτην οὖν τὴν 20 αιτίαν παρεκάλεσα ύμας ίδειν και προσλαλήσαι, είνεκεν γαρ της έλπίδος τοῦ Ἰσραήλ την άλυσιν ταύτην περίκειμαι. οί δὲ πρὸς αὐτὸν εἶπαν Ἡμεῖς οὖτε γράμματα περὶ σοῦ 21 έδεξάμεθα ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας, οὕτε παραγενόμενός τις τῶν άδελφων απήγγειλεν η έλάλησεν τι περί σου πονηρόν. άξιουμεν δὲ παρὰ σου ἀκουσαι ά Φρονείς, περὶ μὲν γάρ 22 της αίρεσεως ταύτης γνωστον ήμιν εστίν ότι πανταχού Ταξάμενοι δε αὐτῷ ἡμέραν ἦλθαν 23 αντιλένεται. προς αυτον είς την ξενίαν πλείονες, οίς εξετίθετο διαμαρτυρόμενος την βασιλείαν τοῦ θεοῦ πείθων τε αὐτοὺς περὶ τοῦ Ίησοῦ ἀπό τε τοῦ νόμου Μωυσέως καὶ τῶν προφητῶν ἀπὸ πρωὶ εως εσπέρας. Καὶ οἱ μεν επείθοντο τοῖς λεγομένοις 24 οί δὲ ήπίστουν, ἀσύμφωνοι δὲ ὔντες πρὸς ἀλλήλους 25 άπελύοντο, εἰπόντος τοῦ Παύλου ρημα έν ὅτι Καλῶς τὸ πνεθμα τὸ ἄγιον ελάλησεν διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου προς τους πατέρας υμών λέγων 26

Πορεγθητι πρός τον λαόν το τον καὶ εἰπόν ᾿Ακομ ἀκογεετε καὶ ογ κη εγνητε, καὶ Βλέπωντες Βλέψετε καὶ ογ κη ἴΔητε ἐπαχήνθη Γὰρ ἡ καρδία το βλαο βτο το το γ, καὶ το ῖς ἀς ὶν Βαρέως ἤκογεαν, καὶ το ἡς ὀφθαλκο ἡς ἀγτῶν ἐκάκκης καὶ το ἡς ἀφθαλκο ῖς καὶ το ῖς ἀς ὶν ἀκογεως ιν καὶ το ῖς ἀς ὶν ἀκογεως ιν καὶ τῆ καρδία εγνῶς ιν καὶ ἐπιστρέψως ιν, καὶ ἰάς ο και αὐτο ἡς.

γνωστὸν ουν ύμιν ἔστω ὅτι τοῖc ἔθης cin ἀπεστάλη τοῦτο 28 τὸ Cωτήριοη τοῦ θεοῦ αὐτοὶ καὶ ἀκούσονται.

Ἐνέμεινεν δὲ διετίαν ὅλην ἐν ιδίῷ μισθώματι, καὶ ἀπε- 30 δέχετο πάντας τοὺς εἰσπορευομένους πρὸς αὐτόν, κηρύσσων 31 τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ διδάσκων τὰ περὶ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάσης παρρησίας ἀκωλύτως.



ΙΑΚΩΒΟΥ

ΙΟΥΔΑ

ΠΕΤΡΟΥ Α ΠΕΤΡΟΥ Β

ΙΩΑΝΟΥ Α

ΙΩΑΝΟΥ Β

D

ΙΩΑΝΟΥ Γ

IAKQBOY

ΙΑΚΩΒΟΣ θεοῦ καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ δοῦλος ταῖς δώδεκα φυλαῖς ταῖς ἐν τῆ διασπορὰ χαίρειν.

Πασαν χαράν ήγήσασθε, αδελφοί μου, όταν πειρασμοίς 3 περιπέσητε ποικίλοις, γινώσκοντες ότι τὸ δοκίμιον ύμῶν 4 τῆς πίστεως κατεργάζεται ὑπομονήν ή δὲ ὑπομονὴ ἔργον τέλειον έχέτω, ΐνα ήτε τέλειοι καὶ δλόκληροι, έν μηδενὶ ς λειπόμενοι. Εὶ δέ τις ύμων λείπεται σοφίας, αἰτείτω παρὰ τοῦ διδόντος θεοῦ πᾶσιν άπλῶς καὶ μὴ ὀνει-6 δίζοντος, καὶ δοθήσεται αὐτῷ· αἰτείτω δὲ ἐν πίστει, μηδὲν διακρινόμενος, ό γαρ διακρινόμενος ξοικέν κλύδωνι θαλάσ-7 σης ανεμιζομένω και ριπιζομένω μη γαρ οιέσθω δ αν-8 θρωπος ἐκείνος ὅτι λήμψεταί τι παρὰ τοῦ Γκυρίου ἀνὴρ 9 δίψυχος, ακατάστατος έν πάσαις ταις όδοις αὐτοῦ. Καυχά-10 σθω δὲ [ό] ἀδελφὸς ὁ ταπεινὸς ἐν τῷ ὕψει αὐτοῦ, ὁ δὲ πλούσιος έν τη ταπεινώσει αὐτοῦ, ὅτι ὡς ἄνθος χόρτος παρε-11 λεύσεται. ανέτειλεν γαρ ο ήλιος συν τῷ καύσωνι καὶ έΞήρανεν τὸν χόρτον, καὶ τὸ ἄνθος αὐτοῦ ἐξέπεςεν καὶ ή εὐπρέπεια τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἀπώλετο· οὕτως καὶ ὁ πλού-12 σιος έν ταις πορείαις αὐτοῦ μαρανθήσεται. M۵κάριος ἀνήρ δε ἡπομένει πειρασμόν, ὅτι δόκιμος γενόμενος λήμψεται τὸν στέφανον της ζωής, ον ἐπηγγείλατο τοῖς 13 αγαπώσιν αὐτόν, μηδεὶς πειραζόμενος λεγέτω ὅτι ᾿Απο

θεοῦ πειράζομαι ὁ γὰρ θεὸς ἀπείραστός ἐστιν κακῶν, πειράζει δὲ αὐτὸς οὐδένα. ἔκαστος δὲ πειράζεται ὑπὸ τῆς 14 ίδίας ἐπιθυμίας ἐξελκόμενος καὶ δελεαζόμενος· εἶτα ἡ ἐπι- 15 θυμία συλλαβούσα τίκτει άμαρτίαν, ή δε άμαρτία αποτελεσθείσα αποκυεί θάνατον. Μὴ πλανασθε, άδελφοί μου 16 αγαπητοί. πασα δόσις αγαθή καὶ παν δώρημα τέλειον 17 ἄνωθέν ἐστιν, καταβαίνον ἀπὸ τοῦ πατρὸς τῶν φώτων, παρ' ῷ οὐκ ἔνι παραλλαγὴ ἢ τροπῆς ἀποσκίασμα. βου- 18 ληθεὶς ἀπεκύησεν ἡμᾶς λόγῳ ἀληθείας, εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς άπαρχήν τινα τῶν Γαὐτοῦ κτισμάτων.

Ιστε, αδελφοί μου αγαπητοί. ἔστω δὲ πᾶς ἄνθρωπος 19 ταχύς είς τὸ ἀκοῦσαι, βραδύς είς τὸ λαλησας, βραδύς εὶς ὀργήν, ὀργή γὰρ ἀνδρὸς δικαιοσύνην θεοῦ οὐκ ἐργά- 20 ζεται. διὸ ἀποθέμενοι πᾶσαν ρυπαρίαν καὶ περισσείαν 21 κακίας ἐν πραύτητι δέξασθε τὸν ἔμφυτον λόγον τὸν δυνάμενον σώσαι τὰς ψυχὰς ύμων. Γίνεσθε δὲ ποιηταὶ λόγου 22 καὶ μὴ ἀκροαταὶ μόνον παραλογιζόμενοι έαυτούς. ὅτι εί 23 τις άκροατής λόγου έστιν και ού ποιητής, ούτος έσικεν ἀνδρὶ κατανοοῦντι τὸ πρόσωπον τῆς γενέσεως αὐτοῦ ἐν ἐσόπτρῳ, κατενόησεν γὰρ ἑαυτὸν καὶ ἀπελήλυθεν καὶ 24 εὐθέως ἐπελάθετο ὁποῖος ἢν. ὁ δὲ παρακύψας εἰς νόμον 25 τέλειον τον της έλευθερίας καὶ παραμείνας, οὐκ ἀκροατης έπιλησμονής γενόμενος άλλα ποιητής έργου, ούτος μακάριος ἐν τῆ ποιήσει αὐτοῦ ἔσται. Εἴ τις δοκεῖ θρησκὸς 26 εἶναι μὴ χαλιναγωγῶν γλῶσσαν Γέαυτοῦ ἀλλὰ ἀπατῶν καρδίαν Γέαυτοῦ, τούτου μάταιος ἡ θρησκεία. Θρησκεία 27 καθαρὰ καὶ ἀμίαντος παρὰ τῷ θεῷ καὶ πατρὶ αὖτη ἐστίν, επισκέπτεσθαι δρφανούς και χήρας έν τη θλίψει αὐτῶν, ασπιλον έαυτον τηρείν από του κόσμου.

'Αδελφοί μου, μη έν προσωπολημψίαις έχετε την 1 πίστιν τοῦ κυρίου ήμῶν 'Ιησοῦ ΓΧριστοῦ της δόξης; έὰν 2 γὰρ εἰσέλθη εἰς συναγωγην ὑμῶν ἀνὴρ χρυσοδακτύλιος

έν έσθητι λαμπρά, είσέλθη δέ και πτωχ' εν ρυπαρά $_3$ ἐσθῆτι, ἐπιβλέψητε δὲ ἐπὶ τὸν φοροῦντα τὴν ἐσθῆτα τὴν λαμπρὰν καὶ εἴπητε Σὰ κάθου ὧδε καλῶς, καὶ τῷ πτωχῷ εἰπητε Σὰ στῆθι ἡ κάθου ἐκεῖ ὑπὸ τὸ ὑποπόδιον 4 μου, Γου διεκρίθητε έν έαυτοις και έγένεσθε κριταί διαλο-5 γισμών πονηρών; ' 'Ακούσατε, άδελφοί μου άγαπητοί. ούχ ὁ θεὸς έξελέξατο τοὺς πτωχοὺς τῷ κόσμῷ πλουσίους εν πίστει καὶ κληρονόμους τῆς βασιλείας ἦς ἐπηγγείλατο 6 τοις ἀγαπῶσιν αὐτόν; ὑμεις δὲ ἢτιμάσατε τὸν πτωχόν. ούχ οἱ πλούσιοι καταδυναστεύουσιν ὑμῶν, καὶ αὐτοὶ ἔλ-7 κουσιν ύμας είς κριτήρια; οὐκ αὐτοὶ βλασφημοῦσιν τὸ 8 καλὸν ὄνομα τὸ ἐπικληθὲν ἐφ' ὑμᾶς; εἰ μέντοι νόμον τελείτε βασιλικον κατά την γραφήν 'ΑΓΑΠΉ CEIC ΤΟΝ 9 πληςίον σογ ώς σελγτόν, καλώς ποιείτε εί δε προσωπολημπτείτε, άμαρτίαν έργάζεσθε, έλεγχόμενοι ύπὸ τοῦ το νόμου ώς παραβάται. Οστις γαρ όλον τον νόμον τηρή-11 ση, πταίση δὲ ἐν ἐνί, γέγονεν πάντων ἔνοχος. ὁ γὰρ είπών Μὰ Μοιχεγομο είπεν καί Μὰ Φονεγομο εί δε οὐ μοιχεύεις φονεύεις δέ, γέγονας παραβάτης νόμου. 12 ουτως λαλείτε και ούτως ποιείτε ώς δια νόμου έλευθερίας 13 μέλλοντες κρίνεσθαι. ή γάρ κρίσις ανέλεος τώ μη ποιή-14 σαντι έλεος κατακαυχάται έλεος κρίσεως. T'_{i} όφελος, άδελφοί μου, έαν πίστιν λέγη τις έχειν έργα 15 δε μη έχη; μη δύναται ή πίστις σῶσαι αὐτόν; έὰν ἀδελφὸς ἡ ἀδελφὴ γυμνοὶ ὑπάρχωσιν καὶ λειπόμενοι τῆς το ἐφημέρου τροφῆς, εἴπῃ δέ τις αὐτοῖς ἐξ ὑμῶν Ὑπάγετε έν εἰρήνη, θερμαίνεσθε καὶ χορτάζεσθε, μη δώτε δὲ 17 αὐτοῖς τὰ ἐπιτήδεια τοῦ σώματος, τί ὄφελος; οὕτως καὶ ή πίστις, ἐὰν μὴ ἔχη ἔργα, νεκρά ἐστιν καθ' ἑαυτήν. 18 άλλ' ἐρεῖ τις Σὺ πίστιν Έχεις κάγὼ ἔργα ἔχω. δεῖξόν μοι τὴν πίστιν σου χωρὶς τῶν ἔργων, κἀγώ σοι δείξω ἐκ 19 τῶν ἔργων μου τὴν πίστιν. σὺ πιστεύεις ὅτι εἶς θεὺς ἔστιν; καλώς ποιείς· καὶ τὰ δαιμόνια πιστεύουσιν καὶ

³ ἐκεῖ ἢ κάθοὺ 4 διεκρίθητε...πονηρών. 18 ἔχεις; 19 ὁ θεός ἐστιγ

φρίσσουσιν. θέλεις δὲ γνῶναι, ὧ ἄνθρωπε κενέ, ὅτι ἡ 20 πίστις χωρὶς τῶν ἔργων ἀργή ἐστιν; 'ΑΒραὰΜ ὁ πατὴρ 21 ἡμῶν οὐκ ἐξ ἔργων ἐδικαιώθη, ἀΝΕΝΕΓΚΑΟ ἸΟΑὰΚ ΤὸΝ ΥἱὸΝ αγτορ ἐπὶ τὸ θγΟΙΑΟΤΗΡΙΟΝ; βλέπεις ὅτι ἡ πίστις 22 συνήργει τοῖς ἔργοις αὐτοῦ καὶ ἐκ τῶν ἔργων ἡ πίστις ἐτελειώθη, καὶ ἐπληρώθη ἡ γραφὴ ἡ λέγουσα Ἐπί-23 ΟΤΕΥΘΕΝ Δὲ 'ΑΒραὰΜ Τῷ ΘΕῷ, καὶ ἐλοΓίΟθΗ αγτῷ εἰο Δικαιουήνην, καὶ φίλοο θεορ ἐκλήθη. ὁρᾶτε ὅτι 24 ἐξ ἔργων δικαιοῦται ἄνθρωπος καὶ οὐκ ἐκ πίστεως μόνον. ὁμοίως δὲ καὶ 'Ραὰβ ἡ πόρνη οὐκ ἐξ ἔργων ἐδι-25 καιώθη, ὑποδεξαμένη τοὺς ἀγγέλους καὶ ἑτέρα ὁδῷ ἐκβαλοῦσα; ὥσπερ τὸ σῶμα χωρὶς πνεύματος νεκρόν ἐστιν, 26 οὕτως καὶ ἡ πίστις χωρὶς ἔργων νεκρά ἐστιν.

11 111

Μὴ πολλοὶ διδάσκαλοι γίνεσθε, ἀδελφοί μου, εἰδότες τ ότι μείζον κρίμα λημψόμεθα· πολλά γάρ πταίομεν άπαν- 2 τες. εί τις εν λόγω ου πταίει, ούτος τέλειος ανήρ, δυνατός χαλιναγωγήσαι καὶ όλον τὸ σῶμα. εἰ δὲ τῶν ἵππων τοὺς 3 χαλινούς είς τὰ στόματα βάλλομεν είς τὸ πείθεσθαι αὐτοὺς ἡμῖν, καὶ ὅλον τὸ σῶμα αὐτῶν μετάγομεν. ἰδοὺ 4 καὶ τὰ πλοῖα, τηλικαῦτα ὅντα καὶ ὑπὸ ἀνέμων σκληρῶν έλαυνόμενα, μετάγεται ύπὸ έλαχίστου πηδαλίου δπου ή όρμη του ευθύνοντος βούλεται ουτως και ή γλώσσα 5 μικρον μέλος έστιν και μεγάλα αθχεί. ίδου ήλίκον πυρ ήλίκην ΰλην ἀνάπτει· καὶ ἡ γλώσσα πῦρ, ὁ κόσμος τῆς 6 άδικίας ή γλώσσα καθίσταται έν τοῖς μέλεσιν ἡμών, ἡ σπιλοῦσα ὅλον τὸ σῶμα καὶ φλογίζουσα τὸν τροχὸν τῆς γενέσεως καὶ φλογιζομένη ὑπὸ τῆς γεέννης. πᾶσα γὰρ 7 φύσις θηρίων τε καὶ πετεινών έρπετών τε καὶ έναλίων δαμάζεται καὶ δεδάμασται τῆ Φύσει τῆ ἀνθρωπίνη τὴν 8 δὲ γλῶσσαν οὐδεὶς δαμάσαι δύναται ἀνθρώπων ἀκατάστατον κακόν, μεστὴ ἰοῦ θανατηφόρου. ἐν αὐτῆ εἐλογοῦμεν 9 τὸν κύριον καὶ πατέρα, καὶ ἐν αὐτῆ καταρώμεθα τοὺς ανθρώπους τους καθ' ὁΜΟίως ΙΝ ΘΕΟ Υεγονότας έκ τοῦ 10 αὐτοῦ στόματος ἐξέρχεται εὐλογία καὶ κατάρα. οὐ χρή, 11 ἀδελφοί μου, ταῦτα οὖτως γίνεσθαι. μήτι ἡ πηγὴ ἐκ τῆς 12 αὐτῆς ὁπῆς βρύει τὸ γλυκὰ καὶ τὸ πικρόν; μὴ δύναται, ἀδελφοί μου, συκῆ ἐλαίας ποιῆσαι ἢ ἄμπελος σῦκα; οὖτε 13 άλυκὸν γλυκὰ ποιῆσαι ὕδωρ. Τίς σοφὸς καὶ ἐπιστήμων ἐν ὑμῖν; δειξάτω ἐκ τῆς καλῆς ἀναστροφῆς τὰ 14 ἔργα αὐτοῦ ἐν πραῦτητι σοφίας. εἰ δὲ ζῆλον πικρὸν ἔχετε καὶ ἐριθίαν ἐν τῆ καρδία ὑμῶν, μὴ κατακαυχᾶσθε καὶ ψεύτος δεσθε κατὰ τῆς ἀληθείας. οὐκ ἔστιν αῦτη ἡ σοφία ἄνωθεν κατερχομένη, ἀλλὰ ἐπίγειος, ψυχική, δαιμονιώδης 16 ὅπου γὰρ ζῆλος καὶ ἐριθία, ἐκεῖ ἀκαταστασία καὶ πᾶν τραῦλον πρᾶγμα. ἡ δὲ ἄνωθεν σοφία πρῶτον μὲν ἀγνή ἐστιν, ἔπειτα εἰρηνική, ἐπιεικής, εὐπειθής, μεστὴ ἐλέους 18 καὶ καρπῶν ἀγαθῶν, ἀδιάκριτος, ἀνυπόκριτος καρπὸς δὲ δικαιοσύνης ἐν εἰρήνη σπείρεται τοῖς ποιοῦσιν εἰρήνην.

Ι Πόθεν πόλεμοι καὶ πόθεν μάχαι ἐν ὑμῖν; οὖκ ἐντεῦθεν, ἐκ τῶν ἡδονῶν ὑμῶν τῶν στρατευομένων ἐν τοῖς μέλεσιν 2 ὑμῶν; ἐπιθυμεῖτε, καὶ οὖκ ἔχετε· Γφονεύετε καὶ ζηλοῦτε, καὶ οὖ δύνασθε ἐπιτυχεῖν· μάχεσθε καὶ πολεμεῖτε. οὐκ ἔχετε 3 διὰ τὸ μὴ αἰτεῖσθαι ὑμᾶς· αἰτεῖτε καὶ οὐ λαμβάνετε, διότι κακῶς αἰτεῖσθε, ἵνα ἐν ταῖς ἡδοναῖς ὑμῶν δαπανή-4 σητε. μοιχαλίδες, οὐκ οἴδατε ὅτι ἡ φιλία τοῦ κόσμου ἔχθρα τοῦ θεοῦ ἐστίν; δς ἐὰν οὖν βουληθῆ φίλος εἶναι 5 τοῦ κόσμου, ἐχθρὸς τοῦ θεοῦ καθίσταται. ἡ δοκεῖτε ὅτι κενῶς ἡ γραφὴ Γλέγει Πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ τὸ πνεῦμα 6 ὁ κατῷκισεν ἐν ἡμῖν; μείζονα δὲ λίλωςιη χάριη· διὸ λέγει ΄Ο θεὸς ἡπερηφάνοις ἀντιτάςς ετὰ ταπεινοῖς 7 λὲ λίλωςιη χάριη. Ὑποτάγητε οὖν τῷ θεῷ· ἀντίστητε δὲ 8 τῷ διαβόλῳ, καὶ φεύξεται ἀφ' ὑμῶν· ἐγγίσατε τῷ θεῷ, καὶ ἐγγίσει ὑμῖν. καθαρίσατε χεῖρας, ἁμαρτωλοί, καὶ 9 ἀγνίσατε καρδίας, δίψυχοι. ταλαιπωρήσατε καὶ πενθήσατε καὶ κλαύσατε· ὁ γέλως ὑμῶν εἰς πένθος Γμετατραπήτω 10 καὶ ἡ χαρὰ εἰς κατήφειαν· ταπεινώθητε ἐνώπιον Κυρίου,

καὶ ὑψώσει ὑμᾶς. Μὴ καταλαλεῖτε ἀλλήλων, 11 άδελφοί ο καταλαλών άδελφοῦ ή κρίνων τον άδελφον αὐτοῦ καταλαλεῖ νόμου καὶ κρίνει νόμον εἰ δὲ νόμον κρίνεις, οὐκ εἶ ποιητής νόμου ἀλλὰ κριτής. εἶς 「ἔστιν νο- 12 μοθέτης καὶ κριτής, ὁ δυνάμενος σῶσαι καὶ ἀπολέσαι σὺ δέ τίς εί, ο κρίνων τον πλησίον;

Αγε νῦν οἱ λέγοντες Σήμερον ἢ αὔριον πορευσόμεθα 13 είς τήνδε την πόλιν και ποιήσομεν έκει ένιαυτον και έμπορευσόμεθα και κερδήσομεν οιτίνες ουκ επίστασθε 14 της αύριον ποία ή ζωη ύμων άτμις γάρ έστε προς ολίγον Φαινομένη, έπειτα καὶ ἀφανιζομένη· ἀντὶ τοῦ λέγειν ὑμας 15 Έαν ὁ κύριος θέλη, καὶ ζήσομεν καὶ ποιήσομεν τοῦτο ή έκείνο. νῦν δὲ καυχᾶσθε ἐν ταῖς ἀλαζονίαις ὑμῶν πᾶσα 16 καύχησις τοιαύτη πονηρά έστιν. είδότι οὖν καλὸν ποιείν 17 καὶ μὴ ποιοῦντι, άμαρτία αὐτῷ ἐστίν. "Ανε 1 νῦν οἱ πλούσιοι, κλαύσατε ολολύζοντες ἐπὶ ταῖς ταλαιπωριαις ύμῶν ταῖς ἐπερχομέναις. ὁ πλοῦτος ὑμῶν σέση- 2 πεν, καὶ τὰ ἱμάτια ὑμῶν σητόβρωτα γέγονεν, ὁ χρυσὸς 3 ύμων και ὁ ἄργυρος κατίωται, και ὁ ιὸς αὐτων είς μυρτύριον ύμιν έσται και φάγεται τὰς σάρκας τι ῶν ώς τι γρ έθης Αγρίς Ατε έν έσχάταις ήμέραις. ίδου ό Μιςθός τών 4 έργατῶν τῶν ἀμησάντων τὰς χώρας ὑμῶν ὁ ἀφυστερημένος άφ' Υμών κράζει, και αι βουι τών θερισάντων είς τὰ ῶτα ΚΥΡίοΥ Σαβαώθ εἰσελήλυθων ἐτρυφήσατε ἐπὶ τῆς 5 γης καὶ ἐσπαταλήσατε, ἐθρέψατε τὰς καρδίας ὑμῶν ἐΝ ΗΜΕΡΑ CΦΑΓĤC. κατεδικάσατε, εφονεύσατε τον δίκαιον. 6 ούκ ΑΝΤΙΤΑ CCETAI Γύμιν;

Μακροθυμήσατε οὖν, ἀδελφοί, ἔως τῆς παρουσίας τοῦ 7 κυρίου. ίδου ό γεωργός εκδέχεται τον τίμιον καρπον της γης, μακροθυμών έπ' αὐτῷ ἔως λάβη πρόϊΜΟΝ καὶ ὄΨΙΜΟΝ

8 μακροθυμήσατε καὶ ὑμεῖς, στηρίξατε τὰς καρδίας ὑμῶν, 9 ὅτι ἡ παρουσία τοῦ κυρίου ἦγγικεν. μὴ στενάζετε, άδελφοί, κατ' άλλήλων, ίνα μη κριθητε ίδου ό κριτης το προ των θυρων έστηκεν. ὑπόδειγμα λάβετε, ἀδελφοί, τῆς κακοπαθίας καὶ τῆς μακροθυμίας τοὺς προφήτας, οἱ ἐλά-11 λησαν ἐν τῷ ὀνόματι Κυρίου. ἰδοὺ ΜΑΚΑΡίΖΟΜΕΝ ΤΟΥC Υπομείναντας την ύπομονην Ιώβ ηκούσατε, καὶ τὸ τέλος Κυρίου είδετε, ὅτι πολήςπλαγχνός ἐςτιν ό κήριος καὶ 12 OIKTÍPMWN. Πρὸ πάντων δέ, ἀδελφοί μου, μὴ ομνύετε, μήτε τον ουρανον μήτε την γην μήτε άλλον τινὰ ὅρκον ἤτω δὲ ὑμῶν τό΄ Ναί ναὶ καὶ τό Οὔ οΰ, 13 ίνα μη ύπο κρίσιν πέσητε. Κακοπαθεί τις έν 14 ύμιν; προσευχέσθω εὐθυμεί τις; ψαλλέτω. ἀσθενεί τις έν ύμιν; προσκαλεσάσθω τοὺς πρεσβυτέρους τῆς ἐκκλησίας, και προσευξάσθωσαν έπ' αὐτὸν ἀλείψαντες έλαίφ έν 15 τῶ ὀνόματι [τοῦ κυρίου] καὶ ἡ εὐχὴ τῆς πίστεως σώσει τον κάμνοντα, καὶ ἐγερεῖ αὐτον ὁ κύριος· κἂν ἁμαρτίας 16 ἢ πεποιηκώς, ἀφεθήσεται αὐτῷ. ἐξομολογεῖσθε οὖν ἀλλήλοις τὰς άμαρτίας καὶ Γπροσεύχεσθε ὑπὲρ ἀλλήλων, ὅπως 17 λαθήτε. πολύ λσχύει δέησις δικαίου ένεργουμένη. Ήλείας άνθρωπος ήν όμοιοπαθής ήμιν, και προσευχή προσηύξατο τοῦ μη βρέξαι, καὶ οὐκ ἔβρεξεν ἐπὶ τῆς γῆς ἐνιαυτοὺς 18 τρείς καὶ μήνας εξ· καὶ πάλιν προσηύξατο, καὶ ὁ οὐρανὸς ι ύετον έδωκεν και ή γη έβλάστησεν τον καρπον αὐτης. 19 Αδελφοί μου, έάν τις έν ύμιν πλανηθη ἀπὸ της άλη-20 θείας καὶ ἐπιστρέψη τις αὐτόν, Γγινώσκετε ὅτι ὁ ἐπιστρέψας άμαρτωλον έκ πλάνης όδοῦ αὐτοῦ σώσει ψυχήν Γαὐτοῦ ἐκ θανάτου καὶ καλήψει πληθος ἐΜΑΡΤΙῶΝ.

3 ύμων ως πῦρ' 6 ύμεν. 11 Κυριος 16 εὕχεσθε 18 ἔδωκεν ὑετὸν 20 γινωσκέτω | ἐκ θανάτου αὐτοῦ

TETPOY A

ΠΕΤΡΟΣ ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκλεκτοῖς παρε- 1 πιδήμοις διασπορᾶς Πόντου, Γαλατίας, Καππαδοκίας, ᾿Ασίας, καὶ Βιθυνίας, κατὰ πρόγνωσιν θεοῦ πατρός, ἐν 2 ἀγιασμῷ πνεύματος, εἰς ὑπακοὴν καὶ ῥαντισμὸν αίματος Ἰησοῦ Χριστοῦ· χάρις ὑμῦν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.

Εὐλονητὸς ὁ θεὸς καὶ πατήρ τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ 3 Χριστοῦ, ὁ κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος ἀναγεννήσας ήμας εἰς έλπίδα ζώσαν δι' αναστάσεως Ίησοῦ Χριστοῦ έκ νεκρών, είς κληρονομίαν ἄφθαρτον καὶ αμίαντον καὶ αμάραντον, 4 τετηρημένην εν ουρανοίς είς ύμας τούς εν δυνάμει θεούς Φρουρουμένους διά πίστεως είς σωτηρίαν έτοίμην άποκαλυφθηναι έν καιρώ έσχάτω. έν ω αγαλλιασθε, δλίνον 6 άρτι εί δέον λυπηθέντες έν ποικίλοις πειρασμοίς, ίνα τὸ 7 δοκίμιον ύμων της πίστεως πολυτιμότερον χρυσίου τοῦ απολλυμένου δια πυρος δε δοκιμαζομένου εύρεθη είς επαινον καὶ δόξαν καὶ τιμὴν ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ. ὅν 8 οὐκ ἰδόντες ἀγαπᾶτε, εἰς ὂν ἄρτι μὴ ὁρῶντες πιστεύοντες δὲ ἀγαλλιᾶτε χαρᾶ ἀνεκλαλήτω καὶ δεδοξασμένη, κομι- 9 ζόμενοι τὸ τέλος τῆς πίστεως σωτηρίαν ψυχών. Περί 10 ης σωτηρίας έξεζήτησαν και έξηραύνησαν προφήται οι περί της είς ύμας χάριτος προφητεύσαντες, έραυνώντες είς τίνα 11 η ποίον καιρον Γεδήλου το έν αὐτοις πνεθμα Χριστοθ προμαρτυρόμενον τὰ εἰς Χριστὸν παθήματα καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας οἶς ἀπεκαλύφθη ὅτι οὐχ ἐαυτοῖς ὑμῖν δὲ 12 διηκόνουν αὐτά, α νῦν ἀνηγγέλη ύμιν δια τῶν εὐαγγελισαμένων ύμας πνεύματι άγίω ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, εἰς α ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρακύψαι.

Διὸ ἀναζωσάμενοι τὰς ὀσφύας τῆς διανοίας ύμων, νήφοντες τελείως, έλπίσατε έπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν 14 έν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ. ώς τέκνα ὑπακοῆς, μὴ συνσχηματιζόμενοι ταις πρότερον εν τη άγνοια ύμων έπι-15 θυμίαις, άλλα κατά τον καλέσαντα ύμας άγιον και αύτοι 16 ἄγιοι ἐν πάση ἀναστροφῆ γενήθητε, διότι γέγραπται [ὅτι]
17 ἍΓιοι ἔςεςθε, ὅτι ἐςὼ ἅΓιος. καὶ εἰ πατέρα ἐπικαλεῖοθε τὸν ἀπροσωπολήμπτως κρίνοντα κατά τὸ έκάστου έργον, εν φόβω τὸν της παροικίας ύμων χρόνον ανα-18 στράφητε· είδότες ότι ογ φθαρτοίς, Αργγρίω ή χρυσίω, έλγτρώθητε έκ της ματαίας ύμων άναστροφης πατροπαρα-19 δότου, ἀλλὰ τιμίφ αΐματι ώς ἀμνοῦ ἀμώμου καὶ ἀσπίλου 20 Χριστοῦ, προεγνωσμένου μέν πρὸ καταβολῆς κόσμου, 21 φανερωθέντος δε επ' εσχάτου των χρόνων δι' ύμας τους δι' αὐτοῦ πιστοὺς εἰς θεὸν τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ώστε τὴν πίστιν ύμῶν καὶ ἐλπίδα Τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἡγνικότες 22 είναι είς θεόν. έν τη ύπακοη της άληθείας είς φιλαδελφίαν άνυπόκριτον 23 έκ καρδίας άλλήλους άγαπήσατε έκτενως, άναγεγεννημένοι οὖκ ἐκ σπορᾶς φθαρτῆς ἀλλὰ ἀφθάρτου, διὰ λύγου 24 ΖῶΝΤΟς ΘΕΟΎ ΚΑὶ ΜΕΝΟΝΤΟς διότι

πᾶςα càpž ώς χόρτος,
καὶ πᾶςα Δόξα αὖτῆς ὡς ἄνθος χύρτος·
ἐξηράνθη ὁ χόρτος,
καὶ τὸ ἄνθος ἐξέπεςεν·

25 τὸ Δὲ βĤΜΑ ΚΥΡίΟΥ ΜέΝΕΙ ΕἰΟ ΤὸΝ ΔἰῶΝΑ.

1 τοῦτο δέ ἐστιν τὸ βĤΜΑ τὸ ΕΫΑΓΓΕΛΙΟΘὲΝ εἰς ὑμᾶς. ᾿Αποθέμενοι οὖν πᾶσαν κακίαν καὶ πάντα δόλον καὶ ὑπό2 κρισιν καὶ φθόνους καὶ πάσας καταλαλιάς, ὡς ἀρτιγέννητα βρέφη τὸ λογικὸν ἄδολον γάλα ἐπιποθήσατε, ἵνα ἐν
3 αὐτῷ αὐξηθῆτε εἰς σωτηρίαν, εἰ ἐΓΕΥ΄ ΚΑΟΘΕ ὅΤΙ ΧΡΗΟΤὸΟ

ό κήριος. πρὸς ὁν προσερχόμενοι, λίθον ζώντα, ὑπὸ 4 ἀνθρώπων μὲν ἀποδεδοκιπας κένοι παρὰ δὲ θεῷ ἐκλεκτὸν ἔντιμον καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζώντες οἰκοδομεῖσθε 5 οἶκος πνευματικὸς εἰς ἱεράτευμα ἄγιον, ἀνενέγκαι πνευματικὰς θυσίας εὐπροσδέκτους θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ· διότι περιέχει ἐν γραφῆ

' Ιδογ τίθημι ἐν Σιών λίθον ἐκλεκτον άκροςωνιαιον ἔντιμον.

καὶ ὁ πιστείων ἐπ' αἰτῷ οἰ κὰ καταισχηνθῷ.

ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν ἀπιστοῦσιν δὲ λίθος 7

ὅν ἀπελοκίκας οἱ οἰκολομοῦντες οἦτος ἐρενήθη εἰς κεφαλὰν ρωνίας κοὶ λίθος προςκόμμα-8

τος καὶ πέτρα ςκανλάλογ οἱ προςκόπτογειν τῷ λόγῷ ἀπειθοῦντες εἰς ὁ καὶ ἐτέθησαν. ὑμεις δὲ ρένος 9

ἐκλεκτόν, βαςίλειον ἱεράτεγμα, ἔθνος ἄριον, λαὸς εἰς περιποίηςιν, ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαρρείλητε τοῦ ἐκ σκότους ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν αὐτοῦ φῶς οἱ ποτε οἰ λαὸς νῦν δὲ λαὸς θεοῦ, οἱ το οἰκ ἐλεμμέντες.

'Αγαπητοί, παρακαλῶ ὡς Παροίκογο καὶ παρεπιδή 12 Μογο ἀπέχεσθαι τῶν σαρκικῶν ἐπιθυμιῶν, αἵτινες στρατεύονται κατὰ τῆς ψυχῆς τὴν ἀναστροφὴν ὑμῶν ἐν τοῖς 12 ἔθνεσιν ἔχοντες καλήν, ἵνα, ἐν ῷ καταλαλοῦσιν ὑμῶν ὡς κακοποιῶν, ἐκ τῶν καλῶν ἔργων ἐποπτεύοντες δοξάσωσι τὸν θεὸν ἐΝ ἩΜέρᾳ ἐπιοκοπῆο.

Ύποτάγητε πάση ἀνθρωπίνη κτίσει διὰ τὸν κύριον 13 εἴτε βασιλεῖ ὡς ὑπερέχοντι, εἴτε ἡγεμόσιν ὡς δι' αὐτοῦ 14 πεμπομένοις εἰς ἐκδίκησιν κακοποιῶν ἔπαινον δὲ ἀγαθο-ποιῶν (ὅτι οὕτως ἐστὶν τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, ἀγαθοποι- 15 οῦντας φιμοῖν τὴν τῶν ἀφρόνων ἀνθρώπων ἀγνωσίαν·) ὡς ἐλεύθεροι, καὶ μὴ ὡς ἐπικάλυμμα ἔχοντες τῆς κακίας 16 τὴν ἐλευθερίαν, ἀλλ' ὡς θεοῦ δοῦλοι. πάντας τιμήσατε, τὴν 17

άδελφότητα άγαπατε, τὸν θεὸν φοβεῖοθε, τὸν βασιλέλ Οἱ οἰκέται ὑποτασσόμενοι ἐν παντὶ 18 τιμᾶτε. φόβφ τοις δεσπόταις, οὐ μόνον τοις άγαθοις και έπιεικέσιν 19 άλλα καὶ τοῖς σκολιοῖς. τοῦτο γὰρ χάρις εἰ διὰ συνείδησιν το θεοῦ ὑποφέρει τις λύπας πάσχων άδίκως ποίον γὰρ κλέος εὶ άμαρτάνοντες καὶ κολαφιζόμενοι ὑπομενεῖτε; ἀλλ' εὶ ἀγαθοποιοῦντες καὶ πάσχοντες ὑπομενεῖτε, τοῦτο χάρις παρὰ 21 θεῷ. εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ Χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ ὑμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων ὑπογραμμὸν ἵνα ἐπακολου-22 θήσητε τοις ίχνεσιν αὐτοῦ ος ἐΜΑΡΤίΑΝ ΟΥΚ ἐΠΟΙΗCEN 23 ΟΥΔΕ ΕΥΡΕΘΗ Δόλος ΕΝ Τώ CTÓMATI ΑΥΤΟΥ ος λοιδορούμενος οὐκ ἀντελοιδόρει, πασχων οὐκ ἢπείλει, παρεδί-24 δου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως. ὅς τὰς ἀΜΑΡΤίας ἡμῶν αΫτὸς ἀΝΗΝΕΓΚΕΝ ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, ἵνα ταῖς άμαρτίαις ἀπογενόμενοι τῆ δικαιοσύνη ζήσωμεν οδ τώ 25 Μώλωπι Ιάθητε. ἦτε γαρ ώς πρόβατα πλανώλ.ενοι, άλλα έπεστράφητε νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα καὶ ἐπίσκοπον τῶν ι ψυχῶν ὑμῶν. Ομοίως γυναῖκες ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίως ἀνδράσων, ἵνα $^\intercal$ εἴ τωςς ἀπειθοῦσων τῷ λόγῳ διὰ τῆς τῶν γυναίκῶν ἀναστροφῆς ἄνευ λόγου κερδηθήσονται 2 έποπτεύσαντες την έν φόβω άγνην αναστροφην ύμων. 3 ών έστω ούχ ὁ έξωθεν έμπλοκης τριχών καὶ περιθέσεως 4 χρυσίων ή ενδύσεως ίματίων κόσμος, άλλ' ό κρυπτός τής καρδίας ἄνθρωπος ἐν τῷ ἀφθάρτῳ τοῦ ἡσυχίου καὶ πραέως Τ τ πνεύματος, ο έστιν ενώπιον τοῦ θεοῦ πολυτελές. οῦτως γάρ ποτε και αι άγιαι γυναικες αι ελπίζουσαι εις θεον εκόσμουν 6 έαυτάς, υποτασσόμεναι τοις ίδίοις ανδράσιν, ως Σάρρα ύπήκουεν τῷ ᾿Αβραάμ, ΚΥΡΙΟΝ αὐτὸν καλοῦσα ἡς ἐγενήθητε τέκνα αγαθοποιούσαι και ΜΗ ΦΟΒΟΥΜΕΝΑΙ μηδεμίαν Οἱ ἄνδρες ὁμοίως συνοικοῦντες κατὰ γνῶσιν, ώς ἀσθενεστέρω σκεύει τῷ γυναικείω ἀπονέμοντες τιμήν, ώς καὶ συνκληρονόμοι χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ μὴ 8 ενκόπτεσθαι τας προσευχάς ύμων.

^{6 (}ώς.....καλούσα, ής.....τέκνα,) 7 συνκληρονόμοις | ταις προσευχαίε

λος πάντες δμόφρονες, συμπαθεῖς, φιλάδελφοι, εὖσπλαγχνοι, ταπεινόφρονες, μὴ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ 9 ἢ λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας τοὖναντίον δὲ εὐλογοῦντες, ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε ἵνα εὖλογίαν κληρονομήσητε.

ό γὰρ θέλων Ζωὰν ἀγαπῶν

καὶ ἰλεῖν ἡμέρας ἀγαθάς
παγςάτω τὰν Γλῶςςαν ἀπὸ κακοῦ

καὶ χείλη τοῦ μὰ λαλθςαι λόλον,
ἐκκλινάτω δὲ ἀπὸ κακοῦ καὶ ποιηςάτω ἀγαθόν, τι

Ζητηςάτω εἰρήνην καὶ λιωξάτω αὐτήν.

ὅτι ὁΦθαλμοὶ Κγρίος ἐπὶ λικαίοςς

12

τι οφθαλμοί Κγρίογ επί Δίκαιογς καὶ ὧτα αἦτοŷ εἰς Δέμςιν αἦτῶν,

πρόσωπον Δὲ Κγρίον ἐπὶ ποιογντας κακά.

Καὶ τίς ὁ κακώσων ύμᾶς ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ ζηλωταὶ 13 γένησθε; άλλ' εί και πάσχοιτε διά δικαιοσύνην, μακάριοι. 14 τὸν Δὲ Φόβον αγτῶν Μὰ Φοβηθήτε ΜΗΔὲ ΤΑΡΑΧθῆτε, κύριον δὲ τὸν Χριστὸν άΓιάς ΑΤΕ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, 15 έτοιμοι ἀεὶ πρὸς ἀπολογίαν παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περί της εν ύμιν ελπίδος, άλλα μετά πραύτητος και φόβου, συνείδησιν έχοντες αγαθήν, ΐνα εν ώ καταλαλείσθε καται- 16 σχυνθώσιν οἱ ἐπηρεάζοντες ὑμών τὴν ἀγαθὴν ἐν Χριστώ αναστροφήν. κρείττον γαρ αγαθοποιούντας, εὶ θέλοι τὸ 17 θέλημα τοῦ θεοῦ, πάσχειν η κακοποιοῦντας. ὅτι καὶ Χρι- 18 στὸς ἄπαξ περὶ άμαρτιῶν Γἀπέθανεν, δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων, ΐνα ύμᾶς προσαγάγη τῷ θεῷ, θανατωθεὶς μεν σαρκὶ ζωοποιηθεὶς δὲ πνεύματι ἐν ῷ καὶ τοῖς ἐν φυλακῆ πνεύ- 19 μασιν πορευθεὶς ἐκήρυξεν, ἀπειθήσασίν ποτε ὅτε ἀπεξεδέ- 20 χετο ή του θεου μακροθυμία έν ήμέραις Νώε κατασκευαζομένης κιβωτοῦ εἰς ἡν ὀλίγοι, τοῦτ' ἔστιν ὀκτώ ψυχαί, διεσώθησαν δι ύδατος. Το και ύμας αντίτυπον νθν σώζει 21 βάπτισμα, οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις ρύπου ἀλλὰ συνειδήσεως άγαθης έπερώτημα είς θεόν, δι' άναστάσεως Ίησοῦ Χριστοῦ, ος έστιν ΕΝ ΔΕΣΙΑ ΘΕΟΥ πορευθείς είς ουρανον υποταγέντων 22

ταὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν καὶ δυνάμεων. Χριστοῦ οὖν παθόντος σαρκὶ καὶ ὑμεῖς τὴν αὐτὴν ἔννοιαν δπλίσασθε, ὅτι ὁ παθὼν σαρκὶ πέπαυται ʿάμαρτίαις¸, εἰς τὸ μηκέτι ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν 3 ἐπίλοιπον ἐν σαρκὶ βιῶσαι χρόνον, ἀρκετὸς γὰρ ὁ παρεληλυθὼς χρόνος τὸ βούλημα τῶν ἐθνῶν κατειργάσθαι, πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις, ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυγίαις, κώμοις, πότοις, καὶ ἀθεμίτοις εἰδωλολατρίαις. ἐν ῷ ξενίζονται μὴ συντρεχόντων ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας 5 ἀνάχυσιν, βλασφημοῦντες· οἱ ἀποδώσουσιν λόγον τῷ 6 ἐτοίμως κρίνοντι ζῶντας καὶ νεκρούς· εἰς τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη ἵνα κριθῶσι μὲν κατὰ ἀνθρώπους σαρκὶ ζῶσι δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

7 Πάντων δὲ τὸ τέλος ἤγγικεν. σωφρονήσατε οὖν καὶ 8 νήψατε εἰς προσευχάς· πρὸ πάντων τὴν εἰς ἐαυτοὺς ἀγάπην εκτενῆ ἔχοντες, ὅτι ἀΓάπη καλήπτει πληθος ἁΜαρτιῶΝ· οὐκονοι εἰς ἀλλήλους ἄνευ γογγυσμοῦ· ἔκαστος καθώς ἔλαβεν χάρισμα, εἰς ἑαυτοὺς αὐτὸ διακονοῦντες ὡς καλοὶ οἰκονόμοι ποικίλης χάριτος θεοῦ· εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια θεοῦ· εἴ τις διακονεῖ, ὡς ἐξ ἰσχύος ἦς χορηγεῖ ὁ θεός· ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζηται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ῷ ἐστὶν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰωνας τῶν αἰωνων· ἀμήν.

12 'Αγαπητοί, μη ξενίζεσθε τη εν ύμιν πυρώσει πρός πειρασμόν ύμιν γινομένη ώς ξένου ύμιν συμβαίνοντος, 13 άλλα καθό κοινωνείτε τοις του Χριστου παθήμασιν χαίρετε, ΐνα καὶ εν τη ἀποκαλύψει της δόξης αὐτοῦ χαρητε ἀγαλ-14 λιώμενοι. εἰ ὀΝΕΙΔίΖΕΟΘΕ εν ὀνόματι ΧΡΙΟΤΟΎ, μακάριοι, ὅτι τὸ της δόξης καὶ τὸ τοῦ ΘΕΟῦ ΠΝΕΎΜΑ ἐφ΄ ύμας 15 ἀΝΑΠΑΎΕΤΑΙ. μη γάρ τις ύμων πασχέτω ώς φονεὺς ἡ 16 κλέπτης ἡ κακοποιὸς ἡ ώς ἀλλοτριεπίσκοπος εἰ δὲ ώς Χριστιανός, μη αἰσχυνέσθω, δοξαζέτω δὲ τὸν θεὸν εν τῷ 17 ἀνόματι τούτω. ὅτι [ὁ] καιρὸς τοῦ ἀρξαςθαι τὸ κρίμα

ἀπό τος οἴκος τοῦ θεοῦ· εἰ δὲ πρῶτον ἀφ' ἡμῶν, τί τὸ τέλος τῶν ἀπειθούντων τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίῳ; καὶ εἰ 18 ὁ Δίκαιος Μόλις ςώζεται, ὁ [λὲ] ἀςεβὰς καὶ τὰ ἀΜαρτωλὸς πος φανεῖται; ὥστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ 19 τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ πιστῷ κτίστῃ παρατιθέσθωσαν τὰς ψυχὰς 16 ἀγαθοποιίᾳ.

Πρεσβυτέρους οὖν ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ συνπρεσβύτε- τρος καὶ μάρτυς τῶν τοῦ Χριστοῦ παθημάτων, ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός, ποιμάνατε 2 τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον τοῦ θεοῦ, μὴ ἀναγκαστῶς ἀλλὰ ἐκουσίως, μηδὲ αἰσχροκερδῶς ἀλλὰ προθύμως, μηδ' ὡς κατακυ- 3 ριεύοντες τῶν κλήρων ἀλλὰ τύποι γινόμενοι τοῦ ποιμνίου καὶ φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμενος κομιεῖσθε τὸν ἀμαράν- 4 τινον τῆς δόξης στέφανον. Ὁμοίως, νεώτεροι, ὑποτάγητε 5 πρεσβυτέροις. Πάντες δὲ ἀλλήλοις τὴν ταπεινοφροσύνην ἐγκομβώσασθε, ὅτι [ὁ] θεὸς ἡπερηφάνοις ἀντιτάς σεται ταπεινοῖς Δὲ Δίδωςιν χάριν.

Ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν χεῖρα τοῦ θεοῦ, ἵνα 6 ὑμᾶς ὑψώση ἐν καιρῷ, πᾶσαν τὰν ΜέριΜΝΑΝ ἡΜῶΝ 7 ἐπιρίψαντες ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ μέλει περὶ ὑμῶν. Νήψατε, γρηγορήσατε. ὁ ἀντίδικος ὑμῶν διάβολος ὡς λέων 8 ἀρυόμενος περιπατεῖ ζητῶν ταταπιεῖν ῷ ἀντίστητε 9 στερεοὶ τἢ πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων τἢ ἐν τῷ κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι ἐπιτελεῖσθαι. Ὁ δὲ θεὸς 10 πάσης χάριτος, ὁ καλέσας ὑμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν Τχριστῷ, ὀλίγον παθόντας αὐτὸς καταρτίσει, στηρίξει, σθενώσει. ἀὐτῷ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας ἀμήν.

Διὰ Σιλουανοῦ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι, 12 δι' ὀλίγων ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν ταύτην εἶναι ἀληθῆ χάριν τοῦ θεοῦ· εἰς ἡν στῆτε. 'Ασπάζεται 13 ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι συνεκλεκτὴ καὶ Μάρκος ὁ υἱός μου. 'Ασπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἀγάπης.

Εἰρήνη ύμιν πάσιν τοις ἐν Χριστῷ.

TETPOY B

ΓΣΙΜΩΝ ΠΕΤΡΟΣ δούλος καὶ ἀπόστολος Ἰησού Χριστού τοις Ισότιμον ήμιν λαχούσιν πίστιν έν δικαιοσύνη 2 τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ χάρις ύμιν και ειρήνη πληθυνθείη έν έπιγνώσει του θεου και 2 Ιησοῦ τοῦ κυρίου ήμῶν, ώς πάντα ήμῖν τῆς θείας δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν δεδωρημένης διὰ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ καλέσαντος ἡμᾶς διὰ δόξης καὶ 4 άρετης, δι ών τὰ τίμια Γκαὶ μέγιστα ημίν έπαγγέλματα δεδώρηται, ίνα διὰ τούτων γένησθε θείας κοινωνοί φύσεως, ἀποφυγόντες της έν τω κόσμω έν ἐπιθυμία 5 φθορας. καὶ αὐτὸ τοῦτο δὲ σπουδὴν πασαν παρεισενέγκαντες επιχορηγήσατε εν τη πίστει ύμων την άρετην, εν 6 δε τη άρετη την γνώσιν, εν δε τη γνώσει την έγκράτειαν, έν δὲ τῆ εγκρατεία τὴν ὑπομονήν, ἐν δὲ τῆ η ύπομονη την ευσέβειαν, εν δε τη ευσεβεία την φιλαδελ-8 φίαν, έν δὲ τῆ φιλαδελφία τὴν ἀγάπην· ταῦτα γὰρ ὑμῖν ύπάρχοντα καὶ πλεονάζοντα οὐκ άργοὺς οὐδὲ ἀκάρπους καθίστησιν είς την τοῦ κυρίου ημών Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπίο γνωσιν. ώ γαρ μη παρεστιν ταῦτα, τυφλός έστιν μυωπάζων, λήθην λαβών τοῦ καθαρισμοῦ τῶν πάλαι αὐτοῦ Γάμαρτιῶν. το διὸ μᾶλλον, ἀδελφοί, σπουδάσατε βεβαίαν ὑμῶν τὴν κλησιν καὶ ἐκλογὴν ποιεῖσθαι· ταῦτα γὰρ ποιοῦντες οὐ μὴ 11 πταίσητέ ποτε· ουτως γάρ πλουσίως ἐπιχορηγηθήσεται ύμιν ή είσοδος είς την αλώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ήμων καὶ σωτήρος Ἰησοῦ Χριστιῦ.

Διὸ μελλήσω ἀεὶ ύμᾶς ὑπομιμνήσκειν περὶ τούτων, 12 καίπερ εἰδότας καὶ ἐστηριγμένους ἐν τῆ παρούση ἀληθεία. δίκαιον δὲ ἡγοῦμαι, ἐφ' ὅσον εἰμὶ ἐν τούτφ τῷ σκηνώματι, 13 ιδιεγείρειν ύμας εν ύπομνήσει, είδως ότι ταχινή έστιν ή 14 ἀπόθεσις τοῦ σκηνώματός μου, καθώς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ιησούς Χριστός έδήλωσεν μοι σπουδάσω δε καὶ εκάστοτε 15 έχειν ύμας μετά την έμην έξοδον την τούτων μνήμην ποιείσθαι. οὐ γὰρ σεσοφισμένοις μύθοις εξακολουθήσαντες 16 έγνωρίσαμεν ύμιν την του κυρίου ήμων Ἰησου Χριστου δύναμιν καὶ παρουσίαν, ἀλλ' ἐπόπται γενηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος. λαβών γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν καὶ 17 δόξαν φωνης ενεχθείσης αὐτῷ τοιᾶσδε ὑπὸ της μεγαλοπρεποῦς δόξης 'Ο υίός μου ὁ ἀγαπητός μου οὖτός ἐστιν, εἰς ὃν έγω εὐδόκησα,— καὶ ταύτην τὴν φωνὴν ἡμεῖς ἠκούσαμεν 18 ἐξ οὐρανοῦ ἐνεχθεῖσαν σὺν αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ἀγίῷ ὄρει. καὶ ἔχομεν βεβαιότερον τὸν προφητικὸν λόγον, ὧ καλῶς 19 ποιείτε προσέχοντες ώς λύχνω φαίνοντι έν αυχμηρώ τόπω, έως οδ ήμέρα διαυγάση και φωσφόρος ανατείλη έν ταις καρδίαις ύμῶν τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες ὅτι πᾶσα 20 προφητεία γραφης ίδίας επιλύσεως οὐ γίνεται, οὐ γὰρ 21 θελήματι ἀνθρώπου ἢνέχθη προφητεία ποτέ, ἀλλὰ ὑπὸ πνεύματος άγίου φερόμενοι ελάλησαν από θεοῦ ἄνθρωποι.

Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφήται ἐν τῷ λαῷ, ὡς καὶ τ ἐν ὑμῖν ἔσονται ψευδοδιδάσκαλοι, οἴτινες παρεισάξουσιν αἰρέσεις ἀπωλείας, καὶ τὸν ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην ἀρνούμενοι, ἐπάγοντες ἑαυτοῖς ταχινὴν ἀπώλειαν· καὶ 2 πολλοὶ ἐξακολουθήσουσιν αὐτῶν ταῖς ἀσελγείαις, Δι΄ οῆς ἡ ὁδὸς τῆς ἀληθείας Βλαςφημηθής Εται· καὶ ἐν πλεονεξία 3 πλαστοῖς λόγοις ὑμᾶς ἐμπορεύσονται· οῖς τὸ κρίμα ἔκπαλαι οὐκ ἀργεῖ, καὶ ἡ ἀπώλεια αὐτῶν οὐ νυστάζει. εἰ γὰρ 4 ὁ θεὸς ἀγγέλων ἀμαρτησάντων οὐκ ἐφείσατο, ἀλλὰ σειροῖς ζόφου ταρταρώσας παρέδωκεν εἰς κρίσιν τηρουμένους, καὶ 5

άρχαίου κόσμου οὐκ ἐφείσατο, ἀλλὰ ὄγδοον Νῶε δικαιοσύνης κήρυκα εφύλαξεν, κατακλυσμον κόσμω ασεβών επάξας, 6 καὶ πόλεις Σοδόμων καὶ Γομόρρας τεφρώσας κατέκρινεν, 7 ύπόδειγμα μελλόντων ἀσεβέσιν τεθεικώς, καὶ δίκαιον Δώτ καταπονούμενον ύπὸ τῆς τῶν ἀθέσμων ἐν ἀσελγεία ἀνα-8 στροφης ἐρύσατο, - βλέμματι γὰρ καὶ ἀκοῆ $^{\mathsf{T}}$ δίκαιος ἐνκατοικῶν ἐν αὐτοῖς ἡμέραν ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικαίαν ἀνό-9 μοις ἔργοις ἐβασάνιζεν, - οἶδεν Κύριος εὐσεβεῖς ἐκ πειρασμοῦ ρύεσθαι, άδίκους δὲ εἰς ἡμέραν κρίσεως κολαζομένους το τηρείν, μάλιστα δε τους οπίσω σαρκός εν επιθυμία μιασμού πορευομένους και κυριότητος καταφρονούντας. τολμηταί, 11 αὐθάδεις, δόξας οὐ τρέμουσιν, βλασφημοῦντες, ὅπου ἄγγελοι ໄσχύϊ καὶ δυνάμει μείζονες όντες οὐ φέρουσιν κατ' αὐτῶν 12 [παρὰ Κυρίω] βλάσφημον κρίσιν. οὖτοι δέ, ώς ἄλογα ζῷα γεγεννημένα φυσικά είς άλωσιν καὶ φθοράν, έν οίς άγνοοῦσιν βλασφημοῦντες, έν τῆ φθορᾶ αὐτῶν καὶ φθαρήσονται, 13 άδικούμενοι μισθον άδικίας ήδονην ήγούμενοι την έν ήμέρα τρυφήν, σπίλοι καὶ μῶμοι ἐντρυφῶντες ἐν ταῖς 14 απάταις αὐτῶν συνευωχούμενοι ὑμῖν, ὀφθαλμοὺς ἔχοντες μεστοὺς μοιχαλίδος καὶ ἀκαταπάστους ἁμαρτίας, δελεάζοντες ψυχάς άστηρίκτους, καρδίαν γεγυμνασμένην πλεονε-15 ξίας έχοντες, κατάρας τέκνα, Γκαταλείποντες εὐθεῖαν δδὸν ἐπλανήθησαν, ἐξακολουθήσαντες τῆ ὁδῷ τοῦ Βαλαὰμ τοῦ 16 Βεὰρ Γος μισθὸν ἀδικίας ἠγάπησεν ἔλεγξιν δὲ ἔσχεν ἰδίας παρανομίας ὑποζύγιον ἄφωνον ἐν ἀνθρώπου φωνῆ φθεγξάμενον ἐκώλυσεν τὴν τοῦ προφήτου παραφρονίαν. 17 οθτοί είσιν πηγαὶ ἄνυδροι καὶ ὁμίχλαι ὑπὸ λαίλαπος έλαυ-18 νόμεναι, οις ο ζόφος του σκότους τετήρηται. υπέρογκα γαρ ματαιότητος φθεγγόμενοι δελεάζουσιν έν έπιθυμίαις σαρκὸς ἀσελγείαις τοὺς ὀλίγως ἀποφεύγοντας τοὺς ἐν 19 πλάνη ἀναστρεφομένους, ἐλευθερίαν αὐτοῖς ἐπαγγελλόμενοι, αὐτοὶ δοῦλοι ὑπάρχοντες τῆς φθορᾶς οἱ γάρ τις ῆττη-20 ται, τούτφ δεδούλωται. εί γὰρ ἀποφυγόντες τα μιάσματα τοῦ κόσμου ἐν ἐπιγνώσει τοῦ κυρίου ταὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ τούτοις δὲ πάλιν ἐμπλακέντες ἡττῶνται, γέγονεν αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χείρονα τῶν πρώτων. κρεῖττον γὰρ 21 ἢν αὐτοῖς μὴ ἐπεγνωκέναι τὴν ὁδὸν τῆς δικαιοσύνης ἡ ἐπιγνοῦσιν ὑποστρέψαι ἐκ τῆς παραδοθείσης αὐτοῖς άγίας ἐντολῆς συμβέβηκεν αὐτοῖς τὸ τῆς ἀληθοῦς παροιμίας 22 Κ΄Υων ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ ἴδιον ἐξέραμα, καί 4 Υς λουσαμένη εἰς κυλισμὸν βορβόρου.

Ταύτην ήδη, ἀγαπητοί, δευτέραν ὑμιν γμαφω ἐπιστολήν, 1 έν αις διεγείρω ύμων έν ύπομνήσει την είλικρινη διάνοιαν, μνησθήναι τῶν προειρημένων ρημάτων ὑπὸ τῶν άγίων 2 προφητών και της των αποστόλων ύμων έντολης του κυρίου καὶ σωτήρος, τοῦτο πρώτον γινώσκοντες ὅτι ἐλεύ- 3 σονται έπ' έσχατων των ημερων έν έμπαιγμονη έμπαικται κατά τὰς ίδιας ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι καὶ λέγον- 4 τες Ποῦ ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία τῆς παρουσίας αὐτοῦ; ἀφ' ἦς γὰρ οἱ πατέρες ἐκοιμήθησαν, πάντα οῦτως διαμένει ἀπ' ἀρχης κτίσεως. λανθάνει γὰρ αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας ὅτις οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι καὶ γῆ ἐξ ὕδατος καὶ δι' ὕδατος ΄συνεστῶσα τῷ τοῦ θεοῦ λόγῳ, δι' ὧν ὁ τότε κόσμος 6 ύδατι κατακλυσθεὶς ἀπώλετο· οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ καὶ ή 7 γη τῷ αὐτῷ λόγῳ τεθησαυρισμένοι εἰσὶν πυρὶ τηρούμενοι είς ήμέραν κρίσεως καὶ ἀπωλείας τῶν ἀσεβῶν ἀν-Eν δὲ τοῦτο μὴ λανθανέτω ὑμᾶς, 8 θρώπων. άγαπητοί, ὅτι μία ἡμέρα παρὰ Κγρίω ὡς χίλια ἔτη καὶ χίλια έτη ως ήμέρα μία. ου βραδύνει Κύριος της 9 έπαγγελίας, ώς τινες βραδυτήτα ήγοῦνται, άλλα μακροθυμεί είς ύμας, μη βουλόμενός τινας απολέσθαι άλλα πάντας εἰς μετάνοιαν χωρῆσαι. "Ἡξει δὲ ἡμέρα Κυρίου 10 ώς κλέπτης, ἐν ἡ οἱ οὐρανοὶ ροιζηδὸν παρελεύσονται, στοιχεῖα δὲ καυσούμενα λυθήσεται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτη τργα Γεύρεθήσεται. Τούτων ούτως πάντων λυομένων 11

ποταπούς δει ύπάρχειν [ύμας] έν άγίαις αναστροφαις 12 καὶ εὐσεβείαις, προσδοκώντας καὶ σπεύδοντας τὴν παρουσίαν της του θεου ήμερας, δι' ην ΟΥΡΑΝΟΙ πυρούμενοι 13 λυθήσονται καὶ στοιχεῖα καυσούμενα ΤΗΚΕΤΑΙ ΚΑΙΝΟΥ C δέ ΟΥΡΑΝΟΎς καὶ ΓΑΝ καιΝΉΝ κατά τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ 14 προσδοκώμεν, έν οίς δικαιοσύνη κατοικεί. Διό, άγαπητοί, ταῦτα προσδοκώντες σπουδάσατε ἄσπιλοι καὶ 15 αμώμητοι αὐτῷ εύρεθηναι ἐν εἰρήνη, καὶ τὴν τοῦ κυρίου ήμων μακροθυμίαν σωτηρίαν ήγεισθε, καθώς και ό άγαπητὸς ήμῶν ἀδελφὸς Παῦλος κατὰ τὴν δοθείσαν αὐτῶ 16 σοφίαν έγραψεν ύμιν, ώς καὶ έν πάσαις επιστολαίς λαλών έν αὐταῖς περὶ τούτων, έν αῖς ἐστὶν δυσνόητά τινα, α οἱ ἀμαθεῖς καὶ ἀστήρικτοι στρεβλοῦσιν ώς καὶ τὰς 17 λοιπάς γραφάς πρός την ίδιαν αυτών απώλειαν. Ύμεις οὖν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες φυλάσσεσθε ΐνα μὴ τῆ των αθέσμων πλάνη συναπαχθέντες εκπέσητε του ίδίου 18 στηριγμοῦ, αὐξάνετε δὲ ἐν χάριτι καὶ γνώσει τοῦ κυρίου ήμων και σωτήρος Ἰησοῦ Χριστοῦ. αὐτῷ ἡ δόξα καὶ νῦν καὶ είς ἡμέραν αἰώνος.

IDANOY A

Ο ΗΝ ΑΠ' ΑΡΧΗΣ, δ ἀκηκόαμεν, δ έωράκαμεν τοῖς τ όφθαλμοῖς ἡμῶν, δ ἐθεασάμεθα καὶ αἱ χεῖρες ἡμῶν ἐψη-λάφησαν, περὶ τοῦ λόγου τῆς ζωῆς,— καὶ ἡ ζωὴ ἐφανε- 2 ρώθη, καὶ έωράκαμεν καὶ μαρτυροῦμεν καὶ ἀπαγγέλλομεν ὑμῖν τὴν ζωὴν τὴν αἰώνιον ἥτις ἦν πρὸς τὸν πατέρα καὶ ἐφανερώθη ἡμῖν,— δ έωράκαμεν καὶ ἀκηκόαμεν ἀπαγ- 3 γέλλομεν καὶ ὑμῖν, ἵνα καὶ ὑμεῖς κοινωνίαν ἔχητε μεθ' ἡμῶν- καὶ ἡ κοινωνία δὲ ἡ ἡμετέρα μετὰ τοῦ πατρὸς καὶ μετὰ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ· καὶ ταῦτα 4 γράφομεν ἡμεῖς ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν- ἢ πεπληρωμένη.

Καὶ ἔστιν αΰτη ή ἀγγελία ην ἀκηκόαμεν ἀπ' αὐτοῦ 5 καὶ ἀναγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι ὁ θεὸς Φῶς ἐστὶν καὶ σκοτία Έαν είπωμεν ὅτι 6 οὐκ ἔστιν ἐν αὐτῷ οὐδεμία. κοινωνίαν έχομεν μετ' αὐτοῦ καὶ ἐν τῶ σκότει περιπατῶμεν. Ψευδόμεθα καὶ οὐ ποιοῦμεν τὴν ἀλήθειαν ἐὰν δὲ ἐν 7 τῷ φωτὶ περιπατῶμεν ώς αὐτὸς ἔστιν ἐν τῷ φωτί, κοινωνίαν ἔχομεν μετ' ἀλλήλων καὶ τὸ αἷμα Ἰησοῦ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ καθαρίζει ήμᾶς ἀπὸ πάσης άμαρτίας. Ἐὰν εἴπωμεν 8 ότι άμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, έαυτοὺς πλανώμεν καὶ ή ἀλήθεια οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν. ἐὰν ὁμολογῶμεν τὰς ἁμαρτίας ο ήμων, πιστός έστιν καὶ δίκαιος ἵνα ἀφῆ ήμῖν τὰς άμαρτίας καὶ καθαρίση ήμας ἀπὸ πάσης ἀδικίας. Ἐὰν εἴπω- 10 μεν ότι ούχ ήμαρτήκαμεν, ψεύστην ποιοθμεν αὐτὸν καὶ ὁ λόγος αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν. Τεκνία μου, 1 ταθτα γράφω ύμιν ίνα μη άμάρτητε, και εάν τις άμάρτη,

παράκλητον ἔχομεν πρὸς τὸν πατέρα Ἰησοῦν Χριστὸν 2 δίκαιον, καὶ αὐτὸς ἱλασμός ἐστιν περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν, οὐ περὶ τῶν ἡμετέρων δὲ μόνον ἀλλὰ καὶ περὶ ὅλου 3 τοῦ κόσμου. Καὶ ἐν τούτῷ γινώσκομεν ὅτι ἐγνώκαμεν ἄτι ἔκρυωκα αὐτόν, ἐὰν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηρῶμεν. ὁ λέγων ὅτι Ἔγνωκα αὐτόν καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ μὴ τηρῶν ψεύστης 5 ἐστίν, καὶ ἐν τούτῷ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν· ὁς δ' ἃν τηρῃ αὐτοῦ τὸν λόγον, ἀληθῶς ἐν τούτῷ ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ τετελείωται. Ἐν τούτῷ γινώσκομεν ὅτι ἐν αὐτῷ 6 ἐσμέν· ὁ λέγων ἐν αὐτῷ μένειν ὀφείλει καθῶς ἐκεῖνος περιεπάτησεν καὶ αὐτὸς περιπατεῖν.

7 'Αγαπητοί, οὐκ ἐντολὴν καινὴν γράφω ὑμῖν, ἀλλ' ἐντολην παλαιάν ην είχετε ἀπ' ἀρχης ή έντολη ή παλαιά 8 έστιν ο λόγος ον ήκούσατε, πάλιν έντολην καινην γράφω ύμιν, ὅ ἐστιν ἀληθὲς ἐν αὐτῷ καὶ ἐν ύμιν, ὅτι ἡ σκοτία παράγεται καὶ τὸ φῶς τὸ ἀληθινὸν ἤδη φαίνει. ΄Ο λέγων ἐν τῷ φωτὶ εἶναι καὶ τὸν ο Φαίνει. άδελφὸν αὐτοῦ μισῶν ἐν τῆ σκοτία ἐστὶν ἔως ἄρτι. 10 ὁ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἔν τῷ φωτὶ μένει, καὶ σκάν-11 δαλον Γέν αὐτῷ οὐκ ἔστιν ὁ δὲ μισῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἐν τῆ σκοτία ἐστὶν καὶ ἐν τῆ σκοτία περιπατεῖ, καὶ οὐκ οἶδεν ποῦ ὑπάγει, ὅτι ἡ σκοτία ἐτύφλωσεν 12 τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ. Γράφω ὑμῖν, τεκνία, ότι ἀφέωνται ύμιν αι άμαρτίαι διὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ· 13 γράφω ύμιν, πατέρες, ότι έγνωκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς. γράφω ύμιν, νεανίσκοι, ὅτι νενικήκατε τὸν πονηρόν.
14 ἔγραψα ύμιν, παιδία, ὅτι ἐγνώκατε τὸν πατέρα· έγραψα ύμιν, πατέρες, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς• έγραψα ύμιν, νεανίσκοι, ὅτι ἰσχυροί ἐστε καὶ ὁ λόγος [τοῦ θεοῦ] ἐν ὑμῖν μένει καὶ νενικήκατε τὸν πονηρόν. 15 Μη αγαπατε τὸν κόσμον μηδε τὰ εν τῷ κόσμῳ. εάν τις άγαπᾶ τὸν κόσμον, οὐκ ἔστιν ἡ ἀγάπη τοῦ πατρὸς 16 ἐν αὐτῷ. ὅτι πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ, ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἡ ἀλαζονία τοῦ βίου, οὖκ ἔστιν ἐκ τοῦ πατρός, ἀλλὰ ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν, καὶ ὁ κόσμος παράγεται καὶ ἡ ἐπιθυμία 17 [αὐτοῦ], ὁ δὲ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα.

Παιδία, ἐσχάτη ώρα ἐστίν, καὶ καθώς ἡκούσατε ὅτι 18 αντίχριστος έρχεται, καὶ νῦν αντίχριστοι πολλοὶ γεγόνασιν· δθεν γινώσκομεν δτι έσχάτη ώρα έστίν. έξ ήμων 19 έξηλθαν, άλλ' οὐκ ήσαν έξ ήμων εί γὰρ έξ ήμων ήσαν, μεμενήκεισαν αν μεθ' ήμων άλλ' ίνα Φανερωθώσιν ότι οὐκ εἰσὶν πάντες ἐξ ἡμῶν. καὶ ὑμεῖς χρίσμα ἔχετε ἀπὸ $_{20}$ τοῦ ἀγίου· $^{\circ}$ οἴδατε πάντες $^{-}$ οὐκ ἔγρα $^{\circ}$ να ὑμῖν ὅτι οὐκ οἴ- $_{21}$ δατε την ἀλήθειαν, ἀλλ' ὅτι οἴδατε αὐτήν, καὶ ὅτι πᾶν ψεῦδος εκ της αληθείας οὐκ ἔστιν. Tis ETTIV 22 ό ψεύστης εί μη ό άρνούμενος ότι Ίησοῦς οὐκ ἔστιν ό γριστός; οὐτός ἐστιν ὁ ἀντίχριστος, ὁ ἀρνούμενος τὸν πατέρα καὶ τὸν υίον. πας ὁ αρνούμενος τὸν υίὸν οὐδὲ τὸν 23 πατέρα ἔχει· ὁ ὁμολογῶν τὸν υίὸν καὶ τὸν πατέρα ἔχει. Υμείς δ ήκούσατε ἀπ' ἀρχης, ἐν ὑμίν μενέτω ἐὰν ἐν 24 ύμιν μείνη ο απ' αρχης ηκούσατε, και ύμεις έν τῷ υίω καὶ [ἐν] τῷ πατρὶ μενείτε. καὶ αὖτη ἐστὶν ἡ ἐπαγ-25 γελία ην αὐτὸς ἐπηγγείλατο ημίν, την ζωήν την αἰώνι-Ταῦτα ἔγραψα ὑμῖν περὶ τῶν πλανώντων 26 oν. ύμας. και ύμεις το χρίσμα ο ελάβετε απ' αὐτοῦ μένει 27 έν ύμιν, καὶ οὐ χρείαν έχετε ίνα τις διδάσκη Γύμας άλλ' ώς τὸ αὐτοῦ χρίσμα διδάσκει ὑμᾶς περὶ πάντων, καὶ ἀληθές έστιν καὶ οὐκ ἔστιν ψεῦδος, καὶ καθώς εδίδαξεν ύμας, μένετε έν αὐτῷ. Καὶ νῦν, τεκνία, μένετε έν αὐτῷ, ἵνα 28 έὰν φανερωθη σχώμεν παρρησίαν καὶ μὴ αἰσχυνθώμεν ἀπ' αὐτοῦ ἐν τῆ παρουσία αὐτοῦ. ἐὰν εἰδῆτε ὅτι δίκαιός 29 έστιν, γινώσκετε ότι ^Τ πας ό ποιών την δικαιοσύνην έξ αὐτοῦ γεγέννηται.

 1 δετε ποταπὴν ἀγάπην δέδωκεν ήμιν ὁ πατὴρ ἴνα τέκνα θεοῦ κληθώμεν, καὶ ἐσμέν. διὰ τούτο ὁ κόσμος
 2 οὖ γινώσκει ἡμᾶς ὅτι οὖκ ἔγνω αὐτόν. ᾿Αγαπητοί, νῦν τέκνα θεοῦ ἐσμέν, καὶ οὖπω ἐφανερώθη τί ἐσόμεθα. οἴδαμεν ὅτι ἐὰν φανεροθη ὅμοιοι αὐτῷ ἐσόμεθα, ὅτι ὀψό-3 μεθα αὐτὸν καθώς ἐστιν. καὶ πᾶς ὁ ἔχων τὴν ἐλπίδα ταύτην ἐπ' αὐτῷ άγνίζει ἐαυτὸν καθὼς ἐκεῖνος άγνός 4 έστιν. Πας ο ποιών την αμαρτίαν και την άνο-5 μίαν ποιεί, καὶ ἡ άμαρτία ἐστὶν ἡ ἀνομία. καὶ οἴδατε ὅτι έκεινος έφανερώθη ίνα τὰς άμαρτίας άρη, και άμαρτία έν 6 αὐτῷ οὐκ ἔστιν. πᾶς ὁ ἐν αὐτῷ μένων οὐχ ἁμαρτάνει· πᾶς ὁ ἁμαρτάνων οὐχ εωρακεν αὐτὸν οὐδὲ ἔγνωκεν αὐτόν. 7 Τεκνία, μηδείς πλανάτω ύμας ό ποιών την δικαιοσύνην 8 δίκαιός έστιν, καθώς έκείνος δίκαιός έστιν ό ποιών την άμαρτίαν έκ τοῦ διαβόλου έστίν, ὅτι ἀπ' ἀρχῆς ὁ διάβολος άμαρτάνει. είς τοῦτο έφανερώθη ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ ἵνα λύση ο τὰ ἔργα τοῦ διαβόλου. Πας ο γεγεννημένος έκ τοῦ θεοῦ άμαρτίαν οὐ ποιεῖ, ὅτι σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ μένει, καὶ οὐ δύναται άμαρτάνειν, ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ γεγέν-10 νηται. ἐν τούτφ φανερά ἐστιν τὰ τέκνα τοῦ θεοῦ καὶ τὰ τέκνα τοῦ διαβόλου· πᾶς ὁ μὴ ποιῶν δικαιοσύνην οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ θεοῦ, καὶ ὁ μὴ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν 11 αὐτοῦ. ὅτι αὔτη ἐστὶν ἡ ἀγγελία ἡν ἡκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, 12 ίνα ἀγαπώμεν ἀλλήλους οὐ καθώς Καὶν ἐκ τοῦ πονηροῦ ην καὶ ἔσφαξεν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ· καὶ χάριν τίνος έσφαξεν αὐτόν; ὅτι τὰ ἔργα αὐτοῦ πονηρὰ ἦν, τὰ δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ δίκαια.

13 Μὴ θαυμάζετε, ἀδελφοί, εἰ μισεῖ ὑμᾶς ὁ κόσμος.
14 ἡμεῖς οἴδαμεν ὅτι μεταβεβήκαμεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωήν, ὅτι ἀγαπῶμεν τοὺς ἀδελφούς ὁ μὴ ἀγαπῶν μένει
15 ἐν τῷ θανάτῳ. πᾶς ὁ μισῶν τὸν ἀδελφὸν Γαὐτοῦ ἀνθρωποκτόνος ἐστίν, καὶ οἴδατε ὅτι πᾶς ἀνθρωποκτόνος
16 οὖκ ἔχει ζωὴν αἰώνιον ἐν Γαὐτῷ μένουσαν. Ἐν

τούτω έγνωκαμεν την αγάπην, ὅτι ἐκεῖνος ὑπὲρ ἡμῶν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἔθηκεν· καὶ ἡμεῖς ὀφείλομεν ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν τὰς ψυχὰς θεῖναι. δς δ' ἄν ἔχη τὸν βίον τοῦ 17 κόσμου καὶ θεωρή τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ χρείαν ἔχοντα καὶ κλείση τὰ σπλάγχνα αὐτοῦ ἀπ' αὐτοῦ, πῶς ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ μένει ἐν αὐτῷ; Τεκνία, μὴ ἀγαπῶμεν λόγῳ μηδὲ 18 τη γλώσση άλλὰ ἐν ἔργφ καὶ άληθεία. τούτω γνωσόμεθα ότι έκ της άληθείας έσμέν, καὶ έμπροσθεν αὐτοῦ πείσομεν τὴν καρδίαν ἡμῶν ὅτι ἐὰν κατα- 20 γινώσκη ήμῶν ή καρδία, ὅτι μείζων ἐστὶν ὁ θεὸς τῆς καρδίας ήμων καὶ γινώσκει πάντα. Αγαπητοί, ἐὰν ή καρδία 21 μὴ καταγινώσκη, παρρησίαν ἔχομεν πρὸς τὸν θεόν, καὶ 22 τὸ αἰτῶμεν λαμβάνομεν ἀπ' αὐτοῦ, ὅτι τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηροῦμεν καὶ τὰ ἀρεστὰ ἐνώπιον αὐτοῦ ποιοῦμεν. καὶ αὔτη ἐστὶν ἡ ἐντολὴ αὐτοῦ, ἵνα 「πιστεύσωμεν τῷ 23 ονόματι τοῦ υίοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἀγαπῶμεν άλλήλους, καθώς έδωκεν έντολην ήμιν. και ό τηρών τάς 24 έντολας αυτου έν αυτώ μένει και αυτός έν αυτώ και έν τούτω γινώσκομεν ότι μένει έν ήμιν, έκ τοῦ πνεύματος οδ ήμεν έδωκεν.

'Αγαπητοί, μὴ παντὶ πνεύματι πιστεύετε, ἀλλὰ δοκι- τ μάζετε τὰ πνεύματα εἰ ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν, ὅτι πολλοὶ ψευ- δοπροφῆται ἐξεληλύθασιν εἰς τὸν κόσμον. 'Εν 2 τούτφ γινώσκετε τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ· πᾶν πνεῦμα ὁ ὁμο-λογεῖ Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν σαρκὶ Γέληλυθότα ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν, καὶ πᾶν πνεῦμα ὁ Γμὴ ὁμολογεῖ τὸν Ἰησοῦν ἐκ 3 τοῦ θεοῦ οἰκ ἔστιν· καὶ τοῦτό ἐστιν τὸ τοῦ ἀντιχρίστου, ὁ ἀκηκόατε ὅτι ἔρχεται, καὶ νῦν ἐν τῷ κόσμφ ἐστὶν ἤδη. 'Υμεῖς ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστέ, τεκνία, καὶ νε- 4 νικήκατε αὐτούς, ὅτι μείζων ἐστὶν ὁ ἐν ὑμῖν ἡ ὁ ἐν τῷ κόσμφ· αὐτοὶ. ἐκ τοῦ κόσμου εἰσίν· διὰ τοῦτο ἐκ τοῦ 5 κόσμου λαλοῦσιν καὶ ὁ κόσμος αὐτῶν ἀκούει. ἡμεῖς ἐκ 6

τοῦ θεοῦ ἐσμέν· ὁ γινώσκων τόν θεὸν ἀκούει ἡμῶν, ὁς οὖκ ἔστιν ἐκ τοῦ θεοῦ οὖκ ἀκούει ἡμῶν. ἐκ τούτου γινώσκομεν τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας καὶ τὸ πνεῦμα τῆς πλάνης.

7 'Αγαπητοί, ἀγαπῶμεν ἀλλήλους, ὅτι ἡ ἀγάπη ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν, καὶ πᾶς ὁ ἀγαπῶν ἐκ τοῦ θεοῦ γεγέννηται καὶ 8 γινώσκει τὸν θεόν. ὁ μὴ ἀγαπῶν οὐκ ἔγνω τὸν θεόν, ὅτι 9 δ θεδς αγάπη εστίν. εν τούτω εφανερώθη ή αγάπη τοῦ θεοῦ ἐν ἡμῖν, ὅτι τὸν υξὸν αὐτοῦ τὸν μονογενη ἀπέσταλκεν 10 ο θεος είς τον κόσμον ίνα ζήσωμεν δι' αὐτοῦ. ἐν τούτω έστιν ή αγάπη, ούχ ότι ήμεις Γήγαπήκαμεν τον θεόν, άλλ' ότι αὐτὸς ήγάπησεν ήμας καὶ ἀπέστειλεν τὸν υίὸν αὐ-11 τοῦ ίλασμον περί των άμαρτιων ήμων. πητοί, εὶ οὖτως ὁ θεὸς ἡγάπησεν ἡμᾶς, καὶ ἡμεῖς ὀφείλο-12 μεν άλλήλους άγαπαν. θεον ούδεις πώποτε τεθέαται έὰν ἀγαπῶμεν ἀλλήλους, ὁ θεὸς ἐν ἡμῖν μένει καὶ ἡ 13 αγάπη αὐτοῦ τετελειωμένη ἐν ἡμῖν ἐστίν. ἐν τούτω γινώσκομεν ότι εν αὐτῷ μένομεν καὶ αὐτὸς εν ἡμῖν, ὅτι ἐκ τοῦ 14 πνεύματος αὐτοῦ δέδωκεν ήμιν. Καὶ ήμεις τεθεάμεθα καὶ μαρτυρούμεν ότι ὁ πατήρ ἀπέσταλκεν τὸν υίὸν σωτήρα 15 τοῦ κόσμου. ος ἐὰν ὁμολογήση ὅτι Ἰησοῦς [Χριστός] έστιν ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ, ὁ θεὸς ἐν αὐτῷ μένει καὶ αὐτὸς 16 έν τῷ θεῷ. Καὶ ἡμεῖς ἐγνώκαμεν καὶ πεπιστεύκαμεν την αγάπην ην έχει ο θεος έν ημίν. ἀγάπη ἐστίν, καὶ ὁ μένων ἐν τῆ ἀγάπη ἐν τῷ θεῷ μένει $_{17}$ καὶ ὁ θεὸς ἐν αὐτῷ [μένει]. Ἐν τούτῳ τετελείωται ή αγάπη μεθ' ήμων, ίνα παρρησίαν έχωμεν έν τη ήμερα της κρίσεως, ότι καθώς έκεινός έστιν και ήμεις έσμεν 18 έν τῷ κόσμῳ τούτῳ. φόβος οὖκ ἔστιν έν τῆ ἀγάπη, άλλ' ή τελεία ἀγάπη ἔξω βάλλει τὸν φόβον, ὅτι ὁ φόβος κόλασιν ἔχει, ὁ δὲ φοβούμενος οὐ τετελείωται 19 ἐν τῆ ἀγάπη. Ἡμεῖς ἀγαπῶμεν, ὅτι αὐτὸς πρῶτος ἡγά-20 πησεν ήμας. εάν τις είπη ὅτι ᾿Αγαπῶ τὸν θεόν, καὶ τον αδελφον αὐτοῦ μισῆ, ψεύστης ἐστίν' ὁ γὰρ μὴ ἀγαπῶν τον αδελφον αὐτοῦ ον ἐωρακεν, τον θεον ου οὐχ ἐωρακεν οὐ δύναται ἀγαπᾶν. καὶ ταύτην τὴν 21 ἐντολὴν ἔχομεν ἀπ' αὐτοῦ, ἵνα ὁ ἀγαπῶν τον θεον ἀγαπᾶ καὶ τον ἀδελφον αὐτοῦ.

Πας ο πιστεύων ότι 'Ιησούς έστιν ο χριστος έκ του 1 θεοῦ γεγέννηται, καὶ πᾶς ὁ ἀγαπῶν τὸν γεννήσαντα άγαπᾶ τὸν γεγεννημένον έξ αὐτοῦ. ἐν τούτφ γινώ- 2 σκομεν ὅτι ἀγαπῶμεν τὰ τέκνα τοῦ θεοῦ, ὅταν τὸν θεὸν αγαπώμεν και τας εντολάς αυτού ποιώμεν· αυτη γάρ 3 έστιν ή αγάπη του θεου ίνα τας έντολας αυτου τηρώμει, καὶ αἱ ἐντολαὶ αὐτοῦ βαρείαι οὐκ εἰσίν, ὅτι πᾶν τὸ γε- 4 γεννημένον έκ τοῦ θεοῦ νικᾶ τὸν κόσμον. καὶ αὕτη ἐστὶν ή νίκη ή νικήσασα τὸν κόσμον, ἡ πίστις ἡμῶν· τίς 5 έστιν [δε] ο νικών τὸν κόσμον εἰ μὴ ο πιστεύων ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ; Οὖτός ἐστιν ὁ ἐλθών 6 δι' ύδατος καὶ αίματος, Ἰησοῦς Χριστός οὐκ ἐν τῷ ύδατι ^Γμόνον ἀλλ' ἐν τῷ ὕδατι καὶ ἐν τῷ αἵματι· καὶ τὸ πνεῦμά ἐστιν τὸ μαρτυροῦν, ὅτι τὸ πνεῦμά ἐστιν ἡ ἀλήθεια. ὅτι τρεῖς εἰσὶν οἱ μαρτυροῦντες, τὸ πνεῦμα $\frac{7}{8}$ καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αἶμα, καὶ οἱ τρεῖς εἰς τὸ ἔν εἰσιν. εὶ τὴν μαρτυρίαν τῶν ἀνθρώπων λαμβάνομεν, ή ο μαρτυρία τοῦ θεοῦ μείζων ἐστίν, ὅτι αὖτη ἐστὶν ἡ μαρτυρία του θεου ότι μεμαρτύρηκεν περί του υίου αὐτου. ό πιστεύων είς τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ ἔχει τὴν μαρτυρίαν 10 εν Γαύτῷς ὁ μὴ πιστεύων Γτῷ θεῷς ψεύστην πεποίηκεν αὐτόν, ὅτι οὐ πεπίστευκεν εἰς τὴν μαρτυρίαν ἢν μεμαρτύρηκεν ὁ θεὸς περὶ τοῦ υίοῦ αὐτοῦ. καὶ αὕτη τι έστιν ή μαρτυρία, ότι ζωήν αιώνιον έδωκεν ό θεός ήμιν, καὶ αὐτη ἡ ζωὴ ἐν τῷ υίῷ αὐτοῦ ἐστίν. ὁ ἔχων 12 τὸν υίὸν ἔχει τὴν ζωήν· ὁ μὴ ἔχων τὸν υίὸν τοῦ θεοῦ τὴν ζωὴν οὖκ ἔχει. Ταῦτα ἔγραψα ὑμῖν 13 ΐνα είδητε ότι ζωην έχετε αλώνιον, τοις πιστεύουσιν εls

14 τὸ ὅνομα τοῦ υίοῦ τοῦ θεοῦ. καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ παρρησία ην έχομεν πρὸς αὐτόν, ὅτι ἐάν τι αἰτώμεθα κατὰ τὸ 15 θέλημα αὐτοῦ ἀκούει ήμων. καὶ ἐὰν οἴδαμεν ὅτι ἀκούει ήμων ο ἐὰν αἰτώμεθα, οἴδαμεν ὅτι ἔχομεν τὰ αἰτήματα ά 16 ἢτήκαμεν ἀπ' αὐτοῦ. Ἐάν τις ἴδη τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ άμαρτάνοντα άμαρτίαν μη προς θάνατον, αιτήσει, καὶ δώσει αὐτῷ ζωήν, τοῖς άμαρτάνουσιν μὴ πρὸς θάνατον. έστιν άμαρτία πρὸς θάνατον· οὐ περὶ ἐκείνης λέγω ΐνα 17 έρωτήση. πασα άδικία άμαρτία έστίν, καὶ έστιν άμαρτία Οἴδαμεν ὅτι πᾶς ὁ γεγεν-18 ου πρός θάνατον. νημένος έκ τοῦ θεοῦ οὐχ άμαρτάνει, άλλ' ὁ γεννηθεὶς έκ τοῦ θεοῦ τηρεῖ αὐτόν, καὶ ὁ πονηρὸς οὐχ ἄπτεται αὐτοῦ. 10 οἴδαμεν ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσμέν, καὶ ὁ κόσμος ὅλος ἐν τῷ 20 πονηρώ κείται, οἴδαμεν δὲ ὅτι ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ ῆκει, καὶ δέδωκεν ήμιν διάνοιαν ίνα γινώσκομεν τον Γάληθινόν καί έσμεν έν τῷ ἀληθινῷ, έν τῷ υἱῷ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστῷ. 21 οδτός έστιν ο άληθινος θεος καὶ ζωή αιώνιος. Τεκνία, φυλάξατε έαυτα από των είδωλων.

20 αληθινόν,

ΙΩΑΝΟΥ Β

Ο ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ Γέκλεκτἢ κυρία καὶ τοῖς τέκνοις τ αὐτῆς, οῖς ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν ἀληθεία, καὶ οὐκ ἐγὼ μόνος ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ ἐγνωκότες τὴν ἀλήθειαν, διὰ τὴν 2 ἀλήθειαν τὴν μένουσαν ἐν ἡμῖν, καὶ μεθ ἡμῶν ἔσται εἰς τὸν αἰῶνα· ἔσται μεθ ἡμῶν χάρις ἔλεος εἰρήνη παρὰ 3 θεοῦ πατρός, καὶ παρὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ υίοῦ τοῦ πατρός, ἐν ἀληθεία καὶ ἀγάπη.

Έγάρην λίαν ὅτι εΰρηκα ἐκ τῶν τέκνων σου περιπα- 4 τοῦντας ἐν ἀληθεία, καθώς ἐντολὴν ἐλάβομεν παρά τοῦ πατρός. και νθν έρωτω σε, κυρία, οθχ ως έντολην 5 γράφων σοι καινήν άλλα ήν είχαμεν απ' άρχης, ίνα άγαπωμεν άλλήλους, και αυτη έστιν ή αγάπη, ίνα περι-6 πατώμεν κατά τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ· αὕτη ἡ ἐντολή ἐστιν, καθώς ηκούσατε απ' αργής, ίνα εν αὐτή περιπατήτε, ὅτι γ πολλοί πλάνοι εξήλθων είς τον κόσμον, οί μη δμολογουντες Ίησουν Χριστών έρχόμενον έν σαρκί οδτός έστιν ό πλάνος και ό αντίχριστος. βλέπετε έαυτούς, ίνα μή 8 ἀπολέσητε α ήργασάμεθα, ἀλλα μισθον πλήρη ἀπολάβητε. παις ο προάγων και μή μένων έν τη διδαχή τοῦ 9 χριστοῦ θεὸν οὐκ ἔχει· ὁ μένων ἐν τῆ διδαχῆ, οὖτος καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν ἔχει. εἴ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς 10 καὶ ταύτην την διδαχήν ου φέρει, μη λαμβάνετε αυτον είς οικίαν και χαίρειν αὐτῷ μὴ λέγετε· ὁ λέγων γὰρ αὐτῷ 11 χαίρειν κοινωνεί τοις έργοις αὐτοῦ τοις πονηροίς.

Πολλὰ ἔχων ὑμῖν γράφειν οὖκ ἐβουλήθην διὰ 12 χάρτου καὶ μέλανος, ἀλλὰ ἐλπίζω γενέσθαι πρὸς ὑμᾶς καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλῆσαι, ἵνα ἡ χαρὰ Γύμων πεπληρωμένη ἢ. ᾿Ασπάζεταί σε τὰ τέκνα τῆς ἀδελφῆς 13 σου τῆς ἐκλεκτῆς.

ΙΩΑΝΟΥ Γ

1 Ο ΠΡΕΣΒΥΓΕΡΟΣ Γαίφ τῷ ἀγαπητῷ, ὅν ἐγὼ ἀγαπώ ἐν ἀληθεία.

2 'Αγαπητέ, περὶ πάντων εὔχομαί σε εὐοδοῦσθαι καὶ
3 ὑγιαίνειν, καθώς εὐοδοῦταί σου ἡ ψυχή. ἐχάρην γὰρ λίαν
ἐρχομένων ἀδελφῶν καὶ μαρτυρούντων σου τῆ ἀληθεία,
4 καθώς σὺ ἐν ἀληθεία περιπατεῖς. μειζοτέραν τούτων
οὐκ ἔχω Γχάριν, ἵνα ἀκούω τὰ ἐμὰ τέκνα ἐν τῆ ἀληθεία,
5 περιπατοῦντα. 'Αγαπητέ, πιστὸν ποιεῖς ὁ ἐὰν
6 ἐργάση εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τοῦτο ξένους, οῖ ἐμαρτύρησάν σου τῆ ἀγάπη ἐνώπιον ἐκκλησίας, οῦς καλῶς ποιή7 σεις προπέμψας ἀξίως τοῦ θεοῦ· ὑπὲρ γὰρ τοῦ ὀνόματος
8 ἐξῆλθαν μηδὲν λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνικῶν. ἡμεῖς οὖν
όφείλομεν ὑπολαμβάνειν τοὺς τοιούτους, ἵνα συνεργοὶ γινώμεθα τῆ ἀληθεία.

9 Έγραψά τι τἢ ἐκκλησία ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων αὐτῶν 10 Διοτρέφης οὐκ ἐπιδέχεται ἡμᾶς. διὰ τοῦτο, ἐὰν ἔλθω, ὑπομνήσω αὐτοῦ τὰ ἔργα ἃ ποιεῖ, λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν ἡμᾶς, καὶ μὴ ἀρκούμενος ἐπὶ τούτοις οὖτε αὐτὸς ἐπιδέχεται τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τοὺς βουλομένους κωλύει καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐκβάλλει.

11 'Αγαπητέ, μη μιμοῦ τὸ κακὸν ἀλλὰ τὸ ἀγαθόν. ὁ ἀγαθοσοιῶν ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν ὁ κακοποιῶν οὐχ ἐώρακεν τὸν 12 θεόν. Δημητρίφ μεμαρτύρηται ὑπὸ πάντων καὶ ὑπὸ αὐτῆς τῆς ἀληθείας καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἶδας ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής ἐστιν.

13 Πολλὰ εἶχον γράψαι σοι, ἀλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος 14 καὶ καλάμου σοι γράφειν· ἐλπίζω δὲ εὐθέως σε ἰδεῖν, 15 καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλήσομεν. Εἰρήνη σοι. ἀσπάζονταί σε οἱ φίλοι. ἀσπάζου τοὺς φίλους κατ' ὄνομα.

ΙΟΥΔΑ

ΙΟΥΔΑΣ 'Ιησοῦ Χριστοῦ δοῦλος, ἀδελφὸς δὲ 'Ιακώ- τ βου, τοῖς Γεν θεῷ πατρὶ ήγαπημένοις καὶ Ἰησοῦ Χριστῷ τετηρημένοις κλητοῖς. ἔλεος ὑμῖν καὶ εἰρήνη καὶ ἀγάπη 2 πληθυνθείη.

'Αγαπητοί, πασαν σπουδήν ποιούμενος γράφειν ύμιν 3 περί της κοινης ημών σωτηρίας ανάγκην έσχου γράψαι ύμιν παρακαλών επαγωνίζεσθαι τη απαξ παραδοθείση τοις άγιοις πίστει. παρεισεδύησαν γάρ τινες άνθρωποι, οί 4 πάλαι προγεγραμμένοι είς τοῦτο τὸ κρίμα, ἀσεβεῖς, τὴν τοῦ θεοῦ ἡμῶν χάριτα μετατιθέντες εἰς ἀσέλγειαν καὶ τὸν μόνον δεσπότην καὶ κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν ἀρνού-Υπομνησαι δε ύμας βούλομαι, είδότας 5 μενοι. ἄπαξ πάντα, ὅτι ΓΚύρισς λαὸν ἐκ γῆς Αἰγύπτου σώσας τὸ δεύτερον τοὺς μὴ πιστεύσαντας ἀπώλεσεν, ἀγγέλους 6 τε τους μη τηρήσαντας την έαυτων άρχην άλλα άπολιπόντας τὸ ἴδιον οἰκητήριον είς κρίσιν μεγάλης ἡμέρας δεσμοίς αιδίοις ύπο ζόφον τετήρηκεν ώς Σόδομα καὶ 7 Γόμορρα καὶ αἱ περὶ αὐτὰς πόλεις, τὸν ὅμοιον τρόπον τούτοις εκπορνεύσασαι καὶ ἀπελθοῦσαι ὀπίσω σαρκὸς έτέρας, πρόκεινται δείγμα πυρός αλωνίου δίκην ύπέχου-Όμοίως μέντοι καὶ οὖτοι ἐνυπνιαζόμενοι 8 σάρκα μεν μιαίνουσιν, κυριότητα δε άθετοῦσιν, δήξας δε βλασφημοῦσιν. 'Ο δὲ Μιχαὶλ ὁ ἀρχάργελος, ὅτε τῷ 9 διαβόλω διακρινόμενος διελέγετο περί του Μωυσέως σώματος, ούκ ετόλμησεν κρίσιν επενεγκείν βλασφημίας,

10 αλλα είπεν Επιτιμής οι Κύριος. Ούτοι δε δσα μέν οὐκ οἴδασιν βλασφημοῦσιν, όσα δὲ φυσικῶς ώς 11 τὰ ἄλογα ζῶα ἐπίστανται, ἐν τούτοις φθείρονται. οὐαὶ αὐτοῖς, ὅτι τῆ ὁδῶ τοῦ Καὶν ἐπορεύθησαν, καὶ τῆ πλάνη τοῦ Βαλαὰμ μισθοῦ ἐξεχύθησαν, καὶ τῆ ἀντιλογία τοῦ 12 Κορε απώλοντο. οῦτοί είσιν οἱ εν ταῖς αγάπαις ὑμῶν σπιλάδες συνευωχούμενοι, ἀφόβως έλιτογο ποιμλίνοντες, νεφέλαι ἄνυδροι ὑπὸ ἀνέμων παραφερόμεναι, δένδρα 13 φθινοπωρινά ἄκαρπα δὶς ἀποθανόντα ἐκριζωθέντα, κύματα άγρια θαλάσσης έπαφρίζοντα τὰς ξαυτών αἰσχύνας, ἀστέρες Γπλανηται οίς ο ζόφος τοῦ σκότους εἰς αἰώνα τετήρη-Έπροφήτευσεν δε καὶ τούτοις εβδομος 14 Tal. ἀπὸ ᾿Αδὰμ Ἑνώχ λέγων Ἰδού ΗλθεΝ ΚΥΡΙΟς ἐΝ ΑΓΙΑΙς 15 ΜΥΡΙάCΙΝ ΑΥΤΟΥ, ποιησαι κρίσιν κατά πάντων καὶ ἐλέγξαι πάντας τους ασεβείς περί πάντων των έργων ασεβείας αὐτῶν ὧν ἢσέβησαν καὶ περὶ πάντων τῶν σκληρῶν ὧν 16 έλάλησαν κατ' αὐτοῦ άμαρτωλοὶ ἀσεβείς. τοί είσιν γογγυσταί, μεμψίμοιροι, κατά τὰς ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ τὸ στόμα αὐτῶν λαλεῖ ὑπέρογκα, θαυμάζοντες πρόσωπα ώφελίας χάριν.

17 Υμεῖς δέ, ἀγαπητοί, μνήσθητε τῶν ῥημάτων τῶν προειρημένων ὑπὸ τῶν ἀποστόλων τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ 18 Χριστοῦ· ὅτι ἔλεγον ὑμῖν Ἐπ' ἐσχάτου χρόνου ἔσονται ἐμπαῖκται κατὰ τὰς ἑαυτῶν ἐπιθυμίας πορευόμενοι τῶν 19 ἀσεβειῶν. Οὖτοί εἰσιν οἱ ἀποδιορίζοντες, ψυχικοί, πνεῦνα μὴ ἔχοντες. Ύμεῖς δέ, ἀγαπητοί, ἐποικοδομοῦντες ἑαυτοὺς τῆ ἀγιωτάτη ὑμῶν πίστει, ἐν πνεύματι ἀγίω 21 προσευχόμενοι, ἑαυτοὺς ἐν ἀγάπη θεοῦ τηρήσατε προσδεχόμενοι τὸ ἔλεος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ 22 εἰς ζωὴν αἰώνιον. Καὶ οὺς μὲν Γέλεᾶτε διακρινομένους 23 σώζετε ἐκ πγρὸς ὡρπώζοντες, οὺς δὲ ἐλεᾶτε ἐν φόβω, μισοῦντες καὶ τὸν ἀπὸ τῆς σαρκὸς ἐςπιλωμένου χιτῶνα.

Τῷ δὲ δυναμένω φυλάξαι ὑμᾶς ἀπταίστους καὶ 24 στῆσαι κατενώπιον τῆς δόξης αὐτοῦ ἀμώμους ἐν ἀγαλλιάσει μόνω θεῷ σωτῆρι ἡμῶν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ 25 τοῦ κυρίου ἡμῶν δόξα μεγαλωσύνη κράτος καὶ ἐξουσία πρὸ παντὸς τοῦ αἰῶνος καὶ νῦν καὶ εἰς πάντας τοὺς αἰῶνας ἀμήν.



ΠΡΟΣ ΡΩΜΑΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Α ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ R ΠΡΟΣ ΓΑΛΑΤΑΣ ΠΡΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΟΛΑΣΣΑΕΙΣ

ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ Α ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ R ΠΡΟΣ ΕΒΡΑΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΤΙΜΟΘΕΟΝ ΠΡΟΣ ΤΙΜΟΘΕΟΝ Β

ΠΡΟΣ ΤΙΤΟΝ ΠΡΟΣ ΦΙΛΗΜΟΝΑ

ΠΡΟΣ ΡΩΜΑΙΟΥΣ

1 ΠΑΥΛΟΣ δοῦλος ΓΊησοῦ Χριστοῦς, κλητὸς ἀπόστολος, 2 ἀφωρισμένος εἰς εὐαγγέλιον θεοῦ ὁ προεπηγγείλατο διὰ 3 τῶν προφητῶν αὐτοῦ ἐν γραφαῖς ἀγίαις περὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, τοῦ γενομένου ἐκ σπέρματος Δαυεὶδ κατὰ σάρκα, 4 τοῦ ὁρισθέντος υἱοῦ θεοῦ ἐν δυνάμει κατὰ πνεῦμα ἀγιωσύνης ἐξ ἀναστάσεως νεκρῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου 5 ἡμῶν, δι' οῦ ἐλάβομεν χάριν καὶ ἀποστολὴν εἰς ὑπακοὴν πίστεως ἐν πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος 6 αὐτοῦ, ἐν οἶς ἐστὲ καὶ ὑμεῖς κλητοὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ, 7 πᾶσιν τοῖς οὖσιν ἐν Ῥώμῃ ἀγαπητοῖς θεοῦ, κλητοῖς ἁγίοις χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

8 Πρώτον μεν εὐχαριστώ τῷ θεῷ μου διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ περὶ πάντων ὑμῶν, ὅτι ἡ πίστις ὑμῶν καταγγελ9 λεται ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ. μάρτυς γάρ μού ἐστιν ὁ θεός,
ῷ λατρεύω ἐν τῷ πνεύματί μου ἐν τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ
10 υἱοῦ αὐτοῦ, ὡς ἀδιαλείπτως μνείαν ὑμῶν ποιοῦμαι πάντοτε ἐπὶ τῶν προσευχῶν μου, δεόμενος εἴ πως ἤδη ποτὲ
εὐοδωθήσομαι ἐν τῷ θελήματι τοῦ θεοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς.
11 ἐπιποθῶ γὰρ ἰδεῖν ὑμᾶς, ἵνα τι μεταδῶ χάρισμα ὑμῖν
12 πνευματικὸν εἰς τὸ στηριχθῆναι ὑμᾶς, τοῦτο δέ ἐστιν
συνπαρακληθῆναι ἐν ὑμῖν διὰ τῆς ἐν ἀλλήλοις πίστεως

ύμῶν τε καὶ ἐμοῦ. οὐ θέλω δὲ ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, ὅτι 13 πολλάκις προεθέμην ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, καὶ ἐκωλύθην ἄχρι τοῦ δεῦρο, ἵνα τινὰ καρπὸν σχῶ καὶ ἐν ὑμῖν καθὼς καὶ ἐν τοῖς λοιποῖς ἔθνεσιν. "Ελλησίν 14 τε καὶ βαρβάροις, σοφοῖς τε καὶ ἀνσήτοις ὀφειλέτης εἰμί· οῦτω τὸ κατ' ἐμὲ πρόθυμον καὶ ὑμῖν τοῖς ἐν Ῥώμῃ εὐαγ- 15 γελίσασθαι. οὐ γὰρ ἐπαισχύνομαι τὸ εὐαγγέλιον, δύναμις 16 γὰρ θεοῦ ἐστὶν εἰς σωτηρίαν παντὶ τῷ πιστεύοντι, Ἰουδαίῳ τε [πρῶτον] καὶ "Ελληνι· δικαιοσύνη γὰρ θεοῦ ἐν αὐτῷ 17 ἀποκαλύπτεται ἐκ πίστεως εἰς πίστιν, καθὼς γέγραπται 'Ο ὰὲ λίκλιος ἐκ πίστεως Ζήςετλι.

'Αποκαλύπτεται γὰρ ὀργὴ θεοῦ ἀπ' οὐρανοῦ ἐπὶ 18 πασαν ασέβειαν καὶ αδικίαν ανθρώπων των την αλήθειαν έν άδικία κατεχόντων, διότι τὸ γνωστὸν τοῦ θεοῦ φιινερόν 19 έστιν έν αὐτοῖς, ὁ θεὸς γὰρ αὐτοῖς ἐφανέρωσεν. τὰ 20 γαρ αόρατα αὐτοῦ ἀπὸ κτίσεως κόσμου τοῖς ποιημασιν νοούμενα καθοράται, η τε άίδιος αὐτοῦ δύναμις καὶ θειότης, είς τὸ είναι αὐτοὺς ἀναπολογήτους, διότι γνόντες 21 τον θεον ούχ ώς θεον εδόξασαν ή ηθχαρίστησαν, άλλά έματαιώθησαν έν τοις διαλογισμοίς αὐτῶν καὶ ἐσκοτίσθη ή ἀσύνετος αὐτῶν καρδία· φάσκοντες εἶναι σοφοὶ ἐμω- 22 ράνθησαν, καὶ ΗλλαξαΝ ΤΗΝ ΔόξαΝ τοῦ ἀφθάρτου θεοῦ 23 έν όποιώπατι εἰκόνος φθαρτοῦ ἀνθρώπου καὶ πετεινών καὶ τετραπόδων καὶ έρπετῶν. Διὸ παρέδωκεν 24 αὐτοὺς ὁ θεὸς ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις τῶν καρδιῶν αὐτῶν εὶς ἀκαθαρσίαν τοῦ ἀτιμάζεσθαι τὰ σώματα αὐτῶν ἐν αὐτοῖς, οἴτινες μετήλλαξαν τὴν ἀλήθειαν τοῦ θεοῦ ἐν τῷ 25 ψεύδει, καὶ ἐσεβάσθησαν καὶ ἐλάτρευσαν τῆ κτίσει παρὰ τον κτίσαντα, ος έστιν εύλογητος είς τους αιώνας άμήν. Διὰ τοῦτο παρέδωκεν αὐτοὺς ὁ θεὸς εἰς πάθη ἀτιμίας· 26 αί τε γὰρ θήλειαι αὐτῶν μετήλλαξαν τὴν φυσικὴν χρῆσιν είς την παρά φύσιν, όμοίως τε καὶ οἱ ἄρσενες ἀφέντες την 27 φυσικήν χρησιν της θηλείας έξεκαύθησαν έν τη δρέξει

²⁰ κακία πονηρία πλεονεξία υ. πονηρία κακία πλεονεξία

αὐτῶν εἰς ἀλλήλους ἄρσενες ἐν ἄρσεσιν, τὴν ἀσχημοσύνην κατεργαζόμενοι καὶ τὴν ἀντιμισθίαν ἢν ἔδει τῆς 28 πλάνης αὐτῶν ἐν αὐτοῖς ἀπολαμβάνοντες. Καὶ καθῶς οὐκ ἐδοκίμασαν τὸν θεὸν ἔχειν ἐν ἐπιγνῶσει, παρέδωκεν αὐτοὺς ὁ θεὸς εἰς ἀδόκιμον νοῦν, ποιεῖν τὰ μὴ καθή-29 κοντα, πεπληρωμένους πάση ἀδικία 「πονηρία πλεονεξία κακία, μεστοὺς φθόνου φόνου ἔριδος δόλου κακοηθίας, 30 ψιθυριστάς, καταλάλους, θεοστυγεῖς, ὑβριστάς, ὑπερηφάνους, ἀλαζόνας, ἐφευρετὰς κακῶν, γονεῦσιν ἀπειθεῖς, 31 ἀσυνέτους, ἀσυνθέτους, ἀστόργους, ἀνελεήμονας οἴτινες τὸ δικαίωμα τοῦ θεοῦ Γἐπιγνόντες, Γότι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσοντες ἄξιοι θανάτου εἰσίν, οὐ μόνον αὐτὰ ποιοῦσιν ἀλλὰ καὶ συνευδοκοῦσιν τοῖς πράσσουσιν.

Διὸ ἀναπολόγητος εἶ, ὦ ἄνθρωπε πᾶς ὁ κρίνων· ἐν ῷ γὰρ κρίνεις τὸν ἔτερον, σεαυτὸν κατακρίνεις, τὰ γὰρ αὐτὰ 2 πράσσεις ὁ κρίνων· οἴδαμεν 「δεὶ ὅτι τὸ κρίμα τοῦ θεοῦ έστιν κατά αλήθειαν έπι τους τὰ τοιαυτα πράσσοντας. 3 λογίζη δε τοῦτο, ω ἄνθρωπε ὁ κρίνων τοὺς τὰ τοιαῦτα πράσσοντας καὶ ποιῶν αὐτά, ὅτι σὰ ἐκφεύξη τὸ κρίμα τοῦ 4 θεοῦ; ἡ τοῦ πλούτου τῆς χρηστότητος αὐτοῦ καὶ τῆς ἀνοχης και της μακροθυμίας καταφρονείς, άγνοων ότι τὸ 5 χρηστὸν τοῦ θεοῦ εἰς μετάνοιάν σε ἄγει; κατὰ δὲ τὴν σκληρότητά σου καὶ άμετανόητον καρδίαν θησαυρίζεις σεαυτῷ ὀργὴν ἐν ἡμέρα ὀργῆς καὶ ἀποκαλύψεως δικαιο-6 κρισίας τοῦ θεοῦ, ος ἀπολώς ει ἐκάςτω κατὰ τὰ ἔργα 7 & ἀτο ἡ τοις μεν καθ' ὑπομονὴν ἔργου ἀγαθοῦ δόξαν καὶ 8 τιμὴν καὶ ἀφθαρσίαν ζητοῦσιν ζωὴν αἰώνιον τοις δὲ ἐξ έριθίας καὶ ἀπειθοῦσι τῆ ἀληθεία πειθομένοις δὲ τῆ ἀδικία ο όργη καὶ θυμός, θλίψις καὶ στενοχωρία, ἐπὶ πασαν ψυχην ανθρώπου τοῦ κατεργαζομένου τὸ κακόν, Ἰουδαίου τε πρώ-10 τον καὶ Ελληνος. δόξα δὲ καὶ τιμὴ καὶ εἰρήνη παντὶ τῷ 11 έργαζομένω τὸ ἀγαθόν, Ἰουδαίω τε πρώτον καὶ Ἔλληνι· οὐ "Οσοι 12 γάρ έστιν προσωπολημψία παρά τῷ θεῷ.

γὰρ ἀνομως ἤμαρτον, ἀνομως καὶ ἀπολοῦνται· καὶ ὅσοι ἐν νόμως ἤμαρτον, διὰ νόμου κριθήσονται· οὐ γὰρ οἱ ἀκροαταὶ 13 νόμου δίκαιοι παρὰ [τῷ] θεῷ, ἀλλ' οἱ ποιηταὶ νόμου δικαιωθήσονται. ὅταν γὰρ ἔθνη τὰ μὴ νόμον ἔχοντα Φύσει τὰ 14 του νόμου ποιῶσιν, οὖτοι νόμον μὴ ἔχοντες ἐαυτοῖς εἰσὶν νόμος· οἵτινες ἐνδείκνυνται τὸ ἔργον τοῦ νόμου γραπτὸν ἐν 15 ταῖς καρδίαις αὐτῶν, συνμαρτυρούσης αὐτῶν τῆς συνειδήσεως καὶ μεταξὺ ἀλλήλων τῶν λογισμῶν κατηγορούντων ἡ καὶ ἀπολογουμένων, ἐν ἡ ἡμέρᾳ κρίνει ὁ θεὸς τὰ κρυπτὰ 16 τῶν ἀνθρώπων κατὰ τὸ εὐαγγέλιόν μου διὰ Χριστοῦ Ἰησοῦ?

Εὶ δὲ σὺ Ἰουδαίος ἐπονομάζη καὶ ἐπαναπαύη νόμω καὶ 17 καυχᾶσαι ἐν θεῷ καὶ γινώσκεις τὸ θέλημα καὶ δοκιμάζεις 18 τὰ διαφέροντα κατηχούμενος ἐκ τοῦ νόμου, πέποιθάς τε 19 σεαυτον όδηγον είναι τυφλών, φώς τών έν σκότει, παιδευ- 20 την άφρόνων, διδάσκαλον νηπίων, έχοντα την μόρφωσιν της γνώσεως και της άληθείας έν τῷ νόμῷ, - ὁ οὖν διδά- 21 σκων έτερον σεαυτόν οὐ διδάσκεις; ὁ κηρύσσων μη κλέπτειν κλέπτεις; ὁ λέγων μὴ μοιχεύειν μοιχεύεις; ὁ βδελυσσό- 22 μενος τὰ εἴδωλα ἱεροσυλεῖς; ὁς ἐν νόμφ καυχᾶσαι, διὰ τῆς 23 παραβάσεως τοῦ νόμου τὸν θεὸν ἀτιμάζεις; τὸ γὰρ ὅΝΟΜΑ 24 τος θεος Δί γμας Βλαςφημείται έν τοίς έθνες ΙΝ. καθώς γέγραπται. περιτομή μεν γάρ ώφελει εάν νόμον 25 πράσσης· ἐὰν δὲ παραβάτης νόμου ής, ή περιτομή σου ἀκροβυστία γέγονεν. ἐὰν οὖν ἡ ἀκροβυστία τὰ δικαιώ- 26 ματα τοῦ νόμου φυλάσση, οὐχ ἡ ἀκροβυστία αὐτοῦ εἰς περιτομήν λογισθήσεται; καὶ κρινεῖ ή ἐκ φύσεως ἀκρο- 27 βυστία τὸν νόμον τελοῦσα σὲ τὸν διὰ γράμματος καὶ περιτομῆς παραβάτην νόμου. οὐ γὰρ ὁ ἐν τῷ φανερῷ 28 Ἰουδαῖός ἐστιν, οὐδὲ ἡ ἐν τῷ φανερῷ ἐν σαρκὶ περιτομή· ἀλλὶ ὁ ἐν τῷ κρυπτῷ Ἰουδαῖος, καὶ περιτομή καρδίας ἐν 29 πνεύματι οὐ γράμματι, οὖ ὁ ἔπαινος οὐκ ἐξ ἀνθρώπων άλλ' ἐκ τοῦ θεοῦ. Τί οὖν τὸ περισσὸν τοῦ Ἰου- τ δαίου, ή τίς ή ώφελία της περιτομής; πολύ κατά πάντα 2

¹⁶ ήμέρα ή υ. ήμέρα ότε | κρινεί | Ίησοῦ Χριστοῦ

11

18

τρόπον. πρώτον μεν [γὰρ] ὅτι ἐπιστεύθησαν τὰ λόγια 3 τοῦ θεοῦ. τί γάρ; εἰ ἠπίστησάν τινες, μὴ ἡ ἀπιστία 4 αὐτών τὴν πίστιν τοῦ θεοῦ καταργήσει; μὴ γένοιτο· γινέσθω δὲ ὁ θεὸς ἀληθής, πῶς δὲ ἄΝθρωπος ψεγςτης, καθάπερ γέγραπται

"Οπως δη Δικαιωθής ἐη τοῖς λόγοις ςογ καὶ Νικήςεις ἐη τῷ κρίνεςθαί ςε.

5 εἰ δὲ ἡ ἀδικία ἡμῶν θεοῦ δικαιοσύνην συνίστησιν, τὶ ἐροῦμεν; μὴ ἄδικος ὁ θεὸς ὁ ἐπιφέρων τὴν ὀργήν; κατὰ ὁ ἄνθρωπον λέγω. μὴ γένοιτο· ἐπεὶ πῶς κρινεῖ ὁ θεὸς τὸν 7 κόσμον; εἰ δὲ ἡ ἀλήθεια τοῦ θεοῦ ἐν τῷ ἐμῷ ψεύσματι ἐπερίσσευσεν εἰς τὴν δόξαν αὐτοῦ, τὶ ἔτι κάγὼ ὡς ἁμαρ-8 τωλὸς κρίνομαι, καὶ μὴ καθὼς βλασφημούμεθα [καὶ] καθώς φασίν τινες ἡμᾶς λέγειν ὅτι Ποιήσωμεν τὰ κακὰ ἵνα ἔλθη τὰ ἀγαθά; ὧν τὸ κρίμα ἔνδικόν ἐστιν.

9 Τί οὖν; προεχόμεθα; οὖ πάντως, προητιασάμεθα γὰρ Ἰουδαίους τε καὶ Ἦλληνας πάντας ὑφ' ἁμαρτίαν εἶναι, 10 καθώς γέγραπται ὅτι

Ογκ έςτιν Δίκαιος ογλέ είς,

ογκ ἔςτιν Γςγνίων, ογκ ἔςτιν Γέκzητῶν τὸν Θεόν

12 πάντες ἐΞέκλιναν, ἄμα Ηχρεώθηςαν· ογκ ἔςτιν ^Τ ποιῶν Γχρηςτότητα, ογκ ἔςτιν ἕως ἐνός.

13 τάφος ἀνεωρπένος ὁ λάργρξ αὐτῶν, ταῖς ρλώς ςαις αὐτῶν ἐδολιοῦς αν, ἰὸς ἀςπίδων ἡπὸ τὰ χείλη αὐτῶν, 14 ὧν τὸ ςτόμα [†] ἀρᾶς καὶ πικρίας ρέμει·

15 οξεῖς οἱ πόλες αγτῶν ἐκχέαι αίπα

16 εγντριμμα καὶ ταλαιπωρία ἐν ταῖς ὁδοῖς αγτῶν,

17 καὶ ὁλὸν εἰρήνης ογκ ἔγνωςαν.

ογκ ἔςτιν φόβος θεογ ἀπέναντι τῶν ὀφθαλμῶν αγτῶν.

7 γάρ τι ὁ συνίων, οὐκ ἔστιν ὁ | ζητών 12 ὁ | χρηστότητα ἕως 14 αὐτών

Οἴδαμεν δε ιτι ισα ὁ νόμος λέγει τοις έν τῷ νόμῷ λαλεί, 19 ίνα παν στόμα φραγή και υπόδικος γένηται πας ο κόσμος τῷ θεῷ· διότι ἐξ ἔργων νόμου οἦ Δικαιωθής εται πάςα 20 càpž ἐκώπιοκ ἀγτος, διὰ γὰρ νόμου ἐπίγνωσις ἁμαρτίας. νυνὶ δὲ χωρὶς νόμου δικαιοσύνη θεοῦ πεφανέρωται, μαρτυ- 21 ρουμένη ὑπὸ τοῦ νόμου καὶ τῶν προφητῶν, δικαιοσύνη δὲ 22 θεοῦ διὰ πίστεως [Ἰησοῦ] Χριστοῦ, εἰς πάντας τοὺς πιστεὐ-οντας, οὖ γάρ ἐστιν διαστολή. πάντες γὰρ ημαρτον καὶ 23 ὑστεροῦνται τῆς δόξης τοῦ θεοῦ, δικαιούμενοι δωρεὰν τῆ 24 υστερουνται της σοξης του θεου, δικαιουμενοι δωρεὰν τῆ 24 αὐτοῦ χάριτι διὰ τῆς ἀπολυτρώσεως τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦνον προέθετο ὁ θεὸς ἱλαστήριον διὰ τηίστεως ἐν τῷ 25 αὐτοῦ αἴματι εἰς ἔνδειξιν τῆς δικαιοσύνης αὐτοῦ διὰ τὴν πάρεσιν τῶν προγεγονότων ἁμαρτημάτων ἐν τῆ ἀνοχῆ τοῦ 26 θεοῦ, πρὸς τὴν ἔνδειξιν τῆς δικαιοσύνης αὐτοῦ ἐν τῷ νῦν καιρῷ, εἰς τὸ εἶναι αὐτὸν δίκαιον καὶ δικαιοῦντα τὸν ἐκ πίστεως Ἰησοῦ.

Ποῦ οὖν ἡ καύχησις; ἐξε-27 πίστεως 'Ιησοῦ. Ποῦ οὖν ἡ καὐχησις; ἐξε- 27 κλείσθη. διὶ ποιου νόμου; τῶν ἔργων; οὐχί, ἀλλὰ διὰ νόμου πίστεως. λογιζόμεθα γὰρ δικαιοῦσθαι πίστει ἄν- 28 θρωπον χωρὶς ἔργων νόμου. ἡ 'Ιουδαίων ὁ θεὸς Γμόνον'; 29 οὐχὶ καὶ ἐθνῶν; ναὶ καὶ ἐθνῶν, εἴπερ εἶς ὁ θεὸς, δς δικαιώσει 30 περιτομὴν ἐκ πίστεως καὶ ἀκροβυστίαν διὰ τῆς πίστεως. νόμον οὖν καταργοῦμεν διὰ τῆς πίστεως; μὴ γένοιτο, ἀλλὰ 31 νόμον ἱστάνομεν.

Τί οὖν ἐροῦμεν Τ ᾿Αβραὰμ τὸν προπάτορα ἡμῶν κατὰ τ τάρκα; εἰ γὰρ ᾿Αβραὰμ ἐξ ἔργων ἐδικαιώθη, ἔχει καύχημα· 2 ἀλλ' οὐ πρὸς θεόν, τί γὰρ ἡ γραφὴ λέγει; Ἐπίστες- 3 CEN λὲ ᾿ΑΒραὰΜ Τῷ ΘΕῷ, καὶ ἐλοΓίσθη αἤτῷ εἰσ λικαιοσήνην. τῷ δὲ ἐργαζομένῳ ὁ μισθὸς οὐ λογίζεται 4 κατὰ χάριν ἀλλὰ κατὰ ὀφείλημα· τῷ δὲ μὴ ἐργαζομένῳ, 5 πιστεύοντι δὲ ἐπὶ τὸν δικαιοῦντα τὸν ἀσεβῆ, λογίζεται ἡ πίστις αὐτοῦ εἰς δικαιοσύνην, καθάπερ καὶ Δαυεὶδ λέγει 6 τὸν μακαρισμὸν τοῦ ἀνθρώπου ῷ ὁ θεὸς λογίζεται δικαιοσύνην χωρὶς ἔργων

7 Μακάριοι ων ἀφέθηςαν αἱ ἀνομίαι καὶ ων ἐπεκαλγφθηςαν αἱ ἀμαρτίαι,

8 Μακάριος ἀνήρ ^Γοξ^η ος μη λογίςηται Κγριος άμαρτίαν.

ο ό μακαρισμός οδυ οδτος έπὶ την περιτομήν ή καὶ έπὶ την άκροβυστίαν; λέγομεν γάρ ἘλοΓίοθη τῷ ᾿ΑΒραὰΜ ή το πίστις είς Δικαιος νην. πως οὖν έλογίσθη; ἐν περιτομῆ ουτι ή εν ακροβυστία; ουκ εν περιτομή αλλ' εν ακρο-11 βυστία καὶ CHMΕΙON ἔλαβεν ΠΕΡΙΤΟΜΗς, σφραγίδα τῆς δικαιοσύνης της πίστεως της έν τι άκροβγατία, είς τὸ είναι αὐτὸν πατέρα πάντων τῶν πιστευόντων δι' ἀκροβυστίας, 12 είς τὸ λογισθηναι αὐτοῖς [την] δικαιοσύνην, καὶ πατέρα περιτομής τοις ουκ έκ περιτομής μόνον άλλα Γκαι τοις στοιχουσιν τοις ίχνεσιν της έν ακροβυστία πίστεως του 13 πατρὸς ἡμῶν ᾿Αβραάμ. Οὐ γὰρ διὰ νόμου ή έπαγγελία τῷ ᾿Αβραὰμ ἢ τῷ σπέρματι αὐτοῦ, τὸ κληρονόμον αὐτὸν είναι κόσμου, ἀλλὰ διὰ δικαιοσύνης πίστεως. 14 εί γὰρ οἱ ἐκ νόμου κληρονόμοι, κεκένωται ἡ πίστις καὶ 15 κατήργηται ή έπαγγελία· ὁ γὰρ νόμος ὀργὴν κατεργάζεται, 16 οδ δε ούκ έστιν νόμος, οδδε παράβασις. τοῦτο ἐκ πίστεως, ἵνα κατὰ χάριν, εἰς τὸ εἶναι βεβαίαν τὴν έπαγγελίαν παντί τῷ σπέρματι, οὐ τῷ ἐκ τοῦ νόμου μόνον άλλα και τώ έκ πίστεως 'Αβραάμ, (ος έστιν πατήρ πάντων 17 ήμων, καθώς γέγραπται ὅτι Πατέρα πολλών ἐθνών τέθεικά Ce,) κατέναντι οδ έπίστευσεν θεοῦ τοῦ ζωοποιοῦντος 18 τοὺς νεκροὺς καὶ καλοῦντος τὰ μὴ ὄντα ώς ὄντα· ὁς παρ' έλπίδα ἐπ' ἐλπίδι ἐπίστευσεν εἰς τὸ γενέσθαι αὐτὸν πατέρα πολλών έθνων κατά τὸ εἰρημένον ΟΫτως ἔςται τὸ 19 CΠΈΡΜΑ COY καὶ μη ἀσθενήσας τῆ πίστει κατενόησεν τὸ έαυτοῦ σῶμα [ἦδη] νενεκρωμένον, έκατονταετής που 20 υπάρχων, και την νέκρωσιν της μήτρας Σάρρας, είς δε την επαγγελίαν τοῦ θεοῦ οὐ διεκρίθη τῆ ἀπιστία ἀλλὰ ἐνεδυ-21 ναμώθη τῆ πίστει, δοὺς δόξαν τῷ θεῷ καὶ πληροφορηθεὶς ότι ο ἐπήγγελται δυνατός ἐστιν καὶ ποιῆσαι. διὸ [καὶ] 22 ἐλοΓίσθη ἀγτῷ εἰς Δικαιος νη Νη Οὐκ ἐγράφη 23 δὲ δι' αὐτὸν μόνον ὅτι ἐλοΓίσθη ἀγτῷ, ἀλλὰ καὶ δι' ἡμᾶς 24 οίς μέλλει λογίζεσθαι, τοίς πιστεύουσιν έπὶ τὸν έγείραντα 'Ιησούν τὸν κύριον ήμων ἐκ νεκρών, ὡς ΠΑΡΕΔΟΘΗ ΔΙΑ Τὰ 25 παραπτώματα ήμων και ηγέρθη διά την δικαίωσιν ήμων.

Δικαιωθέντες οὖν ἐκ πίστεως εἰρήνην ἔχωμεν πρὸς τὸν 1 θεὸν διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οὖ καὶ τὴν 2 προσαγωγήν έσχήκαμεν [τῆ πίστει] είς τὴν χάριν ταύτην έν ή έστηκαμεν, και καυχώμεθα έπ' έλπίδι της δόξης τοῦ θεοῦ· οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ Γκαυχώμεθα ἐν ταῖς θλίψε- 3 σιν, είδότες ὅτι ἡ θλίψις ὑπομονὴν κατεργάζεται, ἡ δὲ 4 ύπομονη δοκιμήν, η δε δοκιμη έλπίδα, η δε έλπις ογ κα- 5 Ταιςχήνει. ὅτι ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐκκέχυται ἐν ταῖς καρδίαις ήμων διά πνεύματος άγίου τοῦ δοθέντος ήμιν [εί γε] 6 Χριστὸς όντων ήμων ἀσθενών έτι κατὰ καιρον ὑπερ ἀσεβών ἀπέθανεν. μόλις γὰρ ὑπὲρ δικαίου τις ἀποθανεῖται 7 ύπερ γὰρ τοῦ ἀγαθοῦ τάχα τις καὶ τολμῷ ἀποθανεῖν· συνίστησιν δὲ τὴν ἐαυτοῦ ἀγάπην εἰς ἡμᾶς ὁ θεὸς ὅτι 8 έτι άμαρτωλών ὄντων ήμων Χριστὸς ὑπὲρ ήμων ἀπέθανεν. πολλώ οὖν μαλλον δικαιωθέντες νῦν ἐν τώ αἵματι αὐ- 9 τοῦ σωθησόμεθα δι' αὐτοῦ ἀπὸ τῆς ὀργῆς. εὶ γὰρ ἐχθροὶ το οντες κατηλλάγημεν τῷ θεῷ διὰ τοῦ θανάτου τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, πολλῷ μᾶλλον καταλλαγέντες σωθησόμεθα ἐν τῆ ζωῆ αὐτοῦ· οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ καυχώμενοι ἐν τῷ 11 θεῷ διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ [Χριστοῦ], δι' οὖ νῦν την καταλλαγην έλάβομεν.

Διὰ τοῦτο ὤσπερ δι' ένὸς ἀνθρώπου ή άμαρτία εἰς τ2 τὸν κόσμον εἰσῆλθεν καὶ διὰ τῆς άμαρτίας ὁ θάνατος, καὶ ούτως είς πάντας άνθρώπους ὁ θάνατος διηλθεν εφ' ώ πάντες ημαρτον -. ἄχρι γὰρ νόμου άμαρτία ην έν 13 κόσμφ, άμαρτία δὲ οὐκ ἐλλογᾶται μὴ ὄντος νόμου, ἀλλὰ 14

έβασίλευσεν ὁ θάνατος ἀπὸ ᾿Αδὰμ μέχρι Μωυσέως καὶ ἐπὶ τοὺς μὴ ἁμαρτήσαντας ἐπὶ τῷ ὑμοιώματι τῆς παραβασεως 15 ᾿Αδάμ, ὅς ἐστιν τύπος τοῦ μέλλοντος. ᾿Αλλ' οὐχ ὡς τὸ παράπτωμα, οῦτως [καὶ] τὸ χάρισμα· εἰ γὰρ τῷ τοῦ ένὸς παραπτώματι οἱ πολλοὶ ἀπέθανον, πολλῷ μᾶλλον ή χάρις τοῦ θεοῦ καὶ ή δωρεὰ ἐν χάριτι τῆ τοῦ ένὸς ἀνθρώπου Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς τοὺς πολλοὺς ἐπερίσσευσεν 16 καὶ οὐχ ὡς δι' ἐνὸς ἁμαρτήσαντος τὸ δώρημα· τὸ μὲν γὰρ κρίμα έξ ένὸς εἰς κατάκριμα, τὸ δὲ χάρισμα ἐκ πολλῶν 17 παραπτωμάτων είς δικαίωμα. εί γὰρ τοῦ ένὸς παραπτώματι ὁ θάνατος ἐβασίλευσεν διὰ τοῦ ἐνός, πολλῷ μᾶλλον οί την περισσείαν της χάριτος και [της δωρεας] της δικαιοσύνης λαμβάνοντες έν ζωῆ βασιλεύσουσιν διὰ τοῦ 18 ένὸς Ἰησοῦ Χριστοῦ. "Αρα οὖν ώς δι' ένὸς παραπτώματος είς πάντας ανθρώπους είς κατάκριμα, οθτως καὶ δι' ένὸς δικαιώματος είς πάντας ανθρώπους είς δικαίωσιν 19 ζωής ωσπερ γάρ διὰ τής παρακοής τοῦ ένος ἀνθρώπου άμαρτωλοὶ κατεστάθησαν οἱ πολλοί, οὖτως καὶ διὰ τῆς ὑπακοῆς τοῦ ἐνὸς δίκαιοι κατασταθήσονται οἱ πολλοί. 20 νόμος δὲ παρεισηλθεν ΐνα πλεονάση τὸ παράπτωμα· οὖ δὲ 21 έπλεόνασεν ή άμαρτία, υπερεπερίσσευσεν ή χάρις, ίνα ώσπερ έβασίλευσεν ή άμαρτία έν τῷ θανάτῳ, οὕτως καὶ ή χάρις βασιλεύση διὰ δικαιοσύνης είς ζωήν αλώνιον διὰ 'Ιησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

Τί οὖν ἐροῦμεν; ἐπιμένωμεν τῆ ἁμαρτία, ἵνα ἡ χάρις 2 πλεονάση; μὴ γένοιτο· οἵτινες ἀπεθάνομεν τῆ ἁμαρτία, 3 πῶς ἔτι ζήσομεν ἐν αὐτῆ; ἡ ἀγνοεῖτε ὅτι ὅσοι ἐβαπτί- σθημεν εἰς Χριστὸν [Ἰησοῦν] εἰς τὸν θάνατον αὐτοῦ 4 ἐβαπτίσθημεν; συνετάφημεν οὖν αὐτῷ διὰ τοῦ βαπτίσμα τος εἰς τὸν θάνατον, ἵνα ὥσπερ ἠγέρθη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν διὰ τῆς δόξης τοῦ πατρός, οὕτως καὶ ἡμεῖς ἐν καινότητι 5 ζωῆς περιπατήσωμεν. εἰ γὰρ σύμφυτοι γεγόναμεν τῷ ὁμοιώματι τοῦ θανάτου αυτοῦ, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀναστάσεως έσόμεθα τοῦτο γινώσκοντες ὅτι ὁ παλαιὸς ἡμῶν ἄνθρω- 6 πος συνεσταυρώθη, ΐνα καταργηθή τὸ σῶμα τῆς ἀμαρτίας, του μηκέτι δουλεύειν ήμας τη αμαρτία, ο γάρ αποθανών τ δεδικαίωται ἀπὸ τῆς άμαρτίας. εὶ δὲ ἀπεθάνομεν σὺν 8 Χριστώ, πιστεύομεν ότι καὶ συνζήσομεν αὐτώ· εἰδότες 9 ότι Χριστός έγερθείς έκ νεκρών οὐκέτι ἀποθνήσκει, θάνατος αὐτοῦ οὐκέτι κυριεύει ὁ γὰρ ἀπέθανεν, τἢ ἁμαρτία ἀπέ- 10 θανεν εφάπαξ ο δε ζή, ζή τῷ θεῷ. οὕτως καὶ ὑμεῖς λογί- 11 ζεσθε έαυτούς είναι νεκρούς μέν τη άμαρτία ζώντας δε τώ Μη οὖν βασιλευέτω 12 θεῶ ἐν Χριστῶ Ἰησοῦ. ή άμαρτία έν τῷ θνητῷ ὑμῶν σώματι εἰς τὸ ὑπακούειν ταις επιθυμίαις αὐτοῦ, μηδε παριστάνετε τὰ μέλη ὑμῶν 13 οπλα άδικίας τῆ άμαρτία, άλλὰ παραστήσατε έαυτοὺς τῷ θεῷ ώσεὶ ἐκ νεκρῶν ζῶντας καὶ τὰ μέλη ὑμῶν ὅπλα δικαιοσύνης τῷ θεῷ· άμαρτία γὰρ ὑμῶν οὐ κυριεύσει, 14 ου γάρ έστε ύπο νόμον άλλα ύπο χάριν. Τί 15 οὖν; ἀμαρτήσωμεν ὅτι οὖκ ἐσμὲν ἔπὸ νόμον ἀλλὰ ὑπὸ χάριν; μη γένοιτο ουκ οίδατε δτι ώ παριστάνετε έαυτους 16 δούλους είς ύπακοήν, δοῦλοί έστε ῷ ὑπακούετε, ήτοι άμαρτίας είς θάνατον ή ύπακοής είς δικαιοσύνην; χάρις δε τώ 17 θεφ ότι ήτε δούλοι της άμαρτίας ύπηκούσατε δὲ ἐκ καρδίας εἰς ὂν παρεδίθητε τύπον διδαχης, ελευθερωθέντες δὲ 18 από της άμαρτίας έδουλώθητε τη δικαιοσύνη ανθρώπινον 19 λέγω διὰ τὴν ἀσθένειαν τῆς σαρκὸς ὑμῶν Εσπερ γὰρ παρεστήσατε τὰ μέλη ύμῶν δοῦλα τῆ ἀκαθαρσία καὶ τῆ ανομία [εls την ανομίαν], ούτω νῦν παραστήσατε τὰ μέλη ύμων δοῦλα τῆ δικαιοσύνη εἰς άγιασμόν ὅτε γὰρ δοῦλοι 20 ητε της άμαρτίας, ελεύθεροι ήτε τη δικαιοσύνη. τίνα οὖν 21 καρπον είχετε τότε εφ' οίς νῦν ἐπαισχύνεσθε; το γὰρ τέλος ἐκείνων θάνατος νυνὶ δέ, ἐλευθερωθέντες ἀπὸ τῆς 22 αμαρτίας δουλωθέντες δὲ τῷ θεῷ, ἔχετε τὸν καρπὸν ὑμῶν εἰς άγιασμόν, τὸ δὲ τέλος ζωὴν αἰώνιον. τὰ γὰρ ὀψώνια 23 της άμαρτίας θάνατος, τὸ δε χάριο μα τοῦ θεοῦ ζωή αἰώνιος

έν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν.

ι ΤΗ άγνοείτε, άδελφοί, γινώσκουσιν γάρ νόμον λαλώ, ότι ὁ νόμος κυριεύει τοῦ ἀνθρώπου ἐφ' ὅσον χρόνον ζῆ; 2 ή γὰρ ὖπανδρος γυνη τῷ ζῶντι ἀνδρὶ δέδεται νόμω ἐὰν δὲ αποθάνη ὁ ἀνήρ, κατήργηται ἀπὸ τοῦ νόμου τοῦ ἀνδρός. 3 ἄρα οὖν ζῶντος τοῦ ἀνδρὸς μοιχαλὶς χρηματίσει ἐὰν γένη-ται ἀνδρὶ ἐτέρῳ· ἐὰν δὲ ἀποθάνῃ ὁ ἀνήρ, ἐλευθέρα ἐστὶν από τοῦ νόμου, τοῦ μὴ είναι αὐτὴν μοιχαλίδα γενομένην 4 ανδρὶ έτέρω. ώστε, άδελφοί μου, καὶ ύμεῖς έθανατώθητε τῷ νόμῷ διὰ τοῦ σώματος τοῦ χριστοῦ, εἰς τὸ γενέσθαι ύμας έτερφ, τῷ ἐκ νεκρῶν ἐγερθέντι ἵνα καρποφορήσωμεν 5 τῷ θεῷ. ὅτε γὰρ ἦμεν ἐν τῆ σαρκί, τὰ παθήματα τῶν άμαρτιῶν τὰ διὰ τοῦ νόμου ἐνηργεῖτο ἐν τοῖς μέλεσιν ἡμῶν 6 εἰς τὸ καρποφορῆσαι τῷ θανάτῳ· νυνὶ δὲ κατηργήθημεν ἀπὸ τοῦ νόμου, ἀποθανόντες ἐν ῷ κατειχόμεθα, ὥστε δου- λεύειν [ἡμᾶς] ἐν καινότητι πνεύματος καὶ οὐ παλαιότητι Τί οὖν ἐροῦμεν; ὁ νόμος άμαρτία; 7 γράμματος. μη γένοιτο άλλά την άμαρτίαν ούκ έγνων εί μη διά νόμου, τήν τε γαρ επιθυμίαν ούκ ήδειν εί μη δ νόμος 8 έλεγεν Ογκ επιθημήσειο αφορμήν δε λαβούσι ή άμαρτία διὰ τῆς ἐντολῆς κατειργάσατο ἐν ἐμοι πᾶσαν επι-9 θυμίαν, χωρίς γὰρ νόμου άμαρτία νεκρά. ἐγὼ δὲ ἔζων χωρις νόμου ποτέ· έλθούσης δὲ τῆς ἐντολῆς ἡ ἁμαρτία 10 ἀνέζησεν, έγω δε ἀπέθανον, καὶ ευρέθη μοι ἡ έντολὴ ἡ εἰς 11 ζωήν αΰτη εἰς θάνατον ή γὰρ άμαρτία ἀφορμήν λαβοῦσα διὰ της έντολης έξηπάτησέν με καὶ δι' αὐτης ἀπέκτεινεν. 12 ώστε ό μεν νόμος άγιος, καὶ ή έντολη άγία καὶ δικαία καὶ Το οὖν ἀγαθον ἐμοὶ ἐγένετο θάνατος; 13 ἀγαθή. μή γένοιτο άλλα ή άμαρτία, ίνα φανή άμαρτία δια τοῦ άγαθοῦ μοι κατεργαζομένη θάνατον ἵνα γένηται καθ' ύπερ-14 βολήν άμαρτωλός ή άμαρτία διὰ τῆς ἐντολῆς. οἴδαμεν γάρ ὅτι ὁ μόμος πνευματικός ἐστιν· ἐγῷ δὲ σάρκινός εἰμι, 15 πεπραμένος ύπο την άμαρτίαν. δ γάρ κατεργάζομαι ου

γινώσκω· οὐ γὰρ ὁ θέλω τοῦτο πρασσω, ἀλλ' ὁ μισῶ τοῦτο ποιῶ. εἰ δὲ ὁ οὐ θέλω τοῦτο ποιῶ, σύνφημι τῷ 16 νομῷ ὅτι καλός. Νυνὶ δὲ οὐκέτι ἐγὼ κατεργάζομαι αὐτὸ 17 ἀλλὰ ἡ ἐνοικοῦσα ἐν ἐμοὶ ἁμαρτία. οἶδα γὰρ ὅτι οὐκ οἰ- 18 κει εν εμοί, τουτ' έστιν εν τη σαρκί μου, αγαθόν το γαρ θέλειν παράκειται μοι, τὸ δὲ κατεργάζεσθαι τὸ καλὸν οὖ οὐ 19 γὰρ ὁ θέλω ποιῶ ἀγαθόν, ἀλλὰ ὁ οὐ θέλω κακὸν τοῦτο πράσσω. εἰ δὲ ὁ οὐ θέλω $^{\rm T}$ τοῦτο ποιῶ, οὐκέτι ἐγὼ κατερ- 20 γάζομαι αὐτὸ ἀλλὰ ἡ οἰκοῦσα ἐν ἐμοὶ ἁμαρτία. Εὐρίσκω 21 ἄρα τὸν νόμον τῷ θέλοντι ἐμοὶ ποιεῖν τὸ καλὸν ὅτι ἐμοὶ τὸ κακὸν παράκειται· συνήδομαι γὰρ τῷ νόμῷ τοῦ θεοῦ κατὰ 22 τον έσω ἄνθρωπον, βλέπω δὲ ετερον νόμον έν τοις μέλεσιν 23 μου αντιστρατευόμενον τῷ νόμῷ τοῦ νοός μου καὶ αἰχμαλωτίζοντά με [έν] τῷ νόμῷ τῆς ἁμαρτίας τῷ ὅντι ἐν τοῖς μέλεσίν μου. ταλαίπωρος ἐγὼ ἄνθρωπος· τίς με ῥύσεται 24 έκ τοῦ σώματος τοῦ θανάτου τούτου; χάρις [δὲ] τῷ θεῷ 25 διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ήμων. ἄρα οὖν αὐτὸς ἐγω τῷ μὲν νοὶ δουλεύω νόμφ θεοῦ, τῆ δὲ σαρκὶ νόμφ άμαρτίας. Οὐδὲν ἄρα νῦν κατάκριμα τοῖς ἐν Χριστῷ 1 'Ιησοῦ· ο γὰρ νόμος τοῦ πνεύματος τῆς ζωῆς ἐν Χριστῷ 2 'Ιησοῦ ἦλευθέρωσέν 「σε ἀπὸ τοῦ νόμου τῆς ἁμαρτίας καὶ τοῦ θανάτου. τὸ γὰρ ἀδύνατον τοῦ νόμου, ἐν ὧ ἢσθένει 3 δια της σαρκός, ό θεδς τον ξαυτοῦ υίον πέμψας εν όμοιώματι σαρκός άμαρτίας καὶ περὶ άμαρτίας κατέκρινε τὴν άμαρτίαν ἐν τῆ σαρκί, ἵνα τὸ δικαίωμα τοῦ νόμου πληρω- 4 θη έν ήμιν τοις μη κατά σάρκα περιπατούσιν άλλά κατά πνεθμα· οί γὰρ κάτὰ σάρκα όντες τὰ τῆς σαρκὸς φρονοθσιν, 5 οί δὲ κατὰ πνεῦμα τὰ τοῦ πνεύματος. τὸ γὰρ φρόνημα 6 της σαρκός θάνατος, τὸ δὲ φρόνημα τοῦ πνεύματος ζωή καὶ εἰρήνη· διότι τὸ φρόνημα τῆς σαρκὸς ἔχθρα εἰς θεόν, 7 τῷ γὰρ νόμῳ τοῦ θεοῦ οὐχ ὑποτάσσεται, οὐδὲ γὰρ δύναται· οἱ δὲ ἐν σαρκὶ ὅντες θεῷ ἀρέσαι οὐ δύνανται. Ύμεῖς δὲ \S οὐκ ἐστὲ ἐν σαρκὶ ἀλλα ἐν πνεύματι, εἴπερ πνεῦμα θεοῦ

363

οἰκεῖ ἐν ὑμῖν. εἰ δέ τις πνεῦμα Χριστοῦ οὐκ ἔχει, οὕτος το οὐκ ἔστιν αὐτοῦ. εἰ δὲ Χριστὸς ἐν ὑμῖν, τὸ μὲν σῶμα νεκρὸν διὰ ἁμαρτίαν, τὸ δὲ πνεῦμα ζωὴ διὰ δικαιοσύνην. 11 εί δὲ τὸ πνεθμα τοῦ ἐγείραντος τὸν Ἰησοθν ἐκ νεκρών οἰκεῖ έν ύμιν, ὁ έγείρας έκ νεκρών Χριστον Ίησοῦν ζωοποιήσει [καὶ] τὰ θνητὰ σώματα ύμῶν διὰ τοῦ ἐνοικοῦντος αὐτοῦ πνεύματος έν ύμιν.

"Αρα οὖν, ἀδελφοί, ὀφειλέται ἐσμέν, οὐ τῆ σαρκὶ τοῦ 13 κατά σάρκα ζην, εί γάρ κατά σάρκα ζητε μέλλετε άποθνήσκειν, εὶ δὲ πνεύματι τὰς πράξεις τοῦ σώματος θανα-14 τοῦτε ζήσεσθε. ὅσοι γὰρ πνεύματι θεοῦ ἄγονται, οὖτοι 15 υἰοὶ θεοῦ εἰσίν. οὐ γὰρ ἐλάβετε πνεῦμα δουλείας πάλιν εἰς φόβον, άλλα έλάβετε πνεθμα Γυίοθεσίας, έν ῷ κράζομεν 16 ' Αββά ὁ πατήρ· αὐτὸ Τὸ πνεῦμα συνμαρτυρεῖ τῷ πνεύ-17 ματι ήμῶν ὅτι ἐσμὲν τέκνα θεοῦ. εἰ δὲ τέκνα, καὶ κληρονόμοι κληρονόμοι μέν θεοῦ, συνκληρονόμοι δὲ Χριστοῦ, 18 είπερ συνπάσχομεν ίνα καὶ συνδοξασθώμεν. γίζομαι γὰρ ὅτι οὐκ ἄξια τὰ παθήματα τοῦ νῦν καιροῦ 19 προς την μέλλουσαν δόξαν αποκαλυφθήναι είς ήμας. ή γὰρ ἀποκαραδοκία τῆς κτίσεως τὴν ἀποκάλυψιν τῶν υίῶν 20 τοῦ θεοῦ ἀπεκδέχεται· τῆ γὰρ ματαιότητι ἡ κτίσις ὑπετάγη, οὐχ έκοῦσα ἀλλὰ διὰ τὸν ὑποτάξαντα, ἐψ' έλπίδι 21 ότι και αυτή ή κτίσις έλευθερωθήσεται από της δουλείας της φθορας είς την έλευθερίαν της δόξης των τέκνων τοῦ 22 θεοῦ. οἴδαμεν γὰρ ὅτι πᾶσα ἡ κτίσις συνστενάζει καὶ 23 συνωδίνει ἄχρι τοῦ νῦν· οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ την απαρχην του πνεύματος έχοντες [ήμεις] και αυτοι έν έαυτοίς στενάζομεν, υίοθεσίαν απεκδεχόμενοι την απο-24 λύτρωσιν τοῦ σώματος ήμῶν. τῆ γὰρ ἐλπίδι ἐσώθημεν· ἐλπὶς δὲ βλεπομένη οὐκ ἔστιν ἐλπίς, ὁ γὰρ βλέπει ^ττίς 25 έλπίζει]; εὶ δὲ ὁ οὐ βλέπομεν ἐλπίζομεν, δι' ὑπομονῆς 'Ωσαύτως δὲ καὶ τὸ πνεῦμα 26 ἀπεκδεχόμεθα. συναντιλαμβάνεται τη ἀσθενεία ήμων τὸ γὰρ τί προσ-15,16 υλοθεσίας έν.....πατήρ, αὐτὸ 24 τις, τί καλ έλπίζει υ. τίς καλ ὑπομενει ευξώμεθα καθὸ δεῖ οὐκ οἴδαμεν, ἀλλὰ αὐτὸ τὸ πνεῦμα ύπερεντυγχάνει στεναγμοίς αλαλήτοις, ὁ δὲ έραυνῶν τὰς 27 καρδίας οίδεν τι τὸ φρόνημα τοῦ πνεύματος, ὅτι κατὰ θεὸν έντυγχάνει ύπερ άγίων. οίδαμεν δε ότι τοις άγαπώσι τον 28 θεὸν πάντα συνεργεῖ [ὁ θεὸς] εἰς ἀγαθόν, τοῖς κατὰ πρόθεσιν κλητοις ούσιν. ὅτι οὺς προέγνω, καὶ προώρισεν 29 συμμόρφους της εἰκόνος τοῦ υίοῦ αὐτοῦ, εἰς τὸ εἶναι αὐτὸν πρωτότοκον εν πολλοις άδελφοις ους δε προώρισεν, τού- 30 τους καὶ ἐκάλεσεν καὶ ους ἐκάλεσεν, τούτους καὶ ἐδικαίωσεν ους δε εδικαίωσεν, τούτους και εδόξασεν. Tí 31 οὖν ἐροῦμεν πρὸς ταῦτα; εὶ ὁ θεὸς ὑπὲρ ἡμῶν, τίς καθ' ἡμῶν; ὅς γε τοῦ ἰδίου υἱοῦ οὐκ ἐφείσατο, ἀλλὰ ὑπὲρ 32 ήμων πάντων παρέδωκεν αὐτόν, πως οὐχὶ καὶ σύν αὐτῷ τὰ πάντα ήμιν χαρίσεται; τίς έγκαλέσει κατὰ έκλεκτῶν θεοῦ; 33 θεὸς ὁ Δικαιών τίς ὁ κατακρινών; Χριστὸς [Ίησοῦς] 34 ο ἀποθανών, μαλλον δε έγερθείς [έκ νεκρών], δε έστιν έΝ Δεξιά τος θεος, δε καὶ ἐντυγχάνει ὑπὲρ ἡμῶν τίς 35 ήμας χωρίσει ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ Γχριστοῦς; θλίψις ἡ στενοχωρία ή διωγμός ή λιμός ή γυμνότης ή κίνδυνος ή μάχαιρα; καθώς γέγραπται ὅτι

Ένεκεν coγ θανατογμεθα όλην την ήμεραν, έλογίοθημεν ώς πρόβατα σφαγής.

άλλ' ἐν τούτοις πᾶσιν ὑπερνικῶμεν διὰ τοῦ ἀγαπήσαντος 37 ήμᾶς. πέπεισμαι γὰρ ὅτι οὔτε θάνατος οὔτε ζωὴ οὖτε 38 ἄγγελοι οὖτε ἀρχαὶ οὔτε ἐνεστῶτα οὔτε μέλλοντα οὔτε δυνάμεις οὖτε ὔψωμα οὔτε βάθος οὔτε τις κτίσις ἐτέρα 39 δυνήσεται ἡμᾶς χωρίσαι ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ θεοῦ τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν.

'Αλήθειαν λέγω έν Χριστῷ, οὐ ψεύδομαι, συνμαρτυ- 1 ρούσης μοι τῆς συνειδήσεως μου έν πνεύματι άγίῳ, ὅτι 2 λύπη μοί ἐστιν μεγάλη καὶ ἀδιάλειπτος ὀδύνη τῆ καρδία μου ηὐχόμην γὶρ ἀνάθεμα εἶναι αὐτὸς ἐγὼ ἀπὸ τοῦ χριστοῦ 3

ύπερ των άδελφων μου των συγγενών μου κατά σάρκα, 4 οίτινές είσιν Ίσραηλείται, ών ή υίοθεσία καὶ ή δόξα καὶ αί διαθήκαι καὶ ή νομοθεσία καὶ ή λατρεία καὶ αἱ ἐπαγγελίαι, 5 ων οί πατέρες, καὶ έξ ων ο χριστος το κατά σάρκα, ο ων έπὶ 6 πάντων, θεὸς εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰωνας αμήν. Οὐχ οἷον δὲ ὅτι ἐκπέπτωκεν ὁ λόγος τοῦ θεοῦ. οὐ γὰρ πάντες οἱ ἐξ 7 Ἰσραήλ, οὖτοι Ἰσραήλ· οὐδ' ὅτι εἰσὶν σπέρμα ᾿Αβραάμ, πάντες τέκνα, άλλ' ΕΝ Ισαλκ κληθήσεταί σοι σπέρμα. 8 τοῦτ' ἔστιν, οὐ τὰ τέκνα τῆς σαρκὸς ταῦτα τέκνα τοῦ θεοῦ, ο άλλα τα τέκνα της έπαγγελίας λογίζεται είς σπέρμα έπαγγελίας γάρ ὁ λόγος οὖτος Κατά τὸν καιρὸν τογτον 10 έλεγ COMAI ΚΑὶ Ε΄ CTAI ΤΗ Σάρρα γίος. οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ 'Ρεβέκκα έξ ένὸς κοίτην έχουσα, Ίσαὰκ τοῦ πατρὸς τι ήμῶν· μήπω γὰρ γεννηθέντων μηδὲ πραξάντων τι ἀγαθὸν ή φαῦλον, ΐνα ή κατ' ἐκλογὴν πρόθεσις τοῦ θεοῦ μένη, 12 οὐκ ἐξ ἔργων ἀλλ' ἐκ τοῦ καλοῦντος, ἐρρέθη αὐτῆ ὅτι ΄ 🔾 13 ΜΕΊΖωΝ ΔΟΥΛΕΎ CEI Τω Ελά CCONI Γκαθάπερ γέγραπται Τὸν Ἰακώβ Ηςάπηςα, τὸν Δὲ Ἡςαγ ἐμίςηςα.

Τί οὖν ἐροῦμεν; μὴ ἀδικία παρὰ τῷ θεῷ; μὴ γένοιτο. 15 τω Μωυσεί γὰρ λέγει Ἐλεήςω οι αν έλεω, καὶ οἰκτει-16 ΡΗCω ΟΝ ΑΝ ΟΙΚΤΕΊΡω. ἄρα οὖν οὐ τοῦ θέλοντος οὐδὲ τοῦ 17 τρέχοντος, άλλὰ τοῦ έλεῶντος θεοῦ. λέγει γὰρ ή γραφή τῷ Φαραώ ὅτι Εἰς Αγτό το γτο ἐξήρειρά ςε ὅπως ἐκλείζωmai ển col thin Δήναμίν Μογ, καὶ ὅπως Διαργελή 18 Τὸ ὅΝΟΜΑ ΜΟΥ ἐΝ ΠΑCH ΤΗ ΓΗ. ἄρα οὖν ὃν θέλει ἐλεεί, 10 ον δε θέλει CKAHPÝNEI. Έρεις μοι οὖν Τί 20 έτι μέμφεται; τῷ γὰρ βουλήματι αὐτοῦ τίς ἀνθέστηκεν; ὦ ανθρωπε, μενούνγε σὺ τίς εἶ ὁ ἀνταποκρινόμενος τῷ θεῷ; ΜΗ Ερεί τὸ πλάς ΜΑ Τώ πλάς ΑΝΤΙ Τί με εποίησας ούτως; 21 ή οὐκ ἔχει ἐξουσίαν ὁ ΚΕΡΑΜΕΥ Ο ΤΟΥ ΠΗλΟΥ ἐκ τοῦ αὐτοῦ φυράματος ποιήσαι ὁ μεν είς τιμήν σκεῦος, ὁ δε είς ατιμίαν; 22 εἰ δὲ θέλων ὁ θεὸς ἐνδείξασθαι τὴν ὀργὴν καὶ γνωρίσαι τὸ δυνατὸν αὐτοῦ ΗΝΕΓΚΕΝ ἐν πολλή μακροθυμία CKEÝΗ όργης κατηρτισμένα εἰς ἀπώλειαΝ, ἵνα γνωρίση τὸν πλοῦ-23 τον τῆς δόξης αὐτοῦ ἐπὶ σκεψη ἐλέους, ἃ προητοίμασεν εἰς δόξαν, οὖς καὶ ἐκάλεσεν ἡμᾶς οὐ μόνον ἐξ Ἰουδαίων 24 ἀλλὰ καὶ ἐξ ἐθνῶν —; ὡς καὶ ἐν τῷ Ὠσηὲ λέγει 25

Καλέςω τὸν οỷ λαόν Μογ λαόν Μογ

καὶ τὴν οἰκ ἦΓαπημένην ἦΓαπημένην· καὶ ἔςται ἐν τῷ τόπῳ οἦ ἐρρέθη [αἦτοῖς] Οἦ 26 λαόε Μογ ἡμεῖς,

έκει κληθήσονται γίοι θεος Ζώντος.

'Ησαίας δὲ κράζει ὑπὲρ τοῦ Ἰσραήλ 'ΕὰΝ ἦ ὁ ἀριθΜὸς 27 τῶν γίῶν Ἰςραὴλ ὡς ἡ ἄΜΜΟς τῆς θαλάς chc, τὸ ἡπόλιμμα ςωθής εται· λόγον γὰρ ςγντελῶν καὶ 28 ςγντέμλων ποιής ει Κγριος ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ καθώς 29 προείρηκεν Ἡσαίας

Εἰ ΜΗ ΚΥριος Σαβαῶθ ἐΓκατέλιπεν Ημιν επέρμα, ὡς Σόδομα ἄν ἐΓενήθημεν καὶ ὡς Γόμορρα ᾶν ὡμοιώθημεν.

Τί οὖν ἐροῦμεν; ὅτι ἔθνη τὰ μὴ διώκοντα δικαιοσύνην 30 κατέλαβεν δικαιοσύνην, δικαιοσύνην δὲ τὴν ἐκ π΄στεως: Ἰσραὴλ δὲ διώκων νόμον δικαιοσύνης εἰς νόμον οὐκ ἔφθασεν. 31 διὰ τί; ὅτι οὖκ ἐκ πίστεως ἀλλ' ὡς ἐξ Γἔργων προσκοψαν 32 τῷ λίθῳ τος προσκόμαλος, καθὼς γέγραπται 33

'Ιδογ τίθημι ἐν Σιών λίθον προσκόμματος καὶ πέτραν σκανδάλογ,

καὶ ὁ πιστεγων ἐπ' αγτῷ ογ καταισχγνθήσε αι.

'Αδελφοί, ή μεν εὐδοκία τῆς ἐμῆς καρδίας καὶ ἡ λέησις τ πρὸς τὸν θεὸν ὑπὲρ αὐτῶν εἰς σωτηρίαν. μαρτυρῶ γὰρ 2 αὐτοῖς ὅτι ζῆλον θεοῦ ἔχουσιν· ἀλλ' οὐ κατ' ἐπίγιωσιν, ἀγνοοῦντες γὰρ τὴν τοῦ θεοῦ δικαιοσύνην, καὶ τὴν ἰδίαν 3 ζητοῦντες στῆσαι, τῆ δικαιοσύνη τοῦ θεοῦ οὐχ ὑπετάγησαν· τέλος γὰρ νόμου Χριστὸς εἰς δικαιοσύνην παντὶ τῷ τιστεύ- 4 οντι. Μωυσῆς γὰρ γράφει ὅτι τὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκνόμου 5 ὁ ποιής ακ καί- 6

στεως δικαιοσύνη ουτως λέγει ΜΗ εἴπης έν τη καρδία σου Τίς ἀναβής εται εἰς τὸν οἰρανόν, τοῦτ' ἔστιν 7 Χριστὸν καταγαγείν ή Τίς καταβής εται εἰς τὴν ἄ 8 Βγς τοῦτ' ἔστιν Χριστὸν ἐκ νεκρῶν ἀναγαγεῖν. ἀλλὰ τί λέγει; ΈΓΓΥς COY ΤΟ PHMÁ ECTIN, EN TO CTÓMATÍ COY καὶ ἐΝ ΤΗ ΚΑΡΔία COY τοῦτ' ἔστιν Τὸ ἡΗΜΑ τῆς πίο στεως δ κηρύσσομεν. ὅτι ἐὰν ὁμολογήσης Τὸ ἡθικα ἐΝ Τῷ CΤΌΜΑΤΙ COY ὅτι ΚΥΡΙΟΣ ΙΗΣΟΥΣ¹, καὶ πιστεύσης ἐΝ ΤΗ ΚΑΡΔία COY ότι ὁ θεὸς αὐτὸν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν, σωθήση. το καρδία γὰρ πιστεύεται εἰς δικαιοσύνην, στόματι δὲ ὁμολο-11 γείται είς σωτηρίαν λέγει γαρ ή γραφή Πας ο ΠΙCΤΕΥωΝ 12 ἐπ' ἀγτῶ ογ καταιςχγηθής εται. οὐ γάρ ἐστιν διαστολή 'Ιουδαίου τε καὶ Ελληνος, ὁ γὰρ αὐτὸς κύριος πάντων, 13 πλουτών είς πάντας τους έπικαλουμένους αὐτόν. Πᾶς γὰρ ος αν επικαλές ται το όνομα Κυρίου ςωθής εται. 14 Πως οὖν ἐπικαλέσωνται εἰς ὁν οὐκ ἐπίστευσαν; πως δὲ πιστεύσωσιν οδ οὐκ ήκουσαν; πῶς δὲ ἀκούσωσιν χωρὶς κηρύσ-15 σοντος; πως δε κηρύξωσιν εάν μη ἀποσταλωσιν; Γκαθάπερ γέγραπται 'Ως ώραῖοι οἱ πόλες τῶν εγαργελιζομέ-'Αλλ' οὐ πάντες ὑπήκουσαν τῶ 16 ΝωΝ ἀΓαθά. εὐαγγελίω. Ήσαίας γὰρ λέγει Κήριε, τίς ἐπίςτεγςεν 17 ΤΗ ΔΚΟΗ ΗΜώΝ; ἄρα ή πίστις έξ ἀκοῆς, ή δὲ ἀκοὴ διὰ 18 ρήματος Χριστοῦ. ἀλλὰ λέγω, μὴ οὐκ ἤκουσαν; μενοῦνγε

Eic πάς την την έξηλθεν ο φθόργος αγτών, και εic τα πέρατα της οίκογμένης τα βήματα αγτών.

19 ἀλλὰ λέγω, μὴ Ἰσραὴλ οὐκ ἔγνω; πρῶτος Μωυσῆς λέγει ἘΓὼ παραzηλώςω ὑμᾶς ἐπ' οἤκ ἔθηςι, ἐπ' ἔθηςι ἀςγνέτω παροργιῶ ὑμᾶς. ΄

20 Ήσαίας δὲ ἀποτολμᾶ καὶ λέγει

EγρέθηΝ τοῖς ἐμὲ μη zhtoγcin,

ἐμφανής ἐγενόμην τοῖς ἐμὲ μὴ ἐπερωτῶςιν. 21 πρὸς δὲ τὸν Ἰσραὴλ λέγει "Ολην τὴν ἡμέραν ἐξεπέ

ταςα τὰς χεῖράς Μογ πρὸς λαὸν ἀπειθογντα καὶ Δητιλέγοντα. Λέγω οὖν, μὴ ἀπτώς ατο ὁ τ θεὸς τὸν λαὸν αἦτοῆ; μὴ γένοιτο καὶ γὰρ ἐγὼ Ἰσρα-ηλείτης εἰμί, ἐκ σπέρματος ᾿Αβραάμ, φυλῆς Βενιαμείν. ογκ ἀπώς ατο ὁ θεὸς τὸν λαόν αγτος ὅν προέγνω. 2 η ούκ οίδατε εν Ήλεία τι λέγει ή γραφή, ώς εντυγχάνει τῷ θεῷ κατὰ τοῦ Ἰσραήλ; Κήριε, το το προφήτας сογ 3 ἀπέκτειναν, τὰ θγειαςτήριά σογ κατέςκαψαν, κάςὼ ἡπελείφθην μόνος, καὶ Ζητοῆςιν την ψγχήν Μογ. ἀλλὰ τί λέγει αὐτῷ ὁ χρηματισμός; Κα- 4 τέλιπον έμαυτφ έπτακιςχιλίογο άνδρας, οίτινες ογκ έκαμψαν γόνη τη Βάαλ. οῦτως οὖν καὶ ἐν τῶς νῦν καιρῷ λίμμα κατ' ἐκλογὴν χάριτος γέγονεν εἰ δὲ χά-6 ριτι, οὐκέτι έξ ἔργων, ἐπεὶ ἡ χάρις οὐκέτι γίνεται χάρις. τί οὖν; ο ἐπιζητεῖ Ἰσραήλ, τοῦτο οὖκ ἐπέτυχεν, ή δὲ γ εκλογη επέτυχεν οι δε λοιποί επωρώθησαν, καθάπερ γέγρα- 8 πται Έλωκεν αγτοῖς ὁ θεὸς πνεγμα κατανήξεως, όφθαλμούς τος μη βλέπειν και ώτα τος μη άκοςειν, εως της εμπερον ήμερας. και Δαυείδ λέγει 9

Γενηθήτω ή τράπεζα αγτών εἰς παρίδα καὶ εἰς Θήραν

καὶ εἰς ςκάνδαλον καὶ εἰς ἀνταπόδομα αγτοῖς, ςκοτιςθήτως αν οἱ ἀφθαλμοὶ αγτῶν τοῦ μή 10 Βλέπειν,

καὶ τὸν νῶτον αἰτῶν Διὰ παντός εἰνκαμφον. Λέγω οὖν, μὴ ἔπταισαν ἵνα πέσωσιν; μὴ γένοιτο· ἀλλὰ τι τῷ αὐτῶν παραπτώματι ἡ σωτηρία τοῖς ἔθνεσιν, εἰς τὸ παραχηλῶς αὐτῶν πλοῦ- 12 τος κόσμου καὶ τὸ ἥττημα αὐτῶν πλοῦτος ἐθνῶν, πόσῷ μᾶλλον τὸ πλήρωμα αὐτῶν.

Υμίν δε λέγω τοις έθνεσιν. εφ' όσον μεν οὖν εἰμὶ εγώ 13 εθνων ἀπόστολος, τὴν διακονίαν μου δοξάζω, εἴ πως παρα- 14 ζηλώσω μου τὴν σάρκα καὶ σώσω τινὰς εξ αὐτων. εἰ γὰρ 15 ἡ ἀποβολὴ αὐτων καταλλαγὴ κόσμου, τίς ἡ πρόσλημψις εἰ

16 μη ζωή έκ νεκρών; εὶ δὲ ή ἀπαρχη άγία, καὶ τὸ φύραμα. 17 καὶ εἰ ἡ ρίζα άγία, καὶ οἱ κλάδοι. Ei δέ TIVES τῶν κλάδων έξεκλάσθησαν, σὰ δὲ ἀγριέλαιος ὧν ἐνεκεντρίσθης εν αὐτοῖς καὶ συνκοινωνὸς τῆς ρίζης τῆς πιότητος 18 της έλαίας έγένου, μη κατακαυχώ των κλάδων εί δὲ κατακαυχᾶσαι, οὐ σὺ τὴν ρίζαν βαστάζεις ἀλλὰ ή ρίζα σέ. 19 έρεις οὖν Ἐξεκλάσθησαν κλάδοι ἵνα ἐγὼ ἐνκεντρισθῶ. 20 καλώς τη ἀπιστία έξεκλάσθησαν, σὰ δὲ τῆ πίστει έστη-21 κας. μη ύψηλα φρόνει, άλλα φοβοῦ εὶ γαρ ὁ θεὸς τῶν κατά φύσιν κλάδων ουκ έφείσατο, ουδέ σου φείσεται. 22 ἴδε οὖν χρηστότητα καὶ ἀποτομίαν θεοῦ· ἐπὶ μὲν τοὺς πεσόντας ἀποτομία, ἐπὶ δὲ σὲ χρηστότης θεοῦ, ἐὰν ἐπι-23 μένης τη χρηστότητι, έπεὶ καὶ σὺ έκκοπήση. κάκεῖνοι δέ, έὰν μὴ ἐπιμένωσι τῆ ἀπιστία, ἐνκεντρισθήσονται· δυνα-24 τὸς γάρ ἐστιν ὁ θεὸς πάλιν ἐνκεντρίσαι αὐτούς. εὶ γὰρ σὺ έκ της κατά φύσιν έξεκόπης άγριελαίου καὶ παρά φύσιν ένεκεντρίσθης είς καλλιέλαιον, πόσφ μαλλον ούτοι οί κατά 25 Φύσιν ένκεντρισθήσονται τη ίδία έλαία. Oiγαρ θέλω ύμας αγνοείν, αδελφοί, το μυστήριον τοῦτο, ίνα μη ήτε Γέν ε έαυτοις Φρόνιμοι, ὅτι πώρωσις ἀπὸ μέρους τῷ Ισραήλ γέγονεν ἄχρι οὖ τὸ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν εἰσέλθη, 26 καὶ ούτως πας Ἰσραὴλ σωθήσεται· καθώς γεγραπται

"Η Ξει ἐκ Σιων ὁ ῥγόμενος, ἀποςτρέψει ἀςεβείας ἀπὸ Ἰακώβ.

καὶ αΫτη αΫτοῖς ή παρ' ἐΜΟΫ Διαθήκη, ὅταν ἀφέλωμαι τὰς ἁμαρτίας αΫτῶν.

28 κατὰ μὲν τὸ εὖαγγέλιον ἐχθροὶ δι' ὑμᾶς, κατὰ δὲ τὴν ἐκλο29 γὴν ἀγαπητοὶ διὰ τοὺς πατέρας ἀμεταμέλητα γὰρ τὰ
30 χαρίσματα καὶ ἡ κλῆσις τοῦ θεοῦ. Τῶσπερ γὰρ ὑμεῖς ποτὲ
ἤπειθήσατε τῷ θεῷ, Γνῦν δὲ ἤλεήθητε τῆ τούτων ἀπειθία.
31 οὕτως καὶ οὖτοι νῦν ἤπείθησαν τῷ ὑμετέρῷ ἐλέει ἵνα καὶ
32 αὐτοὶ νῦν ἐλεηθῶσιν συνέκλεισεν γὰρ ὁ θεὸς τοὺς πάντας
33 εἰς ἀπειθίαν ἵνα τοὺς πάντας ἐλεήση. *Ω βάθος πλούτου

καὶ σοφίας καὶ γνώσεως θεοῦ ώς ἀνεξεραύνητα τὰ κρίματα αὐτοῦ καὶ ἀνεξιχνίαστοι αἱ όδοὶ αὐτοῦ.

Τίς γὰρ ἔΓΝω ΝοῆΝ ΚΥΡίοΥ; Η τίς ςγωβογλος ἀγτοῦ 34 ἔΓένετο;

Η τίς προέδωκεν αγτώ, καὶ ἀνταποδοθής εται αγτώ; 35 ὅτι ἐξ αὐτοῦ καὶ δι' αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτὸν τὰ πάντα· αὐτῷ 36 ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας· ἀμήν.

Παρακαλώ οὖν ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τών οἰκτιρμών τοῦ τ θεοῦ παραστῆσαι τὰ σώματα ὑμῶν θυσίαν ζώσαν ἁγίαν τῷ θεῷ εὐάρεστον, τὴν λογικὴν λατρείαν ὑμῶν· καὶ μὴ 2 συνσχηματίζεσθε τῷ αἰῶνι τούτῳ, ἀλλὰ μεταμορφοῦσθε τῆ ἀνακαὶνώσει τοῦ νοός, εἰς τὸ δοκιμάζειν ὑμᾶς τί τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, τὸ ἀγαθὸν καὶ εὐάρεστον καὶ τέλειον.

Λέγω γὰρ διὰ τῆς χάριτος τῆς δοθείσης μοι παντὶ τῷ 3 ουτι εν ύμιν μη ύπερφρονείν παρ' δ δεί φρονείν, αλλά φρονείν είς τὸ σωφρονείν, έκάστω ώς ὁ θεὸς ἐμέρισεν μέτρον πίστεως. καθάπερ γὰρ ἐν ένὶ σώματι πολλὰ μέλη 4 έχομεν, τὰ δὲ μέλη πάντα οὐ τὴν αὐτὴν έχει πρᾶξιν, οὕτως 5 οί πολλοί έν σωμά έσμεν έν Χριστώ, το δε καθ είς άλλήλων μέλη. Έχοντες δε χαρίσματα κατά την χάριν την 6 δοθείσαν ήμιν διάφορα, είτε προφητείαν κατά την άναλογίαν της πίστεως, είτε διακυνίαν έν τη διακονία, είτε δ διδάσκων εν τη διδασκαλία, είτε ο παρακαλών εν τη παρα- 8 κλήσει, ο μεταδιδούς έν απλότητι, ο προϊστάμενος έν σπουδή, ο έλεων εν ίλαρότητι. ή αγάπη ανυπόκριτος. 9 ἀποστυγοῦντες τὸ πονηρόν, κολλώμενοι τῷ ἀγαθῷ· τῆ 10 φιλαδελφία είς άλλήλους φιλόστοργοι, τη τιμη άλλήλους προηγούμενοι, τῆ σπουδῆ μὴ ὀκνηροί, τῷ πνεύματι ζέοντες, 11 τῷ κυρίῳ δουλεύοντες, τἢ ἐλπίδι χαίροντες, τἢ θλίψει ὑπο- 12 μένοντες, τῆ προσευχῆ προσκαρτεροῦντες, ταις χρείαις τῶν 13 άγίων κοινωνούντες, την φιλοξενίαν διώκοντες. εύλογείτε 14 τοὺς διώκοντας, εὐλογεῖτε καὶ μὴ καταρᾶσθε χαίρειν μετὰ 15

16 χαιρόντων, Τκλαίειν μετὰ κλαιόντων. τὸ αὐτὸ εἰς ἀλλήλους φρονουντες, μη τὰ ύψηλὰ φρονουντες άλλὰ τοῖς ταπεινοις συναπαγόμενοι. ΜΗ Γίνες φρόνιμοι παρ' έαγ-17 ΤΟ ΤΟ ΤΟ Ενὶ κακὸν ἀντὶ κακοῦ ἀποδιδόντες ΤΡΟΝΟΟΥ-18 ΜΕΝΟΙ ΚΑλὰ ἐΝώΠΙΟΝ πάντων ἀΝθρώπων εἰ δυνατόν. 19 τὸ ἐξ ὑμῶν μετὰ πάντων ἀνθρώπων εἰρηνεύοντες· μὴ ε΄αυτοὺς ἐκδικοῦντες, ἀγαπητοί, ἀλλὰ δότε τόπον τῆ ὀργῆ, γέγραπται γάρ Εποὶ ἐκλίκηςις, ἐςὼ ἀνταπολώςω, λέγει Κύριος. 20 άλλὰ ἐὰΝ πεικά ὁ ἐχθρός coy, ψώμιζε αγτόν ἐὰΝ Διψᾶ, πότιζε αγτόν το γτο Γὰρ ποιῶν ἄνθρακας πγρός 21 CWPEYCEIC ΕΤΙΊ ΤΗΝ ΚΕΦΑΛΗΝ ΑΥΤΟΥ. μη νικώ ύπο τοῦ τ κακοῦ, ἀλλὰ νίκα ἐν τῷ ἀγαθῷ τὸ κακόν. Πᾶσα ψυχὴ ἐξουσίαις ὑπερεχούσαις ὑποτασσέσθω, οὐ γὰρ ἔστιν έξουσία εί μη ύπο θεοῦ, αί δε οὖσαι ὑπο θεοῦ τεταγμέναι 2 είσιν ωστε δ αντιτασσόμενος τῆ εξουσία τῆ τοῦ θεοῦ διαταγή ἀνθέστηκεν, οἱ δὲ ἀνθεστηκότες ἐαυτοῖς κρίμα 3 λήμψονται. οἱ γὰρ ἄρχοντες οὐκ εἰσὶν φόβος τῷ Γἀγαθῷ ἔργῷ ἀλλὰ τῷ κακῷ. θέλεις δὲ μὴ φοβεῖσθαι τὴν ἐξου-4 σίαν; τὸ ἀγαθὸν ποίει, καὶ ἔξεις ἔπαινον ἐξ αὐτῆς θεοῦ γὰρ διάκονός ἐστιν σοὶ εἰς τὸ ἀγαθόν. ἐὰν δὲ τὸ κακὸν ποιῆς, φοβοῦ· οὐ γὰρ εἰκῆ τὴν μάχαιραν φορεῖ· θεοῦ γὰρ διάκονός ἐστιν, ἔκδικος εἰς ὀργὴν τῷ τὸ κακὸν πράσ-5 σοντι. διὸ ἀνάγκη ὑποτάσσεσθαι, οὐ μόνον διὰ τὴν 6 δργην άλλα και δια την συνείδησιν, δια τουτο γαρ και φόρους τελείτε, λειτουργοί γὰρ θεοῦ εἰσὶν εἰς αὐτὸ τοῦτο 7 προσκαρτεροῦντες. ἀπόδοτε πᾶσι τὰς ὀφειλάς, τῷ τὸν φόρον τὸν φόρον, τῷ τὸ τέλος τὸ τέλος, τῷ τὸν φόβον 8 του Φόβου, τῷ τὴν τιμὴν τὴν τιμήν. Μηδενί μηδεν όφείλετε, εί μη το άλληλους άγαπαν ο γαρ άγαπων 9 τον ἔτερον νόμον πεπλήρωκεν. το γάρ Ο ή Μοιχε ή ε ε ε τος ότος ο ο καὶ ε τις ετέρα εντολή, εν τῷ λόγφ τούτω ἀνακεφαλαιοῦται, [ἐν τῷ] ᾿Αγαπήςεις τὸν πληςίον σογ ὡς σεαγτόν. ή ἀγάπη τῷ πλησίου κακὸν οὐκ ἐργάζεται πλήρωμα οὖν 10 νόμου ἡ ἀγάπη. Καὶ τοῦτο εἰδότες τὸν καιρόν, 11 ὅτι ὅρα ἤδη Γύμᾶς ἐξ ΰπνου ἐγερθῆναι, νῦν γὰρ ἐγγύτερον ἡμῶν ἡ σωτηρία ἢ ὅτε ἐπιστεύσαμεν. ἡ νὺξ προέ- 12 κοψεν, ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν. ἀποθώμεθα οὖν τὰ ἔργα τοῦ πκότους, ἐνδυσώμεθα [δὲ] τὰ ὅπλα τοῦ φωτός. ὡς ἐν 13 ἡμέρα εὐσχημόνως περιπατήσωμεν, μὴ κώμοις καὶ μέθαις, μὴ κοίταις καὶ ἀσελγείαις, μὴ Γἔριδι καὶ ζήλῷ. ἀλλὰ 14 ἐνδύσασθε τὸν Γκύριον Ἰησοῦν Χριστόν, καὶ τῆς σαρκὸς πρόνοιαν μὴ ποιεῖσθε εἰς ἐπιθυμίας.

Τὸν δὲ ἀσθενοῦντα τῆ πίστει προσλαμβάνεσθε, μὴ εἰς τ διακρίσεις διαλογισμών. δς μεν πιστεύει φαγείν πάντα, ό 2 δὲ ἀσθενῶν λάχανα ἐσθίει. ὁ ἐσθίων τὸν μὴ ἐσθίοντα μὴ 3 έξουθενείτω, ό δε μη εσθίων τον εσθίοντα μη κρινέτω, δ θεὸς γὰρ αὐτὸν προσελάβετο. σὰ τίς εἶ ὁ κρίνων ἀλλό- 4 τριον οἰκέτην; τῷ ἰδίφ κυρίφ στήκει ἡ πίπτει σταθήσεται δέ, δυνατεί γὰρ ὁ κύριος στησαι αὐτόν. ος μεν γὰρ κρίνει 5 ημέραν παρ' ημέραν, δε δε κρίνει πασαν ημέραν εκαστος έν τῷ ἰδίω νοι πληροφορείσθω ὁ φρονῶν τὴν ἡμέραν 6 κυρίω φρονεί. καὶ ὁ ἐσθίων κυρίω ἐσθίει, εὐχαριστεί γὰρ τῷ θεῷ· καὶ ὁ μὴ ἐσθίων κυρίφ οὐκ ἐσθίει, καὶ εὐχαριστεῖ τῷ θεῷ. Οὐδεὶς γὰρ ἡμῶν έαυτῷ ζῆ, καὶ οὐδεὶς έαυτῷ 7 ἀποθνήσκει ἐάν τε γὰρ ζῶμεν, τῷ κυρίφ ζῶμεν, ἐάν τε 8 ἀποθνήσκωμεν, τῷ κυρίῳ ἀποθνήσκομεν. ἐάν τε οὖν ζῶμεν εάν τε αποθνήσκωμεν, τοῦ κυρίου έσμέν. εἰς τοῦτο γαρο Χριστὸς ἀπέθανεν καὶ ἔζησεν ἵνα καὶ νεκρῶν καὶ ζώντων κυριεύση. Σὰ δὲ τί κρίνεις τὸν ἀδελφόν σου; ἡ καὶ σὰ τί 10 έξουθενείς τὸν ἀδελφόν σου; πάντες γὰρ παραστησόμεθα τῷ βήματι τοῦ θεοῦ· γέγραπται γάρ

Ζῶ ἐζώ, λέζει ΚΥριος, ὅτι ἐμοὶ κάμψει πῶν ζόνη, καὶ πῶςα ζλῶςςα ἐξομολογήςεται τῷ θεῷ. ἄρα [οὖν] ἔκαστος ἡμῶν περὶ ἐαυτοῦ λόγον δώσει [τῷ 12 θεῷ]. Μηκέτι οὖν ἀλλήλους κρίνωμεν ἀλλὰ 13

τοῦτο κρίνατε μᾶλλον, τὸ μὴ τιθέναι πρόσκομμα τῷ 14 ἀδελφῷ ἢ σκάνδαλον. οἶδα καὶ πέπεισμαι ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ ὅτι οὐδὲν κοινὸν δι' ἐαυτοῦ· εἰ μὴ τῷ λογιζομένῳ 15 τι κοινον είναι, έκεινω κοινόν. εί γὰρ διὰ βρώμα ὁ άδελφός σου λυπείται, οὐκέτι κατὰ ἀγάπην περιπατείς. μὴ τῷ βρώ-16 ματί σου έκεινον ἀπόλλυε ὑπὲρ οὖ Χριστὸς ἀπέθανεν. μὴ 17 βλασφημείσθω οὖν ύμῶν τὸ ἀγαθόν. οὐ γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ βρώσις καὶ πόσις, ἀλλὰ δικαιοσύνη καὶ 18 εἰρήνη καὶ χαρὰ ἐν πνεύματι ἁγίω· ὁ γὰρ ἐν τούτω δουλεύων τῷ χριστῷ εὐάρεστος τῷ θεῷ καὶ δόκιμος τοῖς ἀνθρώποις. 19 ἄρα οὖν τὰ τῆς εἰρήνης Γδιώκωμεν καὶ τὰ τῆς οἰκοδομῆς 20 της είς άλληλους μη ενεκεν βρώματος κατάλυε το έργον τοῦ θεοῦ. πάντα μὲν καθαρά, ἀλλὰ κακὸν τῷ ἀνθρώπῳ τῷ 21 διὰ προσκόμματος ἐσθίοντι. καλὸν τὸ μὴ φαγεῖν κρέα μηδὲ 22 πείν οίνον μηδε εν ῷ ὁ ἀδελφός σου προσκόπτει σὰ πίστιν ην έχεις κατα σεαυτον έχε ενώπιον του θεου. μακάριος 23 ὁ μη κρίνων έαυτον ἐν ῷ δοκιμάζει ὁ δὲ διακρινόμενος ἐὰν φάγη κατακέκριται, ὅτι οὐκ ἐκ πίστεως παν δὲ ὁ οὐκ ἐκ 'Οφείλομεν δὲ ήμεῖς οί ι πίστεως άμαρτία έστίν. δυνατοί τὰ ἀσθενήματα τῶν ἀδυνάτων βαστάζειν, καὶ μὴ 2 έαυτοις αρέσκειν. εκαστος ήμων τω πλησίον αρεσκέτω εις 3 τὸ ἀγαθὸν πρὸς οἰκοδομήν· καὶ γὰρ ὁ χριστὸς οὐχ ἐαυτῷ ἤρεσεν· ἀλλὰ καθώς γέγραπται Οἱ ὁΝΕΙΔΙΟΜΟὶ ΤϢΝ ὁΝΕΙ-4 Διζόντων εξ ἐπέπεταν ἐπ΄ ἐμέ. ὅσα γὰρ προεγράφη, [πάντα] εἰς τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν ἐγράφη, ΐνα διὰ τῆς ύπομονής και διά της παρακλήσεως των γραφών την έλπίδα $_5$ ἔχωμεν $^\intercal$. ὁ δὲ θεὸς τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς παρακλήσεως δώη ὑμῖν τὸ αὐτὸ φρονεῖν ἐν ἀλλήλοις κατὰ $^\intercal$ Χριστὸν 6 Ἰησοῦν , ϊνα όμοθυμαδὸν ἐν ἐνὶ στόματι δοξάζητε τὸν θεὺν καὶ πατέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

7 Διὸ προσλαμβάνεσθε ἀλλήλους, καθὼς καὶ ὁ χριστὸς 8 προσελάβετο 「ἡμᾶς」, εἰς δόξαν τοῦ θεοῦ. λέγω γὰρ Χριστὸν διάκονον 「γεγενῆσθαι」 περιτομῆς ὑπὲρ ἀληθείας θεοῦ,

12

είς τὸ βεβαιῶσαι τὰς ἐπαγγελίας τῶν πατέρων, τὰ δὲ 9 ἔθνη ὑπὲρ ελέους δοξάσαι τὸν θεόν καθὼς γέγραπται Διὰ τοῆτο ἐΖομολογήςομαί ςοι ἐν ἔθνεςι, καὶ τῷ ὀΝοματί ςογ ψαλῶ. καὶ πάλιν λέγει Εγφράνθητε, 10 ἔθνη, μετὰ τοῆ λαοῆ αἦτοῆ. καὶ πάλιν

Aineîte, πάντα τὰ ἔθνη, τὸν κήριον, καὶ ἐπαινεςάτως αν αὐτόν πάντες οἱ λαοί. καὶ πάλιν Ἡσαίας λέγει

Έςται ή ρίζα τος Ίεςςαί, καὶ ὁ ἀνιςτάμενος ἄρχειν ἐθνῶν· ἐπ' αγτῷ ἔθνη ἐλπιοςςιν.

ό δὲ θεὸς τῆς ελπίδος πληρώσαι ύμας πάσης χαρας καὶ 13 εἰρήνης εἰν τῷ πιστεύειν, εἰς τὸ περισσεύειν ὑμας εν τῆ ελπίδι εν δυνάμει πνεύματος άγίου.

Πέπεισμαι δέ, άδελφοί μου, καὶ αὐτὸς έγω περὶ ύμων, 14 ότι καὶ αὐτοὶ μεστοί ἐστε ἀγαθωσύνης, πεπληρωμένοι πάσης της γνώσεως, δυνάμενοι καὶ άλλήλους νουθετείν. τολμηροτέρως δὲ ἔγραψα ὑμῖν ἀπὸ μέρους, ώς ἐπαναμι- 15 μνήσκων ύμας, δια την χάριν την δοθεισάν μοι από τοῦ θεοῦ εἰς τὸ εἶναί με λειτουργὸν Χριστοῦ Ἰησοῦ εἰς τὰ 16 έθνη, ίερουργούντα τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ, ἴνα γένηται ή προσφορά των έθνων ευπρόσδεκτος, ήγιασμένη έν πνεύματι άγίω. ἔχω οὖν [τὴν] καύχησιν ἐν Χριστῶ Ἰησοῦ τὰ 17 πρὸς τὸν θεόν οὐ γὰρ Γτολμήσω τι λαλεῖν ὧν οὐ κατειρ- 18 γάσατο Χριστὸς δι' ἐμοῦ εἰς ὑπακοὴν ἐθνῶν, λόγω καὶ ἔργω, ἐν δυνάμει σημείων καὶ τεράτων, ἐν δυνάμει πνεύματος 19 | άγίου | ωστε με ἀπὸ Ἰερουσαλήμ καὶ κύκλω μέχρι τοῦ Ἰλλυρικοῦ πεπληρωκέναι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ χριστοῦ, οὖτως 20 δε φιλοτιμούμενον εθαγγελίζεσθαι οθχ δπου ωνομάσθη Χριστός, ΐνα μή ἐπ' ἀλλότριον θεμέλιον οἰκοδομῶ, ἀλλὰ 21 καθώς γέγραπται

Γ΄ Οψονται οῖς οἰκ ἀνηγγέλη περὶ αἰτοῦ, καὶ οἱ οἰκ ἀκηκόαςιν εγνήςογειν.

¹⁸ τολμῶ

22 Διὸ καὶ ἐνεκοπτόμην τὰ πολλὰ τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς. 23 νυνὶ δὲ μηκέτι τόπον έχων ἐν τοῖς κλίμασι τούτοις, ἐπιπό-24 θειαν δὲ ἔχων τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς ἀπὸ ἰκανῶν ἐτῶν, ὡς αν πορεύωμαι είς την Σπανίαν, ελπίζω γαρ διαπορευόμενος θεάσασθαι ύμας και ύφ' ύμων προπεμφθήναι έκει έαν ύμων 25 πρώτον ἀπὸ μέρους ἐμπλησθώ, νυνὶ δὲ πορεύομαι εἰς 26 Ίερουσαλήμ διακονών τοις άγίοις ηὐδόκησαν γὰρ Μακεδονία και 'Αχαία κοινωνίαν τινά ποιήσασθαι είς τούς πτω-27 χοὺς τῶν ἀγίων τῶν ἐν Ἰερουσαλήμ. ηὐδόκησαν γάρ, καὶ ὀφειλέται εἰσὶν αὐτῶν· εἰ γὰρ τοῖς πνευματικοῖς αὐτῶν έκοινώνησαν τὰ έθνη, οφείλουσιν καὶ έν τοις σαρκικοις 28 λειτουργήσαι αὐτοῖς. τοῦτο οὖν ἐπιτελέσας, καὶ σφραγισάμενος αὐτοῖς τὸν καρπὸν τοῦτον, ἀπελεύσομαι δι' ὑμῶν 29 είς Σπανίαν οίδα δὲ ὅτι ἐρχόμενος πρὸς ὑμᾶς ἐν πληρώ-30 ματι εὐλογίας Χριστοῦ ἐλεύσομαι. Παρακαλώ δὲ ὑμᾶς [, ἀδελφοί,] διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ διὰ τῆς ἀγάπης τοῦ πνεύματος συναγωνίσασθαί μοι ἐν 31 ταις προσευχαις ύπερ έμου πρός του θεόν, ίνα ρυσθώ ἀπὸ τῶν ἀπειθούντων ἐν τῆ Ἰουδαία και ἡ διακονία μου ἡ εἰς 32 Ἰερουσαλημ εὐπρόσδεκτος τοῖς άγίοις γένηται, ἵνα έν χαρά Γέλθων προς ύμας δια θελήματος Γθεου^{τη} συναναπαύσωμαι 32 ύμιν. ὁ δὲ θεὸς τῆς εἰρήνης μετὰ πάντων ύμῶν ἀμήν.

Συνίστημι δὲ ὑμῖν Φοίβην τὴν ἀδελφὴν ἡμῶν, οὖσαν 2 [καὶ] διάκονον τῆς ἐκκλησίας τῆς ἐν Κενχρεαῖς, ἵνα προσδέξησθε αὐτὴν ἐν κυρίω ἀξίως τῶν ἁγίων, καὶ παραστῆτε αὐτῆ ἐν ῷ ἃν ὑμῶν χρήζη πράγματι, καὶ γὰρ αὐτὴ προστάτις πολλῶν ἐγενήθη καὶ ἐμοῦ αὐτοῦ.

3 'Ασπάσασθε Πρίσκαν καὶ 'Ακύλαν τοὺς συνεργούς μου 4 ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, οἵτινες ὑπὲρ τῆς ψυχῆς μου τὸν ἐαυτῶν τράχηλον ὑπέθηκαν, οἷς οὐκ ἐγὼ μόνος εὐχαριστῷ ἀλλὰ καὶ 5 πᾶσαι αἱ ἐκκλησίαι τῶν ἐθνῶν, καὶ τὴν κατ' οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίαν. ἀσπάσασθε Ἐπαίνετον τὸν ἀγαπητόν μου, ὅς 6 ἐστιν ἀπαρχὴ τῆς 'Ασίας εἰς Χριστόν. ἀσπάσασθε Μαρίαν, ητις πολλά έκοπίασεν είς ύμας. ασπάσασθε 'Ανδρόνικον 7 καὶ Ἰουνίαν τοὺς συγγενεῖς μου καὶ συναιχμαλώτους μου, οΐτινές είσιν επίσημοι έν τοις αποστόλοις, οι και προ έμου γέγοναν εν Χριστώ. ἀσπάσασθε 'Αμπλιατον τον άγα-8 πητόν μου έν κυρίω. ἀσπάσασθε Οὐρβανὸν τὸν συνεργὸν 9 ήμῶν ἐν Χριστῶ καὶ Στάχυν τὸν ἀγαπητόν μου. ἀσπά- 10 σασθε 'Απελλῆν τὸν δόκιμον ἐν Χριστῷ. ἀσπάσασθε τοὺς ἐκ τῶν ᾿Αριστοβούλου. ἀσπάσασθε Ἡρωδίωνα τὸν 11 συγγενή μου. ἀσπάσασθε τοὺς ἐκ τῶν Ναρκίσσου τοὺς όντας εν κυρίω. ἀσπάσασθε Τρύφαιναν καὶ Τρυφώσαν τὰς 12 κοπιώσας έν κυρίω. ἀσπάσασθε Περσίδα την ἀγαπητήν, ητις πολλά έκοπίασεν έν κυρίφ. ἀσπάσασθε 'Ροῦφον τὸν 13 έκλεκτου ἐν κυρίφ καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ ἐμοῦ. ἀσπά- 14 $\sigma a \sigma \theta \epsilon$ ' Ασύνκριτον, Φλέγοντα, Έρμ $\hat{\eta}$ ν, Πατρόβαν, Έρμ \hat{a} ν, καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς ἀδελφούς. ἀσπάσασθε Φιλόλογον 15 καὶ Ἰουλίαν, Νηρέα καὶ τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ, καὶ Ὀλυμπᾶν, καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς πάντας άγίους. ᾿Ασπάσασθε άλλή- 16 λους εν φιλήματι άγίφ. 'Ασπάζονται ύμας αι εκκλησίαι πᾶσαι τοῦ χριστοῦ.

Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, σκοπεῖν τοὺς τὰς διχο-17 στασίας καὶ τὰ σκάνδιλα παρὰ τὴν διδαχὴν ἡν ὑμεῖς ἐμά-θετε ποιοῦντας, καὶ ἐκκλίνετε ἀπ αὐτῶν· οἱ γὰρ τοιοῦνοι 18 τῷ κυρίφ ἡμῶν Χριστῷ οὐ δουλεύουσιν ἀλλὰ τῆ ἐαυτῶν κοιλία, καὶ διὰ τῆς χρηστολογίας καὶ εὐλογίας ἐξαπατῶσι τὰς καρδίας τῶν ἀκάκων. ἡ γὰρ ὑμῶν ὑπακοὴ εἰς πάντας 19 ἀφίκετο· ἐφ' ὑμῖν οὖν χαίρω, θέλω δὲ ὑμᾶς σοφοὺς [μὲν] εἶναι εἰς τὸ ἀγαθόν, ἀκεραίους δὲ εἰς τὸ κακόν. ὁ δὲ θεὸς 20 τῆς εἰρήνης συντρίψει τὸν Σατανᾶν ὑπὸ τοὺς πόδας ὑμῶν ἐν τάχει.

'Η χάρις τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ ^Τ μεθ' ὑμῶν.

'Ασπάζεται ύμᾶς Τιμόθεος ὁ συνεργός [μου], καὶ 21 Λούκιος καὶ 'Ιάσων καὶ Σωσίπατρος οἱ συγγενεῖς μου. ἀσπάζομαι ὑμᾶς ἐγὼ Τέρτιος ὁ γράψας τὴν ἐπιστολὴν ἐν 22

- 23 κυρίφ. ἀσπάζεται ύμᾶς Γαῖος ὁ ξένος μου καὶ ὅλης τῆς ἐκκλησίας. ἀσπάζεται ὑμᾶς "Εραστος ὁ οἰκονόμος τῆς πόλεως καὶ Κούαρτος ὁ ἀδελφός.
- 25 Τῷ δὲ δυναμένῳ ὑμᾶς στηρίξαι κατὰ τὸ εὐαγγέλιόν μου καὶ τὸ κήρυγμα Ἰησοῦ Χριστοῦ, κατὰ ἀποκάλυψιν μυστη26 ρίου χρόνοις αἰωνίοις σεσιγημένου φανερωθέντος δὲ νῦν διά τε γραφῶν προφητικῶν κατ' ἐπιταγὴν τοῦ αἰωνίου θεοῦ εἰς ὑπακοὴν πίστεως εἰς πάντα τὰ ἔθνη γνωρισθέντος,
 27 μόνῳ σοφῷ θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ [ῷ] ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας ἀμήν.

ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Α

ΠΑΥΛΟΣ κλητὸς ἀπόστολος Γ'Ιησοῦ Χριστοῦ διὰ τ θελήματος θεοῦ καὶ Σωσθένης ὁ ἀδελφὸς τῆ ἐκκλησία 2 τοῦ θεοῦ τῆ οὔση ἐν Κορίνθω, ἡγιασμένοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, κλητοῖς ἁγίοις, σὺν πᾶσιν τοῖς ἐπικαλουμένοις τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐν παντὶ τόπω αὐτῶν καὶ ἡμῶν χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς 3 ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Εὐχαριστῶ τῷ θεῷ πάντοτε περὶ ὑμῶν ἐπὶ τῆ χάριτι 4 τοῦ θεοῦ τῆ δοθείση ὑμῖν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὅτι ἐν παντὶ 5 ἐπλουτίσθητε ἐν αὐτῷ, ἐν παντὶ λόγῳ καὶ πάση γνώσει, καθως τὸ μαρτύριον τοῦ χριστοῦ ἐβεβαιώθη ἐν ὑμῖν, 6 ώστε ὑμᾶς μὴ ὑστερεῖσθαι ἐν μηδενὶ χαρίσματι, ἀπεκδε-7 χομένους τὴν ἀποκάλυψιν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· ὑς καὶ βεβαιώσει ὑμᾶς ἔως τέλους ἀνεγκλήτους ἐν τῆ ἡμέρᾳ 8 τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ [Χριστοῦ]. πιστὸς ὁ θεὸς δι' οῦ 9 ἐκλήθητε εἰς κοινωνίαν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

Παρακαλώ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ το κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἴνα τὸ αὐτὸ λέγητε πάντες, καὶ μὴ ἢ ἐν ὑμῖν σχίσματα, ἦτε δὲ κατηρτισμένοι ἐν τῷ αὐτῷ νοὶ καὶ ἐν τἢ αὐτἢ γνώμη. ἐδηλώθη γάρ μοι περὶ τι ὑμῶν, ἀδελφοί μου, ὑπὸ τῶν Χλόης ὅτι ἔριδες ἐν ὑμῖν εἰσίν. λέγω δὲ τοῦτο ὅτι ἔκαστος ὑμῶν λέγει Ἐγὼ μέν εἰμι 12 Παύλου, Ἐγὼ δὲ ᾿Απολλώ, Ἐγὼ δὲ Κηφᾶ, Ἐγὼ δὲ Χριστοῦ. μεμέρισται ὁ Γχριστός. Τ μὴ Παῦλος ἐσταυρώθη 13

14 ΄ ὑπὲρ ΄ ὑμῶν, ἢ εἰς τὸ ὄνομα Παύλου εβαπτίσθητε; εὐχαριστῶ ΄ ὅτι οὐδένα ὑμῶν εβάπτισα εἰ μὴ Κρίσπον καὶ 15 Γαῖον, ἵνα μή τις εἴπῃ ὅτι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα ἐβαπτίσθητε· 16 ἐβάπτισα δὲ καὶ τὸν Στεφανᾶ οἶκον· λοιπὸν οὐκ οἶδα εἴ 17 τινα ἄλλον εβάπτισα. οὐ γὰρ ἀπέστειλέν με Χριστὸς βαπτίζειν ἀλλὰ εὐαγγελίζε τθαι, οὐκ ἐν σοφία λόγου, ἵνα μὴ κενωθῆ ὁ σταυρὸς τοῦ χριστοῦ.

18 ΄Ο λόγος γὰρ ὁ τοῦ σταυροῦ τοῖς μὲν ἀπολλυμένοις μωρία ἐστίν, τοῖς δὲ σωζομένοις ἡμῖν δύναμις θεοῦ ἐστίν. 19 γέγραπται γάρ

'Απολῶ τὴν coφίαν τῶν coφῶν, καὶ τὴν cýνεciν τῶν cynetῶν ἀθετήςω.

20 πογ coφόc; πογ Γραμματεγς; πογ συνζητητής τοῦ αἰῶνος τούτου; οὐχὶ ἐμώρανεν ὁ θεὸς τὴν coφίαν 21 τοῦ κόσμου; ἐπειδὴ γὰρ ἐν τῆ σοφία τοῦ θεοῦ οὐκ ἔγνω ό κόσμος διὰ τῆς σοφίας τὸν θεόν, εὐδόκησεν ὁ θεὸς διὰ 22 της μωρίας του κηρύγματος σώσαι τους πιστεύοντας. έπειδή καὶ Ἰουδαίοι σημεία αἰτοῦσιν καὶ Ελληνες σοφίαν (ητοῦ-23 σιν ήμεις δε κηρύσσομεν Χριστον εσταυρωμένον, Ιουδαίοις 24 μεν σκάνδαλον έθνεσιν δε μωρίαν, αὐτοῖς δε τοῖς κλητοῖς, 'Ιουδαίοις τε καὶ Έλλησιν, Χριστὸν θεοῦ δύναμιν καὶ θεοῦ 25 σοφίαν. ὅτι τὸ μωρὸν τοῦ θεοῦ σοφώτερον τῶν ἀνθρώπων έστίν, καὶ τὸ ἀσθενες τοῦ θεοῦ ἰσχυρότερον τῶν 26 ανθρώπων. Βλέπετε γὰρ τὴν κλησιν ὑμῶν, άδελφοί, ὅτι οὐ πολλοὶ σοφοὶ κατὰ σάρκα, οὐ πολλοὶ 27 δυνατοί, οὐ πολλοὶ εὐγενεῖς ἀλλὰ τὰ μωρὰ τοῦ κόσμου έξελέξατο ὁ θεός, ΐνα καταισχύνη τοὺς σοφούς, καὶ τὰ ἀσθενη τοῦ κόσμου έξελέξατο ὁ θεός, ΐνα καταισχύνη τὰ 28 Ισχυρά, καὶ τὰ ἀγενη τοῦ κόσμου καὶ τὰ έξουθενημένα έξελέξατο ὁ θεός, [καὶ] τὰ μὴ ὅντα, ἵνα τὰ ὅντα καταρ-29 γήση, όπως μη καυχήσηται πάσα σάρξ ενώπιον τοῦ θεοῦ. 30 έξ αὐτοῦ δε ὑμεῖς ἐστὲ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὃς ἐγενηθη σοφία ήμεν ἀπὸ Θεοῦ, δικαιοσύνη τε καὶ άγιασμὸς καὶ ἀπολύτρωσις, ΐνα καθώς γέγραπται 'Ο καγχώμενος ἐν Κγρίω 31 καγχάςθω.

Κάνω ελθων προς ύμας, άδελφοί, ήλθον ου καθ' ύπερο- 1 χὴν λόγου ἡ σοφίας καταγγέλλων ὑμῖν τὸ Γμυστήριον τοῦ θεοῦ, οὐ γὰρ ἔκρινά τι εἰδέναι ἐν ὑμῖν εἰ μὴ Ἰησοῦν Χριστὸν 2 καὶ τοῦτον ἐσταυρωμένον κάγω ἐν ἀσθενεία καὶ ἐν φόβω 3 καὶ ἐν τρόμω πολλώ ἐγενόμην πρὸς ὑμᾶς, καὶ ὁ λόγος μου 4 καὶ τὸ κήρυγμά μου οὐκ ἐν πιθοῖς σοφίας λόγοις ἀλλ' ἐν ἀποδείξει πνεύματος καὶ δυνάμεως, ΐνα ή πίστις ύμῶν μὴ ή 5 έν σοφία ανθρώπων αλλ' έν δυνάμει θεοῦ. Σοφίαν 6 δὲ λαλοῦμεν ἐν τοῖς τελείοις, σοφίαν δὲ οὐ τοῦ αἰῶνος τούτου οὐδὲ τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου τῶν καταργουμένων άλλα λαλουμεν θεού σοφίαν έν μυστηρίω, την 7 άποκεκρυμμένην, ην προώρισεν ο θεος προ τῶν αἰώνων εἰς δόξαν ήμῶν· ἡν οὐδεὶς τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου 8 έγνωκεν, εὶ γὰρ έγνωσαν, οὐκ αν τὸν κύριον τῆς δόξης έσταύρωσαν άλλὰ καθώς γέγραπται

*Α όφθαλμός ογκ είδεν καὶ ογς ογκ ήκογς εν καὶ ἐπὶ καρδίαν ἀνθρώπου οὐκ ἀνέβη,

ὅ૯Α ἩΤΟίΜΑCEN ὁ ΘΕὸC ΤΟῖC ἀΓΑΠῶCIN ΑΫΤΟΝ.

ἡμῖν Γγὰρ ἀπεκάλυψεν ὁ θεὸς διὰ τοῦ πνεύματος, τὸ γὰρ το πνεῦμα πάντα ἐραυνᾳ, καὶ τὰ βάθη τοῦ θεοῦ. τίς γὰρ οἰδεν τι ἀνθρώπων τὰ τοῦ ἀνθρώπου εἰ μὴ τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου τὸ ἐν αὐτῷ; οὕτως καὶ τὰ τοῦ θεοῦ οὐδεὶς ἔγνωκεν εἰ μὴ τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ. ἡμεῖς δὲ οὐ τὸ πνεῦμα τοῦ κόσμου τὰ ἐλάβομεν ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἐκ τοῦ θεοῦ, ἵνα εἰδῶμεν τὰ ὑπὸ τοῦ θεοῦ χαρισθέντα ἡμῖν ἃ καὶ λαλοῦμεν οὐκ ἐν τα διδακτοῖς ἀνθρωπίνης σοφίας λόγοις, ἀλλ' ἐν διδακτοῖς πνεύματος, Γπνευματικοῖς πνευματικὰ συνκρίνοντες. ψυ- τι χικὸς δὲ ἄνθρωπος οὐ δέχεται τὰ τοῦ πνεύματος τοῦ θεοῦ, μωρία γὰρ αὐτῷ ἐστίν, καὶ οὐ δύναται γνῶναι, ὅτι πνευματικῶς ἀνακρίνεται· ὁ δὲ πνευματικὸς ἀνακρίνει Γμὲν πάντα, το αὐτὸς δὲ ὑπ' οὐδενὸς ἀνακρίνεται. Τίς γὰρ ἕΓΝω ΝΟΫΝ 16

Κγρίογ, ὃc cynbibácei aỷτón; ἡμεῖς δὲ νοῦν Χριστοῦ τ ἔχομεν. Κἀγώ, ἀδελφοί, οὐκ ἢδυνήθην λαλῆσαι ὑμῖν ὡς πνευματικοῖς ἀλλ' ὡς σαρκίνοις, ὡς νηπίοις ἐν 2 Χριστῷ. γάλα ὑμᾶς ἐπότισα, οὐ βρῶμα, οὖπω γὰρ ἐδύνασθε.

3 'Αλλ' οὐδὲ [ἔτι] νῦν δύνασθε, ἔτι γὰρ σαρκικοί ἐστε. όπου γαρ εν ύμιν ζήλος και έρις, οὐχὶ σαρκικοί έστε καὶ 4 κατὰ ἄνθρωπον περιπατεῖτε; όταν γὰρ λέγη τις Ἐγώ μέν εἰμι Παύλου, ἔτερος δέ Ἐγὼ ᾿Απολλώ, οὐκ ἄνθρωποί ς έστε; τί οὖν ἐστὶν ᾿Απολλώς; τί δέ ἐστιν Παῦλος; διάκονοι δι' ὧν ἐπιστεύσατε, καὶ ἐκάστφ ὡς ὁ κύριος ἔδωκεν. 6 εγω εφύτευσα, 'Απολλως επότισεν, άλλα δ θεος ηθέανεν 7 ώστε ούτε ὁ φυτεύων ἐστίν τι ούτε ὁ ποτίζων, ἀλλ' ὁ 8 αὐξάνων θεός. ὁ φυτεύων δὲ καὶ ὁ ποτίζων ἔν εἰσιν, έκαστος δὲ τὸν ἴδιον μισθὸν λήμψεται κατὰ τὸν ἴδιον κόπον, 9 θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί θεοῦ γεώργιον, θεοῦ οἰκοδομή Κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν δοθεῖσάν μοι ώς σοφός άρχιτέκτων θεμέλιον έθηκα, άλλος δε έποικο-11 δομεί. εκαστος δε βλεπέτω πως εποικοδομεί θεμέλιον γὰρ ἄλλον οὐδεὶς δύναται θεῖναι παρὰ τὸν κείμενον, ὅς 12 έστιν Ἰησοῦς Χριστός· εἰ δέ τις ἐποικοδομεῖ ἐπὶ τὸν θεμέλιον Γχρυσίου, αργύριον, λίθους τιμίους, ξύλα, χόρτον, 13 καλάμην, έκάστου τὸ ἔργον φανερὸν γενήσεται, ή γὰρ ήμέρα δηλώσει ότι έν πυρὶ ἀποκαλύπτεται, καὶ ἐκάστου τὸ 14 έργον ὁποιόν έστιν τὸ πῦρ αὐτὸ δοκιμάσει. εί τινος τὸ 15 έργον μενεί δ εποικοδόμησεν, μισθον λήμψεται εί τινος το έργον κατακαήσεται, ζημιωθήσεται, αὐτὸς δὲ σωθήσεται, 16 ούτως δὲ ώς διὰ πυρός. Οὐκ οἴδατε ὅτι ναὸς 17 θεοῦ ἐστὲ καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ Γἐν ὑμῖν οἰκεῖ ; εἴ τις τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ φθείρει, φθερεῖ τοῦτον ὁ θεός ὁ γὰρ ναὸς τοῦ θεοῦ ἄγιός ἐστιν, οἶτινές ἐστε ὑμεῖς.

8 Μηδεὶς ἐαυτὸν ἐξαπατάτω· εἴ τις δοκεῖ σοφὸς εἶναι ἐν ὑμῖν ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ, μωρὸς γενέσθω, ἴνα γένηται σοφός,

ή γὰρ συφία τοῦ κόσμου τούτου μωρία παρὰ τῷ θεῷ ἐστίν· 19 γέγραπται γάρ Ο Δραςςόμενος τούς ςοφούς ἐν τῷ πα-νογρτία αὐτῶν· καὶ πάλιν Κύριος τινώςκει τούς Δια- 20 λογιςμούς των σοφών ότι είς ν μάταιοι. ωστε μηδείς 21 καυγάσθω εν ανθρώποις πάντα γαρ ύμων εστίν, είτε Παῦ- 22 λος είτε 'Απολλώς είτε Κηφας είτε κόσμος είτε ζωή είτε θάνατος είτε ένεστώτα είτε μέλλοντα, πάντα ύμῶν, ύμεις 23 Οΰτως ήμας λογι- 1 δὲ Χριστοῦ, Χριστὸς δὲ θεοῦ. ζέσθω ἄνθρωπος ώς ύπηρέτας Χριστοῦ καὶ οἰκονόμους μυστηρίων θεοῦ. ὧδε λοιπὸν ζητεῖται ἐν τοῖς οἰκονόμοις 2 ίνα πιστός τις εύρεθη. έμοι δε είς ελάχιστόν εστιν ίνα 3 ύφ' ύμων ἀνακριθώ ή ύπὸ ἀνθρωπίνης ήμέρας ἀλλ' οὐδὲ έμαυτὸν ἀνακρίνω· οὐδὲν γὰρ έμαυτῷ σύνοιδα, ἀλλ' οὐκ ἐν 4 τούτῷ δεδικαίωμαι, ὁ δὲ ἀνακρίνων με κύριός ἐστιν. ὧστε 5 μη πρὸ κα:ροῦ τι κρίνετε, ἔως ἂν ἔλθη ὁ κύριος, ος καὶ φωτίσει τὰ κρυπτὰ τοῦ σκότους καὶ φανερώσει τὰς βουλὰς των καρδιών, και τότε ο έπαινος γενήσεται έκάστω απο τοῦ θεοῦ. Ταῦτα δέ, ἀδελφοί, μετεσχημάτισα 6 είς έμαυτον καὶ ᾿Απολλών δι᾽ ὑμᾶς, ἵνα ἐν ἡμῖν μάθητε τό Μή ὑπὲρ ἃ γέγραπται, ΐνα μὴ εἶς ὑπὲρ τοῦ ἐνὸς Φυσιοῦ-σθε κατὰ τοῦ ἐτέρου. τίς γάρ σε διακρίνει; τί δὲ ἔχεις ὃ 7 οὐκ ἔλαβες; εὶ δὲ καὶ ἔλαβες, τί καυχασαι ώς μη λαβών; ήδη κεκορεσμένοι έστέ; ήδη έπλουτήσατε; χωρίς ήμων 8 έβασιλεύσατε; καὶ ὄφελόν γε έβασιλεύσατε, ΐνα καὶ ἡμεῖς ύμιν συνβασιλεύσωμεν. δοκώ γάρ, ο θεος ήμας τους 9 αποστόλους έσχάτους Γαπέδειξεν ώς επιθανατίους, ὅτι θέατρον εγενήθημεν τῷ κόσμῳ καὶ ἀγγέλοις καὶ ἀνθρώποις. ήμεις μωροι δια Χριστόν, ύμεις δε φρόνιμοι εν Χριστώ. 10 ήμεις ασθενεις, ύμεις δε ισχυροί ύμεις ένδοξοι, ήμεις δε ἄτιμοι. ἄχρι τῆς ἄρτι ώρας καὶ πεινώμεν καὶ διθώμεν καὶ 11 γυμνιτεύομεν καὶ κολαφιζόμεθα καὶ ἀστατοῦμεν καὶ κοπι- 12 ώμεν έργαζόμενοι ταις ιδίαις χερσίν λοιδορούμενοι εὐλογούμεν, διωκόμενοι άνεχόμεθα, δυσφημούμενοι παρακα- 13

λοί μεν ώς περικαθάρματα τοῦ κόσμου έγενήθημεν, πάντων Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω 14 περίψημα, έως άρτι. 15 ταῦτα, ἀλλ' ώς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶν ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγούς έχητε έν Χριστώ, άλλ' οὐ πολλούς πατέρας, εν γάρ Χριστώ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου εγώ 16 ύμας εγέννησα. παρακαλώ οὖν ύμας, μιμηταί μου γί-17 νεσθε. Διὰ τοῦτο Τέπεμψα ὑμῖν Τιμόθεον, ὅς ἐστίν μου τέκνον αγαπητον και πιστον έν κυρίω, ος ύμας αναμνήσει τὰς ὁδούς μου τὰς ἐν Χριστῷ [Ἰησοῦ], καθὼς πανταχοῦ ἐν πάση ἐκκλησία διδάσκω. ΄Ως μὴ ἐρχομένου δέ 18 πάση ἐκκλησία διδάσκω. 10 μου προς ύμας εφυσιώθησαν τινες ελεύσομαι δε ταχέως προς ύμας, εαν ο κύριος θελήση, και γνώσομαι ου τον 20 λόγον τῶν πεφυσιωμένων ἀλλὰ τὴν δύναμιν, οὐ γὰρ ἐν 21 λόγω ή βασιλεία του θεου άλλ' έν δυνάμει. τι θέλετε; έν ράβδω έλθω πρὸς ύμας, η έν αγάπη πνεύματί τε πραύτητος ;

ι "Όλως ἀκούεται ἐν ὑμῖν πορνεία, καὶ τοιαύτη πορνεία ητις οὐδὲ ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ώστε γυναῖκά τινα τοῦ πατρὸς 2 εχειν. καὶ ὑμεῖς πεφυσιωμένοι ἐστέ, καὶ οὐχὶ μᾶλλον ἐπενθήσατε, ἵνα ἀρθἢ ἐκ μέσου ὑμῶν ὁ τὸ ἔργον τοῦτο 3 πράξας; Έγω μεν γάρ, ἀπών τῷ σώματι παρών δὲ τῷ πνεύματι, ήδη κέκρικα ώς παρών τον ούτως τοῦτο κατεργα-4 σάμενον εν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου [ἡμῶν] Ἰησοῦ, συναγθέντων ύμων και του έμου πνεύματος σύν τη δυνάμει του 5 κυρίου ήμων Ἰησοῦ, παραδοῦναι τὸν τοιοῦτον τῷ Σατανᾶ είς όλεθρον της σαρκός, ίνα το πνεύμα σωθή εν τη ήμερα 6 τοῦ κυρίου. Οὐ καλὸν τὸ καύχημα ὑμῶν. οὐκ οἴδατε ὅτι τ μικρά ζύμη όλον τὸ Φύραμα ζυμοί; ἐκκαθάρατε τὴν παλαιαν ζύμην, ίνα ήτε νέον φύραμα, καθώς έστε άζυμοι. 8 καὶ γὰρ τὸ πάςχα ἡμῶν ἐτήθΗ Χριστός οι οι τέρρτάζωμεν, μη έν ζύμη παλαιά μηδέ έν ζύμη κακίας καὶ πονηρίας, ο άλλ' εν αξύμοις είλικρινίας και άληθείας.

ύμιν εν τῆ ἐπιστολῆ μὴ συναναμίγνυσθαι πόρνοις, οὐ πάν- 10 τως τοις πόρνοις τοῦ κόσμου τούτου ἢ τοις πλεονέκταις καὶ ἄρπαξιν ἢ εἰδωλολάτραις, ἐπεὶ ωἀρείλετε ἄρα ἐκ τοῦ κόσμου ἐξελθεῖν. νῦν δὲ ἔγραψα ὑμιν μὴ συναναμίγνυσθαι ἐάν τις 11 ἀδελφὸς ὀνομαζόμενος ἢ πόρνος ἢ πλεονέκτης ἢ εἰδωλολάτρης ἢ λοίδορος ἢ μέθυσος ἢ ἄρπαξ, τῷ τοιούτῳ μηδὲ συνεσθίειν. τί γάρ μοι τοὺς ἔξω κρίνειν; οὐχὶ τοὺς ἔσω 12 ὑμεῖς κρίνετε, τοὺς δὲ ἔξω ὁ θεὸς κρίνει; ἐΞάρατε τὸΝ 13 ΠΟΝΗΡὸΝ ἐΞ ϒΜῶΝ ΔΫΤῶΝ.

Τολμά τις ύμων πράγμα έχων πρός τὸν ἔτερον κρί- ι νεσθαι έπὶ τῶν ἀδίκων, καὶ οὐχὶ έπὶ τῶν ἁγίων; ἢ οὐκ οἴδατε 2 ότι οἱ ἄγιοι τὸν κόσμον Γκρινοῦσιν; καὶ εἰ ἐν ὑμῖν κρίνεται ό κόσμος, ἀνάξιοί ἐστε κριτηρίων ἐλαχίστων; οὐκ οἴδατε 3 ότι άγγέλους κρινουμεν, μήτιγε βιωτικά; βιωτικά μέν ουν 4 κριτήρια έὰν έχητε, τοὺς εξουθενημένους εν τη εκκλησία, τούτους καθίζετε; πρός έντροπην ύμιν λέγω, ούτως ς ούκ ένι εν ύμιν οὐδεὶς σοφὸς ος δυνήσεται διακρίναι ἀνὰ μέσον τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ἀλλὰ ἀδελφὸς μετὰ ἀδελφοῦ 6 κρίνεται, καὶ τοῦτο ἐπὶ ἀπίστων; ἤδη μὲν οὖν ὅλως ἥττημα 7 ύμιν ἐστὶν ὅτι κρίματα ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν διὰ τί οὐχὶ μᾶλλον ἀδικεῖσθε; διὰ τί οὐχὶ μᾶλλον ἀποστερεῖσθε; ἀλλὰ 8 ύμεις άδικειτε και αποστερειτε, και τουτο άδελφούς. η ο ούκ οίδατε ότι άδικοι θεού βασιλείαν ου κληρονομήσουσιν: Μὴ πλανᾶσθε οὖτε πόρνοι οὖτε εἰδωλολάτραι οὖτε μοιγοὶ ούτε μαλακοί ούτε άρσενοκοίται ούτε κλέπται ούτε πλεο- 10 νέκται, οὐ μέθυσοι, οὐ λοίδοροι, οὐχ ἄρπαγες βασιλείαν θεοῦ κληρονομήσουσιν. Καὶ ταῦτά τινες ἦτε· ἀλλὰ ἀπε- 11 λούσασθε, άλλα ήγιάσθητε, άλλα έδικαιώθητε έν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου [ήμῶν] Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἐν τῶ πνεύματι τοῦ θεοῦ ἡμῶν.

Πάντα μοι ἔξεστιν· ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει. πάντα 12 μοι ἔξεστιν· ἀλλ' οὐκ ἐγὼ ἐξουσιασθήσομαι ὑπό τινος. τὰ βρώματα τῆ κοιλία, καὶ ἡ κοιλία τοῖς βρώμασιν· ὁ δὲ 13

θεὸς καὶ ταύτην καὶ ταῦτα καταργήσει. τὸ δὲ σῶμα οὐ τῆ 14 πορνεία ἀλλὰ τῷ κυρίῳ, καὶ ὁ κύριος τῷ σώματι· ὁ δὲ θεὸς καὶ τὸν κύριον ἤγειρεν καὶ ἡμᾶς Γέξεγερεῖ διὰ τῆς δυνάμεως 15 αὐτοῦ. οὐκ οἴδατε ὅτι τὰ σώματα ὑμῶν μέλη Χριστοῦ ἐστίν; ἄρας οὖν τὰ μέλη τοῦ χριστοῦ ποιήσω πόρνης μέλη; 16 μὴ γένοιτο. ἢ οὐκ οἴδατε ὅτι ὁ κολλώμενος τῆ πόρνη ἐν σῶμά ἐστιν; Ἑςονται γάρ, φησίν, οἱ Δίο εἰς κάρκα 17 Μίαν. ὁ δὲ κολλώμενος τῷ κυρίῳ ἐν πνεῦμά ἐστιν. 18 ψεύγετε τὴν πορνείαν· πᾶν ἁμάρτημα ὁ ἐὰν ποιήση ἄνθρωπος ἐκτὸς τοῦ σώματός ἐστιν, ὁ δὲ πορνεύων εἰς τὸ ἴδιον 19 σῶμα ἁμαρτάνει. ἢ οὐκ οἴδατε ὅτι τὸ σῶμα ὑμῶν ναὸς τοῦ ἐν ὑμῖν Γάγίου πνεύματός ἐστιν, οῦ ἔχετε ἀπὸ θεοῦ; καὶ οὐκ ἐστὲ ἑαυτῶν, ἤγοράσθητε γὰρ τιμῆς· δοξάσατε δὴ τὸν θεὸν ἐν τῷ σώματι ὑμῶν.

1 Περὶ δὲ ὧν ἐγράψατε, καλὸν ἀνθρώπω γυναικὸς μὴ 2 ἄπτεσθαι· διὰ δὲ τὰς πορνείας ἔκαστος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα 3 ἐχέτω, καὶ ἑκάστη τὸν ἴδιον ἄνδρα ἐχέτω. τῷ γυναικὶ ὁ ἀνὴρ τὴν ὀφειλὴν ἀποδιδότω, ὁμοίως δὲ καὶ ἡ γυνὴ τῷ 4 ἀνδρί. ἡ γυνὴ τοῦ ἰδίου σώματος οὐκ ἐξουσιάζει ἀλλὰ ὁ ἀνήρ· ὁμοίως δὲ καὶ ὁ ἀνὴρ τοῦ ἰδίου σώματος οὐκ ἐξουσιάζει ἀλλὰ ἡ γυνή. μὴ ἀποστερεῖτε ἀλλήλους, εἰ μήτι [αν] ἐκ συμφώνου πρὸς καιρὸν ἵνα σχολάσητε τῷ προσευχῷ καὶ πάλιν ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἦτε, ἵνα μὴ πειράζῃ ὑμᾶς ὁ Σατανᾶς 6 διὰ τὴν ἀκρασίαν [ὑμῶν]. τοῦτο δὲ λέγω κατὰ συνγνώμην, 7 οὐ κατ' ἐπιταγήν. θέλω δὲ πάντας ἀνθρώπους εἶναι ως καὶ ἐμαυτόν· ἀλλὰ ἔκαστος ἴδιον ἔχει χάρισμα ἐκ θεοῦ, ὁ μὲν οὕτως, ὁ δὲ οὕτως.

8 Λέγω δὲ τοῖς ἀγάμοις καὶ ταῖς χήραις, καλὸν αὐτοῖς ἐὰν 9 μείνωσιν ὡς κἀγώ· εἰ δὲ οὐκ ἐγκρατεύονται, γαμησάτωσαν, 10 κρεῖττον γάρ ἐστιν 「γαμεῖν ἡ πυροῦσθαι. Τοῖς δὲ γεγαμηκόσιν παραγγέλλω, οὐκ ἐγὼ ἀλλὰ ὁ κύριος, γυναῖκα ἀπὸ ἀντι δρὸς μὴ χωρισθῆναι, ἐὰν δὲ καὶ χωρισθῆ, μενέτω ἄγαμος ἡ τῷ ἀνδρὶ καταλλαγήτω, καὶ ἄνδρα γυναῖκα μὴ ἀφιέναι.

Τοίς δε λοιποίς λέγω έγώ, οὐχ ὁ κύριος εἴ τις ἀδελφὸς 12 γυναϊκα έχει ἄπιστον, καὶ αὕτη συνευδοκεῖ οἰκεῖν μετ' αὐτοῦ, μὴ ἀφιέτω αὐτήν· καὶ γυνὴ ἥτις ἔχει ἄνδρα ἄπιστον, 13 καὶ οὖτος συνευδοκεῖ οἰκεῖν μετ' αὐτῆς, μὴ ἀφιέτω τὸν ἄνδρα. ἡγίασται γὰρ ὁ ἀνὴρ ὁ ἄπιστος ἐν τῆ γυναικί, καὶ 14 ήγίασται ή γυνη ή ἄπιστος έν τῷ ἀδελφῷ ἐπεὶ ἄρα τὰ τέκνα ύμῶν ἀκάθαρτά ἐστιν, νῦν δὲ ἄγιά ἐστιν. εἰ δὲ ὁ 15 ἄπιστος χωρίζεται, χωριζέσθω· οὐ δεδούλωται ὁ ἀδελφὸς ή ή άδελφη εν τοις τοιούτοις, εν δε ειρήνη κεκληκεν τύμᾶς ὁ θεός. τί γὰρ οίδας, γύναι, εἰ τὸν ἄνδρα σώσεις; 16 η τί οίδας, ἄνερ, εὶ την γυναίκα σώσεις; μη εκάστω ώς Γμεμέρικεν ο κύριος, εκαστον ώς κέκληκεν ό θεός, ούτως περιπατείτω και ούτως έν ταις έκκλησίαις πάσαις διατάσσομαι. περιτετμημένος τις ἐκλήθη; μὴ 18 έπισπάσθω· εν άκροβυστία κέκληταί τις; μη περιτεμνέσθω. ή περιτομή οὐδέν έστιν, καὶ ή ἀκροβυστία οὐδέν έστιν, 19 άλλα τήρησις έντολων θεού. Εκαστος έν τη κλήσει ή 20 έκλήθη έν ταύτη μενέτω. δούλος έκλήθης; μή σοι με- 21 λέτω άλλ' εἰ καὶ δύνασαι ελεύθερος γενέσθαι, μᾶλλον χρησαι. ὁ γὰρ ἐν κυρίφ κληθεὶς δοῦλος ἀπελεύθερος 22 κυρίου ἐστίν ὁμοίως ὁ ἐλεύθερος κληθεὶς δοῦλός ἐστιν Χριστού. τιμής ηγοράσθητε μη γίνεσθε δούλοι ανθρώ- 23 πων. ἔκαστος ἐν ὧ ἐκλήθη, ἀδελφοί, ἐν τούτω μενέτω 24 παρὰ θεῷ.

Περὶ δὲ τῶν παρθένων ἐπιταγὴν κυρίου οὐκ ἔχω, γνώμην 25 δὲ δίδωμι ὡς ἢλεημένος ὑπὸ κυρίου πιστὸς εἶναι. No- 26 μίζω οὖν τοῦτο καλὸν ὑπάρχειν διὰ τὴν ἐνεστῶσαν ἀνάγκην, ὅτι καλὸν ἀνθρώπῳ τὸ οὕτως εἶναι. δέδεσαι γυναικί; μὴ 27 ζήτει λύσιν λέλυσαι ἀπὸ γυναικός; μὴ ζήτει γυναῖκα· ἐὰν 28 δὲ καὶ γαμήσης, οὐχ ῆμαρτες. καὶ ἐὰν γήμη [ἡ] παρθένος, οὐχ ῆμαρτεν. θλίψιν δὲ τῆ σαρκὶ ἔξουσιν οἱ τοιοῦτοι, ἐγὰ δὲ ὑμῶν φείδομαι. Τοῦτο δέ φημι, ἀδελφοί, ὁ καιρὸς 29 συνεσταλμένος Γἐστίν· τὸ λοιπὸν Γνα καὶ οἱ ἔχοντες γυναῖκας

30 ώς μη έχοντες όσιν, και οι κλαίοντες ώς μη κλαίοντες, και οί χαίροντες ώς μη χαίροντες, και οι άγοράζοντες ώς μη 31 κατέχοντες, καὶ οἱ χρώμενοι τὸν κόσμον ώς μὴ καταχρώ-32 μενοι παράγει γὰρ τὸ σχημα τοῦ κόσμου τούτου. Θέλω δὲ ὑμᾶς ἀμερίμνους εἶναι. ὁ ἄγαμος μεριμνᾳ τὰ τοῦ 33 κυρίου, πῶς ἀρέση τῷ κυρίῳ· ὁ δὲ γαμήσας μεριμνᾶ τὰ τοῦ κόσμου, πῶς ἀρέση τῆ γυναικί, καὶ μεμέρισται. καὶ ἡ 34 γυνὴ ἡ ἄγαμος καὶ ἡ παρθένος μεριμνῷ τὰ τοῦ κυρίου, ινα η άγία [καὶ] τῷ σώματι καὶ τῷ πνεύματι· ἡ δὲ γαμήσασα 35 μεριμνα τὰ τοῦ κόσμου, πῶς ἀρέση τῷ ἀνδρί. τοῦτο δὲ πρὸς τὸ ὑμῶν αὐτῶν σύμφορον λέγω, οὐχ ἵνα βρόχον ὑμῖν έπιβάλω, άλλὰ πρὸς τὸ εὖσχημον καὶ εὖπάρεδρον τῷ κυρίφ 36 ἀπερισπάστως. Εί δέ τις ασχημονείν έπὶ την παρθένον αὐτοῦ νομίζει ἐὰν ἢ ὑπέρακμος, καὶ οὕτως ὀΦείλει γίνεσθαι, δ θέλει ποιείτω ούχ άμαρτάνει γαμείτωσαν. 37 δε δὲ ἔστηκεν ἐν τῆ καρδία αὐτοῦ έδραῖος, μὴ ἔχων ἀνάγκην, έξουσίαν δὲ ἔχει περὶ τοῦ ἰδίου θελήματος, καὶ τοῦτο κέκρικεν ἐν τἢ ἰδίᾳ καρδίᾳ, τηρεῖν τὴν ἐαυτοῦ παρθένον, καλῶς 38 ποιήσει ώστε καὶ ὁ γαμίζων τὴν Γέαυτοῦ παρθένου καλῶς 39 Γποιεί, και ό μη γαμίζων κρείσσον ποιήσει. Γυνὴ δέδεται ἐφ᾽ ὅσον χρόνον ζῆ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς ἐὰν δὲ κοιμηθῆ ὁ ἀνήρ, ἐλευθέρα ἐστὶν ῷ θέλει γαμηθῆναι, μόνον ἐν 40 κυρίω· μακαριωτέρα δέ έστιν έαν ούτως μείνη, κατά την έμην γνώμην, δοκώ γάρ κάγω πνεύμα θεού έχειν.

1 Περὶ δὲ τῶν εἰδωλοθύτων, οἴδαμεν ὅτι πάντες γνῶσιν 2 ἔχομεν. ἡ γνῶσις φυσιοῖ, ἡ δὲ ἀγάπη οἰκοδομεῖ. εἴ τις 3 δοκεῖ ἐγνωκέναι τι, οὖπω ἔγνω καθὼς δεῖ γνῶναι· εἰ δέ 4 τις ἀγαπᾳ τὸν θεόν, οὖτος ἔγνωσται ὑπ' αὐτοῦ. Περὶ τῆς βρώσεως οὖν τῶν εἰδωλοθύτων οἴδαμεν ὅτι οὐδὲν εἴδωλον ἐν 5 κόσμῳ, καὶ ὅτι οὐδεὶς θεὸς εἰ μὴ εἶς. καὶ γὰρ εἴπερ εἰσὶν λεγόμενοι θεοὶ εἶτε ἐν οὐρανῷ εἴτε ἐπὶ γῆς, ὥσπερ εἰσὶν 6 θεοὶ πολλοὶ καὶ κύριοι πολλοί, [ἀλλ'] ἡμῖν εἶς θεὸς ὁ

πατήρ, έξ οὖ τὰ πάντα καὶ ἡμεῖς εἰς αὐτόν, καὶ εῖς κύριος 'Ιησοῦς Χριστός, δι' οὖ τὰ πάντα καὶ ἡμεῖς δι' αὖτοῦ. 'Αλλ' οὖκ ἐν πᾶσιν ἡ γνῶσις· τινὲς δὲ τῆ συνηθεία ἔως 7 άρτι τοῦ εἰδώλου ώς εἰδωλόθυτον ἐσθίουσιν, καὶ ή συνείδησις αὐτῶν ἀσθενὴς οὖσα μολύνεται. βρῶμα δὲ ἡμᾶς 8 οὐ παραστήσει τῷ θεῷ· οὕτε ἐὰν μὴ φάγωμεν, ὑστερούμεθα, ούτε εαν φάγωμεν, περισσεύομεν. βλέπετε δε μή 9 πως ή έξουσία ύμῶν αὐτη πρόσκομμα γένηται τοῖς ἀσθενέσιν. ἐὰν γάρ τις ἴδη [σε] τὸν ἔχοντα γνῶσιν ἐν εἰδωλίω το κατακείμενον, ούχὶ ή συνείδησις αὐτοῦ ἀσθενοῦς ὄντος οἰκοδομηθήσεται είς τὸ τὰ είδωλόθυτα εσθίειν; ἀπόλλυται γὰρ 11 ό ἀσθενῶν ἐν τῆ σῆ γνώσει, ὁ ἀδελφὸς δι' ὅν Χριστὸς ἀπέθανεν. οῦτως δὲ άμαρτάνοντες εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ 12 τύπτοντες αὐτῶν τὴν συνείδησιν ἀσθενοῦσαν εἰς Χριστὸν άμαρτάνετε. διόπερ εὶ βρώμα σκανδαλίζει τὸν ἀδελφόν 13 μου, οὐ μὴ φάγω κρέα εἰς τὸν αἰῶνα, ἴνα μὴ τὸν ἀδελφόν μου σκανδαλίσω.

Οὐκ εἰμὶ ἐλεύθερος; οὐκ εἰμὶ ἀπόστολος; οὐχὶ Ἰησοῦν 1 τὸν κύριον ήμῶν ἐόρακα; οὐ τὸ ἔργον μου ὑμεῖς ἐστὲ ἐν κυρίω; εἰ ἄλλοις οὐκ εἰμὶ ἀπόστολος, ἀλλά γε ὑμῖν εἰμί, 2 ή γὰρ σφραγίς μου τῆς ἀποστολῆς ὑμεῖς ἐστὲ ἐν κυ-Ή έμη ἀπολογία τοῖς έμε ἀνακρίνουσίν 3 ρίω. έστιν αυτη. μη ουκ έχομεν έξουσίαν φαγείν και πείν; 4 μη οὐκ ἔχομεν έξουσίαν άδελφην γυναῖκα περιάγειν, ώς καὶ 5 οί λοιποὶ ἀπόστολοι καὶ οἱ ἀδελφοὶ τοῦ κυρίου καὶ Κηφᾶς; η μόνος έγω και Βαρνάβας ουκ έχομεν έξουσίαν μη έργά- 6 ζεσθαι; τίς στρατεύεται ίδίοις όψωνίοις ποτέ; τίς φυτεύει 7 άμπελώνα καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ οὐκ ἐσθίει; [†] τίς ποιμαίνει ποίμνην καὶ ἐκ τοῦ γάλακτος τῆς ποίμνης οὖκ ἐσθίει; Μὴ κατὰ ἄνθρωπον ταῦτα λαλῶ, ἡ καὶ ὁ νόμος ταῦτα οὐ 8 λέγει; ἐν γὰρ τῷ Μωυσέως νόμῳ γέγραπται ΟΥ τοι- 9 Μώς εις Βογη Αλοώητα. μη των βοων μέλει τῷ θεῷ, η δι' ήμας πάντως λέγει; δι' ήμας γαρ έγράφη, ὅτι ὀφείλει 10

έπ' έλπίδι ὁ ἀροτριῶν ἀροτριᾶν, καὶ ὁ ἀλοῶν ἐπ' ἐλπίδι 11 του μετέχειν. Εὶ ήμεις ύμιν τὰ πνευματικὰ ἐσπείραμεν, 12 μέγα εἰ ἡμεῖς ὑμῶν τὰ σαρκικὰ θερίσομεν; εἰ ἄλλοι τῆς ύμῶν ἐξουσίας μετέχουσιν, οὐ μᾶλλον ἡμεῖς; ἀλλ' οὐκ ἐχρησάμεθα τη έξουσία ταύτη, άλλα πάντα στέγομεν ίνα μή 13 τινα ένκοπην δώμεν τῷ εὐαγγελίω τοῦ χριστοῦ. οὐκ οἴδατε ότι οἱ τὰ ἱερὰ ἐργαζόμενοι τὰ ἐκ τοῦ ἱεροῦ ἐσθίουσιν, οἱ τῷ θυσιαστηρίῳ παρεδρεύοντες τῷ θυσιαστηρίῳ συνμερί14 ζονται; οὖτως καὶ ὁ κύριος διέταξεν τοῖς τὸ εὐαγγέλιον 15 καταγγέλλουσιν έκ τοῦ εὐαγγελίου ζην. έγω δε οὐ κέχρημαι οὐδενὶ τούτων. Οὐκ ἔγραψα δὲ ταῦτα ἵνα οὕτως γένηται έν έμοί, καλὸν γάρ μοι μᾶλλον ἀποθανείν ἡ - τὸ καύχη-16 μά μου οὐδεὶς κενώσει. ἐὰν γὰρ εὐαγγελίζωμαι, οὐκ ἔστιν μοι καύχημα, ἀνάγκη γάρ μοι ἐπίκειται· οὐαὶ γάρ μοί 17 ἐστιν ἐὰν μὴ Γεὐαγγελίσωμαι. εἰ γὰρ ἐκὼν τοῦτο πράσσω, 18 μισθον έχω· εὶ δὲ ἄκων, οἰκονομίαν πεπίστευμαι. τίς οὖν μού έστιν ὁ μισθός; ΐνα εὐαγγελιζόμενος ἀδάπανον θήσω τὸ εὐαγγέλιον, εἰς τὸ μὴ καταχρήσασθαι τῆ έξουσία μου έν 'Ελεύθερος γὰρ ὧν ἐκ πάντων 10 τῶ εὐαγγελίω. 20 πασιν έμαυτον έδούλωσα, ΐνα τοὺς πλείονας κερδήσω· καὶ έγενόμην τοῖς 'Ιουδαίοις ώς 'Ιουδαίος, ἵνα 'Ιουδαίους κερδήσω τοις ύπὸ νόμον ώς ύπὸ νόμον, μὴ ὧν αὐτὸς ύπὸ 21 νόμον, ΐνα τοὺς ὑπὸ νόμον κερδήσω τοῖς ἀνόμοις ὡς ἄνομος, μὴ ὧν ἄνομος θεοῦ ἀλλ' ἔννομος Χριστοῦ, ἵνα 22 κερδανῶ τοὺς ἀνόμους ἐγενόμην τοῖς ἀσθενέσιν ἀσθενής, ἵνα τοὺς ἀσθενεῖς κερδήσω· τοῖς πᾶσιν γέγονα πάντα, ἵνα 23 πάντως τινάς σώσω. πάντα δὲ ποιῶ διὰ τὸ εὐαγγέλιον, 24 ίνα συνκοινωνὸς αὐτοῦ γένωμαι. Ούκ οἴδατε ότι οἱ ἐν σταδίω τρέχοντες πάντες μὲν τρέχουσιν, εἶς δὲ λαμβάνει τὸ βραβεῖον; οὖτως τρέχετε ἵνα καταλάβητε.
25 πᾶς δὲ ὁ ἀγωνιζόμενος πάντα ἐγκρατεύεται, ἐκεῖνοι μὲν
οὖν ἵνα φθαρτὸν στέφανον λάβωσιν, ἡμεῖς δὲ ἄφθαρτον. 26 έγω τοίνυν ούτως τρέχω ώς ούκ άδήλως, ούτως πυκτεύω ώς

οὐκ ἀέρα δέρων· ἀλλὰ ὑπωπιάζω μου τὸ σῶμα καὶ δουλα- 27 γωγῶ, μή πως ἄλλοις κηρύξας αὐτὸς ἀδόκιμος γένωμαι.

Οὐ θέλω γὰρ ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, ὅτι οἱ πατέρες τ ήμων πάντες ύπο την νεφέλην ήσαν και πάντες δια της θαλάσσης διῆλθον, καὶ πάντις εἰς τὸν Μωυσῆν Γέβαπτί- 2 σαντο εν τη νεφέλη καὶ εν τη θαλάσση, καὶ πάντες [τὸ 3 αὐτὸ] πνευματικὸν βρώμα ἔφαγον καὶ πάντες τὸ αὐτὸ 4 πνευματικον έπιον πόμα, έπινον γαρ έκ πνευματικης άκολουθούσης πέτρας, ή πέτρα δὲ ἦν ὁ χριστός ἀλλ' οὐκ ἐν 5 τοις πλείοσιν αὐτῶν ηὐδύκησεν ὁ θεός, κατεςτρώθηςαν Ταῦτα δὲ τύποι ἡμῶν ο γὰρ ἐΝ Τῷ ἐΡΉΜω. έγενήθησαν, είς τὸ μὴ είναι ήμας ἐπιθΥΜΗΤΑ΄ κακών, καθώς κάκεινοι έΤΙΕθήΜΗCAN. μηδέ είδωλολάτραι γίνεσθε, 7 καθώς τινες αὐτῶν Εσπερ γέγραπται Ἐκάθισεν ὁ λαὸς Φαγείν καὶ πείν, καὶ ἀνέςτης παίζειν. μηδὲ πορ- 8 νεύωμεν, καθώς τινες αὐτῶν ἐπόρνευσαν, καὶ ἔπεσαν Τ μιᾶ ήμέρα είκοσι τρείς χιλιάδες. μηδε εκπειράζωμεν τον κύριον, 9 καθώς τινες αὐτῶν ἐπείρασαν, καὶ ὑπὸ τῶν ὄφεων ἀπώλλυντο. μηδε γογγύζετε, καθάπερ τινες αυτών εγόγγυσαν, το καὶ ἀπώλουτο ὑπὸ τοῦ ὀλοθρευτοῦ. ταῦτα δὲ τυπικῶς 11 συνέβαινεν έκείνοις, έγράφη δε πρός νουθεσίαν ήμων, είς ους τὰ τέλη των αιώνων κατήντηκεν. "Ωστε ό 12 δοκων έστάναι βλεπέτω μη πέση. πειρασμός ύμας ούκ εί- 13 ληφεν εί μη ανθρώπινος πιστός δε δ θεός, δς οὐκ εάσει τύμας πειρασθηναι ύπερ ὁ δύνασθε, αλλα ποιήσει συν τώ πειρασμώ καὶ τὴν ἔκβασιν τοῦ δύνασθαι ὑπενεγκεῖν.

Διόπερ, ἀγαπητοί μου, φεύγετε ἀπὸ τῆς εἰδωλολατρίας. 14 ώς φρονίμοις λέγω· κρίνατε ὑμεῖς ὅ φημι. Τὸ ποτήριον 15 τῆς εὐλογίας ὁ εὐλογοῦμεν, οὐχὶ κοινωνία ἐστὶν τοῦ αἵματος τοῦ χριστοῦ; τὸν ἄρτον ὁν κλώμεν, οὐχὶ κοινωνία τοῦ σώματος τοῦ χριστοῦ ἐστίν; ὅτι εἶς ἄρτος, ἐν σώμα οἱ 17 πολλοί ἐσμεν, οἱ γὰρ πάντες ἐκ τοῦ ἐνὸς ἄρτου μετέχομεν. βλέπετε τὸν Ἰσραὴλ κατὰ σάρκα· Γοὐχ οἱ ἐσθίοντες τὰς 18

² έβαπτίσθησαν 8 εν 9 έξεπείρασαν 13 πειρασθήναι ύμας 18 ούχ

19 θυσίας κοινωνοί του θυσιαστηρίου είσίν; τί οὖν φημί; ὅτι 20 είδωλόθυτον τί έστιν, η ότι είδωλον τί έστιν; άλλ' ότι ά θύουσιν [τὰ ἔθνη], ΔαιΜΟΝίΟΙΟ ΚΑὶ ΟΥ ΘΕΏ ΘΥΟΥΟΙΝ, οὐ 21 θέλω δὲ ὑμᾶς κοινωνοὺς τῶν δαιμονίων γίνεσθαι. οὐ δύνασθε ποτήριον Κυρίου πίνειν καὶ ποτήριον δαιμονίων οὐ δύνασθε τραπέζης Κγρίογ μετέχειν καὶ τραπέζης δαιμονίων. 22 ή παραΖΗλογμέν τον κύριον; μη ισχυρότεροι αὐτοῦ Πάντα έξεστιν άλλ' οὐ πάντα συμ-23 έσμέν; 24 Φέρει. πάντα έξεστιν άλλ' οὐ πάντα οἰκοδομεῖ. μηδεὶς 25 τὸ ξαυτοῦ (ητείτω ἀλλὰ τὸ τοῦ ξτέρου. Πâν τὸ ἐν μακέλλφ πωλούμενον ἐσθίετε μηδὲν ἀνακρίνοντες διὰ 26 την συνείδησιν, τος κγρίος γαρ ή ΓΑ καὶ τὸ πλήρω κα 27 ΔΥΤĤC. εἴ τις καλεῖ ὑμᾶς τῶν ἀπίστων καὶ θέλετε πορεύεσθαι, πᾶν τὸ παρατιθέμενον ὑμῖν ἐσθίετε μηδὲν ἀνακρί-28 νοντες διὰ τὴν συνείδησιν ἐὰν δέ τις ὑμῖν είπη Τοῦτο ίερόθυτόν έστιν, μη έσθίετε δι' έκείνον τον μηνύσαντα καὶ 29 την συνείδησιν συνείδησιν δε λέγω ούχι την έαυτοῦ άλλὰ τὴν τοῦ ἐτέρου· ἵνα τί γὰρ ἡ ἐλευθερία μου κρίνεται ὑπὸ 30 άλλης συνειδήσεως; εὶ έγω χάριτι μετέχω, τί βλασφημοῦ-Είτε οὖν ἐσθίετε 31 μαι ύπερ οὖ έγω εὐχαριστώ; είτε πίνετε είτε τι ποιείτε, πάντα είς δόξαν θεοῦ ποιείτε. $_{32}$ ἀπρόσκοποι καὶ Ἰουδαίοις γίνεσ θ ε καὶ Έλλησιν καὶ τ \hat{y} 33 έκκλησία του θεου, καθώς κάγω πάντα πασιν αρέσκω, μή ζητῶν τὸ ἐμαυτοῦ σύμφορον ἀλλὰ τὸ τῶν πολλῶν, ἵνα ι σωθώσιν. μιμηταί μου γίνεσθε, καθώς κάγώ Χριστοῦ.

2 'Επαινῶ δὲ ὑμᾶς ὅτι πάντα μου μέμνησθε καὶ καθὼς 3 παρέδωκα ὑμῖν τὰς παραδόσεις κατέχετε. Θέλω δὲ ὑμᾶς εἰδέναι ὅτι παντὸς ἀνδρὸς ἡ κεφαλὴ 「ὁ χριστός ἐστιν, κεφαλὴ δὲ γυναικὸς ὁ ἀνήρ, κεφαλὴ δὲ τοῦ χριστοῦ ὁ θεός. 4 πᾶς ἀνὴρ προσευχόμενος ἡ προφητεύων κατὰ κεφαλῆς 5 ἔχων καταισχύνει τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ· πᾶσα δὲ γυνὴ προσευχομένη ἡ προφητεύουσα ἀκατακαλύπτω τῆ κεφαλῆ καταισχύνει τὴν κεφαλὴν Γαὐτῆς, ἔν γάρ ἐστιν καὶ τὸ αὐτὸ

τῆ ἐξυρημένη. εἰ γὰρ οὐ κατακαλύπτεται γυνή, καὶ κειρά- 6 σθω· εἰ δὲ αἰσχρὸν γυναικὶ τὸ κείρασθαι ἢ ξυρᾶσθαι, κατακαλυπτέσθω. ἀνὴρ μὲν γὰρ οὐκ ὀφείλει κατακαλύπτεσθαι 7 τὴν κεφαλήν, εἰκὼν καὶ δόξα θεος ὑπάρχων· ἡ γυνὴ δὲ δόξα ἀνδρός ἐστιν. οὐ γάρ ἐστιν ἀνὴρ ἐκ γυναικός, ἀλλὰ 8 γυνὴ ἐξ ἀνδρός καὶ γὰρ οὐκ ἐκτίσθη ἀνὴρ διὰ τὴν γυναῖκα, 9 ἀλλὰ γυνὴ διὰ τὸν ἄνδρα. διὰ τοῦτο ὀφείλει ἡ γυνὴ το ἐξουσίαν ἔχειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς διὰ τοῦς ἀγγελους. πλὴν τι οὖτε γυνὴ χωρὶς ἀνδρὸς οὖτε ἀνὴρ χωρὶς γυναικὸς ἐν κυρίω· ὥσπερ γὰρ ἡ γυνὴ ἐκ τοῦ ἀνδρός, οὖτως καὶ ὁ τὰ ἀνὴρ διὰ τῆς γυναικός· τὰ δὲ πάντα ἐκ τοῦ θεοῦ. ἐν ὑμῖν τὰ ἀνὴρ μὲν ἐὰν κομᾳ, ἀτιμία αὐτῷ ἐστίν, γυνὴ δὲ ἐὰν κομᾳ, το δύξα αὐτῷ ἐστίν; ὅτι ἡ κόμη ἀντὶ περιβολαίου δέδοται αὐτῷ. Εἰ δέ τις δοκεῖ φιλόνεικος εἶναι, ἡμεῖς τοιαύτην το συνήθειαν οὐκ ἔχομεν, οὐδὲ αἱ ἐκκλησίαι τοῦ θεοῦ.

Τοῦτο δὲ παραγγέλλων οὐκ ἐπαινῶ ὅτι οὐκ εἰς τὸ 17 κρείσσον άλλὰ εἰς τὸ ήσσον συνέρχεσθε. πρώτον μεν γάρ 18 συνερχομένων ύμων έν έκκλησία ακούω σχίσματα έν ύμίν ύπάρχειν, καὶ μέρος τι πιστεύω. δεῖ γὰρ καὶ αἰρέσεις ἐν 19 ύμιν είναι, ίνα [καί] οἱ δόκιμοι Φανεροὶ γένωνται ἐν ὑμίν. Συνερχομένων οὖν ὑμῶν ἐπὶ τὸ αὐτὸ οὐκ ἔστιν κυριακὸν 20 δείπνον φαγείν, εκαστος γάρ τὸ ἴδιον δείπνον προλαμβάνει 21 έν τῷ φαγεῖν, καὶ ὁς μὲν πεινᾳ, ὁς δὲ μεθύει. μὴ γὰρ 22 οικίας οὐκ ἔχετε είς τὸ ἐσθίειν καὶ πίνειν; ἢ τῆς ἐκκλησίας τοῦ θεοῦ καταφρονεῖτε, καὶ καταισχύνετε τοὺς μὴ ἔχοντας; τί είπω ύμιν; επαινέσω ύμας; εν τούτω οὐκ επαινώ. εγώ 23 γαρ παρέλαβον από τοῦ κυρίου, ο καὶ παρέδωκα ύμιν, ότι ό κύριος Ίησοῦς ἐν τῆ νυκτὶ ἦ παρεδίδετο ἔλαβεν ἄρτον καὶ εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ εἶπεν Τοῦτό μού ἐστιν τὸ 24 σωμα τὸ ὑπὲρ ὑμων τοῦτο ποιείτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν. ώσαύτως καὶ τὸ ποτήριον μετὰ τὸ δειπνήσαι, λέγων Τοῦτο 25

τὸ ποτήριον ή καινη Διαθήκη ἐστὶν ἐν τῷ ἐμῷ αἴΜατι τοῦτο ποιεῖτε, ὁσάκις ἐὰν πίνητε, εἰς την ἐμὴν ἀνάμνησιν. 26 ὁσάκις γὰρ ἐὰν ἐσθίητε τὸν ἄρτον τοῦτον καὶ τὸ ποτήριον πίνητε, τὸν θάνατον τοῦ κυρίου καταγγέλλετε, ἄχρι οῦ ἔλθη. 27 ὥστε ὁς ἃν ἐσθίη τὸν ἄρτον ἢ πίνη τὸ ποτήριον τοῦ κυρίου ἀναξίως, ἔνοχος ἔσται τοῦ σώματος καὶ τοῦ αἵματος τοῦ 28 κυρίου. δοκιμαζέτω δὲ ἄνθρωπος ἑαυτόν, καὶ οῦτως ἐκ τοῦ ἄρτου ἐσθιέτω καὶ ἐκ τοῦ ποτηρίου πινέτω· ὁ γὰρ ἐσθίων καὶ πίνων κρίμα ἑαυτῷ ἐσθίει καὶ πίνει μὴ διακρίνων τὸ 30 σῶμα. διὰ τοῦτο ἐν ὑμῖν πολλοὶ ἀσθενεῖς καὶ ἄρρωστοι 31 καὶ κοιμώνται ἱκανοί. εἰ δὲ ἑαυτοὺς διεκρίνομεν, οὐκ ἃν 32 ἐκρινόμεθα· κρινόμενοι δὲ ὑπὸ τοῦ κυρίου παιδευόμεθα, 33 ἵνα μὴ σὺν τῷ κόσμῳ κατακριθῶμεν. ὥστε, ἀδελφοί μου, 34 συνερχόμενοι εἰς τὸ φαγεῖν ἀλλήλους ἐκδέχεσθε. εἴ τις πεινᾳ, ἐν οἴκῳ ἐσθιέτω, ἵνα μὴ εἰς κρίμα συνέρχησθε. Τὰ δὲ λοιπὰ ὡς ἃν ἔλθω διατάξομαι.

ι Π ϵ ρὶ δὲ τῶν πνευματικῶν, ἀδελφοί, οὐ θέλω ὑμᾶς ϵ 2 ἀγνοεῖν. Οἴδατε Γότι ὅτε ϵ 7 ἔθνη ἦτε πρὸς τὰ εἴδωλα τὰ 3 ἄφωνα ως ἃν ἤγεσθε ἀπαγόμενοι. διὸ γνωρίζω ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς εν πνεύματι θεοῦ λαλών λέγει ΑΝΑΘΕΜΑ ΙΗ-ΣΟΥΣ, καὶ οὐδεὶς δύναται εἰπεῖν ΚΥΡΙΟΣ ΙΗΣΟΥΣ εἰ 4 μη έν πνεύματι άγίφ. Διαιρέσεις δε χαρισμά-5 των είσίν, τὸ δὲ αὐτὸ πνεῦμα· καὶ διαιρέσεις διακονιών εἰσίν, 6 καὶ ὁ αὐτὸς κύριος καὶ διαιρέσεις ἐνεργημάτων εἰσίν, η καὶ δὶ αὐτὸς θεός, δ ἐνεργῶν τὰ πάντα ἐν πᾶσιν. ἐκάστφ δὲ δίδοται ή φανέρωσις τοῦ πνεύματος πρὸς τὸ συμφέρον. 8 ῷ μὲν γὰρ διὰ τοῦ πνεύματος δίδοται λόγος σοφίας, ἄλλφ ο δε λόγος γνώσεως κατά το αὐτο πνεθμα, ετέρφ πίστις έν τῷ αὐτῷ πνεύματι, ἄλλφ δὲ χαρίσματα ἰαμάτων ἐν τῷ ἐνὶ 10 πνεύματι, άλλφ δε ενεργήματα δυνάμεων, άλλφ [δε] προφητεία, άλλω [δέ] διακρίσεις πνευμάτων, έτέρω γένη γλωστι σών, ἄλλω δὲ έρμηνία γλωσσών πάντα δὲ ταῦτα ἐνεργεῖ τὸ

έν καὶ τὸ αὐτὸ πνεῦμα, διαιροῦν ἰδία έκάστφ καθώς βού-Καθάπερ γὰρ τὸ σῶμα εν ἐστιν καὶ μέλη 12 πολλά έχει, πάντα δὲ τὰ μέλη τοῦ σώματος πολλά ὅντα ἔν έστιν σῶμα, οὖτως καὶ ὁ χριστός καὶ γὰρ ἐν ἐνὶ πνεύματι 13 ήμεις πάντες είς έν σωμα έβαπτίσθημεν, είτε 'Ιουδαίοι είτε Έλληνες, είτε δοῦλοι είτε ελεύθεροι, καὶ πάντες έν πνεῦμα έποτίσθημεν. καὶ γὰρ τὸ σῶμα οὐκ ἔστιν ἐν μέλος ἀλλὰ 14 πολλά. ἐὰν είπη ὁ πούς "Οτι οὐκ εἰμὶ χείρ, οὐκ εἰμὶ ἐκ 15 τοῦ σώματος, οὐ παρὰ τοῦτο οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ σώματος. καὶ ἐὰν είπη τὸ οὖς Θτι οὖκ εἰμὶ ὀφθαλμός, οὖκ εἰμὶ ἐκ 16 τοῦ σώματος, οὐ παρὰ τοῦτο οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ σώματος. εὶ ὅλον τὸ σῶμα ὀΦθαλμός, ποῦ ἡ ἀκοή; εὶ ὅλον ἀκοή, 17 ποῦ ἡ ὄσφοησις; Γνῦν δὲ ὁ θεὸς ἔθετο τὰ μέλη, ἐν ἔκαστον 18 αὐτῶν, ἐν τῷ σώματι καθώς ἡθέλησεν. εἰ δὲ ἦν [τὰ] πάντα 19 ἔν μέλος, ποῦ τὸ σῶμα; νῦν δὲ πολλὰ τρέλη, ἐν δὲ σῶμα. 20 οὐ δύναται [δὲ] ὁ ὀφθαλμὸς εἰπεῖν τῆ χειρί Χρείαν σου 21 οὐκ έχω, ἡ πάλιν ἡ κεφαλὴ τοῖς ποσίν Χρείαν ὑμῶν οὐκ ἔχω· ἀλλὰ πολλῷ μᾶλλον τὰ δοκοῦντα μέλη τοῦ 22 σώματος ἀσθενέστερα ὑπάρχειν ἀναγκαῖά ἐστιν, καὶ α 23 δοκουμεν ατιμότερα είναι του σώματος, τούτοις τιμήν περισσοτέραν περιτίθεμεν, καὶ τὰ ἀσχήμονα ήμῶν εὐσχημοσύνην περισσοτέραν έχει, τὰ δὲ εὐσχήμονα ἡμῶν οὐ χρείαν έχει. 24 άλλα ο θεος συνεκέρασεν το σώμα, τῷ ύστερουμένω περισσοτέραν δούς τιμήν, ίνα μη ή σχίσμα έν τῷ σώματι, άλλὰ 25 τὸ αὐτὸ ὑπὲρ ἀλλήλων μεριμνῶσι τὰ μέλη. καὶ εἴτε 26 πάσχει εν μέλος, συνπάσχει πάντα τὰ μέλη· είτε δοξάζεται μέλος, συνχαίρει πάντα τὰ μέλη. ὑμεῖς δέ ἐστε σῶμα 27 Χριστοῦ καὶ μέλη ἐκ μέρους. Καὶ οὖς μὲν ἔθετο ὁ θεὸς ἐν 28 τη εκκλησία πρώτον αποστόλους, δεύτερον προφήτας, τρίτον διδασκάλους, έπειτα δυνάμεις, έπειτα χαρίσματα λαμάτων, ἀντιλήμψεις, κυβερνήσεις, γένη γλωσσῶν. μὴ πάντες 29 ἀπόστολοι; μὴ πάντες προφήται; μὴ πάντες διδάσκαλοι; μή πάντες δυνάμεις; μή πάντες χαρίσματα έχουσιν λαμά- 30

των; μὴ πάντες γλώσσαις λαλοῦσιν; μὴ πάντες διερμη-31 νεύουσιν; ζηλοῦτε δὲ τὰ χαρίσματα τὰ μείζονα.

Καὶ ἔτι καθ' ὑπερβολην όδον ὑμίν δείκνυμι. 'Εὰν ταίς γλώσσαις των ανθρώπων λαλώ και των αγγέλων, αγάπην δε μη έχω, γέγονα χαλκὸς ηχών η κύμβαλον αλαλάζον. 2 καν έχω προφητείαν και είδω τα μυστήρια πάντα και πασαν την γνωσιν, καν έχω πασαν την πίστιν ώστε όρη 3 μεθιστάνειν, ἀγάπην δὲ μὴ ἔχω, οὐθέν εἰμι. κᾶν ψωμίσω πάντα τὰ ὑπάρχοντά μου, κᾶν παραδῶ τὸ σῶμά μου, ἵνα 4 καυχήσωμαι, ἀγάπην δὲ μὴ ἔχω, οὐδὲν ώφελοῦμαι. Ἡ αγάπη μακροθυμεί, χρηστεύεται, ή αγάπη οὐ ζηλοί, οὐ περ-5 περεύεται, οὐ φυσιοῦται, οὐκ ἀσχημονεῖ, οὐ ζητεῖ τὰ 6 έαυτης, οὐ παροξύνεται, ογ λογίζεται το κακόν, οὐ χαίρει η έπὶ τῆ ἀδικία, συνχαίρει δὲ τῆ ἀληθεία πάντα στέγει, 8 πάντα πιστεύει, πάντα έλπίζει, πάντα ύπομένει. αγάπη οὐδέποτε πίπτει. εἴτε δὲ προφητείαι, καταργηθήσονται είτε γλώσσαι, παύσονται είτε γνώσις, καταργη-9 θήσεται. ἐκ μέρους γὰρ γινώσκομεν καὶ ἐκ μέρους προ-10 φητεύομεν όταν δε έλθη το τέλειον, το έκ μέρους καταρ-11 γηθήσεται. ὅτε ήμην νήπιος, ελάλουν ώς νήπιος, εφρόνουν ώς νήπιος, ελογιζόμην ώς νήπιος. ὅτε γέγονα ἀνήρ, 12 κατήργηκα τὰ τοῦ νηπίου. βλέπομεν γὰρ ἄρτι δι' ἐσόπτρου εν αινίγματι, τότε δε πρόσωπον προς πρόσωπον ἄρτι γινώσκω ἐκ μέρους, τότε δὲ ἐπιγνώσομαι καθώς 13 καὶ ἐπεγνώσθην. νυνὶ δὲ μένει πίστις, ἐλπίς, ἀγάπη. τὰ τρία ταῦτα, μείζων δὲ τούτων ἡ ἀγάπη.

Διώκετε την ἀγάπην, ζηλοῦτε δὲ τὰ πνευματικά, μᾶλλον
 δὲ ἵνα προφητεύητε. ὁ γὰρ λαλῶν γλώσση οὐκ ἀνθρώποις λαλεῖ ἀλλὰ θεῷ, οὐδεὶς γὰρ ἀκούει, πνεύματι δὲ λαλεῖ
 μυστήρια· ὁ δὲ προφητεύων ἀνθρώποις λαλεῖ οἰκοδομην καὶ παρακλησιν καὶ παραμυθίαν. ὁ λαλῶν γλώσση ἐαυτὸν
 οἰκοδομεῖ· ὁ δὲ προφητεύων ἐκκλησίαν οἰκοδομεῖ. θέλω δὲ πάντας ὑμᾶς λαλεῖν γλώσσαις, μᾶλλον δὲ ἵνα προφη-

τεύητε· μείζων δὲ ὁ προφητεύων ἡ ὁ λαλῶν γλώσσαις, έκτὸς εὶ μὴ διερμηνεύη, ΐνα ή έκκλησία οἰκοδομὴν λάβη. νῦν δέ, ἀδελφοί, ἐὰν ἔλθω πρὸς ὑμᾶς γλώσσαις λαλῶν, τί 6 ύμας ωφελήσω, έαν μη ύμιν λαλήσω η έν αποκαλύψει η έν γνώσει ή έν προφητεία ή έν διδαχή; όμως τὰ ἄψυχα 7 φωνην διδόντα, είτε αὐλὸς είτε κιθάρα, εὰν διαστολην τοῖς φθόγγοις μὴ δῷ, πῶς γνωσθήσεται τὸ αὐλούμενον ἡ τὸ κιθαριζόμενον; καὶ γὰρ ἐὰν ἄδηλον σάλπιγξ φωνὴν δῷ, 8 τίς παρασκευάσεται εἰς πόλεμον; οὕτως καὶ ὑμεῖς διὰ τῆς 9 γλώσσης έὰν μὴ εὖσημον λόγον δῶτε, πῶς γνωσθήσεται τὸ λαλούμενον; ἔσεσθε γὰρ εἰς ἀέρα λαλοῦντες. τοσαῦτα εἰ 10 τύχοι γένη φωνών είσιν έν κόσμω, και ούδεν άφωνον έαν 11 οὖν μη εἰδώ την δύναμιν της φωνης, ἔσομαι τῷ λαλοῦντι βάρβαρος καὶ ὁ λαλῶν ἐν ἐμοὶ βάρβαρος. οὖτως καὶ ὑμεῖς, 12 έπεὶ ζηλωταί έστε πνευμάτων, πρὸς τὴν οἰκοδομὴν τῆς έκκλησίας ζητείτε ίνα περισσεύητε. Διὸ ὁ λαλών γλώσση 13 προσευχέσθω ίνα διερμηνεύη. έαν [γάρ] προσεύχωμαι 14 γλώσση, τὸ πνεθμά μου προσεύχεται, ὁ δὲ νοθς μου ἄκαρπός έστιν. τί οὖν έστίν; προσεύξομαι τῷ πνεύματι, προσ- 15 εύξομαι δὲ καὶ τῷ νοί: ψαλῶ τῷ πνεύματι, ψαλῶ [δὲ] καὶ τῷ νοί: ἐπεὶ ἐὰν εὐλογῆς [ἐν] πνεύματι, ὁ ἀναπληρῶν τὸν 16 τόπον τοῦ ιδιώτου πῶς ἐρεῖ τό ᾿Αμήν ἐπὶ τῆ σῆ εὐχαριστία; έπειδή τί λέγεις οὐκ οἶδεν σὺ μὲν γὰρ καλῶς εὐ- 17 χαριστείς, ἀλλ' ὁ ἔτερος οὐκ οἰκοδομεῖται. εὐχαριστῶ τῷ 18 θεῷ, πάντων ὑμῶν μᾶλλον Γγλώσσαις λαλῶ· ἀλλὰ ἐν ἐκκλη- 19 σίμ θέλω πέντε λόγους τῷ νοί μου λαλῆσαι, ἴνα καὶ ἄλλους κατηχήσω, ή μυρίους λόγους έν γλώσση. 'Αδελ- 20 φοί, μη παιδία γίνεσθε ταις φρεσίν, άλλα τη κακία νηπιά-(ετε, ταις δε φρεσιν τέλειοι γίνεσθε. Εν τῷ νόμῷ γέγραπται 21 οτι Έν έτερογλώς τοις καὶ ἐν χείλες ιν έτέρων λαλήςω τῷ λαῷ τογτω, καὶ ογά οῦτως εἰςακογ-CONTAÍ μου, λέγει Κύριος. ωστε αὶ γλώσσαι εἰς σημεῖόν 22 είσιν ου τοις πιστεύουσιν άλλα τοις απίστοις, ή δε προφη23 τεία οὐ τοῖς ἀπίστοις ἀλλὰ τοῖς πιστεύουσιν. Ἐὰν οὖν συνέλθη ή έκκλησία όλη έπὶ τὸ αὐτὸ καὶ πάντες λαλώσιν γλώσσαις, εἰσέλθωσιν δὲ ιδιῶται ἢ ἄπιστοι, οὐκ ἐροῦσιν 24 ότι μαίνεσθε; έὰν δὲ πάντες προφητεύωσιν, εἰσέλθη δέ τις απιστος η ιδιώτης, ελέγχεται ύπο πάντων, ανακρίνεται ύπο 25 πάντων, τὰ κρυπτὰ τῆς καρδίας αὐτοῦ φανερὰ γίνεται, καὶ οῦτως πεσών έπὶ πρόσωπον ΤΡΟΟΚΥΝΗΟΕΙ τῶ θεῷ, ἀπαγγέλ-26 λων ότι "ΟΝΤως ό θεὸς ἐΝ ϒΜῖΝ ἐςτίΝ. οὖν ἐστίν, ἀδελφοί; ὅταν συνέρχησθε, ἔκαστος ψαλμὸν έχει, διδαχήν έχει, αποκάλυψιν έχει, γλώσσαν έχει, έρμη-27 νίαν έχει πάντα πρὸς οἰκοδομὴν γινέσθω. εἴτε γλώσση τις λαλεί, κατά δύο ή τὸ πλείστον τρείς, καὶ ἀνὰ μέρος, 28 καὶ εἶς διερμηνευέτω· ἐὰν δὲ μὴ ἢ Γδιερμηνευτής, σιγάτω 29 εν εκκλησία, εαυτώ δε λαλείτω καὶ τώ θεώ. προφήται δε 30 δύο ή τρεις λαλείτωσαν, και οι άλλοι διακρινέτωσαν έαν 31 δὲ ἄλλω ἀποκαλυφθη καθημένω, ὁ πρώτος σιγάτω. δύνασθε γὰρ καθ' ενα πάντες προφητεύειν, ενα πάντες μανθά-32 νωσιν καὶ πάντες παρακαλώνται, (καὶ πνεύματα προφητών 33 προφήταις ύποτάσσεται, οὐ γάρ ἐστιν ἀκαταστασίας ὁ θεὸς άλλὰ εἰρήνης,) ώς εν πάσαις ταῖς εκκλησίαις τῶν ἁγίων.

34 Αί γυναίκες ἐν ταίς ἐκκλησίαις σιγάτωσαν, οὐ γὰρ ἐπιτρέπεται αὐταῖς λαλεῖν· ἀλλὰ ὑποτασσέσθωσαν, καθὼς 35 καὶ ὁ νόμος λέγει. εἰ δέ τι Γμανθάνειν θέλουσιν, ἐν οἴκῷ τοὺς ἰδίους ἄνδρας ἐπερωτάτωσαν, αἰσχρὸν γάρ ἐστιν γυ-36 ναικὶ λαλεῖν ἐν ἐκκλησία. Ἡ ἀφ' ὑμῶν ὁ λόγος τοῦ θεοῦ 37 ἐξῆλθεν, ἡ εἰς ὑμᾶς μόνους κατήντησεν; Εἴ τις δοκεῖ προφήτης εἶναι ἡ πνευματικός, ἐπιγινωσκέτω ᾶ 38 γράφω ὑμῖν ὅτι κυρίου ἐστὶν ἐντολή· εἰ δέ τις ἀγνοεῖ, 39 Γάγνοεῖται. ὥστε, ἀδελφοί μου, ζηλοῦτε τὸ προφητεύειν, 40 καὶ τὸ λαλεῖν μὴ κωλύετε γλώσσαις· πάντα δὲ εὐσχημόνως καὶ κατὰ τάξιν γινέσθω.

1 Γυωρίζω δε ύμιν, άδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον ὁ εὐηγγελι28 έρμητευτής 31-34 παρακαλώνται, καὶ...εἰρήνης. 'Ως...άγίων, αὶ 35 μαθείν 38 άγνοείτω

σάμην ύμιν, δ καὶ παρελάβετε, εν ώ καὶ έστήκατε, δι' οδ 2 καὶ σώζεσθε, τίνι λόγφ εὐηγγελισάμην ὑμῖν, εἰ κατέχετε, έκτὸς εὶ μὴ εἰκῆ ἐπιστεύσατε. παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν 3 πρώτοις, δ καὶ παρέλαβον, δτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν άμαρτιών ήμών κατά τὰς γραφάς, καὶ ὅτι ἐτάφη, καὶ ὅτι 4 έγήγερται τῆ ἡμέρα τῆ τρίτη κατὰ τὰς γραφάς, καὶ ὅτι 5 ώφθη Κηφᾶ, Γεἶτα τοῖς δώδεκα ἔπειτα ἄφθη ἐπάνω 6 πεντακοσίοις άδελφοις έφάπαξ, έξ ων οί πλείονες μένουσιν εως άρτι, τινèς δὲ ἐκοιμήθησαν ἔπειτα ἄφθη Ἰακώβω, 7 [εἶτα] τοῖς ἀποστόλοις πᾶσιν: ἔσχατον δὲ πάντων ώσπερεὶ 8 τῷ ἐκτρώματι ἄφθη κἀμοί. Ἐγὼ γάρ εἰμι ὁ ἐλάχιστος ο τῶν ἀποστόλων, ος οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς καλεῖσθαι ἀπόστολος, διότι εδίωξα την εκκλησίαν τοῦ θεοῦ· χάριτι δε θεοῦ εἰμὶ ὅ 10 είμι, καὶ ή χάρις αὐτοῦ ή εἰς ἐμὲ οὐ κενὴ ἐγενήθη, ἀλλὰ περισσότερον αὐτῶν πάντων ἐκοπίασα, οὐκ ἐγὼ δὲ ἀλλὰ ή χάρις του θεου Τ συν έμοι. είτε ουν έγω είτε έκεινοι, 11 ούτως κηρύσσομεν καὶ ούτως επιστεύσατε.

Εὶ δὲ Χριστὸς κηρύσσεται ὅτι ἐκ νεκρῶν ἐγήγερται, 12 πῶς λέγουσιν ἐν ὑμῖν τινὲς ὅτι ἀνάστασις νεκρῶν οὖκ ἔστιν; εὶ δὲ ἀνάστασις νεκρῶν οὐκ ἔστιν, οὐδὲ Χριστὸς ἐγήγερται 13 εὶ δὲ Χριστὸς οὐκ ἐγήγερται, κενὸν ἄρα Ττὸ κήρυγμα 14 ήμων, κενή καὶ ή πίστις Γήμων, εύρισκόμεθα δὲ καὶ ψευδο- 15 μάρτυρες τοῦ θεοῦ, ὅτι ἐμαρτυρήσαμεν κατὰ τοῦ θεοῦ ὅτι ήγειρεν τὸν χριστόν, ον ουκ ήγειρεν είπερ ἄρα νεκροί ουκ έγείρονται. εί γάρ νεκροί ουκ έγείρονται, ουδέ Χριστός 16 έγήγερται εί δε Χριστός οὐκ έγήγερται, ματαία ή πίστις 17 ύμων [έστίν], έτι έστε έν ταις άμαρτίαις ύμων. ἄρα και οί 13 κοιμηθέντες έν Χριστφ ἀπώλοντο. εὶ ἐν τῆ ζωῆ ταύτη ἐν 19 Χριστῷ ήλπικότες ἐσμὲν μόνον, ἐλεεινότεροι πάντων ἀνθρώπων έσμέν. Νυνὶ δὲ Χριστὸς ἐγήγερται ἐκ 20 νεκρών, ἀπαρχὴ τών κεκοιμημένων. ἐπειδὴ γὰρ δι' ἀνθρώ- 21 που θάνατος, καὶ δι' ἀνθρώπου ἀνάστασις νεκρῶν ὧσπερ 22 γαρ έν τῷ ᾿Αδὰμ πάντες ἀποθνήσκουσιν, οὕτως καὶ έν τῷ

23 χριστῷ πάντες ζωοποιηθήσονται. Εκαστος δὲ ἐν τῷ ἰδίφ τάγματι ἀπαρχὴ Χριστός, ἔπειτα οἱ τοῦ χριστοῦ ἐν τῆ 24 παρουσία αὐτοῦ· εἶτα τὸ τέλος, ὅταν παραδιδῷ τὴν βασιλείαν τῷ θεῷ καὶ πατρί, ὅταν καταργήση πᾶσαν ἀρχὴν καὶ 25 πασαν έξουσίαν και δύναμιν, δεί γαρ αυτόν βασιλεύειν ἄχρι οὖ θἢ πάντας τοἡς ἐχθροἡς ἡπὸ τοἡς πόλας αὐτοῦ. $^{26}_{27}$ έσχατος έχθρὸς καταργεῖται ὁ θάνατος, πάντα γὰρ ἡπέ τα ΖεΝ Υπό το Υ ο πό Δας α Υτο Υ ο σταν δε είπη Γοτι πάντα ύποτέτακται, δήλον δτι έκτὸς τοῦ ὑποτάξαντος αὐτῷ τὰ 28 πάντα. ὅταν δὲ ὑποταγῆ αὐτῷ τὰ πάντα, τότε [καὶ] αὐτὸς ό υίὸς ὑποταγήσεται τῷ ὑποτάξαντι αὐτῷ τὰ πάντα, ἵνα ή 29 ὁ θεὸς πάντα ἐν πᾶσιν. 'Επεί τί ποιήσουσιν οί βαπτιζόμενοι ύπερ των νεκρών; εί όλως νεκροί οὐκ έγεί-30 ρονται, τί καὶ βαπτίζονται ὑπὲρ αὐτῶν; τί καὶ ἡμεῖς κιν-31 δυνεύομεν πασαν ώραν; καθ ήμέραν αποθνήσκω, νη την ύμετέραν καύχησιν, άδελφοί, ην έχω έν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ 32 κυρίφ ήμῶν. εἰ κατὰ ἄνθρωπον ἐθηριομάχησα ἐν Ἐφέσφ, τί μοι τὸ ὄφελος; εἰ νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται, φάρωμεν 33 καὶ πίωμεν, αγριον Γάρ ἀποθνήςκομεν. μὴ πλα-34 νᾶσθε· Φθείρουσιν ήθη χρηστὰ ὁμιλίαι κακαί· ἐκνήψατε δικαίως και μη άμαρτάνετε, άγνωσίαν γαρ θεοῦ τινὲς έχουσιν· πρὸς έντροπὴν ύμιν λαλώ.

35 ᾿Αλλὰ ἐρεῖ τις Πῶς ἐγείρονται οἱ νεκροί, ποίῳ δὲ 36 σώματι έρχονται; ἄφρων, σὰ ὁ σπείρεις οὐ ζωοποιεῖται 37 ἐὰν μὴ ἀποθάνη· καὶ ὁ σπείρεις, οὐ τὸ σῶμα τὸ γενησόμενον σπείρεις ἀλλὰ γυμνὸν κόκκον εἰ τύχοι σίτου ἢ τινος 38 τῶν λοιπῶν· ὁ δὲ θεὸς δίδωσιν αὐτῷ σῶμα καθὼς ἢθέλη-39 σεν, καὶ ἐκάστῷ τῶν σπερμάτων ἴδιον σῶμα. οὐ πᾶσα σὰρξ ἡ αὐτὴ σάρξ, ἀλλὰ ἄλλη μὲν ἀνθρώπων, ἄλλη δὲ σὰρξ κτηνῶν, ἄλλη δὲ σὰρξ πτηνῶν, ἄλλη δὲ ἰχθύων. καὶ σώματα ἐπουράνια, καὶ σώματα ἐπίγεια· ἀλλὰ ἑτέρα μὲν ἡ τῶν ἐπουρανίων δόξα, ἐτέρα δὲ ἡ τῶν ἐπιγείων. ἄλλη δόξα ἀστέ-

ρων, ἀστήρ γὰρ ἀστέρος διαφέρει ἐν δόξη. οῦτως καὶ ή 42 ἀνάστασις τῶν νεκρῶν. σπείρεται ἐν Φθορᾳ, ἐγείρεται ἐν ἀφθαρσία· σπείρεται ἐν ἀτιμία, ἐγείρεται ἐν δόξη· σπεί- 43 ρεται ἐν ἀσθενεία, ἐγείρεται ἐν δυνάμει· σπείρεται σῶμα 44 ψυχικόν, έγείρεται σώμα πνευματικόν. Εὶ ἔστιν σώμα ψυχικόν, έστιν καὶ πνευματικόν. οῦτως καὶ γέγραπται Ἐρέ- 45 νετο ό πρώτος ἄνθρωπος 'Αδὰμ εἰς ψ<u>γχ</u>ὴν zῶcan· ό έσχατος 'Αδάμ είς πνεύμα ζωοποιούν. άλλ' οὐ πρώτον 46 τὸ πνευματικὸν ἀλλὰ τὸ ψυχικόν, ἔπειτα τὸ πνευματικόν. ό πρώτος ἄνθρωπος ἐκ ΓĤC χοϊκός, ὁ δεύτερος ἄνθρωπος 47 έξ οὐρανοῦ. οἶος ὁ χοϊκός, τοιοῦτοι καὶ οἱ χοϊκοί, καὶ οἷος 48 ό ἐπουράνιος, τοιοῦτοι καὶ οἱ ἐπουράνιοι· καὶ καθώς ἐφορέ- 49 σαμεν την εἰκόνα τοῦ χοϊκοῦ, Γφορέσωμεν καὶ την εἰκόνα τοῦ ἐπουρανίου. Τοῦτο δέ φημι, ἀδελφοί, ὅτι σὰρξ καὶ 50 αξμα βασιλείαν θεοῦ κληρονομήσαι οὐ δύναται, οὐδὲ ή Φθορά την άφθαρσίαν κληρονομεί. ίδου μυστήριον υμίν 51 λέγω πάντες ου κοιμηθησόμεθα πάντες δε άλλαγησόμεθα, έν ἀτόμφ, ἐν ρίπη ὀφθαλμοῦ, ἐν τη ἐσχάτη σάλπιγγι 52 σαλπίσει γάρ, και οι νεκροι έγερθήσονται ἄφθαρτοι, και ήμεις άλλαγησόμεθα. δεί γὰρ τὸ φθαρτὸν τοῦτο ἐνδύ- 53 σασθαι άφθαρσίαν καὶ τὸ θνητὸν τοῦτο ἐνδύσασθαι άθανασίαν. ὅταν δὲ ^T τὸ θνητὸν τοῦτο ἐνδύσηται [την] ά θa_{-54} νασίαν, τότε γενήσεται ὁ λόγος ὁ γεγραμμένος Κατεπόθη ὁ θάνατος εἰς νῆκος. ποῆ coy, θάνατε, τὸ 55 nîκοc; πογ coy, θάνατε, τὸ κέντρον; τὸ δὲ κέντρον 56 τοῦ θανάτου ή άμαρτία, ή δὲ δύναμις τῆς άμαρτίας ὁ νόμος τῷ δὲ θεῷ χάρις τῷ διδόντι ἡμίν τὸ Νίκος διὰ 57 τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. "Ωστε, ἀδελφοί μου 58 αγαπητοί, έδραιοι γίνεσθε, αμετακίνητοι, περισσεύοντες έν τῷ ἔργῳ τοῦ κυρίου πάντοτε, εἰδότες ὅτι ὁ κόπος ὑμῶν ούκ έστιν κενὸς έν κυρίω.

Περὶ δὲ τῆς λυγίας τῆς εἰς τοὺς άγίους, ὅσπερ διέταξα 1
49 φορέσυμεν 54 τὸ φθαρτὸν τοῦτο ἐνδύσηται ἀφθαρσίαν καὶ

ταις έκκλησίαις της Γαλατίας, ουτως και ύμεις ποιήσατε. 2 κατὰ μίαν σαββάτου εκαστος ύμων παρ' έαυτῷ τιθέτω θησαυρίζων ὅτι ἐὰν Γεὐοδῶταις, ἵνα μὴ ὅταν ἔλθω τότε 3 λογίαι γίνωνται. ὅταν δὲ παραγένωμαι, οθς ἐὰν δοκιμάσητε δι έπιστολών, τούτους πέμψω άπενεγκείν την χάριν 4 ύμων είς Ίερουσαλήμε έαν δε άξιον ή του κάμε πορεύεσθαι, 5 σύν έμοι πορεύσονται. 'Ελεύσομαι δὲ πρὸς ύμας όταν Μακεδονίαν διέλθω, Μακεδονίαν γαρ διέρχομαι, 6 πρὸς ὑμᾶς δὲ τυχὸν καταμενῶ $\hat{\eta}^{\top}$ παραχειμάσω, ἵνα ὑμεῖς 7 με προπέμψητε οὖ ἐὰν πορεύωμαι. οὖ θέλω γὰρ ὑμᾶς ἄρτι ἐν παρόδω ἰδεῖν, ἐλπίζω γὰρ χρόνον τινὰ ἐπιμεῖναι 8 προς υμας, εαν ο κύριος επιτρέψη. επιμένω δε εν Έφεσω 9 έως της πεντηκοστής. θύρα γάρ μοι ανέφγεν μεγάλη καί 10 ένεργής, καὶ ἀντικείμενοι πολλοί. Έὰν δὲ ἔλθη Τιμόθεος, βλέπετε ίνα ἀφόβως γένηται πρὸς ύμας, τὸ γαρ 11 έργον Κυρίου ἐργάζεται ὡς Γἐγώ τη τις οὖν αὐτὸν ἐξουθενήση. προπέμψατε δε αὐτὸν εν εἰρήνη, ίνα ελθη πρώς με, 12 έκδέχομαι γὰρ αὐτὸν μετὰ τῶν ἀδελφῶν. δὲ ᾿Απολλώ τοῦ ἀδελφοῦ, πολλὰ παρεκάλεσα αὐτὸν ΐνα ἔλθη πρὸς ύμᾶς μετὰ τῶν ἀδελφῶν καὶ πάντως ουκ ην θέλημα ίνα νῦν ἔλθη, ἐλεύσεται δὲ ὅταν εὐκαι-Γρηγορείτε, στήκετε έν τη πίστει. 13 ρήση. 14 ανδρίζεσθε, κραταιοῦσθε. πάντα ύμων εν αγάπη γινέ-Παρακαλώ δὲ ύμᾶς, ἀδελφοί οἴδατε τὴν 15 σθω. οἰκίαν Στεφανά, ὅτι ἐστὶν ἀπαρχὴ τῆς Αχαίας καὶ εἰς 16 διακονίαν τοις άγίοις έταξαν έαυτούς. Ίνα καὶ ύμεις ύποτάσσησθε τοις τοιούτοις καὶ παντὶ τῷ συνεργούντι καὶ 17 κοπιώντι. χαίρω δὲ ἐπὶ τῆ παρουσία Στεφανά καὶ Φορτουνάτου καὶ ᾿Αχαϊκοῦ, ὅτι τὸ Γύμέτερον ὑστέρημα οὖτοι 18 ἀνεπλήρωσαν, ἀνέπαυσαν γὰρ τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ τὸ ὑμῶν. επιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιούτους. 19 'Ασπάζονται ύμας αἱ ἐκκλησίαι τῆς 'Ασίας. ἀσπά-

ζεται ύμᾶς εν κυρίφ πολλὰ 'Ακύλας καὶ Πρίσκα σὺν

τῆ κατ' οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίᾳ. ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ 20 ἀδελφοὶ πάντες. 'Ασπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἁγίῳ. 'Ο ἀσπασμὸς τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου. 21 εἴ τις οὐ φιλεῖ τὸν κύριον, ἤτω ἀνάθεμα. Μαρὰν ἀθά. 22 ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ μεθ' ὑμῶν. ἡ ἀγάπη μου 23 μετὰ πάντων ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Β

ΠΑΥΛΟΣ ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος
 θεοῦ καὶ Τιμόθεος ὁ ἀδελφὸς τῆ ἐκκλησία τοῦ θεοῦ τῆ οὖση ἐν Κορίνθω, σὺν τοῖς ἁγίοις πᾶσιν τοῖς οὖσιν ἐν
 ὅλη τῆ ᾿Αχαία· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστού, ὁ πατὴρ τῶν οἰκτιρμῶν καὶ θεὸς πάσης παρα-4 κλήσεως, ό παρακαλών ήμας έπὶ πάση τη θλίψει ήμων. είς τὸ δύνασθαι ήμας παρακαλείν τους εν πάση θλίψει διὰ τῆς παρακλήσεως ῆς παρακαλούμεθα αὐτοὶ ὑπὸ τοῦ 5 θεοῦ. ὅτι καθώς περισσεύει τὰ παθήματα τοῦ χριστοῦ είς ήμας, ούτως διά του χριστού περισσεύει και ή παρά-6 κλησις ήμων. Γείτε δε θλιβόμεθα, ύπερ της ύμων παρακλήσεως καὶ σωτηρίας εἴτε παρακαλούμεθα, ὑπὲρ τῆς ύμων παρακλήσεως της ένεργουμένης έν ύπομονη των η αὐτῶν παθημάτων ὧν καὶ ἡμεῖς πάσχομεν, καὶ ἡ ἐλπὶς ήμων βεβαία ύπερ ύμων δείδότες ότι ως κοινωνοί έστε 8 τῶν παθημάτων, οὖτως καὶ τῆς παρακλήσεως. Οὐ γὰρ θέλομεν ύμας αγνοείν, αδελφοί, Γύπερ της θλίψεως ήμων της γενομένης εν τη 'Ασία, ότι καθ' ύπερβολην ύπερ δύναμιν έβαρήθημεν, ώστε έξαπορηθήναι ήμας και τοῦ ο ζην· άλλα αὐτοὶ ἐν έαυτοις τὸ ἀπόκριμα τοῦ θανάτου

6,7 εἴτε δὲ θλιβόμεθα, ὑπὲρ τῆς ὑμῶν παρακλήσεως τῆς ἐνεργουμένης ἐν ὑπομον; τῶν αὐτῶν παθημάτων ὧν καὶ ἡμεῖς πάσχομεν, καὶ ἡ ἐλπὶς ἡμῶν βεβαία ὑπὲρ ὑμῶν εἴτε παρακαλούμεθα, ὑπὲρ τῆς ὑμῶν παρακλήσεως καὶ σωτηρίας. 8 περὶ

ἐσχήκαμεν, ἵνα μὴ πεποιθότες ὦμεν ἐφ' ἐαυτοῖς ἀλλ' ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ ἐγείροντι τοὺς νεκρούς. ος ἐκ τηλικούτου το θανάτου ἐρύσατο ἡμᾶς καὶ ρύσεται, εἰς ον ἢλπίκαμεν [ὅτι] καὶ ἔτι ρύσεται, συνυπουργούντων καὶ ὑμῶν ὑπὲρ ἡμῶν τῆ δεήσει, ἵνα ἐκ πολλῶν προσώπων τὸ εἰς ἡμᾶς χάρισμα διὰ πολλῶν εὐχαριστηθῆ ὑπὲρ ἡμῶν.

Ή γὰρ καύχησις ἡμῶν αὕτη ἐστίν, τὸ μαρτύριον 12 τῆς συνειδήσεως ἡμῶν, ὅτι ἐν ἁγιότητι καὶ εἰλικρινία τοῦ θεοῦ, [καὶ] οὐκ ἐν σοφία σαρκικῆ ἀλλ' ἐν χάριτι θεοῦ. ἀνεστράφημεν ἐν τῷ κόσμῳ, περισσοτέρως δὲ πρὸς ὑμᾶς· οὐ γὰρ ἄλλα γράφομεν ὑμῖν ἀλλ' ἢ ἃ ἀναγινώ- 13 σκετε ἢ καὶ ἐπιγινώσκετε, ἐλπίζω δὲ ὅτι ἔως τέλους ἐπιγνώσεσθε, καθὼς καὶ ἐπέγνωτε ἡμᾶς ἀπὸ μέρους, ὅτι 14 καύχημα ὑμῶν ἐσμὲν καθάπερ καὶ ὑμεῖς ἡμῶν ἐν τῆ ἡμέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ.

Καὶ ταύτη τῆ πεποιθήσει έβουλόμην πρότερον πρὸς 15 ύμας έλθειν, ίνα δευτέραν Γχαράν σχήτε, και δι' ύμων 16 διελθείν είς Μακεδονίαν, και πάλιν ἀπὸ Μακεδονίας ελθείν πρὸς ύμᾶς καὶ ὑΦ' ὑμῶν προπεμΦθῆναι εἰς τὴν Ἰουδαίαν. τοῦτο οὖν βουλόμενος μήτι ἄρα τῆ ἐλαφρία ἐχρησάμην; 17 η α βουλεύομαι κατα σάρκα βουλεύομαι, ΐνα η παρ' έμοι τό Ναί ναὶ καὶ τό Οὔ οὔ; πιστὸς δὲ ὁ θεὸς ὅτι 18 ό λόγος ήμων ό πρὸς ύμας οὐκ ἔστιν Ναί καὶ Οὖ ότο τοῦ θεοῦ γὰρ υίὸς Χριστὸς Ἰησοῦς ὁ ἐν ὑμῖν δι' ἡμῶν κηρυχθείς, δι' έμου και Σιλουμνού και Τιμοθέου, οὐκ έγένετο Ναί καὶ Οὔ, ἀλλὰ Ναί ἐν αὐτῷ γέγονεν· ὅσαι γὰρ 20 ἐπαγγελίαι θεοῦ, ἐν αὐτῷ τό Ναί· διὸ καὶ δι' αὐτοῦ τό 'Αμήν τῷ θεῷ πρὸς δόξαν δι' ἡμῶν. ὁ δὲ βεβαιῶν 21 ήμας συν υμίν είς Χριστον και χρίσας ήμας θεός, [6] και 22 σφραγισάμενος ήμας και δούς τον άρραβώνα του πιεύματος έν ταις καρδίαις ήμων. Έγω δὲ μάρτυρα 23 τον θεον επικαλούμαι επί την εμήν ψυχήν, ότι φειδόμενος ύμῶν οὐκέτι ἦλθον εἰς Κόρινθον. οὐχ ὅτι κυριεύομεν ὑμῶν 24

της πίστεως, ἀλλὰ συνεργοί ἐσμεν της χαρᾶς ὑμῶν, τῆ τ γὰρ πίστει ἐστήκατε. ἔκρινα Γγὰρ ἐμαυτῷ τοῦτο, τὸ μὴ 2 πάλιν ἐν λύπη πρὸς ὑμᾶς ἐλθεῖν· εἰ γὰρ ἐγὼ λυπῶ ὑμᾶς, 3 καὶ τίς ὁ εὐφραίνων με εἰ μὴ ὁ λυπούμενος ἐξ ἐμοῦ; καὶ 3 και τις ο ευφραίνων με ει μη ο κοποσμένος ες τρος, και έγραψα τοῦτο αὐτὸ ἵνα μὴ ἐλθών λύπην σχῶ ἀφ᾽ ὧν ἔδει με χαίρειν, πεποιθώς ἐπὶ πάντας ὑμᾶς ὅτι ἡ ἐμὴ χαρὰ 4 πάντων ὑμῶν ἐστίν. ἐκ γὰρ πολλῆς θλίψεως καὶ συνοχῆς καρδίας ἔγραψα ὑμῖν διὰ πολλῶν δακρύων, οὐχ ἵνα λυπηθητε, ἀλλὰ τὴν ἀγάπην ἵνα γνῶτε ἣν ἔχω περισσοτέρως εἰς ὑμᾶς. Εἰ δέ τις λελύπηκεν, οὐκ ἐμὲ λελύ-5 εἰς ὑμᾶς. πηκεν, ἀλλὰ ἀπὸ μέρους ἵνα μὴ ἐπιβαρῶ πάντας ὑμᾶς. 6 ἰκανὸν τῷ τοιούτῳ ἡ ἐπιτιμία αὔτη ἡ ὑπὸ τῶν πλειόνων, 7 ὥστε τοὐναντίον ^Τ ὑμᾶς χαρίσασθαι καὶ παρακαλέσαι, μή 8 πως τῆ περισσοτέρα λύπη καταποθῆ ὁ τοιοῦτος. διὸ 9 παρακαλώ ύμας κυρώσαι είς αὐτὸν ἀγάπην· είς τοῦτο γὰρ καὶ ἔγραψα ἵνα γνώ τὴν δοκιμὴν ὑμών, Γεὶ εἰς το πάντα ὑπήκοοί ἐστε. ὧ δέ τι χαρίζεσθε, κάγώ· καὶ γὰρ έγω ο κεχάρισμαι, εί τι κεχάρισμαι, δι ύμας έν προσώ-11 πφ Χριστοῦ, ἵνα μὴ πλεονεκτηθῶμεν ὑπὸ τοῦ Σατανᾶ,
12 οὐ γὰρ αὐτοῦ τὰ νοήματα ἀγνοοῦμεν. Ἐλθῶν
δὲ εἰς τὴν Τρφάδα εἰς τὸ εὐαγγέλιον τοῦ χριστοῦ, καὶ
13 θύρας μοι ἀνεφγμένης ἐν κυρίφ, οὐκ ἔσχηκα ἄνεσιν τῷ πνεύματί μου τῷ μὴ εύρεῖν με Τίτον τὸν ἀδελφόν μου, 14 ἀλλὰ ἀποταξάμενος αὐτοῖς ἐξῆλθον εἰς Μακεδονίαν. Τῷ δὲ θεῷ χάρις τῷ πάντοτε θριαμβεύοντι ἡμᾶς ἐν τῷ χριστῷ καὶ τὴν ὀσμὴν τῆς γνώσεως αὐτοῦ φανεροῦντι δὶ ἡμῶν 15 ἐν παντὶ τόπῳ. ὅτι Χριστοῦ εὐωδία ἐσμὲν τῷ θεῷ ἐν 16 τοις σωζομένοις και έν τοις απολλυμένοις, οις μεν όσμη έκ θανάτου εἰς θάνατον, οἶς δὲ ὀσμὴ ἐκ ζωῆς εἰς ζωήν.

17 καὶ πρὸς ταῦτα τίς ἱκανός; οὐ γάρ ἐσμεν ὡς οἱ πολλοὶ καπηλεύοντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ἀλλ' ὡς ἐξ εἰλικρινίας, ἀλλ' ὡς ἐκ θεοῦ κατέναντι θεοῦ ἐν Χριστῷ λαλοῦμεν. 'Αρχόμεθα πάλιν έαυτους συνιστάνειν; ή μη χρήζομεν

ώς τινες συστατικών ἐπιστολών πρὸς τράς ἡ ἐξ τρών; ἡ ἐπιστολὴ ἡμῶν ταῖς ἐστέ, ἐνγεγραμμένη ἐν ταῖς καρ- 2 δίαις ἡμῶν, γινωσκομένη καὶ ἀναγινωσκομένη ὑπὸ πάντων ἀνθρώπων· φανερούμενοι ὅτι ἐστὲ ἐπιστολὴ Χριστοῦ δια- 3 κονηθεῖσα τψ ἡμῶν, Τέν Γεγραμμένη οὐ μέλανι ἀλλὰ πνεύματι θεοῦ ζῶντος, οὐκ ἐν πλαξὶν λιθίναις ἀλλὶ ἐν Γπλαξὶν καρδίαις ςαρκίναις.

Πεποίθησιν δὲ τοιαύτην ἔχομεν διὰ τοῦ χριστοῦ πρὸς 4 τὸν θεόν. οὐχ ὅτι ἀφ' ἐαυτῶν ἱκανοί Γἐσμεν λογίσασθαί 5 τι ώς έξ αύτῶν, ἀλλ' ή ίκανότης ήμῶν ἐκ τοῦ θεοῦ, ος καὶ 6 ϊκάνωσεν ήμας διακόνους καινή, διαθήκης, ου γράμματος άλλὰ πνεύματος, τὸ γὰρ γράμμα ἀποκτείνει, τὸ δὲ Εὶ δὲ ἡ διακονία τοῦ θανάτου 7 πνεθμα ζωοποιεί. έν γράμμασιν έντετυπωμένη λίθοις έγενήθη έν δόξη, ώστε μη δύνασθαι άτενίσαι τους υίους Ίσραηλ είς το πρόσωπον Μωγεέωε διὰ τὴν Δόξαν τος προεώπος αὐτος τὴν καταργουμένην, πῶς οὖχὶ μᾶλλον ἡ διακονία τοῦ πνεύματος 8 έσται ἐν δόξη; εὶ γὰρ Γή διακονία της κατακρίσεως δόξα, 9 πολλφ μαλλον περισσεύει ή διακονία της δικαιοσύνης δόξη. καὶ γὰρ οὐ Δελόξαςται τὸ Δελοξαςμένον ἐν τούτω το τῷ μέρει είνεκεν τῆς ὑπερβαλλούσης δόξης εἰ γὰρ τὸ κα- 11 ταργούμενον δια δόξης, πολλώ μαλλον το μένον έν δό-Έχοντες οὖν τοιαύτην ἐλπίδα πολλη παρ- 12 Ęη. ρησία χρώμεθα, καὶ οὐ καθάπερ Μωγοβο ἐτίθει κά- 13 λγμμα έπὶ τὸ πρόςωπον αγτος, πρὸς τὸ μὴ ἀτενίσαι τους υίους Ἰσραήλ είς τὸ τέλος τοῦ καταργουμένου. ἀλλά 14 έπωρώθη τὰ νοήματα αὐτῶν. ἄχρι γὰρ τῆς σήμερον ήμέρας τὸ αὐτὸ κάλυμμα ἐπὶ τῆ ἀναγνώσει τῆς παλαιᾶς διαθήκης μένει μη ἀνακαλυπτόμενον, ὅτι ἐν Χριστῷ κα-ταργεῖται, ἀλλ' ἔως σήμερον ἡνίκα ἃν ἀναγινώσκηται 15 Μωυσῆς κάλυμμα ἐπὶ τὴν καρδίαν αὐτῶν κεῖται· ἩΝίκο 16 ^ΓΔὲ ἐἀΝὶ ἐπιστρέψη πρὸς Κήριον, περιαιρεῖται τὸ κάλγμμα. ὁ δὲ κύριος τὸ πνεῦμά ἐστιν· οῦ δὲ τὸ πνεῦμα 17

3 kui | 1...t $4 \theta \epsilon \acute{o} v$, $5 \acute{e} \sigma \mu \epsilon v$, $9 \tau \hat{\eta} \delta \iota \alpha \kappa o \nu \iota \dot{q}$ $16 \delta' \dot{a} v$

18 Κυρίου , έλευθερία. ήμεις δε πάντες ανακεκαλυμμένω προσώπω την Δόξαν Κυρίον κατοπτριζόμενοι την αυτήν εἰκόνα μεταμορφούμεθα ἀπὸ δόξης εἰς δόξαν, Γκαθάπερ ι άπὸ κυρίου πνεύματος. Διὰ τοῦτο, ἔχοντες την διακονίαν ταύτην καθώς ηλεήθημεν, οὐκ έγκακοῦμεν, 2 άλλα απειπάμεθα τα κρυπτά της αισχύνης, μη περιπατοῦντες ἐν πανουργία μηδὲ δολοῦντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ἀλλὰ τῆ φανερώσει τῆς ἀληθείας συνιστάνοντες έαυτους πρός πάσαν συνείδησιν ανθρώπων ενώπιον του 3 θεοῦ. εἰ δὲ καὶ ἔστιν κεκαλυμμένον τὸ εὐαγγέλιον ἡμῶν, 4 έν τοις απολλυμένοις έστιν κεκαλυμμένον, έν οις ο θεος τοῦ αἰῶνος τούτου ἐτύφλωσεν τὰ νοήματα τῶν ἀπίστων εἰς τὸ μὴ αὐγάσαι τὸν φωτισμὸν τοῦ εὐαγγελίου τῆς 5 δόξης τοῦ χριστοῦ, ὅς ἐστιν εἰκών τοῦ θεοῦ. οὐ γὰρ έαυτοὺς κηρύσσομεν ἀλλὰ ΓΧριστὸν Ἰησοῦν κύριον, 6 έαυτοὺς δὲ δούλους ὑμῶν διὰ Ἱησοῦν. ὅτι ὁ θεὸς ὁ εἰπών Έκ σκότους φῶς λάμψει, δς ἔλαμψεν ἐν ταῖς καρδίαις ήμων προς φωτισμον της γνώσεως της δόξης του θεου έν προσώπω Χριστοῦ.

7 ἔΕχομεν δὲ τὸν θησαυρὸν τοῦτον ἐν ὀστρακίνοις σκεύεσιν, ἴνα ἡ ὑπερβολὴ τῆς δυνάμεως ἢ τοῦ θεοῦ καὶ 8 μὴ ἐξ ἡμῶν· ἐν παντὶ θλιβόμενοι ἀλλ' οὐ στενοχωρούμε-9 νοι, ἀπορούμενοι ἀλλ' οὐκ ἐξαπορούμενοι, διωκόμενοι ἀλλ' οὐκ ἐγκαταλειπόμενοι, καταβαλλόμενοι ἀλλ' οὐκ ἀ-10 πολλύμενοι, πάντοτε τὴν νέκρωσιν τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι περιφέροντες, ἴνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ θάνατον παραδιδόμεθα διὰ Ἰησοῦν, ἴνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ 11 σοῦ 12 Ἰησοῦ φανερωθὴ ἐν τὴ θνητὴ σαρκὶ ἡμῶν. ὥστε ὁ θά-13 νατος ἐν ἡμῖν ἐνεργεῖται, ἡ δὲ ζωὴ ἐν ὑμῖν. ἔχοντες δὲ τὸ αὐτὸ πνεῦμα τῆς πίστεως, κατὰ τὸ γεγραμμένον Ἑπίστεγςα, λιὸ ἐλάληςα, καὶ ἡμεῖς πιστεύομεν, 14 διὸ καὶ λαλοῦμεν, εἰδότες ὅτι ὁ ἐγείρας τὸν [κύριον] Ἰησοῦν

καὶ ήμᾶς σὺν Ἰησοῦ ἐγερεῖ καὶ παραστήσει σὺν ὑμῖν. τὰ γὰρ πάντα δι' ὑμᾶς, ἵνα ἡ χάρις πλεονάσασα διὰ 15 των πλειόνων την εύχαριστίαν περισσεύση είς την δόξαν Διὸ οὐκ ἐγκακοῦμεν, ἀλλ' εἰ καὶ ὁ ἔξω 16 τοῦ θεοῦ. ήμων ἄνθρωπος διαφθείρεται, άλλ' ὁ ἔσω ήμων ἀνακαινοῦται ήμέρα καὶ ήμέρα. τὸ γὰρ παραυτίκα ἐλαφρὸν τῆς 17 θλίψεως $^{\mathsf{T}}$ καθ' ὑπερβολὴν εἰς ὑπερβολὴν αἰώνιον βάρος δόξης κατεργάζεται ήμιν, μὴ σκοπούντων ήμων τὰ 18 βλεπόμενα άλλὰ τὰ μὴ βλεπόμενα, τὰ γὰρ βλεπόμενα πρόσκαιρα, τὰ δὲ μὴ βλεπόμενα αἰώνια. οἴδαμεν γὰρ ὅτι Ι έὰν ή ἐπίγειος ἡμῶν οἰκία τοῦ σκήνους καταλυθῆ, οἰκοδομήν έκ θεοῦ ἔχομεν οἰκίαν ἀχειροποίητον αἰώνιον ἐν τοῖς ούρανοις, και γάρ έν τούτω στενάζομεν, τὸ οἰκητήριον 2 ήμῶν τὸ ἐξ οὐρανοῦ ἐπενδύσασθαι ἐπιποθοῦντες, Γεἴ γε $^{-3}$ καὶ ἐνδυσάμενοι οὐ γυμνοὶ εύρεθησόμεθα. καὶ γὰρ 4 οἱ ὄντες ἐν τῷ σκήνει στενάζομεν βαρούμενοι ἐφ' ῷ οὐ θέλομεν εκδύσασθαι άλλ' επενδύσασθαι, ΐνα καταποθή τὸ θνητὸν ὑπὸ τῆς ζωῆς. ὁ δὲ κατεργασάμενος ήμας 5 είς αὐτὸ τοῦτο θεός, ὁ δοὺς ἡμῖν τὸν ἀρραβώνα τοῦ πνεύματος. Θαρροῦντες οὖν πάντοτε καὶ εἰδότες 6 . ότι ἐνδημοῦντες ἐν τῷ σώματι ἐκδημοῦμεν ἀπὸ τοῦ κυρίου, διὰ πίστεως γὰρ περιπατοῦμεν οὐ διὰ εἴδους,- 7 θαρρούμεν δε καὶ εὐδοκούμεν μᾶλλον ἐκδημῆσαι ἐκ τοῦ 8 σώματος καὶ ἐνδημήσαι πρὸς τὸν κύριον διὸ καὶ Φιλοτι- ο μούμεθα, είτε ενδημούντες είτε εκδημούντες, εθάρεστοι αὐτῷ εἶναι. τοὺς γὰρ πάντας ήμᾶς Φανερωθῆναι δεῖ ἔμ- 10 προσθεν τοῦ βήματος τοῦ χριστοῦ, ἵνα κομίσηται έκαστος τὰ διὰ τοῦ σώματος πρὸς ἃ ἔπραξεν, εἴτε ἀγαθὸν εἴτε φαῦλον.

Εἰδότες οὖν τὸν φόβον τοῦ κυρίου ἀνθρώπους πείθο- 11 μεν, θεῷ δὲ πεφανερώμεθα· ἐλπίζω δὲ καὶ ἐν ταῖς συνει- δήσεσιν ὑμῶν πεφανερῶσθαι. οὐ πάλιν ἐαυτοὺς συνι- 12 στάνομεν ὑμῖν, ἀλλὰ ἀφορμὴν διδόντες ὑμῖν καυχήματος

ύπερ ήμων, ίνα έχητε προς τους εν προσώπω καυχωμέ-13 νους καὶ μὴ ἐν καρδίᾳ. εἴτε γὰρ ἐξέστημεν, θεῷ· εἴτε 14 σωφρονοῦμεν, ὑμῖν. ἡ γὰρ ἀγάπη τοῦ χριστοῦ συνέχει ἡμᾶς, κρίναντας τοῦτο ὅτι εἶς ὑπὲρ πάντων ἀπέθανεν· 15 ἄρα οἱ πάντες ἀπέθανον καὶ ὑπὲρ πάντων ἀπέθανεν ἵνα οί ζωντες μηκέτι έαυτοις ζωσιν άλλα τῷ ὑπὲρ αὐτων 16 ἀποθανόντι καὶ ἐγερθέντι. "Ωστε ήμεις απὸ τοῦ νῦν οὐδένα οἴδαμεν κατὰ σάρκα· εἰ καὶ ἐγνώκαμεν 17 κατά σάρκα Χριστόν, άλλα νῦν οὐκέτι γινώσκομεν. ώστε εί τις εν Χριστώ, καινή κτίσις τὰ ἀρχαία παρήλθεν, ίδοὺ 18 γέγονεν καινά· τὰ δὲ πάντα ἐκ τοῦ θεοῦ τοῦ καταλλάξαντος ήμας εαυτῷ διὰ Χριστοῦ καὶ δόντος ήμιν τὴν 19 διακονίαν της καταλλαγης, ώς ὅτι θεὸς ην ἐν Χριστῷ κόσμον καταλλάσσων έαυτῷ, μὴ λογιζόμενος αὐτοῖς τὰ παραπτώματα αὐτῶν, καὶ θέμενος ἐν ἡμῖν τὸν λόγον τῆς Υπέρ Χριστοῦ οὖν πρεσβεύομεν 20 καταλλαγής. ώς του θεού παρακαλούντος δι' ήμων δεόμεθα ύπερ 21 Χριστοῦ, καταλλάγητε τῷ θεῷ. τὸν μὴ γνόντα ἁμαρτίαν ύπερ ήμων άμαρτίαν εποίησεν, ΐνα ήμεῖς γενώμεθα διτκαιοσύνη θεοῦ ἐν αὐτῷ. Συνεργοῦντες δὲ καὶ παρακαλοῦμεν μὴ εἰς κενὸν τὴν χάριν τοῦ θεοῦ δέξασθαι ὑμᾶς. 2 λέγει γάρ

Καιρῷ Δεκτῷ ἐπήκογοά coy
καὶ ἐν ήμερὰ σωτηρίας ἐβοήθηςὰ coi

ἰδοὺ νῦν καιρὸς εἔπρός δεκτος, ἰδοὺ νῦν ἡμέρα σωτη
3 ρίας μηδεμίαν ἐν μηδενὶ διδόντες προσκοπήν, ἵνα μὴ
4 μωμηθῆ ἡ διακονία, ἀλλ' ἐν παντὶ συνιστάνοντες ἑαυτοὺς ὡς θεοῦ διάκονοι· ἐν ὑπομονῆ πολλῆ, ἐν θλίψεσιν,
5 ἐν ἀνάγκαις, ἐν στενοχωρίαις, ἐν πληγαῖς, ἐν ψυλακαῖς,
ἐν ἀκαταστασίαις, ἐν κόποις, ἐν ἀγρυπνίαις, ἐν νηστείαις,
6 ἐν ἀγνότητι, ἐν γνώσει, ἐν μακροθυμία, ἐν χρηστότητι,
7 ἐν πνεύματι ἀγίω, ἐν ἀγάπη ἀνυποκρίτω, ἐν λόγω ἀληθείας,
ἐν δυνάμει θεοῦ· διὰ τῶν ὅπλων τῆς δικαιοσύνης τῶν
8 δεξιῶν καὶ ἀριστερῶν, διὰ δόξης καὶ ἀτιμίας, διὰ δυσφη-

17

18

μίας καὶ εὐφημίας ώς πλάνοι καὶ ἀληθεῖς, ώς ἀγνοούμενοι 9 καὶ ἐπιγινωσκόμενοι, ώς ἀποθηής κοητές καὶ ἰδοὺ $2\hat{\omega}$ - Μεη, ώς παιδεγόμενοι καὶ Μὴ θανατογμένοι, ώς λυ- 10 πούμενοι ἀεὶ δὲ χαίροντες, ώς πτωχοὶ πολλοὺς δὲ πλουτί-ζοντες, ώς μηδὲν ἔχοντες καὶ πάντα κατέχοντες.

Τὸ στόμα ἡμῶν ἀνέωχεν πρὸς ὑμᾶς, Κορίνθιοι, Η 11 ΚΑΡΔίΑ ἡμῶν ΠΕΠλάΤΥΝΤΑΙ οὐ στενοχωρεῖσθε ἐν ἡμῖν, 12 στενοχωρεῖσθε δὲ ἐν τοῖς σπλάγχνοις ὑμῶν τὴν δὲ 13 αὐτὴν ἀντιμισθίαν, ὡς τέκνοις λέγω, πλατύνθητε καὶ ὑμεῖς. Μὴ γίνεσθε ἐτεροζυγοῦντες ἀπίστοις τίς 14 γὰρ μετοχὴ δικαιοσύνη καὶ ἀνομία, ἢ τίς κοινωνία φωτὶ πρὸς σκότος; τίς δὲ συμφώνησις Χριστοῦ πρὸς Βελίαρ, 15 ἢ τίς μερὶς πιστῷ μετὰ ἀπίστου; τίς δὲ συμκατάθεσις 16 ναῷ θεοῦ μετὰ εἰδώλων; ἡμεῖς γὰρ ναὸς θεοῦ ἐσμὲν ζῶντος καθὼς εἶπεν ὁ θεὸς ὅτι

Ένοικήςω ἐν αγτοῖς καὶ ἐνπεριπατήςω, καὶ ἔςομαι αγτῶν θεός, καὶ αγτοὶ ἔςονταί μογ λαός.

διὸ ἐΖέλθατε ἐκ μέσογ αγτῶν, καὶ ἀφορίσθητε, λέγει Κγριος, καὶ ἀκαθάρτογ μὰ ἄπτεσθε· κάγὼ εἰσλέζομαι γμᾶς·

καὶ ἔςομαι ύμιν είς πατέρα,

καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι εἰς γίογς καὶ θγγατέρας, λέγει Κήριος Παντοκράτωρ.

ταύτας οὖν ἔχοντες τὰς ἐπαγγελίας, ἀγαπητοί, καθαρίσω- τ μεν ἑαυτοὺς ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκὸς καὶ πνεύματος, ἐπιτελοῦντες ἀγιωσύνην ἐν φόβφ θεοῦ. Χω- 2 ρήσατε ἡμᾶς· οὐδένα ἠδικήσαμεν, οὐδένα ἐφθείραμεν, οὐδένα ἐπλεονεκτήσαμεν. πρὸς κατάκρισιν οὐ λέγω, 3 προείρηκα γὰρ ὅτι ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν ἐστὲ εἰς τὸ συναποθανεῖν καὶ συνζῆν. πολλή μοι παρρησία 4 πρὸς ὑμᾶς, πολλή μοι καύχησις ὑπὲρ ὑμῶν· πεπλή-

ρωμαι τη παρακλήσει, ύπερπερισσεύομαι τη χαρά ἐπὶ 5 πάση τῆ θλίψει ἡμῶν. Καὶ γὰρ ἔλθόντων ἡμῶν εἰς Μακεδονίαν οὐδεμίαν ἔσχηκεν ἄνεσιν ἡ σὰρξ ήμῶν, ἀλλ' ἐν παντὶ θλιβόμενοι—ἔξωθεν μάχαι, ἔσωθεν 6 φόβοι -. άλλ' ὁ παρακαλών τοὺς ταπεινοὺς παρεκάλεσεν 7 ήμας ο θεος εν τη παρουσία Τίτου ου μόνον δε εν τη παρουσία αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ ἐν τῆ παρακλήσει ἡ παρεκλήθη έφ' ύμιν, ἀναγγέλλων ήμιν την ύμων ἐπιπόθησιν, τὸν ύμων όδυρμόν, τον ύμων ζήλον ύπερ έμου, ώστε με 8 μᾶλλον χαρηναι. ὅτι εἰ καὶ ἐλύπησα ὑμᾶς ἐν τῆ ἐπιστολή, ου μεταμέλομαι εί και μετεμελόμην, (βλέπω ότι ή ἐπιστολὴ ἐκείνη εἰ καὶ πρὸς ώραν ἐλύπησεν ὑμᾶς,) 9 νῦν χαίρω, οὐχ ὅτι ἐλυπήθητε, ἀλλ' ὅτι ἐλυπήθητε εἶς μετάνοιαν, έλυπήθητε γὰρ κατὰ θεόν, ΐνα ἐν μηδενὶ ζη-το μιωθητε ἐξ ἡμῶν. ἡ γὰρ κατὰ θεὸν λύπη μετάνοιαν εἰς σωτηρίαν ἀμεταμέλητον ἐργάζεται· ἡ δὲ τοῦ κόσμου λύπη 11 θάνατον κατεργάζεται. ίδου γάρ αὐτὸ τοῦτο τὸ κατά θεὸν λυπηθηναι πόσην κατειργάσατο ὑμῖν σπουδήν, ἀλλὰ άπολογίαν, άλλὰ άγανάκτησιν, άλλὰ φόβον, άλλὰ ἐπιπόθησιν, άλλὰ ζηλον, άλλὰ ἐκδίκησιν ἐν παντὶ συνε-12 στήσατε έαυτους άγνους είναι τῷ πράγματι. άρα εἰ καὶ έγραψα ύμιν, ούχ ένεκεν τοῦ ἀδικήσαντος, [ἀλλ'] οὐδὲ ένεκεν τοῦ ἀδικηθέντος, ἀλλ' ένεκεν τοῦ φανερωθήναι την σπουδην ύμων την ύπερ ημών προς ύμας ενώπιον τοῦ 13 θεοῦ. διὰ τοῦτο παρακεκλήμεθα. - Ἐπὶ δὲ τῆ παρακλήσει ἡμῶν περισσοτέρως μᾶλλον ἐχάρημεν ἐπὶ τη χαρά Τίτου, ὅτι ἀναπέπαυται τὸ πνεῦμα αὐτοῦ ἀπὸ 14 πάντων ύμων ότι εί τι αὐτῷ ύπὲρ ύμων κεκαύχημαι, οὐ κατησχύνθην, άλλ' ώς πάντα έν άληθεία έλαλήσαμεν ύμιν, ούτως καὶ ή καύχησις ήμῶν $^{\top}$ ἐπὶ Τίτου ἀλήθεια ἐγενήθη. 15 καὶ τὰ σπλάγχνα αὐτοῦ περισσοτέρως εἰς ὑμᾶς ἐστὶν αναμιμνησκομένου την πάντων ύμων ύπακοήν, ώς μετά 16 φόβου καὶ τρόμου έδέξασθε αὐτόν. Χαίρω ὅτι ἐν παντὶ

θαρρώ εν ύμιν.

Γνωρίζομεν δε ύμιν, άδελφοί, την χάριν του θεου την 1 δεδομένην έν ταις έκκλησίαις της Μακεδονίας, ὅτι ἐν πολ- 2 λη δοκιμή θλίψεως ή περισσεία της χαράς αὐτών καὶ ή κατά βάθους πτωχεία αὐτῶν ἐπερίσσευσεν εἰς τὸ πλοῦτος της απλότητος αὐτῶν ὅτι κατὰ δύναμιν, μαρτυρῶ, καὶ 3 παρά δύναμιν, αὐθαίρετοι μετά πολλης παρακλήσεως δεό- 4 μενοι ήμων, την χάριν καὶ την κοινωνίαν της διακονίας της els τους άγίους, και ου καθώς ήλπίσαμεν άλλ' έαυτους 5 έδωκαν πρώτον τῷ κυρίω καὶ ἡμῖν διὰ θελήματος θεοῦ, εἰς 6 τὸ παρακαλέσαι ήμας Τίτον ΐνα καθώς προενήρξατο οὖτως καὶ ἐπιτελέση εἰς ὑμᾶς καὶ τὴν χάριν ταύτην ἀλλ' ώσπερ 7 έν παντί περισσεύετε, πίστει καὶ λόγω καὶ γνώσει καὶ πάση σπουδη καὶ τῆ έξ 「ήμῶν ἐν ὑμῖν ἀγάπη, ἵνα καὶ ἐν ταύτη τῆ χάριτι περισσεύητε. Οὐ Ov 8 κατ' ἐπιταγὴν λέγω, ἀλλὰ διὰ τῆς ἐτέρων σπουδῆς καὶ τὸ της υμετέρας αγάπης γυήσιον δοκιμάζων γινώσκετε γαρ ο την χάριν τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ [Χριστοῦ], ὅτι δι' ὑμᾶς έπτωχευσεν πλούσιος ών, ίνα ύμεις τη έκείνου πτωχεία πλουτήσητε. καὶ γνώμην έν τούτω δίδωμι τοῦτο γάρ 10 ύμιν συμφέρει, οίτινες ου μόνον το ποιήσαι άλλα και το θέλειν προενήρξασθε ἀπὸ πέρυσι νυνὶ δὲ καὶ τὸ ποιῆσαι τι έπιτελέσατε, όπως καθάπερ ή προθυμία τοῦ θέλειν οῦτως καὶ τὸ ἐπιτελέσαι ἐκ τοῦ ἔχειν. εἰ γὰρ ἡ προθυμία πρό- 12 κειται, καθὸ ἐὰν ἔχη εὐπρόσδεκτος, οὐ καθὸ οὐκ ἔχει. οὐ 13 γαρ ίνα άλλοις άνεσις, υμίν θλίψις άλλ' εξ ισότητος έν 14 τῷ νῦν καιρῷ τὸ ὑμῶν περίσσευμα εἰς τὸ ἐκείνων ὑστέρημα, ίνα καὶ τὸ ἐκείνων περίσσευμα γένηται εἰς τὸ ὑμῶν ὑστέρημα, ὅπως γένηται ἰσότης· καθώς γέγραπται ΄Ο τὸ πολή 15 ογκ ἐπλεόναςεν, καὶ ὁ τὸ ὀλίτον ογκ Ηλαττό-Χάρις δὲ τῷ θ εῷ τῷ διδόντι τὴν αὐτὴν $_{1}$ (σπουδην ύπερ ύμῶν εν τῆ καρδία Τίτου, ὅτι την μεν παρά- 17 κλησιν έδέξατο, σπουδαιότερος δε υπάρχων αυθαίρετος

18 έξηλθεν προς ύμας. συνεπέμψαμεν δε μετ' αὐτοῦ τὸν ἀδελφὸν οὖ ὁ ἔπαινος ἐν τῷ εὐαγγελίῳ διὰ πασῶν τῶν τῷ ἐκκλησιῶν,— οὐ μόνον δὲ ἀλλὰ καὶ χειροτονηθεὶς ὑπὸ τῶν ἐκκλησιῶν συνέκδημος ἡμῶν ἐν τῆ χάριτι ταύτη τῆ διακονουμένη ύφ' ήμων προς την του κυρίου δόξαν και προ-20 θυμίαν ήμων, - στελλόμενοι τοῦτο μή τις ήμας μωμήσηται 21 έν τη άδρότητι ταύτη τη διακονουμένη ύφ' ήμων, προΝΟΟ γ-ΜΕΝ γὰρ καλὰ οὖ μόνον ἐΝώπιοΝ Κγρίογ ἀλλά καὶ 22 ἐνώπιον ἀΝθρώπωΝ. συνεπέμψαμεν δὲ αὐτοῖς τὸν ἀδελφον ήμων ον έδοκιμάσαμεν έν πολλοίς πολλάκις σπουδαίον όντα, νυνὶ δὲ πολὺ σπουδαιότερον πεποιθήσει πολλη 23 τη είς ύμας. είτε ύπερ Τίτου, κοινωνός έμος και είς ύμας συνεργός· είτε άδελφοὶ ήμῶν, ἀπόστολοι ἐκκλησιῶν, δόξα 24 Χριστοῦ. Τὴν οὖν ἔνδειξιν τῆς ἀγάπης ὑμῶν καὶ ἡμῶν καυχήσεως ὑπὲρ ὑμῶν εἰς αὐτοὺς Γένδείξασθεὶ εἰς πρόσωπον Περὶ μὲν γὰρ τῆς διακονίας ι τῶν ἐκκλησιῶν. της είς τους άγίους περισσόν μοί έστιν το γράφειν ύμιν, 2 οίδα γὰρ τὴν προθυμίαν ύμῶν ἣν ὑπὲρ ὑμῶν καυχῶμαι Μακεδόσιν ότι 'Αχαία παρεσκεύασται ἀπὸ πέρυσι, καὶ τὸ 3 ύμων ζήλος ήρέθισε τους πλείονας. έπεμψα δε τους άδελφούς, ΐνα μὴ τὸ καύχημα ήμῶν τὸ ὑπὲρ ὑμῶν κενωθῆ ἐν τῷ μέρει τούτῳ, ΐνα καθώς έλεγον παρεσκευασμένοι ήτε, 4 μή πως έὰν ἔλθωσιν σὺν έμοὶ Μακεδόνες καὶ εὔρωσιν ὑμᾶς άπαρασκευάστους καταισχυνθώμεν ήμεις, ίνα μη λέγωμεν 5 ύμεις, εν τη ύποστάσει ταύτη. αναγκαίον οθν ήγησάμην παρακαλέσαι τοὺς ἀδελφοὺς ἵνα προέλθωσιν εἰς ὑμᾶς καὶ προκαταρτίσωσι την προεπηγγελμένην εὐλογίαν ύμῶν, ταύτην έτοίμην είναι ούτως ώς εὐλογίαν καὶ μὴ ώς πλεονε-Τοῦτο δέ, ὁ σπείρων φειδομένως φειδο-6 ξίαν. μένως καὶ θερίσει, καὶ ὁ σπείρων ἐπ' εὐλογίαις ἐπ' εὐλο-7 γίαις καὶ θερίσει. ἕκαστος καθώς προήρηται τῆ καρδία, μὴ ἐκ λύπης ἡ ἐξ ἀνάγκης, ἱλαρὸν γὰρ Δότην ἀγαπῷ 8 ὁ θεός. δυνατεῖ δὲ ὁ θεὸς πᾶσαν χάριν περισσεῦσαι εἰς ύμας, ΐνα έν παντὶ πάντοτε πασαν αὐτάρκειαν έχοντες περισσεύητε εἰς παν ἔργον ἀγαθόν (καθώς γέγραπται

Έςκόρπισεν, έλωκεν τοῖς πένηςιν,

Η Δικαιος νη α άτο να μένει είς τον αίωνα δο δε επιχορηγών ςπέρμα τως ςπείροντι καὶ άρτον είς 10 Βρως να χορηγήσει καὶ πληθυνεί τον σπόρον ύμων καὶ αὐξήσει τὰ Γενήματα της Δικαιος νης ήμων καὶ παντὶ πλουτιζόμενοι εἰς πασαν άπλότητα, ήτις κατεργάζεται δι ήμων εὐχαριστίαν τῷ θεῷ, - ὅτι ἡ διακονία τῆς 12 λειτουργίας ταύτης οὐ μύνον ἐστὶν προσαναπληροῦσα τὰ ὑστερήματα των άγίων, ἀλλὰ καὶ περισσεύουσα διὰ πολλών εὐχαριστιών τῷ θεῷ, - διὰ τῆς δοκιμῆς τῆς διακονίας ταύτις δοξάζοντες τὸν θεὸν ἐπὶ τῆ ὑποταγῆ τῆς ὁμολογίας ὑμων εἰς τὸ εὐαγγέλιον τοῦ χριστοῦ καὶ ἀπλότητι τῆς κοινωνίας εἰς αὐτοὺς καὶ εἰς πάντας, καὶ αὐτών δεήσει 14 ὑπὲρ ὑμων ἐπιποθούντων ὑμῶς διὰ τὴν ὑπερβάλλουσαν χάριν τοῦ θεοῦ ἐφὶ ὑμῦν. Χάρις τῷ θεῷ ἐπὶ τῆ ἀνεκδιη- 15 γήτω αὐτοῦ δωρεᾳ.

Αὐτὸς δὲ ἐγὼ Παῦλος παρακαλῶ ὑμᾶς διὰ τῆς πραΰ τητος καὶ ἐπιεικίας τοῦ χριστοῦ, ὃς κατὰ πρόσωπον μὲν ταπεινὸς ἐν ὑμῖν, ἀπὼν δὲ θαρρῶ εἰς ὑμᾶς. δέομαι δὲ τὸ 2 μὴ παρὼν θαρρῆσαι τῆ πεποιθήσει ἢ λογίζομαι τολμῆσαι ἐπί τινας τοὺς λογιζομένους ἡμᾶς ὡς κατὰ σάρκα περιπατοῦντας. Ἐν σαρκὶ γὰρ περιπατοῦντες οὐ κατὰ σάρκα 3 στρατευόμεθα,— τὰ γὰρ ὅπλα τῆς στρατείας ἡμῶν οὐ σαρ- 4 κικὰ ἀλλὰ δυνατὰ τῷ θεῷ πρὸς καθαίρεσιν ὀχυρωμάτων,— λογισμοὺς καθαιροῦντες καὶ πᾶν ὕψωμα ἐπαιρόμενον κατὰ 5 τῆς γνώσεως τοῦ θεοῦ, καὶ αἰχμαλωτίζοντες πᾶν νόημα εἰς τὴν ὑπακοὴν τοῦ χριστοῦ, καὶ ἐν ἐτοίμῷ ἔχοντες ἐκδικῆσαι 6 πᾶσαν παρακοήν, ὅταν πληρωθῆ ὑμῶν ἡ ὑπακοή. Τὰ 7 κατὰ πρόσωπον βλέπετε. εἶ τις πέποιθεν ἑαυτῷ Χριστοῦ εἶναι, τοῦτο λογιζέσθω πάλιν ἐψ' ἑαυτοῦ ὅτι καθὼς αὐτὸς Χριστοῦ οῦτως καὶ ἡμεῖς. Γἐάν τεὶ γὰρ περισσότερόν τι 8

καυχήσωμαι περί της έξουσίας ήμων, ης έδωκεν ό κύριος είς οικοδομήν και ούκ είς καθαίρεσιν ύμων, ούκ αισχυνθή-9 σομαι, ΐνα μη δόξω ώς αν έκφοβειν ύμας δια των έπιστο-10 λών ὅτι Αἱ ἐπιστολαὶ μέν, Γφησίν, βαρεῖαι καὶ ἰσχυραί, ή δὲ παρουσία τοῦ σώματος ἀσθενής καὶ ὁ λόγος έξουθε-11 νημένος. τοῦτο λογιζέσθω ὁ τοιοῦτος, ὅτι οἶοί ἐσμεν τῷ λόγω δι' έπιστολών ἀπόντες, τοιοῦτοι καὶ παρόντες τῷ 12 έργω. Οὐ γὰρ τολμῶμεν ἐνκρίναι ἡ συνκρίναι έαυτούς τισιν των έαυτούς συνιστανόντων άλλα αυτοί έν έσυτοίς έαυτούς μετρούντες καὶ συνκρίνοντες έαυτούς έαυτοίς ού 13 συνιασιν. ήμεις δε οὐκ είς τὰ ἄμετρα καυχησόμεθα, ἀλλὰ κατά τὸ μέτρον τοῦ κανόνος οὖ ἐμέρισεν ἡμῖν ὁ θεὺς 14 μέτρου, ἐφικέσθαι ἄχρι καὶ ὑμῶν·— Γοὐ γὰρ ώς μὴ ἐφικνού-μενοι εἰς ὑμᾶς ὑπερεκτείνομεν ἑαυτούς, Ἰ ἄχρι γὰρ καὶ ὑμῶν 15 εφθάσαμεν εν τῷ εὐαγγελίω τοῦ χριστοῦ - οὐκ εἰς τὰ άμετρα καυχώμενοι έν άλλοτρίοις κόποις, έλπίδα δε έχοντες αθξανομένης της πίστεως ύμων έν ύμιν μεγαλυνθήναι κατά 16 τὸν κανόνα ἡμῶν εἰς περισσείαν, εἰς τὰ ὑπερέκεινα ὑμῶν εὐαγγελίσασθαι, οὐκ ἐν ἀλλοτρίω κανόνι εἰς τὰ ἔτοιμα 17 καυχήσασθαι. 'Ο δέ καγχώμενος έν Κγρίω καγχάςθω· 18 οὐ γὰρ ὁ έαυτὸν συνιστάνων, ἐκεῖνός ἐστιν δόκιμος, ἀλλὰ δν δ κύριος συνίστησιν.

ΤΟφελον ἀνείχεσθέ μου μικρών τι ἀφροσύνης ἀλλὰ καὶ 2 ἀνέχεσθέ μου. ζηλῶ γὰρ ὑμᾶς θεοῦ ζήλῳ, ἡρμοσάμην γὰρ ὑμᾶς ένὶ ἀνδρὶ παρθένον ἀγνὴν παραστῆσαι τῷ χριστῷ 3 φοβοῦμαι δὲ μή πως, ὡς ὁ ὄφις ἐΞηπάτης Εὔαν ἐν τῆ πανουργία αὐτοῦ, φθαρῆ τὰ νοήματα ὑμῶν ἀπὸ τῆς ἀπλό-4 τητος [καὶ τῆς ἀγνότητος] τῆς εἰς τὸν χριστόν. εἰ μὲν γὰρ ὁ ἐρχόμενος ἄλλον Ἰησοῦν κηρύσσει ὁν οὐκ ἐκηρύξαμεν, ἡ πνεῦμα ἔτερον λαμβάνετε ὁ οὐκ ἐλάβετε, ἡ εὐαγγέλιον ἔτερον ὁ οὐκ ἐδέξασθε, καλῶς ἀνέχεσθε.
 5 λογίζομαι γὰρ μηδὲν ὑστερηκέναι τῶν ὑπερλίαν ἀποστό-6 λων εἰ δὲ καὶ ἰδιώτης τῷ λόγῳ, ἀλλ' οὐ τῆ γνώσει, ἀλλ' ἐν

*H 7 παντί φανερώσαντες έν πασιν είς ύμας. άμαρτίαν εποίησα εμαυτον ταπεινών ίνα ύμεις ύψωθητε, ότι δωρεάν το του θεου ευαγγέλιον ευηγγελισάμην υμίν; άλλας εκκλησίας εσύλησα λαβών όψώνιον πρός την ύμών 8 διακονίαν, καὶ παρών πρὸς ύμᾶς καὶ ύστερηθείς οὐ κατε- 9 νάρκησα οὐθενός τὸ γὰρ ὑστέρημά μου προσανεπλήρωσαν οι άδελφοι έλθόντες άπο Μακεδονίας και έν παντί άβαρη έμαυτον ύμιν έτήρησα και τηρήσω. έστιν άλήθεια 10 Χριστοῦ ἐν ἐμοὶ ὅτι ἡ καύχησις αὕτη οὐ φραγήσεται εἰς έμὲ ἐν τοῖς κλίμασι τῆς 'Αχαίας. διὰ τί; ὅτι οὐκ ἀγαπῶ 11 ο δε ποιώ καὶ ποιήσω, 12 ύμας; ὁ θεὸς οἶδεν. ΐνα ἐκκύψω τὴν ἀφορμὴν τῶν θελόντων ἀφορμήν, ἵνα ἐν ῷ καυχώνται εύρεθώσιν καθώς καὶ ήμεῖς. οἱ γὰρ τοιοῦτοι 13 ψευδαπόστολοι, εργάται δόλιοι, μετασχηματιζόμενοι εls ἀποστόλους Χριστοῦ· καὶ οὖ θαῦμα, αὐτὸς γὰρ ὁ Σατανᾶς 14 μετασχηματίζεται είς ἄγγελον φωτός οὐ μέγα οὖν εί καὶ 15 οί διάκονοι αὐτοῦ μετασχηματίζονται ώς διάκονοι δικαιοσύνης, ών τὸ τέλος ἔσται κατὰ τὰ ἔργα αὐτών.

Πάλιν λέγω, μή τίς με δόξη ἄφρονα εἶναι· εἰ δὲ 16 μήγε, καν ώς ἄφρονα δέξασθέ με, ἵνα καγω μικρόν τι καυχήσωμαι· δ λαλω οὐ κατὰ κύριον λαλω, ἀλλ' ώς εἰν ἀφρο- 17 σύνη, εἰν ταύτη τῆ ὑποστάσει τῆς καυχήσεως. ἐπεὶ πολλοὶ 18 καυχωνται κατὰ [τὴν] σάρκα, καγω καυχήσομαι. ἡδέως 19 γὰρ ἀνέχεσθε τῶν ἀφρόνων φρόνιμοι ὄντες· ἀνέχεσθε γὰρ 20 εἴ τις ὑμας καταδουλοῖ, εἴ τις κατεσθίει, εἴ τις λαμβάνει, εἴ τις ἐπαίρεται, εἴ τις εἰς πρόσωπον ὑμας δέρει. κατὰ 21 ἀτιμίαν λέγω, ώς ὅτι ἡμεῖς ἡσθενήκαμεν· ἐν ῷ δ' ἄν τις τολμα, ἐν ἀφροσύνη λέγω, τολμω καγω. Ἐβραιοί εἰσιν; 22 καγώ. Ἰσραηλεῖταί εἰσιν; καγώ. σπέρμα ᾿Αβραάμ εἰσιν; καγώ. διάκονοι Χριστοῦ εἰσίν; παραφρονών λαλω, ὕπερ 23 ε'γω· εὐ κόποις περισσοτέρως, εὐ ψυλακαῖς περισσοτέρως, εὐ πληγαῖς ὑπερβαλλόντως, εὐ θανάτοις πολλάκις· ὑπὸ 24 Ἰουδαίων πεντάκις τεσσεράκοντα παρὰ μίαν ἔλαβον, τρὶς 25

έραβδίσθην, απαξ έλιθάσθην, τρις έναυάγησα, νυχθήμερον 26 εν τῷ βυθῷ πεποίηκα οδοιπορίαις πολλάκις, κινδύνοις ποταμών, κινδύνοις ληστών, κινδύνοις έκ γένους, κινδύνοις έξ έθνων, κινδύνοις έν πόλει, κινδύνοις έν έρημία, κινδύνοις 27 έν θαλάσση, κινδύνοις έν ψευδαδέλφοις, κόπω και μόχθω, έν αγρυπνίαις πολλάκις, έν λιμώ και δίψει, έν νηστείαις 28 πολλάκις, εν ψύχει καὶ γυμνότητι χωρὶς τῶν παρεκτὸς ή ἐπίστασίς μοι ή καθ' ἡμέραν, ἡ μέριμνα πασῶν τῶν ἐκκλη-20 σιών. τίς ἀσθενεί, καὶ οὐκ ἀσθενώ; τίς σκανδαλίζεται, 30 καὶ οὐκ ἐγὼ πυρούμαι; εἰ καυχάσθαι δεῖ, τὰ τῆς ἀσθε-31 νείας [μου] καυχήσομαι. δ θεός καὶ πατήρ τοῦ κυρίου 'Ιησοῦ οἶδεν, ὁ ὧν εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰώνας, ὅτι οὐ ψεύ-32 δομαι. ἐν Δαμασκῷ ὁ ἐθνάρχης 'Αρέτα τοῦ βασιλέως 33 εφρούρει την πόλιν Δαμασκηνών πιάσαι με, καὶ διὰ θυρίδος εν σαργάνη εχαλάσθην διὰ τοῦ τείχους καὶ εξει φυγον τὰς χείρας αὐτοῦ. Καυχασθαι δεί οὐ συμφέρον μέν, έλεύσομαι δε είς οπτασίας και αποκαλύψεις 2 Κυρίου. οίδα ἄνθρωπον ἐν Χριστῷ πρὸ ἐτῶν δεκατεσσάρων,-- είτε εν σώματι ούκ οίδα, είτε εκτός τοῦ σώματος οὐκ οἶδα, ὁ θεὸς οἶδεν, - άρπαγέντα τὸν τοιοῦτον εως τρίτου 4 είτε χωρίς τοῦ σώματος [οὐκ οἶδα,] ὁ θεὸς οἶδεν,— ὅτι ήρπάγη είς τὸν παράδεισον καὶ ήκουσεν ἄρρητα ρήματα å 5 οὐκ ἐξὸν ἀνθρώπω λαλησαι. ὑπὲρ τοῦ τοιούτου καυχήσομαι, ύπερ δε εμαυτοῦ οὐ καυχήσομαι εί μή εν ταις ἀσθε-6 νείαις. έὰν γὰρ θελήσω καυχήσασθαι, οὖκ ἔσομαι ἄφρων, αλήθειαν γὰρ ἐρῶ· Φείδομαι δέ, μή τις εἰς ἐμὲ λογίσηται τύπὲρ ὁ βλέπει με ἡ ἀκούει ἐξ Γἐμοῦ, καὶ τῆ ὑπερβολῆ τῶν αποκαλύψεων. διὸ ΐνα μὴ ὑπεραίρωμαι, ἐδόθη μοι σκόλοψ τη σαρκί, ἄγγελος Σατανα, ἵνα με κολαφίζη, ἵνα μη 8 ὑπεραίρωμαι. ὑπὲρ τούτου τρὶς τὸν κύριον παρεκάλεσα 9 ἵνα ἀποστῆ ἀπ' ἐμοῦ· καὶ εἴρηκέν μοι ᾿Αρκεῖ σοι ἡ χάρις μου ή γαρ δύναμις έν ασθενεία τελείται. "H-

διστα οὖν μᾶλλον καυχήσομαι ἐν ταῖς ἀσθενείαις, ῗνα ἐπισκηνώση ἐπ' ἐμὲ ἡ δύναμις τοῦ χριστοῦ. διὸ εὐδοκῶ το ἐν ἀσθενείαις, ἐν ὕβρεσιν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν ὅδιωγμοῖς καὶ στενοχωρίαις, ὑπὲρ Χριστοῦ· ὅταν γὰρ ἀσθενῶ, τότε δυνατός εἰμι.

Γέγονα ἄφρων· ύμεις με ηναγκάσατε· έγω γαρ ἄφειλον 11 ύφ' ύμῶν συνίστασθαι. οὐδὲν Γγὰρ ὑστέρησα τῶν ὑπερλίαν αποστόλων, εί και ουδέν είμι τα μέν σημεία του 12 αποστόλου κατειργάσθη έν υμίν έν πάση υπομονή, σημείοις [τε] καὶ τέρασιν καὶ δυνάμεσιν. τί γάρ έστιν ο 13 ήσσώθητε ύπερ τὰς λοιπὰς εκκλησίας, εἰ μὴ ὅτι αὐτὸς έγω οὐ κατενάρκησα ύμων; χαρίσασθέ μοι την ἀδικίαν 'Ιδού τρίτον τούτο έτοίμως έχω έλθειν 14 ταύτην. πρὸς ύμᾶς, καὶ οὐ καταναρκήσω οὐ γὰρ ζητῶ τὰ ύμῶν άλλα ύμας, ου γαρ οφείλει τα τέκνα τοις γονεύσιν θησαυρίζειν, ἀλλὰ οἱ γονεῖς τοῖς τέκνοις. ἐγὼ δὲ ἤδιστα δαπα- 15 νήσω καὶ ἐκδαπανηθήσομαι ὑπὲρ τῶν ψυχῶν Γύμῶν. εἰ περισσοτέρως ύμας αγαπώ, ήσσον αγαπώμαι; Έστω 16 δέ, έγω οὐ κατεβάρησα ύμᾶς ἀλλὰ ὑπάρχων πανοῦργος δόλφ ύμας έλαβον. μή τινα ὧν ἀπέσταλκα πρὸς ύμας, 17 δι αὐτοῦ ἐπλεονέκτησα ὑμᾶς; παρεκάλεσα Τίτον καὶ συνα- 18 πέστειλα τὸν ἀδελφόν· μήτι ἐπλεονέκτησεν ὑμᾶς Τίτος; οὐ τῷ αὐτῷ πνεύματι περιεπατήσαμεν; οὐ τοῖς αὐτοῖς Πάλαι δοκείτε ότι ύμιν ἀπολογού- 19 ζχνεσιν; μεθα; κατέναντι θεοῦ ἐν Χριστῷ λαλοῦμεν. τὰ δὲ πάντα, ἀγαπητοί, ὑπὲρ τῆς ὑμῶν οἰκοδομῆς, φοβοῦμαι γὰρ μή 20 πως έλθων ούχ οΐους θέλω εύρω ύμας, καγώ εύρεθω ύμιν οἷον οὐ θέλετε, μή πως ἔρις, ζηλος, θυμοί, ἐριθίαι, καταλαλιαί, ψιθυρισμοί, φυσιώσεις, ἀκαταστασίαι μὴ πάλιν 21 έλθόντος μου ταπεινώση με ό θεός μου πρός ύμας, καὶ πενθήσω πολλούς τῶν προημαρτηκότων καὶ μὴ μετανοησάντων επί τη ακαθαρσία και πορνεία και ασελγεία ή ἔπραξαν. Τρίτον τοῦτο ἔρχομαι πρὸς ὑμᾶς ι

το διωγμοίς, εν τι γάρ τι 15 ύμῶν, εί περισσοτέρως ύμᾶς ἀγαπῶν ἦσσον ἀγαπῶμι

έπὶ στόματος Δύο μαρτύρων καὶ τριῶν σταθήσεται 2 ΠῶΝ ἡΑΜΑ. προείρηκα καὶ προλέγω ώς παρών τὸ δεύτερον καὶ ἀπών νῦν τοῖς προημαρτηκόσιν καὶ τοῖς λοιποῖς πᾶσιν, 3 ότι εαν ελθω είς το πάλιν ου φείσομαι, επεί δοκιμήν (ητείτε του εν εμοι λαλούντος χριστού ος είς υμάς 4 οὐκ ἀσθενεῖ ἀλλὰ δυνατεῖ ἐν ὑμῖν, καὶ γὰρ ἐσταυρώθη ἐξ ασθενείας, αλλά ζή εκ δυνάμεως θεοῦ. καὶ γὰρ ήμεῖς ασθενουμεν Γέν αυτώ, αλλά ζήσομεν συν αυτώ έκ δυνάμεως 5 θεοῦ [εἰς ὑμᾶς]. Έαυτοὺς πειράζετε εὶ ἐστὲ ἐν τὴ πίστει, έαυτους δοκιμάζετε ή ουκ επιγινώσκετε έαυτους ότι Γ'Ιη-6 σους Χριστός εν ύμιν; εί μήτι αδόκιμοί έστε. ελπίζω δε 7 ὅτι γνώσεσθε ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἐσμὲν ἀδόκιμοι. εὐχόμεθα δὲ προς του θεου μη ποιησαι ύμας κακου μηδέν, ουχ ίνα ήμεις δόκιμοι φανώμεν, άλλ' ίνα ύμεις τὸ καλὸν ποιήτε, ήμεις δὲ 8 ως ἀδόκιμοι ώμεν. οὐ γὰρ δυνάμεθά τι κατὰ τῆς ἀλη-9 θείας, αλλα ύπερ της αληθείας. χαίρομεν γαρ όταν ήμεις ασθενώμεν, ύμεις δε δυνατοί ήτε τοῦτο καὶ εὐχόμεθα, τὴν το ύμῶν κατάρτισιν. Διὰ τοῦτο ταῦτα ἀπῶν γράφω, ἵνα παρών μη ἀποτόμως χρήσωμαι κατὰ την έξουσίαν ην δ κύριος έδωκέν μοι, είς οἰκοδομήν καὶ οὐκ είς καθαίρεσιν.

11 Λοιπόν, ἀδελφοί, χαίρετε, καταρτίζεσθε, παρακαλεῖσθε, τὸ αὐτὸ φρονεῖτε, εἰρηνεύετε, καὶ ὁ θεὸς τῆς ἀγάπης καὶ 12 εἰρήνης ἔσται μεθ' ὑμῶν. ᾿Ασπάσασθε ἀλλήλους ἐν ἁγίφ φιλήματι. ᾿Ασπάζονται ὑμᾶς οἱ ἄγιοι πάντες.

¹³ Ἡ χάρις τ΄οῦ κυρίου Ἰησοῦ [Χριστοῦ] καὶ ἡ ἀγάπη
τοῦ θεοῦ καὶ ἡ κοινωνία τοῦ ἁγίου πνεύματος μὲτὰ πάντων
ύμῶν.

4 σὺν 5 Χριστὸς Ἰησοῦς

ΠΡΟΣ ΓΑΛΑΤΑΣ

ΠΑΥΛΟΣ ἀπόστολος, οὐκ ἀπ' ἀνθρώπων οὐδὲ δι' ἀν- τ θρώπου ἀλλεὶ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ θεοῦ πατρὸς τοῦ ἐγείραντος αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ οἱ σὺν ἐμοὶ πάντες 2 ἀδελφοί, ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Γαλατίας· χάρις ὑμῖν καὶ 3 εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ δόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν ὅπως ἐξέ- 4 ληται ἡμᾶς ἐκ τοῦ αἰῶνος τοῦ ἐνεστῶτος πονηροῦ κατὰ τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ καὶ πατρὸς ἡμῶν, ῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς 5 αἰῶνας τῶν αἰώνων· ἀμήν.

Θαυμάζω ὅτι οὕτως ταχέως μετατίθεσθε ἀπὸ τοῦ καλέ- 6 σαντος ὑμᾶς ἐν χάριτι Χριστοῦ εἰς ἔτερον εὐαγγέλιον, ο̂ 7 οὐκ ἔστιν ἄλλο· εἰ μή τινές εἰσιν οἱ ταράσσοντες ὑμᾶς καὶ θέλοντες μεταστρέψαι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ χριστοῦ. ἀλλὰ 8 καὶ ἐὰν ἡμεῖς ἡ ἄγγελος ἐξ οὐρανοῦ εὐαγγελίσηται [ὑμῖν] παρ' ὁ εὐηγγελισάμεθα ὑμῖν, ἀνάθεμα ἔστω. ὡς προειρή- 9 καμεν, καὶ ἄρτι πάλιν λέγω, εἴ τις ὑμᾶς εὐαγγελίζεται παρ' ὁ παρελάβετε, ἀνάθεμα ἔστω.

"Αρτι γὰρ ἀνθρώπους πείθω ἢ τὸν θεόν; ἢ ζητῶ ἀνθρώ- 10 ποις ἀρέσκειν; εἰ ἔτι ἀνθρώποις ἤρεσκον, Χριστοῦ δοῦλος οὐκ ἃν ἤμην. γνωρίζω γὰρ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγελιον τὸ 11 εὐαγγελισθὲν ὑπ' ἐμοῦ ὅτι οὐκ ἔστιν κατὰ ἄνθρωπον· οὐδὲ 12 γὰρ ἐγὼ παρὰ ἀνθρώπου παρελαβον αὐτό, Γοὔτε ἐδιδάχθην, ἀλλὰ δι' ἀποκαλύψεως Ἰησοῦ Χριστοῦ. 'Ἡκού- 13 σατε γὰρ τὴν ἐμὴν ἀναστροφήν ποτε ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ἐδίωκον τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ καὶ ἐπόρ-

14 θουν αὐτήν, καὶ προέκοπτον ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ ὑπὲρ πολλούς συνηλικιώτας εν τῷ γένει μου, περισσοτέρως ζηλωτης 15 ὑπάρχων τῶν πατρικῶν μου παραδόσεων. "Ότε δὲ εὐδόκησεν [ό θεος] ο αφορίσας με έκ κοιλίας ΜΗΤΡός ΜΟΥ καὶ κα-16 λές ΔC διὰ τῆς χάριτος αὐτοῦ ἀποκαλύψαι τὸν νίὸν αὐτοῦ έν έμοι ίνα εὐαγγελίζωμαι αὐτὸν έν τοις έθνεσιν, εὐθέως οὐ 17 προσανεθέμην σαρκί καὶ αίματι, οὐδὲ ἀνῆλθον εἰς Ἰεροσόλυμα προς τους προ έμου αποστόλους, αλλά απηλθον είς 18 'Αραβίαν, καὶ πάλιν ὑπέστρεψα εἰς Δαμασκόν. "Επειτα μετά τρία έτη ἀνηλθον εἰς Ἰεροσόλυμα ἱστορησαι Κηφάν, 19 καὶ ἐπέμεινα πρὸς αὐτὸν ἡμέρας δεκαπέντε· ἔτερον δὲ των αποστόλων οὐκ είδον, εί μη Ἰάκωβον τὸν άδελφὸν 20 τοῦ κυρίου. ὰ δὲ γράφω ὑμῖν, ἰδοὺ ἐνώπιον τοῦ θεοῦ ὅτι 21 οὐ ψεύδομαι. ἔπειτα ἦλθον εἰς τὰ κλίματα τῆς Συρίας 22 καὶ [τῆς] Κιλικίας. ἤμην δὲ ἀγνοούμενος τῷ προσώπῳ 23 ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Ἰουδαίας ταῖς ἐν Χριστῷ, μόνον δὲ ἀκούοντες ἦσαν ὅτι Ὁ διώκων ἡμᾶς ποτὲ νῦν εὐαγγελί-24 ζεται την πίστιν ην ποτε επόρθει, καὶ εδόξαζον εν εμοί ι τον θεόν. "Επειτα διὰ δεκατεσσάρων ετών πάλιν ανέβην είς Ἰεροσόλυμα μετά Βαρνάβα, συνπαραλαβών καὶ Τίτον 2 ανέβην δε κατά αποκάλυψιν καὶ ανεθέμην αὐτοῖς τὸ εὐαγγέλιον δ κηρύσσω έν τοις έθνεσιν, κατ' ιδίαν δὲ τοις 3 δοκοῦσιν, μή πως είς κενὸν τρέχω ή έδραμον. άλλ' οὐδὲ 4 Τίτος ὁ σὺν ἐμοί, Ελλην ών, ηναγκάσθη περιτμηθηναι· διὰ δε τους παρεισάκτους ψευδαδελφους, οίτινες παρεισήλθον κατασκοπήσαι την έλευθερίαν ήμῶν ην ἔχομεν ἐν Χριστῷ 5 Ἰησοῦ, ἵνα ήμᾶς καταδουλώσουσιν,— οἶς οὐδὲ πρὸς ώραν είξαμεν τη ύποταγή, ίνα ή άλήθεια τοῦ εὐαγγελίου δια-6 μείνη προς ύμας. από δε των δοκούντων είναι τι - όποιοί ποτε ήσαν οὐδέν μοι διαφέρει - πρόσωπον [δ] θεὸς ἀνθρώπου οὐ λαμβάνει - έμοὶ γὰρ οἱ δοκοῦντες οὐδὲν προσανέη θεντο, άλλα τουναντίον ιδόντες ότι πεπίστευμαι το εύαγ-8 γέλιον της ακροβυστίας καθώς Πέτρος της περιτομής, ό

γαρ ένεργήσας Πέτρω είς αποστολήν της περιτομής ένήργησεν καὶ έμοὶ εἰς τὰ ἔθνη, καὶ γνόντες τὴν χάρω τὴν 9 δοθεῖσάν μοι, Ἰάκωβος καὶ Κηφᾶς καὶ Ἰωάνης, οἱ δοκουντες στύλοι είναι, δεξιας έδωκαν έμοι και Βαρνάβα κοινωνίας, ίνα ήμεις είς τὰ έθνη, αὐτοὶ δέ είς τὴν περιτομήν· μόνον τῶν πτωχῶν ἵνα μνημονεύωμεν, δ καὶ ἐσπού- 10 δασα αὐτὸ τοῦτο ποιῆσαι. "Οτε δὲ ἢλθεν Κηφᾶς εἰς 11 Αντιόχειαν, κατά πρόσωπον αὐτῷ ἀντέστην, ὅτι κατεγνωσμένος ήν· πρὸ τοῦ γὰρ ἐλθεῖν τινὰς ἀπὸ Ἰακώβου 12 μετά των έθνων συνήσθιεν ότε δε ήλθον, υπέστελλεν καί άφωριζεν ξαυτόν, φοβούμενος τους έκ περιτομής. και 13 συνυπεκρίθησαν αὐτῷ [καὶ] οἱ λοιποὶ Ἰουδαῖοι, ώστε καὶ Βαρνάβας συναπήχθη αὐτῶν τῆ ὑποκρίσει ἀλλ' ὅτε εἶδον 14 ότι οὐκ ὀρθοποδοῦσιν πρὸς τὴν ἀλήθειαν τοῦ εὐαγγελίου, είπον τῷ ΚηΦᾳ ἔμπροσθεν πάντων Εἰ σὺ Ἰουδαίος ὑπάρχων έθνικως καὶ Γουκ Ἰουδαϊκως ζής, πως τὰ ἔθνη ἀναγ-Ήμεις φύσει Ἰουδαίοι καὶ 15 κάζεις Ἰουδαίζειν; οὐκ ἐξ ἐθνῶν ἁμαρτωλοί, εἰδότες δὲ ὅτι οὐ δικαιοῦται ἄν- 16 θρωπος έξ έργων νόμου έὰν μὴ διὰ πίστεως Χριστοῦ Ιησού, καὶ ήμεις είς Χριστον Ιησούν επιστεύσαμεν, ίνα δικαιωθώμεν έκ πίστεως Χριστοῦ καὶ οὐκ έξ ἔργων νόμου, ότι έξ έργων νόμου ογ Δικαιωθής εται πάςα cápž. εί δέ 17 ζητουντες δικαιωθήναι έν Χριστώ ευρέθημεν και αυτοί άμαρτωλοί, άρα Χριστὸς άμαρτίας διάκονος; μη γένοιτο εὶ γὰρ ἃ κατέλυσα ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ, παραβάτην 18 έμαυτὸν συνιστάνω. ἐγώ γὰρ διὰ νόμου νόμφ ἀπέθανον 19 ίνα θεφ ζήσω. Χριστφ συνεσταύρωμαι. ζω δε οὐκέτι εγώ, 20 ζη δὲ ἐν.ἐμοὶ Χριστός ὁ δὲ νῦν ζῶ ἐν σαρκί, ἐν πίστει ζῶ τἢ τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ τοῦ ἀγαπήσαντός με καὶ παραδόντος έαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ. Οὐκ ἀθετῶ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ· εἰ γὰρ 21 διὰ νόμου δικαιοσύνη, ἄρα Χριστὸς δωρεὰν ἀπέθανεν.

³Ω ἀνόητοι Γαλάται, τίς ὑμᾶς ἐβάσκανεν, οἶς κατ' ὀ- ι Φθαλμοὺς Ἰησοῦς Χριστὸς προεγράφη ἐσταυρωμένος; τοῦτο 2 μόνον θέλω μαθείν ἀφ' ύμῶν, ἐξ ἔργων νόμου τὸ πνεῦμα 3 ἐλάβετε ἢ ἐξ ἀκοῆς πίστεως; οὕτως ἀνόητοί ἐστε; ἐναρξά-4 μενοι πνεύματι νῦν σαρκὶ ἐπιτελείσθε; τοσαῦτα ἐπάθετε 5 εἰκῆ; εἴ γε καὶ εἰκῆ. ὁ οὖν ἐπιχορηγῶν ὑμῖν τὸ πνεῦμα καὶ ἐνεργῶν δυνάμεις ἐν ὑμῖν ἐξ ἔργων νόμου ἢ ἐξ ἀκοῆς 6 πίστεως; καθῶς ᾿Αβραὰμ ἐπίστεγσεν τῷ θεῷ, καὶ ἐλο-Γίσθη αἤτῷ εἰς Δικαιοςήνην.

Γινώσκετε άρα ότι οἱ ἐκ πίστεως, οὖτοι υἱοί εἰσιν 8 'Αβραάμ. προϊδούσα δὲ ή γραφή ὅτι ἐκ πίστεως δικαιοῖ τὰ έθνη ὁ θεὸς προευηγγελίσστο τῶ ᾿Αβραὰμ ὅτι ᾿ΕΝΕΥλΟΓΗο θήςονται έν ςοὶ πάντα τὰ έθνη. Εστε οἱ ἐκ πίστε-10 ως εὐλογοῦνται σὺν τῷ πιστῷ ᾿Αβραάμ. "Οσοι γαρ έξ έργων νόμου είσιν ύπο κατάραν είσιν, γέγραπται γαρ ότι Ἐπικατάρατος πᾶς ος ογκ ἐμμένει πᾶςιν τοῖς ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΙC ΕΝ Τῷ ΒΙΒλίω ΤΟΥ ΝΌΜΟΥ ΤΟΥ ΠΟΙĤCAI 11 ΑΥΤά. ὅτι δὲ ἐν νόμω οὐδεὶς δικαιοῦται παρὰ τῷ θεῷ 12 δηλον, ὅτι Ὁ Δίκαιος ἐκ πίςτεως Ζήςεται, ὁ δὲ νόμος οὐκ ἔστω ἐκ πίστεως, ἀλλ' Ο ποιής ας αγτά Ζής εται 13 ΕΝ ΑΥΤΟΙ C. Χριστός ήμας εξηγόρασεν εκ της κατάρας τοῦ νόμου γενόμενος ὑπὲρ ἡμῶν κατάρα, ὅτι γέγραπται 14 Επικατάρατος πας ο κρεμάμενος έπι Σίλογ, ίνα είς τὰ ἔθνη ἡ εὐλογία τοῦ ᾿Αβραὰμ γένηται ἐν ΓΊησοῦ Χριστώ, ΐνα την επαγγελίαν του πνεύματος λάβωμεν 15 διὰ τῆς πίστεως. 'Αδελφοί, κατὰ ἄνθρωπον λέγω. δμως ανθρώπου κεκυρωμένην διαθήκην οὐδεὶς αθετεί 16 ἡ ἐπιδιατάσσεται. τῷ δὲ ᾿Αβραὰμ ἐρρέθησαν αἱ ἐπαγ-γελίαι καὶ τῷ Cπέρματι αὐτοῦ· οὐ λέγει Καὶ τοῖs σπέρμασιν, ώς έπὶ πολλών, άλλ' ώς έφ' ένός Καὶ τῷ 17 ΟΠΕΡΜΑΤί COY, ος έστιν Χριστός. τοῦτο δὲ λέγω διαθήκην προκεκυρωμένην ύπὸ τοῦ θεοῦ ὁ μετὰ τετρακόσια καὶ τριάκοντα ἔτη γεγονώς νόμος οὐκ ἀκυροῖ, εἰς τὸ καταρ-18 γῆσαι τὴν ἐπαγγελίαν. εἰ γὰρ ἐκ νόμου ἡ κληρονομία, οὐκέτι ἐξ ἐπαγγελίας τῷ δὲ ᾿Αβραὰμ δι᾽ ἐπαγγελίας κεχάρισται ὁ θεός. Τί οὖν ὁ νόμος; τῶν παρα-19 βάσεων χάριν προσετέθη, ἄχρις Γαν ἔλθη τὸ σπέρμα ῷ ἐπήγγελται, διαταγεὶς δι ἀγγέλων ἐν χειρὶ μεσίτου· ὁ δὲ 20 μεσίτης ἐνὸς οὐκ ἔστιν, ὁ δὲ θεὸς εἶς ἐστίν. ὁ οὖν νόμος 21 κατὰ τῶν ἐπαγγελιῶν [τοῦ θεοῦ]; μὴ γένοιτο· εἰ γὰρ ἐδόθη νόμος ὁ δυνάμενος ζωοποιῆσαι, ὅντως Γεν νόμῷ αν ἦν ἡ δικαιοσύνη. ἀλλὰ συνέκλεισεν ἡ γραφὴ τὰ πάντα ὑπὸ 22 ἀμαρτίαν ἵνα ἡ ἐπαγγελία ἐκ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ δοθῆ τοῖς πιστεύουσιν.

Πρὸ τοῦ δὲ ἐλθεῖν τὴν πίστιν ὑπὸ νόμον ἐφρουρούμεθα 23 συνκλειόμενοι είς την μέλλουσαν πίστιν αποκαλυφθήναι. ώστε ὁ νόμος παιδαγωγὸς ήμων γέγονεν είς Χριστόν, ίνα 24 έκ πίστεως δικαιωθώμεν έλθούσης δὲ τῆς πίστεως οὐκέτι 25 ύπὸ παιδαγωγόν ἐσμεν. Πάντες γὰρ υἱοὶ θεοῦ 26 έστε διὰ τῆς πίστεως ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. ὅσοι γὰρ εἰς 27 Χριστον έβαπτίσθητε, Χριστον ένεδύσασθε οὐκ ένι 'Ιου- 28 δαίος οὐδὲ Ελλην, οὐκ ἔνι δοῦλος οὐδὲ ελεύθερος, οὐκ ἔνι ἄρσεν καὶ θηλυ· πάντες γὰρ ὑμεῖς εἶς ἐστὲ ἐν Χριστῷ Ίησοῦ. εἰ δὲ ὑμεῖς Χριστοῦ, ἄρα τοῦ ᾿Αβραὰμ σπέρμα 29 έστέ, κατ' έπαγγελίαν κληρονόμοι. έφ' δσον χρόνον ὁ κληρονόμος νήπιός έστιν, οὐδὲν διαφέρει δούλου κύριος πάντων ών, άλλα ύπο επιτρόπους εστί και 2 ολκονόμους ἄχρι της προθεσμίας τοῦ πατρός. οῦτως καὶ 3 ήμεις, ότε ήμεν νήπιοι, ύπὸ τὰ στοιχεία τοῦ κόσμου ήμεθα ... δεδουλωμένοι· ότε δὲ ἦλθεν τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, έξα- 4 πέστειλεν ὁ θεὸς τὸν υίὸν αὐτοῦ, γενόμενον ἐκ γυναικός, γενόμενον ύπο νόμον, ΐνα τους ύπο νόμον έξαγοράση, ΐνα 5 την υίοθεσίαν ἀπολάβωμεν. Οτι δέ ἐστε υίοί, 6 έξαπέστειλεν ὁ θεὸς τὸ πνεῦμα τοῦ νίοῦ αὐτοῦ εἰς τὰς καρδίας ήμων, κράζον 'Αββά ὁ πατήρ. ώστε οὐκέτι εί 7 δοῦλος ἀλλὰ υίός· εἰ δὲ υίός, καὶ κληρονόμος διὰ θεοῦ.

'Αλλὰ τότε μὲν οὖκ εἰδότες θεὸν ἐδουλεύσατε τοῖς 8 φύσει μὴ οὖσι θεοῖς· νῦν δὲ γνόντες θεόν, μᾶλλον δὲ 9

γνωσθέντες ύπὸ θεοῦ, πῶς ἐπιστρέφετε πάλιν ἐπὶ τὰ άσθενη και πτωχά στοιχεία, οίς πάλιν ἄνωθεν δουλεύσαι το θέλετε; ήμέρας παρατηρείσθε καὶ μήνας καὶ καιρούς καὶ 11 ενιαυτούς. Φοβουμαι υμας μή πως είκη κεκοπίακα είς υμας. 12 Γίνεσθε ώς έγώ, ὅτι κάγὼ ώς ὑμεῖς, ἀδελφοί, δέομαι 13 ύμῶν. οὐδέν με ἦδικήσατε οἴδατε δὲ ὅτι δι ἀσθένειαν 14 της σαρκός εθηγγελισάμην υμίν το πρότερον, και τον πειρασμον ύμων έν τη σαρκί μου ουκ έξουθενήσατε ουδέ έξεπτύσατε, άλλα ως άγγελον θεοῦ έδέξασθέ με, ως 15 Χριστὸν Ἰησοῦν. ποῦ οὖν ὁ μακαρισμὸς ὑμῶν; μαρτυρῶ γαρ ύμιν ότι εί δυνατον τους οφθαλμούς ύμων εξορύξαντες 16 έδώκατε μοι. ώστε εχθρός ύμων γεγονα άληθεύων ύμιν; 17 ζηλοῦσιν ύμας οὐ καλῶς, ἀλλὰ ἐκκλεῖσαι ὑμας θέλουσιν. 18 ΐνα αὐτοὺς ζηλοῦτε. καλὸν δὲ ζηλοῦσθαι ἐν καλῷ πάντοτε, 19 καὶ μὴ μόνον ἐν τῷ παρεῖναί με πρὸς ὑμᾶς, Γτεκνία μου, ους πάλιν ωδίνω μέχρις ου μορφωθή Χριστός εν υμίν 20 ήθελον δε παρείναι πρὸς ύμας άρτι, καὶ ἀλλάξαι τὴν φωνήν μου, ὅτι ἀποροῦμαι ἐν ὑμῖν.

21 Λέγετέ μοι, οι ύπὸ νόμον θέλοντες εἶναι, τὸν νόμον 22 οὐκ ἀκούετε; γέγραπται γὰρ ὅτι ᾿Αβραὰμ δύο υἰοὺς ἔσχεν, 23 ἔνα ἐκ τῆς παιδίσκης καὶ ἔνα ἐκ τῆς ἐλευθέρας· ἀλλ᾽ ὁ [μὲν] ἐκ τῆς παιδίσκης κατὰ σάρκα γεγέννηται, ὁ δὲ ἐκ τῆς 24 ἔλευθέρας ὅδι᾽ ἐπαγγελίας. ἄτινά ἐστιν ἀλληγορούμενα· αὖται γάρ εἰσιν δύο διαθῆκαι, μία μὲν ἀπὸ ὅρους Σινά, εἰς 5 δουλείαν γεννῶσα, ῆτις ἐστὶν Ἅλγαρ, τὸ ὅδὲ Ἅλγαρ᾽ Σινὰ ὄρος ἐστὶν ἐν τῆ ᾿Αραβία, συνστοιχεῖ δὲ τῆ νῦν Ἰερου-26 σαλήμ, δουλεύει γὰρ μετὰ τῶν τέκνων αὐτῆς· ἡ δὲ ἄνω 27 Ἰερουσαλὴμ ἐλευθέρα ἐστίν, ῆτις ἐστὶν μήτηρ ἡμῶν· γέγραπται γάρ

Εγφράνθητι, στεῖρα ή ογ τίκτογσα· ἡθἔσον καὶ Βόησον, ή ογκ ἀδίνογσα· ὅτι πολλὰ τὰ τέκνα τῆς ἐρήμογ μᾶλλον ἢ τῆς ἐχογσης τὸν ἄνδρα.

ο δουλεύειν

19 TÉKVA.

23 διὰ τῆς

25 γὰρ

Γήμεις δέ, ἀδελφοί, κατὰ Ἰσαὰκ ἐπαγγελίας τέκνα ἐσμέν 28 άλλ' ώσπερ τότε ο κατὰ σάρκα γεννηθεὶς εδίωκε τὸν κατὰ 29 πνεῦμα, οὖτως καὶ νῦν. ἀλλὰ τί λέγει ἡ γραφή; Έκ- 30 Baλε τὴν παιδίςκην καὶ τὸν γίον αγτῆς, ογ Γὰρ Μὴ κληρονομήσει ο γίος της παιδίσκης μετά τος γίος της έλευθέρας. διό, άδελφοί, οὐκ έσμεν παιδίσκης τέκνα 31 άλλὰ τῆς ἐλευθέρας.

Τη έλευθερία ήμας Χριστός ήλευθέρωσεν στήκετε 1

οὖν καὶ μὴ πάλιν ζυγῷ δουλείας ἐνέχεσθε.— "Ίδε ἐγὼ Παῦλος λέγω ὑμῖν ὅτι ἐὰν περιτέμνησθε 2 Χριστὸς ύμᾶς οὐδὲν ώφελήσει. μαρτύρομαι δὲ πάλιν 3 παντι ανθρώπω περιτεμνομένω ὅτι ὀφειλέτης ἐστὶν ὅλον τὸν νόμον ποιῆσαι. κατηργήθητε ἀπὸ Χριστοῦ οἶτινες ἐν 4 νόμφ δικαιοῦσθε, τῆς χάριτος έξεπέσατε. ἡμεῖς γὰρ πνεύ- 5 ματι έκ πίστεως έλπίδα δικαιοσύνης ἀπεκδεχόμεθα. έν γὰρ 6 Χριστῶ [Ἰησοῦ] οὖτε περιτομή τι ἰσχύει οὖτε ἀκροβυστία. άλλα πίστις δι' αγάπης ενεργουμένη. καλώς· τίς ύμας ἐνέκοψεν ἀληθεία μὴ πείθεσθαι; ή 8 πεισμονή οὐκ ἐκ τοῦ καλοῦντος ὑμᾶς. μικρὰ ζύμη ὅλον 9 τὸ φύραμα ζυμοῖ. ἐγὼ πέποιθα εἰς ὑμᾶς ἐν κυρίῳ ὅτι 10 οὐδὲν ἄλλο φρονήσετε· ὁ δὲ ταράσσων ύμᾶς βαστάσει τὸ κρίμα, δστις έὰν η. Ἐγώ δέ, ἀδελφοί, εἰ περιτομήν ἔτι 11 κηρύσσω, τί ἔτι διώκομαι; ἄρα κατήργηται τὸ σκάνδαλον τοῦ σταυροῦ. "Οφελον καὶ ἀποκόψονται οἱ ἀναστατοῦντες 12 ύμᾶς.

Ύμεις γὰρ ἐπ' ἐλευθερία ἐκλήθητε, ἀδελφοί μόνον 13 μη την έλευθερίαν είς άφορμην τη σαρκί, άλλα δια της άγάπης δουλεύετε άλλήλοις ό γαρ πας νόμος έν ένὶ λόγω 14 πεπλήρωται, έν τῷ 'Αγαπήςεις τὸν πληςίον τος ὡς CEAYTÓN. εὶ δὲ ἀλλήλους δάκνετε καὶ κατεσθίετε, βλέ- 15 $\pi \epsilon \tau \epsilon \mu \dot{\eta} \dot{\upsilon} \pi' \dot{a} \lambda \lambda \dot{\eta} \lambda \omega \nu \dot{a} \nu a \lambda \omega \theta \hat{\eta} \tau \epsilon$. πνεύματι περιπατείτε καὶ ἐπιθυμίαν σαρκὸς οὐ μὴ τελέσητε. ή γὰρ σὰρξ ἐπιθυμεῖ κατὰ τοῦ πνεύματος, τὸ δὲ 17

πιεύμα κατά της σαρκός, ταύτα γάρ άλληλοις άντίκειται, 18 ΐνα μὴ α ἐὰν θέλητε ταῦτα ποιῆτε. εἰ δὲ πνεύματι ἄγε-19 σθε, οὐκ ἐστὲ ὑπὸ νόμον. Φανερὰ δέ ἐστιν τὰ ἔργα τῆς 20 σαρκός, ἄτινά ἐστιν πορνεία, ἀκαθαρσία, ἀσέλγεια, είδωλολατρία, φαρμακία, έχθραι, Γέρις, ζήλος, θυμοί, έριθίαι. 21 διχοστασίαι, αιρέσεις, φθόνοι, μέθαι, κῶμοι, καὶ τὰ ὅμοια τούτοις, ἃ προλέγω ὑμῖν καθώς Τ΄ προείπον ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσοντες βασιλείαν θεοῦ οὐ κληρονομήσουσιν. 22 ὁ δὲ καρπὸς τοῦ πνεύματός ἐστιν ἀγάπη, χαρά, εἰρήνη, 23 μακροθυμία, χρηστότης, άγαθωσύνη, πίστις, πραύτης, 24 έγκράτεια κατά τῶν τοιούτων οὐκ ἔστιν νόμος. οἱ δὲ τοῦ χριστοῦ Ἰησοῦ τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν σὺν τοῖς παθή-25 μασιν καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις. Εὶ ζώμεν πνεύματι. 25 μαστο και ταις επισομιας.
26 πνεύματι και στοιχῶμεν. μὴ γινώμεθα κενόδοξοι, ἀλλήτ λους προκαλούμενοι, 「ἀλλήλοις φθονοῦντες. ᾿Αδελφοί, έὰν καὶ προλημφθή ἄνθρωπος ἔν τινι παραπτώματι, ὑμεῖς οί πνευματικοί καταρτίζετε τον τοιούτον έν πνεύματι πραύ-2 τητος, σκοπών σεαυτόν, μή καὶ σὺ πειρασθής. ᾿Αλλήλων τὰ βάρη βαστάζετε, καὶ οὕτως ἀναπληρώσατε τὸν νόμον 3 τοῦ χριστοῦ. εἰ γὰρ δοκεῖ τις εἶναί τι μηδὲν ὧν, Φρενα-4 πατά ξαυτόν τὸ δὲ κργον ξαυτοῦ δοκιμαζέτω [ξκαστος], καὶ τότε εἰς έαυτὸν μόνον τὸ καύχημα έξει καὶ οὐκ εἰς 5 τον έτερον, έκαστος γάρ το ίδιον φορτίον βαστάσει. 6 Κοινωνείτω δε δ κατηχούμενος τον λόγον τῷ κατηχοῦντι ἐν πᾶσιν ἀγαθοῖς. Μὴ πλανᾶσθε, θεός οὐ μυκτηρίζεται ὁ γὰρ ἐὰν σπείρη ἄνθρωπος, τοῦτο καὶ 7 έν πασιν αγαθοίς. 8 θερίσει. ότι ὁ σπείρων είς την σάρκα ξαυτοῦ ἐκ τῆς σαρκὸς θερίσει φθοράν, ὁ δὲ σπείρων εἰς τὸ πνεῦμα ἐκ 9 τοῦ πνεύματος θερίσει ζωήν αλώνιον. τὸ δὲ καλὸν ποιοῦντες μὴ ἐνκακῶμεν, καιρῷ γὰρ ἰδίφ θερίσομεν μὴ ἐκλυό-10 μενοι. "Αρα οὖν ώς καιρὸν ἔχωμεν, ἐργαζώμεθα τὸ άγαθὸν πρὸς πάντας, μάλιστα δὲ πρὸς τοὺς οἰκείους τῆς πίστεως.

"Ίδετε πηλίκοις ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῆ ἐμῆ χειρί. 11 "Οσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὖτοι ἀναγκά- 12 ζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα τῷ στανρῷ τοῦ χριστοῦ [Ἰησοῦ] — μὴ διώκωνται· οὐδὲ γὰρ οἱ περιτεμνό- 13 μενοι αὐτοὶ νόμον ψυλάσσουσιν, ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι ἵνα ἐν τῆ ὑμετέρα σαρκὶ καυχήσωνται. ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ 14 κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οὖ ἐμοὶ κόσμος ἐσταύρωται κὰγὼ κόσμω. οὖτε γὰρ περιτομή τι ἔστιν οὖτε 15 ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινὴ κτίσις. καὶ ὅσοι τῷ κανόνι 16 τοὑτῷ στοιχήσουσιν, εἰρήνη ἐπ' αὐτοὺς καὶ ἔλεος, καὶ ἐτὶ τὸν Ἰςραλλ τοῦ θεοῦ.

Τοῦ λοιποῦ κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω, ἐγὼ γὰρ 17 τὰ στίγματα τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω.

΄Η χάρις τοῦ κυρίου [ήμων] 'Ιησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ 18 πνεύματος ὑμων, ἀδελφοί· ἀμήν.

11 ήλίκοις

13 περιτετμημένοι

ΠΡΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥΣ

ΠΑΥΛΟΣ ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ τοῖς ἀγίοις τοῖς οὖσιν [ἐν Ἐφέσω] καὶ πιστοῖς
 ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ εὐλογήσας ήμας ἐν πάση εὐλογία πνευματική 4 έν τοις επουρανίοις εν Χριστώ, καθώς εξελέξατο ήμας έν αὐτῷ πρὸ καταβολης κόσμου, είναι ήμας άγίους καὶ ς αμώμους κατενώπιον αὐτοῦ ἐν ἀγάπη, προορίσας ήμας είς υίοθεσίαν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ είς αὐτόν, κατὰ τὴν εὐδο-6 κίαν τοῦ θελήματος αὐτοῦ, εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος η αὐτοῦ ης έχαρίτωσεν ήμας έν τῷ ήγαπημένω, έν ῷ ἔχομεν την απολύτρωσιν διά τοῦ αίματος αὐτοῦ, την ἄφεσιν τών παραπτωμάτων, κατά τὸ πλοῦτος τῆς χάριτος αὐτοῦ 8 η ης επερίσσευσεν είς ήμας εν πάση σοφία και φρονή-9 σει γνωρίσας ήμιν το μυστήριον του θελήματος αὐτου, 10 κατὰ τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ ἡν προέθετο ἐν αὐτῷ εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν, ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα ἐν τῷ χριστῷ, τὰ ἐπὶ τοῖς οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ 11 της γης εν αὐτώ, έν ώ καὶ έκληρώθημεν προορισθέντες κατά πρόθεσιν του τὰ πάντα ένεργουντος κατά τὴν 12 βουλήν του θελήματος αὐτου, εἰς τὸ εἶναι ήμᾶς εἰς έπαινον δόξης αὐτοῦ τοὺς προηλπικότας ἐν τῷ χριστῷ. 13 εν ῷ καὶ ὑμεῖς ἀκούσαντες τὸν λόγον τῆς ἀληθείας, τὸ εὐαγγέλιον της σωτηρίας ύμων, ἐν ικά πιστεύσαντες

ἐσφραγίσθητε τῷ πνεὐματι τῆς ἐπαγγελίας τῷ ἁγίᾳ, ^τὅ 14 ἐστιν ἀρραβών τῆς κληρονομίας ἡμῶν, εἰς ἀπολύτρωσιν τῆς περιποιήσεως, εἰς ἔπαινον τῆς δόξης αὐτοῦ.

Διὰ τοῦτο κάγω, ἀκούσας τὴν καθ' ὑμᾶς πίστιν 15 έν τῷ κυρίω Ἰησοῦ καὶ τὴν εἰς πάντας τοὺς άγίους, ου παυομαι εύχαριστών ύπερ ύμων μνείαν ποιούμε- 16 νος ἐπὶ τῶν προσευχῶν μου, ἵνα ὁ θεός τοῦ κυρίου 17 ήμων Ἰησού Χριστού, ὁ πατήρ της δόξης, δώη υμίν πνεθμα σοφίας και αποκαλύψεως εν επιγνώσει αθτοθ, πεφωτισμένους τους όφθαλμους της καρδίας [ύμῶν] είς 18 τὸ είδεναι ύμας τίς έστιν ή έλπις της κλήσεως αὐτοῦ, τίς ό πλούτος της δόξης της ΚλΗΡΟΝΟΜΙΑΟ αὐτοῦ ἐΝ ΤΟῖΟ άρίοις, και τί τὸ ὑπερβάλλον μέγεθος της δυνάμεως αὐτοῦ 19 els ήμας τους πιστεύοντας κατά την ενέργειαν του κράτους της ισχύος αὐτου ην Γενήργηκεν εν τῷ χριστῷ εγείρας 20 αὐτὸν ἐκ νεκρών, καὶ Καθίτας ἐΝ Δεξιά αγτος ἐν τοῖς έπουρανίοις ύπεράνω πάσης άρχης καὶ έξουσίας καὶ δυνά- 21 μεως καὶ κυριότητος καὶ παντὸς ὀνόματος ὀνομαζομένου οὐ μόνον εν τῷ αἰῶνι τούτῷ ἀλλὰ καὶ εν τῷ μελλοντι· καὶ 22 πάντα γπέταξεν γπό τογο πόδαο αγτογ, καὶ αὐτὸν ἔδωκεν κεφαλὴν ὑπὲρ πάντα τῆ ἐκκλησία, ἥτις ἐστὶν τὸ 23 σώμα αὐτοῦ, τὸ πλήρωμα τοῦ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν πληρουμένου. καὶ ὑμᾶς ὄντας νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν καὶ x ταις άμαρτίαις ύμων, έν αις ποτέ περιεπατήσατε κατά 2 τὸν αἰῶνα τοῦ Κόσμου τούτου, κατὰ τὸν ἄρχοντα τῆς έξουσίας τοῦ ἀέρος, τοῦ πνεύματος τοῦ νῦν ἐνεργοῦντος έν τοις υίοις της ἀπειθίας· έν οις και ήμεις πάντες 3 ανεστράφημέν ποτε έν ταις επιθυμίαις της σαρκός ήμων, ποιούντες τὰ θελήματα της σαρκός καὶ των διανοιών, καὶ ήμεθα τέκνα φύσει όργης ώς καὶ οἱ λοιποί -ό δὲ θεὸς πλούσιος ὧν ἐν ἐλέει, διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην 4 αὐτοῦ ἣν ἢγάπησεν ἡμᾶς, καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς 5 παραπτώμασιν συνεζωοποίησεν Ττῷ χριστῷ, χάριτί έστε

6 σεσωσμένοι,— καὶ συνήγειρεν καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς 7 ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ἵνα ἐνδείξηται ἐν τοῖς αἰῶσιν τοῖς ἐπερχομένοις τὸ ὑπερβάλλον πλοῦτος τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ' ἡμᾶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. 8 τῆ γὰρ χάριτί ἐστε σεσωσμένοι διὰ πίστεως· καὶ τοῦτο 9 οὐκ ἐξ ὑμῶν, θεοῦ τὸ δῶρον· οὐκ ἐξ ἔργων, ἵνα μή τις 10 καυχήσηται. αὐτοῦ γάρ ἐσμεν ποίημα, κτισθέντες ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐπὶ ἔργοις ἀγαθοῖς οἷς προητοίμασεν ὁ θεὸς ἵνα ἐν αὐτοῖς περιπατήσωμεν.

Διὸ μνημονεύετε ὅτι ποτὲ ὑμεῖς τὰ ἔθνη ἐν σαρκί, οἱ λεγόμενοι ἀκροβυστία ὑπὸ τῆς λεγομένης περιτομῆς ἐν 12 σαρκὶ χειροποιήτου, - ὅτι ἦτε τῷ καιρῷ ἐκείνῷ χωρὶς Χριστοῦ, ἀπηλλοτριωμένοι τῆς πολιτείας τοῦ Ἰσραήλ καὶ ξένοι τῶν διαθηκῶν τῆς ἐπαγγελίας, ἐλπίδα μὴ ἔχοντες 13 καὶ ἄθεοι ἐν τῷ κόσμῳ. νυνὶ δὲ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ὑμεῖς οἴ ποτε όντες ΜΑΚΡΑΝ έγενήθητε ΕΓΓΥΟ έν τῷ αἵματι τοῦ 14 χριστοῦ. Αὐτὸς χάρ ἐστιν ἡ εἰρήνη ἡμῶν, ὁ ποιήσας τὰ 15 άμφότερα εν καὶ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ λύσας, τὴν ἔχθραν ἐν τῆ σαρκὶ αὐτοῦ, τὸν νόμον τῶν ἐντολῶν ἐν δόγμασιν, καταργήσας, ἵνα τοὺς δύο κτίση ἐν αὐτῷ εἰς ἕνα 16,καινὸν ἄνθρωπον ποιῶν εἰρήνην, καὶ ἀποκαταλλάξη τοὺς ἀμφοτέρους ἐν ένὶ σώματι τῷ θεῷ διὰ τοῦ σταυροῦ ἀπο-17 κτείνας την έχθραν έν αὐτῷ· καὶ έλθῶν εΫΗΓΓελίς ΑΤΟ εἰρήνη τοῖς Μακράν καὶ εἰρήνην τοῖς ἐΓΓΥς το τοῦς ἀντοῦ ἔχομεν τὴν προσαγωγὴν οἱ ἀμφότεροι ἐν τοὲ ἐνὶ πνεύματι πρὸς τὸν πατέρα. "Αρα οὖν οὐκέτι ἐστὲ ξένοι καὶ πάροικοι, ἀλλὰ ἐστὲ συνπολίται τῶν ἁγίων καὶ οἰκείοι 20 τοῦ θεοῦ, ἐποικοδομηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίω τῶν ἀποστόλων καὶ προφητών, όντος ἀκρογωνιαίος αὐτοῦ Χριστοῦ 21 Ἰησοῦ, ἐν ῷ πᾶσα οἰκοδομὴ συναρμολογουμένη αΰξει 22 είς ναὸν ἄγιον ἐν κυρίω, ἐν ὧ καὶ ὑμεῖς συνοικοδομεῖσθε εἰς κατοικητήριον τοῦ θεοῦ ἐν πνεύματι.

Τούτου χάριν έγω Παῦλος ὁ δέσμιος τοῦ χριστοῦ

Ίησοῦ ὑπὲ, ὑμῶν τῶν ἐθνῶν, – εἴ γε ἡκούσατε τὴν οἰκο- 2 νομίαν της χάριτος τοῦ θεοῦ της δοθείσης μοι εἰς ὑμᾶς, [ὅτι] κατὰ ἀποκάλυψιν ἐγνωρίσθη μοι τὸ μυστήριον, καθώς 3 προέγραψα ἐν ὀλίγω, πρὸς ὁ δύνασθε ἀναγινώσκουτες νοῆ- 4 σαι τὴν σύνεσίν μου έν τῷ μυστηρίω τοῦ χριστοῦ, ὁ έτέραις 5 γενεαις οὐκ έγνωρίσθη τοις υίοις σῶν ἀνθρώπων ώς νῦν ἀπεκαλύφθη τοῖς ἀγίοις ἀποστόλοις αὐτοῦ καὶ προφήταις έν πνεύματι, είναι τὰ έθνη συνκληρονόμα καὶ σύνσωμα 6 καὶ συνμέτοχα τῆς ἐπαγγελίας ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου, οὖ ἐγενήθην διάκονος κατὰ τὴν δωρεὰν τῆς 7 χάριτος του θεου της δοθείσης μοι κατά την ενέργειαν της δυνάμεως αὐτοῦ — ἐμοὶ τῷ ἐλαχιστοτέρῳ πάντων ἁγίων 8 έδόθη ή χάρις αυτη - τοις έθνεσιν ευαγγελίσασθαι τὸ ἀνεξιχνίαστον πλοῦτος τοῦ χριστοῦ, καὶ φωτίσαι $^{\top}$ τίς ή 9 οἰκονομία τοῦ μυστηρίου τοῦ ἀποκεκρυμμένου ἀπὸ τῶν αἰώνων ἐν τῷ θεῷ τῷ τὰ πάντα κτίσαντι, ἵνα γνωρισθη νῦν 10 ταις άρχαις και ταις έξουσίαις έν τοις έπουρανίοις διά της έκκλησίας ή πολυποίκιλος σοφία του θεου, κατά πρόθεσιν 11 τῶν αἰώνων ἣν ἐποίησεν ἐν τῷ χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ήμων, εν φ εχομεν την παρρησίαν καὶ προσαγωγην εν 12 πεποιθήσει διὰ της πίστεως αὐτοῦ. Διὸ αἰτοῦμαι μη 13 ένκακειν έν ταις θλίψεσίν μου ύπερ ύμων, ήτις έστιν δόξα Τούτου χάριν κάμπτω τὰ γόνατά μου 14 ύμῶν. πρὸς τὸν πατέρα, έξ οὖ πᾶσα πατριὰ ἐν οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ 15 γης ονομάζεται, ΐνα δῷ ὑμῖν κατὰ τὸ πλοῦτος της δύξης 16 αὐτοῦ δυνάμει κραταιωθηναι διὰ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ εἰς τὸν ἔσω ἄνθρωπον, κατοικήσαι τὸν χριστὸν διὰ τῆς πίστεως 17 έν ταις καρδίαις ύμων έν αγάπη έρριζωμένοι και τεθεμελιωμένοι, ΐνα έξισχύσητε καταλαβέσθαι σύν πᾶσιν τοῖς 18 άγίοις τί τὸ πλάτος καὶ μῆκος καὶ Γύψος καὶ βάθος, γνώναί τε τὴν ὑπερβάλλουσαν τῆς γνώσεως ἀγάπην τοῦ 19 χριστοῦ, ἵνα $^{\lceil} πληρωθῆτε εἰς ^{\rceil} πᾶν τὸ πλήρωμα τοῦ θεοῦ.$

Τῷ δὲ δυναμένο ὑπὲρ πάντα ποιῆσαι ὑπερεκπερισσοῦ 20

ών αἰτούμεθα ἡ νοοῦμεν κατὰ τὴν δύναμιν τὴν ἐνεργου-21 μένην ἐν ἡμῖν, αὐτῷ ἡ δόξα ἐν τῆ ἐκκλησία καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ εἰς πάσας τὰς γενεὰς τοῦ αἰώνος τῶν αἰώνων· ἀμήν.

1 Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς ἐγὼ ὁ δέσμιος ἐν κυρίῳ ἀξίως 2 περιπατῆσαι τῆς κλήσεως ῆς ἐκλήθητε, μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πραΰτητος, μετὰ μακροθυμίας, ἀνε3 χόμενοι ἀλλήλων ἐν ἀγάπη, σπουδάζοντες τηρεῖν τὴν 4 ἐνότητα τοῦ πνεύματος ἐν τῷ συνδέσμῳ τῆς εἰρήνης: ἑν σῶμα καὶ ἐν πνεύμα, καθὼς [καὶ] ἐκλήθητε ἐν μιᾳ ἐλπίδι 5 τῆς κλήσεως ὑμῶν· εἶς κύριος, μία πίστις, ἐν βάπτισμα· 6 εἶς θεὸς καὶ πατὴρ πάντων, ὁ ἐπὶ πάντων καὶ διὰ πάντων 7 καὶ ἐν πᾶσιν. Ἑνὶ δὲ ἐκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη [ἡ] χάρις κατὰ 8 τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ χριστοῦ. διὸ λέγει

'AnaBàc eic Ϋψος μχμαλώτεγςεν αίχμαλωςίαν, [καὶ] ἔλωκεν δόματα τοῖς ἀνθρώποις.

9 τὸ δέ ᾿ΑΝέβΗ τί ἐστιν εἰ μὴ ὅτι καὶ κατέβη ¹ εἰς τὰ το κατώτερα μέρη τῆς γῆς; ὁ καταβὰς αὐτός ἐστιν καὶ ὁ ἀναβὰς ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν, ἵνα πληρώση τὰ τι πάντα. καὶ αὐτὸς ἔΔωκεν τοὺς μὲν ἀποστόλους, τοὺς δὲ προφήτας, τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ τὰ διδασκάλους, πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἀγίων εἰς ἔργον τὰς διακονίας, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ χριστοῦ, μέχρι καταντήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ, εἰς ἄνδρα τέλειον, εἰς τὰμέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ χριστοῦ, ἵνα μηκέτι ἀμέν νήπιοι, κλυδωνιζόμενοι καὶ περιφερόμενοι παντὶ ἀνέμω τῆς διδασκαλίας ἐν τῆς κυβία τῶν ἀνθρώπων ἐν τὸς πανουργία πρὸς τὴν μεθοδίαν τῆς πλάνης, ἀληθεύοντες δὲ ἐν ἀγάπη αὐξήσωμεν εἰς αὐτὸν τὰ πάντα, ὅς ἐστιν ῆ το κεφαλή, Χριστός, ἐξ οῦ πᾶν τὸ σῶμα συναρμολογούμενον καὶ συνβιβαζόμενον διὰ πάσης ἀφῆς τῆς ἐπιχορηγίας κατ ἐνέργειαν ἐν μέτρω ἐνὸς ἑκάστου Γμέρους τὴν αὔξησιν τοῦ σώματος ποιεῖται εἰς οἰκοδομὴν ἑαυτοῦ ἐν ἀγάπη.

Τοῦτο οὖν λέγω καὶ μαρτύρομαι ἐν κυρίω, μηκέτι ὑμᾶς 17 περιπατεῖν καθώς καὶ τὰ ἔθνη περιπατεῖ ἐν ματαιότητι τοῦ νοὸς αὐτῶν, ἐσκοτωμένοι τῆ διανοία ὅντες, ἀπηλλοτριω- 18 μένοι τῆς ζωῆς τοῦ θεοῦ, διὰ τὴν ἄγνοιαν τὴν οὖσαν ἐν αὐτοῖς, διὰ τὴν πώρωσιν τῆς καρδίας αὐτῶν, οἴτινες ἀπηλ- 19 γηκότες ἐαυτοὺς παρέδωκαν τῆ ἀσελγεία εἰς ἐργασίαν ἀκαθαρσίας πάσης ἐν πλεονεξία. Ύμεῖς δὲ οὐχ οὕτως 20 ἐμάθετε τὸν χριστόν, εἴ γε αὐτὸν ἡκούσατε καὶ ἐν αὐτῷ 21 ἐδιδάχθητε, καθώς ἔστιν ἀλήθεια ἐν τῷ Ἰησοῦ, ἀποθέσθαι 22 ὑμᾶς κατὰ τὴν προτέραν ἀναστροφὴν τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον τὸν φθειρόμενον κατὰ τὰς ἐπιθυμίας τῆς ἀπάτης, ἀνανεοῦσθαι δὲ τῷ πνεύματι τοῦ νοὸς ὑμῶν, καὶ ἐνδύσα- 23 σθαι τὸν καινὸν ἄνθρωπον τὸν κατὰ θεὸν κτισθέντα ἐν δικαιοσύνη καὶ ὁσιότητι τῆς ἀληθείας.

Διὸ ἀποθέμενοι τὸ ψεῦδος λαλεῖτε ἀλήθειαν ἕκαςτος 25 Μετά τος πληςίον αγτος, ότι έσμεν αλλήλων μέλη. οργίζες θε και ΜΗ άμαρτάνετε ο ήλιος μη επιδυέτω 26 έπὶ παροργισμῷ ύμῶν, μηδὲ δίδοτε τόπον τῷ διαβόλω. 27 ό κλέπτων μηκέτι κλεπτέτω, μᾶλλον δὲ κοπιάτω ἐργαζόμε- 28 νος ταῖς $^{\mathsf{T}}$ χερσὶν τὸ ἀγαθόν, ἵνα ἔχη μεταδιδόναι τῷ χρείαν έχοντι. πας λόγος σαπρός έκ του στόματος υμών μή 29 έκπορευέσθω, ἀλλὰ εἴ τις ἀγαθὸς πρὸς οἰκοδομὴν τῆς χρείας, ΐνα δῷ χάριν τοῖς ἀκούουσιν. καὶ μὴ λυπεῖτε τὸ 30 πνεθμα τὸ ἄγιον τοθ θεοθ, ἐν ιρ ἐσφραγίσθητε εἰς ἡμέραν ἀπολυτρώσεως. πᾶσα πικρία καὶ θυμὸς καὶ ὀργὴ καὶ 31 κραυγὴ καὶ βλασφημία ἀρθήτω ἀφ' ὑμῶν σὺν πάση κακία. γίνεσθε [δε] είς άλλήλους χρηστοί, εὖσπλαγχνοι, χαρι- 32 ζόμενοι έαυτοις καθώς και ὁ θεὸς ἐν Χριστῷ ἐχαρίσατο τοῦμῖν. γίνεσθε οὖν μιμηταὶ τοῦ θεοῦ, ώς τέκνα ἀγαπητά, τ καὶ περιπατεῖτε ἐν ἀγάπη, καθώς καὶ ὁ χριστὸς ἢγάπησεν 2 ὑμᾶς καὶ παρέδωκεν έαυτὸν ὑπὲρ Γύμῶν ΠροςφορὰΝ καὶ θγείαν τῷ θεῷ εἰς ός ΜΗΝ εγωλίας. δὲ καὶ ἀκαθαρσία πᾶσα ἡ πλεονεξία μηδὲ ὀνομαζέσθω ἐν

4 ύμιν, καθώς πρέπει άγίοις, καὶ αλσχρότης καὶ μωρολογία ἡ εὐτραπελία, ἃ οὐκ ἀνῆκεν, ἀλλὰ μᾶλλον εὐχαριστία. 5 τοῦτο γὰρ ἴστε γινώσκοντες ὅτι πᾶς πόρνος ἡ ἀκάθαρτος ή πλεονέκτης, ο έστιν είδωλολάτρης, οὐκ ἔχει κληρονομίαν 6 έν τῆ βασιλεία τοῦ χριστοῦ καὶ θεοῦ. ύμας απατάτω κενοίς λόγοις, δια ταῦτα γαρ έρχεται ή οργή η τοῦ θεοῦ ἐπὶ τοὺς υίοὺς τῆς ἀπειθίας. μὴ οὖν γίνεσθε 8 συνμέτοχοι αὐτῶν ἦτε γάρ ποτε σκότος, νῦν δὲ φῶς ἐν 9 κυρίω· ώς τέκνα φωτός περιπατείτε, ό γάρ καρπός τοῦ φωτὸς ἐν πάση ἀγαθωσύνη καὶ δικαιοσύνη καὶ ἀληθεία, το δοκιμάζοντες τί έστιν εὐάρεστον τῷ κυρίῳ· καὶ μὴ συνκοινωνείτε τοις έργοις τοις ακάρποις του σκότους, μάλλον δέ 12 καὶ ἐλέγχετε, τὰ γὰρ κρυφῆ γινόμενα ὑπ' αὐτῶν αἰσχρόν 13 έστιν καὶ λέγειν τὰ δὲ πάντα έλεγχόμενα ὑπὸ τοῦ φωτὸς 14 φανερούται, παν γάρ τὸ φανερούμενον φως έστίν. διὸ λέγει

"Εγειρε, δ καθεύδων. καὶ ἀνάστα ἐκ τῶν νεκρῶν, καὶ ἐπιφαύσει σοι ὁ χριστός.

15 Βλέπετε οὖν ἀκριβῶς πῶς περιπατεῖτε, μὴ ὡς ἄσοφοι 16 ἀλλ' ώς σοφοί, εξαγοραζόμενοι τον καιρόν, ὅτι αἱ ἡμέραι 17 πονηραί είσιν. διὰ τοῦτο μὴ γίνεσθε ἄφρονες, ἀλλὰ 18 συνίετε τί τὸ θέλημα τοῦ κυρίου καὶ Μὰ ΜΕθΎ CKEC θε οἴνω, ἐν ὧ ἐστὶν ἀσωτία, ἀλλὰ πληροῦσθε ἐν πνεύματι, 19 λαλοῦντες έαυτοῖς $^{\mathsf{T}}$ ψαλμοῖς καὶ ὕμνοις καὶ ຜູ້δαῖς πνευματικαίς, ἄδοντες καὶ ψάλλοντες τῆ καρδία ὑμῶν τῷ κυρίῳ, 20 εὐχαριστοῦντες πάντοτε ὑπὲρ πάντων ἐν ὀνόματι τοῦ κυρίου 21 ήμων Ἰησοῦ Χριστοῦ τῷ θεῷ καὶ πατρί, ὑποτασσόμενοι 22 ἀλλήλοις ἐν φόβ ω Χριστοῦ. Αἱ γυναῖκες τοῖς 23 ἰδίοις ἀνδράσιν 23 κυρί ω , ὅτι Γἀνήρ ἐστιν κεφαλή τῆς γυναικός ώς και ό χριστός κεφαλή της έκκλησίας, αὐτός 24 σωτήρ τοῦ σώματος. ἀλλὰ ώς ή ἐκκλησία ὑποτάσσεται τῷ χριστῷ, οὕτως καὶ αἱ γυναῖκες τοῖς ἀνδράσιν ἐν παντί. Οἱ ἄνδρες, ἀγαπᾶτε τὰς γυναῖκας, καθώς καὶ ὁ χριστὸς 25 ηγάπησεν την έκκλησίαν καὶ έαυτον παρέδωκεν ύπερ αὐτης, ΐνα αὐτὴν ἀγιάση καθαρίσας τῷ λουτρῷ τοῦ ὕδατος ἐν 26 ρήματι, ΐνα παραστήση αὐτὸς έαυτῷ ἔνδοξον τὴν ἐκκλησίαν, 27 μη έχουσαν σπίλον η ρυτίδα ή τι των τοιούτων, άλλ' ίνα η άγία καὶ ἄμωμος. οῦτως ὀφείλουσιν [καὶ] οἱ ἄνδρες ἀγα- 28 πậν τὰς έαυτῶν γυναῖκας ὡς τὰ έαυτῶν σώματα · ὁ ἀγαπῶν τὴν ε΄αυτοῦ γυναῖκα ε΄αυτὸν ἀγαπᾳ, οὐδεὶς γάρ ποτε τὴν 29. έαυτοῦ σάρκα ἐμίσησεν, ἀλλὰ ἐκτρέφει καὶ θάλπει αὐτήν, καθώς καὶ ὁ χριστὸς τὴν ἐκκλησίαν, ὅτι μέλη ἐσμὲν τοῦ σώμα- 30 τος αὐτοῦ. ἀντὶ τογτογ καταλείψει ἄνθρωπος [τὸν] 31 πατέρα καὶ [τὴν] Μητέρα καὶ προςκολληθήςεται τηρός την Γλναϊκα αλτού, και ξυονται οι Άλο είς Cápka Mían. τὸ μυστήριον τοῦτο μέγα ἐστίν, ἐγὼ δὲ λέγω 32 εἰς Χριστὸν καὶ [εἰς] τὴν ἐκκλησίαν. πλὴν καὶ ὑμεῖς οἱ 33 καθ' ένα έκαστος την έαυτου γυναικα ούτως άγαπάτω ώς ξαυτόν, ή δὲ γυνὴ ΐνα φοβῆται τὸν ἄνδρα. τέκνα, ύπακούετε τοις γονεύσιν ύμων [έν κυρίω], τούτο γάρ έστιν δίκαιον· τίπα τὸν πατέρα COY καὶ τὴν ΜΗΤέρα, 2 ητις έστιν έντολη Γπρώτη έν έπαγγελία, ΊΝΑ ΕΥ СΟΙ 3 ΓΈΝΗΤΑΙ ΚΑὶ Ε̈́CH ΜΑΚΡΟΧΡΟΝΙΟC Ε̈́Πὶ ΤĤC ΓĤC. Καὶ οἱ 4 πατέρες, μη παροργίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν, ἀλλὰ ἐκτρέφετε αὐτὰ ἐν παιδεία καὶ Νογθεςία Κγρίογ. Oi s δοῦλοι, ὑπακούετε τοῖς κατὰ σάρκα κυρίοις μετὰ φόβου καὶ τρόμου ἐν ἀπλότητι τῆς καρδίας ὑμῶν ὡς τῷ χριστῷ,
μὴ κατ' ὀφθαλμοδουλίαν ὡς ἀνθρωπάρεσκοι ἀλλ' ὡς δοῦ- ૯ λοι Χριστοῦ ποιοῦντες τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, ἐκ ψυχῆς 7 μετ' εὐνοίας δουλεύοντες, ώς τῷ κυρίω καὶ οὐκ ἀνθρώποις, είδότες ότι εκαστος, εάν τι ποιήση άγαθόν, τοῦτο κομί-8 σεται παρά κυρίου, είτε δούλος είτε ελεύθερος. Καὶ οί 9 κύριοι, τὰ αὐτὰ ποιείτε πρὸς αὐτούς, ἀνιέντες τὴν ἀπειλήν, είδότες ὅτι καὶ αὐτῶν καὶ ὑμῶν ὁ κύριός ἐστιν ἐν ουρανοίς, και προσωπολημψία ουκ έστιν παρ' αυτώ.

το Τοῦ λοιποῦ Γένδυναμοῦσθεὶ έν κυρίφ καὶ έν τῷ κράτει 11 της ໄσχύος αὐτοῦ. ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ πρὸς τὸ δύνασθαι ὑμᾶς στηναι πρὸς τὰς μεθοδίας τοῦ 12 διαβόλου· ὅτι οὐκ ἔστιν Γήμιν ἡ πάλη πρὸς αίμα καὶ σάρκα, άλλὰ πρὸς τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς ἐξουσίας, πρὸς τους κοσμοκράτορας του σκότους τούτου, προς τὰ πνευμα-13 τικά της πονηρίας έν τοις έπουρανίοις. διά τουτο άναλάβετε την πανοπλίαν τοῦ θεοῦ, ἵνα δυνηθητε ἀντιστηναι έν τη ήμέρα τη πονηρά και άπαντα κατεργασάμενοι 14 στηναι, στητε οὖν περιχως έμενοι τὴν ὀςφζη ὑμῶν ἐΝ ἀληθεία, καὶ ἐΝΔΥCάΜΕΝΟΙ ΤὸΝ Θώρακα τῆς ΔΙΚΑΙΟ-15 CÝNHC, καὶ ὑποδησάμενοι ΤΟΥ Ο Πόλας ἐΝ ΕΤΟΙΜΑ Εία 16 ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕλίογ της εἰρήνης, έν πασιν αναλαβόντες τὸν θυρεὸν τῆς πίστεως, ἐν ὧ δυνήσεσθε πάντα τὰ βέλη 17 τοῦ πονηροῦ [τὰ] πεπυρωμένα σβέσαι καὶ ΤΗΝ ΠΕΡΙκεφαλαίαν τος σωτηρίος δέξασθε, καὶ τὴν Μάχαιραν 18 ΤΟΥ ΤΕΝΕΥΜΑΤΟς, δ έστιν ΡΑΜΑ ΘΕΟΥ, διά πάσης προσευχής καὶ δεήσεως προσευχόμενοι έν παντὶ καιρῷ έν πνεύματι, καὶ εἰς αὐτὸ ἀγρυπνοῦντες ἐν πάση προσκαρ-19 τερήσει καὶ δεήσει περὶ πάντων τῶν άγίων, καὶ ὑπὲρ έμοῦ, ἵνα μοι δοθη λόγος ἐν ἀνοίξει τοῦ στόματός μου, έν παρρησία γνωρίσαι τὸ μυστήριον [τοῦ εὐαγγελίου] 20 ύπερ οδ πρεσβεύω έν άλύσει, ίνα έν αὐτῷ παρρησιάσωμαι ώς δεί με λαλήσαι.

21 "Ινα δε Γείδητε καὶ ύμεῖς τὰ κατ' ἐμέ, τί πράσσω, πάντα γνωρίσει ύμιν Τύχικος ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς καὶ 22 πιστὸς διάκονος ἐν κυρίω, ὃν ἔπεμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο ἵνα γνῶτε τὰ περὶ ἡμῶν καὶ παρακαλέση τὰς καρδίας ὑμῶν.

23 Εἰρήνη τοῖς ἀδελφοῖς καὶ ἀγάπη μετὰ πίστεως ἀπὸ 24 θεοῦ πατρὸς καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἡ χάρις μετὰ πάντων τῶν ἀγαπώντων τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν ἀφθαρσία.

ΠΡΟΣ ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ

ΠΑΥΛΟΣ ΚΑΙ ΤΙΜΟΘΕΟΣ δοῦλοι Χριστοῦ Ἰησοῦ τ πᾶσιν τοῖς ἀγίοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τοῖς οὖσιν ἐν Φιλίπτοις σὺν ἐπισκόποις καὶ διακόνοις χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη 2 ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Εύχαριστώ τώ θεώ μου έπὶ πάση τῆ μνεία ύμών 3 πάντοτε εν πάση δεήσει μου ύπερ πάντων ύμων, μετά 4 χαράς την δέησιν ποιούμενος, έπὶ τῆ κοινωνία ύμων είς τὸ 5 εὐαγγέλιον ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας ἄχρι τοῦ νῦν, πεποιθώς 6 αὐτὸ τοῦτο ὅτι ὁ ἐναρξάμενος ἐν ὑμῖν ἔργον ἀγαθὸν ἐπιτελέσει άχρι ήμέρας ΓΙησοῦ Χριστοῦ καθώς έστιν δίκαιον 7 έμοι τοῦτο Φρονείν ύπερ πάντων ύμων, διὰ τὸ ἔχειν με ἐν τη καρδία ύμας, έν τε τοις δεσμοις μου καὶ έν τη απολογία καὶ βεβαιώσει τοῦ εὐαγγελίου συνκοινωνούς μου της χάριτος πάντας ύμας όντας μάρτυς γάρ μου ὁ θεός, ώς έπι-8 ποθώ πάντας ύμας έν σπλάγχνοις Χριστοῦ Ἰησοῦ. τούτο προσεύχομαι ίνα ή άγάπη ύμων έτι μάλλον καί μάλλον περισσεύη εν επιγνώσει και πάση αισθήσει, είς 10 τὸ δοκιμάζειν ύμας τὰ διαφέροντα, ίνα ήτε είλικρινείς καὶ απρόσκοποι είς ήμεραν Χριστοῦ, πεπληρωμένοι καρπὸν II δικαιοσύνης τον δια Ίησοῦ Χριστοῦ είς δόξαν καὶ έπαινον θεοῦ.

Γινώσκειν δὲ ὑμᾶς βούλομαι, ἀδελφοί, ὅτι τὰ κατ' ἐμὲ 12 μᾶλλον εἰς προκοπὴν τοῦ εὐαγγελίου ἐλήλυθεν, ὥστε 13 τοὺς δεσμούς μου φανεροὺς ἐν Χριστῷ γενέσθαι ἐν ὅλῷ τῷ πραιτωρίῳ καὶ τοῖς λοιποῖς πᾶσιν, καὶ τοὺς πλείο- 14

νας των άδελφων έν κυρίω πεποιθότας τοις δεσμοίς μου περισσοτέρως τολμαν άφόβως των λόγον του θεου λα-Τινές μεν καὶ διὰ φθόνον καὶ ἔριν, τινές 15 λείν. 16 δε καὶ δι' εὐδοκίαν τον χριστον κηρύσσουσιν οι μεν εξ άγάπης, είδότες ὅτι εἰς ἀπολογίαν τοῦ εὐαγγελίου κείμαι, 17 οἱ δὲ ἐξ ἐριθίας τὸν χριστὸν καταγγέλλουσιν, οὐχ άγνῶς, 18 ολόμενοι θλίψιν έγείρειν τοις δεσμοίς μου. τί γάρ; πλην ότι παντὶ τρόπω, είτε προφάσει είτε άληθεία, Χριστὸς καταγγέλλεται, καὶ ἐν τούτω χαίρω· ἀλλὰ καὶ χαρήσομαι, 19 οἶδα γὰρ ὅτι τογτό ΜΟΙ ἀποβής εται εἰς σωτηρίαν διὰ της ύμων δεήσεως καὶ ἐπιχορηγίας τοῦ πνεύματος Ἰησοῦ 20 Χριστοῦ, κατὰ τὴν ἀποκαραδοκίαν καὶ ἐλπίδα μου ὅτι ἐν οὐδενὶ αἰσχυνθήσομαι, ἀλλ' ἐν πάση παρρησία ώς πάντοτε καὶ νῦν μεγαλυνθήσεται Χριστὸς ἐν τῷ σώματί μου, 21 είτε διὰ ζωῆς είτε διὰ θανάτου. Έμοι γάρ 22 τὸ ζῆν Χριστὸς καὶ τὸ ἀποθανεῖν κέρδος. εἰ δὲ τὸ ζῆν έν σαρκί, τοῦτό μοι καρπὸς ς έργου, καὶ τί αἰρήσομαι οὐ 23 γνωρίζω · συνέχομαι δὲ ἐκ τῶν δύο, τὴν ἐπιθυμίαν ἔχων είς τὸ ἀναλῦσαι καὶ σὺν Χριστῷ εἶναι, πολλῷ γὰρ μᾶλλον 24 κρείσσον, τὸ δὲ Γἐπιμένειν τῆ σαρκὶ ἀναγκαιότερον δι' ύμᾶς. 25 καὶ τοῦτο πεποιθώς οἶδα ὅτι μενῶ καὶ παραμενῶ πᾶσιν 26 ύμιν είς την ύμων προκοπην και χαράν της πίστεως, ίνα τὸ καύχημα ύμων περισσεύη έν Χριστώ Ἰησοῦ έν έμοὶ διὰ 27 της έμης παρουσίας πάλιν πρός ύμας. Móνον ἀξίως τοῦ εὐαγγελίου τοῦ χριστοῦ πολιτεύεσθε, ἵνα εἴτε ἐλθὼν καὶ ἰδὼν ὑμᾶς εἴτε ἀπὼν ἀκούω τὰ περὶ ὑμῶν, ότι στήκετε εν ενί πνεύματι, μιά ψυχή συναθλούντες τή 28 πίστει τοῦ εὐαγγελίου, καὶ μὴ πτυρόμενοι ἐν μηδενὶ ὑπὸ των αντικειμένων (ήτις έστιν αυτοις ένδειξις απωλείας, 29 ύμων δε σωτηρίας, καὶ τοῦτο ἀπὸ θεοῦ, ὅτι ὑμῖν ἐχαρίσθη τὸ ὑπὲρ Χριστοῦ, οὐ μόνον τὸ εἰς αὐτὸν πιστεύειν ἀλλά 30 καὶ τὸ ὑπὲρ αὐτοῦ πάσχειν), τὸν αὐτὸν ἀγῶνα ἔχοντες οξον εξδετε εν εμοί και νθν ακούετε εν εμοί.

¹⁷ Χριστόν 19 δε 22 έργου, καὶ τί αἰρήσομαι; 24 επιμείναι

Εἴ τις οὖν παράκλησις ἐν Χριστῷ, εἴ τι παραμύθιον τ άγάπης, εί τις κοινωνία πνεύματος, εί τις σπλάγχνα καί οἰκτιρμοί, πληρώσατέ μου την χαρὰν ΐνα τὸ αὐτὸ φρονητε, 2 την αὐτην ἀγάπην ἔχοντες, σύνψυχοι, τὸ Γέν Φρονουντες, μηδέν κατ' έριθίαν μηδέ κατά κενοδοξίαν, άλλά τῆ ταπεινο- 3 Φροσύνη άλλήλους ήγούμενοι ύπερέχοντας έαυτῶν, μή τὰ 4 έαυτών Γέκαστοι σκοπούντες, άλλα και τα Γετέρων έκαστοι. τοῦτο φρονεῖτε ἐν ὑμῖν ὁ καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, 5 ὑς ἐν μορφῆ θεοῦ ὑπάρχων οὐχ ἀρπαγμὸν ἡγήσατο τὸ 6 είναι ἴσα θεώ, ἀλλὰ έαυτὸν ἐκένωσεν μορφήν δούλου 7 λαβών. εν δμοιώματι ανθρώπων γενόμενος και σχήματι εύρεθεις ώς ἄνθρωπος εταπείνωσεν έαυτον γενόμενος ύπή- 8 κους μέχρι θανάτου, θανάτου δὲ σταυροῦ · διὸ καὶ ὁ θεὸς 9 αὐτὸν ὑπερύψωσεν, καὶ ἐχαρίσατο αὐτῷ τὸ ὄνομα τὸ ὑπὲρ πῶν ὄνομα, ἵνα ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ πῶν Γόνγ κάμψη το έπουρανίων καὶ έπιγείων καὶ καταχθονίων, καὶ Πάζα 11 Γλώς τα έξομολογής Ηται ότι ΚΥΡΙΟΣ ΙΗΣΟΥΣ ΧΡΙ-ΣΤΟΣ είς δύξαν θεος πατρός.

«Ωστε, ἀγαπητοί μου, καθώς πάντοτε ὑπηκούσατε, μὴ 12 [ώς] ἐν τῆ παρουσία μου μόνον ἀλλὰ νῦν πολλῷ μᾶλλον ἐν τῆ ἀπουσία μου, μετὰ φόβου καὶ τρόμου τὴν ἑαυτῶν σωτηρίων κατεργάζεσθε, θεὸς γάρ ἐστιν ὁ ἐνεργῶν ἐν 13 ὑμῖν καὶ τὸ θέλειν καὶ τὸ ἐνεργεῖν ὑπὲρ τῆς εὐδοκίας πάντα ποιεῖτε χωρὶς γυγγυσμῶν καὶ διαλογισμῶν· ἵνα 14 γένησθε ἄμεμπτοι καὶ ἀκέραιοι, Τέκηλ θεογ ὅμωμλ μέσον Γενεᾶς ακολιᾶς καὶ λιεςτραμμένης, ἐν οἶς φαίνεσθε ὡς φωστῆρες ἐν κόσμῷ λόγον ζωῆς ἐπέχοντες, 16 εἰς καύχημα ἐμοὶ εἰς ἡμέραν Χριστοῦ, ὅτι οὐκ εἰς κενὸν ἔδραμον οὐδὲ εἰς κενὸν ἐκοπίαςλ. ᾿Αλλὰ εἰ καὶ σπέν-17 δομαι ἐπὶ τῆ θυσία καὶ λειτουργία τῆς πίστεως ὑμῶν, χαίρω καὶ συνχαίρετ μοι.

Ἐλπίζω δὲ ἐν κυρίφ Ἰησοῦ Τιμόθεον ταχέως πέμψαι 19

20 ύμιν, ίνα κάγω εύψυχω γνούς τὰ περὶ ύμων. οὐδένα γαρ έχω ισόψυχον όστις γνησίως τα περί ύμων μεριμνήσει, 21 οἱ πάντες γὰρ τὰ έαυτῶν ζητοῦσιν, οὐ τὰ Κριστοῦ Ἰησοῦ. 22 την δε δοκιμήν αὐτοῦ γινώσκετε, ὅτι ώς πατρὶ τέκνον σὺν 23 έμοὶ έδούλευσεν είς τὸ εὐαγγέλιον. Τοῦτον μέν οὖν έλπίζω πέμψαι ώς αν αφίδω τα περί έμε εξαυτής. 24 πέποιθα δὲ ἐν κυρίω ὅτι καὶ αὐτὸς ταχέως ἐλεύσομαι. 25 ἀναγκαῖον δὲ ήγησάμην Ἐπαφρόδιτον τὸν ἀδελφὸν καὶ συνεργὸν καὶ συνστρατιώτην μου, ὑμῶν δὲ ἀπόστολον καὶ 26 λειτουργόν της χρείας μου, πέμψαι πρός ύμας, έπειδή έπιποθών ην πάντας ύμας [ἰδεῖν], καὶ ἀδημονών διότι 27 ήκούσατε δτι ήσθένησεν. καὶ γὰρ ήσθένησεν παραπλήσιον θανάτου άλλα δ θεος ηλέησεν αυτόν, ουκ αυτον δε μόνον 28 άλλα και έμέ, ΐνα μη λύπην έπι λύπην σχώ. σπουδαιοτέρως οὖν ἔπεμψα αὐτὸν ἵνα ἰδόντες αὐτὸν πάλιν χαρῆτε κάγὼ 29 άλυπότερος ω. προσδέχεσθε οὖν αὐτὸν ἐν κυρίω μετὰ 30 πάσης χαρας, και τους τοιούτους εντίμους έχετε, ότι δια τὸ ἔργον ΓΚυρίου μέχρι θανάτου ήγγισεν, παραβολευσάμενος τη ψυχη ίνα αναπληρώση το ύμων ύστέρημα της πρός με λειτουργίας.

τ Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί μου, χαίρετε ἐν κυρίφ. τὰ αὐτὰ γράφειν ὑμῖν ἐμοὶ μὲν οὐκ ὀκνηρόν, ὑμῖν δὲ ἀσφαλές.—

2 Βλέπετε τοὺς κύνας, βλέπετε τοὺς κακοὺς ἐργάτας, βλέπετε τὴν κατατομήν. ἡμεῖς γάρ ἐσμεν ἡ περιτομή, οἱ πνεύματι θεοῦ λατρεύοντες καὶ καυχώμενοι ἐν Χριστῷ 4 Ἰησοῦ καὶ οὐκ ἐν σαρκὶ πεποιθότες, καίπερ ἐγὼ ἔχων πεποίθησιν καὶ ἐν σαρκί. Εἴ τις δοκεῖ ἄλλος 5 πεποιθέναι ἐν σαρκί, ἐγὼ μᾶλλον· περιτομῆ ὀκταήμερος, ἐκ γένους Ἰσραήλ, φυλῆς Βενιαμείν, Ἐβραῖος ἐξ Ἐβραίων, 6 κατὰ νόμον Φαρισαῖος, κατὰ ζῆλος διώκων τὴν ἐκκλησίαν, 7 κατὰ δικαιοσύνην τὴν ἐν νόμῷ γενόμενος ἄμεμπτος. ᾿Αλλὰ ἄτινα ἦν μοι κέρδη, ταῦτα ἥγημαι διὰ τὸν χριστὸν 8 ζημίαν. ἀλλὰ μὲν οὖν γε καὶ ἡγοῦμαι πάντα ζημίαν εἶναι

διὰ τὸ ὑπερέχον τῆς γνώσεως Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου μου δι' ον τὰ πάντα εζημιώθην, καὶ ἡγοῦμαι σκύβαλα ἵνα Χριστὸν κερδήσω καὶ εύρεθῶ ἐν αὐτῷ, μὴ ἔχων ἐμὴν 9 δικαιοσύνην την έκ νόμου άλλα την δια πίστεως Χριστοῦ, την έκ θεοῦ δικαιοσύνην ἐπὶ τῆ πίστει, τοῦ γνῶναι αὐτὸν 10 καὶ τὴν δύναμιν τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ καὶ κοινωνίαν παθημάτων αὐτοῦ, συμμορφιζόμενος τῷ θανάτῳ αὐτοῦ, εἶ πως καταντήσω εἰς τὴν ἐξανάστασιν τὴν ἐκ νεκρῶν. 11 οὐχ ὅτι ἦδη ἔλαβον ἡ ἦδη τετελείωμαι, διώκω δὲ εἰ καὶ 12 καταλάβω, ἐφ' ὧ καὶ κατελήμφθην ὑπὸ Χριστοῦ [Ἰησοῦ]. άδελφοί, έγω έμαυτον Γούπω λογίζομαι κατειληφέναι έν 13 δέ, τὰ μὲν ὀπίσω ἐπιλανθανόμενος τοῖς δὲ ἔμπροσθεν έπεκτεινόμενος, κατὰ σκοπὸν διώκω εἰς τὸ βραβεῖον τῆς 14 ἄνω κλήσεως τοῦ θεοῦ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Ὅσοι οὖν 15 τέλειοι, τοῦτο φρονῶμεν· καὶ εἴ τι ἐτέρως φρονεῖτε, καὶ τοῦτο ὁ θεὸς ὑμῖν ἀποκαλύψει πλην εἰς ὁ ἐφθάσαμεν, 16 τῷ αὐτῷ στοιχείν. Συνμιμηταί μου γίνεσθε, 17 άδελφοί, και σκοπείτε τους ούτω περιπατούντας καθώς ἔχετε τύπον ήμας· πολλοὶ γὰρ περιπατοῦσιν οὖς πολλά- 18 κις ἔλεγον ὑμῖν, νῦν δὲ καὶ κλαίων λέγω, τοὺς ἐχθροὺς τοῦ σταυροῦ τοῦ χριστοῦ, ὧν τὸ τέλος ἀπώλεια, ὧν ὁ θεὸς 19 ή κοιλία και ή δόξα έν τη αισχύνη αυτών, οι τὰ ἐπίγεια Φρονούντες. ήμων γὰρ τὸ πολίτευμα ἐν οὐρανοῖς ὑπάρχει, 20 έξ οὖ καὶ σωτηρα ἀπεκδεχόμεθα κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, δε μετασχηματίσει τὸ σῶμα τῆς τοπεινώσεως ἡμῶν σύμ- 21 μορφον τῷ σώματι τῆς δόξης αὐτοῦ κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ δύνασθαι αὐτὸν καὶ ὑποτάξαι αὑτῷ τὰ πάντα.

"Ωστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοὶ καὶ ἐπιπόθητοι, χαρὰ τ καὶ στέφανός μου, οὖτως στήκετε ἐν κυρίω, ἀγαπητοί τ. Εὐοδίαν παρακαλῶ καὶ Συντύχην παρα-2 καλῶ τὸ αὐτὸ φρονεῖν ἐν κυρίω. ναὶ ἐρωτῶ καὶ σέ, 3 γνήσιε 「σύνζυγε, συνλαμβάνου αὐταῖς, αἴτινες ἐν τῷ εὐαγγελίω συνήθλησάν μοι μετὰ καὶ Κλήμεντος καὶ

τῶν λοιπῶν συνεργῶν μου, ὧν τὰ ὀνόματα ἐΝ Βίβλω 4 zωĤc. Χαίρετε ἐν κυρίῳ πάντοτε· πάλιν ἐρῶ, 5 χαίρετε. τὸ ἐπιεικὲς ὑμῶν γνωσθήτω πᾶσιν ἀνθρώποις. 6 ὁ κύριος ἐγγύς· μηδὲν μεριμνᾶτε, ἀλλ' ἐν παντὶ τῆ προσευχῆ καὶ τῆ δεήσει μετ' εὐχαριστίας τὰ αἰτήματα 7 ὑμῶν γνωριζέσθω πρὸς τὸν θεόν· καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ θεοῦ ἡ ὑπερέχουσα πάντα νοῦν Φρουρήσει τὰς καρδίας ὑμῶν καὶ 8 τὰ νοήματα ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ίησοῦ. Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί, ὅσα ἐστὶν ἀληθῆ, ὅσα σεμνά, ὅσα δίκαια, ὅσα ἀγνά, ὅσα προσφιλῆ, ὅσα εὕφημα, εἴ τις ἀρετὴ καὶ 9 εἴ τις ἔπαινος, ταῦτα λογίζεσθε· ἃ καὶ ἐμάθετε καὶ παρελάβετε καὶ ἡκούσατε καὶ εἴδετε ἐν ἐμοί, ταῦτα πράσσετε· καὶ ὁ θεὸς τῆς εἰρήνης ἔσται μεθ' ὑμῶν.

10 Έχάρην δὲ ἐν κυρίφ μεγάλως ὅτι ἤδη ποτὲ ἀνεθά-λετε τὸ ὑπὲρ ἐμοῦ φρονεῖν, ἐφ' ῷ καὶ ἐφρονεῖτε ἠκαι-11 ρεῖσθε δέ. οὐχ ὅτι καθ' ὑστέρησιν λέγω, ἐγὼ γὰρ ἔμαθον 12 ἐν οῖς εἰμὶ αὐτάρκης εἶναι· οἶδα καὶ ταπεινοῦσθαι, οἶδα καὶ περισσεύειν έν παντί καὶ έν πασιν μεμύημαι, καὶ χορτάζεσθαι καὶ πεινᾶν, καὶ περισσεύειν καὶ ὑστερεῖσθαι·
13 πάντα ἰσχύω ἐν τῷ ἐνδυναμοῦντί με. πλὴν καλώς ἐποιή-15 σατε συνκοινωνήσαντές μου τη θλίψει. οἴδατε δὲ καὶ ύμεις, Φιλιππήσιοι, ὅτι ἐν ἀρχῆ τοῦ εὐαγγελίου, ὅτε έξηλθον ἀπὸ Μακεδονίας, οὐδεμία μοι ἐκκλησία ἐκοινώνησεν είς λόγον δόσεως καὶ λήμψεως εί μη ύμεις μόνοι, 16 ότι καὶ ἐν Θεσσαλονίκη καὶ ἄπαξ καὶ δὶς εἰς τὴν χρείαν 17 μοι ἐπέμψατε. οὐχ ὅτι ἐπιζητῶ τὸ δόμα, ἀλλὰ ἐπιζητῶ 18 του καρπου του πλεονάζουτα εἰς λόγου ὑμῶυ. ἀπέχω δὲ πάντα καὶ περισσεύω· πεπλήρωμαι δεξάμενος παρὰ 'Επαφροδίτου τὰ παρ' ὑμῶν, ὀCMΗΝ εζωλίας, θυσίαν 19 δεκτήν, εὐάρεστον τῷ θεῷ. ὁ δὲ θεός μου πληρώσει πασαν χρείαν ύμων κατά το πλούτος αὐτοῦ ἐν δόξη ἐν 20 Χριστῷ Ἰησοῦ. τῷ δὲ θεῷ καὶ πατρὶ ἡμῶν ἡ δύξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων· ἀμήν. 21 'Ασπάσασθε πάντα ἄγιον εν Χριστῷ- Ἰησοῦ. 'Ασπάζονται ύμᾶς οἱ σὺν ἐμοὶ ἀδελφοί. ἀσπάζονται ὑμᾶς πάντες 22 οἱ ἄγιοι, μάλιστα δὲ οἱ ἐκ τῆς Καίσαρος οἰκίας.

Ή χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεδ- 23 ματος ὑμῶν.

ΠΡΟΣ ΚΟΛΑΣΣΑΕΙΣ

1 ΠΑΥΛΟΣ ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος 2 θεοῦ καὶ Τιμόθεος ὁ ἀδελφὸς τοῖς ἐν Κολοσσαῖς ἁγίοις καὶ πιστοῖς ἀδελφοῖς ἐν Χριστῷ· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν.

Εὐχαριστοῦμεν τῷ θεῷ πατρὶ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ 4 [Χριστοῦ] πάντοτε 「περὶ ὑμῶν προσευχόμενοι, ἀκούσαντες την πίστιν ύμων εν Χριστώ Ἰησού καὶ την αγάπην [ήν 5 έχετε] είς πάντας τους άγίους δια την έλπίδα την άποκειμένην ύμιν έν τοις ούρανοις, ην προηκούσατε έν τῷ λόγω 6 της άληθείας του ευαγγελίου του παρόντος είς ύμας, καθώς καὶ ἐν παντὶ τῷ κόσμῳ ἐστὶν καρποφορούμενον καὶ αὐξανόμενον καθώς καὶ ἐν ὑμῖν, ἀφ' ἦς ἡμέρας ἠκούσατε καὶ 7 ἐπέγνωτε τὴν χάριν τοῦ θεοῦ ἐν ἀληθεία καθώς ἐμάθετε ἀπὸ Ἐπαφρᾶ τοῦ ἀγαπητοῦ συνδούλου ἡμῶν, ὅς 8 έστιν πιστὸς ὑπὲρ 「ήμῶν διάκονος τοῦ χριστοῦ, ὁ καὶ ο δηλώσας ήμιν την ύμων αγάπην έν πνεύματι. Διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς, ἀφ' ἡς ἡμέρας ἡκούσαμεν, οὐ παυόμεθα ύπερ ύμων προσευχόμενοι καὶ αἰτούμενοι ἵνα πληρωθητε την επίγνωσιν τοῦ θελήματος αὐτοῦ εν πάση σοφία το καὶ συνέσει πνευματικῆ, περιπατῆσαι ἀξίως τοῦ κυρίου είς πάσαν ἀρεσκίαν έν παντὶ ἔργφ ἀγαθφ καρποφοτι ροῦντες καὶ αὐξανόμενοι τῆ ἐπιγνώσει τοῦ θεοῦ, ἐν πάση δυνάμει δυναμούμενοι κατά τὸ κράτος τῆς δόξης αὐτοῦ εἰς πᾶσαν ὑπομονὴν καὶ μακροθυμίαν μετὰ χαρᾶς, 12 εὐχαριστοῦντες τῷ Τπατρὶ τῷ ἱκανώσαντι 'ὑμᾶς' εἰς τὴν μερίδα τοῦ κλήμου τῶν άγίων ἐν τῷ φωτί, ος ἐρύσατο 13 ήμας έκ της έξουσίας τοῦ σκότους καὶ μετέστησεν εἰς την βασιλείαν τοῦ υἱοῦ της ἀγάπης αὐτοῦ, ἐν ῷ Γἔχομεν 14 την ἀπολύτρωσιν, την ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν ὅς ἐστιν 15 είκων του θεού του ἀοράτου, πρωτότοκος πάσης κτίσεως, ότι ἐν αὐτῷ ἐκτίσθη τὰ πάντα ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ 16 της γης, τὰ όρατὰ καὶ τὰ ἀόρατα, εἶτε θρόνοι εἴτε κυριότητες είτε άρχαὶ είτε έξουσίαι τὰ πάντα δι' αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτὸν ἔκτισται· καὶ αὐτὸς ἔστιν πρὸ πάντων 17 καὶ τὰ πάντα ἐν αὐτῷ συνέστηκεν, καὶ αὐτός ἐστιν 18 ή κεφαλή του σώματος, της έκκλησίας δε έστιν [ή] ἀρχή, πρωτότοκος ἐκ τῶν υεκρῶν, ΐνα γένηται ἐν πᾶσιν αὐτὸς πρωτεύων, ὅτι ἐν αὐτῷ εὐδόκησεν πῶν τὸ πλήρω- 19 μα κατοικήσαι καὶ δι' αὐτοῦ ἀποκαταλλάξαι τὰ πάντα 20 εὶς αὐτόν, εἰρηνοποιήσας διὰ τοῦ αἵματος τοῦ σταυροῦ αὐτοῦ, [δι' αὐτοῦ] εἴτε τὰ έπὶ τῆς γῆς εἴτε τὰ έν τοῖς ουρανοίς και ύμας ποτέ όντας άπηλλοτριωμένους και 21 έχθροὺς τῆ διανοία ἐν τοῖς ἔργοις τοῖς πονηροῖς,— νυνὶ 22 δὲ Γἀποκατήλλαξεν ἐν τῷ σώματι τῆς σαρκὸς αὐτοῦ διὰ τοῦ θανάτου, παραστήσαι ύμας άγίους καὶ ἀμώμους καὶ ἀνεγκλήτους κατενώπιον αὐτοῦ, εἴ γε ἐπιμένετε τῆ 23 πίστει τεθεμελιωμένοι καὶ έδραῖοι καὶ μὴ μετακινούμενοι απὸ της έλπίδος τοῦ εὐαγγελίου οὖ ηκούσατε, τοῦ κηρυχθέντος έν πάση κτίσει τῆ ύπὸ τὸν οὐρανόν, οὖ έγενόμην έγω Παῦλος διάκονος.

Νῦν χαίρω ἐν τοῖς παθήμασιν ὑπὲρ ὑμῶν, καὶ ἀντα-24 ναπληρῶ τὰ ὑστερήματα τῶν θλίψεων τοῦ χριστοῦ ἐν τῆ σαρκί μου ὑπὲρ τοῦ σώματος αὐτοῦ, ὅ ἐστιν ἡ ἐκκλησία, ἡς ἐγενόμην ἐγὼ διάκονος κατὰ τὴν οἰκονομίαν 25 τοῦ θεοῦ τὴν δοθεῖσάν μοι εἰς ὑμᾶς πληρῶσαι τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, τὸ μυστήριον τὸ ἀποκεκρυμμένον ἀπὸ 26 τῶν αἰώνων καὶ ἀπὸ τῶν γενεῶν,— νῦν δὲ ἐφανερώθη τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ, οἶς ἡθέλησεν ὁ θεὸς γνωρίσαι τί τὸ 27

πλοῦτος της δόξης τοῦ μυστηρίου τούτου ἐν τοῖς ἔθνεσιν, 28 ό ἐστιν Χριστὸς ἐν ὑμῖν, ἡ ἐλπὶς τῆς δόξης ὃν ἡμεῖς καταγγέλλομεν νουθετούντες πάντα ἄνθρωπον καὶ διδάσκοντες πάντα άνθρωπον έν πάση σοφία, ΐνα παραστή-20 σωμεν πάντα ἄνθρωπον τέλειον εν Χριστώ· εἰς ὁ καὶ κοπιῶ ἀγωνιζόμενος κατὰ τὴν ἐνέργειαν αὐτοῦ τὴν ἐνερ-1 γουμένην έν έμοι έν δυνάμει. Θέλω γὰρ ὑμᾶς είδεναι ήλίκον ἀγῶνα ἔχω ὑπὲρ ὑμῶν καὶ τῶν ἐν Λαοδικία καὶ ὅσοι οὐχ εόρακαν τὸ πρόσωπόν μου ἐν 2 σαρκί, ΐνα παρακληθώσιν αι καρδίαι αὐτών, συνβιβασθέντες εν άγάπη και είς παν πλούτος της πληροφορίας της συνέσεως, είς επίγνωσιν τοῦ μυστηρίου τοῦ θεοῦ, 3 Χριστοῦ⁷, ἐν ῷ εἰσὶν πάντες οἱ θΗς ΑΥΡΟὶ ΤΗς ςοφίας 4 καὶ γνώσεως ἀπόκργφοι. Τοῦτο λέγω ἵνα μηδεὶς ὑμᾶς 5 παραλογίζηται ἐν πιθανολογία. εὶ γὰρ καὶ τῆ σαρκὶ ἄπειμι, ἀλλὰ τῷ πνεύματι σὺν ὑμῖν εἰμί, χαίρων καὶ βλέπων ύμων την τάξιν και τὸ στερέωμα της είς Χριστον πίστεως ὑμῶν.

6 ΄Ως οὖν παρελάβετε τὸν χριστὸν Ἰησοῦν τὸν κύριον,
η ἐν αὐτῷ περιπατεῖτε, ἐρριζωμένοι καὶ ἐποικοδομούμενοι
ἐν αὐτῷ καὶ βεβαιούμενοι τῆ πίστει καθὼς ἐδιδάχθητε, πε8 ρισσεύοντες [ἐν αὐτῆ] ἐν εὐχαριστία. Βλέπετε μή τις Γύμας ἔσται ὁ συλαγωγῶν διὰ τῆς φιλοσοφίας καὶ κενῆς ἀπάτης κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν ἀνθρώπων, κατὰ τὰ στοιχεῖα τοῦ κόσμου καὶ οὐ κατὰ Χριστόν·
9 ὅτι ἐν αὐτῷ κατοικεῖ πῶν τὸ πλήρωμα τῆς θεότητος
10 σωματικῶς, καὶ ἐστὲ ἐν αὐτῷ πεπληρωμένοι, ὅς ἐστιν
11 ἡ κεφαλὴ πάσης ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας, ἐν ῷ καὶ περιετμήθητε περιτομῆ ἀχειροποιήτῳ ἐν τῆ ἀπεκδύσει τοῦ
σώματος τῆς σαρκός, ἐν τῆ περιτομῆ τοῦ χριστοῦ,
12 συνταφέντες αὐτῷ ἐν τῷ βαπτίσματι, ἐν ῷ καὶ συνηγέρθητε διὰ τῆς πίστεως τῆς ἐνεργείας τοῦ θεοῦ τοῦ
13 ἐγείραντος αὐτὸν ἐκ νεκρῶν· καὶ ὑμᾶς νεκροὺς ὅν-

τας τοίς παραπτώμασιν καὶ τῆ ἀκροβυστία τῆς σαρκὸς ὑμῶν, συνεζωοποίησεν Γύμᾶς σὺν Γαὐτῷ· χαρισάμενος ἡμῖν πάντα τὰ παραπτώματα, ἐξαλείψας τὸ καθ ἡμῶν 14 χειρόγραφον τοῖς δόγμασιν ὁ ἦν ὑπεναντίον ἡμῖν, καὶ αὐτὸ ἦρκεν ἐκ τοῦ μέσου προσηλώσας αὐτὸ τῷ σταυρῷ· ἀπεκδυσάμενος τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας ἐδειγμάτισεν 15 ἐν παρρησία θριαμβεύσας αὐτοὺς ἐν αὐτῷ. Μὴ 16 οὖν τις ὑμᾶς κρινέτω ἐν βρώσει Γκαὶ ἐν πόσει ἡ ἐν μέρει ἐορτῆς ἡ νεομηνίας ἡ σαββάτων, Γᾶ ἐστιν σκιὰ 17 τῶν μελλόντων, τὸ δὲ σῶμα τοῦ χριστοῦ. μηδεὶς 18 ὑμᾶς καταβραβευέτω Γθέλων ἐν ταπεινοφροσύνη καὶ θρησκεία τῶν ἀγγέλων, ἃ ἑόρακεν ἐμβατεύων, καὶ οὐ κρατῶν 19 τὴν κεφαλήν, ἐξ οὖ πᾶν τὸ σῶμα διὰ τῶν ἀφῶν καὶ συνδέσιων ἐπιχορηγούμενον καὶ συνβιβαζόμενον αὔξει τὴν αὔξησιν τοῦ θεοῦ.

Εἰ ἀπεθάνετε σὺν Χριστῷ ἀπὸ τῶν στοιχείων τοῦ το κόσμου, τί ὡς ζῶντες ἐν κόσμῷ δογματίζεσθε Μἢ ἄψη 21 μηδὲ γεύση μηδὲ θίγης, ἄ ἐστιν πάντα εἰς φθορὰν 22 τῆ ἀποχρήσει, κατὰ τὰ ἐΝΤάλΜΑΤΑ ΚΑὶ ΔΙΔΑCΚΑΛίΑC ΤῶΝ ἀΝθρώπων; ἄτινά ἐστιν λόγον μὲν ἔχοντα σο-23 φίας ἐν ἐθελοθρησκία καὶ ταπεινοφροσύνη [[καὶ] ἀφειδία σώματος, οὐκ ἐν τιμῆ τινὶ πρὸς πλησμονὴν τῆς σαρκός. Εἰ οὖν συνηγέρθητε τῷ χριστῷ, τὰ τ ἄνω ζητεῖτε, οῦ ὁ χριστός ἐστιν ἐΝ Δεξιῷ Τοῦ θεοῦ καθήμακος τὰ ἄνω φρονεῖτε, μὴ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, 2 ἀπεθάνετε γάρ, καὶ ἡ ζωὴ ὑμῶν κέκρυπται σὺν τῷ 3 χριστῷ ἐν τῷ θεῷ· ὅταν ὁ χριστὸς φανερωθήσεσθε ἐν δόξη.

Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, 5 ἀκαθαρσίαν, πάθος, ἐπιθυμίαν κακήν, καὶ τὴν πλεονεξίαν ἤτις ἐστὶν εἰδωλολατρία, δι' ἃ ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ· 6

τάς | αὐτῷ, χαρισάμενος......ήμῶν τό ή τη ο 18 †...† 23 †...† 4 ὑμῶι

η έν οἷς καὶ ὑμεῖς περιεπατήσατέ ποτε ὅτε ἐζῆτε ἐν 8 τούτοις· νυνὶ δὲ ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα, ὀργήν, θυμόν, κακίαν, βλασφημίαν, αἰσχρολογίαν ἐκ τοῦ 9 στόματος ύμων μη ψεύδεσθε είς αλλήλους απεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν 10 αὐτοῦ, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν νέον τὸν ἀνακαινούμενον εἰς 11 επίγνωσιν κατ' εἰκόνα τος κτίcanτος αὐτόν, ὅπου οὐκ ἔνι ελλην καὶ Ἰουδαίος, περιτομή καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος, ἀλλὰ πάντα καὶ 12 ἐν πᾶσιν Χριστός. Ἐνδύσασθε οὖν ὡς ἐκλεκτοὶ τοῦ θεοῦ, Γἄγιοι καὶ ἢγαπημένοι, σπλάγχνα οἰκτιρμοῦ, χρηστότητα, ταπεινοφροσύνην, πραΰτητα, μακρο-13 θυμίαν, ανεχόμενοι αλλήλων καὶ χαριζόμενοι έαυτοις έάν τις πρός τινα έχη μομφήν· καθώς καὶ ὁ Γκύριος Τ 14 έχαρίσατο ύμιν ούτως και ύμεις έπι πάσι δε τούτοις 15 την ἀγάπην, ὅ ἐστιν σύνδεσμος τῆς τελειότητος. καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ χριστοῦ βραβευέτω ἐν ταῖς καρδίαις ὑμών, εἰς ἣν καὶ ἐκλήθητε ἐν [ἐνὶ] σώματι· καὶ εὐχάριστοι 16 γίνεσθε. ὁ λόγος τοῦ Γχριστοῦ ἐνοικείτω ἐν ὑμῖν πλουσίως ἐν πάση σοφία· διδάσκοντες καὶ νουθετοῦντες ε΄ ε΄ αυτοὺς ψαλμοῖς, ὅμνοις, ιος δαῖς πνευματικαῖς ἐν Ταίς καρδίαις ὑμῶν τῷ θεῷ· καὶ πᾶν ὅτι έὰν ποιῆτε ἐν λόγῷ ἢ ἐν ἔργῷ, πάντα ἐν ὀνόματι κυρίου 'Ιησοῦ, εὐχαριστοῦντες τῷ θεῷ πατρὶ δι' αὐτοῦ.

18 Αἱ γυναῖκες, ὑποτάσσεσθε τοῖς ἀνδράσιν, ὡς ἀνῆκεν
19 ἐν κυρίῳ. Οἱ ἄνδρες, ἀγαπᾶτε τὰς γυναῖκας καὶ μὴ
20 πικραίνεσθε πρὸς αὐτάς. Τὰ τέκνα, ὑπακούετε
τοῖς γονεῦσιν κατὰ πάντα, τοῦτο γὰρ εὐάρεστόν ἐστιν
21 ἐν κυρίῳ. Οἱ πατέρες, μὴ ἐρεθίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν,
22 ἵνα μὴ ἀθυμῶσιν. Οἱ δοῦλοι, ὑπακούετε κατὰ
πάντα τοῖς κατὰ σάρκα κυρίοις, μὴ ἐν Γόφθαλμοδουλίαις, ὡς ἀνθρωπάρεσκοι, ἀλλ' ἐν ἀπλότητι καρδίας,
23 φοβούμενοι τὸν κύριον. δ ἐὰν ποιῆτε, ἐκ ψυχῆς ἐργά-

12 άγιοι, 13 χριστὸς 16 κυρίου $| τ \hat{\eta}$ 22 ὀφθαλμοδουλίq

ζεσθε, ώς τῷ κυρίῳ καὶ οὐκ ἀνθρώποις, εἰδότες ὅτι ἀπὸ 24 κυρίου ἀπολήμψεσθε τὴν ἀνταπόδοσιν τῆς κληρονομίας·
τῷ κυρίῳ Χριστῷ δουλεύετε· ὁ γὰρ ἀδικῶν κομίσεται 25 ὁ ἢδίκησεν, καὶ οὐκ ἔστιν προσωπολημψία. Οἱ κύριοι, τ τὸ δίκαιον καὶ τὴν ἰσότητα τοῖς δούλοις παρέχεσθε, εἰδότες ὅτι καὶ ὑμεῖς ἔχετε κύριον ἐν οὐρανῷ.

Τῆ προσευχῆ προσκαρτερεῖτε, γρηγοροῦντες ἐν αὐτῆ 2 ἐν εὐχαριστία, προσευχόμενοι ἄμα καὶ περὶ ἡμῶν, ἵνα 3 ὁ θεὸς ἀνοίξῃ ἡμῖν θύραν τοῦ λόγου, λαλῆσαι τὸ μυστήριον τοῦ χριστοῦ, δι ὁ καὶ δέδεμαι, ἵνα φανερώσω αὐτὸ 4 ὡς δεῖ με λαλῆσαι. Ἐν σοφία περιπατεῖτε πρὸς τοὺς 5 ἔξω, τὸν καιρὸν ἐξαγοραζόμενοι. ὁ λόγος ὑμῶν πάντοτε 6 ἐν χάριτι, ἄλατι ἠρτυμένος, εἰδέναι πῶς δεῖ ὑμᾶς ἐνὶ ἑκάστω ἀποκρίνεσθαι.

Τὰ κατ' ἐμὲ πάντα γνωρίσει ὑμῖν Τύχικος ὁ ἀγαπητὸς 7 ἀδελφὸς καὶ πιστὸς διάκονος καὶ σύνδουλος ἐν κυρίφ, ὅν ἔπεμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο ἵνα γνῶτε τὰ 8 περὶ ἡμῶν καὶ παρακαλέση τὰς καρδίας ὑμῶν, σὺν 9 Ὁνησίμφ τῷ πιστῷ καὶ ἀγαπητῷ ἀδελφῷ, ὅς ἐστιν ἐξ ὑμῶν· πάντα ὑμῖν γνωρίσουσιν τὰ ὧδε.

'Ασπάζεται ύμας 'Αρίσταρχος ὁ συναιχμάλωτός μου, 10 καὶ Μάρκος ὁ ἀνεψιὸς Βαρνάβα, (περὶ οὖ ἐλάβετε ἐντολάς, ἐὰν ἔλθη πρὸς ὑμας δέξασθε αὐτόν,) καὶ 'Ιησοῦς 11 ὁ λεγόμενος 'Ιουστος, οἱ ὅντες ἐκ περιτομῆς, οὖτοι μόνοι συνεργοὶ εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, οἵτινες ἐγενήθησάν μοι παρηγορία. ἀσπάζεται ὑμας 'Επαφρας 12 ὁ ἐξ ὑμων, δοῦλος Χριστοῦ 'Ιησοῦ, πάντοτε ἀγωνιζόμενος ὑπὲρ ὑμων ἐν ταῖς προσευχαῖς, ἵνα σταθῆτε τέλειοι καὶ πεπληροφορημένοι ἐν παντὶ θελήματι τοῦ θεοῦ, μαρτυρω γὰρ αὐτῷ ὅτι ἔχει πολὺν πόνον ὑπὲρ ὑμων 13 καὶ των ἐν Λαοδικία καὶ των ἐν Ἱερᾳ Πόλει. ἀσπά-14 ζεται ὑμας Λουκας ὁ ἰατρὸς ὁ ἀγαπητὸς καὶ Δημας. 'Ασπάσασθε τοὺς ἐν Λαοδικία ἀδελφοὺς καὶ Νύμφαν καὶ 15

16 τὴν κατ' οἶκον αὐτῆς ἐκκλησίαν. καὶ ὅταν ἀναγνωσθη παρ' ὑμῖν ἡ ἐπιστολή, ποιήσατε ἵνα καὶ ἐν τῆ Λαοδικέων ἐκκλησία ἀναγνωσθῆ, καὶ τὴν ἐκ Λαοδικίας ἵνα τη καὶ ὑμεῖς ἀναγνῶτε. καὶ εἴπατε ᾿Αρχίππω Βλέπε τὴν διακονίαν ῆν παρέλαβες ἐν κυρίω, ἵνα αὐτὴν πληροῖς.

διακονίαν ἣν παρέλαβες ἐν κυρίῳ, ἵνα αὐτὴν πληροῖς.
18 ΄Ο ἀσπασμὸς τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου. μνημονεύετέ μου τῶν δεσμῶν. ἡ χάρις μεθ' ὑμῶν.

ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ Α

ΠΑΥΛΟΣ ΚΑΙ ΣΙΛΟΥΑΝΟΣ ΚΑΙ ΤΙΜΟΘΕΟΣ τῆ τ ἐκκλησία Θεσσαλονικέων ἐν θεῷ πατρὶ καὶ κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη.

Εύχαριστούμεν τῷ θεῷ πάντοτε περὶ πάντων ύμῶν 2 μνείαν ποιούμενοι έπὶ τῶν προσευχῶν ἡμῶν, ἀδιαλείπτως μνημονεύοντες ύμων του έργου της πίστεως καὶ του 3 κόπου της αγάπης και της ύπομονης της έλπίδος τοῦ κυρίου ήμων Ἰησοῦ Χριστοῦ ἔμπροσθεν τοῦ θεοῦ καὶ πατρος ήμων, είδοτες, αδελφοί ήγαπημένοι ύπο [τοῦ] 4 θεοῦ, τὴν ἐκλογὴν ὑμῶν, ὅτι τὸ εὐαγγέλιον ἡμῶν οὐκ ἐγε- 5 νήθη είς ύμας εν λόγω μόνον αλλά και εν δυνάμει και έν πνεύματι άγίω καὶ πληροφορία πολλή, καθώς οίδατε οξοι έγενήθημεν τ ύμιν δι ύμας και ύμεις μιμηται ήμων 6 έγενήθητε καὶ τοῦ κυρίου, δεξάμενοι τὸν λόγον ἐν θλίψει πολλή μετά χαράς πνεύματος άγιου, ώστε γενέσθαι ύμας 7 ΄τύπον πασιν τοις πιστεύουσιν εν τῆ Μακεδονία και εν τῆ 'Αχαία. ἀφ' ὑμῶν γὰρ ἐξήχηται ὁ λόγος τοῦ κυρίου 8 ου μόνον εν τη Μακεδονία και 'Αχαία, άλλ' εν παντί τόπω ή πίστις ύμων ή πρὸς τὸν θεὸν έξελήλυθεν, ώστε μη χρείαν έχειν ήμας λαλείν τι· αὐτοὶ γὰρ περὶ ἡμῶν ο απαγγέλλουσιν όποίαν εἴσοδον ἔσχομεν πρὸς ὑμας, καὶ πῶς ἐπεστρέψατε πρὸς τὸν θεὸν ἀπὸ τῶν εἰδώλων δουλεύειν θεφ ζώντι καὶ ἀληθινφ, καὶ ἀναμένειν τὸν υίὸν 10 αὐτοῦ ἐκ τῶν οὐρανῶν, ὃν ἤγειρεν ἐκ [τῶν] νεκρῶν, Ιησούν τὸν ρυόμενον ήμας έκ της όργης της έρχομένης.

Αὐτοὶ γὰρ οἴδατε, ἀδελφοί, τὴν εἴσοδον ἡμῶν τὴν πρὸς 2 ύμας ότι οὐ κενη γέγονεν, άλλα προπαθόντες και ύβρισθέντες καθώς οίδατε έν Φιλίπποις έπαρρησιασάμεθα έν τῷ θεῷ ἡμῶν λαλησαι πρὸς ύμᾶς τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ ἐν 3 πολλώ αγώνι. ή γαρ παράκλησις ήμων ουκ έκ πλάνης 4 οὐδὲ ἐξ ἀκαθαρσίας οὐδὲ ἐν δόλω, ἀλλὰ καθώς δεδοκιμάσμεθα ύπὸ τοῦ θεοῦ πιστευθηναι τὸ εὐαγγέλιον οὕτως λαλουμεν, ουχ ώς ανθρώποις αρέσκοντες αλλά θεώ τώ 5 ΔΟΚΙΜάΖΟΝΤΙ Τὰς ΚΑΡΔίας ήμῶν. οὖτε γάρ ποτε ἐν λόγφ κολακίας έγενήθημεν, καθώς οίδατε, ούτε προφάσει πλεο-6 νεξίας, θεος μάρτυς, ούτε ζητούντες έξ ανθρώπων δόξαν, 7 οὖτε ἀΦ' ὑμῶν οὖτε ἀπ' ἄλλων, δυνάμενοι ἐν βάρει εἶναι ώς Χριστοῦ ἀπόστολοι· ἀλλὰ ἐγενήθημεν νήπιοι ἐν μέσω 8 ύμων, ως έαν τροφός θάλπη τὰ έαυτης τέκνα ουτως δμειρόμενοι ύμῶν ηὐδοκοῦμεν μεταδοῦναι ύμῖν οὐ μόνον τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ ἀλλὰ καὶ τὰς έαυτῶν ψυχάς, διότι ο άγαπητοι ήμιν έγενήθητε μνημονεύετε γάρ, άδελφοί, τον κόπον ήμων καὶ τὸν μόχθον νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἐργαζόμενοι πρός τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαί τινα ὑμῶν ἐκηρύξαμεν εἰς 10 ύμας τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ. ὑμεῖς μάρτυρες καὶ ὁ θεός, ώς δσίως καὶ δικαίως καὶ ἀμέμπτως ὑμῖν τοῖς πιστεύουσιν 11 έγενήθημεν, καθάπερ οίδατε ώς ενα εκαστον ύμων ώς 12 πατήρ τέκνα έαυτοῦ παρακαλοῦντες ὑμᾶς καὶ παραμυθούμενοι καὶ μαρτυρόμενοι, είς τὸ περιπατείν ύμας άξίως τοῦ θεοῦ τοῦ Γκαλοῦντος ὑμᾶς εἰς τὴν ξαυτοῦ βασιλείαν καὶ δόξαν.

13 Καὶ διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς εὐχαριστοῦμεν τῷ θεῷ ἀδιαλείπτως, ὅτι παραλαβόντες λόγον ἀκοῆς παρ' ἡμῶν τοῦ
θεοῦ ἐδέξασθε οὐ λόγον ἀνθρώπων ἀλλὰ καθὼς ἀληθῶς
ἐστὶν λόγον θεοῦ, ος καὶ ἐνεργεῖται ἐν ὑμῖν τοῖς πιστεύ14 ουσιν. ὑμεῖς γὰρ μιμηταὶ ἐγενήθητε, ἀδελφοί, τῶν ἐκκλησιῶν τοῦ θεοῦ τῶν οὐσῶν ἐν τῆ Ἰουδαίᾳ ἐν Χριστῷ
Ἰησοῦ, ὅτι τὰ αὐτὰ ἐπάθετε καὶ ὑμεῖς ὑπὸ τῶν ἰδίων

συμφυλετών καθώς καὶ αὐτοὶ ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, τῶν καὶ 15 τὸν κύριον ἀποκτεινάντων Ἰησοῦν καὶ τοὺς προφήτας καὶ ήμας ἐκδιωξάντων, καὶ θεῷ μὴ ἀρεσκόντων, καὶ πασιν ἀνθρώποις ἐναιτίων, κωλυόντων ἡμας τοις ἔθνεσιν λα-16 λῆσαι ἵνα σωθώσιν, εἰς τὸ ἀΝΑΠλΗΡῶCΑΙ αὐτῶν ΤὰC ἀΜΑΡΤίαC πάντοτε. Γἔφθασεν δὲ ἐπ' αὐτοὺς ἡ ὀργὴ εἰς τέλος.

Ήμεις δέ, ἀδελφοί, ἀπορφανισθέντες ἀφ' ύμῶν πρὸς 17 καιρον ώρας, προσώπω ου καρδία, περισσοτέρως έσπουδάσαμεν τὸ πρόσωπον ύμων ίδειν εν πολλή επιθυμία. διότι ήθελήσαμεν έλθειν πρὸς ύμας, έγω μεν Παύλος 18 καὶ ἄπαξ καὶ δίς, καὶ ἐνέκοψεν ἡμᾶς ὁ Σατανᾶς. τίς 19 γὰς ἡμῶν ἐλπὶς ἢ χαρὰ ἢ στέφανος καυχήσεως – ἢ οὐχὶ καὶ ὑμεῖς - ἔμπροσθεν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ ἐν τῆ αὐτοῦ παρουσία; ὑμεῖς γάρ ἐστε ἡ δόξα ἡμῶν καὶ ἡ 20 χαρά. Διὸ μηκέτι στέγοντες ηὐδοκήσαμεν 1 καταλειφθηναι εν 'Αθήναις μόνοι, καὶ ἐπέμψαμεν Τιμό- 2. θεον, τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν καὶ διάκονον τοῦ θεοῦ ἐν τῷ εὐαγγελίω τοῦ χριστοῦ, εἰς τὸ στηρίξαι ὑμᾶς καὶ παρακαλέσαι ύπερ της πίστεως ύμων το μηδένα σαίνεσθαι 3 εν ταις θλίψεσιν ταύταις. αὐτοὶ γὰρ οἴδατε ὅτι εἰς τοῦτο κείμεθα· καὶ γὰρ ὅτε πρὸς ὑμᾶς ἦμεν, προελέγομεν ὑμῖν 4 ὅτι μέλλομεν θλίβεσθαι, καθώς καὶ ἐγένετο καὶ οἴδατε. διὰ τοῦτο κάγω μηκέτι στέγων ἔπεμψα εἰς τὸ γνωναι την 5 Γπίστιν ύμῶν, μή πως ἐπείρασεν ύμᾶς ὁ πειράζων καὶ είς κενὸν γένηται ὁ κόπος ήμῶν. "Αρτι δὲ ἐλθόντος 6 Τιμοθέου πρὸς ήμας ἀφ' ύμων καὶ εὐαγγελισαμένου ήμιν την πίστιν και την αγάπην ύμων, και δτι έχετε μνείαν ήμῶν ἀγαθὴν πάντοτε ἐπιποθοῦντες ήμᾶς ἰδεῖν καθάπερ καὶ ήμεῖς ὑμᾶς, διὰ τοῦτο παρεκλήθημεν, ἀδελφοί, 7 ἐψὰ ὑμῖν ἐπὶ πάση τῆ ἀνάγκη καὶ θλίψει ἡμῶν διὰ τῆς ὑμῶν πίστεως, ὅτι νῦν ζῶμεν ἐὰν ὑμεῖς στήκετε ἐν κυρίω. 8 τίνα γὰρ εὐχαριστίαν δυνάμεθα τῷ θεῷ ἀνταποδουναι περὶ 9

ύμῶν ἐπὶ πάση τῆ χαρᾳ ἢ χαίρομεν δι' ύμᾶς ἔμπροσθεν τοῦ θεοῦ ἡμῶν, νυκτὸς καὶ ἡμέρας ὑπερεκπερισσοῦ δεόμενοι εἰς τὸ ἰδεῖν ὑμῶν τὸ πρόσωπον καὶ καταρτίσαι τὰ τι ὑστερήματα τῆς πίστεως ὑμῶν; Αὐτὸς δὲ ὁ θεὸς καὶ πατὴρ ἡμῶν καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς κατευθύναι τὴν ὁδὸν ἡμῶν πρὸς ὑμᾶς ὑμᾶς δὲ ὁ κύριος πλεονάσαι καὶ περισσεύσαι τῆ ἀγάπη εἰς ἀλλήλους καὶ εἰς πάντας, καθάπερ καὶ ἡμεῖς εἰς ὑμᾶς, εἰς τὸ στηρίξαι ὑμῶν τὰς καρδίας αμέμπτους ἐν άγιωσύνη ἔμπροσθεν τοῦ θεοῦ καὶ πατρὸς ἡμῶν ἐν τῆ παρουσία τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ μετὰ πάντων τῶν άγίων αὐτοῦ.

ΓΛοιπόν, ἀδελφοί, ἐρωτῶμεν ὑμᾶς καὶ παρακαλοῦμεν ἐν κυρίφ Ἰησοῦ, [ἴνα] καθώς παρελάβετε παρ' ήμῶν τὸ πῶς δεῖ ὑμᾶς περιπατεῖν καὶ ἀρέσκειν θεῷ, 2 καθὼς καὶ περιπατεῖτε,— ἵνα περισσεύητε μᾶλλον. οἴδατε γάρ τίνας παραγγελίας έδώκαμεν υμίν διά του κυρίου Τοῦτο γάρ ἐστιν θέλημα τοῦ θεοῦ, 3 Ιησοῦ. ό άγιασμὸς ύμῶν, ἀπέχεσθαι ύμᾶς ἀπὸ τῆς πορνείας, 4 είδέναι εκαστον ύμων τὸ έαυτοῦ σκεῦος κτασθαι ἐν άγια-5 σμῷ καὶ τιμῆ, μὴ ἐν πάθει ἐπιθυμίας καθάπερ καὶ τὰ 6 ἔθηη τὰ Μὴ εἰλότα τὸη θεόη, τὸ μὴ ὑπερβαίνειν καὶ πλεονεκτείν έν τῷ πράγματι τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, διότι έκδικος Κήριος περὶ πάντων τούτων, καθώς καὶ προεί-7 παμεν ύμιν και διεμαρτυράμεθα. οὐ γὰρ ἐκάλεσεν ἡμᾶς ὁ 8 θεὸς ἐπὶ ἀκαθαρσία ἀλλ' ἐν ἁγιασμῷ. τοιγαροῦν ὁ ἀθετῶν οὐκ ἄνθρωπον ἀθετεῖ ἀλλὰ τὸν θεὸν τὸν ΔιΔόΝτα τὸ 9 πηεθμα αγτοθ το αγιον είς γμας. Περί δέ της φιλαδελφίας ου χρείαν έχετε γράφειν ύμιν, αυτοί γὰρ ὑμεῖς - θεοδίδακτοί εστε εἰς τὸ ἀγαπῶν ἀλλήλους. 10 και γάρ ποιείτε αὐτὸ εἰς πάντας τοὺς ἀδελφοὺς [τοὺς] ἐν ο̃λη τη Μακεδονία. Παρακαλοῦμεν δέ ύμᾶς, ιι άδελφοί, περισσεύειν μάλλον, καὶ φιλοτιμεῖσθαι ήσυχάζειν καὶ πράσσειν τὰ ίδια καὶ ἐργάζεσθαι ταῖς χερσὶν ύμῶν, καθῶς ὑμῖν παρηγγείλαμεν, ἵνα περιπατήτε εὐσχη- 12 μόνως πρὸς τοὺς ἔξω καὶ μηδενὸς χρείαν ἔχητε.

Οὐ θέλομεν δὲ ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, περὶ τῶν 13 κοιμωμένων, ἵνα μὴ λυπῆσθε καθώς καὶ οἱ λοιποὶ οἱ μὴ ἔχοντες ἐλπίδα. εἰ γὰρ πιστεύομεν ὅτι Ἰησοῦς ἀπέθανεν 14 καὶ ἀνέστη, οὕτως καὶ ὁ θεὸς τοὺς κοιμηθέντας διὰ τοῦ Ἰησοῦ ἄξει σὺν αὐτῷ. Τοῦτο γὰρ ὑμῖν λέγομεν ἐν 15 λόγω κυρίου, ὅτι ἡμεῖς οἱ ζῶντες οἱ περιλειπόμενοι εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ κυρίου οὐ μὴ φθάσωμεν τοὺς κοιμηθέντας. ὅτι αὐτὸς ὁ κύριος ἐν κελεύσματι, ἐν φωνῆ 16 ἀρχαγγέλου καὶ ἐν σάλπιγγι θεοῦ, καταβήσεται ἀπ' οὐρανοῦ, καὶ οἱ νεκροὶ ἐν Χριστῷ ἀναστήσονται πρῶτον, ἔπειτα ἡμεῖς οἱ ζῶντες οἱ περιλειπόμενοι ᾶμα σὺν αὐτοῖς 17 ἀρπαγησόμεθα ἐν νεφέλαις εἰς ἀπάντησιν τοῦ κυρίου εἰς ἀέρα· καὶ οὖτως πάντοτε σὺν κυρίω ἐσόμεθα. ΠΩστε 18 παρακαλεῖτε ἀλλήλους ἐν τοῖς λόγοις τούτοις.

Περὶ δὲ τῶν χρόνων καὶ τῶν καιρῶν, ἀδελφοί, οὐ 1 χρείαν έχετε υμίν γράφεσθαι, αὐτοι γὰρ ἀκριβῶς οἴδατε 2 ότι ήμέρα Κυρίου ώς κλέπτης έν νυκτι ούτως έρχεται. όταν τλέγωσιν Εἰρήνη καὶ ἀσφάλεια, τότε αἰφνί- 3 διος αὐτοῖς ἐπίσταται ὅλεθρος ὧσπερ ἡ ώδὶν τῆ ἐν γαστρὶ έχούση, καὶ οὐ μὴ έκφύγωσιν. ὑμεῖς δέ, ἀδελ-4 φοί, οὐκ ἐστὲ ἐν σκότει, ἵνα ἡ ἡμέρα ὑμᾶς ὡς Γκλέπτας καταλάβη, πάντες γὰρ ύμεῖς υίοὶ φωτός ἐστε καὶ υίοὶ 5 ήμέρας. Οὐκ ἐσμὲν νυκτὸς οὐδὲ σκότους ἄρα οὖν μὴ 6 καθεύδωμεν ώς οἱ λοιποί, ἀλλὰ γρηγορῶμεν καὶ νήφωμεν. οί γὰρ καθεύδοντες νυκτὸς καθεύδουσιν, καὶ οἱ μεθυσκό- 7 μενοι νυκτός μεθύουσιν ήμεις δε ήμερας όντες νήφωμεν, 8 ένδγεάμενοι θώρακα πίστεως και άγάπης και περικε-Φαλαίαν έλπίδα σωτηρίας. ὅτι οὐκ ἔθετο Γήμας ὁ θεὸς 9 εις όργην άλλα εις περιποίησιν σωτηρίας δια του κυρίου ήμων Ἰησοῦ [Χριστοῦ], τοῦ ἀποθανόντος Γπερὶ ήμων το ίνα είτε γρηγορώμεν είτε καθεύδωμεν άμα σύν αὐτώ ζήσω11 μεν. Διὸ παρακαλεῖτε ἀλλήλους καὶ οἰκοδομεῖτε εἶς τὸν ἔνα, καθὼς καὶ ποιεῖτε.

Έρωτωμεν δε ύμας, αδελφοί, είδεναι τους κοπιώντας έν ύμιν καὶ προϊσταμένους ύμων έν κυρίω καὶ νουθετούντας 13 ύμας, και ήγεισθαι αὐτοὺς Γύπερεκπερισσοῦ ἐν ἀγάπη διὰ 14 το έργον αὐτῶν. εἰρηνεύετε ἐν έαυτοῖς. Παρακαλοῦμεν δὲ ύμᾶς, ἀδελφοί, νουθετεῖτε τοὺς ἀτάκτους, παραμυθεῖσθε τους ολιγοψύχους, αντέχεσθε των ασθενών, μακροθυμεῖτε 15 πρὸς πάντας. ὁρᾶτε μή τις κακὸν ἀντὶ κακοῦ τινὶ ἀπο- $\delta \hat{\varphi}$, ἀλλὰ πάντοτε τὸ ἀγαθὸν διώκετε $^{\mathsf{T}}$ εἰς ἀλλήλους καὶ 16 είς πάντας. Πάντοτε χαίρετε, ἀδιαλείπτως προσεύχεσθε, 18 έν παντὶ εὐχαριστεῖτε· τοῦτο γὰρ θέλημα θεοῦ ἐν Χριστῷ 19 Ἰησοῦ εἰς ὑμᾶς. τὸ πνεῦμα μὴ σβέννυτε, προφητείας μὴ 21 έξουθενείτε πάντα [δε] δοκιμάζετε, το καλον κατέχετε, 22 ἀπὸ παντὸς εἴδους πονηρος ἀπέχεςθε. Αὐτὸς δὲ ό θεὸς τῆς εἰρήνης άγιάσαι ύμας όλοτελεῖς, καὶ όλόκληρον ύμων τὸ πνεῦμα καὶ ή ψυχή καὶ τὸ σώμα ἀμέμπτως ἐν τη παρουσία τοῦ κυρίου ήμων Ἰησοῦ Χριστοῦ τηρηθείη. 24 πιστός ὁ καλών ύμας, ος καὶ ποιήσει.

 $_{25}$ ' $\mathbf{A}\delta\epsilon\lambda\phi$ οί, προσεύχεσ $\theta\epsilon$ [καὶ] περὶ ἡμῶν.

26 'Ασπάσασθε τοὺς ἀδελφοὺς πάντας ἐν φιλήματι 27 ἁγίω. 'Ενορκίζω ὑμᾶς τὸν κύριον ἀναγνωσθῆναι τὴν ἐπιστολὴν πᾶσιν τοῖς [†] ἀδελφοῖς.

28 'Η χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ' ὑμῶν.

13 ὑπερεκπερισσώς

15 **κ**αὶ

27 άγίοις

ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ Β

ΠΑΥΛΟΣ ΚΑΙ ΣΙΛΟΥΑΝΟΣ ΚΑΙ ΤΙΜΟΘΕΟΣ τη τ ἐκκλησία Θεσσαλονικέων ἐν θεῷ πατρὶ ἡμῶν καὶ κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς 2 καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Εύγαριστείν όφείλομεν τῷ θεῷ πάντοτε περὶ ὑμῶν, 3 άδελφοί, καθώς ἄξιόν έστιν, ὅτι ὑπεραυξάνει ή πίστις ύμων καὶ πλεονάζει ή ἀγάπη ένὸς έκάστου πάντων ύμων είς άλλήλους, ώστε αὐτοὺς ήμας ἐν ύμιν ἐνκαυχασθαι ἐν 4 ταις έκκλησίαις του θεου ύπερ της ύπομονης ύμων και πίστεως έν πασιν τοις διωγμοις ύμων και ταις θλίψεσιν αίς Γανέχεσθε, ενδειγμα της δικαίας κρίσεως του θεου, είς 5 τὸ καταξιωθήναι ύμας της βασιλείας του θεου, ύπερ ης καὶ πάσχετε, εἴπερ δίκαιον παρὰ θεῷ ἀνταποδοῦναι τοῖς 6 θλίβουσιν ύμας θλίψιν καὶ ύμιν τοις θλιβομένοις ανεσιν 7 μεθ' ήμων εν τη ἀποκαλύψει τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἀπ' οὐρανοῦ μετ' άγγελων δυνάμεως αὐτοῦ ἐΝ ΠΥΡὶ ΦλοΓός, ΔιλόΝτος 8 έκδίκης το το το καὶ είδος θεόν καὶ τοῖς ΜΗ Υπακογ-ΟΥCIN τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ, οἵτινες δίκην ο τίσουσιν ὅλεθρον αἰώνιον ἀπὸ προςώπος τος κγρίος καὶ ἀπὸ τῆς Δόξης τῆς ἰςχόος αὐτοῦ, ὅταν ἔλθη 10 ἐΝΔΟ ἔας θήναι ἐν τοῖς ἀρίοις αγτος καὶ θαγμας θήναι έν πασιν τοις πιστεύσασιν, ότι Γέπιστεύθη το μαρτύριον ήμῶν ἐφ' ὑμᾶς, ἐΝ Τῷ ΗΜέρα ἐκείΝΗ. Els o kal II προσευχόμεθα πάντοτε περὶ ύμῶν, ἵνα ύμᾶς ἀξιώση τῆς κλήσεως ὁ θεὸς ήμῶν καὶ πληρώση πάσαν εὐδοκίαν άγα12 θωσύνης καὶ ἔργον πίστεως ἐν δυνάμει, ὅπως ἐνΔοξαςθῷ Τὸ ὅΝΟΜΑ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ ἐν ἡκῆΝ, καὶ ὑμεῖς ἐν αὐτῷ, κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Έρωτώμεν δε ύμας, άδελφοί, ύπερ της παρουσίας του κυρίου [ήμῶν] Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ήμῶν ἐπισυναγωγῆς ς έπ' αὐτόν, εἰς τὸ μὴ σαχέως σαλευθηνοι ύμας ἀπὸ τοῦ νοὸς μηδε θροείσθαι μήτε διά πνεύματος μήτε διά λόγου μήτε δι' ἐπιστολῆς ώς δι' ἡμῶν, ώς ὅτι ἐνέστηκεν ἡ ἡμέρα τοῦ 3 κυρίου. μή τις ύμας εξαπατήση κατά μηδένα τρόπον· ότι έὰν μη έλθη η ἀποστασία πρώτον καὶ ἀποκαλυφθη 4 ὁ ἄνθρωπος της Γάνομίας, ὁ υίὸς της ἀπωλείας, ὁ ἀντικείμενος και Υπεραιρόμενος έπι πάντα λεγόμενον θεὸν ή σέβασια, ώστε αὐτὸν εἰς τὸν ναὸν τος θεος 5 ΚΑΘίζΑΙ, αποδεικνύντα έαυτον ότι έστιν θεός.... Ου μνημονεύετε ότι έτι ών πρὸς ύμας ταῦτα έλεγον ύμιν; 6 καὶ νῦν τὸ κατέχον οἴδατε, εἰς τὸ ἀποκαλυφθῆναι αὐτὸν 7 έν τῷ αὐτοῦ καιρῷ· τὸ γὰρ μυστήριον ήδη ένεργείται τῆς ανομίας· μόνον ὁ κατέχων ἄρτι ἔως ἐκ μέσου γένηται. 8 καὶ τότε ἀποκαλυφθήσεται ὁ ἄΝΟΜΟς, ὃν ὁ κύριος [Ιησοῦς Τάνελεῖ Τῷ πνεγματι τος ατόματος αγτος 9 καὶ καταργήσει τῆ ἐπιφανεία τῆς παρουσίας αὐτοῦ, οὖ έστιν ή παρουσία κατ' ένέργειαν τοῦ Σατανα έν πάση το δυνάμει και σημείοις και τέρασιν ψεύδους και έν πάση ἀπάτη ἀδικίας τοῖς ἀπολλυμένοις, ἀνθ. ὧν τὴν ἀγάπην 11 της αληθείας ουκ εδέξαντο είς τὸ σωθήναι αὐτούς· καὶ διὰ τοῦτο πέμπει αὐτοῖς ὁ θεὸς ἐνέργειαν πλάνης εἰς τὸ 12 πιστεύσαι αὐτοὺς τῷ ψεύδει, ἵνα κριθῶσιν Γπάντες οἱ μὴ πιστεύσαντες τη άληθεία άλλα εὐδοκήσαντες τη άδικία.

13 Ἡμεῖς δὲ ὀφείλομεν εὐχαριστεῖν τῷ θεῷ πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἀδελφοὶ ἩΓΑΠΗΜΕΝΟΙ ἡΠὸ ΚΥΡίογ, ὅτι εῖ-λατο ὑμᾶς ὁ θεὸς ਫπ ἀρχῆς εἰς σωτηρίαν ἐν ἁγιασμῷ 14 πνεύματος καὶ πίστει ἀληθείας, εἰς ὁ ἐκάλεσεν ὑμᾶς διὰ

τοῦ εὐαγγελίου ἡμῶν, εἰς περιποίησιν δόξης τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἄρα οὖν, ἀδελφοί, στήκετε, καὶ 15 κρατεῖτε τὰς παραδόσεις ὰς ἐδιδάχθητε εἴτε διὰ λόγου εἴτε δι ἐπιστολῆς ἡμῶν. Αὐτὸς δὲ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς 16 Χριστὸς καὶ [ό] θεὸς ὁ πατὴρ ἡμῶν, ὁ ἀγαπήσας ἡμᾶς καὶ δοὺς παράκλησιν αἰωνίαν καὶ ἐλπίδα ἀγαθὴν ἐν χάριτι, παρακαλέσαι ὑμῶν τὰς καρδίας καὶ στηρίξαι ἐν 17 παντὶ ἔργφ καὶ λόγφ ἀγαθῷ.

Τὸ λοιπὸν προσεύχεσθε, ἀδελφοί, περὶ ἡμῶν, ἵνα 1 ὁ λόγος τοῦ κυρίου τρέχη καὶ δοξάζηται καθὼς καὶ πρὸς ὑμᾶς, καὶ ἵνα ρυσθῶμεν ἀπὸ τῶν ἀτόπων καὶ πονηρῶν 2 ἀνθρώπων, οὐ γὰρ πάντων ἡ πίστις.
Πιστὸς 3 δέ ἐστιν ὁ κύριος, ὃς στηρίξει ὑμᾶς καὶ φυλάξει ἀπὸ τοῦ πονηροῦ. πεποίθαμεν δὲ ἐν κυρίω ἐφ' ὑμᾶς, ὅτι ἃ πα- 4 ραγγέλλομεν [καὶ] ποιεῖτε καὶ ποιήσετε. Ὁ δὲ κύριος 5 κατευθύναι ὑμῶν τὰς καρδίας εἰς τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ καὶ εἰς τὴν ὑπομονὴν τοῦ χριστοῦ.

Παραγγέλλομεν δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, ἐν ὀνόματι τοῦ 6 κυρίου Τ Ἰησοῦ Χριστοῦ στέλλεσθαι ὑμᾶς ἀπὸ παντὸς ἀδελφοῦ ἀτάκτως περιπατοῦντος καὶ μὴ κατὰ τὴν παράδοσιν ἢν Γπαρελάβετε παρ' ἡμῶν. αὐτοὶ γὰρ οἴδατε 7 πῶς δεῖ μιμεῖσθαι ἡμᾶς, ὅτι οὐκ ἤτακτήσαμεν ἐν ὑμῖν οὐδὲ δωρεὰν ἄρτον ἐφάγομεν παρά τινος, ἀλλ' ἐν κόπῳ 8 καὶ μόχθῳ νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἐργαζόμενοι πρὸς τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαί τινα ὑμῶν· οὐχ ὅτι οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν, 9 ἀλλ' ἵνα ἐαυτοὺς τύπον δῶμεν ὑμῖν εἰς τὸ μιμεῖσθαι ἡμᾶς. καὶ γὰρ ὅτε ἡμεν πρὸς ὑμᾶς, τοῦτο παρηγγέλλομεν ὑμῖν, 10 ὅτι εἴ τις οὐ θέλει ἐργάζεσθαι μηδὲ ἐσθιέτω. ἀκούομεν 11 γάρ τινας περιπατοῦντας ἐν ὑμῖν ἀτάκτως, μηδὲν ἐργαζομένους τοῖς δὲ τοιούτοις πα-12 ραγγέλλομεν καὶ παρακαλοῦμεν ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ Γνα μετὰ ἡσυχίας ἐμγαζόμενοι τὸν ἑαυτῶν ἄρτον ἐσθίωσιν. Ύμεῖς δέ, ἀδελφοί, μὴ ἐνκακήσητε καλοποιοῦντες. 13

14 εἰ δέ τις οὐχ ὑπακούει τῷ λόγῳ ἡμῶν διὰ τῆς ἐπιστολῆς, τοῦτον σημειοῦσθε, μὴ συναναμίγνυσθαι αὐτῷ, ἴνα ἐν15 τραπῆ· καὶ μὴ ὡς ἐχθρὸν ἡγεῖσθε, ἀλλὰ νουθετεῖτε
16 ὡς ἀδελφόν. Αὐτὸς δὲ ὁ κύριος τῆς εἰρήνης δώη ὑμῖν τὴν εἰρήνην διὰ παντὸς ἐν παντὶ τρόπῳ. ὁ κύριος μετὰ πάντων ὑμῶν.

17 'Ο ἀσπασμὸς τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου, ὅ ἐστιν σημεῖον ἐν 18 πάση ἐπιστολῆ· οὕτως γράφω. ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν.

ΠΡΟΣ ΕΒΡΑΙΟΥΣ

ΠΟΛΥΜΕΡΩΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΤΡΟΠΩΣ πάλαι ὁ θεὸς τ λαλήσας τοῖς πατράσιν ἐν τοῖς προφήταις ἐπ' ἐσχάτου 2 τῶν ἡμερῶν τοὐτων ἐλάλησεν ἡμῖν ἐν υίῷ, ὃν ἔθηκεν κληρονόμον πάντων, δι' οὖ καὶ ἐποίησεν τοὺς αἰῶνας· ὃς 3 ῶν ἀπαύγασμα τῆς δόξης καὶ χαρακτὴρ τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ, φέρων τε τὰ πάντα τῷ ρήματι τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, καθαρισμὸν τῶν ἁμαρτιῶν ποιησάμενος ἐκλθισεν ἐν δεξιῷ τῆς μεγαλωσύνης ἐν ὑψηλοῖς, τοσούτῷ κρείττων 4 γενόμενος τῶν ἀγγέλων ὅσῷ διαφορώτερον παρ' αὐτοὺς κεκληρονόμηκεν ὄνομα. Τίνι γὰρ εἶπέν ποτε 5 τῶν ἀγγέλων

Υίός Μογ εἶ ςγ΄, ἐζὼ ςμωερον ζεζέννηκά ςε, καὶ πάλιν

'ΕΓὼ ἔσομαι αὐτῷ εἰς πατέρα, καὶ αὐτὸς ἔςται Μοι εἰς γίόνι;

όταν δὲ πάλιν εἰσαγάγη τὸν πρωτότοκον εἰς τὴν οἰκου- 6 μένην, λέγει

Καὶ προσκηνησάτωσαν αὐτῷ πάντες ἄργελοι θεοῦ.

καὶ πρὸς μέν τοὺς άγγέλους λέγει

'Ο ποιών τογο άΓΓέλογο αγτος πνεγματα, και τογο λειτογργογο αγτος πγρόο φλόγα. πρός δε τον υίον

7

'Ο θρόνος Γςογ ὁ θεὸς εἰς τὸν Δίῶνα [τοῦ Δίῶνος], καὶ ἡ ῥάβλος τῆς εξθήτητος ῥάβλος τῆς Βαςιλείας αὐτοῦ .

ρ ΗΓάπης Δικαιος νη καὶ ἐμίσης ἀνομίαν·
λιὰ το το ἔχρισέν σε ὁ θεός, ὁ θεός σογ, ἔλαιον
ἀγαλλιάς εως παρὰ το γς μετόχογς σογ·

10 καί

3 I

Σὰ κατ ἀρχάς, κήριε, τὰν τῶν ἐθεμελίως ας, καὶ ἔρτα τῶν χειρῶν ςού εἰςιν οἱ οὐρανοί· αὐτοὶ ἀπολοῦνται, ςὰ Δὲ Διαμένεις· καὶ πάντες ὡς ἱμάτιον παλαιωθής ονται.

καὶ μαντές ως ιματιού παλαιώσης καὶ ώςεὶ περιβόλαιον έλίζεις αὐτούς,

ώς ίμάτιον καὶ ἀλλαΓΗCONTAI

cỳ Δὲ ὁ ΔΫτὸς εῖ, καὶ τὰ ἔτΗ COY ΟΫ́Κ ἐΚλεί-ΨΟΥCIN.

13 πρὸς τίνα δὲ τῶν ἀγγέλων εἴρηκέν ποτε Κάθογ ἐκ ΔεΞιῶΝ ΜΟΥ

έως ầη θῶ τοὴς ἐχθροής σογ ἡποπόδιον τῶν

ποδῶν coy;

14 οὐχὶ πάντες εἰσὶν λειτουργικὰ πνεύματα εἰς διακονίαν ἀποστελλόμενα διὰ τοὺς μέλλοντας κληρονομεῖν σωτη1 ρίαν; Διὰ τοῦτο δεῖ περισσοτέρως προσέχειν
2 ἡμᾶς τοῖς ἀκουσθεῖσιν, μή ποτε παραρυῶμεν. εἰ γὰρ
δ δι' ἀγγέλων λαληθεὶς λόγος ἐγένετο βέβαιος, καὶ πᾶσα
παράβασις καὶ παρακοὴ ἔλαβεν ἔνδικον μισθαποδοσίαν,
3 πῶς ἡμεῖς ἐκφευξόμεθα τηλικαύτης ἀμελήσαντες σωτηρίας, ήτις, ἀρχὴν λαβοῦσα λαλεῖσθαι διὰ τοῦ κυρίου,
4 ὑπὸ τῶν ἀκουσάντων εἰς ἡμᾶς ἐβεβαιώθη, συνεπιμαρτυροῦντος τοῦ θεοῦ σημείοις τε καὶ τέρασιν καὶ ποικίλαις
δυνάμεσιν καὶ πνεύματος ἁγίου μερισμοῖς κατὰ τὴν
αὐτοῦ θέλησιν;

5 Οὐ γὰρ ἀγγέλοις ὑπέταξεν τὴν οἰκουμένην τὴν μέλ-6 λουσαν, περὶ ἦs λαλοῦμεν· διεμαρτύρατο δέ πού τις

13

λέγων

Τί ἐστιν ἄνθρωπος ὅτι ΜιΜνήςκӊ αἦτοῆ, ἢ γίὸς ἀνθρώπος ὅτι ἐπιςκέπτӊ αἦτόν; ἀλάττως ας αἦτὸν Βραχή τι παρ ἀργέλογς, το Δόξη καὶ τιμῆ ἐστεφάνως αἢτόν, [καὶ κατέστης αἤτὸν ἐπὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν ςογ,]

πάντα ἡπέταξας ἡποκάτω τῶν πολῶν αἠτοŷ 8 ἐν τῷ γὰρ ἡποτάξαι [αὐτῷ] τὰ πάντα οὐδὲν ἀφῆκεν αὐτῷ ἀνυπότακτον. νῦν δὲ οὖπω ὁρῶμεν αὐτῷ τὰ πάντα ἡποτεταγμένα. τὸν δὲ Βραχή τι παρ ἀγγέλογο 9 Ηλαττωμένον βλέπομεν Ἰησοῦν διὰ τὸ πάθημα τοῦ θανάτου λόξη καὶ τιμῆ ἐςτεφανωμένον, ὅπως χάριτι θεοῦ ὑπὲρ παντὸς γεύσηται θανάτου. Ἦπρεπεν γὰρ αὐτῷ, το δι' ὃν τὰ πάντα καὶ δι' οὖ τὰ πάντα, πολλοὺς υἱοὺς εἰς δόξαν ἀγαγόντα τὸν ἀρχηγὸν τῆς σωτηρίας αὐτῶν διὰ παθημάτων τελειῶσαι. ὅ τε γὰρ ἁγιάζων καὶ οἱ τι ἀγιαζόμενοι ἐξ ἐνὸς πάντες δι' ῆν αἰτίαν οὐκ ἐπαισχύνεται ἀλελφοὸς αὐτοὺς καλεῖν, λέγων

'ΑπαΓΓελώ τὸ ὅνομά σογ τοῖς ἀδελφοῖς μογ, ἐν μέςω ἐκκληςίας ἡμνήςω ςε·

'ΕΓὼ ἔςομαι πεποιθὼς ἐπ' αΫτῷ· καὶ πάλιν

'ΙΔογ ἐΓὼ καὶ τὰ παιδία ἄ μοι ἔδωκεν ὁ θεός. ἐπεὶ οὖν τὰ παιδία κεκοινώνηκεν αἵματος καὶ σαρκός, 14 καὶ αὐτὸς παραπλησίως μετέσχεν τῶν αὐτῶν, ἵγα διὰ τοῦ θανάτου καταργήση τὸν τὸ κράτος ἔχοντα τοῦ θανάτου, τοῦτ ἔστι τὸ διάβολον, καὶ ἀπαλλάξη τούτους, 15 ὅσοι φόβφ θανάτου διὰ παντὸς τοῦ ζῆν ἔνοχοι ἦσαν δουλείας. οὐ γὰρ δή που ἀγγέλων ἐπιλαμβάνεται, ἀλλὰ 16 ςπέρματος ᾿Αβραὰμ ἐπιλαμβάνεται. ὅθεν ἄφειλεν 17 κατὰ πάντα τοῖς ἀδελφοῖς ὁμοιωθῆναι, ἵνα ἐλεήμων γένηται καὶ πιστὸς ἀρχιερεὺς τὰ πρὸς τὸν θεόν, εἰς

8

18 το ίλάσκεσθαι τὰς ἁμαρτιας τοῦ λαοῦ· ἐν ῷ γαρ πέπονθεν αὐτὸς πειρασθείς, δύναται τοῖς πειραζομένοις Βοηθῆσαι. _

ΤΟθεν, άδελφοὶ ἄγιοι, κλήσεως ἐπουρανίου μέτοχοι, κατανοήσατε τὸν ἀπόστολον καὶ ἀρχιερέα τῆς ὁμολογιας 2 ἡμῶν Ἰησοῦν, ΠΙΟΤὸΝ ὄντα τῷ ποιήσαντι αὐτὸν ὡς καὶ 3 Μωγοῆς ἐΝ [ὅλω] τῷ οἴκῳ κἤτοῦ, πλείονος γὰρ οὖτος δόξης παρὰ Μωυσῆν ήξίωται καθ' ὅσον πλείονα 4 τιμὴν ἔχει τοῦ οἴκου ὁ κατασκευάσας αὐτόν· πᾶς γὰρ οἶκος κατασκευάζεται ὑπό τινος, ὁ δὲ πάντα κατασκευάσας 5 θεός. καὶ Μωγοῆς μὲν ΠΙΟΤὸς ἐΝ ὅλῳ τῷ οἴκῳ κἤτοῦ ὡς θεράπων εἰς μαρτύριον τῶν λαληθησομένων, 6 Χριστὸς δὲ ὡς υἱὸς ἐπὶ ΤὸΝ οἶκον κἤτοῦ· οὖ οἶκός ἐσμεν ἡμεῖς, ἐὰν τὴν παρρησίαν καὶ τὸ καύχημα τῆς ἐλπίδος 7 [μέχρι τέλους βεβαίαν] κατάσχωμεν.
Διό, καθὼς λέγει τὸ πνεῦμα τὸ Γἄγιον

Σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκυýςητε, Μὴ ςκληρήνητε τὰς καρδίας ἡμῶν ὡς ἐν τῷ παραπικραςμῷ,

κατὰ τὴν ήμέραν τοῦ πειρασμοῦ ἐν τῆ ἐρήμω,

οῦ ἐπείρασαν οἱ πατέρες ἡμῶν ἐν δοκιμασίᾳ

καὶ εἶδον τὰ ἔργα μοῦ τεσσεράκοντα ἔτη·
διὰ προσώχθισα τῆ Γενεῷ ταήτμ

καὶ εἶπον ᾿Αεὶ πλανῶνται τῆ καρδίᾳ·

αἤτοὶ δὲ οἦκ ἔγνωσαν τὰς ὁδοής μοῦ·

ὡς ἄμοςα ἐν τῆ ὀργῆ μοῦ

Εἰ εἰσελεγσονται εἰσ τὴν κατάπαγσίν Μογ· το βλέπετε, ἀδελφοί, μή ποτε ἔσται ἔν τινι ὑμῶν καρδία πονηρὰ ἀπιστίας ἐν τῷ ἀποστῆναι ἀπὸ θεοῦ ζῶντος, το ἀλλὰ παρακαλεῖτε ἐαυτοὺς καθ ἐκάστην ἡμέραν, ἄχρις οὖ τό Σήμερον καλεῖται, ἵνα μὴ σκληργνθή τις ἐξ το ὑμῶν ἀπάτη τῆς ἀμαρτίας μέτοχοι γὰρ τοῦ χριστοῦ γεγόναμεν, ἐάνπερ τὴν ἀρχὴν τῆς ὑποστάσεως μέχρι

τέλους βεβαίαν κατάσχωμεν έν τῷ λέγεσθαι 15 Σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς αἦτος Γάκοςς κτε, Μὴ ςκληρίνητε τὰς καρδίας ἡμῶν ὡς ἐν τῷ παραπικραςμῷ.

τίνες γὰρ ἀκούσαντες παρεπίκραναν; ἀλλ' οὐ πάντες 16 οἱ ἐξελθόντες ἐξ Αἰγύπτου διὰ Μωυσέως; τίσιν δὲ προς-17 ώχθισεν τεσσεράκοντα ἔτη; οὐχὶ τοῖς ἀμαρτήσασιν, ὧν τὰ κῶλα ἔπεσεν ἐν τὴ ἐρήκω; τίσιν δὲ ὤνοσεν 18 κὴ εἰσελεγσεσθαι εἰς τὴν κατάπαγοιν αγτορ εἰ μὴ τοῖς ἀπειθήσασιν; καὶ βλέπομεν ὅτι οὐκ ἢδυνήθησαν 19 εἰσελθεῖν δὶ ἀπιστίαν. Φοβηθῶμεν οὖν μή ποτε κατα-1 λειπομένης ἐπαγγελίας εἰσελθεῖν εἰς τὴν κατάπαγοιν αγτορ δοκῆ τις ἐξ ὑμῶν ὑστερηκέναι καὶ γάρ ἐσμεν 2 εὐηγγελισμένοι καθάπερ κἀκεῖνοι, ἀλλ' οὐκ ἀφέλησεν ὁ λόγος τῆς ἀκούσασιν. Εἰσερχόκεθα Γγὰρ εἰς [τὴν] 3 κατάπαγοιν οἱ πιστείσαντες, καθώς εἴρηκεν

΄Ως ὤΜοςα ἐν τῷ ὀΡΓῷ ΜΟΥ

Εἰ εἰσελεγσονται εἰς τὴν κατάπαγςίν μογ, καίτοι τῶν ἔργων ἀπὸ καταβολῆς κόσμου γενηθέντων, εἴρηκεν γάρ που περὶ τῆς ἐβδόμης οῦτως Καὶ κατέ- 4 παγςεν ὁ θεὸς ἐν τῷ ἡμέραν τῷ ἑβλόμη ἀπὸ πάντων τῶν ἔργων αγτοῦ, καὶ ἐν τούτω πάλιν Εἰ ς εἰςελεγσονται εἰς τὴν κατάπαγςίν μογ. ἐπεὶ οὖν 6 ἀπολείπεται τινὰς εἰςελθεῖν εἰς αὐτήν, καὶ οἱ πρότερον εὐαγγελισθέντες οὖκ εἰςθλθον δι' ἀπείθειαν, πάλιν τινὰ ὁρίζει ἡμέραν, Σήμερον, ἐν Δαυεὶδ λέγων μετὰ τοσοῦτον χρόνον, καθώς προείρηται,

Σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς αἔτοῦ ἀκούςτε, κη κκληρύνητε τὰς καρδίας ἢμῶν εἰ γὰρ αὐτοὺς Ἰησοῦς κατέπαυσεν, οὐκ ἃν περὶ ἄλλης 8 ἐλάλει μετὰ ταῦτα ἡμέρας ἄρα ἀπολείπεται σαββα-9 τισμὸς τῷ λαῷ τοῦ θεοῦ· ὁ γὰρ εἰςελθῶν εἰς τὴν 10

κατάπαγειν αγτος και αυτός κατέπαγεεν ἀπό των τι έργων αγτος ώσπερ ἀπό των ίδίων ὁ θεός. Σπουδάσωμεν οὖν εἰσελθεῖη εἰσ ἐκείνην τήη κατάπαγοιη, ίνα μη έν τῷ αὐτῷ τις ὑποδείγματι πέση της ἀπει-12 θείας. Ζών γάρ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ καὶ ἐνεργής καὶ τομώτερος ύπερ πάσαν μάχαιραν δίστομον καὶ διικνούμενος άχρι μερισμού ψυχης καὶ πνεύματος, άρμων τε καὶ μυελών, καὶ κριτικός ενθυμήσεων καὶ εννοιών καρδίας· 13 καὶ οὐκ ἔστιν κτίσις ἀφανής ἐνώπιον αὐτοῦ, πάντα δὲ γυμνὰ καὶ τετραχηλισμένα τοῖς όφθαλμοῖς αὐτοῦ, πρὸς ὁν ἡμῖν ὁ λόγος. "Έχοντες οὖν ἀρχιερέα 14 δυ ήμεν δ λόγος. μέγαν διεληλυθότα τοὺς οὐρανούς, Ἰησοῦν τὸν υἱὸν τοῦ 15 θεοῦ, κρατῶμεν τῆς ὁμολογίας οὐ γὰι ἔχομεν ἀρχιερέα μη δυνάμενον συνπαθήσαι ταις ασθενείαις ήμων, πεπειρασμένον δὲ κατὰ πάντα καθ' ὁμοιότητα χωρίς ἁμαρτίας. 16 προσερχώμεθα οὖν μετὰ παρρησίας τῷ θρόνῳ τῆς χάριτος, ίνα λάβωμεν έλεος καὶ χάριν εύρωμεν είς εύκαιρον βοήθειαν.

1 Πας γὰρ ἀρχιερεὺς ἐξ ἀνθρώπων λαμβανόμενος ὑπὲρ ἀνθρώπων καθίσταται τὰ πρὸς τὸν θεόν, ἵνα προσφέρη 2 δῶρά [τε] καὶ θυσίας ὑπὲρ ἀμαρτιῶν, μετριοπαθεῖν δυνάμενος τοῖς ἀγνοοῦσι καὶ πλανωμένοις ἐπεὶ καὶ αὐτὸς 3 περίκειται ἀσθένειαν, καὶ δι' αὐτὴν ἀφείλει, καθῶς περὶ τοῦ λαοῦ, οὔτως καὶ περὶ ἐαυτοῦ προσφέρειν περὶ 4 ἁμαρτιῶν. καὶ οὐχ ἑαυτῷ τις λαμβάνει τὴν τιμήν, ἀλλὰ 5 καλούμενος ὑπὸ τοῦ θεοῦ, καθώσπερ καὶ ᾿Ααρών. Οὔτως καὶ ὁ χριστὸς οὐχ ἑαυτὸν ἐδόξασεν γενηθῆναι ἀρχιερέα, ἀλλ' ὁ λαλήσας πρὸς αὐτόν

Υίός Μογ εῖ ςγ, ἐζὼ ςήμερον ζεγέννηκά ςε· 6 καθὼς καὶ ἐν ἐτέρφ λέγει .

ΣΥ Ιερεγο είο τον αίωνα κατά την τάξιν Μελχιοεδέκ.

7 ος εν ταίς ήμεραις της σαρκός αὐτοῦ, δεήσεις τε καὶ

ίκετηρίας πρὸς τὸν δυνάμενον σώζειν αὐτὸν ἐκ θανάτου μετὰ κραυγῆς ἰσχυρᾶς καὶ δακρύων προσενέγκας καὶ εἰσακουσθεὶς ἀπὸ τῆς εὐλαβείας, καίπερ ὧν υίός, ἔμαθεν 8 ἀφ' ὧν ἔπαθεν τὴν ὑπακοήν, καὶ τελειωθεὶς ἐγένετο 9 πᾶσιν τοῖς ὑπακούουσιν αὐτῷ αἴτιος Cωτηρίας Δίωνίος, προσαγορευθεὶς ὑπὸ τοῦ θεοῦ ἀρχιερεὺς κατὰ Τὴν Τάξιν 10 Μελχιςεδέκ.

Περὶ οὖ πολὺς ἡμῖν ὁ λόγος καὶ δυσερμήνευτος 11 λέγειν, ἐπεὶ νωθροὶ γεγόνατε ταῖς ἀκοαῖς καὶ γὰρ 12 όφείλοντες είναι διδάσκαλοι διὰ τὸν χρόνον, πάλιν χρείαν έχετε τοῦ διδάσκειν ύμᾶς τινὰ τὰ στοιχεῖα τῆς ἀρχῆς τῶν λογίων τοῦ θεοῦ, καὶ γεγόνατε χρείαν ἔχοντες γάλακτος, Τοῦ στερεᾶς τροφῆς. πᾶς γὰρ ὁ μετέχων 13 γάλακτος ἄπειρος λόγου δικαιοσύνης, νήπιος γάρ έστιν τελείων δέ έστιν ή στερεά τροφή, τών διά την έξιν τά 14 αἰσθητήρια γεγυμνασμένα ἐχόντων πρὸς διάκρισιν καλοῦ τε καὶ κακοῦ. Διὸ ἀφέντες τὸν τῆς ἀρχῆς τοῦ χριστοῦ 1 λόγον ἐπὶ τὴν τελειότητα φερώμεθα, μὴ πάλιν θεμέλιον καταβαλλόμενοι μετανοίας από νεκρών έργων, και πίστεως έπι θεόν, βαπτισμών διδαχην επιθέσεώς τε χειρών, 2 ἀναστάσεως τηνεκρών καὶ κρίματος αἰωνίου. καὶ τοῦτο 3 ποιήσομεν ἐάνπερ ἐπιτρέπη ὁ θεός. ᾿Αδύνατον γὰρ τοὺς 4 ἄπαξ τφωτισθέντας γευσαμένους τε τῆς δωρεᾶς τῆς έπουρανίου και μετόχους γενηθέντας πνεύματος άγιου καὶ καλὸν γευσαμένους θεοῦ ρῆμα δυνάμεις τε μέλλοντος 5 αιωνος, και παραπεσόντας, πάλιν ανακαινίζειν είς μετά-6 νοιαν, ανασταυρούντας έαυτοίς τὸν υίὸν τοῦ θεοῦ καὶ παραδειγματίζοντας. ΓĤ γὰρ ἡ πιοῦσα τὸν ἐπ' αὐτῆς 7 έρχόμενον πολλάκις ύετον, και τίκτουσα Βοτάνην εύθετον εκείνοις δι' ους και γεωργείται, μεταλαμβάνει ευλογίας ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἐκφέρογοα δὲ ἀκάνθας καὶ τριβόλογο 8 άδόκιμος καὶ ΚΑΤΆΡΑΟ ἐγγύς, ής τὸ τέλος εἰς καῦ-σιν. Πεπείσμεθα δὲ περὶ ὑμῶν, ἀγαπητοί, 9

τὰ κρείσσονα καὶ ἐχόμενα σωτηρίας, εἰ καὶ ούτως λαλοῦ-10 μεν· οὐ γὰρ ἄδικος ὁ θεὸς ἐπιλαθέσθαι τοῦ ἔργου ἡμῶν καὶ τῆς ἀγάπης ῆς ἐνεδείξασθε εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ, 11 διακονήσαντες τοίς άγίοις καὶ διακονοῦντες. ἐπιθυμοῦμεν δὲ ἔκαστον ὑμῶν τὴν αὐτὴν ἐνδείκνυσθαι σπουδὴν πρὸς 12 τὴν πληροφορίαν τῆς ἐλπίδος ἄχρι τέλους, ἵνα μὴ νωθροὶ γένησθε, μιμηταὶ δὲ τῶν διὰ πίστεως καὶ μακροθυμίας 13 κληρονομούντων τὰς ἐπαγγελίας. Τῷ γὰρ 'Αβραὰμ ἐπαγγειλάμενος ὁ θεός, ἐπεὶ κατ' οὐδενὸς εἶχεν 14 μείζονος ομόσαι, ώμος καθ έαγτος, λέγων Εί ΜΗΝ εγλοςῶν εγλοςήςω ςε καὶ πληθήνων πληθηνῶ 15 σε· καὶ ούτως μακροθυμήσας ἐπέτυχεν τῆς ἐπαγγελίας. 16 ἄνθρωποι γὰρ κατὰ τοῦ μείζονος ὀμνύουσιν, καὶ πάσης 17 αὐτοῖς ἀντιλογίας πέρας εἰς βεβαίωσιν ὁ ὅρκος· ἐν ῷ περισσότερον βουλόμενος ὁ θεὸς ἐπιδεῖξαι τοῖς κληρονόμοις της επαγγελίας το άμετάθετον της βουλης αὐτοῦ 18 έμεσίτευσεν ὅρκωρ, ἵνα διὰ δύο πραγμάτων ἀμεταθέτων, έν οἷς ἀδύνατον ψεύσασθαι ^Τ θεόν, ἰσχυρὰν παράκλησιν έχωμεν οἱ καταφυγόντες κρατῆσαι τῆς προκειμένης έλ-19 πίδος· ἡν ως ἄγκυραν ἔχομεν τῆς ψυχῆς, ἀσφαλῆ τε καὶ βεβαίαν καὶ εἰςερχομένην εἰς τὸ ἐςώτερον τοῦ 20 ΚΑΤΑΠΕΤΑ΄ ΕΜΑΤΟΕ, όπου πρόδρομος ύπερ ήμων είσηλθεν Ίησους, κατά την τάξιν Μελχισεδέκ άρχιερεύς γενόμενος είς TÓN ΔΙΏΝΑ.

1 Οὖτος γὰρ ὁ Μελχισελέκ, Βασιλεγο Σαλήμ, ἱερεγο τοῦ θεοῦ τοῦ ἡψίστος, Γό το των Βασιλέων καὶ ἡποστρέφοντι ἀπὸ της κοπης των Βασιλέων καὶ εἰγλογήσας αγτόν, ῷ καὶ Δεκάτην ἀπὸ πάντων ἐμέρισεν ᾿Αβραάμ, πρώτον μὲν ἐρμηνευόμενος Βασιλεὺς Δικαιοσύνης ἔπειτα δὲ καὶ Βασιλεγο Σαλήμ, ὅ ἐστιν βασιλεὺς Εἰρήνης, ἀπάτωρ, ἀμήτωρ, ἀγενεαλόγητος, μήτε ἀρχὴν ἡμερών μήτε ζωῆς τέλος ἔχων, ἀφωμοιωμένος δὲ τῷ υἱῷ τοῦ θεοῦ, μένει ἱερεγο εἰς τὸ

Θεωρείτε δε πηλίκος οὖτος ῷ Τ Δε- 4 διηνεκές. κάτην Αβρααν έδωκεν έκ των ακροθινίων ο πατριάρχης. καὶ οἱ μὲν ἐκ τῶν υἱῶν Λευεὶ τὴν ἱερατίαν λαμβά- 5 νοντες έντολην έχουσιν αποδεκατοίν τον λαον κατά τον νόμον, τοῦτ΄ ἔστιν τοὺς ἀδελφοὺς αὐτῶν, καίπερ έξεληλυθότας έκ τῆς ὀσφύος ᾿Αβραάμ· ὁ δὲ μὴ γενεαλογού- 6 μενος έξ αὐτῶν δεδεκάτωκεν ᾿Αβραάμ, καὶ τὸν ἔχοντα τὰς ἐπαγγελίας εγλόρηκεν. χωρὶς δὲ πάσης ἀντιλογίας τ τὸ ἔλαττον ὑπὸ τοῦ κρείττονος εὐλογείται. καὶ ὧδε μέν 8 Δεκάτας ἀποθυήσκοντες ἄνθρωποι λαμβάνουσιν, ἐκεί δέ μαρτυρουμενος ὅτι ζῆ. καὶ ώς ἔπος εἰπεῖν, δι' ᾿Αβραὰμ 9 καὶ Λευεὶς ὁ δεκάτας λαμβάνων δεδεκάτωται, ἔτι γὰρ 10 έν τη ὀσφύϊ τοῦ πατρὸς ην ὅτε CYNΗΝΤΗCEN ΔΥΤΏ Μελχισεδεκ. Εἰ μέν οὖν τελείωσις διὰ τῆς 11 Λευειτικής ίερωσύνης ήν, ό λαὸς γὰρ ἐπ' αὐτής νενομοθέτηται, τίς ἔτι χρεία κατά την τάζιν Μελυισελέκ έτερον ανίστασθαι ίερέα καὶ οὐ κατά τὴν τάξιν *Ααρών λέγεσθαι; μετατιθεμένης γὰρ τῆς ἱερωσύνης 12 ἐξ ἀνάγκης καὶ νόμου μετάθεσις γίνεται. ἐφ' ὃν γὰρ λέ- 13 γεται ταῦτα φυλῆς ἐτέρας μετέσχηκεν, ἀφ' ῆς οὐδεὶς προσέσχηκεν τῷ θυσιαστηρίῳ· πρόδηλον γὰρ ὅτι ἐξ 14 Ιούδα ανατέταλκεν ὁ κύριος ημών, εἰς ἡν φυλὴν περὶ ίερέων ούδεν Μωυσης ελάλησεν. Καὶ περισσότερον έτι 15 κατάδηλόν έστιν, εἰ κατὰ τὴν δμοιότητα Μελχισεδέκ ἀνίσταται ἱερεγο ἔτερος, ὃς οὐ κατὰ νόμον ἐντολῆς 16 σαρκίνης γέγονεν άλλὰ κατὰ δύναμιν ζωῆς ἀκαταλύτου, μαρτυρείται γάρ ὅτι Σγ ἱερεγο εἰο τὸν Δίωνα 17 κατά την τάξιν Μελχισεδέκ. *ἀθέτησις μέν γάρ γί-* 18 νεται προαγούσης έντολης διὰ τὸ αὐτης ἀσθενές καὶ ἀνωφελές, οὐδὲν γὰρ ἐτελείωσεν ὁ όμος, ἐπεισαγωγὴ 19 δε κρειττονος ἐλπιδος, δι' ἦς ἐγγίζομεν τῷ θεῷ. Καὶ 20 καθ ὄσον οὐ χωρὶς ὁρκωμοσίας, (οἱ μὲν γὰρ χωρὶς όρκωμοσίας είσὶν ίερεῖς γεγονότες, ὁ δὲ μετὰ όρκωμοσίας 21

διὰ τοῦ λέγοντος πρὸς αὐτόν ΜΜΟCEN ΚΥΡΙΟς, καὶ οξ 22 ΜΕΤΑΜΕλΗθΗ΄ CETAI, Σγ iepeγc eic τον αίωνα,) κατά τοσούτο καὶ κρείττονος διαθήκης γέγονεν έγγυος 'In-23 σοῦς. Καὶ οἱ μὲν πλείονές εἰσιν γεγονότες ἱερεῖς διὰ 24 τὸ θανάτφ κωλύεσθαι παραμένειν ὁ δὲ διὰ τὸ μένειν αὐτὸν εἰς τὸν Δίωνα ἀπαράβατον ἔχει τὴν ἱερωσύ-25 νην· δθεν καὶ σώζειν εἰς τὸ παντελὲς δύναται τοὺς προσερχομένους δι' αὐτοῦ τῷ θεῷ, πάντοτε ζῶν εἰς τὸ 26 έντυγχάνειν ύπερ αὐτῶν. Τοιουτος γάρ ήμιν [καὶ] ἔπρεπεν ἀρχιερεύς, ὅσιος, ἄκακος, ἀμίαντος, κεχωρισμένος ἀπὸ τῶν άμαρτωλῶν, καὶ ὑψηλότερος τῶν 27 οὐρανῶν γενόμενος δς οὐκ ἔχει καθ ἡμέραν ἀνάγκην, ώσπερ οι ἀρχιερείς, πρότερον ὑπὲρ τῶν ἰδίων ἀμαρτιῶν θυσίας ἀναφέρειν, ἔπειτα τῶν τοῦ λαοῦ· (τοῦτο γὰρ 28 ἐποίησεν ἐφάπαξ ἑαυτὸν Γἀνενέγκας) ὁ νόμος γὰρ ἀνθρώπους καθίστησιν άρχιερείς έχοντας άσθένειαν, ο λόγος δὲ τῆς ὁρκωμοσίας τῆς μετὰ τὸν νόμον γίοΝ, εἰς τὸΝ αίωνα τετελειωμένον.

1 Κεφάλαιον δὲ ἐπὶ τοῖς λεγομένοις, τοιοῦτον ἔχομεν ἀρχιερέα, ὃς ἐκάθισεν ἐν δεξιῷ τοῦ θρόνου τῆς μεγα2 λωσύνης ἐν τοῖς οὐρανοῖς, τῶν ἀγίων λειτουργὸς καὶ ΤĤC CKHNĤC τῆς ἀληθινῆς, ĤN ἔΠΗΖΕΝ ὁ ΚΥΡΙΟC,
3 οὐκ ἄνθρωπος. πᾶς γὰρ ἀρχιερεὺς εἰς τὸ προσφέρειν δῶρά τε καὶ θυσίας καθίσταται· ὅθεν ἀναγκαῖον ἔχειν
4 τι καὶ τοῦτον ὁ προσενέγκη. εἰ μὲν οὖν ἦν ἐπὶ γῆς,
οὐδ ἃν ἦν ἱερεύς, ὄντων τῶν προσφερόντων κατὰ νόμον
5 τὰ δῶρα· (οἵτινες ὑποδείγματι καὶ σκιῷ λατρεύουσιν τῶν
ἐπουρανίων, καθὼς κεχρημάτισται Μωυσῆς μέλλων ἐπιτελεῖν τὴν σκηνήν, "Ορα γάρ, φησίν, ποιήσεις πάντα
κατὰ τὸν τήπον τὸν Δειχθέντα σοι ἐν τῷ ὅρει·)
6 Γνῦν δὲ διαφορωτέρας τέτυχεν λειτουργίας, ὅσφ καὶ
κρείττονός ἐστιν διαθήκης μεσίτης, ῆτις ἐπὶ κρείττοσιν
7 ἐπαγγελίαις νενομοθέτηται. εἰ γὰρ ἡ πρώτη ἐκείνη ἦν

ἄμεμπτος, οὐκ ἃν δειτέρας ἐζητεῖτο τόπος· μεμφόμενος 8 γὰρ Γαὐτοὺς λέγει

'ΙΔογ ήμεραι ἔρχονται, λέΓει Κήριος, καὶ αγντελέαω έπὶ τὸν οἶκον 'Ιαραήλ καὶ ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰογλα Διαθήκην καινήν, ογ κατὰ τὴν Διαθήκην ἣν ἐποίηαα τοῖα πα-9 τράαιν αὐτῶν

ển hmépa ểπιλαΒομένος μος της χειρός αγτών έξαγαγείν αγτογς έκ γης Αίγγπτος,

ότι αγτοὶ ογκ ἐνέμειναν ἐν τῷ Διαθήκӊ μογ, κάςὼ ἀμέληςα αγτών, λέςει Κύριος.

ότι αξτη ή Διαθήκη ήν Διαθήςοπαι τῷ οἴκῳ 10 Ἰςραήλ

Μετὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας, λέγει Κγριος,
 Διδογς νόμογς μογ εἰς τὴν Διάνοιαν αγτῶν,
 καὶ ἐπὶ 「καρδίας αγτῶν ἐπιγράψω αγτογς,
 καὶ ἔςομαι αγτοῖς εἰς θεόν
 καὶ αγτοὶ ἔςονταί μοι εἰς λαόν.

καὶ οỷ Μὰ ΔιΔάΣωςιΝ ἔκαςτος τὸΝ πολίτΗΝ αὐτοῦ 11 καὶ ἔκαςτος τὸΝ ἀΔελφὸΝ αὐτοῦ, λέςωΝ ΓΝῶΘΙ τὸΝ κύριοΝ, ὅτι πάντες εἰδήςουςίΝ Με

ἀπό ΜΙΚΡΟΎ ἕως ΜεΓάλοΥ ΑΥΤΏΝ. ὅτι ἵλεως ἔςοΜΑΙ τΑῖς ἀΔΙΚίΑΙς ΑΥΤΏΝ, 12 ΚΑὶ ΤῶΝ ἀΜΑΡΤΙΏΝ ΑΥΤΏΝ ΟΥ ΜΗ ΜΝΗΟΘΏ ἔτι. ἐν τῷ λέγειν ΚΑΙΝΗΝ πεπαλαίωκεν τὴν πρώτην, τὸ δὲ 13

παλαιούμενον καὶ γηράσκον έγγὸς άφανισμοῦ.

Εἶχε μὲν οὖν [καὶ] ή πρώτη δικαιώματα λατρείας τό τ τε ἄγιον κοσμικόν. σκηνὴ γὰρ κατεσκευάσθη ή πρώτη 2 ἐν ἢ ἢ τε λυχνία καὶ ἡ τράπεζα καὶ ἡ πρόθεσις τῶν ἄρτων, ἥτις λέγεται ["Αγια· μετὰ δὲ τὸ δεύτερον καταπέ- 3 τασμα σκηνὴ ἡ λεγομένη "Αγια 'Αγίων', χρυσοῦν ἔχουσα 4 θυμιατήριον καὶ τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης περικεκαλυμμέ-

νην πάντοθεν χρυσίω, εν ή στάμνος χρυσή έχουσα τὸ μάννα καὶ ή ράβδος 'Ααρων η βλαστήσασα καὶ αὶ πλά- 5 κες της διαθήκης, ὑπεράνω δὲ αὐτης Χερουβεὶν δόξης κατασκιάζοντα τὸ ίλαστήριον περὶ ὧν οὐκ έστιν νῦν 6 λέγειν κατά μέρος. Τούτων δὲ ούτως κατεσκευασμένων, είς μέν την πρώτην σκηνην διά παντός είσίασιν οί ίερεις η τας λατρείας επιτελούντες, είς δε την δευτέραν απαξ τού ένιαυτοῦ μόνος ὁ ἀρχιερεύς, οὐ χωρίς αΐματος, ὁ προσφέρει 8 ύπερ εσυτοῦ καὶ τῶν τοῦ λαοῦ ἀγνοημάτων, τοῦτο δηλοῦντος τοῦ πνεύματος τοῦ άγίου, μήπω πεφανερώσθαι τὴν τών 9 άγίων όδον έτι της πρώτης σκηνης έχούσης στάσιν, ητις παραβολή είς του καιρου του ενεστηκότα, καθ' ην δώρά τε καὶ θυσίαι προσφέρονται μη δυνάμεναι κατά συνείδησιν το τελειώσαι τὸν λατρεύοντα, μόνον ἐπὶ βρώμασιν καὶ πόμασιν καὶ διαφόροις βαπτισμοῖς, Τ δικαιώματα σαρκὸς μέ-11 χρι καιροῦ διορθώσεως ἐπικείμενα. δὲ παραγενόμενος άρχιερεὺς τῶν Γγενομένων ἀγαθῶν διὰ της μείζονος καὶ τελειοτέρας σκηνης οὐ χειροποιήτου, 12 τοῦτ' ἔστιν οὐ ταύτης τῆς κτίσεως, οὐδὲ δί αἵματος τράγων καὶ μόσχων διὰ δὲ τοῦ ίδίου αΐματος, εἰσῆλθεν εφάπαξ εἰς 13 τὰ ἄγια, αἰωνίαν λύτρωσιν εύράμενος. εὶ γὰρ τὸ αἷμα τράγων καὶ ταύρων καὶ σποδὸς δαμάλεως ραντίζουσα τοὺς κεκοινωμένους άγιάζει πρός την της σαρκός καθαρότητα, 14 πόσφ μαλλον τὸ αἶμα τοῦ χριστοῦ, ος διὰ πνεύματος αλωνίου έαυτον προσήνεγκεν ἄμωμον τῷ θεῷ, καθαριεῖ την συνείδησιν Γήμων ἀπὸ νεκρών ἔργων είς τὸ λατρεύειν 15 θεφ ζώντι. Καὶ διὰ τοῦτο διαθήκης καινής μεσίτης έστίν, δπως θανάτου γενομένου είς ἀπολύτρωσιν τῶν ἐπὶ τη πρώτη διαθήκη παραβάσεων την έπαγγελίαν λάβωσιν 16 οί κεκλημένοι της αλωνίου κληρονομίας. όπου γάρ δια-17 θήκη, θάνατον ἀνάγκη φέρεσθαι τοῦ διαθεμένου διαθήκη γὰρ ἐπὶ νεκροῖς βεβαία, ἐπεὶ μὴ τότε ἰσχύει ὅτε ζῆ ὁ 18 διαθέμενος. Θθεν οὐδὲ ἡ πρώτη χωρὶς αἵματος ἐνκεκαίνισται· λαληθείσης γὰρ πάσης ἐντολῆς κατὰ τὸν νόμον 19 ὑπὸ Μωυσέως παντὶ τῷ λαῷ, λαβών τὸ αἶμα τῶν μόσχων καὶ τῶν τράγων μετὰ ὕδατος καὶ ἐρίου κοκκίνου καὶ ὑσσώπου αὐτό τε τὸ βιβλίον καὶ πάντα τὸν λαὸν ἐράντισεν, λέγων Τογτο τὸ αἶΜα τĤC ΔιαθήκΗC ὧC ͼΝετείλατο 20 πρός Υμάς ὁ θεός· καὶ τὴν σκηνὴν δὲ καὶ πάντα τὰ 21 σκεύη της λειτουργίας τῷ αίματι ὁμοίως ἐράντισεν. καὶ σχε- 22 δον έν αίματι πάντα καθαρίζεται κατά τον νόμον, και χωρίς αίματεκχυσίας οὐ γίνεται ἄφεσις. 'Ανάγκη 23 οὖν τὰ μὲν ὑποδείγματα τῶν ἐν τοῖς οὐρανοῖς τούτοις καθαρίζεσθαι, αὐτὰ δὲ τὰ ἐπουράνια κρείττοσι θυσίαις παρὰ ταύτας. οὐ γὰρ εἰς χειροποίητα εἰσῆλθεν ἅγια 24 Χριστός, ἀντίτυπα τῶν ἀληθινῶν, ἀλλ' εἰς αὐτὸν τὸν οὐρανόν, νῦν ἐμφανισθῆναι τῷ προσώπῳ τοῦ θεοῦ ὑπὲρ ἡμῶν· οὐδ' ἵνα πολλάκις προσφέρη ἑαυτόν, ὥσπερ ὑ 25 αρχιερεύς εισέρχεται είς τὰ ἄγια κατ' ένιαυτον έν αίματι ἀλλοτρίφ, ἐπεὶ ἔδει αὐτὸν πολλάκις παθεῖν ἀπὸ κατα- 26 βολης κόσμου νυνὶ δὲ ἄπαξ ἐπὶ συντελεία τῶν αἰώνων εὶς ἀθέτησιν τῆς ἁμαρτίας διὰ τῆς θυσίας αὐτοῦ πεφανέ-ρωται. καὶ καθ' ὄσον ἀπόκειται τοῖς ἀνθρώποις ἄπαξ 27 ἀποθανεῖν, μετὰ δὲ τοῦτο κρίσις, οὖτως καὶ ὁ χριστός, 28 ἄπαξ προσενεχθείς είς τὸ ΠΟλλῶΝ ἀΝΕΝΕΓΚΕΊΝ ὁΜΑΡτίας, έκ δευτέρου χωρίς άμαρτίας οφθήσεται τοις αὐτὸν απεκδεγομένοις είς σωτηρίαν.

Σκιὰν γὰρ ἔχων ὁ νόμος τῶν μελλόντων ἀγαθῶν, ι οὐκ αὐτὴν τὴν εἰκόνα τῶν πραγμάτων, κατ' ἐνιαυτὸν ταῖς αὐταῖς θυσίαις ' ἀς προσφέρουσιν εἰς τὸ διηνεκὲς οὐδέποτε 'δύνανται' τοὺς προσερχομένους τελειῶσαι' ἐπεὶ 2 οὐκ ὰν ἐπαύσαντο προσφέρόμεναι, διὰ τὸ μηδεμίαν ἔχειν ἔτι συνείδησιν ἁμαρτιῶν τοὺς λατρεύοντας ἄπαξ κεκαθαρισμένους; ἀλλ' ἐν αὐταῖς ἀνάμνησις ἁμαρτιῶν κατ' ἐνι-3 αυτόν, ἀδύνατον γὰρ αἷμα Γταύρων καὶ τράγων ἀφαιρεῖν 4 ἁμαρτίας. Διὸ εἰσερχόμενος εἰς τὸν κόσμον λέγει

Θυςίαν καὶ προσφοράν οὐκ ἐθέλησας, σῶνα Δὲ κατηρτίοω ΜΟΙ.

όλοκαγτώματα και περί άμαρτίας ογκ εγλόκηςας. ' Ιδογ ήκω, ἐν κεφαλίδι Βιβλίογ τότε είπον ΓÉΓΡΑΠΤΑΙ ΠΕΡὶ ἐΜΟΫ́,

τος ποιθελι, ό θεός, το θέλημά σογ.

8 ἀνώτερου λέγων ὅτι Θγείας καὶ προσφοράς καὶ ὁλοκαγτώπατα καὶ περὶ άπαρτίας ογκ ἐθέλης ος ογδὲ ο εγλόκης αιτινες κατά νόμον προσφέρονται, τότε είρηκεν Ίλογ ήκω τος ποιής αι το θέλημά σογ 10 αναιρεί τὸ πρώτον ίνα τὸ δεύτερον στήση. ἐν ὧ θελή-ΜΑΤΙ ήγιασμένοι έσμεν δια της προcφοράς του cώματος 11 Ίησοῦ Χριστοῦ ἐφάπαξ. Καὶ πᾶς μὲν [ἰερεὺς] ἔστηκεν καθ' ήμέραν λειτουργών και τὰς αὐτὰς πολλάκις προσφέρων θυσίας, αίτινες οὐδέποτε δύνανται περιελείν άμαρτίας. 12 ούτος δὲ μίαν ύπὲρ άμαρτιῶν προσενέγκας θυσίαν εἰς τὸ 13 διηνεκές Εκάθισεν ΕΝ ΔΕΣΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ, το λοιπον έκδεχόμενος έως τεθώς το οἱ ἐχθροὶ ἀγτος ἡποπόλιοΝ 14 ΤῶΝ ΠΟΔῶΝ ΔΥΤΟΫ, μιᾶ γὰρ προσφορᾶ τετελείωκεν είς 15 το διηνεκές τους άγιαζομένους. Μαρτυρεί δε ήμιν καί τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον, μετὰ γὰρ τὸ εἰρηκέναι

16 ΑΥΤΗ Η Διαθήκη ΗΝ Διαθήςομαι προς αυτούς μετά τὰς ἡμέρας ἐκείνας, λέρει Κύριος, Διδούς νόμους μου έπὶ καρδίας αὐτῶν,

καὶ ἐπὶ τὴν Διάνοιαν αγτῶν ἐπιγράψω αγτογς,— 17 Kai tôn ámaptiôn aytôn kai tôn ảnomiôn aytôn x8 ογ ΜΗ ΜΝΗ Ο Η COMAI ΕΤΙ όπου δε άφεσις τούτων, οὐκέτι προσφορά περὶ άμαρτίας.

"Εχουτες οὖν, ἀδελφοί, παρρησίαν εἰς τὴν εἴσοδον τῶν 20 άγίων ἐν τῷ αΐματι Ἰησοῦ, ἢν ἐνεκαίνισεν ἡμῖν ὁδὸν πρόσ-Φατον καὶ ζώσαν διὰ τοῦ καταπετάσματος, τοῦτ' ἔστιν 21 της σαρκός αὐτοῦ, καὶ ἱερέα Μέταν ἐπὶ τὸν οἶκον τος 24 θεος, προσερχώμεθα μετὰ ἀληθινής καρδίας εν πληρο-

φορία πίστεως, ρεραντισμένοι τὰς καρδίας ἀπὸ συνειδήσεως πονηρας καὶ λελουσμένοι τὸ σῶμα ὕδατι καθαρῷ· κα- 23 τέχωμεν την όμολογίαν της έλπίδος ακλινή, πιστός γάρ ο έπαγγειλάμενος και κατανοώμεν άλλήλους είς παροξυ-24 σμον άγάπης καὶ καλών ἔργων, μὴ ἐγκαταλείποντες τὴν 25 έπισυναγωγήν έαυτών, καθώς έθος τισίν, άλλά παρακαλουντες, και τοσούτφ μαλλον όσφ βλέπετε έγγίζουσαν Έκουσίως γὰρ άμαρτανόντων 26 τὴν ἡμέραν. ήμων μετά το λαβείν την επίγνωσιν της άληθείας, οὐκέτι περί άμαρτιών ἀπολείπεται θυσία, Φοβερά δέ τις έκδοχή 27 κρίσεως καὶ πγρός Ζήλος ἐςθίειν μέλλοντος τούς ήπε-ΝΑΝΤίογο. ἀθετήσας τις νόμον Μωυσέως χωρίς οἰκτιρμῶν 28 έπὶ ΔΥΟΙΝ Η ΤΡΙΟΙΝ ΜΑΡΤΥΟΙΝ ΑΠΟΘΝΗΟΚΕΙ πόσφ δο- 29 κείτε χείρονος άξιωθήσεται τιμωρίας ό τὸν υίὸν τοῦ θεοῦ καταπατήσας, καὶ το αίμα της Διαθήκης κοινόν ήγησάμενος έν ὦ ήγιάσθη, καὶ τὸ πνεῦμα τῆς χάριτος ένυβρίσας. οἴδαμεν γὰρ τὸν εἰπόντα ἘΜΟὶ ἐκΔίκΗCIC, 30 έτω άνταποδώςω και πάλω Κρινεί Κήριος τον λαόν αγτος. Φοβερου το έμπεσείν είς χείρας θεού 31 'Αναμιμνήσκεσθε δὲ τὰς πρότερον 32 ζώντος. ήμέρας, εν αίς φωτισθέντες πολλήν ἄθλησιν ὑπεμείνατε παθημάτων, τοῦτο μεν ονειδισμοῖς τε καὶ θλίψεσιν 33 θεατριζόμενοι, τοῦτο δὲ κοινωνοὶ τῶν οὕτως ἀναστρεφομένων γενηθέντες και γαρ τοις δεσμίοις συνεπαθήσατε, 34 και την άρπαγην των ύπαρχόντων ύμων μετά χαρας προσεδέξασθε, γινώσκοντες έχειν ξαυτούς κρείσσονα υπαρξιν καὶ μένουσαν. Μὴ ἀποβάλητε οὖν τὴν παρ- 35 ρησιαν ύμων, ήτις έχει μεγάλην μισθαποδοσίαν, ύπομονης 36 γάρ έχετε χρείαν ίνα τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ ποιήσαντες κομίσησθε την έπαγγελίαν

ἔτι γὰρ ΜΙΚΡΟΝ ΘΌΟΝ ΘΌΟΝ,

δ ἐρχοΜεΝΟΟ Η̈́Ζει καὶ υὰ χροΝίσει·

το Δὲ Δίκαιός [Μογ] ἐκ πίστεως zhcetai,

38

37

καὶ ἐἀν ἡποςτείληται, οἰκ εἰδοκεῖ η ψΥχή Μογ ἐν αἰτῷ.

39 ήμεις δε οὐκ ἐσμεν ἡποττολθο είς ἀπώλειαν, ἀλλὰ πίστεως είς περιποίησιν ψυχής.

Έστιν δὲ πίστις ἐλπιζομένων Γύπόστασις, πραγμάτων 2 έλεγχος οὐ βλεπομένων έν ταύτη γὰρ έμαρτυρήθησαν 3 οί πρεσβύτεροι. Πίστει νοοῦμεν κατηρτίσθαι τοὺς αἰῶνας ῥήματι θεοῦ, εἰς τὸ μὴ ἐκ φαινομένων τὸ 4 βλεπόμενον γεγονέναι. Πίστει πλείονα θυσίαν Αβελ παρὰ Καὶν προσήνεγκεν τῷ θεῷ, δι' ἡς ἐμαρτυρήθη είναι δίκαιος, μαρτυροῦντος ἐπὶ τοῖς Δώροις Γαγτος τος 5 θεος, και δι' αὐτης ἀποθανών ἔτι λαλεί. Πίστει Ένωχ μετετέθη τοῦ μη ίδειν θάνατον, καὶ ογχ Ηγρίςκετο Διότι Μετέθηκεν αγτον ο θεός προ γαρ της μεταθέ-6 σεως μεμαρτύρηται εγαρεςτηκέναι τῷ θεῷ, χωρὶς δὲ πίστεως αδύνατον εγαρεςτήςαι, πιστευσαι γαρ δεί τὸν προσερχόμενον [τῷ] θεῷ ὅτι ἔστιν καὶ τοῖς ἐκζητοῦσιν η αὐτὸν μισθαποδότης γίνεται. Πίστει χρηματισθεὶς Νῶε περὶ τῶν μηδέπω βλεπομένων εὐλαβηθεὶς κατεσκεύασεν κιβωτὸν εἰς σωτηρίαν τοῦ οἴκου αὐτοῦ, δι' ής κατέκρινεν τον κόσμον, και της κατά πίστιν δικαιοσύνης έγένετο 8 κληρονόμος. Πίστει καλούμενος 'Αβραάμ ὑπήκουσεν έζελθείν είς τόπον ον ήμελλεν λαμβάνειν είς κληρονο-9 μίαν, καὶ ἐΞĤλθεΝ μὴ ἐπιστάμενος ποῦ ἔρχεται. Πίστει παρώκης εἰς γῆν τῆς ἐπαγγελίας ὧς ἀλλοτρίαν, ἐν σκηναῖς κατοικήσας μετὰ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ τῶν συν-10 κληρονόμων της ἐπαγγελίας της αὐτης ἐξεδέχετο γὰρ την τους θεμελίους έχουσαν πόλιν, ης τεχνίτης καὶ δη-11 μιουργός ὁ θεός. Πίστει καὶ Γαὐτη Σάρρα δύναμιν εἰς καταβολήν σπέρματος έλαβεν καὶ παρά καιρον ήλικίας, 12 έπεὶ πιστὸν ἡγήσατο τὸν ἐπαγγειλάμενον διὸ καὶ ἀφ' ένὸς Γέγεννήθησαν, και ταῦτα νενεκρωμένου, καθώς τὰ ἄςτρα τος ογρανος τώ πλήθει και ώς ή άπμος ή παρά τὸ

χείλος τῆς θαλάςςμς ή ἀναρίθωμτος. Karà 1: πίστιν ἀπέθανον οὖτοι πάντες, μη κομισάμενοι τὰς ἐπαγγελίας, άλλὰ πόρρωθεν αὐτὰς ἰδόντες καὶ ἀσπασάμενοι, καὶ ὁμολογήσαντες ὅτι ΞέΝΟΙ καὶ παρεπίδημοί εἰσιν ἐπὶ τῶς Γῶς· οἱ γὰρ τοιαῦτα λέγοντες ἐμφανίζουσιν 14 ότι πατρίδα ἐπιζητοῦσιν. καὶ εὶ μὲν ἐκείνης ἐμνημόνευον 15 ἀφ' ής ἐξέβησαν, είχον ἃν καιρὸν ἀνακάμψαι· νῦν δὲ ιε κρείττονος 'ὀρέγονται, τοῦτ' ἔστιν ἐπουρανίου. διὸ οὐκ ἐ-παισχύνεται αὐτοὺς ὁ θεὸς θεὸς ἐπικαλεῖσθαι αὐτῶν, ήτοίμασεν γάρ αὐτοῖς πόλιν. Πίστει προς- 17 ενήνοχεν 'Aβραλμ τον Ισαλκ πειρασόμενος, και τον ΜΟΝΟΓΕΝΗ προσέφερεν ὁ τὰς ἐπαγγελίας ἀναδεξάμενος, πρὸς ὃν ἐλαλήθη ὅτι ἘΝ Ἰςαλκ κληθής εταί coi 18 cπέρмa, λογισάμενος ὅτι καὶ ἐκ νεκρῶν ἐγείρειν δυ- 19 νατὸς ὁ θεός. ὅθεν αὐτὸν καὶ ἐν παραβολῆ ἐκομίσατο. Πίστει καὶ περὶ μελλόντων εὐλόγησεν Ἰσαὰκ 20 τὸν Ἰακώβ καὶ τὸν ἸΗσαῦ. Πίστει Ἰακώβ ἀποθνή- 21 σκων εκαστον των υίων Ἰωσήφ εὐλόγησεν, καὶ προςεκήnhcen emì το άκρου της ράβλογ αγτος. Πίστει 20 Ίωσηφ τελευτών περί της έξόδου τών υίων Ίσραηλ έμνημόνευσεν, και περί των οστέων αυτου ένετείλατο. Πίστει 23 Μωυσης γεννηθείς έκρΥΒΗ τρίμηΝΟΝ ύπὸ τῶν πατέρων αὐτοῦ, διότι είδον ἀςτείον το παιδίον καὶ οὐκ ἐφοβήθησαν τὸ διάταγμα τοῦ βασιλέως. Πίστει Μωγς Ας 24 ΜέΓΑΟ ΓΕΝόΜΕΝΟΟ ἢρνήσατο λέγεσθαι υίὸς θυγατρὸς Φαραώ, μᾶλλον ελόμενος συνκακουχεῖσθαι τῷ λαῷ τοῦ 25 θεοῦ ἡ πρόσκαιρον ἔχειν άμαρτίας ἀπόλαυσιν, μείζονα 26 πλοῦτον ἡγησάμενος τῶν Αἰγύπτου θησαυρῶν τὸν ὁνει-ΔΙΟΜΟΝ ΤΟΥ ΧΡΙΟΤΟΥ, απέβλεπεν γαρ είς την μισθαπο-Πίστει κατέλιπεν Αίγυπτον, μη φοβηθείς τον 27 θυμον του βασιλέως, τον γάρ ἀδρατον ώς δρών ἐκαρτέρησεν. Πίστει πεποίηκεν Τὸ Πάςχα καὶ τὴν πρόσχυσιν 28 ΤΟΥ ΑΙΜΑΤΟς, ίνα μη ο όλοθρεγων τὰ πρωτότοκα θινη

29 αὐτῶν. Πίστει διέβησαν τὴν Ἐρυθρὰν Θάλασσαν ὧς διὰ ξηρᾶς γῆς, ῆς πεῖραν λαβόντες οἱ Αἰγύπτιοι κατεπό-30 θησαν. Πίστει τὰ τείχη Ἰερειχὼ ἔπεσαν κυκλωθέντα 31 έπὶ έπτὰ ἡμέρας. Πίστει Ῥαὰβ ἡ πόρνη οὐ συναπώλετο τοις απειθήσασιν, δεξαμένη τους κατασκόπους 32 μετ' είρήνης. Καὶ τί ἔτι λέγω; ἐπιλείψει με γάρ διηγούμενον ό χρόνος περί Γεδεών, Βαράκ, Σαμψών, 33 Ίεφθάε, Δαυείδ τε καὶ Σαμουὴλ καὶ τῶν προφητῶν, οἶ διὰ πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, ηργάσαντο δικαιοσύνην, επέτυχον επαγγελιών, έφραξαν στόματα λεόντων, 34 έσβεσαν δύναμιν πυρός, έφυγον στόματα μαχαίρης, έδυναμωθησαν ἀπὸ ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμω, 35 παρεμβολὰς ἔκλιναν ἀλλοτρίων· ἔλαβον Γγυναῖκες ὶ ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν· ἄλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα κρείττονος 36 ἀναστάσεως τύχωσιν. ἔτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων 37 πειραν έλαβον, έτι δε δεσμών και φυλακής ελιθάσθησαν. Γέπειράσθησαν, έπρίσθησαν, έν φόνω μαχαίρης απέθανον, περιηλθον εν μηλωταίς, εν αιγίοις δέρμασιν, υστερού-38 μενοι, θλιβόμενοι, κακουχούμενοι, ων ουκ ήν άξιος ο κόσμος Γέπλη έρημίαις πλανώμενοι και όρεσι και σπηλαίοις Καὶ οὖτοι πάντες 39 καὶ ταῖς ὀπαῖς τῆς γῆς. μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως οὐκ ἐκομίσαντο τὴν ἐπαγ-40 γελίαν, τοῦ θεοῦ περὶ ἡμῶν κρεῖττόν τι προβλεψαμένου, ίνα μη χωρίς ημών τελειωθώσιν.

1 Τοιγαροῦν καὶ ἡμεῖς, τοσοῦτον ἔχοντες περικείμενον ἡμῖν νέφος μαρτύρων, ὄγκον ἀποθέμενοι πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον ἁμαρτίαν, δι ὑπομονῆς τρέχωμεν τὸν προ-2 κείμενον ἡμῖν ἀγῶνα, ἀφορῶντες εἰς τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰησοῦν, ὁς ἀντὶ τῆς προκειμένης αὐτῷ χαρᾶς ὑπέμεινεν σταυρὸν αἰσχύνης καταφρονήσας, 3 ἐΝ Δεξιῷ τε τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ κεκώθικεν. ἀναλογίσασθε γὰρ τὸν τοιαύτην ὑπομεμενηκότα ὑπὸ τῶν ὁκωρτω-

б

λῶν εἰς Γέλγτοζο ἀντιλογίαν, ἵνα μὴ κάμητε ταῖς ψυχαῖς ύμων εκλυόμενοι. Οὔπω μέχρις αἵματος ἀντικατέστη- 4 τε πρὸς την άμαρτίαν ἀνταγωνιζόμενοι, καὶ ἐκλέλησθες της παρακλήσεως, ήτις ύμιν ώς υίοις διαλέγεται,

Υίέ ΜΟΥ, ΜΗ όλιγώρει παιδείας Κυρίου, ΜΗΔΕ ΕΚΑΥΌΥ ΥΠ' ΑΥΤΟΥ ΕΛΕΓΧΌΜΕΝΟC· ον τὰρ ἀγαπά Κύριος παιλεύει,

ΜΑCΤΙΓΟΙ Δὲ ΠάΝΤΑ YΙΟΝ ΟΝ ΠΑΡΑΔΕΧΕΤΑΙ. είς παιδείαν ύπομένετε ώς γίοις ύμιν προσφέρεται ο θεύς 7 τίς γὰρ γίὸς ον οὐ παιλεγει πατήρ; εἰ δὲ χωρίς έστε 8 παιλείας ής μέτοχοι γεγόνασι πάντες, άρα νόθοι καὶ ούχ γίοι έστε. είτα τοὺς μὲν τῆς σαρκὸς ἡμῶν πατέ- ο ρας είχομεν παιδευτάς καὶ ἐνετρεπόμεθα· οὐ πολὺ μᾶλλον ὑποταγησόμεθα τῷ πατρὶ τῶν πνευμάτων καὶ ζήσομεν; οἱ μὲν γὰρ πρὸς ὀλίγας ἡμέρας κατὰ τὸ δοκοῦν αὐτοῖς 10 έπαίδευον, ὁ δὲ ἐπὶ τὸ συμφέρον εἰς τὸ μεταλαβεῖν τῆς άγιότητος αὐτοῦ. πᾶσα μέν παιδεία πρὸς μέν τὸ παρὸν 11 ού δοκεί χαράς είναι άλλά λύπης, ύστερον δε καρπον είρηνικον τοις δι' αὐτης γεγυμνασμένοις αποδίδωσιν δικαιοσύνης. Διὸ τὰς παρειμένας χεῖρας καὶ τὰ παραλελί- 12 ΜέΝΑ ΓΌΝΑΤΑ ΑΝΟΡθώςΑΤΕ, καὶ ΤΡΟΧΙΑC ΟΡΘΑC TTOI- 13 εῖτε τοῖς πος ὶν ύμῶν, ἵνα μὴ τὸ χωλὸν ἐκτραπῆ, ἰαθῆ δὲ μᾶλλον. ΕΙΡΉΝΗΝ ΔΙώκετε μετά πάντων, 14 καὶ τὸν άγιασμόν, οὖ χωρὶς οὐδεὶς ὅψεται τὸν κύριον, ἐπι- 15 σκοπούντες μή τις ύστερων ἀπὸ τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ, MH TIC PÍZA ΠΙΚΡΊΑς ΑΝω ΦΥΟΥCA ΕΝΟχλή καὶ δι αὐτης μιανθώσιν οι πολλοί, μή τις πόρνος ή βέβηλος ώς 16 Η ς δε αντί βρώσεως μιας απέλετο τὰ πρωτοτόκια έαυτοῦ. ἴστε γὰρ ὅτι καὶ μετέπειτα θέλων κληρονομῆσαι 17 την ευλογίαν ἀπεδοκιμάσθη, μετανοίας γάρ τόπον ούχ εῦρεν, καίπερ μετά δακρύων εκζητήσας αὐτήν. γὰρ προσεληλύθατε ψηλαφωμένω καὶ κεκαγμένω πγρὶ καὶ ΓΝόφω καὶ Ζόφω καὶ θγέλλη καὶ σάλπιργος 19

Ηχω καὶ φωνή ἡημάτων, ής οἱ ἀκούσαντες παρη-20 τήσαντο ^Τ προστεθήναι αὐτοῖς λόγον οὐκ ἔφερον γὰρ τὸ διαστελλόμενον Κάν θηρίον θίζη τοῦ ὅρογς, λιθο-21 ΒΟληθής εται· καί, ούτω φοβερον ήν το φανταζόμενον, 22 Μωυσης είπεν Εκφοβός είμι καὶ ἔντρομος. ἀλλὰ προσεληλύθατε Σιών ὄρει καὶ πόλει θεοῦ ζῶντος, Ἰερου-23 σαλημ έπουρανίω, και μυριάσιν Γάγγέλων, πανηγύρει και έκκλησία πρωτοτόκων απογεγραμμένων έν οὐρανοῖς, καὶ κριτή θεφ πάντων, καὶ πνεύμασι δικαίων τετελειωμένων, 24 καὶ διαθήκης νέας μεσίτη Ἰησοῦ, καὶ αἴματι ῥαντισμοῦ 25 κρεῖττον λαλοῦντι παρὰ τὸν Ἄβελ. Βλέπετε μὴ παραιτήσησθε τὸν λαλοῦντα· εἰ γὰρ ἐκεῖνοι οὐκ ἐξίφυγον ἐπὶ γης παραιτησάμενοι τον χρηματίζοντα, πολύ μαλλον 26 ήμεις οι τὸν ἀπ' Γοὐρανῶν ἀποστρεφόμενοι οὖ ή φωνὴ τὴν γῆν ἐσάλευσεν τότε, νῦν δὲ ἐπήγγελται λέγων Έτι άπαξ έςω σείσω οῦ μόνον την ζην άλλα και τον 27 ΟΥΡΑΝΟΝ. τὸ δέ Ετι ἄπαξ δηλοί [τὴν] τῶν σαλευομένων μετάθεσιν ώς πεποιημένων, ἵνα μείνη τὰ μὴ σα-28 λευόμενα. Διὸ βασιλείαν ἀσάλευτον παραλαμβάνοντες ἔχωμεν χάριν, δι' ἡς λατρεύωμεν εὐαρέστως τῷ θεῷ 29 μετὰ εὐλαβείας καὶ δέους, καὶ γὰρ ὁ θεὸς ἡμῶν πῆρ καταναλίςκον.

Τ΄ 'Η φιλαδελφία μενέτω. τῆς φιλοξενίας μὴ ἐπιλανθάνεσθε, διὰ ταύτης γὰρ ἔλαθόν τινες ξενίσαντες ἀγγέ3 λους. μιμνήσκεσθε τῶν δεσμίων ὡς συνδεδεμένοι, τῶν κα4 κουχουμένων ὡς καὶ αὐτοὶ ὅντες ἐν σώματι. Τίμιος ὁ γάμος ἐν πᾶσιν καὶ ἡ κοίτη ἀμίαντος, πόρνους γὰρ καὶ
5 μοιχοὺς κρινεῖ ὁ θεός. 'Αφιλάργυρος ὁ τρόπος· ἀρκούμενοι τοῖς παροῦσιν· αὐτὸς γὰρ εἴρηκεν Ος ΜΉ
6 CE ἀΝῶ Οζὰ Ος ΜΗ CE ἐΓΚΑΤΑλίπω· ὅστε θαρροῦντας ἡμᾶς λέγειν

Κήριος ἐποὶ Βοηθός, οἠ φοβηθήσοπαιτί ποιήςει ποι ἄνθρωπος;

19 μὴ 21 ἔκτρομος 23 ἀγγέλων πανηγύμ ., 25 οὐρανοῦ

Μνημονεύετε τῶν ἡγουμένων ὑμῶν, οἵτινες ἐλάλησαν 7 ύμιν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ὧν ἀναθεωροῦντες τὴν ἔκβασιν 'Ιησοῦς 8 της αναστροφης μιμείσθε την πίστιν. Χριστὸς έχθες καὶ σήμερου ὁ αὐτός, καὶ εἰς τοὺς αἰωνας. διδαχαις ποικίλαις και ξέναις μή παραφέρεσθε καλον γάρ 9 χάριτι βεβαιοῦσθαι την καρδίαν, οὐ βρώμασιν, ἐν οἶς οὐκ ώφελήθησαν οί περιπατοῦντες. έχομεν θυσιαστήριον το έξ οὖ φαγεῖν οὐκ ἔχουσιν [έξουσίαν] οἱ τῆ σκηνῆ λατρεύοντες. ὧν γὰρ εἰσφέρεται ζώων τὸ αίπα περὶ ἀπαρτίας 11 είς τὰ ἄρια διὰ τοῦ ἀρχιερέως, τούτων τὰ σώματα κατακαί εται έξω της παρεμβολής· διὸ καὶ Ἰησοῦς, ΐνα 12 άγιάση διὰ τοῦ ίδίου αίματος τὸν λαόν, ἔξω τῆς πύλης ἔπαθεν. τοίνυν έξερχώμεθα πρὸς αὐτὸν ἔΞω τĤC παρεм- 13 Βολής, τὸν ὀνειδισμὸν αὐτοῦ φέροντες, οὐ γὰρ ἔχομεν 14 ὅδε μένουσαν πόλιν, ἀλλὰ τὴν μέλλουσαν ἐπιζητοῦμεν· δι' αὐτοῦ Τ ἀναφέρωμεν θυςίαν αἰνέςεως διὰ παντὸς 15 τω θεω, τοῦτ' ἔστιν καρπόν χειλέων όμολογούντων τῷ ὀνόματι αὐτοῦ. τῆς δὲ εὐποιίας καὶ κοινωνίας μὴ 16 ἐπιλανθάνεσθε, τοιαύταις γὰρ θυσίαις εὐαρεστεῖται δ Πείθεσθε τοις ήγουμένοις ύμων καὶ 17 θεός. ύπείκετε, αὐτοὶ γὰρ ἀγρυπνοῦσιν ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν ώς λόγον αποδώσοντες, ίνα μετά χαράς τοῦτο ποιῶσιν καὶ μη στενάζοντες, άλυσιτελές γὰρ ύμιν τοῦτο.

Προσεύχεσθε περὶ ἡμῶν, πειθόμεθα γὰρ ὅτι καλὴν 18 συνείδησιν ἔχομεν, ἐν πᾶσιν καλῶς θέλοντες ἀναστρέφεσθαι. περισσοτέρως δὲ παρακαλῶ τοῦτο ποιῆσαι ἵνα τάχει- 19 ον ἀποκατασταθῶ ὑμῖν. ΄Ο δὲ θεὸς τῆς εἰρήνης, 20 ὁ ἀΝΑΓΑΓὼΝ ἐκ νεκρῶν τὸΝ ΠΟΙΜΕΝΑ ΤῶΝ ΠΡΟΒά-των τὸν μέγαν ἐν αἴΜΑΤι Διαθήκης αἰωνίογ, τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν, καταρτίσαι ὑμᾶς ἐν παντὶ ἀγαθῷ εἰς 21 τὸ ποιῆσαι τὸ θέλημα αὐτοῦ, [†] ποιῶν ἐν ἡμῖν τὸ εὐάρεστον ἐνώπιον αὐτοῦ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰωνων ἀμήν. Παρακαλῶ δὲ 22

ύμας, ἀδελφοί, Γἀνέχεσθε τοῦ λόγου τῆς παρακλήσεως, 23 καὶ γὰρ διὰ βραχέων ἐπέστειλα ὑμῖν. Γινώσκετε τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν Τιμόθεον ἀπολελυμένον, μεθ' οὖ ἐὰν τάχειον ἔρχηται ὄψομαι ὑμᾶς.

24 'Ασπάσασθε πάντας τοὺς ἡγουμένους ὑμῶν καὶ πάντας τοὺς ἁγίους. 'Ασπάζονται ὑμᾶς οἱ ἀπὸ τῆς Ἰταλίας.

25 'Η χάρις μετὰ πάντων ὑμῶν. Τ

22 ανέχεσθαι

25 ἀμήν.

ΠΡΟΣ ΤΙΜΟΘΕΟΝ Α

ΗΑΥΛΟΣ ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ κατ' ἐπιταγὴν ι θεοῦ σωτῆρος ἡμῶν καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τῆς ἐλπίδος ἡμῶν Τιμοθέφ γνησίφ τέκνφ ἐν πίστει· χάρις, ἔλεος, εἰρήνη 2 ἀπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

Καθώς παρεκάλεσά σε προσμείναι έν Έφεσω, πορευό- 3 μενος είς Μακεδονίαν, ίνα παραγγείλης τισίν μή έτεροδιδασκαλείν μηδέ προσέχειν μύθοις καὶ γενεαλογίαις άπε- 4 ράντοις, αίτινες εκζητήσεις παρέχουσι μάλλον ή οίκονομίαν θεοῦ τὴν ἐν πίστει, τὸ δὲ τέλος τῆς παραγγελίας 5 έστιν αγάπη έκ καθαράς καρδίας και συνειδήσεως αγαθής καὶ πίστεως ἀνυποκρίτου, ὧν τινὲς ἀστοχήσαντες έξετρά- 6 πησαν είς ματαιολογίαν, θέλοντες είναι νομοδιδάσκαλοι, 7 μη νοούντες μήτε α λέγουσιν μήτε περί τίνων διαβε-Οἴδαμεν δὲ ὅτι καλὸς ὁ νόμος ἐάν τις αὐτῷ 8 Βαιοῦνται. νομίμως χρηται, είδως τουτο ότι δικαίω νόμος ου κείται, ο ανόμοις δε και ανυποτάκτοις, ασεβέσι και άμαρτωλοίς. άνοσίοις καὶ βεβήλοις, πατρολώαις καὶ μητρολώαις, άνδροφόνοις, πόρνοις, αρσενοκοίταις, ανδραποδισταίς, ψεύσταις, 10 έπιορκοις, και εί τι έτερον τη ύγιαινούση διδασκαλία αντίκειται, κατά τὸ εὐαγγέλιον της δόξης τοῦ μακαρίου θεοῦ, τι δ ἐπιστεύθην ἐγώ. Χάριν ἔχω τῷ Γένδυναμώ- 12 σαντί με Χριστφ Ίησοῦ τφ κυρίφ ήμων, ὅτι πιστόν με

13 ήγήσατο θέμενος είς διακονίαν, τὸ πρότερον όντα βλάσφημου καὶ διώκτην καὶ ὑβριστήν ἀλλὰ ἡλεήθην, ὅτι ἀγνοῶν 11 εποίησα εν απιστία, ύπερεπλεόνασεν δε ή χάρις τοῦ κυρίου ήμων μετὰ πίστεως καὶ ἀγάπης της ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. 15 πιστὸς ὁ λόγος καὶ πάσης ἀποδοχῆς ἄξιος, ὅτι Χριστὸς Ίησοῦς ἦλθεν εἰς τὸν κόσμον άμαρτωλοὺς σῶσαι ὧν 16 πρώτός εἰμι ἐγώ, ἀλλὰ διὰ τοῦτο ἦλεήθην, ἴνα ἐν ἐμοὶ πρώτω ἐνδείξηται ἙΧριστὸς Ἰησοῦς τὴν ἄπασαν μακροθυμίαν, προς ύποτύπωσιν των μελλόντων πιστεύειν έπ' αὐτώ 17 είς ζωήν αλώνιον. Τῷ δὲ βασιλεῖ τῶν αλώνων, ἀφθάρτω, ἀοράτω, μόνω θεώ, τιμή καὶ δόξα εἰς τοὺς αἰώνας τών Ταύτην την παραγγελίαν πα-18 αἰώνων· ἀμήν. ρατίθεμαί σοι, τέκνον Τιμόθεε, κατὰ τὰς προαγούσας ἐπὶ σὲ προφητείας, ἵνα Γστρατεύη ἐν αὐταῖς τὴν καλὴν στρα-19 τείαν, έχων πίστιν καὶ άγαθην συνείδησιν, ην τινες άπωσά-20 μενοι περί την πίστιν έναυάγησαν ων έστιν Υμέναιος καὶ ᾿Αλέξανδρος, οὖς παρέδωκα τῷ Σατανᾶ ἵνα παιδευθῶσι μη βλασφημείν.

Παρακαλῶ οὖν πρῶτον πάντων ποιεῖσθαι δεήσεις, προσευχάς, ἐντεύξεις, εὐχαριστίας, ὑπὲρ πάντων ἀνθρώπων, 2 ὑπὲρ βασιλέων καὶ πάντων τῶν ἐν ὑπεροχῆ ὅντων, ἵνα ἤρεμον καὶ ἡσύχιον βίον διάγωμεν ἐν πάση εὐσεβεία καὶ 3 σεμνότητι. τοῦτο καλὸν καὶ ἀπόδεκτον ἐνώπιον τοῦ σω-4 τῆρος ἡμῶν θεοῦ δς πάντας ἀνθρώπους θέλει σωθῆναι καὶ 5 εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν. Εἶς γὰρ θεός, εἶς καὶ μεσίτης θεοῦ καὶ ἀνθρώπων ἄνθρωπος Χριστὸς Ἰησοῦς, 6 ὁ δοὺς ἑαυτὸν ἀντίλυτρον ὑπὲρ πάντων, τὸ μαρτύριον 7 καιροῖς ἰδίοις· εἰς ὁ ἐτέθην ἐγὼ κῆρυξ καὶ ἀπόστολος, — ἀλήθειαν λέγω, οὐ ψεύδομαι, — διδάσκαλος ἐθνῶν ἐν πίστει 8 καὶ ἀληθεία. Βούλομαι οὖν προσεύχεσθαι τοὺς ἄνδρας ἐν παντὶ τόπω, ἐπαίροντας ὁσίους χεῖρας χωρὶς 9 ὀργῆς καὶ διαλογισμῶν . 'Ωσαύτως γυναῖκας ἐν καταστολῆ Γκοσμίω μετὰ αἰδοῦς καὶ σωφροσύνης κοσμεῖν

έαυτάς, μη εν πλεγμασιν καὶ Γχρυσίω ή μαργαρίταις ή ίματισμῷ πολυτελεῖ, ἀλλ' ὁ πρέπει γυναιξίν ἐπαγγελ- 10 λομέναις θεοσέβειαν, δι έργων άγαθών. Γυνη έν ήσυ 11 χία μανθανέτω έν πάση ύποταγή. διδάσκειν δε γυναικὶ 12 οὖκ ἐπιτρέπω, οὐδὲ αὐθεντεῖν ἀνδρός, ἀλλ' εἶναι ἐν ἡσυ-χία. 'Αδὰμ γὰρ πρῶτος ἐπλάσθη, εἶτα Εὕα· καὶ 'Αδὰμ 14 οὐκ ήπατήθη, ή δὲ γυνη έξαπατηθείσα ἐν παραβάσει γέγονεν. σωθήσεται δε δια της τεκνογονίας, εαν μείνωσιν εν 15 πίστει καὶ ἀγάπη καὶ ἀγιασμῷ μετὰ σωφροσύνης. πιστὸς τ Εί τις ἐπισκοπης ὀρέγεται, καλοῦ ἔρό λόγος. γου ἐπιθυμεῖ. δεῖ οὖν τὸν ἐπίσκοπον ἀνεπίλημπτον εἶναι, 2 μιας γυναικός ανδρα, νηφάλιον, σώφρονα, κόσμιον, φιλόξενον, διδακτικόν, μή πάροινον, μή πλήκτην, αλλα επιεική, 3 άμαχον, ἀφιλάργυρον, τοῦ ἰδίου οἴκου καλῶς προϊστάμενον, 4 τέκνα έχοντα ἐν ὑποταγῷ μετὰ πάσης σεμνότητος (εἰ δέ 5 τις τοῦ ἰδίου οἴκου προστήναι οὐκ οἶδεν, πῶς ἐκκλησίας θεοῦ ἐπιμελήσεται;) μὴ νεόφυτον, ἵνα μὴ τυφωθεὶς εἰς 6 κρίμα έμπέση τοῦ διαβόλου. δεῖ δὲ καὶ μαρτυρίαν καλην 7 έχειν ἀπὸ τῶν έξωθεν, ἵνα μὴ εἰς ὀνειδισμὸν ἐμπέση καὶ παγίδα τοῦ διαβόλου. Διακόνους ώσαύτως σεμνούς, μη 8 διλόγους, μη οἴνφ πολλφ προσέχοντας, μη αἰσχροκερδείς, έχουτας το μυστήριου της πίστεως έν καθαρά συνειδήσει. 9 καὶ οὖτοι δὲ δοκιμαζέσθωσαν πρώτον, εἶτα διακονείτωσαν 10 ανέγκλητοι όντες. γυναίκας ώσαύτως σεμνάς, μη διαβό- 11 λους, γηφαλίους, πιστάς έν πάσιν. διάκονοι έστωσαν 12 μιας γυναικός ανδρες, τέκνων καλώς προϊστάμενοι και τών ίδίων οίκων οι γάρ καλώς διακονήσαντες βαθμόν έαυτοις 13 καλον περιποιούνται και πολλήν παρρησίαν έν πίστει τή Ταῦτά σοι γράφω, ἐλπί- 14 έν Χριστώ Ίησοῦ. ζων έλθειν [πρὸς σε] εν τάχει, εὰν δε βραδύνω, ίνα εἰδης 15 πως δει εν οικω θεου άναστρεφεσθαι, ήτις εστιν εκκλησία θεοῦ ζώντος, στύλος καὶ έδραίωμα της άληθείας καὶ 16 όμολογουμένως μέγα έστιν το της ευσεβείας μυστήριον

*Os έφανερώθη έν σαρκί, ἐδικαιώθη έν πνεύματι, ἄφθη ἀγγέλοις, ἐκηρύχθη ἐν ἔθνεσιν, ἐπιστεύθη ἐν κόσμῳ, ἀνελήμφθη ἐν δόξη.

Τὸ δὲ πνεῦμα ρητῶς λέγει ὅτι ἐν ὑστέροις καιροῖς αποστήσονταί τινες της πίστεως, προσέχοντες πνεύμασι 2 πλάνοις καὶ διδασκαλίαις δαιμονίων ἐν ὑποκρίσει ψευδο-3 λόγων, κεκαυστηριασμένων την ίδιαν συνείδησιν, Γκωλυόντων γαμείν, ἀπέχεσθαι βρωμάτων α ό θεος έκτισεν είς μετάλημψιν μετά εθχαριστίας τοις πιστοις και επεγνωκόσι 4 την αλήθειαν. ὅτι παν κτίσμα θεοῦ καλόν, καὶ οὐδεν ἀπό-5 βλητον μετὰ εὐχαριστίας λαμβανόμενον, άγιάζεται γὰρ 6 δια λόγου θεοῦ καὶ ἐντεύξεως. Ταῦτα ὑποτιθέμενος τοις άδελφοις καλός έση διάκονος Χριστου Ίησου, έντρεφόμενος τοίς λόγοις της πίστεως καὶ της καλης διδα-7 σκαλίας ή Γπαρηκολούθηκας, τους δε βεβήλους και γραώ-8 δεις μύθους παραιτοῦ. γύμναζε δὲ σεαυτὸν πρὸς εὐσέβειαν ή γαρ σωματική γυμνασία προς ολίγον έστιν ώφέλιμος, ή δε ευσέβεια προς πάντα ωφέλιμος έστιν, επαγγελίαν ο έχουσα ζωής τής νῦν καὶ τής μελλούσης. πιστὸς δ 10 λόγος καὶ πάσης ἀποδοχῆς ἄξιος, εἰς τοῦτο γὰρ κοπιῶμεν καὶ Γάγωνιζόμεθα, ὅτι Γήλπίκαμεν ἐπὶ θεῷ ζῶντι, ὅs έστιν σωτήρ πάντων ανθρώπων, μάλιστα πιστών.

11 Παράγγελλε ταῦτα καὶ δίδασκε. μηδείς σου τῆς νεότητος καταφρονείτω, ἀλλὰ τύπος γίνου τῶν πιστῶν ἐν
13 λόγω, ἐν ἀναστροφῆ, ἐν ἀγάπη, ἐν πίστει, ἐν άγνία. εως
ερχομαι πρόσεχε τῆ ἀναγνώσει, τῆ παρακλήσει, τῆ διδα14 σκαλία. μὴ ἀμέλει τοῦ ἐν σοὶ χαρίσματος, ὁ ἐδόθη σοι
διὰ προφητείας μετὰ ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τοῦ πρεσβυ15 τερίου. ταῦτα μελέτα, ἐν τούτοις ἴσθι, ἵνα σου ἡ προ16 κοπὴ φανερὰ ἦ πᾶσιν: ἔπεχε σεαυτῷ καὶ τῆ διδασκαλία.

επίμενε αὐτοῖς· τοῦτο γὰρ ποιῶν καὶ σεαυτὸν σώσεις καὶ τοὺς ἀκούοντάς σου.

Πρεσβυτέρφ μη έπιπλήξης, άλλα παρακάλει ώς πα- 1 τέρα, νεωτέρους ώς άδελφούς, πρεσβυτέρας ώς μητέρας, 2 νεωτέρας ώς άδελφας εν πάση άγνία. Χήρας τίμα τας 3 ζύτως γήρας. εὶ δέ τις χήρα τέκνα ἡ ἔκγονα ἔχει, μανθα-4 νέτωσαν πρώτον τον ίδιον οίκον εύσεβείν και αμοιβάς αποδιδόναι τοις προγόνοις, τουτο γάρ έστιν απόδεκτον ενώπιον τοῦ θεοῦ· ἡ δὲ ὄντως χήρα καὶ μεμονωμένη ἤλπικεν ἐπὶ 5 [[τὸν] θεὸν] καὶ προσμένει ταῖς δεήσεσιν καὶ ταῖς προσευχαίς νυκτός καὶ ήμέρας ή δὲ σπαταλώσα ζώσα τέθνηκεν. 6 καὶ ταῦτα παράγγελλε, ἵνα ἀνεπίλημπτοι ὦσιν εἰ δέ τις ? των ιδίων και μάλιστα οικείων ου προνοεί, την πίστιν ήρνηται καὶ ἔστιν ἀπίστου χείρων. Χήρα καταλεγέσθω 9 μὴ ἔλαττον ἐτῶν ἐξήκοντα γεγονυῖα, ένὸς ἀνδρὸς γυνή, έν έργοις καλοίς μαρτυρουμένη, εί ετεκνοτρόφησεν, εί το έξεναδόχησεν, εὶ ἀγίων πόδας ἔνιψεν, εὶ θλιβομένοις έπήρκεσεν, εἰ παντὶ ἔργφ ἀγαθῷ ἐπηκολούθησεν. νεωτέ- 11 ρας δὲ χήρας παραιτοῦ. ὅταν γὰρ καταστρηνιάσωσιν τοῦ χριστοῦ, γαμεῖν θέλουσιν, ἔχουσαι κρίμα ὅτι τὴν πρώτην 12 πίστιν ήθέτησαν άμα δὲ καὶ ἀργαὶ μανθάνουσιν, περι- 13 ερχόμεναι τὰς οἰκίας, οὐ μόνον δὲ ἀργαὶ ἀλλὰ καὶ Φλύαροι καὶ περίεργοι, λαλοῦσαι τὰ μὴ δέοντα. βούλομαι οὖν 14 νεωτέρας γαμείν, τεκνογονείν, οἰκοδεσποτείν, μηδεμίαν ἀφορμὴν διδόναι τῷ ἀντικειμένῳ λοιδορίας χάριν ήδη γάρ 15 τινες ἐξετράπησαν ὀπίσω τοῦ Σατανᾶ. εἴ τις πιστὴ ἔχει 16 χήρας, Γέπαρκείτω αὐταῖς, καὶ μὴ βαρείσθω ἡ ἐκκλησία, ΐνα ταις όντως χήραις ἐπαρκέση. Οἱ καλῶς 17 προεστώτες πρεσβύτεροι διπλης τιμης άξιούσθωσαν, μάλιστα οἱ κοπιῶντες ἐν λόγω καὶ διδασκαλία λέγει γὰρ ἡ 18 γραφή Βοῆν ἀλοωντα οἦ φικώς εις· καί "Αξιος ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ. κατὰ πρεσβυτέρου κατηγορίαν 19 μή παραδέχου, έκτὸς εί μή έπι Δήο Η τριών Μαρτήρων.

20 τους [δε] άμαρτάνοντας ενώπιον πάντων έλεγχε, ίνα καὶ οί 21 λοιποὶ φόβον έχωσιν. Διαμαρτύρομαι ένώπιον τοῦ θεοῦ καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ καὶ τῶν ἐκλεκτῶν ἀγγέλων, ἵνα ταῦτα Φυλάξης χωρίς προκρίματος, μηδέν ποιών κατά πρόσ-22 κλισιν. Χείρας ταχέως μηδενί ἐπιτίθει, μηδέ κοινώνει 23 άμαρτίαις άλλοτρίαις σεαυτον άγνον τήρει. Μηκέτι ύδροπότει, ἀλλὰ οἴνω ὀλίγω χρω διὰ τὸν στόμαχον καὶ τὰς 24 πυκνάς σου ἀσθενείας. Τινῶν ἀνθρώπων αἱ ἁμαρτίαι πρόδηλοί είσιν, προάγουσαι είς κρίσιν, τισίν δε καὶ έπα-25 κολουθοῦσιν· ώσαύτως καὶ τὰ ἔργα τὰ καλὰ πρόδηλα, καὶ ι τὰ ἄλλως ἔχοντα κρυβηναι οὐ δύνανται. "Οσοι είσιν ύπὸ ζυγὸν δοῦλοι, τοὺς ίδίους δεσπότας πάσης τιμῆς άξίους ήγείσθωσαν, ίνα μη τὸ όνομα τοῦ θεοῦ καὶ ή δι-2 δασκαλία βλασφημήται. οἱ δὲ πιστοὺς ἔχοντες δεσπότας μη καταφρονείτωσαν, ὅτι ἀδελφοί εἰσιν ἀλλά μᾶλλον δουλευέτωσαν, δτι πιστοί είσιν καὶ Γάγαπητοὶ οί τῆς εὐεργεσίας ἀντιλαμβανόμενοι.

Ταῦτα δίδασκε καὶ παρακάλει. εἴ τις έτεροδιδασκαλεῖ καὶ μὴ προσέρχεται ὑγιαίνουσι λόγοις, τοῖς τοῦ κυρίου ήμων Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ τῆ κατ' εὐσέβειαν διδασκαλία, 4 τετύφωται, μηδεν επιστάμενος, άλλα νοσών περί ζητήσεις καὶ λογομαχίας, έξ ὧν γίνεται Φθόνος, έρις, βλασφημίαι, 5 ύπονοιαι πονηραί, διαπαρατριβαί διεφθαρμένων ανθρώπων τον νοῦν καὶ ἀπεστερημένων τῆς ἀληθείας, νομιζόντων πο-6 ρισμον είναι την ευσέβειαν. έστιν δε πορισμός μέγας ή 7 εὐσέβεια μετὰ αὐταρκείας· οὐδὲν γὰρ εἰσηνέγκαμεν εἰς τὸν 8 κόσμου, Γότι οὐδὲ ἐξενεγκεῖν τι δυνάμεθα· ἔχοντες δὲ Γδιαο τροφάς και σκεπάσματα, τούτοις άρκεσθησόμεθα. οι δέ βουλόμενοι πλουτείν έμπίπτουσιν είς πειρασμόν καὶ παγίδα καὶ ἐπιθυμίας πολλάς ἀνοήτους καὶ βλαβεράς, αίτινες το βυθίζουσι τοὺς ἀνθρώπους εἰς ὅλεθρον καὶ ἀπώλειαν ρίζα γαρ πάντων τῶν κακῶν ἐστὶν ἡ Φιλαργυρία, ἡς τινὲς ἀρεγύμενοι απεπλανήθησαν από της πίστεως και έαυτούς

περιέπειραν οδύναις πολλαίς. Σὺ δέ, ὧ ἄν- 11 θρωπε τ θεοῦ, ταῦτα φεῦγε· δίωκε δὲ δικαιοσύνην, εὐσέβειαν, πίστιν, αγάπην, ύπομονήν, πραϋπαθίαν. αγωνίζου 12 τὸν καλὸν ἀγῶνα τῆς πίστεως, ἐπιλαβοῦ τῆς αἰωνίου ζωῆς, είς ην εκλήθης και ώμολόγησας την καλην ομολογίαν ενώπιον πολλών μαρτύρων. παραγγέλλω σοι ένώπιον τοῦ 13 θεοῦ τοῦ ζωογονοῦντος τὰ πάντα καὶ ΓΧριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ μαρτυρήσαντος έπὶ Ποντίου Πειλάτου την καλην όμολογίαν, τηρησαί σε την έντολην άσπιλον ανεπίλημπτον 14 μέχρι της επιφανείας τοῦ κυρίου ήμων Ἰησοῦ Χριστοῦ, ην 15 καιροίς ίδίοις δείξει ο μακάριος και μόνος δυνάστης, ο βασιλεύς των βασιλευόντων καὶ κύριος των κυριευόντων, ὁ 16 μόνος έχων αθανασίαν, φώς οικών απρόσιτον, δυ είδεν οὐδεὶς ἀνθρώπων οὐδε ἰδείν δύναται ῷ τιμὴ καὶ κράτος Τοις πλουσίοις έν τῷ νῦν αἰῶνι 17 αλώνιον άμην. παράγγελλε μη Γύψηλοφρονείν μηδε ηλπικέναι έπι πλούτου άδηλότητι, άλλ' ἐπὶ Τ θεῷ τῷ παρέχοντι ἡμῖν πάντα πλουσίως είς ἀπόλαυσιν, ἀγαθοεργείν, πλουτείν έν έργοις 18 καλοίς, ευμεταδότους είναι, κοινωνικούς, αποθησαυρίζοντας το έαυτοις θεμέλιον καλον είς το μέλλον, ίνα έπιλάβωνται της ο Τιμόθεε, την παραθήκην φύ- 20 ὄντως ζωῆς. λαξου, έκτρεπόμενος τας βεβήλους κενοφωνίας και αντιθέσεις της ψευδωνύμου γνώσεως, ην τινες επαγγελλόμενοι 21 περί την πίστιν ήστόχησαν.

'Η χάρι, μεθ' ύμῶν.

11 τοῦ 13 Ἱησοῦ Χριστοῦ

17 ύψηλα φρονείν | τῷ

ΠΡΟΣ ΤΙΜΟΘΕΟΝ Β

ΤΑΥΛΟΣ ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος 2 θεοῦ κατ' ἐπαγγελίαν ζωῆς τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ Τιμοθέῷ ἀγαπητῷ τέκνῳ· χάρις, ἔλεος, εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ ΓΧριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

Χάριν έχω τῷ θεῷ, ῷ λατρεύω ἀπὸ προγόνων ἐν καθαρά συνειδήσει, ώς άδιάλειπτον έτω την περί σοῦ μνείαν 4 έν ταις δεήσεσίν μου, νυκτός και ημέρας έπιποθών σε ίδειν, 5 μεμνημένος σου των δακρύων, ίνα χαράς πληρωθώ ύπόμνησιν λαβών της έν σοὶ ἀνυποκρίτου πίστεως, ήτις ένώκησεν πρώτον έν τη μάμμη σου Λωίδι καὶ τη μητρί σου Εὐνίκη, 6 πέπεισμαι δε ότι καὶ εν σοί. δι' ην αιτίαν αναμιμνήσκω σε ἀναζωπυρείν τὸ χάρισμα τοῦ θεοῦ, ὅ ἐστιν ἐν σοὶ διὰ η της επιθέσεως των χειρών μου ου γάρ έδωκεν ήμιν ό θεός πνεύμα δειλίας, άλλα δυνάμεως και αγάπης και σωφρο-8 νισμοῦ. μὴ οὖν ἐπαισχυνθῆς τὸ μαρτύριον τοῦ κυρίου ήμων μηδε έμε τον δέσμιον αὐτοῦ, ἀλλὰ συνκακοπάθησον ο τῷ εὐαγγελίφ κατὰ δύναμιν θεοῦ, τοῦ σώσαντος ήμᾶς καὶ καλέσαντος κλήσει άγία, οὐ κατὰ τὰ ἔργα ἡμῶν ἀλλὰ κατὰ ιδίαν πρόθεσιν καὶ χάριν, την δοθείσαν ημίν έν Χριστώ το Ἰησοῦ πρὸ χρόνων αἰωνίων, φανερωθεῖσαν δὲ νῦν διὰ τῆς επιφανείας τοῦ σωτήρος ήμων Χριστοῦ Ἰησοῦ, καταργήσαντος μέν τὸν θάνατον φωτίσαντος δὲ ζωὴν καὶ ἀφθαρ-11 σίαν διὰ τοῦ εὐαγγελίου, εἰς δ ἐτέθην ἐγὼ κῆρυξ καὶ ἀπό-12 στολος καὶ διδάσκαλος. δι' ην αἰτίαν καὶ ταῦτα πάσχω, άλλ' οὐκ ἐπαισχύνομαι, οἶδα γὰρ ικατίστευκα, καὶ πέπεισμαι ὅτι δυνατός ἐστιν τὴν παραθήκην μου φυλάξαι εἰς ἐκείνην τὴν ἡμέραν. ὑποτύπωσιν ἔχε ὑγιαινόντων 13 λόγων σῶν παρ' ἐμοῦ ἤκουσας ἐν πίστει καὶ ἀγάπη τῆ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ· τὴν καλὴν παραθήκην φύλαξον διὰ πνεύ· 14 ματος ἀγίου τοῦ ἐνοικοῦντος ἐν ἡμῖν. Οἶδας 15 τοῦτο ὅτι ἀπεστράφησάν με πάντες οἱ ἐν τῆ ᾿Ασίᾳ, ὧν ἐστὶν Φύγελος καὶ Ἑρμογένης. δῷη ἔλεος ὁ κύριος τῷ 16 ᾿Ονησιφόρου οἴκῳ, ὅτι πολλάκις με ἀνέψυξεν, καὶ τὴν ἄλυσίν μου οὐκ ἐπαισχύνθη· ἀλλὰ γενόμενος ἐν Ῥωμη 17 σπουδαίως ἐζήτησέν με καὶ εῦρεν· Θῷη αὐτῷ ὁ κύριος 18 εὐρεῖν ἔλεος παρὰ κυρίου ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρᾳ· καὶ ὅσα ἐν Ἐφέσφ διηκόνησεν, βέλτιον σὸ γινώσκεις.

Σὺ οὖν, τέκνον μου, ἐνδυναμοῦ ἐν τῆ χάριτι τῆ ἐν τ Χριστῷ Ἰησοῦ, καὶ ἃ ήκουσας παρ' ἐμοῦ διὰ πολλών μαρ- 2 τύρων, ταῦτα παράθου πιστοῖς ἀνθρώποις, οἴτινες ἱκανοὶ έσονται καὶ έτέρους διδάξαι. συνκακοπάθησον ώς καλὸς 3 στρατιώτης Χριστοῦ Ἰησοῦ. οὐδεὶς στρατευόμενος έμπλέ- 4 κεται ταις του βίου πραγματίαις, ίνα τώ στρατολογήσαντι άρέση έὰν δὲ καὶ ἀθλη τις, οὐ στεφανοῦται ἐὰν μη νομί- 5 μως ἀθλήση· τὸν κοπιῶντα γεωργὸν δεῖ πρῶτον τῶν καρ- 6 πῶν μεταλαμβάνειν. νόει ὁ λέγω· δώσει γάρ σοι ὁ κύριος 7 σύνεσιν έν πασιν. μνημόνευε Ίησοῦν Χριστον έγηγερ- 8 μένον έκ νεκρών, έκ σπέρματος Δαυείδ, κατά τὸ εὐαγγέλιον μου έν ῷ κακοπαθῶ μέχρι δεσμῶν ὡς κακοῦργος. 9 άλλα ο λόγος του θεου ου δέδεται διά τουτο πάντα ύπο- το μένω διὰ τοὺς ἐκλεκτούς, ἵνα καὶ αὐτοὶ σωτηρίας τύχωσιν της εν Χριστώ Ἰησοῦ μετὰ δόξης αλωνίου. πιστὸς ὁ 11 λόγος εί γαρ συναπεθάνομεν, και συνζήσομεν εί ύπο- 12 μένομεν, καὶ συνβασιλεύσομεν εὶ ἀρνησόμεθα, κάκεινος άρνήσεται ήμας· εί απιστούμεν, εκείνος πιστός μένει, άρνή- 13 σασθαι γάρ ξαυτόν οὐ δύναται. μίμνησκε, διαμαρτυρόμενος ενώπιον τοῦ Γθεοῦ, μη λογομαχείν, επ' οὐδεν χρήσιμον, επὶ καταστροφή των ἀκουόν-

15 των. σπούδασον σεαυτόν δόκιμον παραστήσαι τῷ θεῷ, έργάτην ανεπαίσχυντον, δρθοτομούντα τὸν λόγον τῆς άλητό θείας. τὰς δὲ βεβήλους κενοφωνίας περιίστασο ἐπὶ 17 πλείον γὰρ προκόψουσιν ἀσεβείας, καὶ ὁ λόγος αὐτῶν ώς γάγγραινα νομην έξει ων έστιν Υμέναιος και Φίλητος, 18 οίτινες περί την αλήθειαν ηστόχησαν, λέγοντες Τ ανάστασιν ήδη γεγονέναι, καὶ ἀνατρέπουσιν τήν τινων 19 πίστιν. ὁ μέντοι στερεὸς θεμέλιος τοῦ θεοῦ ἔστηκεν, ἔχων τὴν σφραγίδα ταύτην ΈΓΝω Κήριος τοὴς ὅΝτας αγτος, και 'Αποστήτω ἀπὸ ἀδικίας πᾶς ὁ ὀΝΟΜάΖωΝ 20 Τὸ ὅΝΟΜΑ ΚΥΡίογ. ἐν μεγάλη δὲ οἰκία οὐκ ἔστιν μόνον σκεύη χρυσά καὶ άργυρά άλλα καὶ ξύλινα καὶ όστράκινα, 21 καὶ α μεν εἰς τιμὴν α δε εἰς ἀτιμίαν· ἐὰν οὖν τις ἐκκαθάρη ε΄ εαυτὸν ἀπὸ τούτων, ἔσται σκεῦος εἰς τιμήν, ἡγιασμένον, εύχρηστον τῷ δεσπότη, εἰς πῶν ἔργον ἀγαθὸν ἡτοιμασμέ-22 νον. τὰς δὲ νεωτερικὰς ἐπιθυμίας Φεῦγε, δίωκε δὲ δικαιοσύνην, πίστιν, αγάπην, εξρήνην μετα Ττών επικαλουμένων 23 τον κύριον έκ καθαράς καρδίας. τὰς δὲ μωράς καὶ ἀπαι-24 δεύτους ζητήσεις παραιτοῦ, είδως ότι γεννώσι μάχας δοῦλου δὲ κυρίου οὐ δεῖ μάχεσθαι, ἄλλὰ ἤπιου εἶναι πρὸς 25 πάντας, διδακτικόυ, ἀνεξίκακου, ἐν πραῦτητι παιδεύουτα τους αντιδιατιθεμένους, μή ποτε δώη αυτοις ο θεος μετά-26 νοιαν είς επίγνωσιν άληθείας, καὶ άνανήψωσιν έκ τῆς τοῦ διαβόλου παγίδος, εζωγρημένοι ύπ' αὐτοῦ εἰς τὸ ἐκείνου θέλημα.

Τούτο δὲ γίνωσκε ὅτι ἐν ἐσχάταις ἡμέραις ἐνστήσονται καιροὶ χαλεποί· ἔσονται γὰρ οἱ ἄνθρωποι φίλαυτοι, φιλάργυροι, ἀλαζόνες, ὑπερήφανοι, βλάσφημοι, γονεῦσιν ἀπειβεῖς, ἀχάριστοι, ἀνόσιοι, ἄστοργοι, ἄσπονδοι, διάβολοι, ἀκρατεῖς, ἀνήμεροι, ἀφιλάγαθοι, προδόται, προπετεῖς, τετυφωμένοι, φιλήδονοι μᾶλλον ἡ φιλόθεοι, ἔχοντες μόρφωσιν εύσεβείας τὴν δὲ δύναμιν αὐτῆς ἡρνημένοι· καὶ ὁ τούτους ἀποτρέπου. ἐκ τούτων γάρ εἰσιν οἱ ἐνδύνοντες είς τὰς οἰκίας καὶ αἰχμαλωτίζοντες γυναικάρια σεσωρευμένα άμαρτίαις, αγόμενα επιθυμίαις ποικίλαις, πάντοτε 7 μανθάνοντα καὶ μηδέποτε εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν . δυνάμενα. ου τρόπον δε Ἰαννης καὶ Ἰαμβρης ἀντέστησαν 8 Μωυσεί, ούτως καὶ ούτοι ανθίστανται τη αληθεία, ανθρωποι κατεφθαρμένοι τὸν νοῦν, ἀδόκιμοι περὶ τὴν πίστιν. άλλ' οὐ προκόψουσιν ἐπὶ πλείον, ή γὰρ ἄνοια αὐτῶν ἔκδη- ο λος έσται πάσιν, ως καὶ ἡ ἐκείνων ἐγένετο. Σὰ δὲ παρηκο- 10 λούθησάς μου τη διδασκαλία, τη άγωγη, τη προθέσει, τη πίστει, τῆ μακροθυμία, τῆ ἀγάπη, τῆ ὑπομονῆ, τοῖς διω- 11 γμοῖς, τοῖς παθήμασιν, οἶά μοι ἐγένετο ἐν ἀντιοχεία, ἐν Ίκονίω, εν Λύστροις, οίους διωγμούς ύπήνεγκα καὶ εκ πάντων με ερύσατο ὁ κύριος. καὶ πάντες δε οἱ θελοντες ζῆν 12 εὐσεβῶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ διωχθήσονται πονηροὶ δὲ ἄν- 13 θρωποι καὶ γόητες προκόψουσιν έπὶ τὸ χείρου, πλανώντες καὶ πλανώμενοι. σὺ δὲ μένε ἐν οἶς ἔμαθες καὶ ἐπιστώ- 14 θης, είδως παρά τίνων έμαθες, καὶ ὅτι ἀπὸ βρέφους ίερα 15 γράμματα οίδας, τὰ δυνάμενά σε σοφίσαι είς σωτηρίαν διὰ πίστεως τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ πᾶσα γραφὴ θεόπνευ- 16 στος καὶ ώφέλιμος πρὸς διδασκαλίαν, πρὸς έλεγμόν, πρὸς ἐπανόρθωσιν, πρὸς παιδείαν τὴν ἐν δικαιοσύνη, ΐνα ἄρτιος 17 η ό του θεού ανθρωπος, προς παν έργον αγαθον εξηρτι-Διαμαρτύρομαι ένώπιον τοῦ θεοῦ καὶ τ σιιένος. Χριστοῦ Ἰησοῦ, τοῦ μέλλοντος Γκρίνειν ζώντας καὶ νεκρούς, καὶ τὴν ἐπιφάνειαν αὐτοῦ καὶ τὴν βασιλείαν αὐτοῦ. κήρυξον τον λόγον, επίστηθι εθκαίρως ακαίρως, έλεγξον, 2 επιτίμησον, παρακάλεσον, έν πάση μακροθυμία και διδαχη. ἔσται γὰρ καιρὸς ὅτε της ὑγιαινούσης διδασκαλίας 3 οὖκ ἀνέξονται, ἀλλὰ κατὰ τὰς ἰδίας ἐπιθυμίας ἐαυτοῖς επισωρεύσουσιν διδασκάλους κνηθόμενοι την άκοήν, καὶ 4 ἀπὸ μὲν τῆς ἀληθείας τὴν ἀκοὴν ἀποστρέψουσιν, ἐπὶ δὲ τοὺς μύθους ἐκτραπήσονται. σὺ δὲ νῆφε ἐν πᾶσιν, κακο- 5 πάθησον, έργον ποίησον εθαγγελιστού, την διακονίαν σου

IV

6 πλ**η ρ**οφόρησον. Έγω γαρ ήδη σπένδομαι, καὶ , ό καιρὸς τῆς ἀναλύσεώς μου ἐφέστηκεν. τὸν καλὸν άγωνα ήγωνισμαι, τον δρόμον τετέλεκα, την πίστιν τετή-8 ρηκα λοιπον ἀπόκειταί μοι ὁ της δικαιοσύνης στέφανος. ον αποδώσει μοι ο κύριος εν εκείνη τη ήμερα, ο δίκαιος κριτής, ου μόνον δε έμοι άλλα και πασιν τοις ηγαπηκόσι τήν ἐπιφάνειαν αὐτοῦ.

Σπούδασον έλθειν πρός με ταχέως. Δημάς γάρ με Γέγκατέλειπεν αγαπήσας του νῦν αἰῶνα, καὶ ἐπορεύθη εἰς Θεσσαλονίκην, Κρήσκης είς Γαλατίαν, Τίτος είς Δαλμα-11 τίαν Λουκας έστιν μόνος μετ' έμου. Μάρκον αναλαβών άγε μετὰ σεαυτοῦ, ἔστιν γάρ μοι εὖχρηστος εἰς διακονίαν, 12 Τύχικον δὲ ἀπέστειλα εἰς Ἔφεσον. τὸν φελόνην, ὃν Γἀπέλειπον ἐν Τρφάδι παρὰ Κάρπφ, ἐρχόμενος φέρε, καὶ 14 τὰ βιβλία, μάλιστα τὰς μεμβράνας. 'Αλέξανδρος ὁ γαλκεύς πολλά μοι κακὰ ένεδείξατο - ἀπολώς ει αὐτῷ 15 ο ΚΥΡΙΟC ΚΑΤΆ ΤΑ ΕΡΓΑ ΑΥΤΟΥ· - ον και σύ φυλάσσου. 16 λίαν γαρ αντέστη τοις ήμετέροις λόγοις. Έν τη πρώτη μου ἀπολογία οὐδείς μοι παρεγένετο, ἀλλα πάντες με 17 έγκατέλειπου - μή αὐτοῖς λογισθείη - ὁ δὲ κύριός μοι παρέστη καὶ ἐνεδυνάμωσέν με, ΐνα δι' ἐμοῦ τὸ κήρυγμα πληροφορηθή και ακούσωσιν πάντα τὰ έθνη, και ερύσθην 18 έΚ CΤΌΜΑΤΟC λέΟΝΤΟC. ρύσεταί με ὁ κύριος ἀπὸ παντὸς έργου πονηρού καὶ σώσει είς τὴν βασιλείαν αὐτοῦ τὴν έπουράνιον ῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ἀμήν. 10 Ασπασαι Πρίσκαν καὶ Ακύλαν καὶ τὸν 'Ονησιφόρου "Εραστος έμεινεν έν Κορίνθφ, Τρόφι-20 **0 KOV.** 21 μον δὲ Γἀπέλειπον ἐν Μιλήτω ἀσθενοῦντα. Σπούδασον πρὸ χειμώνος έλθεῖν. ᾿Ασπάζεταί σε Εὔβουλος καὶ Πούδης καὶ Λίνος καὶ Κλαυδία καὶ οἱ ἀδελφοὶ πάντες].

22 Ο κύριος Τμετά τοῦ πνεύματός σου, ή χάρις μεθ ύμῶν.

ΠΡΟΣ ΤΙΤΟΝ

ΠΑΥΛΟΣ δούλος θεού, ἀπόστολος δὲ ΓΊησοῦ Χριστοῦ τ κατὰ πίστιν ἐκλεκτῶν θεοῦ καὶ ἐπίγνωσιν ἀληθείας τῆς κατὰ πίστιν ἐκλεκτῶν θεοῦ καὶ ἐπίγνωσιν ἀληθείας τῆς κατ' εὐσέβειαν ἐπ' ἐλπίδι ζωῆς αἰωνίου, ῆν ἐπηγγείλατο 2 ὁ ἀψευδὴς θεὸς πρὸ χρόνων αἰωνίων ἐφανέρωσεν δὲ και- 3 ροῖς ἰδίοις, τὸν λόγον αὐτοῦ ἐν κηρύγματι ὁ ἐπιστεύθην ἐγὼ κατ' ἐπιταγὴν τοῦ σωτῆρος ἡμῶν θεοῦ, Τίτω γνησίω 4 τέκνω κατὰ κοινὴν πίστιν χάρις καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν.

Τούτου χάριν Γάπελειπόν σε εν Κρήτη ίνα τὰ λεί-5 ποντα ἐπιδιορθώση, καὶ καταστήσης κατὰ πόλιν πρεσβυτέρους, ώς εγώ σοι διεταξάμην, εί τίς εστιν ανέγκλητος, 6 μιας γυναικός ανήρ, τέκνα έχων πιστά, μη έν κατηγορία ασωτίας η ανυπότακτα. δεί γαρ τον επίσκοπον ανέγκλη-7 τον είναι ώς θεοῦ οἰκονόμον, μη αὐθάδη, μη ὀργίλον, μη πάροινον, μη πλήκτην, μη αισχροκερδή, αλλά φιλό-8 ξενον, φιλάγαθον, σώφρονα, δίκαιον, όσιον, έγκρατη, άντεχόμενον τοῦ κατά την διδαχήν πιστοῦ λόγου, ΐνα ο δυνατός ή και παρακαλείν έν τη διδασκαλία τη ύγιαινούση καὶ τοὺς ἀντιλέγοντας ἐλέγχειν. Είσὶν γὰρ 10 πολλοί ανυπότακτοι, ματαιολόγοι καὶ φρεναπάται, μίιλιστα οἱ ἐκ τῆς περιτομῆς, ους δεῖ ἐπιστομίζειν, οιτινες 11 όλους οίκους ἀνατρέπουσιν διδάσκοντες α μη δει αισχροῦ κέρδους χάριν. εἶπέν τις έξ αὐτῶν, ἴδιος αὐτῶν προφήτης, 12 Κρητες αεί ψευσται, κακά θηρία, γαστέρες αργαί.

ή μαρτυρία αθτη έστιν άληθής. δι' ην αιτίαν έλεγχε 13

14 αὐτοὺς ἀποτόμως, ἵνα ὑγιαίνωσιν [ἐν] τῆ πίστει, μὴ προσέχοντες Ἰουδαϊκοῖς μύθοις καὶ ἐντολαῖς ἀνθρώπων ἀπο-15 στρεφομένων τὴν ἀλήθειαν. πάντα καθαρὰ τοῖς καθαροῖς: τοῖς δὲ μεμιαμμένοις καὶ ἀπίστοις οὐδὲν καθαρόν, ἀλλὰ 16 μεμίανται αὐτῶν καὶ ὁ νοῦς καὶ ἡ συνείδησις. θεὸν ὁμολογοῦσιν εἰδέναι, τοῖς δὲ ἔργοις ἀρνοῦνται, βδελυκτοὶ ὄντες καὶ ἀπειθεῖς καὶ πρὸς πῶν ἔργον ἀγαθὸν ἀδόκιμοι.

Σὺ δὲ λάλει ἃ πρέπει τῆ ύγιαινούση διδασκαλία. 2 Πρεσβύτας νηφαλίους εἶναι, σεμνούς, σώφρονας, ὑγιαί-3 νοντας τῆ πίστει, τῆ ἀγάπη, τῆ ὑπομονῆ. πρεσβύτιδας ωσαύτως ἐν καταστήματι ἱεροπρεπεῖς, μὴ διαβόλους 4 μηδε οίνω πολλώ δεδουλωμένας, καλοδιδασκάλους, ίνα 5 σωφρονίζωσι τὰς νέας φιλάνδρους είναι, φιλοτέκνους, σώφρονας, άγνάς, οἰκουργούς, ἀγαθάς, ὑποτασσομένας τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα μὴ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ βλασφημῆται. ⁶7 τοὺς νεωτέρους ὡσαύτως παρακάλει σωφρονεῖν· περὶ πάντα σεαυτὸν παρεχόμενος τύπον καλῶν Γέργων, ἐν τῆ διδασκα-8 λία ἀφθορίαν, σεμνότητα, λόγον ύγιη ἀκατάγνωστον, ἵνσ ο εξ εναντίας εντραπη μηδεν έχων λέγειν περὶ ήμῶν φαῦ
ο λον. δούλους ιδίοις δεσπόταις ὑποτάσσεσθαι εν πασιν, το εὐαρέστους εἶναι, μὴ Γἀντιλέγοντας, μὴ νοσφιζομένους, άλλα πασαν πίστιν ενδεικνυμένους αγαθήν, ίνα την διδασκαλίαν τὴν τοῦ σωτῆρος ἡμῶν θεοῦ κοσμῶσιν ἐν πᾶσιν. Ἐπεφάνη γὰρ ἡ χάρις τοῦ θεοῦ σωτή-11 πᾶσιν. 12 ριος πασιν ανθρώποις παιδεύουσα ήμας, ΐνα αρνησάμενοι την ἀσέβειαν καὶ τὰς κοσμικὰς ἐπιθυμίας σωφρόνως καὶ 13 δικαίως καὶ εὐσεβῶς ζήσωμεν ἐν τῷ νῦν αἰῶνι, προσδεχόμενοι τὴν μακαρίαν ἐλπίδα καὶ ἐπιφάνειαν τῆς δόξης τοῦ 14 μεγάλου θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Κριστοῦ Ἰησοῦ, δς έδωκεν έαυτον ύπερ ήμων ίνα λγτρώς Ηται ήμας άπο πά-CHC ANOMÍAC KOL KABAPÍCH ÉAYTO LAON TEPIOÝCION, Ταῦτα λάλει καὶ παρα-15 ζηλωτην καλών ξργων.

³ διαβόλους, μη 7 ἔργων ἐν τῆ διδασκαλία, ἀφθορίαν 9,10 ἀντιλέγοντας μηδὲ 10 ἐνδεικνυμένους ἀγάπην 13 ήμων, | Ἰησοῦ Χριστοῦ

κάλει καὶ ἔλεγχε μετὰ πάσης ἐπιταγῆς μηδείς σου περι-Φρονείτω. Υπομίμνησκε αὐτούς ἀρχαῖς έξουσίαις ύπο- 1 τάσσεσθαι πειθαρχείν, προς παν έργον αγαθον ετοίμους είναι, μηδένα βλασφημείν, αμάχους είναι, έπιεικείς, πάσαν 2 ένδεικνυμένους πραθτητα πρός πάντας άνθρώπους. Ήμεν 3 γάρ ποτε καὶ ήμεῖς ἀνόητοι, ἀπειθεῖς, πλανώμενοι, δουλεύοντες επιθυμίαις καὶ ήδοναῖς ποικίλαις, εν κακία καὶ φθόνω διάγοντες, στυγητοί, μισοῦντες άλλήλους. ὅτε δὲ 4 ή χρηστότης καὶ ή φιλανθρωπία ἐπεφάνη τοῦ σωτῆρος ήμων θεοῦ, οὐκ έξ ἔργων των ἐν δικαιοσύνη ἃ ἐποιήσαμεν 5 ήμεις αλλά κατά τὸ αὐτοῦ ἔλεος ἔσωσεν ήμας διὰ λουτροῦ παλινγενεσίας καὶ ἀνακαινώσεως πνεύματος άγίου, οδ έξέ-6 χεεν ἐφ' ἡμᾶς πλουσίως διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ σωτῆρος ήμῶν, ῗνα δικαιωθέντες τῆ ἐκείνου χάριτι κληρονόμοι γενη- 7 θωμεν κατ' έλπίδα ζωής αἰωνίου. Πιστὸς ὁ λόγος, καὶ 8 περί τούτων βούλομαί σε διαβεβαιοῦσθαι, ΐνα Φροντίζωσιν καλών έργων προΐστασθαι οἱ πεπιστευκότες θεώ. Ταῦτά έστιν καλά καὶ ώφέλιμα τοῖς ἀνθρώποις μωρὰς δὲ ζητή- ο σεις καὶ γενεαλογίας καὶ έριν καὶ μάχας νομικάς περιίστασο, είσιν γὰρ ἀνωφελεῖς καὶ μάταιοι. αίρετικὸν ἄνθρω- 10 πον μετὰ μίαν καὶ δευτέραν νουθεσίαν παραιτοῦ, εἰδώς 11 ότι έξέστραπται ό τοιούτος καὶ άμαρτάνει, ών αὐτοκατάκριτος.

Τύχικον, σπούδασον 12 ελθεῖν πρός σὲ ἢ Τύχικον, σπούδασον 12 ελθεῖν πρός με εἰς Νικόπολιν, ἐκεῖ γὰρ κέκρικα παραχειμάσαι. Ζηνᾶν τὸν νομικὸν καὶ ᾿Απολλῶν σπουδαίως 13 πρόπεμψον, ῗνα μηδὲν αὐτοῖς Γλείπη ΄. Μανθανέτωσαν 14 δὲ καὶ οἱ ἡμέτεροι καλῶν ἔργων προΐστασθαι εἰς τὰς ἀναγκαίας χρείας, ἵνα μὴ ὦσιν ἄκαρποι.

'Ασπάζουταί σε οἱ μετ' ἐμοῦ πάντες. ''Ασπασαι 15 τοὺς φιλοῦντας ἡμᾶς ἐν πίστει.

Ή χάρις μετά πάντων ύμῶν.

ΠΡΟΣ ΦΙΛΗΜΟΝΑ

- ΠΑΥΛΟΣ δέσμιος Χριστοῦ Ἰησοῦ καὶ Τιμόθεος ό 2 ἀδελφὸς Φιλήμονι τῶ ἀγαπητῷ καὶ συνεργῷ ἡμῶν καὶ 'Απφία τη άδελφη καὶ 'Αρχίππω τω συνστρατιώτη ήμων 3 καὶ τῆ κατ' οἶκόν σου ἐκκλησία· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.
- Εὐχαριστῶ τῷ θεῷ μου πάντοτε μνείαν σου ποιούμενος 5 έπὶ τῶν προσευχῶν μου, ἀκούων σου τὴν ἀγάπην καὶ τὴν πίστιν ην έχεις είς τον κύριον Ίησοῦν καὶ είς πάντας τους δ άγίους, όπως ή κοινωνία της πίστεώς σου ένεργης γένηται έν έπιγνώσει παντός άγαθοῦ [τοῦ] έν [ήμιν] είς Χριστόν. η χαράν γάρ πολλην έσχον και παράκλησιν έπι τη αγάπη σου, ότι τὰ σπλάγχνα τῶν άγίων ἀναπέπαυται διὰ σοῦ, 8 ἀδελφέ. Διό, πολλην ἐν Χριστῷ παρρησίαν 9 έχων επιτάσσειν σοι τὸ ἀνηκον, διὰ την ἀγάπην μᾶλλον παρακαλώ, τοιούτος ών ώς Παύλος πρεσβύτης Γνυνί δέ 10 καὶ δέσμιος Χριστοῦ Ἰησοῦ, - παρακαλώ σε περὶ τοῦ τι έμου τέκνου, ον έγέννησα έν τοις δεσμοίς 'Ονήσιμον, τόν 12 ποτέ σοι ἄχρηστον νυνὶ δὲ Τ σοὶ καὶ ἐμοὶ εὖχρηστον, ον 13 ανέπεμινά σοι αὐτόν, τοῦτ' ἔστιν τὰ ἐμὰ σπλαγχνα· ὃν έγω έβουλόμην πρός έμαυτον κατέχειν, ίνα ύπερ σου μοι 14 διακονή έν τοις δεσμοίς του ευαγγελίου, χωρίς δε τής σης γνώμης οὐδὲν ήθελησα ποιήσαι, ίνα μη ώς κατά 15 ανάγκην τὸ αγαθόν σου ή αλλά κατά έκούσιον. τάγα γαρ δια τοῦτο έχωρίσθη πρὸς ώραν ΐνα αἰώνιον αὐτὸν 16 απέχης, οὐκέτι ώς δοῦλον αλλά ύπερ δοῦλον, άδελφον

ἀγαπητόν, μάλιστα ἐμοί, πόσφ δὲ μᾶλλον σοὶ καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν κυρίφ. εἰ οὖν με ἔχεις κοινωνόν, προσ- 17 λαβοῦ αὐτὸν ὡς ἐμέ. εἰ δέ τι ἢδίκησέν σε ἢ ὀφείλει, 18 τοῦτο ἐμοὶ ἐλλόγα· ἐγὼ Παῦλος ἔγραψα τῆ ἐμῆ χειρί, 19 ἐγὼ ἀποτίσω· ἵνα μὴ λεγω σοι ὅτι καὶ σεαυτόν μοι προσ- οφείλεις. ναί, ἀδελφέ, ἐγώ σου ὀναίμην ἐν κυρίφ· ἀνα- 20 παυσόν μου τὰ σπλάγχνα ἐν Χριστῷ.

Πεποιθώς τη ύπακοη σου έγραψά σοι, είδώς ὅτι καὶ 21 ὑπὲρ ἃ λέγω ποιήσεις. ἄμα δε καὶ ἐτοίμαζέ μοι ξενίαν, 22 ἐλπίζω γαρ ὅτι διὰ τῶν προσευχῶν ὑμῶν χαρισθήσομαι ὑμῖν.

Ή χάρις τοῦ κυρίου $^{\rm T}$ Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύ- $_{25}$ ματος ὑμῶν.

25 ήμῶν

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΟΥ

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΟΥ

1 ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ, ἡν ἔδωκεν αὐτῷ ὁ θεὺς δεῖξαι τοῖς δούλοις αὐτοῦ, ἃ Δεῖ Γενέςθαι ἐν τάχει, καὶ ἐσήμανεν ἀποστείλας διὰ τοῦ ἀγγέλου 2 αὐτοῦ τῷ δούλῷ αὐτοῦ Ἰωάνει, δς ἐμαρτύρησεν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅσα 3 εἶδεν. μακάριος ὁ ἀναγινώσκων καὶ οἱ ἀκούοντες τοὺς λόγους τῆς προφητείας καὶ τηροῦντες τὰ ΄ἐν αὐτῆ γεγραμμένα, ὁ γὰρ καιρὸς ἐγγύς.

4 ΙΩΑΝΗΣ ταις έπτὰ ἐκκλησίαις ταις ἐν τῆ ᾿Ασία χάρις ὑμιν καὶ εἰρήνη ἀπὸ ὁ ὢΝ καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἔρχόμενος, καὶ ἀπὸ τῶν έπτὰ πνευμάτων Γὰ ἐνώ5 πιον τοῦ θρόνου αὐτοῦ, καὶ ἀπὸ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ Μάρτγο ὁ πιοτόο, ὁ πρωτότοκοο τῶν νεκρῶν καὶ ὁ ἄρχων τῶν Βαοιλέων τὰς Γὰο. Τῷ ἀγαπῶντι ἡμᾶς καὶ λγοαντι ἡμᾶς ἐκ τῶν ἐκαρτιῶν [ἡμῶν] 6 ἐν τῷ αἴματι αὐτοῦ, — καὶ ἐποίησεν Γἡμᾶς Βαοιλείαν, ἱερεῖο τῷ θεῷ καὶ πατρὶ αὐτοῦ, — αὐτῷ ἡ δόξα γ καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας ἀμήν. Ἰλογ ἔρχεται κετὰ τῶν Νεφελῶν, καὶ ὄψεται αὐτὸν πᾶς

όφθαλμὸς καὶ οἵτινες αὐτὸν ἐΞεκέντης καὶ κό-Ψονται ἐπ' αγτὸν πᾶς αι αί φγλαὶ τῆς Γῆς. ναί, ἀμήν.

'ΕΓώ είμι τὸ ''Αλφα καὶ τὸ 'Ω, λέγει ΚΎΡΙΟς, 8 ὁ θεός, ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἐρχόμενος, ὁ παντοκράτωρ.

Έγω Ἰωάνης, ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν καὶ συνκοινωνὸς ἐν 9 τῆ θλίψει καὶ βασιλεία καὶ ὑπομονῆ ἐν Ἰησοῦ, έγενόμην εν τη νήσφ τη καλουμένη Πάτμφ διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ. ἐγενόμην 10 έν πνεύματι έν τη κυριακή ήμερα, καὶ ήκουσα όπίσω μου φωνήν μεγάλην ώς σάλπιγγος λεγούσης Ο II βλέπεις γράψον είς βιβλίον και πέμψον ταις έπτα έκκλησίαις, είς Έφεσον καὶ είς Σμύρναν καὶ είς Πέργαμον καὶ εἰς Θυάτειρα καὶ εἰς Σάρδεις καὶ εἰς Φιλαδελφίαν καὶ εἰς Λαοδικίαν. Καὶ ἐπέστρεψα βλέπειν τὴν Φωνὴν 12 ήτις έλάλει μετ' έμοῦ καὶ έπιστρέψας είδον έπτὰ λυχνίας χρυσας, καὶ έν μέσφ τῶν λυχνιῶν ὅΜΟΙΟΝ 13 ΓγίὸΝ ἀΝθρώπογ, ἐΝΔελγμένον πολήρη καὶ περιεzωc κένον πρὸς τοῖς μαστοῖς ζώνην χργολν· ή δὲ 14 κεφαλή αγτος και αι τρίχες λεγκαι ώς έριον λευκόν, ώς χιών, καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ αΫτος ώς Φλὸξ πγρός, και θί πόδες αγτος όποιοι χαλκολιβάνω, 15 ώς έν καμίνω σεπυρωμένης, και ή φωνή αγτος ώς φωνη γλάτων πολλών, καὶ ἔχων ἐν τῆ δεξιᾳ χειρὶ 16 αὐτοῦ ἀστέρας ἐπτά, καὶ ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ρομφαία δίστομος όξεια εκπορευομένη, και ή όψις αὐτοῦ ώς ὁ Ηλιος φαίνει ἐν τῆ ΔΥΝάμει αγτοῦ. Καὶ 17 ότε είδον αὐτόν, έπεσα πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ ώς νεκρός καὶ ἔθηκεν την δεξιαν αὐτοῦ ἐπ' ἐμὲ λέγων

Μὰ Φοβοῦ· ἐζω εἰΜι ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔςχατος, καὶ ὁ ζῶν, — καὶ ἐγενόμην νεκρὸς καὶ ἰδοὺ ζῶν εἰμὶ 18 εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων, — καὶ ἔχω τὰς κλεῖς τοῦ

19 θανάτου καὶ τοῦ ἄδου. γράψον οὖν α εἶδες καὶ α εἰσὶν 20 καὶ α Μέλλει Γίνες θαι Μετὰ ταῆτα. τὸ ΜΥςτήριον τῶν ἐπτὰ ἀστέρων οὖς εἶδες ἐπὶ τῆς δεξιᾶς μου, καὶ τὰς ἐπτὰ λυχνίας τὰς χρυσᾶς οἱ ἐπτὰ ἀστέρες ἄγγελοι τῶν ἐπτὰ ἐκκλησιῶν εἰσίν, καὶ αἱ λυχνίαι αἱ Γέπτὰ ἐπτὰ ἐκκλησίαι εἰσίν.

Τῷ ἀγγέλῳ τῷ ἐν Ἐφέσῳ ἐκκλησίας γράψον

Τάδε λέγει ὁ κρατῶν τοὺς ἐπτὰ ἀστέρας ἐν τῆ δεξιῷ αὐτοῦ, ὁ περιπατῶν ἐν μέσῷ τῶν ἐπτὰ λυχνιῶν τῶν χρυσῶν, Οἶδα τὰ ἔργα σου, καὶ τὸν κόπον καὶ τὴν ὑπομονήν σου, καὶ ὅτι τοὐ δύνη βαστάσαι κακούς, καὶ ἐπείρασας τοὺς λέγοντας ἐαυτοὺς ἀποστόλους, καὶ οὐκ εἰσίν, καὶ εὖρες αὐτοὺς ψευδεῖς· καὶ ὑπομονὴν ἔχεις, καὶ ἐβάστασας διὰ τὸ ὅνομά μου, καὶ 4 οὐ κεκοπίακες. ἀλλὰ ἔχω κατὰ σοῦ ὅτι τὴν ἀγάπην 5 σου τὴν πρώτην ἀφῆκες. μνημόνευε οὖν πόθεν πέπτωκες, καὶ μετανόησον καὶ τὰ πρῶτα ἔργα ποίησον· εἰ δὲ μή, ἔρχομαί σοι, καὶ κινήσω τὴν λυχνίαν σου ἐκ τοῦ τόπου 6 αὐτῆς, ἐὰν μὴ μετανοήσης. ἀλλὰ τοῦτο ἔχεις ὅτι μισεῖς τὰ ἔργα τῶν Νικολαϊτῶν, ὰ κάγὼ μισῶ. Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. Τῷ νικῶντι δώσω αὐτῷ ΦΑΓεῖν ἐκ τοῦ Ξίλος τῆς Ζάλος τῆς Ζωῆς, ὅ ἐστιν ἐν τῷ παραλείς τοῦ θεοῦ τοῦς.

8 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῷ ἐν Σμύρνη ἐκκλησίας γράψον

Τάδε λέγει ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔςχατος, ὅς ἐγένετο 9 νεκρὸς καὶ ἔζησεν, Οἶδά σου τὴν θλίψιν καὶ τὴν πτωχείαν, ἀλλὰ πλούσιος εἶ, καὶ τὴν βλασφημίαν ἐκ τῶν λεγόντων Ἰουδαίους εἶναι ἐαυτούς, καὶ οὐκ εἰσίν, 10 ἀλλὰ συναγωγὴ τοῦ Σατανᾶ. Γμὴ φοβοῦ ἃ μέλλεις πάσχειν. ἰδοὺ μέλλει βάλλειν ὁ διάβολος ἐξ ὑμῶν εἰς φυλακὴν ἵνα πειραςθῆτε, καὶ Γἔχητε θλίψιν ήμερῶν Δέκα. γίνου πιστὸς ἄχρι θανάτου, καὶ δώσω σοι τὸν 11 στέφανον τῆς ζωῆς. Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ

πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. Ὁ νικῶν οὖ μὴ ἀδικηθῆ ἐκ τοῦ θανάτου τοῦ δευτέρου.

Καὶ τῷ ἀγγέλῳ 「τῆς ἐν Περγάμῳ ἐκκλησίας γρά- 12 ψον

Τάδε λέγει ὁ ἔχων τὴν ῥομφαίαν τὴν δίστομον τὴν ὀξεῖαν Οἶδα ποῦ κατοικεῖς, ὅπου ὁ θρόνος τοῦ Σατανᾶ, 13 καὶ κρατεῖς τὸ ὄνομά μου, καὶ οὐκ ἤρνήσω τὴν πίστιν μου καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ᾿Αντίπας ἡ ὁ μάρτυς μου, ὁ πιστός [μου], ὁς ἀπεκτάνθη παρ' ὑμῖν, ὅπου ὁ Σατανᾶς κατοικεῖ. ἀλλὰ ἔχω κατὰ σοῦ Γόλίγα, ὅτι ἔχεις ἐκεῖ 14 κρατοῦντας τὴν διδαχὴν Βαλαάκ, ὁς ἐδίδασκεν τῷ Βαλὰκ βαλεῖν σκάνδαλον ἐνώπιον τῶν γίῶν Ἰςραήλ, Φαρεῖν εἰδωλόθητα καὶ πορνερζαι οὕτως ἔχεις καὶ 15 σὰ κρατοῦντας τὴν διδαχὴν Νικολαϊτῶν ὁμοίως. μετα-16 νόησον οὖν· εἰ δὲ μή, ἔρχομαί σοι ταχύ, καὶ πολεμήσω μετ' αὐτῶν ἐν τῆ ῥομφαία τοῦ στόματός μου. Ὁ ἔχων 17 οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. Τῷ νικῶντι λώςω αὐτῷ τοῦ κανκήν, καὶ ἐπὶ τὴν ψῆφον ὅνοκα καινὸν γεγραμμένον ὁ οὐδεὶς οἶδεν εἰ μὴ ὁ λαμβά-νων.

Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῷ ἐν Θυατείροις ἐκκλησίας γρά- 18 Ψον

Τάδε λέγει ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ, ὁ ἔχων τοὴς ὀφθαλΜοὴς [αἦτοῆ] ὡς φλόγα πγρός, καὶ οἱ πόλες αἦτοῆ ὅΜΟΙΟΙ χαλκολιβάνω, Οἶδά σου τὰ ἔργα, καὶ τὴν αἶχ απην καὶ τὴν πίστιν καὶ τὴν διακονίαν καὶ τὴν ὑπομονήν σου, καὶ τὰ ἔργα σου τὰ ἔσχατα πλείονα τῶν πρώτων. ἀλλὰ ἔχω κατὰ σοῦ ὅτι ἀφεῖς τὴν 20 Γγυναῖκα Ἰεζάβελ, ἡ λέγουσα ἑαυτὴν προφῆτιν, καὶ διδάσκει καὶ πλανᾶ τοὺς ἐμοὺς δούλους πορνεῆςαι καὶ φαρεῖν εἰδωλόθητα. καὶ ἔδωκα αὐτῆ χρόνον ἵνα μετα- 21 νοήση, καὶ οὐ θέλει μετανοῆσαι ἐκ τῆς πορνείας αὐτῆς.

12 †...† 13 †...† 14 ολίγα 20 γυναϊκά σου

22 ἰδοὺ βάλλω αὐτὴν εἰς κλίνην, καὶ τοὺς μοιχεύοντας μετ' αὐτῆς εἰς θλίψιν μεγάλην, ἐὰν μὴ μετανοήσουσιν 23 ἐκ τῶν ἔργων Γαὐτῆς καὶ τὰ τἐκνα αὐτῆς ἀποκτενῶ ἐν θανάτω καὶ γνώσονται πᾶσαι αἱ ἐκκλησίαι ὅτι ἐγώ εἰμι ὁ ἐραγνῶν Νεφρογα καὶ καρδίας, καὶ δώαω 24 ὑμῖν ἑκάατω κατὰ τὰ ἔργα ὑμῶν. ὑμῖν δὲ λέγω τοῖς λοιποῖς τοῖς ἐν Θυατείροις, ὅσοι οὐκ ἔχουσιν τὴν διδαχὴν ταύτην, οἴτινες οὐκ ἔγνωσαν τὰ βαθέα τοῦ Σατανᾶ, ὡς λέγουσιν, οὐ βάλλω ἐφ' ὑμᾶς ἄλλο δ βάρος πλὴν ὁ ἔχετε κρατήσατε ἄχρι οῦ ἃν ῆξω. Καὶ ὁ νικῶν καὶ ὁ τηρῶν ἄχρι τέλους τὰ ἔργα μου, δώαω 27 ὰγτῷ ἐξουσίαν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν, καὶ ποιμανεῖ αγτογα ἐσυσίαν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν, καὶ ποιμανεῖ αγτογα ἐς ουσίαν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν, καὶ ποιμανεῖ αγτογα μου, καὶ δώσω αὐτῷ τὸν ἀστέρα τὸν πρωινόν. 29 Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.

1 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ Γτῆς ἐν Σάρδεσιν ἐκκλησίας γρά-Ψον

Τάδε λέγει ὁ ἔχων τὰ ἐπτὰ πνεύματα τοῦ θεοῦ καὶ τοὺς ἑπτὰ ἀστέρας Οἶδά σου τὰ ἔργα, ὅτι ὔνομα ² ἔχεις ὅτι ζῆς, καὶ νεκρὸς εἶ. γίνου γρηγορῶν, καὶ στήρισον τὰ λοιπὰ ἃ ἔμελλον ἀποθανεῖν, οὐ γὰρ εὔρηκά σου Τἔργα πεπληρωμένα ἐνώπιον τοῦ θεοῦ μου 3 μνημόνευε οὖν πῶς εἴληψας καὶ ἤκουσας καὶ τήρει, καὶ μετανόησον ἐὰν οὖν μὴ γρηγορήσης, ῆξω ὡς κλέπτης, 4 καὶ οὐ μὴ γνῷς ποίαν ὥραν ῆξω ἐπὶ σέ ἀλλὰ ἔχεις ὀλίγα ὀνόματα ἐν Σάρδεσιν ἃ οὐκ ἐμόλυναν τὰ ἱμάτια αὐτῶν, καὶ περιπατήσουσιν μετ ἐμοῦ ἐν λευκοῖς, ὅτι δἄξιοί εἰσιν. Ὁ νικῶν οὕτως περιβαλεῖται ἐν ἱματίοις λευκοῖς, καὶ οὐ μὴ ἐζαλείψω τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκ ΤĤC Βίβλογ τῆς Ζωῆς, καὶ ὁμολογήσω τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐνώπιον τοῦ πατρός μου καὶ ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων

αὐτοῦ. Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει 6 ταῖς ἐκκλησίαις.

Καὶ τῷ ἀγγέλφ τῆς ἐν Φιλαδελφία ἐκκλησίας 7

γράψου

Τάδε λέγει 'ό ἄγιος, ό ἀληθινός', ό ἔχων ΤΗΝ κλεῖν Τ Δαγείλ, ὁ ἀνοίτων καὶ ογλεὶς κλείςει, καὶ ΓκλείωΝ καὶ ογάεις ἀνοίρει, Οἶδά σου τὰ ἔργα, 8 ἰδοὺ δέδωκα ἐνώπιόν σου θύραν ἢνεωργμένην, ἢν οὐδεὶς δύναται κλείσαι αὐτήν, – ὅτι μικρὰν ἔχεις δύναμιν, καὶ έτήρησάς μου του λόγου, και ουκ ήρυήσω το δυομά μου. ίδου διδώ έκ της συναγωγής του Σατανά, τών 9 λεγόντων έαυτους Ἰουδαίους είναι, και ουκ είσιν άλλά ψεύδονται, - ίδοὺ ποιήσω αὐτοὺς ΐνα ΗΖΟΥCIN καὶ προςκγνήςογειν ἐνώπιον τῶν πολῶν coy, καὶ γνωσιν ὅτι ἐζὰ Ηζάπηςά ςε. ὅτι ἐτήρησας τὸν λόγον 10 της ύπομονης μου, κάγώ σε τηρήσω έκ της ώρας τοῦ πειρασμοῦ τῆς μελλούσης ἔρχεσθαι ἐπὶ τῆς οἰκουμένης ὅλης, πειράσαι τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς. ἔρχομαι ταχύ· κράτει ὁ ἔχεις, ἵνα μηδεὶς λάβῃ τὸν 11 στέφανόν σου. Ὁ νικῶν ποιήσω αὐτὸν στύλον ἐν τῷ 12 ναφ του θεου μου, και έξω ου μη έξέλθη έτι, καὶ γράψω ἐπ' αὐτὸν τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ μου καὶ τὸ ὅΝΟΜΑ ΤΗς πόλεως τοῦ θεοῦ μου, τῆς καινῆς 'Ιερουσαλήμ, ή καταβαίνουσα έκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ μου, καὶ τὸ ὅΝΟΜά μου τὸ ΚΑΙΝΌΝ. Ὁ ἔχων 13 οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.

Καὶ τῷ ἀγγέλῷ 「τῆς Ααοδικίᾳ ἐκκλησίας γρά- 14 Ψον

Τάδε λέγει ὁ ᾿Αμήν, ὁ Μάρτγο ὁ ΠΙΟΤὸο καὶ [ὁ] ἀληθινός, ἡ ἀρχὰ τὰο κτίσεωο τοῦ θεοῦ, Οἶδά σου 15 τὰ ἔργα, ὅτι οὖτε ψυχρὸς εἶ οὖτε ζεστός. ὄφελον ψυχρὸς ἦς ἡ ζεστός. οὖτως, ὅτι χλιαρὸς εἶ καὶ οὖτε 16 ζεστὸς οὖτε ψυχρός, μέλλω σε ἐμέσαι ἐκ τοῦ στόματός

^{7 †} τῷ † | ὁ ἀληθινός, ὁ ἄγιος | τοῦ | κλείει 14 t... †

17 μου. ὅτι λέγεις ὅτι Πλούσιός εἰμι καὶ πεπλοήτηκα καὶ οὐδὲν χρείαν ἔχω, καὶ οὐκ οἰδας ὅτι σὺ εἶ ὁ ταλαίπωρος καὶ Τ ἐλεινὸς καὶ πτωχὸς καὶ τυφλὸς 18 καὶ γυμνός, συμβουλεύω σοι ἀγοράσαι παρ' ἐμοῦ χρυσίον πεπυρωμένον έκ πυρός ίνα πλουτήσης, και ίμάτια λευκά ΐνα περιβάλη και μή φανερωθή ή αισχύνη της γυμνότητός σου, καὶ κολλούριον ἐγχρῖσαι τοὺς το ἀφθαλμούς σου ἵνα βλέπης. ἐγὼ ὅςογς ἐὰΝ Φιλῶ ἐλέΓχω καὶ παιδεγω· ζήλευε οὖν καὶ μετανόη-20 σον. Ἰδοὺ ἔστηκα ἐπὶ τὴν θύραν καὶ κρούω· ἐάν τις ακούση της φωνής μου και ανοίξη την θύραν, Τ εἰσελεύσομαι πρὸς αὐτὸν καὶ δειπνήσω μετ' αὐτοῦ 21 καὶ αὐτὸς μετ' ἐμοῦ. 'Ο νικῶν δώσω αὐτῷ καθίσαι μετ' ἐμοῦ ἐν τῷ θρόνῳ μου, ὡς κάγὼ ἐνίκησα καὶ ἐκάθισα μετὰ τοῦ πατρός μου ἐν τῷ θρόνῳ αὐτοῦ. 22 'Ο ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς έκκλησίαις.

1 Μετὰ ταῦτα εἶδον, καὶ ἰδοὺ θύρα ἢνεφγμένη ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἡ φωνὴ ἡ πρώτη ἡν ἤκουσα ὡς CάλπιΓΓΟC λαλούσης μετ' ἐμοῦ, λέγων 'Ανάβα ὧδε, καὶ δείξω σοι 2 ἃ Δεῖ Γενέςθαι. μετὰ ταῦτα εὐθέως ἐγενόμην ἐν πνεύματι· καὶ ἰδοὺ θρόνος ἔκειτο ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ 3 έπὶ τὸν θρόνον καθήμενος, καὶ ὁ καθήμενος ὅμοιος θρόνους είκοσι τέσσαρας πρεσβυτέρους καθημένους περιβεβλημένους Τίματίοις λευκοίς, καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς 5 αὐτῶν στεφάνους χρυσοῦς. καὶ ἐκ τοῦ θρόνου ἐκπορεγονται άστραπαί καὶ φωναί καὶ Βρονταί καὶ έπτὰ λαμπάδες πυρός καιόμεναι ενώπιον τοῦ θρόνου, ἄ είσιν 6 τὰ ἐπτὰ πνεύματα τοῦ θεοῦ, καὶ ἐνώπιον τοῦ θρόνου

ώς θάλασσα ὑαλίνη ὁ Μοία κργςτάλλω. καὶ ἐΝ Μέςω το ἡθρόνο γκαὶ κήκλω το ἡθρόνο γτές τερα ζωα Γέμοντα ὀφθαλμών ἔμπροσθεν καὶ ὅπισθεν· καὶ τὸ τ ζῷον τὸ πρῶτον ὅμοιον λέοντι, καὶ τὸ Δεήτερον ζῷον ὅμοιον Μόςχω, καὶ τὸ τρίτον ζῷον ὅμοιον Μόςχω, καὶ τὸ τρίτον ζῷον ὅμοιον ἀς ἀνθρώπο γ, καὶ τὸ τέταρτον ζῷον ὅμοιον ἀς πετομένω· καὶ τα τέσσερα ζῷα, ἐν 8 καθ ἐν αὐτῶν ἔχων ἀνὰ πτέργγας ἔξ, κγκλόθεν καὶ ἔσωθεν Γέμογς οἰκ ἔχονσιν ἡμέρας καὶ νυκτὸς λέγοντες

Αριος άριος άριος Κήριος, ὁ θεός, ὁ παντοκράτωρ, ὁ ἦν καὶ ὁ ὢν καὶ ὁ ἐρχόμενος.

Καὶ ὅταν δώσουσιν τὰ ζῷα δόξαν καὶ τιμὴν καὶ 9 εὐχαριστίαν τῷ κλθημένω ἐπὶ Τοῦ θρόνος, τῷ Ζῶντι εἰς τοὺς λίῶνλς τῶν αἰώνων, πεσοῦνται οἱ 10 εἴκοσι τέσσαρες πρεσβύτεροι ἐνώπιον τοῦ κλθημένος ἐπὶ τοῦ θρόνος, καὶ προσκυνήσουσιν τῷ Ζῶντι εἰς τοὺς λίῶνλς τῶν αἰώνων, καὶ βαλοῦσιν τοὺς στεφάνους αὐτῶν ἐνώπιον τοῦ θρόνου, λέγοντες

"Aξιος εἶ, ὁ κύριος καὶ ὁ θεὸς ἡμῶν, λαβεῖν τη δόξαν καὶ τὴν τιμὴν καὶ τὴν δύναμιν, ὅτι σὰ ἔκτισας τὰ πάντα, καὶ διὰ τὸ θέλημά σου ἦσαν καὶ ἐκτίσθησαν.

Καὶ εἶδον ἐπὶ τὴν δεξιὰν τοῦ καθημένος τ ἐπὶ τος θρόνος Βιβλίον Γεγραμμένου ἔσωθεν καὶ ὅπισθεν, κατεσφραγισμένου σφραγισιν ἐπτά. καὶ 2 εἶδον ἄγγελον ἰσχυρὸν κηρύσσοντα ἐν φωνῆ μεγάλη Τίς ἄξιος ἀνοίξαι τὸ βιβλίον καὶ λῦσαι τὰς σφραγίδας αὐτοῦ; καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἐν τῷ οὐρανῷ 3 Γοὐδὲ ἐπὶ τῆς γῆς οὐδὲ ὑποκάτω τῆς γῆς ἀνοίξαι τὸ βιβλίον οὔτε βλέπειν αὐτό. καὶ [ἐγὼ] ἔκλαιον πολὺ 4 ὅτι οὐδεὶς ἄξιος εὐρέθη ἀνοίξαι τὸ βιβλίον οὔτε βλέπειν αὐτό. καὶ [ἐγὼ] ἔκλαιον πολὺ 4 ὅτι οὐδεὶς ἄξιος εὐρέθη ἀνοίξαι τὸ βιβλίον οὔτε βλέπειν αὐτός καὶ εἶς ἐκ τῶν πρεσβυτέρων λέγεις

μοι Μὴ κλαῖε· ἰδοὺ ἐνίκησεν ὁ λέων ὁ ἐκ τῆς φυλῆς Ἰογλα, Ἡ ῥίζα Δαυείδ, ἀνοῖξαι τὸ βιβλίον καὶ τὰς ἑπτὰ σφραγίδας αὐτοῦ. Καὶ εἶδον ἐν μέσφ τοῦ θρόνου καὶ τῶν τεσσάρων ζώων καὶ ἐν μέσφ τῶν πρεσβυτέρων ἀρνίον Γέστηκὸς ὡς ἐςφαρκένον, ἔχων κέρατα ἐπτὰ καὶ ὀφθαλμογς ἐπτά, οῖ εἰσιν τὰ [ἐπτὰ] πνεύματα τοῦ θεοῦ, Γἀπεσταλμένοι εἰς πᾶςαν τὰν Τὰν Γὰν. καὶ ἦλθεν καὶ εἴληφεν ἐκ τῆς δεξιᾶς τοῦ καθημένον, τὰ τέσσερα ζῷα καὶ οἱ εἴκοσι τέσσαρες πρεσβύτεροι ἔπεσαν ἐνώπιον τοῦ ἀρνίου, ἔχοντες ἕκαστος κιθάραν καὶ φιάλας χρυσᾶς γεμούσας θγμιαμάτων, ραῖ εἰσιν ὰὶ προςεγχὰὶ τῶν ἁγίων καὶ ἄλογςιν κὰλὰν καινὰν λέγοντες

Αξιος εἶ λαβεῖν τὸ βιβλίον καὶ ἀνοῖξαι τὰς σφραγίδας αὐτοῦ, ὅτι ἐσφάγης καὶ ἠγόρασας τῷ θεῷ ἐν τῷ αἵματί σου ἐκ πάσης ψυλῆς καὶ γλώσσης καὶ λαοῦ καὶ ἔθνους, καὶ ἐποίησας αὐτοὺς τῷ θεῷ ἡμῶν Βαςιλείαν καὶ ἱερεῖς, καὶ βασιλεύουσιν ἐπὶ τῆς γῆς.

11 καὶ εἶδον, καὶ ἤκουσα [†] φωνὴν ἀγγέλων πολλῶν κύκλω τοῦ θρόνου καὶ τῶν ζώων καὶ τῶν πρεσβυτέρων, καὶ ἦν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ΜΥΡΙάΔΕC ΜΥΡΙάΔωΝ καὶ 12 χιλιάΔΕC χιλιάΔωΝ, λέγοντες φωνῆ μεγάλη

^{Γν}Αξιόν ἐστιν τὸ ἀρΝίΟΝ τὸ ἐCΦΑΓΜέΝΟΝ λαβεῖν τὴν δύναμιν καὶ πλοῦτον καὶ σοφίαν καὶ ἰσχὺν καὶ τιμὴν καὶ δόξαν καὶ εὐλογίαν.

13 καὶ πᾶν κτίσμα ὁ ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὑποκάτω τῆς γῆς καὶ ἐπὶ τῆς θαλάσσης [ἐστίν], καὶ τὰ ἐν αὐτοῖς πάντα, ἤκουσα Ἑλέγοντας Τῷ καθημένω ἐπὶ Ἑτοῦ θρόνος καὶ τῷ ἀρνίῳ

Τῷ καθημένω ἐπὶ τοῦ θρόνος καὶ τῷ ἀρνίῳ ἡ εὐλογία καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.

και τὰ τέσσερα ζῷα ἔλεγον 'Αμήν, καὶ οἱ πρεσβύ- 14 τεροι ἔπεσαν καὶ προσεκύνησαν.

Καὶ είδον ότε ήνοιξεν τὸ ἀρνίον μίαν έκ των 1 έπτὰ σφραγίδων, καὶ ἦκουσα ένὸς ἐκ τῶν τεσσάρων ζώων λέγοντος ώς φωνή βροντής "Ερχου. καὶ είδον, καὶ 2 ίδου ίππος λεγκός, και ο καθήμενος έπ' αυτών έχων τόξον, καὶ ἐδόθη αὐτῷ στέφανος, καὶ ἐξῆλθεν νικῶν καὶ ίνα νικήση. Καὶ ὅτε ἥνοιξεν τὴν σφραγίδα τὴν 3 δευτέραν, ἥκουσα τοῦ δευτέρου ζώου λέγοντος Ἔρχου. καὶ εξηλθεν άλλος ἵππος πγρρός, καὶ τῷ καθημένω 4 έπ' αὐτὸν ἐδόθη [αὐτῷ] λαβεῖν τὴν εἰρήνην [ἐκ] τῆς γῆς καὶ ἵνα ἀλλήλους σφάξουσιν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ μάχαιρα μεγάλη. Καὶ ὅτε ἤνοιξε τὴν σφραγίδα τὴν 5 τρίτην, ἤκουσα τοῦ τρίτου ζώου λέγοντος Ἔρχου. καὶ εἶδον, καὶ ἰδοὺ ἵππος Μέλας, καὶ ὁ καθήμενος ἐπ' αὐτὸν έχων ζυγον έν τη χειρί αὐτοῦ. καὶ ήκουσα ώς φωνην 6 έν μέσφ των τεσσάρων ζώων λέγουσαν Χοινιξ σίτου δηναρίου, καὶ τρεῖς χοίνικες κριθών δηναρίου καὶ τὸ έλαιον καὶ τὸν οἶνον μὴ ἀδικήσης. Καὶ ὅτε 7 ηνοιξεν την σφραγιδα την τετάρτην, ήκουσα φωνην τοῦ τετάρτου ζώου λέγοντος "Ερχου. καὶ είδον, καὶ ίδοὺ 8 ίππος χλωρός, καὶ ὁ καθήμενος ἐπάνω [αὐτοῦ] ὄνομα αὐτῷ ['O] ΘάΝΑΤΟς, καὶ ὁ ἄΔΗς ἡκολούθει μετ' αὐτοῦ, καὶ ἐδόθη αὐτοῖς ἐξουσία ἐπὶ τὸ τέταρτον τῆς γῆς, ἀποκτείναι ἐν ῥομφαία καὶ ἐν λιμῷ καὶ ἐν θανάτω καὶ ὑπὸ τῶν θηρίων τῆς Γῆς. Kaì o ότε ήνοιξεν την πέμπτην σφραγίδα, είδον ύποκάτω τοῦ θυσιαστηρίου τὰς ψυχὰς τῶν ἐσφαγμένων διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ διὰ τὴν μαρτυρίαν ἡν εἶχον. καὶ 10 έκραξαν φωνη μεγάλη λέγοντες Έως πότε, ὁ λεcπότης ὁ ἄγιος καὶ ἀληθινός, οὐ κρίνεις καὶ ἐκΔικεῖς τὸ αίμα ήμων έκ των κατοικούντων έπὶ τῆς ΓĤC; καὶ ἐδόθη αὐτοῖς ἐκάστω στολὴ λευκή, καὶ 11

έρρέθη αὐτοῖς ἵνα ἀναπαύσονται ἔτι χρόνον μικρόν, έως Γπληρωθώσιν και οι σύνδουλοι αυτών και οι άδελφοὶ αὐτῶν οἱ μέλλοντες ἀποκτέννεσθαι ώς καὶ 12 αὐτοί. Καὶ εἶδον ὅτε ἤνοιξεν τὴν σφραγίδα την εκτην, καὶ σεισμὸς μέγας εγένετο, καὶ ὁ Ηλιος εγένετο μέλας ώς σάκκος τρίχινος, καὶ 13 ή CEλήΝΗ ὅλη ἐγένετο ώς αἶΜα, καὶ Οἱ ἀςτέρες ΤΟΫ ογρανος έπεταν είς την γην, ώς εγκη βάλλες τούς 14 ολύνθους αὐτῆς ύπὸ ἀνέμου μεγάλου σειομένη, καὶ ὁ ο ρανός ἀπεχωρίσθη ως Βιβλίον ξέλις σόμενον, καὶ πᾶν ὅρος καὶ νῆσος ἐκ τῶν τόπων αὐτῶν ἐκινήθησαν. 15 KAÌ OÌ BACINEÎC THC THC KAÌ OÌ METICTÂNEC KAL οί χιλίαρχοι καὶ οἱ πλούσιοι καὶ οἱ ἰσχυροὶ καὶ πâs δούλος και έλεύθερος έκργψαν έαγτογο είο τὰ οπήλαια το καὶ εἰς τὰς πέτρας τῶν ὀρέων· καὶ λέγογςιν τοῖς ὅρεςιν καὶ ταῖς πέτραις Πέςατε ἐφ' ἡμῶς καὶ κρήψατε ἡμῶς ἀπὸ προσώπου τοῦ καθημένογ ἐπὶ 17 ΤΟΥ ΘΡόΝΟΥ καὶ ἀπὸ τῆς ὀργῆς τοῦ ἀρνίου, ὅτι ηλθεν ή ήμερα ή μεγάλη της όργης αὐτών, καὶ τίς ΔΥΝΑΤΑΙ CTAθĤNAI;

ΤΜετὰ τοῦτο εἶδον τέσσαρας ἀγγέλους ἐστῶτας ἐπὶ τὰς τέςςαρας Γωνίας τῆς Γῆς, κρατοῦντας τοὴς τέςςαρας ἀνέμος τῆς γῆς, ἵνα μὴ πνέῃ ἄνεμος ἐπὶ τῆς γῆς μήτε ἐπὶ τῆς θαλάσσης μήτε Γἐπὶ πᾶν δέν-2 δρον. καὶ εἶδον ἄλλον ἄγγελον ἀναβαίνοντα ἀπὸ Γἀνατολῆς ἡλίου, ἔχοντα σφραγίδα θεοῦ ζῶντος, καὶ Γἔκραξεν φωνῆ μεγάλη τοῖς τέσσαρσιν ἀγγέλοις οἷς ἐδόθη αὐτοῖς ἀδικῆσαι τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν, λέγων Μὴ ἀδικήσητε τὴν γῆν Γμήτε τὴν θάλασσαν μήτε τὰ δένδρα, ἄχρι ςφραΓίςωμεν τοὺς δούλους τοῦ 4 θεοῦ ἡμῶν ἐπὶ τῶν μετώπων αὐτῶν. Καὶ ἤκουσα τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐσφραγισμένων, ἑκατὸν τεσσεράκοντα τέσσαρες χιλιάδες, ἐσφραγισμένοι ἐκ πάσης φυλῆς

τ Καὶ μετὰ | ἐπί [τι] 2 ἀνατολών | ἔκραζεν 3 καὶ

υίῶν Ἰσραήλ.

ἐκ φυλῆς Ἰούδα δώδεκα χιλιάδες ἐσφραγισμένοι, εκ φυλῆς Ῥουβὴν δώδεκα χιλιάδες, ἐκ φυλῆς Γὰδ δώδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς ᾿Ασὴρ δώδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς Νεφθαλὶμ δώδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς Μανασσῆ δώδεκα χιλιάδες, ἐκ φυλῆς Συμεών δώδεκα χιλιάδες, ἐκ φυλῆς Συμεών δώδεκα χιλιάδες, ἐκ φυλῆς Ἰσσαχὰρ δώδεκα χιλιάδες, ἐκ φυλῆς Ἰσσαχὰρ δώδεκα χιλιάδες, ἐκ φυλῆς Ἰσσαχὰρ δώδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς Ἰωσὴφ δώδεκα χιλιάδες,

έκ φυλής Βενιαμείν δώδεκα χιλιάδες έσφραγισμένοι. Μετὰ ταῦτα εἶδον, καὶ ἰδοὺ ὅχλος πολύς, ὃν ἀριθμήσαι 9 αὐτὸν οὐδεὶς ἐδύνατο, ἐκ παντὸς ἔθνους καὶ φυλῶν καὶ λαῶν καὶ γλωσσῶν, ἑστῶτες ἐνώπιον τοῦ θρόνου καὶ ἐνώπιον τοῦ ἀρνίου, περιβεβλημένους στολὰς λευκάς, καὶ φοίνικες ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν καὶ κράζουσι φωνή μεγάλη 10 λέγοντες

΄Η σωτηρία τῷ $\theta \epsilon$ ῷ ἡμῶν τῷ ΚΑΘΗΜΕΝϢ ἐπὶ τῷ θρόΝω καὶ τῷ ἀρνίῳ.

καὶ πάντες οἱ ἄγγελοι ἱστήκεισαν κύκλφ τοῦ θρόνου καὶ τι τῶν πρεσβυτέρων καὶ τῶν τεσσάρων ζφων, καὶ ἔπεσαν ἐνώπιον τοῦ θρόνου ἐπὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν καὶ προσεκύνησαν τῷ θεῷ, λέγοντες

'Αμήν· ή εὐλογία καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ σοφία καὶ ἡ εὐχαριστία καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ ἰσχὺς τῷ θεῷ ἡμῶν εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων [· ἀμήν]. Καὶ ἀπεκρίθη εἶς ἐκ τῶν πρεσβυτέρων λέγων μοι Οὖτοι 13 οἱ περιβεβλημένοι τὰς στολὰς τὰς λευκὰς τίνες εἰσὶν καὶ πόθεν ἦλθον; καὶ εἴρηκα αὐτῷ Κύριέ μου, σὰ οἶδας. καὶ 14 εἶπέν μοι Οὖτοί εἰσιν οἱ ἐρχόμενοι ἐκ τῆς θλίψεως τῆς μεγάλης, καὶ ἔπλγηλη Τὰς ςτολὰς ἀἤτῶν καὶ ἐλεύ-

15 καναν αὐτὰς ἐΝ Τῷ αἵΜαΤΙ τοῦ ἀρνίου. διὰ τοῦτό εἰσιν ἐνώπιον τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ, καὶ λατρεύουσιν αὐτῷ ἡμέρας καὶ νυκτὸς ἐν τῷ ναῷ αὐτοῦ, καὶ ὁ Καθήμενος ἐπὶ τοῦ 16 θρόνου σκηνώσει ἐπὶ αὐτούς. Οἰ πεινάςογειν ἔτι οἰλὲ λιψήςογειν ἔτι, οἰλὲ μὰ πές ἐπὶ αἰτοὺς ὁ 17 ἥλιος οἰλὲ πᾶν καῦμα, ὅτι τὸ ἀρνίον τὸ ἀνὰ μέσον τοῦ θρόνου ποιμανεῖ αἰτοὺς, καὶ ὁληγής εἰ αἰτοὺς ἐπὶ Ζωῆς πηγὰς ἡλάτων καὶ ἐξαλείψει ὁ θεὸς πᾶν λάκργον ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν.

Τ Καὶ ὅταν ἤνοιξεν τὴν σφραγίδα τὴν ἑβδόμην, ἐγένετο 2 σιγὴ ἐν τῷ οὐρανῷ ὡς ἡμίωρον. καὶ εἶδον τοὺς ἑπτὰ ἀγγέλους οἱ ἐνώπιον τοῦ θεοῦ ἑστήκασιν, καὶ Ἑδόθησαν 3 αὐτοῖς ἑπτὰ σάλπιγγες. Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἤλθεν καὶ ἐςτάθη ἐπὶ Τοῦ θυςιαςτηρίος ἔχων λιβανωτὸν χρυσοῦν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ θυμιάματα πολλὰ ἵνα δώσει ταῖς προςεγχαῖς τῶν ἀγίων πάντων ἐπὶ τὸ 4 θυσιαστήριον τὸ χρυσοῦν τὸ ἐνώπιον τοῦ θρόνου. καὶ ἀνέβη ὁ καπνὸς τῶν θυμιαμάτων τοῦ θρόνου. καὶ ἀνέβη ὁ καπνὸς τῶν θυμιαμάτων τοῦ θεοῦ. καὶ εἴληφεν ὁ ἄγγελος τὸν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. καὶ εἴληφεν ὁ ἄγγελος τὸν λιβανωτόν, καὶ ἔρέμιςεν αὐτὸν ἐκ τοῦ πυρὸς τοῦ θυςιαςτηρίου, καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν γῆν· καὶ ἐγένοντο Βρονταὶ καὶ 「φωναὶ καὶ δάςτραπαὶ καὶ σεισμός. Καὶ οἱ ἑπτὰ ἄγγελοι οἱ ἔχοντες τὰς ἐπτὰ σάλπιγγας ἡτοίμασαν αὐτοὺς ἵνα σαλπίσωσιν.

7 Καὶ ὁ πρῶτος ἐσάλπισεν· καὶ ἐΓΕΝΕΤΟ χάλαΖα καὶ πρρ μεμιγμένα ἐν αἴΜαΤι, καὶ ἐβλήθη ΕἰΟ ΤΗΝ ΓΗΝ· καὶ τὸ τρίτον τῆς γῆς κατεκάη, καὶ τὸ τρίτον τῶν δένδρων 8 κατεκάη, καὶ πᾶς χόρτος χλωρὸς κατεκάη. Καὶ ὁ δεύτερος ἄγγελος ἐσάλπισεν· καὶ ὡς ὅρος μέγα πγρὶ καιόμενοι ἐβλήθη εἰς τὴν θάλασσαν· καὶ ἐΓΕΝΕΤΟ τὸ τρίτον τῆς θαλάσσης αἶμα, καὶ ἀπέθανε τὸ τρίτον τῶν κτισμάτων τῶν ἐν τῆ θαλάσση, τὰ ἔχοντα ψυχάς, καὶ τὸ

τρίτον τῶν πλοίων διεφθάρησαν. Καὶ ὁ τρίτος 10 ἄγγελος ἐσάλπισεν· καὶ ἔπεσεν ἐκ τος οςρανος ἀστηρ μέγας καιόμενος ὡς λαμπάς, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον τῶν ποταμῶν καὶ ἐπὶ τὰς πηγὰς τῶν ὑδάτων. καὶ τὸ ὄνομα 11 τοῦ ἀστέρος λέγεται Ὁ "Αψινθος. καὶ ἐγένετο τὸ τρίτον τῶν ὑδάτων εἰς ἄψινθον, καὶ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων ἀπέθανον ἐκ τῶν ὑδάτων, ὅτι ἐπικράνθησαν. Καὶ 12 ὁ τέταρτος ἄγγελος ἐσάλπισεν· καὶ ἐπλήγη τὸ τρίτον τοῦ ἡλίου καὶ τὸ τρίτον τῆς σελήνης καὶ τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων, ἵνα σκοτισθῆ τὸ τρίτον αὐτῶν καὶ ἡ ἡμέρα μὴ φάνη τὸ τρίτον αὐτῆς, καὶ ἡ νὺξ ὁμοίως.

Καὶ εἶδον, καὶ ἤκουσα ένὸς ἀετοῦ πετομένου ἐν x3 μεσουρανήματι λέγοντος φωνῆ μεγάλη Οὐαί οὐαί οὐαὶ ^ττοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς ἐκ τῶν λοιπῶν φωνῶν τῆς σάλπιγγος τῶν τριῶν ἀγγέλων τῶν μελλόντων σαλπίζειν.

Καὶ ὁ πέμπτος ἄγγελος ἐσάλπισεν· καὶ εἶδον ἀστέρα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεπτωκότα εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἡ κλεὶς τοῦ φρέατος τῆς ἀβύσσου· καὶ ἤνοιξεν τὸ φρέαρ τῆς 2 ἀβύσσου, καὶ ἀνόβη κλπιὸς καπινὸς καπινὸς καπινὸς καπινὸς μεγάλης, καὶ ἐςκοτώθη ὁ ἤλιος καὶ ὁ ἀὴρ ἐκ τοῦ καπνοῦ τοῦ φρέατος. καὶ ἐκ τοῦ καπνοῦ ἐξῆλθον 3 ἀκρίδες εἰς τὴν Γῆν, καὶ ἐδόθη αὐταῖς ἐξουσία ὡς ἔχουσιν ἐξουσίαν οἱ σκορπίοι τῆς γῆς. καὶ ἐρρέθη αὐταῖς ἵνα μὴ 4 ἀδικήσουσιν τὸν χόρτον τῆς Γῆς οὐδὲ τῆλη χλωρὸν οὐδὲ τῆλη δένλρον, εἰ μὴ τοὺς ἀνθρώπους οἵτινες οὐκ ἔχουσι τὴν καρορίδα τοῦ θεοῦ ἐπὶ τῶν Μετώπων. καὶ ἐδόθη Γαὐταῖς ἵνα μὴ ἀποκτείνωσιν αὐτούς, ἀλλ' ἵνα 5 βασανισθήσονται μῆνας πέντε· καὶ ὁ βασανισμὸς αὐτῶν ώς βασανισμὸς σκορπίου, ὅταν παίση ἄνθρωπου. καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις Ζητήςογςινὶ αὐτόν, καὶ ἐπιθυμήσουσιν ἀποθανεῖν καὶ φεύγει ὁ θάνατος ἀπ' αὐτῶν.

7 καὶ Τὰ ὁΜΟΙώΜΑΤΑ τῶν ἀκρίδων ὅΜΟΙΑ ὅΠΠΟΙΟ ἡτοιμασμένοις εἰς πόλεΜΟΝ, καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν
ώς στέφανοι ὅμοιοι χρυσῷ, καὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν ὡς
8 πρόσωπα ἀνθρώπων, καὶ εἶχαν τρίχας ὡς τρίχας γυναικῶν,
9 καὶ Οἱ ὀΔόΝΤΕς αἢΤῶΝ ὡς λεόΝτων ἦσαν, καὶ εἶχαν
θώρακας ὡς θώρακας σιδηροῦς, καὶ ἡ φωνὴ τῶν πτερύγων
αὐτῶν ὡς φωνὰ ἀρμάτων ιππων πολλῶν τρεχόντων
10 εἰς πόλεΜΟΝ· καὶ ἔχουσιν οὐρὰς ὅριοίας σκορπίοις
καὶ κέντρα, καὶ ἐν ταῖς οὐραῖς αὐτῶν ἡ ἐξουσία αὐτῶν
11 ἀδικῆσαι τοὺς ἀνθρώπους μῆνας πέντε. ἔχουσιν ἐπὰ αὐτῶν βασιλέα τὸν ἄγγελον τῆς ἀβύσσου· ὄνομα αὐτῷ
Ἐβραϊστὶ ᾿Αβαδδών καὶ ἐν τῆ Ἑλληνικῆ ὄνομα ἔχει
12 ᾿Απολλύων. 'Η Οὐαὶ ἡ μία ἀπῆλθεν· ἰδοὺ
ἔρχεται ἔτι δύο Οὐαὶ μετὰ ταῦτα.

Καὶ ὁ ἔκτος ἄγγελος ἐσάλπισεν καὶ ἤκουσα φωνὴν μίαν έκ των κεράτων του θυσιαστηρίου του χρυσου του 14 ενώπιον τοῦ θεοῦ, λέγοντα τῷ ἔκτφ ἀγγελῷ, ὁ ἔχων την σάλπιγγα, Αῦσον τοὺς τέσσαρας ἀγγέλους τοὺς δεδεμένους έπλ τῷ ποταμῷ τῷ μετάλῳ Εγφράτμ. 15 καὶ ελύθησαν οἱ τέσσαρες ἄγγελοι οἱ ἡτοιμασμένοι εἰς την ώραν καὶ ημέραν καὶ μηνα καὶ ένιαυτόν, ίνα ἀπο-16 κτείνωσιν τὸ τρίτον τῶν ἀνθρώπων, καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν στρατευμάτων τοῦ ἱππικοῦ δὶς μυριάδες μυριάδων. 17 ήκουσα τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν. καὶ οὕτως εἶδον τοὺς ίππους ἐν τῆ ὁράσει καὶ τοὺς καθημένους ἐπ' αὐτῶν, ἔχοντας θώρακας πυρίνους καὶ ὑακινθίνους καὶ θειώδεις: καὶ αἱ κεφαλαὶ τῶν ἵππων ώς κεφαλαὶ λεόντων, καὶ έκ τῶν στομάτων αὐτῶν ἐκπορεύεται πῦρ καὶ καπνὸς 18 καὶ θεῖον. ἀπὸ τῶν τριῶν πληγῶν τούτων ἀπεκτάνθησαν τὸ τρίτον τῶν ἀνθρώπων, ἐκ τοῦ πυρὸς καὶ τοῦ καπνοῦ καὶ τοῦ θείου τοῦ ἐκπορευομένου ἐκ τῶν στο-19 μάτων αὐτῶν. ἡ γὰρ ἐξουσία τῶν ἵππων ἐν τῷ στόματι αὐτῶν ἐστὶν καὶ ἐν ταῖς οὐραῖς αὐτῶν αί γὰρ οὐραὶ

αὐτῶν ὅμοιαι ὄφεσιν, ἔχουσαι κεφαλάς, καὶ ἐν αὐταῖς άδικοῦσιν. καὶ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων, οἱ οὐκ ἀπε- 20 κτάνθησαν εν ταις πληγαις ταύταις, Γου μετενόησαν έκ τῶν ἔριων τῶν χειρῶν ἀγτῶν, ἵνα μὴ προσκυνήσουσιν τὰ ΔαιΜόΝια καὶ τὰ εἴΔωλα τὰ ΥΡΥCÂ καὶ τὰ ἀργγρὰ καὶ τὰ χαλκὰ καὶ τὰ λίθινα καὶ τὰ ἔγλινα, ἃ οΫτε Βλέπειν δύνανται οΫτε ἀκογειν ογτε περιπατείν, και ου μετενόησαν έκ των 21 φόνων αὐτῶν οὖτε ἐκ ΤώΝ ΓΦΑΡΜΑΚωΝ αὐτῶν οὖτε ἐκ THC ΠΟΡΝΕΊΑΟ αὐτῶν οὖτε ἐκ τῶν κλεμμάτων αὐ-Καὶ είδον άλλον άγγελον ἰσχυρον ι τών. καταβαίνοντα έκ τοῦ οὐρανοῦ, περιβεβλημένον νεφέλην, καὶ ή ἶρις ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ώς ὁ ήλιος, καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ώς στύλοι πυρός, καὶ ἔχων ἐν τῆ χειρὶ αὐτοῦ βιβλαρίδιον 2 ηνεωγμένον. καὶ ἔθηκεν τὸν πόδα αὐτοῦ τὸν δεξιὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης, τὸν δὲ εὐώνυμον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἔκραξεν φωνῆ μεγάλη ὥσπερ λέων μυκᾶται. καὶ 3 ότε έκραξεν, ελάλησαν αι έπτα βρονται τας ξαυτών φωνάς. Καὶ ότε ελάλησαν αι επτά βρονταί, ήμελλον 4 γράφειν· καὶ ἤκουσα φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λέγουταν ΣφράΓιοον α ελάλησαν αι επτα βρονταί, και ιὴ αὐτὰ γράψης. Και ὁ ἄγγελος, ον είδον έστωτα ἐπὶ 5 -η̂ς θαλάσσης καὶ ἐπὶ τη̂ς γη̂ς, ἦρεν τὴν χεῖρα ΔΥΤΟΫ ΓΗΝ ΔΕΣΙΆΝ ΕΙ΄C TON OΥΡΑΝΟΝ, ΚΑΙ ΜΜΟCEN EN TO 6 ιῶντι εἰς τογς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ος ἔκτιςεν ON OYPANON KAÌ TÀ ỂN AYTỆ KAÌ THN TÂN KAÌ à ển aỷ tệ [kai thn θάλας can kai tà ển aỷ tệ], τι χρόνος οὐκέτι 「ἔσται ἀλλ' ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς 7 δωνης του έβδομου άγγελου, όταν μέλλη σαλπίζειν, αὶ ἐτελέσθη τὸ ΜΥΟΤΉΡΙΟΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ, ώς εὐηγγέλισεν ογο έλιτος λογλούς τογο προφήτας. Καὶ ή φωνή 8 ν ήκουσα έκ τοῦ οὐρανοῦ, πάλιν λαλοῦσαν μετ' έμοῦ

καὶ λέγουσαν Υπαγε λάβε τὸ βιβλίον τὸ ἢνεφγμένον ἐν τῆ χειρὶ τοῦ ἀγγέλου τοῦ ἐστῶτος ἐπὶ τῆς θα- 9 λάσσης καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἀπῆλθα πρὸς τὸν ἄγγελον λέγων αὐτῷ δοῦναί μοι το ΒΙΒλαρίΔΙΟΝ. καὶ λέγει ΜΟΙ Λάβε καὶ κατάφαγε αὐτό, καὶ πικρανεῖ COΥ ΤΗΝ ΚΟΙλίαΝ, ἀλλ' ἐν τῷ CΤΌΜΑΤΙ COΥ ἔσται το γλυκὰ ώς μέλι. καὶ ἔλαβον Τὸ ΒΙΒλαρίΔΙΟΝ ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ ἀγγέλου καὶ κατέφαροΝ αἰτό, καὶ ἦΝ έν τω ατόματί Μογ ώς Μέλι Γλγκή και ότε έφαγον 11 αὐτό, ἐπικράνθη ή κοιλία μου. καὶ λέγουσίν μοι Δεῖ ce πάλιν προφητεγελι έπὶ λλοῖς καὶ ἔθηεςιη καὶ τ Γλώς CAIC καὶ Βαςιλεγςιν πολλοῖς. Καὶ ἐδόθη μοι κάλαμος ὅμοιος ῥάβδως, λέγων Ἔγειρε καὶ μέτρησον τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ καὶ τὸ θυσιαστήριον καὶ 2 τους προσκυνούντας έν αὐτῷ. καὶ τὴν αὐλὴν τὴν έξωθεν τοῦ ναοῦ ἔκβαλε ἔξωθεν, καὶ μὴ αὐτὴν μετρήσης, ὅτι ἐδόθη τοῖς ἔθΝΕςΙΝ, καὶ τὴν πόλιν τὴν άγίαν πατή το γειν μήνας τεσσεράκοντα [καὶ] δύο. 3 καὶ δώσω τοῖς δυσὶν μάρτυσίν μου, καὶ προφητεύσουσιν ήμέρας χιλίας διακοσίας έξήκοντα, Γπεριβεβλημέ-4 νους σάκκους. Οὖτοί εἰσιν Δί ΔΥΟ ἐλλίλι καὶ αἱ δύο λγχηίαι [at] ἐνώπιον τος κγρίον τής της έςτώτες. 5 καὶ εἴ τις αὐτοὺς θέλει ἀδικήσαι, ττῆρ ἐκπορεγεται έκ τος στόματος αὐτῶν καὶ κατεσθίει τος ἐχθροςς αὐτῶν· καὶ εἴ τις ^Γθελήση αὐτοὺς ἀδικῆσαι, οὕτως δεῖ αὐτὸν ἀποκτανθῆναι. οὖτοι ἔχουσιν τὴν ἐξουσίαν κλεῖσαι τὸν οὐρανόν, ἵνα Μὰ ἡετὸς Βρέχμ τὰς ἡμέρας της προφητείας αὐτῶν, καὶ έξουσίαν έχουσιν ἐπὶ ΤῶΝ γλάτων στρέφειν αὐτὰ εἰς αίνα καὶ πατάξαι τὴν 7 γην έΝ πάςμ πληγή οσάκις έὰν θελήσωσιν. καὶ όταν τελέσωσιν την μαρτυρίαν αὐτῶν, τὸ θΗΡίΟΝ τὸ ἀΝΑΒΑΙΝΟΝ ἐΚ ΤΗς ἀΒΥςςογ ΠΟΙΗςςι Μετ αὐτῶν ττόλεμον και νικήσει αὐτούς και ἀποκτενεί αὐτούς.

καὶ τὸ πτῶμα αὐτῶν ἐπὶ τῆς πλατείας τῆς πόλεως τῆς 8 μεγάλης, ήτις καλείται πνευματικώς ΣόδοΜα καὶ Αἴγυπτος, όπου καὶ ὁ κύριος αὐτῶν ἐσταυρώθη. καὶ βλέπου- 9 σιν έκ τῶν λαῶν καὶ Φυλῶν καὶ γλωσσῶν καὶ ἐθνῶν τὸ πτώμα αὐτών ἡμέρας τρεῖς καὶ ἡμισυ, καὶ τὰ πτώματα αὐτῶν οὐκ ἀφίουσιν τεθηναι εἰς μνημα. καὶ οἱ κατοι- 10 κουντες έπι της γης χαίρουσιν έπ' αὐτοῖς και ΕγΦΡΔί-ΝΟΝΤΑΙ, καὶ δώρα πέμψουσιν άλλήλοις, ὅτι οὖτοι οἱ δύο προφήται έβασάνισαν τους κατοικούντας έπι της γης. και 11 μετὰ [τὰς] τρεῖς ἡμέρας καὶ ήμισυ ΠΝΕΥΜΑ ΖωĤC ἐκ τοῦ θεοῦ εἰςθλθεν [ἐν] ἀντοῖς, καὶ ἔςτης ἀν ἐπὶ τονς πόλας αγτών, και φόβος μέγας ἐπέπεςεν ἐπὶ τοὺς θεωροῦντας αὐτούς· καὶ ἤκουσαν Γφωνῆς μεγάλης ἐκ τοῦ 12 οὐρανοῦ λεγούσης αὐτοῖς ἀνάβατε ὧδε, καὶ ἀνέβησαν είς τόν ογρανόν έν τη νεφέλη, και έθεώρησαν αὐτούς οἱ ἐχθροὶ αὐτῶν. Καὶ ἐν ἐκείνη τῆ ώρα ἐγένετο 13 ceicmòc mérac, καὶ τὸ δέκατον τῆς πόλεως ἔπεcen, καὶ ἀπεκτάνθησαν ἐν τῷ σεισμῷ ὀνόματα ἀνθρώπων . χιλιάδες επτά, καὶ οἱ λοιποὶ ἔμφοβοι ἐγένοντο καὶ έδωκαν δόξαν τῷ θεῷ τος οςρωνος. ΄Η Οὐαὶ ἡ δευτέρα ἀπῆλθεν ἰδοὺ ἡ Οὐαὶ ἡ τρίτη ἔρχεται 'H 14 ταχύ.

Καὶ ὁ ἔβδομος ἄγγελος ἐσάλπισεν· καὶ ἐγένοντο 15 φωναὶ μεγάλαι ἐν τῷ οὐρανῷ, λέγοντες

Έγενετο ή Βασιλεία τοῦ κόσμου τος κγρίος ήμῶν καὶ τος χριστος αὐτος, καὶ Βασιλεςσει εἰσ τος αἰῶνας τῶν αἰώνων.

καὶ οἱ ϵἴκοσι τέσσαρες πρεσβύτεροι [οἱ] ἐνώπιον τοῦ 16 θεοῦ καθήμενοι ἐπὶ τοὺς θρόνους αὐτῶν ἔπεσαν ἐπὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν καὶ προσεκύνησαν τῷ θεῷ, λέγοντες 17 Εὐχαριστοῦμέν σοι, κΥριε, ὁ θεός, ὁ ΠΑΝΤΟ-

¹² φωνήν μεγάλην εκ τοῦ οὐρανοῦ λέγουσαν 16 οῖ ἐνώπιον τοῦ θεοῦ κάθηνται 17 καλ

18 καὶ τὰ ἔθημ ἀργίσθησαν, καὶ ἦλθεν ἡ ὀργή σου καὶ ὁ καιρὸς τῶν νεκρῶν κριθῆναι, καὶ δοῦναι τὸν μισθὸν τοῖς Δογλοις σογ τοῖς προφήταις καὶ τοῖς ἀγίοις καὶ τοῖς φοβογμένοις τὸ ὄνομά σου, τογς μικρογς καὶ τογς μεγάλογς, καὶ διαφθείραι τοὺς διαφθείροντας τὴν γῆν.
19 καὶ ἦνοίγη ὁ ναὸς τοῦ θεοῦ ὁ ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἄφθη ἡ κιβωτὸς τῆς Διαθήκης αὐτοῦ ἐν τῷ Ναῷ αὐτοῦν καὶ ἐγένοντο ἀςτραπαὶ καὶ φωναὶ καὶ Βρονταὶ

καὶ σεισμὸς καὶ χάλαζα ΜεΓάλΗ.

Καὶ σημείον μέγα ὤφθη ἐν τῷ οὐρανῷ, γυνὴ περιβεβλημένη τὸν ἥλιον, καὶ ἡ σελήνη ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτῆς, καὶ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτῆς στέφανος ἀστέρων 2 δώδεκα, καὶ ἐν γαστρὶ Γἔχουσα· καὶ κράzει ἀλίνογολ κλὶ 3 ΒλολΝΙΖΟΜΕΝΗ ΤΕΚΕῖΝ. καὶ ἄφθη ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἰδοὺ δράκων Γμέγας πυρρός, ἔχων κεφαλὰς έπτὰ καὶ κέρατα Δέκα καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτοῦ ἐπτὰ 4 διαδήματα, καὶ ή οὐρὰ αὐτοῦ σύρει τὸ τρίτον τῶΝ ἀςτέ-PWN TOP OPPANOP, KAI ÉBANEN autous eic THN FAN. καὶ ὁ δράκων ἔστηκεν ἐνώπιον τῆς γυναικὸς τῆς μελλού-5 σης τεκείν, ίνα όταν τέκη τὸ τέκνον αὐτης καταφάγη. καὶ έτεκεν υίον, άρσεν, δε μέλλει ποιμαίνειν πάντα τά έθημ ἐν ῥάβλω ςιληρῶν καὶ ἡρπάσθη τὸ τέκνον αὐτῆς 6 προς του θεου και προς του θρόνου αυτου. και ή γυνη έφυγεν είς την έρημον, όπου έχει εκεί τόπον ήτοιμασμένον ἀπὸ τοῦ θεοῦ, ἵνα ἐκεῖ Γτρέφωσιν αὐτὴν ἡμέρας χιλί-7 as διακοσίας έξήκοντα. Καὶ ἐγένετο πόλεμος ἐν τῷ οὐρανῷ, ὁ Μιχαλλ καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ τος πολεμθιαι μετά τοῦ δράκοντος. καὶ ὁ δράκων ἐπολέμησεν 8 καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ, καὶ οὐκ Γἴσχυσεν, οὐδὲ τόπος εύ-9 ρέθη αὐτῶν ἔτι ἐν τῷ οὐρανῷ. καὶ ἐβλήθη ὁ δράκων ὁ μέγας, ὁ ὅφις ὁ ἀρχαῖος, ὁ καλούμενος Διάβολος καί

² έχουσα κράζει, 3 πυρρὸς μέγας 6 τρέφουσιν 8 ίσχυσαν

10

΄Ο Σατανάς, ό πλανών την οἰκουμένην ὅλην,— ἐβλήθη εἰς την γην, καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ ἐβλήθησαν. καὶ ἤκουσα φωνην μεγάλην ἐν τῷ οὐρανῷ λέγουσαν ΤΑρτι ἐγένετο ἡ σωτηρία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ βα-

σιλεία τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ ἡ ἐξουσία τοῦ χριστοῦ αὐτοῦ, ὅτι ἐβλήθη ὁ κατήγωρ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, ὁ κατηγορών αὐτοὺς ἐνώπιον τοῦ θεοῦ ἡμών ἡμέρας καὶ νυκτός καὶ αὐτοὶ ἐνίκησαν αὐτὸν διὰ τὸ αἷμα 11 τοῦ ἀρνίου καὶ διὰ τὸν λόγον τῆς μαρτυρίας αὐτῶν, καὶ οὐκ ἢγάπησαν τὴν ψυχὴν αὐτῶν ἄχρι -θανάτου διὰ τοῦτο εγφραίνες Θε, Το ογρανοί καὶ 12 οί ἐν αὐτοῖς σκηνοῦντες οὐαὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν, ὅτι κατέβη ὁ διάβολος πρὸς ὑμᾶς, ἔχων θυμὸν μέγαν, εἰδὼς ὅτι ὀλίγον καιρὸν ἔχει. Καὶ ὅτε είδεν ὁ δράκων ὅτι ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν, ἐδίωξεν 13 την γυναίκα ήτις έτεκεν τον άρσενα. και έδοθησαν τή 14 γυναικὶ αἱ δύο πτέρυγες τοῦ ἀετοῦ τοῦ μεγάλου, ἵνα πέτηται είς την έρημον είς τον τόπον αὐτης, ὅπου τρέφεται ἐκεῖ καιρόν καὶ καιρούς καὶ Ημις καιρού ἀπὸ προσώπου τοῦ ὄφεως. καὶ ἔβαλεν ὁ ὄφις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ὀπί- 15 σω της γυναικός ύδωρ ώς ποταμόν, ΐνα αὐτην ποταμοφόρητον ποιήση. καὶ έβοήθησεν ή γη τη γυναικί, καὶ ήνοι- 16 ξεν ή γη τὸ στόμα αὐτης καὶ κατέπιεν τὸν ποταμὸν ὃν ἔβαλεν ὁ δράκων ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ· καὶ ἀργίσθη 17 ό δράκων ἐπὶ τῆ γυναικί, καὶ ἀπῆλθεν ποιῆσαι πόλεμον μετὰ τῶν λοιπῶν τοῦ σπέρματος αὐτῆς, τῶν τηρούντων τὰς ἐντολὰς τοῦ θεοῦ καὶ ἐχόντων τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ· καὶ ἐστάθη ἐπὶ τὴν ἄμμον τῆς θαλάσσης.

Καὶ εἶδον ἐκ τῆς θαλάς και θηρίον ἀναβαῖνον, τ ἔχον κέρατα Δέκα καὶ κεφαλὰς ἐπτά, καὶ ἐπὶ τῶν κεράτων αὐτοῦ δέκα διαδήματα, καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτοῦ Γονόματα βλασφημίας. καὶ τὸ θηρίον ὁ εἶδον ἢν ὅκοιον 2 Τταρλάλει, καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὡς ἄρκογ, καὶ τὸ στόμα

αὐτοῦ ὡς στόμα 'λέοντος'. καὶ ἔδωκεν αὐτῶ ὁ δράκων την δύναμιν αὐτοῦ καὶ τὸν θρόνον αὐτοῦ καὶ ἐξουσίαν 3 μεγάλην. καὶ μίαν έκ τῶν κεφαλῶν αὐτοῦ ώς ἐσφαγμένην είς θάνατον, καὶ ή πληγή τοῦ θανάτου αὐτοῦ ἐθεραπεύθη. 4 καὶ ἐθαυμάσθη ὅλη ἡ γὴ ὀπίσω τοῦ θηρίου, καὶ προσεκύνησαν τῷ δράκοντι ὅτι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν τῷ θηρίω, καὶ προσεκύνησαν τῷ θηρίῳ λέγοντες Τίς ὅμοιος τῷ ς θηρίφ, καὶ τίς δύναται πολεμήσαι μετ' αὐτοῦ; καὶ ἐδόθη αὐτῷ CτόΜα λαλοῆΝ ΜεΓάλα καὶ βλασφημίας, καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἐξουσία ποιθολι μῆνας τεσσεράκοντα [καὶ] δύο. 6 καὶ ήνοιξε τὸ στόμα αὐτοῦ εἰς βλασφημίας πρὸς τὸν θεόν, βλασφημήσαι τὸ ὄνομα αὐτοῦ καὶ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ, τοὺς 7 έν τῷ οὖρανῷ σκηνοῦντας. [καὶ ἐδόθη αὐτῷ ΠΟΙΑ ΚΑΙ πόλεμον μετά των άρίων και νικήται αγτογο, και έδόθη αὐτῷ έξουσία ἐπὶ πᾶσαν φυλήν καὶ λαὸν καὶ γλῶσ-8 σαν καὶ ἔθνος. καὶ προσκυνήσουσιν αὐτὸν πάντες οἱ κατοικουντες έπὶ της γης, οξ ού ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ τὸ ὅνομα αὐτοῦ έΝ Τῷ ΒΙΒλίω ΤΑς ΖωΑς τοῦ ἀρΝίοΥ τοῦ ἐςφαρμέ-9 ΝΟΥ ἀπὸ καταβολη̂ς κόσμου. Εί τις ἔχει οὖς ἀκουσάτω. το εἴ τις εἰς αἰχμαλωςίαν, εἰς αἰχμαλωςίαν ὑπάγει· εἴ τις ἐν μαχαίρӊ ἀποκτενεῖ , δεῖ αὐτὸν ἐν μαχαίρӊ ἀποκτανθήναι. *Ωδέ έστιν ή ύπομονή καὶ ή πίστις τῶν Καὶ είδον άλλο θηρίον αναβαίνον έκ 11 άγίων. της γης, και είχεν κέρατα δύο δμοια αρνίφ, και έλάλει ώς 12 δράκων. καὶ τὴν ἐξουσίαν τοῦ πρώτου θηρίου πᾶσαν ποιεῖ ἐνώπιον αὐτοῦ. καὶ ποιεῖ τὴν γῆν καὶ τοὺς ἐν αὐτῆ κατοικοῦντας ἵνα προσκυνήσουσιν τὸ θηρίον τὸ πρῶτον, 13 οδ έθεραπεύθη ή πληγή τοῦ θανάτου αὐτοῦ. καὶ ποιεῖ σημεία μεγάλα, ίνα καὶ πῦρ ποιῆ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβαί-14 νειν είς τὴν γῆν ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων. καὶ πλανᾶ τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς διὰ τὰ σημεῖα π ἐδόθη αὐτῷ ποιήσαι ενώπιον του θηρίου, λέγων τοις κατοικουσιν έπὶ τῆς γῆς ποιῆσαι εἰκόνα τῷ θηρίω ος ἔχει τὴν πληγὴν

της μαχαίρης καὶ ἔζησεν. καὶ ἐδόθη Γαὐτῆ δοῦναι πνεῦμα 15
τῆ εἰκόνι τοῦ θηρίου, ἵνα καὶ λαλήση ἡ εἰκὼν τοῦ θηρίου καὶ Γποιήση [ἴνα] ὅςοι ἐλη Μὰ προςκγηήςως τη
Τὰ εἰκόνι τοῦ θηρίου ἀποκτανθῶσιν. καὶ ποιεῖ πάντας, 16
τοὺς μικροὺς καὶ τοὺς μεγάλους, καὶ τοὺς πλουσίους καὶ
τοὺς πτωχούς, καὶ τοὺς ἐλευθέρους καὶ τοὺς δούλους,
ἴνα δῶσιν αὐτοῖς χάραγμα ἐπὶ τῆς χειρὸς αὐτῶν τῆς
δεξιᾶς ἡ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῶν, [καὶ] ἴνα μή τις δύνηται 17
ἀγοράσαι ἡ πωλῆσαι εἰ μὴ ὁ ἔχων τὸ χάραγμα, τὸ
ὄνομα τοῦ θηρίου ἡ τὸν ἀριθμὸν τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ.
* Ωδε ἡ σοφία ἐστίν· ὁ ἔχων νοῦν ψηφισάτω τὸν ἀριθμὸν 18
τοῦ θηρίου, ἀριθμὸς γὰρ ἀνθρώπου ἐστίν· καὶ ὁ ἀριθμὸς
αὐτοῦ Τ εξακόσιοι ἐξήκοντα ἔξ.

Καὶ εἶδον, καὶ ἰδοὺ τὸ ἀρνίον έστὸς ἐπὶ τὸ ὅρος Σιών, τ καὶ μετ' αὐτοῦ ἐκατὸν τεσσεράκοντα τέσσαρες χιλιάδες ἔχουσαι τὸ ὅνομα αὐτοῦ καὶ τὸ ὅνομα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ γεγραμμένον ἐπὶ τῶν ΜΕΤώπων αὐτῶν. καὶ ἤκουσα 2 φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ὡς φωνην ἡλάτων πολλῶν καὶ ὡς φωνὴν βροντῆς μεγάλης, καὶ ἡ φωνὴ ἡν ἤκουσα ὡς κιθαρφδῶν κιθαριζόντων ἐν ταῖς κιθάραις αὐτῶν. καὶ ¾ ἄλογειν ὡς ἀλὰν καινὰν τοῦ θρόνου καὶ ἐνώπιον τῶν τεσσάρων ζώων καὶ τῶν πρεσβυτέρων καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο μαθεῖν τὴν ῷδὴν εἰ μὴ αἱ ἐκατὸν τεσσεράκοντα τέσσαρες χιλιάδες, οἱ ἢγορασμένοι ἀπὸ τῆς 「γῆς. οὖτοί 4 εἰσιν οῖ μετα γυναικῶν οὐκ ἐμολύνθησαν, παρθένοι γάρ εἰσιν οῦ τοι οἱ ἀκολουθοῦντες τῷ ἀρνίῳ ὅπου ἄν ὑπάγει οὖτοι ἡγοράσθησαν ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἀπαρχὴ τῷ θεῷ καὶ τῷ ἀρνίῳ, καὶ ἐν τῷ CTÓΜΑΤΙ αὐτῶν Οἰχ εἡρέθη 5 ψεγλος ἄμωμοί εἰσιν.

Καὶ εἶδον ἄλλον ἄγγελον πετόμενον ἐν μεσουρανήματι, 6 ἔχοντα εὐαγγελιον αἰώνιον εὐαγγελίσαι ἐπὶ τοὺς καθημένους ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐπὶ πᾶν ἔθνος καὶ φυλὴν καὶ γλῶσσαν καὶ λαόν, λέγων ἐν φωνῆ μεγάλη Φοβήθητε τὸν θεὸν καὶ δότε 7

αὐτῷ δόξαν, ὅτι ἦλθεν ἡ ὥρα τῆς κρίσεως αὐτοῦ, καὶ προσκυνήσατε τω ποιήcanti του ογρανόν και την Γην 8 καὶ θάλαςς καὶ πηγὰς ύδάτων. Καὶ ἄλλος δεύτερος [άγγελος] ηκολούθησεν λέγων Επεсεν, έπεςεν Βαβγλών ή μετάλη, ή έκ τος οίνου τοῦ θυμοῦ τῆς ο πορνείας αγτής πεπότικεν πάντα τὰ έθνη. άλλος άγγελος τρίτος ηκολούθησεν αυτοίς λέγων έν φωνή μεγάλη Εί τις προσκυνεί τὸ θηρίον καὶ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ, καὶ λαμβάνει χάραγμα ἐπὶ τοῦ μετώπου αὐτοῦ ἡ ἐπὶ τὴν το χείρα αὐτοῦ, καὶ αὐτὸς πίεται ἐκ τος οἴνος τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ τοῦ κεκερας ΜένοΥ ἀκράτοΥ ἐν τῷ ποτηρίω τῆς όργης αγτος, και βασανισθήσεται έν πγρί και θείω 11 ενώπιον Γάγγελων άγίων καὶ ενώπιον τοῦ άρνίου. Καὶ ὁ καπινός του βασανισμού αυτών είς αίωνας αιώνων άνα-Βαίνει, και οὐκ ἔχουσιν ἀνάπαυσιν ήμερας και ΝΥΚΤός, οί προσκυνούντες το θηρίον και την εἰκόνα αὐτού, και εί 12 τις λαμβάνει τὸ χάραγμα τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ. ΕΩδε ή ύπομονή των άγίων έστίν, οἱ τηροῦντες τὰς έντολὰς τοῦ 13 θεοῦ καὶ τὴν πίστιν Ἰησοῦ. Καὶ ήκουσα φωνής έκ τοῦ οὐρανοῦ λεγούσης Γράψον Μακάριοι οἱ νεκροὶ οἱ έν κυρίω ἀποθνήσκοντες ἀπ' ἄρτι. ναί, λέγει τὸ πνεῦμα, ίνα άναπαήσονται έκ των κόπων αὐτων, τὰ γὰρ ἔργα αὐτῶν ἀκολουθεῖ μετ' αὐτῶν.

14 Καὶ εἶλοΝ, καὶ ἰλοὰ νεφέλη λευκη, καὶ ἐπὶ τὴν Νεφέλη καθήμενον ὅΜΟΙΟΝ γἱὸΝ ἀΝθρώπογ, ἔχων ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ στέφανον χρυσοῦν καὶ ἐν τῆ χειρὶ αὐτοῦ τοῦ ναοῦ, κράζων ἐν φωνῆ μεγάλη τῷ καθημένῳ ἐπὶ τῆς νεφέλης ΠέμψοΝ τὸ λρέπανον σου καὶ θέρισον, ὅτι ਜλθεν ἡ ικρα θερίςαι, ὅτι ἐξηράνθη ὁ θερισμὸς τῆς γῆς.

16 καὶ ἔβαλεν ὁ καθήμενος ἐπὶ τῆς νεφέλης τὸ δρέπανον τη αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἐθερίσθη ἡ γῆ. Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ

ἔχων καὶ αὐτὸς δρέπανον ὀξύ. Καὶ ἄλλος 18 ἄγγελος [ἐξῆλθεν] ἐκ τοῦ θυσιαστηρίου, [ὁ] ἔχων ἐξουσίαν ἐπὶ τοῦ πυρός, καὶ ἐφώνησεν φωνῆ μεγάλη τῷ ἔχοντι τὸ δρέπανον τὸ ὀξὰ λέγων Πέμψον σου τὸ Δρέπανον τὸ ὀξὰ λέγων Πέμψον σου τὸ Δρέπανον τὸς βότρυας τῆς ἀμπέλου τῆς γῆς, ὅτι ἤκμασαν αἱ σταφυλαὶ αὐτῆς. καὶ ἔβαλεν ὁ ἄγγελος τὸ 19 δρέπανον αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐτρύγησεν τὴν ἄμπελον τῆς γῆς, καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν ληνὸν τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ τὸν μέγαν. καὶ ἐπατήθη ἡ ληνὸν ἔχοι τῶν χαλινῶν τῶν ἵππων ἀπὸ σταδίων χιλίων έξακοσίων.

Καὶ εἶδον ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ μέγα καὶ τ θαυμαστόν, ἀγγέλους ἑπτὰ ἔχοντας πληγὰς ἑπτὰ τὰς ἐσχάτας, ὅτι ἐν αὐταῖς ἐτελέσθη ὁ θυμὸς τοῦ θεοῦ. Καὶ εἶδον ὡς θάλασσαν ὑαλίνην μεμι- 2 γμένην πυρί, καὶ τοὺς νικῶντας ἐκ τοῦ θηρίου καὶ ἐκ τῆς εἰκόνος αὐτοῦ καὶ ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ ἐστῶτας ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν ὑαλίνην, ἔχοντας κιθάρας τοῦ θεοῦ. καὶ ἄλογςιη τὴν ψάλην Μωγςέως τοῦ 3 λογλογ τοῦ θεοῦ καὶ τὴν ῷδὴν τοῦ ἀρνίου λέγοντες Μεγάλα καὶ θαγμαςτὰ τὰ ἕργα ςογ, κήριε,

Μετάλα καὶ θαγμαστὰ τὰ ἔργα σογ, κήριε, ό θεός, ό παντοκράτωρ· Δίκαιαι καὶ ἀληθιναὶ αἱ ὁλοί σου, ὁ Βασιλεγο τῶν Γαἰώνων τίο όγ μὰ φοβηθή, κήριε, καὶ Δοξάσει τὸ ὅνομά σογ, ὅτι μόνος ὅσιος; ὅτι πάντα τὰ ἔθνη μξογοιν καὶ προσκγνήσογοιν ἐνώπιόν σογ, ὅτι τὰ δικαιώματά σου ἐφανερώθησαν.

Καὶ μετὰ ταῦτα εἶδον, καὶ ἦνοίγη ὁ ναὸς ΤĤC CKHNĤC 5 Το ΥΜΑΡΤΥΡίο Υ ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἐξῆλθαν οἱ ἑπτὰ ἄγγε- 6 λοι [οἱ] ἔχοντες τὰς ἑπτὰ Πληγὰς ἐκ τοῦ ναοῦ, ἐΝΔΕΔΥ-ΜέΝΟι λίθοΝ καθαρὸν λαμπρὸν καὶ περιεζωσμένοι περὶ τὰ στήθη ζώνας χρυσᾶς. καὶ ἐν ἐκ τῶν τεσσάρων ζώων ἔδωκεν 7 τοῖς ἐπτὰ ἀγγέλοις ἐπτὰ φιάλας χρυσᾶς γεμούσας τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

8 καὶ ἐΓΕΜΙΌ Η ὁ Ναὸς καΠΝΟΥ ἐκ ΤΗς Δόξης τοῦ θεοῦ καὶ ἐκ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, καὶ ΟΥΔΕΙΟ ἐΔΥΝΑΤΟ ΕΙΟΕλθείν είς τὸν ναὸν ἄχρι τελεσθώσιν αἱ έπτλ πληγαὶ ι τών έπτὰ ἀγγέλων. Καὶ ἤκουσα μεγάλης ΦωΝΑς ἐκ τοῦ ΝΑΟῦ λέγούσης τοῖς έπτὰ ἀγγέλοις 'Υπάγετε καὶ έκχέετε τὰς έπτὰ φιάλας ΤΟΫ ΘΥΜΟΫ τοῦ Θεοῦ εἰς ΤΗΝ 2 FĤNi Καὶ ἀπηλθεν ὁ πρώτος καὶ ἐξέγεεν τὸν φιάλην αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν καὶ ἐΓένετο ἕλκος κακὸν καὶ πονηρόν έπὶ τογο ἀνθρώπογο τοὺς ἔχοντας τὸ χάραγμα τοῦ θηρίου καὶ τοὺς προσκυνοῦντας τῆ εἰκόνι 3 αὐτοῦ. Καὶ ὁ δεύτερος έξέχεεν την φιάλην αὐτοῦ εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἐρένετο αίμα ώς νεκρού, καὶ πᾶσα ψυχή ζωής ἀπέθανεν, τὰ ἐν τῆ θα-Καὶ ὁ τρίτος ἐξέχεεν τὴν φιάλην 4 λάσση. αὐτοῦ εἰς ΤΟΥ΄ Ο ΠΟΤΑΜΟΥ΄ Ο καὶ τὰς πηγὰς τῶν ὑδάτων. 5 ΚΑὶ ΓΕΓΕΝΕΤΟ ΑΙΜΑ. Καὶ ἤκουσα τοῦ ἀγγελου τῶν ύδάτων λέγοντος Δ ίκαιος ϵ ι, ὁ ὢΝ καὶ ὁ ην, [ό] ὅςιος, 6 ὅτι ταῦτα ἔκρινας, ὅτι αἶΜα ἀγίων καὶ προφητών ἐξέχεαΝ, 7 καὶ ΑΙΜΑ ΑΥΤΟΙΟ δέδωκας πειν. ἄξιοί είσιν. Καὶ ήκουσα τοῦ θυσιαστηρίου λέγοντος Ναί, κήριε, ὁ θεός, ό παντοκράτωρ, άληθιναί και Δίκαιαι αι κρίσεις Καὶ ὁ τέταρτος ἐξέχεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ 8 COY. έπὶ τὸν ηλιον καὶ ἐδόθη αὐτῷ καυματίσαι τοὺς ἀνθρώπους ο έν πυρί, καὶ έκαυματίσθησαν οἱ ἄνθρωποι καῦμα μέγα. καὶ έβλασφήμησαν τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ τοῦ ἔχοντος τὴν έξουσίαν έπὶ τὰς πληγὰς ταύτας, καὶ οὐ μετενόησαν 10 δούναι αὐτῷ δόξαν. Καὶ ὁ πέμπτος ἐξέχεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ ἐπὶ τὸν θρόνον τοῦ θηρίου καὶ ἐΓΕΝΕΤΟ ή βασιλεία αὐτοῦ ἐςκοτωμένη, καὶ ἐμασῶντο τὰς γλώσσας τι αὐτῶν ἐκ τοῦ πόνου, καὶ ἐβλασφήμησαν τὸΝ θεὸΝ ΤΘΫ Ο ΡΑΝΟ ΕΚ των πόνων αὐτων καὶ εκ των ελκών αὐτων, 12 καὶ οὐ μετενόησαν ἐκ τῶν ἔργων αὐτῶν. ο εκτος εξέχεεν την φιάλην αὐτοῦ ἐπὶ τὸΝ ΠΟΤΑΜΟΝ ΤΟΝ

μέγαν [τὸν] Εγφράτην· καὶ ἐξηράνθη τὸ γωρ αὐτοῦ, ΐνα έτοιμασθη ή όδὸς τῶν βασιλέων τῶν ἀπὸ Γάνατολης ήλίος. Καὶ εἶδον έκ τοῦ στόματος τοῦ δράκοντος καὶ 13 έκ τοῦ στόματος τοῦ θηρίου καὶ έκ τοῦ στόματος τοῦ ψευδοπροφήτου πνεύματα τρία ἀκάθαρτα ώς Βάτραχοι· είσὶν 14 γάρ πνεύματα δαιμονίων ποιούντα σημεία, α έκπορεύεται έπὶ τοὺς βασιλεῖς τῆς οἰκουμένης ὅλης, συναγαγεῖν αὐτοὺς εἰς τὸν πόλεμον τῆς Γήμέρας τῆς μεγάλης τος θεος τος παντοκράτορος.— Ἰδοὺ ἔρχομαι ὡς κλέπτης.. μακάριος 15 ό γρηγορών καὶ τηρών τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, ἴνα μὴ γυμνὸς περιπατή καὶ βλέπωσιν την ἀσχημοσύνην αὐτοῦ.— καὶ 16 συνήγαγεν αὐτοὺς εἰς τὸν τόπον τὸν καλούμενον Ἐβραϊστί ⁶Αρ Μαγεδών. Καὶ ὁ ἔβδομος ἐξέχεεν 17 τὴν φιάλην αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ἀέρα – καὶ ἐξῆλθεν φωνή μεγάλη ἐκ τος ΝΑΟς ἀπὸ τοῦ θρόνου λέγουσα Γέγονεν· - καὶ ἐγένοντο ἀςτραπαὶ καὶ Φωναὶ καὶ Βρονταί, 18 καὶ σεισμὸς εγένετο μέγας, οῖος ογκ ἐγένετο ἀφ' ογ Γάνθρωποι ἐΓΕΝΟΝΤΟ ΕΠΙ ΤΗΟ ΓΑΟ τηλικοῦτος σεισμός ουτω μέγας, καὶ ἐγένετο ἡ πόλις ἡ μεγάλη εἰς τρία μέρη, 19 καὶ αἱ πόλεις τῶν ἐθνῶν ἔπεσαν· καὶ Βαβγλων ή ΜεΓάλΗ έμνήσθη ένώπιον τοῦ θεοῦ δοῦναι αὐτῆ τὸ ΠΟΤΉΡΙΟΝ ΤΟΫ οἴνογ τοῦ θγμοῦ τῆς ὀργῆς ἀΫτοῦ καὶ πάσα νῆσος 20 έφυγεν, καὶ ὄρη οὐχ εύρέθησαν. καὶ χάλαΖα ΜεΓάλΗ ώς 21 ταλαντιαία καταβαίνει έκ τοῦ οὐρανοῦ έπὶ τοὺς ἀνθρώπους. καὶ έβλασφήμησαν οἱ ἄνθρωποι τὸν θεὸν ἐκ τῆς πληγῆς της χαλάζης, ὅτι ΜεΓάλΗ ἐστὶν ἡ πληγὴ αὐτης ΟΦόλρλ.

Καὶ ἦλθεν εἶς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων τὰς τ ἐπτὰ φιάλας, καὶ ἐλάλησεν μετ' ἐμοῦ λέγων Δεῦρο, δείξω σοι τὸ κρίμα τῆς πόρνης τῆς μεγάὶης τῆς καθημένης ἐπὶ ἡλάτων πολλῶν, Μεθ' ਜੌς ἐπορνεγςαν οἱ Βαςιλεῖς 2 τῆς Γῆς, καὶ ἐΜεθήςθηςαν οἱ κατοικοῦντες τὴν Γῆν ἐκ τοῆ οἴνογ τῆς πορνείας αἤτῆς. καὶ ἀπήνεγκέν με εἰς 3 ἔρημον ἐν πνεύματι. καὶ εἶδον γυναῖκα καθημένην ἐπὶ θηρίον

κόκκινον, γέμοντα δνόματα βλασφημίας, $\tilde{\epsilon}\chi\omega^{\gamma}$ κεφαλὰς $\tilde{\epsilon}\pi\tau$ ὰ καὶ κέρατα Δέκα· καὶ ή γυνή ἦν $\pi\epsilon\rho$ ιβεβλημένη πορφυροῦν καὶ κόκκινον, καὶ κεχρυσωμένη ζρυσίω καὶ λίθω τιμίω και μαργαρίταις, έχουσα ποτήριον χργοορν έν τη χειρί αὐτης γέμον βδελυγμάτων και τὰ ἀκάθαρτα 5 της πορνείας αὐτης, καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτης ὄνομα γεγραμμένον, μυστήριον, ΒΑΒΥΛΩΝ Η ΜΕΓΑΛΗ. Η ΜΗΤΗΡ ΤΩΝ ΠΟΡΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΒΔΕΛΥΓΜΑ-6 ΤΩΝ ΤΗΣ ΓΗΣ. καὶ εἶδον την γυναῖκα μεθύουσαν έκ τοῦ αίματος τῶν ἀγίων καὶ ἐκ τοῦ αίματος τῶν μαρτύ-7 ρων Ἰησοῦ. Και ἐθαύμασα ἰδών αὐτὴν θαῦμα μέγα καὶ εἶπέν μοι ὁ ἄγγελος Διὰ τί ἐθαύμασας; Γέγω ἐρω σοι τὸ μυστήριον της γυναικός και του θηρίου του βαστάζοντος αὐτήν, τοῦ ἔχοντος τὰς ἐπτὰ κεφαλὰς καὶ τὰ δέκα κέρατα. 8 ΤΟ ΘΗΡίοΝ ο είδες ήν και οὐκ ἔστιν, και μέλλει ἀΝαβαίΝΕΙΝ έκ της ΔΒέςςογ, και είς ἀπώλειαν Γύπάγει και θαυμασθήσονται οί κατοικούντες έπὶ της γης, ώΝ. οὐ ΓέΓΡΑΠΤΑΙ τὸ ονομα έπι το Βιβλίον της Ζωής από καταβολής κόσμου, βλεπόντων τὸ θηρίον ὅτι ἦν καὶ οὖκ ἔστιν καὶ πάρεσται. 9 Ωδε δ νοῦς δ έχων σοφίαν. αι έπτὰ κεφαλαὶ έπτὰ ὅρη εἰσίν, ὅπου ή γυνὴ κάθηται ἐπ' αὐτῶν. καὶ βασιλεῖς έπτά 10 είσιν οι πέντε έπεσαν, ὁ είς έστιν, ὁ ἄλλος οὖπω ἦλθεν, ιι καὶ ὅταν ἔλθη ολίγον αὐτὸν δεῖ Γμεῖναι, καὶ τὸ θηρίον ὁ ἦν καὶ οὐκ ἔστιν. καὶ αὐτὸς ὄγδοός ἐστιν καὶ ἐκ τῶν ἐπτά 12 έστιν, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει. καὶ τὰ Δέκα κέρατα ά είδες Δέκα Βασιλείο είσίν, οίτινες βασιλείαν ούπω έλαβον, άλλα έξουσίαν ώς βασιλείς μίαν ώραν λαμβά-13 νουσιν μετά τοῦ θηρίου. οὖτοι μίαν γνώμην ἔχουσιν, καὶ την δύναμιν καὶ ^τ έξουσίαν αὐτῶν τῷ θηρίῷ διδόασιν. 14 οῦτοι μετὰ τοῦ ἀρνιου πολεμήσουσιν, καὶ τὸ ἀρνίον νικήσει αὐτούς, ὅτι κήριος κγρίων ἐςτὶν καὶ Βαςιλεής Βαςιλέων, καὶ οι μετ' αὐτοῦ κλητοί καὶ ἐκλεκτοὶ καὶ 15 πιστοί. Kal λέγει μοι Τὰ ΥΔΑΤΑ α είδες, οὖ ή πόρνη 8 ὑπάγειν 10,11 μεῖναι. καὶ τδ.....οὐκ ἔστιν, 13 τὴν ένώ σοι έρω

κάθηται, λαοί καὶ ὄχλοι εἰσὶν καὶ ἔθνη καὶ γλώσσαι. καὶ 16 τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες καὶ τὸ θηρίον, οὖτοι μισήσουσι τὴν πόρνην, καὶ ἠρημωμένην ποιήσουσιν αὐτὴν καὶ γυμνήν, καὶ τὰς σάρκας αὐτῆς Φάγονται, καὶ αὐτὴν κατακαύσουσιν [έν] πυρί· ὁ γὰρ θεὸς ἔδωκεν εἰς τὰς καρδίας 17 αὐτῶν ποιῆσαι τὴν γνώμην αὐτοῦ, καὶ ποιῆσαι μίαν γνώμην καὶ δοῦναι τὴν βασιλείαν αὐτῶν τῷ θηρίῳ, ἄχρι τελεσθήσονται οι λόγοι τοῦ θεοῦ. καὶ ἡ γυνὴ ἡν εἶδες 18 έστὶν ή πόλις ή μεγάλη ή έχουσα βασιλείαν έπὶ τῶΝ Βασιλέων της ρης. Μετὰ ταῦτα εἶδον ἄλλον τ ἄγγελον καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἔχοντα ἐξουσίαν μεγάλην, καὶ ἡ γῆ ἐφωτίσθη ἐκ τῆς δόξης αὐτοῦ. καὶ 2 ἔκραξεν ἐν ἰσχυρᾳ φωνῆ λέγων Επεсεν, ἔπεсεν Βα-ΒΥλών ή Μεγάλη, και έγενετο κατοικητήριον Δαιμο-Νίων καὶ φυλακή παντὸς πνεύματος ἀκαθάρτου καὶ φυλακὴ παντὸς ὀρνέου ἀκαθάρτου καὶ μεμισημένου, ὅτι ἐκ [τος 3 οἴνογ] τοῦ θυμοῦ τῆς πορνείας αΥΤΗς Πέπτωκαν πάντα τὰ ἔθημ, καὶ οἱ Βαςιλεῖς τῆς ρῆς Μετ' αγτῆς ἐπόρΝεγελΝ, καὶ οἱ ἔμποροι τῆς γῆς ἐκ τῆς δυνάμεως τοῦ στρήνους αὐτῆς ἐπλούτησαν. Καὶ ἤκουσα ἄλλην φωνὴν 4 έκ τοῦ οὐρανοῦ λέγουσαν ἘΞέλθατε, ὁ λαός Μογ, ἐΞ ΔΥΤĤC, ΐνα μη συνκοινωνήσητε ταις άμαρτίαις αὐτῆς, καὶ έκ των πληγών αὐτῆς ἵνα μὴ λάβητε. ὅτι ἐκολλήθης ΑΝ 5 αγτης αι άμαρτίαι άχρι τος ογρανος, και εμνημόνευσεν δ θεος τα αδικήματα αὐτης. ἀπόδοτε αγτη ώς και 6 αγτη ἀπέδωκεν, καὶ διπλώσατε [τὰ] διπλά κατά τὰ ếργα αγτής εν τῷ ποτηρίῳ ῷ ἐκέρασεν κεράσατε αὐτῆ διπλοῦν όσα εδόξασεν αύτην καὶ εστρηνίασεν, τοσοῦτον δότε 7 αὐτῆ βασανισμὸν καὶ πένθος. ὅτι ἐΝ τῷ καρΔία αΫτῆς λέγει ὅτι Κάθημαι Βαςίλιςςα, καὶ χήρα ογκ εἰμί, καὶ πένθος ογ Μὰ ἴΔω διὰ τοῦτο ἐν Μιξ ΗΜέρς 8 ΗΣΟΥCIN αἱ πληγαὶ αὐτῆς, θάνατος καὶ πένθος καὶ λιμός, καὶ ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται· ὅτι ἰςχγρὸς [ΚΥριος] ὁ θεὸς

⁴ εξ αὐτῆς, ὁ λαός μου ο κλαύσονται | αὐτῆ α πέπωκαν

9 ο κρίνας αὐτήν. καὶ Γκλαγοογοιν καὶ κόψονται ἐπ' Γαὐτὴν οί Βαςιλεῖς τῆς ρῆς οί Μετ αγτῆς πορνεγραντές καὶ στρηνιάσαντες, όταν βλέπωσιν τον καπνον της πυρώτο σεως αὐτῆς, ἀπὸ μακρόθεν έστηκότες διὰ τὸν Φόβον τοῦ βασανισμοῦ αὐτῆς, λέγοντες Οὐαί οὐαί, ή πόλις ή ΜεΓά-λη, Βαβγλών ή πόλις ή ἰςχγρά, ὅτι Γμιᾳ ἄρᾳ ἢλθεν τι ή κρίσις σου. καὶ οἱ ἔΜποροι τῆς γῆς Κλαίογειν καὶ πενθογειν έπ αὐτήν, ὅτι τὸν γόμον αὐτῶν οὐδεὶς ἀγοράζει 12 οὐκέτι, γόμον χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ λίθου τιμίου καὶ Γμαργαριτών καὶ βυσσίνου καὶ πορφύρας καὶ σιρικοῦ καὶ κοκκίνου, καὶ πᾶν ξύλον θύινον καὶ πᾶν σκεῦος ἐλεφάντινον και παν σκεύος εκ ξύλου τιμιωτάτου και χαλκού 13 καὶ σιδήρου καὶ μαρμάρου, καὶ κιννάμωμον καὶ ἄμωμον καὶ θυμιάματα καὶ μύρον καὶ λίβανον καὶ οἶνον καὶ έλαιον καὶ σεμίδαλιν καὶ σίτον καὶ κτήνη καὶ πρόβατα, καὶ ἵππων καὶ ῥεδών καὶ σωμάτων, καὶ ψΥχὰς ἀΝθρώπων. 14 καὶ ή ὀπώρα σου τῆς ἐπιθυμίας τῆς ψυχῆς ἀπῆλθεν ἀπὸ σοῦ, καὶ πάντα τὰ λιπαρὰ καὶ τὰ λαμπρὰ ἀπώλετο ἀπὸ 15 σοῦ, καὶ οὐκέτι οὐ μὴ αὐτὰ εύρήσουσιν. οἱ ἔΜποροι τούτων, οἱ πλουτήσαντες ἀπ' αὐτῆς, ἀπὸ μακρόθεν στήσονται διὰ τὸν Φόβον τοῦ βασανισμοῦ αὐτῆς ΚλλίοΝΤΕΟ 16 καὶ πενθογντες, λέγοντες Οὐαί οὐαί, ή πόλις ή μεγάλη, ή περιβεβλημένη βύσσινον καὶ πορφυροῦν καὶ κόκκινον, καὶ κεχρυσωμένη [ἐν] Γχρυσίω καὶ λίθω τιμίω καὶ μαργα-17 ρίτη, ὅτι μιὰ ὥρὰ ἠρημώθη ὁ τοσοῦτος πλοῦτος. καὶ πᾶς κΥβερνήτης και πας ο έπι τόπον πλέων, και ναζται και ος την θάλας την έργαζονται, ἀπὸ μακρόθεν έςτης αν 18 καὶ ἔκραξαν βλέποντες τὸν καπνὸν τῆς πυρώσεως αὐτῆς 19 λέγοντες Τίς ὁμοία τῆ πόλει τῆ μεγάλη; καὶ 「ἔΒαλοΝ χοῆν ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αἤτῶν καὶ ἔκραξαν κλαί-ΟΝΤΕΟ ΚΑΙ ΠΕΝΘΟΥΝΤΕΟ, λέγοντες Οὐαί οὐαί, ή πόλις $\hat{\eta}$ μεγάλη, $\hat{\epsilon}\nu$ $\hat{\eta}$ έπλογτης πάντες οἱ έχοντες τὰ πλοῖα ἐΝ τῷ θαλάςς ἐκ τῆς ΤιΜιότΗτος αὐτῆς, ὅτι

το μίαν ώραν το †μαργαρίτας † 16 χρυσῷ 19 ἐπέβαλον

μιὰ ώρα Ηρημώθη. Εγφραίνος ἐπ' αὐτῆ, ογρανέ, καὶ 20 οί ἄγιοι καὶ οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ προφήται, ὅτι ἔκριΝεΝ ό θεδς τὸ κρίμα ύμῶν ἐξ αὐτῆς. Kai noev els 21 άγγελος Ισχυρός λίθον ώς μύλιτου μέγαν, καὶ Εβαλεν είς τὴν θάλασσαν λέΓωΝ ΟΫτως ὁρμήματι βληθήσεται Βαβγλών ή μετάλη πόλις, καὶ ογ μη εγρεθή έτι. καὶ ΦωΝὰ κιθαρωδών καὶ ΜΟΥΕΙΚώΝ καὶ αὐλητών καὶ 22 σαλπιστών ογ ΜΗ ἀκογοθή έν οοι έτι, και πάς τεχνίτης [πάσης τέχνης] οὐ μὴ εὐρεθῆ ἐν σοὶ ἔτι, καὶ ΦωΝὰ ΜΥλΟΥ οὐ μὴ ἀκουσθῆ ἐν σοὶ ἔτι, καὶ ΦῶC λΥ΄ΧΝΟΥ 23 οὐ μὴ φάνη ἐν σοὶ ἔτι, καὶ φωνὰ νγκφίον καὶ ΝΥΜΦΗς οὐ μὴ ἀκουσθη ἐν σοὶ ἔτι· ὅτι [οί] ἔΜποροί σου ήσαν οί ΜεΓΙCTÂNEC THC THC, ὅτι ἐΝ ΤΗ ΦΑΡ-ΜΑΚίΑ COY ἐπλανήθησαν πάντα τὰ ἔθνη, καὶ ἐν αὐτη αίμα 24 προφητών και άγίων εύρέθη και πάντων των έςφαrménωn ἐπὶ τῆc rῆc.

Μετὰ ταῦτα ἤκουσα ὡς φωνὴν μεγάλην ὅχλου πολ- 1 λοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ λεγόντων

΄Αλληλογιά ή σωτηρία καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ δύναμις τοῦ θεοῦ ἡμῶν, ὅτι ἀληθικὰ καὶ λίκαιαι αἱ κρίσεις 2 αἰτοὴ· ὅτι ἔκρινεν τὴν πόρνην τὴν μεγάλην ῆτις ἔφθειρεν τὴν γῆν ἐν τἢ πορνεία αὐτῆς, καὶ ἐΖελίκησεκ τὸ αἶκα τῶκ λογλωκ αὐτοῦ ἐκ χειρὸς αὐτῆς.
καὶ δεύτερον εἴρηκαν ΄Αλληλογιά καὶ ὁ καπκὸς 3 αἰτης ἀκαβαίκει εἰς τοὴς αἰῶκας τῶν αἰώνων. καὶ 4 ἔπεσαν οἱ πρεσβύτεροι οι εἴκοσι τέσσαρες καὶ τὰ τέσσερα ζῷα, καὶ προσεκύνησαν τῷ θεῷ τῷ καθηκέκω ἐπὶ τῷ θρόκω λέγοντες 'Αμήν, 'Αλληλογιά. καὶ φωνὴ ἀκὸ 5

Αίνεῖτε τῷ θεῷ ἡμῶν, πάντες οἱ Δογλοι αὐτοῦ, οἱ φοβογμενοι αγτόν, οἱ μικροὶ καὶ οἱ μεγάλοι. Καὶ ἦκουσα ὡς φωνὴν ὅχλογ πολλοῦ καὶ ὡς φωνὴν βροντῶν ἰσχυρῶν, Γλεγόντων

τοῦ θρόνου ἐξηλθεν λέγουσα

΄Αλληλογιά, ὅτι ἐβαςίλεγςεν Κήριος, ὁ θεὸς [ἡμῶν], ὁ παντοκράτωρ. χαίρωμεν καὶ ἀγαλλιῶμεν, καὶ ὅδώσομεν τὴν δόξαν αὐτῷ, ὅτι ἦλθεν ὁ γάμος τοῦ ἀρνίου, καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἡτοίμασεν εαυτήν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἵνα περιβάληται βύσσινον λαμπρὸν καθαρόν, τὸ γὰρ βύσσινον τὰ δικαιώματα τῶν ἀγίων ἐστίν.

9 Καὶ λέγει μοι Γράψον Μακάριοι οἱ εἰς τὸ δεῖπνον τοῦ γάμου τοῦ ἀρνίου κεκλημένοι. καὶ λέγει μοι Οὖτοι οἱ το λόγοι Τ άληθινοί τοῦ θεοῦ εἰσίν. καὶ ἔπεσα ἔμπροσθεν τῶν ποδῶν αὐτοῦ προσκυνησαι αὐτῷ. καὶ λέγει μοι "Ορα μή· σύνδουλός σού είμι καὶ τῶν ἀδελφῶν σου τῶν έχόντων την μαρτυρίαν Ἰησοῦ· τῷ θεῷ προσκύνησον· ή γὰρ μαρτυρία Ἰησοῦ ἐστὶν τὸ πνεῦμα της προφητεί-Kai eldon ton ofpanon hnewsmenon, καὶ ἰδοὺ ἔππος λευκός, καὶ ὁ καθήμενος ἐπ' αὐτὸν πιστὸς [καλούμενος] καὶ ἀληθινός, καὶ ἐΝ ΔΙΚΔΙΟΟΥΝΗ ΚΡίΝΕΙ καὶ 12 πολεμεί. Οἱ Δὲ ὀφθαλΜοὶ αΫτοῦ Τ φλὸξ πγρός, καὶ ἐπὶ την κεφαλην αὐτοῦ διαδήματα πολλά, έχων ὄνομα γεγραμ-13 μένον ο ούδεις οίδεν εί μη αυτός, και περιβεβλημένος ίματιον Γρεραντισμένον αΐματι, και κέκληται το ονομα 14 αὐτοῦ 'Ο Λόγος τοῦ Θεοῦ. καὶ τὰ στρατεύματα τὰ ἐν τῷ οὐρανῷ ἡκολούθει αὐτῷ ἐφ' ἵπποις λευκοῖς, ἐνδεδυμένοι 15 βύσσινον λευκὸν καθαρόν. καὶ ἐκ τος ετόματος αὐτοῦ έκπορεύεται ρομφαία όξεῖα, ἵνα έν αὐτῆ πατάΣμ τὰ ἔθΝΗ, καὶ αὐτὸς ποιμανεῖ αἦτοἡς ἐν ῥάβλω cià μρά καὶ αὐτὸς πατεῖ τὴν ληνον τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τῆς ὀργῆς τοῦ 16 θεος τος παντοκράτορος. καὶ ἔχει ἐπὶ τὸ ἱμάτιον καὶ έπὶ τὸν μηρὸν αὐτοῦ ὄνομα γεγραμμένον ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΒΑΣΙΛΕΩΝ ΚΑΙ ΚΥΡΙΟΣ ΚΥΡΙΩΝ.

17 Καὶ εἶδον ενα ἄγγελον εστῶτα εν τῷ ἡλίῳ, καὶ ἔκραξεν [ἐν] φωνἢ μεγάλη λέρων πῶςι τοῖς ὀρνέοις τοῖς πετοπένοις ἐν μεσουρανήματι Δεῆτε εγνάχθητε εἰς τὸ

δεῖπνον τὸ μέγα τοῦ θεοῦ, ἵνα φάρητε σάρκας Βαςιλέων 18 καὶ σάρκας χιλιάρχων καὶ ςάρκας ἰςχρῶν καὶ σάρκας ἵππων καὶ τῶν καθημένων ἐπ' Γαὐτούς , καὶ σάρκας πάντων ἐλευθέρων τε καὶ δούλων καὶ μικρῶν καὶ μεγάλων. Καὶ εἶδον τὸ θηρίον καὶ Τοὰς Βα-19 ςιλεῖς τῆς ρῆς καὶ τὰ στρατεύματα αὐτῶν ζηνηρμένα ποιῆσαι τὸν πόλεμον μετὰ τοῦ καθημένου ἐπὶ τοῦ ἵππου καὶ μετὰ τοῦ στρατεύματος αὐτοῦ. καὶ ἐπιάσθη τὸ θηρίον 20 καὶ Γμετ' αὐτοῦ ὁ ψευδοπροφήτης ὁ ποιήσας τὰ σημεῖα ἐνώπιον αὐτοῦ, ἐν οἷς ἐπλάνησεν τοὺς λαβόντας τὸ χάραγμα τοῦ θηρίου καὶ τοὺς προσκυνοῦντας τῆ εἰκόνι αὐτοῦ ζῶντες ἐβλήθησαν οἱ δύο εἰς τὴν λίμνην τοῦ πυρὸς τῆς καιοπένης τοῦ καθημένου ἐπὶ τοῦ ἵππου τῆ ἐξελθούση ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ ὅρνελ ἐχορτάςθηςλην ἐκ τῶν στόματος αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ ὅρνελ ἐχορτάςθηςλην ἐκ τῶν Καρνελον ἀντῶν.

Καὶ εἶδον ἄγγελον καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, 1 ἔχοντα τὴν κλεῖν τῆς ἀβύσσου καὶ ἄλυσιν μεγάλην ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ. καὶ ἐκράτησεν τὸν δράκοντα, ὁ ὅφις 2 ὁ ἀρχαῖος, ὅς ἐστιν Διάβολος καὶ 'Ο Σατανᾶς, καὶ ἔδησεν αὐτὸν χίλια ἔτη, καὶ ἔβαλεν αὐτὸν εἰς τὴν ἄβυσ- 3 σον, καὶ ἔκλεισεν καὶ ἐσφράγισεν ἐπάνω αὐτοῦ, ἵνα μὴ πλανήση ἔτι τὰ ἔθνη, ἄχρι τελεσθῆ τὰ χίλια ἔτη· μετὰ ταῦτα δεῖ λυθῆναι αὐτὸν μικρὸν χρόνον. Καὶ 4 εῖλον θρόνογς, καὶ ἐκάθιςαν ἐπ' αὐτοῦς, καὶ κρίμα ἐλόθη αὐτοῖς, καὶ τὰς ψυχὰς τῶν πεπελεκισμένων διὰ τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ καὶ διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, καὶ οἵτινες οὐ προσεκυνησαν τὸ θηρίον οὐδὲ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ καὶ οὐκ ἔλαβον τὸ χάραγμα ἐπὶ τὸ μέτωπον καὶ ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτῶν· καὶ ἔζησαν καὶ ἐβασίλευσαν μετὰ τοῦ χριστοῦ χίλια ἔτη. Τοἱ λοιποὶ τῶν νεκρῶν οὐκ ἔζησαν ἄχρι τελεσθῆ 5 τὰ χίλια ἔτη. αὕτη ἡ ἀνάστασις ἡ πρώτη. μακάριος 6 καὶ ἄγιος ὁ ἔχων μέρος ἐν τῆ ἀναστάσει τῆ πρώτη· ἐπὶ

18 αὐτῶν 20 ὁ μετ' αὐτοῦ, 2 τὸν ὅφιν τὸν ἀρχαῖον 5 και

τούτων ὁ δεύτερος θάνατος οὐκ ἔχει έξουσίαν, ἀλλ' ἔσονται ίερεῖς τος θεος καὶ τοῦ χριστοῦ, καὶ βασιλεύσουσιν 7 μετ' αὐτοῦ [τὰ] χίλια ἔτη. Καὶ ὅταν τελεσθή τὰ χίλια ἔτη, λυθήσεται ὁ Σατανᾶς ἐκ τῆς φυλακῆς αὐτοῦ, 8 καὶ έξελεύσεται πλανήσαι τὰ έθνη τὰ έν ταῖς τέςςαρςι Γωνίαις της της, τον Γώς και Μαςώς, συναγαγείν αὐτους, είς των πόλεμον, ών ο άριθμος αυτών ώς ή άμμος 9 της θαλάσσης. καὶ ἀνέβησαν ἐπὶ τὸ πλάτος τῆς τῆς, καὶ ἐκύκλευσαν τὴν παρεμβολὴν τῶν ἁγίων καὶ τὴν πόλιν THN Hraπhménhn. καὶ κατέβη πρρ T έκ τορ ογρατο ΝΟΥ καὶ κατέφασεν αὐτούς καὶ ὁ διάβολος ὁ πλανῶν αὐτοὺς ἐβλήθη εἰς τὴν λίμνην τοῦ πγρός καὶ Τ θείογ, όπου καὶ τὸ θηρίον καὶ ὁ ψευδοπροφήτης, καὶ βασανισθήσονται ήμέρας και νυκτός είς τους αιώνας των αιώνων.

Καὶ είλου θρόνου μέγαν λευκὸν καὶ τὸν καθήμενου έπ' Γαὐτοῦ, οὖ ἀπὸ τοῦ προςώπος ἔφιςεν ή τη καὶ ὁ 12 οὐρανός, καὶ τόπος ογχ εγρέθη αγτοῖς. καὶ είδον τοὺς νεκρούς, τοὺς μεγάλους καὶ τοὺς μικρούς, έστῶτας ἐνώπιον τοῦ θρόνου, καὶ ΒιΒλία ΗΝΟίχθΗς ΑΝ καὶ ἄλλο ΒιΒλίοΝ ηνοίχθη, δ έστιν της Ζωής καὶ έκρίθησαν οἱ νεκροὶ έκ των γεγραμμένων έν τοις βιβλίοις κατά τὰ έργα αγτων. 13 καὶ ἔδωκεν ή θάλασσα τοὺς νεκροὺς τοὺς ἐν αὐτῆ, καὶ ὁ θάνατος και ὁ ἄδης ἔδωκαν τοὺς νεκροὺς τοὺς ἐν αὐτοῖς, 14 καὶ ἐκρίθησαν ἔκαστος ΚΑΤὰ Τὰ ἔΡΓΑ ΔΥΤῶΝ. καὶ ὁ θάνατος καὶ ὁ ἄδης ἐβλήθησαν εἰς τὴν λίμνην τοῦ πυρός. οὖτος ὁ θάνατος ὁ δεύτερός ἐστιν, ἡ λίμνη τοῦ πυρός. 15 καὶ εἴ τις οὐχ εγρέθη ἐΝ ΤΗ Βίβλω ΤΗ Ζωμο Γεγραμ-1 ΜέΝΟC ἐβλήθη εἰς τὴν λίμνην τοῦ πυρός. είδον ογρανόν καινόν και ΓΑΝ καινήν ο γάρ πρώτος οὐρανὸς καὶ ἡ πρώτη γῆ ἀπῆλθαν, καὶ ἡ θάλασσα 2 οὖκ ἔστιν ἔτι. καὶ τὰν πόλιν τὰν ὡΓίων Ἰερογοαλὰν καινην είδον καταβαίνουσαν έκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ, ήτοιμασμένην ώς ηγωφην κεκοςμημένην τῷ ἀνδρὶ

αὐτῆς. καὶ ήκουσα φωνῆς μεγάλης ἐκ τοῦ θρόνου λε- 3 γούσης ΊΔΟΥ ή ΟΚΗΝΗ τοῦ θεοῦ μετὰ τῶν ἀνθρώπων, καὶ οκηνώσει μετ' αγτών, καὶ αγτοὶ Γλαοὶ αγτος ECONTAI, KAI QUITOS O θ EOS MET AYTON ECTAI T, καὶ ἐξαλείψει πῶν Δάκργον Γἐκὶ τῶν ὀφθαλμῶν 4 αὐτῶν, καὶ ὁ θάνατος οὐκ ἔσται ἔτι· οὔτε πένθος οὔτε κραγγη οὖτε πόνος οὐκ ἔσται Γἔτι. τὰ πρῶτα Γἀπῆλ-θαν καὶ εἶπεν ὁ καθήμενος ἐπὶ τῷ θρόνῳ 'ΙΔογ΄ς καινά ποιῶ πάντα. καὶ λέγει Τράψον, ὅτι οὖτοι οἱ λόγοι πιστοί καὶ ἀληθινοί εἰσιν. καὶ εἶπέν μοι Γέγο-6 ναν. έγω το "Αλφα καὶ το "Ω, ή άρχη καὶ το τέλος. έγω τω Διψωντι δώσω έκ της πηγης τος Υδατος τής zωθο Δωρεάν. ὁ νικῶν κληρονομήσει ταῦτα, καὶ ἔco-7 ΜΑΙ ΑΥΤΏ ΘΕΌς ΚΑΙ ΑΥΤΌς ΕςΤΑΙ ΜΟΙ ΥΙΌς. τοις δε δει- 8 λοις και απίστοις και έβδελυγμένοις και φονεύσι και πόρνοις καὶ φαρμακοῖς καὶ εἰδωλολάτραις καὶ πᾶσι τοῖς ψευδέσιν το μέρος αὐτῶν ἐν τῆ λίμνη τῆ κΔΙΟΜΕΝΗ πγρί και θείω, ο έστιν ο θάνατος ο δεύτερος.

Καὶ ἦλθεν εἶs ἐκ τῶν ἐπτὰ ἀγγελων τῶν ἐχόντων τὰς 9 ἐπτὰ φιάλας, τῶν γεμόντων τῶν ἑπτὰ πληςῶν τῶν ἐσχάτων, καὶ ἐλάλησεν μετ' ἐμοῦ λέγων Δεῦρο, δείξω σοι τὴν νύμφην τὴν γυναῖκα τοῦ ἀρνίου. καὶ ἀπήνης κέν με πνεύματι ἐπὶ ὄρος μέγα καὶ ἡψηλόν, καὶ ἔδειξέν μοι τὴν πόλιν τὴν άξιαν Ἰερογςαλὴν καταβαίνουσαν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ, ἔχουσαν τὴν Δόξαν τοῦ θεοῦ· τιμιωτάτῳ, ὡς λίθῳ ἰάσπιδι κρυσταλλίζοντι· ἔχουσα τεῖχος μέγα καὶ ὑψηλόν, ἔχουσα τὰ κρυσταλλίζοντι· ἔχουσα τεῖχος μέγα καὶ ὑψηλόν, ἔχουσα τὰ οἰκοι ἀνγέλους δώδεκα, καὶ ὀνόλωνα ἀπίνεγραμμένα ἄ ἐστιν τῶν δώδεκα φγλῶν γίῶν Ἰςραήλ· ἀπὸ ἀνατολῆς πγλῶνες τρεῖς, καὶ ἀπὸ Νότογ πγλῶνες τρεῖς, καὶ ἀπὸ Βορρᾶ πγλῶνες τρεῖς, καὶ ἀπὸ Νότος πείχος τῆς πόλεως ἔχων θεμελιους δώδεκα, το

καὶ ἐπ' αὐτῶν δώδεκα ὀνόματα τῶν δώδεκα ἀποστόλων τοῦ 15 ἀρνίου. Καὶ ὁ λαλῶν μετ' ἐμοῦ εἶχεν ΜέΤΡΟΝ ΚάλαΜΟΝ χρυσοῦν, ἴνα μετρήση τὴν πόλιν καὶ τοὺς πυλῶνας αὐτῆς 16 καὶ τὸ τεῖχος αὐτῆς. καὶ ἡ πόλις τετράρωνος κεῖται, καὶ τὸ μῆκος αὐτῆς ὅσον τὸ πλάτος. καὶ ἐμέτρησεν τὴν πόλιν τῷ καλάμῳ ἐπὶ Γσταδίων δώδεκα χιλιάδων τὸ μῆκος καὶ τὸ πλάτος καὶ τὸ ὕψος αὐτῆς ἴσα ἐστίν.

17 Κὰὶ ἐΜέΤΡΗ CEN Τὸ ΤΕῖχΟ C αὐτῆς ἑκατὸν τεσσεράκοντα τεσσάρων πηχῶν, μέτρον ἀνθρώπου, ὅ ἐστιν ἀγγέλου. 18 καὶ ἡ ἐνδώμησις τος τείχογο αὐτης ἴασπιο, καὶ ἡ πόλις 19 χρυσίον καθαρὸν ὅμοιον ὑάλφ καθαρῷ· οἱ ΘεΜέλιοι τοῦ τείχους της πόλεως παντί λίθω τικίω κεκοσμημένοι δ θεμέλιος ὁ πρώτος ἴασπις, ὁ δεύτερος σάπφειρος, ὁ τρίτος 20 χαλκηδών, ὁ τέταρτος σμάραγδος, ὁ πέμπτος σαρδόνυξ, ὁ ἔκτος σάρδιον, ὁ ἔβδομος χρυσόλιθος, ὁ ὄγδοος βή-ρυλλος, ὁ ἔνατος τοπάζιον, ὁ δέκατος χρυσόπρασος, ὁ 21 ένδέκατος ύάκινθος, ο δωδέκατος αμέθυστος καὶ οἱ δώδεκα πυλώνες δώδεκα μαργαρίται, ανά είς εκαστος τών πυλώνων ην έξ ένὸς μαργαρίτου· καὶ ή πλατεῖα τῆς πόλεως χρυ-22 σίον καθαρὸν ώς ὕαλος διαυγής. Καὶ ναὸν οὐκ εἶδον έν αὐτ $\hat{\eta}$, ὁ γὰρ κ $\acute{\gamma}$ ριος, ὁ θεός, ὁ παντοκράτωρ, ναὸς αὐτ $\hat{\eta}$ ς $_{23}$ ἐστίν, καὶ τὸ ἀρνίον. καὶ ἡ πόλις οὐ χρείαν ἔχει το $\acute{\gamma}$ \dot{H} λίογ ογδὲ τῆς ςελήνης, \ddot{v} α Φαίνως \dot{u} ς \dot{v} η, \dot{H} γὰρ Δόξα τος θεος εφώτισεν αὐτήν, καὶ ὁ λύχνος αὐτῆς τὸ 24 ἀρνίον. καὶ περιπατήςογειν τὰ ἔθνη Διὰ τοῦ φωτὸς αὐτῆς καὶ οἱ Βαειλεῖς τῆς τῆς φέρογειν τὴν Δόξαν 25 αὐτῶν εἰς αὐτήν καὶ οἱ πγλῶνες αὐτῆς ογ Μὰ κλει-26 CO CIN HMÉPAC, NYZ γάρ οὐκ ἔσται ἐκεί· καὶ Οἴ COYCIN 27 ΤΗΝ ΔόξαΝ καὶ τὴν τιμὴν τῶΝ ἐθνῶν εἰς αὐτήν. καὶ ογ κη εἰτέλθη εἰτ αγτην πῶν κοινον καὶ [ό] ποιῶν βδέλυγμα καὶ ψεῦδος, εὶ μὴ οἱ ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΙ ΕΝ ΤΦ ι Βιβλίω της Ζωής του αρνίου. και έδειξέν μοι ποτα-ΜΟΝ ΥΔΑΤΟς Ζωθς λαμπρον ως κρύσταλλον, έκπορεγόΜΕΝΟΝ ἐκ τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ ἀρνίου ἐΝ ΜΕςω 2 τῆς πλατείας αὐτῆς· καὶ τοῦ ποταμοῦ ἐντεῦθεν καὶ ἐκεῦθεν ἔχλον ζωθς ποιοῦν καρποὺς δώδεκα, κατὰ μθηλα τοῦ ξύλου εἰς θεραπείαν τῶν ἐθνῶν. καὶ πῶν ἀρνίου ἐν αὐτῆ ἔσται, καὶ οἱ θρόνος τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ ἀρνίου ἐν αὐτῆ ἔσται, καὶ οἱ δοῦλοι αὐτοῦ λατρεύσουσιν αὐτῷ, καὶ δψονται τὸ πρόςωπον αὐτοῦ, καὶ τὸ ὄνομα 4 αὐτοῦ ἐπὶ τῶν μετώπων αὐτῶν. καὶ νὺξ οὐκ ἔσται ἔτι, 5 καὶ οἰκ ἔχουσιν χρείαν φωτὸς λύχνου καὶ φῶς ἡλίογ, ὅτι Κύριος ὁ θεὸς φωτίςει [ἐπ²] αὐτούς, καὶ Βαςιλεγουςιν εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰσων.

Καὶ εἶπέν μοι Οὖτοι οἱ λόγοι πιστοὶ καὶ ἀληθινοί. 6 καὶ ό κύριος, ὁ θεὸς τῶν πνευμάτων τῶν προφητῶν, ἀπέστειλεν τὸν ἄγγελον αὐτοῦ δείξαι τοίς δούλοις αὐτοῦ δ Δεῖ Γενέςθαι ἐν τάχει καί ἸΔογ ἔρχομαι ταχύ μα- 7 κάριος ὁ τηρῶν τοὺς λόγους της προφητείας τοῦ βιβλίου Κάγω Ἰωάννης ὁ ἀκούων καὶ βλέπων 8 τούτου. ταύτα, καὶ ὅτε ἤκουσα καὶ Γέβλεψα, ἔπεσα προσκυνῆσαι ἔμπροσθεν τῶν ποδῶν τοῦ ἀγγελου τοῦ δεικνύοντός μοι ταῦτα. καὶ λέγει μοι "Όρα μή· σύνδουλός σού εἰμι καὶ 9 τῶν ἀδελφῶν σου τῶν προφητῶν καὶ τῶν τηρούντων τοὺς λόγους τοῦ βιβλίου τούτου τῷ θεῷ προσκύνη-Καὶ λέγει μοι Μή ΕΦΡΑΓίζΗς τούς το σον. λόγους της προφητείας το βΒΒλίο γτούτου, ὁ καιρὸς γὰρ έγγύς έστιν. ὁ ἀδικῶν ἀδικησάτω ἔτι, καὶ ὁ ἡυπαρὸς 11 Γρυπανθήτω τι, και ο δίκαιος δικαιοσύνην ποιησάτω έτι, καὶ ὁ ἄγιος άγιασθήτω ἔτι.- Ἰλογ ἔρχομαι ταχύ, 12 και ό ΜΙΟΘός μου ΜΕΤ' έμου, ἀποδογναι έκάστω ώς τὸ ἔργον ἐστὶν ἀγτοῦ. ἐγὰ τὸ Αλφα καὶ τὸ ΤΩ, 13 ό πρώτος και ό έςχατος, ή άρχη και το τέλος.-Μακάριοι οἱ πλήνοντες τὰς ςτολὰς αὐτῶν, ἵνα ἔσται 14 ή έξουσία αὐτῶν ἐπὶ τὸ ἔγλοΝ τῆς zωῆς καὶ τοῖς

- 15 πυλῶσιν εἰσέλθωσιν εἰς τὴν πόλιν. ἔξω οἱ κύνες καὶ οἱ φαρμακοὶ καὶ οἱ πόρνοι καὶ οἱ φονεῖς καὶ οἱ εἰδωλολάτραι καὶ πᾶς φιλῶν καὶ ποιῶν ψεῦδος.
- 16 Ἐγὼ Ἰησοῦς ἔπεμψα τὸν ἄγγελόν μου μαρτυρῆσαι ὑμῖν ταῦτα Γέπὶ ταῖς ἐκκλησίαις. ἐγώ εἰμι Ἡ ῥίζΑ καὶ τὸ γένος Δαυείδ, ὁ ἀστὴρ ὁ λαμπρός, ὁ πρωινός.
- 17 Καὶ ^Γτὸ πνεῦμα καὶ ἡ νύμφη λέγουσιν ^{*}Ερχου· καὶ ὁ ἀκούων εἰπάτω ^{*}Ερχου· καὶ ὁ Διψῶν ἐρχέςθω, ὁ θέλων λαβέτω γάωρ zωθς δωρεάν.
- 18 Μαρτυρῶ ἐγὼ παντὶ τῷ ἀκούοντι τοἡς λόρογς τῆς προφητείας τοῦ βιβλίου τούτου· ἐάν τις ἐπιθӊ ἐπ ἀγτά, ἐπιθήσει ὁ θεὸς ἐπ ἀγτὸν τὰς πληγὰς τὰς 19 Γεγραμμένως ἐν τῶ Βιβλίω τοήτω· καὶ ἐάν τις ἀφέλμ ἀπὸ τῶν λόγων τοῦ βιβλίου τῆς προφητείας ταὐτης, ἀφελεῖ ὁ θεὸς τὸ μέρος αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ξήλογ τῆς καὶ ἐκ τῆς πόλεως τῆς ἁγίας, τῶν γεγραμμένων ἐν τῶ βιβλίω τούτω.
- 20 Λέγει ὁ μαρτυρῶν ταῦτα Ναί· ἔρχομαι ταχύ. ᾿Αμήν· ἔρχου, κύριε Ἰησοῦ.
- 21 'Η χάρις τοῦ κυρίου 'Ιησοῦ [Χριστοῦ] μετὰ τῶν άγίων.

16 εν 17 πνεθμα καὶ

EYALLEVION

κατα ΜαθθαίοΝκατα ΜαρκοΝκατα λογκαΝκατα ΙωαΝΗΝ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΚΑΘΟΛΙΚΑΙ

ΙΑΚ ω Β ο Υ
 Π є Τ Ρ ο Υ
 Α
 Π є Τ Ρ ο Υ
 Α
 Ι ω α Ν ο Υ
 Ι ω α Ν ο Υ
 Γ
 Ι ο Υ Δ α

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΠΑΥΛΟΥ

PWMAIOYC прос прос κορινθίογο ۵ В прос κορινθιογο прос Галатас εφεςιογς прос ΦΙλΙππηςιογο прос прос κολαςςαεις прос θεςςαλονικεις ۵ θεςςαλονικεις В прос €ВРАІОҮС прос προς τιμοθεον ۵ προς τιμοθεον В TPOC TITON прос Φιλημονα

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΆΝΟΥ

This edition of the Greek text of the New Testament is reproduced from a larger edition published in 1881 with an accompanying volume containing an Introduction and an Appendix of Notes on Select Readings and on Orthography. The second and corrected impression of the larger edition of the text, issued in December 1881, is here followed. Additional simplicity has been gained by removing all strictly alternative marginal readings from the margin to the foot of the page, and by transferring to the end of the volume all such rejected readings as had been allowed to stand in the margin on account of some special interest, together with such other rejected readings as were noticed only in the Appendix. The subsidiary matter which already stood at the end has likewise been adapted to the requirements of a single independent volume.

The principles of criticism which have been followed in the determination of the text were set forth in detail in the Introduction, to which a full Table of Contents was prefixed. The following brief and general explanation was likewise appended to the Greek text itself. It is reprinted here in the hope that it may be useful to some readers of the text, who may not care to study in detail the discussions and statements of evidence upon which the various conclusions set forth in the Introduction are founded.

Wherever there are more readings than one, two classes of evidence are available for making the decision between them.

We may compare the probability of the readings themselves, that is, employ internal evidence; and we may compare the authority of the documents which attest them, that is, employ external or documentary evidence.

Internal evidence is itself of two kinds, the consideration of what an author is likely to have written, and the consideration of what a copyist is likely to have made him seem to have The former kind, resting on 'intrinsic' probability, valuable as it sometimes is, has little force in the innumerable variations in which each of the rival readings is unobjectionable, so that either of them would be reasonably approved in the absence of the other. The latter kind, resting on 'transcriptional probability, is not less valuable; but it is subject to analogous uncertainty, because in a vast number of cases each reading can be explained as a corruption of the other by reference to some tendency of scribes which is known to be often productive of textual change, and the tendency which actually operated in producing change in any particular case need not be the tendency which is most obvious to modern eyes. A few hours spent in studying a series of the countless corrections which no one would think of accepting will shew the variety of instinct to be found among scribes, the frequent disagreement between their instincts and our own, and, above all, the conflicting effects of different instincts in the same passage. Moreover, though normally a scribe's correction, or, more properly, corruption, should exhibit at once plausibility and latent inferiority, that is, should be condemned by transcriptional and by intrinsic evidence alike, the imperfection of our knowledge more commonly leaves unreconciled the apparent conflict of the two kinds of probability, arising out of the consideration that no scribe would consciously introduce a worse reading instead of a better. Lastly, all decisions made solely or chiefly on the ground of internal evidence are subject to the chances of mistake inseparable from single and isolated judgements: they lack the security given by comparison and mutual correction. Hence it is dangerous to fix

the mind in the first instance on any kind of internal probability: the bias thus inevitably acquired can hardly fail to mislead where the authority of documents is not obviously clear and decisive at once. The uses of internal evidence are subordinate and accessory: if taken as the primary guide, it cannot but lead to extensive error.

Documentary evidence in its simplest form consists in the relative authority of individual documents; that is, in the relative antecedent probability that a reading attested by them is the true reading. This is what is meant when it is said in popular language that 'good MSS' should be trusted. A presumption of relatively high authority is conferred by priority of date; a presumption verified on the average by experience, but still no more than a presumption, because the exemplar from which a MS was copied may have been either only a little older than itself or of any earlier date, and because corruption may be rapid in one line of transmission, slow in another. The only adequate criterion of authority for an individual document, apart from its affinity to other documents, is the character of its text, as ascertained by the fullest possible comparison of its different readings; the variations in which internal evidence is of such exceptional clearness as to be provisionally decisive being taken as tests of the general characteristics of the text throughout, and thus shewing how far it is likely to have preserved genuine readings in the more numerous variations in which internal evidence is more or less ambiguous. Criticism resting on this basis, the basis of 'internal evidence of documents' as distinguished from the preceding 'internal evidence of readings', involves not a single but a threefold process; tentative examination of readings, examination of the texts of documents by means of the materials thus collected, and final decision upon readings. It thus makes all variations contribute to the interpretation of each. Its principle may be expressed in the single proposition, Knowledge of documents should precede final judgement upon readings.

The use of 'internal evidence of documents' in the New Testament is however impeded by various exceptions to the homogeneousness of texts, especially by the difficulty of applying it to a plurality of documents in places where the better documents are ranged on different sides, and by the fusion of two or more independent texts in one. This fusion or mixture would arise in several different ways. Sometimes two exemplars would be used together in transcription: sometimes a scribe would consciously or unconsciously intermingle reminiscences of another MS with the text which he was copying: sometimes variant readings noted in the margin of the exemplar, or inserted as corrections of it, would be substituted for the corresponding readings of the exemplar itself. Now, since almost every important document combines readings from more than one ancient source, the nature and therefore ultimately the value of its testimony in any particular case must vary accordingly; and there is no possibility of discriminating the readings derived from the several sources except by observing what the other documents are with which in each case it is associated. When therefore each document is treated as a constant unit of authority, so that the attestation of each reading becomes merely the sum of such units, there is no way of arriving at a decision except by resolving the comparison of total authority for two readings into a simple arithmetical balance; and this arithmetical proceeding must be hopelessly vitiated by the impossibility of assigning to each document a numerical value proportional to its ascertained excellence, as well as by the fragmentary nature of many documents, and the large element of consequent fortuitousness in the amount of extant attestation for this or that reading. or less distinct sense of these difficulties has doubtless had a considerable influence in encouraging a dangerous reliance on the direct use of 'internal evidence of readings' in the New Testa-But unfortunately this is an expedient which succeeds only in disguising the uncertainty, not in removing it.

There is but one way through the chaos of complex attesta-

tion; and that is by tracing it back to its several causes, in other words, by enquiring what antecedent circumstances of transmission will account for such combinations of agreements and differences between the several documents as we find actually existing. All trustworthy restoration of corrupted texts is founded on the study of their history, that is, of the relations of descent or affinity which connect the several documents. importance of genealogy in textual criticism is at once shown by the considerations that no multiplication of copies, or of copies of copies, can give their joint testimony any higher authority than that of the single document from which they sprang, and that one early document may have left a single descendant, another a hundred or a thousand. Since then identical numerical relations among existing documents are compatible with the utmost dissimilarity in the numerical relations among their ancestors, and vice versa, no available presumptions whatever as to text can be obtained from number alone, that is, from number not as yet interpreted by descent.

When, as often happens, the extant copies of an ancient work can be distributed into definite families having each a single common ancestor, the task of tracing textual genealogy is comparatively easy. In the New Testament the problem is one of much complexity, not only from the amount and variety of evidence, but from the early and frequent confluence of different lines of descent by mixture. Instances of immediate derivation of one extant document from another are extremely rare. But the combined evidence of agreements and discrepancies clearly discloses the existence of many sets of extant documents, deriving a greater or less part of their text ultimately from single lost documents, or from single lines of transmission consisting of successions of lost documents. lation of the whole mass of documents containing a book to the single autograph is in fact repeated on a smaller scale by each subordinate set of documents for a large body of their readings; and it is impossible to have any true conception of the origin of the present distribution of readings till it is clearly understood that fundamentally all textual transmission takes the form of a genealogical tree, diverging into smaller and smaller branches, of which the extant documents are casual and scattered fragments or joints. This fundamental type of transmission is indeed greatly obscured in the New Testament by the coalescence of different branches of the tree through textual mixture, and the consequent rarity of pure representatives of the earlier and wholly divergent branches. But this seeming confusion is comparatively seldom productive of real and permanent difficulty in determining what lines of transmission did or did not contain a given reading in ancient times.

The use of genealogical evidence, like the use of 'internal evidence of documents', brings to the elucidation of each single place a knowledge gained by the examination of many, and thus involves three successive processes. In this instance they are, first, the analysis and comparison of the documentary evidence for a succession of individual variations; next, the investigation of the genealogical relations between the documents, and therefore between their ancestors, by means of the materials thus obtained; and thirdly, the application of these genealogical relations to the interpretation of the documentary evidence for each individual variation. The results of the interpretation of documentary evidence thus and thus alone made possible are In the first place, it winnows away a multitude of readings which genealogical relations prove to be of late origin. and which therefore cannot have been derived by transmission from the autograph. Further, as regards all other readings, it so presents and limits the possible genealogical antecedents of the existing combinations of documentary evidence as to supply presumptions in favour of one reading against another, varying from what amounts under favourable circumstances to practically absolute certainty down to complete equipoise. On the other hand the inequalities and occasional ambiguities in the evidence for the genealogical relations frequently leave room for

more than one interpretation. In what manner the genealogical principle can be applied to these more difficult cases will appear presently.

The documentary evidence for the text of the New Testament consists of Greek MSS dating from the fourth to the sixteenth century, most of the earlier being in a fragmentary state; of ancient Versions in different languages; and of quotations found in the extant remains of the Fathers, written in Greek, in Latin, and to a small extent in Syriac. In order to understand fully the history of the text, documents of all kinds and ages have to be taken into account; though, as soon as the history is known, a vast numerical majority of documents must be treated as of no primary authority in ordinary variations. Since even the two earliest Greek MSS do not carry us back further than to the middle of the fourth century, the fixing of historical landmarks is chiefly dependent on the evidence of patristic quotations, which are for the most part definitely chronological, and also of the versions, three or four of which can hardly have been later than the second century. Each kind of evidence has its own imperfections. Quotations are often made from memory, and therefore liable to be loose and confused: different forms of text are used at different times by the same writer: and another kind of uncertainty is introduced by the diversity of text often exhibited by the MSS of patristic writings in quotations, which betrays the liability to corruption from the influence of late current texts of the New Testament, and by the uncritical handling from which the text of most Fathers still suffers. Versions are affected by the genius and grammatical peculiarities of their language, and in other respects are not equally or uniformly literal; while some have as yet been insufficiently edited. But all these drawbacks, however they introduce ambiguity into the evidence for single passages, do not materially impede the arrival at secure conclusions about the history of the text at large.

Comparison with patristic quotations discloses at once the striking fact that all the more considerable variations of reading must have arisen before the latter half of the fourth century. Variations of later origin are for the most part of little moment, and the changes which took place after that period were mainly changes in the distribution of readings already existing. A text virtually identical with the prevalent Greek text of the Middle Ages was used by Chrysostom and other Antiochian Fathers in the latter part of the fourth century, and thus must have been represented by MSS as old as any MS now surviving. This Antiochian or 'Syrian' text can frequently be recognised as standing out in opposition to the text or texts of most of the definitely ancient documents.

Another great landmark is furnished by the writings of Origen, which carry us to the middle of the third century, and even earlier. They establish the prior existence of at least three types of text, which can be identified through numerous readings distinctively attested by characteristic groups of extant documents. The most clearly marked of these is one that has long been conventionally known as 'Western'. Another, less prominent as being less consistently represented by any single ancient document, may be called 'Alexandrian'. The third holds a middle or neutral position, sometimes simply opposed to Western or to Alexandrian readings, occasionally opposed to Western and to Alexandrian readings alike. On the other hand Origen's writings contain no certain traces of distinctively Syrian readings.

The priority of two at least of the three texts just noticed to the Syrian text is further brought to light by the existence of a certain number of distinctively Syrian readings which prove on close examination to be due to a combination of the Western with the neutral readings. Moreover the use of Western and of neutral readings thus presupposed renders it morally certain that other readings from the same sources were adopted as they stood, sometimes from a Western, sometimes from a neutral

text; and the supposition is fully confirmed by an analysis of the distribution of documentary attestation. A similar analysis in other cases shews that Alexandrian readings also were sometimes adopted by the authors of the Syrian text. To the two processes of combination and direct selective adoption must be added a third, selective adoption with modifications. In fact the Syrian text has all the marks of having been carefully constructed out of materials which are accessible to us on other authority, and apparently out of these alone. All the readings which have an exclusively Syrian attestation can be easily accounted for as parts of an editorial revision; and none of them have the stamp of genuineness to attest the use of extraneous and purer sources.

Leaving then the Syrian text, we have to consider the relations between its predecessors. The rapid and wide propagation of the Western text is the most striking phenomenon of textual history in the three centuries following the death of the Apostles. The first clear evidence (Marcion, Justin) shews us a text containing definitely Western readings before the middle of the second century; and a similar text is predominant, to say the least, in the ample citations made towards the end of the century. Nay, the text used by all the Ante-Nicene Greek writers not connected with Alexandria, who have left considerable remains (Irenæus, Hippolytus, Methodius), is substantially Western. Even in the two chief Alexandrians, Clement and Origen, especially in some of Origen's writings, Western quotations hold a conspicuous place, while in Eusebius they are on the whole predominant. After Eusebius they make no show in Greek theology, except so far as they were adopted into eclectic texts: a few writers offer rare traces of the expiring tradition, but nothing more. The Old Latin version in both its earlier forms was Western from the first. The Old Syriac, so far as can be judged from a single imperfect MS of the Gospels, was at least predominantly Western too. But indeed the Western influence to a certain extent affected every ancient version sooner

or later: in those of Upper Egypt, Ethiopia, and Armenia it is often peculiarly well marked.

When Western readings generally are confronted with their ancient rivals in order to obtain a broad view of the relations between the texts, it would be difficult for any textual critic to doubt that the Western not merely is the less pure text, but also owes most of its differences to a perilous confusion between transcription and reproduction, and even between the preservation of a record and its supposed improvement. Its chief and constant characteristic is a love of paraphrase, not generically different from the tendency to verbal modification exhibited by many scribes, but rather an extreme form of it. Words and even clauses are changed, omitted, and inserted with surprising freedom, wherever it seemed that the meaning could be brought out with greater force and definiteness. Another common and dangerous type of licence which is seen here in full force is the assimilation of clauses or sentences at once like and unlike, and especially the obliteration of the characteristic statements of the several Gospels in parallel passages through the natural impulse to harmonise and to complete. More peculiar to the Western text is the readiness to adopt alterations or additions from sources extraneous to the books which ultimately became canonical. These various tendencies must have been in action for some time. The Western text is not to be thought of as a single recension, complete from the first. However its parent copy or copies may have differed from the originals, there must have been no little subsequent and progressive change.

Meanwhile the Western licence did not prevail everywhere, and MSS unaffected by its results were still copied. The perpetuation of the purer text may in great measure be laid to the credit of the watchful scholars of Alexandria: its best representatives among the versions are the Egyptian, and especially that of Lower Egypt; and the quotations which follow it are most abundant in Clement, Origen, (Dionysius, Peter,) Didymus, and the younger Cyril, all Alexandrians. On the other

hand there are many textual facts which it would be difficult to reconcile with an exclusive limitation of the Non-Western text to Alexandria in early times; and, as might have been anticipated, there is sufficient evidence that here and there elsewhere it held its ground with more or less success against the triumphant popularity of Western readings. But further, as was indirectly noticed above, a group of extant documents bears witness to the early existence of independent corruptions, apparently Alexandrian in origin. They are in all respects much less important, as well as less numerous, than the Western readings, and betray no inclination to introduce extraneous matter, or to have recourse to the bolder forms of change. They often shew care and skill, more especially in the use of language, and sometimes present a deceptive appearance of originality.

The unfortunate loss of nearly all the Christian literature of the second half of the third century makes a partial chasm in textual history; but it is evident that increasing intercourse between churches led to much mixture of texts in that interval of comparative peace. Apart from miscellaneous and accidental mixture, it is probable that more than one eclectic text was deliberately formed. One such at all events, to which reference has been already made, must belong either to this time or to the years which follow. The Syrian text has all the appearance of being a careful attempt to supersede the chaos of rival texts by a judicious selection from them all. It would be doing violence alike to all that is known of ancient criticism and to the evidence supplied by a comparison of the results with the antecedent materials to imagine that the Syrian revisers would have any trustworthy means of learning which of the various texts, MSS, or readings had the best pedigree. They could only be guided by 'intrinsic' probabilities of a vague kind, and were not in a position to distinguish between the purity of a text and its present acceptability or usefulness. They evidently wished their text to be, as far as possible, easy, smooth, and complete; and for this purpose borrowed freely from all quarters, and as freely used the file to remove surviving asperities.

In the fourth century mixture prevailed almost everywhere: nearly all its texts, so far as they can be seen through the quotations of theologians, are more or less chaotic. In the early years the persecution under Diocletian and his colleagues, and then the reaction under Constantine, must have affected the text not less powerfully than the Canon of the New Testament. The long and serious effort to annihilate the Scriptures could not be otherwise than unequally successful in different places, and thus the texts current in certain districts would obtain rapid extension in the next generation. Moreover various tendencies of that century of rapid innovation were unfavourable to the preservation of local peculiarities. It is therefore no wonder that the ancient types of text are seldom to be discerned except in fragments intermingled with other texts. Meanwhile the Syrian text grew in influence. For some centuries after the fourth there was in the East a joint currency of the Syrian and other texts, nearly all mixed; but at last the Syrian text almost wholly displaced the rest. The causes of this supremacy are not far to seek. Western Christendom became exclusively Latin, as well as estranged from Eastern Christendom: with few exceptions the use and knowledge of the Greek language died out in the West. The ravages of the barbarians and Mahometans destroyed the MSS of vast regions, and narrowly limited the area within which transcription was carried on. On the other hand Greek Christendom became centralised. with Constantinople for its centre. Now Antioch is the true ecclesiastical parent of Constantinople; so that naturally the Antiochian text of the fourth century would first acquire traditional if not formal authority at Constantinople, and then become in practice the standard New Testament of the Greek East. To carry the history one step further, the printed 'Received Text' of the sixteenth century, with the exception of scattered readings commended in most cases by Latin authority to Erasmus or his successors, is a reproduction of the Syrian text

in this its mediæval form.

Such being in brief the history of the text, the first endeavour of the critic must evidently be to penetrate beyond the time of mixture, and ascertain as far as possible what readings were to be found in the several lines of tradition while they still preserved their distinctive characters. For this purpose it is necessary to ascertain how far the texts of the several existing documents correspond with the principal ancient texts. No satisfactory result was attainable so long as even our oldest documents were assumed to be constant and faithful representatives of ancient texts or 'recensions'. . Yet they will yield up indirectly to careful criticism the evidence which is vainly sought from them by direct inspection. A double process is necessary; first to discover the outlines of the history, as it has just been sketched, from the sum total of evidence of all dates and all kinds, and then to apply the standard so obtained to determine the origin and character of each principal document by means of the numerous variations in which the grouping of documents is tolerably free from obscurity. A document may have transmitted one ancient type of text in approximate purity; or it may be directly or indirectly derived by mixture from originals of different defined types; or it may have arisen from a more comprehensive mixture. What has to be noted is, first, the presence or absence of distinctively Syrian or distinctively Pre-Syrian readings; and secondly, among Pre-Syrian readings, the presence or absence of distinctively Western, or distinctively Alexandrian, or distinctively neutral readings.

When the texts of existing documents are tested in this manner, it becomes evident that they are almost all in some sense mixed. One Greek MS in most chapters of the Gospels and Acts (D), two in St Paul's Epistles (D_2G_3), one in the Epistle to the Hebrews (D_2) have approximately Western texts. Of the two oldest MSS, \aleph is Pre-Syrian and largely neutral, but with considerable Western and Alexandrian elements, B is Pre-Syrian and almost wholly neutral, but with a limited Western

element in the Pauline Epistles. All other Greek MSS contain a greater or less Syrian element, and their Pre-Syrian elements almost always exhibit readings of all three Pre-Syrian types, though in different proportions. Nor is the general proportion of mixture by any means uniform throughout each document: thus the Syrian element of A is very large in the Gospels, much smaller in the other books, the transcription having probably been made from different smaller exemplars in different parts of the New Testament. The Western character of the Old Latin version in its earlier forms and apparently of the Old Syriac has been already noticed. The other early versions, the Memphitic and Thebaic, both Egyptian, are apparently altogether Pre-Syrian: they certainly are for the most part sometimes neutral, sometimes Alexandrian, though not without a Western element, which in the Thebaic is considerable. A revision of the Old Syriac version appears to have taken place early in the fourth century, or sooner; and doubtless in some connexion with the Syrian revision of the Greek text, the readings being to a very great extent coincident. All subsequent versions and revisions of versions are much affected by Syrian influence, more especially the Gothic and the 'Italian' Latin: but the Pre-Syrian elements of the Ethiopic, the Armenian, and the Jerusalem Syriac are large and important.

The textual elements of each principal document having been thus ascertained, it now becomes possible to determine the genealogy of a much larger number of individual readings than before in relation to the several ancient texts. The process can hardly be reduced to rule: but after a while the contrasted groupings of attestation become for the most part easy to interpret with patience and care. When once the ancient distribution of a reading has thus been ascertained, the characteristics of the several ancient texts furnish presumptions of the highest value as to its genuineness or spuriousness.

A reading marked as Syrian or Post-Syrian by the range of the documents which attest it may be safely rejected at once. If it has but one rival, that rival reading will be sustained by the united authority of all Pre-Syrian texts, Western, Alexandrian, and neutral alike. If there are two or more rival readings, this circumstance leaves untouched the antecedent improbability of all distinctively Syrian readings as deduced from the historical relations of the Syrian text as a whole to other texts. On the other hand it is a less simple matter to determine the antecedent probability or improbability of readings ascertained to be evidently or probably Pre-Syrian. A more precise definition of origin has in all cases to be sought, since the most important divergences of text took place in Pre-Syrian times.

Here the Syrian text comes in again from another point of view, as disguising the relative attestation of two or more Pre-Syrian readings. In the numberless cases in which the Syrian revisers adopted unchanged one or other of the earlier readings a necessary result was the doubling, so to speak, of the attestation of that reading: it cannot but have the combined support of all the extant documents which in these variations have a Syrian origin and of all the extant documents which in these variations have a Pre-Syrian origin of a particular type. It will thus present the appearance of being much more fully attested than its rival, though in reality a large part of its attestation is merely equivalent to the single Syrian text. The importance of this consideration is especially exemplified by the numerous Western readings which owe a deceptive amplitude of apparent authority to the accident that they found favour with the Syrian revisers when numerous other readings of identical origin and not inferior character were refused.

Allowance being made for this possible cause of erroneous estimation of evidence, a large proportion of Pre-Syrian readings can be confidently referred to one or other of the chief Pre-Syrian lines of attestation. When these lines of attestation are compared with each other as wholes by examination of the internal evidence for and against the whole body of their respective readings, it becomes manifest that as wholes the Western

and Alexandrian texts are aberrant texts. Where there are but two readings, the Non-Western approves itself to be more original than the Western, the Non-Alexandrian than the Alexandrian: where there are three readings, the neutral reading, if supported by such documents as stand most frequently on both the Non-Western and the Non-Alexandrian sides in the preceding cases, approves itself more original than either the Western or the Alexandrian.

There are some scattered Western and Alexandrian readings which in the present state of knowledge it would be imprudent to reject altogether. Nay, there are a few places in the Gospels. marked in this edition with a special notation, in which we believe that the Western text represents faithfully the autographs in its omission of matter contained in all Non-Western docu-In these last exceptional cases, when they are considered together, internal evidence is peculiarly strong; and moreover, in the absence of special grounds to the contrary, erroneous insertion of matter is always antecedently more probable than its erroneous omission, owing to the constant tendency of scribes towards completeness of text and their equally constant unwillingness to let go anything which they have received. On the other hand the textual integrity of the Western text cannot rightly be upheld in the numerous places in which it has preserved interesting matter omitted in the other Pre-Syrian texts, yet manifestly not due to the inventiveness of scribes, much less to any of the ordinary incidents of transcription. All these places, it should be observed, occur in the historical books, and perhaps in the Gospels only. The paradox disappears when it is remembered that the causes of various readings originating in very early times need not all lie within the text itself. When the Western text was growing up, oral traditions and written memorials of the apostolic age were still current, doubtless mixed in character; while the reverence paid to the writings which ultimately formed the Canon of the New Testament had not yet assumed a character that would forbid

what might well seem their temperate enrichment from other memories or records. A few of the more important of these peculiar interpolations from extraneous sources are inserted in the text of the Gospels, or appended to them, with a special notation; and it has likewise been thought worth while to print many of the rest in the margin within distinctive marks, along with some other interesting Western readings. But the accessory recognition of these classes of readings, in association with the books of the New Testament, not as originally forming part of their true text, does not affect the primary conclusion derived from genealogical evidence with reference to the chief ancient texts, that readings found either in the Western alone of the Pre-Syrian texts or in the Alexandrian alone of the Pre-Syrian texts must lie under a strong presumption of having been introduced by scribes.

Numerous variations remain in which the distribution of documentary evidence may be reasonably interpreted in more ways than one, so that a reference of the several readings to this or that principal ancient text is open to doubt; or in which there is little or no reason to suppose that the divergence of reading has any connexion with the divergence of the principal ancient texts. Here too however the genealogical principle can be applied by an extension of 'internal evidence of documents' to the lost ancestors of groups of documents. The general internal character of distinctively Western and of distinctively Alexandrian readings was ascertained in precisely the same manner as the general internal character of any single document is ascertained, namely by consecutive examination of the whole body of readings; and the power thus given of employing easy variations as a key to difficult variations is of universal range, the same mode of testing general internal character being applicable to the whole body of readings of any other group of documents which frequently stands out in opposition to other documents. In every place in which two or more documents

have the same reading, unless the reading is such as can naturally be accounted for by accidental coincidence, they must by the nature of the case have had a single common ancestor, whether it be the autograph or some later MS. If the same group of documents is found standing by itself in a considerable series of readings, sufficient material is provided for generalisations as to the common ancestor in all these places, which ancestor is virtually a series of fragments of a lost MS. This 'internal evidence of groups', by rendering it possible to estimate as wholes the documentary arrays by which rival readings are attested, independently of any estimates that may be formed of the character of their constituent members individually, escapes the difficulties caused by mixture which beset every attempt to treat individual documents of the New Testament as so many 'authorities' of constant value.

The number of groups that deserve serious attention is soon found to be comparatively small. Neither Greek MSS containing a large amount of distinctively Pre-Syrian text nor early Versions nor early Fathers are numerous, and to a great extent they are fragmentary or discontinuous; and combinations into which none of them enter may evidently in most cases be safely neglected. It is likewise soon found that various groups practically identical are somewhat variable in their limits through the defection of one or another of the documents which are habitually their members. This is the natural result of the casual eclecticism of miscellaneous mixture, which tends to disguise the simplicity of the primitive relations of text under a superficial complexity of existing attestation. Before investigation has proceeded far, it becomes manifest that the groups which can by any possibility carry authority in doubtful variations are sure to contain one or more of a very small number of primary Greek MSS. In strictness the earlier Versions and Fathers should be included in the list of primary documents, and the process would certainly be incomplete if no account were ultimately taken of readings attested by them without the support of any primary

Greek MS; but nothing is lost and much simplicity is gained by treating them in the first instance as accessory to Greek MSS.

The next step is to determine how far there is a common element in all or most of those groups which shew the best character when tried by 'internal evidence of groups'. Here two remarkable facts come out successively with especial clearness, the constant superiority of groups containing both B and & to groups containing neither, wherever internal evidence is tolerably unambiguous, and the general but by no means universal superiority of groups containing B to opposed groups containing X. These facts exactly correspond the one with the immunity of both MSS from Syrian readings, and the other with the almost complete immunity of B from the mixture with the chief aberrant Pre-Syrian texts which has largely affected N; while they are elicited from a different kind of evidence. They are moreover independent of the size of the groups. Thus the cases in which &B have no support from other Greek MSS, or no documentary support at all, are connected by every gradation with the cases in which they stand at the head of a considerable group. If B and N were for a great part of their text derived from a proximate common original, that common original, whatever might have been its own date, must have had a very ancient There is however no tangible evidence and a very pure text. for this supposition; while various considerations drawn from careful comparison of the accessory attestation of readings supported by NB together, by B against N, and by N against B respectively, render it morally certain that the ancestries of B and of N diverged from a point near the autographs, and never came into contact subsequently; so that the coincidence of &B marks those portions of text in which two primitive and entirely separate lines of transmission had not come to differ from each other through independent corruption in the one or the other. cordingly, with certain limited classes of exceptions, the readings of NB combined may safely be accepted as genuine in the absence of specially strong internal evidence to the contrary, and

can never be safely rejected altogether.

Next come the numerous variations in which \aleph and B stand on different sides. Here an important lesson is learned by examining in the same consecutive manner as before the readings of every combination of each of these MSS with one other primary MS. Every such binary combination containing B (as in the Gospels BL, BC, BT, &c.) is found to have a large proportion of readings which on the closest scrutiny have the ring of genuineness, and hardly any that look suspicious after full consideration: in fact, the character of such groups is scarcely to be distinguished from that of \aleph B. On the other hand every combination of \aleph with another primary MS presents for the most part readings which cannot be finally approved, along with, it may be, a few which deserve more consideration. All other MSS stand the trial with even less success than \aleph .

Analogous though not identical results are obtained by testing the groups formed by & or B with only secondary support, that is, associated only with inferior Greek MSS, or with Versions, or with Fathers, or with two or three of these classes of documents. The same high standard of excellence as before is reached where groups of this kind containing B shew variety in the accessory evidence: where B is supported by a single version only, the character varies with the version associated. Even when B stands quite alone, its readings must never be lightly rejected, though here full account has to be taken of the chances of clerical error, and of such proclivities as can be detected in the scribe of B, chiefly a tendency to slight and inartificial assimilation between neighbouring passages: the fondness for omissions which has sometimes been attributed to him is imaginary, except perhaps as regards single petty words. the other hand the readings in which & stands alone bear almost always the marks of either carelessness or boldness; and except in a few readings, some of them important, the general character of all the various groups containing & with such accessory attestation as is described above is more or less suspicious.

Many of the readings of such groups are, it can hardly be doubted, Western, and many others Alexandrian. Still more unfavourable results are obtained by a similar testing of other single MSS.

These general results are such as might naturally be anticipated from the relations of & and B to other documents and to each other. It was to be expected that the text of the extremely ancient common source of B and N, which is shown by the concordant readings of NB to have been of singular purity, should as a rule be preserved in one or other of the two MSS where they differ; and further that B should usually, though not always, be its faithful representative. The wrong readings of B, with whatever amount of accessory attestation, being for the most part due only to sporadic corruption, it would naturally preserve a much larger amount of the common ancestral text than a MS so largely affected by Western and Alexandrian influences as N: and, as regards readings in which each of them stands alone, the different types of transcription characteristic of their respective scribes would naturally have similar consequences,

Although however a text formed by taking B as the sole authority, except where it contains self-betraying errors, would be incomparably nearer the true text of the autographs than a text formed in like manner from any other single document, it would certainly include many wrong readings; and the only safe criticism is that which throughout takes account of all existing evidence. The places in which the true reading appears to have been lost in both B and N are extremely few; but certain or possible exceptions to the usual superiority of B to N are many; and thus the various presumptions afforded by the internal character of various groups of documents are invaluable, while 'internal evidence of readings' is often a helpful instrument of verification in the last decision, removing many uncertainties which must otherwise have continued unresolved, and again occasionally suggesting uncertainties which claim recognition.

Such also, wherever the ancient texts are difficult to identify, are virtually the resources on which criticism depends in those parts of the Epistles which have perished in B namely in the latter part (ix 14-end) of the Epistle to the Hebrews, in the Pastoral Epistles, and in the Epistle to Philemon. In the Apocalypse the authority of single documents is merged still more in that of grouped documents and in internal evidence; and the leading ancient texts are at least more obscure than elsewhere. Whether B ever contained the Apocalypse or not, it is now defective from Hebrews ix 14 onward. The loss is the greater because in the Apocalypse & has a text conspicuously inferior to its text of the other books, partly inherited from earlier more or less corrupted texts, partly due to increased licence of transcription; and, though A, more especially when it is supported by C, here proves itself entitled to considerable authority, it does but imperfectly supply the deficiency, and moreover the want of early and good versions other than the Latin is sensibly felt. Yet even here the number of variations in which it is difficult to come to a trustworthy conclusion is much smaller than might have been anticipated.

The sketch contained in the preceding pages may suffice to indicate the principal lines of criticism which have been followed in this edition. The aim of sound textual criticism must always be to take account of every class of textual facts, and to assign to the evidence supplied by each class its proper use and rank. When once it is clearly understood that, by the very nature of textual transmission, all existing documents are more or less closely related to each other, and that these relations of descent and affinity have been the determining causes of nearly all their readings, the historical investigation of general and partial genealogy becomes the necessary starting-point of criticism. Genealogical results, taken in combination with the internal character of the chief ancient texts or of the texts of extant documentary groups, supply the presumptions, stronger or weaker

as the case may be, which constitute the primary and often the virtually decisive evidence for one reading as against another. Before however the decision as to any variation is finally made, it is always prudent, and often necessary, to take into consideration the internal evidence specially affecting it, both intrinsic and transcriptional. If it points to a result different from that which the documentary evidence suggested, a second and closer inspection will usually detect some hitherto overlooked characteristic of the best attested reading which might naturally lead to its alteration; while sometimes on the other hand reexamination brings to light an ambiguity in the attestation. No definite rule can be given in the comparatively few cases in which the apparent conflict remains, more especially where the documentary evidence is scanty on one side or obscure. The ultimate determination must evidently be here left to personal judgement on a comprehensive review of the whole evidence. But in a text so richly attested as that of the New Testament it is dangerous to reject a reading clearly commended by documentary evidence genealogically interpreted, though it is by no means always safe to reject the rival reading. Here, as in the many variations in which documentary and internal evidence are both indecisive, it is manifestly right to abstain from placing before the reader an appearance of greater certainty than really exists, and therefore to print alternative readings, so as to mark the places where an absolute decision would at present be arbitrary, and also to mark the limits within which the uncertainty is confined.

The office of criticism thus far has been to discriminate between existing various readings, adopting one and discarding another. But it is at least theoretically possible that the originality of the text thus attained is relative only, and that all existing documents are affected by errors introduced in the early stages of transmission. Here there is no possible ultimate criterion except internal evidence: but the history of the text of the New Testament shews the meeting-point of the extant lines

of transmission to have been so near the autographs that complete freedom from primitive corruption would not be antecedently improbable. As far as we are able to judge, the purity of the best transmitted text does in all essential respects receive satisfactory confirmation from internal evidence. We have never observed the slightest trace of undetected interpolations or corruptions of any moment, and entirely disbelieve their existence. There are however some passages which one or both of us suspect to contain a primitive error of no great importance, and which are accordingly indicated as open to question, all suggestions for their correction being reserved for the Appendix.

This brief account of the text of the New Testament would be incomplete without a word of caution against a natural misunderstanding. Since textual criticism has various readings for its subject, and the discrimination of genuine readings from corruptions for its aim, discussions on textual criticism almost inevitably obscure the simple fact that variations are but secondary incidents of a fundamentally single and identical text. In the New Testament in particular it is difficult to escape an exaggerated impression as to the proportion which the words subject to variation bear to the whole text, and also, in most cases, as to their intrinsic importance. It is not superfluous therefore to state explicitly that the great bulk of the words of the New Testament stand out above all discriminative processes of criticism, because they are free from variation, and need only to be transcribed. Much too of the variation which it is necessary to record has only an antiquarian interest, except in so far as it supplies evidence as to the history of textual transmission, or as to the characteristics of some document or group of documents. The whole area of variation between readings that have ever been admitted, or are likely to be ever admitted, into any printed texts is comparatively small; and a large part of it is due merely to differences between the early uncritical editions

and the texts formed within the last half-century with the help of the priceless documentary evidence brought to light in recent times. A small fraction of the gross residue of disputed words alone remains after the application of the improved methods of criticism won from the experience of nearly two centuries of investigation and discussion. If comparative trivialities, such as changes of order, the insertion or omission of the article with proper names, and the like, are set aside, the words in our opinion still subject to doubt can hardly amount to more than a thousandth part of the whole New Testament.

Nor must it be forgotten how strong an assurance of incorruptness in the unvarying parts of the text of the New Testament is supplied indirectly by many of the variations which do exist, inasmuch as they carry us back by the convergence of independent lines of transmission to a concord of testimonies from the highest antiquity; or again what unusually ample resources of evidence the New Testament possesses for the reduction of the area of textual uncertainty to a minimum. The apparent ease and simplicity with which many ancient texts are edited might be thought, on a hasty view, to imply that the New Testament cannot be restored with equal security. But this ease and simplicity is in fact the mark of evidence too scanty to be tested; whereas in the variety and fullness of the evidence on which it rests the text of the New Testament stands absolutely and unapproachably alone among ancient prose writings. Doubtful points are out of sight even in critical editions of classical authors merely because in ordinary literature it is seldom worth while to trouble the clearness of a page. one disadvantage on the side of the New Testament, the comparatively early mixture of independent lines of transmission, is more than neutralised, as soon as it is distinctly perceived, by the antiquity and variety of the evidence; and the expression of doubt wherever doubt is really felt is owing to the paramount necessity for fidelity as to the exact words of Scripture.

SUMMARY

OF DOCUMENTARY EVIDENCE

THE documentary evidence for the text of the New Testament is derived entirely from manuscripts. Direct evidence is furnished by Greek manuscripts: they represent to us what was originally written or dictated by the author of a book, subject only to such errors as may have arisen through transcription. Indirect evidence is furnished by Versions and by the quotations of Fathers. Versions, themselves transmitted to us through manuscripts (Latin, Syriac &c.), are liable not only to errors of transcription but also to errors or at least uncertainties arising from the passage from one language to another, the two chief causes of such uncertainty being inability to express Greek distinctions, and paraphrastic freedom of rendering. other hand through the medium of Versions we are enabled more or less clearly to discern the text of the Greek MSS from which they were translated, and such Greek MSS must in most cases have been older than all but a few of the extant Greek MSS, and in some cases much older. Again, the quotations occurring in the writings of Fathers, themselves transmitted to us through MSS, which are rarely of any high antiquity, are liable not only to errors of transcription, but also to errors or uncertainties of quotation, due either to imperfect recollection or to modification of language for the sake of grammar or convenience. And yet, once more, the quotations reveal to us with greater or less distinctness the texts of the Greek MSS with which the Fathers were familiar, and such MSS must have been at least as early as the Fathers who used them.

Thus each great class of documentary evidence supplies valuable testimony both for the investigation of the history of the text as a whole and for the determination of the true text in detail.

Greek MSS

The Greek MSS of the New Testament are usually divided into two classes, conventionally known as 'Uncials' and 'Cursives', according as they are written in capital letters or in a more or less running hand. For the sake of brevity it is customary to distinguish Uncials by capital letters (ABC &c.; $\Gamma\Delta\Theta$ &c.; \aleph), and Cursives for the most part by arabic numerals (1, 2, 3, 4, 13, 22, 33 &c.).

At the head of the list of Uncials stand four great MSS belonging to the fourth and fifth centuries, which contained when complete both the Old and the New Testaments. They are

- B, Codex Vaticanus, at Rome, containing the whole New Testament except the later chapters of Hebrews, the Pastoral Epistles, Philemon, and the Apocalypse.
- N. Codex Sinaiticus, at St Petersburg, containing the entire New Testament. Discovered by Tischendorf in 1859 in the convent on Mount Sinai.
- A, Codex Alexandrinus, in the British Museum, containing all, except about the first 24 chapters of St Matthew's and two leaves of St John's Gospel and three of 2 Corinthians. Preserved at Alexandria from at least the end of the eleventh century. Presented to Charles I in 1628 by Cyril Lucar, Patriarch of Constantinople.
- C, Codex Ephraemi rescriptus, at Paris, containing nearly three fifths of the whole, part of almost every book being preserved. A 'palimpsest', the original writing having been partially washed out, and Greek translations of works of Ephrem Syrus written over.

B and \aleph appear to belong to the middle of the fourth century: A and C are certainly of somewhat later date, and are assigned by the best judges to the fifth century. It is on the whole probable that B and \aleph were written in Italy, A and C at Alexandria: but the evidence as yet known is not decisive.

The remaining Uncial MSS are all of smaller though variable size. None of them shew signs of having belonged to a complete Bible, and it is even doubtful whether any of them belonged to a complete New Testament.

Next in interest to the four great Greek Bibles are the bilingual Uncial MSS in Greek and Latin, written in parallel pages or columns, or in one instance with the Latin between the lines of the Greek. They are, exclusive of small fragments,

- D, Codex Bezae, at Cambridge (University Library), containing the greater part of the Gospels and Acts: a fragment of the Latin version of 3 John shews that the Catholic Epistles were originally included. Presented to the University of Cambridge in 1581 by Beza, who states that it was found at Lyons in the war of 1562. Written in the sixth century.
- Δ+G₃. Δ, Codex Sangallensis, at St Gallen, containing the Gospels all but complete. G₃, Codex Boernerianus, at Dresden, containing the Pauline Epistles (Hebrews excepted) with a few gaps. The two portions originally formed a single MS, written by an Irish scribe, probably at St Gallen, in the ninth century. The Greek text of G₃ was copied in a somewhat later bilingual Uncial MS, F₂, Codex Augiensis, preserved and perhaps written at Reichenau near Constanz, purchased by Bentley, and now belonging to Trinity College, Cambridge.
- E₂, Codex Laudianus, at Oxford (Bodleian Library), containing the Acts with some gaps. Written about the sixth century, perhaps in Sardinia, where it was preserved in early times; used and cited by Beda in his later commentary on the Acts; and presented to the University of Oxford by Arch-

bishop Laud.

D₂, Codex Claromontanus, at Paris, containing the Pauline Epistles with a few gaps. Written in the sixth century. Formerly in the possession of Beza, who states that it was found at Clermont near Beauvais. After undergoing many corrections, the text was copied in another bilingual Uncial MS, E₃, Codex Sangermanensis, written in the ninth century, preserved in modern times at St Germain des Prez, and since the French Revolution at St Petersburg.

These four (six) bilingual MSS must have been written in the West of Europe.

Most of the remaining uncial MSS of any great critical value are very fragmentary. The most important are

- L, at Paris, containing the Gospels with a few gaps (Cent. VIII).
- Z, Codex Dublinensis, in Dublin (Trinity College), containing many palimpsest fragments of St Matthew (Cent. VI).
- **Z**, Codex Zacynthius, in London (British and Foreign Bible Society), containing many palimpsest fragments of St Luke, with a marginal commentary (Cent. VIII).
- R, Codex Nitriensis, in the British Museum, containing many palimpsest fragments of St Luke (Cent. VI).
- P, Q, Codices Guelferbytani, at Wolfenbüttel, apparently originally belonging to Bobio, containing palimpsest fragments of the Gospels (Cent. VI and V respectively).
- T, Codex Borgianus, fragments containing nearly 180 verses of St Luke and St John (? Cent. v). Of special interest not only for the antiquity of the text, but as an Egyptian bilingual MS, having the Thebaic version (see p. 574) on opposite pages to the Greek.
- H₃, fragments of the Pauline Epistles, scattered in several libraries on the Continent (Cent. VI).

P₂, Codex Porphyrianus, belonging to the Russian Bishop Porfiri, noteworthy as containing, with some gaps, the whole New Testament except the Gospels. A palimpsest, written originally in Cent. IX.

The Cursive MSS range from the ninth to the sixteenth centuries. Many of them contain two or more groups of books, and above 30 the whole New Testament. If each MS is counted as one, irrespectively of the books contained, the total number probably far exceeds 1000. Much still remains to be done in exploring their contents. But enough is already known through the labours of many collators to render it highly improbable that any considerable amount of valuable evidence lies buried in the copies as yet uncollated.

An accessory class of Greek MSS is formed by Lectionaries or books of ecclesiastical lessons taken from the New Testament, of which several hundreds have been catalogued. Many of these are Uncial. None however are believed to be older than the eighth or possibly the seventh century. All the extant Greek Lectionaries follow the lection-system of Constantinople, itself derived from the local lection-system of Antioch, which cannot be traced further back than the latter part of the fourth century. The lection-systems of other Greek Churches about the fourth century were certainly different: but few of their details are known.

On the texts found in Greek MSS see pp. 553 f. and Introduction §§ 201—212; 261—268.

Versions

Of Versions, or ancient translations of the whole or parts of the New Testament, made chiefly for the use of countries in which Greek was at least not habitually spoken, there are three principal classes, the LATIN, the SYRIAC, and the EGYPTIAN.

The LATIN MSS are usually and conveniently classified under two heads, 'Old Latin' (sometimes miscalled 'Italic')

and 'Vulgate'. There is however a wider difference between the earlier and the later stages of the 'Old Latin' (in this comprehensive sense of the term) than between the later stages and the Vulgate. The earliest known form of the Old Latin is the 'African Latin', which can be clearly identified by the quotations of Cyprian, Bishop of Carthage towards the middle of the third century, and more obscurely by those of his master Tertullian. Two MSS of the Gospels, both unfortunately very imperfect, are substantially African, though with an admixture of other readings: they are the Codex Palatinus (designated e), formerly at Trent, now at Vienna (one leaf in Dublin), written in the fourth or fifth century with gold and silver letters on purple vellum; and the Codex Bobiensis (k), now at Turin, a small MS probably of the fifth century (portions of the first two Gospels only). Apart from quotations, the only other African text is that of a few palimpsest fragments of the Acts and Apocalypse at Paris (h), written in the fifth or sixth century. Nearly the whole African Apocalypse has however been recovered from the quotations of Primasius.

The 'European Latin' is a second type of text, found current in Western Europe, and especially in North Italy, in the fourth century. Its precise relation to the African text has not yet been clearly ascertained. In the Gospels it is represented by a few MSS, some of great antiquity; - a, Codex Vercellensis, at Vercelli (Cent. IV); b, Codex Veronensis at Verona (Cent. IV c, Codex Colbertinus, at Paris (about Cent. XI); ff. Codex Corbeiensis, formerly at Corbey, now at Paris (Cent. h, Codex Claromontanus (part of St Matthew), formerly at Clermont, now at Rome (Cent. IV or V); i, Codex Vindobonensis (part of St Mark and St Luke), at Vienna (Cent. v or r. Codex Dublinensis (much damaged fragments of all vi); besides smaller the Gospels), in Dublin (Cent. VI or VII); fragments, and also MSS of mixed text. In addition to fragments, there is a single 'European' copy of the Acts, g, Codex Holmiensis (? Cent. XIII), at Stockholm: the Apocalypse in the

same huge manuscript Bible ('Gigas') may also be called late 'European'. A peculiar version of St James is preserved in f, Codex Corbeiensis, formerly at Corbey, now at St Petersburg (Cent. x). The Latin texts of some of the bilingual MSS, d of D (Gospels and Acts), d of D₂ (Pauline Epistles), e of E₂ (Acts), and g of G₃ (St Paul), are founded on 'European' texts, but with so much artificial assimilation to the Greek texts which they accompany that they but rarely afford independent evidence for the original Greek text of the New Testament.

A third type of text is the 'Italian Latin', formed by various revisions of the 'European' text, made partly to bring it into accord with such Greek MSS as chanced to be available, partly to give the Latinity a smoother and more customary aspect. To this type belongs the Latin text found in many of Augustine's writings. Two MSS of the Gospels (besides fragments) have an 'Italian' text, f, Codex Brixianus, at Brescia, and q, Codex Monacensis, at Munich, both probably of the sixth century; as have also a few fragments of the Pauline Epistles from two MSS $(r r_2)$, formerly at Freisingen, now at Munich (Cent. v or vI, and vII respectively), and from a third (r_3) , at Göttweig on the Danube (Cent. vI or vII), and probably a few Freisingen fragments of the Catholic Epistles (q), now at Munich (Cent. vI). The Apocalypse in the Stockholm 'Gigas' should perhaps be added.

Other portions of Old Latin texts of different books are said to have been discovered, and to be on the way to publication; and doubtless others will in due time be brought to light.

What is called the 'Vulgate Latin' is a text formed by another revision undertaken by Jerome about 383. Internal evidence shews that the Latin MSS which he took as a basis for his corrections contained an already revised text, chiefly if not wholly 'Italian' in character. In the Gospels his changes seem to have been comparatively numerous; in the other books of the New Testament they were evidently much scantier and more perfunctory. Aided by the credit justly won by his sub-

stantially independent translation of the Old Testament from the Hebrew, Jerome's revised text of the New Testament slowly and gradually displaced the chaos of unrevised and imperfectly revised texts which had preceded it; and thus in due time acquired the right to be called the Latin Vulgate.

Before the Old Latin texts had passed out of use, many of their readings were casually adopted by transcribers of the Vulgate, and thus various mixed texts were formed. The scattered particles or portions of Old Latin texts thus preserved are sometimes of considerable interest and value.

The SYRIAC Versions are, strictly speaking, three in number. The principal is the great popular version commonly called the Peshito or Simple. External evidence as to its date and history is entirely wanting: but there is no reason to doubt that it is at least as old as the Latin Version. Till recently it has been known only in the form which it finally received by an evidently authoritative revision, a Syriac 'Vulgate' answering to the Latin 'Vulgate'. It has long been seen, on the ground of clear internal evidence, that this present form of the version cannot be a true representation of the Syriac text as it stood originally, but as it stood after undergoing a revision in conformity with Greek MSS. In other words, an Old Syriac must have existed as well as an Old Latin. Within the last few years the surmise has been verified. An imperfect Old Syriac copy of the Gospels, assigned to the fifth century, was found by Cureton among MSS brought to the British Museum from Egypt in 1842. The character of the fundamental text confirms the great antiquity of the version in its original form; while many readings suggest that, like the Latin Version, it degenerated by transcription and perhaps also by irregular revision. A similar testimony is borne by the fragments of a Syriac Harmony of the Gospels preserved in an exposition by Ephrem Syrus, which has recently come to light in an Armenian translation: this Harmony, or a Greek original of it, is no other than the Diatessaron of Tatian, compiled early in the second half of the second century. No MS of the Old Syriac Acts and Epistles has yet been discovered. The revision by which the Peshito assumed its Vulgate form may be safely taken to have been connected with the revision which produced the Syrian Greek text (see pp. 549, 551 and Introduction §§ 188 ff.). The four minor Catholic Epistles and the Apocalypse, not being included in the Canon of the Syrian Churches, are absent from the true Syriac Vulgate, but are extant in supplementary versions.

A second Syriac Version, closely literal in its renderings, was made for Philoxenus of Mabug in 508. Little is known of it in this its original condition. We possess a revision of it made by Thomas of Harkel in 616, from whom it is called the 'Harklean Syriac'. It includes all the New Testament except the Apocalypse. The margin contains various readings from Greek MSS which must either have been ancient or have had ancient texts.

A third Version, written in a peculiar dialect, is found almost exclusively in Gospel Lectionaries (a few verses of the Acts have lately come to light), and is commonly called the 'Jerusalem Syriac'. The text is mainly of ancient character: but the origin and history of the version are obscure.

The third great group of Versions is the EGYPTIAN. The Coptic or Egyptian Versions proper are three, very unequally preserved. The Memphitic or Boheiric, sometimes loosely designated as the Coptic, contains the whole New Testament, though it does not follow that all the books were translated at the same period, and the Apocalypse was apparently not treated as a canonical book. The greater-part of the version cannot well be later than the second century. The MSS shew much diversity of text; and in Egypt, as elsewhere, corruption was doubtless progressive. The Version of Upper Egypt, the Thebaic or Sahidic, was probably little if at all inferior in antiquity. It in like manner contained the whole New Testament, with the Apocalypse as an appendix. No one book is preserved complete, but the number of extant fragments is considerable. Of the third Version, the Bashmuric or Fajumic, from Middle Egypt, about 330

verses from St John's Gospel and the Pauline Epistles alone survive. With the Egyptian Versions proper may be associated the ÆTHIOPIC, the Version of ancient Abyssinia, dating from the fourth or fifth century. Though written in a totally different language, it has strong affinities of text with its northern neighbours. The numerous MSS containing it vary considerably, and give evidence of mixture and revision. No book of the New Testament is wanting.

Besides the three great groups two solitary Versions are of considerable interest, the one from outlying Asia, the other from outlying Europe. These are the Armenian and the Gothic. The Armenian, which is complete, was made early in the fifth century. In its original form it was made from Greek MSS, probably obtained from Cappadocia, the mother of Armenian Christianity. The Gothic Version, the work of Ulfilas or Wulfila, the great bishop of the Goths, dates from the middle of the fourth century. He received a Greek education from his Christian parents, originally Cappadocians; and Greek MSS supplied the original for his version. We possess the Gospels and the Pauline Epistles (Hebrews excepted), with many gaps, in MSS of about the sixth century.

The other Versions are of comparatively late date, and of little direct value for the Greek text. Most of them are only secondary translations from versions already noticed, chiefly the Latin and Syriac Vulgates.

Lectionaries as well as continuous texts are extant for most of the versions. But unfortunately no Old Syriac Lectionary is known to exist, and of Old Latin Lectionaries a few fragments only.

On the texts found in Versions see p. 554 and Introduction §§ 213-219, 269-273, 280.

Quotations of Fathers

The third class of documentary evidence is supplied by the writings of the Fathers, which enable us with more or less certainty to discover the readings of the MS or MSS of the New Testament which they employed. The quotations naturally vary in form from verbal transcripts of passages, short or long, through loose citations down to slight allusions. Nay there are cases in which the absence of even an allusion allows the text read by an author to be inferred with tolerable certainty: but this negative evidence is admissible only with the utmost caution.

A large proportion of the Ante-Nicene Christian literature is entirely lost, and some of the most interesting of the extant writings are of little use for the present purpose on account of the scantiness and comparative vagueness of the textual materials contained in them. The only period for which we have anything like a sufficiency of representative knowledge consists roughly of three quarters of a century from about 175 to 250: but the remains of four eminent Greek Fathers, which range through this period, cast a strong light on textual history backward and forward. They are Irenæus, of Asia Minor, Rome, and Lyons (a large proportion of his chief work is preserved only in a Latin translation); his disciple Hippolytus, of Rome; Clement, of Athens and Alexandria; and his disciple Origen, of Alexandria and Palestine. To the same period belong the Latin representatives of North Africa, Tertullian and Cyprian, as also Cyprian's Roman contemporary Novatian. Towards the close of the third century we have somewhat considerable remains of Methodius, of Lycia and Tyre, an enemy of the Origenian school; and in the first third of the fourth century several writings of Eusebius of Cæsarea in Palestine, the most learned of its disciples. For the second half of the third century we have other fragments, but they are few in number.

It would be useless to enumerate the Greek writers after Eusebius. All of them in various degrees supply valuable evidence for tracing the history of the text. But when the outlines of the history of the text have once been ascertained, it becomes clear that, owing to the increase of textual mixture and the growing displacement of the earlier texts by the later, few writers supply testimony of much value for the discrimination of true readings individually. The most important of them for this purpose is Cyril of Alexandria, though his writings belong to the fifth century.

The Latin Fathers of the fourth century furnish a larger proportion of valuable material. Their quotations constitute a not less important province of Old Latin evidence than the extant MSS; not only supplying landmarks for the investigation of the history of the version, but preserving numerous verses and passages in texts belonging to various ages and in various stages of modification. Even in the Gospels their aid is always welcome, often of the highest value; while in most other books they supply not only a much greater bulk of evidence than our fragmentary MSS, but also in not a few cases texts of greater antiquity. The most important Latin Fathers of this period for textual purposes are Lucifer, Hilary, Victorinus, Ambrose, the writer known as Ambrosiaster, and Jerome. Later writers for the most part are less worthy of notice, as the Latin texts degenerated rapidly through revision made under the influence of late Greek texts.

Some considerable works written in Greek have been preserved only or chiefly in another language. In these cases the readings which meet the eye may either be a faithful reproduction of the original readings or be due to a more or less complete assimilation to the language of the Version most familiar to the translator. The most important Latin translations are those which have preserved to us the great treatise of Irenæus against heresies and several of Origen's writings, the subsidiary text being one or other form of Old Latin. To Syriac translations

we chiefly owe the *Theophania* of Eusebius and a large part of the younger Cyril's Homilies on St Luke, to name only the most characteristic examples; in the former case the Old Syriac, in the latter the Vulgate Syriac, is the intrusive element in the text.

With the evidence of the Fathers may be classed a few collections of biblical extracts, selected and arranged for doctrinal or ethical purposes. Of this kind are the Latin *Speculum* designated *m*, of unknown authorship, and the three invaluable books of *Testimonia* compiled by Cyprian.

On the texts found in the Fathers see pp. 548—552 and Introduction §§ 130, 156—162, 177 ff., 182, 188, 191 ff., 220—223, 274—280.

ORTHOGRAPHY

THE purer texts of the New Testament contain many spellings and inflexions of words which differ from the forms made familiar by Attic and literary usage. The true nature of these to modern readers unfamiliar forms is disguised by the use of such terms as 'Alexandrine' or 'Hellenistic', which are often applied to them, They do not occur in Alexandria or elsewhere in Egypt more abundantly than elsewhere; nor is there any reason to believe that they were more freely employed by Greek-speaking Jews than by men of other creeds or nationalities under similar circumstances. There is sufficient evidence in late classical literature. and the amplest evidence in inscriptions, that these forms are in reality for the most part the spellings and inflexions of common life, such as would or might be spontaneously used by any one not scrupulous as to literary correctness. Forms of this kind do not constitute a dialect. Their own range of departure from conventional standards, and the extent to which they are adopted in writing, must from the nature of the case be subject to endless variation. Within the New Testament itself the usage of different writers is not identical, nor, as far as the testimony of extant MSS shews, is even the usage of each writer constant.

Moreover, while some unfamiliar forms are so amply attested as not to leave the slightest room for doubt as to their genuineness, the evidence for many others is too limited or too irregular to justify either absolute acceptance or absolute rejection. In such cases the form regarded as less probable than the form printed in the text must be accounted an alternative reading. On consideration however of the purely formal nature of such

alternative readings, it has not been thought necessary to reproduce them in this edition. In the larger edition they will be found in the Appendix, arranged under grammatical heads in the Notes on Orthography, accompanied with brief statements of evidence and illustrations from extraneous sources. Further explanations of the problems presented by the orthography of the New Testament will be found in the Introduction §§ 393—416.

As examples of variations from the more familiar orthography under some of the principal heads the following may be taken:—

Breathings: $\dot{\epsilon}\phi'\dot{\epsilon}\lambda\pi l\delta\iota$ (once).

Changes of Consonants: $\sigma\phi\nu\rho$ is (= $\sigma\pi\nu\rho$ is), $\sigma\phi\nu\delta\rho\dot{\alpha}$ (= $\sigma\phi\nu\rho\dot{\alpha}$).

Non-assimilation of the final v of σύν έν &c. in composition: συνλαλέω, ένκοινω, παλινγενεσία.

Changes of Vowels: τέσσερα, ἐκαθερίσθην, ἐραυνάω, ἐφνίδιος (alφν—), κερέα (-ala), ἀνάπειρος (-ηρος), πρόϊμος, δανίζω, χρεοφιλέτης, καταλέλιμμαι (-λειμμαι), τάχειον; and in terminations ἀλαζονία, ἀναιδία, αἴγιος (= αἴγειος), σκοτινός.

Inflexions of nouns: μαχαίρη, συνειδυίης, έλεος -έους, χάριτα.

Inflexions of verbs: είπαν, ἔπεσαν, ἢλθαν, είδαν, ἔγνωκαν (= ἐγνώκασιν), ἡρώτουν, κατασκηνοῖν (-οῦν), ἀφίομεν (from ἀφίω= ἀφίημι), ἀφεῖς (from ἀφέω= ἀφίημι), διδῶ (from διδόω=δίδωμι), δοῖ (= σῷ), πεῖν (= πιεῖν), ἀνελήμφθην (-ήφθην) and so ἀνάλημψις; and specially augments, ἡργασάμην (εΙργ-), διερμήνευσα, ἀνορθώθην, οἰκοδομήθην, ἱστήκειν (εΙστ-), ἀπεκατεστάθην, ἐράντισα (and so ἄραφος), ἐριμμένος, βεραντισμένος.

NOTATION

Alternative Readings

Wherever it has been found impossible to decide that one of two or more various readings is certainly right, alternative readings are given: and no alternative reading is given which does not appear to have a reasonable probability of being the true reading. The primary place in the text itself is assigned to those readings which on the whole are the more probable, or in cases of equal probability the better attested (see p. 563 and Introduction § 377). The other alternative readings occupy a secondary place, with a notation which varies according as they differ from the primary readings by Omission, by Addition, or by Substitution.

A secondary reading consisting in the Omission of words retained in the primary reading is marked by simple brackets [] in the text. Thus in Matt. vii 24 τούς λόγους τούτους is the primary reading, τοὺς λόγους without τούτους the secondary reading.

A secondary reading consisting in the Addition of words omitted in the primary reading is printed at the foot of the page without any accompanying marks, the place of insertion being indicated by the mark T in the text. Thus in Matt. xxiii 38 o olkos $\hat{v}\mu\hat{\omega}\nu$ without $\hat{\epsilon}\rho\eta\mu$ os is the primary reading, o olkos $\hat{v}\mu\hat{\omega}\nu$ $\hat{\epsilon}\rho\eta\mu$ os the secondary reading.

A secondary reading consisting in the Substitution of other words for the words of the primary reading is printed at the foot of the page without any accompanying mark, the words of

the primary reading being included within the marks Γ in the text. Thus in Matt. xvi 20 $\epsilon \pi \epsilon \tau l \mu \eta \sigma \epsilon \nu$ is the primary reading, $\delta \iota \epsilon \sigma \tau \epsilon l \lambda a \tau o$ the secondary reading. The notation for substitution is employed for the sake of convenience in a few cases that fall in strictness under the two former heads. Thus in Matt. xi 5 it expresses the secondary omission of $\kappa a l$, with a change of punctuation; and in Matt. xxi 28 it expresses the secondary addition of $\mu o \nu$, with a change of accentuation. It is likewise employed for alternative punctuations.

Where there are two or more secondary readings, they are separated by v, at the foot of the page, unless they differ from each other merely by the omission or addition of words; in which case they are distinguished from each other by brackets at the foot of the page, enclosing part or the whole of the longer reading. Thus there are two secondary readings in Matt. xiii 30, both $\alpha \chi \rho \iota$ and $\mu \epsilon \chi \rho \iota$; in xvii 17, both $\tau b \tau \epsilon \alpha \pi o \kappa \rho \iota \theta \epsilon \iota s$ and $\alpha \pi o \kappa \rho \iota \theta \epsilon \iota s$ alone; and in xviii 10, both $\epsilon \nu \tau \hat{\psi}$ où $\rho \alpha \nu \hat{\psi}$ and the omission of these or any corresponding words. Sometimes one of two secondary readings differs from the primary reading by omission only, so that it can be expressed by simple brackets in the text, while the other stands as a substitution at the foot of the page. Thus in Matt. ix 18, $\epsilon ls \pi \rho o \sigma \epsilon \lambda \theta \omega \nu$ being the primary reading, $\pi \rho o \sigma \epsilon \lambda \theta \omega \nu$ and $\epsilon l \sigma \epsilon \lambda \theta \omega \nu$ are both secondary readings.

A few alternative readings and punctuations are examined in the Appendix to the larger edition.

Secondary readings of an orthographical character are omitted in this edition. See above, pp. 579 f.

Suspected Readings

Wherever it has appeared to the editors, or to either of them, that the text probably contains some primitive error, that is, has not been quite rightly preserved in any existing docu-

ment, or at least in any existing document of sufficient authority (see p. 564), the marks † + are placed at the foot of the page, the extreme limits of the words suspected to contain an error of transcription being indicated by the marks [7] in the text. Where either of two suspected extant readings might legitimately have been printed in the text, one of them is printed as an alternative reading between the ††: where there is no such second reading entitled to be associated with the text, the † † are divided only by dots. All places marked with † † are the subject of notes in the Appendix to the larger edition. A list of them follows on the next page. In a few cases a reading apparently right, and also attested largely though not by the best documents, being probably a successful ancient conjecture, is printed in the text, the better attested reading being placed at the foot with 'MSS' added, and a note inserted in the Appendix. (The same notation is used for one or two well attested spellings or forms not adopted in the text.) See Introduction §§ 361-368, 380, 88.

Noteworthy Rejected Readings printed within double brackets

A few very early interpolations in the Gospels, omitted by 'Western' documents alone (Luke xxii 19 f.; xxiv 3, 6, 12, 36, 40, 51, 52), or by 'Western' and 'Syrian' documents alone (Matt. xxvii 49), are inserted within double brackets [] in the body of the text. See p. 557 and Introduction §§ 240 f., 383.

A few interpolations in the Gospels, probably 'Western' in origin, containing important matter apparently derived from extraneous sources, are inserted within double brackets [] in the body of the text (Matt. xvi 2 f.; Luke xxii 43 f.; xxiii 34), or separately (Mark xvi 9—20, where the same notation is used for the alternative Shorter Conclusion of the Gospel; John vii 53—viii 11). See p. 557 and Introduction § 384.

LIST OF SUSPECTED READINGS

The following is a list of all words or passages marked with †† at the foot of the page, as probably containing some 'primitive' error, that is, an error affecting the texts of all or virtually all existing documents, and thus incapable of being rectified without the aid of conjecture. The corresponding note is enclosed in [] where one of the editors is on the whole disposed

to believe that there is no primitive error. The mark ‡ is affixed to suggested readings having some slight secondary attestation, and thus not strictly conjectural. See p. 582 f. and the references there given.

In all cases + denotes the addition of the words following, < their omission. The grave accent is retained when it would stand in the continuous text.

ST MATTHEW

xv 30 χωλούς, κυλλούς, τυφλούς, κωφούς] order of the words uncertain.

χχὶ 28—3 Ι Έγώ,...οὐκ ἀπῆλθεν.....Οὐ θέλω,...ἀπῆλθεν...... Ό ὅστερος] Οὐ θέλω,...ἀπῆλθεν..... Έγώ,...οὐκ ἀπῆλθεν...... Ὁ ὕστερος (v. ἔσχατος).

Also Οὐ θ έλω,...ἀπῆλθεν..... Έγώ,...οὐκ ἀπῆλθεν...... Ο πρῶτος.

[λέγουσιν Ο ύστερος, perhaps a primitive interpolation,]

xxviii 7 εἶπον] [perhaps a primitive error for εἶπεν (‡).]

ST MARK

iv 28 πλήρη σῖτον] πλήρης [ö] σῖτον, πλήρης σῖτον [probably right \ddagger], and other forms.

ST LUKE

xi 35] el οὖν τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος, τὸ σκότος πόσον with omission of v. 36. And (v. 36) ὡς ὅταν...φωτίζη] καὶ ὡς [ὁ] λύχνος [τῆς] ἀστραπῆς φωτίσει (in Versions only, not in Greek) and other variations. Some primitive error probable.

ST JOHN

iv I [some primitive error not improbable.]

vi 4 [τὸ πάσχα perhaps a primitive interpolation (‡).]

SECTION ON THE WOMAN TAKEN IN ADULTERY

9 πρεσβυτέρων,] + πάντες άνεχώρησαν: ‡

ACTS

iv 25 ὁ τοῦ πατρός...παιδός σου] many variations. Some primitive error probable, perhaps either διὰ πνεύματος άγίου στόματος for διὰ στόματος with διὰ πνεύματος άγίου transposed, or τοῦ πατρὸς for τοῦς πατράσιν.

vii 46 $\tau \hat{\omega}$ $\theta \epsilon \hat{\omega}$ Ίακ $\omega \beta$] $\tau \hat{\omega}$ οίκ ω Ίακ $\omega \beta$. Some primitive error probable. [Perhaps $\tau \hat{\omega}$ οίκ ω for

τῷ κυρίῳ (Τωκω).]

xii 25 ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσα-λημ πληρώσαντες τὴν διακονίαν] perhaps τὴν stood originally before εἰς, and was_transposed by a primitive error.

xiii 32 τοῖς τέκνοις ἡμῶν] τοῖς τέκνοις αὐτῶν: also τ. τ. αὐτῶν ἡμῶν. Doubtless a primitive

error for τ . τ . $\dot{\eta}\mu\hat{\imath}\nu$ ‡.

xiii 42 Έξιόντων δὲ αὐτῶν παρεκαλουν.....ταῦτα] < παρεκάλουν: and ἡξίουν for παρεκάλουν. And αὐτῶν] + ἐκ τῆς συναγωγῆς τῶν Ἰουδαίων (or the same substituted), and παρεκάλουν] + τὰ ἔθνη. Some primitive error probable. [Perhaps Ἐξιόντων for Ἰδξιούντων, and παρεκάλουν an

interpolation, with change of

punctuation.]

xvi 12 πρώτη τῆς μερίδος Μακεδονίας] πρώτης [τῆς] μερίδος τῆς Μ. and other variations. [Some primitive error probable, perhaps μερίδος for Πιερίδος.].

xix 40 περί τῆς σήμερον...ταύτης] < οὐ: also < περί 30. [Some primitive error probable, perhaps alτίου ὑπάρχοντος for αἴτιοι ὑπάρ-

 $\chi o \nu \tau \epsilon s.$

xx 28 τοῦ θεοῦ] τοῦ κυρίου. And τοῦ αἴματος τοῦ ίδίου] τοῦ ίδίου αἴματος. [τοῦ ίδίου perhaps a primitive error for τοῦ ίδίου υίοῦ.]

xxv 13 ἀσπασάμενοι] ἀσπασόμενοι. [Some primitive error not

improbable.

xxvi 28 ποιῆσαι] γενέσθαι. Some primitive error probable. [Perhaps με πείθεις for πέποιθας.]

r PETER

i 7 [τὸ δοκίμιον probably a primitive error for τὸ δόκιμον ‡.]

iii 21 [δ probably a primitive error for $\hat{\psi}^{\pm}$.]

2 PETER

iii 10 εὐρεθήσεται] οὐχ εύρεθήσεται: also κατακαήσεται: also ἀφανισθήσονται: also < εὑρεθήσεται: also '< the whole clause. Some primitive error probable; perhaps text for ῥυήσεται, or some form of that stem.

iii 12 τήκεται] τακήσεται (-ονται). [Text probably a primitive error for τήξεται.]

1 JOHN

v 10 τ $\hat{\varphi}$ θε $\hat{\varphi}$] τ $\hat{\varphi}$ vl $\hat{\varphi}$: also fesu Christo: also omitted. Text probably a primitive interpolation.

JUDE

I $\dot{\epsilon}\nu$ $\theta \epsilon \dot{\omega}$... $\tau \epsilon \tau \eta \rho \eta \mu \dot{\epsilon} \nu o \iota s$] several slight variations. [Text probably a primitive error for $\theta \epsilon \dot{\omega}$ (without $\dot{\epsilon}\nu$) and $\dot{\epsilon}\nu$ [In $\sigma o \dot{\omega}$.]

5 Κύριος] (altern.) Ίησοῦς: also ὁ θεὸς. Some primitive error probable, apparently ΟΤΙΚΟ (ὅτι Κύριος) and ΟΤΙΙΟ (ὅτι Ἰησοῦς)

for OT10 [8τι-δ].

22 f. οὖς μὲν ἐλεᾶτε...ἐν φόβω] οὖς μὲν ἐλέγχετε διακρινομένους, οὖς δὲ σώζετε (ἐλεᾶτε) ἐκ πυρὸς κ.τ.λ.: also οὖς μὲν ἐλεᾶτε διακρινομένους, οὖς δὲ σώζετε ἐκ πυρὸς ἀρπάζοντες [, οὖς δὲ ἐλεᾶτε] ἐν φόβω and other variations, some shorter. Some primitive error probable; perhaps the first ἐλεᾶτε an interpolation.

ROMANS

i 32 ποιούσιν...συνευδοκούσιν]
[ol] ποιούντες...[ol] συνευδοκούντες.
Some primitive error probable.

iv 12 [και τοι probably a primitive error for και αυτοις.]

v 6 et $\gamma \epsilon$] $\epsilon \tau \iota$ $\gamma \dot{\alpha} \rho$ with and without $\epsilon \tau \iota$ below: also $\epsilon \iota$ $\epsilon \iota$ $\gamma \dot{\alpha} \rho$: also $\epsilon \iota$ $\delta \dot{\epsilon}$. [Text possibly a primitive error for $\epsilon \iota \tau \epsilon \rho$.]

viii 2 σe] (altern.) με. Text probably a primitive interpolation ‡.

xiii 3 $[\tau \hat{\varphi} \ \, \dot{\alpha} \gamma \alpha \theta \hat{\psi} \ \, \dot{\epsilon} \rho \gamma \psi$ probably a primitive error for $\tau \hat{\psi} \ \, \dot{\alpha} \gamma \alpha \theta o \hat{\epsilon} \rho \gamma \hat{\psi} \ \, \dot{z}$.

xv 32 θεοῦ] κυρίου Ἰησοῦ: also Χριστοῦ Ἰησοῦ: also Ἰησοῦ Χριστοῦ. Τext probably a primitive interpolation.

1 CORINTHIANS

xii 2 ὅτι ὅτε] < ὅτι: also < ὅτε. Probably a primitive error for ὅτι ποτὲ.

2 CORINTHIANS

iii 3 πλαξιν καρδίαις σαρκίναις] καρδίας for καρδίαις. Πλαξίν probably a primitive interpolation (‡).

iii 17 [Kuplou probably a pri-

mitive error for κύριον.]

vii 8 $\beta \lambda \epsilon \pi \omega$] + $\gamma \alpha \rho$. Βλέ $\pi \omega$ probably a primitive error for $\beta \lambda \epsilon \pi \omega \nu \pm$.

xii 7 < διδ. And < tra μη υπεραίρωμαι 20. Some primitive error probable.

GALATIANS

iv 31; v 1 της έλευθέρας. Τη έλευθερία ημας Χριστος ήλευθερωσεν στήκετε οῦν καὶ] της έλευθερας, ἢ έλευθερία ημας Χριστος ήλευθέρωσεν. στήκετε οῦν καὶ: also της έλευθέρας. Τη έλευθερία [οῦν] ἢ Χριστος ημας (ημας Χριστος) ήλευθέρωσεν στήκετε καὶ. [Τὴ έλευθερία probably a primitive error for Ἐπ' έλευθερία.]

COLOSSIANS

ii 2 τοῦ θεοῦ, Χριστοῦ] τοῦ θεοῦ καὶ Χριστοῦ: also τοῦ θεοῦ καὶ Χριστοῦ: also τοῦ θεοῦ καὶ Χριστοῦ: also τοῦ θεοῦ τατρὸς τοῦ χριστοῦ (and the same with καί inserted before or after πατρός): also τοῦ θεοῦ ἐν Χριστῷ. [Τοῦ θεοῦ, Χριστοῦ probably a primitive error for τοῦ ἐν Χριστῷ (‡).]

ii 18 < έν. [Some primitive error probable, perhaps θέλων έν ταπεινοφροσύνη for έν έθελο-

ταπεινοφροσύνη.]

ibid. α εόρακεν εμβατεύων] α μη (οὐχ) εόρακεν εμβατεύων. Probably a primitive error for άερα (or αἰώρα) κενεμβατεύων.

ii 23 [καl] ἀφειδία...σαρκὸς] [some primitive error probable.]

2 THESSALONIANS

i 10 [$\epsilon \pi \iota \sigma \tau \epsilon \iota \theta \eta$ probably a primitive error for $\epsilon \pi \iota \sigma \tau \iota \omega \theta \eta$.]

HEBREWS

iv 2 some primitive error probable. [Perhaps ἀκούσασιν for ἀκούσμασιν.]

x ι ταῖς αὐταῖς... δύν.] < α̈ς (αῖς). And δύνανται] (altern.) δύναται. Some primitive error probable.

xi 4 αὐτοῦ τοῦ θεοῦ] αὐτοῦ τῷ θ εῷ. Text probably a primitive

error for αὐτῷ τοῦ θεοῦ ‡.

xi 37 ἐπείράσθησαν, ἐπρίσθησαν] (altern.) ἐπρίσθησαν, ἐπειράσθησαν: also <ἐπειράσθησαν: also <ἐπρίσθησαν. Ἐπειράσθησαν probably either a primitive interpolation or a primitive error

for some other word, as ενεπρήσθησαν or επειρώθησαν (έπηρ.).

xii 11 $\pi \hat{a} \sigma \alpha \mu \hat{e} \nu$] (altern.) $\pi \hat{a} \sigma \alpha$ [$\delta \hat{e}$]. Some primitive error in the particle not improbable.

xiii 21 ποιῶν with alternative αὐτῷ ποιῶν] probably a primitive

error for αὐτὸς ποιῶν ‡.

1 TIMOTHY

iv 3 κωλυόντων γαμεῖν, ἀπέχεσθαι βρωμάτων] some primitive error probable. [Perhaps γαμεῖν ἀπέχεσθαι for γαμεῖν καὶ γεύεσθαι or γαμεῖν ἢ ἄπτεσθαι.]

vi 7 ὅτι] ἀληθès ὅτι: also δῆλον ὅτι and other supplements. Some primitive error probable, perhaps interpolation of ὅτι after

-ov.

2 TIMOTHY

i 13 [$\hat{\omega}_{\nu}$ probably a primitive error for $\hat{\sigma}_{\nu}$.]

PHILEMON

9 πρεσβύτης] a primitive error for πρεσβευτής, if not used in the same sense.

APOCALYPSE

i 20 al $\dot{\epsilon}\pi\tau\dot{a}$ $\dot{\epsilon}\pi\tau\dot{a}$] a primitive error for al $\dot{\epsilon}\pi\tau\dot{a}$ ‡.

ii 12; iii 1, 7, 14 $\tau \hat{\varphi} \, \dot{\alpha}_i \gamma \epsilon \lambda \varphi$ $\tau \hat{\eta}$ s a primitive error for $\tau \hat{\varphi} \, \dot{\alpha} \gamma$ $\gamma \epsilon \lambda \varphi \, \tau \hat{\varphi}$ (as ii 1, 8, 18).

ii 13 καὶ ἐν ταῖς...ὑμῖν] < καὶ. And ἡμέραις] + [ἐν] αῖς. And < $\mathring{\sigma}$ s. Some primitive error probable; apparently 'Αντίπας for 'Αντίπας.

ix 10 ὁμοίας probably a primitive error for ὅμοια.

xi 3 περιβεβλημένους] περιβεβλημένου. Perhaps a primitive error for περιβεβλημένους.

xiii 10 ἀποκτενεῖ] ἀποκτανθήναι: also omitted. Apparently a primitive error for ἀποκτείνειν or ἀποκτείναι.

xiii 15 av $\tau \hat{\eta}$] av $\tau \hat{\varphi}$. Some primitive error probable; [perhaps interpolation of $av \tau \hat{\eta}$] [or loss of $\tau \hat{\eta} \gamma \hat{\eta}$ after or for $av \tau \hat{\eta}$.]

xiii 16 $\delta\hat{\omega}\sigma\iota\nu$] $\delta\hat{\omega}\sigma\upsilon\upsilon\sigma\iota\nu$ and other variations. Apparently $\delta\hat{\omega}\sigma\iota\nu$ a primitive error for $\delta\hat{\omega}\sigma\iota\nu$.

xviii 12 μαργαριτών] μαργαρίταις: also μαργαριτού. Some primitive error probable.

xix 13 βεραντισμένον] βεβαμμένον: also έρραμμένον: also περιρεραμμένον. Probably a primitive error for βεραμμένον.

LIST OF

NOTEWORTHY REJECTED READINGS

In the Gospels and Acts many 'Western' interpolations substitutions containing some apparently fresh or distinctive matter, such as might probably or possibly come from an extraneous source or which is otherwise of more than average interest, but having no sufficient intrinsic claim to any form of incorporation with the New Testament, are printed between the special marks + in the margin of the larger edition. Introduction § 385. present edition these readings are transferred from the margin to the following supplementary

Besides the preceding class of rejected readings, which owe their exceptional claim to preservation within the volume to considerations arising out of early textual history, miscellaneous rejected readings having some special interest are noticed in the Appendix to the larger edition. These readings include some of 'Western' origin, that might with perhaps equal fitness have been placed between 4 h. Both these classes of readings are by their nature indefinite in extent,

and are limited only by selection; so that they might without impropriety have been either enlarged or diminished. See Introduction § 386.

The following list includes both classes of rejected readings, the special marks + being retained for those 'Western' interpolations and substitutions which are distinguished by them from true alternative readings in the margin of the larger edition. has not been thought necessary to repeat here those few noteworthy rejected readings which are printed in the text itself within double brackets. of the slighter accessory variations in places noticed in the list are likewise passed over. On the other hand the more important variations mentioned in the Appendix in association with readings included in ++ are subjoined to these readings: they are of miscellaneous origin and character.

In all cases + denotes the addition of the words following, < their omission. The grave accent is retained when it would stand in the continuous text.

ST MATTHEW

i 8 'Ιωρὰμ δὲ ἐγέννησεν] + τὸν 'Οχοζίαν, 'Οχοζίας δὲ ἐγέννησεν τὸν 'Ιωάς, 'Ιωάς δὲ ἐγέννησεν τὸν 'Αμασίαν, 'Αμασίας δὲ ἐγέννησεν

i 11'Ιωσείας δὲ ἐγέννησεν] + τὸν 'Ίωακείμ, 'Ίωακεὶμ δὲ ἐγέννησεν

ί 18 γένεσις] γέννησις

ί 25 υίὸν] τὸν υίὸν [αὐτῆς] τὸν

πρωτότοκον

ii 11 τους θησανρούς] τὰς πήρας iii 15 fin.]+et cum baptizaretur, lumen ingens circumfulsit de aqua, ita ut timerent omnes qui advenerant.

iv 10 $\ddot{v}\pi\alpha\gamma\epsilon$] + $\dot{o}\pi l\sigma\omega$ [μ ov]

 ∇ 4, 5] + μ aκάριοι οἱ π ραεῖς κ . τ . λ . μ aκάριοι οἱ π ενθοῦν τ ες κ . τ . λ . \vdash

 ∇ 22 π as δ $\delta \rho \gamma i \zeta \delta \mu \epsilon \nu \rho s$ $\delta \delta \epsilon \lambda \phi \hat{\varphi}$ a $\delta \tau \delta \hat{\varphi} + \epsilon i \kappa \hat{\eta}$

ν 37 ναὶ ναί, οῦ οδ] τό Ναί

ναί και τό Ού σύ

vi 13 fin.]+ὅτι σοῦ ἐστὶν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας. ἀμήν. with variations; and other doxological forms.

vi 33 την βασιλείαν] + τοῦ θεοῦwith reministrations

with variations.

vii 21 fin.] + 4 οὖτος είσελεύσεται είς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν -

vii 22 Κύριε κύριε] + οὐ τῷ ὀνόματί σου ἐφάγομεν καὶ [τῷ ὀνόματί σου] ἐπίομεν,

vii 29 fin.]+ + και οι Φαρισαιοι +

viii 11 μετὰ 'Αβραὰμ] ἐν τοῖς κόλποις [τοῦ] 'Αβραὰμ

viii 12 ἐκβληθήσονται] - ἐξελεύσονται -: also ibunt viii 28 Γαδαρηνών] Γερασηνών: also Γεργεσηνών

ix 15 $\nu\nu\mu\phi\hat{\omega}\nu$ os] + $\nu\nu\mu\phi$ lov +

x 3 Θαδδαΐος] + Λεββαΐος +: also Λεββαῖος δ επικληθεῖς Θαδδαΐος: also Judas Zelotes

x 23 φεύγετε εἰς τὴν ἐτέραν] + + κᾶν ἐκ ταύτης διώκωσιν ὑμᾶς, φεύγετε εἰς τὴν ἄλλην + with much variation.

x 42 ἀπολέση τὸν μισθὸν] - ἀ**πό**ληται ὁ μισθὸς -

χί 19 έργων] τέκνων

xiii 55 Ἰωσηφ] Ἰωσης: also Ἰωάννης

xvi 21 'Ιησοῦς Χριστὸς] [ὁ] 'Ιησοῦς: also omitted.

χνίὶ 12 f. οὕτως...αὐτῶν. τότε ...αὐτοῖς.] τότε...αὐτοῖς. οὕτως... αὐτῶν.

xvii 20 fin.]+(v. 21) τ 0 \hat{v} 70 $\delta \hat{\epsilon}$ $\tau \delta \gamma \epsilon \nu \sigma s$ où $\kappa \hat{\epsilon} \kappa \pi \sigma \rho \epsilon \nu \epsilon \tau a$ ϵl $\mu \dot{\eta}$ $\dot{\epsilon} \nu$ $\pi \rho \sigma \sigma \epsilon \nu \chi \hat{\eta}$ $\kappa a \lambda \nu \eta \sigma \tau \epsilon l a$ with variations.

χνίϊι 10 fin.] + (v. 11) $\mathring{\eta}\lambda\theta\epsilon\nu$ $\gamma a\rho$ δ υίδε τοῦ ἀνθρώπου σῶσαι τὸ ἀπολωλός.

xviii 20] οὐκ εἰσὶν γὰρ δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὅνομα παρ' οἶς οὐκ εἰμὶ ἐν μέσῳ αὐτῶν.

xix 16 Διδάσκαλε] + άγαθέ

And (v. 17) Τί με έρωτᾶς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ] Τί με λέγεις ἀγαθοῦ

And εἶs ἐστὶν ὁ ἀγαθός] οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς

And $\dot{\alpha}\gamma\alpha\theta\dot{o}s$] + \dot{o} $\theta\epsilon\dot{o}s$: also \dot{o} $\pi\alpha\tau\dot{\eta}\rho$ [μ ov \dot{o} $\dot{\epsilon}\nu$ τ o $\hat{i}s$ o $\dot{\nu}\rho\alpha\nu$ o $\hat{i}s$]

xix 19]<, καὶ ἀγαπήσεις...ώς σεαυτόν

xx 16 fin.]+ + πολλοί γάρ εἰσιν κλητοί ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί. <math>+

xx 28 fin.]+ ὑμεῖς δὲ ζητεῖτε ἐκ μικροῦ αὐξῆσαι καὶ ἐκ μείζονος Ελαττον είναι. εἰσερχόμενοι δὲ

καὶ παρακληθέντες δειπνήσαι μὴ ἀνακλίνεσθε εἰς τοὺς ἐξέχοντας τόπους, μή ποτε ἐνδοξότερός σου ἐπέλθη καὶ προσελθών ὁ δειπνοκλήτωρ εἴπη σοι "Ετι κάτω χώρει, καὶ καταισχυνθήση. ἐὰν δὲ ἀναπέσης εἰς τὸν ἤττονα τόπον καὶ ἐπέλθη σου ἤττων, ἐρεῖ σοι ὁ δειπνοκλήτωρ Σύναγε ἔτι ἄνω, καὶ ἔσται σοι τοῦτο χρήσιμον.

xx 33 fin.]+ Quibus dixit Jesus Creditis posse me hoc facere? qui responderunt ei Ita, Domine: also 'and we may see thee'.

xxi 12 τδ leρόν]++ τοῦ θεοῦ + xxi 17 fin.]+et docebat eos de regno Dei

xxii 12 < Εταίρε

xxiii 14 fin.] + (v. 13) Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταὶ, ὅτι κατεσθίετε τὰς οἴκὶας τῶν χηρῶν καὶ προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι διὰ τοῦτο λήμψεσθε περισσότερον κρίμα: also with δέ (Οὐαὶ δὲ ὑμῖν κ.τ.λ.) before v. 14.

xxiii 27 οἴτινες...γέμουσιν] ἔξωθεν ὁ τάφος φαίνεται ὡραῖος ἔσωθεν δὲ γέμει

xxiii 35 < υἰοῦ Βαραχίου xxiv 36 < οὐδὲ ὁ υἰός

xxv 1 τοῦ νυμφίου) + + καὶ τῆs νύμφηs ⊦

xxv 41 το πῦρ το αἰώνιον] το σκότος το εξώτερον. And v. 46 κόλασιν] ignem: also ambustionem or combustionem.

xxv 41 τὸ ἡτοιμασμένον] \dashv ὅ ἡτοίμασεν ὁ πατήρ μου \vdash with variations.

xxvi 15 ἀργύρια] - στατήρας -: also στατήρας άργυρίου

xxvi 73 δηλόν σε ποιεί] + δμοιάζει + xxvii 2 Πειλάτω] - Ποντίω + Πειλάτω

xxvii 9 < 'Ιερεμίου: also Ζαχαρίου substituted: also Esaiam

xxvii 16 Βαραββᾶν] 'Ιησοῦν Βαραββᾶν: and v. 17 [τὸν] Βαραββᾶν] 'Ιησοῦν Βαραββᾶν

xxvii 32 **K**υρηναίον] + + εls \dot{a} πάντησιν αὐτοῦ +

xxvii 34 olvov] őgos

xxvii 35 fin.]+ ίνα πληρωθή τὸ ρηθὲν ὑπὸ τοῦ προφήτου Διεμερίσαντο τὰ ἰμάτιά μου ἐαυτοῖς, καὶ ἐπὶ τὸν ἱματισμόν μου ἔβαλον κλήρον.

xxvii 38 $\delta \epsilon \xi \iota \hat{\omega} \nu$] + nomine Zoatham: and $\epsilon \dot{\nu} \omega \nu \dot{\nu} \mu \omega \nu$] + nomine Camma

xxvii 45] < έπλ πᾶσαν τὴν γῆν xxvii 46 Ἐλωὶ ἐλωὶ λεμὰ σαβαχθανεί] - Ἡλεὶ ἠλεί λαμὰ ζαφθανεί -

xxvii 56 'Ιωσηφ μήτηρ καὶ ἡ μήτηρ] ἡ Μαρία ἡ Ἰωσηφ καὶ ἡ Μαρία ἡ Ἰωσηφ μήτηρ καὶ ἡ μήτηρ: also Ἰωσηφ καὶ ἡ μήτηρ

xxviii 6 ἔκειτο]++ ὁ κύριος +

ST MARK

i 41 σπλαγχνισθείς] i δργισθείς i

ιι 14 Λευείν] ⊣ 'Ιάκωβον ⊦

iii 18 Θαδδαΐον] Η Λεββαΐον Η
iii 29 άμαρτήματος] κρίσεως:
also άμαρτίας

iii 32 ol $d\delta\epsilon\lambda\phi$ ol σ ov]++ κ al al $d\delta\epsilon\lambda\phi$ al σ ov+

iv 9 ἀκουέτω] + + καὶ ὁ συνίων συνιέτω +

v 33 τρέμουσα]++ διδ πεποιήκει λάθρα + vi 3 ο τέκτων, ο ο ο τοῦ τέκτονος υίὸς καὶ ο

ibid. 'Ιωσῆτος] 'Ιωσήφ: also 'Ίωση: also omitted.

νί 20 ηπόρει] ἐποίει

vi 33 καὶ προῆλθον αὐτούς] + καὶ συνῆλθον αὐτοῦ +: also καὶ ἦλθον αὐτοῦ: also καὶ προῆλθον αὐτοὺ αὐτοῦ: also καὶ προῆλθον αὐτοὺς καὶ συνῆλθον πρὸς αὐτόν

vi 36 κύκλω] + έγγιστα +
vi 47 ἦν] + + πάλαι +
vi 56 ἀγοραῖs] + πλατείαιs +
vii 3 πυγμῆ] πυκνὰ
vii 4 χαλκίων] + + καὶ κλινῶν. +
vii 6 τιμᾶ] + ἀγαπᾶ +
vii 9 τηρήσητε] + στήσητε +

vii 13 τῆ παραδόσει ὑμῶν] + - Τῆ μωρᾶ -

vii 19 ἀφεδρῶνα] + ὀχετὸν + vii 28 Ναί, κύριε] + Κύριε, ἀλλὰ +: also Κύριε alone.

viii 22 Bηθσαιδάν] + Bηθανί-αν +

viii 26 Μηδέ εἰς τὴν κώμην εἰσέλθης] + Μηδενὶ εἴπης εἰς τὴν κώμην +, with or without "Υπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου prefixed: also "Υπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου, καὶ ἐὰν εἰς τὴν κώμην εἰσέλθης μηδενὶ εἴπης [μηδὲ ἐν τῆ κώμην εἰσέλθης μηδὲ εἰς τὴν κώμην εἰσέλθης μηδὲ εἰς τὴν κώμην εἰσέλθης μηδὲ εἴπης τινὶ ἐν τῆ κώμη

ix 24 παιδίου] + - μετὰ δακρύων -

ix 29 $\pi \rho o \sigma \epsilon \nu \chi \hat{\eta}$] + + $\kappa a i \nu \eta$ - $\sigma \tau \epsilon i \alpha$ + with variation of order.

ix 38 καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν, ὅτι οὐκ ἠκολούθει ἡμῖν] + ὅς οὐκ ἀκολουθεὶ ἡμῶν, καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν +: also with ἐκωλύσαμεν : also ὅς οὐκ ἀκολουθεῖ ἡμῖν, καὶ ἐκωλύσαμεν αὐτόν, ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ ἡμῖν

ix 49 πᾶς γὰρ πυρὶ ἀλισθήσεται] + πᾶσα γὰρ θυσία ἀλὶ ἀλισθήσεται +: also πᾶς γὰρ πυρὶ ἀλισθήσεται, καὶ πᾶσα θυσία
[ἀλὶ] ἀλισθήσεται

x 19 Μὴ φονεύσης, Μὴ μοιχεύσης] Η Μὴ μοιχεύσης, Μὴ πορνεύσης ⊢: also Μὴ μοιχεύσης, Μὴ φονεύσης and other variations.

x 24 δύσκολόν ἐστιν] + τοὺς πεποιθότας ἐπὶ [τοῖς] χρήμασιν: also divitem and other supplements.

 \mathbf{x} 27 ἀδύνατον ἀλλίο ἀ παρὰ $\theta \epsilon \hat{\varphi}$, πάντα γὰρ δυνατὰ παρὰ $[\tau \hat{\varphi}] \theta \epsilon \hat{\varphi}$ $\theta \epsilon \hat{\varphi}$ δυνατόν $\theta \epsilon \hat{\varphi}$ δυνατόν θ

x 30 οἰκίας ζωὴν αἰώνον] + δς δὲ ἀφῆκεν οἰκίαν καὶ ἀδελφὰς καὶ μητέρα καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς μετὰ διωγμοῦ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ ζωὴν αἰώνιον λήμψεται +

χ 51 [Ραββουνεί] ⊣ Κύριε ραβ-

 $\beta \epsilon i +:$ also 'Pa $\beta \beta \epsilon i$ only.

xi 32 είχον] - ήδεισαν ⊦

Xii 14 κῆνσον] - ἐπικεφάλαιον ⊦ Xii 23 ἐν τῆ ἀναστάσει] + ὅταν ἀναστῶσιν

xii 40 χηρῶν] + + καὶ ὀρφανῶν + xiii 2 fin.] + + καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄλλος ἀναστήσεται ἄνεν χειρῶν + with variations.

xiii 8 λιμοί] + καλ ταραχαί

xiv 4 ήσαν δέ τινες άγανακτοῦντες πρός έαυτούς] 4 οἱ δὶ μαθηταὶ αὐτοῦ διεπονοῦντο καὶ ἔλεγον + with variations.

xiv 41 $d\pi \epsilon \chi \epsilon \iota] + \tau \delta \tau \epsilon \lambda \sigma s$ with variations.

xiv 51 αὐι όν] + οἱ νεανίσκοι

xiv 58 άχειροποίητον οἰκοδομήσω] - ἀναστήσω ἀχειροποίητον +

xiv 68 fin.]+καὶ ἀλέκτωρ ἐφώνησεν. And v. 72]< ἐκ δευτέρου

xv 25 τρίτη] ἔκτη
ibid. ἐσταύρωσαν] ⊣ ἐφύλασσον ⊦

xv 27 fin.]+(v. 28) καὶ $\epsilon\pi\lambda\eta\rho$ ώ- $\theta\eta$ η $\gamma\rho$ αφ η η λέγουσα Καὶ μετὰ ἀνόμων $\epsilon\lambda$ ογίσ $\theta\eta$.

xv 34 έγκατέλι π ες] \dashv ώνεί-δισας \vdash

xv 47 [Iωσητος] [Iακώβου: also] [Iωση and <math>[Iωσηφ.]

xvi 3 ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου;] ab osteo? Subito autem ad horam tertiam tenebrae diei [l. die] factae sunt per totum orbem terrae, et descenderunt de caelis angeli et surgent [l. surgentes] in claritate vivi Dei simul ascenderunt cum eo, et continuo lux facta est. Tunc illae accesserunt ad monimentum,

xvi 14 fin.]+ Et illi satisfaciebant dicentes Saeculum istud iniquitatis et incredulitatis substantia [al. sub Satana] est, quae non sinit per immundos spiritus veram Dei apprehendi virtutem: idcirco jamnunc revela justitiam tuam.

ST LUKE

i 28 fin.]++εὐλογημένη σὰ ἐν γυναιξίν.+

i 35 τὸ γεννώμενον] + ἐκ σοῦ i 46 Μαριάμ] Elisabet

ii $2 \alpha \ddot{\nu} \tau \eta + \dot{\eta}$: also a variation of order.

ii 7 φάτνη] σπηλαίω

ii 33 ὁ πατηρ αὐτοῦ καὶ ἡ μήτηρ] Ἰωσηφ καὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ. And similar changes of language in vv 41, 43, 48; Mt i 16.

iii 1 ἡγεμονεύοντος] + ἐπιτρο-

πεύοντος Η

iii 16 πνεύματι άγίω] < άγίω
 iii 22 Σὰ εἶ ὁ υίός μου ὁ άγα-

πητός, εν σοι εὐδόκησα] 4 Υίδς μου εῖ σύ, εγω σήμερον γεγέννηκα σε +

iii 24] < τοῦ Ματθάτ τοῦ Λευεί iii 33 τοῦ 'Αδμείν τοῦ 'Αρνεί] τοῦ 'Αμιναδάβ (-αδάμ) τοῦ 'Αράμ with variations.

iv I $\pi \nu \epsilon \psi \mu \alpha \tau os \dot{\alpha} \gamma lov] < \dot{\alpha} \gamma lov (s. q.)$

iv 44 'Iouδαίαs] - Γαλιλαίαs v 10 f.] ήσαν δὲ κοινωνοὶ αὐτοῦ
'Ιάκωβος καὶ 'Ιωάνης υἰοὶ Ζεβεδαίου ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Δεῦτε καὶ
μὴ γείνεσθε ἀλιεῖς ἰχθύων, ποιήσω
γὰρ ὑμᾶς ἀλιεῖς ἀνθρώπων οἱ δὲ
ἀκούσαντες πάντα κατέλειψαν ἐπὶ

της γης και ηκολούθησαν αὐτῷ.

v 14 εἰς μαρτύριον αὐτοῖς] - ἴνα
εἰς μαρτύριον ην (ἰ. η) ὑμεῖν τοῦτο
vi 1 ἐν σαββάτφ] + - δευτερο-

πρώτω +: also mane

νί 5] transposed to the end of v. 10, the following narrative being substituted here: - Τη αὐτη ἡμέρα θεασάμενός τινα ἐργαζόμενον τῷ σαββάτῳ εἶπεν αὐτῷ "Ανθρωπε, εἰ μὲν οἶδας τὶ ποιεῖς, μακάριος εἶ· εἰ δὲ μὴ οἶδας, ἐπικατάρατος καὶ παραβάτης εῖ τοῦ νόμου.

vi 17 'Ιερουσαλημ]+ καὶ Πιραίas (?Περαίαs) or et trans fretum

vii 14 Νεανίσκε] + 1 νεανίσκε + viii 26, 37 Γερασηνών] Γεργεσηνών: also Γαδαρηνών

viii 51] < καὶ Ἰωάνην

ix 27 την βασιλείαν τοῦ θεοῦ] τὸν υἰὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῆ δόξη αὐτοῦ with variations.

ix 37 $\tau \hat{\eta}$ $\dot{\epsilon} \dot{\xi} \hat{\eta} s$ $\dot{\eta} \mu \dot{\epsilon} \rho \alpha$] \dashv $\delta \iota \dot{\alpha} \tau \hat{\eta} s$ $\dot{\eta} \mu \dot{\epsilon} \rho \alpha s \vdash$ with variations.

ix 54 ἀναλωσαι αὐτούs]++ ωs και 'Ηλείας ἐποίησεν +

ix 55 ἐπετίμησεν αὐτοῖς] + + καὶ εἶπεν Οὐκ οἴδατε ποίου πνεύματός ἐστε + with variations.

And ++ [ὁ υἰὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν ψυχὰς [ἀνθρώπων] ἀπο-λέσαι ἀλλὰ σῶσαι.] \vdash with variations.

ix 62 ἐπιβαλών...ἀπίσω] ⊣ είς
τὰ ἀπίσω βλέπων καὶ ἐπιβάλλων
τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπ' ἄροτρον ⊦

xi 2 έλθάτω ἡ βασιλεία σου] έλθέτω τὸ ἄγιον πνεῦμά σου ἐφ' ἡμᾶς καὶ καθαρισάτω ἡμᾶς

xi 13 πνεθμα άγιον] + άγαθὸν δόμα +: also πνεθμα άγαθὸν : also

spiritum bonum datum

xi 42 κρίσιν] κλήσιν

xi 44 ώς τὰ μνημεῖα τὰ] - μνημεῖα -

xi 48 και συνευδοκείτε] + μή συνευδοκείν +

xi 52 ήρατε] ⊣ ἐκρύψατε⊦

xi 53, 54 Κάκειθεν...στόματος αὐτοῦ] - Λέγοντος δὲ αὐτοῦ ταῦτα πρὸς αὐτοὺς ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ ἤρξαντο οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ νομικοὶ δεινῶς ἔχειν καὶ συνβάλλειν αὐτῷ περὶ πλειόνων, ζητοῦντες ἀφορμήν τινα λαβεῖν αὐτοῦ ἰνα εὔρωσιν κατηγορῆσαι αὐτοῦ + with many variations.

xìi 18 τὸν σῖτον καὶ τὰ ἀγαθά μου] - Τὰ γενήματά μου +: also τοὺς καρπούς μου : also τὰ γενήματά μου καὶ τὰ ἀγαθά μου

xii 26 εl οὖν...λοιπῶν] + καὶ π ερὶ τῶν λοιπῶν τ ί +

xii 27 αὐξάνει οὐ κοπιᾶ οὐδὲ νήθει] - οῦτε νήθει οῦτε ὑφαίνει -

xii 38 καν έν τη δευτέρα...ουτως] - και έὰν ἔλθη τη ἐσπερινη φυλακή και ευρήσει, οῦτως ποιήσει, και έαν έν τη δευτέρα και τη τρίτη. F with many variations.

xiii 8 κόπρια] + κόφινον κοπρίων +

xiv 5 υίὸς] ὄνος: also πρό-Βατον

΄ χν 16 χορτασθῆναι] ⊣ γεμίσαι

τὴν κοιλίαν αὐτοῦ ⊦

xvi 22 f. καὶ ἐτάφη. καὶ ἐν τῷ αρης ἐπάρας] καὶ ἐτάφη ἐν τῷ αρης ἐπάρας or the same words with the stop placed after ἐτάφη.

xvii 11 Γαλιλαίας]+et Jericho xviii 30 πολλαπλασίονα] + έπτα-

πλασίονα +

xx 20 παρατηρήσαντες] - ἀποχωρήσαντες -: also omitted.

xx 34 Ol viol τοῦ αἰῶνος τούτου] +-1 γεννῶνται καὶ γεννῶσιν, + with variations.

xx 36 δύνανται] - μέλλουσιν + ibid. Ισάγγελοι γάρ είσιν, καί υίοί είσιν θεοῦ] Ισάγγελοι γάρ είσιν - τῷ θεῷ +

xxi 11 ξσται] + (? καλ χειμώνες)
et hiemes (tempestates)

xxi 18] < the verse.

xxi 38 fin.]+[John] vii 53—

viii 11 (p. 241)

xxii 42 εἰ βούλει...:γινέσθω.]
- μὴ τὸ θέλημά μου ἀλλὰ τὸ σὸν
γενέσθω· εἰ βούλει παρένεγκε
τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ. Η

xxii 68 οὐ μὴ ἀποκριθῆτε]+

⊢ η απολύσητε ⊢

χχίἱὶ 2 ἡμῶν] + καὶ καταλύοντα τὸν νόμον καὶ τοὺς προφήτας: and διδόναι] + καὶ ἀποστρέφοντα τὰς γυναῖκας καὶ τὰ τέκνα

xxiii 5 fin.]+et filios nostros et uxores avertit a nobis [see the Greek on v. 2], non enim baptizantur sicut [et] nos [nec se mundant].

*xiii 42 f.] και στραφείς πρός τον κύριον είπεν αὐτῷ Μνήσθητί μου ἐντἢ ἡμέρα τῆς ἐλεύσεώς σου. ἀποκριθείς δὲ ὁ Ἰησοῦς είπεν αὐτῷ τῷ επλησοντι (Ι. ἐπιπλήσσοντι). Θαρσει, σήμερον κ.τ.λ.

xxiii 43] < σήμερον...παραδείσω (so stated, but probably the

whole verse).

xxiii 45 ἐνάτης τοῦ ἡλίου ἐκλείποντος] -ἱ ἐνάτης, [καὶ] ἐσκοτίσθη ὁ ἥλιος \vdash with variations.

xxiii 48 fin.] + dicentes Vae nobis quae facta sunt hodie propter peccata nostra; appropinquavit enim desolatio Hierusalem.

xxiii 55 al] + δύο ⊦: also omitted

xxiv 13 εξήκοντα] εκατόν εξήκοντα

xxiv 27 ἀρξάμενος...διερμήνευσεν] \dashv ἢν ἀρξάμενος ἀπὸ Μωυσέως καὶ πάντων τῶν προφητῶν ἐρμηνεύειν \vdash with variations.

xxiv 32 ἡμῶν καιομένη ἦν] \dashv ἡν ἡμῶν κεκαλυμμένη \vdash : also [? πεπηρωμένη] excaecatum and optusum and exterminatum: also other variations.

xxiv 39 ψηλαφήσατέ με] < με: and < σάρκα καl: and σάρκα] σάρκα

xxiv 42 $l\chi\theta$ ύος ἀπτοῦ μέρος] + + καὶ ἀπὸ μελισσίου κηρίον +: also with κηρίου.

xxiv 43 έφαγεν] + καὶ [λαβών] τὰ ἐπίλοιπα έδωκεν αὐτοῖς

· xxiv 46 οὕτως γέγραπται] + καὶ οὕτως ἔδει: also οὕτως ἔδει substituted.

xxiv 53 εὐλογοῦντες] + αΙνοῦντες+: also αΙνοῦντες καὶ εὐλογοῦντες

ST JOHN

i 4 ην 1°] + ἐστίν +

i 13 ot... ἐγεννήθησαν] qui...
natus est

 i 18 μονογενής θεὸς] → ὁ μονογενής υἰὸς Ε

i 28 Βηθανία] Βηθαβαρά with variations.

i 34 ὁ υἰὸς] + ὁ ἐκλεκτὸς ⊢: also

electus filius Dei

ii 3 ὑστερήσαντος οἴνου] + οἶνον
οὖν σἶνον ὅτι σινοπολέσθη ὁ οἶνου

οὐκ εἶχον ὅτι συνετελέσθη ὁ οἶνος τοῦ γάμου· εἶτα ⊦ with variations. iii 5 γεννηθῆ] ἀναγεννηθῆ

ibid. είσελθεῖν είs] ίδεῖν: and

τοῦ θεοῦ] τῶν οὐρανῶν

iii 6 σάρξ ἐστιν]+ὅτι ἐκ τῆς σαρκὸς ἐγεννήθη: and πνεῦμά ἐστιν] + ὅτι ἐκ τοῦ πνεύματός ἐστιν: also quia Deus spiritus est, et ex Deo natus est

iii 8 ἐκ] + + τοῦ ὕδατος καὶ +
iii 13 τοῦ ἀνθρώπου] + + ὁ ὧν ἐν
τῷ οὐρανῷ +

iv 46, 49 βασιλικός] + βασιλίσκος +

ν ι έορτή] ή έορτή

 \mathbf{v} 2 ἐπὶ τη προβατική κολυμβήθρα] [προβατική] κολυμβήθρα

v 3 ξηρών]+, παραλυτικών ibid. fin.]+, ἐκδεχομένων τὴν τοῦ ὕδατος κίνησιν

Also + the same with another addition (v. 4). ἄγγελος δὲ (γὰρ) Κυρίου [κατὰ καιρὸν] κατέβαινεν (v. ἐλούετο) ἐν τῷ κολυμβήθρα καὶ ἐταράσσετο (v. ἐτάρασσε) τὸ ὕδωρο ὁ οὖν πρῶτος ἐμβὰς [μετὰ τὴν ταραχὴν τοῦ ὕδατος] ὑγιὴς ἐγίνετο οἴψ (v. ῷ) δήποτ οὖν (v. δήποτε) κατείχετο νοσήματι. Also the second addition alone.

vi 51 $\dot{\eta}$ σὰρξ...ζω $\hat{\eta}$ s] ὑπὲρ τη̂s

τοῦ κόσμου ζωῆς ἡ σάρξ μου ἐστίν:
also ἡ σάρξ μού ἐστιν ἣν ἐγὼ
δώσω ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς

νί 56 έν αὐτῷ] + καθώς ἐν ἔμοὶ ο πατήρ κάγω ἐν τῷ πατρί. ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ λάβητε τὸ σῶμα τοῦ υἰοῦ τοῦ ἀνθρώπου ὡς τὸν ἄρτον τῆς ζωῆς, οὐκ ἔχετε ζωὴν ἐν αὐτῷ.

vi 59 Καφαρναού μ] + + σαβ-

βάτω ト

vii 39 πνεῦμα] + δεδομένον: also + ἄγιον: also + ἄγιον ἐπ' αὐτοῖς: also + ἄγιον δεδομένον

viii 38 å ἐγὼ...πατρὸs] + ἐγὼ å ἐώρακα παρὰ τῷ πατρί μου [ταῦτα] λαλῶ· καὶ ὑμεῖς οὖν ἀ ἐωράκατε παρὰ τῷ πατρὶ ὑμῶν + with variations.

x 8 ἦλθον πρὸ ἐμοῦ] < πρὸ ἐμοῦ xi 54 χώραν] + Σαμφουρείν xii 28 τὸ ὄνομα] τὸν υἱὸν

xii 32 $\pi \acute{a}\nu \tau as$] $\dashv \pi \acute{a}\nu \tau a \vdash$ with variation of order.

χίι 41 ὅτι] ὅτε

*iii 31 $\epsilon \nu$ αὐτ $\hat{\varphi}$] + ϵi δ θεδς $\epsilon \delta \delta \xi \delta \sigma \theta \eta \epsilon \nu$ αὐτ $\hat{\varphi}$,

xvii 7 ἔγνωκαν] - ἔγνων +: also

έγ. ωκα

χνίὶ 11 ἔρχομαι]+ \cdot οὐκέτι εἰμὶ $\dot{\epsilon}\nu$ τῷ κόσμῳ, καὶ $\dot{\epsilon}\nu$ τῷ κόσμῳ εἰμί

xvii 21 $\epsilon \nu \dot{\eta} \mu \hat{\iota} \nu + \epsilon \nu$

xvii 23 ήγάπησας] ήγάπησα

xviii 1 τῶν Κέδρων] \dashv τοῦ Κέδρου \vdash : also τοῦ Κεδρών: also τῶν δένδρων

xix 4 où $\delta \epsilon \mu lav$] où χ with variations of order: and $\langle \dot{\epsilon} \nu a \dot{\nu} \tau \hat{\omega} \rangle$

xix 14 $\xi \kappa \tau \eta$] $\tau \rho l \tau \eta$ xxi 25] < the verse. SECTION ON THE WOMAN TAKEN IN ADULTERY
10 κατέκρινεν] lapidavit

ACTS

ii 9 'Iovdalav] Armeniam: also in Syria

ii 30 τῆς ὀσφύος αὐτοῦ]+[κατὰ σάρκα] ἀναστῆσαι τὸν χριστὸν [καί]

iv 32 ψυχη μία,]+και οὐκ ην

διάκρισις έν αὐτοῖς οὐδεμία

v 38 ἄφετε αὐτούs] + μὴ μιάναντες τὰς χείρας [ὑμῶν]

vii 16 έν Συχέμ] τοῦ Συχέμ:

also τοῦ ἐν Συχέμ

vii 43 'Ρομφά] 'Ρεμφάμ (-άν): also 'Ραιφάν (' Ρεφάν)

viii 24 fin.]++ ο ο πολλά κλαίων ου διελίμπανεν +

viii 36 fin.] + (v. 37) + εἶπεν δὲ αὐτῷ [ο Φίλιππος] Εἰ πιστεύεις ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου [, ἔξεστιν]. ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν Πιστεύω τὸν υἰὸν τοῦ θεοῦ εἶναι τὸν Ἰησοῦν [Χριστόν]. + with much variation.

viii 39 πνεθμα Κυρίου] πνεθμα ἄγιον ἐπέπεσεν ἐπὶ τὸν εὐνοθχον, ἄγγελος δὲ Κυρίου

x 25 'Ως...Πέτρον,] Προσεγγίζοντος δὲ τοῦ Πέτρου [εἰς τὴν Καισαρίαν] προδραμών εἶς τῶν δούλων διεσάφησεν παραγεγονέναι αὐτόν.

δ δὲ Κορνήλιος [ἐκπηδήσας καὶ]

χὶ 2 "Ότε...περιτομῆς] 'Ο μέν οὖν Πέτρος διὰ Ικανοῦ χρόνου ἡθέλησεν πορευθῆναι εἰς 'Ιεροσόλυμα' καὶ προσφωνήσας τοὺς ἀδελφοὺς καὶ ἐπιστηρίξας αὐτοὺς πολὺν λόγον ποιούμενος διὰ τῶν χωρῶν

[? δι' αὐτῶν ἐχώρει] διδάσκων αὐτούς δς και κατήντησεν αὐτοῖς [? αὐτοῦ] καὶ ἀπήγγειλεν αὐτοῖς τὴν χάριν τοῦ θεοῦ. οὶ δὲ ἐκ περιτομῆς ἀδελφοὶ διεκρίνοντο πρὸς αὐτὸν

xi 20 Έλληνιστάς] Έλληνας xiii 18 έτροποφόρησεν] έτροφοφόρησεν

χίιι 33 δευτέρφ] πρώτφ

xiv 2 fin.]+ ο δε κύριος έδωκεν

[ταχύ] εἰρήνην.

χν 2 ἔταξαν...ἐξ αὐτῶν] ἔλεγεν γὰρ ὁ Παῦλος μένειν οὕτως καθὼς ἐπίστευσαν διισχυριζόμενος οἱ δὲ ἐληλυθότες ἀπὸ Ἰερουσαλὴμ παρήγγειλαν αὐτοῖς τῷ Παῦλῳ καὶ Βαρνάβα καὶ τισιν ἄλλοις ἀναβαίνειν

xv 18 γνωστὰ ἀπ' αἰῶνος.]

- γνωστὸν ἀπ' αἰῶνός [ἐστιν] τῷ
κυρίῳ τὸ ἔργον αὐτοῦ. ⊢: also
γνωστὰ ἀπ' αἰῶνός ἐστιν τῷ θεῷ
[πάντα] τὰ ἔργα αὐτοῦ.

XV 20 fin.]+καὶ ὅσα αν μὴ θέλωσιν αὐτοῖς γίνεσθαι ἐτέροις μὴ ποιεῖν: and v. 29 πορνείας]+, καὶ ὅσα μὴ θέλετε ἐαυτοῖς γίνεσθαι ἐτέρω μὴ ποιεῖτε.

χν 29 πράξετε] + 4 φερόμενοι έν

τῷ ἀγίῳ πνεύματ**ι** ⊦

 $xv 33 fin.] + (v. 34) + ἔδοξεν δὲ τῷ Σίλᾳ ἐπιμεῖναι αὐτούς (v. αὐτοῦ) [, μόνος δὲ Ἰούδας ἐπορεύθη]. <math>\vdash$

xvi 30 $\xi \omega$] + τ 0 θ 0 λοι π 0 θ 0

ἀσφαλισάμενος

xviii 21 Πάλιν] $+\Delta \epsilon \hat{\iota}$ με πάντως τὴν ἐορτὴν τὴν ἐρχομένην ποιῆσαι εἰς Ἰεροσόλυμα [et iterum] + with variations.

xviii 27 βουλομένου .. αὐτόν·]
- ἐν δὲ τῆ Ἐφέσφ ἐπιδημοῦντές
τινες Κορίνθιοι καὶ ἀκούσαντες αὐ-

τοῦ παρεκάλουν διελθεῖν σὺν αὐτοὶς εἰς τὴν πατρίδα αὐτῶν συνκατανεύσαντος δὲ αὐτοῦ οἱ Ἐφρσίναν τοῖς ἐν Κορίνθω μαθηταῖς ὅπως ἀποδέξωνται τὸν ἄνδρα: Η

xix 1, 2 'Εγένετο...εἶπέν τε]

∃ Θέλοντος δὲ τοῦ Παύλου κατὰ
τὴν ἰδίαν βουλὴν πορεύεσθαι εἰς
'Ιεροσόλυμα εἶπεν αὐτῷ τὸ πνεῦμα ὑποστρέφειν εἰς τὴν 'Ασίαν' διελθὼν δὲ τὰ ἀνωτερικὰ μέρη ἔρχεται εἰς "Εφεσον, καὶ εὑρών τινας
μαθητὰς εἶπεν ⊢: also the last
five words only.

xix 9 Τυράννου]++ ἀπὸ ὥρας ϵ

έως δεκάτης 🕒

xix 28 θυμοῦ] + - δραμόντες εἰς τὸ ἄμφοδον -

xx 4 αὐτῷ]+ - ἄχρι τῆς 'Aσίας - ibid. 'Aιτιανοί] 'Εφέσιοι

xx 15 $\tau \hat{\eta}$ δè z°] + καὶ μείναντες εν $T \rho \omega \gamma \upsilon \lambda l \omega \ \tau \hat{\eta} \vdash$

XX 18 πως...ἐγενόμην] ὡς τριετίαν ἢ καὶ πλεῖον ποταπως μεθ' ὑμων ἢν παντὸς χρόνου [?]

xxi 1 Πάταρα]++ καὶ Μύρα +
xxi 16 ξενισθῶμεν]+ καὶ παραγενόμενοι εἴς τινα κώμην ἐγενό-

μεθα παρά

ibid. Μνάσωνί] Ἰάσονί

xxiii 15 ἀνελεῖν αὐτόν]+, ἐὰν δέη καὶ ἀποθανεῖν

xxiii 23 ἐβδομήκοντα] ἔκατον xxiii 24 fin.] + ἐφοβήθη γὰρ μήποτε ἀρπάσαντες αὐτὸν οἱ Ἰουδαῖοι ἀποκτε[ί]νωσι, καὶ αὐτὸς μεταξὺ ἔγκλημα ἔχη ὡς ἀργύριον εἰληφώς.

χχίϊι 29 ἔγκλημα] + ἐξήγαγον

αὐτὸν μόλις τῆ βία

xxiv δ έκρατήσαμεν,] + καὶ κατὰ τὸν ἡμέτερον νόμον ἡθελήσαμεν κριναι. (v. 7) παρελθών δὲ Λυσίας ὁ χιλίαρχος μετὰ πολλής βίας έκ

τῶν χειρῶν ἠμῶν ἀπήγαγεν, (v. 8) κελεύσας τοὺς κατηγόρους αὐτοῦ ἔρχεσθαι ἐπὶ σέ. with variations.

χχίν 27 θέλων...δεδεμένον] τον δε Παύλον εξασεν έν τηρήσει διὰ Δρούσιλλαν

xxvii 5 διαπλεύσαντες]+ - δι' ή-

μερῶν δεκάπεντε ト

xxvii 15 ἐπιδόντες] + τῷ πλέοντι καὶ συστείλαντες τὰ ἰστία

xxvii 35 εσθίειν] + επιδιδούς

καὶ ἡμῖν

xxviii 16 έπετράπη τῷ Παύλῳ]
- ὁ ἐκατόνταρχος παρέδωκεν τοὺς
δεσμίους τῷ στρατοπεδάρχω, τῷ
δὲ Παύλω ἐπετράπη -

ibid. ϵαυτὸν] + <math>+ ϵξω τῆς πα-

ρεμβολη̂ς ⊦

χχνιίὶ 28 fin.] + (v. 29) καὶ ταῦτα αὐτοῦ εἰπόντος ἀπῆλθον οἱ Ἰουδαῖοι πολλὴν ἔχοντες ἐν ἐαυτοῖς ζήτησιν.

1 PETER

iii 22 $\theta \in 00$]+, deglutiens mortem ut vitae aeternae haeredes efficeremur,

iv 14 δόξης] + και δυνάμεως

with variations.

ibid. fin.] + κατὰ μὲν αὐτοὺς βλασφημεῖται, κατὰ δὲ ὑμᾶς δοξάζεται.

ν 2 θεοῦ] + ἐπισκοποῦντες ibid. ἐκουσίως] + κατὰ θεόν

2 PETER

i 10 σπουδάσατε] + ἴνα διὰ τῶν καλῶν [ὑμῶν] ἔργων with (for ποιεῖσθαι) ποιεῖσθε (-ῆσθε)

1 JOHN

ii 17 alŵva]+quomodo [et] ille manet in aeternum with variations.

ν 6 αἴματος] + καὶ πνεύματος ibid. τὸ πνεῦμα] Christus

v 7 τὸ πνεῦμα καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αίμα] in terra, spiritus [et] aqua et sanguis, et hi tres unum sunt in Christo Jesu: et tres sunt qui testimonium dicunt in caelo, Pater Verbum et Spiritus with variations.

₂ JOHN

II fin.]+Ecce praedixi vobis, ut in diem Domini [nostri Jesu Christi] non confundamini.

JUDE

6 δεσμοῖς ἀϊδίοις]+ ἀγίων ἀγγέλων

ROMANS

i 7] < ἐν 'Ρώμη; and v. 15] < τοῖς ἐν 'Ρώμη

iii 22 εἰς πάντας] + καὶ ἐπὶ πάντας

iii 26 'Ιησοῦ] omitted; also + Χριστοῦ: also 'Ιησοῦν substituted.

iv 19 κατενόησεν] οὺ κατενόησεν v 14 τοὺs μὴ ἀμαρτήσανταs] < μὴ

viii 1 fin.] + μη κατὰ σάρκα περιπατούσιν: also the same with

άλλὰ κατὰ πνεῦμα added.

ix 28 συντέμνων] + έν δικαιοσύνη, δτι λόγον συντετμημένον

xi 6 fin.] + εl δε εξ ξργων οὐκετι [εστὶ] χάρις, επεὶ τὸ ξργον οὐκετι χάρις (ξργον).

xii 11 κυρίφ] καιρφ xii 13 χρείαις] μνείαις

xiii 8 όφείλετε] όφείλητε: also όφείλοντες

xiv 6 φρονεί]+, και ο μη φρονων την ημέραν κυρίφ ου φρονεί

xiv $23] + T\hat{\varphi}$ $\delta \hat{\epsilon}$ $\delta \nu \nu a \mu \hat{\epsilon} \nu \varphi ... a l$ $\hat{\omega} \nu a s$ $\hat{a} \mu \eta \nu$. (xvi 25 - 27) with and without its retention at the end of the Epistle.

xv 31 διακονία] δωροφορία xvi 5 'Ασίας] 'Αχαίας

xvi 20] η χdρις...ὑμῶν transposed from this place to stand slightly modified (v. 24) after

V. 23.

xvi 23 fin.]+(v. 24) ή χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν ἀμήν. (with variations), with and without its retention in v. 20.

xvi 25—27] < the three verses, with and without their retention at the end of c. xiv.

xvi 26 προφητικών]+ καὶ τῆς ἐπιφανείας τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ

I CORINTHIANS

ν 6 Οὐ καλὸν] Καλὸνibid. ζυμοῖ] δολοῖ

vi 20 δοξάσατε δή] + et portate (ἄρατε from ᾶρά γ ε)

ibid. fin.] + καὶ ἐν τῷ πνεύματι υμῶν, ἄτινά ἐστιν τοῦ θεοῦ vii 33 f. γυναικί, καὶ μεμέρισται. καὶ ... μεριμνᾶ] γυναικί. μεμέρισται [καὶ] ἡ γυνὴ καὶ ἡ παρθένος. ἡ ἄγαμος μεριμνᾶ: also γυναικί. καὶ μεμέρισται ἡ ἄγαμος καὶ ἡ παρθένος. ἡ ἄγαμος μεριμνᾶ with variations of detail and punctuation.

viii 6 fin.]+, καὶ ἔν πνεῦμα ἄγιον, ἐν ῷ τὰ πάντα καὶ ἡμεῖς ἐν

αὐτώ

ix 5 άδελφὴν γυναῖκα][ἀδελφὰs] γυναῖκαs: also γυναῖκα [ἀδελφὴν] xi 10 ἐξουσίαν] κάλυμμα (vela-

men)

xi 24 Τοῦτο] Λάβετε φάγετε, τοῦτο. And ὑπὲρ ὑμῶν]+κλώ-μενον: also θρυπτόμενον: also 'given' and tradetur.

xi 29 πίνων] + ἀναξίως

xiii 3 καυχήσωμαι] καυθήσομαι

χν 5 δώδεκα] ενδεκα

xv 47 ο δεύτερος ἄνθρωπος]+ό κύριος

xv 51 πάντες οὐ κοιμηθησόμεθα πάντες δὲ] πάντες [μὲν] ἀναστησόμεθα οὐ πάντες δὲ: also πάντες [μὲν] κοιμηθησόμεθα οὐ πάντες δὲ

GALATIANS

ii 5] < ols οὐδὲ

ii 12 ήλθον] ήλθεν

ii 20 τοῦ υίοῦ τοῦ θεοῦ] τοῦ θεοῦ καὶ Χριστοῦ

iii $\mathbf{1}$ έβάσκανεν] + $\tau \hat{\mathbf{\eta}}$ άληθεί \mathbf{q}

υη πείθεσθαι

iv 7 διὰ θεοῦ] [θεοῦ] διὰ Χριστοῦ: also διὰ θεόν: also 'of God'

v 8] < oὐκ

ν 9 ζυμοί] δολοί

EPHESIANS

i 1] < [ἐν Ἐφέσψ]
i 15 καὶ] + τὴν ἀγάπην: also
transposed

iv 19 ἀπηλγηκότες] ἀπηλπικότες

iv 29 χρείας] πίστεως v 14 επιφαύσει σοι δ χριστός] επιψαύσεις τοῦ χριστοῦ

v 30 fin.] + , $\dot{\epsilon}$ κ $\tau \hat{\eta}$ ς σαρκός αὐτοῦ καὶ $\dot{\epsilon}$ κ τῶν δστ $\dot{\epsilon}$ ων αὐτοῦ

v 31] < καὶ προσκολληθήσεται πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ

1 THESSALONIANS

ii γ νήπιοι ηπιοι

HEBREWS

ii 9 χάριτι] χωρίς
ix 2 ἄρτων] + καὶ τὸ χρυσοῦν
θυμιατήριον with omission of χρυσοῦν and θυμιατήριον καὶ in v. 4.
xi 23 fin.] + πίστει μέγας γενόμενος Μωυσής ἀνείλεν τὸν Αιγύ-

μενος Μωυσής ἀνείλεν τὸν Αιγύπτιον κατανοῶν τὴν ταπείνωσιν τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ. 1 TIMOTHY

i 4 οἰκονομίαν] οἰκοδομὴν
 iìi 1 πιστὸς] ἀνθρώπινος
 iii 16 δς] δ: also θεὸς
 v 19] < ἐκτὸς εἰ μὴ...μαρτύρων

2 TIMOTHY

iii 8 Ἰαμβρῆς] Μαμβρῆς
iv 10 Γαλατίαν] Γαλλίαν
iv 19 ᾿Ακύλαν]+, Λεκτρὰν τὴν
γυναῖκα αὐτοῦ καὶ Σιμαίαν καὶ
Ζήνωνα τοὺς υἰοὺς αὐτοῦ,

TITUS

iii 10] < και δευτέραν: also variations of order.

APOCALYPSE

i 5 λύσαντι] λούσαντι viii 13 ἀετοῦ] ἀγγέλου xiii 18 ἐξακοσ. ἐξήκοντα ἔξ] ἐξακοσ. δέκα ἔξ

xiv 20 χιλίων έξακοσίων] χιλίων έξακοσίων δίακοσίων δίακοσίων διακοσίων

χν 6 λίθον] λίνον

QUOTATIONS

FROM THE OLD TESTAMENT

The following is a list of the passages and phrases which are marked by uncial type in the text as taken from the Old Testament (see Introduction § 413). together with references to the places from which they are de-Many of the quotations are composite, being formed from two or more definite passages, or from one passage modified by the introduction of a phrase found in one or more other definite passages, times also it is difficult to tell from which of several similar passages a phrase was taken, if indeed it was taken from one more than another. In all these cases we have given a plurality of references. On the other hand we have abstained from multiplying references for the purposes of illustration; have therefore passed over such passages of the Old Testament as neither had an equal claim to notice with the passages actually referred to, nor contributed any supplementary and otherwise unrepresented element to the

language of the quotations in the New Testament. But in all these points, no less than in the selection of passages and words for marking by uncial type, it has not been found possible to draw and maintain a clear line of distinction.

The list has had the benefit of a careful and thorough examination by Dr Moulton. We are much indebted to him for the labour which he has bestowed upon it, and also for many excellent suggestions.

The numeration of chapters and verses is that of the ordinary English editions. It has not seemed worth while to add the numeration current in Hebrew editions except in the few cases in which it differs by more than a verse or two. The same principle has been followed as to the numeration used in editions of the LXX; for instance, that of the Psalms or of chapters in Teremiah has been given in brackets throughout: but petty differences in the reckoning of the verses have been neglected. Where a quotation, or a substantive element of a quotation, agrees with the Massoretic text but not with the LXX as represented by any of its better documents, we have added 'Heb.' or 'Chald.' to the numerals, and in the converse case 'LXX'. But

we have seldom attempted to mark the limitation in mixed cases (as Mt xxiv 7), or in cases where the difference of texts amounts to no more than a slight modification of the one by the other.

ST MATTHEW

```
i 23
           Is vii 14
  ii 6
           Mic v 2
           Hos xi I
     15
           Ter xxxi (xxxviii) 15
     18
 iii
           Is xl 3
      3
           Deut viii 3
  iv
      <del>4</del>
6
           Ps xci (xc) 11 f.
      7
           Deut vi 16
     IO
           Deut vi 13
     15 f. Is ix 1 f.
  v 3 f. Is lxi I f.
      5
8
           Ps xxxvii (xxxvi) 11
           Ps xxiv (xxiii) 4
           Ex xx 13; Deut v 17
     2 I
           Ex xx 14; Deut v 18
    27
           Deut xxiv 1 (3)
    31
           Num xxx 2; Deut
    33
             xxiii 21
    34 f. Is lxvi r
          Ps xlviii (xlvii) 2
    35
38
          Ex xxi 24; Lev xxiv
             20; Deut xix 21
    43
48
          Lev xix 18
          Deut xviii 13
 vi 6
          Isxxvi20; 2 Reg iv 33
          Jer xxvii 15 (xxxiv
 vii 22
             12); xiv 14
          Ps vi 8
    23
viii 4
          Lev xiii 49
          Mali 11; Is lix 19
    11
    17
          Is liii 4
ix 13
          Hos vi 6
```

```
ix 36
           Num xxvii 17; Ez
             xxxiv 5
           Mic vii 6
   X 2 I
     35 f. Mic vii 6
  xi 5
           Is lxi T
           Mal iii 1
     10
           Is xiv 13, 15
     23
           Ter vi 16 Heb.
     29
  xii 4
           1 Sam xxi 6
           Hos vi 6
     18 ff. Is xlii 1-4; xli 8 f.
           Jon i 17 (ii 1)
 xiii 14 f. Is vi 9 f.
           Dan iv 12, 21 Chald.
     32
           Ps lxxviii (lxxvii) 2
     35
           Zeph i 3 Heb.
     4 I
           Dan xii 3
     43
           Ex xx 12; Deut v 16
  χv
           Ex xxi 17
      8 f. Is. xxix 13
           Ps lxii (lxi) 12; Prov
 xvi 27
             xxiv 12
xvii 11
           Mal iv 5 f. (iii 23 f.)
xviii 16
           Deut xix 15
 xix
           Gen i 27
      4
      5
           Gen ii 24
          Deut xxiv 1 (3)
     18
           Ex xx 13-16; Deut
             V 17-20
          Ex xx 12; Deut v 16
     19
           Lev xix 18
    26
          Gen xviii 14; Job xlii
             2; Zech viii 6 LXX
xxi 5
          Is lxii 11
          Zech ix q
```

xxi 9	Ps cxviii (cxvii) 25 f.		
13	Is lvi 7		
	Jer vii 11	S	T MARK
15	Ps cxviii (cxvii) 25		
61	Ps viii 2	i 2	Mal iii 1
33	Is v I f.		Is xl 3
42	Ps cxviii (cxvii) 22 f.	44	Lev xiii 49
xxii 24	Deut xxv 5; Gen	ii 26	1 Sam xxi 6
	xxxviii 8	iv 12	Is vi 9 f.
32	Ex iii 6	29	Joel iii (iv) 13
37	Deut vi 5	32	Dan iv 12, 21 Chald.;
39	Lev xix 18	U	Ez xvii 23
44	Ps cx (cix) 1	vi 34	Num xxvii 17; Ez
xxiii 38			xxxiv 5
39	Ps cxviii (cxvii) 26	vii 6 f.	Is xxix 13
xxiv 6		10	Ex xx 12; Deut v 16
7	Is xix 2		Ex xxi 17
10	Dan xi 41 LXX	viii 18	Jer v 21; Ez xii 2
15	Dan ix 27; xii 11	1X I 2	Mai'iv 5 I. (III 23 I.)
21	Dan xii r	48	Is lxvi 24
24	Deut xiii 1	x 4	
29		6	Gen i 27
-	Is xxxiv 4	7 f.	Gen ii 24
30		19	Ex xx 13-16; Deut v
		-	17-20
31	T 11	-	Ex xx 12; Deut v 16
	Zech ii 6; Deut xxx 4	27	Gen xviii 14; Job xlii
38	Gen vii 7		2; Zech viii 6 LXX
xxv 31	Gen vii 7 Zech xiv 5	xi 9 f.	Ps. cxviii (cxvii) 25 f.
46	Dan xii 2	17	Is lvi 7
xxvi 15	Zech xi 12		Jer vii 11
28	Ex xxiv 8; Zech ix 11	xii r	Is v I f.
31	Ziccii Xiii /	10 f.	Ps cxviii (cxvii) 22 f.
38	Ps xlii (xli) 5	19	Deut xxv 5; Gen
64			xxxviii 8
	(cix) r ff.	26	Ex iii 6
xxvii 9	f. Zech xi 13	29 f.	Deut vi 4 f. (two texts
34	Ps lxix (lxviii) 21		of LXX)
35	Ps xxii (xxi) 18	31	Lev xix 18
39	Ps xxii (xxi) 7; cix	32	Deut vi 4
	(cviii) 25		Deut iv 35
43	Ps xxii (xxi) 8	33	
46	Ps xxii (xxi) 1	*****	Lev xix 18
48	Ps lxix (lxviii) 21	-	r Sam xv 22

04	6000		
хіі 36	Ps ex (cix) I	i 53	Ps evii (cvi) 9; xxxiv
xiii 7	Dan ii 28		(xxxiii) 10 LXX; 1
8	Is xix 2		Sam ii 5
I 2	Mic vii 6	54 f.	Is. xli 8 f.
14	Dan ix 27; xii 11	54	Ps. xcviii (xcvii) 3
19	Dan xii 1	55 68	Mic vii 20
22	Deut xiii 1	68	Ps xli (xl) 13; lxxii
24	Is xiii 10		(lxxi) 18; cvi (cv)
25	Is xxxiv 4		48
26	Dan vii 13		Ps exi (ex) 9
27	Zech ii 6; Deut xxx 4	69	Ps cxxxii (cxxxi) 17;
81 vix	Ps xli (xl) q		I Sam ii 10
24		71 _	Ps cvi (cv) 10
•	11	72 f.	Ps cv (civ) 8 f.; cvi
27	Zech xiii 7	_	(cv) 45; Mic vii 20
34	Ps xlii (xli) 5	76	Mal iii 1
62	Dan vii 13; Ps cx	. 79	Is ix 2
	(cix) I ff.	ii 22	Lev xii 6
XV 24	Ps xxii (xxi) 18	23	Ex xiii 12
29	Ps xxii (xxi) 7; cix	24	Lev xii 8; v 11
	(cviii) 25	30 f.	Is xl 5; lii 10
34	Ps xxii (xxi) 1	32	Is xxv 7 Heb.; xlii
36	Ps lxix (lxviii) 21		6; xlix 6
xvi 19	2 Reg ii 11	-	Is xlvi 13
	Ps cx (cix) 1	52	I Sam ii 26
			Is xl 3 ff.
		iv 4	Deut viii 3
		8	Deut vi 13
	ST LUKE		Ps xci (xc) 11 f.
	27	12	Deut vi 16
i 15	Num vi 3; 1 Sam i	_	Is lxi 1 f.
	11 LXX	26	
17	Mal iv 5 f. (iii 23 f.)	V 14 Vi 4	Lev xiii 49
	f. Is ix 7	V1 4	1 Sam xxi 6
35	Ex xiii 12	vii 22	
37	Gen xviii 14	27 viii 10	Mal iii r
40 I	. 1 Sam ii 1		
48	I Sam i II	ix 54 x 15	2 Reg i 10
49	Ps exi (ex) 9	x 15 19	Is xiv 13, 15
50		19	Ps xci (xc) 13 Deut vi 5
5 I		27	Lev xix 18
52	Job xii 19 Job v 11; 1 Sam ii	28	Lev xviii 5
-	7 f	xii 53	Mic vii 6
	7 f.	211 22	MARC 411 O

xiii	19 27	Dan iv 12, 21 Chald. Ps vi 8		Ş	ST JOHN
	29	Mal i 11; Is lix 19			•
	35	Jer xxii 5; xii 7	i	23	Is xl 3
		Ps cxviii (cxvii) 26		5 I	Gen xxviii 12
xvii	14	Lev xiii 49	ii	17	Ps lxix (lxviii) 9
	27	Gen vii 7	vi	31	Ex xvi 4, 15; Ps
	29	Gen xix 24		J.	lxxviii (lxxvii) 24 f.
	31	Gen xix 26		4.5	Is liv 13
xviii		Ex xx 12-16; Deut v	vii	45 42	Ps lxxxix (lxxxviii)
7. 4 1111	20	16-20		4~	3 f.
xix	10	Ez xxxiv 16			Mic v 2
212-1	38	Ps cxviii (cxvii) 26	x	16	Ez xxxvii 24; xxxiv
	44	Ps cxxxvii (cxxxvi) 9		•	23
	46	Is lvi 7		24	Ps lxxxii (lxxxi) 6
	40	Jer vii 11	vii	34 13	Ps cxviii (cxvii) 25 f.
xx	9	İs v ı	7.14	15	Zech ix 9
2.7.	17	Ps cxviii (cxvii) 22		27	Ps vi 3; xlii (xli) 6
	28	Deut xxv 5; Gen		38	Is liii i
	20	xxxviii 8		40	Is vi 10
	37	Ex iii 6	viii	18	Ps xli (xl) 9
	31 42 f.	Ps cx (cix) 1		25	Ps xxxv (xxxiv) 19;
xxi	9	Dan ii 28		-5	lxix (lxviii) 4
22322	70	Is xix 2	xvi	22	Is lxvi 14
	22	Hos ix 7		24	Ps xxii (xxi) 18
	2.4	Zech xii 3 Lxx; Is		28 f.	Ps lxix (lxviii) 21
	-4	lxiii 18; Ps lxxix		36	Ex xii 46; Num ix 12;
		(lxxviii) 1; Dan	*	J	Ps xxxiv (xxxiii) 20
		viii 13		37	Zech xii 10
	2.5	Ps lxv (lxiv) 7		<i>31</i>	
	26	Is xxxiv 4			
	27	Dan vii 13			
	35	Is xxiv 17			
xxii	20	Ex xxiv 8; Zech ix 11			ACTS
	37	Is liii 12			
	69	Dan vii 13; Ps cx	i	20	Ps lxix (lxviii) 25
	-)	(cix) I ff.			Ps cix (cviii) 8
xxiii	30	Hos x 8	ii	17-2	r Joel ii 28-32 (iii 1-5)
	34	Ps xxii (xxi) 18		25-28	8 Ps xvi (xv) 8-11
	35 35	Ps xxii (xxi) 7			Ps cxxxii (cxxxi) 11
	36	Ps lxix (lxviii) 21		31	Ps xvi (xv) 10
	46	Ps xxxi (xxx) 5		34 f.	Ps cx (cix) r
	49	Pslxxxviii (lxxxvii) 8;		39	
	• • •	xxxviii (xxxvii) 11			Joel ii 32 (iii 5)

iii 13	Ex iii 6	vii 30	Ex iii 1 f.
_	Is lii 13	32	Ex iii 6
22 f	Deut xviii 15 f., 18 f.	33	Ex iii 7
23	Lev xxiii 29		Ex iii 5
25	Gen xxii 18	34	Ex iii 7 f., 10; ii 24
iv II	~~ *** / ***	35	Ex ii 14
24	Ex xx 11; Ps cxlvi	36 36	Ex vii 3; Num xiv 33
-4	(cxlv) 6	37	Deut xviii 15, 18
o e f	f. Ps. ii 1 f.		Num xiv 3 f.
-	Deut xxi 22 f.	39 40	Ex xxxii 1, 23
v 30 vii 2		40	Ex xxxii 4, 6
		4I	Jer vii 18 LXX; xix 13
3	Gen xii 1; xlviii 4	42	
5	Deut ii 5 Gen xvii 8; xlviii 4;	42 f.	
	Don't remii 10	44	Ex xxv I, 40
-	Deut xxxii 49	45	Gen xvii 8; xlviii 4;
0 1	Gen xv 13 f.; Ex ii	-	Deut xxxii 49
	22	46	Ps exxxii (exxxi) 5
.7 .8	Ex iii 12	47	1 Reg vi 1, 2 (6)
.8	Gen xvii 101.	49 f.	Is lxvi I f.
	Gen xxi 4.	51	Ex xxxiii 3, 5
9	Gen xxxvii 11		Jer ix 26; vi 10
9	Gen xlv 4		Num xxvii 14; Is
	Gen xxxix 2 f., 21	***	lxiii 10
10	Gen xxxix 21	viii 21	Ps lxxviii (lxxvii) 37
-	Gen xli 40 f., 43, 46;	² 3	Is lviii 6
	Ps cv (civ) 21	32 f.	
īi	Gen xli 54 f.	x 34	Deut x 17
-	Gen xlii 5	36	Ps cvii (cvi) 20; cxlvii
12	Gen xlii 2		18
13	Gen xlv 1	-	Is lii 7; Nah i 15
14 1	Deut x 22		(ii 1)
15	Exi6	38	Is lxi 1
16	Jos xxiv 32	39	Deut xxi 22 f.
	Gen 1 13	xiii 10	Hos xiv 9
17 1	Exi7f.	17	Ex vi 1, 6
19	Exi9ff.	18	Deut i 31
-	Ex i 18	19	Deut vii 1
20	Ex ii 2		Jos xiv 1
21	Ex ii 5	22	Pslxxxix (lxxxviii) 20
	Ex ii 10		1 Sam xiii 14
23	Ex ii 11	26	Ps cvii (cvi) 20
	Ex ii 12	33	Ps ii 7
27 f	Ex ii 12 . Ex ii 13 f.	34	Is lv 3
29	Ex ii 15, 22	34 f.	Ps xvi (xv) 10
•	~	ν.	· •

			•
хііі 36	1 Reg ii 10; Jud ii 10	v 5	Jer xii 3
1.7	Hahir	v 5 6	Hos i 6; Prov iii 34
47	Is xlix 6	7	Deut xi 14; Jer v 24;
xiv 15	Ex xx 11; Ps cxlvi	•	Joel ii 23; Zech x 1
	(cxlv) 6	11	Dan xii-12
xv 16	Jer xii 15		Ps ciii (cii) 8; cxi
16 f.	Am ix 11 f.		(cx) 4
	Is xlv 21	20	Prov x 12 Heb.
xvii 24 f.	Is xlii s		
31	Ps ix 8; xcvi (xcv)		
	ra: xcviii (xcvii) o		
xviii o f.	13; xcviii (xcvii) 9 Is xliii 5; Jer i 8		ı PETER
xx 28	Ps lxxiv (lxxiii) 2		
		i 16 '	Lev xi 44 f.; xix 2;
32 xxi 26	Num vi 5		xx 7
xxiii 5	Ex xxii 28	17	Jer iii 19
xxvi tố f.	Ez ii 1, 3	18	İs lii 3
17	Jer i 7 f.; 1 Chr xvi	23	Dan vi 26
-1	35	24 f.	Is xl 6-9
. 0		ii 3	Ps xxxiv (xxxiii) 8
18	Is xlii 7, 16; Deut	4	Ps cxviii (cxvii) 22
iii a6 f	xxxiii 3 f.	4,6	Is xxviii 16 LXX
xxviii 26 f. 28	Do laurii (lauri)	7	Ps cxviii (cxvii) 22
20	Ps lxvii (lxvi) 2	8	Is viii 14 f.
		9	Is xliii 20 f.
			Ex xix 5 f.; xxiii 22
_			LXX
S	ST JAMES	01	Hos i 6, 8 f.; ii r (3),
			23 (25)
i 10 f.	Is xl 6 f.	11	Ps xxxix (xxxviii) 12
70	Dan vii ra	12	Is x 3
ii 8	Lev xix 18	17	Prov xxiv 21
11	Ex xx 13 f.; Deut v	22	Is liii 9
	17 f.	24	Is liii 12
2 [Gen xxii 2, 9	24 f.	Is liii 5 f.
23	Gen xv 6	iii 6	Gen xviii 12
	Is xli 8 Heb.; 2 Chr		Prov iii 25
	xx 7 Heb.	10 ff.	Ps xxxiv (xxxiii) 12.
iii 9	Gen i 26		16
iii 9 iv 6	Prov iii 34	14 f.	Is viii 12 f.
v 3	Prov xvi 27	22	Ps cx (cix) r
.4	Deut xxiv 15, 17; Mal	i v 8	Prov x 12 Heb.
••	iii 5	14	Ps lxxxix (lxxxviii
	Is v g		50 f.

:	To all a	:::	Da avliji (avlij) a
iv 14	Is xi 2	iii 20	Ps cxliii (cxlii) 2
17	Ez ix 6	iv 3	Gen xv 6
18	Prov xi 31 LXX		Ps xxxii (xxxi) 1 f.
v 5	Prov iii 34	9	Gen xv 6
7	Ps lv (liv) 22	11	Gen xvii 11
			Gen xvii 5
			Gen xv 5
			Gen xv 6
	2 PETER	25	Is liii 12 LXX
		y 5	Ps xxii (xxi) 5
ii 2	Is lii 5	vii 7	Ex xx 14, 17; Deut
22	Prov xxvi 11		v 18, 21
iii 8	Ps xc (lxxxix) 4 Is xxxiv 4	viii 33 f.	Is 18 f.
12	Is xxxiv 4	34	Ps cx (cix) 1
13	Is lxv 17; lxvi 22	36	Ps xliv (xliii) 22
•	• •	ix 7	Gen xxi 12
		ģ	Gen xviii 10
		12	Gen xxv 23
	JUDE	13	Mal i 2 f.
	3	15	Ex xxxiii 19
9	Dan xii 1	17	Ex ix 16
	Zech iii 2	18	Ex vii 3; ix 12; xiv
12	Ez xxxiv 8		4, 17
14	Deut xxxiii 2; Zech	20	Is xxix 16; xlv 9
-	xiv 5	21	Jer xviii 6; Is xxix
23	Zech jii 2 ff.		τ6; xlv 9
-		22	Jer l (xxvii) 25; Is
			xiii 5 Heb.
			Is liv 16
	ROMANS	25	Hos ii 23
		2Ğ f.	Hos i 10 (ii 1)
i 17	Hab ii 4	27 f.	Is x 22 f.
23	Ps cvi (cv) 20	29	Is i 9
ii 6	Ps lxii (lxi) 12; Prov	32 f.	Is viii 14 f.
	xxiv 12		Is xxviii 16 LXX
24	Is lii 5	x 5	Lev xviii 5
iii 4	Ps cxvi 11 (cxv 2)	6-g	Deut xxx 12 ff.
	Ps li (l) 4	11	Is xxviii 16 LXX
10 ff	. Ps xiv (xiii) 1 ff.	13	Joel ii 32 (iii 5)
13	Ps v 9		Is lii 7 Heb.
-	Ps cxl (cxxxix) 3	ıĞ	Is liii I
14	Ps x 7 (ix 28)		Ps xix (xviii) 4
15 ff	Is lix 7 f.	°r9	Deut xxxii 21
18	Ps xxxvi (xxxv) 1	20 f.	Is lxv I f.

CORINTHIAN	is THE OLD TES	TAMEN	77 009
3 1 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8 1 8	xciv (xciii) 14; 1 Sam xii 22 Reg xix 10 Reg xix 18 xxix 10; Deut xxix 4 lxix (lxviii) 22 f.; Ps xxxv (xxxiv) 8 eut xxxii 21 lix 20 f. xxvii 9 xl 13 f. cov iii 7 cov iii 7 cov iii 4 LXX eut xxxii 35 Heb. rov xxv 21 f. x xx 13 ff., 17; Deut v 17 ff., 21 ev xix 18 s xlv 23; xlix 18 s xlv 23; xlix 18 s xlxix (lxviii) 9 s xviii (xvii) 49 beut xxxii 43 s cxvii (cxvi) 1 s xi 10 s lii 15	54 55,5	Num xiv 16 Num xi 34, 4 Ex xxxii 6 Deut xxxii 17 Mal i 7, 12 Deut xxxii 21 Ps xxiv (xxiii) 1 Gen v 1 Ex xxiv 8; Zech ix 11 Zech viii 17 LXX Is xxviii 11 f. Is xlv 14 Heb. Ps cx (cix) 1 Ps viii 6 Is xxii 13 7 Gen ii 7 Is xxv 8 7 Hos xiii 14 ORINTHIANS Ex xxxi 18; xxxiv 1 Prov iii 3; Ez xi 19; xxxvi 26
i 19 I 20 I 31 J ii 9 I iii 19 J 20 V 7	RINTHIANS S xxix 14 S xix 11 f.; xxxiii 18 Fer ix 24 S xiv 4 S xi 13 Feb v 13 Fes xciv (xciii) 11 Ex xii 21 Deut xxii 24 Gen ii 24 Deut xxv 4	7,10, 13,16 18 iv 13 v 17 vi 2 9 11 16	Ex xxxiv 29 f.; 34 f. Ex xxiv 17 Ps cxvi 10 (cxv) 1 Is xiii 18 f.

	•		
x 17 xi 3 xiii 1	Ex xvi 18 Prov iii 4 LXX Prov xxii 8 LXX Ps cxii (cxi) 9 Hos x 12; Is lv 10 Jer ix 24 Gen iii 13 Deut xix 15	v 2 18 31 vi 2 f. 4 14 15	Gen viii 21 Ez xx 41 Prov xxiii 31 LXX Gen ii 24 Ex xx 12; Deut v 16 Prov iii 11; Is 1 5 Prov ii 2 LXX, 5 Is xi 5 Is lix 17 Is lii 7 Is xl 3, 9
ii 16 iii 6 8 10 11	Hab ii 4 Lev xviii 5		Is lix 17 Is xi 4; xlix 2; li 16; Hos vi 5
13 16	Deut xxi 23 Gen xii 7; xiii 15; xvii 7 f.; xxii 18;	PF	HILIPPIANS
iv 27 30 v 14 vi 16	xxiv 7 Is liv 1 Gen xxi 10 Lev xix 18	ii 10 f. 15 16	Job xiii 16 Is xlv 23 Deut xxxii 5 Is xlix-4; lxv 23 Ps lxix (lxviii) 28 Ez xx 41

EPHESIANS

i 18 Deut xxxiii 3 f.	COLOSSIANS
20 Ps cx (cix) 1 22 Ps viii 6	ii 3 Is xlv 3; Prov ii 3 f.
ii 13f.,17 Is lvii 19; lii 7 20 Is xxviii 16	22 Is xxix 13 iii 1 Ps cx (cix) 1
iv 8-11 Ps lxviii (lxvii) 18	10 Gen i 27

1 THESSALONIANS

ii 4 Jer xi 20
16 Gen xv 16
iv 5 Jer x 25; Ps lxxix
(lxxviii) 6
6 Ps xciv (xciii) 1
8 Ez xxxvii 14
v 8 Is lix 17
22 Job i 1; ii 3

2 THESSALONIANS

Is lxvi 14 f.

i 8

— Jer x 25; Ps lxxix
(lxxviii) 6

9 f. Is ii 10 f., 19, 21

10 Ps lxxxix (lxxxviii)
7; lxviii (lxvii) 35

LXX; Is xlix 3

12 Is lxvi 5 LXX

ii 4 Dan xi 36 f.

— Ez xxviii 2

8 Is xi 4; Job iv 9

13 Deut xxxiii 12

HEBREWS

i 3 Ps cx (cix) 1
5 Ps ii 7
- 2 Sam vii 14
6 Deut xxxii 43 LXX;
Ps xcvii (xcvi) 7
7 Ps civ (ciii) 4
8 f. Ps xlv (xliv) 6 f.
10 ff. Ps cii (ci) 25 ff.

i 13 Ps cx (cix) 1 ii 6-9. Ps viii 4 ff. 11 f. Ps xxii (xxi) 22 13 f. Is viii 17 f. 16 Is xli 8 f. 17 Ps xxii (xxi) 22 iii 2,5 f. Num xii 7 7-11, 13, Ps xcv (xciv) 15-19 7-11 17 Num xiv 29 iv 1, 3 Ps xcv (xciv) 11 3 f. Gen ii 2 5 f. Ps xcv (xciv) 11 Ps xcv (xciv) 7 f. Gen ii 2 10 10 f. Ps xcv (xciv) II 5 Ps ii 7 6 Ps cx (cix) 4 9 Is xlv 17 10 Ps cx (cix) 4 vi 7 Genirif. 8 Gen iii 17 f. 13 f. Gen xxii 16 f. 19 Lev xvi 2, 12 20 Ps cx (cix) 4 vii I f. Gen xiv 17 ff. Gen xiv 18; Ps cx (cix) 4 4, 6 ff., 10 Gen xiv 17 ff. 11, 15, 17, 21, 24, 28 Ps cx (cix) 4 28 Ps ii 7 viii **r** Ps cx (cix) 1 Num xxiv 6 Ex xxv 40 8-13 Jer xxxi (xxxviii) 31-34 Ex xxiv 8 ix 20 28 Is liii 12

x 5-10 Ps xl (xxxix) 6-8

xii 7

16 f. Jer xxxi (xxxviii) 33 f. 21 Zech vi 11 ff.; Num

12 f. Ps cx (cix) 1

x	27	Is xxvi 11 LXX Deut xvii 6	xiii	15	Is lvii 19 Heb.; Hos
	28	Deut xvii 6			xiv 2
	29	Ex xxiv 8		20	Is lxiii 11
	30	Deut xxxii 35 f. Is xxvi 20			Zech ix 11
	37	Is xxvi 20			Is lv 3; Ez xxxvii 26
	37 ff.	Hab ii 3 f.			
хi	4	Gen iv 4			
	5 f.	Gen v 24			
	8	Gen v 24 Gen xii 1			
	9	Gen xxiii 4		1	TIMOTHY
	12	Gen xxii 17; xxxii 12			
	13	1 Chr xxix 15; Ps	v	18	Deut xxv 4
	v	xxxix (xxxviii) 12;		19	Deut xix 15
		Gen xxiii 4		_	·
	17	Gen xxii 1 f., 6			
	18	Gen xxi 12			
	21	Gen xlvii 31			
	23	Ex ii 2		2	TIMOTHY
	24	Ex ii 11			
	26	Ps lxxxix (lxxxviii)	ii	19	Num xvi 5
		50 f. ; lxix (lxviii) 9	_		Is xxvi 13
	28	Ex xii 21 ff.	iv	14	Ps lxii (lxi) 12; Prov
xii	2	Ps cx (cix) 1			xxiv I2
	3	Num xvi 38 (xvii 3)		17	Ps xxii (xxi) 21
	5-8	Prov iii 11 f.			
	12	Is xxxv 3 Heb.			
	13	Prov iv 26 LXX			
	14	Ps xxxiv (xxxiii) 14			TITUS
	15				11103
	16	Gen xxv 33	ii	T .	De aver (averiet 8
	18 f.	Deut iv 11	11	14	Ps cxxx (cxxix) 8 Ez xxxvii 23
		Ex xix 16			Deut xiv 2
		Deut iv 12			Deut XIV 2
	20	Ex xix 12 f.			
	2 I	Deut ix 19			
	26 f.	Hag ii 6			
	29	Hag ii 6 Deut iv 24		\mathbf{AP}	OCALYPSE
xiii	5	Deut xxxi 6, 8; Jos			
		i 5	i	I	Dan ii 28
		Ps cxviii (cxvii) 6		4	Ex iii 14; Is xli 4
	11,13	Lev xvi 27		5	Ps lxxxix (lxxxviii) 37
	15	Ps 1 (xlix) 14; Lev			Ps lxxxix (lxxxviii) 27
		vii 12 (2); 2 Chr			Ps cxxx (cxxix) 8;
		xxix 31			Is xl 2

			-
i 6	Ex xix 6	iii 17	Hos xii 8
7	Dan vii 13	10	Proviii 12 (two texts
<u>,</u> .	Zech xii 10, 12, 14		of LXX)
8	Ex iii 14; İs xli 4	iv 1	Ex xix 16, 24
	Am iv 13 LXX		Dan ii 29
13	Dan vii 13; Ez i 26;	2	Is vi i; Ps xlvii
•	viii 2		(xlvi) 8
	Ez ix 2 f. LXX, II	3	Ez i 26 ff.
•	LXX	5	Ez i 13
	Dan x 5 Chald.		Ex xix 16 (Heb. +
14	Dan vii 9		LXX)
14 f.	Dan x 6	6	Ez i 5, 18, 22, 26; x 1
15	Ez i 24; xliii 2 Heb.		Is vi I f.
16	Jud v 31	7	Ez i 10; x 14
17	Dan x 12, 19	8	Is vi 2 f.
	Is xliv 6 Heb.; xlviii		Ez i 18; x 12
	12 Heb.		Am iv 13 LXX
19	Is xlviii 6; Dan ii 29		Ex iii 14; Is xli 4
	Chald.	9 t.	Is vi r; Ps xlvii
20	Dan ii 29		(xlvi) 8
ii 7	Gen ii 9; iii 22; Ez xxxi 8	-	Dan iv 34; vi 26; xii 7
8	Is xliv 6 Heb.; xlviii	v I	Is vi 1; Ps xlvii
Ū.	12 Heb.	v 1	(xlvi) 8
10	Dan i 12, 19		Ez ii 9 f.
14	Num xxxi 16	-	Is xxix 11
	Num xxv I f.	5	Gen xlix 9
17	Ps Ixxviii (lxxvii) 24		Is xi 10
	Is lxii 2; lxv 15	6	Is liii 7
18	Dan x 6		Zech iv 10
20	Num xxv 1 f.	7	Is vi 1; Ps xlvii
23	Jer xvii 10; Ps vii 9;	•	(xlvi) 8
- 5	lxii (lxi) 12	8	Ps cxli (cxl) 2
26 f.	Ps ii 8 f.	9	Ps cxliv (cxliii) 9
iii 5	Ex xxxii 33; Ps lxix	10	Ex xix 6
·	(lxviii) 28	11	Dan vii 10
7	Is xxii 22	I 2	Is liii 7
ģ	Is xlv 14; xlix 23;	13	Is vi 1; Ps xlvii
•	lx 14 Heb.; lxvi 23		(xlvi) 8
	Is xliii 4		f. Zech i 8; vi 2 f., 6
12	Ez xlviii 35	8	Hos xiii 14
	Is lxii 2; lxv 15		Ez xxxiii 27; xiv 21;
14	Ps lxxxix (lxxxviii) 37		V 12
	Prov viii 22	*******	Ez xxix 5; xxxiv 28

-				
vi	10	Zech i 12	ix 3 f.	Ex x 12, 15
		Deut xxxii 43; 2 Reg		Ez ix 4
		ix 7	4 6	Job iii 21
		Hos iv I	7	Joel ii 4 f.
	I 2	Joel ii 31	8	Joel i 6
	12 f	Is xxxiv 4; xiii 10	9	Joel ii 5
	15		14	Gen xv 18; Deut i
	- 5	ii 2; Is xxiv 21;		7; Jos i 4
		XXXIV I 2	20	Is xvii 8; Dan v 3,
		Jer iv 29; Is ii 10		23 LXX
	16	Hos x 8		Dan v 4, 23 Chald.
	10	Is vi 1; Ps xlvii		Deut xxxii 17
		(xlvi) 8		Ps cxv 7 (cxiv 15)
	17	Joel ii 11; Zeph i	2 I	2 Reg ix 22
	1/	14 f., 18	x 4	Dan viii 26; xii 4
		Mal iii 2	ī f.	Dan xii 7
***	I	Ez vii 2		Gen xiv 19, 22
V 11		Ez xxxvii 9; Zech vi 5		Neh ix 6; Ex xx 11;
	_	Ez ix 4		Ps cxlvi (cxlv) 6
	3	Is vi 1; Ps xlvii	7	Am iii 7 Heb.; Dan
	10	(xlvi) 8	1	ix 6, 10; Zech i 6
	T.	Dan xii 1	o f	Ez iii 1 ff.
	14	Gen xlix 11	11	Jer i 10; xxv 30
		Is vi 1; Ps xlvii		(xxxii 16); Dan iii
	15	/wlwi) Q		4; vii 14
	-6 €	(xlvi) 8 Is xlix 10	xi ı	Ez xl 3
			2	Zech xii 3 LXX; Is
	17	Ez xxxiv 23	2	lxiii 18; Ps lxxix
		Jer ii 13 Is xxv 8		(lxxviii) r; Dan
				viii 13
::		Jer xxxi (xxxviii) 16		Zech iv 2 f., 11, 14
viii		Am ix I	4	2 Reg i 10
	3 1.	Ps cxli (cxl) 2 Lev xvi 12	5	2 Sam xxii 9; Jer v
	5			-
		Ex xix 16 (Heb.+		I4 Po vovii (vovi) o
	-	LXX)	6	Ps xcvii (xcvi) 3
	7	Ex ix 24; Ez xxxviii	U	I Reg xvii I
		Z2 Tool ii aa		Ex vii 17, 19
		Joel ii 30		I Sam iv 8
	8	Jer li (xxviii) 25	7	Dan vii 3, 7,8 LXX,
		Ex vii 19	٥	2 I
	10	Is xiv 12	8	Is i to
ìx	2	Gen xix 28 Heb.;	10 1.	Ps cv (civ) 38
		Ex xix 18	11	Ez xxxvii 5, 10
		Joel ii 10	12	2 Reg ii 11

хi	13	Ez xxxviii 19 f.	xiv	3	Ps cxliv (cxliii) 9
		Dan ii 19 Chald.		5	Is liii 9; Zeph iii 13
	15	Obad 21; Ps xxii		7	Ex xx 11; Ps cxlvi
		(xxi) 28			(cxlv) 6
		Ex xv 18; Ps x 16		8	Is xxi 9; Dan iv 30
		(ix 37); Dan ii 44;			(27); Jer li (xxviii)
		vii 14			7 f.
		Ps ii 2		0 1	Is li 17
	17	Am iv 13 LXX			Ps lxxv (lxxiv) 8
		Ex iii 14; Is xli 4			Gen xix 24; Ez
	17 f.	Ps xcix (xcviii) 1			xxxviii 22
	т8	Ps ii I Heb., 5; xlvi		II	Is xxxiv 10
		(xlv) 6 Heb.		14	Dan vii 13; x 16
		Ps cxv 13 (cxiii 21)		15,18	, 20 Joel iii 13 (18)
		Am iii 7; Dan ix 6,	xv		Lev xxvi 21
		10; Zech i 6		3	Ex xv I
	19	1 Reg viii 1, 6; 2			Jos xiv 7
	,	Chr v 7			Ps exi (cx) 2
		Ex xix 16 (Heb.+			Ex xxxiv 10; Ps
		LXX)			cxxxix(cxxxviii) 14
		Ex ix 24			Am iv 13 LXX
хii	2	Is lxvi 6 f.			Deut xxxii 4
	3	Dan vii 7			Jer x 10 Heb.; [marg.
	3 4 5	Dan viii 10			Jer x 7 Heb.]
	5	Is lxvi 7		4	Jer x 7 Heb.
		Ps ii 8 f.			Ps lxxxvi (lxxxv) 9;
	7	Dan x 13, 20			Malirr
	9	Gen iii 1			Deut xxxii 4; Ps cxlv
		Zech iii 1 f. (Heb. +			(cxliv) 17
		LXX)		5	Ex xl 34
	I 2	Is xliv 23; xlix 13		6	Lev xxvi 21
	14	Dan vii 25; xii 7			Ez xxviii 13
xiii		Dan vii 3, 7		8	Is vi 4
	2	Dan vii 4 ff., 8			Ex xl 34 f. (28 f.)
	5	Dan viii 12, 24			Lev xxvi 21
	7	Dan vii 8 LXX, 21	xvi	I	Is lxvi 6
	8	Dan xii 1; Ps lxix			Ps lxix (lxviii) 24;
		(lxviii) 28			Jer x 25; Zeph
		Is liii 7			iii 8
	10	Jer xv 2		2	Ex ix 9 f.; Deut
	15	Dan iii 5 f.			xxviii 35
xiv		Ez ix 4		3	Ex vii 20 Heb., 21
	2	Ez i 24; xliii 2 Heb.;		4	Ps lxxviii (lxxvii) 44
		Dan x 6			Ex vii 20 Heb.

	-			
xvi 5	Ps cxix (cxviii) 137	xviii	2	Is xiii 21; xxxiv 14:
	Ex iii 14; Is xli 4			cf. Lev xvii 7
	Deut xxxii 4; Ps			Heb.; 2 Chr xi 15
	exlv (exliv) 17			Heb.
6	Ps lxxix (lxxviii) 3		3	Jer li (xxviii) 7, [49
	Is xlix 26		-	№] ; xxv 16, 27
7	Am iv 13 LXX			(xxxii 2, 13): cf.
	Ps xix (xviii) 9; Ps			Is li 17, 22
	cxix (cxviii) 137			Is xxiii 17
10	Ex x 22		a f.	Jer li (xxviii) 6, 9, 45
11	Dan ii 19 Chald.		6	Ps cxxxvii (cxxxvi) 8
12	Is xliv 27; Jer 1			Jer 1 (xxvii) 29
12	(vvvii) 28 Heb		⊬ f	Is. xlvii 7 ff.
	(xxvii) 38 Heb.		8	Jer l (xxvii) 34
***************************************	Gen xv 18; Deut i			Ez xxvi 16 f.; xxvii
	7; Jos i 4		9	
	Is xli 2, 25			30, 33 Dawleiii (wleii) A www.
13	Ex viii 3			Ps xlviii (xlvii) 4LXX;
14	Am iv 13 LXX			Ez xxvii 35
16	Zech xii 11 Heb.			Is xxiii 17
17	Is lxvi 6		10	Dan iv 30 (27)
18	Ex xix 16 (Heb. +			Ez xxvi 17
	rxx)		II	Ez xxvii 36, 30 t
	Dan xii 1		13	Ez xxvii 13
19	Dan iv 30 (27)		15	Ez xxvii 36, 30 f
	Is li 17; Jer xxv 15		17	Ez xxvii 28 f.
	(xxxii 1)		18	Ez xxvii 32
21	Ex ix 24		19	Ez xxvii 30 f., 36,
xvii 1	f. Jer li (xxviii) 13			33, 9; xxvi 19
	Heb., 7		20	Deut xxxii 43
2	Is xxiii 17 Heb.		2 I	Jer li (xxviii) 63 f.;
3	Dan vii 7			Ez xxvi 21
4	Jer li (xxviii) 7			Dan iv 30 (27)
5 8	Dan iv 30 (27)		22	Ez xxvi 13
8	Dan vii 3		22 f.	Jer xxv 10 Heb.
	Dan xii i; Ps ixix		23	Is xxiii 8
	(lxviii) 28			Is xlvii 9
12	Dan vii 24		24	Jer li (xxviii) 49
14	Deut x 17; Dan ii 47	xix	1	Ps civ 35 (1)
15	Jer li (xxviii) 13 Heb.		2	Ps xix (xviii) 9; cxix
18	Ps ii 2; lxxxix			(cxviii) 137
	(lxxxviii) 27			Deut xxxii 43 Heb.
xviii 2	Is xxi 9; Dan iv 30			2 Reg ix 7
	(27)		3	Is xxxiv 10
	Jer ix 11		3 f.	Ps civ 35 (1)
	-		_	00 \ /

		T , T , 1 , ,			TD 1 : (1 :::\ 0
xix	4	Is vi r; Ps xlvii			Ps lxix (lxviii) 28
		(xlvi) 8		12 1.	Ps xxviii (xxvii) 4;
	5	Ps cxxxiv (cxxxiii) 1;			lxii (lxi) 12; Jer
		cxxxv (cxxxiv) 1			xvii 10
		Ps xxii (xxi) 23; cxv		15	Dan xii 1; Ps lxix
		13 (cxiii 21)			(lxviii) 28
	6	Dan x 6	xxi	1	Is lxv 17; lxvi 22
		Ez i 24; xliii 2 Heb.		2	Is lii 1
		Ps civ 35 (1)			Is lxi 10
		Ps xciii (xcii) 1;		3	Ez xxxvii 27; Zech ii
		xcix (xcviii) 1			10 f.; Is viii 8
	-	Am iv 13 LXX		4	Is xxv 8; Jer xxxi
	6 f.	Ps xcvii (xcvi) 1			(xxxviii) 16
	11	Eziı			Is lxv 19, 17
		Ps xcvi (xcv) 13		5	Is vi 1; Ps xlvii
	12	Dan x 6		_	(xlvi) 8
	15	Is xi 4; Ps ii 8 f.			Is xliii 19
		Joel iii 13 (18)		6	Is lv 1; Zech xiv 8
		Am iv 13 LXX		7	2 Sam vii 14; Ps
	16	Deut x 17; Dan ii 47		•	lxxxix (lxxxviii) 26
	17 f.	Ez xxxix 17 f., 20		8	Gen xix 24; Is xxx
	19	Ps ii 2			33; Ez xxxviii 22
	20	Gen xix 24; Is xxx		9	Lev xxvi 21
		33; Ez xxxviii 22		10	Ez xl 1 f.
	21	Ez xxxix 17 f., 20			Is lii r
ХX	2	Gen iii 1		II	Is lviii 8; lx r f., 19
		Zech iii 1 f. (LXX+		12	Ez xlviii 31-34 Heb.
		Heb.)		15 ff.	Ez xl 3, 5
	4	Dan vii 9 f., 22		16	Ez xliii 16
	4 6	Is lxi 6		18 f.	Is liv 11 f.
	8	Ez vii 2		22	Am iv 13 LXX
		Ez xxxviii 2		23-26	Is lx 1 ff., 6, 10 f.,
	9	Hab i 6		-	13, 19
		Jer xi 15; xii 7: cf		24	Pslxxxix(lxxxviii) 27
		Ps lxxxvii (lxxxvi)		27	Is lii 1
		2; lxxviii (lxxvii)		<u>.</u>	Dan' xii 1; Ps lxix
		68			(lxviii) 28
	-	2 Reg i 10	xxii	1	Zech xiv 8
	10	Gen xix 24; Ez		ı f.	Gen ii 9 f.; iii 22;
		xxxviii 22			Ez xlvii 1, 7, 12
	11	Is vi 1; Dan vii 9		3	Zech xiv 11
		Ps exiv (exiii) 7, 3		4	Ps xvii (xvi) 15
		Dan ii 35 Chald.		5	Is lx 19
	12	Dan vii 10		~-	Dan vii 18
		-			

618 QUOTATIONS FROM OLD TESTAMENT APOC.

xxii 6	Dan ii 28		xlviii 12 Heb.
	Is xl 10	xxii 14	Gen xlix II
	Dan xii 4		Gen ii 9; iii 22
	Is xl 10	16	Is xi 10
	Ps xxviii (xxvii) 4;	17	Is lv 1; Zech xiv 8
	lxii (lxi) 12; Jer	18 f.	Deut iv 2; xii 32;
	xvii 10		xxix 20
13	Is xliv 6 Heb.;	19	Gen ii 9; iii 22

IPSA SUMMA IN LIBRIS OMNIBUS SALVA EST EX
DEI PROVIDENTIA: SED TAMEN ILLAM IPSAM PROVIDENTIAM NON DEBEMUS EO ALLEGARE UT A LIMA
QUAM ACCURATISSIMA DETERREAMUR. EORUM QUI
PRAECESSERE NEQUE DEFECTUM EXAGITABIMUS
NEQUE AD EUM NOS ADSTRINGEMUS; EORUM QUI
SEQUENTUR PROFECTUM NEQUE POSTULABIMUS IN
PRAESENTI NEQUE PRAECLUDEMUS IN POSTERUM:
QUAELIBET AETAS PRO SUA FACULTATE VERITATEM INVESTIGARE ET AMPLECTI FIDELITATEMQUE
IN MINIMIS ET MAXIMIS PRAESTARE DEBET.

BENGEL MDCCXXXIV

CONTENTS

TEXT

PRIN	CIPI	LES	OF	TEX'	TUAL	CRI	TICIS	M A	ND.	
,	THE	IR A	PPL	CATI	ON	•	•	•		541
SÚMI	MAR.	Y OF	DO	CUMI	ENTAI	RY EV	IDEN	ICE		560
ORTI	IOG:	RAPI	ΙΥ		•		•	•		579
NOTA	ATIC	N	•	•	•		•			58
LIST	OF	sus	PECI	ED R	EADI	NGS	•	•	•	58.
LIST	OF	TOM	EWO	RTH	y rej	ECTE:	D RE	ADIN	GS	58
QUOI	[TA7	ons	FRO	M TI	HE OI	D TE	STAM	ENT	•	60:

GREEK-ENGLISH LEXICON

TO THE

NEW TESTAMENT

AFTER THE LATEST AND BEST AUTHORITIES

\mathbf{BY}

W. J. HICKIE, M.A.

ST. JOHN'S COLLEGE, CAMBRIDGE: LATE ASSISTANT MASTER IN DENSTONE COLLEGE

NEW YORK

THE MACMILLAN COMPANY

London: Macmillan & Co., Ltd.

1925

All runts , coeros

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

Printed May, 1893. Reprinted January, July, 1894
October, 1896; July, 1897; October, 1898; November,
1899; September, 1900; July, 1901; February, 1902;
June, 1903; July, 1904; February, 1905; January, 1906;
March, December, 1907; November, 1908. October,
1914; November, 1915; May, 1916; February, 1917.

GREEK-ENGLISH LEXICON

TO THE NEW TESTAMENT.

A, a, "Aλφa, τὸ, indecl., the first letter of the Greek alphabet. As a numeral a = 1, but a = 1000. Hence $\tau \delta$ "A $\lambda \phi \alpha =$ the first, Rev. i. 8. xxi. 6. xxii. 13. Its force, in composition, is (1) privative, as if from ἄνευ; as ἄτιμος, without honour; (2) copulative, as if fromἄμα; as ἄλοχος, spouse; (3) intensive, as if άγαν ; from as $\dot{\alpha}\tau\epsilon\nu\dot{\eta}s_{\bullet}$ closely-clinging. This last sense is denied by some scholars.

'Aapwv, indecl., Aaron, the brother of Moses, and the first high-priest of the Israelites, Luke, i. 5. Acts. vii. 40. Hebr. v. 4. vii. 11. ix. 4.

a]

 $^{\prime}$ A β a δ δ ω ν , indeed., the De-Also called Apollstroyer. yon, Rev. ix. 11.

άβαρης, from βάρος, without weight, not burdensome. 2

Cor. xi. 9.

Œ

'Aββâ, indecl., father, Mrk. xiv. 36. Rom. viii. 15. Gal. [Chaldee.] iv. 6.

'Aβιά, indecl., Abia or Abijah, son of Rehoboam, Matt. i. 7. Also a priest, the head of a sacerdotal family, from whom the class Abia, the eighth in order, took its name, after David divided the priests into 24 classes. Luke. i. 5.

ſάγα

'Aβιληνή, ἡ, Abilene, a district lying between Lebanon and Hermon, 18 miles from Damascus and 37 from Heliopolis, Luke, iii. 1.

'Aβραάμ, indecl., Abraham, the founder of the Jewish nation, Matt. i. l. xxii. 32. Luke, xix. 9 etc. etc.

άβυσσος, $\dot{\eta}$, the abode of demons, the abyss, Luke, viii. 31. Rev. ix. 1, 11. xvii. 8. xx. 3. Also = Hades, Rom. x. 7. classical authors always an Adjective = bottomless.)

άγαθοεργέω, to do good, 1 Tim. (For vi. 18. άγαθουργέω,

Acts, xiv. 17.)

άγαθοποιέω, to do good, to benefit, Mrk. iii. 4. Luke, vi. 9; to act right, 1 Pet. ii. 15, 20.

ἀγαθοποιία, ἡ, well-doing, 1 Pet. iv. 19.

άγαθοποιὸς, acting rightly, 1 Pet. ii. 14.

ἀγαθὸς, good in its kind, Matt. vii. 18, 19. James, i. 17; fertile, Luke, viii. 15; ἀγαθὰ, good things, Luke, i. 53, xvi. 25.

ἀγαθωσύνη, ἡ, benevolence, goodness, Gal. v. 22. 2 Thess. i. 11.
 Rom. xv. 14. Ephes. v. 9.

άγαλλίασις, ή, from άγαλλιάω, gladness, joy, Luke, i. 14, 44. Acts, ii. 46. Hebr. i. 9. Jude, 24.

άγαλλιάω, to exult, to rejoice, Luke, i. 47. Rev. xix. 7. 1 Pet. i. 8. Also ἀγαλλιάομαι = id., Matt. v. 12. Luke, x. 21. Acts, ii. 26. Joh. viii. 56.

ἄγαμος, unmarried, 1 Cor. vii. 8, 11, 32, 34.

άγανακτέω, to be indignant, to be moved with indignation, Matt. xx. 24. xxi. 15. Mrk. x. 41. Luke, xiii. 14.

άγανάκτησις, ή, indignation, 2 Cor. vii. 11.

ἀγαπάω, to love, Luke, vii. 47.
1 Joh. iv. 7; to wish well to, Matt. v. 43. xix. 19; to take pleasure in, Hebr. i. 9. Joh. iii. 19. 1 Joh. ii. 15; to long for, 2 Tim. iv. 8.

άγάπη, ή, love, benevolence, charity, Joh. xv. 13. Rom. xiii. 10. Luke, xi. 42. Rom. v. 8. 1 Cor. xiii. 1; ἀγάπαι, love-feasts, Jude, 12(purely biblical word) ἀγαπητὸς, beloved, Matt. iii. 17 etc ἀγγαρεύω, to employ a courier, from ἄγγαρος, a courier employed by the kings

of Persia to convey messages, who was authorised to press others into the service. Hence ἀγγαρεύειν τινὰ = to compel one to go a journey, to bear a burden, or to perform any other service, Matt. v. 41. xxvii. 32. Mrk. xv. 21. ἀγγεῖον, τὸ, a vessel, a receptacle, Matt. xxv. 4.

άγγελία, ή, a message, or announcement, 1 Joh. i. 5.

άγγελος, ö, a messenger, Matt.
xi. 10; an angel, Matt. iv.
6 etc.; perhaps bishop, Rev.
i. 20 etc.

άγγελλω, to announce, Joh. xx. 18. άγγος, τὸ, α vessel, Matt. xiii.

άγε, interj., come! James, iv. 13.
 v. 1. (In both AV and RV rendered go to! It is properly Imperat. of άγω.)

ἀγέλη, ἡ, α herd, Matt. viii. 30. Mrk. v. 11. Inke, viii. 32.

ἀγενεαλόγητος, of whose descent there is no account, Hebr. vii.
3. (In AV, without descent; in RV, without genealogy.)

dγενηs, of low birth, ignoble, base, 1 Cor. i. 28.

ἀγιάζω. to make holy, to hallow, Matt. vi. 9. Luke, xi. 2; to senctify, 1 Pet. in. 15. Matt. xxiii. 17. Hebr. ix. 13.

άγιασμὸς, sanctification, 1 Cor. i. 30. 1 Thess. iv. 3.

ἄγιος, ho/y, Rev. iv. 8. Luke, ii. 23; τὸ ἄγιον and τὰ ἄγια, the sanctuary, Hebr. ix. 1, 2, 24; οἱ ἄγιοι, the saints, Rom. i. 7. viii. 27. 1 Thess. iii. 13. ἀγιότης, ἡ, sanctity, holiness, 2 Cor. i. 12. Hebr. xii. 10.

άγιωσύνη, ή, holiness, Rom. i. 4; purity, 2 Cor. vii. 1. (It is a purely biblical word.)

ἀγκάλη, ή, the arm, Luke, ii. 28.

άγκιστρον, τὸ, a fish-hook, Matt. xvii. 27.

άγκυρα, ή, an anchor, Acts, xxvii. 29. Hebr. vi. 19.

ăγναφος, unfulled, undressed, Matt. ix. 16. Mrk. ii. 21.

άγνία, and άγνεία, ή, purity, 1 Tim. iv. 12.

άγνίζω, to purify, Joh. xi. 55. James, iv. 8; the Passive, in a reflexive sense, to take upon one's self a purification, Acts, xxi. 24; ἡγνισμένον, purified, Acts, xxiv. 18.

άγνισμός, δ, purification, Acts, xxi. 26.

άγνοέω, to be ignorant, not to know, Acts, xiii. 27; not to understand, Mrk. ix. 32. Luke, ix. 45; άγνοεῖται, he is disregarded, 1 Cor. xiv. 38.

άγνόημα, τὸ, sin of ignorance, error, Hebr. ix. 7.

άγνοια, $\dot{\eta}$, ignorance, Acts, xvii. 30.

άγνὸς, pure, 2 Cor. vii. 11; chaste, Tit. ii. 5.

άγνότης, η, pureness, 2 Cor. vi. 6.

άγνῶς, sincerely, Philipp. i. 17. άγνωσία, ή, ignorance, 1 Pet. ii. 15. 1 Cor. xv. 34.

άγνωστος, unknown, Acts, xvii. 23.

ἀγορὰ, ή, forum, marketplace, Acts, xvi. 19. xvii. 17. Mrk. vii. 4. Matt. xxiii. 7.

άγοράζω, to buy, Matt. xiii. 44, 46. 1 Cor. vi. 20. Rev. v. 9.

άγοραίοs, lounging in the marketplace, vile; οἱ ἀγοραῖοι, the
rabble, Acts, xvii. 5; of
affairs usually transacted in
the marketplace; hence
ἀγοραῖοι (sc. ἡμέραι), court
days, Acts, xix. 38. (The
supposed distinction between
ἀγόραιος and ἀγοραιος is without foundation.)

άγρα, ή, a catching, Luke, v. 4; also what is taken, a

draught, Luke, v. 9.

άγράμματος, illiterate, Acts, iv. 13 άγραυλέω, to live in the fields, to be in the open air, Luke, ii. 8. άγρεύω, to catch, to entrap, Mrk.

xii. 13. Cf. Luke, xx. 20. ἀγριέλαιος, ή, the wild olive, Rom. xi. 17, 24.

άγριος, wild, Matt. iii. 4. Mrk. i. 6; fierce, Jude, 13.

άγρὸς, ὁ, a field, Matt. vi. 28. xiii. 24; an estate, a farm, Acts, iv. 37; οἱ ἀγροὶ, as oppos. to ἡ πόλις, the country, Mrk. v. 14. Luke, ix. 12.

άγρυπνέω, to be sleepless, to watch; hence, to be watchful, to be circumspect, 1 Pet. v. 8. Luke, xxi. 36. Hebr. xiii. 17. άγρυπνία, ή, sleeplessness, watch-

ing, 2 Cor. vi. 5. xi. 27. ἀγω, to lead, Rom. ii. 4. Luke, iv. 1; to bring, Joh. vii. 45.

Acts, xxi. 16; to spend, to keep, of festivals and days, Luke, xxiv. 21. Acts, xix. 38; and intrans., to go, to depart, Joh. xiv. 31. Matt. xxvi. 46. Mrk. xiv. 49

Mrk. xiv. 42.

άγωγη, η, a leading; a way or course of life, 2 Tim. iii. 10. (RV, conduct.)

ἀγὼν, ὁ, α contest, a fight, Philipp.
1. 30. 1 Tim. vi. 12. 2 Tim.
iv. 7; a race, Hebr. xii. 1;
anxiety, solicitude, Coloss.
ii. 1.

ἀγωνία, ή, mental emotion, agony,

Luke, xxii. 44.

ἀγωνίζομαι, to enter into a contest, 1 Cor. ix. 25; to contend in, 1 Tim. vi. 12; to strive, Luke, xiii. 24. Joh. xviii. 26. Coloss. i. 29. 1 Tim. iv. 10.

'Aδὰμ, indecl., Adam, the first man, and the parent of the human race, Rom. v. 14 etc. In 1 Cor. xv. 45 Christ is called ὁ ἔσχατος 'Αδὰμ, and contrasted with ὁ πρῶτος ἄνθρωπος.

åδάπανος, without expense, 1 Cor.

ix. 18.

άδελφη, η, a sister, Luke, x. 39. Rom. xvi. 15; a Christian woman especially dear to one, Rom. xvi. 1. Philem. 2.

άδελφὸς, ὁ, a brother, Joh. i. 40; a near relation, Luke, viii. 19. Joh. ii. 12; a fellow-countryman, Acts, xiii. 26; a fellowbeliever, Matt. xxiii. 8. Acts, vi. 3; οἱ ἀδελφοὶ, the Apostles, Joh. xxi. 23.

άδελφότης, ή, brotherhood; Christian brethren, 1 Pet.

ii. 17. v. 9.

äsnkos, not manifest, out of sight, Luke, xi. 44; indistinct, uncertain, 1 Cor. xiv. 8.

άδηλότης, η, uncertainty, 1 Tim. vi. 17.

άδήλως, uncertainly, l Cor. ix.26. άδημονέω, to be troubled, to be distressed, Matt. xxvi. 37. Mrk. xiv. 33. Philipp. ii. 26. "Aιδης, ὁ, Hades; the place of departed spirits, Acts, ii. 27, 31; hell, Luke, xvi. 23. Matt. xvi. 18. Rev. i. 18; the lowest condition, Matt. xi. 23. Luke, x. 15.

άδιάκριτος, without uncertainty, unambiguous, James, iii. 17. άδιάλειπτος. unceasing, Rom.

ix. 2. 2 Tim. i. 3.

άδιαλείπτως, without ceasing, unceasingly, Rom. i.9.1 Thess. i. 2. ii. 13. v. 17.

άδιαφθορία, ή, uncorruptnese,

soundness, Tit. ii. 7.

άδικέω, to be unjust, Rev. xxii.

11. Coloss. iii. 25; to do wrong, Acts, xxv. 11. 1 Cor. vi. 8; to do hurt, Rev. ix. 19; to wrong, to injure, Acts, vii. 26. Matt. xx. 13; ἀδικεῖσθαι, to suffer wrong, 2 Pet. ii. 13.

άδίκημα, τὸ, a wrong committed, a misdeed, Acts, xxiv. 20.

Rev. xviii. 5.

άδικία, ή, injustice, Rom. ix. 14. Luke, xviii. 6; unrighteousness, 1 Joh. v. 17; αὶ ἀδικία, iniquities, Hebr. viii. 12.

άδικος, unjust, Rom. iii. 5. Hebr. vi. 10; sinful, 1 Pet. iii. 18.

Matt. v. 45. ἀδίκως, unjustly, wrongfully, 1 Pet. ii. 19.

άδόκιμος, that has not stood the test, disapproved, Hebr. vi. 8; reprobate, 2 Cor. xiii. 5. Rom. i. 28. 2 Tim. iii. 8; worthless, Tit. i. 16.

äδολοs, without guile, pure, 1 Pet. ii. 2.

άδρότης, ή, liberality, bounty, 2 Cor. viii. 20.

άδυνατέω, to be without power, Luke, i. 37; to be impossible, Matt. xvii. 20.

άδύνατος, without strength, weak, Acts, xiv. 8. Rom. xv. 1; impossible, Matt. xix. 26. Luke, xviii. 27.

⁴ζδω, to sing, Rev. v. 9. Ephes. v. 19. Coloss. iii. 16.

del, always, at all times, 1 Pet. iii. 15. Hebr. iii. 10.

άετὸς, ὁ, an eagle, Rev. iv. 7. viii. 13.

άζυμος, unleavened, unfermented; hence devoid of iniquity, 1 Cor. v. 7; τὰ ἄζυμα, the feast of unleavened bread, Luke, xxii. 1.

άηρ, ό, the air, the atmosphere, Acts xxii. 23. 1 Cor. ix. 26.

åθανασία, ή, immortality, 1 Cor. xv. 53. 1 Tim. vi. 16.

άθέμιτος, unlawful, criminal, 1 Pet. iv. 3. Acts, x. 28.

άθεος, without God, Ephes. ii. 12. άθεσμος, lawless, licentious, 2 Pet. ii. 7.

άθετέω, to do away with, make void, reject, Mrk. vii. 9. Luke, vii. 30. x. 16. Gal. iii. 15.

ἀθέτησις, ή, a disannulling, a rejection, a putting away, Hebr. vii. 18. ix. 26.

άθλέω, to contend as in the public games, 2 Tim. ii. 5.

dθλησις, ή, a contest, a conflict, Hebr. x. 32.

άθροίζω, to collect together; pass., to be assembled, Luke, xxiv. 33.

άθυμέω, to be dispirited, to be disheartened, Coloss. iii. 21.

åθῶos, unpunished; innocent, Matt. xxvii. 24.

alyeros, of a goat, Hebr. xi. 37.

alγιαλός, δ, the shore of a sea or lake, the beach, Matt. xiii. 2. Joh. xxi. 4. Acts, xxi. 5.

atos, eternal, everlasting, Rom. i. 20. Jude, 6.

alδώs, ή, modesty, 1 Tim. ii. 9. alμa, τὸ, blood, Acts, xv. 20; death, Hebr. xii. 4; murder, Rev. xviii. 24.

aiματεκχυσία, ή, a shedding of blood, Hebr. ix. 22.

aiμορροέω, to suffer from an issue of blood, Matt. ix. 20.

aἴνεσις, ή, praise, Hebr. xiii. 15. alνέω, to praise, Acts, ii. 47; with dative, to give praise to, Rev. xix. 5.

alνιγμα, τὸ, a dark saying; ἐν aiνίγματι, darkly, 1 Cor. xiii. 12.

alvos, 6, praise, Luke, xviii. 43. alpeous, $\dot{\eta}$, a tenet, a heresy, 2. Pet. ii. 1; a sect, Acts, v. 17. xv. 5. xxiv. 5; dissension, Gal. v. 20. 1 Cor. xi. 19. [lit. a choice.]

αίρετίζω, to choose, Matt. xii. 18. αίρετικὸς, schismatic, factious, Tit. iii. 10.

aiροίμαι, to choose, 2 Thess. ii.
13. Philipp. i. 22. Hebr. xi.
25. (αἰρέω is not used in the NT.)

alpo, to raise, to draw up, Acts, xxvii. 17. Matt. xvii. 27; to take up, Joh. viii. 59. Matt. xvi. 18; to lift up, Luke, xvii. 13. Acts, iv. 24; to carry, Matt. iv. 6. Luke, iv. 11; to take away, Matt. xiii. 12; to excite, to keep in suspense, Joh. x. 24.

alσθάνομαι, to perceive, to understand, Luke, ix. 45. alσθησις, ή, perception, discernment, Philipp. i. 9.

aloθητήριον, τδ, perceptive faculty, sense, Hebr. v. 14.

alσχροκερδής, eager for base gain, 1 Tim. iii. 8.

alσχροκερδώς, from eagerness for base gain, 1 Pet. v. 2.

alσχρολογία, ή, filthy language, Coloss. iii. 8.

alσχρδs, shameful, 1 Cor. xiv. 35. Ephes. v. 12.

aiσχρότηs, base conduct, Ephes. v. 4.

alσχύνη, ἡ, shame, Luke, xiv. 9. 2 Cor. iv. 2; ignominy, Hebr. xii. 2; ai alσχῦναι. shameful deeds, Jude, 13.

alσχύνομαι, to be ashamed, 1

Pet. iv. 16.

alτέω, to ask, Matt. v. 42, xx. 20; αἰτέομαι, to ask for, Joh. xvi. 26.

αίτημα, τὸ, α request, Philipp. iv. 6. 1 Joh. v. 15.

alτία, ή, a cause, a reason, Luke, viii. 47. Matt. xix. 3; a crime, Matt. xxvii. 37; an accusation, Acts, xxv. 18, 27; a case (cf. res), Matt. xix. 10.

aίτιος, causative; ὁ αίτιος, the author, Hebr. v. 9; τὸ αίτιον, the cause, Acts, xix. 40; a fault, Luke, xxiii. 4, 14.

aiτίωμα, τὸ, a charge, an accusation, Acts, xxv. 7.

alφνίδιος, sudden, Luke, xxi. 34. 1 Thess. v. 3.

alχμαλωσία, ή, captivity, Rev. xiii. 10. Ephes. iv. 8.

alχμαλωτεύω, to take captive, to lead captive, Ephes. iv. 8.

alχμαλωτίζω, to lead away captive, Luke, xxi. 24; to captivate, 2 Tim. iii. 6; to subjugate, 2 Cor. x. 5.

αιχμάλωτος, captive, Luke, iv.

18.

alàv, ò, an indefinitely long period of time, an age; hence ϵ is τ òv ai ω va, for ever, Joh. vi. 51; and els τον αίωνα τοῦ alώνος, or els τούς alώνας τών alώνων, for ever and ever, Hebr. i. 8. Gal. i. 5. 1 Tim. i. 17 ; ἀπὸ τῶν αἰώνων, from all eternity, Coloss. i. 26. Ephes. iii. 9; $\pi \rho \delta \tau \hat{\omega} \nu$ al $\hat{\omega} \nu \omega \nu$, before time was, before the foundation of the world, 1 Cor. ii. 7; πρόθεσις τῶν αἰώνων, eternal purpose, Ephes. iii. 11; ἀπὸ τοῦ αἰώνος, from of old, Luke, i. 70; $\delta \nu \hat{\nu} \nu \alpha l \hat{\omega} \nu$, and δ évectùs al ωv , the present age. 1 Tim. vi. 17. Gal. i. 4; ò αιων ἐκεινος, the time to come. life eternal, Luke, xx. 35; oi al $\hat{\omega}\nu\epsilon s$, the universe, Hebr. xi. 3.

alávios, without beginning or end, eternal, Rom. xvi. 26. Hebr. ix. 14; without end, everlasting, 2 Cor. iv. 18. 2 Pet. i. 11. Hebr. ix. 15.

ἀκαθαρσία, ή, uncleanness, Matt. xxiii. 27. Rom. i. 24 etc.

άκάθαρτος, unrlean, Ephes. v.
 5. Rev. xvii. 4. Acts, x. 28.
 ἀκαιρέομαι, to lack opportunity,

Philipp. iv. 10.

ἀκαίρως, unseasonably, out of season, 2 Tim. iv. 2.

äkakos, quileless, Hebr. vii. 26; simple-minded, Rom. xvi. 18. άκανθα, ή, a thorn, Matt. vii. 16. xxvii. 29.

άκάνθινος, made of thorns, Mrk. xv. 17. Joh. xix. 5.

ἄκαρπος, without fruit, Jude, 12; barren, unfruitful, Matt. xiii. 22. Tit. iii. 14; pernicious, Ephes. v. 11.

άκατάγνωστος, that cannot be condemned, Tit. ii. 8.

άκατακάλυπτος, uncovered, unveiled, 1 Cor. xi. 5, 13.

ἀκατάκριτος, uncondemned, Acts xvi. 37. xxii. 25.

άκατάλυτος, not subject to dissolution, endless, Hebr. vii. 16. άκατάπαστος, that is not satiated, 2 Pet. ii. 14. (Some MSS. read ἀκαταπαύστους in this passage=that never cease.)

ἀκαταστασία, η, confusion, 1 Cor. xiv. 33. James, iii. 16; in plur., dissensions, 2 Cor. xii. 20; tumults, Luke, xxi. 9. 2 Cor. vi. 5.

άκατάστατος, unstable, James, i. 8. iii. 8.

άκατάσχετος, that cannot be restrained, a var. lect. ad James, iii. 8.

ἀκέραιος, pure, innocent, Matt.
 x. 16. Rom. xvi. 19. Philipp.
 ii. 15.

άκλινής, firm, unwavering, Hebr. x. 23.

ἀκμάζω, to be ripe, Rev. xiv. 18. ἀκμὴ, ἡ, α point of time, α crisis; ἀκμὴν, adverbially, even yet, Matt. xv. 16.

άκοη, η, hearing, 1 Cor. xii. 17.

Acts, xxviii. 26; the ear,

Mrk. vii. 30. Luko, vii. 1;

a report, Joh. xii. 38. Rom.

x. 16.

ἀκολουθέω, to follow, Matt. iv. 25. ix. 19.

ἀκούω, to hear, Matt. xi. 15; to hearken to, Joh. v. 25. Matt. ii. 9; to understand, 1 Cor. xiv. 2. Mrk. iv. 33.

άκρασία, ή, intemperance, Matt. xxiii. 25; incontinence, 1 Cor. vii. 5.

ἀκράτης, without control, 2 Tim. iii. 3.

ἄκρατος, unmixed, Rev. xiv. 10. ἀκρίβεια, exactness, Acts, xxii.3. ἀκρίβης, exact, strict, Acts, xxvi. 5.

άκριβόω, to ascertain exactly, Matt. ii. 7. 16.

άκριβῶs, accurately, Luke, 1. 3; circum-pectly, Ephes. v. 15.

άκρις, ή, a locust, Matt. iii. 4. άκροατήριον, τὸ, the place of audience, Acts, xxv. 23.

άκροατής, ό, α hearer, James, i. 22, 25.

ἀκροβυστία, ἡ, the foreskin,
Acts, xi. 3; uncircumcision,
Rom. iv. 10; met., an uncircumcised person,
Rom. ii.
26. (It is a purely biblical word.)

άκρογωνίαιος, placed at the extreme corner; λίθος άκρογ., a corner-stone, 1 Pet. ii. 6. (It is a purely biblical word.)

άκροθίνιον, τδ, usually in the plur., the tirst-fruits, Hebr. vii. 4. (In RV the chief spoils.)

άκρος, extreme; τὸ ἀκρον, the topmost point, Hebr. xi. 21; the tip, Luke, xvi. 24; the extremity, Mrk. xiii. 27.

άκυρόω, to invalidate, to make void, Matt. xv. 6. Gal. iii. 17.

άκωλύτως, without hindrance, Acts, xxviii. 31.

άκων, unwilling, 1 Cor. ix. 17.

άλάβαστρον, τὸ, a box made of alabaster, Mrk. xiv. 3 (fem. form), Luke, vii. 37. Matt. xxvi. 7.

άλαζονία, ή, vaunting, James, iv. 16; vain display, 1 Joh.

ii. 16.

άλαζών, ό, a boaster, 2 Tim. iii. 2. Rom. i. 3).

ἀλαλάζω, to wail, to lament, Mrk. v. 38; to ring loudly, to clang, 1 Cor. xiii. 1.

άλαλος, dumb, Mrk. vii. 37. ix, 17.

άλας, τδ, salt, Matt. v. 13; met., wisd m, Coloss. iv. 6.

(a N Γ form for äλs.)
άλεεὺς, ὁ, for ἀλιεὺς, α fisherman, Luke, v. 2. Matt. iv.
18. (This form is not recognized in Pape's Lexicon.)

άλείφω, to anoint, Luke, vii. 46. άλεκτροφωνία, ἡ, cock-crowing, used of the third watch of the night, Mrk. xiii. 35.

άλέκτωρ, ό, α cock, Matt. xxvi. 74. etc.

άλευρον, τὸ, wheaten flour, Matt. xiii. 33.

άλήθεια, ή, truth, Joh. v. 33. Rom. i. 25.

άληθεύω, to speak the truth, Gal. iv. 16. Ephes. iv. 15.

άληθης, true, Joh. x. 41; truthful, Joh. vii. 18. Matt. xxii. 16.

ἀληθινὸς, true, Joh. xix. 35; real, Luke, xvi. 11; sincere, Hebr. x. 22.

άλήθω, to grind, Matt. xxiv. 41. Luke, xvii. 35.

àληθῶs, of a truth, really, Joh. vi. 14.

άλιεύς : see άλεεύς.

άλιεύω, to fish, Joh. xxi. 3.

άλίζω, to season with salt, to salt, Matt. v. 13. Mrk. ix. 49.

άλίσγημα, τὸ, pollution, Acts, xv. 20. (It is a purely NT form.)

άλλà, but, however.

άλλάσσω, to change, Acts, vi. 14; to transform, 1 Cor. xv 51.

άλλαχόθεν, from another place, Joh. x. 1.

άλλαχοῦ, elsewhere, Mrk. i. 38. άλληγορέω, to speak allegorically, Gal. iv. 24.

άλληλουιά, hallelujah = praise ye the Lord! Rev. xix. 1, 3, 6. άλλήλων, άλλήλους, one another,

Acts, xxviii. 25.

άλλογενης, of another race or nation, a foreigner, Luke, xvii. 18.

äλλομαι, to leap, Acts, iii. 8; to spring up, Joh. iv. 14.

άλλος, another, other, Matt. xxvii. 42. Mrk. vi. 15; δ άλλος, the other, Matt. v. 39; οι άλλοι, the rest, l Cor. xiv. 29

ἀλλοτριοεπίσκοπος, δ, a meddler in other men's matters, 1 Pet. iv. 15.

άλλότριος, belonging to another, not one's own, Rom. xiv. 4. Hebr.ix.25; foreign, strange, Acts, vii. 6; a stranger, an alien, Matt. xvii. 25; an enemy, Hebr. xi. 34.

άλλόφυλος, of another nation, Acts, x. 28.

äλλωs, otherwise, 1 Tim. v. 25.

άλοάω, to thresh, 1 Cor. ix. 10. άλογος, without reason, Jude, 10; unreasonable, absurd,

Acts, xxv. 27.

άλόη, ἡ, the aloe, Joh. xix. 39. äλs,ὁ: see äλas. àλὶ and äλa occur. àλυκὸs, brackish, salt, James, iii. 12

äλυπος, free from grief, Philipp. ii. 28.

äλυσις, ή, a chain, Mrk. v. 3. Acts, xxi. 33. 2 Tim. i. 16. àλυσιτελής, unprofitable, Hebr. xiii. 17.

άλφα, τό: see A.

άλων, η, the threshing-floor, Matt. iii. 12. Luke, iii. 17.

άλώπηξ, ή, a fox, Matt. viii. 20; met., a crafty man, Luke, xiii. 32.

ähwors, $\dot{\eta}$, a catching, a capture, 2 Pet. ii. 12.

ἄμα, together, Rom. iii. 12; at the same time, Acts, xxvii.
40; ἄμα πρωὶ, early in the morning, Matt. xx. 1.

ἀμαθης, ignorant, 2 Pet. iii. 16.
 ἀμαράντινος, composed of amaranth, i.e. everlasting, 1 Pet. v. 4.

άμαρτάνω, to sin, Matt. xxvii. 4. Joh. v. 14; ἀμαρτάνειν ἀμαρτίαν, to commit a sin, 1 Joh. v. 16.

άμάρτημα, τὸ, an evil deed, a sin, Mrk. iii. 28.

άμαρτία, ή, the principle of sinfulness, a sinning, a sin, 1 Joh. iii. 4. (Nouns in -μα denote the dead result of the action of the Verb, while those in -ία and -is denote the active principle. Cf. σόφισμα and σοφία.) άμάρτυρος, without witness, Acts, xiv. 17.

άμαρτωλός, sinful, a sinner, Luke, v. 8, 32. Matt. ix. 10. Mrk, ii. 15.

ἀμαχος, without fighting; met., not contentious, 1 Tim. iii. 3.Tit. iii. 2.

άμάω, to mow down, James, v. 4. ἀμέθυστος, ἡ, amethyst, Rev. xxi. 20.

άμελέω, to be careless of, to neylect, Hebr. ii. 3. Matt. xxii. 5.

άμεμπτος, blameless, Luke, i. 6. Philipp. ii. 15. iii. 6.

ἀμέμπτως, blamelessly, 1 Thess. ii. 10.

ἀμέριμνος, free from care, 1 Cor. vii. 32. Matt. xxviii. 14.
ἀμετάθετος, immutable, Hebr. vi. 18; τὸ ἀμετάθετον, the immutability, Hebr. vi. 17.

άμετακίνητος, immovable, 1 Cor. xv. 58.

άμεταμέλητος, not to be repented of, 2 Cor. vii. 10; without repentance, Rom. xi. 29.

άμετανόητος, impenitent, Rom. ii. 5.

äμετρος, without measure, beyond measure, 2 Cor. x. 13. àμὴν, a Hebrew word, amen! of a truth, verily, Matt. v. 18. Joh. iii. 3; so be it, Ephes. iii. 21. Gal. i. 5; so it is, Rom. ix. 5. 1 Pet. iv. 11; ὁ ᾿Αμὴν, the true One, Rev. iii. 14; τὸ ᾿Αμὴν, cer-

tainty, 2 Cor. i. 20. ἀμήτωρ, without mother, Hebr. vii. 3.

άμίαντος, undefiled, Hebr. vii. 26. xiii. 4. James, i. 27. άμμος, ή, sand, Rom. ix. 27. Matt. vii. 26.

άμνδς, δ, α lamb, Joh. i. 29, 36. Acts, viii. 32.

άμοιβή, ή, a requital, a recompense, 1 Tim. v. 4.

αμπελος, ή, α vine, Joh. xv. 1. Matt. xxvi. 29.

άμπελουργός, δ, a vine-dresser, Luke, xiii. 7.

άμπελών, ό, a vineyard, Matt. xx. 1.

άμύνομαι, to avenge, Acts, vii. 24.

άμφιάζω, to clothe, Luke, xii. 28. άμφιβάλλω, to cast, Mrk. i. 16. άμφιβληστρον, a net, Matt. iv. 18.

άμφιέζω, to clothe, a var. lect. ad Luke, xii. 28.

άμφιέννυμι, to clothe, Matt. vi. 30. xi. 8. Luke, vii. 25.

ἄμφοδον, τὸ, a street, Mrk.xi.4. ἀμφότεροι, both, Matt. ix. 17 etc.

άμώμητος, blameless, 2 Pet. iii. 14.

άμωμον, τὸ, amomum, a plant from which a fragrant ointment was made, Rev. xviii. 13.

ἄμωμος, without blemish, 1 Pet.
i. 19. Hebr. ix. 14; unblamable, Ephes. i. 4. v. 27.
Coloss. i. 22.

ἀν, a particle modifying certain forms. The reader is referred to his Greek Grammar. When it stands at the beginning of a sentence, it is but another form of ἐάν. See Joh. xx. 23.

άνὰ, a preposition, upwards.
In the NT it forms a variety

of phrases; ἀνὰ δύο, two and two, Luke, x. 1; ἀνὰ δηνάριον, at the rate of a denarius apiece, Matt. xx. 9; ἀνὰ μέσον, in the midst, Matt. xiii. 25; ἀνὰ μερος, in turn, 1 Cor. xiv. 27 etc. etc.

åναβαθμὸς, δ, a flight of steps, a stair, Acts, xxi. 35, 40.

ἀναβαίνω, to go up, to ascend, Matt. v. 1. xx. 17; to climb, Luke, xix. 4; to come up, to rise up, Matt. xvii. 27. Rev. viii. 4; met. 1 Cor. ii. 9; to grow up, Matt. xiii. 7. Mrk. iv. 7, 32.

άναβάλλομαι, to put off, to defer, Acts, xxiv. 22.

ἀναβιβάζω, to draw up, Matt. xiii. 48.

ἀναβλέπω, to look up, Matt. xiv. 19. Mrk. viii. 24; to recover one's sight, Luke, xviii. 41. Matt. xi. 5.

ἀνάβλεψις, ή, recovery of sight, Luke, iv. 18.

άναβοάω, to cry out, a var. lect. ad Luke, ix. 38. Matt. xxvii.

ἀναβολὴ, $\dot{\eta}$, α delay, Acts, xxv.

ἀνάγαιον, τὸ, an upper room, Mrk. xiv. 15. Luke, xxii. 12. ἀναγγέλλω, to declare, to make known, Acts, xiv. 27. xix. 18; to report, 2 Cor. vii. 7.

άναγεννάω, to beget again, 1 Pet. i. 3, 23.

άναγιγνώσκω, to read, Acts, viii. 28, 30. Matt. xxii. 31; to read to others, to read aloud, 1 Thess. v. 27. Coloss. iv. 16. 2 Cor. iii. 15. Acts, xv. 21.

ἀναγκάζω, to compel, to constrain, Matt. xiv. 22. Luke, xiv. 23.

άναγκαῖος, necessary, 1 Cor. xii. 22. 2 Cor. ix. 5; needful, Philipp. i. 24; closely connected, intimate, Acts, x. 24.

άναγκαστῶs, of constraint, 1 Pet. v. 2.

ἀνάγκη, ή, necessity, 1 Cor. ix. 16. Philem. 14; calamity, distress, Luke, xxi. 23. 1 Cor. vii. 26.

άναγνωρίζω, to make known, a var. lect. ad Acts, vii. 13.

ἀνάγνωσις, ή, reading, 1 Tim. iv. 13. 2 Cor. iii. 14. Acts, xiii. 15. (Nowhere used for studying.)

ἀνάγω, to lead up, Luke, ii. 22. iv. 5; to raise, to bring up, Hebr. xiii. 20. Rom. x. 7; to bring out, Acts, xii. 4; ἀνάγομαι, to set sail, Acts, xxvii. 2, 4, 12, etc.

άναδείκνυμι, to show clearly, Acts, i. 24; to appoint, Luke, x. 1.

άνάδειξις, ή, manifestation, Luke, i. 80.

ἀναδέχομαι, to receive, Hebr. xi. 17; entertain, Acts, xxviii. 7. ἀναδίδωμι, to deliver, to hand in,

Acts, xxiii. 33.

avajaw, to live again, Luke, xv. 24, a var. lect. ad Rom. xiv. 9; to revive, Rom. vii. 9.

άναζητέω, to seek for, Luke, ii. 44. Acts, xi. 25.

ἀναζώννυμι, to gird up, 1 Pet.
i. 13.

ἀναζωπυρέω, to rekindle, 2 Tim.i. 6.

άναθάλλω, to revive, Philipp. iv. 10.

ἀνάθεμα, τὸ, a thing devoted; a person accursed, Gal. i. 8. 1 Cor. xii. 3. xvi. 22; a curse, Acts, xxiii. 14.

ἀναθεματίζω, to bind oneself by a curse, Acts, xxiii. 12, 21; to curse, Mrk. xiv. 71.

άναθεωρέω, to consider, Hebr. xiii. 7. Acts, xvii. 23.

ἀνάθημα, τὸ, a votive offering, Luke, xxi. 5.

ἀναίδεια, ἡ, shamelessness, importunity, Luke, xi. 8.

ἀναιδία, ή, a var. lect. ad Luke, xi. 8.

åvalρεσις, ή, death, slaying, Acts, viii. 1.

dvaipéw, to take away, to abolish, Hebr. x. 9; to slay, Acts, x. 39. xxii. 20. Matt. ii. 16; dvaipe lσθai, to take up, to adopt, Acts, vii. 21.

àναίτιος, guiltless, innocent, Matt. xii. 5, 7.

ἀνακαθίζω, to sit up, Luke, vii. 15. Acts, ix. 40.

ἀνακαινίζω, to renew, Hebr. vi. 6.

ἀνακαινόω, to make new; pass., to be renewed, 2 Cor. iv. 16. Coloss. iii. 10.

άνακαίνωσις, ή, a renewal, Rom. xii. 2. Tit. iii. 5.

ἀνακαλύπτω, to unveil; pass., to be unveiled, 2 Cor. iii. 18; to be unlifted, 2 Cor. iii. 14.

ἀνακάμπτω, to return, Matt. ii. 12. Luke, x. 6. Acts, xviii. 21. Hebr. xi. 15.

ἀνάκειμαι, to recline at meals, Matt. ix. 10. xxvi. 7, 20. Joh. vi. 11. ἀνακεφαλαιόω, to sum up, Rom. xiii. 9; to bring together, to combine, Ephes. i. 10.

ἀνακλίνω, to lay, Luke, ii. 7; to make to recline, Luke, xii. 37; pass., to recline, Mrk. vi. 39. Matt. xiv. 19. Luke, xiii. 29.

ἀνακόπτω, to hinder, a var. lect. ad Gal. v. 7.

ἀνακράζω, to cry out, Mrk. i. 23. Luke, iv. 33. viii. 28.

άνακρίνω, to search, to examine, Acts, xvii. 11. Luke, xxiii. 14; to judge, to determine, 1 Cor. ii. 15. iv. 3. xiv. 24; to ask questions, 1 Cor. x. 25, 27.

άνακρισις, ή, examination, Acts, xxv. 26.

ἀνακυλίω, to roll back, Mrk. xvi. 4. Cf. ἀποκυλίω.

άνακύπτω, to raise oneself up, Luke, xiii. 11. Joh. viii. 7, 10; to be elated, Luke, xxi. 28.

άναλαμβάνω, to take up, to raise, Mrk. xvi. 19. Acts, i. 11. x. 16; to take in, Acts, xx. 13.

ἀνάλημψις, ή, and ἀνάληψις, ή, a taking up, Luke, ix. 51.

άναλίσκω, to consume, to destroy, Luke, ix. 54, Gal. v. 15. άναλογία, ή, proportion, Rom.

xii. 6. avaloyizoman, to consider, Hebr.

xii. 3. ävalos, without salt, saltless, Mrk. ix. 50.

άνάλυσις, ή, a departure, 2 Tim. iv. 6.

ἀναλύω, to unloose; to depart, Philipp. i. 23; to return, Luke, xii. 36. άναμάρτητος, without sin, sinless, Joh. viii. 7.

άναμένω, to wait for, 1 Thess. i. 10.

άναμιμνήσκω, to remind, 1 Coriv. 17; to admonish, 2 Tim. i. 6; άναμιμνήσκομαι, to remember, Mrk. xi. 21. xiv. 72. Hebr. x. 32.

άνάμνησις, ή, a remembrance, Hebr. x. 3.

åνανεόω, to renew; pass., to be renewed, Ephes. iv. 23.

ἀνανήφω, to return to soberness, 2 Tim. ii. 26.

άναντίρητος, not to be gainsaid, Acts, xix. 36. (Here the common texts give ἀναντίρρητος.)

άναντιρήτως, without gainsaying, Acts, x. 29. (See the preceding article.)

ἀνάξιος, unworthy, 1 Cor. vi. 2. ἀναξίως, unworthily, 1 Cor. xi. 27. ἀνάπαυσις, ἡ, intermission, Rev. iv. 8; rest, Matt. xi. 29. xii. 43. Rev. xiv. 11.

ἀναπαύω, to cause to rest, to give rest to, Matt. xi. 28; to refresh, 1 Cor. xvi. 18. Philem. 20; mid., to rest, Rev. xiv. 13. Mrk. vi. 31. xiv. 41.

άναπείθω, to persuade, Acts, xviii. 13.

άνάπειρος, maimed, Luke, xiv. 13, 21. (But see ἀνάπηρος.)

άναπέμπω, to send back, Philem.
12. Luke, xxiii. 11; to send,
Acts, xxv. 21. Luke, xxiii. 7.
ἀναπηδάω, to spring up, Mrk.
x. 50.

ἀνάπηρος, maimed; see ἀνά πειρος.

avaπίπτω, to sit down, Joh. vi. 10. Matt. xv. 35. Luke, xiv. 10: to lean back, Joh. xiii. 25. άναπληρόω, to fill up, to complete, 1 Thess. ii. 16. Matt. xxiii. 32; to fulfil, Gal. vi. 2. Matt. xiii. 14; to supply, Philipp. 11. 30. 1 Cor. xvi. 17. άναπολόγητος, without excuse,

Rom. i. 20. ii. 1.

άναπτύσσω, to unfold, to open, a var. lect. ad Luke, iv. 7. άνάπτω, to kindle, Luke, xii.

49. James, iii, 5.

άναρίθμητος, innumerable, Hebr. xi. 12.

avaceíw, to stir up, to excite, Luke, xxiii. 5. Mrk. xv. 11. ανασκευάζω, to unsettle, to subvert, Acts, xv. 24.

åνασπάω, to draw up, Luke, xiv. 5. Acts, xi. 10.

aνάστασις, ή, a rising up, Luke, ii. 34; the resurrection, Matt. xxii. 23, 28. Acts, ii. 31. iv. 33. Rom. vi. 5.

αναστατόω, to disturb, to stir up, Acts, xvii. 6. xxi. 38; to unsettle, Gal. v. 12. (It is a purely biblical word.)

ανασταυρόω, to crucify afresh,

Hebr. vi. 6.

ἀναστενάζω, to sigh deeply, Mrk. viii. 12.

άναστρέφω, to overturn, Joh. ii. 15; intrans., to return, Acts, v. 22. xv. 16; to conduct oneself, to live, 2 Cor. i. 12. 1 Tim. iii. 15.

άναστροφή, $\dot{\eta}$, manner of life, conduct, Gal. i. 13. Ephes. iv. 22; life, Hebr. xiii. 7.

άνατάσσομαι, to arrange in order, to compare, Luke, i. 1.

ανατέλλω, to make to rise, Matt. v. 45; intrans., to rise, Matt. xiii. 6. Mrk. iv. 6. Luke. xii. 54; to be descended from, Hebr. vii. 14.

άνατίθεμαι, to set forth, to declare. Acts. xxv. 14. Gal.

ii. 2.

άνατολή, ή, sunrise, Luke, i. 78; the East, Matt. ii. 2, 9. Rev. xxi. 13.

ανατρέπω, to overturn, to subvert, 1 Tit. i. 11. 2 Tim. ii. 18. ανατρέφομαι, to be nourished, to be brought up, Acts, vii. 20. xxii. 3.

αναφαίνω, to get a sight of, to come in sight of, Acts, xxi. 3; pass., to appear, Luke, xix. 11.

άναφέρω, to lead up, Matt. xvii. 1. Mrk. ix. 2; to carry up, 1 Pet. ii. 24; to offer, Hebr. vii. 27. xiii. 15; to take upon oneself, Hebr. ix. 28.

ἀναφωνέω, to cry aloud, Luke,

i. 42.

ἀνάχυσις, ή, excess, 1 Pet. iv. 4 [lit. a flood].

άναχωρέω, to return, Matt. ii. 12: to withdraw, to retire, Matt. ii. 14, 22. ix. 24. Acts xxvi. 31.

ἀνάψυξις, ή, a refreshing, Acts iii. 20.

αναψύχω, to refresh, 2 Tim. i. 16.

ανδραποδιστης, δ, α manstealer,a slavedealer, 1 Tim. i. 10.

ανδρίζομαι, to shew oneself brave, to be brave, 1 Cor. xvi. 13.

ανδροφόνος, δ, a manslayer, a homicide, 1 Tim. i. 9.

ανέγκλητος, that cannot be accused, irreproachable, blameless, Coloss, i. 22, 1 Cor. i. 8. 1 Tim. iii. 10. 1 Tit. i. 6, 7.

ανεκδιήγητος, unspeakable, indescribable, 2 Cor. ix. (It is a purely eccles. word.)

άνεκλάλητος, unspeakable, 1 Pet.

ανέκλειπτος, unfailing, Luke, xii. 33.

άνεκτὸς, bearable, tolerable, Matt. x. 15. xi. 22, 24. Luke, x. 12.

ανελεήμων, merciless, Rom. i. 31. ανέλεος, without mercy, James, ii. 13.

ανεμίζομαι, to be driven by the winds, James, i. 6.

ανεμος, δ, the wind, Matt. xi. 7; cardinal winds, Rev. vii. 1; also = the four quarters of the heavens, Matt. xxiv. Mrk. xiii. 27; met. variableness, change, Ephes. iv. 14.

ἀνέκδεκτος, inadmissible, impossible, Luke, xvii. 1.

άνεξεραύνητος, and άνεξερεύνη-Tos, that cannot be searched out, unsearchable, Rom. xi.33.

aνεξίκακος, patient of wrongs, 2 Tim. ii. 24. (RV forbearing.

aνεξιχνίαστος, that cannot be traced out, unsearchable, Rom. xi. 33. Ephes. iii. 8.

άνεπαίσχυντος, having no cause to be ashamed, 2 Tim. ii. 15.

άνεπίλημπτος, that cannot be censured, without reproach, 1 Tim. iii. 2. v. 7. vi. 14. (Commonly written ἀνεπίληπ-Tos.)

άνέρχομαι, to go up, Joh. vi. 3. Gal. i. 17.

aveous, n, relaxation from restraint, indulgence, Acts, xxiv. 23; relief, rest, 2 Thes. i, 7. 2 Cor. ii, 13. vii. 5. viii. 13.

άνετάζω, to examine, Acts, xxii. **24**, 29. (It is a purely

biblical word.)

άνευ, prepos., without; άνευ τοῦ πατρός ύμῶν, without your Father's permission, Matt. x. 29.

άνεύθετος, incommodious, Acts, xxvii. 12.

άνευρίσκω, to find, Acts, xxi. 4. Luke, ii. 16.

άνεχομαι, to bear, to endure, bear with, 2 Tim. iv. 3. Hebr. xiii. 22. Matt. xvii. 17. Acts, xviii. 14. (The form ἀνέχω does not appear in the NT.) άνεψιος, δ, α cousin, Coloss. iv.

10. άνηθον, τὸ, anise, Matt. xxiii. 23.

άνήκω, to pertain to; ώς άνηκεν, as was fitting, Coloss. iii. 18; a oùk $a\nu\eta\kappa\epsilon\nu$, which are not befitting, Ephes. v. 4; τὸ άνηκον, what is fitting, Philem.

ανήμερος, fierce, savage, 2 Tim. iii. 3.

ανήρ, δ, α man, Acts, viii. 12. xvii. 12; a husband, Matt. i. Joh. iv. 17; with apellative nouns, άνηρ προφήτης, a prophet, Luke, xxiv. 19; ἀνὴρ φονεύς, a murderer, Acts, iii. 14.

ανθίστημι, to set against; ανθίσταμαι, to withstand, to oppose, Acts, vi. 10. xiii. 8.

άνθομολογέομαι, to confess; to give thanks to, Luke, ii. 38.

άνθος, τὸ, a flower, James, i. 10. 1 Pet. i. 24.

άνθρακιά, ή, a fire of charcoal, Joh. xviii. 18. xxi. 9,

άνθραξ, δ, charcoal; άνθρακες, burning coals, Rom. xii. 20.

άνθρωπάρεσκος, studying to please men, Coloss. iii. 22. Ephes. vi. 6.

ἀνθρώπινος, human, Acts, xvii. 25. 1 Cor. ii. 13; within man's power to bear, 1 Cor. x. 13.

άνθρωποκτόνος, murderous, Joh. viii. 44. l Joh. iii. 15.

άνθρωπος, δ , α man, Acts, x. 26; ἄνθρωπος Χριστός Ἰησοῦς, i.e. Christ Jesus in His humanity, 1 Tim. ii. 5. S. Paul seems to have had no other mode of expressing this idea; for the proper word for humanity $(\dot{a}\nu\theta\rho\omega\pi\dot{o}\tau\eta s)$ did not come into use till more than 130 years after the time of S. Paul, while the use of the word $\dot{a}\nu\theta\rho\omega\pi\iota\sigma\mu\delta s$, if known to him at all, which is very doubtful, would certainly have been rejected by him, just as in his own writings he has carefully avoided the use of the word $\beta\omega\mu\delta$ s.

ἀνθυπατεύω, to be proconsul, var. lect. ad Acts, xviii. 12.

άνθύπατος, ό, α proconsul, Acts, xiii. 7, 8, 12. xviii. 12.

άνίημι, to loosen, Acts, xvi. 26. xxvii. 40; to give up, to forbear, Ephes. vi. 9; to leave, to forsake, Hebr. xiii. 5. dνίλεως, without mercy, James, ii. 13. (See dνέλεος.)

άνιπτος, unwashed, Matt. xv. 20. Mrk. vii. 2.

άνίστημι, to cause to rise, to raise up, Acts, ix. 41. xiii. 34. Joh. vi. 39. Matt. xxii. 24; ἀναστῆναι, to stand up, to rise, Luke, viii. 55. xxii. 45; ἀνίστασθαι, to arise, to appear, Rom. xv. 12. Hebr. vii. 11.

άνόητος, senseless, foolish, Rom. i. 14. Luke, xxiv. 25.

άνοια, ή, senselessness, folly, 2 Tim. iii. 9; madness, Luke, vi. 11.

ἀνοίγω, to open, Acts, v. 19. xii. 14; ἀνέψγα, to be open, 2 Cor. vi. 11. 1 Cor. xvi. 9.

άνοικοδομέω, to build again, Acts, xv. 16.

άνοιξις, ή, an opening, Ephes. vi. 19.

ἀνομία, ή, lawlessness, iniquity, Matt. xxiii. 28. xxiv. 12; αἰ ἀνομίαι, iniquities, Rom. iv. 7.

dvopos, without law, 1 Cor. ix. 21; lawless, unjust, wicked, 1 Tim. i. 9. Luke, xxii. 37. Acts, ii. 23.

ἀνόμως, illegally; without the law, Rom. ii. 12 (i.e. in ignorance of it).

ἀνορθόω, to raise up, to make straight, Luke, xiii. 13. Hebr. xii. 12; to raise again, to rebuild, Acts, xv. 16.

άνόσιος, unholy, 1 Tim. i. 9. 2 Tim. iii. 2.

ἀνοχὴ, ἡ, forbearance, Rom. ii. 4. iii. 25.

άνταγωνίζομαι, to strive age inst, Hebr. xii. 4. ἀντάλλαγμα, τὸ, what is given in exchange, an equivalent, Matt. xvi. 26. Mrk. viii. 37.

άνταναπληρόω, to fill up in

turn, Coloss, i. 24.

άνταπόδιδωμι, to repay, Rom. xi. 35. Luke, xiv. 14; to render, to return, 1 Thess. iii. 9; to recompense, to requite, Rom. xii. 19. Hebr. x. 30.

άνταπόδομα, τδ, a recompense, Luke, xiv. 12. Rom. xi. 9. άνταπόδοσις, ή, a recompense,

Coloss. iii. 24.

άνταποκρίνομαι, to make a reply, Luke, xiv. 6; to reply against, Rom. ix. 20.

άντειπείν, to gainsay, Luke, xxi. 15. Acts, iv. 14.

άντέχομαι, to hold to, to cleave to, Matt. vi. 24. Luke, xvi. 13. Tit, i. 9; to aid, to support, 1 Thess. v. 14. (The form $d\nu\tau\dot{\epsilon}\chi\omega$ does not appear in the NT.)

άντι, prepos., instead of, in place of, Luke, xi. 11; ἀνθ' δν, wherefore, Luke, xii. 3; ἀντὶ τούτου, for this cause, Ephes. v. 31; because, Luke, i. 20. xix. 44.

ἀντιβάλλω, to exchange; to converse about, Luke, xxiv. 17. άντιδιατίθεμαι, to oppose, 2 Tim.

ii. 25.

ἀντίδικος, δ, an adversary, Matt. v. 25. Luke, xii. 58. 1 Pet. v. 8.

aντίθεσις, ή, opposition, 1 Tim. vi. 20.

άντικαθίστημι, (in 2nd aor.), to resist, Hebr. xii. 4.

άντικαλέω, to invite in turn, Luke, xiv. 12.

artikeihai, to oppose, to with stand, Luke, xxi. 15; to be contrary to, Gal. v. 17. 1 Tim. 10; δ ἀντικείμενος, the adversary, Luke, xiii. Philipp. i. 28.

άντικού, over against, opposite,

Acts, xx. 15.

ἀντιλαμβάνω, to help, to succour, Luke, i. 54. Acts, xx. 35; to partake of, 1 Tim. vi. 2.

ἀντιλέγω, to speak against, to gainsay, Acts, xiii. 45. xxviii. 19: to oppose, Joh. 12

αντίλημψις, ή, help, ministration, 1 Cor. xii. 28.

ἀντιλογία, ἡ, gainsaying, dispute, Hebr. vi. 16. vii. 7; rebellion, Jude, 11.

άντιλοιδορέω, to revile in turn, 1 Pet. 11. 23.

άντίλυτρον, τὸ, a ransom, 1Tim. ii. 6.

άντιμετρέω, to measure in return, Luke, vi. 38.

άντιμισθία, $\dot{\eta}$, a recompense, 2 Cor. vi. 13. Rom. i. 27.

άντιπαρέρχομαι, to pass by on the other side, Luke, 31.

άντίπερα, adv., over against, Luke, viii. 26.

άντιπίπτω, to oppose, to resist. Acts, vii. 51.

άντιστρατεύομαι, towar against, to oppose, Rom. vii. 23.

άντιτάσσομαι, to oppose, to resist, Rom. xiii. 2. James, iv. 6. l Pet. v. 5.

artitumos, like in pattern, Hebr. ix. 24; τὸ ἀντίτυπον, antitype, 1 Pet. αn 21.

ἀντίχριστος, ὁ, the Antichrist, 1 Joh. iv. 3. (This word appears only in S. John and in the ecclesiastical writers.)

άντλέω, to pump out; to draw water, Joh. ii. 8. iv. 15.

άντλημα, τὸ, a vessel to draw with, Joh. iv. 11.

άντοφθαλμέω, to stand up against, to withstand to the face, Acts, xxvii. 15.

ἀνυδρος, waterless, without water, 2 Pet. ii. 17. Jude, 12.
Matt. xii. 43. Luke, xi. 24.

άνυπόκριτος, without hypocrisy, unfeigned, Rom. xii. 9. 2 Cor. vi. 6.

άνυπότακτος, unsubjected, Hebr. ii. 8; that cannot be subjected, disobedient, unruly, 1 Tim. i. 9. Tit. i. 6, 10.

ἄνω, adv., upwards, up, Joh. xi. 41. Hebr. xii. 15; ἔως ἄνω, up to the brim, Joh. ii. 7; ἡ ἄνω Ἱερουσαλημ, the heavenly Jerusalem, Gal. iv. 26; ἡ ἄνω κλῆσις, the heavenly calling, Philipp. iii. 14. (Cf. Hebr. iii. 1); τὰ ἄνω, heavenly things, Coloss. iii. 1; ἐκ τῶν ἄνω, from Heaven, Joh. viii. 23.

ἀνώγεον, τό: see ἀνάγαιον. ἀνωθεν, adv., from above, from Heaven, Joh. iii. 31. xix. 11; from the first, Luke, i. 3. Acts, xxvi. 5; afresh, anew, Joh. iii. 3, 7; ἀπ' ἄνωθεν, and ἐκ τῶν ἄνωθεν, from the top, Mrk. xv. 38. Joh. xix. 23; πάλιν ἄνωθεν, over again, Gal. iv. 9.

άνωτερικός, upper, inland, Acts, xix. 1.

άνώτερος, higher; ἀνώτερον as adv., higher, Luke, xiv. 10; in a preceding passage, Hebr. x. 8.

άνωφελής, unprofitable, Tit. iii. 9; τὸ ἀνωφελές, unprofitableness, Hebr. vii. 18.

άξίνη, ή, an axe, Matt. iii. 10. Luke, iii. 9.

ägios, worthy, Hebr. xi. 38. Matt. x. 10; deserving of, Luke, xii. 48. xxiii. 15; meet, befitting, Matt. iii. 8. Acts, xxvi. 20. 2 Thess. i. 3.

άξιόω, to deem worthy, Luke, vii. 7. 2 Thess. i. 11; to think it right, Acts, xv. 38. xxviii. 22.

άξίως, worthily, Coloss. i. 10. Ephes. iv. 1.

άόρατος, unseen; invisible, Coloss. i. 15. 1 Tim. i. 17.

ἀπαγγέλλω, to bring word, to report, Acts, iv. 23. Matt. ii. 8; to declare, 1 Joh. i. 2. Acts, xxvi. 20.

ἀπάγχομαι, to hang himself, Matt. xxvii. 5.

ἀπάγω, to lead away, Luke, xiii. 15. Matt. xxvi. 57; to lead, Matt. vii. 13; to lead astray, 1 Cor. xii. 2.

άπαίδευτος, uninstructed; ignorant, 2 Tim. ii. 23.

άπαίρω, to take away, Matt. ix. 15. Luke, v. 35.

ἀπαιτέω, to demand back, Luke, vi. 30. xii. 20.

άπαλγέω, to be past feeling, Ephes. iv. 19.

ἀπαλλάσσω, to remove; to deliver, Hebr. ii. 15; ἀπαλλάσσομαι, to depart, Acts, xix. 12; to be released, Luke, xii. 58. άπαλλοτριόω, to estrange, to alienate, Ephes. ii. 12. iv. 18. Coloss. i. 21.

άπαλὸς, tender, Mrk. xiii. 28. Matt. xxiv. 32.

άπαντίω, to meet, Mrk. xiv. 13. Luke, xvii. 12.

άπώντησις. ή, a meeting, Acts, xxviii 15. l Thess. iv. 17.

äπaξ, adv., once, l Thess. ii. 8; once for all, 1 Pet. iii. 18.

άπαρίβατος, inviolable; unchangeable, Hebr. vii. 24.

άπαρασκεύαστος, unprepared, 2 Cor. ix. 4.

ἐπαρνέομαι, to deny, Matt. xxvi. 34, 75. Mrk. xiv. 30, 72; to lose sight of, to disregard, Matt. xvi. 24. Mrk. viii. 34.

άπάρτι, for ἀπ' ἄρτι, henceforth, Matt. xxiii. 39. xxvi. 29. (Contra, ἀπαρτὶ, exactly: see Pape's Lex. in voc. ἀπαρτὶ.)

άπαρτισμός, ό, completion, Luke, xiv. 28.

άπαρχή, ή, the first fruits, Rom. xi. 16. 1 Cor. xvi. 5. James, i. 18.

äπas, all, Luke, iv. 6. Mrk. xvi. 15.

άπασπάζομαι, to take leave of, Acts, xxi. 6.

ἀπατάω, to deceive, James, i. 26. Ephes. v. 6.

άπάτη, ή, deceit, Coloss. ii. 8; deceitfulness, Matt. xiii. 22. Mrk. iv. 19.

dπάτωρ, without father, Hebr. vii. 3.

άπαύγασμα, τὸ, the effulgence, Hebr. i. 3.

dπείδον, to look at, to perceive, a var. lect. for ἀφεῖδον, ad Philipp. ii. 23. άπείθεια, ή, and άπειθία, ή, disobedience, Rom. xi. 30, 32. Hebr. iv. 6, 11. Ephes. ii. 2. v. 6.

άπειθέω, to be disobedient, 1 Pet. ii. 8. iii. 1; to disbelieve, Joh. iii. 36. Rom. ii. 8. 1 Pet. iv. 17.

άπειθής, disobedient, Luke, i. 17. Tit. i. 16. iii. 3.

 $d\pi$ ειλέω, to threaten, 1 Pet. ii. 23; and $d\pi$ ειλέομαι= $d\pi$ ειλέω, Acts, iv. 17.

άπειλη, ή, a threat, Acts, iv. 29. ix. 1. Ephes. vi. 9.

άπειμι, (from είμι), to be absent, 1 Cor. v. 3. 2 Cor. x. 1, 11. Coloss. ii. 5.

άπειμι, (from εlμι), to go away, to depart, Acts, xvii. 10.

ἀπεῖπον, and ἀπειπάμην, to renounce, 2 Cor. iv. 2.

ἀπείραστος, that cannot be tempted, James, i. 13.

äπειρος, without experience, Hebr. v. 13.

атекбехона, to wait for, Rom. viii. 19, 23, 25. Philipp. iii.

άπεκδύομαι, to put off, Coloss. iii. 9; to despoil, Coloss. ii. 15. (RV having put off from himself.)

ἀπέκδυσις, ή, a putting off, Coloss. ii. 11. (Found in no other writer, but only in this passage.)

άπελαύνω, to drive away, Acts, xviii. 16.

άπελεγμὸς, ὁ, disesteem, disrepute, Acts, xix. 27. (Found nowhere else.)

ἀπελεύθερος, δ, ή, a freedman, 1 Cor. vii. 22. άπελπίζω, to despair, Luke, vi. 35. ἀπέναντι, adv., over against, opposite, Matt. xxvii. 6; in sight of, before, Acts, iii. 16. Rom. iii. 18; contrary to, against, Acts, xvii. 7.

άπέραντος, endless, 1 Tim. i. 4. άπερισπάστως, adv., without distraction, 1 Cor. vii. 35.

άπερίτμητος, uncircumcised, Acts, vii. 51.

άπέρχομαι, to go away, to depart, Matt. xiii. 25. xix. 22. Joh. xvi. 7; to go forth, to spread abroad, Matt. iv. 24; απέρχεσθαι δπίσω τινδι, to go after, to follow, Mrk. i. 20. Joh. xii. 19; απέρχεσθαι εἰς τὰ ὁπίσω, to go back, to forsake, Joh. vi. 66; to draw back, to retire, Joh. xviii. 6.

ἀπέχω, to receive, Matt. vi. 2, 5, 16. Luke, vi. 24; intrans., to be away, to be distant, Luke, xv. 20. xxiv. 13; ἀπέχεσθαι, to abstain, Acts, xv. 20, 28. 1 Thess. iv. 3. v. 22; ἀπέχει, impers., it sufficeth, it is enough, Mrk. xiv. 41.

άπιστέω, to be unfaithful, to be without faith, Rom. iii. 3. 2 Tim. ii. 13; to disbelieve, Luke, xxiv. 41. Mrk. xvi. 11, 16.

Aπιστία, ἡ, want of faith, unbelief, Rom. iv. 20. Hebr. iii. 19; unfaithfulness, Rom. iii.

dπιστος, faithless, unfaithful, Matt. xvii. 17. Mrk. ix. 19. Luke, xii. 46; unbelieving, 1 Cor. vii. 12. Joh. xx. 27. Rev. xxi. 8; incredible, Acts, xxvi. 8. άπλότης, ή, singleness, simplicity, sincerity, 2 Cor. xi. 3. Coloss. iii. 22. Ephes. vi. 5; liberality, 2 Cor. viii. 2. ix. 11. Rom. xii. 8.

άπλοῦς, single, sound, Matt. vi. 22. Luke, xi. 34.

άπλῶs, frankly, liberally, James, i. 5.

åπò, prepos., from; out of, of, Luke, i. 52. Matt. xv. 27; ἀπὸ τοῦ νῦν, henceforth, Luke, i. 48. v. 10; ἀπὸ τότε, from that time, Matt. iv. 17. xvi. 21; $\dot{a}_{n}\dot{o}_{n}$ $\pi\rho\omega\dot{o}_{n}$, from early morn, Acts, xxviii. 23; ἀπὸ πέρυσι, since last year, 2 Cor.viii. 10. ix. 2; ἀπ' ἐμαυτοῦ, of my own will, of myself, Joh. vii. 17, 28; ἀπὸ μέρους, in part, 2 Cor. i. 14. ii. 5; ἀπὸ μιᾶς, (sc. γνώμης,) with one consent, Luke, xiv. 18; by reason of, Luke, xix. 3. Joh. xxi. 6. Acts, xxii. 11.

άποβαίνω, to go out, to disembark, Luke, v. 2. Joh. xxi. 9; to turn out, to result, Luke, xxi. 13. Philipp. i. 19. ἀποβάλλω, to throw off, to cost

away, Mrk. x. 50. Hebr. x. 35.

άποβλέπω, to look attentively, Hebr. xi. 26.

ἀπόβλητος, to be thrown away, to be rejected, 1 Tim. iv. 4.

άποβολή, ή, a throwing away, a rejection, Rom. xi. 15; loss, Acts, xxvii. 22.

ἀπογίγνομαι, to die; with dat., to die unto, to be separated from, 1 Pet. ii. 24.

ἀπογραφή, ή, a registration, a census, Acts, v. 37. Luke, ii. 2.

άπογράφω, to enrol, to register, Luke, ii. 1, 3, 5; οὶ ἐν οὐρανοῖς ἀπογεγραμμένοι, those who are registered in Heaven, Hebr. xii. 23.

ἀποδείκνυμι, to shew forth, to exhibit, 1 Cor. iv. 9. 2 Thess. ii. 4; to prove, Acts, xxv. 7; to approve, Acts, ii. 22.

άπόδειξις, ή, a proof, a demonstration, 1 Cor. ii. 4.

ἀποδεκατεύω, to pay tithes of, Luke, xviii. 12.

άποδεκατόω, to exact tithes, to tithe, Hebr. vii. 5: to paytithes, Matt xxin. 23. Luke, xi. 42.

ἀπόδεκτος, agreeable, acceptable, 1 Tim. 1. 3. v. 4.

άποδέχομαι, to accept, Acts, ii. 41. xxiv. 3; to receive, Acts, xviii. 27; to welcome, Luke, viii. 40. ix. 11.

άποδημέω, to go into foreign parts, to go abroad, Matt. xxi. 33. xxv. 14. Luke, xv. 13.

ἀπόδημος, away abroad, Mrk. xiii. 34.

άποδίδωμι, to pay, Luke, vii. 42. x. 35. Matt. v. 26: to deliver up, Matt. xxvii. 58; to render, to give, Matt. xii. 36. Luke, xvi 2; to give back, to restore, Luke, iv. 20; to recompense, Matt. vi. 4, 6, 18; ἀποδίδομαι, to sell, Acts, v. 8. vii. 9. Hebr. xii. 16.

ἀποδιορίζω, to separate, to cause separations, Jude, 19.

ἀποδοκιμάζω, to disapprove, to reject, Matt. xxi. 42. Mrk. viii. 31. Luke, xvii. 25. 1 Pet. ii. 4, 7.

άποδοχή, acceptance, 1 Tim. i. 15. iv. 9.

ἀπόθεσις, ή, a putting off, 1 Pet. iii. 21. 2 Pet. i. 14.

άποθήκη, ή, a granary, a barn, Matt. iii. 12. vi. 26. xiii. 30. άποθησαυρίζω, to store up, 1 Tim. vi. 19.

ἀποθλίβω, to squeeze, to press

hard, Luke, viii. 45.

άποθνήσκω, to die, Matt. xxvi. 35. Acts, xxi. 13. Rom. vi. 8. άποκαθίστημι, to restore to its former state; 2nd aor. and pass., to be restored, Mrk. viii. 25. Matt. xii. 13. Luke, vi. 10. Mrk. iii. 5. Acts, i. 6. άποκαλύπτω, to uncover, to disclose, to reveal, Matt. x. 26. Luke, xii. 2; pass., to become manifest, to appear, Joh. xii. 38. Rom. i. 18. viii. 18.

άποκάλυψις, ή, a revelation, a manifestation, Luke, ii. 32. 2 Thess. i. 7. 2 Cor. xii. 1.

άποκαραδοκία, ή, expectation, Rom. viii. 19. Philipp. i. 20. ἀποκαταλλάσσω, to reconcile, Ephes. ii. 16. Coloss. i. 20, 22. (It is a purely NT word.)

άποκατάστασις, ή, a restoration, Acts, iii. 21.

άπόκειμαι, to be laid up, to be reserved, Luke, xix. 20. Coloss, i. 5. 2 Tim. iv. 8; to be appointed, Hebr. ix. 27.

άποκεφαλίζω, to behead, Luke, ix. 9. Matt. xiv. 10. Mrk. vi. 16, 27.

ἀποκλείω, to shut, Luke, xiii. 25.

ἀποκόπτω, to cut off, Mrk. ix. 43. Joh. xviii. 10, 26. Gal. v. 12. Acts, xxvii. 32. ἀπόκριμα, τὸ, an answer, 2 Cor. i. 9.

ἀποκρίνω, to separate; 1 aor. pass., to answer, Mrk. xii. 28, 34. Luke, x. 28. Matt. xxvii. 14; the classical form, ἀπεκρίνατο, is much less frequent in the NT, Matt. xxvii. 12. Mrk. xiv. 61 etc.

ἀπόκρισις, ἡ, an answer, Joh.
 i. 22. xix. 9. Luke, ii. 47.

άποκρύπτω, to hide, Luke, x. 21. 1 Cor. ii. 7. Coloss. i. 26. ἀπόκρυφος, hidden, concealed, Mrk. iv. 22. Luke, viii. 17; stored up, Coloss. ii. 3.

άποκτείνω, to kill, to slay, Matt. xvi. 21. xxii. 6; to do away with, to abolish, Ephes. ii.

16.

ἀποκυέω, to be pregnant; to bring forth, James, i. 15, 18. ἀποκυλίω, to roll away, Matt. xxviii. 2. Mrk. xvi. 3. Luke,

· xxiv. 2. (See ἀνακυλίω.) ἀπολαμβάνω, to receive, Luke, xvi. 25. xxiii. 41. Gal. iv. 5; to receive back, to recover, Luke, xv. 27; ἀπολαμβάνομαι, to take a person aside, Mrk.

vii. 33.

ἀπόλαυσις, ἡ, enjoyment, l Tim. vi. 17. Hebr. xi. 25.

ἀπόλλυμι, and ἀπολλύω, to destroy, Luke, iv. 34. xvii. 27, 29. Jude, 5; to kill, Matt. ii. 13. xii. 14. Mrk xi. 18; to lose, Matt. x. 42. Joh. vi. 39. xii. 25; ἀπόλλυμαι, to perish, Matt. viii. 25. Luke, xiii. 3, 5, 33. xv. 17. xxi. 18.

'Απολλύων, ὁ, Apollyon, i.e. The Destroyer, Rev. ix. 11.

(See 'Αβάδδων.)

ἀπολογέομαι, to make a defence, Luke, xxi. 14. Acts, xix. 33. xxvi. 1, 24; to defend, to excuse, Rom. ii. 15.

άπολογία, η, α verbal defence, a speech in defence, Acts, xxii. 1. xxv. 16. 1 Cor. ix. 3. ἀπολούομαι, to wash away, Acts, xxii. 16. 1 Cor. vi. 11.

άπολύτρωσις, ή, redemption, Ephes. i. 7. Coloss. i. 14. Rom. iii. 24; deliverance, Hebr. xi. 35. Luke, xxi. 28.

ἀπολύω, to set free, to release, Luke, xiii. 12. xxiii. 22. Joh. xix. 10; to send away, to dismiss, Matt. xiv. 15, 22. xv. 23. Luke, ii. 29; to put away, to divorce, Matt. i. 19. v. 31. xix. 3; ἀπολύομαι, to

depart, Acts, xxviii. 25. ἀπομάσσομαι, to wipe off, Luke, x. 11.

άπονέμω, to distribute, to assign, 1 Pet. i.i. 7.

άπονίπτεμαι, to wash, Matt. xxvii. 24.

άποπίπτω, to fall off, Acts, ix. 18. άποπλανάω, to lead astray, Mrk. xiii. 22; pass., to go astray, 1 Tim. vi. 10.

άποπλέω, to sail away, to set sail, Acts, xiii. 4. xiv. 26. ἀποπλύνω, to wash, a var. lect.

ad Luke, v. 2.

αποπνίγω, to suffocate, to choke, Matt. xiii. 7. Luke, viii. 7; pass., to be drowned, Luke, viii. 33.

ἀπορέομαι, to be in doubt, to be perplexed, 2 Cor. iv. 8. Gal. iv. 20. Luke, xxiv. 4. Acts, xxv. 20. [Act. ἀπορέω, Mrk. vi. 20.] dπορία, ή, perplexity, Luke, xxi. 25.

dπορρίπτω, to throw themselves overboard, Acts, xxvii. 43.

ἀπορφανίζομαι, to be bereaved, 1 Thess. ii. 17.

ἀποσκευάζομαι, to collect the bagyage, a var. lect. ad Acts, xxi. 15. (See ἐπισκευαζόμαι.)

ἀποσκίασμα, τὸ, a shadow, James, i. 17.

άποσπάω, to draw away, Acts, xx. 30; to draw, Matt. xxvi. 51; pass., to be separated, to part, Luke, xxii. 41. Acts, xxi. 1.

άποστασία, ἡ, a falling away, an apostasy, 2 Thess. ii. 3. Acts, xxi. 21.

άποστάσιον, τὸ, a divorce, a bill of divorcement, Matt. v. 31. xix. 7. Mrk. x. 4.

άποστεγάζω, to uncover, to strip off, Mrk. ii. 4.

άποστέλλω, to send, Joh. iii. 17. x. 36. xvii. 18; to send away, Mrk. v. 10. viii. 26. xii. 3.

άποστ.ρέω, to defraud, .Mrk. x. 19. 1 Cor. vi. 8. vii. 5; άποστερέομαι, to allow one'self to be defrauded, 1 Cor. vi. 7; άπεστερημένος, deprived, bereft, 1 Tim. vi. 5; in James, v. 4. a var. lect. for ἀφυστερημένος, withheld, kept back. (See ἀφυστερέω.)

άποστολή, ή, a sending away; the office of an apostle, the apostleship, Acts, i. 25. Rom. i. 5. 1 Cor. ix. 2. Gal. ii. 8.

άπόστολος, δ, a messenger, a delegate, Joh. xiii. 16; an

apostle, Hebr. iii. 1. Matt. x. 2. Acts, i. 26. Gal. i. 1.

άποστοματίζω, to urge to speak off hand, Luke, xi. 53.

άποστρέφω, to turn away, 2
Tim. iv. 4. Acts, iii. 26; to
remove, Rom. xi. 26; to put
back, to return, Matt. xxvi.
52; to pervert, Luke, xxiii.
14; ἀποστρέφομαι, with accus.,
to turn away from, Matt. v.
42. Hebr. xii. 25. Tit. i. 14.
2 Tim. i. 15.

άποστυγέω, to hate, to abhor, Rom. xii. 9.

άποσυνάγωγος, put out of the synagogue, Joh. ix. 22. xii. 42. xvi. 2. (It is a purely biblical word.)

ἀποτάσσομαι, with dat., to take leave of, Acts, xviii. 18, 21.
2 Cor. ii. 13. Luke, ix. 61; to renounce, Luke, xiv. 33.

ἀποτελέω, to accomplish, to perform, Luke, xiii. 32; pass., to be matured, James, i. 15.

άποτίθεμαι, to put off, Acts, vii. 58; to put away, to renounce, Rom. xiii. 12. Ephes. iv. 22. Coloss. iii. 8. James, i. 21; to put, Matt. xiv. 3.

ἀποτινάσσω, to shake off, Luke, ix. 5. Acts, xxviii. 5.

άποτίνω, to repay, Philem. 19. άποτολμάω, to assume boldness, Rom. x. 20.

άποτομία, ή, severity, Rom. xi.

άποτόμως, sharply, severely, Tit. i. 13. 2 Cor. xiii. 10.

άποτρέπομαι, to turn away from, to avoid, 2 Tim. iii. 5. άπουσία, ή, absence, Philipp. ii. 12.

ἀποφέρω, to carry away, Mrk. xv. 1. Rev. xvii. 3. xxi. 10; pass., to be carried away, Acts, xix. 12. Luke, xvi. 22.

άποφεύγω, with accus., to fly from, to escape from, 2 Pet. ii. 18; also with genit., 2 Pet. i. 4.

άποφθέγγομαι, to speak out, to declare, Acts, ii. 14. xxvi. 25. άποφορτίζομαι, to unlade, to

discharge, Acts, xxi. 3. ἀπόχρησις, ἡ, abuse, Coloss. ii. 22. (RV with the using.)

ἀποχωρέω, to go away, to depart, Acts, xiii. 13 etc.

ἀποχωρίζω, to sever, Rev. vi. 14; mid. to separate, Acts, xv. 39. ἀποψύχω, to breathe out life, to

faint, Luke, xxi. 26.

άπρόσιτος, unapproachable, 1 Tim. vi. 16.

άπρόσκοπος, actively, not causing to stumble, 1 Cor. x. 32; passively, not led into sin, without offence, blameless, Philipp. i. 10. Acts, xxiv. 16.

ἀπροσωπολήμπτως, without respect of persons, impartially,
 1 Pet. i. 17. (It is a purely ecclesia tical word.)

άπταιστος, without stumbling, Jude, 24.

äπτω, to kindle, to light, Luke, viii. 16. Acts, xxviii. 2; äπτομαι, to touch, Matt. viii.3. Joh. x. 17; to handle, Coloss. ii. 21; to assail, 1 Joh. v. 18.

άπωθέομαι, to thrust away, to reject, Acts, vii. 27, 39. xiii. 46. Rom, xi. 1. 1 Tim. i. 19.

άπώλεια, ή, destruction, Rom. ix. 22. Acts, viii. 20; αίρέσεις ἀπωλείας, destructive heresies,

2 Pet. ii. 1; perdition, Rev. xvii. 8, 11. 2 Thess. ii. 3. Philipp. iii. 19; waste, Mrk. xiv. 4. Matt. xxvi. 8.

äpa, an illative particle, consequently, then; in good Greek writers always subjoined, but in the NT sometimes placed first (Luke, xi. 48. Rom. x. 17. 1 Cor. xv. 18).

ἀρα, an interrogative particle, corresponding to the Latin ·nĕ.

ἀρὰ, ἡ, imprecation, cursing, Rom. iii. 14.

ἀραβών, δ. See ἀρραβών.

αραφος, not sewn together, without seam, Joh. xix. 23.

ἀργέω, to be idle; to linger, 2 Pet. ii. 3.

άργὸs, idle, Matt. xx. 3, 6. 1 Tim. v. 13; shunning labour, lazy, 2 Pet. i. 8; γαστέρες ἀργαὶ, idle gluttons, Tit. i. 12; unprofitable, James, ii. 20. Matt. xii. 36.

άργύρεος, -ους, Acts, xix. 24; of silver, 2 Tim. ii. 20. Rev. ix. 20.

άργύριον, τὸ, silver, Acts, iii. 6.
xx. 33; money, Matt. xxv.
18, 27. Luke, ix. 3; a piece
of silver; ἀργυρίου μυριάδες
πέντε, fifty thousand pieces of
silver, Acts, xix. 19. Cf.
Matt. xxvi. 15.

άργυροκόπος, ό, a silversmith, Acts, xix. 24.

ἄργυρος, ό, silver, Acts, xvii. 29. James, v. 3. Rev. xviii. 12.

"Αρειος, of or belonging to Mars; "Αρειος πάγος, Mars' Hill, The Areopagus, Acts, xvii. 19, 22. 'Αρειοπαγίτης, ό, a member of the court of Areopagus, an Areopagite, Acts, xvii. 34.

άρεσκία, $\dot{\eta}$, a pleasing, Coloss. i. 10.

ἀρέσκω, to please, Matt. xiv. 6. 1 Thess. ii. 4.

άρεστὸς, pleasing, Joh. viii. 29. Acts, xii. 3; fitting, Acts, vi. 2.

άρετη, η, excellence, perfection, 1 Pet. ii. 9; virtue, Philipp. iv. 8. 2 Pet. i. 5.

άρὴν, ὁ, ἀρνὸς, ἀρνὶ, ἄρνα, ἄρνες, ἀρνων, ἀρνως, ἀρνων, ἀρνων, αρνων, α lamb, Luke, x. 3. (The nom. sing. is not in use, and in Attic writers is supplied by ὁ ἀμνός.)

άριθμέω, to number, Rev. vii. 9. Matt. x. 30.

άριθμὸς, ὁ, α number, Joh. vi. 10. Rev. xiii. 18.

άριστάω, to breakfast, Joh. xxi. 12, 15; to dine, Luke, xi. 37.

άριστερδς, left; ἡ ἀριστερὰ (sc. χειρ), the left hand, Matt. vi. 3. Luke, xxiii. 33; ὅπλα ἀριστερὰ, armour on the left hand, 2 Cor. vi. 7.

άριστον, τὸ, breakfast; dinner, Matt. xxii. 4. Luke, xì. 38. xiv. 12.

άρκετὸς, sufficient, Matt. vi. 34. x. 25. 1 Pet. iv. 3.

άρκέω, to be enough, to be sufficient, Matt. xxv. 9. Joh. vi. 7. 2 Cor. xii. 9; impersonally, ἀρκεῖ ἡμῖν, it sufficeth us, Joh. xiv. 8; pass., to be satisfied, to be content, Luke, iii. 14. 1 Tim. vi. 8. Hebr. xiii. 5.

άρκος, ό, ή, a bear, Rev. xiii.
2. (It is a late form for άρκτος.)

άρμα, τὸ, a chariot, Acts, viii. 28, 38. Rev. ix. 9.

'Aρμαγεδών, indeel., Harmagedon, the name of a place where the kings opposed to Christ are to be destroyed, Rev. xvi. 16. (RV Har-Magedon.)

άρμόζομαι, to join in marriage, to espouse, 2 Cor. xi. 2.

άρμὸς, ό, α joint, Hebr. iv.

άρνέομαι, to deny, Matt. xxvi. 70. Joh. i. 20; to renounce, Tit. ii. 12; to reject, Acts, iii. 14. vii. 35.

άρνίον, τὸ, α little lamb, α lamb, Joh. xxi. 15. Rev. v. 6, 8, 12, 13.

άροτριάω, to plough, Luke, xvii. 7. 1 Cor. ix. 9.

άροτρον, τὸ, a plough, Luke, ix. 62.

άρπαγη, ή, the plundering, the despoiling, Hebr. x. 34; extortion, Matt. xxiii. 25. Luke, xi. 39.

άρπαγμὸς, ὁ, a thing to be seized; an accidental acquisition, Philipp. ii. 6. ("Quod quis non jure sed casu accipit= ἐρμαΐον, S. Paul. Philipp. ii. 6," Toup ad Long. Subl. iv. 5.)

άρπάζω, to seize, Joh. x. 12; to take by force, Matt. xi. 12. Joh. vi. 15. Acts, xxiii. 10. to snatch away, Matt. xiii. 19. Joh. x. 28. Acts, viii. 39; to snatch out, to rescue, Jude, 23. άρπαξ, ravenous, Matt. vii. 15; an extortioner, Luke, xviii. 11. 1 Cor. v. 10. vi. 10.

άρραβών, ό, an earnest, a pledge, Ephes. i. 14. 2 Cor. i. 22. v. 5.

άρραφος: see ἄραφος.

αρρητος, unspeakable, 2 Cor. xii. 4.

άρρωστος, without strength, sick, Mrk. vi. 5, 13. xvi. 18.

άρσενοκοίτης, ό, an abuser of himself with men, 1 Cor. vi. 9. 1 Tim. i. 10.

άρσην, and άρρην, male, Matt. xix. 4. Gal. iii. 28.

ἀρτέμων, ὁ, the foresail, Acts, xxvii. 40.

άρτι, just now, Matt. ix. 18. 1
Thess. iii. 6; at this time, now, Joh. ix. 19, 25. xvi. 12, 31; άχρι τῆς ἄρτι ἄρας, up to the present hour, 1 Cor. iv. 11; ἔως ἄρτι, until now, Matt. xi. 12. Joh. ii. 10. ἀπ' ἄρτι: see ἀπάρτι.

άρτιγέννητος, newly born, 1 Pet. ii. 2.

άρτιος, complete, perfect, 2 Tim. iii. 17.

άρτος, ό, a loaf, bread, Matt. iv. 3. vii. 9.

άρτύω, to season, Mrk. ix. 50. Luke, xiv. 34. Coloss. iv. 6.

άρχάγγελος, ό, an archangel, 1 Thess. iv. 16. Jude, 9.

άρχαῖος, ancient, old, Luke, ix. 8, 19; oi ἀρχαῖοι, the ancients, the early Israelites, Matt. v. 21, 33.

ἀρχή, ή, the beginning, Joh. i.
1. Matt. xxiv. 21; the first principles, Hebr. v. 12. vi.
1; the author, Rev. iii. 18;

an extremity, a corner, Acts, x. 11. xi. 5; a magistrate, an authority, Luke, xii. 11. xx. 20. Tit. iii. 1.

άρχηγὸς, ὁ, α leader, α prince, Acts, v. 31; an author, Acts, iii. 15. Hebr. ii. 10. xii. 2.

άρχιερατικός, of the high-priest, high-priestly, Acts, iv. 6.

άρχιερεύs, ό, chief-priest, Matt. xxvi. 3; high priest, Acts, iv. 6. Hebr. ii. 17.

άρχιποίμην, ό, the chief shep-

herd, 1 Pet. v. 4.

άρχισυνάγωγος, δ, a ruler of the synagogue, Luke, viii. 49. xiii. 14.

άρχιτέκτων, δ, a master-builder, 1 Cor. iii. 10.

άρχιτελώνης, δ, a chief publican, Luke, xix. 2.

άρχιτρίκλινος, δ, the superintendent of a dining room,
Joh. ii. 8, 9. (RV the ruler of the feast.)

άρχω, to rule over, Rom. xv. 12. Mrk. x. 42; άρχομαι, to begin, Matt. xii. 1. Luke, xv. 14. 1 Pet. iv. 17.

άρχων, a ruler, a chief, Matt. xx. 25. Acts, vii. 27, 35. xxiii. 5.

ἄρωμα, τὸ, spice, Luke, xxiii. 56. xxiv. 1. Joh. xix. 40.

ἀσάλευτος, unshaken, unmoved, Acts, xxvii. 41; firm, immovable, Hebr. xii. 28.

ἄσβεστος, unquenchable, Matt. iii. 12. Luke, iii. 17. Mrk. ix. 43.

ἀσέβεια, ή, ungodliness, Rom. i. 18. xi. 26.

ἀσεβέω, to be ungodly, 2 Pet. ii. 6. Jude, 15.

ἀσεβής, ungodly, Rom. iv. 5. v. 6. Jude, 4, 15.

ἀσέλγεια, ή, wantonness, lasciviousness, 2 Cor. xii. 21. Gal.
 v. 19. Ephes. iv. 19.

doημοs, of no mark, insignifi-

cant, Acts, xxi. 39.

ἀσθένεια, ἡ, weakness, infirmity,
 1 Cor. xv. 43. 2 Cor. xiii. 4;
 sickness, Joh. xi. 4.

ἀσθενέω, to be weak, Rom. viii.
 3. 2 Cor. xii. 10. xiii. 4; to be sick, Matt. x. 8. Joh. vi. 2. Mrk. vi. 56.

ἀσθένημα, τὸ, infirmity, Rom.

xv. 1.

ἀσθενής, weak, Mrk. xiv. 38. Rom. v. 6; sick, Matt. xxv. 39. Luke, x. 9. Acts, v. 15.

'Aστάρχης, ό, an Asiarch, a president of Asia, a title given under the Roman government to the citizen annually selected to preside over the games to be exhibited that year, Acts, xix. 31.

άσιτία, ή, abstinence from food, Acts, xxvii. 21.

äσιτοs, without having eaten, fasting, Acts, xxvii. 33.

ἀσκέω, to exercise oneself, Acts, xxiv. 16.

άσκὸς, ὁ, a leather bottle, a wineskin, Matt. ix. 17. Luke, v. 37. Mrk. ii. 22.

άσμένως, gladly, Acts, xxi.

άσοφος, unwise, foolish, Ephes. v. 15.

άσπάζομαι, to greet, to salute, Acts, xxi. 19. Matt. x. 12. Luke, i. 40; to welcome, Hebr. xi. 13. άσπασμὸς, ὁ, α salutation, Luke, i. 29, 41, 44. 1 Cor. xvi. 21. 2 Thess. iii. 17. Coloss. iv. 18.

doπιλos, without spot, spotless, 1 Pet. i. 19. 1 Tim. vi. 14. 2 Pet. iii. 14; unsullied, James, i. 27.

domls, ή, an asp, a species of venomous serpent, Rom. iii.

13.

ασπονδος, implacable, 2 Tim. iii. 3.

ἀσσάριον, τὸ, a dimin. of the Roman as, and equal to the tenth part of a drachma, Matt. x. 29. Luke, xii. 6. (The AV and RV render it a farthing.)

ἀσσον, adv., nearer, a doubtful reading ad Acts, xxvii. 13. (RV sailed along Crete, close

in shore.)

άστατέω, to be without a settled abode, 1 Cor. iv. 11. (RV have no certain dwellingplace.)

άστειος, comely, fair, Hebr. xi.

23. Acts, vii. 20.

ἀστὴρ, ὁ, α star, Matt. ii. 2, 7, 9, 10. Rev. i. 16; ἀστέρες πλανῆται, wandering stars, Jude, 13. ("These are not planets, but far more probably comets, which Jude regards as stars which have left the course prescribed them by God, and wander about at will," Thayer.)

άστήρικτος, unstable, unstedfast, 2 Pet. ii. 14. iii. 16.

йоторуоs, without natural affection, Rom. i. 31. 2 Tim. iii. 3.

άστοχέω, to deviate from, to miss, 1 Tim. i. 6; to err, 1 Tim. vi. 21. 2 Tim. ii. 18.

άστραπη, η, lightning, Matt. xxiv. 27. Rev. iv. 5; brightness, Luke, xi. 36.

άστράπτω, to lighten, Luke, xvii. 24; to shine, Luke, xxiv. 4. (RV in dazzling apparel.)

άστρον, τδ, a star, Luke, xxi. 25. Hebr. xi. 12.

ἀσύμφωνος, at variance, Acts, xxviii. 25.

άσύνετος, without understanding, Matt. xv. 16. Mrk. vii. 18; unintelligent, foolish, Rom. i. 21. x. 19.

άσύνθετος, not keeping their covenant, faithless, Rom. i. 31.

ἀσφάλεια, ή, safety, security, Acts, v. 23. I Thess. v. 3; certainty, Luke, i. 4.

άσφαλής, safe, Philipp. iii. 1; secure, firm, Hebr. vi. 19; certain, Acts, xxv. 26; τὸ ἀσφαλές, the certainty, Acts, xxi. 34. xxii. 30.

άσφαλίζομαι, to be made secure, Matt. xxvii. 64; mid., to make secure, to make fust, Acts, xvi. 24. Matt. xxvii. 65.

ἀσφαλῶς, adv., safely, Acts, xvi. 23. Mrk. xiv. 44; for a certainty, assuredly, Acts, ii. 36.

ἀσχημονέω, to act unbecomingly, 1 Cor. vii. 36. xiii. 5.

ἀσχημοσύνη, ἡ, unseemliness, Rom. i. 27; shame, nakedness, Rev. xvi. 15.

άσχήμων, uncomely, 1 Cor. xii. 23.

άσωτία, ή, profligacy, 1 Pet. iv. 4. Tit. i. 6. Ephes. v. 18.

άσώτως, adv., dissolutely, prodigally, Luke, xv. 13.

άτακτίω, to lead a disorderly life, 2 Thess. iii, 7.

ăтактоs, disorderly, 1 Thess. v. 14.

άτάκτως, adv., in a disorderly manner, 2 Thess. iii. 6, 11.

ăтєкуоз, childless, Luke, xx. 28, 29.

ἀτενίζω, to fix the eyes upon, Luke, iv. 20. xxii. 56; to look stedfastly, Acts, i. 10. vii. 55.

άτερ, prepos., without, Luke, xxii. 6, 35.

ἀτιμάζω, to dishonour, Joh. viii. 49. Rom. ii. 23. Mrk. xii. 4. ἀτιμάω, a var. lect. ad Mrk.

xii. 4. ἀτιμία, ή, dishonour, 1 Cor. xi. 14. xv. 43; κατ' ἀτιμίαν, with contempt, 2 Cor. xi. 21; els ἀτιμίαν, for dishonourable use, Rom. ix. 21. 2 Tim. ii. 20; πάθη ἀτιμίας, vile passions, Rom. i. 26.

άτιμος, without honour, Matt. xiii. 57. Mrk. vi. 4; ἀτιμότερος, of less esteem, 1 Cor. xii. 23.

άτιμόω, a var. lect. ad Mrk. xii. 4. (See ἀτιμάζω and ἀτιμάω.)

άτμὶs, ή, vapour, James, iv. 14. Acts, ii. 19.

άτομος, that cannot be cut, indivisible; ἐν ἀτόμφ, in a moment, 1 Cor. xv. 52.

dтотоs, out of place; wrong, wicked, Acts, xxv. 5. Luke, xxiii. 41; unrighteous, 2 Thess. iii. 2. (RV unreasonable); μηδὲν ἄτοπον, no harm, Acts, xxviii. 6.

αὐγάζω, to shine forth, 2 Cor.

iv. 4.

αὐγὴ, ἡ, brightness; ἄχρι αὐγῆs, till daylight, Acts, xx. 11.

αὐθάδης, self-willed, Tit. i. 7. 2 Pet. ii. 10.

aθθαίρετος, voluntary; of one's own accord, 2 Cor. viii. 3, 17.

αὐθεντέω, to have dominion over, to govern, 1 Tim. ii. 12.

αὐλέω, to play on the flute, to pipe, Matt. xi. 17. Luke, vii. 32. 1 Cor. xiv. 7.

αὐλὴ, ἡ, a sheepfold, Joh. x. 1, 16; a court, Rev. xi. 2. Matt. xxvi. 69. Luke, xxii. 55.

aὐλητήs, ὁ, a flute-player, Matt. ix. 23. Rev. xviii. 22.

αὐλίζομαι, to pass the night, to lodge, Matt. xxi. 17. Luke, xxi. 37.

αὐλὸs, ὁ, a flute, a pipe, 1 Cor. xiv. 7.

aviávo, to cause to grow, to augment, 1 Cor. iii. 6. 2 Cor. ix. 10; intrans., to grow, to increase, Acts, vi. 7. vii. 17. Matt. vi. 28. Joh. iii. 30; pass., to grow, to increase, to become greater, Matt. xiii. 32. Mrk. iv. 8. 2 Cor. x. 15. Coloss. i. 6, 10.

αυξησις, ή, increase, Ephes. iv. 16. Coloss. ii. 19.

αὐριον, adv., to-morrow, Matt. vi. 30. Luke, xiii. 32; ἡ αὐριον (sc. ἡμέρα), the morrow, Matt. vi. 34; τῆs αὔριον, on the morrow, James, iv. 14.

avornpòs, rigid, austere, Luke,

xix. 21, 22.

αὐτάρκεια, ή, sufficiency, 2 Cor. ix. 8; contentment, 1 Tim. vi. 6.

αὐτάρκης, contented, Philipp. iv. 11.

αὐτοκατάκριτος, self-condemned, Tit. iii. 11.

aὐτόματος, spontaneous, of its own accord, Acts, xii. 10. Mrk. iv. 28.

αὐτόπτης, ό, an eye-witness,

Luke, i. 2.

αὐτὸς, himself, Joh. ii. 24. iv. 2; τὰ ἔργα αὐτὰ, or αὐτὰ τὰ ἔργα, the works themselves, Joh. v. 36. xiv. 11. (But τὰ αὐτὰ ἔργα, the same works. Cf. Matt. xxvii. 44); κατὰ τὸ αὐτὸ, or ἐπὶ τὸ αὐτὸ, toyether, Luke, xvii. 35. Acts, xiv. 1. 1 Cor. xi. 20; εἰs αὐτὸ τοῦτο, for this very purpose, Rom. ix. 17; αὐτοῦ, there, Acts, xviii. 19; here, Vatt. xxvi. 36. (For αὐτοῦ, αὐτὸν etc., see ἐαυτοῦ, ἐαυτὸν etc.)

αὐτόφωρος, caught in the act of theft; hence ἐπ' αὐτοφώρυ, in the very act, Joh. viii.

αὐτόχειρ, with his own hand, Acts, xxvii. 19.

αὐχέω, to boast, James, iii. 5. αὐχμηρὸς, dirty; dark, 2 Pet. i. 19.

ἀφαιρέω, to take away, Luke,
i. 25. x. 42. Rev. xxii. 19;
to cut off, Matt. xxvi. 51.
Luke, xxii. 50. Mrk. xiv. 47;
ἀφαιρέομαι, to take away,
Luke, xvi. 3. Rom. xi. 27.

άφανης, not manifest, hidden Hebr. iv. 13. ἀφανίζω, to put out of sight; to destroy, to consume, Matt. vi. 19; to disfigure, Matt. vi. 16; pass., to perish, Acts, xiii. 41; to disappear, to vanish away, James, iv. 14.

άφανισμός, δ, destruction, Hebr. viii. 13.

ἄφαντος, out of sight, invisible;
ἄφαντος γενέσθαι, to vanish,
Luke, xxiv. 31.

άφεδρών, ό, a privy, Matt. xv. 17. Mrk. vii. 19.

άφειδία, ή, severity, unsparing treatment, Coloss. ii. 23.

άφελότης, ή, simplicity, singleness, Acts, ii. 46. (Cf. Pape's Lex. in voc.)

ἄφεσις, ή, release, deliverance,
 Luke, iv. 18; remission, jorgiveness,
 Matt. xxvi. 28.
 Acts, ii. 38. Ephes. i. 7.

ἀφη, ή, a joint, Coloss. ii. 19. Ephes. iv. 16.

ἀφθαρσία, ή, incorruption, 1 Cor. xv. 42, 53. Rom. ii. 7; immortality, 2 Tim. i. 10; incorruptness, a var. lect. ad Tit. ii. 7.

άφθαρτος, incorruptible, 1 Cor. ix. 25. xv. 52. 1 Pet. i. 4, 23. iii. 4; immortal, 1 Tim. i. 17. Rom. i. 23.

άφθορία, $\dot{\eta}$, incorruptness, Tit. ii. 7. (See ἀφθαρσία.)

ἀφίημι, to give up, to yield up, Matt. xxvii. 50; to utter, Mrk. xv. 37; to pass over, to neglect, Hebr. vi. 1; to remit, to forgive, Matt. ix. 2, 5. xviii. 27, 32; to retain no longer, to desert, Rev. ii. 4; to give up, to surrender, Matt. v. 40; to leave, Matt.

xxii. 22. xxvi. 44. Joh. iv. 3. xvi. 28; to leave behind, to leave on dying, Matt. xxii. 25. Mrk. xii. 20; to permit, to suffer, Matt. iii. 15. xiii. 30. Mrk. x. 14.

άφικνέομαι, to arrive at, to come to the knowledge of, Rom. xvi. 19.

άφιλάγαθος, not loving goodness, 2 Tim. iii. 3. (Found only in this passage.)

άφιλάργυρος, free from avarice, Hebr. xiii. 5. 1 Tim. iii. 3. (It is a purely NT form.)

άφιξις, ή, a departure, Acts, xx. 29.

άφίστημι, to cause to revolt, to draw away, Acts, v. 37; intrans., to depart, Luke, xiii. 27. Acts, xii. 10. xix. 9; to refrain, Acts, v. 38. 2 Tim. ii. 19; mid., to depart, Luke, ii. 37; to fall away, Luke, viii. 13. 1 Tim. iv. 1.

άφνω, adv., suddenly, Acts, ii. 2. xvi. 26. xxviii. 6.

άφόβως, adv., without fear,
 boldly, Luke, i. 74. Jude, 12.
 1 Cor. xvi. 10.

dφομοιόω, to make like; pass., to be made like, Hebr. vii. 3.

ἀφοράω, to see in the distance; to see clearly, Philipp. ii. 23; to look towards, Hebr. xii. 2. ἀφορίζω, to limit; to separate, Gal. ii. 12. Acts, xix. 9. Matt. xxv. 32; to set apart, Acts, xiii. 2. Gal. i. 15; to excommunicate, Luke, vi. 22; pass., to be separated, 2 Cor. vi. 17; to be set apart, Rom. i. 1. ἀφορμὴ, ἡ, an occasion, Rom.
vii. 8, 11. Gal. v. 13. 2 Cor.
v. 12. 1 Tim. v. 14.

ἀφρίζω, to foam, Mrk. ix. 18, 20.

άφρὸς, ὁ, foam, Luke, ix. 39. άφροσύνη, ή, foolishness, 2 Cor.

xi. 1, 17, 21. Mrk. vii. 22. άφρων, senseless, foolish, Luke, xi. 40. xii. 20.

άφυπνόω, to fall asleep, Luke, viii. 23.

αφυστερέω, to keep back by fraud, James, v. 4.

ἄφωνος, dumb, Acts, viii. 32.2 Pet. ii. 16. 1 Cor. xii. 2;unmeaning, 1 Cor. xiv. 10.

άχάριστος, unthankful, Luke, vi. 35. 2 Tim. iii. 2.

dχειροποίητος, not made with hands, 2 Cor. v. 1. Coloss. ii. 11.

ἀχλὺs, ἡ, a mist, Acts, xiii.

ἀχρεῖος, unprofitable, Luke, xvii. 10. Matt. xxv. 30.

dχρειόω, to make unprofitable, Rom. iii. 12.

αχρηστος, unprofitable, Philem.

αχρι, and αχρις, even to, up to, until; αχρι ης ημέρας, up to the day that, Matt. xxiv. 38.
Luke, i. 20; αχρις οδ, until, Acts, vii. 18; αχρι καιροῦ, for a season, Acts, xiii. 11.
Luke, iv. 13.

αχυρον, τὸ, chaff, Matt. iii. 12. Luke, iii. 17.

αψευδήs, truthful, Tit. i. 2.

äψινθος, ὁ and ἡ, wormwood, Rev. viii. 11.

äψυχος, without life, 1 Cor. xiv. 7.

В.

Baàλ, indecl., Baal, the name of the pagan deity worshipped by the Canaanites, Phoenicians, Babylonians and others, and generally identified with the Sun God, Rom. xi. 4. (See also Βεελζεβούβ and Βεελζεβούλ.)

βαθέως, adv., deeply; ὅρθρου βαθέως, at early dawn, Luke, xxiv. 1. (But this form is not recognized at all in Pape's Lexicon, and βαθέως here is generally taken as the genitive of βαθύς.)

βαθμὸς, ὁ, a step; position, rank, 1 Tim. iii. 13.

βάθος, τὸ, depth, Matt. xiii. 5. Rom. viii. 39; ἡ κατὰ βάθους πτωχεία αὐτῶν, their deep poverty, 2 Cor. viii. 2; τὰ βάθη τοῦ θεοῦ, the deep things of God, 1 Cor. ii. 10.

βαθύνω, to make deep; έσκαψε καὶ ἐβάθυνε, digged deep, Luke, vi. 48. (RV digged and went deep.)

βαθὺς, deep, Joh. iv. 11; met., βαθὺς ϋπνος, α deep sleep, Acts, xx. 9; ὅρθρος βαθὺς, early dawn: see βαθέως.

βαΐον, τὸ, α pulm branch, Joh. xii. 13. (Hence ἡ κυριακὴ τῶν βαΐων, Palm Sunday.)

βαλλάντιον, and βαλάντιον, τδ, a purse, Luke, x. 4. xii. 33. xxii. 35.

βάλλω, to cast, Joh. viii. 7, 59. Matt. iv. 18; to send, Matt. x. 34; to put, to insert. Joh. xx. 25, 27. Mrk. vii. 33; to thrust in, Rev. xiv. 19; to pour, Joh. xiii. 5. Matt. ix. 17; intrans., to rush, Acts, xxvii. 6; pass., to lie, Matt. viii. 6. ix. 2. Mrk. vii. 30; to be cast down, Rev. xii. 10. βαπτίζω, to wash, to cleanse; to baptize, Mrk. i. 4. Joh. i. 25, 28; pass., to wash, Luke, xi. 38; mid., to receive bap-

tism, Acts, xxii. 16. βάπτισμα, τὸ, baptism, Matt. iii. 7. xxi. 25. Ephes. iv. 5. βαπτισμὸς ὁ a. washina Mrk

βαπτισμός, ό, a washing, Mrk. vii. 4. Hebr. vi. 2. ix. 10.

βαπτιστής, ό, one who baptizes; the Baptist, Matt. iii. 1. xi. 11. Mrk. vi. 25. viii. 28.

βάπτω, to dip, Luke, xvi. 24. Joh. xiii. 26; to dye, a var. lect. ad Rev. xix. 13.

βάρβαρος, a fureigner, 1 Cor. xiv. 11; a barbarian, Coloss. iii. 11. Rom. i. 14. Acts, xxviii, 2, 4.

βαρέω, to weigh down; in the NT used only in the pass.; βεβαρημένος, weighed down, Matt. xxvi. 43. Luke, ix. 32. 2 Cor. 1. 8; βαρεῖσθαι, to be burdened, 1 Tim. v. 16. 2 Cor. v. 4; βαρηθῶσιν, be overpowered, Luke, xxi. 34. (RV overcharged.)

βαρέως, heavily, with difficulty, Matt. xiii. 15. Acts, xxviii. 27.

βάρος, τὸ, α weight, 2 Cor. iv. 17; ἐν βάρει, in authority, 1 Thess. ii. 6. (RV might have been burdensome); α burden, Matt. xx. 12. Gal. vi. 2. Acts, xv. 28. Rev. ii. 24. ("The meaning of the last passage is, I put upon

you no other injunction which it might be difficult to observe," Thaver.,

βαρύνω, to weigh down, a var. lect. ad Luke, xxi. 34.

βαρὺς, heavy, Matt. xxiii. 4;
burdensome, 1 Joh. v. 3;
grievous, Acts, xx. 29. xxv.
7; weighty, 2 Cor. x. 10.
Matt. xxiii. 23.

βαρύτιμος, very costly, Matt. xxvi. 7.

βασανίζω, to test; to vex, to torment, Matt. viii. 29. Luke, viii. 28. 2 Pet. ii. 8; pass., to be tormented, Matt. viii. 6. Rev. ix. 5; to be distressed, Matt. xiv. 24. Mrk. vi. 48.

βασανισμός, ό, a testing; torment, Rev. ix. 5. xiv. 11. xviii. 7, 10.

βασανιστής, ό, α torturer, α tormentor, Matt. xviii. 34. (Thayer, a jailer.)

βάσανος, ἡ, the touchstone; grievous pain, Matt. iv. 24; torment, Luke, xvi. 23, 28.

βοσιλεία, ἡ, α kingdom, Matt. iv. 23. xii. 25; kingship, Luke, i. 33.

βασίλειος, royal, 1 Pet. ii. 9; τὰ βασίλεια, palaces, Luke, vii. 25. βασιλεύς, ὁ, α king, Matt. xvii. 25. Luke, xxii. 25.

βασιλεύω, to be king; to reign over, Matt. ii. 22; to reign, Rom. v. 14, 17, 21.

βασιλικὸς, kingly, royal, Acts, xii. 21. James, ii. 8; belonging to the king, Acts, xii. 20; a courtier, Joh. iv. 46. (RV a nobleman.)

βασίλισσα, ή, a queen, Matt. xii. 42. Acts, viii. 27.

βάσις, ή, the foot, Acts, iii. 7. Baokalvw, to bewitch; to deceive, Gal. iii. 1.

βαστάζω, to take up, Joh. x. 31; to carry, to bear, Mrk. xiv. 13. Luke, xiv. 27; to carry off, Matt. viii. 17; to endure, Joh. xvi. 12. Gal. vi. 5. Acts, xv. 10; to support, to sustain, Rom. xi. 18; to spread abroad by preaching, Acts, ix. 15.

βάτοs, δ and δ, a bramble, αthorn, Luke, vi. 44; a thornbush, Acts, vii. 30, 35. (at the episode) of the bush, Luke, xx. 37. Mrk. xii. 26.

Báros, ò, a bath, a Jewish liquid measure, Luke, xvi. 6. (About 8 or 9 gallons.)

βάτραχος, δ. a frog, Rev. xvi. 13. βαττολογέω, and βατταλογέω, to use vain repetitions, Matt, vi. 7. ("Of kindred origin with βατταρίζω," Pape.)

βδέλυγμα, τὸ, an abominable thing, an abomination, Luke, xvi. 15. Matt. xxiv. 15. Rev. xvii. 4, 5. xxi. 27.

βδελυκτός, abominable, Tit. i. 16.

βδελύσσω, to defile; βδελύσσομαι, to detest, to abhor, Rom. ii. 22 ; έβδελυγμένος, abominable, Rev. xxi. 8. ("The Active only in ecclesiastical writers," Pape.)

βέβαιος, firm, stedfast, Hebr. iii. 14. vi. 19. 2 Cor. i. 7; sure, trustworthy, Rom. iv. 16. 2 Pet. i. 19. Hebr. ii. 2: in force, valid, Hebr. ix. 17.

βεβαιόω, to make stedfast, 1 Cor. i. 8. 2 Cor. i. 21, Hebr.

xiii. 9; to confirm, Mrk. xvi. 20. Rom. xv. 8. 1 Cor. i. 6.

 $βεβαίωσις, \dot{η}, confirmation,$ Philipp. i. 7. Hebr. vi. 16.

βέβηλος, profane, 1 Tim. iv. 7. vi. 20. 2 Tim. ii. 16; ungodly, l Tım. i. 9. Hebr. xii. 16.

βεβηλόω, to profane, Matt. xii.

5. Acts. xxiv. 6.

Βεελζεβούβ, and Βεελζεβούλ, δ, indecl., Beelzebub, or Beelzebul, a name of Satan, the prince of evil spirits, Matt. x. 25. xii. 24. 27. The form $B\epsilon\epsilon\lambda\zeta\epsilon\beta$ o $\partial\beta$ = lord of flies, but the Israelites, to shew their detestation of him, are said to have turned the name into $\beta \epsilon \epsilon \lambda \zeta \epsilon \beta o \dot{\nu} \lambda = lord \ of \ excrement.$

βελόνη, η, a needle, Luke, xviii. 25.

 β é λ os, τ ò, a missile, a dart, Ephes. vi. 16.

βελτίων, better; βέλτιον, adverbially, 2 Tim. i. 18. (AV

and RV very well.) βημα, τὸ, α step; βημα ποδὸς, αfoot-breadth, Acts, vii. 5; the judyment-seat, Joh. xix. 13. Rom. xiv. 10. 2 Cor. v. 10: the rostrum, Acts, xii. 21. (AV and RV throne.)

βήρυλλος, ή, the beryl, a precious stone of a pale green colour, Rev. xxi. 20.

βία, η, force, violence, Acts, v. 26. xxvii. 41.

βιάζω, to use force; pass., to be taken by storm, Matt. xi. 12; mid., to force their way, Luke, xvi. 16.

βίαιος, violent, Acts, ii. 2. βιαστής, δ, a violent man, Matt. xi. 12.

βιβλαρίδιον, τὸ, α little book, Rev. x. 2, 9, 10.

βιβλιδάριον, τό, a little book, a var. lect. ad Rev. x. 8.

βιβλίον, τὸ, a scroll, a small book, Luke, iv. 17, 20. Joh. xx. 30. Gal. iii. 10; a written document; βιβλίον ἀποστασίου, a bill of divorcement, Matt. xix. 7. Mrk. x. 4; τὸ βιβλίον ζωῆs, the book of life, Rev. xiii. 8. xvii. 8.

βίβλος, $\dot{\eta}$, a book, Luke, iii. 4. Mrk. xii. 26. Acts, i. 20; $\dot{\eta}$ βίβλος $\tau \hat{\eta}$ ς ζω $\hat{\eta}$ ς, the book of life, Rev. iii. 5. Philipp. iv. 3.

βιβρώσκω, to eat, Joh. vi. 13. βίος, ό, life, Luke, viii. 14; substance, living, Mrk. xii. 44. Luke, xv. 12, 30; goods, 1 Joh. iii. 17.

βιόω, to live; βιῶσαι χρόνον, to spend the time, 1 Pet. iv. 2.

βίωσις, ή, manner of living, Acts, xxvi. 4. (It is a purely ecclesiastical word.)

βιωτικός, pertaining to this life, Luke, xxi. 34. 1 Cor. vi. 3. βλαβερός, hurtful, 1 Tim. vi. 9. βλάπτω, to hurt, to injure, Matt. xvi. 18. Luke, iv. 35.

βλαστάνω, to spring up, Matt. xiii. 26. Mrk. iv. 27; to sprout, to bud, Hebr. ix. 4.

βλασφημέω, to speak blasphemy, to blaspheme, Acts, xxvi. 11.
1 Tim. i. 20; to revile, Matt. xxvii. 39. Luke, xxii. 65; pass., to be evil spoken of, Rom. xiv. 16. 1 Cor. x. 30.
2 Pet. ii. 2.

βλασφημία, ή, blasphemy, Matt. xii. 31. xxvi. 65. Mrk. iii. 28;

railing, reviling, Matt. xv. 19. Mrk. vii. 22.

βλάσφημος, slanderous, blasphemous, Acts, vi. 11. 2 Pet. ii. 11; as subst., a blasphemer, 1 Tim. i, 13. 2 Tim. iii. 2.

βλέμμα, τδ, sight; βλέμματι και άκοῆ, in seeing and hearing, 2 Pet. ii. 8.

βλέπω, to be possessed of sight, to see, Matt. xiii. 16. xv. 31; to look upon, Matt. v. 28; to take care, 1 Cor. viii. 9. xvi. 10. Matt. xxiv. 4; βλέπειν ἀπὸ, to beware of, Mrk. viii. 15. xii. 38; of places, to look towards, to face, Acts, xxvii. 12.

βλητέοs, to be put, Luke, v. 38.
βοάω, to cry aloud, Matt. iii.
3. Gal. iv. 27; to cry for help, Luke, xviii. 7.

βοή, ή, α cry, James, v. 4.

βοήθεια, η, help, Hebr. iv. 16. Acts, xxvii. 17.

βοηθέω, to help, to succour, Matt. xv. 25. Mrk. ix. 22, 24.

βοηθὸς, helping; as subst., a helper, Hebr. xiii. 6.

βόθυνος, ὁ, a ditch, a pit, Matt. xii. 11. xv. 14.

βολή, ή, a cast, a throw; ὡσεὶ λίθου βολήν, about a stone's throw, Luke, xxii. 41.

βολίζω, to take soundings, Acts, xxvii. 28.

βολὶς, $\dot{\eta}$, α dart, a var. lect. ad Hebr. xii. 20.

βόρβορος, δ, dung, mire, 2 Pet. ii. 22.

βορρâs, ὁ, the north-west wind; the north, Luke, xiii. 29. Rev. xxi. 13. βόσκω, to feed, Luke, xv. 15.
Joh. xxi. 15, 17; ὁ βόσκων,
the herdsman, Matt. viii. 33.
Luke, viii. 34; βόσκομαι, to
graze, to feed, Mrk. v. 11.
Matt. viii. 30.

βοτάνη, ή, a plant, an herb, Hebr. vi. 7.

βότρυς, ό, a cluster of grapes, Rev. xiv. 18.

βουλευτής, ό, a senator, a councillor, Mrk. xv. 43. Luke, xxiii. 50.

βουλεύομαι, to deliberate, to consider, Luke, xiv. 31; to take counsel, Joh. xi. 53. Acts, xxvii. 39; to purpose, Acts, v. 33. xv. 37.

βουλή, ή, counsel, Luke, xxiii. 51. Acts, v. 38; purpose, Acts, xx. 27.

βούλημα, τδ, counsel, purpose, Acts, xxvii. 43; will, Rom. ix. 19.

βούλομαι, to will, James, i. 18.
1 Cor. xii. 11; to purpose, to be minded, Matt. i. 19. Acts, v. 33. xviii. 27. xix. 30; to desire, 1 Tim. vi. 9. Acts, xvii. 20.

βουνὸς, ὁ, α hill, Luke, iii. 5. xxiii. 30.

βοῦς, ὁ and ἡ, an ox, a cow,
Joh. ii. 14. Luke, xiii. 15.

βραβείον, τὸ, the prize, 1 Cor. ix. 24. Philipp. iii. 14.

βραβεύω, to be an umpire; to rule, Coloss. iii. 15.

βραδύνω, to retard; intrans., to be slow, to linger, 1 Tim. iii. 15; οὐ βραδύνει τῆς ἐπαγγελίας, is not slack as regards his promise, 2 Pet. iii. 9. βραδυπλοέω, to sail slowly, Acts, xxvii. 7.

βραδύς, slow, James, i. 19; dull, Luke, xxiv. 25.

βραδυτής, ή, slowness, slackness, 2 Pet. iii. 9.

βραχίων, ὁ, the arm, Luke, i. 51. Acts, xiii. 17; power, might, Joh. xii. 38.

βραχὺς, short, little; βραχὺ, α little, Joh. vi. 7; διὰ βραχέων, briefly, Hebr. xiii. 22; βραχὺ, α short distance, Acts, xxvii. 28; βραχύ τι, for α short while, Hebr. ii. 7, 9. Cf. Acts, v. 34; μετὰ βραχὺ, shortly after, Luke, xxii. 58.

βρέφος, τὸ, an unborn child, Luke, i. 41, 44; a newborn child, an infant, Luke, ii. 12, 16. Acts, vii. 19; dπὸβρέφους, from childhood, 2 Tim. iii. 15.

βρέχω, to wet, Luke, vii. 38; to send rain, Matt. v. 45; impers., to rain, James, v. 17. Luke, xvii. 29; with subject (ὑετὸs) added, Rev. xi. 6.

βροντή, ή, thunder, Mrk. iii. 17. Joh. xii. 29. Rev. iv. 5.

βροχή, ἡ, rain, Matt. vii. 25, 27.

βρόχος, δ, a noose, a constraint, 1 Cor. vii. 35.

βρυγμὸς, ὁ, a gnashing of teeth, Luke, xiii. 28. Matt. viii. 12. xiii. 42, 50.

βρύχω, to gnash the teeth, Acts, vii. 54.

βρύω, to gush forth; trans., to send forth, James, iii. 11.

βρῶμα, τὸ, food, meat, 1 Cor. viii. 8, 13. x. 3. Joh. iv. 34.

Rom. xiv. 15, 20; βρώματα και πόματα, meats and drinks, Hebr. ix. 10.

βρώσιμος, eatable, Luke, xxiv.

βρῶσις, ἡ, eating, Rom. xiv. 17;
 food, Joh. iv. 32. vi. 27.
 2 Cor. ix. 10. Coloss. ii. 16;
 rust, Matt. vi. 19.

βυθίζω, to cause to sink, to plunge, 1 Tim. vi. 9; pass., ὅστε βυθίζεσθαι αὐτὰ, so that they began to sink, Luke, v. 7.

βυθός, ό, the deep; the deep sea, 2 Cor. xi. 25.

βυρσεύς, ό, a tanner, Acts, ix. 43. x. 6, 32.

βύσσινος, made of fine linen; βύσσινον (sc. ἰμάτιον), fine linen, Rev. xviii. 12, 16. xix. 8, 14.

βύσσος, ἡ, byssus, a species of Egyptian flax; fine linen, Luke, xvi. 19.

βωμὸς, ὁ, an altar, Acts, xvii. 23. (Found no where else in the NT. The ecclesiastical word is θυσιαστήριου.)

Γ

γάγγραινα, ἡ, a gangrene, 2 Tim. ii. 17.

γάζα, ή, a treasure, Acts, viii. 27. ("A Persian word," Pape.)

γαζοφυλάκιον, τὸ, the treasury, Mrk. xii. 41, 43. Luke, xxi. 1. Joh. viii. 20.

γάλα, τὸ, milk, 1 Cor. ix. 7; met., of the more elementary doctrines of Christianity, 1 Cor. iii. 2. Hebr. v. 12. 1 Pet. ii. 2. (Cf. βρῶμα.) γαλήνη, ή, α calm, Matt. viii. 26. Luke, viii. 24.

γαμέω, to take to wife, to marry, Matt. v. 32. xix. 9; γαμέομαι, of the woman, to give herself in marriage, to marry, 1 Cor. vii. 39; γαμέω, for γαμέομαι, of the woman, 1 Tim. v. 11. 1 Cor. vii. 28, 34.

γαμίζω, to give in marriage, 1 Cor. vii. 38; γαμίζομαι, to be given in marriage, Luke, xvii. 27. xx. 35.

γαμίσκω = γαμίζω, a var. lect. ad Matt. xxiv. 38; γαμίσκομαι = γαμίζομαι, Luke, xx. 34.

γάμος, ό, marriage, mutrimony, Hebr. xiii. 4; a marriagefeast, kept on the third day after the marriage, the Lat. Repotia, Joh. ii. 1. (See Toup ad Longin. Subl. iv. 5.)

γὰρ, a postpositive conjunction, for. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

γαστήρ, ή, the belly; the womb, Matt. i. 18, 23. Luke, xxi. 23; a glutton, Tit. i. 12.

γè, an enclitic, throwing an emphasis on the word to which it is subjoined; when used in the second clause of a sentence = at least. (For further information the reader is referred to his Greek Grammar.)

γέεννα, ή, gehenna, the valley of Hinnom, south of Jerusalem, formerly the scene of the worship of Moloch; in later times the name was transferred to the place of punishment in Hades, Matt. v. 22, 29. x. 28. Luke, xii. 5. Mrk. ix. 43, 45.

γείτων, ό and ή, a neighbour, Luke, xv. 6, 9. Joh. ix. 8. γελάω, to laugh, Luke, vi. 21,

25.

γέλως, ὁ, laughter, James, iv. 9. γεμίζω, to fill, Joh. ii. 7. vi. 13. Mrk. xv. 36.

γέμω, to be full, Matt. xxiii. 25, 27. Luke, xi. 39. Rom. iii. 14.

γενεὰ, ἡ, a generation, Matt. i. 17. xvii. 17. Luke, vii. 31; an age, Ephes. iii. 5. Acts, xiv. 16. xv. 21.

γενεαλογέω, to trace the descent; pass., to derive one's genealogy, Hebr. vii. 6.

γενεαλογία, ή, α genealogy, 1 Tim. i. 4. Tit. iii. 9.

γενέσια, τὰ, a birthday celebration, Matt. xiv. 6. Mrk. vi. 21.

γένεστε, ή, lineage, descent, Matt.
i. 1; nativity, birth, Matt. i.
18. Luke, i. 14; met., τὸ πρόσωπον τῆς γενέσεως αὐτοῦ, his natural face, James, i. 23; existence, life; ὁ τροχὸς τῆς γενέσεως, the course of life, James, iii. 6.

γενετη, ή, birth, Joh. ix. 1. γένημα, τὸ, the NT form of γέννημα, offspring, Matt. iii. 7. xii. 34; (Westcott reads γεννήματα in both passages); fruit, Matt. xxvi. 29. Mrk. xiv. 25. Luke, xxii. 18; met., fruit, profit, 2 Cor. ix. 10. (The form γένημα is not recognized in Pape's Lexicon. See γέννημα.) γεννάω, to beget, Matt. i. 16. Acts, vii. 8, 29; to cause, to excite, 2 Tim. ii. 23; of the woman, to bear, to bring forth, Luke, i. 13, 57. xxiii. 29; pass., to be begotten, Matt. i. 20; to be born, Matt. ii. 1, 4. Joh. ix. 2, 19, 32.

γέννημα, τὸ, see γένημα. γέννησις, ἡ, a var. lect. ad Matt. i. 18. Luke, i. 14.

(See $\gamma \epsilon \nu \epsilon \sigma \iota s.$)

γεννητὸς, born, Matt. xi. 11. Luke, vii. 28.

γένος, τὸ, offspring, Acts, xvii.

28. Rev. xxii. 16; family, kindred, Acts, iv. 6; race, stock, 1 Pet. ii. 9. Acts, vii.

13. xiii. 26. Philipp. iii. 5; nation, 2 Cor. xi. 26. Gal. i.

14; nationality, Mrk. vii. 26. Acts, iv. 36. xviii. 2, 24; sort, kind, 1 Cor. xii. 10, 28. xiv. 10. Matt. xiii. 47. Mrk. ix. 29.

γερουσία, ἡ, the Senate, the Sanhedrim of the Jews, Acts, v. 21.

γέρων, δ, an old man, Joh. iii.

γεύω, to cause to taste; in the NT only in the mid., to taste, Joh. ii. 9. Matt. xxvii. 34; to take food, to eat, Acts, x. 10. xx. 11. xxiii. 14; met., to experience, to feel, Matt. xvi. 28. Luke, ix. 27. Mrk. ix. 1.

γεωργέω, to till the ground, Hebr. vi. 7.

γεώργιον, τὸ, a field, 1 Cor. iii. 9. (RV husbandry.)

γεωργός, ό, a husbandman, 2 Tim. ii. 6. James, v. 7. γη, ή, earth, ground, Mrk. iv. 8, 20, 26, 28, 31. Matt. xii. 5, 8, 23; the earth, Ephes. i. 10. Matt. v. 18, 35; the land, Mrk. iv. 1. vi. 47, Luke, v. 3; country, Acts, vii. 3. γηρας, τὸ, old age, Luke, i. 36. γηράσκω, and γηράω, to grow old, Joh. xxi. 18. Hebr. viii. 13.

γίνομαι, a later form for γίγνομαι, to become, to be, to exist, Joh. i. 15, 30. viii. 58. 1 Cor. xv. 37; to be born, Rom. i. 3. Gal. iv. 4; to arise, to ensue, Matt. viii. 26. Rev. viii. 5. xvi. 18; to take place, to happen, Matt. i. 22. xxi. 4. xxvi. 56; μη γένοιτο, far be it! God forbid! Rom. iii. 4, 6, 31; to come forth, to appear, Mrk. i. 4. 2 Pet. ii. 1. 1 Joh. ii. 18; to be done, to be wrought, Acts, ii. 43. iv. 30; $\gamma i \nu \epsilon \sigma \theta \alpha i \dot{\epsilon} \nu \dot{\epsilon} \alpha \upsilon \tau \hat{\omega}$, to come to himself, Acts, xii. 11.

γινώσκω, a later form for γιγνώσκω, to know, Luke, xii. 47. xvi. 15; to understand, Acts, viii. 30. Luke, xviii. 34; to perceive, Mrk. v. 29. Luke, viii. 46; to resolve, Luke, xvi. 4; to know carnally, Matt. i. 25. Luke, i. 34.

γλεῦκος, τὸ, must, new wine, Acts, ii. 13.

γλυκύς, sweet, James, iii. 11. Rev. x. 9, 10.

γλῶσσα, ἡ, the tongue, James, i. 26. iii. 5, 6, 8. 1 Cor. xiv. 9; a language, Acts, ii. 11. 1 Cor. xii. 10, 28. γλωσσόκομον, τὸ, a money-box, a purse, Joh. xii. 6. xiii. 29. γναφεὺς, ὁ, a fuller, Mrk. ix. 3.

γνήσιος, sincere; τὸ τῆς ἀγάπης γνήσιον, the sincerity of your love, 2 Cor. viii. 8; true, Philipp. iv. 3. 1 Tim. i. 2. Tit. i. 4.

γνησίως, sincerely, faithfully, Philipp. ii. 20.

γνόφος, δ, gloom, blackness, Hebr. xii. 18.

γνώμη, ή, opinion, 1 Cor. vii. 25, 40. 2 Cor. viii. 10; judgment, 1 Cor. i. 10; mind, Rev. xvii. 17; consent, Philem. 14; determination, Acts, xx.

γνωρίζω, to make known, 1 Cor. xv. 1. Ephes. i. 9. Joh. xv. 15; to know, Philipp. i. 22; pass., to be made known, Acts, vii. 13. Rom. xvi. 26. Philipp. iv. 6.

γνῶσις, ἡ, knowledge, Luke, i. 77. 2 Cor. ii. 14. iv. 6.

γνώστης, ό, one who thoroughly understands, an expert, Acts, xxvi. 3.

γνωστὸς, known, Acts, i. 19. ix. 42. Joh. xviii. 15; notable, Acts, iv. 16; τὸ γνωστὸν, what is cognizable, Rom. i. 19; οὶ γνωστοὶ, acquaintance, Luke, ii. 44. xxiii. 49.

γογγύζω, to murmur, 1 Cor. x. 10. Matt. xx. 11. Joh. vi. 41, 43, 61; to privately discuss, Joh. vii. 32.

γογγυσμός, ό, a murmuring, Philipp. ii. 14. 1 Pet. iv. 9. Act, vi. 1; private discussion, Joh. vii. 12. yoyyuotiis, i, a murmurer, Jude, 16.

γόης, δ, an impostor, 2 Tim. iii. 13.

γόμος, ό, the cargo of a ship, Acts, xxi. 3; merchandise, Rev. xviii. 11.

γονεύς, ό, a parent, Luke, ii. 41, 43. Joh. ix. 2, 3, 20, 22.

γόνυ, τὸ, the knee, Luke, v. 8. Hebr. xii. 12; τιθέναι τὰ γόνατα, to kneel down, Luke, xxii. 41. Acts, vii. 60; κάμπτειν γόνυ, to bow the knee, Rom. xi. 4. Philipp. ii. 10.

γονυπετέω, to fall on the knees, to kneel before one, Matt. xvii. 14. xxvii. 29. Mrk. x.

17.

γράμμα, τὸ, a letter, Gal. vi. 11; a bill or bond, Luke, xvi. 6; an epistle, Acts, xxviii. 21; τὰ ἰερὰ γράμματα=the Scriptures, 2 Tim. iii. 15 (Westcott omits τά); the letter, i.e. the written law. Rom. ii. 27, 29. vii. 6. 2 Cor. iii. 6; γράμματα, learning, Acts, xxvi. 24. Joh. vii. 15.

γραμματεύs, ό, a clerk, Acts, xix. 35, (RV town-clerk); one learned in the Mosaic law, a scribe, Matt. xxiii. 34. 1 Cor. i. 20. Cf. Matt. ii. 4. xiii. 52.

γραπτὸς, written, Rom. ii. 15. γραφὴ, ἡ, a writing; πᾶσα γραφὴ, every Scripture, 2 Tim. iii. 16; plur., γραφαὶ ἄγιαι, the Holy Scriptures, Rom. i. 2. Cf. Rom. xvi. 26. Matt. xxvi. 56; so also ἡ γραφὴ, the Scripture, Rom. ix. 17. Gal. iv. 30.

γράφω, to write, Joh. viii. 8. Gal. vi. 11; to commit to writing, to record, Rev. i. 11, 19. xvii. 8.

γραώδης, old-womanish, 1 Tim. iv. 7.

γρηγορέω, to watch, Matt. xxiv. 43. xxvi. 38, 40; to be cautious, to be watchful, 1 Pet. v. 8. Rev. iii. 2. 1 Thess. v. 6. 1 Cor. xvi. 13; to be alive, to live, 1 Thess. v. 10.

γυμνάζω, to exercise, 1 Tim. iv. 7; γεγυμνασμένος, exercised, Hebr. v. 14. xii. 11; καρδίαν γεγυμνασμένην πλεονεξίας, α heart trained in covetousness, 2 Pet. ii. 14.

γυμνασία, ή, exercise, 1 Tim. iv.

γυμνητεύω, to be poorly clad, 1 Cor. iv. 11.

γυμνὸς, naked, Mrk. xiv. 52.

Rev. xvi. 15; τὸ γυμνὸν, the naked body, Mrk. xiv. 51; poorly clad, Matt. xxv. 38, 43, 44. James, ii. 15; without the outer garment, Joh. xxi. 7; of the soul, without a body, 2 Cor. v. 3; uncovered, Hebr. iv. 13; mere, bare, 1 Cor. xv. 37.

γυμνότης, ή, nakedness, Rev. iii. 18; want of clothing, Rom. viii. 35. 2 Cor. xi. 27.

γυναικάριον, α silly woman, 2 Tim. iii. 6.

γυναικείος, belonging to a woman, female, 1 Pet. iii. 7.

γυνη, ή, α woman, Matt. ix. 20. xiii. 33; α wife, 1 Cor. vii. 3, 10. Ephes. v. 22.

γωνία, $\dot{\eta}$, a corner, Matt. vi. 5. xxi. 42. Luke, xx. 17; an

extreme limit, Rev. vii. 1. xx. 8; a secret place, Acts, xxvi. 26.

Δ.

δαιμονίζομαι, to be possessed by an evil spirit, Matt. iv. 24. viii. 16, 28, 33. Mrk. i. 32.

δαιμόνιον, τὸ, a deity, Acts, xvii. 18; a demon, a devil, Luke, iv. 33, 35. viii. 31, 33. 1 Cor. x. 20. Rev. xvi. 14 ("Ethnici non credebant diabolum esse; Socratis daemonium vel deum vel genium esse credebant," Scaliger's Table-Talk).

δαιμονιώδης, demon-like, devil-

ish, James, iii. 15.

δαίμων, ὁ, = δαιμόνιον (in all the passages cited by Thayer, Westcott gives δαιμόνιον).

δάκνω, to bite; met., to offend, to distress, Gal. v. 15.

δάκρυ, τὸ, and δάκρυον, τὸ, α tear, Luke, vii. 38, 44. Rev. vii. 17. Hebr. v. 7.

δακρύω, to weep, Joh. xi. 25.

δακτύλιος, δ, a ring, Luke, xv. 22. Cf. James, ii. 2.

δάκτυλος, ὁ, α finger, Joh. viii. 6. Matt. xxiii. 4. Luke, xvi. 24; ἐν δακτύλφ θεοῦ = by the Holy Ghost,—which words are explained in Matt. xii. 28 by ἐν πνεύματι θεοῦ.

δαμάζω, to tame, Mrk. v. 4. James, iii. 7; to curb, to restrain, James, iii. 8.

δάμαλις, ή, a heifer, Hebr. ix.

δανείζω, to lend, Luke, vi. 34, 35; mid., to borrow, Matt. v. 42. δάνειον, τὸ, and δάνιον, τὸ, α loạn, α debt, Matt. xviii. 27. δανειστής, ὁ, α moneylender, α

creditor, Luke, vii. 41.

δαπανάω, to spend, Mrk. v. 26. 2 Cor. xii. 15; to lay out money, to be at expense, Acts, xxi. 24; to waste, to consume, James, iv. 3. Luke, xv. 14.

δαπάνη, ή, expense, cost, Luke,

xiv. 28.

δè, a disjunctive particle, but, on the other hand, and, now, etc. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

δέησις, ή, supplication, prayer, James, v. 16. 1 Pet. iii. 12.

Philipp. 1. 4.

δεῖ, impers., it is necessary, it must be that, it behoves, Matt. xxvi. 35. Joh. ii. 4. Acts, xxvii. 21 etc., etc.

δείγμα, τὸ, an example, Jude, 7. δειγματίζω, to make an example of, Matt. i. 19. Coloss. ii. 15. (It is a purely biblical word.)

δεικνύω, and δείκνυμι, to shew, Luke, iv. 5. Joh. ii. 18; to demonstrate, James, ii. 18. iii. 13; to make known, Acts, x. 28. Matt. xvi. 21.

δειλία, η, timidity, fear, 2 Tim. i. 7.

δειλιάω, to be timid, to be fearful, Joh. xiv. 27.

δειλὸς, timid, fearful, Matt. viii. 26. Rev. xxi. 8. Mrk. iv. 40.

ξεῖνα, ὁ, ἡ, τὸ, a certain person, such a one, Matt. xxvi. 18 (found nowhere else in the NT).

Seivas, adv., terribly, grievously, Matt. viii. 6; urgently, vehemently, Luke, xi. 53. δειπνέω, to sup, Luke, xvii. 8. 1 Cor. xi. 25. Rev. iii. 20.

δεῦπνον, τὸ, supper, Joh. xiii. 2, 4. xxi. 20. Luke, xiv. 17, 24. (See ἄριστον.)

δεισιδαιμονία, ή, superstition; religion, Acts, xxv. 19.

δεισιδαίμων, superstitious, religious, Acts, xvii. 22.

δέκα, ten, Matt. xx. 24; θλίψιν ἡμερῶν δέκα, i.e. to last only a short time, Rev. ii. 10.

δεκαδύο, twelve, a var. lect. for δώδεκα ad Acts, xix. 7. xxiv. 11.

δεκαπέντε, fifteen, Joh. xi. 18. Acts, xxvii. 28. Gal. i. 18.

δεκατέσσαρες, fourtern, Matt.
i. 17. Gal. ii. 1. 2 Cor. xii. 2.
δεκάτη, ἡ, the tenth part of anything, a tithe, Hebr. vii. 2, 4,

δέκατος, the tenth, Joh. i. 39. Rev. xxi. 20; τὸ δέκατον, the tenth part, Rev. xi. 13.

δεκατόω, to receive tithes, Hebr. vii. 6; pass., to pay tithes, Hebr. vii. 9.

δεκτός, acceptable, Luke, iv. 19, 24. 2 Cor. vi. 2. Acts, x. 35.

δελεάζω, to ensnare, to beguile, 2 Pet. ii. 14, 18. James, i. 14.

δένδρον, τδ, α tree, Matt. vii. 17, 18. Luke, xiii. 19.

δεξιοβόλος, ό, a slinger, a var. lect. ad Acts, xxiii. 23.

δεξιολάβος, ό, a spearman, Acts, xxiii. 23. (In Pape rendered "a slinger or archer".)

δεξιός, right, as opposed to left, Matt. v. 29, 39; ἡ δεξιὰ (sc. χείρ), the right hand, Matt. vi. 3; ἐν τοῖς δεξιοῖς, on the

right side, Mrk. xvi. 5; ἐκ δεξιῶν καθῆσθαι, καθίζειν, ἐστάναι, to sit or stand on one's right hand, Matt. xxvi. 64. Acts, vii. 55; τὰ ὅπλα τὰ δεξιὰ, armour on the right hand, 2 Cor. vi. 7; εἶναι ἐκ δεξιῶν τινος, to be on one's right hand, Acts, ii. 25.

δέομαι, to pray, to beseech, Acts, viii. 34; to pray to, Acts, x.

δέον, τδ, what is needful, what is proper; δέον ἐστὶ, it is necessary, Acts, xix. 36; τὰ μὴ δέοντα, what is improper, 1 Tim. v. 13.

δέος, τὸ, fear, Hebr. xii. 28. δέρμα, τὸ, a skin, Hebr. xi. 37.

δερμάτινος, leathern, Mrk. i. 6. Matt. iii. 4.

δέρω, to beat, to smite, Matt. xxi. 35. Luke, xxii. 63. 2 Cor. xi. 20; δαρήσεται πολλὰs (sc. πληγὰs), shall be beaten with many stripes, Luke, xii. 47.

δεσμεύω, to bind, Luke, viii. 29; to put in chains, Acts, xxii. 4.

δεσμέω, to bind, a var. lect. ad Luke, viii. 29.

δεσμή, ή, a bundle, Matt. xiii. 30.

δέσμιος, ὁ, a prisoner, Matt.xxvii. 15. Acts, xvi. 25, 27.Ephes. iii. 1.

δεσμός, ό, α bond or band, Matt. vii. 35. Luke, xiii. 16; τὰ δεσμὰ, fetters, chains, Luke, viii. 29. Acts, xvi. 26.

δεσμοφύλαξ, δ, a jailer, Acts, xvi. 23, 27, 36.

δεσμωτήριον, τδ, a prison, Matt. xi. 2. Acts, v. 21, 23.

δεσμώτης, δ, a prisoner, Acts, xxvii. 1, 42.

δεσπότης, ό, a master, 1 Tim. vi. 1. 2 Tim. ii. 21. Tit. ii. 9; Lord, Luke, ii. 29. 2 Pet. ii. 1; Jude, 4, perhaps God. δεῦρο, adv. hither; come! Joh. xi. 43. Mrk. x. 21. Acts, vii. 3; ἄχρι δεῦρο, up to this time,

Rom. i. 13.

δεῦτε, interj., come! Matt. xi. 28. xxii. 4; often followed by an imperative, Joh. iv. 29. Matt. xxv. 34. xxviii. 6; sometimes by the subjunct. hortativus, Matt. xxi. 38. Mrk. xii. 7.

δευτεραίοs, on the second day, Acts, xxviii. 13.

δευτερόπρωτος, the second-first, i.e. the second after the feast of the Passover, a doubtful reading ad Luke, vi. 1. (It is omitted by Westcott, the RV, and most editors, and does not appear at all in Pape's Lexicon.)

δεύτερος, second, Matt. xxii. 26.
Joh. iv. 54; δεύτερον, as adv., secondly, 1 Cor. xii. 28; a second time, Joh. iii. 4. Rev. xix. 3; πάλιν δεύτερον, again a second time, Joh. xxi. 16; also τὸ δεύτερον, the second time, 2 Cor. xiii. 2. Jude, 5. (RV afterward); and, frequently, ἐκ δευτέρου, the second time, Matt. xiv. 72. Joh. ix. 24. etc.; ἐν τῷ δεύτερῳ, at the second time, Acts, vii. 13.

δέχομαι, to receive, Acts, iii. 21. viii, 14; to take, Ephes. vi.

17. Luke, xvi. 6. xxii. 17; to bear with, to endure, 2 Cor. xi. 16.

δέω, to bind, to tie, Matt. xiii.
30. Luke, xix. 30; to prohibit, Matt. xvi. 19. xviii. 18.
δη, adv., indeed, therefore, then, now; δή που, doubtless, Hebr. ii. 16.

δηλαυγῶς, clearly, a var. lect. ad Mrk. viii. 25.

δήλος, manifest, evident, Gal. iii. 11. Matt. xxvi. 73.

δηλόω, to make manifest, 1 Cor. iii. 13; to make known, to declare, Coloss. i. 8. 1 Cor. i. 11; to signify, Hebr. xii. 27. 2 Pet. i. 14; to point unto, 1 Pet. i. 11.

δημηγορέω, to make a speech, Acts, xii. 21.

δημιουργός, ό, an artisan, a builder, Hebr. xi. 10.

δημος, ò, the people, Acts, xii. 22. xix, 33.

δημόσιος, belonging to the people, public, Acts, v. 18; δημοσία, publicly, Acts, xvi. 37. xx. 20.

δηνάριον, τὸ, a denarius, a Roman coin, about 8½d., Matt. xviii. 28. xx. 2, 9, 13; τὸ ἀνὰ δηνάριον, the pay of a denarius apiece, Matt. xx. 10 (Westcott omits the τδ).

δή που; see δή.

διὰ, prepos., taking genit. and accus.; δι' ἄλλης όδοῦ, by another way, Matt. ii. 12; διὰ πυρὸς, by fire, 1 Cor. iii. 15; δι' ὅλου, throughout, Joh. xix. 23; διὰ πολλῶν δακρύων, with many tears, 2 Cor. ii. 4; διὰ προσκόμματος, with offence,

Rom. xiv. 20; διὰ ὅλης νυκτὸς, all night long, Luke, v. 5; $\delta i \dot{a} \pi a \nu \tau \dot{o} s$, continually, always, xviii. 10; δι' ἐτῶν Matt. $\pi \lambda \epsilon i \delta \nu \omega \nu$, after many years, Acts, xxiv. 17; διὰ στόματος τῶν ἁγίων προφητῶν αὐτοῦ, by the mouth of his holy prophets, Luke, i. 70; δι' οδ ἐποίησεν τούς alωvas, by whose agency he made the worlds, Hebr. i. Cf. Joh. i. 3. διὰ τοῦτο, on account of this, for this cause, Joh. vi. 65. Matt. xiii. 13: διὰ ταῦτα, because of these things, Ephes. v.6; διὰ φθόνον, for envy, Matt. xxvii. 18; διά του άνθρωπου έγένετο, was made for man, Mrk. ii. 27; διά Χριστον, for Christ's sake, 1 Cor. iv. 10; $\delta i \hat{\alpha} \tau \hat{\delta}$, because that, for that, Luke, ix. 7. Hebr. vii. 23.

διαβαίνω, to pass through, Hebr. xi. 29; to cross over, Luke, xvi. 26. Acts, xvi. 9.

διαβάλλω, to calumniate; to accuse, Luke, xvi. 1.

Siaβεβαιόομαι, to assert confidently, 1 Tim. i. 7. Tit. iii. 8.

διαβλέπω, to look stedfastly, Mrk. viii. 25; to see clearly, Matt. vii. 5. Luke, vi. 42.

διάβολος, as adj., prone to slunder, slanderous, 1 Tim. iii.
11. 2 Tim. iii. 3. Tit. ii. 3; as subst., ὁ διάβολος = Σατανᾶς, Matt. iv. 1, 5. Joh. xiii. 2.

διαγγέλλω, to publish abroad, Rom. ix. 17. Luke, ix. 60; to notify, to declare, Acts, xxi. 26.

διαγίγνομαι, to intervene, to elapse, Acts, xxv. 13. xxvii. 9. Mrk. xvi. 1.

διαγινόσκω, to distinguish; to inquire into, Acts, xxiii. 15; to decide, to determine, Acts, xxiv. 22.

διαγνωρίζω, to make known, Luke, ii. 17. [Westcott reads γνωρίζω.]

διάγνωσις, ή, decision, Acts, xxv. 21.

διαγογγύζω, to murmur, Luke, xv. 2. xix. 7.

διαγρηγορέω, to watch through, to remain awake, Luke, ix. 32.

διάγω, to spend time, to live, 1 Tim. ii. 2. Tit. iii. 3.

διαδέχομαι, to receive by transmission, to succeed to, Acts, vii. 45.

διάδημα, τὸ, a diadem, Rev. xii. 3. xiii. 1. xix. 12.

διαδίδωμι, to distribute, Luke, xviii. 22. Joh. vi. 11; to divide, Luke, xi. 22.

διάδοχος, δ, α successor, Acts, xxiv. 27.

διαζώννυμι, and διαζωννύω, to gird, Joh. xiii. 4; pass., to be girded, Joh. xiii. 5; mid., to gird about oneself, Joh. xxi. 7.

διαθήκη, ή, α will, α testament, Hebr. ix. 16, 17; and, especially, ή καινή διαθήκη, the New Testament, 1 Cor. xi. 25. 2 Cor. iii. 6; α covenant, Hebr. viii. 8, 10. x. 16. Acts, vii. 8.

διαίρεσις, ή, a difference, a diversity, 1 Cor. xii. 4, 5, 6.

διαιρέω, to divide, to distribute, Luke, xv. 12. 1 Cor. xii. 11.

διακαθαίρω, to thoroughly cleanse, Luke, iii. 17.

διακαθαρίζω, to cleanse thoroughly, Matt. iii. 12.

διακατελέγχομαι, to confute thoroughly, Acts, xviii. 28. (It is thus rendered also in Pape's Lexicon. RV powerfully confuted. The word is found in no other passage or author.)

διακονέω, to serve, to minister unto, Joh. xii. 26. Acts, xix. 22. Matt. xx. 28. xxv. 44; to attend to, Acts, vi. 2; to serve as a deacon, 1 Tim. iii. 10, 13; to supply, to furnish, 1 Pet. i. 12; pass., to be ministered unto, Mrk. x. 45. Matt. xx. 28.

διακονία, ἡ, service, ministration, Hebr. i. 14. 2 Cor. iii. 7, 8; a serving, Luke, x. 40; relief, Acts, xi. 29; the office of a deacon, Rom. xii. 7.

διάκονος, ό, a servant, a minister, Joh. ii. 5, 9. Matt. xxii. 13. xxiii. 11. 2 Cor. xi. 23; a deacon, 1 Tim. iii. 8, 12. Philipp. i. 1; ἡ διάκονος, a deaconess, Rom. xvi. 1.

διακόσιοι, two hundred, Joh. vi. 7. Mrk. vi. 37.

διακούω, to hear fully, Acts, xxiii. 35.

διακρίνω, to make a distinction, Acts, xi. 12. xv. 9; to decide, 1 Cor. vi. 5; to examine, 1 Cor. xi. 31; to scrutinise, 1 Cor. xiv. 29; to discern, to recognise the presence of, 1 Cor. xi. 29; to dispute, to contend, Acts, xi. 2. Jude, 9; to doubt, Mrk. xi. 23. Matt. xxi. 21. James, i. 6; to hesitate, Rom. iv. 20. διάκρισις, ή, a discerning, 1 Cor. xii. 10. Hebr. v. 14; a decision, Rom. xiv. 1.

διακωλύω, to hinder, Matt. iii.

διαλαλέω, to talk with, to commune, Luke, vi. 11; pass., to be talked of, Luke, i. 65.

διαλέγομαι, to reason with, Hebr. xii. 5; to argue, Acts, xvii. 2, 17. xix. 8; to contend, to dispute, Mrk. ix. 34. Jude, 9. διαλείπω, to leave off, to cease,

Luke, vii. 45.

διάλεκτος, ή, a language, Acts, i. 19. ii. 6, 8. xxi. 40.

διαλλάσσω, to reconcile; pass., to be reconciled, Matt. v. 24.

διαλογίζομαι, to reason, to deliberate, Matt. xvi. 7, 8. Mrk. ii. 6, 8. Luke. i. 29.

διαλογισμός, ό, a reasoning, l Cor. iii. 20. Rom. i. 21; a thought, Matt. xv. 19. Luke, ii. 35. v. 22. vi. 8. James, ii. 4; a doubt, Rom. xiv. 1. Luke, xxiv. 38; a disputing, Philipp. ii. 14. 1 Tim. ii. 8.

διαλύω, to break up, to disperse, Acts, v. 36.

διαμαρτύρομαι, to solemnly charge, 1 Tim. v. 21. 2 Tim. ii. 14. iv. 1; to testify, Luke, xvi. 28. Acts, x. 42. xx. 21, 23. Hebr. ii. 6.

διαμάχομαι, to fight it out; to strenuously contend, Acts, xxiii. 9.

διαμένω, to continue, 2 Pet. iii. 4. Luke, i. 22. Hebr. i. 11. Gal. ii. 5.

διαμερίζω, to distribute, Acts, ii. 45; to divide, to share, Luke, xxii. 17; pass., to be

at variance, Luke, xi. 17. xii. 52, 53; mid., to share among themselves, Luke, xxiii. 34. Matt. xxvii. 35. Mrk. xv. 24.

διαμερισμός, ὁ, distribution; disunion, dissension, Luke, xii. 51.

διανέμω, to distribute; pass., to be disseminated, to spread abroad, Acts, iv. 17.

διανεύω, to make signs, Luke, i. 22.

διανόημα, τὸ, a thought, Luke, xi. 17.

διάνοια, ή, the understanding, l Joh. v. 20. Ephes. iv. 18; the mind, Luke, x. 27. Matt. xxii. 37. Ephes. ii. 3. Coloss. i. 21. 2 Pet. iii. 1; a thought, Luke, i. 51.

διανοίγω, to open, Luke, ii. 23. Mrk. vii. 34, 35. Acts, vii. 56; to explain, to expound, Luke, xxiv. 32. Acts, xvii. 3; to open, i.e. to enlighten, Luke, xxiv. 45. Acts, xvi. 14. διανυκτερεύω, to pass the whole night, Luke, vi. 12.

διανύω, to finish, Acts, xxi. 7. διαπαρατριβή, ή, contention, wrangling, 1 Tim. vi. 5.

διαπεράω, to cross over, Matt. ix. 1. xiv. 34. Luke, xvi. 26. Acts, xxi. 2.

διαπλέω, to sail across, Acts, xxvii. 5.

διαπονέω, to complete; pass., to be vexed, Acts, iv. 2. xvi. 18.

διαπορεύομαι, to pass or go through, Luke, vi. 1. Mrk. ii. 23. Acts, xvi. 4; to pass by, Luke, xviii. 36. διαπορέω, to be thoroughly perplexed, Acts, ii. 12. v. 24. x. 17. Luke, ix. 7.

διαπραγματεύομαι, to gain by trading, Luke, xix. 15. (Cf. πραγματεύομαι.)

διαπρίω, to saw through; mid., to be vehemently enraged, Acts, v. 33. vii. 54. (See Pape's Lex. in voc.)

διαρπάζω, to plunder, Mrk. iii.

διαρρήγνυμι, and διαρρήσσω, to break asunder, Luke, v. 6. viii. 29; to rend, Acts, xiv. 14. Matt. xxvii. 65. Mrk. xiv. 63.

διασαφέω, to make clear, to explain, Matt. xiii. 36; to make known, Matt. xviii.

διασείω, to extort from, Luke, iii. 14. (RV do violence to; but see Pape's Lex. in voc.)

διασκορπίζω, to scatter abroad, to disperse, Acts, v. 37. Joh. xi. 52. Luke, i. 51. Matt. xxvi. 31; to squander, to waste, Luke, xv. 13. xvi. 1; to scatter as seeds, Matt. xxv. 24. 26.

διασπάω, to break •asunder, Mrk. v. 4; to tear in pieces, Acts, xxiii. 10.

διασπείρω, to disperse, Acts, viii. 1, 4. xi. 19.

διασπορά, η, the dispersion, i.e. the Israelites who were dispersed, Joh. vii. 35. James, i. 1. 1 Pet. i. 1.

διαστέλλω, to order, to charge; mid., to give a command or injunction, Acts, xv. 24. Matt. xvi. 20. Mrk. vii. 36. viii. 15. ix. 9; pass., $\tau \delta$ dia- $\sigma \tau \epsilon \lambda \lambda \delta \mu \epsilon \nu \sigma \nu$, the injunction, Hebr. xii. 20.

διάστημα, τὸ, a space or interval, Acts, v. 7.

διαστολή, ή, a distinction, Rom. iii. 22. x. 12. 1 Cor. xiv. 7.

διαστρέφω, to turn aside, to pervert, Acts, xiii. 8, 10. Luke, xxiii. 2; pass., διεστραμμένος, perverse, corrupt, Matt. xvii. 17. Luke, ix. 41. Acts, xx. 30. Philipp. ii. 15.

διασώζω, to save, i.e. to heal, Luke, vii. 3; to bring safe, Acts, xxiii. 24; pass., to be saved, 1 Pet. iii. 20; to be healed, Matt. xiv. 36; to get safe, Acts, xxvii. 44; to escape, Acts, xxviii. 1, 4.

διαταγή, ή, a command, an cr-dinance, Rom. xiii. 2. Acts, vii. 53 ("at the ministration of angels," Thayer).

διάταγμα, τὸ, an injunction, a mandate, Hebr. xi. 23.

διαταράσσω, to greatly trouble, Luke, i. 29.

διατάσσω, to give commands, to prescribe, Luke, viii. 55. 1 Cor. ix. 14. xvi. 1. Matt. xi. 1; pass., to be prescribed, to be ordained, Gal. iii. 19. Luke, iii. 13. xvii. 9. Acts, xxiii. 31; mid., to order, to prescribe, Tit. i. 5. 1 Cor. vii. 17. xi. 34. Acts, vii. 44; so also, οὕτω ἢν διατεταγμένος, Acts, xx. 13 (RV so he had appointed).

διατελέω, to continue, Acts, xxvii. 33.

διατηρέω, to carefully keep, Luke, ii. 51; ἐαυτὸν ἔκ τινος, to carefully keep himself from, Acts, xv. 29.

διατίθεμαι, to assign, Luke, xxii. 29; to make a will, Hebr. ix. 16; to conclude, to contract as a covenant, Acts, iii. 25. Hebr. viii. 10. x. 16

διατρίβω, to spend or pass (as χρόνον or ἡμέρας), Acts, xiv. 3, 28. xvi. 12; absolutely, to stay, to tarry, Joh. iii. 22. Acts, xii. 19. xv. 35.

διατροφή, ή, sustenance, food,

1 Tim. vi. 8. διαυγάζω, to shine through, to

dawn, 2 Pet. i. 19. Stauyns, transparent, Rev. xxi.

21. διαφανής, transparent, a var. lect. ad Rev. xxi. 21.

διαφέρω, to carry through, Mrk. xi. 16; intrans., to differ, 1 Cor. xv. 41. Gal. iv. 1. Rom. ii. 18. Philipp. i. 10 (in these two last passages RV renders by things that are excellent); to excel, Luke, xii. 7, 24. Matt. vi. 26. x. 31; impers., οὐδὲν διαφέρει, it makes no difference, it matters nothing, Gal. ii. 6; pass., to be carried hither and thither, to be driven to and fro, Acts, xxvii. 27; to be spread abroad, Acts, xiii. 49.

διαφεύγω, to escape, Acts, xxvii.

διαφημίζω, to publish, to spread abroad, Mrk. i. 45. Matt. xxviii. 15; διεφήμισαν αὐτὸν, they spread abroad his fame, Matt. ix. 31.

διαφθείρω, to destroy, Rev. xi. 18. Luke, xii. 33; pass., to be destroyed, Rev. viii. 9; to be corrupted, 1 Tim. vi. 5; to waste away, 2 Cor. iv. 16.

διαφθορά, ή, corruption, Acts, ii. 27, 31. xiii. 34, 35, 36.

διάφορος, different, varying, Rom. xii. 6. Hebr. ix. 10; excellent, Hebr. i. 4. viii. 6.

διαφυλάσσω, to carefully guard, Luke, iv. 10.

διαχειρίζω, in mid., to slay, Acts, v. 30. xxvi. 21.

διαχλευάζω, to mock, to scoff, Acts, ii. 13.

διαχωρίζομαι, to part, Luke, ix. 33.

διδακτικός, apt to teach, 1 Tim. iii. 2. 2 Tim. ii. 24.

διδακτός, taught, Joh. vi. 45. 1 Cor. ii. 13.

διδασκαλία, ή, instruction, teaching, 1 Tim. iv. 13, 16. v. 17. 2 Tim. iii. 10, 16; doctrine, Ephes. iv. 14. 1 Tim. iv. 6.

διδάσκαλος, ό, a teacher, Matt. xxiii. 8. 1 Tim. ii. 7. Acts, xiii. 1 etc., etc.

διδάσκω, to teach, Matt. iv. 23. v. 2. xxi. 23. xxii. 16.

διδαχή, ή, doctrine, Mrk. i. 27. Joh. vii. 16. Acts, xiii. 12.

8ίδραχμον, τὸ, a double drachma, a silver coin equal to two Attic drachmæ, or half a shekel, Matt. xvii. 24.

δίδυμος, twin, Joh. xi. 16. xx. 24. xxi. 2.

δίδωμι, to give, Acts, xx. 35. Matt. vi. 11. xix. 21; to grant, Luke, i. 74. Acts, iv. 29; to commit, to entrust, Joh. v. 22. Matt. xvi. 19; to set before one, Rev. iii. 8; έργασίαν διδόναι, to endeavour, to do one's best, Luke, xii. 58; τόπον διδόναι, to give way to, Luke, xiv. 9.

διεγείρω, to awaken, Luke, viii. 24; to stir up, to rouse, 2 Pet. i. 13. iii. 1; intrans., to rise, Joh. vi. 18.

διενθυμέομαι, to reflect, to ponder, Acts, x. 19.

διεξέρχομαι, to come forth, a var. lect. ad Acts, xxviii. 3.

διέξοδος, ή, a way out, an outlet; τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν, the outlets of the country highways, Matt. xxii. 9.

διερμηνεία, ή, interpretation, a var. lect. ad 1 Cor. xii. 10. (Not recognized in Pape's Lexicon.)

διερμηνευτής, δ, an interpreter, 1 Cor. xiv. 28.

διερμηνεύω, to expound, to interpret, Luke, xxiv. 27. 1 Cor. xii. 30. xiv. 5, 13, 27; to translate, Acts, ix. 36.

διέρχομαι, to go or pass through, Luke, iv. 30. Matt. xii. 43. Rom. v. 12; with accus., to journey through, to pass through, Luke, xix. 1. Acts, xii. 10; to pierce, Luke, ii. 35; absolutely, with genit., to pass, Luke, xix. 4; to go about, Acts, xx. 25. Luke, ix. 6; to cross over, Mrk. iv. 35. Luke, viii. 22; to get spread abroad, Luke, v. 15.

διερωτάω, to inquire after, Acts, x. 17.

διετής, two years old, Matt. ii. 16.

διετία, ή, a space of two years, Acts, xxiv. 27. xxviii. 30.

διηγέομαι, to state at length, to declare, Luke, viii. 39. ix. 10. Mrk. v. 16. Acts, ix. 27. xii. 17; to divulge, to tell, Mrk. ix. 9.

διήγησις, ή, a statement, Luke, i. 1.

διηνεκής, continuous; εls τὸ διηνεκές, continually, for ever, Hebr. vii. 3. x. 1, 12, 14.

διθάλασσος, between two seas, Acts, xxvii. 41.

διικνέομαι, to go through, to pierce, Hebr. iv. 12.

διίστημι, to place asunder; intrans., to proceed, Acts, xxvii. 28; in mid. and perf. and 2nd aor. act., to part; διέστη ἀπ' αὐτῶν, he parted from them, Luke, xxiv. 51; διαστάσης ὥρας μιᾶς, when one hour had intervened, Luke, xxii. 59.

διισχυρίζομαι, to assert confidently, Luke, xxii. 59. Acts, xii. 15.

δικάζω, to judge, a var. lect. ad Luke, vi. 37.

δικαιοκρισία, ή, a righteous judgment, Rom. ii. 5.

δίκαιος, upright, righteous, Matt.
 ix. 13. x. 41. xiii. 43, 49;
 just, Matt. i. 19. v. 45. Acts,
 xxiv. 15; right, Ephes. vi.
 1. 2 Pet. i. 13. Philipp. i. 7;
 innocent, Matt. xxiii. 35.

δικαιοσύνη, ή, righteousness, Rom. iv. 11. Hebr. v. 13. vii. 2 etc.

δικαιόω, to justify, Luke, vii. 35. Matt. xi. 19. 1 Tim. iii. 16. 1 Cor. iv. 4; to pronounce righteous, Rom. iii. 26. iv. 5. viii. 30.

δικαίωμα, τὸ, an ordinance, Luke, i. 6. Rom. i. 32. ii. 26. viii. 4; a righteous act, Rom. v. 18. Rev. xv. 4. xix. 8; justification, Rom. v. 16.

δικαίωs, adv., justly, Luke, xxiii.
41. 1 Pet. ii. 23; as is right, 1
Cor. xv. 34; righteously, 1
Thess. ii. 10. Tit. ii. 12.

δικαίωσις, ή, justification, Rom. iv. 25. v. 18.

δικαστής, ό, a judge, Luke, xii. 14. Acts, vii. 27, 35.

δίκη, ή, justice, Acts, xxviii. 4; punishment, 2 Thess. i. 9. Jude, 7.

δίκτυον, τδ, α net, Joh. xxi. 6, 8, 11. Luke, v. 2, 4, 6. Matt. iv. 20.

δίλογος, double-tongued, 1 Tim. iii. S.

διὸ, wherefore, on which account, Rom. i. 24. ii. 1. Matt. xxvii. 8 etc.

διοδεύω, to pass through, Acts, xvii.1; to go about, Luke, viii.1.

διόπερ, wherefore, 1 Cor. viii. 13. x. 14.

διοπετής, which fell down from Jupiter, Acts, xix. 35.

διόρθωμα, τὸ, a reform, Acts, xxiv. 2.

διόρθωσις, ή, reformation, Hebr. ix. 10.

διορύσσω, to dig through, to break through, Matt. vi. 19. xxiv. 43. Luke, xii. 39.

Διόσκουροι, ol, the Dioscuri, i.e. Castor and Pollux, the twin sons of Jupiter and Leda, and the patrons of sailors, Acts, xxviii. 11.

διότι, properly = δια τοῦτο, ὅτι; because, Luke, ii. 7. xxi. 28.

Philipp. ii. 26 etc.

διπλόος, twofold, double, 1 Tim. v. 17. Rev. xviii. 6; δι-· πλότερον ύμῶν, twofold more than yourselves, Matt. xxiii. 15.

διπλόω, to double; to repay in double measure, Rev. xviii. 6. 81s, adv., twice, Luke, xviii. 12.

Jude, 12. 1 Thess. ii. 18. δισμυριάς, ή, twenty thousand, a var. lect. ad Rev. ix. 16.

διστάζω, to doubt, Matt. xiv. 31. xxviii. 17.

δίστομος, double-mouthed; twoedged, Hebr. iv. 12. Rev. i. 16. ii. 12.

δισχίλιοι, two thousand, Mrk. v. 13.

διυλίζω, to remove by filtering, to strain out, Matt. xxiii. 24. διχάζω, to cut asunder; to set

at variance, Matt. x. 35. διχοστασία, η, division, dissension, Rom. xvi. 17. Gal. v. 20.

διχοτομέω, to cut asunder, Matt. xxiv. 51. Luke, xii. 46. ("Here the word is more fitly translated scourge severely," Thayer.)

οιψάω, to thirst, Joh. iv. 13, 14, 15. xix. 28; with accus., to thirst after, Matt. v. 6.

δίψος, $\tau \delta$, thirst, 2 Cor. xi. 27. δίψυχος, double-minded, James, i. 8. iv. 8.

διωγμός, ό, persecution, Matt. xiii. 21. Acts, viii. 1. xiii. 50.

διώκτης, δ, a persecutor, 1 Tim. i. 13. (It is a purely ecclesiastical word.)

διώκω, to pursue, Matt. xxiii. 34. Acts, xxvi. 11; to persecute. Rev. xii. 13. Matt. v. 10, 12, 44; to follow after, Luke, xvii. 23; to seek after, to cultivate, Hebr. xii. 14. Rom. ix. 30. xii. 13. xiv. 19. δόγμα, τ ò, an opinion; a decree, Luke, ii. l. Acts, xvi. 4. xvii. 7: an ordinance, Coloss. ii. 14. Ephes. ii. 15.

δογματίζω, to impose an ordinance; pass., to submit to ordinances, Coloss. ii. (Pape's Lexicon says writers = toecclesiastical

teach.")

δοκέω, to think, to suppose, Joh. v. 39. xvi. 2. Luke, xxiv. 37; intrans., to seem, Acts, xvii. 18. 1 Cor. xii. 22; ἔδοξέ μοι, it seemed good to me, Luke, 1. 2; κατὰ τὸ δοκοῦν αὐτοῖς, as seemed good to them, Hebr. xii. 10; to be accounted, to be reputed, Luke, xxii. 24; oi δοκοῦντες, those in repute, Gal. ii. 2, 6.

δοκιμάζω, to test, to prove, 1 Cor. iii. 13. 2 Cor. viii. 8. Gal. vi. 4; to try, 1 Joh. iv. 1. Luke, xiv. 19; to approve, to deem worthy, 1 Cor. xvi. 3. Rom. xiv. 22. 1 Thess. ii. 4.

δοκιμασία, $\dot{\eta}$, a proving, a test-

ing, Hebr. iii. 9. δοκιμή, ή, a trial, 2 Cor. viii. 2. ix. 13; a probation, Rom. v.~4; tried character, worth, 2 Cor. ii. 9. Philipp. ii. 22; a proof, 2 Cor. xiii. 3.

δοκίμιον, $\tau \dot{o}$, a trial, James, i.

3. 1 Pet. i. 7.

δόκιμος, approved, Rom. xvi. 10. 1 Cor. xi. 19. 2 Tim. ii. 15. James, i. 12; acceptable, Rom. xiv. 18.

δοκὸς, ἡ, a beam, Luke, vi. 41. Matt. vii. 3, 5.

δόλιος, deceitful, 2 Cor. xi. 13. δολιόω, to use deceit, Rom. iii. 13. (It is a purely ecclesiastical word.)

δόλος, ὁ, deceit, guile, Rom. i. 29. Acts, xiii. 10. Matt. xxvi. 4. Joh. i. 47; λαλεῖν δόλον, to speak deceitfully, 1 Pet. iii. 10.

δολόω, to ensnare; to corrupt, 2 Cor. iv. 2.

δόμα, τὸ, α gift, Matt. vii. 11. Ephes. iv. 8. Philipp, iv. 17.

86§a, \$\bar{\eta}\$, opinion; glory, Rev. v. 12. Joh. ix. 24. Luke, ii. 14. 2 Cor. vi. 8; brightness, Acts, xxii. 11. Rev. xviii. 1. 2 Cor. iii. 7; magnificence, pomp, Matt. iv. 8. vi. 29. Rev. xxi. 24, 26; majesty, Jude, 25. 2 Pet. i. 17. Coloss. i. 11; dignity, Jude, 8. 2 Pet. ii. 10; a state of blessedness, 2 Cor. iv. 17. Rom. viii. 21. Coloss. i. 27.

δοξάζω, to glorify, to magnify,
Matt. v. 16. Luke. iv. 15.
Joh. viii. 54. Acts, xiii. 48;
to honour, 1 Cor. vi. 20. xii.
26; to make glorious, 2 Cor.
iii. 10. 1 Pet. i. 8.

δόσις, ή, a giving, Philipp. iv. 15; a gift, James, i. 17.

δότης, δ, a giver, 2 Cor. ix.

δουλαγωγέω, to bring into subjection, 1 Cor. ix. 27.

δουλεία, ἡ, slavery, bondage, Rom. viii. 15, 21. Gal. iv. 24.

δουλεύω, to be a slave, Joh. viii.
33. Acts, vii. 7; to serve, to
do service, Ephes. vi. 7. 1
Tim. vi. 2. Matt. vi. 24;
to be in bondage, Gal. iv. 8,
25; to yield obedience, to
obey, Rom. vii. 25. Philipp.
ii. 22.

δοῦλος, ὁ, a slave, a servant, l Cor. vii. 21. Philipp. ii. 7. Coloss. iii. 11. Matt. xviii. 23, 26; also δούλη, ἡ, a female slave, a handmaid, Luke, i. 38, 48. Acts, ii. 18; as adj., subservient to, Rom. vi. 19.

δουλόω, to enslave, to reduce to bondage, 1 Cor. ix. 19. Acts, vii. 6. 2 Pet. ii. 19; pass., to be enslaved to, Tit. ii. 3; to be under restraint, 1 Cor. vii. 15; to become obedient to, Rom. vi. 18, 22.

δοχή, ή, a feast, Luke, v. 29. xiv. 13.

δράκων, ὁ, α serpent, α dragon, Rev. xii. 3, 4, 9, 17. xx. 2 etc.

δράσσομαι, to grasp with the hand, to take, 1 Cor. iii. 19.

δραχμή, ή, a drachma, a silver coin nearly of the same weight as the Roman denarius, and in value about 8d., Luke, xv. 8.

δρέπανον, τδ, α sickle, Mrk. iv. 29. Rev. xiv. 14, 15, 16, 18,

δρόμος, ὁ, a course of life or office, Acts, xiii. 25. xx. 24. 2 Tim. iv. 7.

86vaµaı, to have power, to be able, Matt. vi. 24. ix. 15. xx. 22; with accus., to be able to do, Mrk. ix. 22. Luke, xii. 26. 2 Cor. xiii. 8.

δύναμις, ή, strength, power, Luke, i. 17. 2 Cor. xii. 9. Matt. xxii. 29; authority, Luke, iv. 36. ix. 1; a mirac e, Acts, viii. 13. 2 Cor. xii. 12. Matt. xi. 20, 21; meaniny, 1 Cor. xiv. 11.

δυναμόω, to make strong, Hebr. xi. 34. Coloss. i. 11.

δυνάστης, δ, a potentate, 1 Tim. vi. 15. Luke, i. 52; a person of great authority, Acts, viii. 27.

δυνατέω, to be powerful, 2 Cor. xiii. 3; to have power, to be able, Rom. xiv. 4. 2 Cor. ix. 8. (It is a purely NT form.)

δυνατὸς, able, Rom. iv. 21. Luke, xiv. 31; mighty, Luke, xxiv. 19. Acts, vii. 22. xviii. 24. 1 Cor. i. 26; ὁ δυνατὸς, the Almighty, Luke, i. 49; οἱ δυνατοὶ, the chief men, Acts, xxv. 5; strong, Rom. xv. 1. 2 Cor. xii. 10. xiii. 9; δυνατόν ἐστι, it is possible, Matt. xix. 26. xxiv. 24. xxvi. 39; τὸ δυνατὸν αὐτοῦ, his power, Rom. ix. 22.

δύνω, to sink, to go under; to set, as the sun, Mrk. i. 32. Luke, iv. 40.

8úo, numer., two, Matt. xix. 6 etc.

δυσβάστακτος, grievous to be borne, oppressive, Luke, xi. 46; also as var. lect. ad Matt. xxiii. 4. δυσεντερία, ή, dysentery, Acts, xxviii. 8.

δυσεντέριον, τὸ = δυσεντερία, as given in Westcott's text ad Acts, xxviii. 8.

δυσερμήνευτος, hard to explain, Hebr. v. 11.

δίσκολος, peevish, morose; difficult, Mrk. x. 24.

δυσκόλως, with difficulty, hardly, with distaste, Luke, xviii. 24. Mrk. x. 23. Matt. xix. 23.

δυσμή, ή, but almost always in the plur., δυσμαλ, the West, Rev. xxi. 13. Matt. viii. 11. xxiv. 27 etc.

δυσνόητος, hard to understand, 2 Pet. iii. 16.

δυσφημέω, to defame, 1 Cor. iv. 13. δυσφημία, ή, defamation, evil report, 2 Cor. vi. 8.

δώδεκα, numer., twelve, Matt. ix. 20; οι δώδεκα, the twelve Apostles, Matt. xxvi. 14, 20 etc.

δωδεκάτος, numer. twelfth, Rev. xxi. 20.

δωδεκάφυλον, τδ, the twelve tribes, used collectively of the whole people of Israel, Acts, xxvi. 7.

δῶμα, τὸ, α building; in the NT the roof, the housetop, Luke, v. 19. xvii. 31. Matt. xxiv. 17 etc.

δωρεὰ, ἡ, a gift. Joh. iv. 10.
Acts, viii. 20; δωρεὰν, as adv., gratis, for nothing, freely, Matt. x. 8. Rom. iii. 24. 2 Cor. xi. 7. 2 Thess. iii. 8; also without just cause, Joh. xv. 25. Gal. ii. 21.

δωρέομαι, to present, to bestow, Mrk. xv. 45. 2 Pet. i. 3, 4. δώρημα, τὸ, α gift, Rom. v. 16. James, i. 17.

δῶρον, τὸ, a present, a gift, Ephes. ii. 8. Rev. xi. 10; an offering, a sacrifice, Matt. viii. 4. xxiii. 18.

δωροφορία, ή, the offering of gifts, a var. lect. ad Rom. xv. 31.

E

\[
\text{\cappa}\] a, interj., ha / Luke, iv. 34.
\[
\text{Mrk. i. 24. (In this last passage it is omitted by Westcott.)}
\]

ἐἀν, compounded of εἰ and ἄν, if, Matt. vi. 22 etc. ἐἀν μὴ, unless, except, Matt. x. 13 etc.; in good writers only with subjunctive. (For further information the reader is referred to his Greek Grammar.)

έαυτοῦ, or, with contraction, αὐτοῦ, a reflexive pronoun, of himself; ὑψώσει ἐαυτὸν, shall exalt himself, Matt. xxiii. 12; δι' έαυτοῦ, of itself, Rom. xiv. 14; είς έαυτὸν ξρχεσθαι, to come to himself, i.e. to come to a better mind, Luke, xv. 17; $\kappa \alpha \theta' \dot{\epsilon} \alpha \upsilon \tau \dot{\delta} \nu$, by himself, Acts, xxviii. 16; $\pi \alpha \rho$ ' $\dot{\epsilon} \alpha \upsilon \tau \hat{\varphi}$, at home, 1 Cor. xvi. 2; as a reflexive of the first person, $\dot{\epsilon}$ autoùs, ourselves, 1 Cor. xi. 31; of second do., èaυτοιs, to yourselves, Matt. xxiii. 31; for corresponding cases of ἀλλήλων, Matt. xxi. 38 etc.

èdω, to allow, to permit, Matt. xxiv. 43; to suffer, to let

alone, Luke, xxii. 51; to let go. (cast off, RV), Acts, xxvii. 40. έβδομήκοντα, numer., seventy, Luke, x. 1, 17.

έβδομηκοντάκις, numer., seventy times, Matt. xviii. 22.

«βδομος, numer., seventh, Joh. iv. 52 etc.

'Eβραϊς, η, the Hebrew language; ("not that in which the OT was written, but the Chaldee," Thayer); τη Έβραϊδι διαλέκτω, in the Hebrew dialect, Acts, xxi. 40. xxii. 2.

Έβραϊστὶ, adv., in Hebrew, Joh. xix. 13, 17, 20.

ἐγγίζω, to approach, to come near, Matt. xxi. 34. Luke, xviii. 40. xxi. 8; with dat., to draw nigh to, James, iv. 8; μέχρι θανάτου ἤγγισε, he came nigh unto death, Philipp. ii. 30.

ἐγγράφω, to write in, 2 Cor. iii. 2, 3; to record, to register, Luke, x. 20.

ἔγγυος, ὁ and ἡ, a surety, Hebr. vii. 22.

ἐγγὺs, adv., near, Joh. xix. 42; ἐγενήθητε ἐγγὺs, have been brought nigh, i.e. to God, Ephes. ii. 13; of time, nigh at hand, Matt. xxiv. 32; ἐγγὺs κατάραs, near to being cursed, Hebr. vi. 8; ἐγγὺs ἀφανισμοῦ, soon to vanish, Hebr. viii. 13.

ἐγγύτερον, adv., nearer, Rom. xiii. 11.

ἐγείρω, to raise up, Matt. iii. 9; pass., to arise, Joh. xi. 29. xiii. 4. Matt. ix. 19; ἔγειρε, arise/ Rev. xi. 1. Ephes. v. 4; to raise, as from the dead, Luke, vii. 22. xx. 37. 1 Cor. xv. 15, 16, 29, 32; to rouse from sleep, to awaken, Matt. viii. 25. Acts, xii. 7; to cause to recover, James, v. 15; εγείρομαι, to appear, Matt. xi. 11. xxiv. 11, 24.

έγεροις, ή, resurrection from the

dead, Matt. xxvii. 53. ἐγκάθετος, and ἐνκάθετος, sub-

orned; as subst., a spy,

Luke, xx. 20.

èγκαίνια, τὰ, the feast of dedication, Joh. x. 22. ("An annual feast, celebrated eight days, beginning on the 25 of Chislev (middle of our December) and instituted by Judas Maccabæus, B.C. 164, in memory of the cleansing of the temple from the pollutions of Antiochus Epiphanes," Thayer.)

έγκαινίζω, and ἐνκαινίζω, to dedicate, Hebr. ix. 18. x. 20. (It is a purely ecclesiastical

word.)

ἐγκακέω, and ἐνκακέω, to be weary, to faint, 2 Cor. iv. 1,
16. 2 Thess. iii. 13. Gal. vi. 9. Luke, xviii. 1.

ἐγκαλέω, to bring a charge, Rom. viii. 33; to accuse, Acts, xix. 38. xxiii. 28; pass., to be accused, Acts,

xix. 40. xxvi. 2, 7.

ἐγκαταλείπω, to leave in the lurch; to abandon, to forsake, 2 Tim. iv. 10, 16. Matt. xxvii. 46. Mrk. xv. 34. Hebr. xiii. 5; to leave, Acts, ii. 27, 31. Rom. ix. 29; to neglect, Hebr. x. 25; pass., to be forsaken, 2 Cor. iv. 9.

έγκατοικέω, and ένκατοικέω, to dwell among, 2 Pet. ii. 8.

έγκαυχάομαι, and ένκαυχάομαι, to glory in, 2 Thess. i. 4.

έγκεντρίζω, and ένκεντρίζω, to ingraft, to graft in, Rom. xi. 17, 19, 23.

ἔγκλημα, τὸ, an accusation, Acts, xxv. 16; ἔγκλημα ἔχειν, to be accused, Acts, xxiii. 29.

έγκομβόομαι, to gird on, 1 Pet. v. 5.

έγκοπὴ, and ἐνκοπὴ, ἡ, a hindrance, 1 Cor. ix. 12.

ἐγκόπτω, and ἐνκόπτω, to impede, to linder, Gal. v. 7.
1 Thess. ii. 18; to detain, Acts, xxiv. 4 (RV to be tedious); pass., to be hindered, 1 Pet. iii. 7. Rom. xv. 22.

ἐγκράτεια, ἡ, continence, Gal. v. 23. 2 Pet. i. 6. Acts, xxiv.

25.

ἐγκρατεύομαι, to have continence,
 1 Cor. vii. 9; to be temperate,
 1 Cor. ix. 25.

έγκρατης, temperate, continent, Tit. i. 8.

έγκρίνω, and ἐνκρίνω, to reckon amongst, 2 Cor. x. 12.

ἐγκρύπτω, to hide in, Matt. xiii. 33.

ἔγκυος, and ἔνκυος, pregnant, Luke, ii. 5.

έγχρίω, to anoint, Rev. iii. 18. έγω, pers. pron., I; ίδοὐ έγω, here I am! Acts, ix. 10; τι έμοὶ καὶ σοί; what have I to do with thee? Joh. ii. 4. Luke, viii. 28. Matt. viii. 29. Mrk. i. 24; τί γάρ μοι; for what does it concern me? 1 Cor. v. 12; also ἔγωγε, a strengthened form, from the Æolic $\xi\gamma\omega\nu\gamma\alpha$ (cf. the Lat. egomet), which has nothing to do with the enclitic $\gamma\epsilon$; otherwise, the accent would be $\dot{\epsilon}\gamma\dot{\omega}\gamma\epsilon$; for every enclitic draws the accent towards itself; as $\tau o\hat{\iota} os$ (but $\tau o\iota o\sigma\delta\epsilon$), $\tau \dot{\iota} os$ (but $\tau o\sigma \dot{\iota} o\sigma\delta\epsilon$) etc. etc. (See Pape's Lex. in voc. $\dot{\epsilon}\gamma\dot{\omega}$.)

έδαφίζω, to cast to the ground,

Luke, xix. 44.

ἐδαφος, τὸ, the base, the ground,
Acts, xxii. 7.

έδραῖοs, firm, stedfast, 1 Cor. vii. 37. xv. 58. Coloss. i. 23.

έδραίωμα, τὸ, the basis, the support, 1 Tim. iii. 15. (It is a purely ecclesiastical word.)

έθελοθρησκεία, and ἐθελοθρησκία, ἡ, voluntary worship, Col. ii. 23. (RV will-worship; Pape's Lex. renders it, a self-chosen form of worship.)

ἐθέλω, see θέλω, which latter is the only form used in the

NT.

ἐθίζω, to accustom; pass., to be accustomed; τὸ εἰθισμένον, the

custom, Luke, ii. 27.

ἐθνάρχης, ὁ, an ethnarch, one set over the people as ruler, but without the authority or name of king, 2 Cor. xi. 32 ("the governor of Damascene Syria, ruling in the name of King Aretas," Thayer.)

έθνικὸς, partaking of the nature of the Gentiles, heathenish; as subst., δ έθνικὸς, the pagan, the Gentile, Matt. V. 47. vi.

7. xviii. 17. 3 Joh. 7.

ἐθνικῶς, adv., like the Gentiles. Gal. ii. 14.

čθνος, τὸ, a race, a nation, Matt. xxi. 43. Acts, x. 35. xvii. 26; τὰ ἔθνη, the Gentiles, Matt. iv. 15. vi. 32. Luke, ii. 32; used by S. Paul even of the Christian Gentiles, Rom. xi. 13. xv. 27. xvi. 4.

ἔθος, τὸ, a custom, Luke, xxii. 39; a usage prescribed by law, a prescription, Acts, xv. 1. xxi. 21. xxvi. 3. xxviii. 17.

έθω, to be accustomed, found only in Homer (II. ix. 540. xvi. 260); perf., εἴωθα, to be accustomed; pluperf., εἰώθει, he was wont, Matt. xxvii. 15. Mrk. x. 1; κατὰ τὸ εἰωθὸς, as his custom was, Luke, iv. 16. Acts, xvii. 2.

et, conj., if, Matt. xix. 10 etc.; as introducing a statement, = viz., Acts, xxvi. 23; whether, Acts, viii. 22, 1 Cor. i. 16.

είδέα, ή, = iδέα, ή, appearance, aspect, Matt. xxviii. 3.

είδον and είδα, 2nd aor. of ὁράω, to see, Acts, x. 17. Mrk. ii. 12; ἰδὼν είδον, I have surely seen, Acts, vii. 34; to experience, Acts, ii. 27, 31. xiii. 36, 37.

είδος, τὸ, form, shape, Luke, iii. 22; Joh. v. 37; kind, 1 Thess.

v. 22.

είδωλεῖον, and είδωλιον, τὸ, the temple of an idol, 1 Cor. viii. 10. είδωλόθυτος, sacrificed to idols, Acts vy 29 vii 25 1 Cor.

Acts, xv. 29. xxi. 25. 1 Cor. viii. 1, 4, 10. ("τὸ εἰδωλόθυ-τον denotes the flesh left over from the heathen sacrifices," Thayer.)

είδωλολατρεία, and είδωλολατρία, ή, idolatry, Gal. v. 20.1 Cor. x. 14.1 Pet. iv. 3. (It is a purely ecclesiastical word, like the preceding and following.)

είδωλολάτρης, ό, an idolater, 1 Cor. v. 10, 11. vi. 9. x. 7.

Ephes. v. 5.

«ίδωλον, τὸ, an image of a heathen god, an idol, Acts, vii. 41. xv. 20. 1 Cor. viii. 4, 7. x. 19. xii. 2.

clkη̂, adv., at random; without just cause, vainly, Coloss. ii. 18; to no purpose, in vain, Rom. xiii. 4. Gal. iii. 4. iv. 11. 1 Cor. xv. 2.

«Κοσι, numer., twenty, Luke, xiv. 31. Acts, i. 15.

είκω, to yield, to give way, Gal.

είκω, not used in the present; perf., ἔοικα, to be like, James, i. 6, 23.

clκών, ή, a likeness, an image, Matt. xxii. 20. Rom. i. 23. 1 Cor. xi. 7. xv. 49.

εἰλικρίνεια, and εἰλικρινία, η, purity, sincerity, 1 Cor. v. 8.
 2 Cor. i. 12. ii. 17.

είλικρινήs, pure, sincere, 2 Pet. iii. 1. Philipp. i. 10.

εἰλίσσω, to roll up; pass., to be rolled up, Rev. vi. 14 (here Westcott gives ἐλισσόμενον).

είμι, to be, to exist, Hebr. xi. 6. Joh. i. 1. viii. 58; to be alive, Matt. ii. 18. xxiii. 30; ἔστιν, it is possible, Hebr. ix. 5.

έμι, to go, a var. lect. ad Joh. vii. 34, 36.

 $\epsilon l \pi a$, and $\epsilon l \pi o v$, 1 aor. act. and 2 aor. act. of $\lambda \epsilon \gamma \omega$, to say, to

speak, Luke, viii. 4. Matt. xxii. 1; ώs ἔπος εἰπεῖν, so to say, Hebr. vii. 9; τί εἴπω; what shall I say? Joh. xii. 27; to speak of, Joh. i. 15 (but see Westcott), Luke, vi. 26; to bid, to order, Luke, xii. 13. Mrk. v. 43; to style, to call, Joh. x. 35.

elpηνεύω, to live in peace, to be at peace, 2 Cor. xiii. 11. Rom. xii. 18. Mrk. ix. 50. 1 Thess.

v. 13.

ϵἰρήνη, ἡ, peace, Acts, ix. 31.
xii. 20; concord, harmony,
Gal. v. 22. Ephes. iv. 3. 2
Pet. iii. 14; salvation, Luke,
i. 79. Acts, x. 36. Rom. viii.
6.

elpηνικόs, tending to peace, peaceful, Hebr. xii. 11; peaceable, James, iii. 17.

είρηνοποιέω, to make peace, Coloss. i. 20.

εἰρηνοποιὸs, peaceable, peaceful, Matt. v. 9. ("=εἰρηνικὸs," Pape's Lex.)

els, prepos., into, to, towards; unto, Joh. xiii. 1; at, Matt. xii. 41. Acts, viii. 40; γενέσθαι (or εἰμί) εἰς, to amount to, to become, 1 Cor. iv. 3 Matt. xix. 5; εἰς τί; for what purpose? wherefore? Matt. xxvi. 8; μὴ δυναμένη εἰς τὸ παντελές, utterly unable, Luke, xiii. 11.

εἶs, μία, ἔν, numer., one; εἶs τις, α certain one, Luke, xxii. 50; εἶs ἔκαστος, each one, Acts, ii. 3. Luke, iv. 40; = τἰs, or α, εἶs γραμματεὺs, α scribe, Matt. viii. 19; μία παιδίσκη, α servant girl, Matt. xxvi. 69; = πρῶτος, first, μία σαββάτων, the first day of the week, Matt. xxviii. Mrk. xvi. 2. Luke, xxiv. 1; $\kappa\alpha\theta$ ' $\hat{\epsilon}\nu$, one by one, Joh. xxi. 25. 1 Cor. xiv. 31. Acts. xxi. 19.

είσάγω, to lead in, to bring in, Hebr. i. 6. Luke. ii. 27. xxii. 54. Acts, xxi. 28, 29, 37.

είσακούω, to hearken unto, to obey, 1 Cor. xiv. 21; pass., to be heard favourably, to be accepted, Luke, i. 13. Acts, x. 31.

είσδέχομαι, to receive with favour, 2 Cor. vi. 17.

είσειμι, to go into, to enter, Acts, iii. 3. xxi. 18, 26. Hebr. ix. 6.

είσερχομαι, to go or come into, Matt. viii. 5. x. 12. Acts, xxiii. 16. Hebr. x. 5; to arise, to spring up, Luke, ix. 46.

είσκαλέομαι, $to \ call \ in$, Acts, x. 23. eἴσοδος, ή, an entrance, 2 Pet. i. 11. Hebr. x. 19; access, Thess. i. 9; α coming, Acts, xiii. 24. 1 Thess. ii. 1. ભાσπηδάω, to spring in, Acts, xvi. 29.

είσπορεύομαι, to enter, Mrk. i. 21. ν. 40; κατά τούς οἴκους $\epsilon i\sigma \pi o \rho \epsilon v \delta \mu \epsilon \nu o s$, entering into every house, Acts, viii. 3; to visit, Acts, xxviii. 30.

elστρέχω, to run in, Acts, xii. 14. είσφέρω, to bring in, Luke, v. 18. 1 Tim. vi. 7. Hebr. xiii. 11; to lead into, Matt. vi. 13. Luke, xi. 4.

elra, adv., then, Mrk. viii. 25. Joh. xiii. 5; furthermore, Hebr. xii. 9.

 $\epsilon l \tau \epsilon v = \epsilon l \tau \alpha$, Mrk. iv. 28. (An *Ionic* form of the preceding.) $\epsilon i\omega\theta\alpha$. see $i\theta\omega$.

ěκ, prepos., from, out of, of; έκ συμφώνου, by consent, 1 Cor. vii. 5; έξ ἀνάγκης, of necessity, 2 Cor. ix. 7; èk μέρους, proportionately, 1 Cor. xii. 27.

«каотоs, each, every, Luke, vi. 44. Joh. xix. 23; είς ἔκαστος, each one, every one, Acts, ii. 6. xx. 31. Ephes. iv. 16.

έκάστοτε, adv., at every time, *clivays*, 2 Pet. i. 15.

έκατον, a hundred, Matt. xviii. 12. Joh. xix. 39.

έκατονταετής, a hundred years old, Rom. iv. 19.

έκατονταπλασίων, α hundredfold, a hundred times as much, Mrk. x. 30. Luke, viii.

έκατοντάρχης, δ, α centurion, Acts, x. 1, 22 etc.

έκατόνταρχος, \dot{o} , = $\dot{\epsilon}$ κατοντάρχης, Matt. viii. 5, 8.

čκβαίνω, to yo out, Hebr. xi. 15. ἐκβάλλω, to cast out, Mrk. vii. 26. ix. 18. Gal. iv. 30; to drive out. Matt. xxi, 12. Joh. ii. 15; to throw out, Acts, xxvii. 38; to send out, James, ii. 25. Acts, ix. 40. Mrk. i. 43; to send forth, Matt. xii. 20; to tear out, Mrk. ix. 47; to take out, Luke, vi. 42. Matt. vii. 5; to bring forth, Matt. xii. 35. xiii. 52; to leave out, to except, Rev. xi. 2.

ἔκ $oldsymbol{eta}$ ασις, $\dot{\eta}$, egress, a way of escape, 1 Cor. x. 13; the end, the issue, Hebr. xiii. 7.

ἐκβολὴ, ἡ, a throwing out; ἐκβολὴν ποιεῖσθαι, to throw the cargo overboard, Acts, xxvii. 18.

ἐκγαμίζω, to give in marriage, and pass., to be given in marriage, a var. lect. ad 1 Cor. vii. 38. Matt. xxii. 30. (Found only in the NT.)

 $\tilde{\epsilon}$ κγαμίσκω = $\tilde{\epsilon}$ κγαμίζω, a var. lect. ad Luke, xx. 34.

ἔκγονος, descended from; ἔκγονα, grandchildren, 1 Tim. v. 4.

ἐκδαπανάω, to expend wholly; pass., to be wholly spent, 2 Cor. xii. 15.

ἐκδέχομαι, to expect, to wait for,
James, v. 7. Hebr. xi. 10.
Acts, xvii. 16. 1 Cor. xi. 33.

ἔκδηλος, manifest, evident, 2 Tim. iii. 9.

έκδημέω, to go abroad; to be absent, 2 Cor. v. 6, 8, 9.

ἐκδίδομαι, to let out, Matt. xxi. 33, 41. Luke, xx. 9. Mrk. xii. 1.

ἐκδιηγέομαι, to narrate at length; to declare, Acts, xiii. 41.

ἐκδικέω, to avenge, Luke, xviii. 3, 5. Rom. xii. 19; ἐκδικεῖν τὸ αἰμά τινος ἔκ τινος, to avenge one's blood at the hand of, Rev. vi. 10. xix. 2; to punish, 2 Cor. x. 6.

ἐκδίκησις, ἡ, vengeance, Rom. xii. 19. Hebr. x. 30. Luke, xxi. 22; ποιεῖν ἐκδίκησίν τινος, to avenge a person, Luke, xviii. 7. Cf. Acts, vii. 24; punishment, 1 Pet. ii. 14. 2 Thess. i. 8.

čκδικος, unjust; ὁ ἔκδικος, the avenger, Rom. xiii. 4. 1
Thess. iv. 6.

ἐκδιώκω, to persecute, 1 Thess. ii. 15. (RV to drive out.) ἔκδοτος, delivered up, Acts, ii. 23.

ἐκδοχὴ, ἡ, expectation, Hebr. x. 27.

ἐκδύω, to strip a person of his garments, Luke, x. 30. Mrk. xv. 20. Matt. xxvii. 31; mid., to unclothe oneself, 2 Cor. v. 4.

ἐκεῖ, adv., there, Matt. ii. 13, 15. v. 24; = ἐκεῖσε, Matt. ii. 22. xvii. 20. Joh. xi. 8; also pleonastically after a relative adverb, Rev. xii. 6.

ἐκεῦθεν, thence, from that place, Matt. iv. 21. Luke, ix. 4. Joh. iv. 43.

èkeivos, demonstr. pron., that person, Matt. x. 14. xvii. 27 etc. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

ἐκεῖσε, adv., towards that place,
 thither, Acts, xxi. 3; for ἐκεῖ,
 Acts, xxii. 5. (See Pape's Lex. in voc.)

ἐκζητέω, to search out; to seek after, Acts, xv. 17. Rom. iii. 11. Hebr. xi. 6; to exact, to require, Luke, xi. 50.

ἐκζήτησις, ἡ, a subtle inquiry, an investigation, l Tim. i. 4.

ἐκθαμβέω, to greatly amaze; pass., to be greatly amazed, Mrk. ix. 15. xvi. 5, 6; to be greatly troubled, Mrk. xiv. 33.

ἔκθαμβος, greatly astonished, Acts, iii. 11.

ἐκθαυμάζω, to marvel greatly, Mrk. xii. 17.

ἔκθετος, cast out, exposed; ποιεῖν ἔκθετα (τὰ βρέφη), to expose, Acts, vii. 19. ἐκκαθαίρω, to cleanse thoroughly, 2 Tim. ii. 21. 1 Cor. v. 7. (RV purge out.)

ἐκκαίω, to burn out, to burn up; pass., to be inflamed, Rom. i. 27.

ἐκκεντέω, to pierce, Joh. xix. 37. Rev. i. 7.

ἐκκλάω, to break off, Rom. xi. 17, 19.

ἐκκλείω, to shut out, Gal. iv. 17; to exclude, Rom. iii. 27. ἐκκλησία, ἡ, an assembly, Acts, xix. 32, 39, 41; a congregation, Hebr. ii. 12. Acts, vii. 38; an assembly for worship, a church, 1 Cor. xi. 18. xiv. 19, 35; the whole body of Christian believers, Acts, v. 11. viii. 3. Hebr. xii. 23. Matt. xvi. 18.

ἐκκλίνω, to turn aside from what is right, Rom. iii. 12; to turn away from, to shun, 1 Pet. iii. 11. Rom. xvi. 17. ἐκκολιμβάω, to swim out to

ěκκολυμβάω, to swim out to land, Acts, xxvii. 42.

ἐκκομίζω, to carry out for burial, Luke, vii. 12.

ἐκκοπὴ, ἡ, see ἐγκοπή.

čκκόπτω, to cut off or out, Matt. v. 30. xviii. 8. Rom. xi. 22,24; to cut down, Matt. iii. 10. vii. 19. Luke, iii. 9. xiii. 7, 9.

čκκρέμαμαι, to hang upon, Luke, xix. 48.

ἐκλαλέω, to utter, to tell, Acts, xxiii. 22.

ἐκλάμπω, to shine forth, Matt. xiii. 43.

ἐκλανθάνομαι, to forget, Hebr. xii. 5.

ἐκλέγομαι, to choose, to select, Joh. vi. 70. xiii. 18. Acts, vi. 5; pass., ἐκλελεγμένος, chosen, Luke, ix. 35.

ἐκλείπω, to leave out; intrans., to fail, Hebr. i. 12. Luke, xvi. 9. xxii. 32. xxiii. 45.

ἐκλεκτὸς, chosen, Luke, xxiii. 35. 1 Pet. ii. 9. Matt. xxii. 14; elect, Matt. xxiv. 31. Mrk. xiii. 27; select, excellent, 2 Joh. 1. 13. 1 Pet. ii. 6.

ἐκλογὴ, ἡ, election, choice, Rom. ix. 11. xi. 28; σκεῦος ἐκλογῆς, α chosen vessel, Acts, ix. 15; ἡ ἐκλογὴ = οἰ ἐκλεκτοὶ, Rom. xi. 7.

ἐκλύω, to unloose; pass., to be tire out, to be wearied, Matt. xv. 32. Mrk. viii. 3. Gal. vi. 9. Hebr. xii. 3, 5.

čκμάσσω, to wipe, Luke, vii. 38. Joh. xi. 2.

ἐκμυκτηρίζω, to scoff at, Luke, xvi. 14. xxiii. 35.

 ἐκνεύω, to withdraw, Joh. v. 13.
 ἐκνέω, to retire, a var. lect. ad Joh. v. 13. (lit. to swim away).
 ἐκνήφω, to return to soberness

of mind, 1 Cor. xv. 34. ἐκούσιος, voluntary; κατὰ ἐκούσιον, of free will, Philem. 14. ἐκουσίως, voluntarily, Hebr. x. 26. 1 Pet. v. 2.

εκπαλαι, adv., from of old, 2 Pet. ii. 3. iii. 5-

ἐκπειράζω, to try thoroughly; to tempt, Matt. iv. 7. Luke, iv. 12. x. 25. 1 Cor. x. 9.

ἐκπέμπω, to send forth, to send away, Acts, xiii. 14. xvii. 10. ἐκπερισσῶs, vehemently, Mrk. xiv. 31. (Not found elsewhere.)

έκπετάννυμι, to stretch out, Rom. x. 21.

ἐκπηδάω, to spring forth, Acts, xiv. 14.

έκπίπτω, to fall from, to fall off, Acts, xii. 7. xxvii. 32; to fall away from, to lose, (fal. v. 4. 2 Pet. iii. 17; to become fruitless, to be ineffectual, Rom. ix. 6; to be cast up. Acts, xxvii, 26.

έκπλέω, to sail away, Acts, xv. 39 xviii. 18. xx. 6.

ἐκπληρόω, to fulfil, Acts, xiii.

ἐκπλήρωσις, ἡ, fulfilment, Acts, xxi. 26.

έκπλήσσω, to astonish, to amaze, Matt. vii. 28. xini. 54. xix. 25.

έκπνέω, to expire, Mrk. xv. 37. 39. Luke, xxiii. 46.

έκπορεύομαι, to go forth, to depart, Mrk. x. 46. xi. 19; to come forth, Joh. v. 29; to proceed out of, Matt. xv. 11, 18. Rev. iv. 5. ix. 17. xxii. 1; to spread abroad, Luke, iv. 37.

ἐκπορνεύω, to give up to fornication, Jude, 7. ("A strengthened form of πορνεύω," Pape's Lex.)

έκπτύω, to spurn, to reject, Gal. iv. 14.

έκριζόω, to root up, to tear up, Matt. xiii. 29. xv. 13. Luke, xvii. 6. Jude, 12.

ἔκστασις, ή, amazement, Luke, v. 26. Mrk. v. 42. xvi. 8; a trance, Acts, x. 10. xi. 5. xxii. 17.

έκστρέφω, to turn aside, to pervert, Tit. iii. 11.

έκσώζω, to bring safe, Acts, xxvii. 39.

ἐκταράσσω, to trouble greatly, Acts, xvi. 20.

έκτείνω, to stretch forth, Matt. viti. 3. xii. 13. Acts, xxvi. 1; to cast out, as anchors, Acts, xxvii. 30.

ἐκτελέω, to complete, to finish. Luke, xiv. 29.

έκτένεια, \dot{n} , intentness; $\dot{\epsilon}$ ν $\dot{\epsilon}$ κτ $\dot{\epsilon}$ νεία, earnestly, Acts, xxvi. 7. έκτενης, intent, earnest, 1 Pet. iv. 8; ἐκτενέστερον, as adv.,

more earnestly, Luke, xxii. 44.

έκτενῶς, earnestly, fervently, 1 Pet. i. 22. Acts, xii. 5.

έκτίθημι, to expose; pass., to be exposed, Acts, vii. 21; mid., to set forth, to expound, Acts, xi. 4. xviii. 26. xxviii. 23.

έκτινάσσω, to shake off, Matt. x. 14. Mrk. vi. 11; mid., to shake off from himself, Acts, xiii. 51; to shake out, Acts, xviii. 6.

έκτος, numer., the sixth, Matt: xx. 5 etc.

èктòs, adv., outside, beyond; $\dot{\epsilon}\kappa\tau\dot{\delta}s$ $\tau\dot{\delta}0$ $\sigma\dot{\omega}\mu\alpha\tau\dot{\delta}s$, without the body, 1 Cor. vi. 18. 2 Cor. xii. 2; except, Acts, xxvi. 22. 1 Cor. xv. 27; τὸ ἐκτὸς, the outside, Matt. xxiii. 26.

έκτρέπω, to turn aside; pass., to be turned aside, 1 Tim. i. 6. v. 15. 2 Tim. iv. 4; met., to be put out of joint, to be dislocated, Hebr. xii. 13 ("as a medical term, to be dislocated," Pape's Lex.); mid., with accus., to turn away from, to shun, 1 Tim. vi. 20.

ἐκτρέφω, to nourish, Ephes. v. 29; to bring up, Ephes. vi. 4.

ёктроµos, exceedingly afraid, a var. lect. ad Hebr. xii. 21. (It is not recognized in Pape's Lexicon.)

έκτρωμα, τὸ, an abortive birth, an abortion, 1 Cor. xv. 8. (The word is omitted in the Lexicons of Pape and Liddell, though used by both Hippocrates and Aristotle.)

έκφέρω, to carry out for burial, Acts, v. 6, 9, 10; to bring out, Luke, xv. 22. 1 Tim. vi. 7. Acts, v. 15; to bring forth, to produce, Hebr. vi. 8; to lead out, Mrk. viii. 23.

έκφεύγω, to flee out, Acts, xix. 16; to escape, 1 Thess. v. 3. Hebr. ii. 3. Luke, xxi. 36.

έκφοβέω, to frighten greatly, 2 Cor. x. 9.

ἔκφοβος, exceedingly frightened, Mrk. ix. 6. Hebr. xii. 21.

ἐκφύω, to put forth, Matt. xxiv.

32. Mrk. xiii, 28.

έκχέω, to pour out, to spill, Rev. xvi. 1, 2, 3, 4. Joh. ii. 15. Matt. ix. 17. Acts, ii. 17, 18, 33; to shed, as blood, Matt. xxvi. 28. Mrk. xiv. 24 (form ἐκχύνω); pass., to gush out, Acts, i. 18; to be wholly given up to, Jude, 11.

 $\dot{\epsilon} \kappa \chi \dot{\nu} \nu \omega = \dot{\epsilon} \kappa \chi \dot{\epsilon} \omega$.

ϵκχωρϵω, to go out, to depart, Luke, xxi. 21.

ἐκψύχω, to expire, Acts, v. 5, 10. xii. 23.

έκων, willing; mostly used adverbially, of one's own accord, voluntarily, Rom. viii. 20. 1 Cor. ix. 17.

Aala, h, an olive tree, Rom. xi. 17, 24. Rev. xi. 4; the fruit of the olive tree, an olive, James, iii. 12.

έλαιον, τὸ, olive oil, oil, Matt. xxv. 3, 4, 8. James, v. 14.

έλαιων, ό, an olive garden, used for the "Mount of Olives," Acts, i. 12. Luke, xix. 29. xxi. 37 (but see text).

έλάσσων, less; younger, Rom. ix. 12; interior, Hebr. vii. 7; worse, Joh. ii. 10; ἔλατ -ον, as adv., less, under, 1 Tim v. 9.

έλαττονέω, to have less, 2 Cer. viii. 15.

έλαττόω, to make less, Hebr. ii. 7; pass., to be made less, Hebr. ii. 9; to decrease, Joh. iii. 30.

čλαύνω, to drive, James, iii. 4. 2 Pet. ii. 17; to row, Joh. vi. 19. Mrk. vi. 48.

έλαφρία, ή, lightness, levity, 2 Cor. i. 17.

έλαφρὸς, light, Matt. xi. 50; τὸ ἐλαφρὸν, as subst., lightness; $\tau \delta \epsilon \lambda \alpha \phi \rho \delta \nu \tau \eta s \theta \lambda i \psi \epsilon \omega s$, our light affliction, 2 Cor. iv.

έλάχιστος, smallest, least, Matt. ii. 6. v. 19. Luke, xii. 26 etc.

έλαχιστίτερος, a double comparative, less than the least, far interior to, Ephes. iii.

έλεάω, adopted by Westcott (Jude, 23. Rom. ix. 16) for the more common $\dot{\epsilon}\lambda\epsilon\dot{\epsilon}\omega$, which see. (It is not recognized in Pape's Lexicon.)

έλεγμὸς, ὁ, correction, reproof, 2 Tim. iii. 16

ἔλιγξις, ή, rebuke, 2 Pet. ii. 16.

ἔλεγχος, ὁ, α proof; α conviction, α sure persuasion, Hebr. xi. 1.

ἐλέγχω, to refute, 1 Cor. xiv.
24. Tit. i. 9; to convict,
James, ii. 9. Joh. viii. 46.
xvi. 8. Jude, 15; to reprove,
1 Tim. v. 20. Joh. iii. 20.

čλεεινός, and čλεινός, wretched, miserable, 1 Cor. xv. 19. Rev.

iii. 17.

čλεέω, to have mercy on, Matt. ix. 27. xv. 22. Rom. ix. 15, 18. xi. 32; to shew mercy, Rom. xii. 8; pass., to obtain mercy, Matt. v. 7. Rom. xi. 30, 31. 1 Tim. i. 13, 16. 1 Pet. ii. 10.

έλεημοσύνη, ή, alms-giving; alms, Acts, iii. 2, 3, 10. x. 4, 31; ποιεῖν ἐλεημοσύνην, to bestow alms, Matt. vi. 4. Acts, ix. 36. x. 2; also διδύναι ἐλ., in the same sense, Luke, xi. 41. xii. 33.

έλεήμων, merciful, Matt. v. 7.

Hebr. ii. 17.

ελεος, ὁ, and, in the NT, more commonly ἔλεος, τὸ, mercy, Tit. iii. 5. Hebr. iv. 16. Matt. ix. 13 etc.

ἐλευθερία, ἡ, freedom, liberty,
 Gal. ii. 4. 1 Pet. ii. 16. 1
 Cor. x. 29; license, 2 Pet. ii. 19.

čλεύθερος, free, 1 Cor. ix. 1, 19. Rom. vii. 3; freeborn, 1 Cor. vii. 22. xii. 13. Joh. viii. 33; exempt, Matt. xvii. 26.

ἐλευθερόω, to set at liberty, to make free, Joh. viii. 32, 36

ἔλευσις, ή, α coming, Acts, vii. 52. čλεφάντινος, of ivory, Rev. xviii.

ελιγμα, τὸ, α roll, Joh. xix. 39 (where other texts give μίγμα).

'Ελισαῖος, ὁ, Elisha, Luke, iv. 27. ελίσσω, to roll up, to fold together, Heb. i. 12. Rev. vi. 14.

έλκος, τό, a wound; an ulcer, a sore, Rev. xvi. 2, 11. Luke xvi. 21.

έλκόω, to wound; pass. ήλκωμένος, full of sores, Luke, xvi. 20.

ελκω, to draw, Joh. xviii. 10. xxì. 6; to drag, Acts, xvi. 19. xxi. 30; met., to draw, i.e. to attract, Joh. xii. 32. Cf. Joh. vi. 44.

'Ελληνὶς, ἡ, a Greek (or Gentile) woman, Acts, xvii. 12. Mrk.

vii. 26.

Έλληνιστής, ό, a Hellenist; "employed in the NT of Jews born in foreign lands and speaking Greek (Acts, xi. 20); the name adhered to them even after they had embraced Christianity (Acts, vi. 1)," Thayer.

Έλληνιστὶ, adv., in Greek, Joh. xix. 20; Έλληνιστὶ γινώσκεις; dost thou understand Greek? Acts, xxi. 37. Cf. Ἑβραϊστὶ,

'Ρωμαϊστί.

ἐλλογέω, and ἐλλογάω, to set down to one's account, Philem. 18; to impute, Rom. 7. 13.

ἐλπίζω, to hope, Rom. viii. 25. 1 Cor. xiii. 7; to place hope in, Joh. v. 45. 1 Pet. iii. 5. 2 Cor. i. 10. 1 Tim. iv. 10; to trust in, Matt. xii. 21. Rom. xv. 12. ἐλπὶς, ἡ, hope, Acts, xxiii. 6. xxvi. 7. Tit. i. 2 etc. ("In the NT always in a good sense, expectation of good, hope," Thayer.)

'Ελύμας = μάγος, Acts, xiii. 8,

an Aramaic word.

'Ελωl, my God, Mrk. xv. 34. έμαυτοῦ, reflex. pron., of myself, Matt. viii. 9 etc. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

èμβαίνω, to enter, to go on board,

Matt. viii. 23. etc.

ἐμβάλλω, to cast into, Luke, xii. 5.

έμβάπτω, to dip, Matt. xxvi. 23. Cf. Mrk. xiv. 20.

ἐμβατεύω, to enter; to search into, to speculate about, Coloss. ii. 18 ("going into curious and subtle speculation about things which he has seen in visions granted him," Thayer).

ἐμβιβάζω, to put on board, Acts,

xxvii. 6.

ἐμβλέπω, to look, Matt. vi. 26; to look upon, Mrk. x. 21, 27. xiv. 67; with accus., to behold, Mrk. viii. 25; to see clearly, Acts, xxii. 11.

ἐμβριμάομαι, to snort; to be moved with indignation, Mrk. xiv. 5; to groan; Joh. xi. 33, 38; to charge strictly, Mrk. i. 43. Matt. ix. 30 (in this last passage Pape (in Lex.) renders it, to be anyry, to express his indignation).

ěμέω, to vomit forth, Rev. iii.

16.

čμμαίνομαι, to rage against, Acts, xxvi. 11. 'Έμμανουήλ, ὁ, indeel., Immanuel, Matt. i. 23. ("According to the orthodox interpretation, the name denotes the same as θεάνθρωπος, and has reference to the union of the human and the divine nature in Christ," Thayer.)

έμμένω, to continue in, to persevere in, Acts, xiv. 22. Gal.

iii. 10. Hebr. viii. 9.

čμòs, possess. pron., my or mine, Joh. xviii. 36 etc.

ἐμπαιγμονὴ, ἡ, mockery, derision, 2 Pet. iii. 3. (The word is not found elsewhere.)
ἐμπαιγμὸς, ὁ, a mocking, a scoffing, Hebr. xi. 36. (It is a purely ecclesiastical word.)
ἐμπαίζω, to mock, Matt. xx. 19. xxvii. 41. Luke, xxiii. 11; pass., to be deceived, Matt. ii. 16.

ἐμπαίκτης, ὁ, α mocker, 2 Pet. iii. 3. Jude, 18.

ἐμπεριπατέω, and ἐνπεριπατέω, to ualk in, 2 Cor. vi. 16.

ἐμπίπλημι, and ἐμπιπλάω, to fill, Acts, xiv. 17; to satisfy, Luke, i. 53; pass., to be filled, to be full, Luke, vi. 25. Joh. vi. 12; with genit., to be satisfied with, Rom. xv. 24.

ěμπίπρημι, and ěμπρήθω, to set on fire, to burn, Matt. xxii.

7.

ἐμπ(πτω, to fall into, Matt. xii. 11. Luke, vi. 39. xiv. 5; to fall among, Luke, x. 36.

ἐμπλέκω, to entangle in, to involve in; pass., to be entangled in, 2 Tim. ii. 4. 2 Pet. ii. 20.

ἐμπλοκἡ, ἡ, a braiding, a plaiting, I Pet. iii. 3.

ἐμπνέω, to inhale, to breathe, Acts, ix. 1.

έμπορεύομαι, to traffic, to trade; to use a person or thing for gain, 2 Pet. ii. 3 (RV make merchandise of you).

έμπορία, ή, merchandise, Matt.

xxii. 5.

ἐμπόριον, τὸ, an emporium; οἰκον ἐμπορίου, a h ruse of merchandise, Joh. ii. 16.

ἔμπορος, ό, a merchant, Matt. xiii. 45. Rev. xviii. 3, 11, 15, 23.

μπρήθω, to burn up, Matt. xxii.7.
εμπροσθεν, adv., before, Matt.
vi. 2. Joh. iii. 28. x. 4; in the presence of, Matt. x. 32.
xxvi. 70. Luke, xii. 8.

ἐμπτύω, to spit upon, Mrk. x.
34. xiv. 65. xv. 19; pass., to be spit upon, Luke, xviii. 32.
ἐμφανης, manifest, Acts, x. 40.

Rom. x. 20.

ἐμφανίζω, to manifest, Joh. xiv.
21, 22. Hebr. xi. 14; to make known, to notify, Acts, xxiii.
15, 22; to lay an information, to inform, Acts, xxiv. 1. xxv.
2, 15; pass., to be manifested, to appear, Matt. xxvii. 53. Hebr. ix. 24.

ἔμφοβος, terrified, frightened, Luke, xxiv. 5. Acts, x. 4.

èμφυσάω, to breathe on, Joh. xx. 22.

 ἔμφυτος, implanted, James, i. 21.
 ἐν, prepos., in, among, by, during etc.

έναγκαλίζομαι, to take into the arms, Mrk. ix. 36. x. 16. Luke, ii. 28.

ėνάλιος, marine; τὰ ἐνάλια, marine animals, James, iii. 7.

ἔναντι, adv., in the presence of, before, Luke, i. 8. Acts, viii. 21. (It is a purely biblical word.)

èvaντίος, over against, opposite, Mrk. xv. 39; contrary, Acts, xxvii. 4. Matt. xiv. 24. Mrk. vi. 48; adverse, hostile, 1 Thess. ii. 15. Tit. ii. 8; ἐναντίον, used adverbially, in the presence of, Acts, vii. 10. Luke, xx. 26.

ἐνάρχομαι, to make a beginning, to begin, Gal. iii. 3. Philipp.

i. 6.

ένατος, see έννατος.

evdens, in want, Acts, iv. 34.

ἔνδειγμα, τὸ, a proof, a token, 2 Thess. i. 5.

ένδείκνυμαι, to exhibit, to shew, Rom. ii. 15. Tit. iii. 2. 2 Cor. viii. 24. Hebr. vi. 10, 11; to put forth, to manifest, 2 Tim. iv. 14.

ἔνδειξις, ἡ, a manifestation, Rom. iii. 25; a proof, 2 Cor. viii. 24; a sign, a token, Philipp. i. 28.

ένδεκα, numer., eleven; οἱ ἔνδεκα, the eleven Apostles remaining after the death of Judas Iscariot, Matt. xxviii. 16. Luke xxiv. 9, 33. Acts, 126.

évδέκατος, numer., eleventh, Matt. xx. 6, 9. Rev. xxi. 20.

ένδέχομαι, to admit; impers., ἐνδέχεται, it is possible, Luke, xiii. 33.

èνδημέω, to be at home, 2 Cor. v. 6, 8, 9.

èνδιδύσκω, to put upon one, to clothe in, Mrk. xv. 17; mid., to clothe one'self in, to put on, Luke, xvi. 19. (It is not a classical word.)

ενδικος, righteous, just, Rom.

iii. S. Hebr. ii. 2.

èνδόμησις, ή, and èνδώμησις, ή, what is built in; the material of a building, a structure, Rev. xxi. 18.

ἐνδοξάζομαι, to be glorified in, 2 Thess. i. 10, 12. (It is a purely NT form, ἐνδοξάζω appearing only in the Sep-

tuagint.)

ἐνδοξος, of high repute, highly esteemed, 1 Cor. iv. 10; splendid, glorious, Luke, vii. 25; τὰ ἔνδοξα, the glorious things, Luke, xiii. 17; met., free from sin, Ephes. v. 27.

ἔνδυμα, τὸ, raiment, Matt. vi. 25, 28. xxviii. 3; ἔνδυμα γάμου, α wedding garment, Matt. xxii. 11; ἐνδύματα προβάτων, sheep's clothing, Matt.

vii. 15.

ἐνδυναμόω, to endue with strength,to strengthen, Philipp. iv. 13. 1 Tim. i. 12. 2 Tim. iv. 17; pass., to be strengthened, to increase in strength, 2 Tim. ii. 1. Acts, ix. 22. Rom. iv. 20. Ephes. vi. 10.

ἐνδύνω, and ἐνδύω, to enter, 2 Tim. iii. 6; to put on a person, to array in, Matt. xxvii. 31. Mrk. xv. 20. Luke, xv. 22; pass., to be clothed in, Matt. xxii. 11. Mrk. i. 6. Rev. i. 13; mid., to put on oneself, Matt. vi. 25. Luke. xii. 22. Mrk. vi. 9. Rom. xiii. 14. Acts, xii. 21 etc.

ένδυσις, ή, a putting on, 1 Pet.

èνέδρα, ή. a lying in uait, Acts, xxiii. 16. xxv. 3.

ἐνεδρεύω, to lie in wait for, Acts, xxiii. 21. Luke, xi. 54.

èνειλέω, to wrap up in, Mrk. xv. 46.

ένειμι, to be within; τὰ ἐνόντα, the things within your power, Luke, xi. 41 [or = τὰ ἔσωθεν

of verse 391.

ένεκα, and ένεκεν, prepos., on account of, for the sake of, Matt. v. 10. xix. 29. Luke, vi. 22; ένεκα τούτου, for this cause, Matt. xix. 5; τίνος ένεκα, for what cause, Acts, xix. 32; οδ είνεκεν, because, Luke, iv. 18.

èνέργεια, ἡ, working, efficiency, Ephes. i. 19. iii. 7. Coloss. ii. 12; κατ' ἐνέργειαν ἐν μέτρω ἐνὸς ἐκάστου μέρους, Ephes. iv. 16 ("according to the working which agrees with the measure of every single part," Thayer); cf. Philipp. iii. 21. ("In the NT used only of superhuman power," Thayer).

ἐνεργέω, to be operative, to work, Matt. xiv. 2. Mrk. vi. 14. Ephes. ii. 2; to work for, Gal. ii. 8; to effect, 1 Cor. xii. 6, 11. Philipp. ii. 13; mid., to work, Rom. vii. 5. 2 Cor. i. 6. iv. 12. Gal. v. 6; πολύ ἰσχύει ἐνεργουμένη, James, v. 16 (RV availeth much in its working). ένέργημα, τὸ, operation, working, 1 Cor. xii. 6, 10.

ένεργής, active, effectual, Hebr. iv. 12. 1 Cor. xvi. 9.

ένευλογέω, to bless, Gal. iii. 8. (It is a purely ecclesiastical word, and in the NT found only in the passive.)

ένέχω, to have within; intrans., to be enraged with, Mrk. vi. 19. Luke, xi. 53 (RV press upon); pass., to be entangled, Gal. v. i.

ἐνθάδε, adv., here, Acts, xvi. 28. Luke, xxiv. 41; hither, Joh. iv. 15. Acts, xxv. 17.

ἔνθεν, adv., hence, Matt. xvii 20. Luke, xvi. 26.

ένθυμέσμαι, to revolve in mind,

to ponder over, Matt. i. 20; to think, Matt. ix. 4; to reflect, a var. lect. ad Acts, x. 19.

ἐνθύμησις, ή, a thought, Matt. ix. 4. xii. 25 : a device, Acts, xvii. 29.

ένι = ένεστι, there is in, there existeth, Gal. iii. 28. 1 Cor. vi. 5. Coloss. iii. 11; is possible, James, i. 17. (See Pape's Lex. in voc.)

ένιαυτὸς, ὁ, a year, Acts, xi. 26. χνίϊί. 11; ποιείν ένιαυτον, to spend a year, James, iv. 13; κατ' ένιαυτὸν, yearly, Hebr. ix. 25. x. 1, 3; period, Luke, iv. 19.

ένίστημι, to place in; in perf. pluperf. and 2nd aor., to impend, to be at hand, 2 Thess. ii. 2; to be present, 1 Cor. vii. 26. Hebr. ix. 9. Rom. viii. 38. 2 Tim. iii. 1.

ένισχύω, to strengthen; intr. pass., to be strengthened, Acts,

ix. 19.

έννατος, and ένατος, numer., ninth. Matt. xx. 5 etc.

έννέα, num., nine, Luke, xvii.17. έννενήκοντα, ninety, Matt. xviii. 12.

ένεὸς, speechless, Acts, ix. 7. έννεύω, to make signs, Luke, i. 62. Cf. διανεύω.

έννοια, ή, way of thinking, mind, 1 Pet. iv. 1; intention, Hebr. iv. 12.

evvous, bound by the law, 1 Cor. ix. 21; lawful, regular, Acts, xix. 39.

έννυχος, nightly; έννυχα, adverbially, in the night, Mrk. i. 35.

ένοικέω, to dwell in, Rom. viii. 11. 2 Tim. i. 14.

ένορκίζω, with two accus., to adjure, 1 Thess. v. 27.

ένότης, ή, unity, unanimity. Ephes. iv. 3, 13.

ένοχλέω, to trouble, Luke, vi. 18. Hebr. xii. 15.

Evoxos, with dat. or genit., subject to, liable to, Hebr. ii. 15. Matt. v. 21, 22; guilty of, 1 Cor. xi. 27. James, ii. 10. Mrk. iii. 29.

ἔνταλμα, τὸ, α precept, Matt. xv. 9. Mrk. vii. 7. Coloss. ii. 22. ένταφιάζω, to prepare a body for burial, Joh. xix. 40. Matt. xxvi. 12.

ένταφιασμός, δ, preparation of a body for burial, Mrk. xiv. 8. Joh. xii. 7.

ἐντέλλομαι, to give orders, to enjoin, to command, Hebr. xi. 22. Acts, i. 2. xiii. 47. Matt. xvii. 9. xix. 7 etc.

έντεῦθεν, adv., from this place, hence, Luke, iv. 9. xiii. 31; έντεῦθεν καὶ ἐντεῦθεν, on the one side and on the other side, Joh. xix. 18; from this source, James, iv. 1.

έντευξις, ή, a meeting with, interview; supplication, prayer, 1 Tim. iv. 5; intercession, 1 Tim. ii. 1.

ἔντιμος, honourable, Luke, xiv. 8; ἔντιμον ἔχειν, to hold in honour, Philipp. ii. 29; precious, 1 Pet. ii. 4, 6; dear, Luke, vii. 2.

ἐντολἡ, ἡ, a command, an injunction, Luke, xv. 29. Joh. x. 18. xii. 49 etc.; τηρεῖν τὰs ἐντολὰs, to keep the commandments, Matt. xix. 17. Joh. xv. 10. 1 Joh. ii. 3. iii. 22.

έντόπιος, dwelling in a place; as subst., a resident, Acts, xxi. 12.

έντὸς, adv., within, Luke, xvii. 21 (or, among); τὸ ἐντὸς, the inside, Matt. xxiii. 26.

ἐντρέπω, to turn about; met., to shame, 1 Cor. iv. 14; pass., to be ashamed, 2 Thess. iii. 14. Tit. ii. 8; to reverence, Matt. xxi. 37. Mrk. xii. 6. Luke, xx. 13; to pay regard to, Luke, xviii. 2, 4.

ἐντρέφω, to rear in, to educate in, 1 Tim. iv. 6.

ἔντρομος, *in fear*, Acts, vii. 32. xvi. 29. Hebr. xii. 21.

έντροπή, ή, shame, 1 Cor. vi. 5. xv. 34.

ἐντρυφάω, to revel in, 2 Pet. ii. 13.

èντυγχάνω, to meet with; to make a petition to, Acts, xxv. 24; to intercede for, Rom.

E

viii. 27, 34. Hebr. vii. 25; to plead, Rom. xi. 2.

ἐντυλίσσω, to wrap in, Matt. xxvii. 59. Luke, xxiii. 53; pass., to be rolled up, Joh. xx. 7.

ἐντυπόω, to engrave, 2 Cor. iii. 7. ἐνυβρίζω, to treat with contempt, Hebr. x. 29.

ένυπνιάζομαι, to dream dreams, Acts, ii. 17. Jude, 8.

ἐνύπνιον, τὸ, α vision, Acts, ii. 17.

ėνώπιον, adv., in the presence of, before, Luke, v. 25 etc. ἐνωτίζομαι, to give ear to, Acts,

ii. 14.

 $\hat{\epsilon}$, numer., six, Matt. xvii. 1 etc.

ἐξαγγέλλω, to make known, to publish, 1 Pet. ii. 9.

ἐξαγοράζω, to redeem, Gal. iv. 5; mid., to save from being wasted, to make the most of, Coloss. iv. 5. Ephes. v. 16.

čξάγω, to lead out, Joh. x. 3. Acts, vii. 36 etc.

ἐξαιρέω, to take out; to pluck out, Matt. v. 29. xviii. 9; mid., to choose out, to select, Acts, xxvi. 17 (RV delivering); to rescue, to deliver, Acts, vii. 10, 34. xxiii. 27.

έξαίρω, to lift up; to remove, 1 Cor. v. 13.

έξαιτέω, to demand of; mid., to ask for, Luke, xxii. 31.

čξαίφνης, adv., suddenly, Mrk. xiii. 36. Luke, ii. 13. ix. 39.

έξακολουθέω, to follow after, 2 Pet. i. 16. ii. 15; to imitate, 2 Pet. ii. 2.

εξακόσιοι, numer., six hundred, Rev. xiv. 20. ἐξαλείφω, to blot out, to erase, Coloss. ii. 14. Rev. iii. 5. Acts, iii. 19; to wipe away, Rev. vii. 17.

ἐξάλλομαι, to leap up, Acts, iii. 8.

έξανάστασις, ή, α rising again, α resurrection, Philipp. iii. 11.

ἐξανατέλλω, to cause to spring up; intrans., to spring up, Matt. xiii. 5. Mrk. iv. 5.

ξανίστημι, to cause to arise, to raise up, Mrk. xii. 19. Luke, xx. 28; 2 aor. act., to rise up, Acts, xv. 5.

čξαπατάω, to thoroughly deceive, Rom. vii. 11. xvi. 18. 1 Cor.

iii. 18 etc.

ἐξάπινα, adv., a late form for ἐξαπίνης, suddenly, Mrk. ix. 8.

έξαπορέω, to be thoroughly perplexed, to be in despair, 2

Cor. i. 8. iv. 8.

ἐξαποστέλλω, to send forth, Acts, vii. 12. xxii. 21. Gal. iv. 4. Luke, xxiv. 49; met., to impart, Gal. iv. 6. Acts, xiii. 26; to send away, to dismiss, Luke, i. 53. xx. 11.

έξαρτίζω, to completely furnish, 2 Tim. iii. 17; to complete,

Acts, xxi. 5.

έξαστράπτω, to shine as lightning, Luke, ix. 29.

ξαυτήs, adv., forthwith, Acts, x. 33. xi. 11. xxi. 32 etc.

ἐξεγείρω, to raise up, 1 Cor. vi. 14. Rom. ix. 17.

ἔξειμι, to go out, Acts, xiii. 42; to depart, Acts, xvii. 15. xx. 7; to make one's escape, Acts, xxvii. 43. ἐξέλκω, to draw away, to allure, James, i. 14.

έξέραμα, τὸ, vomit, 2 Pet. ii.

έξεραυνάω, and έξερευνάω, to search diligently, 1 Pet. 1.

ξέρχομαι, to come forth, to proceed, Matt. ii. 6. xv. 18. 1
Cor. xiv. 36. Hebr. vii. 5; to come out, Matt. v. 26. viii. 34. xv. 22; to go forth, 1
Joh. iv. 1. Matt. ix. 31; to depart, Luke, v. 8. Acts, xvi. 19; to escape, Joh. x. 39.

ἔξεστι, impers. verb, it is permitted, it is lawful, Matt. xii. 2, 10. 1 Cor. vi. 12; ἐξὸν, when it was permitted; but â οὐκ ἐξὸν λαλῆσαι, which it is not lawful to utter, sc. ἐξόν ἐστι, 2 Cor. xii. 4; so ö οὐκ ἐξὸν ἦν (= οὐκ ἐξῆν) αὐτῷ φαγεῖν, which it was not lawful for him to eat, Matt. xii. 4.

ἐξετάζω, to search out, Matt. ii.
8; to inquire, Matt. x. 11;
with accus. of pers., to ask,
Joh. xxi. 12.

έξηγέομαι, to set forth, to recount, Luke, xxiv. 35. Acts, xv. 12, 14. xxi. 19; to reveal, to make known, Joh. i. 18.

έξήκοντα, numer., sixty, Matt., xiii. S, 23 etc.

έξῆs, adv., in order, in succession; τη έξῆs ἡμέρα, on the next day, Luke, ix. 37; so τῆ έξῆs (sc. ἡμέρα), next day, Acts, xxi. 1. xxv. 17; ἐν τῷ έξῆs (sc. χρόνφ), soon afterwards, Luke, vii. 11.

ἐξηχέω, to sound forth, to resound; pass., to be sounded forth, to be promulgated, 1 Thess. i. 8.

ξξις, ή, a condition of body or mind; use, practice, Hebr. v. 14.

čξίστημι, and čξιστάνω, to astonish, to amaze, Luke, xxiv. 22. Acts, viii. 9, 11; in the perf. pluperf. 2 aor. and mid., to be astonished, to be amazed, Acts, ii. 7, 12. viii. 11, 13. x. 45. xii. 16. Matt. xii. 23. Mrk. v. 42. Luke, ii. 47. viii. 56; to be insane, 2 Cor. v. 13. Mrk. iii. 21.

έξισχύω, to have full power, Ephes. iii. 18.

ξξοδος, η, exit, departure, Hebr. xi. 22; departure from life, decease, Luke, ix. 31. 2 Pet. i. 15.

έξολεθρεύω, to utterly destroy, Acts. iii. 23.

λέρμολογίω, to promise, to agree, Luke, xxii. 6; mid., to confess, Matt. iii. 6. Mrk. i. 5. James, v. 16. Acts, xix. 18; to acknowledge openly, Philipp. ii. 11; with dat. of pers., to give praise to, Rom. xiv. 11. Matt. xi. 25. Luke, x. 21.

ἐξορκίζω, to adjure; ἐξορκίζω σε κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος, I adjure thee by the living God, Matt. xxvi. 63.

έξορκιστής, ό, an exorcist (one who expels devils by conjuration), Acts, xix. 13.

έξορύσσω, to dig through, Mrk. ii. 4; to pluck out, Gal. iv. 15. ἐξουδενέω, to set at naught, Mrk. ix. 12.

έξουδενόω = έξουδενέω, a var. lect. ad Mrk. ix. 12.

ἐξουθενέω, to make of no account, to despise utterly, Luke, xviii. 9. Rom. xiv. 3, 10. Gal. iv. 14. 1 Thess. v. 20 etc.; to set at naught, Luke, xxiii. 11; ἐξουθενημένος, of no account, contemptible, 2 Cor. x. 10. Cf. 1 Cor. vi. 4; τὰ ἐξουθενημένα, things despised, 1 Cor. i. 28; ἐξουθενηθεὶς, set at naught, rejected, Acts, iv. 11. (All of the three above verbs are purely biblical forms.)

έξουσία, ή, power, Matt. ix. 6, 8. Joh. x. 18. xix. 10; authority, Luke, iv. 32. Matt. viii. 9. xxi. 23. xxviii. 18 etc.; liberty, 1 Cor. viii. 9. ix. 6; plur., authorities, potentates, Luke, xii. 11. Rom. xiii. 1. Tit. iii. 1. Coloss. i. 16.

ἐξουσιάζω, to have authority orer, Luke, xxii. 25; to be master of, to have j ower over, 1 Cor. vii. 4; pass., to be brought under the power of, 1 Cor. vi. 12.

έξοχη, η, eminence, Acts, xxv. 23.

èξυπνίζω, with accus., to awaken a person out of sleep, Joh. xi. 11.

έξυπνος, aroused from sleep, Acts, xvi. 27.

ἔξω, adv., out, Matt. v. 13. Joh. vi. 37. ix. 34; outside, without, Matt. xii. 46. Luke, xiii. 25. Joh. xviii. 16; away, Matt. xiii. 48. Luke, xiv. 35; of $\xi\xi\omega$, those that are outside our community, Mrk. iv. 11. 1 Cor. v. 12, 13. Coloss. iv. 5. 1 Thess. iv. 12; δ $\xi\xi\omega$ $\delta\nu\theta\rho\omega\pi$ os, the outer man, i.e. the body, 2 Cor. iv. 16; at $\xi\xi\omega$ $\pi\delta\lambda\epsilon$ is, foreign cities, Acts, xxvi. 11.

έξωθεν, adv., from without, Mrk. vii. 18; outwardly, Matt. xxiii. 27; outside, without, 2 Gor. vii. 5; out, Rev. xi. 2; ὁ ἔξωθεν κόσμος, the outward adorning, 1 Pet. iii. 3; τὸ ἔξωθεν, the outside, Matt. xxiii. 25. Luke, xi. 39; οί ἔξωθεν = οἰ ἔξω, 1 Tim. iii. 7; as prepos. with genit., outside of, Matt. vii. 15. Rev. xi. 2. xiv. 20.

ἐξωθέω, to thrust out, to expel, Acts, vii. 45; to propel, to drive, a var. lect. ad Acts, xxvii. 39 (Westcott reads ἐκσῶσαι).

ἐξώτερος, comparative of ἔξω, outer; τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον, the outer darkness, Matt. viii. 12. xxii. 13. xxv. 30.

ἔοικα, see είκω.

ἐορτάζω, to keep a feast, 1 Cor. v. 8.

ἐορτὴ, ἡ, α festival, α feast,
Coloss. ii. 16. Joh. vii. 37;
κατὰ ἑορτὴν, at every feast,
Matt. xxvii. 15. Mrk. xv.
6; ἡ ἐορτὴ τοῦ πάσχα, the feast of the Passover, Luke,
ii. 41. Joh. xiii. 1; = ἡ ἐορτὴ τῶν ἀζύμων, Luke, xxii.
1.

ἐπαγγελία, ἡ, a promise, Rom. iv. 14. ix. 9. xv. 8. Acts, ii. 33 etc. ἐπαγγέλλω, to announce; pass., to be promised; ἐἐπἡγγελται, to whom the promise has been made, Gal. iii. 19; mid., to promise, Hebr. vi. 13. x. 23. xi. 11. Tit. i. 2. James, i. 12 etc.; to profess, 1 Tim. ii. 10. vi. 21.

ἐπάγγελμα, τὸ, a promise, 2 Pet. i. 4. iii. 13.

čπάγω, to bring upon a person, 2 Pet. ii. 1, 5. Acts, v. 28.

čπαγωνίζομαι, with dat. of object, to contend for, Jude, 3.

čπαθροίζω, to gather together, Luke, xi. 29.

ἐπαινέω, to praise, to commend, Luke, xvi. 8. 1 Cor. xi. 2, 17.

Emaivos, ô, praise, commendation, Philipp. iv. 8. Rom. ii. 29. xiii. 3. 1 Cor. iv. 5. 2 Cor. viii. 18. Ephes. i. 12 etc.

čπαίρω, to lift up, 1 Tim. ii. 8. Luke, xxiv. 50. Matt. xvii. 8; to raise up, to hoist up, Acts, xxvii. 40; pass., to be taken up into heaven, Acts, i. 9; to be exalted, 2 Cor. x. 5; mid., to exalt himself, 2 Cor. xi. 20.

èπαισχύνομαι, to be ashamed, 2 Tim. i. 12; to be ashamed of, Hebr. xi. 16. Mrk. viii. 38. Luke, ix. 26.

ἐπαιτέω, to beg, to ask alms, Luke, xvi. 3.

έπακολουθέω, to follow, Mrk. xvi. 20; to follow closely, to imitate, 1 Pet. ii. 21; to follow after, i.e. to be revealed at the day of Judg-

ment, 1 Tim. v. 24; to pursue, to practise, I Tim. v. 10. ἐπακούω, to hearken to, 2 Cor.

ἐπακροάομαι, to listen to, Acts, xvi. 25.

etc. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

ἐπάναγκες, adv., of necessity, necessarily; τὰ ἐπάναγκες, necessary things, Acts, xv. 28.

ἐπανάγω, to put out into deep water, Luke, v. 3, 4; intrans., to return, Matt. xxi. 18.

έπαναμιμνήσκω, to remind one again, Rom. xv. 15.

ἐπαναπαίομαι, with dat., to rest upon, to trust to, Rom.
ii. 17; ἐπί τινα, to remain upon, to abide with, Luke, x.
6.

έπανέρχομαι, to come back again, Luke, x. 35. xix. 15.

έπανίσταμαι, to rise up against, Matt. x. 21. Mrk. xiii. 12.

ἐπανόρθωσις, ἡ, restoration to a right state, correction, 2 Tim. iii. 16.

ἐπάνω, adv., over, Luke, xi. 44;
above, more than, Mrk. xiv.
5. 1 Cor. xv. 6; as prepos.
with genit., above, Joh. iii.
31; upon, Matt. v. 14. xxiii.
18, 20 etc.; over, Matt. ii. 9.
xxvii. 37. Luke, iv. 39. xix.
17.

čπάρατος, accursed, Joh. vii.

έπαρκέω, to assist, to reliève, 1 Tim. v. 10, 16. ἐπάρχειος, of or belonging to an ἔπαρχος; ἡ ἐπάρχειος (sc. ἐξουσία), a prefecture, Acts, xxv. 1.

έπαρχία, and έπαρχεία, ή, α region subject to a prefect, a province, Acts, xxiii. 34.

έπαυλις, ή, a dwelling, a habitation, Acts, i. 20.

ἐπαύριον, adv., on the morrow;
τŷ ἐπαύριον (sc. ἡμέρα), the
next day, on the morrow,
Matt. xxvii. 62. Mrk. xi. 12.
Joh. i. 29. Acts, x. 9.

čπαφρίζω, to cast out as foam, to foam out, Jude, 13.

ἐπεγείρω, to excite against, Acts, xiii. 50. xiv. 2.

èmel, conj., after, a var. lect. ad Luke, vii. 1; since, Matt. xxvii. 6. 1 Cor. xiv. 12; seeing that, Luke, i. 34. 2 Cor. xi. 18. xiii. 3; because, Mrk. xv. 42. Matt. xxi. 46; otherwise, Rom. xi. 6, 22. Hebr. ix. 26; before a question, for, Rom. iii. 6. 1 Cor. xv. 29.

čπειδή, conj., after that, Luke, vii. 1; forasmuch as, Acts, xv. 24 etc.

έπειδήπερ, conj., forasmuch as, Luke, i. 1.

ἐπείδον, 2 aor. of ἐφοράω, to look upon, Luke, i. 25; (like animadverto = punish), Acts, iv.29.

ἐπειμι, to come on; ὁ ἐπών, the next, the following, Acts, vii. 26. xvi. 11. xxiii. 11.

έπείπερ, conj., since, a var. lect. ad Rom. iii. 30 (Westcott reads είπερ).

έπε σαγωγή, ή, a bringing in besides, Hebr. vii. 19.

έπεισέρχομαι, to come in besides; to come in upon, Luke, xxi. 35.

ётыта, then, after that, Luke, xvi. 7. Gal. i. 21 etc.

ἐπέκεινα, adv., on that side, beyond. Acts, vii. 43.

έπεκτείνομαι, to stretch forward to, Philipp. iii. 13.

èπενδύτης, ὁ, an upper garment, Joh. xxi. 7.

èπενδύω, to put on besides; mid., to put on ourselves in addition, 2 Cor. v. 2, 4. (RV to be

clothed upon.)

ἐπέρχομαι, to arrive, Acts, xiv. 19; to come upon, Acts, i. 8. Luke, i. 35; to overtake, to come upon suddenly, Acts, viii. 24. xiii. 40; to be approaching; èν τοις αίωσι τοις ἐπερχομένοις, in the ages to come, Ephes. ii. 7; to come against, to attack, Luke, xi. 22.

ἐπερωτάω, to inquire of, to ask, Mrk. ix. 32. xiii. 3 etc.; to inquire after, to desire to know, Rom. x. 20; to demand of a person, Matt. xvi. 1.

ἐπερώτημα, τὸ, an inquiry, α question; an earnest desire (with obj. gen.), 1 Pet. iii. 21.

ἐπέχω, to hold out, to present,
Philipp. ii. 16; to tarry, to
remain, Acts, xix. 22;
ἐπέχει (sc. τὸν νοῦν), to give
attention to, Acts, iii. 5. 1
Tim. iv. 16; to observe,
Luke, xiv. 7.

έπηρεάζω, to rerile, to use despitefully, Luke, vi. 28.

ent, prepos. with genit. dat. and accus., upon, in the presence of, over, against, to, etc.; (of time), during; towards. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

eniβαίνω, to mount upon, to ride upon, Matt. xxi. 5; to go on board, to embark in, Acts, xxvii. 2; to go up, Acts, xxi. 4; to set foot in, Acts, xx. 18; to enter upon, Acts, xxv. 1.

έπιβάλλω, to cast upon, 1 Cor. vii. 35. Mrk. xi. 7; to lay upon, Matt. xxvi. 50. Luke, xxi. 12. Acts, v. 18; to put upon, Matt. ix. 16. Luke, v. 36; to put to, to apply, Luke, ix. 62; intrans., to dash against, Mrk. iv. 37; to reflect upon, Mrk. xiv. 72 (RV called to mind); impers., to fall to one's lot, Luke, xv. 12.

έπιβαρέω, with accus., to be burdensome to, 1 Thess. ii. 9. 2 Thess. iii. 8; to be too hard on, to censure too heavily, 2 Cor. ii. 5.

ἐπιβιβάζω, to cause to mount, to place upon, Luke, x. 34. xix. 35. Acts, xxiii. 24.

ἐπιβλέπω, to look upon, to shew respect to, James, ii. 3; to look upon in pity, Luke, i. 48. ix. 38.

čπίβλημα, τὸ, an addition, a patch, Matt. ix. 16. Mrk. ii. 21. Luke, v. 36.

ἐπιβοάω, to cry out, a var. lect. ad Acts, xxv. 24.

ἐπιβουλή, ή, α plot, Acts, ix. 24. xx. 3, 19. xxiii, 30.

ἐπιγαμβρεύω, to marry a deceased brother's wife, Matt. xxii. 24. (Pape's Lexicon to marry as a relative.) ἐπίγειος, on the earth, Philipp. ii. 10; terrestrial, earthly, 1 Cor. xv. 40. 2 Cor. v. 1. James, iii. 15; τὰ ἐπίγεια, earthly things, Philipp. iii. 19. Joh. iii. 12.

έπιγίνομαι, to be born after; to arise, to spring up, as a wind,

Acts, xxviii. 13.

ἐπιγινώσκω, to know fully, 1 Cor. xiii. 12. Luke, i. 4; to acknowledge, 1 Cor. xiv. 37. xvi. 18. 2 Cor. i. 13; to recognize, Acts, xii. 14. Matt. xiv. 35. Mrk. vi. 54. Luke, xxiv. 16; to be aware, Acts, xxv. 10.

ἐπίγνωσις, ἡ, accurate knowledge, Philipp. i. 9. Rom. x.

2. Ephes. iv. 13.

ἐπιγραφή, ἡ, an inscription, a title, Luke, xxiii. 38. Mrk. xv. 26; an inscription on a coin, Matt. xxii. 20. Luke, xx. 24. Mrk. xii. 16.

ἐπιγράφω, to write upon, Acts, xvii. 23; to write over, Mrk. xv. 26. Rev. xxi. 12; met., to imprint upon, Hebr. viii. 10. x. 16.

ἐπιδείκνυμι, to shew, Matt. xvi.
1. xxii. 19; to demonstrate, to prove, Hebr. vi. 17. Acts, xviii. 28; mid., to display, Acts, ix. 39.

čπιδέχομαι, to receive hospitably, to entertain, 3 Joh. 10; to approve of, to accept, 3 Joh.

έπιδημέω, to be a sojourner, to be a foreign resident, Acts, ii. 10. xvii. 21.

έπιδιατάσσομαι, to ordain besides, to add to a previous

ordinance, Gal. iii. 15. (Found nowhere else.)

ἐπιδίδωμι, to give to, Matt. vii. 9. Luke, xi. 11. xxiv. 30, 42; to give up to the power of, to give way to, Acts, xxvii. 15.

έπιδιορθόω, to set in order afterwards, Tit. i. 15.

ἐπιδύω, to go down, to set, as the sun, Ephes. iv. 26.

έπιείκεια, and ἐπιεικία, ἡ, mildness, clemency, 2 Cor. x. 1. Acts, xxiv. 4.

ἐπιεικής, suitable; mild, Tit. iii. 2. 1 Tim. iii. 3. James, iii. 17. 1 Pet. ii. 18; τὸ ἐπιεικὲς = ἐπιείκεια, mildness,

Philipp. iv. 5.

ἐπιζητέω, to seek for, Acts, xii. 19; to desire, to crave jor, Matt. vi. 32. Luke, xii. 30. Rom. xi. 7; to make inquiry about, Acts, xix. 39; to demand, Matt. xii. 39. xvi. 4.

èπιθανάτιος, condemned to death, 1 Cor. iv. 9.

ἐπίθεσις, ή, a laying on, an imposition, Acts, viii. 18. 1 Tim. iv. 14. 2 Tim. i. 6. Hebr. vi. 2.

ἐπιθυμέω, to desire, Matt. xiii.
17. Luke, xv. 16; to lust after, 1 Cor. x. 6. Matt. v.
28; to covet, Rom. vii. 7. xiii. 9; επιθυμία ἐπεθύμησα, I have greatly desired, Luke, xxii. 15.

έπιθυμητής, δ, a coveter, 1 Cor. x. 6.

ἐπιθυμία, ἡ, desire, Luke, xxii. 15. Philipp. i. 23. 1 Thess. ii. 17; lust, concupiscence, James, i. 14. 2 Pet. i. 4. 1 Thess. iv. 5. Coloss. iii. 5. ἐπικαθίζω, to seat upon, to cause to sit upon; intr., to sit upon, Matt. xxi. 7.

ἐπικαλέω, to call, Matt. x. 25; pass., to be surnamed, Acts, x. 18. xi. 13. xii. 12; to be called, Hebr. xi. 16. Acts, xv. 17; mid., to appeal to, Acts, xvv. 11, 25. xvvi. 32. xvviii. 19; to call upon, to invoke, Acts, ii. 21. vii. 59. ix. 14; to worship, to pray to, 2 Tim. ii. 22. Rom. x. 13.

έπικάλυμμα, a covering, a veil; met., a pretext, a cloak, 1 Pet. ii. 16.

čπικαλύπτομαι, to be covered over, i.e. to be pardoned, Rom. iv. 7.

έπικατάρατος, lying under God's curse, accursed, Gal. iii. 10.

èπίκειμαι, to lie upon, to be placed upon, Joh. xi. 38. xxi. 9. 1 Cor. ix. 16; δικαιώματα ἐπικείμενα, ordinances imposed upon a person, Hebr. ix. 10; to press upon, to crowd upon, Luke, v. 1; to be urgent, Luke, xxiii. 23; of a tempest, to press heavily upon, Acts, xxvii. 20.

ἐπικέλλω, to run a ship aground, Acts, xxvii. 41.

έπικεφάλαιον, τὸ, tribute-money, a var. lect. ad Mrk. xii. 14. (Westcott reads κῆνσον.)

čπικουρία, ή, aid, succour, Acts, xxvi. 22.

έπικρίνω, to decree, to give sentence, Luke, xxiii. 24.

ἐπιλαμβάνομαι, to take hold of, Matt. xiv. 31. Acts, xvii. 19; to seize, Luke, xxiii. 26. Acts, xvi. 19; to lay hold of a person's words, Luke, xx. 20, 26; to keep fast hold of, 1 Tim. vi. 12, 19; met., to succour, Hebr. ii. 16.

ἐπιλανθάνομαι, depon., to forget, Mrk. viii. 14. Matt. xvi. 5. Hebr. vi. 10. xiii. 2, 16; as a passive, ἐπιλελησμένος, foryotten, uncared for, Luke, xii. 6.

ἐπιλέγω, to call by a second name, Joh. v. 2; mid., to choose, Acts, xv. 40.

ἐπιλείπω, to fail, Hebr. xi. 32.
ἐπιλείχω, to lick, Luke, xvi. 21.
ἐπιλησμονὴ, ἡ, forgetfulness;
ἀκροατὴς ἐπιλησμονῆς, a forgetful hearer, James, i. 25.

ἐπίλοιπος, remaining over; τὸν ἐπίλοιπον χρόνον, the rest of your time, I Pet. iv. 2.

ἐπίλυσις, ή, an unloosing; interpretation, 2 Pet. i. 20.

ἐπιλύω, to unloose, to untie; to explain, Mrk. iv. 34; to settle, to decide, Acts, xix. 39.

έπιμαρτυρέω, to testify, 1 Pet. v. 12.

ἐπιμέλεια, ἡ, care, attention, Acts, xxvii. 3.

έπιμελέομαι, to take care of, Luke, x. 34, 35.

έπιμελῶs, adv., carefully, diligently, Luke, xv. 8.

ἐπιμένω, to tarry, to remain, 1 Cor. xvi. 8. Philipp. i. 24. Acts, xxviii. 14; to continue in, to persevere in, Rom. vi. 1. xi. 23. Coloss, i. 23.

έπινεύω, to nod to; to assent, Acts, xviii. 20.

έπίνοια, ἡ, a thought, Acts, viii. 22.

έπιορκέω, to swear falsely, Matt. v. 33.

èπίορκος, swearing falsely; as subst., a false swearer, 1

Tim. i. 10.

ἐπιούσιος, a NT word, found only in Matt. vi. 11 and Luke, xi. 3, in the phrase ἀρτος ἐπιούσιος. "ἐπιούσιος, for the following day, ἄρτος, sufficient for the following day, or, bread (usually, dayly) sufficient for sustenance(ούσία), Pape (in Lex.). (The old Italic renders it panis quotidianus, and the RV our daily bread. The derivation also is uncertain.)

čπιπίπτω, to fall upon, Luke, xv. 20. Acts, xx. 37. Rom. xv. 3 etc.; met., to take possession of, Luke, i. 12. Acts, xix. 17. Rev. xi. 11; to press upon, Mrk. iii. 10.

ἐπιπλήσσω, to chide, to rebuke,

1 Tim. v. 1.

έπιποθέω, to desire, to long, Rom. i. 11. 2 Cor. v. 2. 2 Tim. i. 4 etc.; to long after, to pursue with love, Philipp. i. 8. ii. 26.

ἐπιπόθησις, ή, longing, 2 Cor.

vii. 7, l.l.

ἐπιπόθητος, longed for, Philipp.

iv 1

ἐπιποθία, and ἐπιπόθεια, ἡ, a longing, Rom. xv. 23. (It is a purely NT word, and found only in this passage.)

έπιπορεύομαι, to journey to-

wards, Luke, viii. 4.

έπιρράπτω, to sew on, Mrk. ii. 21.

ἐπιρρίπτω, to throw upon, to

place upon, Luke, xix. 35; to cust upon, to commit to, 1

Pet. v. 7.

ἐπίσημος, noted, of note, Rom.
xvi. 7; notorious, Matt. xxvii.
16.

ἐπισιτισμὸς, ὁ, provisions, food,

Luke, ix. 12.

čπισκέπτομαι, to inspect; to visit, Acts, vii. 23. xv. 36. Matt. xxv. 36. James, i. 27; to look upon, to have a care for, Acts, xv. 14. Luke. i. 68, 78; to look out, to select, Acts, vi. 3.

έπισκευάζομαι, to get ready one's

baggage, Acts, xxi. 15.

έπισκηνόω, to fix a habitation upon; met., to rest upon, 2 Cor. xii. 9.

ἐπισκιάζω, to overshadow, Luke, i. 35. ix. 34. Matt. xvii. 5.

έπισκοπέω, to oversee; to look carefully, to take heed, Hebr. xii. 15.

ἐπισκοπή, ή, inspection, visitation, Luke, xix. 44. I Pet. ii. 12; superintendence, oversight, Acts, i. 20; the office of a bishop, I Tim. iii. 1.

ἐπίσκοπος, ὁ, an overseer, a superintendent; a guardian,
1 Pet. ii. 25; a bishop,
Philipp. i. 1. 1 Tim. iii. 2.
Tit. i. 7. Acts, xx. 25.

čπισπάω, to draw forwards the foreskin; μη ἐπισπάσθω, 1 Cor. vii. 18 (RV let him not become uncircumcised).

ἐπισπείρω, to sow in addition,

Matt. xiii. 25.

ἐπίσταμαι, to understand, Mrk. xiv. 68. Jude, 10; to know, Hebr. xi. 8. Acts, xv. 7 etc.; to be acquainted with, Acts, xviii. 25. xix. 15.

ἐπίστασις, ή, oversight, 2 Cor. xi. 28 (or, the coming upon); a stirring up, Acts, xxiv. 12.

έπιστάτης, ό, a superintendent; a master, Luke, xvii. 13. (Found only in Luke.)

ėπιστήμων, intelligent, experienced, James, iii. 13.

ἐπιστηρίζω, to render more firm, to confirm, Acts, xiv. 22. xv. 32, 41.

ἐπιστολὴ, ἡ, a letter, an epistle,
 Acts, xv. 30. Rom. xvi. 22.
 1 Cor. v. 9 etc.; ἐπιστολαὶ συστατικαὶ, letters of commendation, 2 Cor. iii. 1.

πιστομίζω, to stop the mouth of, to reduce to silence, Tit. i. 11.

interpéφω, to turn to, Acts, xxvi. 20. Luke, i. 16, 17; intrans., to turn to, Acts, ix. 35. xi. 21. xv. 19 etc.; to turn round, to turn about, Acts, xvi. 18. Mrk. v. 30. viii. 33. Joh. xxi. 20; to return, Acts, xv. 36. Luke, viii. 55. Matt. xii. 44; to reform, to be converted, Matt. xiii 15. Mrk. iv. 12. Acts, iii. 19.

έπιστροφή, ή, the conversion,

Acts, xv. 3.

έπισυνάγω, to collect in addition; to gather together, Matt. xxiii. 37. xxiv. 31. Luke, xiii. 34; pass., to be gathered together, Mrk. i. 33. Luke, xii. 1. xvii. 37.

έπισυναγωγή, ή, a gathering together, 2 Thess. ii. 1; a meeting, Heb. x. 25.

ἐπισυντρέχω, to run together in addition, Mrk. ix. 25.

ἐπισφαλής, dangerous, Acts, xxvii. 9.

ἐπισχύω, to be urgent, to insist, Luke, xxiii. 5.

έπισωρεύω, to heap up, 2 Tim. iv. 3.

έπιταγή, ή, a command, Rom. xvi. 26. Tit. i. 3; authority, Tit. ii. 15.

čπιτάσσω, to enjoin, order. Luke, iv. 36. xiv. 22. Philem. 8.

ἐπιτελέω, to accomplish, Rom. xv. 28. Philipp. i. 6. Heb. viii. 5. 1 Pet. v. 9; to perform, Heb. ix. 6; mid. Gal. iii. 3, to finish up (or to be perfected). ἐπιτάδειος needfyl.: τὰ ἐπιταδ

ἐπιτήδειος, needful; τὰ ἐπιτηδ., necessaries, James, ii. 16.

ἐπιτθημι, to lay upon, Luke, xv. 5. Matt. ix. 18; to add to, Rev. xxii. 18; mid. to provide, Acts, xxviii. 10; to assault, to set upon, Acts, xviii. 10

έπιτιμάω, to censure, to rebuke, 2 Tim. iv. 2. Luke, xvii. 3; to admonish, Mrk. viii. 30. Luke, ix. 21. Matt. xii. 16.

έπιτιμία, ή, punishment, 2 Cor. ii. 6.

ἐπιτρέπω, to permit, to allow, 1 Cor. xvi. 7. Hebr. vi. 3. Joh. xix. 38; pass., ἐπιτρέπεται σοι, you are permitted, Acts, xxvi. 1. Cf. 1 Cor. xiv. 34.

έπιτροπή, ή, commission, Acts, xxvi. 12.

έπίτροπος, ό, a steward, Matt. xx. 8; a guardian, Gal. iv. 2. ἐπιτυγχάνω, to attain to, to obtain, Rom. xi. 7. Hebr. vi. 15.

ἐπιφαίνω, to give light to, Luke, i. 79; pass., to become visible, to appear, Acts, xxvii. 20 etc.

ἐπιφάνεια, ή, an appearance;

"in the NT, the advent of Christ,—past (2 Tim. i. 10), and future (1 Tim. vi. 14); manifestation, 2 Thess. ii. 8.

έπιφανής, illustrious, glorious, Acts, ii. 20 (RV notable).

έπιφαύσκω, to shine upon, to give light to, Ephes. v. 14.

ἐπιφέρω, to bring forward, Jude, 9; to lay upon, to inflict, Rom. iii. 5 (RV who visiteth with wrath).

έπιφωνέω, to cry out, to shout, Luke, xxiii. 21. Acts, xii. 22. xxi. 34. xxii. 24.

έπιφώσκω, to begin to dawn, Luke, xxiii. 54. Matt. xxviii.

έπιχειρέω, to take in hand, to attempt, Luke, i. 1. Acts, ix. 29. xix. 13.

έπιχέω, to pour upon, Luke, x. 34.

έπιχορηγέω, to supply, to furnish, 2 Cor. ix. 10. Gal. iii. 5: to add besides, 2 Pet. i. 5: pass., to be supplied, Coloss. ii. 19. (An idea of magnificence attaches to the word.)

έπιχορηγία, $\dot{\eta}$, supply, Philipp. i. 19. Ephes. iv. 16. (It is a purely ecclesiastical word.)

έπιχρίω, to anoint, Joh. ix. 11. ἐποικοδομέω, to build upon, to build up, 1 Cor. iii. 10, 12, 14. Jude, 20; pass., to be built upon, Ephes. ii. 20. Coloss. ii. 7.

 ϵ ποκ ϵ λλω, to run a ship aground, a var. lect. ad Acts, xxvii. **41.** (See ἐπικέλλω.)

έπονομάζω, to name; pass., to be called, to bear the name of, Rom. ii. 17.

ἐποπτεύω, to look upon, to behold, 1 Pet. ii. 12. iii. 2.

έπόπτης, ò, an eye-witness, 2 Pet. i. 16.

έπος, τὸ, α word; ώς έπος είπεῖν, so to speak, Hebr. vii. 9.

έπουράνιος, celestial, heavenly, 1 Cor. xv. 40, 48. Joh. iii. 12. 2 Tim. iv. 18; in heaven, Philipp, ii. 10. Hebr. xii. 22; τὰ ἐπουράνια, heavenly things, Ephes. i. 3, 20, ii. 6, iii. 10. έπτα, numer., seven, Matt. xii.

45 etc.

èπτάκις, numer., seven times, Matt. xviii. 21. Luke, xvii. 4. έπτακισχίλιοι, numer.,

thousand, Rom. xi. 4. έραυνάω, a late form for έρευνάω, to search, Joh. v. 39. vii. 52. Rom. viii. 27 etc. (It is not recognized in Pape's Lex.)

έργάζομαι, to labour, to work, 1 Cor. iv. 12. Luke, xiii. 14; to do business, to trade, Matt. xxv. 16; to do, to perform, Joh. vi. 28. ix. 4. 1 Cor. xvi. 10; to produce, 2 Cor. vii. 10. James, i. 20; to work . for, to strive after, Joh. vi. 27; to work upon, to be employed upon, Rev. xviii. 17; as pass., $\epsilon l \rho \gamma \alpha \sigma \mu \epsilon \nu o s$, wrought, Joh. in. 21.

έργασία, ή, a working, a committing, Ephes. iv. 19; occupation, business, Acts, xix. 25; gain, profit, Acts, xvi. 16, 19. xix. 24; ἐργασίαν $\delta i \delta i \nu \alpha i = operam \ dare, \ Luke,$ xii. 58.

ἐργάτης, ὁ, α worker, α perpetrator, Luke, xiii. 27; a workman, Matt. ix. 37. x. 10.

ἔργον, τὸ, α work, Joh. iii. 21.
 Hebr. i. 10. 2 Cor. ix. 8; a deed, Luke, xxiv. 19. Rom. xv. 18. 2 Cor. x. 11.

έρεθίζω, to provoke, Coloss. iii. 21; to stir up, to instigate, 2

Cor. ix. 2.

ἐρείδω, to stick fast, Acts, xxvii.41.

έρεύγομαι, to pour forth words, to utter, Matt. xiii. 35.

ἐρευνάω, see *ἐραυν*άω.

έρημία, ἡ, α solitary place, α desert, Hebr. xi. 38. Matt. xv. 33. Mrk. viii. 4.

ξρημος, solitary, lonely, Matt. xiv. 13, 15. Mrk. i. 35. vi. 32; deserted, Gal. iv. 27; as subst., a desert, a wilderness, Matt. iii. 1. xxiv. 26.

έρημόω, to make desolate; in the NT only in the pass., to be made desolate, to be brought to naught, Matt. xii. 25. Luke, xi. 17. Rev. xviii. 17. έρήμωσις, ἡ, desolation, Matt.

xxiv. 15. Mrk. xiii. 14. Luke, xxi. 20. (See βδέλυγμα.)

ἐρίζω, to strive, to wrangle, Matt. xii. 19.

ἐριθεία, and ἐριθία, ἡ, a factious spirit, contention, James, iii.
14. Philipp. i. 17. ii. 3. Rom. ii. 8. 2 Cor. xii. 20. Gal. v. 20.

έριον, τὸ, wool, Hebr. ix. 19. Rev. i. 14.

ἔρις, ἡ, strife, Rom. i. 29. xiii.
13. 1 Cor. i. 11.

έριφιον, τὸ, and ἔριφος, ὁ, a kid, Luke, xv. 29. Matt. xxv. 32. ἔρμηνεία, and ἔρμηνία, ἡ, interpretation, 1 Cor. xii. 10. xiv. 26. έρμηνευτής, ό, an interpreter, 1 Cor. xiv. 28.

έρμηνεύω, to interpret, Joh. ix. 7. Hebr. vii. 2.

έρπετὸν, τὸ, a creeping thing, a reptile, Acts, x. 12. xi. 6. Rom. i. 23, James, iii. 7.

ἐρυθρὸς, red; in the NT only in phrase ἡ ἐρυθρὰ θάλασσα, the Red Sea, Acts, vii. 36. Hebr. xi. 29.

ἔρχομαι, to go, to come; ὁ ἐρχόμενος, He that cometh, the coming one = the Messiah, Matt. xi. 3. Rev. i. 4. iv. 8 etc.

ἐρωτάω, to ask, to question, Joh. ix. 21. Luke, xxii. 68. xxiii. 3; to bescech, to pray, Joh. xiv. 16. Luke, iv. 38.

ἐσθής, ή, clothing, raiment, Luke, xxiii. 11. xxiv. 4. Acts, x. 30. xii. 21. James, ii. 2.

²σθησις, ή, apparel, clothing, Acts, i. 10.

έσθίω, and έσθω, to eat, Matt. vi. 25. (aor. τί φάγητε), xiv. 20. 1 Cor. xi. 22; to devour, to consume, Hebr. x. 27. Rev. xvii. 16. James, v. 3.

čσοπτρον, τὸ, α mirror, 1 Cor. xiiì. 12. James, i. 23.

έσπέρα, ἡ, evening, eventide, Luke, xxiv. 29. Acts, iv. 3.

ξσχατος, the most remote; the last, Joh. vi. 39, 44. vii. 37. 1 Cor. xv. 52. Rev. i. 17; the lowest, Luke, xiv. 9; τὸ ἔσχατον τῆς γῆς, the uttermost part of the earth, Acts. i. 8. xiii. 47; τὰ ἔσχατα, the last state, Luke, xi. 26. Matt. xii. 45.

čσχάτως, adv., extremely; ἐσχάτως ἔχειν, to be at the last extremity, Mrk. v. 23.

ἔσω, adv., within, Joh. xx. 26. Acts, v. 23; ὁ ἔσω ἄνθρωπος, the inner man, 2 Cor. iv. 16; οἱ ἔσω, those within the Christian fold, 1 Cor. v. 12.

ἔσωθεν, adv., from within, Mrk. vii. 21, 23. Luke, xi. 7. 2 Cor. vii. 5; inwardly, within, Matt. vii. 15. xxiii. 25, 27, 28; τὸ ἔσωθεν, that which is within, the inside, Luke, xi. 39, 40.

ἐσώτερος, inner, Acts, xvi. 24; τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος, the inner space which is behind the veil, i.e. the Holy of Holies, Hebr. vi. 19.

eraîpos, o, a companion; used as an address, friend, Matt. xx. 13. xxii. 12. xxvi. 50.

ἐτερόγλωσσος, using a foreign language, one who speaks in an unknown tongue, 1 Cor. xiv. 21.

ἐτεροδιδασκαλέω, to teach a different doctrine, 1 Tim. i. 3. vi. 3.

έτεροζυγέω, to be unequally yoked, 2 Cor. vi. 14.

ἔτεροs, other, Ephes. iii. 5; ὁ ἔτεροs, the other, Rom. ii. 1; τῆ ἐτέρα (sc. ἡμέρα), next day, Acts, xxvii. 3; ἔτεροs, different, Rom. vii. 23. (In the NT it is often improperly used for ἄλλοs.)

έτέρως, adv., otherwise, differently, Philipp. iii. 15.

Ett., adv., yet, still, Matt. xii. 46. xvii. 5; further, Rom. iii. 7; longer, Rom. vi. 2; ἔτι ἄπαξ, yet once more, Hebr. xii. 26.

ἐτοιμάζω, to make ready, to prepare, Acts, xxii. 23.
 Luke, xxii. 9, 12. Matt. iii.

έτοιμασία, ἡ, preparedness, alacrity; ἐν ἐτοιμασία τοῦ εὐαγγελίου, Ephes. vi. 15 ("with the promptitude and alacrity which the gospel produces," Thayer).

ξτοιμος, ready, Matt. xxii. 4,
8. 2 Cor. ix. 5. 1 Pet. i. 5
etc.; done already by others,
ready to hand, 2 Cor. x. 16;
èν ἐτοίμω ἔχειν = ἐτοίμως ἔχειν,
to be ready, 2 Cor. x. 6.

έτοίμως, adv., readily; έτοίμως έχειν, to be ready, Acts, xxi. 13. 2 Cor. xii. 14.

ἔτος, τὸ, a year, Luke, iii. 1 etc.; πεντήκοντα ἔτη ἔχειν, to be fifty years old, Joh. viii. 57; είναι, γεγονέναι ἐτῶν δώδεκα, etc., to be twelve years old, Mrk. v. 42. 1 Tim. v. 9; κατ' ἔτος, yearly, Luke, ii. 41.

εὖ, adv., well, Ephes. vi. 3 etc.;
εὖ πράξετε, it will be well with you, Acts, xv. 29; in commendations, well done! Matt. xxv. 21, 23.

εὐαγγελίζω, to bring good tidings to, to evangelize, with accus. of person, Rev. x. 7; also έπὶ τοὺς καθημένους, to proclaim it unto them that sit, Rev. xiv. 6. (The active is found only in these two passages, and in two passages of very late writers); pass., πτωχοὶ εὐαγγελίζονται, the

poor have the gospel preached unto them, Matt. xi. 5. Cf. Luke, vii. 22. Hebr. iv. 2, 6; mid., to preach the gospel, Luke, iv. 18. 1 Cor. xv. 2; with accus. of thing, to bring good tidings concerning, 1 Thess. iii. 6. Acts, x. 36.

εὐαγγέλιον, τὸ, good tidings; the gospel, Rom. i. 16. xi. 28.

Acts, xv. 7.

εὐαγγελιστής, ὁ, a bringer of good tidings, an erangelist, Acts, xxi. 8. Ephes. iv. 11. 2 Tim. iv. 5. ("In the NT the name given to those heralds of salvation through Christ who are not apostles," Thayer. It is a purely ecclesiastical word.)

εὐαρεστέω, to be well pleasing to, Hebr. xi. 5; pass., to be well pleased with, Hebr. xiii. 16.

εὐάρεστος, well pleasing, acceptable to, Rom. xii. 1, 2. xiv. 18. 2 Cor. v. 9; also with έν, Tit. ii. 9. Coloss. iii. 20.

εὐαρέστως, adv., in a manner well pleasing to, acceptably, Hebr. xii. 28.

εὖγε, well done! Luke, xix. 17. εὐγενης, of noble birth, Luke, xix. 12. 1 Cor. i. 26; nobleminded, Acts, xvii. 11.

εὐδία, ή, fair weather, Matt. xvi. 2. (This passage is bracketed in Westcott.)

eὐδοκέω, to be satisfied with; with infin., to be well pleased to do something, I Cor. i. 21. Gal. i. 15. Luke, xii. 32. 1 Thess. ii. 8. iii. 1; with έν τινι, to be well pleased with,

Matt. iii. 17. xvii. 5. Mrk. i. 11; with accus., to take pleasure in, Matt. xii. 18. Hebr. x. 6, 8; also with dat. in the same sense, 2 Thess. ii. 12.

εὐδοκία, ἡ, good pleasure, Ephes.
i. 5, 9. Philipp. ii. 13; desire,
2 Thess. i. 11. Rom. x. 1;
good-will; ἄνθρωποι εὐδοκίας,
men of good-will, i.e. of honest
intentions, Luke, ii. 14 (Vulgate, pax hominibus bonae
voluntatis). But see RV.

εὐεργεσία, ή, a good deed, Acts, iv. 9; a benefit, 1 Tim. vi. 2. εὐεργετέω, to do good, Acts, x.

38.

εὐεργέτης, ὁ, a benefactor, Luke, xxii. 25. (A title of honour.) εὐθετος, well placed; fit, Luke, ix. 62. xiv. 34; useful, serviceable, Hebr. vi. 7.

εὐθέως, adv., immediately, straightway, Matt. iv. 20, 22. viii. 3; shortly, presently,

3 Joh. 14.

εὐθυδρομέω, to run a straight course, Acts, xvi. 11. xxi. 1.

εὐθυμέω, to be of good cheer, Acts, xxvii. 22, 25. James, v. 13.

εύθυμος, of good cheer, Acts, xxvii. 36.

εὐθύμως, adv., cheerfully, Acts, xxiv. 10.

κὐθύνω, to make straight, Joh. i. 23; to guide straight; ὁ κὐθύνων, the steersman, James, iii. 4.

ἐὐθὺs, straight, Luke, iii. 4.
 Acts, ix. 11; ἐὐθεῖα ὁδὸs, the right way, 2 Pet. ii. 15.
 Cf. Acts, xiii. 10; ἔσται εἰς

εὐθείας (sc. ὁδοὺς), shall become straight, Luke, iii. 5; upright, sincere, Acts, viii. 21.

εὐθὺς, adv., immediately, straightway, Matt. iii. 16. xiii. 20. Joh. xiii. 32.

εὐθύτης, ἡ, uprightness, Hebr.

εὐκαιρέω, to have opportunity, 1 Cor. xvi. 12; to have leisure to do something, Mrk. vi. 31; to give one's time to a thing, Acts, xvii. 21.

εὐκαιρία, ή, seasonable time, opportunity, Matt. xxvi. 16. Luke, xxii. 6.

εὔκαιρος, timely, opportune, Hebr. iv. 16; concenient, Mrk. vi. 21.

εὐκαίρως, adv., conveniently, when the opportunity occurred, Mrk. xiv. 11; in season, 2 Tim. iv. 2.

εύκοπος, vrithout trouble, easy to do; in the NT only in the phrase εὐκοπώτερόν ἐστι, it is easier, Matt. ix. 5. xix. 24. Luke, xvi. 17 etc.

εὐλάβεια, ἡ, caution; godly fear, reverence, Hebr. v. 7. xii. 28.

εὐλαβέομαι, to use forethought, Hebr. xi. 7 (RV moved with godly fear).

εὐλαβης, cautious; reverential, devout, Acts, ii. 5. viii. 2.

εὐλογέω, to praise, Luke, i. 64. ii. 28 (RV blessed in both passages); to bless, Luke, vi. 28. xxiv. 51. Rom. xii. 14. 1 Cor. iv. 12 etc.; pass., εὐλογημένος, blessed, Luke, i. 42. Matt. xxi. 9. xxiii. 39. (See Pape's Lex. in voc.)

εὐλογητὸς, blessed, Luke, i. 68. Rom. 1. 25. ix. 5.

εὐλογία, ἡ, laudation, flattery, Rom. xvi. 18; benediction, blessing, Hebr. xii. 17, James, iii. 10; consecration; τὸ ποτήριον τῆς εὐλογίας, the consecrated cup, 1 Cor. x. 16; bounty, 2 Cor. ix. 5; ἐπ' εὐλογίαις, bountifully, 2 Cor. ix. 6.

εὐμετάδοτος, ready to give, liberal, l Tim. vi. 18.

κὐνοέω, to be well-disposed, to be of a peaceable spirit, Matt. v. 25.

εὔνοια, ή, good will, Ephes. vi. 7. (In 1 Cor. vii. 3 Westcott gives ὀφειλήν.)

εὐνουχίζω, to emasculate; εὐνουχίσθησαν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, were made eunuchs by men, Matt. xix. 12; εὐνουχίζειν έαυτὸν, to make himself a eunuch, i.e. to abstain from marriage, Matt. xix. 12.

εὐνοῦχος, ὁ, α eunuch, Acts, viii. 27, 34, 36, 38. Matt. xix. 12.

εὐοῖόω, to cause to prosper; pass., to be successful, to prosper, 3 Joh. 2; εἴ πως εὐοδωθήσομαι ἐλθεῖν, if haply I shall be so fortunate as to come, Rom. i. 10; ö τι ἀν εὐοδῶται, whatever business shall have prospered, i.e. according to his gains, 1 Cor. xvi. 2.

εὐπάρεδρος, persistent, assiduous; τὸ εὐπάρεδρον, assiduity, constant devotion, 1 Cor. vii. 35. (A purely ecclesiastical form.) εὐπειθής, readily obeying, compliant, James, iii. 17.

εὐπερίστατος, easily besetting, Hebr. xii. 1. (The word is found nowhere else.)

εὐποιΐα, ή, well-doing, beneficence, Hebr. xiii. 16.

εὐπορέομαι, to have means; καθώς εὐπορεῖτο, according us he had means, Acts, xi. 29.

εὐπορία, ή, wealth, Acts, xix. 25.

εὐπρέπεια, ή, beauty, comeliness, James, i. 11.

εὐπρόσδεκτος, acceptable, 2 Cor. vi. 2. viii. 12. Rom. xv. 16, 31.

εὐπρόσεδρος, a var. lect. ad 1 Cor. vii. 35, for εὐπάρεδρος, which see.

εὐπροσωπέω, to make a fair shew, Gal. vi. 12. (It is an ecclesiastical and Byzantine form.)

εὐρακύλων, ὁ, The Euraquilo, a NE wind, Acts, xxvii. 14. (The older texts exhibit εὐροκλύδων.)

κὑρίσκω, to find, Acts, xvii. 27.
Luke, xxiii. 2, 4, 14; to meet with, Matt. xviii. 28. xxvii. 32; to obtain, Matt. xi. 29. Luke, ix. 12. Hebr. xii. 17; pass., to be found, Rom. x. 20. Philipp. ii. 7. iii. 9 etc.

εὐρύχωρος, spacious, broad, Matt. vii. 13.

εύροκλύδων, see εύρακύλων.

εὐσέβεια, ή, piety, godliness, Acts, iii. 12. 1 Tim. ii. 2. iv. 7. vi. 3, 5, 11. 2 Tim. iii. 5. 2 Pet. i. 3, 6. iii. 11. Tit. i. 1 (in all these passages without the article, except 1 Tim. vi. 5 and 2 Pet. i. 6); but in 1 Tim. iii. 16 μέγα ἐστὶ τὸ τῆς εὐσεβείας (= τῆς θειότητος) μυστήριον, δς (reverting to the natural gender, ὁ Χριστὸς, in preference to the grammatical gender, εὐσέβεια) ἐφανερώθη ἐν σαρκὶ, great is the mystery of the divine nature, which was made visible in flesh. So Joh. i. 14 ὁ λόγος σάρξ ἐγένετο καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν. (Or, great is the mystery which we reverence.)

εὐσεβέω, to shew piety, 1 Tim. v. 4; to worship, Acts, xvii. 23.

củo cβήs, pious, godly, Acts, x. 2, 7. 2 Pet. ii. 9.

evoreβûs, adv., piously, godly, 2 Tim. iii. 12. Tit. ii. 12.

εύσημος, distinct, intelligible, 1 Cor. xiv. 9.

εὔσπλαγχνος, compassionate, tender-hearted, Ephes. iv. 32. 1 Pet. iii. 8.

κὐσχημόνως, in a seemly manner, decently, 1 Cor. xiv. 40. Rom. xiii. 13. 1 Thess. iv. 12.

εὐσχημοσύνη, ή, comeliness, 1 Cor. xii. 23.

εὐσχήμων, comely, 1 Cor. xii. 24; πρὸς τὸ εὕσχημον, to promote decorum, 1 Cor. vii. 35; reputable, Acts, xiii. 50. xvii. 12. Mrk. xv. 43.

εὐτόνωs, adv., vehemently, Luke, xxiii. 10; powerfully, Acts, xviii. 28.

εὐτραπελία, ἡ, low jesting, ribaldry, Ephes. v. 4.

εὐφημία, ἡ, laudation, good report, 2 Cor. vi. 8.

ευφημος, speaking auspiciously; εθφημα, things of good report, Philipp. iv. 8. (See RV marg.) εὐφορέω, to bear well, to be

fruitful, Luke, xii. 16.

εὐφραίνω, to gladden, 2 Cor. ii. 2; pass., to make merry, to rejoice, Acts, ii. 26. Rom. xv. 10. Gal. iv. 27. Luke. 23, xii. 19. xv. 29, 32; $\epsilon \dot{v} \phi \rho \alpha \dot{v} \rho v \dot{\epsilon} \pi' \alpha \dot{v} \tau \hat{\eta}, exult over$ her, Rev. xviii. 20; εὐφραινό- $\mu \epsilon \nu o \lambda a \mu \pi \rho \hat{\omega} s$, faring sumptuously, Luke, xvi. 19; with έν τινι, to be delighted with, to rejoice in, Acts, ii. 26.

εὐφροσύνη, ή, cheerfulness, gladness, Acts, ii. 28. xiv. 17.

εὐχαριστέω, to give thanks, Luke, xvii. 16. Acts, xxvii. 35. xxviii. 15 etc.; pass., ίνα τ ò χάρισμα εὐχαριστηθη, that thanks may be given for the gift, 2 Cor. i. 11.

εὐχαριστία, $\dot{\eta}$, a giving of thanks, thankfulness, 1 Cor. xiv. 16. Ephes. v. 4. 1 Tim. iv. 3. Acts, xxiv. 3 etc.; plur., 1 Tim. ii, 1. 2 Cor. ix. 12.

εὐχάριστος, grateful, thankful, Coloss. iii, 15.

εύχὴ, ἡ, a prayer, James, v. 15; α vow, Acts, xviii. 18.

εύχομαι, to pray, 2 Cor. xiii. 7. 9; to wish, Acts, xxvii. 29. Rom. ix. 3.

εύχρηστος, useful, 2 Tim. ii. 21. iv. 11; serviceable, Philem. 11.

εύψυχέω, to be of good courage, to be cheerful, Philipp. ii. 19.

εύωδία, ή, a sweet savour, fragrance, Philipp. iv. 18. Ephes. v. 2. 2 Cor. ii. 15.

εὐώνυμος, of good omen; left, Acts, xxi. 3. Matt. xx. 21.

ἐφάλλομαι, to spring upon, Acts, xix. 19.

ėφάπαξ, adv., once for all, Hebr. vii. 27. ix. 12. x. 10. Rom. vi. 10; at once, I Cor. xv. 6.

έφευρετής, ό, α contriver, an inventor, Rom. i. 30.

έφημερία, ή, a course of daily priestly service, Luke, i. 5, 8. (It is a purely ecclesiastical word.)

έφήμερος, claily, James, ii. 15. έφικνέομαι, to come to, to reach, 2 Cor. x. 13, 14.

έφίσταμαι, to stand by, Acts, xxii. 20. Luke, ii. 9. xxiv. 4; to come upon suddenly, Acts, vi. 12; of time, to approach, to be at hand, 2 Tim. iv. 6; to be present, Acts, xxviii. 2; to be urgent, 2 Tim. iv. 2.

έφφαθά, be thou opened, Mrk.

vii. 34. (Aramaic.)

ἔχθρα, ἡ, enmity, Luke, xxiii. 12. Ephes. ii. 14, 16. Rom. viii. 7.

έχθρὸs, hostile, inimical, Matt. xiii. 28. Coloss. i. 21; as subst., an enemy, 1 Cor. xv. 25, 26. 2 Thess. iii. 15.

ἔχιδνα, ἡ, α viper, Acts, xxviii. 3. Matt. iii. 7. xii. 34. xxiii. 33. Luke, iii. 7.

ἔχω, to have, Rev. i. 16. vi. 5; $\dot{\epsilon}$ ν γαστρὶ $\ddot{\epsilon}$ χ $\dot{\epsilon}$ ιν, to be pregnant, Matt. i. 18, 23; to regard, to consider, Matt. xiv. 5. xxi. 26; οὐ and μη έχειν, to have not, to be poor, Matt. xiii. 12. xxv. 29; ήλικίαν έχειν, to

be of age, Joh. ix. 21, 23; έτη έχειν πεντήκοντα, to be fifty years old, Joh. viii. 57; τέσσαρας ήμέρας έχειν έν τώ μνημείω, to have been four days buried, Joh. xi. 17. Cf. Acts, i. 12; κοίτην έκ τινος $\xi \chi \epsilon \nu$, to conceive by, Rom. ix. 10; to be able, Matt. xviii. 25. Acts, iv. 14; intrans., έτοίμως έχειν, to be ready, Acts, xxi. 13. 2 Cor. xii. 14; $\tau \delta \nu \hat{\nu} \nu \epsilon \chi \delta \nu$, for the present, Acts, xxiv. 25; mid, to be closely connected with; τà εχόμενα σωτηρίας, things that tend to salvation, Hebr. vi. 9; to be adjacent, Mrk. i. 38; η έχομένη ημέρα, the following day, Acts. xx. 15.

έωs, conj. and adverb, while, up to, until, even to, unto; used also as a prep. (The reader is referred to his

Greek Grammar.)

\mathbf{z}

ζάω, to lire, to be alire, Rom. vii. 1, 3. Acts, ix. 41. xvii. 28. Matt. ix. 18; met., ΰδωρ ζῶν, liring water, Joh. iv. 10. vii. 38. Cf. 1 Pet. i. 3. Hebr. x. 20.

ζεστὸς, fervent, hot, Rev. iii. 15, 16.

ζεῦγος, τὸ, a yoke of draughtcattle, Luke, xiv. 19; a couple, a pair, Luke, ii. 24.

(ευκτηρία, ή, a fastening, Acts, xxvii. 40. (Found nowhere else.)

(έω, to boil, to be hot; met., to be fervent, Rom. xii. 11. Acts, xviii. 25. ζηλεύω, to be zealous, Rev. iii.

ζήλος, ὁ and τὸ, zeal, 2 Cor. vii. 11. ix. 2; jealousy, Acts, v. 17. xiii. 45. Kom. xii. 13: fierceness, Hebr. x. 27.

ζηλόω, to be zealous; to envy.

1 Cor. xiii. 4. James, iv. 2;
to be moved with jealousy,
Acts, vii. 9. xvii. 5; to be
jealous for, 2 Cor. xi. 2; to
earnestly desire, 1 Cor. xii.
31. xiv. 1, 39; to zealously
seek after, Gal. iv. 17; pass.,
to be zealously sought after,
Gal. iv. 18.

ζηλωτής, ό, a zealot; "from the time of the Maccabees there existed among the Jews a class of men, called Zealots. who rigorously adhered to the Mosaic law, and endeavoured even by resort to violence to prevent religion from being violated by others. To this class perhaps Simon the apostle had belonged, and hence got the surname o ζηλωτής (Luke, vi. 15. Acts, 1. 13)," Thayer; with genit. of thing, zealous for, Acts, xxi. 20. 1 Cor. xiv. 12. Tit. ii. 14.

ζημία, ή, loss, Philipp. iii. 7. Acts, xxvii. 10, 21.

ζημιόω, to damage; pass., to incur damage, to suffer loss, 1 ('or. iii. 15. 2 Cor. vii. 9; with accus. of thing lost, to lose, to forfeit, Philipp. iii. 8. Matt. xvi. 26, Mrk. viii. 36. Luke, ix. 25.

ζητέω, to seek, Matt. vii. 7. Luke, xi. 9; to reason, to inquire, Joh. xvi. 19; to seek for, to strive after, Coloss. iii. 1. Matt. vi. 33. 1 Cor. vii. 27; to desire, Matt. xii. 46. Luke, v. 18. Mrk. xii. 12; to require, to demand, 2 Cor. xiii. 3. Mrk. viii. 12.

ζήτημα, τὸ, a question, Acts, xv. 2. xxvi. 3; νόμου, concerning their law, Acts, xxiii. 29; περί τινος, Acts, xviii. 15. xxv. 19.

10. AAV. 10.

ζήτησις, ή, an inquiry, an investigation, Acts, xxv. 20; debate, Acts, xv. 2, 7; controversy, Joh. iii. 25. 1 Tim. vi. 4. 2 Tim. ii. 23.

ζιζάνιον, τὸ, tares, a kind of darnel, resembling wheat, except that the grains are black, Matt. xiii. 25, 26 etc.

ζόφος, δ, darkness, blackness, Hebr. xii. 18. 2 Pet. ii. 4, 17.

Jude, 6, 13.

ζυγὸς, ὁ, α yoke, Matt. xi. 29, 30; met., α heavy burden, bondage, Acts, xv. 10. 1 Tim. vi. 1. Gal. v. 1; α balance, a pair of scales, Rev. vi. 5.

ζύμη, ἡ, learen, Matt. xiii. 33. Luke, xiii. 21. Gal. v. 9; (morally), Matt. xvi. 6, 11, 12. 1 Cor. v. 8.

ζυμόω, to leaven, Gal. v. 9. 1 Cor. v. 6; pass., to be leavened, Matt. xiii. 33. Luke, xiii. 21.

ζωγρέω, to take alive; to catch, to capture, Luke, v. 10. 2 Tim. ii. 26.

ζωή, ή, life, Acts, xvii. 25. Rev. xi. 11. Hebr. vii. 3; life in Heaven, 1 Tim. vi. 19. Matt. vii. 14. Joh. vi. 40; salvation, Acts, v. 20. Joh. vi. 35, 48; the author of life eternal, Joh. xi. 25. Coloss. iii. 4.

ζώνη, ή, a girdle, Matt. iii. 4. Mrk. i. 6; a purse, Matt. x.

9. Mrk. vi. 8.

ζώννυμι, and ζωννύω, to gird, Joh. xxi. 18; mid., to gird

himself, Acts, xii. 8.

ζφογονέω, with accus., to give life to, to quicken, 1 Tim. vi. 13; to preserve alive, Luke, xvii. 33; pass., to be preserved alive, Acts, vii. 19.

ζφον, τὸ, a living creature, an animal, 2 Pet. ii. 12. Jude, 10. Rev. iv. 6, 7. Hebr. xiii. 11. ("The form ζφον is more correct than ζφον," Pape's Lexicon.)

ζφοποιέω, to bring forth living creatures: to give life, to quicken, Joh. v. 21. vi. 63. 1 Cor. xv. 45. 2 Cor. iii. 6. Gal. iii. 21; pass., to be quickened, 1 Pet. iii. 18. 1 Cor. xv. 22, 36.

H

η, conj., either, or, than,
 η, an affirmative particle, certainly; in the NT appearing only in the formula η μην, most assuredly, Hebr. vi. 14.
 (Westcott reads εἰ μήν.)

ήγεμονεύω, to rule, to be a governor of, Luke, ii. 2. iii.

ήγεμονία, ή, sovereignty, reign, Luke, iii. 1. ήγεμων, ὁ, a governor, Matt. xxvii. 2. Luke, xxi. 12. 1 Pet. ii. 14; a chief town, Matt. ii. 6.

ήγέομαι, to think, to consider, to deem, Acts, xxvi. 2. 2 Cor.ix. 5. Philipp. ii. 3, 6. iii. 7; to value, to esteem, 1 Thess. v. 13; to have authority over: in this sense, in the NT, only in the present participle, ηγούμενος=a ruler, a governor, Matt. ii. 6. Acts, vii. 10. Hebr. xiii. 7, 17, 24; a chief, Luke, xxii. 26; ἄνδρας ἡγουμένους, leading men, Acts, χν. 22; ὁ ἡγούμενος τοῦ λόγου, the chief speaker, Acts, xiv. 12. ήδέως, adv., gladly, 2 Cor. xi. 19. Mrk. vi. 20. xii. 37.

ήδη, adv., a/ready, now; ήδη ποτε, now at length, Rom. i. 10. ήδιστα, adv., most gladly, 2

Cor. xii. 9, 15.

ήδονή, ή. pleasure, Luke, viii. 14. 2 Pet. ii. 13; lust, James, iv. 1, 3.

ήδύοσμον, τὸ, mint, Luke, xi. 42. Matt. xxiii. 23.

ñθos, τὸ, a custom, a habit; plur., morals, 1 Cor. xv. 33. κω. to have come, to be present,

Mrk. viii. 3. Luke, xv. 27 etc.; but the imperf. $\hat{\eta}_{\kappa o \nu}$ has the meaning of a pluperfect.

ήλικία, ἡ, adult age; ἡλικίαν ἔχειν, to be of age, Joh. ix. 21; παρὰ καιρὸν ἡλικίας, past the age for childbearing, Hebr. xi. 11; stature, Luke, ii. 52. xix. 3. Ephes. iv. 13.

hlikos, how great, James, iii. 5. Coloss. ii. 1; how small, James, iii. 5. ήλιος, δ, the sun, Matt. xiii. 43. xvii. 2; the light of the sun, Acts, xiii. 11.

ήλος, ό, a nail, Joh. xx. 25.

ήμέρα, ή, a day according to Jewish reckoning, i.e. from sunrise to sunset, Luke, ii. 44. Matt. xii. 40; the civil day, i.e. a period of twentyfour hours, Matt. vi. 34. Luke, xiii. 14; ἡ κυριακὴ ημέρα, the Lord's day, Rev. i. 10; the day of Judgment, Acts, ii. 20. Luke, xvii. 30; ήμέρας, in the daytime, Rev. xxi. 25; ημέρας μέσης, at midday, Acts, xxvi. ημέραν έξ ημέρας, from day to day, 2 Pet. ii. 8; καθ' ἡμέραν. every day, daily, Acts, xvii. 17. Hebr. iii. 13. Matt. xxvi.

iμ...os, our, Acts, ii. 11. xxvi.
ο. Rom. xv. 4; οι ἡμέτεροι,
our brethren, Tit. iii. 14.

ήμιθανὶ,s, half dead, Luke, x. 30.

ήμισυς, half; τὰ ἡμίσια τῶν ὑπαρχόντων, half of my property, Luke, xix. 8; ἡμισυ, as subst., a half; τρεῖς ἡμέρας καὶ ἡμισυ, three days and a half, Rev. xi. 9, 11. Cf. Rev. xii. 14; ἔως ἡμίσους τῆς βασιλείας μου, unto half of my kingdom, Mrk. vi. 23.

ήμιώριον, and ήμίωρον, τὸ, half an hour, Rev. viii. 1.

ήνίκα, adv., when, as often as, whenever, as soon as. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

ήπιος, mild, gentle, 2 Tim. ii. 24.

ήρεμος, quiet, tranquil, 1 Tim. ii. 2.

'Ηρωδιανοί, oi, Herodians, the partisans of Herod, Matt. xxii. 16. Mrk. iii. 6. xii. 13.

ήσσάομαι, see ήττάομαι.

ήσυχάζω, to rest, Luke, xxiii. 56; to lead a quiet life, 1 Thess. iv. 11; to be silent, to hold their peace, Luke, xiv. 4. Acts, xi. 18. xxi. 14.

ήσυχία, ή, quietness, 2 Thess. iii. 12; silence, Acts, xxii. 2.

1 Tim. ii. 11, 12.

ήσύχιος, quiet, peaceful, 1 Tim.

ii. 2. 1 Pet. iii. 4.

ήττάομαι, and ήσσάομαι, to be made inferior, 2 Cor. xii. 13; to be overcome, 2 Pet. ii. 19, 20.

ήττημα, τὸ, failure, Rom. xi. 12 (RV loss); a defect, 1 Cor. vi. 7.

ήττων, and ήσσων, inferior; ήττον, and ήσσον, adverbially, less, 2 Cor. xii. 15; els τὸ ήσσον, for the worse, 1 Cor. xi. 17.

ἡχέω, to sound, 1 Cor. xiii. 1.
ἡχος, ò and τò, a sound, Acts,
ii. 2. Hebr. xii. 19; the roaring of the sea, Luke, xxi.
25; a rumour, a report,
Luke, iv. 37.

Θ

θάλασσα, ἡ, the sea, Matt. xxiii. 15. Luke, xvii. 2, 6; ἡ ἐρυθρὰ θάλασσα, the Red Sea, Acts, vii. 36. Hebr. xi. 29. θάλπω, to warm; met., to

cherish, Ephes. v. 29. 1 Thess.

ii. 7.

θαμβέω, in pass., to be amazed, Mrk. i. 27. x. 24, 32.

θάμβος, τὸ, amazement, Luke, iv. 36. v. 9. Acts, iii. 10.

θανάσιμος, deadly, Mrk. xvi.18. θανατηφόρος, death-bringing,

deadly, James, iii. 8.

θάνατος, ό, death, Luke, ii. 26. Matt. x. 21; πληγη θανάτου, a deadly wound, Rev. xiii. 3, 12; loss of salvation, Rom. i. 32. vi. 16. Rev. ii. 11.

θανατόω, to put to death, Matt. xxvi. 59. Luke, xxi. 16; to mortify, Rom. viii. 13; pass., to be in the state of persons being put to death, Rom. viii. 36; with dat. of thing, to be made dead in relation to, Rom. vii. 4.

θάπτω, to bury, Matt. viii. 21, 22. 1 Cor. xv. 4.

θαρρέω, and θαρσέω, to be of good courage, Matt. ix. 2. 2
Cor. v. 6; to be bold, 2 Cor. x. 1, 2.

θάρσος, τὸ, confidence, courage, Acts, xxviii. 15.

θαῦμα, τὸ, a wonder, 2 Cor. xi. 14; θαυμάζειν θαῦμα μέγα, to wonder exceedingly, Rev. xvii. 6.

θαυμάζω, to wonder, to wonder at, Matt. viii. 10, 27. xv. 31. Luke, xxiv. 12; to pay regard to, Jude, 16; pass., to be wondered at, 2 Thess. i. 10; έθαυμάσθη ἡ γῆ ὁπίσω τοῦ θηρίου, followed the beast in astonishment, Rev. xiii. 3. (Other texts here exhibit ἐθαύμασεν.)

θαυμάσιος, wonderful, marvellous, Matt. xxi. 15. θαυμαστός, marvellous, 1 Pet. ii. 9. Matt. xxi. 42.

θεὰ, ἡ, a goddess, Acts, xix. 27. θεάομαι, to view, to behold, Matt. xxii. 11. Luke, vii. 24. Joh. i. 14; to visit, Rom. xv. 24.

θεατρίζομαι, to be set forth as a spectacle, to be made a gazing-stock, Hebr. x. 33.

θέατρον, τδ, a theatre, Acts, ix. 29, 31; a public shew, a spectacle, 1 Cor. iv. 9.

θείον, τὸ, brimstone, Luke, xvii.
 29. Rev. ix. 17. xiv. 10.

θείος, divine, 2 Pet. i. 3; τὸ θ είον, the deity, Acts, xvii. 29 (RV the Godhead).

θειότης, ή, the divinity, the divine nature, Rom. i. 20.

θειώδης, of brimstone, Rev. ix. 17.

θέλημα, τὸ, the will, Joh. i. 13. v. 30. Luke, xii. 47 etc.; plur., commands, Acts, xiii. 22. (With the exception of one passage in Aristotle, confined to the ecclesiastical writers.)

θέλησις, ή, the will, Hebr. ii. 4. (Perhaps a vulgarism.)

 $\theta \epsilon \lambda \omega$, to will, to be willing, Matt. ii. 18. xv. 32. Luke, xv. 28; to desire, Matt. xii. 38. xx. 21. Joh. xv. 7; to prefer, 1 Cor. xiv. 19; to like, to love, Luke, xx. 46. (This form alone appears in the NT; not $\epsilon \theta \epsilon \lambda \omega$.)

θεμέλιος, ό, and θεμέλιον, τὸ, α foundation, Acts, xvi. 26. Ephes. ii. 20. Luke, vi. 48, 49 etc.; the beginnings, the first principles, Hebr. vi. 1. Rom. xv. 20.

θεμελιόω, to lay the foundation, to found, Hebr. i. 10. Matt. vii. 25. Luke, vi. 48; met., to establish, to ground, Ephes. iii. 17. Coloss. i. 23.

θεοδίδακτος, taught of God, 1 Thess. iv. 9. (Found only in ecclesiastical writers.)

θεομαχέω, to jight against God, a var. lect. ad Acts, xxiii. 9. (Omitted by Westcott.) θεομάχος, fighting against God, Acts, v. 39.

θεόπνευστος, inspired by God, 2 Tim. iii. 16.

θεὸς, ὁ, God, Matt. iii. 9. Luke, ii. 13. Acts, iii. 13. vii. 2. xiii. 17 etc.; also applied to Christ, Rom. ix. 5. 1 Joh. v. 20. Tit. ii. 13. Joh. i. 1. Philipp. ii. 6. Coloss. ii. 9. Hebr. i. 8; the evil principle or thing that men serve, 2 Cor. iv. 4. Philipp. iii. 19. In Acts, vii. 20. ἀστεῖος τῷ Θεῷ = in sight of God, or divinely.

θεοσέβεια, η, reverence towards God, fear of God, 1 Tim. ii. 10.

θεοσεβής, godfearing, Joh. ix.

θεοστυγής, hateful to God, Rom.
i. 30.

θεότης, ή, Deity, Godhead, Coloss. ii. 9.

θεραπεία, ή, service, healing, Luke, ix. 11. Rev. xxii. 2; met. (from the idea of attendance), a household, Luke, xii. 42.

θεραπεύω, to serve, Acts, xvii. 25; to cure, to heal, Matt. iv. 24. Mrk. vi. 5. Luke, vi. 7. etc. θεράπων, ό, an attendant, a servant, Hebr. iii. 5.

θερίζω, to reap, Joh. iv. 36, 37. Matt. xxv. 24, 26. Gal. vi. 7.

θερισμὸς, ὁ, harvest, Matt. xiii. 30, 39. Luke, x. 2. Mrk. iv. 29.

θεριστής, δ, a reaper, Matt. xiii. 30, 39.

θερμαίνω, to warm; mid., to warm oneself, Mrk. xiv. 54, 67. Joh. xviii. 18, 25; pass., to be warmed Jam s. ii. 16.

θέρμη, ή, heat, Acts, xxviii. 3. θέρος, τὸ, summer, Matt. xxiv. 32. Mrk. xiii. 28. Luke, xxi. 30.

θεωρέω, to behold, to see, Matt. xxvii. 55. xxviii. 1; to experience, Joh. viii. 51; to perceive, Acts, xvii. 22. Mrk. xvi. 4; to consider, Hebr. vii. 4; to come to a knowledge of, Joh. vi. 40.

θεωρία, ή, a spectarle, a sight, Luke, xxiii. 48.

θήκη, ή, a receptacle; the sheath of a sword, Joh. xviii. 11.

θηλάζω, to give suck, to suckle, Matt. xxiv. 19. Luke, xxi. 23.

θῆλυς, of the female sex; $\dot{\eta}$ θήλεια, the female, the woman, Rom. i. 26, 27; also τὸ θῆλυ = $\dot{\eta}$ θήλεια, Matt. xix. 4. Mrk. x. 6. Gal. iii. 28.

θήρα, ή, a hunting of wild beasts; met., a trap, Rom. xi. 9.

θηρεύω, to hunt; to catch, to lay hold of, Luke, xi. 54.

θηριομαχέω, to fight with wild beasts, 1 Cor. xv. 32.

θηρίον, τὸ, a little beast; and, generally, a beast, Acts, xxviii. 4, 5. Hebr. xii. 20. Rev. xi. 7. Tit. i. 12.

θησαυρίζω, to lay up, to store up, James, v. 3. Matt. vi. 19. Luke, xii. 21. Rom. ii. 5 etc. θησαυρός, ό, a treasure-chamber, Luke, vi. 45; a coffer, a casket, Matt. vi. 11; a treasure, Matt. vi. 19, 21. xix.

θιγγάνω, to touch. Coloss. ii. 21. Hebr. xii. 20; to injure, Hebr. xi. 28.

21. Luke, xii. 33.

θλίβω, to press, to crowd upon,
Mrk. iii. 9: ὁδὸς τεθλιμμένη,
a straitened way, Matt. vii.
14; met., to afflict, to distress,
2 Thess. i. 6; pass., to be afflicted, Hebr. xi. 37. 2 Cor.
i. 6. iv. 8. vii. 5.

6λτψις, $\dot{\eta}$, affliction, tribulation, Matt. xiii. 21. xxiv. 21, 29. 2 Thess. i. 4. Philipp. i. 16. ("The ι in $\theta\lambda\iota\beta\omega$ is long by nature; therefore $\theta\lambda\iota\psi\iota$ s is a false accentuation," Pape's Lexicon.)

θνήσκω, to die; in the NT appearing only in the perfect = to be dead, 1 Tim. v. 6. Matt. ii. 20. Luke, viii. 49 etc. θνητὸς, mortal, Rom. vi. 12. viii. 11. 2 Cor. iv. 11 etc.

θορυβάζω, to trouble, to disturb; pass., to be troubled, Luke, x. 41. (Found nowhere else in the NT.)

θορυβέω, to be turbulent; trans., to disturb, to throw into confusion, Acts, xvii. 5; pass., to make a disturbance, Matt. ix. 23. Mrk. v. 39. Acts, xx. 10. θόρυβος, ό, uproar, Acts, xx. 1. xxi. 34. Mrk. v. 38; tumult, Matt. xxvi. 5. xxvii. 24. Mrk. xiv. 2. Acts, xxiv. 18. θραύω, to break; τεθραυσμένοι,

broken by calamity, Luke, iv.

18 (RV bruised).

θρέμμα, τδ, α nurseling; $\theta ρ έμ$ ματα, cattle, Joh. iv. 12.

θρηνέω, to lament, Joh. xvi. 20; to mourn, to wail, Luke, vii. 32. Matt. xi. 17; to bewail, Luke, xxiii. 27.

 $\theta \rho \eta vos$, δ , lamentation, a var. lect. ad Matt. ii. 18.

θρήσκεια, ή, religious worship, religion, James, i. 26, 27. Acts, xxvi. 5; a worshipping, Coloss. ii. 18.

θρησκος, Godfearing, religious, James, i. 26.

θριαμβεύω, to celebrate a triumph; to triumph over, Coloss. ii. 15 (see Pape's Lexicon in voc.); to cause one to triumph, 2 Cor. ii. 14.

 $\theta \rho \xi$, $\dot{\eta}$, the hair of the head, Matt. x. 30. Joh. xi. 2. xii. 3. Acts, xxvii. 34 etc.; also of camels, Mrk. i. 6. Matt. iii. 4.

θροέω, to make an outcry; pass. in the NT to be frightened, Mrk. xiii. 7. Matt. xxiv. 6. 2 Thess. ii. 2. (See Pape's Lex. in voc.)

θρόμβος, ὁ, α large drop, Luke, xxii. 44.

θρόνος, δ, a throne, Matt. v. 34. Acts, vii. 49. Rev. iii. 21; kingly power, Luke, i. 32, 52.

θυγάτηρ, ή, a daughter, Matt. ix. 18. x. 35, 37. 2 Cor. vi.

18 etc.; a female descendant. Luke, i. 5. xiii. 16. θυγάτριον, $\tau \delta$, a little daughter,

Mrk. v. 23. vii. 25.

θύελλα, ή, a tempest, Hebr. xii.

θύϊνος, thyine, Rev. xviii. 12. (From θύα, the citrus. an odoriferous North African tree.)

θυμίαμα, τὸ, incense, Luke, i. 11. Rev. v. 8. viii. 3; ή ώρα τοῦ θυμιάματος, the time to offer incense, Luke, i. 10.

θυμιατήριον, τὸ, α censer, (AV): or altar of incense, Hebr. ix. 4. θυμιάω, to burn incense, Luke, i. 9.

θυμομαχέω, to be very angry, Acts, xii. 20.

 θ υμὸς, δ , anger, wrath, Luke, iv. 28. Ephes. iv. 31. etc.; fierceness, Rev. xvi. xix. 15; θυμοί, outbursts of wrath, 2 Cor. xii. 20. Gal. v. 20.

θυμόω, to provoke to anger; pass., to be wroth, Matt. ii.

θύρα, $\dot{\eta}$, a door, Mrk. i. 33. Matt. vi. 6 etc.; an entrance. Matt. xxvii. 60. Mrk. xv. 46. xvi. 3; an opportunity, Acts, xiv. 27. 1 Cor. xvi. 8. 2 Cor. ii. 12. Coloss. iv. 3; access, means of entering, Rev. iii. 8. iv. l.

 $\theta v \rho \epsilon \delta s$, δ , a shield (Lat. scutum), Ephes. vi. 16.

 $\theta v \rho s$, $\dot{\eta}$, a little door; a window, Acts, xx. 9. 2 Cor. xi. 33.

θυρωρὸς, \dot{o} , and $\dot{\eta}$, a doorkeeper, Mrk. xiii-34. Joh. x. 3. xviii. 16.

θυσία, ή, a sacrifice, Matt. ix.
13. xii. 7. Ephes. v. 2. Hebr. x. 5; an offering, Philipp. iv.
18. Hebr. xiii. 16.

θυσιαστήριον, τὸ, analtar, Hebr. xiii. 10. 1 Cor. ix. 13. x. 18. Rom. xi. 3. James, ii. 21. (The pagan word for altar, viz. βωμὸς, appears only once in the NT, Acts, xvii. 23, and there its use was unavoidable.)

6ώω, to sacrifice, Acts, xiv. 13,
18. 1 Cor. x. 20; to slay, to kill, Acts, x. 13. xi. 7. Joh. x. 10. Luke, xv. 23, 27, 30.

θώραξ, ό, a breastplate, Ephes.
 vi. 14. 1 Thess. v. 8. Rev.
 ix. 9, 17.

1

^γαμα, τδ, healing, 1 Cor. xii. 9, 28, 30.

ἰάομαι, to cure, to heal, Joh. iv. 47. Acts, ix. 34. x. 38; met., to restore to a spiritual tone of mind, Matt. xiii. 15. Joh. xii. 40. James, v. 16 etc.

čaσιs, ή, a healing, a cure, Luke, xiii. 32. Acts, iv. 22, 30.

[†] taσπις, [†]η, a precious stone, the jasper, Rev. iv. 3. xxi. 11. 18.

† taτρòs, [†]ο, a physician, Coloss. iv. 14. Luke, iv. 23. Matt. ix. 12.

tδè, and ťδε, imperat. of εῖδον, but used as an interjection, see ! lo ! behold! Matt. xxvi. 65. Joh. v. 14. Mrk. ii. 24.

ἰδέα, ἡ, outward form, appearance, a var. lect. ad Matt. xxviii. 3. (Westcott reads εἰδέα.)

ίδιος, one's own, Joh. x. 3, 12. Hebr. ix. 12. Acts, xxviii. 30. Rom. x. 3; οἱ ἴδιοι, his own people, Joh. i. 11. Acts. iv. 23; thine own, Luke, vi. 41. Cf. 1 Cor. iv. 12; ϵ is τ à i δ ia, to his own land, i.e. the world which he himself had made, Joh. i. 11. Cf. xvi. 32; appropriate, fitting, 1 Tim. ii. 6. 1 Cor. iii. 8. Gal. vi. 9 (RV in due season); private, 2 Pet. i. κατ' ιδίαν, privately, Mrk. iv. 34. Gal. ii. apart, Matt. xiv. 13. xvii. 19. xx. 17 etc.; $l\delta iq$, privately; separately, severally, 1 Cor. xii. 11.

ἰδιώτης, ὁ, a private person; an ignorant or illiterate person, Acts, iv. 13. 1 Cor. xiv. 16, 23, 24. 2 Cor. xi. 6.

i8où, adv., lo! behold! Matt. i. 23. Acts, viii. 36. Luke, i. 38 etc.

ίδρὼs, ὁ, sweat, Luke, xxii. 44. (The passage is bracketed by Westcott.)

iepaτεία, and iepaτία, ἡ, the priesthood, the office of priest, Hebr. vii. 5.

ieράτευμα, τὸ, the priesthood, l Pet. ii. 5, 9. (It is a purely ecclesiastical word.)

iepaτεύω, to discharge the office of priest, Luke, i. 8.

ἱερεὺs, ὁ, a priest, Acts, xiv. 13.
Matt. viii. 4; applied to Christ, Hebr. v. 6. vii. 16, 17.
x. 21; applied to Christians, Rev. i. 6. v. 10. xx. 6.

ieρόθυτος, offered in sacrifice, 1 Cor. x. 28. ίερον, τὸ, a temple, Acts, xix. 27. 1 Cor. ix. 13. Luke, iv. 9. Matt. xii. 6.

iepoπρεπήsr, everent, Tit. it. 3. iepòs, surred, 2 I'm. iii. 15; ταιερό, the holy things, 1 Cor. ix. 3. ieροσυλέω, to commit sacrilege,

Rom. ii. 22.

láσιμος, etc.)

ίερόσυλος, ό, a temple-robber, Acts, xix. 37.

iερουργέω, to minister in sacred things; τὸε ὐαγγέλιον ίερουρ- $\gamma \epsilon i \nu$, to minister in the gospel, Rom. xv. 16.

ίερωσύνη, ή, the priestly office, the priesthood, Hebr. vii. 24. 'Iησοῦς, -οῦ, -οῦ. -οῦν, -οῦ, ὁ, Jesus, the Son of God, the Saviour of mankind, Matt. i. 21, 25 etc. (The word has no connexion with the verb idoual: for all the (non-Lonic) derivatives of that verb keep throughout: as ίατρὸς,

ikavòs, sufficient, 2 Cor. ii. 6; φως ίκανον, a great light, Acts, xxii. 6; ὄχλος ίκανὸς, α great multitude, Mrk. x. 46. Acts. xi. 24; άργύρια ίκανλ, α large sum of money, Matt. xxviii. 12; ίκανω χρόνω, for a long time, Acts, viii. 11. Cf. Luke, viii, 27, xxiii. 8, Rom. xv. 23; $\epsilon \phi$ ' ikavòv, for a long while, Acts, xx. 11; ἡμέραι ikaval, many days, Acts, ix. 23; ikavol, many people, Acts, xii. 12; τὸ ἰκανὸν, security, Acts, xvii. 9; able, 2 Tim. ii. 2; worthy, 1 Cor. xv. 9. Matt. viii. 8. Luke, iii. 16.

ίκανότης, ή, sufficiency, ability,

2 Cor. iii. 5.

ίκονόω, to make competent, to qualify, 2 Cor. iii. 6. Cologs. i. 12.

ίκετηρία, ή, supplication, Hebr. v. 7. (See Pape's Lexicon in voc. ίκετήριος.)

ikuas, ή. moisture, Luke, viii 6. iλapòs, cheerful, 2 Cor. ix. 7.

iλαρότης, ή, cheerfulness, Rom xii. 8.

ίλάσκομαι, to propitiate; with accus. of thing, to expiate, to make an atonement for, Hebr. ii. 17; with dat. of person, ιλάσθητί μοι, be merciful to me, Luke, xviii. 13.

ίλασμός, ό, propitiation, 1 Joh. ii. 2. iv. 10.

ίλαστήριον, τ ò, the propitiatory, the mercy-seat, Hebr. ix. 5. Cf. Rom. iii. 25. (It is a purely ecclesiastical word.)

ίλεως. merciful, Hebr. viii. 12; ϊλεώς σοι = God avert that from thee, Matt. xvi. 22.

iμàs, ὁ, α thong, Acts, xxii. 25; a shoe-latchet, Luke, iii. 16. Joh. i. 27. Mrk. i. 7.

ὶματίζω, to clothe, Luke, viii. 35. Mrk. v. 15. (Found only in the NT.)

iμάτιον, τὸ, a garment, Luke, v. 36. vii. 25. Matt. ix. 16; especially an upper garment, Mrk. v. 27. Matt. v. 24.

ίματισμός, ό, clothing, apparel, Acts, xx. 33. 1 Tim. ii. 9. Luke, vii. 25.

ίμείρω, to long for, var. lect. ad 1 Thess. ii. 8.

"va, conj., in order that, so that, thut; "lva $\mu \dot{\eta}$, lest. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

Υνα τί; for what purpose?

Wherefore? Why? Matt. ix.
4. xxvi. 46. Luke, xiii. 7.

tòs, o, poison, James, iii. 8. Rom. iii. 13; rust, James, v. 3.

'Ιουδαίζω, to imitate the Jews, to Judaize, Gal. ii. 14.

'Ιουδαϊκός, Jewish, Tit. i. 14.
'Ιουδαϊκώς, Jewishly, after the manner of the Jews, Gal. ii.

14.

'Ioυδαΐοs, Jewish, Acts, xvi. 1; as subst. a Jew, in Joh. often Jewish rulers, and all most opposed to Christ.

'Ioυδαϊσμός, ό, Judaism, the religion of the Jews, Gal. i.

13.

iππεύs, ό, a horseman, Acts, xxiii. 23, 32.

iππικός, equestrian; τὸ iππικόν, the cavalry, Rev. ix. 16.

Κππος, δ, α horse, James, iii. 3.
 Rev. ix. 17. xix. 11 etc.

lρις, ή, α rainbow, Rev. iv. 3. x. l.

ἰσάγγελος, like to the angels, Luke, xx. 36. (It is a purely ecclesiastical word.)

ἔστε, from οἶδα ; ἴστε γινώσκοντεs, ye know full well, Ephes. v. 5 ("ye know, understand-

ing," Thayer).

(σος, equal, Matt. xx. 12. Joh. v. 18; τὰ ἰσα ἀπολαβεῖν, to receive as much back. Luke, vi. 34; ἡ ἴση δωρεὰ, the same gift, Acts, xi. 17; ἴσαι αὶ μαρτυρίαι οὐκ ἣσαν, their testimony agreed not together, Mrk. xiv. 56, 59; the neuters ἴσον and ἴσα are also used adverbially; ἴσα εἶναι, to be

equal, Rev. xxi. 16; $\tau \delta$ $\epsilon i \nu a \iota \sigma a \theta \epsilon \hat{\varphi}$, his being equal with God, Philipp. ii. 6.

lσότης, ή, equality, 2 Cor. viii. 14; what is equitable, Coloss.

v. 1.

lσότιμος, equally precious, 2 Pet. i. l.

lσόψυχος, alike in soul, likeminded, Philipp. ii. 20.

'Ισραὴλ, ὁ, indecl., Israel, a name given to the patriarch Jacob, Matt. x. 6; ὁ Ἰσραὴλ κατὰ σάρκα, Israelites by birth, i.e. the Jews, 1 Cor. x. 18; ὁ Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ, i.e. Christians, Gal. vi. 16.

ζστημι, and ίστάνω, and ίστάω, used transitively in the pres., imperf., fut., and I aor. act.; to place, to set, to set up, Matt. xviii. 2. Joh. viii. 4. Acts, iv. 7. vi. 13; to establish, Hebr. x. 9. Rom. iii. $31. \times 3$; to verify, to confirm, Matt. xviii. 16. 2 Cor. xiii. 1; to appoint, Acts, xvii. 31. to weigh out, i.e. to pay, Matt. xxvi. 15; μη στήσης αὐτοῖς τὴν ἁμαρτίαν ταύτην, do not impute this sin unto them, Acts, vii. 60; but used intransitively in the perfect ($\ddot{\epsilon}\sigma\tau\eta\kappa\alpha$, I stand), pluperfect (είστήκειν, I was standing), 2aorist ($\xi \sigma \tau \eta \nu$, I stood), and in the passive (ἴσταμαι, σταθήσομαι, etc.); to continue, to yersevere, Joh. viii. 44. 1 Cor. xv. l.

ίστορέω, to become acquainted with, Gal. i. 18.

lσχυρός, strong, 1 Cor. iv. 10. Luke, xi. 21, 22; mighty, Matt. iii. 11. Mrk. i. 7. Rev. xviii. 8; powerful, 2 Cor. x. 10; loud, Rev. xviii. 2 Hebr. v. 7. loxis, \$\delta\$, strength, Mrk. xii. 30, 33. 1 Pet. iv. 11.

loxúw, to be strong, Matt. ix.
12. Mrk. ii. 17; to be able,
Matt. viii. 28. xxvi. 40; to
prevail, Rev. xii. 8. Acts,
xix. 16, 20; to avail, Hebr.
ix. 17. Gal. v. 6; to be
serviceable, Matt. v. 13.

l'σως, adv., perhaps, it may be,

Luke, xx. 13.

iχθύδιον, τὸ, a little fish, Matt. xv. 34. Mrk. viii. 7.

iχθύς, ό, a fish, Matt. vii. 10. Luke, v. 6. 1 Cor. xv. 39.

 $\forall \chi vos, \tau o, a footstep, Rom. iv. 12. 1 Pet. ii. 21.$

lῶτα, τὸ, iota, used as an equivalent for the smallest letter in the Hebrew alphabet; therefore as an expression for the minutest part, a jot, Matt. v. 18.

K

καθὰ, adv., for καθ' ἃ, according as, just as, Matt. xxvii. 10.

καθαίρεσις, $\dot{\eta}$, a pulling down, 2 Cor. x. 4; a casting down,

2 Cor. x. 8. xiii. 10.

καθαιρέω, to take down, Matt. xv. 36, 46. Luke, xxiii. 53. Acts, xiii. 29; to cast down, Luke, i. 52; to pull down, Luke, xii. 18; to refute, 2 Cor. x. 4; to destroy, Acts, xiii. 19. xix. 27 ("τῆς μεγαλειότητος αὐτῆς must be taken as a partitive genitive, somewhat of her magnificence," Thayer).

καθαίρω, to cleanse; to prune, Joh. xv. 2.

καθάπερ, adv., even as, just as, according as, Rom. ix. 13. x. 15. xi. 8 etc.

καθάπτω, to fasten on, Acts,

xxviii. 3.

καθαρίζω, to cleanse, Matt. xxiii. 25, 26. Mrk. vii. 19; to heal, Matt. viii. 2. x. 8. xi. 5; to purify, Acts, xv. 9. James, iv. 8. Tit. ii. 14 etc.; with άπὸ, to cleanse or purify from, 2 Cor. vii. 1. Hebr. ix. 14. 1 Joh. i. 7, 9.

καθαρισμός, ό, a cleansing, a purification, Luke, ii. 22. v. 14. Joh. iii. 25; κατὰ τὸν καθαρισμὸν τῶν Ἰονδαίων, in accordance with the Jews' manner of purification, Joh. ii. 6; purification from, i.e. expiation of, Hebr. i. 3. 2 Pet. i. 9.

καθαρός, pure, Matt. xxiii. 26. Tit. i. 15. Hebr. x. 22; clean, Joh. xiii. 10. xv. 3; blameless, Acts, xviii. 6; with ἀπὸ, gwiltless of, Acts, xx. 26.

καθαρότης, ή, purity, cleanness, Hebr. ix. 13.

καθέδρα, ή, a chair, a seat, Matt. xxi. 12. xxiii. 2.

καθέζομαι, to seat one's self, to sit, Joh. xi. 20. xx. 12. Matt. xxvi. 55 etc.

καθείς, "i.e. καθ' εἶς; also εἶς καθεῖς, one after the other, one by one, NT; an erroneous formation, for καθ' ἕνα," Pape's Lexicon. See Joh. viii. 9.

καθεξής, adv., in order, successively, Luke, i. 3. Acts, xi.

xviii. 23; οἱ καθεξῆς, those that came after, Acts, iii. 24; ἐν τῷ καθεξῆς (sc. χρόνῳ), soon afterwards, Luke, viii. 1.

καθεύδω, to sleep, Matt. ix. 24. xxv. 5 etc., met., to be careless, to be indifferent, Ephes. v. 14. 1 Thess. v. 6; to be dead, 1 Thess. v. 10.

καθηγητής, δ, a guide, a master, Matt. xxiii. 10.

καθήκω, to come down, to reach to; impers., καθήκω, it is becoming, it is fitting, Acts, xxii. 22; τὰ μὴ καθήκοντα, things that are not fitting, Rom. i. 28.

κάθημαι, to sit down, to sit, Rev. xx. 11. Matt. xx. 30. xxii. 44 etc.; to dwell, Luke, xxi. 35.

καθημερινός, daily, Acts, vi. 1. καθίζω, to make one sit down, to seat a person, Acts, ii. 30. Ephes. i. 20. 1 Cor. vi. 4; intrans., to sit down, Matt. v. 1. xiii. 48. Joh. xix. 13; to sit, Matt. xx. 21, 23. xxiii. 2; to sojourn, to dwell, Acts, xviii. 11; to tarry, Luke, xxiv. 49.

καθίημι, to send down; to let down, Luke, v. 19. Acts, ix. 25; καθιέμενος, let down, Acts, x. 11. xi. 5.

καθίστημι, and καθιστάω, and καθιστάνω, to set down; to place, to set; with έπλ, to set over, Matt. xxiv. 45. xxv. 21, 23. Luke, xii. 42; to appoint, Tit. i. 5. Hebr. v. 1. viii. 3; to constitute, to make, Luke, xii. 14. Acts, vii. 10, 27, 35. 2 Pet. i. 8; to set down as,

to declare to be, Rom, v. 19; to conduct, Acts, xvii. 15; mid., to shew itself as, James, iii. 6. iv. 4.

καθὸ, adv., for καθ' δ, according as, 2 Cor. viii. 12; as, Rom. viii. 26. (See καθά.)

καθολικός, universal, catholic; so ἐπιστολαί καθολικαί, the Catholic Epistles, in the title prefixed to the Epistles of S. James, S. Peter, S. John, and S. Jude, because addressed to the whole Catholic Church and not to one only.

καθόλου, adv., for καθ' δλου, in general, altogether; with a negative, notatall, Acts, iv. 18.

καθοπλίζω, to arm completely, Luke, xi. 21.

καθοράω, to see thoroughly; pass., to be clearly perceived, Rom. i. 20.

καθότι, adv., for καθ' ὅτι, according as, Acts, ii. 45. iv. 35;
because, Acts, ii. 24. Luke,
i. 7; inasmuch as, Acts, xvii.
31. Luke, xix. 9. ("Better
written separately," Pape's
Lexicon.)

καθώς, adv., even as, Luke, vi. 31. 1 Joh. ii. 27; as, Acts, xv. 15. 1 Thess. ii. 13. Joh. vi. 58; according as, 1 Pet. iv. 10. Acts, xi. 29; how, Acts, xv. 14. 3 Joh. 3; καθώσπερ, exactly as, Heb. v. 4.

Kal, conj., and, also, even.
(The reader is referred to his
Greek Grammar.)

ix. 17. xiii. 52; novel, unheard of before, Mrk. i. 27. Acts, xvii. 19. 2 Joh. 5.

καινότη**s**, ή, newness, Rom. vi. 4. vii. 6.

καίπερ, conj., although, 2 Pet.i. 12. Philipp. in. 4. Hebr.v. 8.

καιρὸς, ὁ, time, season, 1 Tim. iv. 1. 2 Tim. iv. 3. 1 Cor. vii. 5. Acts, i. 7; α favourable opportunity, Gal. vi. 10. Acts, xxiv. 25; ἐν καιρῷ, in due season, Matt. xxiv. 45. Luke, xii. 42; πρὸς καιρὸν ὥρας, for a short season, 1 Thess. ii. 17; ἄχρι καιροῦ, for a season, Luke, iv. 13; πρὸς καιρὸν, for a short while, Luke, viii. 13.

καίτοι, and yet, although, Hebr. iv. 3.

καίω, to burn, Luke, xii. 35. Joh. v. 35. xv. 6; to kindle, to light, Matt. 5. 15.

κακία, ή, malice, Ephes. iv. 31. Coloss. iii. 8. Tit. iii. 3; wickedness, Acts, viii. 22. 1 Pet. ii. 16; evil, Matt. vi. 34.

κακοήθεια, and κακοηθία, ή, depravity, malignity, Rom. i. 29.

κακολογέω, to speak evil of, Mrk. ix. 39. Acts, xix. 9; to curse, Matt. xv. 4.

κακοπάθεια, and κακοπαθία, ή, suffering, affliction, James, v. 10.

κακοπαθέω, to endure affliction, to be afflicted, 2 Tim. ii. 9. 2 Tim. iv. 5. James, v. 13.

κακοποιέω, to do harm, Luke, vi. 9. Mrk. iii. 4; to do wrong, 1 Pet. iii. 17. 3 Joh. 11. κακοποιός, doing evil; as subst., an evil-doer, 1 Pet. ii. 12. Joh. xviii. 30.

κακὸς, evil, bad, Matt. xxi. 41. xxiv. 48; τὸ κακὸν, wickedness, evil, Rom. vii. 21. xiii. 4; τὰ κακὰ, evil things, Luke, xvi. 25.

κακοῦργος, ὁ, a malefactor, 2 Tim. ii. 9. Luke, xxiii. 32,

κακουχέω, to ill-treat, to oppress; κακουχούμενος, maltreated, Hebr. xi. 37. xiii. 3.

κακόω, to oppress, to afflict, Acts, vii. 6, 19. xii. 1. xviii. 10; to embitter, to render evil affected, Acts, xiv. 2.

κακῶς, adv., bad/y; κακῶς ἔχειν, to be sick, Matt. iv. 24. viii. 16; evilly, wrongly, Joh. xviii. 23. James, iv. 3; κακῶς εἰπεῖν τινα, to speak evil of, Acts, xxiii. 5.

κάκωσις, ή, ill-treatment, affliction, Acts, vii. 34.

καλάμη, ή, a stalk of grain, stubble, 1 Cor. iii. 12.

κάλαμος, ὁ, α reed, Luke, vii. 24. Matt. xi. 7. Mrk. xv. 19, 36; α measuring rod, Rev. xi. 1. xxi. 15; α pen, 3 Joh. 13.

καλέω, to call, Matt. ix. 13. Gal. v. 8; to invite, Joh. ii. 1, 2. Luke, xiv. 16; to name, Luke, i. 31. Matt. x. 25; to salute as, Matt. xxiii. 9.

καλλιέλαιος, ή, a cultivated olive-tree, Rom. xi. 24.

καλοδιδάσκαλος, ὁ and ἡ, α teacher of goodness, Tit. ii. 3. (Found nowhere else.)

καλοὶ λιμένες. Fair Havens, a harbour of Crete, Acts, xxvii. 8. καλοποιέω, to do well, 2 Thess. iii. 13.

καλὸς, beautiful, Luke, xxi. 5; good, Matt. xiii. 24, 27, 37, 48; nob/c, 1 Tim. i. 18. vi. 12; καλόν ἐστιν, it is good, it is expedient, 1 Cor. vii. 1.

κάλυμμα, τὸ, α covering, α veil, 2 Cor. iii. 13, 14, 15, 16.

καλύπτω, to cover, Luke, viii. 16. xxiii. 30; to hide, Matt. x. 26. 2 Cor. iv. o to procure pardon for, James, v. 20. 1 Pet. iv. 8. Cf. Rom. iv. 7.

καλῶs, adv., well, Joh. iv. 17. Matt. xv. 7. Luke, xx. 39; rightly, Mrk. vii. 6; as a formula of approbation, well! Rom. xi. 20; uprightly, xiii. 18; Hebr. honestly. met., in an honourable place, James, ii. 3; $\kappa \alpha \lambda \hat{\omega} s \pi o (\epsilon \hat{\iota} \nu)$, to do well, to act rightly, James, ii. 8, 19. 1 Cor. vii. 37, 38; καλώς είπεῖν τινα, to speak well of one, Luke, vi. 26; καλώς εποίησας παραγενόμενος, thouhast clone well in coming, Acts, x. Cf. Philipp. iv. 2 Pet. i. 19. 3 Joh. 6; met., καλῶς ἔχειν, to recover health, Mrk. xvi. 18.

κάμηλος, ό, and, more frequently, ή, a camel, Matt. xix. 24. Luke, xviii. 25. Mrk. x. 25. (See Pape's Lexicon in voc.)

κάμιλος, δ, a cable; ("the reading of certain Mss. in Matt. xix. 24 and Luke, xviii. 25," Thayer).

κάμινος, ὁ, and ἡ, a furnace, an oven, Matt. xiii. 42, 50. Rev. i. 15. ix. 2.

καμμύω, to close the eyes, Acts, xxviii. 27. Matt. xiii. 15.

κάμνω, to grow weary, Hebr. xii. 3; to be ill, James, v. 15.

κάμπτω, to bend; trans., οὐκ ἔκαμψαν γόνυ τῷ Βάαλ, have not bowed the knee to Baal, Rom. xi. 4. Cf. Ephes. iii. 14; intrans., κάμψει πᾶν γόνυ ἐμοὶ, every knee shall bow to me, Rom. xiv. 11. Cf. Philipp. ii. 10.

kåv, conj., for kal $\dot{\epsilon}$ av, and if; even if; if it were but, etc.

κανών, ό, α rule, a standard, Gal. vi. 16. Cf. Philipp. iii. 16; a limit, 2 Cor. x. 13, 15.

καπηλεύω, to be a petty retailer, to peddle; with accus. of thing, to adulterate, to corrupt, 2 Cor. ii. 17. Cf. 2 Cor. iv. 2. (Thus also in Pape's Lexicon.)

καπνός, δ, smoke, Acts, ii. 19.

Rev. viii. 4, etc.

καρδία, ἡ, the heart, Acts, viii. 21. Matt. v. 8. vi. 21; the understanding, Rom. i. 21. Acts, xxviii. 27.

καρδιογνώστης, ὁ, the knower of hearts, Acts, i. 24. xv. 8. (It is a purely ecclesiastical and NT form.)

καρπὸς, ὁ, fruit, Matt. xii. 33.
xxi. 19. Luke, xii. 17; work, operation, Gal. v. 22. Philipp.
i. 11. Rom. xv. 28; result, Philipp. i. 22. Hebr. xii. 11.

καρποφορέω, to bear fruit, Matt. xiii. 23. Mrk. iv. 20. Luke, viii. 15; mid., to bear fruit af itself, Coloss. i. 6. καρποφόρος, fruithearing, fruitful, Acts, xiv. 17.

καρτερέω, to hold out, to endure, Hebr. xi. 27.

κάρφος, τὸ, a dry fragment of straw, a mote, Matt. vii. 3, 5. Luke, vi. 41. (See Pape's Lexicon.)

ката, prep., taking genit. and accus.; with genit. denoting motion in a vertical linedown from; κατά τῶν ὀρέων, down from the mountains: but with accus. denoting motion in a horizontal line; κατά την όδον, along the road, Luke, x. 4; also time—about; κατά τὸ μεσονύκτιον, about midnight, Acts, xvi. 25. Acts, xiv. 1; also manner according to, Rom. xii. 6. Ephes. iv. 7; also serving to the formation of divers adverbial phrases; κατ' ἀνάγκην, of necessity, etc.

καταβαίνω, to descend, to go down, Luke, ii. 51. Rev. xii. 12. καταβάλλω, to cast down, Rev. xii. 10. 2 Cor. iv. 9; to lay, as a foundation, Hebr. vi. 1.

καταβαρέω, to weigh down, to burden, 2 Cor. xii. 16.

καταβαρύνω, to weigh down, pass., to be weighed down, to be heavy with sleep, Mrk. xiv. 40.

κατάβασις, ή, the descent, the place of descent, Luke, xix.

31

καταβιβάζω, to cause to go down; to cast down, Luke, x. 15. Cf. Matt. xi. 23. (Westcott reads καταβήση in both passages.) καταβολή, ή, a foundation, Matt. xiii. 35. xxv. 34; εἰς καταβολήν σπέρματος, to found a posterity, Hebr. xi. 11.

κατάβραβεύω, to decide against as judge; to condemn, Coloss. ii. 18. (See Pape's Lexicon

in voc.)

καταγγελεύς, ό, an announcer, Acts, xvii. 18. (Only in the NT and ecclesiastical writers.)

καταγγέλλω, to make known, to proclaim, Acts, iv. 2. xiii. 5. xvii. 13. 1 Cor. xi. 26 etc.

καταγελάω, to deride, Matt. ix. 24. Luke, viii. 53. Mrk. v. 40.

κατάγνυμι, to break, Matt. xii. 20. Joh. xix. 31, 32, 33.

καταγράφω, to draw figures, Joh, viii. 6.

κατάγω, to lead down, to bring down, Acts, ix. 30. xxii. 30. xxiii. 15; to bring a ship to land, to touch at, Acts, xxvii. 3. xxviii. 12. Cf. Luke, v. 11.

καταγωνίζομαι, to conquer, to subdue, Hebr. xi. 33.
καταδέω, to bind up as a wound.

Luke, x. 34.

κατάδηλος, thoroughly evident, Hebr. vii. 15.

καταδικάζω, to give judgment against, to condemn, Matt. xii. 7, 37. Luke, vi. 37. James, v. 6.

καταδίκη, ή, a sentence of condemnation, Acts, xxv. 15.

καταδίωκω, to pursue; in a good sense, to follow, Mrk. i. 36.

καταδουλόω, to enslave completely; to enslave, Gal. ii. 4. 2 Cor. xi. 20.

καταδυναστεύω, to oppress, Acts, x. 38. James, ii. 6.

κατάθεμα, τὸ, α curse, Rev. xxii. 3. ("= κατανάθεμα, NT," Pape in Lexicon.)

καταθεματίζω, to curse vehemently, Matt. xxvi. 74.

καταισχύνω, to dishonour, 1 Cor. xi. 4, 5; to put to shame, 1 Cor. i. 27. xi. 22; pass., to be ashamed, Luke, xiii. 17. Rom. ix. 33. x. 11.

κατακαίω, to burn up, Matt. xiii. 30. xix. 19.

κατακαλύπτω, to completely cover; mid., of women, to cover themselves, to be veiled, 1 Cor. xi. 6, 7.

καταυχάομαι, to glory over, Rom. xi. 18. James, iii. 14; καταυχάται ἔλεος κρίσεως, mercy exulteth overjudgment, James, ii. 13. ("Mercy boasts itself superior to judgment, i.e. full of glad confidence has no fear of judgment," Thayer. But?)

κατάκειμαι, to lie down; to be sick, Mrk. i. 30. Acts, xxviii. 5; to rectine at meals, 1 Cor. viii. 10. Luke, vii. 37 etc.

κατακλάω, to break, Mrk. vi. 41. Luke, ix. 16.

κατακλείω, to shut up, Acts, xxvi. 10. Luke, iii. 20.

κατακληροδοτέω, to distribute by lot, a var. lect. ad Acts, xiii. 19. (Westcott reads κατεκληρονόμησεν. The word is confined to ecclesiastical writers.)

κατακληρονομέω, to distribute by lot, Acts, xiii. 19. (Confined to ecclesia stical writers.)

κατακλίνω, to make to recline, Luke, ix. 14; pass., to recline, Luke xiv. 8. xxiv. 30.

κατακλύζω, to overwhelm with water, to submerge, 2 Pet. iii. 6.

κατακλυσμός, ό, the deluge, Matt. xxiv. 38. Luke, xvii. 27. 2 Pet. ii. 5.

κατακολουθέω, to follow after, Luke, xxiii. 55. Acts, xvi. 17.

κατακόπτω, to cut to pieces; to gash, to cut, Mrk. v. 5.

κατακρημνίζω, to cast down headlong, Luke, iv. 29.

κατάκριμα, τὸ, condemnation, Rom. v. 16.

катакріvw, to condemn, Matt. xx. 18. Rom. viii. 3; by good example to make the sins of others more evident and more censurable, Hebr. xi. 7. Matt. xii. 41. Luke, xi. 31.

κατάκρισις, ή, condemnation, 2 Cor. iii. 9. vii. 3. (It is a purely NT form.)

κατακυριεύω, to overcome, to master, Acts, xix. 16; to hold in subjection, to exercise lordship over, Matt. xx. 25. Mrk. x. 42.

καταλαλέω, to speak against, James, iv. 11. 1 Pet. ii. 12; pass., to be spoken against, I Pet. iii. 16.

καταλαλιά, ή, evil speaking, 2 Cor. xii. 20. 1 Pet. ii. 1. (It is a purely ecclesiastical word.) κατάλαλος, ό, an evil speaker, a defamer, Rom. i. 30. (Found no where else.)

καταλαμβάνω, to obtain, to attain to, 1 Cor. ix. 24. Philipp. iii. 12. Rom. ix. 30; to understand. to comprehend. Acts.

stand, to comprehend, Acts, iv. 13. Joh. i. 5; to overtake, Joh. xii. 35. 1 Thess. v. 4; to detect, to catch, Joh. viii. 3, 4; to perceive, to find, Acts, xxv. 25.

καταλέγω, to register, to enrol, 1 Tim. v. 9.

κατάλειμμα, τὸ, a remnant, var. lect. ad Rom. ix. 27.

καταλείπω, to leave behind at death, Mrk. xii. 19; to relinquish, Mrk. xiv. 52; to depart from, to leave, Matt. iv. 13. xvi. 4; to forsake, 2 Pet. ii. 15; to neglect, Acts, vi. 2; to leave alone, Luke, x. 40; to reserve, Rom. xi. 4.

καταλιθάζω, to overwhelm with stones; to stone, Luke, xx.
6. (Only in ecclesiastical writers.)

καταλλαγή, ή, reconciliation, 2 Cor. v. 18, 19. Rom. v. 11. xi. 15.

καταλλάσσω, to reconcile; κόσμον καταλλάσσων ἐαυτῷ, reconciling the world to himself, 2 Cor. v. 18; pass. with dat. of person, to be reconciled to, 2 Cor. v. 20. Rom. v. 10. 1 Cor. vii. 11.

κατάλοιπος, left remaining; oi κατάλοιποι των ἀνθρώπων, the residue of men, Acts, xv. 17.

κατάλυμα, τὸ, an inn, Luke, ii. 7; the guest-chamber, Luke, xxii. 11. Mrk. xiv. 14. καταλύω, to destroy, Matt. xxvi.
61. xxvii. 40; to overthrow,
Acts, v. 39. Rom. xiv. 20;
to put up at, to lodge, Luke,
ix. 12. xix. 7; pass., to be
thrown down, Mrk. xiii. 2.
Matt. xxiv. 2. Luke, xxi.
6; to be overthrown, to be
brought to nought, Acts, v.
38.

καταμανθάνω, to learn thoroughly; to consider well, Matt. vi. 28.

καταμαρτυρέω, to testify against, Matt. xxvi. 62. xxvii. 13.

καταμένω, to abide, Acts, i. 13.

καταμόνας, adv., privately, alone, Luke, ix. 18. Mrk. iv. 10 (But better written separately, κατὰ μόνας, as Westcott has done)

καταναλίσκω, to consume, Hebr. xii. 29.

катаvарка́ю, to make numb; intrans. with genit., to be burdensome to, 2 Cor. xi. 9. xii. 13, 14.

κατανεύω, to make signs to, Luke, v. 7.

κατανοέω, to perceive, Acts,
xxvii. 39. Matt. vii. 3. Luke,
xx. 23; to observe, to consider,
Luke, xii. 24, 27. Acts, xi.
6. Rom. iv. 19.

καταντάω, to arrive, to come, Acts, xvi. 1. xviii. 19, 24. 1 Cor. xiv. 36; εls οὐς τὰ τέλη τῶν αἰώνων κατήντηκεν, 1 Cor. x. 11 (RV upon whom the ends of the ages are come); to reach, to attain, Acts, xxvi. 7. Ephes. iv. 13. Philipp. iii. 11.

κατάνυξις, ἡ, stupor; πνεῦμα κατανύξεως, a spirit of stupor, Rom. xi. 8. (Found only in the NT and the Septuagint.) κατανύσσω, to prick, to wound, κατενύγησαν τὴν καρδίαν, Acts,

κατενύγησαν την καρδίαν, Acts, ii. 37 (RV They were pricked in their heart.)

καταξιόω, to account worthy, 2 Thess. i. 5. Acts, v. 41.

καταπατέω, to tread under foot, to trample on, Matt. v. 13. Luke, viii. 5. xii. 1; to treat with contempt, to spurn, Hebr. x. 29.

κατάπαυσις, ή, α putting to rest; met., rest, Acts, vii. 49. Hebr. iii. 11, 18. iv. 10.

καταπαύω, to cause to cease; to give rest, Hebr. iv. 8; to restrain, Acts, xiv. 18; intrans., to rest, Hebr. iv. 4. 10.

cataπέτασμα, τδ, a veil spread out, a curtain, — the name given in the Greek Scriptures to the two curtains in the temple at Jerusalem, one of them at the entrance of the temple, the other veiling the Holy of Holies. This latter, called pre-eminently τδ καταπέτασμα, is the only one mentioned in the NT. See Hebr. ix. 3. Matt. xxvii. 51. Luke, xxiii. 45. Mrk. xv. 38.

καταπίνω, to swallow up, Rev. xii. 16. 2 Cor. v. 4; to swallow, Matt. xxiii. 24; met., to destroy, 1 Pet. v. 8. 1 Cor. xv. 54; pass., to be consumed, 2 Cor. ii. 7.

καταπίπτω, to fall down, Acts, xxvi. 14. xxviii. 6. Luke, viii. 6.

καταπλέω, to sail from the deep sea to the coast; to put in, Luke, viii: 26.

καταπονέω, to exhaust with labour; to afflict, to distress, Acts, vii. 24. 2 Pet. ii. 7.

καταποντίζω, to cast into the sea, to drown; pass., to be submerged, to be drowned, Matt. xviii. 6; to sink, Matt. xiv. 30.

κατάρα, ἡ, cursing, a curse, James, iii. 10. Gal. iii. 13; γῆ κατάρας ἐγγὺς, nigh to being cursed by God, i.e. given up unto barrenness, Hebr. vi. 8; ὑπὸ κατάραν εἶναι, to be under a curse, Gal. iii. 10; τέκνα κατάρας, accursed children, 2 Pet. ii. 14.

καταράομαι, to curse, Rom. xii.
14. Luke, vi. 28. Mrk. xi.
21. James, iii. 9; pass., to be accursed, Matt. xxv. 41.

καταργέω, to make idle, to render inoperative; to bring to nought, Rom. iii. 3. 1 Cor. i. 28; to cause to cease, to abolish, 1 Cor. vi. 13. Rom. iii. 31. vi. 6; pass., to be brought to nought, 1 Cor. ii. 6. xv. 26; to pass away, to be done away, Gal.v.4. 1 Cor. xiii. 8,10. (The word occurs 25 times in S. Paul, but only twice, viz. Luke, xiii. 7 = make barren, Hebr. ii. 14, in the rest of the NT.)

καταριθμέω, to number with; pass., to be numbered among, Acts, i. 17.

καταρτίζω, to mend, to repair, Matt. iv. 21. Mrk. i. 19; to restore, Gal. vi. 1; to perfect, 1 Pet. v. 10. Hebr. xiii. 21; pass., to be prepared, Hebr. xi. 3. Rom. ix. 22; to be perfected, Luke, vi. 40. 1 Cor. i. 10. 2 Cor. xiii. 11; mid., to prepare, Hebr. x. 5. Matt. xxi. 16.

κατάρτισις, ή, a restoration, a perfecting, 2 Cor. xiii. 9.

καταρτισμός, ό, a perfecting, Ephes. iv. 12.

Epnes. IV. 12.

κατασείω, to shake; κατασείειν τὴν χεῖρα, to make signs with the hand, Acts, xix. 33. But in Acts, xii. 17. xiii. 16. xxi. 40, τἢ χειρὶ, in the same sense.

κατασκάπτω, to dig down, to

destroy, Rom. xi. 3.

κατασκευάζω, to make ready, to prepare, Matt. xi. 10. Luke, vii. 27; to equip, to build, Hebr. xi. 7. 1 Pet. iii. 20; pass., to be prepared, Luke, i. 17.

κατασκηνόω, to pitch one's tent, to dwell, Acts, ii. 26. Matt. xiii. 32. Luke, xiii. 19.

κατασκήνωσις, ή, an abode, a roosting-place, Matt. viii. 20. Luke, ix. 58.

κατασκιάζω, to overshadow, Hebr. ix. 5.

κατασκοπέω, to spy out, Gal. ii. 4.

κατάσκοπος, ό, α spy, Hebr. xi. 31.

κατασοφίζομαι, to circumvent by fraud, to deal craftily with, Acts, vii. 19.

καταστέλλω, to restrain, to quiet, Acts, xix. 35.

κατάστημα, τὸ, deportment, demeanour, Tit. ii. 3.

καταστολή, ή, dress, attire, 1 Tim. ii. 9. καταστρέφω, to throw down, to overthrow, Matt. xxi. 12. Mrk. xi. 15; τὰ κατεστραμμένα αὐτῆs, its ruins, Acts, xv. 16.

καταστρηνιάω, to grow wanton against, 1 Tim. v. 11.

καταστροφή, ή, an overthrow; a subverting, 2 Tim. ii. 14.

καταστρώννυμι, to overthrow, 1 Cor. x. 5.

κατασύρω, to drag by force, Luke, xii. 58.

κατασφάζω, to slay, Luke, xix. 27.

κατασφραγίζω, to seal up, Rev. v. 1.

κατάσχεσις, ή, possession, and a possession, Acts, vii. 5, 45.

κατατίθημι, to deposit; mid. to lay up, to gain, Acts, xxiv. 27. xxv. 9.

κατατομή, ή, mutilation, Philipp. iii. 2. (RV concision.) Cf. Gal. v. 12.

κατατοξεύω, to shoot down, to pierce through, a var. lect. ad Hebr. xii. 20.

κατατρέχω, to run down, Acts, xxi. 32.

καταυγάζω, to shine upon, a var. lect. ad 2 Cor. iv. 4.

καταφέρω, to cast down; ψῆφον καταφέρειν, to give one's vote against, Acts, xxvi. 10; to bring against, Acts, xxv. 7; pass., to be borne down, to be overcome, Acts, xx. 9.

καταφεύγω, to flee for refuge, Acts, xiv. 6. Hebr. vi. 18.

καταφθέιρω, to corrupt, to deprave; κατεφθαρμένοι τὸν νοῦν, corrupted in mind, 2 Tim. iii. 8. καταφιλέω, to kiss, Matt. xxvi. 49. Luke, vii. 38, 45. Acts, xx. 37.

καταφρονέω, to despise, Matt. vi. 24. xviii. 10. Luke, xvi. 13 etc.

καταφρονητής, ό, a despiser, Acts, xiii. 41.

καταχέω, to pour upon, Matt. xxvi. 7. Mrk. xiv. 3.

καταχθόνιος, subterrestrial, Philipp. ii. 10.

καταχράομαι, to use to the full, 1 Cor. vii. 31.

καταψύχω, to cool, Luke, xvi. 24.

κατείδωλος, full of idols, Acts, xvii. 16. (A purely NT and ecclesiastical word.)

κατέναντι, adv., over against, opposite, Matt. xxi. 2. Luke, xix. 30; before, Matt. xxvii. 24. Rom. iv. 17. 2 Cor. ii. 17.

κατενώπιον, adv., before, Jude, 24. 2 Cor. xii. 19. Ephes. i. 4. (An altogether unclassical form.)

κατξουσιάζω, to exercise authority over, Matt. xx. 25. Mrk. x. 42. (A purely NT form.)

κατεργάζομαι, to work, to accomplish, Rom. iv. 15. vii. 15, 17, 20. 2 Cor. xii. 12; to perpetrate, Rom. ii. 9.1 Cor. v. 3.

κατέρχομαι, to come down,
James, iii. 15. Luke, iv. 31.
ix. 37; to arrive at, Acts,
xviii. 22. xxi. 3. xxvii. 5.

κατεσθίω, to devour, to consume, Matt. xiii. 4. Luke, viii. 5; to squander, Luke, xv. 30; to rob, to plunder, 2 Cor. xi. 20. Gal. v. 15. κατευθύνω, to guide, to direct, Luke, i. 79. 1 Thess. iii. 11. 2. Thess. iii. 5.

κατευλογέω, to greatly bless, Mrk. x. 16. (In ancient Greek only in the sense of praise highly.)

κατεφίστημι, in 2 aor., rose up against, Acts, xviii. 12.

κατέχω, to hinder, to restrain,
2 Thess. ii. 6, 7. Rom. i. 18; to guide, as a ship, Acts, xxvii.
40; to hold fast, to retain,
Luke, viii. 15. 1 Thess. v. 21; to take, Luke, xiv. 9; to possess, 1 Cor. vii. 30; pass.,
to be held bound, Rom. vii. 6.

κατηγορέω, to accuse, Matt. xii. 10. Luke, vi. 7. xxiii. 14; pass., to be accused, Matt. xxvii. 12. Acts, xxii. 30.

κατηγορία, ή, an accusation, Joh. xviii. 29. 1 Tim. v. 19. κατήγορος, ό, an accuser, Acts,

катηγορος, о, an accuser, Acts xxiii. 30, 35. xxv. 16, 18.

κατήγωρ, δ, an accuser, Rev. xii. 10. (An altogether unclassical and un-Greek form. It is not recognized in Pape's Lexicon.)

κατήφεια, ή, dejection, heaviness, James, iv. 9.

κατηχέω, to instruct, to teach, 1 Cor. xiv. 19. Gal. vi. 6; pass., to be instructed, Rom. ii. 18. Acts, xviii. 25. Gal. vi. 6; to be instructed in, Luke, i. 4; to be informed by report, Acts, xxi. 21.

κατιόω, to cover with rust, James, v. 3.

κατισχύω, to have power, to be able, Luke, xxi. 36; to prevail against, Matt. xvi. 18; to be overpowering, to prevail, Luke, xxiii. 23.

κατοικέω, to dwell, Acts, i. 20. vii. 2, 14, 48. Rev. iii. 10; trans. with accusative, to dwell in, to inhabit, Acts, i. 19. ii. 9, 14. Rev. xvii. 2 etc.

κατοίκησις, ή, an abode, a dwell-

ing, Mrk. v. 3.

κατοικητήριον, τὸ, a habitation, an abode, Ephes. ii. 22. Rev. xviii. 2. (A purely NT and ecclesiastical word.)

κατοικία, ή, a habitation, Acts,

xvii. 26.

κατοικίζω, to cause to dwell, πνεῦμα δ κατώκισεν ἐν ἡμῦν, which he caused to dwell within us, James, iv. 5.

κατοπτρίζω, to mirror, to reflect; mid., to behold in a mirror,

2 Cor. iii. 18.

κατόρθωμα, τὸ, a successful achievement; a righteous measure, a var. lect. ad

Acts, xxiv. 2.

κάτω, adv., downwards; down, Acts, xx. 9. Matt. iv. 6. Luke, iv. 9. Joh. viii. 6, 8; below, Mrk. xiv. 66; beneath, Acts, ii. 19; ἐκ τῶν κάτω, from beneath, Joh. viii. 23; ἔως κάτω, to the bottom, Matt. xxvii. 51. Mrk. xv. 38; ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω, from two years old and under, Matt. ii. 16.

κατώτερος, comp. of κάτω, lower, Ephes. iv. 9.

καῦμα, τὸ, heat, Rev. vii. 16. xvi. 9.

καυματίζω, to burn with heat, to scorch, Rev. xvi. 8; pass.,

to be scorched, to be burned, Matt. xiii. 6. Mrk. iv. 6. Rev. xvi. 9.

καῦσις, ἡ, α burning; ἡς τὸ τὸ τέλος εἰς καῦσιν, whose end is to be burned, Hebr. vi. 8.

καυσόω, to burn up, 2 Pet. iii. 10.

κανστηριάζω, to burn with a hot iron, to brand, 1 Tim. iv. 2. (In the NT not found elsewhere.)

καύσων, ό, burning heat, Matt. xx. 12. Luke, xii. 55; α scorching wind, James, i. 11. (See Pape's Lexicon in voc.)

καυτηριάζω, to brand, a var. lect.

ad 1 Tim. iv. 2.

καυχάομαι, to boast, to glory, 1 Cor. i. 31. iv. 7. xiii. 3; with accus., to boast of, 2 Cor. vii. 14. ix. 2. xi. 30; with έν and dat., to glory in, 1 Cor. i. 31. Philipp. iii. 3. James, i. 9; with ὑπὲρ and genit., on behalf of, 2 Cor. xii. 5 etc. (Used 35 times by S. Paul and twice by S. James.)

καύχημα, τὸ, matter for glorying, Philipp. ii. 16. Rom. iv.

2. 1 Cor. ix. 15 etc.

καύχησις, ἡ, α glorying, Rom. iii. 27. 2 Cor. i. 12. vii. 4, 14.

κέδρος, ή, cedar, a var. lect. ad Joh. xviii 1. (Westcott reads πέραν τοῦ Χειμάρρου τῶν Κέδρων. See next word.)

Κεδρών, indecl., Cedron, the name of a wintry torrent, rising near Jerusalem, and flowing through a valley of the same name. κείμαι, to lie, Luke, ii. 12. Matt. xxviii. 6; to be laid, to be applied, Matt. iii. 10. Luke, iii. 9; to be situated, Matt. v. 14; to be laid up, Luke, xii. 19; to be enacted, 1 Tim. i. 9; to be appointed, 1 Thess. iii. 3. Luke, ii. 34.

κειρία, ἡ, a girth, a bandage, Joh. xi. 44.

κείρω, to clip, to shear, Acts, viii. 32; mid., to get shorn, Acts, xviii. 18. ! Cor. xi. 6.

κέλευσμα, τὸ, a command; a loud cry, 1 Thess. iv. 16.

κελεύω, to order, Matt. xiv. 19, 28. xviii. 25 etc. (It is never found with a dative in the NT.)

κενοδοξία, ή, vainglory, Philipp. ii. 3.

κενόδοξος, vainglorious, Gal. v. 26.

κενός, empty, vain, Ephes. v.
6. 1 Cor. xv. 14. Coloss. ii.
8; empty-handed, Luke, xx.
10. Mrk. xii. 3; fruitless, ineffectual, 1 Cor. xv. 10, 58.
1 Thess. ii. 1; εἰς κενὸν, in vain, Philipp. ii. 16. 2 Cor. vi. 1. Gal. ii. 2.

κενοφωνία, ή, empty talking; babbling, 1 Tim. vi. 20. 2 Tim. ii. 16.

κενόω, to empty; ἐαυτὸν ἐκένωσεν, emptied himself, i.e. divested himself of such and such divine prerogatives, Philipp. ii. 7. (Subsequent theology applied the term ἐκκένωσις to this act); to make void, 1 Cor. i. 17. ix. 15. Rom. iv. 14.

κέντρον, τὸ, α sting, Rev. ix. 10. 1 Cor. xv. 55, 56; α goad, Acts, xxvi. 14.

κεντυρίων, ό, α centurion, Acts, x. 1 etc.

κενῶς, adv., in vain, James, iv. 5. κεραία, and κερέα, ή, a point or tip (of a letter in Hebrew); the minutest part, a tittle, Luke, xvi. 17. Matt. v. 18.

κεραμεύς, δ, α potter, Rom. ix. 21. Matt. xxvii. 7, 10.

κεραμικός, of or belonging to a potter, of earthenware, Rev. ii. 27.

κεράμιον, τὸ, an earthen vessel, a pitcher, Luke, xxii. 10. Mrk. xiv. 13.

κέραμος, ό, a tile, Luke, v. 19. κεράννυμι, to mix, to mingle, Rev. xiv. 10 (RV prepared.) xviii, 6.

κέρας, τὸ, α horn, Rev. v. 6. xii. 3. xiii. 1, 11 etc.; met., κέρας σωτηρίας, α horn of salvation, i. e. amighty deliverer, Luke, i. 69; αn extremity, Rev. ix. 13.

κεράτιον, τὸ, a little horn; the name of the fruit of the κερατία, or carob tree, also called St. John's Bread. It was not only used for fattening swine, but also eaten by the poorer classes, Luke, xv. 16.

κερδαίνω, to gain, to acquire, Matt. xvi. 26. Luke, ix. 25. Philipp. iii. 8; to win over, to prevail upon, 1 Pet. iii. 1. Matt. xviii. 15; met., to get, to meet with, Acts, xxvii. 21.

κέρδος, τὸ, gain, advantage, Philipp. i. 21. iii. 7. Tit. i. 11. κερέα, $\dot{\eta}$, see κεραία.

κέρμα, τὸ, small coin, money, Joh. ii. 15.

κερματιστής, ό, amoney-changer, Joh. ii. 14.

κεφάλαιον, τὸ, the main point, Hebr. viii. 1; the capital, as distinguished from the interest; a sum of money, Acts, xxii. 28.

κεφαλαιόω, to sum up; to wound in the head, a var. lect. ad Mrk. xii. 4. (Westcott reads ἐκεφαλίωσαν. See κεφαλίωω, and Pape's Lex. in voc. κεφαλαίω).

κεφαλή, ή, the head, Matt. v. 36. Luke, vii. 38; the chief, the master, Ephes. iv. 15. v. 23. Coloss. i. 18.

κεφαλιόω, to wound in the head, as read by Westcott in Mrk. xii. 4.

κεφαλίς, ή, a roll, a volume, Hebr. x. 7.

κημόω, to muzzle, I Cor. ix. 9. (Westcott reads φιμόω.)

κῆνσος, ὁ, a tax or tribute, Matt. xvii. 25. xxii. 17. Mrk. xii. 14; τὸ νόμισμα τοῦ κήνσου, the tribute money, Matt. xxii. 19. κῆπος, ὁ, a garden, Luke, xiii.

19. Joh. xviii. 1, 26. xix. 41. κηπουρὸς, ὁ, a gardener, Joh.

xx. 15.

κηρίον, τὸ, α honeycomb, Luke, xxiv. 42. (It is omitted in Westcott's edition.)

κήρυγμα, τὸ, a proclamation; a preaching, Matt. xii. 41. Luke, xi. 32. 1 Cor. i. 21.

κήρυξ, δ, a herald; a preacher, 2 Pet. ii. 5. 1 Tim. ii. 7. 2 Tim. i. 11. κηρύσσω, to proclaim, to publish, Luke, viii. 39; to preach, Matt.iv.23. xi. 1.1 Cor. ix. 27. κῆτος, τὸ, a whale, Matt. xii. 40. κίβωτος, ἡ, a chest; the ark of the covenant, Hebr. ix. 4. Rev. xi. 19; Noah's ark,

the covenant, Hebr. 1x. 4. Rev. xi. 19; Noah's ark, Matt. xxiv. 38. Luke, xvii. 27. Hebr. xi. 7.

κιθάρα, ή, a harp, 1 Cor. xiv. 7. Rev. v. 8. xv. 2.

κιθαρίζω, to play upon the harp, to harp; κιθαριζόντων έν ταῖς κιθάραις αὐτῶν, Rev. xiv. 2 (RV harping with their harps); τὸ κιθαριζόμενον, what is harped, 1 Cor. xiv. 7.

κινάμωμον, and κιννάμωμον, τό, cinnamon, Rev. xviii. 13.

κινδυνεύω, to be in danger; κινδυνεύει εls ἀπελεγμὸν έλθεῖν, is in danger of coming into disrepute, Acts, xix. 27; κινδυνεύομεν έγκαλεῖσθαι, we are in danger of being accused, Acts, xix. 40.

κίνδυνος, δ, danger, peril, Rom. viii. 35. 2 Cor. xi. 26, 27.

κινέω, transit., to move, Rev. ii. 5. vi. 14. Matt. xxiii. 4; to excite, to stir up, Acts, xxiv. 5; pass. intransit., to move, Acts, xvii. 28.

κίνησις, ή, a moving, an agitation, Joh. v. 3. (It is omitted by Westcott.)

κίχρημι, to lend, Luke, xi. 5. κλάδος, ό, a branch, a bough, Rom. xi. 16, 17, 18, 19, 21. Matt. xiii. 32 etc.

κλαίω, and κλάω, to weep, to mourn, Luke, vii. 13, 38. Joh. xi. 31, 33; trans., to weep for, to bewail, Matt. ii. 18. κλάσις, ή, a breaking, Luke, xxiv. 35. Acts, ii. 42.

κλάσμα, τὸ, a broken piece, a fragment, Matt. xiv. 20. xv. 37. Luke, ix. 17. Joh. vi. 12.

κλαυθμός, ό, a weeping, a lamentation, Matt. ii. 18. xiii. 42, 50. Acts, xx. 37.

κλάω, to break, Matt. xiv. 19. xv. 36. 1 Cor. xi. 24; τους πέντε άρτους εκλασα είς τους πεντακισχιλίους = I broke and distributed amongst the five thousand, Mrk. viii. 19.

κλείς, ή, α key, Matt. xvi. 19. Luke, xi. 52. Rev. i. 18.

κλείω, to shut, to shut up, Matt. vi. 6. xxv. 10. Rev. iii. 8.

κλέμμα, τ ò, α theft, Rev. ix. 21. κλέος, τ ò, glory, 1 Pet. ii. 20.

κλέπτης, δ, a thief, Joh. x. 1, 10. xii. 6.

κλέπτω, to steal, Matt. vi. 19. xix. 18. Rom. ii. 21.

κλήμα, τὸ, a tender branch, a shoot, Joh. xv. 2, 4, 6.

κληρονομέω, to inherit, Matt. v. 5. xix. 29. xxv. 34.

κληρονομία, ἡ, an inheritance, Matt. xxi. 38. Gal. iii. 18. Coloss. iii. 24.

κληρονόμος, ό, an heir, Matt. xxi. 38. Gal. iv. 1. Hebr. i. 2. Rom. viii. 17.

κλήρος, ό, α lot, Acts, i. 26. Matt. xxvii. 35; α part allotted, Acts, i. 17.

κληρόω, to cast lots; to make into a heritage, Ephes. i. 11.

κληστε, ή, a calling, an invitation, Hebr. iii. 1. 2 Tim. i. 9. Rom. xi. 29. Ephes. i. 18. κλητὸs, called, Rom. i. 6, 7. viii. 28, 1 Cor. i. 24.

κλίβανος, ὁ, an earthenware vessel for baking bread; an oven, Luke, xii. 28; Matt. vi. 30.

κλιμα, τδ, a slope, a declivity; a tract of land, a region, Rom. xv. 23. 2 Cor. xi. 10. Gal. i. 21.

κλινάριον, τδ, a small bed, a couch, Acts, v. 15.

κλίνη, ἡ, α bed, Mrk. vii. 30. Luke, xvii. 34.

κλινίδιον, τὸ, a small bed, a couch, Luke, v. 19, 24.

κλίνω, to incline, to bow, Joh. xix. 30. Luke, xxiv. 5; to put to flight, Hebr. xi. 34; to recline, Luke, ix. 58. Matt. viii. 20; intrans., to wear away, to be far spent, Luke, ix. 12. xxiv. 29.

κλισία, ἡ, a place where one can recline; a company, Luke, ix. 14.

κλοπή, ή, theft, Matt. xv. 19.

Mrk. vii. 21.

κλύδων, ὁ, α violent agitation of the sea; a wave, a billow, Luke, viii. 24. James, i. 6.

κλυδωνίζομαι, to be agitated like the waves of the sea, Ephes. iv. 14 (RV tossed to and fro).

κνήθω, to scratch; mid., to have an itching; κνηθόμενοι τὴν ἀκοὴν, having itching ears, 2 Tim. iv. 3.

κοδράντης, ό, the Lat. quadrans, i.e. the fourth part of the Roman as, and equal to two λεπτὰ, Matt. v. 26. Mrk. xii. 42.

κοιλία, ή, the belly, Matt. xii.
40. xv. 17. Mrk. vii. 19 etc.;
appetite, gluttony, Philipp.
iii. 19. Rom. xvi. 18; the
womb, Luke, i. 15, 41, 44.
Matt. xix. 12; the innermost
part of a man, the heart,
Joh. vii. 38.

κοιμάω, to put to sleep; pass., to fall asleep, to sleep, Matt. xxviii. 13. Luke, xxii. 45. Joh. xi. 12; met., to die, 1 Cor. vii. 39. Acts, vii. 60. xiii. 36. Matt. xxvii. 52.

κοίμησις, ή, taking rest, Joh. xi. 13.

κοινόs, common, Acts, ii. 44. iv. 32. Tit. i. 4; unhallowed, profane, Acts, x. 14. Rev. xxi. 27, Rom. xiv. 14. Hebr. x. 29.

κοινόω, to make common; to ren/ler unclean, to profane, Acts, xxi. 28. Matt. xv. 11, 18, 20; to count unclean, Acts, x. 15.

κοινωνέω, to be partaker, to share, 1 Pet. iv. 13. Hebr. ii. 14. Rom. xv. 27; to take part in, to be associated in, 1 Tim. v. 22. 2 Joh. 11; to communicate to, to assist, Rom. xii. 13. Philipp. iv. 15.

κοινωνία, ἡ, association; participation, share, Philipp. ii.
1. iii. 10. Philem. 6. 1 Cor.
x. 16 etc.; fellowship, Gal.
ii. 9. 2 Cor. vi. 14; a contribution, Rom. xv. 26. 2
Cor. ix. 13. Hebr. xiii. 16.

κοινωνικός, sociable; liberal, 1 Tim. vi. 18.

κοινωνὸς, ὁ, and ἡ, a partner, an associate, 2 Cor. viii. 23.

Luke, v. 10. Philem. 17; a partaker, a sharer, 1 Cor. x. 18, 20, 2 Cor. i. 7.

κοίτη, ή, a bed, Luke, xi. 7; the marriage-bed, Heb. xiii. 4; sexual intercourse, lewdness, Rom. xiii. 13; κοίτην ἔχειν ἔκ τινος, to conceive by, Rom. ix. 10.

κοιτών, ό, a bed-chamber, Acts, xii. 20.

ко́ккіvos, scarlet-coloured, Rev. xvii. 3. Matt. xxvii. 28. Hebr. ix. 19; as subst., scarlet clothing, Rev. xvii. 4. xviii. 12, 16.

κόκκος, ό, a grain, Matt. xiii. 31. xvii. 20. Mrk. iv. 31 etc. κολάζω, to punish, 2 Pet. ii. 9. Acts, iv. 21.

κολακεία, and κολακία, ή, flattery; λόγος κολακίας, flattering words, 1 Thess. ii. 5.

κόλασις, η, punishment, Matt. xxv. 46. 1 Joh. iv. 18 ("has connected with it the thought of punishment," Thayer).

κολαφίζω, to strike with the fist; to buffet, Matt. xxvi. 67. Mrk. xiv. 65. 2 Cor. xii. 7; to ill-treat, 1 Pet. ii. 20. 1 Cor. iv. 11.

κολλάω, to join (with glue):
pass., to cleave to, Luke, x.
11. Rom. xii. 9; ἐκολλήθησαν
αὐτῆς αἰ ἀμαρτίαι ἄχρι τοῦ
οὐρανοῦ, Rev. xviii. 5 (RV
her sins have reached even
unto heaven); with dat. of
thing, to join himself to,
i.e. to approach, Acts, viii.
29; to be united to, 1 Cor. vi.
16, 17; to join another as his
associate, to associate with,

Acts, v. 13. ix. 26. x. 28; to attach himself to a master, Luke, xv. 15.

κολλούριον, τὸ, eye-salve, Rev. iii. 18.

κολλυβιστής, ὁ, α moneychanger, Matt. xxi. 12. Mrk. xi. 15. Joh. ii. 15.

κολοβόω, to cut off; to shorten, to abridge, Matt. xxiv. 22. Mrk. xiii. 20.

κόλπος, ὁ, the bosom, Joh. i. 18. xiii. 23. Luke, xvi. 22, 23; the lap, Luke, vi. 38; a bay, Acts, xxvii. 39.

κολυμβάω, to dive; to swim, Acts, xxvii. 43.

κολυμβήθρα, ή, a reservoir, a pool, Joh. v. 2, 7. ix. 7.

κολωνία, ή, a colony, Acts, xvi. 12.

κομάω, to let the hair grow long; to have long hair, 1 Cor. xi. 14.

κόμη, ή, the hair of the head, 1 Cor. xi. 15.

κομίζω, to bring, Luke, vii. 37; mid., to obtain, Hebr. x. 36. xi. 39. 1 Pet. v. 4 etc.; to get again, to receive back, Hebr. xi. 19. Matt. xxv. 27. Coloss. iii. 25. Ephes. vi. 8.

κομψόs, neat; κομψότερον, adverbially, better; κομψότερον έχειν, to be better in health, Joh. iv. 52.

κονιάω, to whitewash, Matt. xxiii. 27. Acts, xxiii. 3.

κονιορτός, δ, dust, Matt. x. 14. Luke, ix. 5. Acts, xiii. 51 etc.

κοπάζω, to grow weary; met., to abate, to become still, Matt. xiv. 32. Mrk. iv. 39. vi. 51. κοπετός, ό, lamentation, Acts, viii, 2.

κοπή, ἡ, slaughter, Hebr. vii. 1. κοπιάω, to be weary, Joh. iv. 6. Matt. xi. 28; to toil, to labour, Matt. vi. 28. Luke, v. 5. Joh. iv. 38 etc.

κόπος, ὁ, labour, trouble, Luke, xi. 7. xviii. 5. Matt. xxvi. 10. Gal. vi. 17; toil, 2 Cor. vi. 5. xi. 23, 27.

κοπρία, ή, dung, manure, Luke, xiv. 35.

κόπριον, τὸ, = κοπρία, Luke, xiii. 8.

κόπτω, to cut; τὶ ἀπὸ or ἔκ τινος, to cut off, Mrk. xi. 8. Matt. xxi. 8; mid., to lament, Matt. xi. 17. xxiv. 30; with accus., to bewail, Luke, viii. 52. xxiii. 27.

κόραξ, ὁ, a raven, Luke, xii. 24. κοράσιον, τὸ, a damsel, a maiden, Matt. ix. 24, 25. xiv. 11 etc.

κορβάν, indecl., an offering, a gift (to God), Mrk. vii. 11.

κορβανας, δ, the treasury, Matt. xxvii. 6.

κορέννυμι, to satisfy, Acts, xxvii. 38. 1 Cor. iv. 8.

κόρος, ὁ, α cor, a Hebrew dry measure, equal to ten Attic medimni, Luke, xvi. 7. (=86 gall.)

κοσμέω, to adorn, Luke, xxi.
5. 1 Pet. iii. 5. Tit. ii. 10; to decorate, to garnish, Matt. xii.
44. xxiii. 29. Luke, xi. 25, to trim (a lamp), Matt. xxv. 7.

κοσμικός, belonging to the world; τὸ ἄγιον κοσμικὸν, its sanctuary of this world, Hebr. ix. 1. See ἄγιος; worldly,

Tit. ii. 12.

κόσμιος, orderly, modest, 1 Tim. ii. 9. iii. 2.

κοσμίως, decently, a var. lect. ad 1 Tim. ii. 9.

κοσμοκράτωρ, ό, the ruler of this world, 2 Cor. iv. 4. Ephes. vi. 12. (Cf. Joh. xii. 31.)

κόσμος, δ, a harmonious arrangement; decoration, adornment, 1 Pet. iii. 3; the world, Acts, xvii. 24. Rom. iv. 13. 1 Cor. iii. 22; the people of the world, 2 Pet. ii. 5. 1 Cor. iv. 9. Matt. xviii. 7; worldly affairs, Gal. vi. 14. 1 Joh. ii. 15.

κούμ, a Hebrew imperative, arise! Mrk. v. 41. (Other texts exhibit κοῦμ.)

κουστωδία, ή, the Lat. custodia, a guard, Matt. xxvii. 65, 66. xxviii. 11. (It is merely a Latin word written in Greek letters.)

κουφίζω, to lighten, Acts, xxvii. 38. κόφινος, ό, a basket, Matt. xiv. 20. Joh. vi. 13 etc.

κράβατος, κράβαττος, and κράββατος, δ, α bed, Acts, v. 15. ix. 33.

κράζω, to cry out, Matt. xxvii. 50. Acts, vii. 57. Rev. vii. 2.

κραιπάλη, and κρεπάλη, ή, sickness, surfeiting, Luke xxi. 34. κρανίον, τὸ, a skull, Matt. xxvii. 33. Joh. xix. 17.

κράσπεδον, τὸ, the tassel, the hem, Matt. ix. 20. xiv. 36. xxiii. 5 (RV border).

κραταιόω, to make strong; pass.,
to be strengthened, to grow strong, Ephes. iii. 1d. Luke,
i. 80. ii. 40; to be firm, 1
Cor. xvi. 13.

κρατέω, to get possession of, to obtain, Acts, xxvii. 13; to take hold of, Matt. ix. 25. Mrk. ix. 27; to seize, Matt. xiv. 3. Acts, xxiv. 6 etc.; to hold, Rev. ii. 1; to hold fast, Mrk. vii. 3. 2 Thess. ii. 15. Rev. ii. 14; to retain, i.e. not to remit, Joh. xx. 23; to hold in check, to restrain, Luke, xxiv. 16. Rev. vii. 1.

κράτιστος, superl. of κρατύς; in the NT a term of respect, most excellent, Acts, xxiii. 26. xxiv. 3. xxvi. 25.

κράτος, τὸ, power, might, Ephes.
i. 19. vi. 10. Coloss. i. 11:
κατὰ κράτος, mightily, Acts,
xix. 20; a mighty deed, Luke.
i. 51; dominion, Rev. i. 6.
v. 13. 1 Pet. iv. 11. v. 11.

κραυγάζω, to cry out, to cry aloud, Matt. xii. 19. Joh. xi. 43.

κραυγή, ή, α cry, Matt. xxv. 6. Acts, xxiii. 9. Hebr. v. 7.

κρέας, τδ, flesh, Rom. xiv. 21. 1 Cor. viii. 13.

κρείσσων and κρείττων, compar.
of κρατύς; more excellent,
Hebr. i. 4. viii. 6 etc.; κρεῖττόν
ἐστι, it is more advantageous,
1 Cor. vii. 9. 2 Pet, ii. 21.

κρεμάννυμι, to hang up, to suspend, Matt. xviii. 6. Acts, v. 30. x. 39; mid., to hang, Acts, xxviii. 4. Gal. iii. 13; with εν τινι, to depend upon, Matt. xxii. 40. ("All the Law and the Prophets, i.e. the teaching of the OT on morality, is summed up in these two precepts," Thayer.)

κρημνός, ό, a steep place, a precipice, Matt. viii. 32. Mrk. v. 13. Luke, viii. 33.

κριθή, ή, barley, Rev. vi. 6. κρίθινος, of barley, Joh. vi. 9,

κρίμα, τὸ, judgment, Matt. vii.
I. Rom. ii. 2. xi. 33; condemnation, Rom. iii. 8. Luke, xxiv. 20. 1 Cor. xi. 29; α lawsuit, 1 Cor. vi. 7. (See Pape's Lexicon in voc.)

κρίνου, τὸ, a lily, Matt. vi. 28.

Luke, xii, 27.

κρίνω, to judge, Luke, vii. 43.
1 Cor. xi. 13. Acts, xv. 19;
to approve, to esteem, Rom.
xiv.5; to resolve, to determine,
Acts, xx. 16. xxv. 25. 1 Cor.
vii. 37. 2 Cor. ii. 1; to go to
law, Matt. v. 40. 1 Cor. vi. 1.
κρίσις, ἡ, judgment, Joh. viii.
16. 1 Tim. v. 24. Hebr. ix.
27; condemnation, Matt.
xxiii. 33. Joh. iii. 19. xii. 31.
κριτήριον, τὸ, a tribunal, James,

ii. 6. 1 Cor. vi. 2, 4 (or suits,

cases).

крітів, о, a judge, Hebr. xii. 23. James, iv. 12. Acts, x. 42. крітіков, fit for judging, able to

judge, Hebr. iv. 12.

κρούω, to knock, Matt. vii. 7. Luke, xi. 9, 10. xii. 36; to knock at, Luke, xiii. 25. Acts, xii. 13.

κρύπτη, ή, a vault, a cellar, Luke, xi. 33. (See Pape's

Lex. in voc.)

κρυπτὸς, hiddén, secret, Matt. x. 26. Luke, viii. 17. xii. 2; $\dot{\epsilon}\nu$ κρυπτ $\dot{\varphi}$, in secret, Matt. vi. 4, 6, Joh. vii. 4, 10. xviii. 20.

κρύπτω, to hide, to conceal, Luke, xiii. 21. Rev. vi. 15. Joh. xii. 36. Ptcp. κεκρυμμένος, hidden, i.e. stored, Rev. ii. 17.

κρυσταλλίζω, to shine like crystal, Rev. xxi. 11. (Found

nowhere else.)

κρύσταλλος, ό, crystal, Rev. iv. 6. xxii. 1.

κρυφαΐος, secret, Matt. vi. 18. κρυφή, adv., secretly, Ephes. v. 12.

κτάομαι, to acquire, to get, Acts, i. 18. viii. 20. xxii. 28. Luke, xviii. 12; κέκτημαι, to possess, does not appear in the NT.

κτήμα, τὸ, α possession, Matt. xix. 22. Mrk. x. 22. Acts, ii.

45. v. 1.

κτήνος, τδ, a beast of burden, Luke, x. 34. Acts, xxiii. 24. Rev. xviii. 13.

κτήτωρ, ό, a possessor, Acts, iv. 34.

κτίζω, to found; to create, 1 Cor. xi. 9. Coloss. i. 16.

Ephes. iii. 9 etc.

κτίσις, ή, creation; πᾶσα ἡ κτίσις συνστενάζει, the whole creation groaneth together with us, Rom. viii. 22. Cf. Mrk. x. 6. Rev. iii. 14; the thing created, Hebr. iv. 13. Rom. viii. 39; a creature, Rom. i. 25. viii. 20. 2 Cor. v. 17; an ordinance, 1 Pet. ii. 13; (πρωτότοκος πάσης κτίσεως. Coloss. i. 15. Here the AV gives the firstborn of every creature, and the RV the firstborn of all creation. But how will these fit in with the next verse (16) which

immediately follows-"for were all things by him created." See also Joh. i. 3. Rev. iii. 14. Hebr. i. 2. There is, however, another interpretation, to which there is no theological objection, $\pi \rho \omega$ τοτόκος πάσης κτίσεως, the primeval creator of every created The only imaginable objection to this view is, that, while the ancient Greeks used πρωτοτόκος, with paroxytone accent, and in an active tense (= bringing forth for the first time), the later Greeks and the NT writers seem to have restricted themselves to the proparoxytone form πρωτότοκος, and in a passive sense. See Rom. viii. 29. Hebr. xii. 23. Coloss. i. 18).

κτίσμα, τὸρ the thing created, Rev. v. 13. viii. 9. 1 Tim. iv. 4.

κτιστής, ό, a founder; a creator, 1 Pet. iv. 19. ("More correctly written κτιστής than κτίστης," Pape's Lexicon.)

κυβεία, ή, dicing; artifice, Ephes. iv. 14. (Westcott

reads κυβία.)

κυβέρνησις, ή, government, met., a governor, 1 Cor. xii. 28.

κυβερνήτης, ό, a steersman; a shipmaster, Acts, xxvii. 11. Rev. xviii. 17.

κυκλεύω, to encircle, to surround, Rev. xx. 9.

κυκλόθεν, adv., round about, all round, Rev. iv. 3, 8.

κυκλόω, to surround, to encompass, Joh. x. 24. Luke, xxi. 20. Acts, xiv. 20. κύκλφ, dat. of κύκλοs, used as adverb, around, round about, Luke, ix. 12. Mrk. iii. 34.

κύλισμα, τὸ, α wallowing place, 2 Pet. ii. 22. ("=κυλίστρα, NT," Pape's Lexicon.)

κυλισμός, ό, a wallowing, a var.

lect. ad 2 Pet. ii. 22.

κυλίω, to roll; pass., to be rolled, to wallow, Mrk. ix. 20. κυλλὸς, crooked; maimed, Matt. xv. 30, 31. xviii. 8. Mrk. ix. 43.

κῦμα, τό, a wave, Matt. viii. 24. xiv. 24. Jude, 13.

κύμβαλον, τὸ, a cymbal, 1 Cor. xiii. 1.

κύμινον, τὸ, cumin, Matt. xxiii.

κυνάριον, τὸ, α little dog, Matt. xv. 26, 27. Mrk. vii. 27, 28.

κύπτω, to stoop, Mrk. i. 7. Joh. viii. 6.

Kυρία, ἡ, a Christian woman, to whom S. John addresses his second Epistle, vss. 1, 5. (Westcott reads κυρία, lady, in both places.)

κυριακὸs, of or belonging to the Lord; κυριακὸν δεῖπνον, the supper of the Lord, 1 Cor. xi. 20; ἡ κυριακὴ ἡμέρα, the Lord's day, Rev. i. 10.

κυριεύω, to rule over, to have dominion over, Rom. vi. 14. 2 Cor. i. 24. Luke, xxii. 25; of κυριεύοντες, those that rule, 1 Tim. vi. 15.

κύριος, ό, lord, master, owner, Matt. xii. 8. xx. 8. Mrk. xiii. 35; the Lord Christ, 1 Cor. iv. 5. viii. 6. Luke, x. 1. Mrk. xvi. 19; a prince, a sovereign, Acts, xxv. 26; (in addresses) Sir / Joh. xii. 21. κυριότης, ἡ, dominion (often of persons), Coloss. i. 16. Jude, 8. Ephes. i. 21.

κυρόω, to make valid, to confirm, Gal. iii. 15. 2 Cor. ii. 8.

κύων, ὁ and ἡ, α dog, Luke, xvi. 1. 2 Pet. ii. 22; α reprobate, Rev. xxii. 15. Philipp. iii. 2.

κῶλον, τὸ, a limb; a carcase,

Hebr. iii. 17.

κωλύω, to hinder, to forbid, Acts, viii. 36. x. 47. Matt. xix. 14. Mrk. ix. 38.

κώμη, ή, a village, Matt. ix. 35.

x. 11. Luke, v. 17.

κωμόπολις, ή, a large village,

Mrk. i. 38.

κῶμος, ὁ, a band of revellers; in the plur., revellings, revelries, Rom. xiii. 13. 1 Pet. iv. 3. Gal. v. 21.

κώνωψ, δ, a gnat, Matt. xxiii. 24.

κωφὸs, dumb, Matt. ix. 32, 33. xii. 22. xv. 30. Luke, i. 22. xi. 14; deaf, Matt. xi. 5. Mrk. vii. 32, 37. Luke, vii. 22.

۸.

λαγχάνω, to obtain by lot, Luke, i. 9. Acts, i. 17. 2 Pet. i. 1; to cast lots, Joh. xix. 34.

λάθρα, adv., secretly, Matt. i. 19. ii. 7. Joh. xi. 28.

λαίλαψ, ή, a storm, Mrk. iv. 37. Luke, viii. 23.

λακτίζω, to kick, Acts, xxvi. 14. λαλέω, to chatter; in the NT to speak, to talk, Matt. x. 20. xiii. 3 etc.; to utter, to tell, 2 Cor. xii. 4; to speak to, to converse with, Matt. xii. 46.

λαλιὰ, ἡ, talkativeness; speaking, Joh. iv. 42; manner of speaking, dialect, Matt. xxvi. 73.

λαμά, and λαμμά, why? doubtful forms ad Matt. xxvii. 46. Mrk. xv. 34. (Neither form is recognized in Pape's Lexicon.)

λαμβάνω, to receive, Matt. vii. 8. Joh. vii. 23; to take, Matt. xiii. 31, 33; to get back.

Hebr. xi. 35.

λαμπὰς, ή, α torch, α lamp, Matt. xxv. 1, 3, 7. Joh. xviii. 3.

λαμπρὸs, bright, Rev. xxii. 16; clear, Rev. xxii. 1; splendid, gorgeous, Luke, xxiii. 11. Acts, x. 30. James, ii. 2; in neut. plural, splendid things (=luxuries), Rev. xviii. 14.

λαμπρότης, ή, brightness, Acts, xxvi. 13.

λαμπρώς, magnificently, sumptuously, Luke, xvi. 19.

λάμπω, to shine, Matt. v. 15. xvii. 2 etc.

λανθάνω, to be hidden, Mrk. vii. 24. Luke, viii. 47; with accus. of person, to be hidden from, Acts, xxvi. 26. 2 Pet. iii. 5, 8; in construction with a participle, unawares, without knowing, Hebr. xiii. 2.

λαξευτὸς, hewn out of the rock, Luke, xxiii. 53. (It is a purely ecclesiastical form.)

haos, o, a people, a nation, Rom. ix. 26. Rev. v. 9. vii. 9; a multitude, Matt. xxvii. 25. Luke, viii. 47; the people of Israel, the Israelites, Luke, i. 68. ii. 10. vii. 16.

λάρυγξ, ὁ, the throat, Rom. iii. 13. λάσκω, to emit a loud sound; to burst a sunder, Acts, i. 18.

λατομέω, to cut stones, to hew out, Matt. xxvii. 60. Mrk. xv. 46.

λατρεία, ἡ, religious service, worship, Hebr. ix. 1, 6. Rom. ix. 4. xii. 1.

λατρεύω, to render religious service; to worship, to serve, Matt. iv. 10. Acts, vii. 7. xxiv. 14.

λάχανον, τὸ, α potherb, Matt. xiii. 32. Luke, xi. 42. Rom. xiv. 2.

λεγεών, ή, Lat. legio, a legion, Matt. xxvi. 53.

λέγω, to speak, Acts, xiii. 15. xxiv. 10; to say, Matt. ix. 34. xii. 44; to declare, Luke, iv. 25. Joh. i. 51. iii. 11; to assert, to maintain, Matt. xxii. 23. Luke, xxiii. 2. Mrk xii. 18; to mean, 1 Cor. i. 12. x. 29; to call, Mrk. x. 18. Luke, xviii. 19.

λεῖμμα, τὸ, a remnant, Rom. xi.
5. (Westcott gives λίμμα.)
λεῖος, smooth, tevel, Luke, iii. 5.
λείπω, to leave; pass., to be left
behind, so to want, James, i.
4; intr. to fail, Luke, xviii.

22. Tit. iii. 13.

λειτουργέω, to render public service to the state at one's own expense; to do a service, to minister, Hebr. x. 11. Rom. xv. 27. Acts, xiii. 2.

λειτουργία, ή, a public office undertaken at one's own expense; the service or ministry of the priests to God, Luke, i. 23. Acts, viii. 6. ix. 21; charitable ministration, Philipp. ii. 30. 2 Cor. ix. 12. λειτουργικός, employed in ministering (i.e. worshipping), Hebr. i. 14.

λειτουργός, ό, a servant of the state; a servant, a minister, Hebr. i. 7. viii. 2. Rom. xiii. 6. xv. 16.

λέντιον, τὸ, Lat. linteum, α towel, Joh. xiii. 4.

λεπὶς, ἡ, α scale, Acts, ix. 18. λέπρα, ἡ, leprosy, Matt. viii. 3 etc.

λεπρὸς, afflicted with leprosy, leprous; as subst., a leper, Matt. viii. 2. x. 8. xi. 5.

λεπτὸς, thin, small; τὸ λεπτὸν, a small brass coin, equivalent to the eighth part of the Roman as, Mrk. xii. 42. Luke, xii. 59. xxi. 2 (RV a mite).

Aευείτης, ὁ, one of Levi's posterity; in a narrower sense, those were called Levites, who, though not of the race of Aaron, served as assistants to the priests, Luke, x. 32. Joh. i. 19. Acts, iv. 36.

λευκαίνω, to whiten, Mrk. ix. 3. Rev. vii. 14.

λευκός, bright, Matt. xvii. 2; white, Mrk. ix. 3. xvi. 5.

λέων, ό, a lion, Hebr. xi. 33. 1 Pet. v. 8. Rev. iv. 7 etc.

λήθη, ἡ, forgetfulness, 2 Pet. i. 9.

ληνὸς, ἡ, a winepress, Rev. xiv.
20. xix. 15; the lower vat,
Matt. xxi. 33. [=ὑπολήνιον.]
λῆρος, ὁ, idle talk, Luke, xxiv.
11.

ληστής, ό, a robber, Joh. x. 1, 8. xviii. 40. Matt. xxi. 13 etc. λῆψις, ἡ, a receiving, Philipp. iv. 15. $\lambda(av, adv., greatly, much, Matt.$ ii. 16. Mrk. vi. 51 etc.

 $\lambda i \beta \alpha vos$, δ , and sometimes $\dot{\eta}$, frankincense, Matt. ii. 11. Rev. xviii. 13.

λιβανωτός, δ, α censer, Rev. viii. 3, 5.

λιβερτίνος, ό, Lat. libertinus; λιβερτίνοι, in the NT were probably Jews who had been taken captive by the Romans under Pompey, but afterwards manumitted, and, though residing in Rome, had built for themselves a synagogue at Jerusalem, Acts, vi. 9.

λιθάζω, to stone, Joh. x. 31. Acts, xiv. 19.

λίθινος, of stone, Joh. ii. 6. 2 Cor. iii. 3. Rev. ix. 20.

λιθοβολέω, to stone, Acts, vii. 58. xiv. 5. Matt. xxi. 35 etc.

 $\lambda(\theta \circ s, \delta, \alpha \text{ stone}, Matt. iv. 6.$ vii. 9 etc.; $\lambda i \theta$ os $\mu v \lambda i \kappa \delta s$, amillstone, Luke, xvii. 2.

λιθόστρωτος, paved with stone; Joh. xix. 13.

λικμάω, to clear away the chaff from the grain by winnowing; to grind to powder, Matt. xxi. 44. Luke, xx. 18.

λιμήν, ό, α harbour, Acts, xxvii. 8, 12.

λίμνη, $\dot{\eta}$, a lake, Luke, v. 1, 2. viii. 22, 33. Rev. xix. 20.

λιμός, δ, and η, famine, Luke, xv. 14. Acts, xi. 28. Mrk. xiii. 8.

λίνον, τ ò, flax (=wick), Matt. xii. 20.

λιπαρὸς, fat ; τὰ λιπαρὰ, what isdainty, Rev. xviii. 14.

 λ ίτρα, $\dot{\eta}$, Lat. libra, a pound, a weight of 12 ounces, Joh. xii. 3. xix. 39.

λίψ, ò, the South-West wind: the quarter of the heavens whence the South-West wind blows, Acts, xxvii. 12.

 λ oyía, $\dot{\eta}$, a collection for the relief of the poor, 1 Cor. xvi. (Only in ecclesiastical writers.)

λογίζομαι, to reckon, Rom. iv. 3, 5, 6; to number among, Luke, xxii. 37; to think upon, Philipp. iv. 8; to impute, 1 Cor. xiii. 5. 2 Tim. iv. 16. Rom. iv. 8; to account, ϵ is οὐδὲν λογισθηναι, Acts, xix. 27 (RV to be made of no account); to think, to judge, 1 Cor. xiii. 11. 2 Cor. iii. 5; to purpose, 2 Cor. x. 2.

λογικός, rational, reasonable, Rom. xii. 1; τὸ λογικὸν γάλα, 1 Pet. ii. 2 (RV the spiritual milk, AV the milk of the word).

τὸ λιθόστρωτον, The Pavement, λόγιον, τὸ, an oracle, Acts, vii. 38. Rom. iii. 2.

> λόγιος, learned, Acts, 24 (possibly, $\epsilon loquent$).

λογισμός, δ, a reasoning, 2 Cor. x. 15. Rom. ii. 15.

λογομαχέω, to wrangle about words, 2 Tim. ii. 14. (Only in the NT and late writers:)

λογομαχία, ή, a dispute about words, 1 Tim. vi. 4.

λόγος, ὁ, a word, Matt. xii. 32, 36, 37; talk, speech, Matt. xxii. 15. Luke, xx. 20; a saying, Mrk. vii. 29; an announcement, 2 Cor. v. 19;

an account, a reason, l Pet. iii. 15; a report, Matt. xxviii. 15. Joh. xxi. 23; a narrative, Acts, i. 1; doctrine, Joh. viii. 31, 37. 2 Tim. ii. 17; affair, matter, Acts, xv. 6; a plea, Matt. v. 32; ò $\lambda \delta \gamma o s$, the Divine Word, the second person of the Trinity, Joh. i. 1, 14; $\kappa a \tau a \lambda \delta \gamma o \nu$, in all reason, justly, Acts, xviii. 14; $\tau l \nu \iota \lambda \delta \gamma \varphi$, for what reason, Acts, x. 29.

λόγχη, ή, a spear, Joh. xix. 34.

λοιδορέω, to abuse, to rail at, Joh. ix. 28. Acts, xxiii. 4. 1 Cor. iv. 12.

λοιδορία, ή, abuse, railing, 1 Pet. iii. 9. 1 Tim. v. 14.

λοίδορος, ό, a railer, a reviler, 1 Cor. v. 11. vi. 10. (The word is properly an adjective =abusive.)

λοιμός, ό, α pestilence, Luke, xxi. 11; met., α pestilent fellow, Acts, xxiv. 5.

λοιπὸς, remaining; οι λοιποι, the rest, Matt. xxii. 6. xxvii. 49; τὰ λοιπὰ, the things that remain, the rest, Luke, xii. 26. 1 Cor. xi. 34; λοιπὸν, for the rest, 1 Cor. i. 16; at length, Acts, xxvii. 20; τὸ λοιπὸν, henceforward, 1 Cor. vii. 29. Hebr. x. 13; finally, Ephes. vi. 10. Philipp. iii. 1. iv. 8; τοῦ λοιποῦ, for the future, Gal. vi. 17.

λουτρον, το, a bath; in the NT baptism, Tit. iii. 5. Ephes. v. 26 (= "baptism, NT," Pape's Lexicon).

λούω, to bathe, Joh. xiii. 10; to wash, Acts, ix. 37. xvi. 33. Hebr. x. 23; to cleanse, a var. lect. ad Rev. i. 5.

Aukaovioti, adv., in the speech of Lycaonia, Acts, xiv. 11.

λύκος, ό, a wolf, Matt. x. 16. Joh. x. 12. Acts, xx. 29 etc.

λυμαίνομαι, to injure, to devastate, Acts, viii. 3.

λυπέω, to grieve, to make sorrowful, 2 Cor. ii. 2, 4, 5. vii. 8. . Rom. xiv. 15; to offend, Ephes. iv. 30.

λύπη, ή, grief, sorrow, Joh. xvi. 6, 20, 21; ἀπὸ τῆς λύπης, for sorrow, Luke, xxii. 45; ἐκ λύπης, with sorrow, 2 Cor. ix. 7 (RV grudgingly); ἡ κατὰ θεὸν λύπη, godly sorrow, 2 Cor. vii. 10; annoyance, affliction, 1 Pet. ii. 19.

λύσις, ή, a release, a divorce, 1 Cor. vii. 27.

λυσιτελέω, to be profitable; impers., λυσιτελεί αὐτῷ... ἢ, it is better for him, Luke, xvii.

λύτρον, τὸ, α ransom, Matt. xx. 28. Mrk. x. 45.

λυτρόω, to liberate on receipt of ransom, 1 Pet. i. 18; mid., to ransom, to redeem, Luke, xxiv. 21. Tit. ii. 14.

λύτρωσις, ή, redemption, deliverance, Luke, i. 68. ii. 38. Hebr. ix. 12.

λυτρωτής, ό, a redeemer, a deliverer, Acts, vii. 35. (It is a purely ecclesiastical form.)

λυχνία, ή, a lampstand, a candlestick, Matt. v. 15. Luke, viii. 16. Hebr. ix. 2.

λύχνος, ὁ, α lamp, Mrk. iv. 21. Luke, xii. 35. Rev. xxii. 5.

Luke, All. 36. Hev. All. 3.

Luke, xix. 30, 33; to untie,
Joh. i. 27. Luke, iii. 16.
Acts, vii. 33; to set free, to
unbind, Luke, xiii. 16. Joh.
xi. 44; to break up, dismiss,
Acts, xiii. 43; to destroy, to
break, Matt. v. 19. Joh. v.
18. Acts, xxvii. 41. 1 Joh.
iii. 8; to allow, make lawful,
Matt. xvi. 19.

 \mathbf{M}

μαγεία, and μαγία, ἡ, magic, sorcery, Acts, viii. 11.

μαγεύω, to practise sorcery, Acts, viii. 9.

μάγος, ὁ, one of the Magi; α wise man, Matt. ii. 1, 7, 16; α sorcerer, Acts, xiii. 6, 8.

μαζὸς, ὁ, the breast, var. lect. ad Rev. i. 13.

μαθητεύω, with dat., to be a disciple of, Joh. xix. 38; trans., to make one a disciple, Matt. xxviii. 19. Acts, xiv. 21; pass., to be made a disciple, Matt. xiii. 52. xxvii. 57.

μαθητής, ό, a disciple, Matt. x. 24. Luke, vi. 13, 17. vii. 11 etc. μαθήτρια, ή, a female disciple, Acts, ix. 36.

μαίνομαι, to be mad, Joh. x. 20. Acts, xii. 15. xxvi. 24, 25. 1 Cor. xiv. 23.

μακαρίζω, to pronounce blessed, Luke, i. 48. James, v. 11.

μακάριος, blessed, happy, James, i. 12. Tit. ii. 13. Acts, xx. 35. xxvi. 2.

μακαρισμός, ό, a benediction, a blessing, Rom. iv. 6, 9. Gal. iv. 15. μάκελλον, τδ, a flesh-market, 1 Cor. x. 25.

μακρὰν, sc. ὁδὸν, properly accus. fem. of μακρὸs, used adverbially, far, far off, Acts, xvii. 27. Luke, vii. 6. xv. 20. Matt. viii. 30; far hence, Acts, xxii. 21; oi els μακρὰν, those that are afar off, i.e. the Gentiles, Acts, ii. 39. Cf. Ephes. ii. 13.

μακρόθεν, adv., from afar, afar off, Mrk. viii. 3. xi. 13. Luke,

xviii. 13 etc.

μακροθυμέω, to be long suffering, to be patient with, 2 Pet. iii. 9. Luke, xviii. 7. Matt. xviii. 26, 29; to be patient in enduring, Hebr. vi. 15. James, v. 8.

µакровиµ(а, ή, patience, James, v 10. Hebr. vi. 12. Coloss. i. 11. 2 Tim. iii. 10; long suffering, 1 Tim. i. 16. Gal. v. 22. Ephes. iv. 2. 2 Cor. vi. 6 etc.

μακροθύμως, adv., patiently, Acts, xxvi. 3.

μακρός, long; μακρὰ προσεύχεσθαι, to make long prayers, Mrk. xii. 40. Luke, xx. 47; distant, Luke, xv. 13. xix. 12.

μακροχρόνιος, long-lived, Ephes. vi. 3.

μαλακία, ή, sickness, Matt. iv. 23. ix. 35. x. 1.

μαλακὸς, soft, Luke, vii. 25; τὰ μαλακὰ, soft raiment, Matt. xi. 8; effeminate, 1 Cor. vi. 9.

μάλιστα, adv., especially, most of all, Gal. vi. 10. Philipp. iv. 22. Tit. i. 10 etc. μᾶλλον, adv., more, Matt. xviii. 13. Joh. v. 18; rather, Matt. xxvii. 24. Ephes. iv. 28; τοσούτφ μᾶλλον, by so much the more, Hebr. x. 25.

μάμμη, ἡ, α mother; a grandmother, 2 Tim. i. 5. (This second meaning is found only

in late writers.)

μαμωνᾶς, ὁ, mammon, riches, Luke, xvi. 9, 11, 13. Matt. vi. 24. (Apparently only in the NT.)

μανθάνω, to learn, 1 Tim. ii. 11. 2 Tim. iii. 14; to hear, to be informed, Acts, xxiii. 27. Gal. iii. 2.

μανία, $\dot{\eta}$, madness, Acts, xxvi. 24.

μάννα, τὸ, indecl., manna, Joh. vi. 31, 49. Hebr. ix. 4. Rev. ii. 17.

μαντεύομαι, to prophesy, to divine, Acts, xvi. 16.

μαραίνω, to waste away, to perish, James, i. 11.

μαραναθὰ, and μαρὰν ἀθὰ, =our Lord cometh, l Cor. xvi. 22.

μαργαρίτης, ό, α pearl. Matt. vii. 6. xiii. 45, 46. 1 fim. ii. 9 etc.

μάρμαρος, ὁ, marble, Rev. xviii. 12.

μαρτυρέω, to testify, to bear witness of, Joh. i. 7. iii. 11, 32. xviii. 23. xix. 35 etc.; pass., to be well reported of, to be of good report, Acts, vi. 3. x. 22. 1 Tim. v. 10.

μαρτυρία, ή, testimony, Joh. v. 34. viii. 17. Rev. i. 2 etc.; good report, 1 Tim. iii. 7. μαρτύριον, τὸ, testimony, 2 Cor.
i. 12. Acts, iv. 33. 2 Thess.
i. 10; μαρτύριον Χριστοῦ, testimony concerning Christ, 1
Cor. i. 6. So also Hebr. iii.
5. 2 Tim. i. 8.

μαρτύρομα, to call to witness; to declare solemuly, Acts, xx. 26. Gal. v. 3; to exhort solemuly, Ephes. iv. 17. Acts, xxvi. 22.

μάρτυς, ὁ, α witness, Matt. xviii. 16. xxvi. 65. Acts, vi. 13; α martyr, Rev. xvii. 6. Acts, xxii. 20.

μασθός, ό, the breast, a var. lect. ad Rev. i. 13. (See μαστός.) μασσάομαι, to gnaw, Rev. xvi. 10. μαστιγόω, to scourge, Matt. x. 17. xx. 19. xxiii. 34. Hebr. xii. 6.

μαστίζω = μαστιγόω, Acts, xxii.

μάστιξ, ή, a scourge, Acts, xxii. 25. Hebr. xi. 36; a plague, an affliction, Luke, vii. 21. Mrk. iii. 10. v. 29, 34.

μαστὸς, ὁ, the breast, Rev. i. 13. Luke, xi. 27. xxiii. 29.

ματαιολογία, ή, vain talking, 1 Tim. i. 6.

ματαιολόγος, a vain talker, Tit.
i. 10. (But the word is strictly an adjective.)

μάταιος, vain, idle, 1 Cor. iii. 20. xv. 17. Tit. iii. 9; τὰ μάταια, what is vain, vanities, Acts, xiv. 15.

ματαιότης, ή, vanity, 2 Pet. ii.
18. Ephes. iv. 17; weakness, foolishness, Rom. viii. 20.
(See Pape's Lexicon in voc. It is a purely biblical and ecclesiastical word.)

ματαιόω, to make foolish, Rom. i. 21. (It is a purely biblical and ecclesiastical word.)

μάτην, adv., in vain, Matt. xv. 9. Mrk. vii. 7.

μάχαιρα, ή, α sword, Matt. xxvi. 47, 51, 52. Joh. xviii. 10 etc.

μάχη, ἡ, battle, contest, quarrel, 2 Cor. vii. 5. James, iv. 1; μάχαι νομικαι, contentions about the law, Tit. iii. 9.

μάχομαι, to fight, James, iv. 2; to contend, Acts, vii. 26; to strive, to dispute, 2 Tim. ii. 24. Joh. vi. 52.

μεγαλαυχέω, to utter great boasts, James, iii. 5. (Here Westcott reads μεγάλα αὐχεῖ.)

μεγαλείος, magnificent, wonderful; τὰ μεγαλεία τοῦ θεοῦ, the wondrous works of God, Acts, ii 11.

μεγαλειότης, ή, splendour, magnificence, Acts, xix. 27; majesty, Luke, ix. 43; glory, 2 Pet. i. 16.

μεγαλοπρεπής, magnificent, majestic, 2 Pet. i. 17.

μεγαλύνω, to magnify, Acts, x. 46. xix. 17. 2 Cor. x. 15 etc.; to exalt, to extol, Luke, i. 46; to enlarge, Matt. xxiii. 5.

μεγάλως, adv., greatly, Philippiv. 10.

μεγαλωσύνη, ή, majesty, Hebr. i. 3. viii. 1. Jude, 25. (It is a purely biblical and ecclesiastical form.)

μέγας, great, Matt. xxvii. 60. xxviii. 1. Mrk. v. 11 etc.; strong, Joh. vi. 18. Mrk. iv. 37. Rev. xiv. 2; loud, Joh. xi. 43. Matt. xxvii. 46, 50. Luke, xxiii. 23; οἱ μεγάλοι, the leaders, Mrk. x. 42. Matt. xx. 25.

μέγεθος, τὸ, greatness, Ephes.i. 19. μεγιστάνες, οἱ, the nobles, the chief men, Rev. vi. 15. xviii. 23. Mrk. vi. 21. (A very late form, and found only once in the singular.)

μεθερμηνεύω, to interpret, Matt.

i. 23. Acts, iv. 36 etc.

μέθη, ἡ, intoxication, drunkenness, Luke, xxi. 34. Gal. v. 21. Rom. xiii. 13.

μεθίστημι, to remove, 1 Cor. xiii.
2. Luke, xvi. 4; to transfer,
Coloss. i. 13; to lead astray,
to pervert, Acts, xix. 26.

μεθοδία, ή, wile, deceit, Ephes. iv. 14. vi. 11. (A very late form.) μεθόριον, τὸ, in the plur., the confines, the borders, a var. lect. ad Mrk. vii. 24.

μεθύσκω, to make drunk; pass., to become intoxicated, Rev. xvii. 2. Luke, xii. 45. 1 Thess. v. 7. Joh. ii. 10.

μέθυσος, drunken, 1 Cor. v. 11. vi. 10.

μεθύω, to be drunken, Acts, ii. 15. Matt. xxiv. 49. 1 Cor. xi. 21.

μέλας, black, Rev. vi. 5, 12; τδ μέλαν, ink, 2 Cor. iii. 3. 2 Joh. 12. 3 Joh. 13.

μέλει, verb impers., it is a care; και οὐ μέλει σοι περι οὐδενὸς, αnd thou carest not for any one, Matt. xxii. 16; οὐδὲν τούτων τῷ Γαλλίωνι ἔμελεν, Gallio cared nought for these things, Acts, xviii. 17; μὴ τῶν βοῶν μέλει τῷ θεῷ; 1 Cor. ix. 9 (RV is it for the oxen that God careth

μελετάω, to practise, to attend to, 1 Tim. iv. 15; to devise, Acts, iv. 25; to premeditate, Mrk. xiii. 11.

μέλι, τὸ, honey, Matt. iii. 4. Mrk. i. 6. Rev. x. 9, 10.

μελίσσιος, of bees, made by bees, a var. lect. ad Luke, xxiv. 42. (Found nowhere else: is not recognized in Pape's Lexicon.)

μέλλω, to be about to do something, Joh. iv. 47. Acts, xvi. 27; ἡ μέλλουσα ὀργή, the wrath to come, Matt. iii. 7. Cf. Coloss. ii. 17. 1 Tim. iv. 8; τὸ μέλλον, the future, Luke, xiii. 9; to intend, to propose, Matt. ii. 13. Acts, v. 35. xvii. 31; to delay, Acts, xxii. 16.

μέλος, τὸ, a member, a limb, Matt. v. 29. Rom. vi. 13, 19. 1 Cor. vi. 15. xii. 12, 22 etc.

μεμβράνα, ή, parchment, 2 Tim. iv. 13. (It is a purely biblical form.)

μέμφομαι, to find fault, to blame, Rom. ix. 19. Hebr. viii. 8.

μεμψίμοιρος, discontented, Jude,

μέν, an affirmative particle, indeed, Luke, iii. 16; (followed. always by $\delta \epsilon$).

μενούνγε, nay rather, Rom. ix. 20. x. 18.

μέντοι, however, Joh. iv. 27. 2 Tim. ii. 19. Jude, 8.

μένω, to remain, to abide, Matt. xxvi. 38, Joh. ii. 12, xix. 31; to last, to endure, Joh. vi. 27. 1 Cor. xiii. 13. Hebr. vii. 24; to wait for, to await, Acts, xx. 5, 23.

μερίζω, to divide, to distribute, Mrk.vi.41.1 Cor.vii.17. Rom. xii. 3; pass., to be divided, 1 Cor. i. 13: to be at variance, Matt. xii. 25. Mrk. iii. 24, 26; to differ; μεμέρισται ή γυνή καὶ ἡ παρθένος, there is a difference between (Westcott puts the word in previous sentence = $is \ divided$), 1 Cor. vii. 33; mid., to share, a thing with another, Luke, xii. 13.

μέριμνα, ή, (distracting) care, anxiety, Matt. xiii. 22. Mrk. iv. 19. 2 Cor. xi. 28. 1 Pet. v. 7. μεριμνάω, to be anxious, to be troubled with cares, Matt. vi. 25, 27, 31. Luke, xii. 25; $\mu\eta\delta\dot{\epsilon}\nu$ $\mu\epsilon\rho\iota\mu\nu\partial_{\tau}\epsilon$, be ye anxious for nothing, Philipp. iv. 6; to care for, 1 Cor. vii. 32, 34. xii. 25. Philipp. ii. 20.

μερίς, ή, a division, a part, Acts, xvi. 12; a share, a portion, 2 Cor. vi. 15. Acts, viii. 21. μερισμός, δ, a distribution, a gift, Hebr. ii. 4; a dividing. a partition, Hebr. iv. 12.

μεριστής, ό, a divider, Luke. xii. 14.

μέρος, τὸ, a part, a share, Rev. xx. 6. xxii, 19. Joh. xix. 23; lot, portion, Matt. xxiv. 51. Luke, xii. 46; a region, a district, Matt. ii. 22. xv. 21. Acts, xix. 1, xx. 2; a trade, a handicraft, Acts, xix. 27; κατὰ μέρος, severally, in detail, Hebr. ix. 5; $\mu\epsilon\rho$ os $\tau\iota$, in some measure, partly, 1 Cor. xi. 18 ; ἀπὸ μέρους, in some degree, 2 Cor. i. 14. ii. 5. Rom. xi. 25; ἐκ μέρους, individually. 1 Cor. xii. 27; in part, im-

118

perfectly, 1 Cor. xiii. 9, 12. Cf. 2 Cor. i. 14; τὸ ἐκ μέρους, that which is imperfect, 1 Cor. xiii. 10; ἐν τῷ μέροι τούτῳ, in this respect, 2 Cor. iii. 10.

μεσημβρία, ή, noon, Acts, xxii. 6; the South, Acts, viii. 26.

μεσιτεύω, to act as mediator; met., to pledge one's self, to give surety, Hebr. vi. 17 (RV interposed).

μεσίτης, ό, a mediator, Hebr. viii., 6. ix. 15. xii. 24. l Tim. ii. 5. Gal. iii. 20. (See ἄνθρωπος.)

μεσονύκτιος, of midnight; τὸ μεσονύκτιον, midnight, Acts, xvi. 25. xx. 7; μεσονυκτίου, at midnight, Mrk. xiii. 35 (Here Westcott reads μεσονύκτιον.)

μέσος, central, in the middle; $\mu\epsilon\sigma\eta s$ $\nu\nu\kappa\tau\delta s$, at midnight, Matt. xxv. 6; μέσης ἡμέρας, at midday, Acts, xxvi. 13: $\mu \epsilon \sigma \sigma s \ \delta \mu \hat{\omega} \nu$, in the midst of you, Joh. i. 26; ἐσχίσθη μέσον, was rent in the midst, Luke, xxiii. 45; διὰ μέσου αὐτῶν, through the midst of them, Luke, iv. 30; ἐκ τοῦ μέσου, out of the way, out of sight, Coloss. ii. 14; γενέσθαι έκ μέσου, to be taken out of the way, 2 Thess. ii. 7; ἐκ μέσου τινῶν, from amongst, Matt. xiii. 49. Acts, xvii. 33. 1 Cor. v. 2.

μεσότοιχον, τὸ, a partition-wall, Ephes. ii. 14 (RV the middle wall of partition).

μεσουράνημα, τὸ, mid-heaven, Rev. viii. 13.

μεσόω, to be in the middle; της έρρτης μεσούσης, when it was

the midst of the feast, Joh. vii. 14.

μεστὸς, full, Joh. xix. 29. xxi. 11. James, iii. 8.

μεστόω, to fill, Acts, ii. 13.

μετὰ, prepos., with genit., with, together with, in confederacy with; with accus., after.
(The reader is referred to his Greek Grammar.)

μεταβαίνω, to pass from one place to another; to depart, Matt. viii. 34. xi. 1. Acts, xviii. 7 etc.; μετάβα, be thou removed, Matt. xvii. 20; μεταβέβηκεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωὴν, hath passed from death into life, Joh. v. 24. 1 Joh. iii. 14.

μεταβάλλω, to turn round; mid., to change one's mind, Acts, xxviii. 6.

μετάγω, to turn about, to direct, James, iii. 3.

μεταδίδωμι, to give a share to another; to impart of his substance, Rom. xii. 8. Ephes. iv. 28; and, generally, to impart, 1 Thess. ii. 8. Rom. i. 11. Luke, iii. 11.

μετάθεσις, η, a change of place; a translation to heaven, Hebr. xi. 5; a change, Hebr. vii. 12; a removal, Hebr. xii. 27. μεταίρω, to transfer; in the NT intrans., to depart, Matt. xiii.

μετακαλέω, to call from one place to another; mid., to send for, Acts, vii. 14. xx. 17. xxiv. 25, 26.

53. xix. l.

μετακινέω, to move away; pass., to be moved away, Coloss. i. 23. μεταλαμβάνω, to partake of, 2 Tim. ii. 6. Acts, xxvii. 33. Hebr. xii. 10; with accus., to obtain, to get, Acts, xxiv. 25.

μετάληψις, ή, α participation, α receiving; είς μετάληψιν, to be

received, 1 Tim. iv. 3.

μεταλλάσσω, to exchange, τὶ ἔν τινι, one thing for another, Rom. i. 25; to change, τὶ εἴς τι, one thing into another, Rom. i. 26.

μεταμέλομαι, to repent, Matt. xxi. 30, 32. xxvii. 3. 2 Cor. vii. 8. Hebr. vii. 21.

μεταμορφόω, to transform, to transfigure, Matt. xvii. 2. Mrk. ix. 2; μεταμορφοῦσθε, be ye transformed, Rom. xii. 2; τὴν αὐτὴν εἰκόνα μεταμορφούμεθα, we are transformed into the same image, 2 Cor. iii. 18.

μετανοέω, to change one's mind, to repent, Mrk. i. 15. Matt. iii. 2. Luke, x. 13; with ἐπί τινι, on account of something, 2 Cor. xii. 21; with ἀπὸ, or ἐκ, to withdraw from, to depart from, Acts, viii. 22. Rev. ii. 21. ix. 20. xvi. 11.

μετάνοια, ή, change of mind, repentance, Matt. iii. 8. Luke,

iii. 8. xv. 7 etc.

μεταξύ, adv., between; ἐν τῷ μεταξύ, meanwhile, in the meantime, Joh. iv. 31; with genit., between, Matt. xxiii. 35. Luke, xi. 51. xvi. 26; afterwards; τὸ μεταξύ σάββατον, the following sabbath, Acts, xiii. 42.

μεταπέμπω, to send after; μεταπεμφθείς, sent for, Acts, x. 29; mid., to send for, Acts, x. 5. xi. 13. xxiv. 24, 26.

μεταστρέφω, to turn about; to turn; τὶ εἴς τι, to turn one thing into another, Acts, ii. 20. James, iv. 9; to pervert, Gal. i. 7.

μετασχηματίζω, to transfigure, to change, Philipp. iii. 21; mid., to transform, 2 Cor. xi. 13, 14, 15; to transfer, 2 Cor. iv. 6.

μετατίθημι, to transpose, to transfer, Acts, vii. 16. Hebr. xi. 5; to pervert, Jude, 4; pass., to be changed, Hebr. vii. 12; mid., to apostatize, to fall away, Gal. i. 6.

μετατρέπω, to change, James, iv. 9. (A non-Attic word.) μετέπειτα, adv., afterwards, after that, Hebr. xii. 17.

μετέχω, to partake, 1 Cor. ix. 12. x. 21, 30; met., to belong to, Hebr. vii. 13.

μετεωρίζω, to raise on high; pass., to be troubled with anxiety, to be in suspense, Luke, xii. 29.

μετοικεσία, ή, a removal from one abode to another, α migration, Matt. i. 11, 12, 17.

μετοικίζω, to remove inhabitants to another land, Acts, vii. 4, 43.

μετοχή, ή, communion, fellowship, 2 Cor. vi. 14.

μέτοχος, ὁ, a partaker, Hebr. iii. 1, 14. xii. 8; a partner, an associate, Luke, v. 7. Hebr. i. 9. μετρέω, to measure, Rev. xi. 1, 2. xxi. 16, 17; to mete out to others, Luke, vi. 38. Matt. vii. 2. Mrk. iv. 24; to estimate, to judge, 2 Cor. x. 12.

μετρητής, δ, a measure for liquids, containing somewhat less than 9 gallons, Joh. ii. 6.

μετριοπαθέω, to be patient with, to bear with, Hebr. v. 2.

μετρίως, adv., moderately; οὐ μετρίως, not a little, exceedingly, Acts, xx. 12.

μέτρον, τὸ, a measure, Matt. xxiii. 32. Ephes. iv. 13; ἐν μέτρω, in due measure, Ephes. iv. 16; ἐκ μέτρου, sparingly, Joh. iii. 34; a measuring rod, Rev. xxi. 15, 17; a definite portion or measure, 2 Cor. x. 13. Rom. xii. 3.

μέτωπον, τὸ, the forehead, Rev. vii. 3. ix. 3. xvii. 5 etc.

μέχρι, prepos., with genit., until, Luke, xvi. 16; as conj., Ephes. iv. 13; as far as, unto, Hebr. iii. 6, 14. Rom. xv. 19. Philipp. ii. 8.

μή, a particle of subjective negation, as distinguished from oὐ, not, lest; μηδαμῶς, by no means; μηδὲ, neither, nor, not even, nor yet; μηδεἰς, no one; μηδέποτε, never at any time; μηδέπω, not yet; μηκέτι, no longer; μήτε, neither, nor. μήτι, whether at all. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

μηκος, τὸ, length, Rev. xxi. 16.

Ephes. iii. 18.

μηκύνω, to lengthen; pass., to grow up, Mrk. iv. 27.

μηλωτή, ή, a sheepskin, Hebr. xi. 27.

μὴν, ὁ, α month, Luke, i. 24, 26. Acts, vii. 20; new moon, Gal. iv. 10.

μηνύω, to signify, to make known, Joh. xi. 57. Luke, xx. 37.

μηρὸς, ὁ, the thigh, Rev. xix.

μήτηρ, ή, a mother, Matt. i. 18. ii. 11. xii. 49 etc.

μήτιγε, much more, 1 Cor. vi. 3. μήτρα, ή, the womb, Luke, ii. 23. Rom. iv. 19.

μητραλώας, and μητραλοίας, δ, a matricide, 1 Tim. i. 9.

μιαίνω, to pollute, to defile, Jude, 8. Tit. i. 15. Joh. xviii. 28.

μίασμα, τὸ, a defilement, 2 Pet. ii. 20.

μιασμός, ό, α defiling, α defilement, 2 Pet. ii. 10.

μίγμα, τὸ, α mixture, a var. lect. ad Joh. xix. 39. (West-cott reads ἔλιγμα.)

μίγνυμι, to mix, to mingle, Rev. viii. 7. xv. 2; also μετά τινος, Luke, xiii. 1. Matt. xxvii.

μικρός, small, little, Luke, xix.
3. Matt. xiii. 32; μετὰ μικρόν, after a little while, Matt. xxvi. 73.

μίλιον, τὸ, Lat. miliarium, a Roman mile, i.e. a thousand paces, Matt. v. 41.

μιμέομαι, to imitate, 2 Thess. iii. 7, 9. Hebr. xiii. 7. 3 Joh. 11.

μιμητής, δ, an imitator, 1 Cor.
iv. 16. xi. 1. 1 Thess. i. 6
etc.

μιμνήσκω, to remind; pass., to remember, Acts, xi. 16. Matt.

xxvi. 75. Luke, xxiv. 8; to be remembered, Acts, x. 31. μισέω, to hate, Matt. v. 43. vi.

24. Luke, vi. 22, 27 etc.

μισθαποδοσία, ή, payment of wayes, recompense, Hebr. ii. 2. x. 35. xi. 26.

μισθαποδότης, ό, a recompenser, a rewarder, Hebr. xi. 6. (This and the preceding are purely ecclesiastical words.)

μίσθιος, hired; as subst., α hired servant, Luke, xv.17,19.

μισθὸς, ὁ, hire, wages, reward, Matt. xx. S. Luke, x. 7. Rom. iv. 4 etc.

μισθόω, to let out for hire; mid., to hire, Matt. xx. 1, 7.

μίσθωμα, τὸ, the price for which anything is either let out or hired; a hired dwelling, lodgings, Acts, xxviii. 30.

μισθωτός, hired; as subst., a hired servant, a hireling, Mrk. i. 20. Joh. x. 12.

μνα, ή, a mina, a sum of money equal to 100 drachmae, Luke, xix. 13, 16, 18, 20. (According to Pape = 22½ thalers, i.e. £3 7s. 6d.)

μνεία, ἡ, remembrance, 2 Tim.
i. 3. 1 Thess. iii. 6; ἐπὶ πάση
τῆ μνεία ὑμῶν, in all my remembrance of you, Philipp.
i. 3; mention; μνείαν ὑμῶν
ποιοῦμαι, I make mention of
you, Rom. i. 9. Cf. Ephes.
i. 16. 1 Thess. i. 2.

μνήμα, τὸ, a memorial; a tomb, a sepulchre, Luke, viii. 27. xxiii. 53. Acts, ii. 29 etc.

μνημεῖον, τὸ, a monument; a sepulchre, a tomb, Matt. xxiii. 29. xxviii. 8. Luke, xi. 47.

μνήμη, ή, memory, remembrance; μνήμην ποιεῖσθαί τινος, to recollect, 2 Pet. i. 15.

μνημονεύω, to remember, to call to mind, Matt. xvi. 9. Luke, xvii. 32. Acts, xx. 31; to be mindful of, Gal. ii. 10. Hebr. xi. 15; to make mention of, Hebr. xi. 22; perhaps also Hebr. xi. 15.

μνημόσυνον, τὸ, α memorial, Acts, x. 4. Matt. xxvi. 13. Mrk. xiv. 9.

μνηστεύω, to ask in marriage; pass., to be betrothed, Matt. i. 18.

μογιλάλος, speaking with difficulty, having an impediment in his speech, Mrk. vii. 32.

μόγις, adv., with difficulty, hardly, Luke, ix. 39. (Here Westcott reads μόλις, which see.)

μόδιος, ό, Lat. modius, a dry measure, containing 16 sextarii, i.e. about a peck, Matt. v. 15. Luke, xi. 33. Mrk. iv. 21.

μοιχαλὶs, ἡ, an adulteress, Rom. vii. 3. James, iv. 4; met., adultery, lustfulness, 2 Pet. ii. 14; as adj., faithless, apostate, Matt. xii. 39. xvi. 4. Mrk. viii. 38.

μοιχάω, to seduce; mid., to commit adultery, Matt. v. 32. Mrk. x. 11, 12.

μοιχεία, ή, adultery, Joh. viii.3. Matt. xv. 19. Mrk. vii. 21.

μοιχεύω, to commit adultery, Matt. v. 27, 28. Luke, xvi. 18. xviii. 20 etc.

μοιχὸς, ὁ, an adulterer, Luke, xviii. 11. 1 Cor. vi. 9. μόλις, adv., with difficulty, hardly, scarcely, Acts, xiv. 18. xxvii. 7, 16. Rom. v. 7. μολύνω, to defile, to pollute, Rev. iii. 4. xiv. 4. l Cor. viii. 7.

μολυσμός, ό, defilement, 2 Cor. vii. 1.

μομφή, ή, blame, complaint, Coloss. iii. 13.

μονή, ή, a dwelling, an abode, Joh. xiv. 2, 23.

μονογενής, only begotten, Joh. iii. 16, 18. Luke, ix. 38. Hebr. xi. 17 etc. (In Joh. 18 it is hard to see why μονογενής υίὸς, the reading of some editors, must be translated the only begotten Son, while $\mu o \nu o \gamma \epsilon \nu \eta s \theta \epsilon \delta s$, which is given by Westcott and Tregelles after the very oldest Mss, must not be translated the only begotten God, but God only beyotten.) μόνος, alone, only, Joh. v. 44. xvii. 3. Rom, xvi. 27. Jude, 4; deserted, forsaken, Joh. xvi. 32.

μονόφθαλμος, having only one eye, one-eyed, Matt. xviii. 9. Mrk. ix. 47.

μονόω, to leave alone, I Tim. v. 5.

μορφή, ἡ, form, Philipp. ii. 7.
Mrk. xvi. 12; ἐν μορφῆ θεοῦ ὑπάρχων, Philipp. ii. 6. (Here, perhaps, = essence, the forma of the Schoolmen. See Ast's Lexicon Platonicum in voc. μορφή.)

μορφόω, to form, Gal. iv. 19. μόρφωσις, ή, a semblance, 2 Tim. iii. 5; the true form, Rom. ii. 20. μοσχοποιέω, to make an image of a calf, Acts, vii. 41. (It is a purely ecclesiastical form.)

μόσχος, δ, a calf, Luke, xv. 23, 27, 30. Hebr. ix. 12, 19.

μουσικός, skilled in music, a minstrel, Rev. xviii. 22.

μόχθος, ό, toil, travail, 2 Cor. xi. 27. 1 Thess. ii. 9. 2 Thess. iii. 8.

μυελὸς, δ, marrow, Hebr. iv. 12.

μυέω, to initiate, to teach; pass., to be instructed, to learn; μεμύημαι, I have learned, Philipp. iv. 12.

μῦθος, $\bar{\delta}$, a fable, 2 Pet. i. 16. 1 Tim. i. 4. 2 Tim. iv. 4.

μυκάομαι, to bellow; to roar, as a lion, Rev. x. 3.

μυκτηρίζω, to sneer at; to mock, Gal. vi. 7.

μυλικός, of or belonging to a mill, Luke, xvii. 2.

μύλινος, ὁ, α millstone, Rev. xviii. 21.

μύλος, ό, α mill, Matt. xxiv. 41; φωνη μύλου, the sound of a mill, Rev. xviii. 22; α millstone, Mrk. ix. 42. Matt. xviii. 6.

μυλών, ὁ, α mill-house, a var. lect. ad Matt. xxiv. 41.

μυριὰς, ἡ, ten thousand, Acts, xix. 19; an infinite number, Luke, xii. 1. Hebr. xii. 22.

μυρίζω, to anoint, Mrk. xiv. 8. μυρίος, innumerable, 1 Cor. iv. 15. xiv. 19; μύριοι, ten thousand, Matt. xviii. 24. (But this change of meaning according to change of accent is merely a fanciful refine-

ment of the grammarians. See Pape's Lex. in voc.)

μύρον, τὸ, ointment, Matt. xxvi. 7, 12. Luke, vii. 37 etc.

μυστήριον, τὸ, a secret, a mystery, Matt. xiii. 11. Coloss. i. 26. Rom. xi. 25; the hidden meaning, Rev. i. 20. xvii. 7; the secret purpose, 2 Thess. ii. 7.

μυωπάζω, to be dim-sighted, 2 Pet. i. 9.

μώλωψ, ό, a wale; a wound, a stripe, 1 Pet. ii. 24

μωμάομαι, to blame, 2 Cor. vi. 3. viii. 20.

μώμος, ό, mockery; met., α blemish, 2 Pet. ii. 13.

μωραίνω, to play the fool; trans., to make foolish, 1 Cor. i. 20. Rom. i. 22; pass., to become tasteless, Matt. v. 13. Luke, xiv. 34.

μωρία, ή, foolishness, 1 Cor. i. 18, 21, 23 etc.

μωρολογία, ή, foolish talking,

Ephes. v. 4.

μωρδs, foolish, Matt. vii. 26. xxiii. 17; impious, Matt. v. 22.

N

Naζapèr, and Naζapà, ή, Nazareth, a town of lower Galilee, where the Saviour lived from his childhood until he made his public appearance, Mrk. i. 9. Luke, ii. 39. iv. 16. Matt. iv. 13.

Naζaρηνὸs, ὁ, a Nazarene, a name applied to Jesus Christ, because he had lived at Nazareth, Mrk. i. 24. x. 47. xiv. 67. xvi. 6. Luke, iv. 34. Naζωραῖος, ὁ, α Nazarene, Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος, Acts, xxii. 8. Cf. Luke, xviii. 37. Joh. xix. 19. Acts, xxiv. 5. Matt. xxvi. 72.

val, an affirmative particle, yea, verily, even so, Matt. xi. 26. Luke, x. 21. Philem. 20. Rev. xiv. 13 etc.

vaòs, ò, a temple, Matt. xxiii. 16, 17, 35. Joh. ii. 19 etc.

νάρδος, ή, nard, oil of spikenard,
obtained from a fragrant East
Indian plant, Joh. xii. 3.
Mrk. xiv. 3.

vavaγέω, to suffer shipwreck, 2 Cor. xi. 25. 1 Tim. i. 19.

ναύκληρος, ό, a shipmaster, Acts, xxvii. 11.

vaûs, $\dot{\eta}$, a ship, Acts, xxvii.

ναύτης, δ, a sailor, Acts, xxvii. 27, 30. Rev. xviii. 17.

νεανίας, ό, α young man, α youth, Acts, vii. 58. xx. 9.

νεανίσκος, δ, α young man, α youth, Matt. xix. 20, 22. Luke, vii. 14. Acts, ii. 17 etc.; an attendant, Acts, v. 10.

νεκρὸς, ό, a corpse, Rev. xvi. 3; dead, 2 Tim. iv. 1. Matt. viii. 22 etc.

νεκρόω, to put to death, to kill; to mortify, Coloss. iii. 5; to render effete, Rom. iv. 19. Hebr. xi. 12.

νέκρωσις, ή, a dying, 2 Cor. iv. 10; deadness, Rom. iv. 19.

νεομηνία, ή, the new moon, Coloss. ii. 16.

νέος, young, Tit. ii. 4; new, Matt. ix. 17. 1 Cor. v. 7. Coloss. iii. 10. νεοσσός, δ, a youngling, Luke, ii. 24.

νεότης, ή, youth, Mrk. x. 20. Acts, xxvi. 4. 1 Tim. iv. 12.

νεόφυτος, newly planted; a neophyte, a novice, 1 Tim. iii. 6.

νεύω, to nod; with dat., to beckon to, to make signs, Joh. xiii. 24. Acts, xxiv. 10.

νεφέλη, ή, a cloud, Matt. xxiv. 30. Mrk. ix. 7. Luke, ix. 34 etc.

νέφος, τὸ, a cloud; met., a multitude, Hebr. xii. 1.

νεφρός, ό, a kidney; pl., the secret thoughts, Rev. ii. 23.

νεωκόρος, ὁ, Lat. aedituus, the caretaker of a temple; a worshipper, a devotee, Acts, xix. 35.

νεωτερικός, peculiar to youth, youthful, 2 Tim. ii. 22.

νεώτερος, compar. of νέος,
younger, Joh. xxi. 18. Tit.
ii. 6. 1 Tim. v. 1; an
attendant, Acts, v. 6; an
inferior, Luke, xxii. 26.

νή, a particle employed ir affirmations and oaths, by Lat. per, 1 Cor. xv. 31.

νήθω, to spin, Matt. vi. 2 Luke, xii. 27.

νηπιάζω, to be a babe, 1 Cor. xiv. 20.

νήπιος, ὁ, α babe, α child, Matt. xxi. 16. 1 Cor. xiii. 11; α minor, Gal. iv. 1; α babe in knowledge, Matt. xi. 25. Rom. ii. 20.

νησίον, τὸ, a small island, Acts, xxvii. 16.

νήσος, ή, an island, Acts, xiii. 6. xxvii. 26 etc. νηστεία, ή, fasting, Luke, ii. 37. Acts, xiv. 23; the public fast of the Jews, Acts, xxvii. 9; want of food, 2 Cor. vi. 5. xi. 27.

νηστεύω, to fast, Matt. iv. 2. vi. 16, 17, 18. Mrk. ii. 18 etc.

νῆστις, without food, fasting, Matt. xv. 32. Mrk. viii. 3.

νηφάλιος, temperate, 1 Tim. iii. 2, 11. Tit. ii. 2.

νήφω, to be sober; to be circumspect, 1 Pet. i. 13. iv. 7. v.
8. 1 Thess. v. 6, 8. 2 Tim. iv. 5. (RV uniformly to be sober.)

vikáω, to conquer, to overcome, Joh. xvi. 33. Luke, xi. 22; to prevail, Rev. v. 5; to come off superior in a suit or contest, Rom. iii. 4. Cf. Rev. xv. 2.

νίκη, ἡ, victory, 1 Joh. v.

νίκος, τδ, a later form for νίκη, 1 Cor. xv. 54, 55, 57.

νιπτήρ, δ, α basin, Joh. xiii. 5. (A NT form.)

νίπτω, to wash, 1 Tim. v. 10. Joh. xiii. 5, 8, 12, 14.

νοέω, to understand, Joh. xii. 40. Matt. xv. 17; to reflect upon, to consider, Matt. xxiv. 15. Mrk. xiii. 14.

νόημα, τὸ, a thought, 2 Cor. x.
 5. Philipp. iv. 7; the mind,
 2 Cor. iii. 14. iv. 4.

νόθος, illegitimate; a bastard, Hebr. xii. 8.

νομή, ή, pasturage, Joh. x. 9; met., growth, increase, νομήν έξει, shall spread, 2 Tim. ii. 17. νομίζω, to think, to suppose, Acts, vii. 25. viii. 20. xiv. 19; νομίζεσθαι, to be customary, Acts, xvi. 13. (Here Westcott reads οὖ ἐνομίζομεν προσευχὴν εἶναι, where we supposed there was a place of prayer.)

νομικός, of or about the law, Tit. iii. 9; as subst., an interpreter or teacher of the law, Matt. xxii. 35. Luke, x.

25. Cf. γραμματεύς.

νομίμως, according to law, lawfully, 1 Tim. i. 8. 2 Tim. ii. 5. νόμισμα, τὸ, money, coin, Matt. xxii. 19.

voμοδιδάσκαλος, δ, a teacher of the law, Acts, v. 34. Luke, v. 17; applied also to those among Christians who went about as champions of the Mosaic law, I Tim. i. 7. (Confined to ecclesiastical writers.)

νομοθεσία, ή, law-giving, legislation, Rom. ix. 4.

νομοθετέω, to give laws; pass., to be legislated for, to be furnished with laws; νενομοθέτηται ἐπ' αὐτῆς, received the law upon the foundation of the priesthood, Hebr. vii. 11; to be enacted, Hebr. vii. 6.

νομοθετής, δ, α lawgiver, α legislator, James, iv. 12.

νόμος, δ, a law, Rom. iii. 27.
ix. 31; the Mosaic law, Matt.
v. 18. xii. 5. xxii. 36. Rom.
ii. 17, 18; τὰ τοῦ νόμου, the
moral requirements of the
law, Rom. ii. 14; the Old
Testament Scriptures, Joh.
xii. 34. Acts, xxiv. 14.

voσέω, to be sick; met., to have depraved desires, to dote, 1 Tim. vi. 4.

νόσημα, τὸ, sickness, disease, Joh. v. 4. (Omitted by Westcott.)

νόσος, ή, disease, Matt. iv. 23. viii. 17 etc.

νοσσία, ή, later form for νεοσσία, a brood of young birds, Luke, xiii. 34.

νοσσίον, τὸ, α brood of young birds, Matt. xxiii. 37.

νοσσός, ό, see νεοσσός.

νοσφίζω, to remove; mid., to purloin, Tit. ii. 10; to withhold, to keep back, Acts, v. 2, 3.

vότος, δ, the south wind, Luke, xii. 55. Acts, xxvii. 13; the southern quarter of the heavens, the South, Matt. xii. 42. Luke, xi. 31. xiii. 29.

νουθεσία, ή, admonition, Tit. iii.
10. 1 Cor. x. 11. Ephes. vi.
4.

νουθετέω, to admonish, Acts, xx. 31. 1 Cor. iv. 14 etc.

νουμηνία, ή, the newmoon, Coloss. ii. 16. (See νεομηνία.)

νουνεχῶs, adv., wisely, discreetly, Mrk. xii. 34.

voûs, ô, mind, understanding, 1 Cor. ii. 16. Rev. xvii. 9. Luke, xxiv. 45; calculation, Philipp. iv. 7; opinion, 1 Cor. i. 10; concupiscence, desire, Coloss. ii. 18.

νύμφη, ἡ, a bride, Joh. iii. 29. Rev. xviii. 23; a daughterin-law, Matt. x. 35. Luke,

xii. 53.

νυμφίος, ό, a bridegroom, Joh. ii. 9. iii. 29. Luke, v. 34.

νυμφών, ό, the bride-chamber, Mrk. ii. 19. Luke, v. 34; the room in which the marriage ceremonies were held, Matt. xxii. 10.

vûv, and vuvi, adv. of time, now, Joh. iv. 18. ix. 21. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

νὸξ, ἡ, night, Joh. iii. 2. Matt.
 ii. 14. 1 Thess. v. 7; death,
 Joh. ix. 4.

νύσσω, to pierce, Joh. xix. 34. νυστάζω, to nod; to become drowsy, Matt. xxv. 5; met., to linger, 2 Pet. ii. 3.

νυχθήμερον, τὸ, a night and a day, the space of 24 hours,
2 Cor. xi. 25. (Confined to the NT and very late writers.)
νωθρὸς, sluggish, dull, Hebr. v.
11. vi. 12.

νῶτος, ὁ, but in the plur. τὰ νῶτα, the back, Rom. xi. 10.

Ξ

ξενία, ἡ, hospitality; α lodgingplace, lodgings, Acts, xxviii. 23.

ξενίζω, to receive as a guest, to entertain, Acts, x. 23. xxviii. 7; to surprise, to astonish, Acts, xvii. 20; pass., to lodge, Acts, x. 6, 18, 32. xxi. 16; to be surprised, 1 Pet. iv. 4, 12.

ξενοδοχέω, to exercise hospitality, 1 Tim. v. 10.

¿évos, ò, a guest-friend; a foreigner, a stranger, Matt. xxv. 35, 38, 43, 44. 3 Joh. 5; an alien, Ephes. ii. 12; one who entertains guests, a host, Rom. xvi. 23; as adj., new,

novel, Acts, xvii. 18. Hebr. xiii. 9. 1 Pet. iv. 12.

ξέστης, ό, a vessel for measuring liquids, and holding about a pint, a sextarius; a wooden vessel or cup, Mrk. vii. 4.

ξηραίνω, to dry up, to wither, James, i. 11; pass., to be withered, Mrk. xi. 21. Matt. xiii. 6. xxi. 19; to be dried, up, Mrk. v. 29. Rev. xvi. 12; to be ripened, to be ripe, Rev. xiv. 15; to waste away, to pine away, Mrk. ix. 18.

ξηρὸς, dry, Luke, xxiii. 31 ("If the good be treated so, what will be done to the wicked?" Thayer); ἡ ξηρὰ (sc. γῆ), dry land, land, Matt. xxiii. 15. Hebr. xi. 29; withered, wasted, Matt. xii. 10. Mrk. iii. 3. Luke, vi. 6, 8. Cf. Mrk. iii. 1. ξύλινος, wooden, made of wood,

2 Tim. ii. 20. Rev. ix. 20.
 ξύλον, τὸ, wood, 1 Cor. iii. 12.
 Rev. xviii. 12; the stocks,
 Acts, xvi. 24; the cross, Acts,
 v. 30. x. 39. xiii. 29; a tree,
 Luke, xxiii. 31; a bludgeon,
 a staff, Matt. xxvi. 47, 55.

Luke, xxii. 52. ξυράω, to shave, Acts, xxi. 24. 1 Cor. xi. 5, 6.

0

δ, ή, τδ, originally a demonstrative pronoun, he, she, it; subsequently as a definitive article, the. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

ογδοήκοντα, numer., eighty, Luke, ii. 37. xvi. 7. ŏγδοος, numer., the eighth, Acts, vii. 8. Luke, i. 59.

ŏγκος, ὁ, weight, encumbrance, Hebr. xii. 1.

8δε, ήδε, τόδε, a demonstrative pronoun, this, Luke, x. 39 etc. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

όδεύω, to journey, Luke, x. 33. όδηγέω, to guide, Matt. xv. 14. Luke, vi. 39. Rev. vii. 17 etc.

όδηγὸς, ό, a guide, Acts, i. 16. Matt. xv. 14. xxiii. 16, 24.

δδοιπορέω, to journey, Acts, x. 9. Cf. xxvi. 12.

δδοιπορία, ή, a journey, a journeying, Joh. iv. 6. 2 Cor. xi. 26.

όδοποιέω, to construct a road; to journey, Mrk. ii. 23. (Here Westcott reads ὁδὸν ποιεῖν.)

δδὸς, ἡ, a way, Matt. ii. 12.
vii. 13, 14. Luke, x. 4 etc.; σαββάτου ὁδὸν, a sabbath day's journey, Acts, i. 12; ὁδὸν ἐθνῶν, a road that leads to the Gentiles, Matt. x. 5; ὁδὸν ἀγίων, Hebr. ix. 8 (RV the way into the holy place); ἡ ὁδὸς, the Christian religion, Acts, ix. 2. xix. 9, 23. xxiv. 22.

όδοὺς, ό, a tooth, Matt. v. 38. Acts, vii. 54. Rev. ix. 8.

όδυνάω, to cause pain; pass., to be tormented, Luke, xvi. 24, 25; mid., to feel pain, to sorrow, Luke, ii. 48. Acts, xx. 38.

όδύνη, ή, pain, sorrow, Rom. ix. 2. 1 Tim. vi. 10.

όδυρμὸs, ό, lamentation, mourning, Matt. ii. 18. 2 Cor. vii. 7.

ὄζω, to smell, to emit a smell, Joh. xi. 39.

80ev, adv., whence, Matt. xii.
44. Acts, xiv. 26; from the place where, Matt. xxv. 24,
26; wherefore, Acts, xxvi.
19. Matt. xiv. 7. Hebr. ii. 17.
iii. 1 etc.; whereby, 1 Joh. ii.
18.

ὀθόνη, ή, α linen cloth, Acts, x. 11. xi. 5.

δθόνιον, τὸ, a linen bandage, Joh. xix. 40. xx. 5, 6, 7.

olda, oloda, (oldas), older, etc., to know—a perfect strictly = I have perceived, from $\epsilon l \delta \omega$.

olkelakòs, see olklakós.

olkelos, belonging to the family, kindred, 1 Tim. v. 8 (RV his own household); οlκείοι τοῦ θεοῦ, of the household of God, Ephes. ii. 19; τοὺς οlκείους τῆς πίστεως, those that are well-disposed towards the faith, Gal. vi. 10. (See Pape's Lex. in voc.)

olκετεία, ή, servants, household, Matt. xxiv. 45.

olkéτης, δ, a domestic, a servant, Luke, xvi. 13. Acts, x. 7. Rom. xiv. 4. 1 Pet. ii. 18.

οἰκέω, to dwell, 1 Tim. vi. 16. Rom. vii. 17, 20 etc.

οϊκημα, τὸ, a habitation; a prison, Acts, xii. 7. (See Pape's Lex. in voc. οἴκημα, fin.)

οἰκητήριον, τὸ, a dwelling place, a habitation, Jude, 6; met., the body, 2 Cor. v. 2. okla, ή, α house, Matt. ii. 11, v. 15. Luke, xv. S etc.; α household, Matt. xii. 25. Joh. iv. 53; goods, property, Mrk. xii. 40. Luke, xx. 47. (See Shilleto ad Dem. Fals. Leg. § 279.)

olkiakòs, belonging to the household, Matt. x. 25, 36. ("In opposition to οἰκοδεσπότης, Matt. x. 25," Pape in Lex.)

olκοδεσποτέω, to be master of a house, to rule the household, 1 Tim. v. 14.

olkoδεσπότης, ό, the master of the house, Matt. x. 25. xiii. 27. Luke, xiv. 21 etc.

oἰκοδομέω, to build a house; to build, Matt. vii. 24. Luke, xiv, 30 etc.; to found, Matt. xvi. 18; to restore, to repair, Matt. xxiii. 29. xxvi. 61. Luke, xi. 47; to edify, 1 Cor. viii. 1. xiv. 4; pass., to be encouraged, to be emboldened, 1 Cor. viii. 10.

olkoδομή, ή, a building, a structure, Matt. xxiv. 1. 1 Cor. iii. 9. Mrk. xiii. 1; edification, 1 Cor. xiv. 3. Rom. xiv. 19. xv. 2 etc.

oἰκοδομία, ἡ, the act of building; advancement, a var. lect. ad 1 Tim. i. 4.

olκοδόμος, ό, a builder, an architect, Acts, iv. 11.

οἰκονομέω, to be a steward, Luke, xvi. 2.

οἰκονομία, ἡ, α stewardship, Luke, xvi. 2, 3, 4; a dispensation, Ephes. i. 10. iii. 2, 9. 1 Tim. i. 4. Coloss. i. 25. οἰκονόμος, ὁ, α steward, Luke, xii. 42. 1 Cor. iv. 2. Gal. iv. 2. 1 Pet. iv. 10 etc.; α treasurer, Rom. xvi. 23.

oîκos, δ, a house, Luke, i. 23, 40, 56 etc.; κατ' οἴκους, from house to house, Acts, viii. 3. xx. 20; race, lineage, Luke, i. 27. ii. 4; household, Luke, x. 5. 1 Tim. iii. 4 ("οἰκία invariably means the dwelling house, or the house in the sense in which we say House of Stuart, House of Brunswick," Shilleto ad Dem. Fals. Leg. § 279.)

οἰκουμένη, ἡ, the whole inhabited earth, the world, Matt. xxiv. 14. Acts, xi. 28. Luke, xxi. 26; the universe, Hebr. ii. 5; the Roman world, Luke, ii. 1.

olκουργός, occupied in household affairs, domestic, Tit. ii. 5. (Found no where else.)

oἰκουρὸς, domestic, a var. lect. ad Tit. ii. 5.

olκτείρω, to have compassion on, Rom. ix. 15.

οἰκτιρμὸς, compassion, Coloss. iii. 12. Philipp. ii. 1; plur., mercies, Rom. xii. 1. Hebr. x. 28.

oἰκτίρμων, compassionate, merciful, Luke, vi. 36. James, vii. 11.

olvoπότης, δ, a drinker of wine, a wine-bibber, Matt. xi. 19. Luke, vii. 34.

οἶνος, ὁ, wine, Matt. ix. 17.
Joh. ii. 3, 9, 10 etc.; οἶνος τοῦ
θυμοῦ, the wine of the wrath
of God, Rev. xiv. 10. xix. 15.

olvoφλυγία, ή, drunkenness, 1 Pet. iv. 3. olouar, to think, to suppose, Joh. xxi. 25. Philipp. i. 17. James,

olos, such as, Matt. xxiv. 21. Mrk. ix. 3. xiii. 19 etc.; οίω δήποτ' οθν νοσήματι, with whatsoever disease, Joh. v. 4; oix οξον δὲ ὅτι ἐκπέπτωκεν ὁ λόγος τοῦ θεοῦ, but not as though the word of God hath come to nought, Rom. ix. 6.

όκνέω, to be loath, to hesitate,

Acts, ix. 38.

okunpos, slothful, Matt. xxv. 26. Rom. xii. 11; οὐκ ὀκνηρόν μοί ἐστι, I am not reluctant, Philipp. iii. 1.

όκταήμερος, on the eighth day, Philipp. iii. 5. (A purely

NT form.)

όκτω, numer., eight, Luke, ii. 21. Joh. xx. 26 etc.

ολέθριος, destructive, a var. lect. ad 2 Thess. i. 9.

ολεθρος, o, destruction, I These. v. 3. 2 Thess. i. 9. 1 Tim. vi. 9. 1 Cor. v. 5.

 $\delta \lambda_{i\gamma} \circ \pi_{i\sigma} \tau i a, \quad \dot{\eta},$ littleness of faith, Matt. xvii. 20. (An ecclesiastical form, but found nowhere else in the NT.]

όλιγόπιστος, of little faith, Matt. vi. 30. viii. 25 etc. (Found only in the NT.)

όλίγος, little, few, 1 Tim. v. 23. Acts, xiv. 28. Luke, xii. 48. Matt. ix. 37; $\delta\lambda i\gamma o\nu$, for a short while, Mrk. vi. 31. Cf. James, iv. 14; for little, 1 Tim. iv. 8; $\epsilon \nu$ $\delta \lambda i \gamma \omega$, in few words, briefly, Ephes iii. 3; "è ν ò λ l $\gamma \omega$, almost, Acts, xxvi. 28, 29. (But the

passage is rather to the effect that Agrippa says to Paul, "with a little trouble thou wouldest fain make me a Christian." The phrase contrasted with έν ὀλίγω is έν μεγάλω.) δι' όλίγων, briefly, 1 Pet. v. 12; $\epsilon \pi$ ' ὀλίγα, over a few things, Matt. xxv. 21, 23.

δλιγόψυχος, fainthearted, Thess. v. 14.

όλιγωρέω, to make light of. to disregard, Hebr.

όλίγως, adv., scarcely, 2 Pet.

ii. 18.

όλοθρευτής, ό, a destroyer, 1 Cor. x. 10. (Found only in this passage.)

cλοθρειω, to destroy, Hebr. xi.

όλοκαίτωμα, τὸ, Lat. holocaustum, a whole burnt offering, Hebr. x. 6, 8. Mrk. xii.

δλοκληρία, η, perfect soundness, Acts, iii. 16.

όλόκληρος, complete in all its parts; entire, sound, 1 Thess. v. 23. James, i. 4.

ολολύζω, to wail, to lament,

James, v. 1.

40. δλos. whole, Matt. xxii. Joh. vii. 23. Acts, хi. 26.

δλοτελής, complete in all respects, 1 Thess. v. 23.

όλυνθος, ή, an unripe fig, Rev. vi. 13.

δλως, adv., wholly, altogether, 1 Cor. vi. 7; $\mu \dot{\eta}$ δλως, and ούκ όλως, not at all, Matt. v. 34. 1 Cor. xv. 29.

ὄμβρος, δ, a shower, Luke, xii. 54.

όμείρομαι, a late form for ίμείρομαι, with genit., to strongly desire, to have a strong affection for, 1 Thess. ii. 8.

όμιλέω, to associate with; to converse with, Acts, xx. 11. xxiv. 26. Luke, xxiv. 14.

όμιλία, ή, companionship; communion, 1 Cor. xv. 33.

3μιλος, ό, a crowd, a multitude, a var. lect. ad Rev. xviii. 17.

όμίχλη, ἡ, a cloud, a mist, 2 Pet. ii. 17.

ὄμμα, τὸ, an eye, Matt. xx. 34. Mrk. viii. 23.

ὄμνυμι, and ὀμνύω, to swear, James, v. 12. Matt. v. 34.

όμοθυμαδὸν, with one accord, Acts, i. 14. ii. 46. iv. 24 etc. ὁμοιάζω, to be like, a var. lect.

ad Matt. xxiii. 27.

όμοιοπαθής, of like feelings, Acts, xiv. 15. James, v. 17. δμοιος, like, similar, Joh. ix. 9. Acts, xvii. 29. Jude, 7; equal,

Rev. xiii. 4. xviii. 18. όμοιότης, ἡ, likeness, Hebr. iv.

15. vii. 15.

δμοιόω, to make like; to liken, to compare, Matt. xi. 16. Mrk. iv. 30. Luke, vii. 31; pass., to be likened to, to resemble, Matt. vi. 8. vii. 24. xviii. 23.

δμοίωμα, τὸ, likeness, Rom. i.
 23. vi. 5. viii. 3; figure,
 Rev. ix. 7.

ὁμοίωs, adv., in like manner, likewise, Mrk. iv. 16. Joh. v. 19. Luke, iii. 11. x. 37. όμοίωσις, ή, likeness, James, iii. 9.

ὁμολογέω, to confess, Joh. i. 20.
 1 Joh. i. 9 etc.; to promise,
 Matt. xiv. 7. Acts, vii. 17.

ὁμολογία, ἡ, confession, 1 Tim.
 vi. 12, 13; profession, Hebr.
 iv. 14. x. 23.

όμολογουμένως,confessedly,without controversy, 1 Tim. iii. 16.

όμότεχνος, of the same handicraft, Acts, xviii. 3.

δμοῦ, adv., together, Acts, ii.1. Joh. iv. 36. xx. 4.

όμόφρων, of the same mind, like-minded, 1 Pet. iii. 8.

ὅμως, nevertheless, yet, Gal. iii. 15; ὅμως μέντοι, yet however, Joh. xii. 42.

ὄναρ, τὸ, α dream, Matt. i. 20. ii. 12, 13, 19 etc. ("Used only in the nomin. and accus.," Pape's Lex. in voc.)

ονάριον, το, a little ass, Joh. xii. 14.

ονειδίζω, to upbraid, to reproach, James, i. 5. Matt. v. 11. xi. 20; to revile, Mrk. xv. 32.

όνειδισμός, ό, a reproach, Rom. xv. 3. Hebr. xi. 26. xiii. 13.

ὄνειδος, τὸ, reproach, disgrace, Luke, i. 25.

όνικὸς, for an ass; μύλος ὀνικὸς, a millstone, Matt. xviii. 6. Mrk. ix. 42.

ὀνίνημι, to profit, to help; σου ὀναίμην, may I have joy in thee, Philem. 20.

öνομα, τὸ, a name, Philipp. ii. 10. Luke, i. 26, 27. ii. 25.

ὀνομάζω, to name, Luke, vi. 13, 14. 2 Tim. ii. 19. Rom. xv. 20.

öνος, ὁ and ἡ, an ass, Luke, xiii. 15. Matt. xxi. 7 etc.

ὄντως, adv., truly, really, Luke, xxiii. 47. Mrk. xi. 32.

δξος, τὸ, vineyar, sour wine,
Joh. xix. 29. Luke, xxiii. 36.
όξὸς, sharp, Rev. i. 16. xiv. 17;
swift, quick, Rom. iii. 15.

όπη, ή, a hole, Hebr. xi. 38; an opening, a fissure, James, iii. 11.

δπισθεν, adv., from behind;
 behind, after, Matt. ix. 20.
 xv. 23. Luke, xxiii. 26 etc.

όπίσω, adv. back, Matt. xxiv. 18; behind, Luke, vii. 38; τa $\delta \pi i \sigma \omega$, the things that are behind, Philipp. iii. 13; els τὰ ὀπίσω ἀπέρχεσθαι, to go backwards, to retreat, Joh. xviii. 6; έστράφη είς τὰ ὀπίσω, she turned back, Joh. xx. 14. Cf. Mrk. xiii. 16. Luke, xvii. 31 ; βλέπειν είς τὰ ὀπίσω, to look back, Luke, ix. 62; as prepos. with genit., after; οπίσω τινὸς ἔρχεσθαι, to follow any one, Matt. xvi. 24. Luke. ix. 23; of time, after, Joh. i. 15, 27, 30. Matt. iii. 11.

όπλίζω, to arm; mid., to furnish oneself with, 1 Pet. iv. 1.

δπλον, τὸ, an implement, an instrument, Rom. vi. 13; in plur., weapons, armour, Rom. xiii. 12. 2 Cor. x. 4.

δποῖος, of what sort, 1 Cor. iii.
13; what manner of, James,
i. 24. 1 Thess. i. 9; τοιοῦτος ὁποῖος, such as, Acts, xxvi. 29.
ὁπότε, when, Luke, vi. 3. [Westcott has ὅτε.]

δπου, adv., where, Matt. vi. 19, 20, 21; for δποι, whither,

Joh. viii. 21. xiv. 4. Cf. Matt. viii. 19; where, i.e. in which state, Coloss. iii. 11. 1 Cor. iii. 3. 2 Pet. ii. 11. (RV in these two last passages whereas.)

όπτάνω, to see; mid., to appear, Acts, i. 3. ("όπτάνω = όπταίνω, NT." Pape's Lex.)

όπτασία, ή, α vision, 2 Cor. xii. 1. Acts, xxvi. 19. Luke, i. 22.

όπτὸs, broiled, Luke, xxiv. 42. όπώρα, ἡ, autumn; fruits, Rev. xviii. 14.

öπωs, how, in what manner, Matt. xxii. 15; that, in order that, Acts, ix. 2. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

δραμα, τδ, that which is seen; a sight, Acts, vii. 31; a vision, Acts, ix. 10. x. 3. xii. 9 etc. δρασις, ή, the act of seeing; appearance, Rev. iv. 3; a vision, Rev. ix. 17. Acts, ii. 17. δρατὸς, visible, Coloss. i. 16.

δράω, to see, Joh. viii. 57. xiv.
7, 9; to perceive, Acts, viii.
23. James, ii. 24; with είς τινα, to look upon, Joh. xix.
37; to take heed, to beware, Matt. viii. 4. xviii. 10; pass., to appear, Acts, xxvi. 16. Luke, i. 11. ix. 31.

όργη, ή, anger, wrath, Rom. ii.
 5. Ephes. v. 6. Matt. iii. 7;
 impulse, Ephes. ii. 3.

ὀργίζω, to provoke, to irritate; pwss., to be angry, to be wroth, Matt. v. 22. xviii. 34. Ephes. iv. 26 etc.

ὄργιλος, prone to anger, irritable, Tit. i. 7. όργυια, ή, *a fathom*, Acts, xxvii. 28.

ὀρέγω, to stretch forth; mid., to desire, 1 Tim. iii. 1. Hebr. xi. 16; to indulge in, 1 Tim. vi. 10.

όρεινὸς,mountainous,hilly,Luke, i. 39, 65. (Supply χώρα.)

όρεξις, $\dot{\eta}$, desire, lust, Rom. i. 27.

 ὀρθοποδέω, to walk in a straight course; to act uprightly, Gal. ii. 14. (Not found elsewhere.)

όρθὸς, straight, Hebr. xii. 13; upright, erect, Acts, xiv. 10.

ὀρθοτομέω, to cut straight; met., to handle aright, i.e. to teach correctly, 2 Tim. ii. 15. (See Pape's Lexicon in voc. Found only in this passage and in ecclesiastical writers.)

ὀρθρίζω, to rise early in the morning; with πρός τινα, to come early in the morning to a person, Luke, xxi. 38. ("= ὀρθρεύω," Pape's Lex.)

όρθρινός, early, Luke, xxiv. 22. σρθριος, early, a var. lect. ad

Luke, xxiv. 22.

δρθρος, ό, daybreak, dawn;
ὅρθρου βαθέως, at early dawn,
Luke, xxiv. 1. (See βαθέως
and βαθύς); ὅρθρου, at dawn,
Joh. viii. 2; ὑπὸ τὸν ὅρθρον,
at the approach of dawn,
Acts, v. 21. (Cf. Lat. sub lucem.)

όρθῶς, adv., *rightly*, Luke, vii. 43. x. 28. xx. 21.

όρίζω, to define; to determine, Acts, xi. 29. xvii. 26; to appoint, Hebr. iv. 7. Acts, x. 42; ωρισμένος, determinate, settled, Acts, ii. 23; κατὰ τὸ ὑρισμένον, as hath been determined, Luke, xxii. 22; τοῦ ὁρισθέντος νίοῦ θεοῦ, who was declared to be the son of God, Rom. i. 4.

όρινὸς, see ὀρεινός.

ὅριον, τὸ, a limit, a border; in the NT always in the plural, Matt. ii. 16. iv. 13. viii. 34 etc.

όρκίζω, with accus. of person, to administer an oath to; with two accusatives, ὁρκίζω σε τὸν θεὸν, I adjure thee by God, Mrk. v. 7. So also Acts, xix. 13. Cf. Matt. xxvi. 63.

оркоs, o, an oath, Matt. xxvi. 72. Luke, i. 73 etc.; plur.,

vows, Matt. v. 33.

όρκωμοσία, ἡ, the taking of an oath; an oath, Hebr. vii. 20, 21, 28.

ὁρμάω, to urge on; intrans., to rush, Matt. viii. 32. Acts, vii. 57. xix. 29 etc.

δρμή, ή, an impulse, James, iii.
 4; a hostile movement, an onset, Acts, xiv. 5.

ὄρμημα, τὸ, an impulse, impetus, Rev. xviii. 21.

ὄρνεον, τὸ, a bird, Rev. xviii. 2. xix. 17, 21.

ὄρνιξ, ό and ή, a bird, a var. lect. for ὄρνις ad Luke, xiii. 34. (Not found in the nominative.)

ὄρνις, ό and ή, a bird; a hen, Matt. xxiii. 37. Luke, xiii. 34.

ὁροθεσία, ἡ, a fixing of limits; plur., bounds, Acts, xvii. 26. (A purely ecclesiastical word.) όρος, τὸ, a mountain, Matt. v. 1, 14. viii. 1. xvii. 20.

ὀρύσσω, to dig, Matt. xxi. 33. xxv. 18. Mrk. xii. 1.

ὀρφανὸς, deprived of parents; an orphan, James, i. 27; deserted, desolate, Joh. xiv. 18.

όρχέομαι, to dance, Matt. xi. 17. xiv. 6. Luke, vii. 32.

ös, ħ, δ, Lat. qui, quae, quod, who, which, Matt. i. 16. xxvii. 57 etc.; ös μèν, ös δè, for ὁ μèν, ὁ δè, the one, the other, Matt. xxi. 35. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

οσάκις, as often as, 1 Cor. xi.

25. Rev. xi. 6.

δσιος, pious, holy, Tit. i. 8.
Hebr. vii. 26. Acts, ii. 27;
τὰ ὅσια, the promised blessings,
Acts, xiii. 34.

όσιότης, η, holiness, Luke, i. 75. Ephes. iv. 24.

όσίως, adv., piously, 1 Thess.

ii. 10.

όσμη, η, smell, odour, Joh. xii. 3. Ephes. v. 2. Philipp. iv. 18; savour, 2 Cor. ii. 14, 16.

36 sa much as, Joh. vi. 11; δσοι, as much as, Joh. vi. 11; δσοι, as many as, Matt. xiv. 36. Acts, iv. 6, 34; ἐφ' ὅσον, inasmuch as, Matt. xxv. 40, 45. Rom. xi. 13; ἐφ' ὅσον χρόνον, as long as, Rom. vii. 1: Cf. Matt. ix. 15. Mrk. ii. 19; μκρὸν ὅσον ὅσον, for a very little while, Hebr. x. 37; καθ' ὅσον, by as much as, Hebr. iii. 3; inasmuch as, Hebr. vii. 20. ix. 27; τοσούτω, ὅσω, by so much, as, Hebr. i. 4 etc.

όστέον, τὸ, a bone, Joh. xix. 36. Luke, xxiv. 39. Matt. xxiii. 27 etc.

öστις, ήτις, ö τι, whoever, whatever, Matt. ▼. 39, 41; εως öτου, until, Luke, xiii. 8; whilst, Matt. v. 25.

όστράκινος, of earthenware, 2 Cor. iv. 7. 2 Tim. ii. 20.

όσφρησις, ή, the sense of smelling, 1 Cor. xii, 17.

ὀσφὖs, and ὀσφῦs, ἡ, the hip, the loins, Matt. iii. 4. Luke, xii. 35. Ephes. vi. 14 etc.

ὅταν, whenever, Matt. vi. 5; ὅτε, when, Joh. ix. 4. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

бт, that, Matt. ii. 16; because, Matt. ii. 18.

oô, adv., where, Matt. ii. 9; for oî, whither, Luke, x. i. xxiv. 28 etc.

ού, ούκ, and ούχ, a negative particle, not, no, Matt. v. 37. xii. 43. Joh. i. 20, 21.

ovà, an interjection of derision, aha! Mrk. xv. 29.

oùal, an interjection of denunciation, woe! Matt. xi. 21. xviii. 7 etc.: ἡ οὐαὶ, as subst., the woe, Rev. ix. 12. xi. 14.

οὐδαμῶς, adv., by no means, Matt. ii. 6.

 οὐδὲ, neither, nor, not even, and not. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

οὐδείς, no one, Matt. vi. 24; οὐδὲν, nothing, Matt. v. 13. Joh. viii. 54.

οὐδέποτε, adv., never at any time, never, Matt. vii. 23. Luke, xv. 29; οὐδέποτε ἀνέ-

 $\gamma \nu \omega \tau \epsilon$; did ye never read? Matt. xxi. 16, 42.

οὐδέπω, adv., not yet, Joh. xx. 9; never yet, Joh. xix. 41.

ούθεις, later and Macedonian Greek, for οὐδεὶς, 1 Cor. xiii.

ούκέτι, adv., no longer, Matt. xix. 6. Luke, xv. 19, 21 etc.

ούκοῦν, therefore; but οὔκουν;= nonne ergo? Joh. xviii. 37, (See Hermann, Vig. n. 261.)

ov, conj., therefore, Matt. xviii. 4. Luke, iii. 9. (The reader referred to his Greek Grammar.)

ούπω, adv., not yet, Mrk. xiii. Joh. ii. 4; οὔπω νοεῖτε; do ye not yet perceive? Matt. xvi. 9.

ούρλ, ή, a tail, Rev. ix. 10, 19. xii. 4.

οὐράνιος, heavenly, Matt. vi. 14, 26, 32. xv. 13.

ούρανόθεν, adv., from heaven, Acts, xiv. 17. xxvi. 13.

ούρανδς, δ, and plur. ούρανοί, heaven, the heavens, Matt. v. 34, 45. xix. 14. xxi. 25.

οὖs, ώτὸs, τὸ, and plur. $\mathring{\omega}\tau\alpha$, the ear, Matt. x. 27. xiii. 9. Acts, vii. 57.

ούσία, ή, substance, property, Luke, xv. 12, 13.

ούτε, conj., neither; ούτε, ούτε, neither, nor, Luke, xx. 35.

ούτος, this person, he, always referring to the person last mentioned, 1 Joh. v. 21; καὶ ταῦτα, and καὶ τοῦτο, απι that too, 1 Cor. vi. 6, 8; τοῦτο μέν, τοῦτο δέ, partly, partly, Hebr. x. 33; αὐτὸ τοῦτο, this very thing, 2 Cor.

ii. 3; εἰς αὐτὸ τοῦτο, for this very purpose, Ephes. vi. 22. 2 Pet. i. 5.

ούτω, and ούτως, thus, in this manner, Matt. vi. 9; δs μèν ούτως, δς δε ούτως, one after this manner, another after that, 1 Cor. vii. 7. (Here Westcott reads $\delta \mu \hat{\epsilon} \nu \dots \delta \delta \hat{\epsilon}$).

όφειλέτης, ό, a debtor, Matt. xviii. 24. Rom. xv. 27; a sinner, Luke, xiii. 4.

όφειλη, ή, a debt, Matt. xviii. 32; plur., dues, Rom. xiii.

όφείλημα, τὸ, what is owed, a debt, Rom. iv. 4; sin, offence, Matt. vi. 12.

όφείλω, to owe, Matt. xviii. 28. Luke, xvi. 5; to be indebted, Luke, xi. 4; τὸ ὀφειλόμενον, the debt, Matt. xviii. 30; one ought, Acts, xvii. 29. Rom. xv. l.

ὄφελον, properly written ὤφελον, the 2nd aor. of $\partial \phi \epsilon i \lambda \omega$, but in late Greek appearing as a mere interjection = $would\ that$ (see Hermann, Vig. n. 190); \ddot{o} φελον ψυχρὸς ης, would that thou wast cold, Rev. iii. 15; ὄφελον έetaασιλεύσατε, wouldthat ye did reign, 1 Cor. iv. 8; ὄφελον καὶ ἀποκόψονται, would that they would even mutilate themselves. Gal. v. Cf. 2 Cor. xi. 1. (See Pape's Lex. in voc. $\delta \phi \epsilon l \lambda \omega$.)

ὄφελος, $\tau \delta$, profit, James, ii. 14, 16. 1 Cor. xv. 32.

όφθαλμοδουλεία, and όφθαλμοδουλία, η, eye-service, Ephes. vi. 6. Coloss. iii. 22. (Found only in these two passages.)

όφθαλμός, ό, an eye, Matt. v. 29, 38. vi. 22, 23 etc.

öφις, δ, a serpent, Matt. vii. 10. x. 16; said of Satan, Rev. xii. 9. xx. 2.

όφρὺs, ἡ, the eye-brow; the brow of a precipice, Luke, iv. 29.

δχλέω, to trouble, to vex; pass., to be vexed, Acts, v. 16. Cf. Luke, vi. 18.

οχλοποιέω, to collect a crowd, Acts, xvii. 5. (Found no-

where else.)

Šx\lambdas, \(\bar{o}, \) a crowd, a multitude,
 Matt. iv. 25. v. 1; the populace, Joh. vii. 49; disturbance, uproar, Acts, xxiv.
 18. Luke, xxii. 6.

οχύρωμα, τὸ, a stronghold, 2 Cor. x. 4.

όψάριον, τὸ, α little fish, Joh. vi. 9, 11 etc.

όψε, adv., late, Mrk. xi. 19. xiii. 35; όψε σαββάτων, late on the sabbath, Matt. xxviii. 1. δψιμος, latter, James, v. 7.

δψιος, late, a var. lect. ad Mrk.
 xi. 11; δψία, as subst., evening, Matt. viii. 16. xiv. 15,
 23. xx. 8 etc.

öhis, h, the sight; face, countenance, Joh. xi. 44, Rev. i. 16; appearance, Joh. vii. 24.

όψώνιον, τὸ, whatever is eaten with bread, as fish etc.; rations, wages, Luke, iii. 14; ιδίοις όψωνίοις, 1 Cor. ix. 7 (RV at his own charges); recompense, wages, Rom. vi. 23. 2 Cor. xi. 8.

Π

παγιδεύω, to ensnare, to entrap, Matt. xxii. 15. (A purely ecclesiastical word, and altogether unknown to the Greeks.)

παγις, ή, α trap, a snare; ώς παγις, as a snare, Luke, xxi. 34. Cf. 1 Tim. vi. 9. Rom. xi. 9 2 Tim. ii. 26.

πάθημα, τὸ, a suffering, an affliction, Rom. viii. 18. 2
Cor. i. 5, 6, 7. Philipp. iii. 10; passion, Rom. vii. 5.
Gal. v. 24; an undergoing, an enduring, Hebr. ii. 9.

παθητός, destined to suffer,

Acts, xxvi. 23.

πάθος, τὸ, passion, Coloss. iii. 5; πάθη ἀτιμίας, vile passions, Rom. i. 26; ἐν πάθει ἐπιθυμίας, in the passion of lust, 1 Thess. iv. 5.

παιδαγωγός, ο, a pedagogue, a tutor, 1 Cor. iv. 15. Gal. iii.

24, 25.

παιδάριον, τὸ, α little boy, α lad, achild, Matt. xi. 16 (Westcott gives παιδίοιs), Joh. vi. 9.

παιδεία, ή, education, training, Ephes. vi. 4; instruction, 2 Tim. iii. 16; chastisement, chastising, Hebr. xii. 5, 6, 8. παιδευτής, ο, an instructor, Rom. ii. 20; a chastiser, Hobr. xii. 9.

παιδεύω, to instruct, to admonish, 2 Tim. ii. 25; to chasten, Hebr. xii. 7, 10; to chastise, Luke, xxiii. 16, 22; pass., to be instructed, to be brought up, Acts, vii. 22; to be chastened, 1 Cor. xi. 32. 2 Cor. vi. 9.

παιδόθεν, adv., from childhood, from a child, Mrk. ix. 21. (Here Westcott reads παιδιόθεν.)

παιδίον, τὸ, α little boy, a young child, Matt. ii. 8, 11, 13, 14, 20; παιδία, as an affectionate address, children, Joh. xxi. 5. 1 Joh. ii. 13, 18.

παιδίσκη, ή, a damsel, a maidservant, Matt. xxvi. 69. Mrk.

xiv. 66, 69.

παίζω, to play, 1 Cor. x. 7.

πaîs, ὁ and ἡ, a child, a boy or girl, Matt. xvii. 18. Luke, ii. 43. viii. 51, 54; a servant, a slave, Matt. viii. 6, 8, 13. Luke, vii. 7. xii. 45. xv. 26.

παίω, to strike, to smite, Matt. xxvi. 68. Luke, xxii. 64; to

sting, Rev. ix. 5.

πάλαι, adv., long ago, Matt. xi.
21. Luke, x. 13; for some time past, 2 Cor. xii. 19 (RV all this time); in olden time, Hebr. i. 1; ὁ πάλαι, the former, 2 Pet. i. 9.

παλαιὸs, old, ancient, Matt. ix. 16, 17. xiii. 52. Mrk. ii. 21,

22.

παλαιότης, ή, oldness, obsolete-

ness. Rom. vii. 6.

παλαιόω, to make old; to abrogate, Hebr. viii. 13; pass., to grow old, Luke, xii. 33. Hebr. i. 11. viii. 13.

πάλη, $\dot{η}$, a wrestling, Ephes. vi. 12.

παλιγγενεσία, and παλινγενεσία, ή, new birth, regeneration, Tit. iii. 5; the restoration of the perfect state of things, the new age, Matt. xix. 28 (here Pape renders it the resurrection).

πάλιν, adv., back; again, Matt. iv. 8. xx. 5. xxi. 36. Acts, xi. 10; εἰς τὸ πάλιν, the second

time, 2 Cor. xiii. 2; further, moreover, Matt. v. 33. xiii. 45, 47. xix. 24. Luke, xiii. 20; on the other hand, Luke, vi. 43. 1 Cor. xii. 21.

παμπληθεί, adv., all together,

Luke, xxiii. 18.

πάμπολυς, very great, Mrk. viii.

i (here Westcott reads πάλων πολλοῦ).

πανδοκίον, τὸ, and πανδοκεὺς, ὁ, see πανδοχεῖον, and παν-

δοχεύς.

πανδοχείον, τὸ, an inn, Luke,

x. 34.

πανδοχεύς, ό, the innkeeper, the host, Luke, x. 35.

πανήγυρις, ή, a general festal assembly, Hebr. xii. 23.

πανοικί, and πανοικέι, adv., with all his house, with all his family, Acts, xvi. 34.

πανοπλία, ἡ, the whole armour, Ephes. vi. 11, 13. Luke, xi.

πανουργία, ή, craftiness, cunning, Luke, xx. 23. 2 Cor.
iv. 2. xi. 3. Ephes. iv. 14;
false wisdom, 1 Cor. iii. 19.
πανοῦργος, crafty, 2 Cor. xii.

16.

πανταχῆ, and πανταχῆ, adv., everywhere, Acts, xxi. 28 (where some read πανταχοῦ).

πανταχόθεν, adv., from all sides, from every quarter, a var. lect. ad Mrk. i. 45 (here Westcott reads πάντοθεν).

πανταχοῦ, adv., everywhere, Luke, ix. 6. Acts, xvii. 30

etc

παντελής, complete, perfect; είς τὸ παντελές, as an adverb, completely, Hebr. vii. 25 (RV to the uttermost); $\mu \hat{\eta}$ eis $\tau \hat{\delta}$ $\pi a \nu \tau \epsilon \lambda \hat{\epsilon}$ s, not at all, Luke, xiii. 11.

πάντη, and πάντη, adv., everywhere; in every way, Acts, xxiv. 3.

πάντοθεν, adv., from all sides, from every quarter, Mrk. i. 45. Luke, xix. 43. Hebr. ix. 4.

παντοκράτωρ, ò, the ruler of all, the Almighty, Rev. i. 8. iv. 8. 2 Cor. vi. 18 etc.

πάντοτε, adv., at all times, always, Matt. xxvi. 11. Luke, xv. 31. xviii. 1 etc.

πάντως, adv., altogether; assuredly, doubtless, Luke, iv. 23. Acts, xxi. 22. xxviii. 4; οὐ πάντως, not altogether, not at all, in no wise, Rom. iii. 9. 1 Cor. v. 10.

παρὰ, prepos., with genit., accus., and dative; with genit., from, Gal. i. 12; παρὰ θεοῦ, from God, Joh. ix. 16, 33; with accus., along side of, Matt. iv. 18. Mrk. i. 16; with the exception of, 2 Cor. xi. 24; contrary to, Acts, xviii. 13. Rom. i. 26; with dat., near, beside, Joh. xix. 25. Luke, ix. 47; with, Acts, x. 6. 1 Pet. ii. 20. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

παραβαίνω, to transgress, to violate, Matt. xv. 2, 3.

παραβάλλω, to compare, to liken, a var. lect. ad Mrk. iv. 30; of sailors, to put in at, Acts, xx. 15.

παράβασις, ἡ, a transgression, Rom. ii. 23. iv. 15. v. 14. Gal. iii. 19. 1 Tim. ii. 14. παραβάτης, ὁ, α transgressor, Rom. ii. 25, 27. James, ii. 11. Gal. ii. 18.

παραβιάζομαι, to constrain by entreaties, Acts, xvi. 15. Luke, xxiv. 29. (Confined to the later writers.)

παραβολεύομαι, with ψυχη, to expose himself to danger with regard to his life, Philipp. ii. 30.

παραβολή, ή, a comparison, Mrk. iv. 30. xiii. 28. Matt. xxiv. 32; ἐν παραβολῆ, in a figure, Hebr. xi. 19; a fictitious narrative with a heavenly meaning, a parable, Matt. xiii. 3, 10, 13, 24, 33, 34; a proverb, Luke, iv. 23; a precept, Luke, xiv. 7; an enigmatical saying, Matt. xiii. 35. Mrk. vii. 17.

παραβουλεύομαι, to consult amiss; to be reckless, a var. lect. ad Philipp. ii. 30. ("= παραβολεύομαι, NT and late writers," Pape's Lex. in voc.)

παραγγελία, ἡ, α charge, α command, Acts, xvi. 24. 1 Tim. i. 5. 1 Thess. iv. 2.

παραγγέλλω, to charge, to command, Matt. x. 5: xv. 35. Luke, v. 14 etc.; παραγγελία παραγγέλλειν, to charge strictly, Acts, v. 28.

παραγίνομαι, to be present, to come, Matt. ii. 1. iii. 13.
Luke, xix. 16. Joh. iii. 23; to make one's public appearance, Hebr. ix. 11. Matt. iii.
1; to stand by one, to assist, 2 Tim. iv. 16.

παράγω, to lead past; in the NT intrans., to pass by, Matt. xx. 30. Mrk. ii. 14. Joh. ix. 1; to depart, Matt. ix. 9, 27; to pass away, 1 Cor. vii. 31. 1 Joh. ii. 8, 17.

παραδειγματίζω, to make a public example of, to put to open shame, Hebr. vi. 6; also as a var. lect. ad Matt. i. 19.

παράδωσος, ὁ, a Persian word,
a large enclosure, a park;
the heavenly Paradise, Luke,
xxiii. 43. 2 Cor. xii. 4. Rev.
ii. 7.

παραδέχομαι, to accept, to receive, Mrk. iv. 20. Acts, xvi. 21. xxii. 18. 1 Tim. v. 19; to acknowledge, Hebr. xii. 6.

παραδιατριβή, ή, α useless occupation, a var. lect. ad 1 Tim. vi. 5 (here Westcott

reads διαπαρατριβαί).

παραδίδωμι, to deliver, Matt. xi. 27. Luke, x. 22; to give up, Matt. xxvi. 45. Gal. ii. 20. Rom. i. 24; to yield up, Joh. xix. 30; to commit, to commend, Acts, xiv. 26. xv. 40; to deliver up, Rom. iv. 25. Matt. iv. 12. xxvi. 15; to deliver verbally, Acts, vi. 14. 1 Cor. xi. 2. Jude, 3; to permit, to allow, Mrk. iv. 29. παράδοξος, uncommon, wonder-

παράδοξος, uncommon, wonderful, Luke, v. 26.

παράδοσις, ή, a transmitting;
what is transmitted, doctrine,
precept, 1 Cor. xi. 2. 2 Thess.
ii. 15. iii. 6; tradition, Matt.
xv. 2, 3, 6. Coloss. ii. 8.

παραζηλόω, to provoke to rivalry, Rom. x. 19. xi. 11, 14; to provoke to anger, 1 Cor. x. 22. (See Pape's Lexicon in voc.)

παραθαλάσσιος, by the sea, Matt. iv. 13.

παραθεωρέω, to overlook, to neglect, Acts, vi. 1.

παραθήκη, ή, what is committed unto one, 1 Tim. vi. 20. 2 Tim. i. 14; a deposit, 2 Tim. i. 12.

παραινέω, to exhort, to admonish, Acts, xxvii. 9, 22.

παραιτέομαι, to offer excuses,
Luke, xiv. 18; to excuse,
Luke, xiv. 19; to deprecate,
Hebr. xii. 19. Acts, xxv. 11;
to refuse, to reject, 1 Tim. v.
11. Tit. iii. 10. Hebr. xii. 25;
to avoid, to shun, 1 Tim. iv.
7. 2 Tim. ii. 23.

παρακαθέζομαι, to seat one's self, Luke, x. 39.

παρακαθίζω, intrans., to sit down, a var. lect. ad Luke, x. 39.

παρακαλέω, to call for, to summon, Acts, xxviii. 20; to exhort, to admonish, Luke, iii. 18. Hebr. x. 25. Rom. xii. 8. 2 Tim. iv. 2; to entreat, to beseech, Matt. viii. 5, 31. xviii. 29, 32. Mrk. v. 23; to console, to comfort, 2 Cor. i. 4. ii. 7. vii. 6. Ephes. vi. 22; pass., to be comforted, 2 Cor. i. 6. vii. 7, 13. Acts, xx. 12. Matt. v. 4 etc.

παρακαλύπτω, to hide, to conceal, Luke, ix. 45.

παρακαταθήκη, ή, a deposit, a var. lect. ad 2 Tim. i. 12.

παράκειμαι, to lie beside; to be present, Rom. vii. 18, 21. παράκλησις, ή, supplication, entreaty, 2 Cor. viii. 4; exhortation, Rom. xii. 8. Acts, xiii. 15. 1 Thess. ii. 3. 2 Cor. viii. 17; consolation, comfort, Luke, ii. 25. Acts, xv. 31. 2 Cor. i. 4, 7. Rom. xv. 5.

παράκλητος, ὁ, an advocate, an intercessor, 1 Joh. ii. 1; the Comforter, the Paraclete, Joh. xiv. 16, 26. xv. 26. xvi. 7.

παρακοή, ή, a hearing amiss; disobedience, Rom. v. 19. 2 Cor. x, 6. Hebr. ii. 2.

παρακολουθέω, to investigate, to trace, Luke, i. 3; to follow, to conform to, 1 Tim. iv. 6. 2 Tim. iii. 10.

 παρακούω, to hear amiss; to refuse to hear, to disregard, Matt. xviii. 17. Mrk. v. 36.

παρακύπτω, to stoop and look into, Luke, xxiv. 12. Joh. xx.
5, 11; to look carefully into, James, i. 25. 1 Pet. i. 12.

παραλαμβάνω, to take to one's self, to take with one, Matt. iv. 5, 8. xvii. 1. xxvi. 37. Luke, ix. 10, 28; to receive, to accept, Joh. i. 11; to receive by transmission, Coloss. iv. 17. Hebr. xii. 28; to receive by instruction, 1 Cor. xv. 1, 3. Gal. i. 9, 12. Philipp. iv. 9; pass., to be taken away, to be carried off, Matt. xxiv. 40, 41. Luke, xvii. 34, 35.

παραλέγομαι, to sail past, to coast along, Acts, xxvii. 8, 13. (See Pape's Lex. in voc.)

παράλιος, by the sea, maritime; ἡ παράλιος, sc. χώρα, the sea coast, Luke, vi. 17. παραλλαγή, ή, variation, change, James, i. 17.

παραλογίζομαι, to make a miscalculation; to delude, to deceive, Coloss. ii. 4. James, i. 22.

παραλυτικός, afflicted with par alysis, paralytic, Matt. iv. 24. viii. 6. ix. 2, 6.

παραλύω, to weaken, to enfeeble; παραλελυμένος, palsied, Luke, v. 18. Acts, viii, 7. ix. 33; παραλελυμένα γόνατα, feeble knees, Hebr. xii. 12.

παραμένω, to remain beside; to abide, to continue, James, i.
25. Hebr. vii. 23. 1 Cor. xvi.
6. Philipp. i. 25.

παραμυθέομαι, to speak to; to encourage, to console, Joh. xi. 19, 31. 1 Thess. ii. 11. v. 14.

παραμυθία, ή, consolation, comfort, 1 Cor. xiv. 3.

παραμύθιον, τὸ, consolation, Philipp. ii. 1.

παρανομέω, to act contrary to the law, to violate the law, Acts, xxiii. 3.

παρανομία, ή, transgression, 2 Pet. ii. 16.

παραπικραίνω, to provoke, Hebr. iii. 16.

παραπικρασμὸς, ὁ, provocation, Hebr. iii. 8, 15. (This and the preceding word are confined to ecclesiastical writers.)

παραπίπτω, to deviate from the right path; to fall away, Hebr. vi. 6.

παραπλέω, to sail past, Acts, xx. 16.

παραπλήσιον, adv., nigh to, almost, Philipp. ii. 27.

παραπλησίως, adv., similarly, in like manner, Hebr. ii. 14.

παραπορεύομαι, to pass by, Matt. xxvii. 39. Mrk. xi. 20. xv. 29.

παράπτωμα, τὸ, α trespass, α sin, Matt. vi. 14. Mrk. xi. 25. Rom. iv. 25 etc.

παραρρέω, to flow past; pass., to be carried past, to drift away, Hebr. ii. 1.

παράσημος, marked; έν πλοίφ παρασήμφ Διοσκούροις, in a ship marked with the figurehead of the Dioscuri, Acts, xxviii. 11.

παρασκευάζω, to prepare, Acts,
x. 10; pass., to be prepared,
2 Cor. ix. 2, 3; mid., to prepare one's self, to get ready,
1 Cor. xiv. 8.

παρασκευή, ή, a making ready; in the NT, the day of preparation, on which the Jews made preparation to celebrate a sabbath or a feast, Matt. xxvii. 62. Mrk. xv. 42. Luke, xxiii. 54. Joh. xix. 31.

παρατείνω, to stretch out; to extend, to prolong, Acts, xx. 7.

παρατηρέω, to watch, Luke, xx. 20. Mrk. iii. 2; mid., to watch, Luke. vi. 7. xiv. 1. Acts, ix. 24; to keep scrupulously, to observe, Gal. iv. 10.

παρατήρησις, ή, observation, Luke, xvii. 20. ("In such a manner that it can be watched with the eyes, i.e. in a visible manner," Thayer.)

παρατίθημι, to set before, Mrk.
 vi. 41. viii. 6, 7. Luke, ix.
 16. Acts, xvi. 34; to lay

before, to propound, Matt. xiii. 24, 31; mid., to set forth, to affirm, Acts, xvii. 3; to commit, to intrust, Luke, xii. 48. 1 Tim. i. 18. 2 Tim. ii. 2; to commend, Luke, xxiii. 46. Acts, xiv. 23. xx. 32 etc.

παρατυγχάνω, to meet with, Acts, xvii. 17.

παραυτίκα, adv., immediately;

ό, ἡ, τὸ παραυτίκα, that which
is at present or momentary;
τὸ γὲρ παραυτίκα ἐλαφρὸν τῆς
θλίψεως, for our momentary
light affliction, 2 Cor. iv. 17.

παραφέρω, to lead aside, to carry away, Jude, 12. Hebr. xiii. 9; to remove, Luke, xxii. 42. Mrk. xiv. 36.

παραφρονέω, to be beside one's self, 2 Cor. xi. 23.

παραφρονία, ή, madness, 2 Pet. ii. 16. (The word is found in no other author.)

παραχειμάζω, to pass the winter at, to winter in, Acts, xxvii. 12. xxviii. 11. 1 Cor. xvi. 6. Tit. iii. 12.

παραχειμασία, ή, a wintering, Acts, xxvii. 12.

παραχρῆμα, adv., immediately,
 forthwith, Matt. xxi. 19, 20.
 Luke, i. 64. iv. 39 etc.

πάρδαλις, ή, a panther, Rev. xiii. 2.

παρεδρείω, to wait upon, to attend to, 1 Cor. ix. 13.

πάρειμι, to be present, Luke, xiii. 1. Joh. xi. 28 etc.; πρὸς τὸ παρὸν, for the present, Hebr. xii. 11; τὰ παρόντα, what one has, one's property, Hebr. xiii. 5.

πάρεισαγω, to bring in secretly, 2 Pet. ii. 1.

παρείσακτος, secretly brought in, Gal. ii. 4.

παρεισδύω, to enter secretly, to steal in, Jude, 4.

παρεισέρχομαι, to come in by stealth, to creep in privily, Gal. ii. 4; to enter in addition, to come in beside, Rom. v. 20.

παρεισφέρω, to contribute besides, 2 Pet. i. 5.

παρεκτὸς, prepos., with genit., with the exception of, except, Matt. v. 32. Acts, xxvi. 29; as adv., besides; χωρίς τῶν παρεκτὸς, independent of those things that come upon me besides, 2 Cor. xi. 28.

παρεμβάλλω, to cast in by the side of; as a military term, to cast up; παρεμβαλοῦσιν οἱ ἐχθροἱ σου χάρακά σοι, thy enemies shall cast up an intrenchmentagainst thee, Luke, xix. 43.

παρεμβολή, ή, an encampment,
Hebr. xiii. 11, 13; an army,
Hebr. xi. 34. Rev. xx. 9; a fortress, a castle, used as the barracks of the Roman garrison in Jerusalem, Acts, xxi. 34, 37. xxii. 24. xxiii. 10, 16, 32.

παρενοχλέω, to trouble, to disturb, Acts, xv. 19.

παρεπίδημος, residing in a foreign land; as subst., a stranger, a sojourner, Hebr. xi. 13. 1 Pet. i. 1. ii. 11.

παρέρχομαι, to pass by, Luke, xviii. 37. Mrk. vi. 48; δ παρεληλυθώς χρόνος, time past, 1 Pet. iv. 3; to pass away, James, i. 10. Matt. xxiv. 35 etc.; to pass over, to neglect, Luke, xi. 42. xv. 29; to be removed, to be averted, Matt. xxv. 39, 42. Mrk. xiv. 35; to come, Luke, xii. 37. xvii. 7.

πάρεσις, ή, a passing over, a remission, Rom. iii. 25. (See Pape's Lexicon in voc.)

παρέχω, to present, to offer, Luke, vi. 29; to shew, to give, Acts, xxii. 2. xxviii. 2. 1 Tim. vi. 17; to cause, to occasion, Luke, xi. 7. Gal. vi. 17. Matt. xxvi. 10; to shew, to exhibit, Tit. ii. 7; to render, to offer, Coloss. iv. 1. Luke, vii. 4.

παρηγορία, ή, consolation, comfort, Coloss. iv. 11.

παρθενία, ή, virginity, Luke, ii. 36.

παρθένος, ή, a virgin, Matt. i. 23. xxv. 1, 11 etc.; a marriageable daughter, 1 Cor. vii. 36; a man of pure life, Rev. xiv. 4.

παρίημι, to let pass; to omit, to neglect, Luke, xi. 42; to relux, to loosen; παρειμένος, relaxed, weakened, Hebr. xii. 12.

παρίστημι, and παριστάνω, to provide, Acts, xxiii. 24; to furnish one with, to give, Matt. xxvi. 53; to set before one, Acts, xxiii. 33; to present, Rom. vi. 13. xii. 1 etc; to shew, Acts, i. 3; to commend, 1 Cor. viii. 8; to prove, Acts, xxiv. 13; in the mid. perf. pluperf. and 2nd aor. it

is intrans., to stand by, Acts, i. 10. ix. 39. xxvii. 23; to stand before a person, to appear, Acts, iv. 10. xxvii. 24. Luke, i. 19; to aid, to assist, Rom. xvi. 2. 2 Tim. iv. 17; to be present, to have come, Mrk. iv. 29.

πάροδος, ή, a passing by ; έν παρόδω, in passing by, 1 Cor.

xvi. 7.

παροικέω, to dwell beside; to dwell as a stranger, to sojourn, Luke, xxiv. 18; to go as a stranger, to migrate, Hebr. xi. 9.

παροικία, ἡ, a dwelling in a strange land; a sojourning, Acts, xiii. 17. 1 Pet. i. 17. (A very late word.)

πάροικος, dwelling in a foreign land; as subst., a stranger, a sojourner, Acts, vii. 6, 29. Ephes. ii. 19. 1 Pet. ii. 11.

παροιμία, ή, a proverb; τὸ τῆς παροιμίας, according to the proverb, 2 Pet. ii. 22; ἐν παροιμίαις λέγειν, to speak in proverbs, Joh. xvi. 25. Cf. Joh. x. 6. xvi. 29.

πάροινος, given to wine, quarrelsome, 1 Tim. iii. 3. Tit. i. 7.

παροίχομαι, to go by; παρωχημένος, past, Acts, xiv. 16.

παρομοιάζω, to be like, Matt. xxiii. 27. (It is a purely ecclesiastical word.)

παρόμοιος, like, similar, Mrk. vii. 13.

παροξύνω, to irritate, to provoke, 1 Cor. xiii. 5. Acts, xvii. 16.

παροξυσμός, ό, an incitement; είς παροξυσμόν άγάπης, Hebr. x. 24 (RV to provoke unto

love); strife, contention, Acts, xv. 39.

παροργίζω, to provoke, Rom. x. 19. Ephes. vi. 4.

παροργισμός, ό, exasperation, wrath, Ephes. iv. 26. (It is a purely biblical form.)

παροτρύνω, to incite, to stir up,

Acts, xiii. 50.

παρουσία, ή, presence, Philipp.
ii. 12. 2 Cor. x. 10; the arrival, the coming, 1 Cor. xvi. 17. 2 Cor. vii. 6, 7; the future Advent of Christ, Matt. xxiv. 3, 37, 39. 2 Pet. i. 16. 1 Cor. xv. 23 etc.

παροψίς, ή, a side-dish, a dish of delicacies; a platter, a dish, Matt. xxiii. 25, 26.
 (See Pape's Lexicon in voc.)

παρρησία, ή, freedom of speech, 2 Cor. iii. 12; παρρησία, ἐν παρρησία and μετὰ παρρησίαs, adverbially, boldly, freely, openly, Joh. vii. 4, 13, 26, xi. 54. xvi. 25. Acts, ii. 29. iv. 29, 31; boldness, 1 Tim. iii. 13. Acts, iv. 13. Hebr. x. 19. Philem. 8.

παρρησίαζομαι, to speak boldly, Acts, ix. 27, 28. xiv. 3. xviii. 26; to have boldness, to grow confident, 1 Thess. ii. 2.

πᾶς, πᾶσα, πᾶν, every; "πᾶς has an attributive position, when it signifies collectively, the whole; as, τὸ πᾶν πλῆθος, the whole multitude; ὁ πᾶς ἀριθμὸς, the sum total; πᾶς stands before its substantive without the article in the sense of every; as, πᾶν δένδρον, every tree; with numerals ὁ πᾶς and οἱ πάντες signify in

πάσχα, τὸ, indecl., the paschal lamb, which the Israelites were commanded to slay and eat on the fourteenth day of the month Nisan, the first month of their year, Luke, xxii. 7. Mrk. xiv. 12; the paschal supper, Matt. xxvi. 19: the feast of the Passover, extending from the fourteenth day of the month Nisan to the twentieth, Matt. xxvi. 2. Luke, ii. 41; referred to Christ himself, as being the true paschal lamb, 1 Cor. v. 7.

πάσχω, to suffer, Luke, xxii. 15. xxiv. 46; πάσχειν ὑπό τινος, to suffer at their hands, Matt. xvii. 12. 1 Thess. ii. 14. Mrk. v. 26.

πατάσσω, to smite, to strike, Luke, xxii. 49. Matt. xxvi. 51; to afflict, Rev. xi. 6.

πατέω, to tread, Rev. xiv. 20. xix. 15; to tread upon, Luke, x. 19; to trample on, Luke, xxi. 24. Rev. xi. 2.

πατήρ, ὁ, a father, Matt. ii. 22. iv. 21; Our Heavenly Father,

Matt. v. 45, 48. vi. 14, 26; a forefather, Matt. iii. 9. xxiii. 30, 32; source, author, Joh. viii. 44.

πατραλώαs, and πατραλοίαs, δ, a parricide, 1 Tim. i. 9.

πατριά, ἡ, family, Luke, ii. 4. Acts, iii. 25. Ephes. iii. 15.

πατριάρχης, ό, a progenitor, α patriarch, Acts, ii. 29. vii. 8, 9. Hebr. vii. 4.

πατρικός, ancestral, Gal. i. 14. πατρις, ή, a man's native country, Joh. iv. 44. Matt. xiii. 54, 57; a home, Hebr. xi. 14.

πατροπαράδοτος, handed down from one's ancestors, 1 Pet. i. 18.

πατρῷος, received from the fathers, Acts, xxii. 3. xxiv. 14. xxviii. 17.

παίω, to cause to cease, to restrain, 1 Pet. iii. 10; mid., to cease, 1 Cor. xiii. 8. Luke, viii. 24. Acts, xx. 1; pass., to get release, to cease, 1 Pet. iv. 1.

παχύνω, to make thick, to make fat; pass., to wax gross, Matt. xiii. 15. Acts, xxviii. 27.

πέδη, ή, a fetter, Luke, viii. 29. Mrk. v. 4.

πεδινός, level, Luke, vi. 17.

πεζεύω, to travel on foot, to go by land, Acts, xx. 13.

πεζή, adv., on foot, by land, Matt. xiv. 13. Mrk. vi. 33.

πεζὸs, on foot, a var. lect. ad Matt. xiv. 13.

πειθαρχέω, to be obedient, to obey, Acts, v. 29, 32. xxvii. 21.

πειθός, and πιθός, persuasive, l Cor. ii. 4. (Not found elsewhere.)

Πειθώ, ή, Persuasion, a var. lect. ad l Cor. ii. 4. (Properly the name of a heathen

goddess.)

πείθω, to persuade, Acts, xviii.

4. xix. 8; to quiet, to tranquilize, I Joh. iii. 19 (RV to assure); to pacify, Matt. xxviii. 14; to gain over, Acts, xii. 20; πέποιθα, to be confident, to have confidence, Philipp. i. 6. Rom. ii. 19. 2 Cor. ii. 3; to trust, Matt. xxvii. 43; pass., to be persuaded, Luke, xx. 6. Acts, xxi. 14; to obey, Acts, v. 36, 37; to assent to, Acts, v. 40.

πεινάω, to be hungry, to hunger,
Matt. iv. 2. xii. 1, 3. Luke,
vi. 21 etc.; to be in want,
Philipp. iv. 12. 1 Cor. xi.
21; to long for, to desire

eagerly, Matt. v. 6.

πειρα, ή, a trial, an attempt,

Hebr. xi. 29, 36.

πειράζω, to try, to attempt, Acts, ix. 26. xvi. 7. xxiv. 6; to make trial of, to test, Joh. vi. 6. Rev. ii. 2; to tempt, Matt. iv. 1. 1 Cor. x. 13.

πειρασμὸς, ὁ, a trial, a proving,
Gal. iv. 14. 1 Pet. iv. 12; a temptation, Luke, iv. 13.
viii. 13. James, i. 12. 1 Cor.
x. 13; affliction, Luke, xxii.
28. James, i. 2. 1 Pet. i. 6.
(Almost exclusively confined to the NT.)

πειράω, and πειράομαι, to make trial, to attempt, Acts, xxvi.

21.

πεισμονή, ή, conviction, confidence, Gal. v. 8. (So translated in Pape's Lexicon. RV persuasion.)

πέλαγος, τὸ, the sea, Acts, xxvii. 5; but properly = the high sea; τὸ πέλαγος τῆς θαλάσσης, the depth of the sea, Matt. xviii. 6.

πελεκίζω, to behead, Rev. xx.

πέμπτος, numer., fifth, Rev. vi. 9. ix. 1. xvi. 10. xxi. 20.

πέμπω, to send, Matt. xxii. 7. Luke, vii. 19. Joh. xiv. 26.

πένης, poor, 2 Cor. ix. 9.

πενθερά, ή, α mother-in-law, Matt. viii. 14. x. 35. Luke, iv. 38. xii. 53.

πενθερός, δ, a father-in-law, Joh. xviii. 13.

πενθέω, intrans., to mourn, Matt. v. 4. ix. 15. 1 Cor. v. 2; trans., with accus., to mourn for, to lament over, 2 Cor. xii. 21.

πένθος, τὸ, mourning, James, iv. 9. Rev. xviii. 7. xxi. 4.

πενιχρός, poor, Luke, xxi. 2.

πεντάκις, numer., five times, 2 Cor. xi. 24.

πεντακισχίλιοι, numer., five thousand, Matt. xiv. 21. xvi. 9. Luke, ix. 14.

πεντακόσιοι, numer., five hundred, Luke, vii. 41. 1 Cor. xv. 6.

πέντε, numer., five, Matt. xiv. 17, 19. xvi. 9 etc.

πεντεκαιδέκατος, numer., the fifteenth, Luke, iii. 1.

πεντήκοντα, numer., fifty, Luke, vii. 41. xvi. 6 etc.

πεντηκοστή, sc. ἡμέρα, the fiftieth day after the Passover, Pentecost, Acts, ii. 1. xx. 16. 1 Cor. xvi. 8. (See Pape's Lexicon in voc. πεντηκοστός.)

πεποίθησις, ἡ, trust, confidence, 2 Cor. i. 15. iii. 4. Ephes. iii. 12 etc. (A very late form.)

πέρ, "an enclitic particle, which gives to the word to which it refers, and which it usually follows, a strong emphasis; therefore appears to be merely a weakened πέρι, very," Pape. (In the NT appearing most frequently in the forms ὅσπερ, καίπερ, εἴπερ, καθάπερ, ἐπείπερ, ἐπείπερ, ἐπείπερ etc.)

περαιτέρω, adv., further, be-

sides, Acts, xix. 39.

πέραν, adv., beyond; τὸ πέραν, the other side, Matt. viii. 18, 28. Mrk. iv. 35; as prepos., πέραν τῆς θαλάσσης, on the other side of the sea, Joh. vi. 22, 25 etc.; τὸ πέραν τῆς θαλάσσης, the other side of the sea, Mrk. v. 1. Cf. Luke, viii. 22.

πέρας, τὸ, extremity, bound, end, Matt. xii. 42. Luke, xi. 31. Rom. x. 18; termination, Hebr. vi. 16.

περὶ, prepos., in the NT only with the genitive, about, concerning, and with the accusative, about, touching etc.; of time, near, about. (See Greek Grammar.)

περιάγω, to lead about, 1 Cor. ix. 5; intrans., to go about, Acts, xiii. 11. Matt. ix. 35.

Mrk. vi. 6 etc.

περιαιρέω, to take away, Hebr. x. 11. 2 Cor. iii. 16. Acts, xxvii. 20, 40 (RV casting off.) περιάπτω, to bind around; to kindle, Luke, xxii. 55.

περιαστράπτω, to shine round about, Acts, ix. 3. xxii. 6.

περιβάλλω, to put around, a var. lect. ad Luke, xix. 43 (see παρεμβάλλω); to clothe a person, Matt. xxv. 36, 38, 43; to put on, to clothe a person with, Luke, xxiii. 11. Joh. xix. 2. Rev. vii. 9, 13. x. 1 etc.; mid., to put on, Acts, xii. 8. Matt. vi. 31. Luke, xii. 27.

περιβλέπω, to look around; in the NT only in the mid., to look round about, Mrk. ix. 8. x. 23. Luke, vi. 10.

περιβόλαιον, τὸ, α wrapper; α mantle, Hebr. i. 12; α covering, 1 Cor. xi. 15.

περιδέω, to bind round about, Joh. xi. 44.

περιεργάζομαι, to make one's self too busy, to be a busy-body, 2 Thess. iii. 11.

περίεργοs, over-officious; a busybody, 1 Tim. v. 13; τὰ περίεργα, curious arts, sorcery, Acts, xix. 19.

περιέρχομαι, to go about, to rove, Acts, xix. 13. Hebr. xi. 37; περιέρχεσθαι τὰς οἰκίας, to go about from house to house, 1 Tim. v. 13; to make a circuit, Acts, xxviii. 13. (Not read by Westcott.)

περιέχω, to contain, Acts, xxiii.
25 (Westcott reads έχουσαν);
to take possession of, to seize,
Luke, v. 9; intrans., περιέχει

έν γραφη, 1 Pet. ii. 6 (RV it is contained in Scripture. This latter usage is frequent

in the Septuagint.)

περιζώννυμι, and περιζωννύω, to gird round; pass., to be girded, Luke, xii. 35; mid., to gird one's self, Luke, xii. 37. xvii. 8; met., την όσφυν, to gird one's loins, Ephes. vi. 14; with accus. of thing, to gird on, Rev. i. 13. xv. 6.

περίθεσις, ή, a putting around, a wearing, 1 Pet. iii. 3.

περιΐστημι, in the pres. imperf. fut. and 1 aor., to place around; in the perf., pluperf., 2 aor., and tenses of the mid., to stand around, Joh. xi. 42. Acts, xxv. 7; with accus. of thing, to avoid, to shun, 2 Tim. ii. 16. Tit. iii. 9.

περικάθαρμα, τὸ, offscouring, refuse; in plur., the offscourings, the outcasts, 1 Cor.

iv. 13.

περικαθίζω, to invest, to besiege; mtrans., to sit around, a var. lect. ad Luke, xxii. 55. (Westcott reads συνκαθισάντων).

περικαλύπτω, to cover up, to cover over, Hebr. ix. 4. Mrk. xiv. 65. Luke, xxii. 64 (RV

they blindfolded him).

περίκειμαι, to lie around, to be placed around, Mrk. ix. 42. Luke, xvii. 2. Hebr. xii. 1 (RV compassed about with so great a cloud of witnesses); passively, to be encompassed with, Hebr. v. 2. Acts, xxviii. 20.

περικεφαλαία, ή, α helmet, 1 Thess. v. 8. Ephes. vi. 17.

περικρατής, having full powers; περικρατής γενέσθαι, with genit., to get possession of, Acts, xxvii. 16.

περικρύπτω, to hide, to seclude,

Luke, i. 24.

περικυκλόω, to encircle, to compass round about, Luke, xix.

περιλάμπω, to shine round about, Luke, ii. 9. Acts, xxvi.

13.

περιλείπω, to leave remaining; οι περιλειπόμενοι, those who remain over, those who survive, 1 Thess. iv. 15, 17.

περίλυπος, very sorrowful, Luke, xviii. 23. Mrk. vi. 26. xiv.

34. Matt. xxvi. 38.

περιμένω, to wait for, Acts, i. 4. πέριξ, adv., round about; ai πέριξ πόλεις, the cities round about, the circumjacent cities, Acts, v. 16.

περιοικέω, to dwell round about,

Luke, i. 65.

περίοικος, dwelling around; a neighbour, Luke, i. 58.

περιούσιος, superabundant, rich; select, special; λαὸς περιούσιος, Tit. ii. 14 (RV a people for his own possession).

περιοχή, ή, a section, a passage in a book, Acts, viii. 32.

περιπατέω, to walk about, Joh. vii. 1. 1 Pet. v. 8. Rev. xvi. 15; to conduct one's self in a certain manner, to live, Ephes. iv. 1. Coloss. i. 10. 1 Cor. iii. 3. Acts, xxi. 21 etc.; to make due use of one's opportunities, Joh. xii. 35.

περιπείρω, to pierce through, 1 Tim. vi. 10.

περιπίπτω, to fall into. James. i. 2; to fall in with, to fall amongst, Luke, x. 30; to light upon, Acts, xxvii. 41.

περιποιέω, to cause to remain over; mid., to preserve, Luke, xvii. 33; to gain, to acquire, 1 Tim. iii. 13; to purchase, Acts. xx. 28.

περιποίησις, $\dot{\eta}$, a preservation, a saving, Hebr. x. 39; an obtaining, 1 Thess. v. 9. 2 Thess. ii. $14: \alpha possession$, Ephes. i. 14. 1 Pet. ii. 9.

περιοραίνω, to besprinkle, Rev. 13 (Westcott reads ρεραντισμένον, and some editors βεβαμμένον. See pav- $\tau i(\omega)$.

περιρρήγνυμι, to tear off, Acts, xvi. 22.

περισπάω, to draw around; pass., to be distracted, to be over-occupied, Luke, x. 40.

περισσεία, $\dot{\eta}$, abundance, Rom. v. 17. 2 Cor. viii. 2; περισσείαν, abverbially, over-abundantly, out of measure, 2 Cor. x. 15 (Westcott reads ϵ is $\pi\epsilon \rho$ i $\sigma\sigma\epsilon$ i $\alpha\nu$); residue, remains, James, i. 21 (RV overflowing).

περίσσευμα, τδ, abundance, 2 Cor. viii. 14. Matt. xii. 34. Luke, vi. 45; in the plur., the remains, what remained

over, Mrk. viii. 8.

περισσεύω, to remain over, Joh. vi. 12, 13. Matt. xiv. 20. xv. 37; to be over and above, to be a superfluity; $\tau \delta \pi \epsilon \rho \sigma \sigma \epsilon \hat{v} o \nu$, their superfluity, Mrk. xii.

44. Luke, xxi. 4; to be in abundance, to abound, Luke, xii. 15. 2 Cor. i. 5. ix. 12. Philipp. i. 26. Rom. v. 15 etc.; to be rich, 1 Cor. xiv. 12; to increase, Acts, xvi. 5; to excel, Matt. v. 20. 1 Cor. xv. 58. 2 Cor. iii. 9. viii. 7; trans., to cause to abound, 2 Cor. iv. 15. ix. 8. Ephes. i. 8. 1 Thess. iii, 12.

περισσός, over and above, exceeding, more than a certain number or quantity; περισσὸν τούτων, what is more than this, Matt. v. 37; ės π ερισσοῦ, with vehemence, Mrk. xiv. 31 (Westcott reads ἐκπερισσῶς); ὑπὲρ ἐκ περισσοῦ, exceedingly, 1 Thess. iii. 10. v. 13. Ephes. iii. 20 (in these three passages Westcottreads ύπερεκπερισσοῦ, as one word); περισσόν μοί έστιν, it is superfluous for me, 2 Cor. ix. 1; περισσον έχειν, to have abundance, Joh. x. 10; περισσότεpor τ_i , anything more, Luke, xii. 4; (but in 2 Cor. x. 8. somewhat above measure): περισσότερον αὐτῶν πάντων, more abundantly than they all, 1 Cor. xv. 10. Cf. Mrk. xii. 33; μᾶλλον περισσότερον, much more abundantly, Mrk. vii. 36 ; περισσότερον έτι καταδηλον, still more abundantly evident, Hebr. vii. 15; περισσότερον προφήτου, much morethan a prophet, Matt. xi. 9. Luke, vii. 26; περισσότερον κρίμα, greater condemnation, Mrk. xii. 40. Luke, xx. 47; τιμὴν περισσοτέραν, greater

honour, 1 Cor. xii. 23. Cf. 2 Cor. ii. 7; τί περισσόν π οιεῖτε; what do ye more than others? Matt. v. 47; τὸ $\pi \epsilon \rho \iota \sigma \sigma \delta \nu$, the superiority, the advantage, Rom. iii. 1.

περισσοτέρως, adv., more abundantly, 2 Cor. i. 12. ii. 4. xi. 23. Philipp. i. 14; more exceedingly, Gal. i. 14. Thess. ii. 17; more earnestly, Hebr. ii. 1. xiii. 19; more vehemently, Mrk. xv. 14 (here We st cott reads $\pi \epsilon \rho i \sigma \sigma \hat{\omega} s$): περισσοτέρως μᾶλλον, the more exceedingty, 2 Cor. vii. 13.

περισσώς, adv., beyond measure, exceedingly, Acts, xxvi. 11. Mrk. x. 26. Matt. xxvii. 23: vehemently, Mrk. xv. (See περισσοτέρως.)

περιστερά, ή, a dove, Matt. iii. 16. x. 16. xxi. 12 etc.

περιτέμνω, to circumcise, Luke, i. 59. ii. 21. Joh. vii. 22. Acts, vii. 8; pass., to be circumcised, 1 Cor. vii. 18. Gal. ii. 3. v. 2, 3. vi. 12, 13. Coloss. ii. 11.

περιτίθημι, to place around, to set about, Matt. xxi. 33. Mrk. xii. 1; to put on a person, Matt. xxvii. 28. Mrk. xv. 17; to place one thing on another, Joh. xix. 29. Matt. xxvii. 48; to bestow, to confer, 1 Cor. xii. 23.

περιτομή, ή, circumcision, Acts, vii. 8. Rom. iv. 11. Gal. v. 11; = the circumcised, Rom. iii. 30. iv. 9. Gal. ii. 9. Ephes. ii. 11; the removal of spiritual impurity, Rom. ii. 29. Coloss. ii. 11.

περιτρέπω, to turn about; to turn a person into a certain state: σε είς μανίαν περιτρέπει, is turning thee mad, Acts, xxvi. 24.

περιτρέχω, to run round about,

Mrk. vi. 55.

περιφέρω, to carry about, Mrk. vi. 55. 2 Cor. iv. 10; pass., to be carried about, Ephes. iv. 14.

περιφρονέω, to consider carefully; met., to contemn, to

despise, Tit. ii. 15.

περίχωρος, lying round about; $\dot{\eta}$ $\pi \epsilon \rho i \chi \omega \rho o s$ (sc. $\gamma \hat{\eta}$), the region round about, Matt. xiv. 35. Mrk. i. 28. Luke, iv. 14 etc.; met., the inhabitants, Matt. iii. 5.

περίψημα, τὸ, what is rubbed off; offscourings, refuse, 1 Cor. iv. 13. (A very late form.)

περπερεύομαι, to boast, to vaunt one's self, 1 Cor. xiii. 4. (See Pape's Lexicon in voc.) -

πέρυσι, adv., last year; απδ πέρυσι, a year ago, 2 Cor.

viii. 10. ix. 2.

"πετάομαι, to fly, a doubtful later Greek form for the earlier πέτομαι. See Lobeck ad Phryn. p. 581," Thayer; appears as a var. lect. ad kev. iv. 7. viii. 13. xiv. 6. Westcett reads πετόμενος in all such passages.

πετεινός, flying, winged; in the NT found only in the neuter plural, $\pi\epsilon\tau\epsilon\iota\nu\dot{a}$ and $\tau\dot{a}$ $\pi\epsilon\tau\epsilon\iota\nu\dot{a}$, as subst., winged animals, birds, Matt. vi. 26. xiii. 4. Luke, xii. 24. Rom. i. 23 etc.

πέτομαι, to fly, Rev. iv. 7. viii.
13. xii. 14. xiv. 6. xix. 17.
(See πετάομαι.)

πέτρα, η, a cliff, a rock, Luke, vi. 48. Mrk. xv. 46. Matt. vii. 24, 1 Cor. x. 4; rocky ground, Luke, viii. 6, 13. (In Matt. xvi. 18 some have attached importance to the classical distinction between πέτρα, a fixed, living rock, and πέτρος, a stone, a detached rock; but this appears to be merely a fanciful refinement, and the interchange of words in Matt. xvi. 18 to be due to the personal reference in the first clause, and to the material reference in the second.)

πέτρος, δ, a stone, a rock, Matt. xvi. 18; also the name given by the Saviour to the apostle Peter, Joh. i. 42. Cf. Matt. x. 2. Acts, x. 5, 18, 32. xi.

13. πετρώδης, rocky, stony; τὸ πετρώδης, and τὰ πετρώδη, stony ground, Mrk. iv. 5, 16. Matt. xiii. 5, 20.

πήγανον, τὸ, rue, Luke, xi. 42. πηγή, ἡ, a fountain, a spring, a well, James, iii. 11. Joh. iv. 6, 14. Rev. vii. 17. Mrk. v. 29 etc.

πήγνυμι, to fasten; to pitch a tent, Hebr. viii. 2.

πηδάλιον, τὸ, a rudder, James, iii. 4. Acts, xxvii. 40.

πηλίκος, how great, how large, Gal. vi. 11; how distinguished, Hebr. vii. 4.

πηλὸς, ὁ, clay, Rom. ix. 21. Joh. ix. 6, 11, 14. πήρα, ἡ, a wallet, Matt. x. 10. Mrk. vi. 8 etc.

πηχυς, δ, a cubit, Matt. vi. 27. Luke, xii. 25. Joh. xxi. 8. Rev. xxi. 17; "a measure of length equal to the distance from the joint of the elbow to the tip of the middle finger, i.e. about one foot and a half; but its precise length varied and is disputed," Thayer.

πιάζω, to take hold of, Acts, iii. 7; to catch, to take, Joh. xxi. 3, 10. Rev. xix. 20; to seize, to apprehend, Joh. vii. 30, 32, 44. viii. 20. x. 39. Acts, xii. 4 etc. (It is the

Doric form for πιέζω.) πιέζω, to press hard; to press

together, Luke, vi. 38.
πιθανολογία, η, persuasive discourse; specious discourse,
Coloss. ii. 4 (RV persuasiveness of speech).

πικραίνω, to make bitter, Rev. viii. 11. x. 9, 10; pass. met., to be embittered, to be exasperated, Coloss. iii. 19.

πικρία, η, bitterness, Acts, viii-23. Hebr. xii. 15; rancour, bitter hatred, Ephes. iv. 31. Rom. iii. 14.

πικρός, bitter, James, iii. 11,

πικρῶς, adv., bitterly, Matt. xxvi. 75. Luke, xxii. 62.

πίμπλημι, to fill, Matt. xxii.
10. xxvii. 48. Luke, v. 7. vi.
11 etc.; pass., to be fulfilled,
to be confirmed by the event,
Luke, xxi. 22; of time, to be
completed, Luke, i. 23, 57. ii.
6, 21, 22.

πίμπρημι, and πιπράω, to burn: in the NT in the pass., to become swollen, to swell, Acts, xxviii. 6.

πινακίδιον, τ δ, a writing tablet,

Luke, i. 63.

πίναξ, ò, a dish, a platter, Matt. xiv. 8, 11. Luke, xi. 39. Mrk. vi. 25, 28.

πίνω, to drink, Luke, xii. 19. Joh. iv. 7, 10. 1 Cor. xi. 25, 27, 28; met., to imbibe, to absorb, Hebr. vi. 7.

πιότης, ή, fatness, Rom. xi. 17. πιπράσκω, to sell, Acts, ii. 45. iv. 34. Matt. xiii. 46. xviii. 25; πεπραμένος ύπὸ τὴν άμαρ- $\tau i\alpha r$, sold under sin, i.e. a slave to sin, Rom. vii. 14.

πίπτω, to fall, Matt. x. 29. xiii. 5, 8. xv. 14, 27. Acts, i. 26; to fail, to come to nought, 1 Cor. xiii. 8. Luke, xvi. 17. πιστεύω, to place confidence in, to believe, Matt. viii. 13. Joh.

1v. 50. Mrk. i. 15. [xvi. 13.] Luke, xxiv. 25; to trust. Rom. iv. 3, 17. Gal. iii. 6; to intrust a thing to a person, Luke, xvi. 11. Joh. ii. 24.

Rom. iii. 2.

πιστικός, that can be relied on, faithful; genuine, unadulterated; νάρδου πιστικής, Mrk. xiv. 3 (RV of spikenard); νάρδου πιστικής, Joh. xii. 3 ("for nard was often adulterated," Pape Thayer. makes it a form distinct from $\pi \iota \sigma \tau \iota \kappa \delta s$, faithful, and, deriving it from $\pi \ell \nu \omega$, translates it, potable, fluid, restricting its usage, in this sense, to the NT).

πίστις, η, faith, belief, Hebr. xi. 1, 6. xii. 2. 1 Thess. i. 8. Coloss. ii. 5; persuasion, conviction, Rom. xiv. 22, 23; assurance, Acts. xvii. 31: faithfulness, honesty, Gal. v. 23.

πιστὸς, faithful, Matt. xxiv. 45. 1 Cor. i. 9: worthy belief, that can be relied on, 1 Tim. iii. 1. 2 Tim. ii. 2. 11; having Christian faith, a believer, Acts, x. 45. xvi. 1. πιστόω, pass., to be assured of.

2 Tim. iii. 14.

πλανάω, to lead astray, to deceive, Matt. xxiv. 4, 5, 11, 24. Joh. vii. 12. 2 Tim. iii. 13; pass., to be led astray, Luke, xxi. 8. Joh. vii. 47 etc.; to err, Matt. xxii. 29. Mrk. xii. 24, 27.

 π λώνη, $\dot{\eta}$, a wandering; error, Ephes. iv. 14. 1 Thess. ii. 3. James, v. 20; deceit, fraud, Matt. xxvii. 64.

πλανήτης, ό, a wanderer, wandering; ἀστέρες πλανηται, wandering stars, Jude, 13.

πλάνος, wandering; met., misleading, 1 Tim. iv. 1; as subst., a deceiver, Matt.xxvii. 63. 2 Cor. vi. 8. 2 Joh. 7.

πλάξ, ή, a broad, level surface: a tablet, 2 Cor. iii. 3.

πλάσμα, τὸ, that which hasbeen formed, Rom. ix. 20.

πλάσσω, to mould, to form, Rom. ix. 20. 1 Tim. ii. 13.

moulded, formed; πλαστός, met., feigned, 2 Pet. ii. 3.

πλατεία, ή, (sc. όδὸs), a broad way, a street, Matt. vi. 5. xii. 19. Luke, x. 10. xiii. 26.

xiv. 21. Acts, v. 15 etc. (Properly fem. of $\pi \lambda \alpha \tau \dot{\nu}s$.)

πλάτος, τδ, breadth, Ephes. iii.
18; τδ πλάτος τῆς γῆς, the whole extent of the earth,
Rev. xx. 9.

πλατύνω, to make broad, to enlarge, Matt. xxiii. 5. 2 Cor. vi. 11, 13.

πλατὺς, broad, wide, Matt. vii.

πλέγμα, τὸ, that which is plaited; braided hair, 1 Tim. ii. 9. Cf. 1 Pet. iii. 3.

πλείστος, (superl. of πολύς), most, Matt. xi. 20; very great, Mrk. iv. 1; ὁ πλείστος ὅχλος, the greater part of the multitude, Matt. xxi. 8; τὸ πλείστον, adverbially, at the most, 1 Cor. xiv. 27.

πλείων, (compar. of πολύs), more, Matt. xxi. 36. Joh. xxi. 15. Luke, xxi. 3; greater, more excellent, Matt. vi. 25. xii. 41, 42. Luke, xi. 31, 32; ἐπὶ πλεῖον, more widely, further, Acts, iv. 17. 2 Tim. ii. 16. iii. 9; οι πλείονες, the greater part, the majority, Acts, xix. 32. xxvii. 12.

πλέκω, to weave together, to plait, Matt. xxvii. 29. Joh. xix. 2.

πλεονάζω, intrans., of persons, to have a superfluity 2 Cor. viii. 15; of things, to abound, Rom. v. 20. vi. 1. 2 Cor. iv.15; to be augmented, to increase, 2 Thess. i. 3. Philipp. iv. 17. 2 Pet. i. 8; trans., to cause to increase, 1 Thess. iii. 12.

πλεονεκτέω, intrans., to have a greater share, to have an advantage over; trans., to

gain an advantage over, to overreach, 2 Cor. vii. 2. xii. 17, 18. 1 Thess. iv. 6; pass., 2 Cor. ii. 11.

πλεονέκτης, greedy of gain, covetous, 1 Cor. v. 10, 11. vi. 10. Ephes. v. 5.

πλεονεξία, ή, covetousness, Luke, xii. 15. Rom. i. 29. Ephes. iv. 19. v. 3 etc.; ώς πλεονεξίαν, as a matter of covetousness, 2 Cor. ix. 5; plur., covetings, Mrk. vii. 22.

πλευρὰ, ἡ, the side of the body, Joh. xix. 34. xx. 20, 25, 27. Acts. xii. 7.

πλέω, to sail, Luke, viii. 23. Acts, xxi. 3. xxvii. 6, 24.

πληγη, η, α blow, α stripe, Luke, x. 30. xii. 48. Acts, xvi. 23, 33. 2 Cor. vi. 5. xi. 23; α wound; η πληγη τοῦ θανάτου, the deadly wound, Rev. xiii. 3, 12; την πληγην τῆς μαχαιρας, the sword-stroke, Rev. xiii. 14; αn affliction, α plague, Rev. ix. 18, 20. xi. 6 etc.

πληθος, τὸ, a multitude, a great number, Hebr. xi. 12. Luke, ii. 13. Joh. xxi. 6; with the article, the assemblage, Acts, xxiii. 7 etc.

πληθύνω, trans., to increase, to multiply, 2 Cor. ix. 10. Hebr. vi. 14; intrans., to be increased, to multiply, Acts, vi. 1; pass., to be multiplied, 1 Pet. i. 2. Matt. xxiv. 12. Acts, ix. 31. xii. 24.

πλήκτης, ό, a bruiser, a quarrelsome person, 1 Tim. iii. 3. Tit. i. 7.

πλήμμυρα, ἡ, a flood, Luke, vi. 48. ("It ought not to be written πλημμύρα, as the a is short," Pape's Lexicon.)

πλην, adv., at the beginning of a sentence, nevertheless, howbeit, however, Matt. xi. 22, 24. xxvi. 39, 64 etc.; πλην ὅτι, except that, save that, Acts, xx. 23. Philipp. i. 18; as prepos., except, but, Mrk. xii. 32. Acts, viii. 1. xv. 28. xxvii. 22.

πλήρης, full, Joh. i. 14. Matt. xiv. 20. xv. 37; complete, perfect, 2 Joh. 8. Mrk. iv. 28.

πληροφορέω, to carry through to the end, to accomplish, Luke, i. 1; to fulfil, 2 Tim. iv. 5; pass., to be fully convinced, Rom. iv. 21. Coloss. iv. 12.

πληροφορία, ή, fulness, abundance, Hebr. vi. 11. x. 22; full assurance, Coloss. ii. 2.

1 Thess. i. 5. (Found only in the NT and ecclesiastical writers.)

πληρόω, to fill completely, Matt. xiii. 48. Joh. xii. 3. Acts, ii. 2: to supply liberally, Philipp. i. 11. iv. 18. Coloss. i. 9; to complete, as to number, Rev. vi. 11. Luke, xxi. 24; to render perfect, Joh. iii. 29. Philipp. ii. 2; to fulfil, Matt. i. 22. ii. 15, 17, 23. v. 17.

πλήρωμα, τδ, fulness, Ephes. iii. 19. iv. 13. Coloss. ii. 9. Rom. xi. 12; a filling up; κοφίνων (or σπυρίδων) πληρώματα, basketfuls, Mrk. vi. 43. viii. 20; a complement, a

patch, Matt. ix. 16. Mrk. ii. 21; of time, completeness, fulness, Gal. iv. 4; abundance, Joh. i. 16. Coloss. i. 19; a fulfilling, a keeping, Rom. xiii. 10; inhabitants (what fills the earth), 1 Cor. x. 26.

πλησίον, adv., near, Joh. iv.
 5; ὁ πλησίον, one's neighbour,
 Matt. v. 43. xix. 19. xxii.
 39. Luke, x. 36.

πλησμονή, ή, satiety; gratification, indulgence, Coloss. ii. 23.

πλήσσω, to smite, Rev. viii. 12. πλοιάριον, τὸ, α little vessel, α boat, Mrk. iii. 9. Joh. vi. 22. xxi. 8.

πλοῖον, τὸ, a vessel, a ship, Matt. iv. 21, 22. Acts, xx. 13 etc.

πλόος, πλοῦς, ὁ, a voyage, Acts, xxi. 7. xxvii. 9, 10.

πλούσιος, rich, 2 Cor. viii. 9. Matt. xix. 23, 24. Luke, vi. 24 etc.

πλουσίως, adv., richly, Coloss. iii. 16. 1 Tim. vi. 17. Tit. iii. 6. 2 Pet. i. 11.

πλουτέω, to be rich, to have abundance, Luke, i. 53. 1 Tim. vi. 9; ἐπλούτησα, I have been euriched, Rev. xviii. 15. 1 Cor. iv. 8. 2 Cor. viii. 8.

πλουτίζω, to make rich, to enrich, 2 Cor. vi. 10. ix. 11 etc.

πλοῦτος, ὁ, wealth, riches,
Ephes. iii. 8. Matt. xiii. 22.
1 Tim. vi. 17; abundance,
fulness, Rom. xi. 33. 2 Cor.
viii. 2. Ephes. i. 7; a good,
an advantage, Hebr. xi. 26.
Rom. xi. 12.

πλύνω, to wash, Luke, v. 2. Rev. vii. 14. xxii. 14.

πνεθμα, τὸ, wind, Joh. iii. 8. Hebr. i. 7; breath, 2 Thess. ii. 8. Rev. xi. 11; spirit, Luke, xxiii. 46. Acts, vii. 59. Joh. iv. 24. vi. 63. James, ii. 26 etc.: a disembodied spirit, a ghost, Luke, xxiv. 37, 39. Acts, xxiii. 8, 9; a human soul, Rev. xxii. 6. 1 Cor. vii. 34. Hebr. xii. 23.James, ii. 26: with the article, $\tau \delta \pi \nu \epsilon \hat{v} \mu a$, $\tau \delta$ άγιον πνεθμα, τὸ πνεθμα τὸ äγιον, the Holy Ghost, Matt. xxviii. 19. Joh. xx. 22. Acts. v. 3. viii. 19. x. 44. xiii. 2, 4. xv. 28. Hebr. iii. 7 etc. (See also πνευματικός, ψυχή, $\psi v \chi \iota \kappa \delta s.$

πνευματικός, pertaining to the spirit, spiritual; τὰ πνευματικά, spiritual gifts, 1 Cor. xii. l. xiv. l ; τὰ πνευματικὰ της πονηρίας, evil spirits, Ephes. vi. 12; spiritual, as opposed to ψυχικός (carnal, sensual, 1 Cor. ii. 14. James, iii. 15. Jude, 19), 1 Cor. xv. 44, 46. Cf. Rom. vii. 14, χν. 27; "σωμα πνευματικόν, the body which is animated and controlled by the rational soul, opposed to σῶμα ψυχικὸν, 1 Cor. xv. 44," Thayer. Cf. 1 Pet. ii. 5; divinely inspired, Coloss. iii. 16. 1 Cor. xiv. 37.

πνευματικῶς, adv., spiritually, 1 Cor. ii. 14. Rev. xi. 8. πνέω, of the wind, to blow,

Matt. vii. 25, 27. Luke, xii. 55. Joh. iii. 8. vi. 18 etc.

πνίγω, to choke, Matt. xiii. 7 (Westcott reads ἀπέπνιξαν); to seize by the throat, Matt. xviii. 28; pass., to be drowned, Mrk. v. 13.

πνικτὸς, strangled, Acts, xv. 20, 29. xxi. 25.

πνοή, ή, wind, Acts, ii. 2; breath, Acts, xvii. 25.

ποδήρης, reaching to the feet, Rev. i. 13.

πόθεν, adv., whence? from what place? Matt. xv. 33. Luke, xiii. 25, 27 etc.; from what source? Matt. xiii. 54, 56. xxi. 25. Luke, xx. 7 etc.; by what means? Joh. i. 48. Mrk. viii. 4; how? Luke, i. 43. Mrk. xii. 37. Joh. iv. 11.

ποία, η, grass, James, iv. 14 ("but there ποία is more correctly taken as the fem. of ποίος, of what sort?" Thayer).

ποιέω, to make, Joh. ii. 15. Matt. xvii. 4 etc.; to create, Acts. iv. 24. Matt. 4; to establish, Hebr. viii. 9; to cause, Matt. v. 32. Joh. xi. 37; to gain, to acquire, Luke, xix. 18; to get, to procure, Luke, xii. 33; to appoint, Mrk. iii. 14; to commit, Matt. xiii. 41. xxvii. 23. 1 Joh. iii. 8; to practise, to adhere to, Joh. iii. 21. Rom. iii. 12; to observe, to keep, Matt. v. 19. vii. 21, 24, 26 etc.; to celebrate, to keep, as a feast, Matt. xxvi. 18. Hebr. xi. 28: to spend, as time, James, iv. 13. Matt. xx. 12. Acts, xv. 33; to produce, to bring forth.

Γπολ

Matt. iii. 8, 10. vii. 17, 18, 19; $\delta \hat{\eta} \lambda o \pi o \epsilon \hat{v}$, to make manifest, to betray, Matt. xxvi. 73; εκδίκησιν ποιείν. to avenge, Luke, xviii. 7, 8; $\ddot{\epsilon} \kappa \theta \epsilon \tau o \nu \pi o \iota \epsilon \hat{\iota} \nu$, to expose, as infants, Acts, vii. 19 : ἐνέδραν $\pi o i \in \hat{i} \nu$, to lie in wait. Acts. xxv. 3; έξουσίαν ποιείν, to exercise authority, Rev. xiii. 12: $\xi \omega$ moieîr, to cause to depart, to put forth, Acts, v. 34; κρίσιν ποιείν, to act as judge, Joh. v. 27; λύτρωσιν ποιείν, to procure deliverance, Luke, i. 68; μόνην ποιείσθαι, to dwell, Job. xiv. 23; πόλεμον π oιε $\hat{i}v$, to make war, to fight, Rev. xi. 7; συμβούλιον ποιείν, to consult, Mrk. iii. 6 (but here Westcott reads $\dot{\epsilon}\delta\dot{\iota}\delta\sigma\nu\nu$): $\phi \alpha \nu \epsilon \rho \delta \nu \pi o \iota \epsilon i \nu$, to $m \alpha k e k n o \iota c n$, Matt. xii. 16; ἀναβολὴν μηδεμίαν ποιεῖσθαι, to make no delay, Acts, xxv. 17; συσ- $\tau \rho o \phi \dot{\eta} \nu \pi o i \epsilon i \sigma \theta \alpha i$, to b a n d together, Acts, xxiii. 12; δεήσεις $\pi o i \epsilon i \sigma \theta a i$, to offer prayers, Luke, v. 33; ἐκβολὴν ποιεῖσθαι, to throw the cargo overboard, Acts, xxvii. 18 ; οὐδενὸς λόγου π οιεῖσθαι, to make of no account, to set no value on, Acts, xx. 24; μνείαν ποιείσθαι, to make mention of, Rom. i. 9: μνήμην ποιεῖσθαι, to remember, 2 Pet. i. 15; πρόνοιαν ποιείσθαι, to provide for, Rom. xiii. 14; σπουδήν ποιείσθαι, to act diligently, Jude, 3.

κοίημα, τὸ, that which has been made; a work, Rom. i.
20; workmanship, Ephes. ii.
10.

molησιs, ή, a performance, a doing, James, i. 25.

ποιητής, ό, a poet, Acts, xvii. 28; a performer, a doer, Rom. ii. 13. James, i. 22, 23. iv. 11.

ποικίλοs, of divers sorts, various, Matt. iv. 24. Luke, iv. 40; manifold, 1 Pet. i. 6. iv. 10.

ποιμαίνω, to keep sheep, Luke,
xvii. 7; to feed, Joh. xxi. 16.
Acts, xx. 28. 1 Cor. ix. 7.
Jude, 12; to rule, to govern,
Rev. ii. 27. xii. 5. xix. 15.

ποιμήν, ό, a shepherd, Matt. 1x. 36. xxv. 32. xxvi. 31. Joh. x. 2, 12 etc.; a pastor, Ephes. iv. 11. 1 Pet. ii. 25.

ποίμνη, ἡ, α flock, Matt. xxvi. 31. Luke, ii. 8. Joh. x. 16.

ποίμνιον, τὸ, a flock, Luke, xii. 32. 1 Pet. v. 2, 3.

ποῖος, interrog. pronoun, of what sort, Luke, xxiv. 19. Matt. xxi. 23. xxii. 36.

πολεμέω, to carry on war, to fight, Rev. ii. 16. xii. 7. xix. 11; to wrangle, to quarrel, James, iv. 2.

πόλεμος, ό, war, Matt. xxiv. 6. Luke, xiv. 31 etc.; battle, Hebr. xi. 34. Rev. ix. 9. xvi. 14; strife, quarrel, James, iv. 1.

πόλις, ή, a city, Matt. ii. 23.

Mrk. i. 45. Luke, iv. 29 etc.;

the inhabitants of a city,

Matt. viii. 34. x. 15. Acts,

xiv. 21; with the article,

= Jerusalem, Matt. xxi. 18.

xxviii. 11; an abode, a home,

Hebr. xi. 16. xiii. 14.

πολιτάρχης, ό, a ruler of a city, Acts, xvii. 6, 8. (Confined to the NT and late Inscriptions.)

πολιτεία, ή, the commonwealth, Ephes. ii. 11; the rights of a citizen, citizenship, Acts, xxii.

28.

πολίτευμα, τὸ, the administration of civil affairs; a commonwealth, Philipp. iii. 20.

πολιτεύω, to live as a citizen, Acts, xxiii. 1. Philipp. i. 27.

πολίτης, δ, α citizen, Acts, xxi. 39. Luke, xv. 15; α fellowcitizen, Hebr. viii. 11. Luke, xix. 14.

πολλάκις, adv., oftentimes, frequently, Matt. xvii. 15. Joh. xviii. 2 etc.

πολλαπλασίων, many times as much, much more, Matt. xix. 29. Luke, xviii. 39.

πολυεύσπλαγχνος, very merciful, a var. lect. ad James, v. 11. (Here Westcott reads πολύσπλαγχνος. The other form is not recognized in Pape's Lexicon.)

πολυλογία, ή, much speaking, Matt. vi. 7.

πολυμερῶs, adv., in many parts, Hebr. i. 1. (The word is not recognized in Pape's Lexicon, and Westcott omits it.)

πολυποίκιλος, much variegated; manifold, Ephes. iii. 10.

πολύς, much, Ĵoh. xii. 24. xv. 5, 8; great, Mrk. v. 24. Acts, xi. 21; abundant, plenteous, Matt. ix. 37. Luke, x. 2; of time, long, Joh. v. 6. Matt. xxv. 19; ἐπὶ πολύ, for a long time, Acts, xxviii. 6; μετ' οὐ

πολύ, not long after, Acts, xxvii. 14; πολύ, adverbially, much, Rom. iii. 2. Luke, vii. 47; πολλοῦ, at a great price, Matt. xxvi. 9; πολλοὶ, many, Luke, x. 24. 1 Cor. i. 26; οἱ πολλοὶ, the greater part, most of them, the majority, Matt. xxiv. 12. 1 Cor. x. 33; τὰ πολλὰ, for the most part, Rom. xv. 22.

πολύσπλαγχνος, very merciful,
James, v. 11. (Confined to
the NT and ecclesiastical
writers.)

πολυτελής, very costly, Mrk. xiv. 3. 1 Tim. ii. 9; of great value, 1 Pet. iii. 4.

πολύτιμος, of great price, very precious, Matt. xiii. 46. Joh. xii. 3. 1 Pet. i. 7.

πολυτρόπως, adv., in divers manners, Hebr. i. 1.

πόμα, τὸ, the un-Attic form for $\pi \hat{\omega} \mu \alpha$, $\alpha \ drink$, 1 Cor. x. 4.

πονηρία, ή, wickedness, iniquity, Ephes. vi. 12. Luke, xi. 39 etc.; plur., iniquities, Acts, iii, 26. Mrk. vii. 22.

πονηρὸς, wicked, Matt. xiii. 49.
1 Cor. v. 13 etc.; evil, Ephes.
v. 16. vi. 13. Matt. xii. 45;
diseased, Matt. vi. 43; grudging, Matt. xx. 15; grievous,
Rev. xvi. 2; ὁ πονηρὸς, the
evil one, Matt. v. 37. xiii. 19,
38; τὸ πονηρὸν, that which is
wicked, wickedness, evil, Luke,
vi. 45. Rom. xii. 9. Matt. vi.
13. 1 Thess. v. 22. 2 Thess.
iii. 3. Cf. Acts, xxviii. 21.

πόνος, ὁ, labour; anxiousness, Coloss. iv. 13; pain, Rev. xvi. 10. πορεία, ἡ, a journey, Luke, xiii. 22; a pursuit, James, i. 11.

πορεύομαι, to go, Luke, xxii.

33. Acts, xxiii. 23 etc.; to depart, Matt. xix. 15. Acts, xvii. 36 etc.; to depart from life, to die, Luke, xxii. 22; πορεύεσθαι ὁπίσω τινὸς, to follow one, to become his adherent, Luke, xxi. 8; to pursue α course of life, to walk, 1 Pet. iv. 3. 2 Pet. ii. 10. Jude, 16, 18.

πορθέω, to lay waste; to destroy, Gal. i. 13, 23. Acts, ix. 21.

πορισμός, δ, a source of gain, 1 Tim. vi. 5, 6.

πορνεία, ἡ, fornication, Matt. xv. 19. Acts, xv. 20, 29. 1 Cor. vi. 18; met., idolatry, Rev. ii. 21. xiv. 8. xvii. 2, 4.

πορνεύω, to commit fornication,
1 Cor. vi. 18. x. 8; met., to practise idolatry, Rev. xvii.
2. xviii. 3, 9.

πόρνη, ή, a harlot, Luke, xv. 30. James, ii. 25 etc.; met., an idolatress, Rev. xvii. 1, 5. xix. 2.

πόρνος, ὁ, a male prostitute;
and, generally, a fornicator,
1 Cor. v. 9, 11. Ephes. v. 5.
1 Tim. i. 10. Hebr. xii. 16 etc.

πόρρω, adv., at a distance, a great way off, Luke, xiv. 32; far, Matt. xv. 8. Mrk. vii. 6; πορρώτερον, further, Luke, xxiv. 28. (Here other texts give πορρωτέρω.)

πόρρωθεν, adv., from afar, Luke, xvii. 12. Hebr. xi. 13. πορφύρα, ή, a purple garment,

Mrk. xv. 17, 20. Luke, xvi. 19 etc. πορφύρεος, πορφυροῦς, of purple, dyed of a purple colour, Joh. xix. 2, 5; πορφυροῦν, sc. ἔνδυμα, α purple garment, Rev. xvii. 4. xviii. 16.

πορφυρόπωλις, ή, a female seller of purple, Acts, xvi. 14.

ποσάκις, adv., how often, Matt. xviii. 21. xxiii. 37. Luke xiii. 34.

πόσις, ή, drink, Joh. vi. 55. Coloss. ii. 16; drinking, Rom. xiv. 17.

πόσος, how great, Matt. vi. 23.
2 Cor. vii. 11; πόσος χρόνος how long a time? Mrk. ix. 21; πόσον; how much? Luke, xvi. 5, 7; πόσφ; by hou much? Matt. xii. 12; πόσφ μᾶλλον; by how much more! Matt. vii. 11. x. 25; πόσοι; how many? Matt. xv. 34. Luke, xv. 17; πόσα, hou great things, Matt. xxvii. 13. Mrk. xv. 4.

ποταμὸς, δ, a river, Matt. iii.
6. 2 Cor. xi. 26. Acts, xvi.
13 etc.; a flood, Matt. vii.
25, 27. Rev. xii. 15, 16 etc.; plur. met., streams, Joh. vii.
38.

ποταμοφόρητος, carried away by the stream, Rev. xii. 15. (Found only in this place, and in Hesychius.)

ποταπός, a later form for ποδαπός, of what country! In the NT of what sort! Matt. viii. 27. Luke, i. 29. vii. 39. 2 Pet. iii. 11. Mrk. xiii. 1.

πότε, an interrogative particle, when? at what time? Matt. xxv. 37, 38, 39. Luke, xxi. 7. Joh. vi. 25; εως πότε; how long? Matt. xvii. 17. Luke, ix. 41. Joh. x. 24; and, according to late Greek usage, in indirect questions, for δπότε, Mrk. xiii. 33, 35.

ποτè, an enclitic particle, referring either to the past, or to the future, once, aforetime, formerly, Rom. vii. 9. xi. 30. Gal. i. 13, 23. Joh. ix. 13; ήδη ποτε, now at length, Rom. i. 10. Philipp. iv. 10; after negatives, as in οὐδείς ποτε, ever, Ephes. v. 29. 2 Pet. i. 10; similarly, τίς ποτε, who at any time? 1 Cor. ix. 7. Hebr. i. 5, 13; ὁποῖοί τινες, of whatever sort, Gal. ii. 6.

πότερος, whether of the two; πότερον ... η, whether ... or,

Joh. vii. 17.

ποτήριον, τὸ, a cup, Matt. xxiii. 25, 26. xxvi. 27. 1 Cor. xi. 25; a person's lot, or dispensation, Matt. xxvi. 39. Joh. xviii. 11. Mrk. xiv. 36.

Luke, xxii. 42 etc.

ποτίζω, with accus., to give drink to, Matt. xxv. 35, 37, 42. Luke, xiii. 15 etc.: γάλα νμᾶς ἐπότισα, οὐ βρῶμα, 1 Cor. iii. 2 (RV I fed you with milk, not with meat); to irrigate, to water, 1 Cor. iii. 6, 8; ἔν πνεῦμα ἐποτίσθημεν, were made to drink of one spirit, i.e. were imbued with one spirit, 1 Cor. xii. 13.

πότος, δ, a drinking, a carous-

ing, 1 Pet. iv. 3.

roû, an interrogative particle, where? in what place? Matt. ii. 2. xxvi. 17 etc.; in indirect questions, Joh. xi. 57. Matt. ii. 4.

ποὺ, an enclitic particle, somewhere, Hebr. ii. 6. iv. 4; with numerals, about, nearly, Rom. iv. 19.

πούs, a foot, Matt. iv. 6. xxii,

13. Luke, i. 79 etc.

πράγμα, τὸ, a deed, James, iii. 16; a matter, Rom. xvi. 2. Luke, i. 1. Acts, v. 4; a thing, Hebr. x. 1. xi. 1; a case, a lawsuit, 1 Cor. vi. 1.

πραγματεία, and πραγματία, ή, an affair, a pursuit, 2 Tim.

ii. **4.**

πραγματεύομαι, to carry on business, to trade, Luke, xix.

13.

πραιτόριον, τὸ, Lat. praetorium, the general's tent; the palace in which the governor of a province resided, Matt. xxvii. 27. Mrk. xv. 16. Acts, xxiii. 35; the emperor's palace at Rome, Philipp. i. 13 (more probably, praetorian guard). πράκτωρ, ὁ, an exactor of

penalties; and, generally, the officer of a magistrate's court,

Luke, xii. 58.

πρᾶξις, ἡ, an act, a transaction, the title of the "Acts of the Apostles"; a deed, conduct, behaviour, Acts, xix. 18. Matt. xvi. 27. Rom. viii. 13; office, occupation, Rom. xii.

πρᾶος, and πραΰς, mild, gentle, and, of animals, tame: gentle, Matt. v. 5 (here AV and RV render it meek; but the words never did, at any time, or in any passage of

any author signify meek. Further, the virtue of meekness is already commended in the first Beatitude—"the poor, i.e. the lowly in spirit." Add that, the Beatitudes are admittedly ranged in ascending order, so that a higher place is given gentleness than to meekness, as being a much rarer virtue. Moreover, $\pi \rho \alpha \delta \tau \eta s$, and $\pi \rho \alpha \ddot{v}$ - $\tau \eta s$, = gentleness, 1 Cor. iv. 21, though here also AV and RV render it meekness. Pape's Lexicon in voc. $\pi \rho \alpha \delta$ $\tau \eta s$). For $\pi \rho \hat{a} o s$, and $\pi \rho a \hat{v} s$, see also Matt. xi. 29, xxi. 5. 1 Pet. iii. 4.

πραότης (οr πραύτης), ή, Gal. v. 23. vi. 1. Ephes. iv. 2. 2 Cor. x. 1. Coloss. iii. 12. 2 Tim. ii. 25. Tit. iii. 2. James, i. 21.

πρασιὰ, ἡ, a garden-bed; "in the NT, metaphorically, a division, Mrk. vi. 40," l'ape in Lex.; "ἀνέπεσον πρασιαὶ πρασιαὶ (a Hebraism), they reclined in ranks or divisions, Mrk. vi. 40," Thayer.

πράσσω, to practise, Acts, xix.

19; to attend to, 1 Thess. iv.

11; to do, to perform, 1 Cor.

ix. 17. Acts, xix. 36. xxvi.

26. Rom. ix. 11; to observe, to keep, Rom. ii. 25; to commit, to perpetrate, 1 Cor.

v. 2. 2 Cor. xii. 21. Rom. i.

32; to exact, as tribute, Luke, iii. 13. xix. 23; intrans., to act, Acts, xvii. 7; to be in a certain state, to fare, Acts, xv. 29. Ephes.

vi. 21.

πραϋπάθεια, and πραϋπαθία, ή, 1 Tim. vi. 11, "mildness," Pape in Lex.

πραΰς, and πραΰτης, see πρᾶος. πρέπω, to be conspicuous; πρέπω, to be conspicuous; πρέπειν τινί, to be it a person or thing, Hebr. vii. 26. Tit. ii. 1. 1 Tim. ii. 10; impers., πρέπει, or πρέπον ἐστὶν, it is fitting, it be fitteth, Ephes. v. 3. Matt. iii. 15. Hebr. ii. 10. πρεσβεία, ἡ, an embassy, Luke, xiv. 32. xix. 14.

πρεσβεύω, to be an ambassador, Ephes. vi. 20. 2 Cor. v. 20. πρεσβυτέριον, τὸ, an assembly of the elders, i.e. the Jewish Sanhedrin, Luke, xxii. 66. Acts, xxii. 5; the council of the Christian Church, 1 Tim. iv. 14.

πρέσβύτερος, where two are mentioned, the elder, Luke, xv. 25; an elder, 1 Tim. v. 1; οι πρεσβύτεροι, the elders, Hebr. xi. 2. Matt. xv. 2. Mrk. vii. 3, 5; the members of the Jewish Sanhedrin, Luke, ix. 22. Acts, xxv. 15. Matt. xxi. 23. xxvi. 3; the members of the heavenly Sanhedrin, Rev. iv. 4, 17. v. 8 etc.

πρεσβύτης, ό, an aged man, Luke, i. 18. Tit. ii. 2. Philem. 9.

πρεσβύτις, ή, an aged woman, Tit. ii. 3.

πρηνής, headlong, Acts, i. 18. πρίζω, to saw in two, to saw anuder, Hebr. xi. 37.

πρίν, adv., before, Mrk. xiv. 72 etc. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

πρὸ, prepos. with genit., before, Acts, xii. 14. Matt. viii. 29 etc. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

προάγω, trans., to bring out, to bring forth, Acts. xvi. 30. xvii. 5. xxv. 26; intrans., to go before, Matt. xiv. 22. 1 Tim. v. 24. Luke xviii. 39. Mrk. vi. 45; in a bad sense, to proceed, to go forward, 2 Joh. 9 ("to transgress the limits of true doctrine," Thayer.)

προαιρέομαι, to prefer; to pur-

pose, 2 Cor. ix. 7.

προαιτιάομαι, to bring a charge against previously, Rom. iii. 9. (Not found in any other author, or in any other passage of the NT.)

προακούω, to hear of before,

Coloss. i. 5.

προαμαρτάνω, to sin before (i.e. before being a Christian), 2 Cor. xii. 21. xiii. 2.

προαύλιον, τδ, a forecourt, a porch, Mrk. xiv. 68. (Cf.

Matt. xxvi. 71.)

προβαίνω, to go forwards, Matt. iv. 21. Mrk. i. 19; προβεβηκὼς εν ταῖς ἡμέραις, advanced in years, Luke, i. 7, 18. ii. 36.

προβάλλω, to throw forward; to put forth, as leaves, Luke, xxi. 30; to put forward, Acts, xix. 33.

προβατικός, pertaining to sheep; ή προβατική, sc. πύλη, the sheep-gate, Joh. v. 2.

προβάτιον, τὸ, α lamb, Joh. xxi.

`1Ġ.

πρόβατον, τὸ, a sheep, Matt. vii. 15. x. 16. Luke, xv. 4, 6 etc.

προβιβάζω, to urge forward, to induce, Matt. xiv. 8.

προβλέπομαι, to provide, Hebr xi. 40.

προγίνομαι, to happen before; προγεγονότα άμαρτήματα, sins previously committed, Rom. iii. 25.

προγινώσκω, to know beforehand, to foreknow, 1 Pet. i.
20. 2 Pet. iii. 17. Rom. viii.
29. xi. 2. Aets, xxvi. 5.

πρόγνωσις, $\dot{\eta}$, foreknowledge, pre-arrangement, 1 Pet. i. 2.

Acts, ii. 23.

πρόγονος, δ, an ancestor, 2 Tim. i. 3; a progenitor, a

parent, 1 Tim. v. 4.

προγράφω, to write before, Rom. xv. 4. Ephes. iii. 3; to set forth or designate beforehand, Jude, 4; to depict or portray openly, Gal. iii. 1.

πρόδηλος, plainly manifest, Hebr. vii. 14. I Tim. v. 24,

προδίδωμι, to give before, to give first, Rom. xi. 35.

προδότης, ό, a betrayer, a traitor, Luke, vi. 16. Acts, vii. 32. 2 Tim. iii. 4.

πρόδρομος, running before; as substantive, a forerunner, Hebr. vi. 20.

προείδον, 2 aor. of προοράω, to foresee, Acts, ii. 31. Gal. iii. 8.
προείπα (and ov), to say or mention before, Rom. ix. 29. 2
Cor. vii. 3. Acts, i. 16. 2 Pet. iii. 2 etc.; to tell beforehand, Mrk. xiii. 23. Matt. xxiv. 25. 2 Cor. xiii. 2. Gal. v. 21.

προελπίζω, to hope before, Ephes.

i. 12.

προενάρχομαι, to make a beginning previously, 2 Cor. viii. 6; to be the first to make a beginning, 2 Cor. viii. 10. (Not found in any other author.)

προεπαγγέλλω, to announce beforehand; to promise before, Rom. i. 2. 2 Cor. ix. 5.

προέρχομαι, to go before, to go in advance, 2 Cor. ix. 5; to go forward, Mrk. xiv. 35. Acts, xii. 10; to go before, to precede, Luke. i. 17. xxii. 47; to outstrip, Mrk. vi. 33.

προετοιμάζω, to prepare beforehand, Rom. ix. 23. Ephes.

ii. 10.

προευαγγελίζομαι, to preach the gospel beforehand, Gal. iii. 8. προέχομαι, to surpass, to have

an advantage, Rom. iii. 9. προηγέομαι, with accus., to prefer, Rom. xii. 10 [lit. to go before deferentially].

πρόθεσις, ή, α setting forth; οὶ ἄρτοι τῆς προθέσεως, and ἡ πρόθεσις τῶν ἄρτων, the shewbread, Matt. xii. 4. Mrk. ii. 26. Luke, vi. 4. Heb. ix. 2; a purpose, Acts, xi. 23. xxvii. 13. Rom. viii. 28. ix. 11. Ephes. i. 11. iii, 11 etc.

προθεσμία, ἡ, sc. ἡμέρα, the day pre-determined, Gal. iv. 2. (Properly, it is an Attic

law-term.)

προθυμία, ή, readiness, Acts, xvii. 11. 2 Cor. viii. 11, 19. ix. 2.

πρόθυμος, ready, willing, Matt. xxvi. 41. Mrk. xiv. 38; τδ πρόθυμον = ἡ προθυμία, Rom. i. 15. προθύμως, adv., willingly, 1 Pet. v. 2.

πρόϊμος, see πρώϊμος.

προΐστημι, trans., to set over; intrans., to be over, to rule, to superintend, 1 Tim. iii. 4, 12. v. 17. 1 Thess. v. 12. Rom. xii. 8; προΐστασθαι, to care for, to give attention to, Tit. iii. 8, 14 (RV to maintain good works).

προκαλέομαι, to challenge, to

provoke, Gal. v. 26.

προκαταγγέλλω, to foretell, to predict, Acts, iii. 18. vii. 52; to promise, var. lect. ad 2 Cor. ix. 5.

προκαταρτίζω, to prepare beforehand, 2 Cor. ix. 5.

πρόκειμαι, to be placed before one, to be set forth, Jude, 7; to be offered, to be set before one, Hebr. vi. 18. xii. 1, 2; to be present, 2 Cor. viii. 12.

προκηρύσσω, to announce beforehand, Acts, xiii. 24.

προκοπή, ή, progress, advancement, Philipp. i. 12, 25. 1 Tim. iv. 15.

προκόπτω, to go forward; to advance, Rom. xiii. 12; to make progress, to increase, Luke, ii. 52. Gal. i. 14. 2
Tim. ii. 16. iii. 9, 13.

πρόκριμα, τὸ, prejudgment, prejudice, 1 Tim. v. 21. (A

very late form.)

προκυρόω, to ratify beforehand, Gal. iii. 17. (Confined to the NT and eccles. writers.)

προλαμβάνω, to take before, 1 Cor. xi. 21; to anticipate; προέλαβε μυρίσαι, hath anointed beforehand, Mrk. xiv. 8; pass., to be surprised, to be overtaken, Gal. vi. 1.

προλέγω, to forewarn, to say or tell beforehand, 2 Cor. xiii. 2. Gal. v. 21.

προμαρτύρομαι, to testify beforehand. 1 Pet. i. 11.

προμελετάω, to meditate beforehand, Luke, xxi. 14.

προμεριμνάω, to be anxious beforehand, Mrk. xiii. 11.

προνοέω, to provide beforehand, 2 Cor. viii. 21; to provide for, 1 Tim. v. 8; προνοείσθαι, to take thought for, Rom. xii. 17. πρόνοια, ή, forethought, pro-

πρόνοια, η, forethought, provident care, Acts, xxiv. 3; πρόνοιαν ποιείσθαί τινος, to make provision for, Rom. xiii. 14.

προοράω, to see previously, Acts, xxi. 29; προοράσθαι, to keep before one's eyes, to be ever mindful of, Acts, ii. 25.

προορίζω, to predetermine, 1 Cor. ii. 7. Acts, iv. 28; to appoint beforehand, to foreordain, Rom. viii. 29. Ephes. i. 5, 11.

προπάσχω, to suffer before, 1 Thess. ii. 2.

προπάτωρ, ò, a forefather, Rom. iv. 1.

προπέμπω, to send before; to send on his way, to escort, Acts, xx. 38. xxi. 5. 1 Cor. xvi. 6, 11. Rom. xv. 24; to set a person forward, to equip him for his journey, Acts, xv. 3. Tit. iii. 13. 2 Cor. i. 16. 3 Joh. 6.

προπετής, precipitate, rash, Acts, xix. 36. 2 Tim. iii. 4 (RV headstrong). προπορεύομαι, with genit., to go before one, Acts, vii. 40. Luke. i. 76.

πρὸs, prepos., with genitive, dative, and accusative. In the NT it is seldom used with the genitive (on the side of); somewhat more frequently with the dative (near); but often appears with the accusative (to, towards etc.). (The reader is referred to his Greek Grammar.)

προσάββατον, τὸ, the day before the sabbath, Mrk. xv. 42.

προσαγορεύω, to address; to name, to style, Hebr. v. 10.

προσάγω, trans., to lead to, to bring, 1 Pet. iii. 18. Luke, ix. 41. Matt. xviii. 24 etc.; to bring before the court, to summon, Acts, xii. 6; intrans., to approach, Acts, xxvii. 27.

προσαγωγή, ή, approach, access, Rom. v. 2, Ephes. ii. 18. iii. 12. ("=access, especially in later writings, as the NT," Pape's Lex. in voc.)

προσαιτέω, to ask alms, to beg, Joh. ix. 8, var. lect. ad Luke, xviii. 35.

προσαίτης, ό, a beggar, Mrk. ix. 46. Joh. ix. 8.

προσαναβαίνω, to go up higher, Luke, xiv. 10.

προσαναλίσκω, to expend besides, a var. lect. ad Luke, viii. 43. (Cf. Luke, x. 35.)

προσαναπληρόω, to fill up, to supply, 2 Cor. ix. 12. xi. 9.

προσανατίθεμαι, with dat. of person, to confer with, to consult, Gal. i. 16; to communicate, to impart, Gal. ii. 6.

προσανέχω, to rise up towards, to approach, a doubtful var. lect. ad Acts, xxvii. 27. (Westcott reads προσάγειν. See Pape's Lexicon in voc. προσανέχω.)

προσαπειλέω, to add threats, to threaten besides, Acts, iv.

21.

προσδαπανάω, to spend besides, Luke, x. 35.

προσδέομαι, to need in addition, Acts, xvii. 25.

προσδέχομαι, to give access to, to receive, Luke, xv. 2. Rom. xvi. 2. Philipp. ii. 29; to accept, Hebr. x. 34. xi. 35; to look for, to expect, Luke, ii. 25, 38. xii. 36.

προσδοκάω, to expect, Matt. xxiv. 50. Luke, xii. 46. Acts,

iii. 5 etc.

προσδοκία, ή, expectation, Acts, xii. 11. Luke, xxi. 26.

προσεάω, to permit one to approach, Acts, xxvii. 7. (RV suffer further. It is a ἄπαξ λεγόμενον, being found nowhere else.)

προσεγγίζω, to approach nigh to, a var. lect. ad Mrk. ii. 4. (Westcott reads προσενέγκαι.)

προσεδρεύω, to sit near; assiduously to attend to, 1 Cor. ix. 13. (Westcott παρεδρεύω.)

προσεργάζομαι, to gain besides by trading, Luke, xix. 16.

προσέρχομαι, to come to, Matt. iv. 3, 11. Luke, xiii. 31; to

draw near to, Hebr. iv. 16. x. 1, 22; to assent to, 1 Tim. vi. 3.

προσευχή, ή, a prayer addressed to God, Matt. xxi. 22. Luke, xxii. 45. Acts, iii. 1 etc.; a place set apart for prayer, Acts, xvi. 13, 16.

προσεύχομαι, to pray, to offer prayers, Matt. vi. 5, 7, 9. xiv. 23 etc. (Everywhere of prayers offered to God.)

προσέχω, to give heed to, to pay attention to, Acts, viii. 6, 10, 11. xvi. 14. xx. 28 etc.; to take care, Matt. vi. 1; with άπὸ, to beware of, Matt. vii. 15. Luke, xii. 1; to addict oneself to, 1 Tim. iii. 8.

προσηλόω, to nail to, Coloss. ii.

προσήλυτος, a new comer, a stranger; "in the language of the NT, a convert from paganism to Judaism; therefore our proselyte," Pape in Lex. See Matt. xxiii. 15. Acts, ii. 10. vi. 5. xiii. 43. Some have divided them into two classes, (1) proselytes of righteousness, who accepted the whole of the Mosaic law. including circumcision, and (2) proselytes of the gate, who accepted only the seven precepts of Noah,—against idolatry, blasphemy, homicide, unchastity, rebellion against God, theft, and the use of flesh with the blood, but remained uncircumcised. (It is an adjective, and not a substantive, as some have made it.)

πρόσκαιρος, continuing only for a time, temporary, Matt. xiii.
21. Mrk. 1v. 17. 2 Cor. iv.
18. Hebr. xi. 25.

προσκαλέομαι, to call to oneself, to summon, Matt. x. 1. xv. 10, 32. Acts, ii. 39. xvi. 10; to call to an office, to appoint, Acts, xiii. 2. (The torm προσκαλέω does not appear in the NT.)

προσκαρτερίω, to persevere, to continue steadfastly in, Acts, i. 14. ii. 42. vi. 4. Rom. xii. 12. Coloss. iv. 2; to adhere to a person, to attend upon, Acts, viii. 13. x. 7; to give constant attention to, Rom. xiii. 6; with έν, to continue in, Acts, ii. 46; to be in attendance on, to wait on, Mrk. iii. 9.

προσκαρτέρησις, ή, perseverance, Ephes. vi. 18. ("A late form," Pape in Lex. "Nowhere else," Thayer.)

προσκεφάλαιον, τό, a pillow, a cushion, Mrk. iv. 38.

προσκληρόω, to allot, Acts, xvii.

πρόσκλησις, η, an invitation, a var. lect. ad 1 Tim. v. 21. (Westcott reads κατὰ πρόσκλισιν.)

προσκλίνω, to cause to lean against; pass., to incline towards a person, Acts, v. 36.

πρόσκλισις, η, inclination to one party rather than to the other, 1 Tim. v. 21 (RV partiality. See προσκλησις).

προσκολλάω; to glue to; pass., to give oneself to, to cleave to, Ephes. v. 31. πρόσκομμα, τὸ, α stumblingblock, 1 Cor. viii. 9. Rom. xiv. 13; α stumbling; λίθος προσκόμματος, α stone of stumbling, Rom. ix. 32, 33.1 Pet. ii. 8; απ offence against the conscience; ἐσθίων διὰ προσκόμματος, eating with offence, Rom. xiv. 20.

προσκοπή, ή, an accasion of stumbling, 2 Cor. vi. 3. ("=πρόσκομμα, an offence," Pape in Lex.)

προσκόπτω, to stimble against; to stimble, Rom. ix. 32. xiv. 21. Joh. xi. 9, 10; τὸν πόδα πρὸς λίθον προσκόπτειν, to dush the foot against a stone, Matt. iv. 6. Luke, iv. 11.

προσκυλίω, to roll to, Matt. xxvii. 60. M1k. xv. 46.

προσκυνέω, to do reverence to, to worship, Matt. ii. 2, 8. xiv. 33. xv. 25. 1 Cor. xiv. 25. Joh. iv. 23 etc.

προσκυνητής, δ, a worshipper, Joh. iv. 23.

προσλαλέω, to speak to, Acts, xiii. 43. xxviii. 20.

προσλαμβάνομαι, to take as an associate, Acts, xvii. 5. xviii. 26; to receive with kindness or hospitality, Acts, xxviii. 2. Rom. xv. 7. Philem. 17; to take, as food, Acts, xxvii. 33, 36; to accept, Rom. xiv. 3. xv. 7. (The active form is not used in the NT.)

πρόσληψιs, ή, a receiving, Rom. xi. 15. (Westcott reads πρόσλημψιs.)

προσμένω, to tarry, Acts, xviii. 18. 1 Tim. i. 3; to continue in, to persevere in, Acts, xiii. 43. 1 Tim. v. 5; to cleave to, Acts, xi. 23.

προσορμίζω, to moor a ship; pass., to come to anchor, Mrk. vi. 53.

προσοφείλω, to owe besides, Philem. 19.

rροσοχθίζω, to be displeased with, Hebr. iii. 10,

προσπαίω, to beat against, a var. lect. ad Matt. vii. 25. (Westcott reads προσέπεσαν.)

πρόσπεινος, very hungry, Acts, x. 10. ("Not found elsewhere," Thayer.)

προσπήγνυμι, to fasten to the cross; to crucify, Acts, ii. 23.

προσπίπτω, to fall down before, Mrk. iii. 11. v. 33. Luke, viii. 28, 47. Acts, xvi. 29 etc.; to beat against, Matt. vii. 25. See προσπαίω.

προσποιούμαι, to pretend, to affect, Luke, xxiv. 28.

προσπορεύομαι, to approach, Mrk. x. 35.

προσρήγνυμι, intrans., to break against, to dash against, Luke, vi. 48, 49.

προστάσσω, to prescribe, to command, Matt. i. 24. viii. 4. Luke, v. 14 etc.; pass., to be appointed, Acts, x. 33. xvii. 26.

προστάτις, ή, a female guardian; a protector, Rom. xvi. 2 (RV a succourer).

προστίθημι, to add to, Matt. vi. 27. Luke, xii: 25; pass., to be added. Acts, ii. 41. v. 14. xi. 24. Matt. vi. 33; προσετέθη πρὸς πατέρας αὐτοῦ, was gathered to his fathers, Acts, xiii. 36.

προστρέχω, to run to, Mrk. ix. 15. Acts, viii. 30.

προσφάγιον, τὸ, = ὄψον, anything eaten with bread as a relish; and, generally, victuals, food, Joh. xxi. 5. See ὀψάριον.

πρόσφατος, new, Hebr. x. 20.

προσφάτως, adv., lately, recently, Acts, xviii. 2.

προσφέρω, to bring to, Matt. iv. 24. viii. 16. ix. 2, 32 etc.; to offer, Matt. ii. 11. Acts, vii. 42. viii. 18. Hebr. xi. 4; pass. with dative, to conduct oneself, to deal with, Hebr. xii. 7.

προσφιλής, pleasing, acceptable, Philipp. iv. 8 (RV lovely. See Pape's Lexicon in voc.)

προσφορά, ή, an offering, α sacrifice. Acts, xxi. 26. xxiv. 17. Hebr. x. 5, 8, 10, 14, 18; ή προσφορά τῶν ἐθνῶν, Rom. xv. 16 ("the sacrifice which I offer in turning the Gentiles to God," Thayer).

προσφωνέω, to call to, to address, Luke, xiii. 12. Matt. xi. 16. Acts, xxii. 2; to summon, Luke, vi. 13.

πρόσχυσις, ή, a sprinkling, Hebr. xi. 28. (It is confined to the NT and very late writers.)

προσψαύω, to touch, Luke, xi.

προσωποληπτέω, and προσωπολημπτέω, to have respect of persons, James, ii. 9.

προσωπολήπτης, and προσωπολήμπτης, ό, α respecter of persons, Acts, x. 34. (This and the preceding word are very unclassical forms.)

προσωποληψία, and προσωπολημψία, ή, respect of persons, Rom. ii. 11. Ephes. vi. 9. Coloss, iii. 25. James, ii. 1. (Confined to the NT and ecclesiastical writers.)

πρόσωπον, $\tau \delta$, the face, countenance, Matt. vi. 16, 17. xvii. 2, 6; πρόσωπον πρὸς πρόσωπον, face to face, i.e. clearly, 1 Cor. xiii. 12; appearance, Matt. xvi. 3. Luke, xii. 56; the person of any one, Matt. xxii. 16. Mrk. xii. 14. Luke, xx. 21; εls πρόσωπόν τινος, in the pre- $\mathbf{2}$ viii. Cor. sence of, 24.

προτάσσω, to assign beforehand, Acts, xvii. 26. (Westcott reads προστεταγμένους.)

προτείνω, to extend, to stretch out for the purpose of scourging, Acts, xxii. 25 ("For it appears from vs. 25 that he had already been bound." Thayer).

πρότερος, former, prior; πρότερον, before, in time past, Joh. vii. 50; τὸ πρότερον, previously, before, Joh. vi. 62; the first time, Gal. iv. 13; αι πρότερον ημέραι, the former days, Hebr. x. 32.

προτίθημι, to set before, to expose to public view; mid., to purpose, to determine, Ephes. i. 9. Rom. i. 13; to set forth, Rom. iii. 25.

προτρέπω, to urge forwards; mid., to exhort, to encourage, Acts, xviii. 27.

προτρέχω, to run before, to outrun, Luke, xix. 4. Joh. xx. 4.

προϋπάρχω, to be before, to be previously, Luke, xxiii. 12 Acts, viii. 9.

πρόφασις, ή, a pretext, 1 Thess. ii. 5 (RV a cloke of covetousness); an excuse, Joh. xv. 22; a pretence, Acts, xxvii. 30. Luke, xx. 47. Philipp. i. 18.

προφέρω, to bring forth, Luke, vi. 45.

προφητεία, $\dot{\eta}$, prophecy, Matt. xiii. 14. 2 Pet. i. 20, 21. Rom. xii. 6. 1 Cor. xii. 10. xiii. 8 [="prediction" and etc. "teaching."

προφητεύω, to predict, to prophesy, Matt. xi. 13. xv. 7. Acts, ii. 17, 18. Luke, i. 67

προφήτης, ό, a prophet, Matt. i. 22. Luke, xvi. 29 etc.

προφητικός, proceeding from a prophet, prophetic, Rom. xvi. 26. 2 Pet. i. 19.

προφήτις, ή, a prophetess, Luke, ii. 36. Rev. ii. 20.

προφθάνω, to anticipate, Matt. xvii. 25.

προχειρίζομαι, to appoint, Acts, xxii. 14. xxvi. 16; pass., to be appointed, Acts, iii. 20.

προχειροτονέω, to fore-appoint, to choose previously, Acts, x. 41.

πρύμνα, $\dot{η}$, the stern of a ship, Mrk. iv. 38. Acts, xxvii. 29, 41.

πρωΐ, adv., early, Joh. xviii. 23. Acts, xxviii. 23 etc.

πρωία, see πρώϊος.

πρώϊμος, and πρόϊμος, early, James, v. 7.

πρωϊνός, of the morning, Rev. ii. 28. xxii. 16.

πρώϊος, early; ἡ πρωΐα, sc. ὥρα, morning, Matt. xxvii. 1. Joh. xxi. 4.

πρῶρα, ή, the prow of a vessel, Acts, xxvii. 30, 41.

πρωτεύω, to have the pre-eminence, Coloss. i. 18.

πρωτοκαθέδρια, ή, a sitting in the first seat, the chief seat, Matt. xxiii. 6. Mrk. xii. 39. Luke, xi. 43. xx. 46.

πρωτοκλισία, ή, the chief place at table, Matt. xxiii. 6. See also the other passages cited under πρωτοκαθεδρία.

πρῶτος, first; τὸ πρῶτον, at first. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

πρωτοστάτης, ό, a chief, a leader, Acts, xxiv. 5.

πρωτοτόκια, τὰ, right of primogeniture, birthright, Hebr. xii.
16. (But see Pape's Lexicon on πρωτοτοκεῖα and πρωτοτοκία, the first of which he renders the right of primogeniture, and the second the first bringing forth.)

πρωτοτόκος, bearing for the first time, and πρωτότοκος, first born; see these forms dis-

cussed under κτίσις.

πρώτως, adv., first, Acts, xi. 26. πταίω, to stumble; to err, to sin, James, ii. 10. iii. 2. Rom. xi. 11. 2 Pet. i. 10.

πτέρνα, ἡ, the heel of the foot; τὴν πτέρναν ἐπαίρειν ἐπί τινα, to lift up the heel against one, Joh. xiii. 18.

πτερύγιον, τὸ, a little wing; any pointed extremity, the top or pinnacle of a building, an aisle, Matt. iv. 5. Luke, iv. 9.

πτέρυξ, ή, a wing of a bird, Matt. xxiii. 37. Luke, xiii. 34. Rev. xii. 14 etc.

πτηνὸς, winged; τὰ πτηνὰ, birds, 1 Cor. xv. 39.

πτοέω, to scare; pass., to be terrified, Luke, xxi. 9. xxiv. 37.

πτόησις, ή, terror; φοβεῖσθαι πτόησιν, to be frightened with terror, 1 Pet. iii. 6.

πτύον, τὸ, a winnowing-shovel, a fan, Matt. iii. 12. Luke, iii. 17.

πτύρω, to frighten; pass., to be frightened, Philipp. i. 28.

πτύσμα, τὸ, spittle, Joh. ix. 6. πτύσσω, to fold up, to close, Luke, iv. 20.

πτύω, to spit, Joh. ix. 6. Mrk. vii. 33. viii. 23.

πτῶμα, τὸ, that which has fallen; a corpse, Matt. xiv. 12. Mrk. vi. 29. xv. 45; a carcase, Matt. xxiv. 28. Rev. xi. 8, 9.

πτῶσις, ἡ, a falling, a fall, Matt. vii. 27. Luke, ii. 34.

πτωχ εία, ἡ, beggary; poverty, 2 Cor. viii. 9. Rev. ii. 9; ἡ κατὰ βάθους πτωχεία αὐτῶν, their deep poverty, 2 Cor. viii, 2.

πτωχεύω, to beg; to become poor, 2 Cor. viii. 9.

πτωχὸς, δ, a beggar, Luke, xvi. 20, 22; as adjective, poor, James, ii. 5. Luke, vi. 20. xiv. 13, 21 etc.; lowly, Matt. v. 3; beggarly, sorry, Gal. iv. 9.

πυγμη, η, the fist; πυγμη νίπτεσθαι τὰς χειρας, Mrk. vii. 3 ("to wash the hands with the fist, i.e. so that one hand is

rubbed with the clenched fist of the other," Thayer.

RV diligently).

ΙΙύθων, ὁ, Python, the name of the Pythian serpent that guarded the oracle at Delphi, and was slain by Apollo; $\pi \nu \epsilon \hat{\nu} \mu \alpha \pi \hat{\nu} \theta \omega \nu \alpha$, α divining spirit, a spirit of divination, Acts, xvi. 16.

πυκνὸς, dense; frequent, 1 Tim. \mathbf{v} . 23; πυκνά, as adverb, often, frequently, Luke, v. 33: πυκνότερον, more frequent-

ly, Acts, xxiv. 26.

πυκτεύω, to box; to fight, 1 Cor. ix. 26.

πύλη, ή, a gate, entrance, Luke. vii. 12. Acts, ix. 24. xvi. 13.

πυλών, δ, a gate, Luke, xvi. 20. Acts, x. 17. xiv. 13. Rev. xxi. 12, 13 etc.; a porch, Matt. xxvi. 71. Acts, xii. 13.

πυνθάνομαι, to ask, to enquire, Acts, iv. 7. xxi. 33. Joh. iv. 52 etc.; to ascertain, Acts, xxiii. 34.

πῦρ, τὸ, fire, Matt. iii. 10. vii. 19 etc.; the fire of hell, $\tau \delta$ $\pi \hat{v} \rho$, Matt. v. 22. xviii. 8, 9. xxv. 41. Rev. xix. 20 etc.; φλοξ πυρὸς, a fiery flame, Acts, vii. 30. Hebr. i. 7. Rev. i. 14.

πυρά, ή, a fire, a pile of burning fuel, Acts, xxviii. 2, 3.

πύργος, δ, a tower, Luke, xiii. 4. xiv. 28. Matt. xxi. 33.

πυρέσσω, to be ill of a fever, Matt. viii. 14. Mrk. i. 30.

πυρετός, ό, a fever, Matt. viii. 15. Luke, iv. 38, 39. Joh. iv. 52 etc.

πύρινος, of fire, Rev. ix. 17.

πυρόω, to set on fire, to kindle, in the NT used only in the passive, to be on fire, 2 Pet. iii. 12; to be fiery, Ephes. vi. 16; to burn, to be incensed, 2 Cor. xi. 29; to be inflamed with lust, 1 Cor. vii. 9; to be melted, to be refined. Rev. i. 15. iii. 18.

πυρράζω, to be fiery red, Matt. xvi. 2. ("Confined to the NT and late writers," Pape

in Lex.)

πυρρός, red, Rev. vi. 4. xii. 3 πύρωσις, η, a burning, Rev. xviii. 9, 18; a fiery trial, 1 Pet. iv. 12.

πωλέω, to sell, Matt. xiii. 44. xix. 21. xxi. 12 etc.

πώλος, δ, an ass's colt, Matt. xxi. 2, 5, 7. Joh. xii. 15. Luke, xix. 30, 33, 35.

πώποτε, adv., ever at any time; Joh. i. 18. v. 37. viii. 33 etc. πωρόω, to harden, Joh. xii. 40; pass., to grow hard, to be hardened, 2 Cor. iii. 14. Rom. xi. 7. Mrk. vi. 52. viii. 17.

πώρωσις, ή, hardening (of mind or heart), Mrk. iii. 5. Rom. xi. 25.

πωs, adv., how? in what way? Luke, i. 24. x. 26. Also $\pi \omega s$, enclitic, in some way, in any way. (See Greek Grammar.)

P

 $\dot{\rho}$ αββ \mathbf{l} , and $\dot{\rho}$ αββ $\dot{\epsilon}\mathbf{l}$, indecl., Rabbi, a title of respect, a teacher, Joh. iii. 26. Matt. xxvi. 25, 49. Mrk. ix. 5. xi. 21 etc.

ραββονί, and ραββουνεί, indecl., Rabboni, master, teacher, Joh. xx. 16. Mrk. x. 51.

ραβδίζω, to beat with rods, Acts, xvi. 22. 2 Cor. xi. 25.

βάβδος, ἡ, α rod, Hebr. iv. 4.
1 Cor. iv. 21; α walkingstick, α staff, Matt. x. 10.
Luke, ix. 3. Hebr. xi. 21; ἐν
βάβδω σιδηρᾶ, with α rod of
iron, Rev. ii. 27 ("indicates
the severest, most rigorous
rule," Thayer); α sceptre,
Hebr. i. 8.

ραβδούχος, ό, a lictor, Acts, xvi. 35, 36.

ράδιούργημα, τδ, a careless action; villany, Acts, xviii. 14.

ραδιουργία, ή, levity in acting; wickedness, Acts, xiii. 10.

ράκὰ, and ράχᾶ, indecl., a senseless fellow, Matt. v. 22. ράκος, τὸ, a torn garment; and, generally, cloth, Mrk. ii. 21. Matt. ix. 16.

ραντίζω, to sprinkle, Hebr. ix. 13, 21; met., to purify; ρεραντισμένος τὰς καρδίας, purified as to our hearts, Hebr. x. 22.

ραντισμός, ό, a sprinkling; αἴματι ῥαντισμοῦ, the blood of sprinkling, Hebr. xii. 24 ("appointed for sprinkling," Thayer); εἰς ῥαντισμὸν αἴματος Ἰησοῦ Χριστοῦ, 1 Pet. i. 2 ("that they may be purified from the guilt of their sins by the blood of Christ," Thayer).

ραπίζω, to smite with a rod; and, generally, to smite, Matt. v. 39. xxvi. 67.

ράπισμα, τὸ, a blow with a rod;
 a slap with the hand, Mrk.
 xiv. 65. Joh. xviii. 22. xix. 3.

ραφίς, η, a needle, Matt. xix. 24. Mrk. x. 25.

ρέδη, η, Lat. rheda, a chariot, Rev. xviii. 13.

'Pεμφάν, or 'Pομφά, indecl., Remphan, a Coptic name of the pagan deity Saturn, Acts, vii. 43.

ρέω, to flow, Joh. vii. 38.

ρηγμα, τὸ, a fracture; a fall, a ruin, Luke, vi. 49.

ἡήγνυμι, to rend, to burst, Luke, v. 37. Mrk. ii. 22. Matt. ix. 17; to tear in pieces, to rend, Matt. vii. 6; to cast down, Mrk. ix. 18. Luke, ix. 42; to utter a loud voice, Gal. iv. 27.

ἡῆμα, τὸ, a word, Hebr. xii. 19.
 2 Cor. xii. 4; a saying, Luke, ii. 50. ix. 45. xviii. 34 etc.; a promise, Hebr. vi. 5; a command, Luke, v. 5; a thing, Luke, ii. 15. Acts, x. 37.

ρήτωρ, δ, an orator, Acts, xxiv.

ρητῶς, adv., expressly, 1 Tim. iv. l.

ρίζα, ή, a root, Matt. iii. 10. Luke, iii. 9; ρίζα πικρίας, α root of bitterness, Hebr. xii. 15 (" of a person disposed to apostatize, and to induce others to commit the same offence," Thayer); a cause, a source, 1 Tim. vi. 10; a descendant, Rom. xv. 12. Rev. v. 5. xxii. 16.

ριζόω, to cause to strike root; pass., to be firmly rooted, Ephes. iii. 17. Coloss. ii. 7.

ριπή, ή, a rapid movement; èν ριπή ὀφθαλμοῦ, in the twinkling of an eye, 1 Cor. xv. 52. (See Pape's Lexicon in voc. διπή.)

ριπίζομαι, to be tossed to and

fro, James, i. 6.

ριπτέω, and ρίπτω, to cast, Luke, iv. 35. xvii. 2; to throw out, Acts, xxvii. 19, 29; to cast down, Matt. xxvii. 5; to throw off, Acts, xxii. 23; to deposit, Matt. xv. 30; pass., to be scattered, Matt. ix. 36 ("to be prostrated," Thayer).

poigndor, adv., with a loud

noise, 2 Pet. iii. 10.

κομφαία, ή, a large sword;
and, generally, a sword, Rev.
i. 16. ii. 12. vi. 8; met.,
anguish, Luke, ii. 35.

ἡύμη, ἡ, a street, a lane, Matt. vi. 2. Luke, xiv. 21. Acts, ix.

11. xii. 10.

ρύομαι, to deliver, Matt. vi. 13. xxvii. 43. 2 Pet. ii. 7; ò ρυόμενος, the deliverer, Rom. xi. 26; pass., to be delivered, Rom. xv. 31. Luke, i. 74.

ρυπαίνω, to make foul; pass., to be made filthy, Rev. xxii.

11.

ρυπαρεύομαι = ρυπαίνομαι, a var. lect. ad Rev. xxii. 11.

ρυπαρία, η, filthiness, James, i. 21.

ρυπαρὸς, dirty, mean, James, ii. 2; filthy, Rev. xxii. 11. ρύπος, ὁ, filth, 1 Pet. iii. 21.

ρόσις, ή, a flowing, an issue, Mrk. v. 25. Luke, viii. 43.

ρυτίς, ή, a wrinkle, Ephes. v. 27.

Εωμαϊστὶ, adv., in Latin, Joh. xix. 20.

ρώννυμι, to strengthen; hence the imperatives ἔρρωσο, farewell, and ἔρρωσθε, fare ye well, as a formula in closing a letter, Acts, xv. 29.

Σ

σαβαχθανὶ, and σαβαχθανὶ, thou hast forsaken me, Matt. xxvii. 46. Mrk. xv. 34.

σαβαώθ, a Hebrew plural, hosts, armies, Rom. ix. 29. James,

v. 4.

σαββατισμός, ό, a day of rest, Hebr. iv. 9.

σάββατον, τὸ, (and in plural) the Jewish sabbath, Matt. xii. 2, 5, 8 etc.; ὁδὸς σαββάτου, α sabbath day's journey, Acts, i. 12 ("according to the Talmud, the distance is two thousand cubits, according to Epiphanius, six stadia," Thayer); α week, Mrk. xvi. 9. Luke, xviii. 12. 1 Cor. xvi. 2.

σαγήνη, ή, a drag net, Matt.

xiii. 47.

Σαδδουκαΐος, ὁ, α Sadducee, one belonging to the sect of the Sadducees, who derived their name from Zadok, who was high priest in the time of David, Matt. xxii. 23. Mrk. xii. 18. Acts, xxiii. 8.

σαίνω, to fawn upon, to flatter; pass., to be disturbed, to be troubled, 1 Thess. iii. 3.

σάκκος, ὁ, a sort of dark, coarse cloth, made of the hair of animals, sackcloth, Rev. vi. 12. xi. 3. Matt. xi. 21. Luke, x. 13.

σαλεύω, to agitate, to shake, Matt. xi. 7. Luke, vii. 24; to cause to totter, to shake, Matt. xxiv. 29. Luke, vi. 48. xxi. 26. Hebr. xii. 26; τὰ μὴ σαλευόμενα, things that are not shaken, Hebr. xii. 27; to shake together, Luke, vi. 38; to cast down, to overthrow, Acts, ii. 25; to disturb, 2 Thess. ii. 2; to stir up, to excite, Acts, xvii. 13.

σάλος, δ, the tossing of the waves, Luke, xxi. 25.

σάλπιγξ, ή, a trumpet, Matt. xxiv. 31. 1 Cor. xiv. 8. xv. 52. Hebr. xii. 19 etc.

σαλπίζω, to sound with a trumpet, Rev. viii. 6, 7, 8 etc.

σαλπιστής, ό, a later form for σαλπιγκτής, a trumpeter, Rev. xviii. 22.

Σαμαρέτης, and Σαμαρίτης, ό, a Samaritan, Luke, x. 33 etc.

Σαμαρετις, and Σαμαριτις, ή, a Samaritan woman, Joh. iv. 9.

σανδάλιον, τὸ, a sandal, Mrk. vi. 9. Acts, xii. 8.

σανίς, ή, α plank, Acts, xxvii.

σαπρὸς, rotten; bad, worthless,Matt. vii. 17, 18. xii. 33.xiii. 48. Luke, vi. 43 etc.

σάπφειρος, ή, a precious stone, the sapphire, Rev. xxi. 19.

σαργάνη, ή, a basket, 2 Cor. xi.

σάρδινος, $\dot{o}_{r} = \sigma \dot{a} \rho \delta i o \nu$, a var. lect. ad Rev. iv. 3.

 σάρδιον, τὸ, a precious stone, the cornelian, Rev. iv. 3. xxi.
 20.

σαρδιόνυξ, δ, = σαρδόνυξ, a var. lect. ad Rev. xxi. 20.

σαρδόνυξ, ὁ, a prec.ous stone, exhibiting the red colours of the cornelian and the white of the onyx in alternate layers, the sardonyx, Rev. xx1. 20. (See Pape's Lexicon in voc.)

σαρκικός, of the flesh, carnal, 1 Cor. iii. 1, 3. (In the first passage Westcott reads σαρκίνοις.) 1 Pet. ii. 11; belonging to the flesh, human, 2 Cor. i. 12. x. 4; pertaining to the body, worldly, Rom. xv. 27. 1 Cor. ix. 11.

σάρκινος, pertaining to the flesh, fleshly, 2 Cor. iii. 3; carnal, Rom. vii. 14. 1 Cor. iii. 1; earthly, Hebr. vii. 16.

σὰρξ, ἡ, flesh, 1 Cor. xv. 39.
Luke, xxiv. 39. Joh. vi. 52,
53; the body, Gal. iv. 13, 14.
Jude, 8. Acts, ii. 31; the animal nature, Rom. vii. 18.
1 Joh. ii. 16. 2 Pet. ii. 18; a living creature, 1 Pet. i. 24.
Luke, iii. 6. Matt. xxiv. 22; impure desire, carnality, Rom. vii. 5.

σαρόω, a later form for σαίρω, to sweep, Luke, xi. 25. xv. 8. Matt. xii. 44.

σάτον, τὸ, a dry measure, about a peck and a half, Matt. xiii. 33. Luke, xiii. 21.

σβέννυμι, to extinguish, to quench, Matt. xii. 20. Ephes. vi. 16. Hebr. xi. 34; to suppress, to stiffe, 1 Thess. v. 19; pass., to be extinguished, to go out, Matt. xxv. 8.

σεαυτοῦ, a reflexive pronoun of the 2d person; σεαυτοῦ, of thyself, Joh. viii. 13; σεαυτῷ

to thyself, Acts, xvi. 28; σεαυτόν, thyself, Joh. viii. 53. σεβάζομαι, to worship, Rom. i

25.

σέβασμα, τὸ, an object of worship, 2 Thess. ii. 4. Acts. xvii. 23. (A late form.)

σεβαστὸς, revered; ὁ σεβαστὸς, Lat. Augustus, the title of the Roman Emperors, Acts, xv. 21, 25; Augustan, i.e. taking its name from the Emperor, a title of honour given to certain legions, or cohorts: $\sigma \pi \epsilon i \rho a \sigma \epsilon \beta a \sigma \tau h$, the Augustan band, Acts, xxvii. 1.

σέβομαι, to revere, to worship, Matt. xv. 9. Acts, xviii. 13. xix. 27; $\sigma \epsilon \beta \delta \mu \epsilon \nu \sigma i$, devout, a term applied to certain proselytes, Acts, xiii. 43; and to certain Greek converts. Acts, xvii. 4; and to certain pious women, Acts, xiii. 50. Cf. Acts, xvii. 17.

σειρά, ή, a chain, 2 Pet. ii. 4. (Here Westcott reads σειροίς.

See σειρός.)

σειρός, δ, and σιρός, a pit; σειροίς ζόφου, to pits of darkness, 2 Pet. ii. 4. (Here the usual reading was σειραίς. See the preceding word.)

σεισμός, o, an earthquake, Luke, xxi. 11. Acts, xvi. 26. Matt. xxvii. 54 etc.; a commotion, Matt. viii. 24 (RV a tempest).

σείω, to shake, Hebr. xii. 26. Rev. vi. 13. Matt. xxvii. 51; $\sigma \epsilon \iota \sigma \theta \hat{\eta} \nu \alpha \iota \dot{\alpha} \pi \dot{\alpha} \phi \delta \beta o \nu$, to quake for fear, Matt. xxviii. 4; $\dot{\epsilon}\sigma\epsilon\dot{\epsilon}\sigma\theta\eta$, was agitated, Matt. xxi. 10.

σελήνη, ἡ, the moon, Matt. xxiv. 29. Luke, xxi. 25. Acts, ii. 20 etc.

σεληνιάζομαι, to be epileptic, Matt. iv. 24. xvii. 15.

σεμίδαλις, η, the finest wheaten flour, Rev. xviii. 13. Pape's Lex. in voc.)

σεμνὸς, august, venerable, honourable, 1 Tim. iii. 8, 11. Tit. ii. 2. Philipp. iv. 8.

σεμνότης, ή, gravity, 1 Tim. ii. 2, iii. 4. Tit. ii. 7.

σημαίνω, to give a sign, to indicate, Joh. xii. 33. xviiixxi. 19; to known, Acts, xi. 28. Rev. i. 1.

σημείον, $\tau \delta$, α mark, α token, 2 Cor. xii. 12; a sign, Mrk. xiii. 4. Luke, xxi. 7, 25. Matt. xxiv. 30 etc.; a portent, Acts, ii. 19. Rev. xii. 1, 3. xv. 1. Mrk. xiii. 22; a miracle, Acts, iv. 16, 22. xiv. 3. xv. 12.

σημειοίμαι, to mark, to note, 2 Thess. iii. 14.

σήμερον, adv., to-day, this day, Matt. vi. 11. Luke, iv. 21. xix. 5. xxiii. 43 etc.; $\dot{\eta}$ σήμερον ημέρα, this very day, Acts, xx. 26.

σήπω, to make corrupt; pass., to become corrupt; 2d perf., to be corrupt; ὁ πλοῦτος ὑμῶν σέσηπεν, James, v. 2 (RV your riches are corrupted).

σηρικός, pertaining to the Seres; τὸ σηρικὸν, silken garments, Rev. xviii. 12. (Here Westcott reads σιρικοῦ.)

σηs, ò, a moth, Matt. vi. 19.

Luke, xii. 33.

σητόβρωτος, moth-eaten, James,v. 2. (A very late form.)

σθενόω, to strengthen, 1 Pet. v. 10.

σιαγών, ή, the jaw, the cheek, Matt. v. 39. Luke, vi. 29.

σιγάω, to be silent, to keep one's peace, Luke, ix. 36. xviii. 39. Acts, xii. 17 etc.; pass., to be kept in silence, to be concealed, Rom. xvi. 25.

σιγή, ή, silence, Acts, xxi. 40. Rev. viii. 1.

σιδήρεος, of iron, Acts, xii. 10.

Rev. ii. 27. xii. 5. xix. 15. σίδηρος, ὁ, iron, Rev. xviii. 12. σικάριος, ὁ, an assassin, a cutthroat, Acts, xxi. 38 [a Latin word].

σίκερα, τὸ, intoxicating drink, Luke, i. 15.

Σίλας, ό, Silas, a Roman citizen, the companion and associate of S. Paul in preaching the gospel, Acts, xvi. 19, 25, 37 etc.

σιμικίνθιον, τὸ, an apron, Acts, xix. 12. (Pape in Lex. says it is a false reading for σημικίνθιον, which latter he translates a pocket-handkerchief. See σουδάριον.)

σίναπι, τδ, mustard, Matt. xiii. 31. xvii. 20. Luke, xiii. 19 etc.

σινδων, ή, fine linen, Matt. xxvii. 59. Luke, xxiii. 53. Mrk. xiv. 51, 52. xv. 46. ("The word is either of Egyptian origin, or to be derived from Σινδὸς = 'Ινδὸς," Pape in Lex.)

σινιάζω, to sift, Luke, xxii. 31. σιτευτός, fattened, fatted, Luke,

xv. 23, 27, 30.

σιτίον, τὸ, corn, grain, Acts, vii. 12.

σιτιστὸς, fattened; τὰ σιτιστὰ, fatlings, Matt. xxii. 4.

σιτομέτρον, τὸ, a measured portion of food, Luke, xii. 42.

στος, δ, wheat, corn, Matt. iii. 12. xiii. 25, 29, 30. Luke, iii. 17.

σιωπάω, to be silent, to hold one's peace, Matt. xx. 31. xxvi. 63. Luke, xix. 40 etc.

σκανδαλίζω, to cause offence, Joh. vi. 61; to cause to stumble, Matt. xvii. 27; to cause to sin, Matt. v. 29, 30. xviii. 6, 8. 1 Cor. viii. 13 etc.; pass., to be offended, Matt. xi. 6. xiii. 21. xxvi. 33. (Confined to the NT and ecclesiastical writers.)

σκάνδαλον, τὸ, α stumbling block, 1 Cor. i. 23. Rom. xiv. 13. Gal. v. 11. (It is a purely biblical form for σκανδάληθρον.)

σκάπτω, to dig, Luke, vi. 48. xiii. 8. xvi. 3.

σκάφη, ή, a hollow vessel; a boat, Acts, xxvii. 16, 30, 32. σκέλος. τὸ, the leg, Joh. xix. 31,

TKENOS, au o, the leg, $ext{Jon. XIX}$. $32,\ 33.$

σκέπασμα, τδ, α covering; clothing, 1 Tim. vi. 8.

σκευή. ή, furniture; the tackling of a ship, Acts, xxvii. 19. (See σκεῦος.)

σκεῦος, τὸ, a vessel, Mrk. xi.
16. Joh. xix. 29. 2 Cor. iv.
7. Acts, ix. 15; the tackling of a ship. Acts, xxvii. 17; household furniture, goods, Matt. xii. 29. Mrk. iii. 27. Luke, xvii. 31.

σκηνή, η, a tent; a tabernacle, Matt. xvii. 4. Hebr. viii. 2. Acts, vii. 43; an abode, a habitation, Luke, xvi. 9. Rev. xiii. 6.

σκηνοπηγία, $\dot{\eta}$, the feast of tabernacles, Joh. vii. 2. This the Jews observed, partly in remembrance of their dwelling in tents while passing through the wilderness, and partly in gratitude for the ingathering of the harvest and the vintage; hence called also "the feast of ingathering." It was observed yearly for seven days, beginning with the 15th of the month Tisri: and the Jews were accustomed to construct booths of the branches of trees in the courts of their dwellings, or in the streets and squares, and to adorn them with flowers and fruits.

σκηνοποιός, ό, a tentmaker, Acts, xviii. 3. (Found only in Julius Pollux and the NT.)

σκήνος, τὸ, a tabernacle, 2 Cor. v. 1, 4.

σκηνόω, to pitch a tent or tabernacle; to dwell in a tent or tabernacle; and, generally, to dwell; εν ἡμῖν, amongst us, Joh. i. 14. Rev. xii. 12. xiii. 6; μετ' αὐτῶν, with them, Rev. xxi. 3; σκηνώσει επ' αὐτοὺς, shall spread his tabernacle over them, i.e. shall keep them in perfect security, Rev. vii. 15.

σκήνωμα, τὸ, = σκῆνος; a habitation, Acts, vii. 46; a taber-

nacle, i.e. the human body, 2 Pet. i. 13, 14.

σκιὰ, ἡ, α shadow, Mrk. iv. 32. Acts, v. 15; darkness, Matt. iv. 16. Similarly σκιὰ θανάτου, the shadow of death = the thickest darkness, Luke, i. 79; a mere adumbration, Coloss. ii. 17. Hebr. viii. 5. x. 1.

σκιρτάω, to leap, Luke, i. 41, 44. vi. 23.

σκληροκαρδία, ή, hardness of heart, Matt. xix. 8. Mrk. x. 5. xvi. 14. (It is a purely biblical form.)

σκληρὸς, hard, Matt. xxv. 24. Joh. vi. 60. Jude, 15. Acts, xxvi. 14; violent, James, iii. 4.

σκληρότης, ἡ, hardness, Rom. ii. 5.

σκληροτράχηλος, stiffnecked, obstinate, Acts, vii. 51. (It is a purely biblical form.)

σκληρύνω, to harden, Rom. ix. 18. Hebr. iii. 8, 15. iv. 7; pass., to be hardened, Acts, xix. 9. Hebr. iii. 13.

σκολιός, crooked, Luke, iii. 5; met., perverse, wicked, Acts, ii. 40. Philipp. ii. 15; harsh, unjust, 1 Pet. ii. 18.

σκόλοψ, ό, a stake; a thorn, 2 Cor. xii. 7. (See Pape's Lexicon in voc.)

σκοπέω, to look at, to consider, 2 Cor. iv. 18. Philipp. ii. 4; to note, to mark, Rom. xvi. 17. Philipp. iii. 17; to look to, to take heed to, Gal. vi. 1.

оконов, о, the mark or goal, Philipp. iii. 14.

σκορπίζω, to scatter, Matt. xii. 30. Luke, xi. 23. Joh. x. 12.

xvi. 32; met., to scatter abroad, i.e. to distribute liberally, 2 Cor. ix. 9.

σκορπίος, ό, a scorpion, Luke, x. 19. xi. 12. Rev. ix. 3, 5, 10.

σκοτεινός, full of darkness, Matt. vi. 23. Luke, xi. 34; dark, Luke, xi. 36.

σκοτία, ή, darkness, Joh. vi. 17. xx. 1; spiritual darkness, Matt. iv. 16. Joh. i. 5. viii. 12. xii. 35, 46 etc.; privacy, secrecy, Matt. x. 27. Luke, xii. 3.

σκοτίζω, to darken; pass., to be darkened, Matt. xxiv. 29. Mrk. xiii. 24. Rev. viii. 12.

σκότος, ό, darkness, a var. lect. ad Hebr. xii. 18.

σκότος, τὸ, darkness, Matt. xxvii. 45. Mrk. xv. 33. Luke, xxiii. 44. Acts, ii. 20; met., a dark place, Matt. viii. 12. xxii. 13. xxv. 30; spiritual darkness, Joh. iii. 19. Acts, xxvi. 18. Coloss. i. 13. 2 Cor. vi. 14; met., persons enslaved to sin, Ephes. v. 8.

σκοτόω, to darken; pass., to be darkened, Rev. ix. 2. xvi. 10. Ephes. iv. 18.

σκύβαλον, τὸ, refuse; dung, Philipp. iii. 8.

σκυθρωπος, of a sad countenance, Matt. vi. 16; with sad face, Luke, xxiv. 17.

σκύλλω, to skin, to flay; met., to vex, to trouble, Mrk. v. 35. Luke, viii. 49. Matt. ix. 36 (RV distressed); mid., to trouble one's self, Luke, vii. 6. σκῦλον, τὸ, α skin stripped off from a slaughtered animal; plur., the spoils taken from an enemy, Luke, xi. 22.

σκωληκόβρωτος, eaten by worms,

Acts, xii. 23.

σκώληξ, ό, a worm, Mrk. ix. 48. (In vss. 44, 46, where older editions give the word, it is omitted by Westcott.)

σμαράγδινος, of the colour of an emerald, Rev. iv. 3.

σμάραγδος, ό, and ή, the emerald, Rev. xxi. 19.

σμύρνα, ή, myrrh, Matt. ii. 11. Joh. xix. 39.

σμυρνίζω, to mingle with myrrh, Mrk. xv. 23.

σορὸς, ἡ, a funeral urn; a bier, Luke, vii. 14.

σès, thy, thine, Matt. vii. 3, 22 etc.; oi σοl, thy disciples, Luke, v. 33; oi σοl, thy relatives, Mrk. v. 19; τὸ σὸν, what is thine, Matt. xx. 14; τὰ σὰ, thy goods, Luke, vi. 30.

σουδάριον, τὸ, α napkin, Acts, xix. 12. Joh. xi. 44. xx. 7. Luke, xix. 20. (See σημικίνθιον.) Α Latin word.

σοφία, ή, wisdom, Luke, xi. 49. Rom. xi. 33 etc.

σοφίζω, to make wise, 2 Tim. iii. 15; pass., to be cunningly devised, 2 Pet. i. 16.

σοφὸς, wise, Rom. xvi. 19. Ephes. v. 15. 1 Cor. i. 25 etc.

σπαράσσω, to tear, to convulse, Mrk. i. 26. Luke, ix. 39.

σπαργανόω, to wrap in swaddling clothes, Luke, ii. 7, 12. σπαταλάω, to live luxuriously, James, v. 5. 1 Tim. v. 6. (It is a late form.)

σπάω, to draw, Mrk. xiv. 47.

Acts, xvi. 27.

σπείρα, $\dot{\eta}$, a band of soldiers, Matt. xxvii. 27. Acts, x. 1. Joh. xviii. 3, 12 etc.

σπείρω, to sow, Matt. vi. 26. xiii. 3. Gal. vi. 7, 8. 1 Cor.

ix. 11.

- σπεκουλάτωρ, ό, Lat. speculator, a spy, a scout; "under the Emperors an attendant and member of the bodyguard, employed as messenger, and executioner," Thayer; anattendant, Mrk. vi. 27. is an utterly un-Greek word, and is omitted in Pape's Lexicon.)
- $\sigma \pi \epsilon \nu \delta \omega$, to make a libation; " in the NT σπένδεσθαι, to be offered as a libation, is figuratively used of one whose blood is poured out in a violent death for the cause of God, Philipp. ii. 17. 2 Tim. iv. 6," Thayer.

σπέρμα, τὸ, seed, Matt. xiii. 24, 27, 37. 1 Cor. xv. 38; children, offspring, Luke, xx. 28. Rom. ix. 7; a residue,

Rom. ix. 29.

σπερμολόγος, picking up seeds: as subst., a babbler, Acts, xvii. 18.

σπεύδω, to hasten, to make haste, Luke, ii. 16. xix. 5, 6. Acts, xx. 16. xxii. 18; to desire earnestly, 2 Pet. iii. 12.

σπήλαιον, τὸ, a cave, a den. Hebr. xi. 38. Mrk. xi. 17.

Matt. xxi. 17 etc.

σπιλάs, ή, a rock in the sea, a reef, Jude, 12 (RV hidden rocks).

σπίλος, η, "= σπιλάς, α rock:the accentuation $\sigma\pi \hat{\imath}\lambda$ is false, for the i is short," Pape in Lex.; met., a moral blemish, a spot, Ephes. v. 27. 2 Pet. ii. 13.

σπιλόω, to defile, James, iii. 6.

Jude, 23.

σπλαγχνίζομαι, to be moved with compassion, Luke, x. 33. xv. 20. Matt. xx. 34. Mrk. i. 41 etc.

σπλάγχνον, τὸ, plur., σπλάγχνα, bowels, Acts, i. 18. Coloss. iii. 12; tender mercies, Philipp. i. 8, 2 Cor. vii. 15. Luke, i. 78.

σπόγγος, δ, a sponge, Matt. xxvii. 48. Mrk. xv. 36. Joh. xix. 29.

σποδὸς, ή, ashes, Matt. xi. 21. Luke, x. 13.

σπορά, $\dot{\eta}$, a sowing; seed, 1 Pet. i. 23.

σπόριμος, to be sown; τὰ σπόριμα, the cornfields. Matt. xii. 1. Luke, vi. 1. Mrk. ii. 23.

σπόρος, δ, a sowing; seed, Mrk. iv. 26. Luke, viii. 5, 11. 2 Cor. ix. 10.

σπουδάζω, to give diligence, to endeavour, 2 Tim. iv. 9, 21. Tit. iii. 12. Ephes. iv. 3. 1 Thess. ii. 17 etc.; to be eager, to be anxious, Gal. ii.

σπουδαῖος, diligent, earnest, 2 Cor. viii. 17, 22.

σπουδαίως, adv., diligently, 2 Tim. i. 17. Tit. iii. 13; earnestly, Luke, vii. 4.

σπουδή, ή, haste, Mrk. vi. 25. Luke, i. 39; earnestness, diligence, Rom. xii. 11. 2 Cor. vii. 11, 12. viii. 7, 8, 16; πᾶσαν σπουδήν ποιεῖσθαι, to give all diligence, Jude, 3.

σπυρίς, ή, a basket, Matt. xv. 37. Mrk. viii. 8, 20. Acts, ix. 25. (In all these passages Westcott reads σφυρίς.)

στάδιον, τὸ, plur. τὰ στάδια, and οἱ στάδιοι, α stadium, a measure of length, one eighth of a Roman mile, or 606¾ English feet, Matt. xiv. 24. Luke, xxiv. 13. Joh. vi. 19. xi. 18 etc.; (RV a furlong); a racecourse, a race, 1 Cor. ix. 24.

στάμνος, ὁ and ἡ, an earthenware vessel, a jar, Hebr. ix. 4.

στασιαστής, δ, a late form for στασιώτης, the author of an insurrection, Mrk. xv. 7.

στάσις, η, a standing; ἔτι ἔχειν στάσιν, to be yet standing, Hebr. ix. 8; an insurrection, Mrk. xv. 7. Luke, xxiii. 19, 25. Acts, xxiv. 5; a riot, Acts, xix. 40; strife, dissension, Acts, xv. 2. xxiii. 7, 10.

στατήρ, δ, a stater, a silver coin, equal to 4 Attic dracnmae, or to the Jewish shekel, and somewhat less than 3 shillings, Matt. xvii. 27.

στανρὸς, ὁ, the cross, Matt. xxvii. 32, 40, 42 etc.; the crucifixion, 1 Cor. i. 17. Ephes. ii. 16; τὸν σταυρὸν αξρευν, λαμβάνευν, βαστάζευν, to bear with patience per-

M

secutions, troubles and distresses, Matt. x. 38. xvi. 24. Luke, ix. 23. xiv. 27 etc.

σταυρόω, to crucify, Matt. xx. 19. xxiii. 34. xxvii. 35. Mrk. xv. 24. Luke, xxiii. 33. Joh. xix. 18; to mortify, to deaden, Gal. v. 24; pass., to become dead to, Gal. vi. 14.

σταφυλή, ή, a cluster of grapes; grapes, Matt. vii. 16. Luke, vi. 44. Rev. xiv. 18.

στάχυς, ὁ, an ear of corn, Matt. xii. l. Luke, vi. l. Mrk. ii. 23. iv. 28.

στέγη, ή, the roof, Luke, vii. 6. Matt. viii. 8. Mrk. ii. 4.

στέγω, to bear, to endure, 1 Cor. ix. 12. xiii. 7 [or to cover up, excuse]; to forbear, 1 Thess. iii. 1, 5.

στειρος, = στέρρος, barren, Luke, i. 7, 36. xxiii. 29. Gal. iv. 27.

στέλλω, to place; mid., to withdraw oneself, 2 Thess. iii. 6; with μη, to avoid, 2 Cor. viii. 20.

στέμμα, τδ, α garland, Acts, xiv. 13.

στεναγμὸς, δ, a groaning, Acts, vii. 34. Rom. viii. 26.

στενάζω, to groan, 2 Cor. v. 2, 4. Rom. viii. 23. Hebr. xiii. 17; to sigh, Mrk. vii. 34; to complain, to murmur, James, v. 9.

στενὸς, narrow, Luke, xiii. 24. Matt. vii. 13, 14.

στενοχωρέω, to be narrow; pass., to be straitened, 2 Cor. iv. 8. vi, 12.

στενοχωρία, ή, a narrow space,
 met., embarrassment, distress,
 Rom. ii. 9. viii. 35. 2 Cor.

vi. 4. xii. 10. (See Pape's Lexicon in voc.)

στερεός, solid, firm, Hebr. v. 12, 14, 2 Tim. ii. 19; steadfast. 1 Pet. v. 9.

στερεόω, to make strong, Acts, iii. 7, 16; pass., to be straightened, Acts, xvi. 5.

στερέωμα, τὸ, a foundation; firmness, steadfastness, Coloss. ii. 5.

στέφανος, ὁ, α crown, Matt. xxvii. 29. Joh. xix. 2, 5. 2 Tim. iv. 8. James, i. 12.

στεφανόω, to crown, 2 Tim. ii. 5. Hebr. ii. 7.

στῆθος, τὸ, the breast, Luke, xviii. 13. xxiii. 48. Joh. xiii. 25. xxi. 20.

στήκω, a barbarous form for εστηκα, to stand, Mrk. iii. 31; to stand fast, to persevere, 2 Thess. ii. 15. Philipp. iv. 1; to stand erect, i.e. not to fall into sin, Rom. xiv. 4. (It is omitted in Pape's Lexicon.)

στηριγμός, ό, steadfastness, 2

Pet. iii. 17.

στηρίζω, to fix, to place firmly, Luke, xvi. 26; στηρίζειν τὸ πρόσωπον, to set one's face steadfastly, Luke, ix. 51; to confirm, Luke, xxii. 32. Rom. i, 11. xvi. 25 etc.

στιβάς, ἡ, branches of trees, Mrk. xi. 8.

στίγμα, τδ, a mark, a brand, Gal. vi. 17. ("The marks are the traces left by the perils, hardships, imprisonments, and scourgings endured for the cause of Christ," Thayer.) στιγμή, ή, a point or moment of time, Luke, iv. 5.

στίλβω, to shine, to glisten, Mrk. ix. 3.

отоà, ή, a portico or porch, Joh. v. 2. x. 23. Acts, iii. 11. v. 12.

στοιχείον, τὸ, an element or first principle, Hebr. v. 12. Coloss. ii. 8, 20. Gal. iv. 3, 9; the heavenly bodies, 2 Pet. iii. 10. 12.

στοιχέω, to stand in order; to follow, Rom. iv. 12; to walk, to direct one's life, Gal. v. 25. vi. 16. Philipp. iii. 16. Acts, xxi. 24.

στολή, ή, α robe, α garment, Mrk. xii. 38. xvi. 5. Luke, xv. 22. xx. 46 etc.

στόμα, τὸ, the mouth, Joh. xix. 29. Acts, xi. 8. Matt. xvii. 27 etc.; στόμα πρὸς στόμα, face to face, 2 Joh. 12. 3 Joh. 14; στόμα μαχαίρας, the edge of the sword, Luke, xxi. 24. Hobr. xi. 34.

στόμαχος, ό, the stomach, 1 Tim. v. 23.

στρατεία, ἡ, a military expedition; warfare, 2 Cor. x. 4. 1 Tim. i. 18.

στράτευμα, τὸ, an army, Matt. xxii. 7. Rev. ix. 16. xix. 14; a band of soldiers, Acts, xxiii. 10, 27; soldiers, Luke, xxiii. 11,

στρατεύομαι, to be a soldier, to serve as a soldier, Luke, iii. 14. 1 Cor. ix. 7. 2 Tim. ii. 4; to carry on war, 1 Pet. ii. 11. James, iv. 1. 2 Cor. x. 3. 1 Tim. i. 18.

στρατηγός, δ, a general; in the NT a governor, a provincial

magistrate, Acts, xvi. 20, 22, 35, 38; ὁ στρατηγὸς τοῦ ἰεροῦ, the captain of the temple, Acts, iv. 1. v. 24. Luke, xxii. 52 etc.

στρατιά, ή, an army; οὐράνιος στρατιά, the heavenly host, i.e. angels, Luke, ii. 13; ή στρατιά τοῦ οὐρανοῦ=the stars, Acts, vii. 42.

στρατιώτης. ὁ, α soldier, Matt. viii. 9. Joh. xix. 2. Luke, xxiii. 36. 2 Tim. ii. 3 etc.

στρατολογέω, to enlist soldiers; ο στρατολογήσας, the person who enlisted him, 2 Tim. ii. 4.

στρατοπεδάρχης, ό, the commander of the praetorian cohorts, the prefect of the praetorian guard, a var. lect. ad Acts, xxviii. 16.

στρατόπεδον, τὸ, α camp; an army, Luke, xxi. 20.

στρεβλόω, to put to the rack, to torture; met., to twist, to pervert, 2 Pet. iii. 16.

στρέφω, to turn, Matt. v. 39. Rev. xi. 6. Acts, vii. 42; pass., to turn about, Matt. xvi. 23. Luke, vii. 9; to be converted, Matt. xviii. 3. Joh. xii. 40; to turn back, Acts, vii. 39. Cf. Joh. xx. 14.

στρηνίαω, to be wanton, to live luxuriously, Rev. xviii. 7, 9.

στρήνος, τὸ, luxury, wantonness, Rev. xviii. 3.

στρουθίον, τὸ, a sparrow, Matt. x. 29, 31. Luke, xii. 6, 7.

στρώννυμι, and στρωννύω, to strew, to spread, Mrk. xi. 8. Matt. xxi. 8; στρώσον σαυτώ, make thy own bed, Acts, ix. 34; pass., to be spread with couches, Matt. xiv. 15. Luke, xxii. 12.

στυγητὸς, hateful, Tit. iii. 3.

στυγνάζω, to be gloomy, to be sorrowful, Mrk. x. 22; of the sky, to be overcast, Matt. xvi. 3 (Westcott brackets this verse).

στῦλος, ὁ, α pillar, Rev. iii. 12.
x. 1. Gal. ii. 9; a prop, α support, 1 Tim. iii. 15.

συ, pronoun of the 2nd person, thou, Matt. ii. 6. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

συγγένεια, ή, relationship, kinship; kindred, relatives, Luke, i. 61. Acts, vii. 3, 14.

συγγενής, related to, akin to, Joh. xviii. 26. Acts, x. 24. Rom. xvi. 7, 11, 21 etc.; of the same race, a fellow-countryman, Rom. ix. 3.

συγγενίς, ή, a kinswoman, Luke, i. 36. (A late form.)

συγγνώμη, ἡ, pardon; κατὰ συγγνώμην, by way of permission, i.e. Christi veniâ, l Cor. vii. 6.

συγκάθημαι, to sit together, Mrk. xiv. 54. Acts, xxvi. 30.

συγκαθίζω, to cause to sit with, Ephes. ii. 6; intrans., to sit down together, Luke, xxii. 55.

συγκακοπαθέω, to suffer hardships with, 2 Tim. i. 8. ii. 3. (Only in late writers.)

συγκακουχέομαι, to suffer illtreatment in company with, Hebr. xi. 25. (Found no where else.) συγκαλέω, to call together, to assemble, Luke, xv. 6. xxiii. 13. Mrk. xv. 16 etc.

συγκαλύπτω, to conceal, to cover up, Luke, xii. 2.

συγκάμπτω, to bend together; to bow down, Rom. xi. 10.

συγκαταβαίνω, to go down with, Acts, xxv. 5.

συγκατάθεσις, ή, agreement, 2 Cor. vi. 16.

συγκατατίθημι, to deposit a vote with; συγκατατίθεμαι, to agree with, Luke, xxiii. 51.

συγκαταψηφίζω, to vote along with; pass., to be elected, Acts, i. 26. (A late and

unusual form.)

συγκεράννυμι, to mingle together, to blend, 1 Cor. xii. 24; pass., to be united, Hebr. iv. 2 (RV because they were not united by faith with those that heard).

συγκινέω, to excite, to stir up,

Acts. vi. 12.

συγκλείω, to enclose, Luke, v. 6; with εis or ὑπὸ, to include in or under, Rom. xi. 32. Gal. iii. 22, 23.

συγκληρονόμος, a fellow-heir, a joint-heir, Rom. viii. 17; a fellow-participant, Ephes. iii. 6. Hebr. xi. 9. 1 Pet. iii. 7. (Confined to the NT.)

συγκοινωνέω, with dative of object, to have fellowship with, Ephes. v. 11. Rev. xviii. 4. Philipp. iv. 14.

others; as subst., a joint partaker, Rom. xi. 17.1 Cor. ix. 23. Philipp. i. 7. Rev. i. 9. (Confined to the NT.)

συγκομίζω, to help in carrying; to help to bury, Acts, viii. 2. (See Pape's Lex. in voc. fin.)

συγκρίνω, to join together, to combine; πνευματικοῖς πνευματικὰ, combining spiritual things with spiritual things, 1 Cor. ii. 13; to compare, 2 Cor. x. 12.

συγκύπτω, to bend together; to be bent double; ἢν συγκύπτουσα, Luke, xiii. 11 (RV she was bowed together).

συγκυρία, ἡ, chance, accident; κατὰ συγκυρίαν, by chance, Luke, x. 31. ("An unusual form for συγκύρησις," Pape in Lex.)

στυγχαίρω, to rejoice with, Luke,
i. 58. xv. 6, 9. Philipp. ii.
17, 18; to sympathise with,
1 Cor. xii. 26.

συγχέω, to mingle together; to confound, Acts, ii. 6. ix. 22; to stir up, Acts, xxi. 27; to throw into confusion, Acts, xix. 32. xxi. 31.

συγχράομαι, to associate with, to have dealings with, Joh. iv. 9.

σύγχυσις, ή, disturbance, confusion, Acts, xix. 29.

συζάω, to live with, 2 Tim. ii.
11. Rom. vi. 8; to live together, 2 Cor. vii. 3.

συζεύγνυμι, to yoke together; to join together, to unite in marriage, Matt. xix. 6. Mrk. x. 9.

συζητέω, to discuss, to debate, Mrk. i. 27. ix. 10, 14, 16; to argue, to dispute, Acts, vi. 9. Mrk. viii. 11. xii. 28. συζήτησις, ή, disputation, discussion, Acts, xxviii. 29 (Westcott omits this verse).

συζητητής, δ, a disputer, 1 Cor. i. 20.

σύζυγος, yoked together; a yokefellow, a fellow labourer, Philipp. iv. 3. (But here many take it as a proper name.)

συζωοποιέω, to make alive together with, Ephes. ii. 5. Coloss. ii. 13. (Confined to

the NT.)

συκάμινος, ή, the sycamine, Luke, xvii. 6. ("A tree having the form and foliage of the mulberry, but fruit resembling that of the figtree," Thayer.)

συκῆ, ἡ, the fig-tree, Matt. xxi. 19, 20, 21. xxiv. 32. Luke,

xiii. 6, 7 etc.

συκομορέα, ή, and συκομορία, ή, ("=συκόμορος," Pape in Lex.), Luke, xix. 4. (Thayer renders it the sycamore tree.)

σῦκον, τὸ, α fig, Matt. vii. 16.

Mrk. xi. 13 etc.

συκοφαντέω, to accuse wrongfully; wrongfully to exact money from any one, Luke, iii. 14. xix. 8.

συλαγωγέω, with accus. of person, to make spoil of, Coloss.

11. 8.

συλάω to rob, to despoil, 2 Cor.

xi. 8. τυλλαλ

συλλαλέω, to talk with, Mrk. ix. 4. Luke, ix. 30 etc.; to speak with one another, Luke, iv. 36.

συλλαμβάνω, to seize, to take a person prisoner, Joh. xviii.

12. Luke, xxii. 54. Matt. xxvi. 55; to catch, Luke, v. 9; of a woman, to conceive, Luke, i. 24, 31. ii. 21; met. of lust, James, i. 15; mid., to make a prisoner of, Acts, xxvi. 21; with dat. of person, to assist, to help, Luke, v. 7. Philipp. iv. 3.

συλλέγω, to gather, to collect, Matt. vii. 16. xiii. 28, 29, 30,

41. Luke, vi. 44.

συλλογίζομαι, to reason with oneself, Luke, xx. 5.

συλλυπέω, to grieve at the same time; pass., to be grieved, Mrk. iii. 5.

συμβαίνω, to befall, to happen, Mrk. x. 32. Acts, xx. 19. 1 Cor. x. 11. Luke, xxiv. 14.

συμβάλλω, to dispute with, Acts, xvii. 18; to confer with one another, to deliberate, Acts, iv. 15; to consider, to ponder, Luke, ii. 19; to meet, Acts, xx. 14; with εἰς πόλεμον, to encounter in war, Luke, xiv. 31; mid., to contribute to, to help, Acts, xviii. 27.

συμβασιλεύω, to reign together, 1 Cor. iv. 8. 2 Tim. ii. 12.

συμβιβάζω, to bring together; to conclude, to infer, Acts, xvi. 10; to prove, Acts, ix. 22; to instruct, 1 Cor. ii. 16. Acts, xix. 32 (RV they brought out); pass., to be knit together, Ephes. iv. 16. Coloss. ii. 2, 19.

συμβουλεύω, to advise, to give counsel to, Joh. xviii. 14. Rev. iii. 18; mid., to consult, to deliberate, Matt. xxvi. 4. Acts, ix. 23. συμβούλιον, τὸ, counsel, Matt. xii. 14. xxii. 15. Mrk. iii. 6 etc.; α council, Acts, xxv. 12.

σύμβουλος, ό, a counsellor, an adviser, Rom. xi. 34.

συμμαθητής, ό, a fellow-disciple, Joh. xi. 16.

συμμαρτυρέω, to bear witness with, Rom. ii. 15. viii. 16. ix. 1.

συμμερίζομαι, to have a portion with, to share with, 1 Cor. ix. 13.

συμμέτοχος, having a share with; as subst., a fellowpartaker, Ephes. iii. 6. v. 7.

συμμιμητής, ό, an imitator with others of a person, Philipp. iii. 17. (Not found elsewhere.)

συμμορφίζω, to make like; pass., to be conformed unto, Philipp. iii. 10. (Not found elsewhere.)

σύμμορφος, conformed unto, Rom. viii. 29. Philipp. iii. 21.

συμμορφόω = συμμορφίζω, a var. lect. ad Philipp. iii. 10. (See Pape's Lex. in voc.)

συμπαθέω, to sympathise with, to have compassion on, Hebr. iv. 15. x. 34.

συμπαθής, compassionate, Pet. iii. 8.

συμπαραγίνομαι, to come together, Luke, xxiii. 48.

συμπαρακαλέω, to exhort with others; pass., to be comforted with another, Rom. i. 12.

συμπαραλαμβάνω, to take with one, Acts, xii. 25. xv. 37, 38. Gal. ii. 1. συμπαραμένω, to abide with, Philipp. i. 25.

συμπάρειμι, to be present with one, Acts, xxv. 24.

συμπάσχω, to suffer with, I Cor. xii. 26. Rom. viii. 17.

συμπέμπω, to send with, 2 Cor. viii. 18, 22.

συμπεριλαμβάνω, to embrace, Acts. xx. 10.

συμπίνω, to drink with, Acts, x. 41.

συμπίπτω, to fall in, to collapse, Luke, vi. 49.

συμπληρόω, to fill up; pass., to become full, Luke, viii. 23; of time, to be completed, to be fully come, Luke, ix. 51. Acts, ii. 1.

συμπνίγω, to choke utterly, Matt. xiii. 22. Mrk. iv. 7, 19. Luke, viii. 14; to crowd upon, Luke, viii. 42.

συμπολίτης, ό, a fellow-citizen, Ephes. ii. 19.

συμπορεύομαι, to go with one, Luke, vii. 11. xiv. 25; to journey along with, Luke, xxiv. 15; to come together, to assemble, Mrk. x. 1.

συμπόσιου, τὸ, a drinking party; plur., συμπόσια συμπόσια, (a Hebraism), in companies, Mrk. vi. 39. See πρασιά.

συμπρεσβύτερος, δ, a fellowelder, 1 Pet. v. 1.

συμφέρω, to bring together, Acts, xix. 19; intrans., to be expedient, to be profitable, 1 Cor. vi. 12. x. 23. 2 Cor. viii. 10; συμφέρει, it is profitable, it is expedient, Matt. v. 29, 30. Joh. xi. 50. xvi. 7 etc.; τὸ συμφέρον, what is profitable, Acts, xx. 20. 1 Cor. xii. 7

σύμφημι, to consent, Rom. vii. 16.

σύμφορος, suitable, fit; τὸ σύμ- ϕ opov, advantage, profit, 1 Cor. vii. 35. x. 33.

συμφυλέτης, ό, of the same tribe, & fellow-countryman, 1 Thess. ii. 14. (Confined to the NT and ecclesiastical writers.)

σύμφυτος, congenital; met., united with, Rom. vi. 5.

συμφύω, to let grow together; pass., to grow together with. Luke, viii. 7.

συμφωνέω, to be in accord, to harmonise; to agree together, $\pi \epsilon \rho l$, about, Matt. xviii. 19; to be in harmony with, to agree, Luke, v. 36 etc.

συμφώνησις, ή, concord, agreement, 2 Cor. vi. 15.

συμφωνία, ή, music, Luke, xv. 25.

σύμφωνος, harmonious, agreeing; τὸ σύμφωνον, agreement; έκ συμφώνου, by mutual consent, 1 Cor. vii. 5.

συμψηφίζω, to compute, reckon up, Acts, xix. 19.

σύμψυχος, of the same mind, Philipp. ii. 2.

σύν, prepos. governing the dative, with, together with, Matt. xxvi. 35 etc. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

συνάγω, to gather together, to gather, Matt. ii. 4. Luke, xv. 13. Joh. vi. 12. xv. 6; to bring together, to collect, Joh. xi. 52; pass., to be gathered

together, Acts, iv. 27, 31. xi. 26.

συναγωγή, ή, a synagogue, Luke, xii. 11. Acts, ix. 2. xiii. 43.

συναγωνίζομαι, to strive together with a person in something, to co-operate with, Rom. xv. 30. Cf. Rom. viii. 26, 27.

συναθλέω, to co-operate with, Philipp. iv. 3; to strive for, Philipp. i. 27.

συναθροίζω, to gather together, to assemble, Acts, xix. 25; pass., to be gathered together, Acts, xii. 12.

συναίρω, to raise along with; συναίρειν λόγον, to settle accounts, Matt. xviii. 23, 24. xxv. 19.

συναιχμάλωτος, a fellow-prisoner, Rom. xvi. 7. Coloss. iv. 10. Philem. 23.

συνακολουθέω, to follow together with, to accompany, Mrk. v. 37. xiv. 51. Luke, xxiii. 49.

συναλίζω, to bring together; pass., to be assembled together with, Acts, i. 4 ("where aὐτοîs is to be supplied," Thayer. Others connect with $\ddot{a}\lambda s$, and render eating with).

συναλλάσσω, to change something with another; met., to unite, to reconcile, Acts, vii.

συναναβαίνω, to come up with, Mrk. xv. 41. Acts, xiii. 31.

συνανάκειμαι, to sit at meat with, Matt. ix. 10. xiv. 9. Luke, vii. 49. xiv. 10, 15 etc.

συναναμίγνυμι, to mix up together; pass., to associate with, 1 Cor. v. 9, 11, 2 Thess. iii. 14.

συναναπαύομαι, to find rest in company with, Rom. xv. 32.

συναντάω, with dat. of person, to meet, Luke, ix. 37. xxii. 10. Acts, x. 25; to happen to, to befall, Acts, xx. 22.

συνάντησις, ή, a meeting, Matt. viii. 34. (Here Westcott reads εἰς ὑπάντησιν τῷ Ἰησοῦ.)

συναντιλαμβάνομαι, with dat., to help, Luke, x. 40. Rom. viii. 26.

συναπάγω, to lead away along with; pass., to be led astray, 2 Pet. iii. 17. Gal. ii. 13; to be conformed to, to condescend to, Rom. xii. 16.

συναποθνήσκω, to die with a person, Mrk. xiv. 31; to die together, 2 Cor. vii. 3; to die after the manner of another, 2 Tim. ii. 11 ("to meet death as Christ did, for the cause of God," Thayer).

συναπόλλυμι, to destroy together; mid., to perish along with, Hebr. xi. 31.

συναποστέλλω, to send with, 2 Cor. xii. 18.

συναρμολογέω, to fit together; pass., to be framed together, Ephes. ii. 21. iv. 16. (It is a purely NT form. "συναρμολογέω = συναρμόζω, NT," Pape in Lex.)

συναρπάζω, to seize by force, Acts, vi. 12. xix. 29. Luke, viii. 29; pass., to be violently seized, Acts, xxvii. 15.

συναυξάνω, to cause to increase together; pass., to grow together, Matt. xiii. 30.

σύνδεσμος, δ, α bond, Coloss. 111. 14. Ephes. iv. 3. Acts, viii. 23; a ligature, a band, Coloss. ii. 19.

συνδέω, to bind together; pass., to be fellow-prisoners; ως συνδεδεμένοι, as being bound with them, Hebr. xiii. 3.

συνδοξάζω, to glorify together; pass., to be glorified with a person, Rom. viii. 17.

σύνδουλος, ό, a fellow-servant, Matt. xviii. 28, 29, 31, 33 etc.; a fellow-worker, Coloss. i. 7. iv. 7.

συνδρομή, ή, a concourse, Acts, xxi. 30.

συνεγείρω, to raise up with another, Ephes. ii. 6. Coloss. ii. 12. iii. 1.

συνέδριον, τὸ, an assembly; in the NT especially used of the Jewish Sanhedrin, which consisted of 71 persons, Matt. xxvi. 59.

συνείδησις, ή, consciousness, Hebr. x. 2; the moral instinct, the conscience, Rom. ii. 15. ix. 1. xiii. 5. 1 Pet. iii. 21 etc.

συνείδον, to perceive, to understand; συνιδών, when he had considered, Acts, xii. 12; σύνοιδα, to be conscious of, 1 Cor. iv. 4; to be privy to a matter, Acts, v. 2.

σύνειμι, to be with, Acts, xxii. 11. Luke, ix. 18.

σύνειμι, to go with; to come together, Luke, viii. 4.

συνεισέρχομαι, to enterinto along with, Joh. vi. 22. xviii. 15.

συνέκδημος, going abroad with; as subst., a fellow-traveller, Acts, xix. 29. 2 Cor. viii. 19.

συνεκλεκτός, elected together with, I Pet. v. 13. (A purely NT form.)

συνελαύνω, 'to drive together; met., to urge, a var. lect. ad Acts, vii. 26.

συνεπιμαρτυρέω, to bear witness with, Hebr ii. 4.

συνεπιτίθεμαι, to join in charging a person, Acts, xxiv. 9.

συνέπομαι, to follow with, to accompany, Acts, xx. 4.

συνεργέω, to work together with, to help in the work, 1 Cor. xvi. 16. 2 Cor. vi. 1. Mrk. xvi. 20; to co-operate, Rom. viii. 28. James, ii. 22.

συνεργὸς, working with; as subst., a fellow-worker, Rom. xvi. 3, 9, 21. 2 Cor. i. 24. Philipp. ii. 25 etc.

συνέρχομαι, to come together, to assemble, Mrk. iii. 20. xiv. 53; to accompany, Luke, xxiii. 55. Acts, x. 23; to associate with, Acts, i. 21.

συνεσθίω, to eat with, Luke, xv. 2. Acts, x. 41. xi. 3 etc.

σύνεσις, ή, understanding, Luke, ii. 47. Coloss. i. 9. ii. 2.

συνετός, intelligent, prudent, Matt. xi. 25. Luke, x. 21. 1 Cor. i. 19. Acts, xiii. 7.

συνευδοκέω, to consent unto, to approve of, Acts, viii. 1. xxii. 20. Luke, xi. 48. Rom. i. 32; with infin., to agree, to consent, 1 Cor. vii. 12.

συνευωχέομαι, to feast sumptuously with, to banquet, 2 Pet. ii. 13. Jude, 12.

συνεφίστημι, 2 aor. συνεπέστην, to rise up together, Acts, xvi. 22.

συνέχω, to hold together; to close, to stop, Acts, vii. 57; to keep in, to confine, Luke, xix. 43; to hold in custody, Luke, xxii. 63; to press upon, Luke, viii. 45; to impel, to constrain, 2 Cor. v. 14; pass., to be compelled, to be urged, Acts, xviii. 5; to be afflicted with, Matt. iv. 24. Luke, iv. 38; to be hard pressed, Luke, xii. 50. Philipp. i. 23.

συνζ, see συζ.

συνήδομαι, to rejoice with; to take delight in, Rom. vii. 22.

συνήθεια, ή, custom, Joh. xviii. 39. 1 Cor. xi. 16.

συνηλικιώτης, δ, of the same age, Gal. i. 14.

συνθάπτω, to bury together with; pass., to be buried with, Rom. vi. 4. Coloss. ii. 12.

συνθλάω, to break in pieces, to shatter, Luke, xx. 18. Matt. xxi. 44.

συνθλίβω, to press on all sides, to crowd upon, Mrk. v. 24, 31.

συνθρύπτω, to crush, to break, Acts, xxi. 13.

συνίημί, to understand, Matt. xiii. 23, 51. Luke, ii. 50. xviii. 34; (morally), Rom. iii. 11.

συνίστημι, to place together; to commend, 2 Cor. iii. 1. vi. 4. x. 12, 18; to show, Rom. v. 8. Gal. ii. 18. 2 Cor. vii. 11; in the 2nd aor. perf. and pluperf., intransitive, to stand with, Luke, ix. 32; to consist, to be compacted, 2 Pet. iii. 5. Coloss. i. 17. συνοδεύω, to travel with, Acts, ix. 7.

συνοδία, ή, a company of travellers, a company, Luke, ii. 44.

συνοικέω, to dwell together, 1 Pet. iii. 7.

συνοικοδομέω, to build up together, Ephes. ii. 22.

συνομιλέω, to associate with; to talk with, Acts, x. 27. (Confined to the NT and late writers.)

συνομορέω, to be contiguous to, Acts, xviii. 7.

συνοχή, ή, a narrowing, a strait; met., anguish, distress, 2 Cor. ii. 4. Luke, xxi. 25.

συντάσσω, to arrange together; to appoint, Matt. xxi. 6. xxvi. 19. xxvii. 10.

συντέλεια, ή, the completion, the end, Matt. xiii. 39, 40. Hebr. ix. 26.

συντελέω, to complete, to finish, Luke, iv. 2, 13. Acts, xxi. 27; to accomplish, Rom. ix. 28; to conclude, to make, Hebr. viii. 8; pass., to be accomplished, to come to pass, Mrk. xiii. 4; to be finished, to be consumed, Joh. ii. 3.

συντέμνω, to cut short, Rom. ix. 28.

συντηρέω, to preserve, Matt. ix. 17. Mrk. vi. 20 (RV kept him safe); to keep in mind, to remember, Luke, ii. 19.

συντίθημι, to put together; mid., to agree together, to determine, Acts, xxiii. 20; to bargain, to covenant, Luke, xxii. 5.

συντόμως, adv., concisely; briefly, in few words, Acts, xxiv. 4. συντρέχω, of a multitude of people, to run together, Acts, iii. 11. Mrk. vi. 33; to run with others, 1 Pet. iv. 4.

συντρίβω, to break, Matt. xii. 20. Mrk. xiv. 3. Joh. xix. 36; to break in pieces, Rev. ii. 27. Mrk. v. 4; to bruise, Luke, ix. 39. Rom. xvi. 20; pass., to be broken in heart, Luke, iv. 18 (RV bruised). [Westcott omits the clause.]

σύντριμμα, τὸ, a fracture; met., ruin, destruction, Rom. iii. 16. (Confined to the NT and late writers.)

σύντροφος, brought up with; as subst., a foster-brother, Acts, xiii. 1.

συντυγχάνω, to meet with, to get to, Luke, viii. 19.

συνυποκρίνομαι, to dissemble along with, Gal. ii. 13.

συνυπουργέω, to help together, 2 Cor. i. 11.

συνωδίνω, to be in travail together, Rom. viii. 22.

συνωμοσία, ή, a conspiracy, Acts, xxiii. 13.

Συροφοίνισσα, and Συροφοινίκισσα, ή, a Syrophenician woman, Mrk. vii. 26.

Σύρτις, ή, quicksand, esp. two on the coast of N. Africa, Acts, xxvii. 17.

σύρω, to drag, Joh. xxi. 8. Acts, xiv. 19. xvii. 6 etc.

συσπαράσσω, to convulse at the same time, Luke, ix. 42. Mrk. ix. 20. (Confined to the NT and late writers.)

σύσσημον, τὸ, a sign agreed upon, Mrk. xiv. 44. (A late form.)

σύσσωμος, of the same body; as subst., a fellow-member, Ephes. iii. 6. (Confined to the NT.)

συστασιωτής, ό, α companion in insurrection, a var. lect. ad Mrk. xv. 7. (Westcott reads στασιαστῶν.)

συστατικός, commendatory; ἐπιστολαί συστατικαί, letters of recommendation, 2 Cor. iii. 1.

συσταυρόω, to crucify with another, Matt. xxvii. 44. Joh. xix. 32. Mrk. xv. 32; met., ό παλαιὸς ἡμῶν ἀνθρωπος συνεσταυρώθη, sc. τῷ Χριστῷ, Rom. vi. 6 ("the death of Christ upon the cross has wrought the extinction of our former corruption," Thayer); Χριστῷ συνεσταύρωμαι, Gal. ii. 19 ("by the death of Christ upon the cross I have become utterly dead to my former habits of feeling and action," Thayer).

συστέλλω, to contract; to wrap round, to enshroud, Acts, v. 6; pass., to be shortened, 1 Cor. vii. 29.

συστενάζω, to groan together, Rom. viii. 22. (See συνωδίνω.)

συστοιχέω, to stand in the same row; met., to answer to, to correspond to, Gal. iv. 25.

συστρατιώτης, ὁ, α fellow-soldier, Philipp. ii. 25. Philem. 2.

συστρέφω, to roll together, to gather, Acts, xxviii. 3; pass., to be gathered together, to assemble, Matt. xvii. 22.

συστροφή, ή, a conspiracy, Acts, xxiii. 12; a riotous assembly, Acts, xix. 40. συσχηματίζω, to conform; mid., to conform one's self, Rom. xii. 2 (RV be ye transformed); 1 Pet. i. 14.

σφαγή, ή, slaughter; πρόβατα σφαγής, sheep destined for slaughter, Rom. viii. 36; ήμέρα σφαγής, α day of destruction, James, v. 5 [or, day of feasting].

σφάγιον, τὸ, a victim, Acts, vii. 42.

σφάζω, to slaughter, to slay, 1 Joh. iii. 12. Rev. v. 6, 9, 12. vi. 4, 9 etc.; κεφαλη ἐσφαγμένη εἰς θάνατον, mortally wounded, Rev. xiii, 3 (RV smitten unto death).

σφόδρα, adv., exceedingly, greatly, Luke, xviii. 23. Matt. ii. 10. xvii. 6, 23 etc.

σφοδρῶς, adv., exceedingly, Acts, xxvii. 18.

σφραγίζω, to seal, Matt. xxvii.
66. Rev. vii. 3. xx. 3; to keep silence about, Rev. x. 4; to confirm, to prove, Joh. iii.
33. vi. 27; mid., to assure, Rom. xv. 28. 2 Cor. i. 22; pass., to be marked by God as his, Ephes. i. 13. iv. 30.

σφραγίς, ή, a seal, Rev. v. 1. vi. 1, 3, 5, 7, 9, 12 etc.; a signet-ring, Rev. vii. 2; the impression or mark made by a seal, Rev. ix. 4. 2 Tim. ii. 19; a token, Rom. iv. 11. 1 Cor. ix. 2.

σφυδρὸν, τὸ, the ancle, Acts, iii. 7. (The word is not recognized in Pape's Lex.)

σφυρίς, ή, and σπυρίς, a basket, Matt. xvi. 10. Mrk. viii. 8. (See σπυρίς.) σφυρὸν, τὸ, the ancle, a var. lect. ad Acts, iii. 7.

σχεδὸν, adv., nearly, almost, Acts, xiii. 44. xix. 26. Hebr. ix. 22.

σχήμα, τὸ, the fashion, 1 Cor. vii. 31; appearance, Philipp. ii. 7.

σχίζω, to split; to rend, Luke, v. 36. xxiii. 45. Matt. xxvii. 51. Mrk. i. 10; pass., to be split up into opposite parties, to be divided, Acts, xiv. 4. xxiii. 7.

σχίσμα, τὸ, a rent, Matt. ix. 16. Mrk. ii. 21; a division, a dissension, 1 Cor. i. 10. xi. 18. xii. 25. Joh. vii. 43 etc.

σχοινίον, τὸ, a rope, Joh. ii. 15. Acts, xxvii. 32.

σχολάζω, to have leisure, 1 Cor. vii. 5; to be unoccupied, to be empty, Matt. xii. 44.

σχολή, $\hat{\eta}$, a school, Acts, xix.

σώζω, to save, Matt. viii. 25. Luke, viii. 50; to restore to health, to heal, Matt. ix. 22. Mrk. v. 34. x. 52; to save from eternal death, Rom. v. 9. James, v. 20; τοὺς σωζομένους, those in the way of salvation, Acts, ii. 47. Cf. 1 Cor. i. 18, 2 Cor. ii. 15.

σῶμα, τὸ, the body, Luke, xi. 34. xii. 23 etc.; a dead body, a corpse, Matt. xiv. 12 (here Westcott reads πτῶμα), xxvii. 58. Luke, xxiii. 55; τὸ σῶμα τῆς σαρκὸς, his physical body, Coloss. i. 22; τὸ σῶμα τοῦ θανάτου, the body given over to death, Rom. vii. 24. Cf. Rom. viii. 23. Coloss. ii. 11.

Rom. vi. 6; a slave, Rev. xviii. 13; a society of men united into one body, the church, Rom. xii. 5. 1 Cor. xii. 13. Ephes. iv. 16. Coloss. i. 18; the thing itself, the reality, as distinguished from the shadow, Coloss. ii. 17.

σωματικός, bodily, Luke, iii. 22. 1 Tim. iv. 8.

σωματικώς, adv., bodily, Coloss. ii. 9.

σωρεύω, to heap up, Rom. xii. 20; pass., met., to be laden with, 2 Tim. iii. 6.

σωτήρ, ὁ, α saviour; and (1) applied to God the Father, Luke, i. 47. 1 Tim. i. 1. Tit. i. 3. Jude, 25 etc.; (2) to Christ, Philipp. iii. 20. ("The title is confined—with the exception of the writings of S. Luke—to the later writings of the NT," Westcott.)

σωτηρία, ή, deliverance, preservation, salvation, Acts, vii. 25. xxvii. 34. Joh. iv. 22. Acts, iv. 12 etc.

σωτήριος, imparting salvation, Tit. ii. 11; τδ σωτήριον = ή σωτηρία, Luke, ii. 30. iii. 6. Acts, xxviii. 28. Ephes. vi. 17.

σωφρονέω, to be of sound mind; to be soberminded, Tit. ii. 6. 1 Pet. iv. 7; to be in one's right mind, Mrk. v. 15. Luke, viii. 35. 2 Cor. v. 13; to think of one's self soberly, Rom. xii. 3.

σωφρονίζω, to bring to a sound mind; to admonish, Tit. ii. 4. σωφρονισμός, δ , self-control: sobermindedness, 2 Tim. i. 7 [more probably, discipline.]

σωφρόνως, adv., with sound mind; soberly, Tit. ii. 12.

σωφροσύνη, ή, soundness of mind, sanity, Acts, xxvi. 25; sobriety, 1 Tim. ii. 9, 15.

σώφρων, sane; under self-control, soberminded, 1 Tim. iii. 2. Tit. i. 8. ii. 2, 5.

T

ταβέρναι, ai, Lat. tabernae, taverns, τρείς ταβέρναι (Acts, xxviii.15), The Three Taverns, the name of an inn or haltingplace on the Appian Way, between Rome and the Appli Forum, about 10 Roman miles from the latter place and 33 from Rome.

τάγμα, τὸ, settled-order, 1 Cor. xv. 23.

τακτὸς, arranged, fixed, set, Acts, xii. 21.

ταλαιπωρέω, to endure hardships, to be afflicted, James, iv. 9.

ταλαιπωρία, ή, hardship, misery, James, v. 1. Rom. iii. 16.

ταλαίπωρος, afflicted, wretched, Rom. vii. 24. Rev. iii. 17.

ταλαντιαίοs, of the weight of α talent, Rev. xvi. 21.

τάλαντον, τὸ, the name of a weight, varying at different places and different times; a sum of money weighing a talent, but varying in the different states; the Attic Talent was equal to 60 Attic minae, or 6000 drachmae. and, according to Pape,

worth £206 5s.; "but in the NT probably the Syrian Talent is referred to, which was equal to about 237 dollars, Matt. xviii. 24. xxv. 15, 16, 20, 22, 24, 25, 28," Thayer. ταλιθά, or ταλειθά, indecl., α

damsel, Mrk. v. 41 [a Chaldee

word1.

ταμιείον, and ταμείον, τδ, τstore-chamber, Luke, xii. 24; a chamber, a secret room, Matt. vi. 6. xxiv. 26. Luke, xii. 3 (RV in all three passages inner chamber).

τάξις, ή, arrangement; order, Luke, i. 8. Coloss. ii. 5; κατὰ τάξιν, in order, 1 Cor. xiv. 40; the position, or rank a person holds, Hebr. v. 6, 10. vi. 20. vii. 11, 17.

ταπεινός, low; of low degree, James, i. 9; lowly in mind, 2 Cor. vii. 6. Matt. xi. 29. Rom. xii. 16; humble, James, iv. 6. l Pet. v. 5.

ταπεινοφροσύνη, ή, lowliness of mind, humility, Acts, xx. 19. Ephes. iv. 2. Philipp. ii. 3 (Not found in classical etc. authors.)

ταπεινόφρων, humble-minded, 1 Pet. iii. 8. (A late form.) ταπεινόω, to make low; ταπεινόω ϵμαντὸν, to humble myself, 2Cor. xi. 7. Philipp. ii. 8. iv. 12; pass., to be humbled, James, iv. 10.

ταπείνωσις, ἡ, lowliness, low estate, Luke, i. 48. Philipp. iii. 21; humiliation, Acts, viii. 33. James, i. 10.

ταράσσω, to agitate, to trouble, Joh. v. 4; to disquiet, to trouble, Acts, xv. 24. xvii. 8, 13. Gal. v. 10 etc.; pass., to be troubled, Matt. ii. 3. xiv. 26. Joh. xii. 27. Luke, i. 12.

ταραχὴ, ἡ, disturbance, Joh. v. 4; plur., troubles, a var. lect. ad Mrk. xiii. 8.

τάραχος, ό, commotion, Acts, xii. 18; disturbance, Acts, xix. 23.

Taporeds, of Tarsus, Acts, ix. 11. xxi. 39.

ταρταρόω, to cast down to Tartarus, or Gehenna, 2 Pet. ii. 4. (A purely NT form.)

τάσω, to appoint, to order, Acts, xv. 2.; pass., to be appointed, to be ordained, Rom. xiii. 1. Acts, xiii. 48 (unless it is to be taken in a middle sense], xxii. 10; to be set, Matt. viii. 9. Luke, vii. 8; mid., to appoint, Matt. xxviii. 17. Acts, xxviii. 23.

aûpos, ô, a bull, an ox, Hebr. ix. 13. x. 4. Matt. xxii. 4. Acts, xiv. 13.

ταφή, ή, a burial, Matt. xxvii.

τάφος, δ, a grave, a sepulchre, Matt. xxiii. 27, 29. xxvii. 61, 64, 66. Rom. iii. 13 etc.

τάχα, adv., quickly, Matt. xxviii. 7, 8. But Westcott reads ταχύ in both places; perhaps, peradventure, Rom. v. 7. Philem. 15.

ταχέως, adv., quickly, soon, 2 Thess. ii. 2. Luke, xiv. 21. xvi. 6 etc.; hastily, 1 Tim. v. 22.

ταχινὸς, swift, quick, 2 Pet. i. 14. ii. 1.

τάχιον, and τάχειον, adv., more quickly, more swiftly, Joh. xiii. 27. xx. 4. Hebr. xiii. 19, 23.

τάχιστα, superlative adverb, very quickly; ως τάχιστα, as soon as possible, Acts, xvii. 15.

τάχος, τὸ, speed, quickness; ἐν τάχει, quickly, soon, Luke, xviii. 8. Acts, xii. 7. xxii. 18 etc.

ταχὸ, adv., quickly, speedily, Matt. v. 25. xxviii. 7. Joh. xi. 29 etc.

ταχύς, quick, swift, James, i. 19.

τè, a copulative enclitic particle, and ; τè .. κal, both ... and. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

το his Greek Grammar.)
τεῖχος, τὸ, a wall, Acts, ix. 25.
2 Cor. xi. 33. Hebr. xi. 30.

τεκμήριον, τὸ, a sign; an indubitable evidence, a proof, Acts, i. 3.

τεκνίον, τὸ, a diminutive of τέκνον, α little child; in the NT used as a term of kindly address by teachers to their disciples, and always in the plural, little children, Joh. xiii. 33. 1 Joh. ii. 1, 12, 28. iii. 18. iv. 4. (Found only in the NT and the Anthology.) τεκνογονέω, to beget children, 1

Tim. v. 14 (RV bear children).
τεκνογονία, ἡ, the begetting of children, 1 Tim. ii. 15 (RV childbearing).

τέκνον, τὸ, a child, Mrk. xiii. 12. Luke, i. 7; as a term of affection to converts, Philem. 10. 2 Tim. i. 2. 3 Joh. 4;

τέκνα, the children of a city, i.e. its inhabitants, Matt. xxiii. 37. Luke, xiii. 34. Gal. iv. 25; κατάρας τέκνα, children exposed to the curse of God, 2 Pet. ii. 14. Cf. Ephes. ii. 3.

τεκνοτροφέω, to bring up children, 1 Tim. v. 10.

τέκτων, ό, a worker in wood, a carpenter, Matt. xiii. 55. Mrk. vi. 3.

τέλειος, complete, perfect, James, i. 4, 25. 1 Joh. iv. 18. 1 Cor. xiii. 10; full-grown, adult, Hebr. v. 14; είς ἄνδρα τέλειον, Ephes. iv. 13 ("until we rise to the same level of knowledge which we ascribe to a full-grown man," Thaver): οί τέλειοι, the perfect, 1 Cor. ii. 6("i. e. the more intelligent to apprehend divine things," Thayer). Cf. Matt. v. 48. James, iii. 2. Coloss. iv. 12.

τελειότης, ή, completeness, perfectness, Coloss. iii. 14; perfection, Hebr. vi. 1.

τελειόω, to accomplish, to fulfil, Joh. iv. 34. v. 36. xix. 28. Acts, xx. 24; to make perfect, Hebr. ii. 10. vii. 19; pass., to be perfected, Luke, xiii. 32. 1 Joh. ii. 5. iv. 12, 17, 18. Philip. iii. 12.

τελείως, adv., completely, per-

fectly, 1 Pet. i. 13.

τελείωσις, ή, a fulfilment, Luke. i. 45; completion, finality, Hebr. vii. 11.

TENELWTYS, o, the perfecter, Hebr. xii. 2. ("The word occurs nowhere else," Thayer.)

τελεσφορέω, to bring anything to perfection, Luke, viii. 14.

τελευτάω, to come to an end, to die, Matt. ii. 19. ix. 18. xxii. 25. Luke, vii. 2; θανάτω τελευτάτω, Matt. xv. 4 (" let him surely die," Thayer).

τελευτή, ή, the end, death, Matt.

ii. 15.

τελέω, to finish, to end, Matt. vii. 28. xi. 1. xix. 1; οὐ μὴ τελέσητε τὰς πόλεις, ye shall not have gone through the cities. Matt. x. 23; to pay, Matt. xvii. 24. Rom. xiii. 6; pass., to be finished, Joh. xix. 30. Rev. xv. 1. xx. 3, 5, 7.

 $\tau \in \lambda os$, $\tau \delta$, the end, Luke, i. 33. Hebr. iii. 6. vii. 3; els $\tau \in \lambda$ os. unto the end, Joh. xiii. 1; continually, Luke, xviii. 5; completely, to the uttermost, 1 Thess. ii. 16; τέλος ἔχειν, to be finished, to be fulfilled, Luke, xxii. 37; $\tau \delta$ $\delta \epsilon$ $\tau \epsilon \lambda \sigma s$. and finally, 1 Pet. iii. 8; a tax, a toll, Matt. xvii. 25. Rom. xiii. 7.

τελώνης, δ, a farmer of taxes; also, and commonly, a collector of taxes, a publican, Matt. v. 46. ix. 10. xxi. 31. Luke, iii. 12.

τελώνιον, τὸ, the toll-house, the collector's office, Matt. ix. 9. Luke, v. 27. Mrk. ii. 14.

τέρας, τὸ, a portent, a wonder. Acts, ii. 19, 43. Joh. iv. 48. ("In the NT it is found only in the plural, and joined with σημεῖα," Thayer.)

τεσσαράκοντα, numer., forty, Matt. iv. 2. Joh. ii. 20.

τεσσαρακονταετής, forty years old, Acts, vii. 23,

τέσσαρες, and τέσσερες, numer., four, Matt. xxiv. 31. Luke, ii. 37. Joh. xi. 17 etc.

τεσσαρεσκαιδέκατος, numer., the fourteenth, Acts, xxvii. 27, 33.

τεταρταίος, numer., four days ago; τεταρταίος έστιν, he hath been dead four days, Joh. xi. 39.

τέταρτος, numer., the fourth, Matt. xiv. 25. Mrk. vi. 48. Acts, x. 30 etc.

τετράγωνος, four-square, quadrangular, Rev. xxi. 16.

τετράδιον, and τετραδείον, τὸ, a guard consisting of four soldiers, a quaternion, Acts, xii. 4. (Confined to the NT and very late writers.)

τετρακισχίλιοι, numer., four thousand, Matt. xv. 38. xvi. 10. Acts, xxi. 38.

τετρακόσιοι, numer., four hundred, Acts, v. 36. vii. 6. xiii. 20 etc.

τετράμηνος, of four months; ἔτι τετράμηνός ἐστιν, sc. χρόνος, there is still a space of four months, Joh. iv. 35.

τετραπλόος, four-fold, Luke, xix. 8.

τετράπους, four-footed, Acts, x. 12. xi. 6. Rom. i. 23.

τετραρχέω, to be a tetrarch, Luke, iii. 1.

τετράρχης, δ, a tetrarch, i.e. the ruler of the fourth part of any region, Matt. xiv. 1. Luke, iii. 19. ix. 7. Acts, xiii. 1.

τεφρόω, to reduce to ashes, 2 Pet. ii. 6.

τέχνη, ή, an art; a trade, a handicraft, Acts, xvii. 29: xviii. 3. Rev. xviii. 22.

τεχνίτης, δ, an artificer, a craftsman, Acts, xix. 24, 38. Rev. xviii. 22; an architect, Hebr. xi. 10.

τήκω, trans., to melt; pass., to be melted, 2 Pet. iii. 12.

τηλαυγῶς, adv., clearly, distinctly, Mrk. viii. 25.

τηλικοῦτος, of so great a size, James, iii. 4; met., so great, Hebr. ii. 3. 2 Cor. i. 10. Rev. xvi. 18.

τηρέω, to guard, Matt. xxvii. 54. Acts, xvi. 23. xxv. 4, 21; to keep, 1 Tim. v. 22. James, i. 27. Joh. xvii. 15; to maintain, to ho'd firmly, 2 Tim. iv. 7. Ephes. iv. 3. Rev. xiv. 12; to observe, to keep, Acts, xv. 5. James, ii. 10. Joh. ix. 16. Matt. xix. 17; to reserve, 2 Pet. ii. 9. iii. 7. Acts, xxv. 21; pass., to be kept, to be preserved, 1 Thess. v. 23. Jude, 1.

τήρησις, ή, a keeping, an observing, 1 Cor. vii. 19; met., prison, Acts, iv. 3. v. 18.

τίθημι, to place, to lay, 1 Cor. iii. 10. Rom. ix. 33 etc.; to serve up, Joh. ii. 10; to lay aside, to put off, Joh. xiii. 4; to lay down, Luke, xix. 21, 22; to assign, Matt. xxiv. 51; to make, Rom. iv. 17; τιθέναι τὰ γόνατα, to kneel down, Luke, xxii. 41. Acts, vii. 60. xx. 36 etc.; mid., to cause to be put, Acts, v. 25. xii. 4; to put, to set, Acts, i. 7. 1 Cor. xii. 18; to place, i.e. to entrust to, 2 Cor. v. 19; to appoint, Acts, xx. 28. 1 Thess. v. 9. 1 Tim.

13; τιθεσθαι ἐν τῆ καρδία, to lay up in their hearts, Luke, i. 66; also, to determine on, to purpose, Acts, v.
 4. xix. 21; so τίθεσθαι εἰς καρδίας, to settle, to determine, Luke, xxi. 14 [Westcott reads θέτε]; τίθεσθαι εἰς τὰ ὢτα, to listen attentively to, Luke, ix.
 44.

τίκτω, to bring forth, to bear, Matt. i. 21, 23, 25. Luke, ii. 7 etc.; met., to cause, to bring forth, James, i. 15.

τίλλω, to pluck, Matt. xii. 1. Luke, vi. 1. Mrk. ii. 23.

τιμάω, to honour, Matt. xv. 8. xix. 19. Joh. v. 23 etc.; mid., to fix the value of, to price, Matt. xxvii. 9.

τιμή, ἡ, honour, Rom. ix. 21.
1 Pet. iii. 7. Hebr. v. 4; the price, Matt. xxvii. 6, 9. Acts, v. 2: τιμῆs, at a price, 1 Cor. vi. 20. vii. 23; value, Coloss. ii. 23; preciousness, 1 Pet. ii. 7.

τίμιος, valuable, precious, Rev. xvii. 4. xviii. 12, 16. 1 Cor. iii. 12; held in honour, esteemed, Hebr. xiii. 4. Acts, v. 34.

τιμιότης, ή, costliness, Rev. xviii. 19.

τιμωρέω, with accus., to take vengeance on, to punish, Acts, xxii. 5. xxvi. 11.

τιμωρία, ή, vengeance, punishment, Hebr. x. 29.

τίνω, to pay as a penalty; to suffer, 2 Thess. i. 9.

τίς, τί, interrogative pronoun, quis? quid? and τὶς, τὶ, indefinite pronoun, a certain

person, some one. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

τίπλος, ὁ, Lat. titulus, an inscription, giving the accusation under which the condemned person suffered, Joh. xix. 19, 20.

τοιγαροῦν, a strengthened form of the enclitic particle τοὶ, wherefore, Hebr. xii. 1. 1 Thess. iv. 8.

rolvuv, therefore, Luke, xx. 25. (Here it stands at the beginning of the sentence, which is contrary to established custom.)

τοιόσδε, a demonstrative pronoun, answering to the interrogative ποίος, such a one, such, 2 Pet. i. 17.

τοιοῦτος, a strengthened demonstrative pronoun, such; ὁ τοιοῦτος, such as the abovementioned. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

τοῖχος, ὁ, α wall, Acts, xxiii.

τόκος, ό, interest on money, Luke, xix. 23. Matt. xxv.

τολμάω, to dare, Luke, xx. 40. Matt. xxii. 56; to endure, Rom. v. 7. 1 Cor. vi. 1; to be bold, 2 Cor. x. 2. xi. 21.

τολμηρότερον, adverbially, more boldly, Rom. xv. 15. (Here Westcott reads τολμηροτέρως.)

τολμητής, ό, an audacious man, 2 Pet. ii. 10.

τομώτεροs, comparative of τομός. sharper, Hebr. iv. 12.

τόξον, τὸ, a bow, Rev. vi. 2.

193

τοπάζιον, τὸ, "the topaz, a transparent gold-gleaming precious stone, to be distinguished from the opaque, green topaz of Pliny," Pape in Lex., Rev. xxi. 20.

τόπος, ό, a place, Matt. xxiv.
15. Luke, vi. 17. Joh. xiv. 3; passage (in a book), Luke, iv.
17; an opportunity, Acts, xxv. 16. Hebr. xii. 17.

τοσοῦτος, so great, Matt. viii.
10; of time, so long, Joh.
xiv. 9; in the plural, so
many, Matt. xv. 33. Joh. vi.
9.

τότε, adv. of time, then, at that time, Matt. ii. 17. xi. 20; άπὸ τότε, from that time, Matt. iv. 17. xvi. 21.

τράγος, δ, a he-goat, a goat, Hebr. ix. 12. x. 4.

τράπεζα, ἡ, a table, Matt. xv. 27. Hebr. ix. 2; τράπεζα Κυρίου, the table of the Lord, 1 Cor. x. 21; met., food, Acts, xvi. 34; the counter of a money-changer, Matt. xxi. 12. Mrk. xi. 15. Joh. ii. 15; a bank, Luke, xix. 23.

τραπεζίτης, and τραπεζείτης, ό, a money-changer, a banker, Matt. xxv. 27.

τραῦμα, τὸ, a wound, Luke, x. 34.

τραυματίζω, to wound, Luke, xx. 12. Acts, xix. 16.

τραχηλίζω, to bend back the neck; met., to lay bare, to make manifest, Hebr. iv. 13.

τράχηλος, ὁ, the neck, Acts, xv. 10. Luke, xvii. 2 etc.; τὸν ἐαυτῶν τράχηλον ὑπέθηκαν, laid down their own necks, i.e.

exposed themselves to imminent peril, Rom. xvi. 4. rpaxvs, rough, Luke, iii. 5; rocky, Acts, xxvii. 29.

τρεîs, numer., three, Matt. xii. 40. Mrk. viii. 2 etc.

τρέμω, to tremble, Mrk. v. 33. Luke, viii. 47; to be afraid, to fear, 2 Pet. ii. 10.

τρέφω, to nourish, to feed, Matt. vi. 26. xxv. 37; to bring up, Luke, iv. 16; to give suck,

Luke, xxiii. 29.

τρέχω, to run, Joh. xx. 2, 4. Mrk. v. 6; to exert oneself, Gal. ii. 2. v. 7; to make progress, 2 Thess. iii. 1.

τρῆμα, τὸ, α perforation; the eye of a needle, Matt. xix. 24. Luke, xviii. 25.

τριάκοντα, numer., thirty, Mrk. iv. 8. Luke, iii. 23 etc.

τριακόσιοι, numer., three hundred, Joh. xii. 5. Mrk. xiv. 5.

τρίβολος, ό, α thistle, Matt. vii. 16. Hebr. vi. 8.

τρίβος, ή, also ό, a trodden road, a path, Matt. iii. 3. Mrk. i. 3. Luke, iii. 4.

τριετία, ή, α space of three years, Acts, xx. 31.

τρίζω, to make a shrill noise; met., τρίζειν τοὺς ὀδόντας, to grind the teeth, Mrk. ix. 18.

τρίμηνος, of three months; τρίμηνον, the space of three months, Hebr. xi. 23.

τρὶs, adv., thrice, Matt. xxvi. 34, 75 etc.; ἐπὶ τρὶs, three times, Acts, x. 16. xi. 10.

τρίστεγος, having three stories; τὸ τρίστεγον, the third story, Acts, xx. 9. τρισχίλιοι, numer., three thousand, Acts, ii. 41.

τρίτος, numer., the third, Acts, ii. 15. Luke, xxiv. 21; τὸ τρίτον, the third part, Rev. viii. 7, 8, 9, 10, 11, 12; also τὸ τρίτον, the third time, Mrk. xiv. 41. Joh. xxi. 17; also τρίτον, a third time, Luke, xxiii. 22; τοῦτο ἤδη τρίτον ἐφανερώθη Ἰησοῦς, this is now the third time that Jesus was manifested, Joh. xxi. 14. Cf. 2 Cor. xii. 14. xiii. 1; τρίτον, thirdly, 1 Cor. xii. 28; ἐκ τρίτον, a third time, Matt. xxvi. 44.

τρίχινος, made of hair, Rev. vi. 12.

τρόμος, ὁ, α trembling, 2 Cor. vii. 15. Ephes. vi. 5 etc.

τροπή, ή, a turning, James, i. 17. τρόπος, ό, manner, way; δν τρόπον, in the same manner as, Matt. xxiii. 37. Acts, i. 11. vii. 28. 2 Tim. iii. 8; τὸν δμοιον τρόπον τούτοις, in like manner as these, Jude, 7; καθ' δν τρόπον, even as, Acts, xv. 11. xxvii. 25; κατὰ πάντα τρόπον, in every way, Rom. iii. 2; so also παντὶ τρόπον, Philipp. i. 18; κατὰ μηδένα τρόπον, in no wise, 2 Thess. ii. 3; disposition, character, Hebr. xiii. 5.

τροποφορέω, with accus. of person, to bear with the manners of, Acts, xiii. 18. (See Pape's Lexicon in voc.)

τροφη, η, food, nourishment, Matt. iii. 4. vi. 25. Luke, xii. 23. Joh. iv. 8 etc.; met., doctrine, Hebr. v. 12, 14. τροφὸς, $\dot{\eta}$, a nurse, 1 Thess. ii. 7.

τροφοφορέω, to bear with as a nurse, a var. lect. ad Acts, xiii. 18.

τροχιά, ή, the track of a wheel; a path, Hebr. xii. 13.

τροχὸs, ὁ, a wheel, James, iii. 6. (But perhaps, τὸν τρόχον, the course.)

τρύβλιον, τδ, a dish, Matt. xxvi. 23. Mrk. xiv. 20. ("It is no diminutive, and therefore not to be accentuated τρυβλίον," Pape in Lex.)

τρυγάω, to gather in the vintage, Rev. xiv. 18, 19. Luke, vi. 44

τρυγών, ή, a turtle dove, Luke, ii. 24.

τρυμαλιά, ή, the eye of a needle, Mrk. x. 25.

τρύπημα, τὸ, the eye of a needle, Matt. xix. 24. (Here Westcott reads διὰ τρήματος.)

τρυφάω, to live luxuriously, James, v. 5.

τρυφή, ή, luxury, Luke, vii. 25. 2 Pet. ii. 13.

τρώγω, to eat, Matt. xxiv. 38. Joh. vi. 54, 56, 58. xiii. 18.

τυγχάνω, to strike, to hit the mark; to attain, to obtain, Luke, xx. 35. Acts, xxiv. 2. xxvi. 22. 2 Tim. ii. 10 etc; to happen; εἰ τύχοι, it may be, perchance, 1 Cor. xiv. 10. xv. 37; οὐ τυχὼν, no common, no ordinary, person or thing, Acts, xix. 11. xxviii. 2; τυχὸν, adverbially, perhaps, 1 Cor. xvi. 6.

τυμπανίζω, to beat the timbrel; pass., to be tortured, Hebr. xi. 35.

τυπικῶs, adv., figuratively; by way of example, 1 Cor. x. 11. τύποs, ό, a mark, a print, Joh. xx. 25; a figure, an image, Acts, vii. 43; a form, Rom. vi. 17. Acts, xxiii. 25; an example, 2 Thess. iii. 9. Tit.

ii. 7; a warning, 1 Cor. x. 6; a pattern, Hebr. viii. 5. Acts, vii. 44; a type, Rom. v. 14.

τύπτω, to smite, Luke, xviii. 13. xxiii. 48; to disquiet, 1 Cor. viii. 12; to punish, Acts, xxiii. 3.

τυρβάζω, to trouble, to disturb; pass., to be troubled in mind, to be disquieted, Luke, x. 41. (Here Westcott reads θορυβάζη.)

τυφλὸς, blind, Matt. ix. 27, 28. xi. 5 etc.

τυφλόω, to make blind; met., to darken the moral perception, to darken, 2 Cor. iv. 4. Joh. xii. 40. 1 Joh. ii. 11.

τυφόω, to puff up with pride; pass., to be puffed up with pride, 1 Tim. iii. 6. vi. 4. 2 Tim. iii. 4.

τύφω, to cause a smoke; pass., to smoke, Matt. xii. 20.

τυφωνικός, tempestuous, Acts, xxvii. 14.

T

iaκίνθινος, of hyacinth, of the colour of hyacinth, Rev. ix. 17.

ύάκινθος, ὁ, also ἡ, the hyacinth, the name of a flower; "ἡ ύάκινθος, a precious stone, of the colour of the flower, perhaps our sapphire," Pape in Lexicon, Rev. xxi. 20.

νάλινος, of glass, glassy, Rev. iv. 6. xv. 2.

ύαλος, ὁ, glass, Rev. xxi. 18, 21.

ὑβρίζω, to insult, to maltreat, Matt. xxii. 6. Luke, xviii. 32. Acts, xiv. 5.

[†]βρις, [†]η, insolence; an injury,
2 Cor. xii. 10; damaye, Acts,
xxvii. 10, 21.

ύβριστής, insolent, injurious, Rom. i. 30. 1 Tim. i. 13.

ὑγιαίνω, to be in sound health, Luke, v. 31. vii. 10. xv. 27;
"the phrase ὑγιαίνειν ἐν τŷ πίστει is used of one whose Christian opinions are free from any admixture of error, Tit. i. 13," Thayer; cf. Tit. ii. 2. 1 Tim. i. 10. 2 Tim. iv. 3; so λόγοι ὑγιαίνοντες, sound words, 1 Tim. vi. 3. 2 Tim. i. 13.

ύγιής, sound in health, Joh. v. 11, 15; sound in doctrine, Tit. ii. 8.

iγρòs, moist; of trees, full of sap, green, Luke, xxiii. 31.

ύδρία, ή, a water-pot, Joh. ii. 6. iv. 28.

ύδροποτέω, to drink water, 1 Tim. v. 23.

ύδρωπικός, afflicted with dropsy, Luke, xiv. 2.

*δωρ, τὸ, water, Joh. iv. 7. v.
3. Matt. iii. 16 etc.; plur.
τὰ ἔδατα, the waves, Matt.
xiv. 28, 29; πολλὰ ἔδατα,
many springs or fountains,
Joh. iii. 23.

ύετὸς, ὁ, rain, Acts, xiv. 17. xxviii. 2.

vioθεσία, ή, adoption, Rom. ix.
4. Gal. iv. 5. Ephes. i. 5;
vloθεσίαν ἀπεκδεχόμενα, Rom.
viii. 23 ("vaiting for adoption, i.e. the consummate condition of the sous of God, which will render it evident that they are the sons of God," Thayer. It is a purely NT form).

νίὸς, ὁ, α son, Matt. i. 21, 25. vii. 9 etc.; ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου, a term frequently used by Christ of himself, Matt. viii. 20. ix. 6 etc.; ὁ νίὸς τοῦ θεοῦ, a title of the Messiah, Matt. xxvi. 63. Joh. i. 34, 50 etc.

υλη, ή, wood, James, iii. 5.

ύμέτερος, possessive pronoun, your, Joh. viii. 17. Acts, xxvii. 34.

ύμνέω, to sing, Matt. xxvi. 30. Mrk. xiv. 26.

υμνος, ό, α hymn, Ephes. v. 19. Coloss. iii. 16.

ὑπάγω, to lead under; in the NT always intrans., to go away, to depart, Joh. viii. 21. xiv. 5, 28. Matt. xxvi. 24.

ύπακοὴ, ἡ, a hearkening to; obedience, Rom. v. 19. vi. 16. xvi. 19. (It is a purely NT word. Pape in Lex. assigns it only one meaning, viz., obedience.)

ύπακούω, to hearken; to answer the knock at the door, Acts, xii. 13; to obey, Philipp. ii. 12. Acts, vi. 7.

υπανδρος, subject to a husband, married, Rom. vii. 2.

ύπαντάω, to meet, Matt. viii. 28. Joh. xi. 20, 30; to encounter in arms, Luke, xiv. 31.

ύπάντησις, ἡ, α meeting; εἶs ὑπάντησιν αὐτῷ, to meet him, Joh. xii. 13. Matt. viii. 34.

υπαρξις, ή, goods, possessions, Acts, ii. 45. Hebr. x. 34.

ύπάρχω, to begin; to be, Philipp, ii. 6 Acts, xix. 40. xxvii. 12; ὑπάρχει μοι, I possess, Acts, iii. 6. iv. 36; τὰ ὑπάρχοντα, their substance, their property, Luke, viii. 3. xii. 15. Matt. xix. 21.

ύπείκω, to yield, to submit, Hebr. xiii. 17.

ύπεναντίος, opposite to; contrary to, Coloss. ii. 14; δ ύπ., the adversary, Hebr. x. 27.

ὑπèρ, prepos., with genitive, for, on behalf of, Matt. v.
44 etc.; with accusative, beyond, above, Philipp. ii. 9; as adv., more, ὑπερ ἐγὼ, 2
Cor. xi. 23. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

ύπεραίρω, to raise above; mid., to exalt oneself above measure, 2 Cor. xii. 7; with ἐπί τινα, to exalt himself against, 2 Thess. ii. 4.

ύπέρακμος, beyond the prime of life, 1 Cor. vii. 36. (It is a purely NT form.)

ύπεράνω, adv., above, Ephes. i. 21. iv. 10. Hebr. ix. 5.

ύπεραυξάνω, to increase beyond measure, 2 Thess. i. 3.

ύπερβαίνω, to go beyond; met., to overreach, to defraud, 1 Thess. iv. 6. ύπερβαλλόντως, adv., abovemeasure, 2 Cor. xi. 23.

ὑπερβάλλω, to show beyond; to surpass; $\delta\pi\epsilon\rho\beta\delta\lambda\lambda\omega\nu$, adjective, excelling, preeminent, 2 Cor. iii. 10. ix. 14. Ephes. i. 19. ii. 7; $\dot{\eta}$ $\dot{v}\pi\epsilon\rho$ βάλλουσα της γνώσεως άγάπη τοῦ Χριστοῦ, Ephes. iii. 19 (RV the love of Christ which passeth knowledge).

ὑπερβολή, ή, the crossing of a river or mountain; excellence, preeminence, 2 Cor. iv. 7. xii. 7; καθ' ὑπερβολὴν, exceedingly, Rom. vii. 13. 2 Cor. i. 8 etc.; καθ' ὑπερβολὴν εἰς ὑπερβολὴν, 2 Cor. iv. 17 (RV more and $more\ exceedingly).$

ύπερείδον, to overlook, to take no notice of, Acts, xvii. 30.

ύπερέκεινα, adv., beyond, 2 Cor. x. 16. form.)

ύπερεκπερισσοῦ, adv., superabundantly, exceedingly, Thess. 5. 13. Ephes. iii. 20.

(Only in the NT.)

ύπερεκπερισσώς, $\operatorname{adv.},\ \mathit{beyond}$ measure, a var. lect. ad 1 Thess. v. 13. (This form is not recognized in Lexicon.)

ύπερεκτείνω, to stretch out over-

much, 2 Cor. x. 14.

υπερεκχύνω, and υπερεκχύννω, to pour out above measure; pass., to overflow, to run over, Luke, vi. 38.

ὑπερεντυγχάνω, to intercede for, Rom. viii. 26. (A purely

NT form.)

υπερέχω, to hold over; intrans., to be superior, to be supreme,

1 Pet. ii. 13; ἐξουσίαι ὑπερέχουσαι, higher powers, Rom. xiii. 1; τὸ ὑπερέχον, as a substantive, the surpassing value, the excellency, Philipp. iii. 8; with genitive, to be superior to, Philipp. ii. 3; with accusative, to surpass, Philipp. iv. 7.

haughtiness, ύπερηφανία, ή,

pride, Mrk. vii. 22.

ύπερήφανος, haughty, Rom. i. 30. Luke, i. 51. James, iv. 6. l Pet. v. 5.

υπερλίαν, adv., preeminently; των υπερλίαν αποστόλων, Cor. xi. 5. xii. 11 (" the most eminent apostles," Thayer).

ύπερνικάω, to be more than a conqueror, Rom. viii. (Confined to the NT and ecclesiastical writers.)

(It is a very late · ὑπέρογκος, overswollen; moderate; λαλεῖν ὑπέρογκα, Jude, 16 (RV to speak great swelling words); cf. 2 Pet. ii. 18.

ύπεροχή, ή, superiority, cellence, 1 Cor. ii. 1; high

position, 1 Tim. ii. 2.

ύπερπερισσεύω, to abound exceedingly, Rom. v. 20; depon. mid., to overflow, 2 Cor. vii. (See Pape's Lexicon in voc.)

ύπερπερισσώς, a $ext{dv.}$, beyond measure, Mrk. vii. 37.

ύπερπλεονάζω, to be exceedingly abundant, 1 Tim. i. 14.

ὑπερυψόω, to exalt preeminently, Philipp. ii. 9. (Confined to ecclesiastical writers.)

high haveύπερφρονέω, tothoughts, Rom. xii. 3.

ύπερφον, τὸ, an upper chamber, Acts, i. 13. ix. 37, 39. xx. 8. ὑπέχω, to hold under: met.,

iπεχω, το nota unaer; met., iπέχειν δίκην, to suffer punishment, Jude, 7.

ύπήκοος, obedient, Philipp. ii. 8. 2 Cor. ii. 9. Acts, vii. 39. ύπηρετέω, to serve, Acts, xiii. 36; to minister to, Acts, xx.

34. xxiv. 23.

ύπηρέτης, ό, a servant, an attendant, an officer, Joh. xviii. 36. Matt. xxvi. 58. Acts, v. 22, 26 etc.; an assistant, a minister, Acts, xxvi. 16. 1 Cor. iv. 1. Luke, i. 2.

υπνος, δ, sleep, Matt. i. 24. Joh. xi. 13 etc.

ὑπὸ, prepos., with genit., by, Matt. i. 22; with accus., under, Matt. v. 15; with dative, beneath. (The reader is referred to his Greek Grammar.)

ύποβάλλω, to cast under; to instigate, to suborn, Acts, vi. 11.

ὑπογραμμὸς, ὁ, a writing-copy; an example, 1 Pet. ii. 21.

ύπόδειγμα, τὸ, α copy, Hebr. viii. 5. ix. 23; an example, Joh. xiii. 15. James, v. 10. 2 Pet. ii. 6.

ύποδείκνυμι, to warn, Matt. iii. 7. Luke, iii. 7; to shew, Luke, vi. 47. xii. 5. Acts, ix. 16. xx. 35.

ύποδέχομαι, to receive as a guest, Luke, x. 38. xix. 6. Acts, xvii. 7. James, ii. 25.

ὑποδέω, to bind under; mid., to put on, to bind on, Acts, xii. 8; to shoe, Ephes. vi. 15; pass., to be shod, Mrk. vi. 9. ύπόδημα, τὸ, a sandal, Matt. iii. 11. x. 10. Luke, iii. 16 etc.

ύπόδικος, guilty; ύπόδικος τ $\hat{\varphi}$ θε $\hat{\varphi}$, under the sentence of God, Rom. iii. 19.

ύποζύγιος, under the yoke; τὸ ὑποζύγιον, a beast of burden, an ass, Matt. xxi. 5. 2 Pet. ii. 16.

ύποζώννυμι, to under-gird a ship, Acts, xxvii. 17. ("To bind a ship together with girths or cables, to enable it to survive the force of waves and tempest," Thayer.)

ύποκάτω, adv., underneath, Mrk. vi. 11. vii. 28 etc.

ύποκρίνομαι, to play a part on the stage; met., to give oneself out to be, to pretend to be, Luke, xx. 20.

ύπόκρισις, ή, pretence, hypocrisy, Matt. xxiii. 28. Mrk. xii. 15. Luke, xii. 1.

ύποκριτής, δ, a play-actor, a pretender, a hypocrite, Matt. vi. 2, 5, 16. Luke, vi. 42 etc.

iπολαμβάνω, to receive, to carry away, Acts, i. 9; to receive hospitably, to welcome, 3 Joh. 8; to take up a discourse, to answer, Luke, x. 30; to suppose, Acts, ii. 15. Luke, vii. 43.

ύπόλειμμα, and ύπόλιμμα, τδ, α remnant, Rom. ix. 27.

ύπολείπω, to leave behind; pass., to be left behind, to be left remaining, Rom. xi. 3.

ὑπολήνιον, τὸ, a pit underneath the press to receive the juice of the grapes, a wine press or vat, Mrk. xii. 1. ύπολιμπάνω, a late form of ὑπολείπω, to leave behind, 1 Pet. ii. 21.

ύπομένω, to remain behind, Luke, ii. 43. Acts, xvii. 14; to persevere, to endure, Matt. x. 22. xxiv. 13. 2 Tim. ii. 12; to be patient, Rom. xii. 12; to bear a thing patiently, 1 Pet. ii. 20; to hold out, Hebr. xii. 7.

ύπομιμνήσκω, to remind a person, Joh. xiv. 26. 2 Tim. ii. 14. Tit. iii. 1; pass., to recollect, Luke, xxii. 61.

ύπόμνησις, ή, a reminding; έν ὑπομνήσει, by putting you in remembrance, 2 Pet. i. 13. iii. 1; a remembrance, 2 Tim. i. 5.

ύπομονη, η, steadfastness, patience, Luke, viii. 15. xxi. 19. Rom. v. 3. viii. 25 etc.; the patient waiting for, 2 Thess. iii. 5; a patient enduring, 2 Cor. i. 6.

ύπονοέω, to surmise, to suppose, Acts, xiii. 25. xxv. 18. xxvii.

27,

ὑπόνοια, ἡ, a surmising, 1 Tim. vi. 4.

ύποπιάζω, Doric form of ύποπιάζω, to depress or keep under a little, 1 Cor. ix. 27 (see Pape's Lexicon in voc. Westcott reads ὑπωπιάζω here, which see).

ύποπλέω, to sail close by, Acts,

xxvii. 4, 7.

ύποπνέω, to blow gently, Acts, xxvii. 13.

ύποπόδιον, τὸ, α footstool, Matt. v. 35. (cf. xxii. 44.) Acts, ii. 35 etc. ὑπόστασις, ἡ, actual nature, substance, Hebr. i. 3; confidence, 2 Cor. ix. 4. xi. 17.
Hebr. iii. 14. xi. 1 (but in this last passage the word is open to doubt).

ύποστέλλω, to draw down; to draw back, Gal. ii. 12; mid., to shrink back, Hebr. x. 38. Acts, xx. 27; with accus. of thing, to withhold, Acts, xx.

20.

ύποστολή, ή, timidity, a shrinking back; ήμεις οὐκ ἐσμὲν ὑποστολῆς, Hebr. x. 39 (RV we are not of them that shrink back into perdition).

ύποστρέφω, intrans., to turn back, Luke, ii. 20. iv. 1 etc.

ύποστρώννυμι, to strew, spread, Luke, xix. 36.

ύποταγή, ή, obedience, 2 Cor. ix. 13; subjection, 1 Tim. ii. 11. iii. 4. Gal. ii. 5.

ὑποτάσσω, to place beneath; to subject, to put in subjection, 1 Cor. xv. 27. Philipp. iii.
21. Hebr. ii. 5 etc.; pass., to be subject, to submit, Rom. viii. 7. xiii. 5. 1 Cor. xiv. 34.

ὑποτίθημι, to place under; to lay down, to imperil, Rom. xvi. 4; mid., with dat. of person and accus. of thing, to suggest, 1 Tim. iv. 6.

ύποτρέχω, to run under, Acts, xxvii. 16.

ύποτύπωσις, ή, pattern, example, 1 Tim. i. 16. 2 Tim. i. 13.

ύποφέρω, to bear patiently, to endure, 1 Cor. x. 13. 2 Tim. iii. 11. 1 Pet. ii. 19.

ύποχωρίω, to retire, to withdraw, Luke, v. 16. ix. 10. ὑπωπιάζω, to distress, to wear one out, Luke, xviii. 5. (It is also given by some editors in 1 Cor. ix. 27. But see ύποπιάζω.)

 $\hat{\mathbf{v}}_{\mathbf{s}}$, $\hat{\mathbf{o}}$ and $\hat{\mathbf{\eta}}$, α swine, 2 Pet. ii.

22.

ύσσωπος, ή, hyssop, a plant, a bunch of which was used by the Jews in their ritual sprinklings, Hebr. ix. Joh. xix. 29.

ὑστερέω, to be behindhand, to come short of a thing, Hebr. iv. 1. xii. 15; to be deficient, to lack, Matt. xix. 20; with οὐδὲν or μηδὲν, to be inferior to another in nothing, 2 Cor. xi. 5. xii. 11; to be wanting, Mrk. x, 21. Joh. ii. 3; with genitive of thing, to be in want of, Luke, xxii. 35; pass., to suffer want, 2 Cor. xi. 9. Luke, xv. 14. Hebr. xi. 37; to come short of, Rom. iii. 23. 1 Cor. i. 7; to be in a worse position, 1 Cor. viii. S.

ύστέρημα, τὸ, deficiency; want, poverty, Luke, xxi. 4. 2 Cor. viii. 14. ix. 12. xi. 9; what is lacking, Coloss. i. 24. Philipp. ii. 30. 1 Cor. xvi. 17.

ύστέρησις, ή, want, poverty, Mrk. xii. 44; καθ' ὑστέρησιν. on account of want, Philipp. iv. 11.

υστερος, later, subsequent, 1 Tim. iv. 1; ο ὕστερος, the second. Matt. xxi. 31; $\ddot{v}\sigma\tau\epsilon\rho\sigma\nu$, as adverb, afterwards, Matt. iv. 2. xxi. 29, 32, 37.

υφαίνω, to weave, a var. lect.

ad Luke, xii. 27.

ύφαντός, woven, Joh. xix. 23. ύψηλὸς, high, lofty, Matt. iv. 8. xvii. 1 etc.: ἐν ὑψηλοῖς. on high, Hebr. i. 3; υψηλότερος, more exalted, Hebr. vii. 26. Cf. Luke, xvi. 15 ; ὑψηλὰ $\phi_{\rho o \nu \epsilon \hat{\imath} \nu}$, to be highminded. Rom. xi. 20. xii. 16. 1 Tim. vi. 17. (Here Westcott's text gives ὑψηλοφρονεῖν.)

ύψηλοφρονέω, to be highminded. Rom.xi.20. (Here Westcott's text gives μη ύψηλα φρόνει, but in 1 Tim. vi. 17 $\psi \eta \lambda \sigma$

 $\phi o o \nu \epsilon i \nu$.)

бфютоs, superlative of the adverb υψι, highest, most high, Matt. xxi. 9. Luke, ii. 14 etc.; $\delta \theta \epsilon \delta s \delta \psi \iota \sigma \tau o s$, the most High God, Mrk. v. 7. Acts, xvi. 17 etc.; and simply ο ΰψιστος, the most High, Acts, vii. 48; and without the article, ΰψιστος, Luke, i. 32, 35, 76. vi. 35.

ύψος, τὸ, height, Ephes. iii. 18. Rev. xxi. 16; ϵ is ψ os, on high, Ephes. iv. 8; έξ ΰψους, from on high, Luke, i. 78. xxiv. 49; high station, James,

i. 9.

ὑψόω, to lift up, Joh. iii. 14. viii. 28; to exalt, Matt. xi. 23. xxiii. 12. Luke, i. 52. ύψωμα, τὸ, height, Rom. viii.

39; a barrier, a bulwark, 2 Cor. x. 5.

Φ

φάγος, δ, a glutton, Matt. xi. 19. Luke, vii. 34.

φαιλόνης, ό, and φαινόλης, Lat. paenula, a thick travelling cloak, 2 Tim. iv. 13. (Westcott reads φελόνης, while Pape recognizes φαινόλης only.)

φαίνω, to make visible; pass., to shine, to appear, Matt. xxiv. 27; in the NT also φαίνω often appears for φαίνομαι, Joh. i. 5. v. 35. 2 Pet. i. 19. Rev. viii. 12.

φανερὸς, manifest, evident, Gal. v. 19. Rom. i. 19. Acts. iv. 16. vii. 13; εἰς φανερὸν ἐλθεῖν, to come to light, Luke, viii. 17; ἐν τῷ φανερῷ, openly, a var. lect. ad Matt. vi. 4; visibly, outwardly, Rom. ii. 28.

φανερόω, to make manifest or visible, Joh. ii. 11. Mrk. iv. 22 etc.; to make known, Coloss. iv. 4. Tit. i. 3.

φανερῶς, manifestly, clearly, Acts, x. 3; openly, Mrk. i. 45.

φανέρωσις, ή, manifestation, 1 Cor. xii. 7. 2 Cor. iv. 2 ("a late, and especially ecclesiastical form," Pape in Lex.) φανὸς, ὁ, α light, α lantern, Joh. xviiì. 3.

φαντάζω, to make visible; pass., to be made visible; τὸ φανταζόμενον, the appearance, the sight, Hebr. xii. 21.

φαντασία, ή, showy display, pomp, Acts, xxv. 23.

φάντασμα, τδ, a spectral appearance, an apparition, Matt. xiv. 26. Mrk. vi. 49.

φάραγξ, ή, a ravine, Luke, iii.

Φαρισαίος, ό, a Pharisee, a member of the sect of the Pharisees.

φαρμακεία, and φαρμακία, ή, the practice of magical arts, sorcery, Gal. v. 20. Rev. xviii. 23.

φαρμακεύς. ό, a sorcerer, a var. lect. ad Rev. xxi. 8.

φάρμακον, τὸ, a drug; plur., sorceries, Rev. ix. 21.

φαρμακός, as subst., a sorcerer, Rev. xxi. 8. xxii. 15.

φάσις, η, information, report, Acts, xxi. 31.

φάσκω, to allege, to affirm, Acts, xxiv. 9. xxv. 19; to profess, Rom. i. 22.

φάτνη, ή, a manger, Luke, ii. 7, 12, 16. xiii. 15.

φαίλος, evil, bad, Tit. ii. 8. James, iii. 16. Joh. iii. 20. v. 29.

φέγγος, τὸ, *light*, Matt. xxiv. 29, Mrk. xiii. 24.

φείδομαι, to spare, Rom. viii. 32. xi. 21. 2 Cor. i. 23; to forbear, 2 Cor. xii.

φειδομένως, adv., sparingly, 2 Cor. ix. 6.

φελόνης, see φαιλόνης.

φέρω, to carry, to bear, Luke, xxiii. 26. Mrk. ii. 3; to endure, Rom. ix. 22. Hebr. xii. 20; to bring forth, to produce, Joh. xii. 24. xv. 2; of a gate or road, to lead; Acts, xii. 10; pass., to be brought in, to be offered, 1 Pet. i. 13; to be introduced, to be mentioned, Hebr. ix. 16; to be moved or influenced, 2 Pet. i. 21; to be borne along, Acts, xxvii. 15, 17; mid., to press forward, Hebr. vi. 1.

φεύγω, to flee away, Matt. viii. 33. xxvi. 56. Acts, xxvii. 30; to shun or avoid, 1 Cor. vi. 18. 1 Tim. vi. 11. 2 Tim. ii. 22; to escape, Hebr. xi. 34.

φήμη, ή, report, fame, Matt.
 ix. 26. Luke, iv. 14.

φημὶ, to say, to declare, Luke, xxii. 58. Acts, viii. 36 etc.; to alleye, to affirm, Rom. iii. 8.

φημίζω, to spread abroad as a report, a var. lect. ad Matt. xxviii. 15. (Westcott reads

διεφημίσθη.)

φθάνω, to anticipate; ἡμεῖς οὐ μὴ φθάσωμεν τοὺς κοιμηθέντας, we shall not get the start of those who have fallen asleep, 1 Thess. iv. 15; ἔφθασεν ἐπ' αὐτοὺς ἡ ὀργὰ, God's wrath came upon them unexpectedly, 1 Thess. ii. 16; ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, the kingdom of God has come upon you sooner than you expected, Matt. xii. 28. Luke, xi. 20; to attain unto, Rom. ix. 31. Philipp. iii. 16; to reach, 2 Cor. x. 14.

φθαρτός, perishable, corruptible, 1 Pet. i. 18. Rom. i. 23.

l Cor. ix. 25 etc.

φθέγγομαι, to speak, to utter, Acts, iv. 18. 2 Pet. ii. 16, 18.
φθείρω, to corrupt, to destroy, 1 Cor. iii. 17. xv. 33; pass., to be destroyed, to perish, Jude, 10; to become corrupt, Ephes. iv. 22.

φθινοπωρινός, autumnal; withered, worthless, Jude, 12.

φθόγγος, δ, a sound, 1 Cor. xiv. 7. Rom. x. 18.

φθονέω, to envy, Gal. v. 26. φθόνος, δ, envy, Matt. xxvii. 18. Mrk. xv. 10. Rom. i. 29;

πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ τὸ πνεῦμα δ κατώκισεν ἐν ἡμῖν, James, iv. 5 ("doth the Holy Spirit which took up its abode within us long enviously,"

Thayer).

φθορὰ, ή, corruption, Rom. viii.
21. 2 Pet. i. 4. 1 Cor. xv.
42: met., what is perishable,
1 Cor. xv. 50; loss of salvation, Gal. vi. 8.

φιάλη, ή, a cup, a bowl, Rev. v.

8. xv. 7 etc.

φιλάγαθος, loving goodness, Tit. i. 8.

φιλαδελφία, ή, brotherly love, Rom. xii. 10. 1 Thess. iv. 9. 1 Pet. i. 22 etc.

φιλάδελφος, loving as brethren, 1 Pet. iii. 8.

φίλανδρος, loving their husbands, Tit. ii. 4.

φιλανθρωπία, ή, benevolence, kindness, Acts, xxviii. 2. Tit. iii. 4.

φιλανθρώπως, adv., humanely, kindly, Acts. xxvii. 3.

φιλαργυρία, ή, love of money, covetousness, 1 Tim. vi. 10.

φιλάργυρος, fond of money, covetous, Luke, xvi. 14. 2 Tim. iii. 2.

φίλαυτος, loving himself, selfish, 2 Tim. iii. 2.

φιλέω, to love, Joh. v. 20. Matt. x. 37; to kiss, Matt. xxvi. 48. Luke, xxii. 47. Mrk. xiv. 44; to set a great value on, Joh. xii. 25.

φιλήδονος, loving pleasure, 2

Tim. iii. 4.

φίλημα, τὸ, α kiss, Luke, vii. 45. xxii. 48. Rom. xvi. 16 etc.

φιλία, ή, friendship, James, iv.

φιλόθεος, loving God, 2 Tim. iii.

φιλονεικία, ή, love of strife; α dispute, Luke, xxii. 24.

φιλόνεικος, fond of strife, contentious, 1 Cor. xi. 16.

φιλοξενία, ή, love towards guests; hospitality, Rom. xii. 13. Hebr. xiii. 2.

φιλόξενος, loving towards guests; hospitable, 1 Tim. iii. 2. Tit. i. 8. 1 Pet. iv. 9.

φιλοπρωτεύω, to be emulations of preeminence, 3 Joh. 9.

φίλος, friendly; as subst., a friend, Luke, vii. 6. xi. 5, 6, 8; τους ἀναγκαίους φίλους, Acts, x. 24 (RV his near friends); an associate, Matt. xi. 19. Luke, vii. 34; ἡ φίλη, a female friend, Luke, xv. 9.

φιλοσοφία, ή, the love of wisdom, philosophy, Coloss. ii. 8.

φιλόσοφος, ό, a philosopher, Acts, xvii. 18.

φιλόστοργος, affectionate, Rom. xii. 10.

φιλότεκνος, loving their children, Tit. ii. 4.

φιλοτιμέομαι, to be emulations of honour; to strive earnestly, to make it one's aim, 2 Cor. v. 9. Rom. xv. 20. 1 Thess. iv. 11.

φιλοφρόνως, adv., kindly, courteously, Acts, xxviii. 7.

φιλόφρων, friendly, a var. lect. ad 1 Pet. iii. 8.

φιμόω, to muzzle, 1 Cor. ix. 9.
1 Tim. v. 18; met., to put to silence, Matt. xxii. 34; pass., to be silent, to be speechless, Mrk. i. 25. Matt. xxii. 12; of the winds, to be hushed, Mrk. iv. 39.

φλογίζω, to set on fire, James, iii. 6.

φλὸξ, ή, a flame, Luke, xvi. 24. φλυαρέω, to talk folly; with accus., to prate against, 3 Joh. 10.

φλύαρος, indulging in foolish jests; babbling, tattling, 1 Tim. v. 13.

φοβερὸs, formidable; fearful, Hebr. x. 27, 31. xii. 21.

φοβέω, to terrify, to frighten; pass., to fear, Matt. x. 31. xxv. 25. Mrk. v. 33, 36 etc.; also with accus. of object, to fear, Matt. x. 26. xiv. 5. xxi. 26, 46 etc.; with ἀπό, Matt. x. 28; followed by μή, to fear lest, Acts, xxiii. 10. Hebr. iv. 1; revere, espec. in phrase used of proselytes, of φοβούμενοι τὸν Θεόν, Acts, xiii. 16, 26.

φ΄βητρον, τὸ, that which causes fright; a terror, Luke, xxi. 11.

φόβοs, δ, fear, Joh. vii. 13.
xix. 38. Hebr. ii. 15. Rev.
xviii. 10, 15; due respect,
reverence, Rom. xiii. 7. 1 Pet.
ii. 18. iii. 2

φοίνιξ, ὁ, α palm-tree, Joh. xii. 13; φοίνικες, palm-branches, Rev. vii. 9; also as a proper name, Phoenix, a city and haven of Crete, Acts, xxvii. 12.

φονεύς, ὁ, a murderer, Matt. xxii. 7. Acts, iii. 14. vii. 52. xxviii. 4. 1 Pet. iv. 15 etc.

φονεύω, to slay, to kill, Matt.
xxiii. 31, 35; to commit murder, Matt. v. 21. xix. 18.
Rom. xiii. 9 etc.

φόνος, ὁ, slaughter, murder, Mrk. xv. 7. Luke, xxiii. 19, 25. Acts, ix. 1; φόνοι, murders, Matt. xv. 19. Mrk. vii. 21. Gal. v. 21.

φορέω, of clothing etc., to wear, James, ii. 3. Matt. xi.
S. Joh. xix. 5; of weapons, to carry, Rom. xiii. 4.

φόρον, τὸ, Lat. forum, the forum, Acts, xxviii. 15.

φόρος, ό, an annual tax levied upon lands, houses, and persons, tribute; φόρον, or φόρους διδόναι Καίσαρι, Luke, xx. 22. xxiii. 2. Cf. Rom. xiii. 6, 7.

φορτίζω, to place a burden upon, to load; φορτίζειν τινὰ φορτίον, to load one with a burden, Luke, xi. 46; πεφορτισμένουs, heavy laden, Matt. xi. 28.

φορτίον, τὸ, the lading or cargo of a ship, Acts, xxvii. 10; α load, a hurden, Luke, xi. 46.
Matt. xi. 30. (fal. vi. 5.

φόρτος, ό, the lading, a var. leet. ad Acts, xxvii. 10.

φραγέλλιον, τὸ, α scourge, Joh. ii. 15. (Lat. flagellum.)

φραγελλόω, to scourge, Matt. xxvii. 26. Mrk. xv. 15 ("NT and ecclesiastical writers.")

φραγμὸς, ὁ, α fence, α hedge,
Matt. xxi. 33. Mvk. xii. 1.
Luke, xiv. 23; met., α separating fence, a partition, Ephes.
ii. 14.

φράζω, to set forth plainly; to explain, Matt. xv. 15.

φράσσω, to fence in, to shut, to close, Hebr. xi. 33; to put to silence, Rom. iii. 19. 2 Cor. xi. 10.

φρέαρ, τὸ, α well, Joh. iv. 11, 12. Luke, xiv. 5; τὸ φρέαρ τῆς ἀβύσσου, the pit of the abyss, Rev. ix. 1, 2.

φρεναπατάω, to deceive, Gal.

φρεναπάτηs, ö, a deceiver, Tit.
 i. 10. ("Several times in ecclesiastical writers," Thayer.)

φρὴν, ἡ, the mind, 1 Cor. xiv. 20. φρίσσω, to be rough, to stand erect, as the bristles of a boar; met., to shudder, James, ii. 19.

φρονέω, to think, 1 Cor. xiii. 11.
Rom. xii. 3. Acts, xxviii. 22;
to have thought for, Philipp.
iv. 10; φρονεῖν τὸ αὐτὸ, to be of the same mind, 2 Cor. xiii.
11. Philipp. ii. 2. Rom. xii.
16; to have a mind towards, to seek after, Matt. xvi. 23.
Rom. viii. 5. Philipp. iii. 19;
to regard (ἡμέραν), Rom. xiv.
6.

φρόνημα, τ δ, thought, mind, Rom. viii. 6, 7, 27.

φρύνησις, ἡ, understanding, wisdom, Luke, i. 17. Ephes. i. 8.

φρόνιμος, prudent, wise, Matt. vii. 24. x. 16. xxiv. 45. Rom. xi. 25. 2 Cor. xi. 19 etc.

φρονίμως, adv., pruiently, wisely, Luke, xvi. S.

φροντίζω, to be careful, to be anxious, Tit. iii. 8.

φρουρέω, to guard, 2 Cor. xi. 32; to keep, Philipp. iv. 7; pass., to be kept under guard, Gal. iii. 23; to be guarded, 1 Pet. i. 5.

φρυάσσω, to act tumultuously, to rage, Acts, iv. 25. (This form is found only in the LXX. and NT; the Deponent form, φρυάσσομαι, to stamp, to snort, as unruly horses, is Classical.)

φρύγανον, τὸ, fuel, firewood,

Acts, xxviii. 3.

φυγή, ή, flight, Matt. xxiv. 20. φυλακή, ή, a guard, a watch; φυλάσσειν φυλακάς, to keep watch, Luke, ii. 8; persons keeping watch, a guard, Acts, xii. 10; prison, Matt. xiv. 10. xxv. 36, 39; imprisonment, 2 Cor. vi. 5. 1 Pet. iii. 19. Hebr. xi. 36; a watch or division of the night, which the Jews, after their subjection to the Romans, divided into four periods of three hours each, called the first, second, third, fourth watch of the night, Matt. xxiv. 43. Luke, xii. 38. Mrk. vi. 48.

φυλακίζω, to imprison, Acts, xxii. 19.

φυλακτήριον, τὸ, a preservative, an amudet, a phylactery, Matt. xxiii. 5 (with the Jews a strip of parchment on which texts were written).

φύλαξ, δ, a guard, a keeper, Acts, v. 23. xii. 6, 19.

φυλάσσω, to keep watch, Luke, ii. 8; to protect, to guard, Joh. xvii. 12. 2 Thess. iii. 3. 2 Pet. ii. 5; mid., to guard oneself against, to beware, Luke, xii. 15. 2 Pet. iii. 17. φυλή, a tribe, Matt. xix. 28. Luke, ii. 36; a nation, a race, Matt. xxiv. 30. Rev. i. 7. v. 9. vii. 9 etc.

φύλλον, τὸ, α leaf, Matt. xxi.

19. xxiv. 32 etc.

φύραμα, τὸ, any substance that is mixed with water and kneaded; a mass, a lump, Rom. ix. 21. xi. 16. 1 Cor. v. 16. Gal. v. 9.

φυσικός, natural, Rom. i. 26, 27; subject to animal appetites. 2 Pet. ii. 12.

φυσικώς, adv., naturally, Jude,

10.

φυσιόω, in the NT as equivalent to φυσιάω, to inflate, to puff up with pride, 1 Cor. viii. 1; pass., to be puffed up, 1 Cor. iv. 6, 19. v. 2. xiii. 4.

φύσις, ή, nature, Rom. xi. 21, 24. Ephes. ii. 3; use, custom, 1 Cor. xi. 14.

φυσίωσις, ή, α puffing up, pride, 2 Cor. xii. 20 (RV swellings. Confined to the NT and ecclesiastical writers).

φυτεία, ή, a plant, Matt. xv.

φυτεύω, to plant, Matt. xv. 13. xxi. 33. 1 Cor. iii. 6, 8.

φύω, to produce; pass., to grow,
 Luke, viii. 6, 8; to shoot forth, to spring up, Hebr. xii.
 15.

φωλεός, ό, a den, a lair, Matt. viii. 20. Luke, ix. 58.

φωνέω, to cry out, Luke, viii. 8. xvi. 24. xxiii. 46; to call to, to invoke, Matt. xxvii. 47; of the cock, to crow, Matt. xxvi. 34, 74, 75; to call, to entitle, Joh. xiii. 13; to invite, Luke, xiv. 12; send for, Luke, xvi. 2. Joh. xii. 17.

φωνή, ή, a sound, Matt. xxiv. 31. Joh. iii. 8; a voice, Matt. iii. 17. xvii. 5. xxvii. 46, 50; a language, 1 Cor. xiv. 10.

φῶs, τὸ, light, Matt. xvii. 2.
2 Cor. iv. 6; a candle, a light (in plur.), Acts, xvi. 29; (of stars etc.), James, i. 17; a fire, Luke, xxii. 56. Mrk. xiv. 54.

φωστήρ, ό, a cause of light, a luminary, Philipp. ii. 15; radiance, Rev. xxi. 11.

φωσφόρος, ό, the morning star, 2 Pet. i. 19.

φωτεινὸs, bright, Matt. xvii. 5; full of light, Luke, xi. 34, 36. Matt. vi. 22.

φωτίζω, to illuminate, Luke, xi. 36. Rev. xviiî. 1; to enlighten, Joh. i. 9. Ephes. i. 18. iii. 9. φωτισμὸς, ὁ, enlightening, light, 2 Cor. iv. 4, 6.

X

χαίρω, to rejoice, to be glad,
Luke, xv. 5. Matt. v. 12.
xviii. 13. Mrk. xiv. 11 etc.;
χαίρειν ἀπό τινος, to derive joy
from, 2 Cor. ii. 3; imperat.,
χαίρε, and χαίρετε, hail!
Matt. xxvi. 49. xxviii. 9;
λέγω χαίρειν, to greet, 2 Joh.
10, 11; χαίρειν, as an epistolary formula, greeting, Acts,
xv. 23. xxiii. 26. James, i. 1.
χάλαζα, ἡ, hail, Rev. viii. 7.
xi. 19. xvi. 21.

χαλάω, to slacken, to relax; to let down, to lower, Acts, ix. 25. xxvii. 17, 30. Mrk, ii. 4. Luke, v. 4.

χαλεπός, difficult, hard, 2 Tim. iii. 1 (RV grievous); fierce,

Matt. viii. 28.

χαλιναγωγέω, to bridle, to restrain, James, i. 26. iii. 2.

χαλινός, ό, a bridle, James, iii. 3. Rev. xiv. 20.

χάλκεος, brazen, of brass, Rev. ix. 20.

χαλκεύς, ό, a coppersmith, 2 Tim. iv. 14.

χαλκηδών, ό, the chalcedony, Rev. xxi. 19.

χαλκίον, τὸ, a brazen vessel, Mrk. vii. 4.

χαλκολίβανον, $\tau \delta$,—more correctly χαλκολίβανος, ή, a word of doubtful meaning. found only in Rev. i. 15 and ii. 18; Vulg. aurichalum or orichalcum, in the RV burnished brass. "The sense of the passages in Rev. compel us to understand some metal, like gold if not more precious, a metal compounded of gold and silver; and this interpretation is confirmed by the gloss. of Suidas," Thayer. (The word is omitted in Pape's Lexicon.)

χαλκὸς, ὁ, brass, Rev. xviii. 12. l Cor. xiii. l; money, Mrk. vi. 8. xii. 41. Matt. x.

9.

χαμαί, adv., on the ground, Joh. ix. 6. xviii. 6.

Xavavaîos, Canaanitish (i.e. Phœnician), Matt. xv. 22.

χαρὰ, ἡ, joy, gladness, Luke, i. 14. xv. 7, 10. Joh. xv. 11. Acts, viii. 8.

χάραγμα, τὸ, a stamp, a mark, Rev. xiii. 16, 17. xvi. 2. xix. 20 etc.; graven work, image, Acts, xvii. 29.

χαρακτήρ, δ, an exact expression, an exact reproduction,
Hebr. i. 3. (See Pape's Lexicon in voc.)

χάραξ, δ, a stake, a palisade; an entrenchment (RV bank),

Luke, xix. 43.

χαρίζομαι, to be kind to, Gal. iii. 18; to gratify; to bestow, Luke, vii. 21. Acts, xxv. 11; to forgive, 2 Cor. ii. 7, 10. xii. 13; to give up a person who is still on his trial to the demands of his adversaries, Acts, xxv. 11, 16.

xάριν, the accus. of χάρις, but used absolutely as a preposition with the genitive, for the sake of, on account of; τούτου χάριν, on this account, Ephes. iii. 1, 14; οδ χάριν, for which reason, Luke, vii. 47; everywhere in the NT, except in 1 Joh. iii. 12, χάριν is placed after the genitive, as usually in Classical Greek.

χάρις, ἡ, pleasantness, charm; graciousness, Luke, iv. 22. Coloss. iv. 6; that spiritual condition which God has hestowed, as a perfectly free gift, on those that are His, to enable them to do his will and to keep his commandments, which free gift, or χάρισμα, Ernest Naville has well defined as "The power of a

holy life," i.e. the implanted power to lead such a life: so we have την χάριν ταύτην έν έστήκαμεν, Rom. v. ένδυναμοῦ έν τῆ χάριτι τῆ έν Χριστώ Ἰησοῦ, 2 Tim. ii. l. Cf. l Pet. v. l2. 2 Pet. iii. 18: in this sense also it is used by the Apostles at the close of their Epistles, Rom. xvi. 20. 1 Cor. xvi. 23. 2 Cor. xiii. 13. Gal. vi. 18. Ephes. vi. 24 etc.; thanks (cf. "saying grace"), Luke, xvii. 9. 1 Tim. i. 12. 2 Tim. 3; recompense, reward, Luke, vi. 32, 33, 34. v. 46; favour (in plur.), Acts, xxiv. 27; so of alms, 2 Cor. viii. 19.

χάρισμα, τὸ, that which is bestowed as a free gift, Rom. v. 15, 16; a gift (of a spiritual kind), Rom. xii. 6. 1 Cor. xii. 9, 28, 30 etc.

χαριτόω, with accus. of person, to freely bestow upon, bless, Ephes. i. 6; pass., κεχαριτωμένη, full of grace, Luke, i. 28 (RV, in margin, endued with grace); so είλκωμένος, full of sores, Luke, xvi. 20.

χάρτης, δ, paper, 2 Joh. 12. (See Pape's Lexicon in voc.) χάσμα, τδ, α chasm, α gulf,

Luke, xvi. 26.

χείλος, τδ, the lip; the mouth, Matt. xv. 8. Mrk. vii. 6. Rom. iii. 13. 1 Cor. xiv. 21; χείλος τῆς θαλάσσης, the seashore, Hebr. xi. 12.

χειμάζω, to afflict with a storm; pass., to be tempest-tossed,

Acts, xxvii. 18.

χείμαρρος, ό, a winter-flowing stream, a brook, Joh. xviii. 1.

χειμών, ὁ, tempest, Acts, xxvii. 20; winter, Joh. x. 22; χειμώμος, in the winter, Matt. xxiv. 20. Mrk. xiii. 18.

χείρ, ή, the hand, Matt. iii. 12. iv. 6 etc.; χείρ Κυρίου, the help of the Lord, Acts, xi. 21.

χειραγωγέω, to lead by the hand, Acts, ix. 8. xxii. 11.

χειραγωγός, leading by the hand; as subst., a guide, Acts, xiii. 11.

χειρόγραφον, τὸ, what is written with the hand, handwriting; a bond, Coloss. ii. 14.

χειροποίητος, done or made with hands, Mrk. xiv. 58. Acts, vii. 48. xvii. 24. Hebr. ix, 11, 24. Ephes. ii. 11.

χειροτονέω, to elect, to appoint, Acts, xiv. 23. 2 Cor. viii. 19.

χείρων, compar. form, worse, Matt. ix. 16. xii. 45.

Xερουβίμ and Χερουβείν, τὰ, Cherubim and Cherubin, Hebr. ix. 5.

χήρα, ή, (widowed and so) α widow, Mrk. xii. 40, 42.
Luke, xviii. 3, 5. 1 Cor. vii.
8. 1 Tim. v. 3, 4, 5; figuratively, Rev. xviii. 7.

 $\chi\theta\dot{\epsilon}s$, see $\dot{\epsilon}\chi\theta\dot{\epsilon}s$.

χιλίαρχος, δ, an officer over a thousand; perhaps a military tribune (commanding a cohort), Joh. xviii. 12. Acts, xxii. 24. xxiii. 10; generally a chief captain, Mrk. vi. 21. Rev. vi. 15.

χιλιάς, ή, a thousand, plur., Luke, xiv. 31. Acts, iv. 4. Rev. v. 11 etc.

χίλιοι, a thousand, 2 Pet. iii. 8. Rev. xi. 3.

χιτών, ό, a garment, Mrk. xiv. 63; espec. an under garment, a tunic, opp. to ἱμάτιον, Matt. v. 40. Luke, vi. 29. Acts, ix. 39.

χιών, ή, snow, Matt. xxviii. 3. Mrk. ix. 3. Rev. i. 14.

χλαμὺς, ἡ, a cloak (AV robe) worn by generals, kings, emperors, Matt. xxvii. 28, 31.

χλευάζω, to mock, to jeer, Acts, xvii. 32. (Cf. διαχλευάζω.)

χλιαρός, lukewarm, Rev. iii.

χλωρό**s**, green, Mrk. vi. 39. Rev. viii. 7; pale, Rev. vi. 8.

χοικός, made of earth, earthy, 1 Cor. xv. 47, 48, 49.

χοῖνιξ, ή, a measure (holding less than a quart), Rev. vi. 6.

Xoîpos, ô, a swine, Matt. vii. 6.
Mrk. v. 11, 12, 13. Luke,
xv. 15 etc.

χολάω, to be angry, Joh. vii. 23. (Classical form is χολοῦμαι.)

χολή, ή, gall, Matt. xxvii. 54. Acts, viii. 23.

χορηγέω, to equip, to furnish sumptuously (strictly of one who pays the expense of providing a chorus), 2 Cor. ix. 10. 1 Pet. iv. 11.

χορός, ό, a dance, dancing, Luke, xv. 25.

χορτάζω, to pasture, to feed, to fatten, pass., Luke, xv. 16.

xvi. 21. Rev. xix. 21; opp. to $\pi \epsilon \nu \dot{\alpha} \omega$, Philipp. iv. 12. Matt. v. 6.

χόρτασμα, τὸ, fodder, food,

Acts, vii. 11.

χόρτος, ὁ, grass, Matt. vi. 30. Luke, xii. 28. Joh. vi. 10. James, i. 10; applied to green blade of corn, Matt. xiii. 26; hay, 1 Cor. iii. 12.

χοῦς, δ, an earth-heap; dust, Mrk. vi. 11. Rev. xviii. 19.

χράομαι, to use, Acts, xxvii. 17. 1 Cor. vii. 31. ix. 12, 15; to deal with (of persons), Acts, xxvii. 3 (RV treat).

χρεία, ή, need, necessity, Hebr. vii. 11. Matt. vi. 8. Mrk. xi. 3. Joh. xiii. 29; τὰ πρὸς τὴν χρείαν (or τὰς χρείας), the necessaries for the journey, 1 Thess. iv. 12 etc.; want, Philipp. ii. 25. iv. 19; business, Acts, vi. 3.

χρεοφείλέτης and **χρεωφειλέτης**, δ, *a debtor*, Luke, vii. 41. xvi. 5.

χρη, it is necessary; with inf. should, ought, James, iii. 10.

χρήζω, to be in want of, Luke, xi. 8. xii. 30. 2 Cor. iii. 1 etc.

χρήμα, τὸ, (lit. what is needful, so) money, Acts, iv. 37; in plur., money, possessions, riches, Mrk. x. 23. Luke, xviii. 24. Acts, viii. 18, 20.

χρηματίζω, to answer or speak as an oracle, Hebr. xii. 25; in pass., to be warned, advised (as by an oracle), Luke, ii. 26. Matt. ii. 12, 22; to get a name (strictly from some business), Acts, xi. 26. Rom. vii. 3. χρηματισμός, δ, an oracle, Rom. xi. 4.

χρήσιμος, useful, serviceable, 2 Tim. ii. 14.

χρησις, ή, use, Rom. i. 26.

χρηστεύομαι, to be kind, 1 Cor. xiii. 4.

χρηστολογία, ή, plausibility, fair speech, Rom. xvi. 18.

χρηστὸς, useful, good, 1 Cor. xv. 33; mild, kind, 1 Pet. ii. 3; easy (AV), of Christ's yoke, Matt. xi. 30; (of wine) mellow, Luke, v. 39.

χρηστότης, ή, goodness, Rom. iii. 12; kindness, Rom. ii. 4. xi. 2. 2 Cor. vi. 6. Gal. v.

22.

χρίσμα, τὸ, an unction, 1 Joh. ii. 20, 27.

Χριστιανός, ό, α Christian, Acts, xi. 26. xxvi. 28. 1 Pet. iv. 16.

Χριστὸς, ὁ, the anointed one, the Messias or Christ; Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος Χριστὸς, Matt. xxvii. 22 etc. (The name is used to denote the office of Jesus.)

χρίω, to amoint, Luke, iv. 18. Hebr. i. 9. Acts, iv. 27. x. 38. 2 Cor. i. 21.

χρονίζω, to linger, to tarry, Matt. xxv. 5. Luke, i. 21. xii. 45.

χρόνος, δ, time, Hebr. xi. 32. Rev. x. 6. Acts, vii. 17. 1 Pet. iv. 3; διὰ τὸν χρόνον, because of the (long) time, Hebr. v. 12; ἐπὶ χρόνον, for a time, Luke, xviii. 4. Acts, xviii. 20 etc.; lκανῷ χρόνφ, for a long time, Luke, viii. 27. Acts, viii. 11; χρόνον, for

a while, Acts, xix. 22. 1 Cor. xvi. 7. Acts, xiv. 3.

χρονοτριβέω, to spend time, Acts, xx. 16.

χρύσεος, of gold, overlaid with gold, 2 Tim. ii. 20. Hebr. ix. 4. Rev. i. 12, 20 etc.

χρυσίον, τὸ, gold, Rev. iii. 18.
 xxi. 18, 21; objects made of gold, 1 Tim. ii. 9. 1 Pet. iii.
 3. Rev. xvii. 4.

χρυσοδακτύλιος, with a gold ring, James, ii. 2.

χρυσόλιθος, ό, chrysolite, a topaz, Rev. xxi. 20.

χρυσόπρασος, ὁ, α chrysoprasus (coloured like a leek, πράσον), Rev. xxi. 20.

xpuròs, ó, gold, Matt. ii. 11. Rev. ix. 7; gold coin, Matt. x. 9; a gold image, Acts, xvii. 29; objects made of gold, Matt. xxiii. 16.

χρυσόω, to deck with gold, Rev. xvii. 4. xviii. 16.

χρώς, δ, the skin, Acts, xix. 12. χωλὸς, lame, Matt. xi. 5. Luke, vii. 22; τὸ χωλὸν, Hebr. xii. 13; halt, Matt. xviii. 8. Mrk. ix. 45.

χώρα, ή, a tract, a region, Joh.
xi. 54; a province, country,
Mrk. v. 10. vi. 55. Luke, iii.
1. Acts, x. 39; land (as opp. to sea), Acts, xxvii. 27; ground, Luke, xii. 16. xxi.
21. Joh. iv. 35. James, v. 4.

χωρέω, to go away, to pass, Matt. xv. 17; to turn oneself, 2 Pet. iii. 9; to advance, to make progress, Joh. viii. 37; to have room for, Mrk. ii. 2; to hold (of measures), Joh. ii. 6; (of a thought or word) to make room for, 2 Cor. vii. 2. Matt. xix. 11.

χωρίζω, to separate, Matt. xix. 6. Mrk. x. 9. Rom. viii. 35, 39; in mid. and pass., to be divorced, 1 Cor. vii. 11, 15; go away, Philem. 15. Acts, i. 4. xviii. 1.

χωρίον, τὸ, a place (as a field, garden, etc.), Matt. xxvi. 36 (of Gethsemane), Joh. iv. 5. Acts, i. 18; an estate, Acts, xxviii. 7.

χωρls, apart, Joh. xx. 7; (as prep.) apart from, outside of, Joh. xv. 5. Ephes. ii. 12. Philem. 14; besides, Matt. xiv. 21. 2 Cor. xi. 28.

χῶρος, ὁ, the north-west wind, Acts, xxvii. 12.

Ψ

ψάλλω, to strike a musical instrument; to sing hymns, James, v. 13. Ephes. v. 19. Rom. xv. 9. 1 Cor. xiv. 15.

ψαλμὸς, ὁ, a psalm, Ephes. v. 19. Coloss. iii. 16; plur., the Psalms, Luke, xxiv. 44 (cf. Luke, xx. 42. Acts, i. 20).

ψευδάδελφος, ό, a false brother, 2 Cor. xi. 26. Gal. ii. 4.

ψευδαπόστολος, δ, a false apostle, 2 Cor. xi. 13.

ψευδή**s**, false, lying, Rev. ii. 2. Acts, vi. 13; subst., a liar, Rev. xxi. 8.

ψευδοδιδάσκαλος, δ, a false teacher, 2 Pet. ii. 1.

ψευδολόγος, speaking lies, 1 Tim. iv. 2.

ψεύδομαι, to lie, Hebr. vi. 18. 1 Joh. i. 6. 1 Tim. ii. 7; to deceive, Acts, v. 3. ψευδομάρτυρ or ψευδόμαρτυς, δ, a false witness, 1 Cor. xv. 15. ψευδομαρτυρέω, to bear false witness, Matt. xix. 18. Mrk. xiv. 56 etc.

ψευδομαρτυρία, ή, false witness, Matt. xv. 19. xxvi. 59.

ψευδοπροφήτης, ὁ, a false prophet, Matt. vii. 15. Luke, vi. 26. Acts. xiii. 6. 2 Pet. ii. 1. 1 Joh. iv. 1 etc. (In classical Greek ψευδόμαντις.)

ψεύδος, τὸ, falsehood, a lie, Joh. viii. 44. Ephes. iv. 25; τέρατα ψεύδους, marvels to deceive, 2

Thess. 11. 9.

ψευδόχριστος, ὁ, a false Christ, Matt. xxiv. 24. Mrk. xiii. 22. ψευδώνυμος, falsely called, 1 Tim. vi. 20.

ψεύσμα, τὸ, α lie, Rom. iii. 7. ψεύστης, ὁ, α liar, Joh. viii. 44, 55. l Joh. i. 10. Tit. i. 12. Rom. iii. 4.

ψηλαφάω, to handle, to frel, Luke, xxiv. 39. 1 Joh. i. 1; feel for, grope for, Hebr. xii. 18. Acts, xvii. 27.

ψηφίζω, to calculate, Luke, xiv. 28. Rev. xiii. 18.

ψήφος, ή, a pebble, Rev. ii. 17; a vote, Acts, xxvi. 10.

ψιθυρισμός, ό, α whispering (against character), 2 Cor. xii. 20.

ψιθυριστής, ὁ, α whisperer (against character), Rom. i. 30. ψιχίον, τὸ, α crumb, α morsel, Matt. xv. 27. Luke, xvi. 21.

ψχη, ή, animal life, the breath, Rev. viii. 9. Acts, xx. 10. 1 Thess. v. 23. Hebr. iv. 12; the earthly life and the blessed or eternal life, set side by side, Matt. x. 39. Luke, ix. 24. xvii. 23; a living thing, Rev. xvi. 3; in plur., souls (cf. capita), i.e. persons, Acts, ii. 41. 1 Pet. iii. 20; ψυχαί ἀνθρώπων, souls or lives of men (of slaves), Rev. xviii. 13. Luke, xii. 19 (where a his addresses soul); the soul (including the emotions, affections, and intellect), Luke, i. 46. Acts, xiv. 2, 22. Hebr. vi. 19. 2 Pet. ii. 8, 14; the soul (as equivalent to the spirit), 3 Joh. 2. Hebr. xiii. Pet. ii. 11. James, i. 21; (as contrasted with $\sigma \hat{\omega} \mu \alpha$), Matt. x. 28. Acts, ii. Rev. vi. 9.

ψυχικός, natural (lit. with animal nature), l Cor. xv. 44; sensuous, sensual, l Cor. ii. 14. James, iii. 15. Jude, 19.

ψύχος οτ ψῦχος, τὸ, cold, Joh. xviii. 18. Acts, xxviii. 2. 2 Cor. xi. 27.

ψυχρὸs, cold; neut., cold water, Matt. x. 42; met., Rev. iii. 15.

ψύχω, to cool; pass., to grow cold, Matt. xxiv. 12.

ψωμίζω, to feed by morsels; gen., to feed, Rom. xii. 20; give in small portions, 1 Cor. xiii. 3.

ψωμίον, τὸ, a morsel (sop), Joh. xiii. 26, 30.

ψώχω, to rub, Luke, vi. 1.

Ω

 Ω , omega, the last letter of the Greek alphabet, so $\tau \delta \Omega = \tau \delta$ $\tau \epsilon \lambda os$, the End or the Last;

applied to Christ, Rev. i. 8. xxi. 6. xxii. 13.

&, O, in exclamations, Matt. xv. 28; as a marked reproof, James, ii. 20. Luke, xxiv. 25; in simple addresses, Acts, i. 1. xviii. 14. Rom. ii. 3 etc.

δδε, thus, this being so, 1 Cor. iv. 2; here, hither, in this place, Matt. viii. 29. xii. 6.
Joh. vi. 9; (in this city), Acts, ix. 14; (in one place and in another place), Hebr. vii. 8; &δε ἢ &δε, here or there, Matt. xxiv. 23; in this thing, Rev. xiii. 10, 18. xiv. 12. xvii. 9.

ώδη, η, a song, Rev. xv. 3; plur., Ephes. v. 19. Coloss. iii. 16.

δδlv, ή, birth-pang, 1 Thess. v.
3; generally, pangs, anguish,
Acts, ii. 24. Matt. xxiv. 8.
δδίνω, to travail, Gal. iv. 19,

27. Rev. xii. 2.

ώμος, ὁ, the shoulder, Matt. xxiii. 4. Luke, xv. 5.

ώνέομαι, to buy, Acts, vii. 16. ώδν, τὸ, an egg, Luke, xi. 12.

ὅρα, ἡ, a season, πρὸς ὅραν, for a season, Joh. v. 35. 2 Cor. vii. 8; a day, Matt. xiv. 15; in phrases, ἤδη ὅρας πολλῆς γενομένης, Mrk. vi. 35; ὀψίας ...οὅσης τῆς ὅρας, Mrk. xi. 11; an hour, Joh. xi. 9. xix. 14; metaph., one's hour (i.e. time of death or of some crisis), Joh. xii. 27. xvii. 1.

ώραῖοs, blooming, beautiful, Acts, iii. 2, 10. Rom. x. 15.

ώρύομαι, to roar, 1 Pet. v. 8. ώs, (1) (of time) when, since, Luke, i. 23, 41, 44. Acts, i. 10. v. 24; while (in sense of in place where), ώς λέγει, where he says, Luke, xx. 37; with av, whensoever, Rom. xv. 24. 1 Cor. xi. 34. Philipp. ii. 23. (2) As a final particle, to, in order to (with inf.), Luke, ix. 52. Acts, xx. 24; $\dot{\omega}$ s έπος είπε $\hat{\iota}$ ν, so to say. (3) In comparisons, as, just as, like, as it were, 1 Cor. iii. 15. iv. 1. 2 Cor. xiii. 2. Rev. i. 15. iv. 6; as though, as if, Rom. iii. 7. Acts, iii. 12. Hebr. xi. 27. Gal. iii. 16; almost equivalent to δτι after words of saying, explaining, Luke, viii. 47. xxiv. (4) With numbers, about, Mrk. v. 13. viii. 9. Joh. i. 39. iv. 6. Rev. viii. 1. how, ώς ώραῖοι, Rom. x. 15; ώς τάχιστα, as quickly as possible, Acts, xvii. 15.

ώσαννὰ, hosanna (lit. save us, or save them), Matt. xxi. 9, 15. Mrk. xi. 9. Joh. xii. 13. ώσαύτως, likewise, Matt. xx. 5. Mrk. xiv. 31. Rom. viii. 26.

Tit. ii. 3, 6. δσεὶ, as, as though, Matt. iii. 16. Rom. vi. 13. Hebr. i. 12; about (of numbers), Luke, iii. 23. Acts, ii. 41; (of space) ὑσεὶ λίθου βολὴν, about a stone's cast, Luke, xxii. 41.

'Ωσηε, δ, Hosea, the prophet, Rom. ix. 25.

ώσπερ, as, ώσπερ γέγραπται, l Cor. x. 7; like to, even as, Matt. xviii. 17. Acts, ii. 2; followed often by οῦτως or οῦτως καὶ, Luke, xvii. 24. l Cor. xi. 12. xv. 22. Gal. iv. 29. όσπερε, as it were, 1 Cor. xv. 8.

σσε, so that (with indic.), Joh. iii. 16. Gal. ii. 3; therefore, and so (with indic.), Mrk. ii. 28. 1 Cor. iii. 7. Gal. iii. 9, 24 etc.; so that (with inf.), with or without some such word as οΰτως, τοσοῦτος preceding, Matt. xv. 33. Acts, xiv. 1. 1 Pet. i. 21 etc.; so as to (of design), Matt. xxiv. 24. Luke, xx. 20.

ἀτάριον, τὸ, the ear, Mrk. xiv 47. Joh. xviii. 10. ἀτίον, τὸ, the ear, Matt. xxvi. 51. Luke, xxii. 51. ἀφέλεια, ἡ, profit, Rom. iii. 1. Jude, 16. ἀφέλέω, to μτοfit, Rom. ii. 25. Mrk. viii. 36. Joh. vi. 63; pass., to be profited, Matt. xv. 5. 1 Cor. xiii. 3 etc. ἀφέλιμος, profitable, Tit. iii. 8. 2 Tim. iii. 16.